

# **The Asiatic Society**

**1, Park Street, Calcutta-700 016**

**Book is to be returned on the Date Last Stamped**

**Date**

**Voucher No.**

28 APR 2001

19097







**JĀTAKATTHAVANNANĀ**

**BY**

**V. FAUSBØLL.**





THE  
**JĀTAKA**  
TOGETHER WITH ITS COMMENTARY  
BEING  
TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS  
OF  
GOTAMA BUDDHA.

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PALI

BY

V. FAUSBØLL

AND TRANSLATED

BY

T. W. RHYS DAVIDS.

TEXT. VOL. II.

---

Published for the Pali Text Society  
by  
**LUZAC & COMPANY LTD.**  
46 Great Russell Street, London, W.C.1

**First published, (by Trübner & Co.) 1879**

***All rights reserved***

**THE ASIATIC SOCIETY  
CALCUTTA 700018**

**Acc N 49333**

**Date 14. 11. 88**

**COMPUTERISED**  
**c 4973**

**PRINTED IN GREAT BRITAIN BY OFFSET LITHOGRAPHY BY  
BILLING AND SONS LTD., GUILDFORD AND LONDON**

**Slwe 81183**

**DEDICATED**  
**TO THE MEMORY OF**  
**THE SAGACIOUS INTERPRETER OF ANTIQUITY**  
**NIELS LUDVIG WESTERGAARD.**



### PRELIMINARY REMARKS 3.

While working at this volume, a sunbeam glided into my study; on the 14<sup>th</sup> of February 1878 I received as a present from Colonel Duncan, the British Resident at Mandalay, who had heard of my troubles from the Rev. C. H. Chard S. P. G. Missionary, a Burmese MS. of the whole Jātaka in 7 volumes, splendidly got up. This was indeed a liberal gift for which I cannot sufficiently thank the noble donor.

Duncan's MS. agrees nearly throughout with B<sup>i</sup>, so it seems evident that the Burmese MSS. in fact represent a redaction different from the Cingalese, and in some cases have most likely preserved the true readings, but notwithstanding this I shall, as I have once resolved, still continue to give the Cingalese Redaction in the text, and put the Burmese readings in the footnotes.

Being now furnished with two MSS. of the whole Jātaka and having had the promise of a continuation of a transcript from the Rev. W. Subhūti, I hope to work with a little more ease, provided my good friends in Ceylon do not fail me.

As it will appear from the Various Readings, I have, besides the Copenhagen MS. (C<sup>k</sup>), had a Transcript from Subhūti (C<sup>s</sup>) and the Burmese MS. of the India Office (B<sup>i</sup>) for the Jātakas 151—160. For J. 161—220 I had only C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, but as before M. L. Feer was good enough to give me the readings of the Parisian MS. (B<sup>p</sup>) in some of the difficult passages. For J. 221—300 I have again had Subhūti's transcript besides C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, and up to J. 250 the continued assistance of M. Feer. For J. 251—300 I have had the MS. presented to me by Colonel Duncan (B<sup>d</sup>) besides C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> and B<sup>i</sup>.

Kopenhagen, Febr. 26, 1879.

---





## CORRECTIONS AND ADDITIONS.

- Page 17 l. 29 for C read C<sup>k</sup>.  
— 17 l. 30 for B read B<sup>i</sup>.  
— 17 l. 31 for C read C<sup>k</sup>.  
— 23 l. 26 cfr. *infra* p. 314 l. 21.  
— 49 l. 14 for ne va read te va.  
— 49 l. 30 for K neva read K ne va.  
— 97 l. 5 add (Dhp. p. 275).  
— 125 l. 10 cfr. *infra* p. 206.  
— 326 l. 9 for kamārena read kumārena.  
— 383 l. 2 for uāssa read nāssa.  
— 410 l. 1 for Khadiraṅga- read Khadiraṅgāra-.  
— 412 l. 12 for bhuñjissāmīti read bhuñja sāmīti.  
— 427 l. 3 for ippāni read sippāni.  
— 275 l. 10 fr. the b. of Vol. I for ekamsaṃ yojanaṃ read ekaṃ saṃ-  
yojanaṃ.

Formerly published:

**Dhammapadam.** Ex tribus codicibus hauniensibus palice edidit, latine vertit, excerptis ex commentario palico notisque illustravit V. Fausbøll. Hauniæ 1855. 8 Danish crowns.

**Five Jātakas,** containing a Fairy Tale, a Comical Story, and Three Fables. In the Original Pāli Text, with a Translation and Notes, by V. Fausbøll. Copenhagen 1861. 3 Danish crowns.

**Two Jātakas.** The original Pāli Text, with an English Translation and Critical Notes. By V. Fausbøll. 1870. (From the Journal of the R. A. S.). 1 Danish crown.

**The Dasaratha-Jātaka,** being the Buddhist Story of King Rāma. The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1871. 1 crown 33 ører Danish.

**Ten Jātakas.** The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1872. 4 Danish crowns.

## II. DUKANIPĀTA.

### 1. DAḬHAVAGGA.

#### 1. Rājovāda-jātaka.

DaḬham daḬhassa khīpatīti<sup>1</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto rājovādam ārabha kathesi. So Tesakuṇajātake āvibhavissati. 5  
Ekasmiṃ pana divase Kosalarājā ekam gatigatam<sup>2</sup> dubbhicchayam aṭṭam vinicchinitvā<sup>3</sup> bhuttapātarāso allohattho va alamkataratham abhiruyha Satthu santikam gantvā phullapadumasassirikesu pādesu Satthāram vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha nam Satthā etad avoca: „handā, kuto nu tvaṃ mahārāja āgacchasi divādivassā“<sup>4</sup> 'ti. „Bhante, ajja 10  
ekam gatigatam<sup>4</sup> dubbhicchayam aṭṭam vinicchinto okāsam alabbhitvā<sup>5</sup> idāni taṃ tīretvā<sup>6</sup> bhuñjitvā allohattho va tumhākam upaṭṭhānāni āgato 'mhīti. Satthā „mahārāja, dhammena samena aṭṭavinicchayam<sup>7</sup> nāma kusalam, saggamaggo esa, anacchariyam kho pan' etam yaṃ tunhe mādisassa sabbaññussa<sup>8</sup> santikā ovādam labhamānā dhammena samena<sup>9</sup> 15  
aṭṭam vinicchineyyātha, etad eva acchariyam yaṃ<sup>10</sup> pubbe rājāno asabbaññunam<sup>11</sup> pi paṇḍitānaṃ vacanaṃ sutvā dhammena samena aṭṭam vinicchinantā cattāri agatigamanāni vajjetvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjam kāretvā saggapadam pūrayamānā agamaṃsu“<sup>12</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

20

---

1. Cfr. Ten Jāt. by V. Fausbøll 1872 p. 1 and the following. <sup>1</sup> C<sup>k</sup> khīpatīti, B<sup>i</sup> khīppatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agatigatam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> suvinicchitvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āgatigatam. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> C<sup>p</sup> labhitvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> virodetvā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>p</sup> B<sup>i</sup> aṭṭamvini-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sappaññussa buddhassa, C<sup>k</sup> sabbaññūtassa. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits samena. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omits yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> asabbaññunam.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto tassa aggamaheṣiṃ kucchismiṃ<sup>1</sup> patisandhiṃ gahe-  
 tvā laddhagabbhāparihāro sotthinā mātukuccimhā nikkhami.  
 Nāmagahaṇadivase paṇ' assa Brahmadaṭṭakumāro tv-eva  
 5 nāmaṃ akāṃsu. So anupubbena vāyappatto solasaṃvassakāle  
 Takkaṣiṇaṃ gantvā sabbaṃsippesu nipphattiṃ patvā pitu accāyena  
 rajje patitthāya dhammena samena rajjaṃ kāresi. Chanda-  
 divasena agantvā vinicchayaṃ anusāsi. Tasmim evaṃ dhammena  
 rajjaṃ kārente amaccāpi dhammen' eva vohāraṃ vinicchinimisu.  
 10 Vohāresu dhammena vinicchayaṃānesu<sup>2</sup> kūṭattakārakā nāma  
 nāhesuṃ<sup>4</sup>. Tesāṃ abhāvā attatthāya rajaṅgaṇe uparavo<sup>5</sup> pac-  
 chijji. Amaccā divasam pi vinicchayaṃattāne nisīditvā kañci  
 vinicchayaṃattāya āgacchantāṃ adisvā pakkamanti. Viniccha-  
 yaṃattānaṃ chaddetabbabhāvaṃ<sup>6</sup> pāpuṇi. Bodhisatto cintesi:  
 15 „mayi dhammena rajjaṃ kārente vinicchayaṃattāya āgacchantā  
 nāma n' atthi, uparavo pacchijji, vinicchayaṃattānaṃ chadde-  
 tabbabhāvaṃ pattaṃ, idāni mayā attano aṇaṃ pariyesitum  
 vattati<sup>7</sup>, 'ayaṃ nāma me aṇo' ti<sup>10</sup> nātvā<sup>11</sup> taṃ pahāya guṇesu  
 yeva vattissāmīti<sup>8</sup>. Tato paṭṭhāya „atthi nu kho me koci  
 20 aṇavādīti<sup>9</sup>“ parigaṇhanto antovalāṇjakānaṃ antare kañci aṇa-  
 vādīṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā „ete mayhaṃ bha-  
 yenāpi aṇaṃ avatvā guṇaṃ<sup>12</sup> eva vadeyyuṃ“ ti bahivalāṇjana-  
 ke parigaṇhanto tatrāpi adisvā antonagaraṃ parigaṇhi, bahinagare  
 catusu dvāresu dvāragāmake parigaṇhi. Tatrāpi kañci aṇa-  
 25 vādīṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā „janapadaṃ pari-  
 gaṇhissāmīti<sup>13</sup>“ amacce rajjaṃ paṭicchāpetvā rathaṃ āruya  
 sārathim eva gahetvā aññātakavesena nagarā nikkhamitvā jana-  
 padaṃ parigaṇhāmāno yāva paccantabhūmiṃ<sup>14</sup> gantvā kañci

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> āgantvā, C<sup>2</sup> anāgantvā. <sup>3</sup> so all four MSS. instead of vinicchi-? <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ahesuṃ, C<sup>1</sup> hesuṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> uppaddavo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭetabba-, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> chaddetabba-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds na. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> chaṭetabba-, C<sup>1</sup> chaddetabba-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> add ca. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sutvā. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> guṇakatham. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pacchantāṃ gāmaṃ.

aguṇavādiṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā paccantasīmato  
 mahāmaggena nagaṛābhīṃukho yeva nivatti. Tasmīṃ pana kāle  
 Malliko nāma Kosalarājāpi<sup>1</sup> dhammena rajjāṃ karento  
 aguṇagavesako<sup>2</sup> hutvā antovalāṇjakādisu<sup>3</sup> aguṇavādiṃ adisvā  
 attano guṇakatham eva sutvā janapadaṃ parigaṇhanto taṃ 5  
 padesaṃ agamāsi. Te ubho pi ekasmiṃ ninne sakataṃ magge  
 abhimukhā ahesuṃ. Rathassa ukkamaṇaṭṭhānaṃ n' atthi. Atha<sup>4</sup>  
 Mallikaraṇṇo sārathi Bārāṇasiraṇṇo sārathiṃ „tava rathaṃ  
 ukkamāpehīti“ āha. So pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, tava rathaṃ ukka-  
 māpehi, imasmiṃ rathe Bārāṇasirajjasāmiko Brahmaḍattamahā- 10  
 rājā nisinno“ ti āha. Itaro<sup>6</sup> pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, imasmiṃ rathe  
 Kosalarajjasāmiko Mallikamahārājā nisinno, tava rathaṃ ukka-  
 māpetvā amhākaṃ raṇṇo rathassa okāsaṃ dehīti“ āha. Bārā-  
 ṇasiraṇṇo sārathi „ayaṃ pi kira rājā yeva, kin nu kho kātābbaṃ“  
 ti cintento „atth' esa upāyo<sup>7</sup>: vayaṃ pucchitvā daharatarassa 15  
 rathaṃ ukkamāpetvā mahallakassa okāsaṃ dāpessāmīti“ san-  
 niṭṭhānaṃ katvā taṃ sārathiṃ Kosalaraṇṇo vayaṃ pucchitvā  
 parigaṇhanto ubhinnaṃ pi samānavayabhāvaṃ ṇatvā rajjapari-  
 māṇaṃ balaṃ dhaṇaṃ yasaṃ jātigottakulāpadesaṃ<sup>8</sup> ti sabbāṃ  
 pucchitvā „ubho pi tiyojanasatikassa rajjassa sāmīno, samāna- 20  
 baladhaṇayasajātigottakulāpadesā“ ti ṇatvā „sīlavāntatarassa<sup>9</sup>  
 okāsaṃ dassāmīti“ cintetvā so sārathi „tumhākaṃ raṇṇo sīlā-  
 cāro kīdiso“ ti pucchi. So „ayaṃ ca ayaṃ ca amhākaṃ raṇṇo  
 sīlācāro“ ti attano raṇṇo aguṇaṃ eva guṇato pakāseto paṭha-  
 maṃ gātham āha:

25

1. Daḥhaṃ daḥhassa khipati<sup>10</sup> Malliko mudunā muduṃ,  
 sādhuṃ pi sādhuṇā jeṭṭhi asādhuṃ pi asādhuṇā.  
 Etādiso ayaṃ rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 1.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agunakatham vesato, C<sup>k</sup> agunavesako. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> antovalāṇjana-  
 kādisu, C<sup>p</sup> antovalāṇjakādisu, B<sup>i</sup> antovalāṇcakādisu. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits atha. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> amho.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> itarasmīni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> jātigottaṃ-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sīlavāntassa, C<sup>p</sup> sīla-  
 vanāntarassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> khippati.

Tattha dalham dalhassa khipatīti yo dalho hoti balavadalhana pahā-  
 rena vā<sup>1</sup> vacanena vā jinitabbo tassa dalham eva pahāraṃ vā vacanaṃ vā khipa-  
 pati<sup>2</sup> evaṃ dalho va hutvā taṃ jīnatīti dasseti, Malliko ti tassa rañño nāmaṃ,  
 mudunā mudun ti mudupuggalaṃ sayam pi mudu hutvā mudunā va upāyena  
 5 jīnāti, sādhum pi sādhunā jeti asādhum pi asādhunā ti ye sādhu<sup>3</sup> sap-  
 purisā te<sup>4</sup> sayam pi sādhu hutvā sādhunā va upāyena, ye pana asādhū<sup>5</sup> te<sup>4</sup>  
 sayam pi asādhū hutvā asādhunā va upāyena jīnatīti dasseti; etādiso ayaṃ  
 rājā ti ayaṃ ambhakaṃ Kosalārājā silācārena evarūpo, maggā uyyāhi sārathīti  
 attano ratham maggā ukkamāpetvā<sup>6</sup> uyyāhi uppathena yāhīti<sup>7</sup> ambhakaṃ  
 10 rañño maggaṃ dehīti vadati.

Atha taṃ Bārāṇasirañño sārathi „ambho, kiṃ pana tayā  
 attano rañño guṇā kathitā“ ti vatvā „āmā“<sup>8</sup> ti vutte „yadi ete  
 guṇā agunā pana kīdisā“ ti vatvā „ete tāva agunā hontu, tumhā-  
 kaṃ pana rañño kīdisā guṇā“ ti vutte „tena hi suṇāhīti“ duti-  
 15 yaṃ gātham āha:

2. Akkodhena jine kodhaṃ, asādhum sādhunā jine,  
 jine kadariyaṃ dānena saccena alikavādināṃ<sup>9</sup>.

Etādiso ayaṃ rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 2. (Dhp. v. 22a.)

Tattha etādiso ti etehi akkodhena jine kodhaṃ-ti-ādivasena vuttehi  
 20 guṇehi samannāgato, ayaṃ hi kuddhaṃ puggalaṃ sayam akkodho hutvā akko-  
 dhena jīnāti, asādhum pana<sup>9</sup> sayam sādhu hutvā sādhunā, kadariyaṃ  
 thaddhamacchariṃ sayam<sup>10</sup> dāyako hutvā dānena, alikavādināṃ<sup>11</sup> musā-  
 vādīṃ sayam saccavādi<sup>12</sup> hutvā saccena jīnāti; maggā uyyāhīti samma sār-  
 athi maggato apagaccha evaṃvidhasilācāraguṇayuttassa<sup>13</sup> ambhakaṃ rañño maggaṃ  
 25 dehīti<sup>14</sup> ambhakaṃ rājā maggassa anucchaviko ti.

Evam vutte Mallikarājā<sup>15</sup> ca sārathi ca ubho pi rathā  
 otaritvā asse mocetvā ratham apānetvā Bārāṇasirañño maggaṃ  
 adāmsu. Bārāṇasirājā Mallikarañño nāma „idaṃ c' idaṃ ca

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> omit vā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> khippati. <sup>3</sup> all the MSS. sādhu. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> tesam.

<sup>5</sup> all the MSS. asādhū. <sup>6</sup> all the MSS. except C<sup>2</sup> ukkamāpetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yāhi.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> alikavāpaṃ, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> alikavādinīṃ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> janam. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit sayam. <sup>11</sup> C<sup>2</sup>

C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> alikavādinīṃ. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -vādīṃ, C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> -vādi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> evaṃvidham-, B<sup>1</sup> evam.

vividatvaṃ-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> dehi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> here and in the following malliya-.

kātuṃ vaṭṭatīti“ ovādaṃ datvā Bārāṇasīṃ gantvā dānādini puñ-  
ṇāni katvā jīvita-pariyosāne saggapadaṃ pūresi. Mallikarājāpi  
tassa ovādaṃ gahetvā janapadaṃ pariggahetvā<sup>1</sup> attano aguṇa-  
vādiṃ adisvā va sakanagaraṃ gantvā dānādini puñṇāni katvā<sup>2</sup>  
jīvita-pariyosāne saggapadaṃ eva pūresi.

5

Satthā Kosalarājassa ovādadānatthāya imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā  
jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Mallikarāṇṇo sārathi Moggallāno ahoṣi,  
rājā Anando, Bārāṇasirāṇṇo sārathi Sāriputto ahoṣi<sup>4</sup>, rājā pana aham  
evā“<sup>5</sup> ti. Rājovāda-jātakaṃ.

## 2. Sigāla-jātaka.

10

Asamekkhitakammantaṃ ti. Idam Satthā Kūṭāgāra-  
sālāyaṃ viharanto Vesālī-vāsikaṃ nahāpita-puttaṃ<sup>6</sup> ārabha ka-  
thesi. Tassa kira pitā rājūnaṃ<sup>7</sup> rājorodhānaṃ rājakumārānaṃ  
rājakumārīnaṃ ca massukaraṇakesasasaṅghāpana-saṅghapada-saṅghapānādini<sup>8</sup>  
sabbakiccāni karoti saddho pasanno tisaraṇagato samādinna-paṇcasilo,<sup>15</sup>  
antarantarena Sātthu dhammaṃ suṇanto kālaṃ vītinaṃeti. So ekadi-  
vasaṃ rājanivesane kammaṃ kātuṃ gacchanto attano puttaṃ gahetvā  
gato. So tattha ekaṃ devaccharapaṭibhāgaṃ alaṃkatapaṭiyattaṃ Lic-  
chavikumārīkaṃ disvā kilesavasena paṭibaddhacitto<sup>9</sup> hutvā pitarā sad-  
dhiṃ rājanivesanā nikkhamitvā „etaṃ kumārīkaṃ labhamāno jīvissāmi,<sup>20</sup>  
alabhamānassa me etth’ eva maraṇaṃ“ ti āhārūpacchedaṃ<sup>10</sup> katvā  
mañcakaṃ parissajjtvā nipajji. Atha naṃ pitā upasaṃkamitvā „tāta,  
avatthumhi chandarāgaṃ mā kari<sup>11</sup>, hīnajaṇṇo tvaṃ nahāpita-putto<sup>12</sup>,  
Licchavikumārīkaṃ khattiyadhītā jātisampannā, na sā tuyhaṃ anuccha-  
vikā, aññaṃ te jātigottehi sadisakumārīkaṃ ānessāmiti“ āha. So pitu<sup>25</sup>  
kathaṃ na gaṇhāti. Atha naṃ mātā bhātā bhagini cullamātā<sup>13</sup> culla-  
pitā<sup>14</sup> ti sabbe pi nātakā c’ eva mittasuhajjā ca sannipatitvā sañña-  
pentāpi<sup>15</sup> saññāpetuṃ nāsakkhimsu. So tatth’ eva suseṭṭhā parisuseṭṭhā  
jīvitakkhayaṃ pāpuni. Ath’ assa pitā sarīrakiccapetakiccāni katvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pariggaṇetvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> datvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhamma-desanaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ahoṣi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>  
adds paṭhamāṇ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> hnāpita-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> rājūnaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> masukaraṇakesasasaṅghapana-  
attarūpāṭhānādina, B<sup>2</sup> -saṅghapana-saṅgharūpāṭhānādini. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paṭibandha-.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> āhārūpacchedakaṃ, C<sup>1</sup> āhārūpacchedaṃ, C<sup>2</sup> āhārūpacchedaṃ. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> kari.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> hnāpita-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dhūla-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> cūla-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> saññāpento pi.



tanuttaṃ gate soke „Satthāraṃ vandissāmīti“ bahūṃ gandhamālavilepanaṃ<sup>1</sup> gahetvā Mahāvanaṃ gantvā Satthāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „kin nu kho upāsaka imāni divasāni na dissasīti?“<sup>2</sup> vutte tam atthaṃ ārocesi. Satthā „na kho upāsaka idān' eva tava  
 3 putto avatthusmiṃ<sup>3</sup> chandaṛāgaṃ uppādetvā vināsaṃ pāpuni, pubbe pi patto yevā“<sup>4</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantaṭṭapadesa<sup>5</sup> sīhayoniyaṃ nibbatti. Tassa kaniṭṭhā cha bhātaro<sup>6</sup> ekā ca bhaginī ahoṣi. Sabbe pi Kañ-  
 10 canaguḥayaṃ vāsanti. Tassā pana guḥaya avidūre Rajatapaḥbāte ekā phalikaguḥā atthi. Tatth' eko sigālo vāsati. Aparabhāge sīhānaṃ mātāpitara kālam akaṃsu. Te bhaginiṃ sīhapotikaṃ Kañcanaguḥayaṃ ṭhapetvā gocarāya „nikkhamitvā“<sup>7</sup> māṃsaṃ āharitvā tassā denti. So sigālo taṃ sīhapotikaṃ disvā  
 15 paṭibaddhacitto<sup>8</sup> ahoṣi. Tassā<sup>9</sup> pana mātāpitunnāṃ dharamānakāle okāsaṃ na lattha<sup>10</sup>. So sattannaṃ pi ṭesaṃ gocarāya pakkantakāle Phalikaguḥaya oṭaritvā Kañcanaguḥādvāraṃ gantvā sīhapotikāya purato lokāmisapaṭisaṃyuttaṃ evarūpaṃ rahassakathaṃ<sup>11</sup> kathesi<sup>12</sup>: „sīhapotike, ahaṃ pi catuppado tvam pi  
 20 catuppadā<sup>13</sup>, tvaṃ me pajāpatī<sup>14</sup> hohi<sup>15</sup> ahaṃ<sup>16</sup> te pati bhavis-sāmi, te mayaṃ samaggā sammodamānā vasissāma, tvaṃ ito paṭṭhāya maṃ kilesavaṣeṇa saṃgaṇḥhāhīti“. Sā tassa vacanaṃ sutvā cintesi: „ayaṃ sigālo catuppadānaṃ<sup>17</sup> antare hīno pati-kuṭṭho caṇḍālasadiso, mayaṃ uttamarājakulasammata, esa kho  
 25 mayā ca saddhiṃ asabbhaṃ ananucchavikaṃ<sup>18</sup> katheti, ahaṃ evarūpaṃ<sup>19</sup> kathaṃ sutvā jivitena kiṃ karissāmi, nāsāvātaṃ sannirumhitvā<sup>20</sup> marissāmīti“. Ath' assā etad ahoṣi: „mayhaṃ evaṃ eva maraṇaṃ ayuttaṃ, bhātikā tāva me āgacchanti<sup>21</sup>, tesāṃ

<sup>1</sup> Ck gandhavilepanaṃ. <sup>2</sup> Bī Ck dissatīti. <sup>3</sup> Bī avattumhi. <sup>4</sup> Bī -ppadeso. <sup>5</sup> Bī tassa cha kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> Bī pakkamitvā. <sup>7</sup> Bī paṭibandha. <sup>8</sup> Bī tassa. <sup>9</sup> Bī nāladdhaṃ, Cp C<sup>o</sup> na alaṭṭha. <sup>10</sup> Cp C<sup>o</sup> rahassakathaṃ. <sup>11</sup> Bī katheti. <sup>12</sup> Bī catuppādo. <sup>13</sup> Bī Cp C<sup>o</sup> pajāpatī. <sup>14</sup> Bī hohi, Ck hoha. <sup>15</sup> Bī ahaṃ. <sup>16</sup> Bī catuppādānaṃ. <sup>17</sup> Bī adde kathaṃ. <sup>18</sup> Cp C<sup>o</sup> evarūpaṃ. <sup>19</sup> Bī sannirujhītvā. <sup>20</sup> Bī Bp āgacchantu.

kathetvā marissāmīti<sup>1</sup>. Sigālo pi tassā santikā paṭivacanāṃ  
 alabhitvā „na idāni<sup>1</sup> esā mayi sambajjhatīti<sup>2</sup>“ domanassappatto  
 Phalikaguhaṃ<sup>3</sup> pavisitvā nipajji<sup>4</sup>. Ath' eko sīhapotako mahisa-  
 vāraṇādisu<sup>5</sup> aññatarāṃ vadhitvā maṃsaṃ khāditvā bhaginiyā  
 bhāgaṃ āharitvā „amma maṃsaṃ khādassū“<sup>6</sup> ti āha. „Bhātika,  
 nāhaṃ maṃsaṃ khādissāmi<sup>6</sup>, marissāmīti<sup>1</sup>. „Kīmkāraṇā<sup>7</sup>“ ti.  
 Sā taṃ pavattim ācikkhi „idāni kahaṃ so sigālō“ ti ca vutte  
 Phalikaguḥāyaṃ nipannasigālaṃ<sup>7</sup> „ākāse nipanno“ ti mañña-  
 mānā „bhātika, kiṃ na passāsi<sup>8</sup>, eso Rajatapabbate ākāse ni-  
 panno“ ti<sup>9</sup>. Sīhapotako tassa Phalikaguḥāyaṃ<sup>10</sup> nipannabhāvaṃ 10  
 ajānanto „ākāse nipanno“ ti saññī hutvā „māressāmi<sup>11</sup> nan“ ti  
 sīhavegena pakkhanditvā Phalikaguhaṃ hadayen' eva pahari.  
 So hadayena phalitena<sup>12</sup> tatth' eva jīvitakkhayaṃ patvā pabba-  
 tapāde pati. Athāparo āgañchi<sup>13</sup>. Sā tassa pi tath' eva  
 kathesi. So pi tath' eva katvā jīvitakkhayaṃ patvā pabbata- 15  
 pāde pati. Evaṃ chasu pi bhātikesu matesu sabbapacchā Bodhi-  
 satto āgañchi<sup>14</sup>. Sā tassa pi<sup>15</sup> taṃ kāraṇaṃ ārocetvā „idāni  
 so kuhin“ ti vutte „eso Rajatapabbatamatthake ākāse nipanno“  
 ti āha. Bodhisatto<sup>16</sup> cintesi: „sigālānaṃ ākāse patitṭhā nāma  
 u' atthi, Phalikaguḥāya<sup>17</sup> nipannako<sup>18</sup> bhavissatīti<sup>19</sup>. So pabbata- 20  
 pādaṃ otaritvā cha bhātike mate disvā „ime attano bālatāya  
 parigaṇhanapaññāya<sup>19</sup> abhāvena Phalikaguḥābhāvaṃ ajānitvā  
 hadayena paharitvā matā bhavissanti, asamekkhitaatituriṭaṃ  
 karontānaṃ kammaṃ nāma evarūpaṃ hotīti“<sup>20</sup> natvā<sup>20</sup> paṭhamāṃ  
 gāthāṃ āha:

25

### 1. Asamekkhitakammantaṃ turitābhiniṭānaṃ

sāni<sup>21</sup> kammāni tappenti<sup>22</sup> uṇhaṃ v' ajjhohitaṃ mukhe ti. 3.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> na dāni. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> samijjhatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -guhāyaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nippajjati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nā-  
 dīsu. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> khādāmi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nipannaṃ sigālaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kiṃ pana na passasi, C<sup>k</sup> kiṃ  
 panassasi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits ti. <sup>10</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -guhāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> māressāmi. <sup>12</sup> C<sup>p</sup> phalitena  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> āgacchi, C<sup>k</sup> and C<sup>p</sup> āgacchi corrected to āgañchi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> āgacchi, C<sup>k</sup> āgacchi  
 corrected to āgañchi. <sup>15</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omit pi. <sup>16</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> add evaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -guhāyaṃ.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> saññāya <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vatvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> tāni. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> kappenti.

Tattha asamekkhitakammantam turitābhinipātīnan ti yo puggalo  
yam<sup>1</sup> kamman kātukāmo hoti tattha dosam asamekkhitvā anupadhāretvā turito  
hutvā vegen' eva tam kamman kātum abhinipatati pakkhandati paṭipajjati tam  
asamekkhitakammantam turitābhinipātīnam tani evam katāni sāni kammanī tap-  
5 penti<sup>2</sup> socenti<sup>3</sup> kilamenti, yathū kiṃ: uḥam<sup>4</sup> v' ajjhohitam mukhe<sup>5</sup> yathā  
bhūñjantena<sup>6</sup> „idam sīlam idam<sup>7</sup> uḥan<sup>8</sup> ti anupadhāretvā uḥam ajjhoharanī-  
yam<sup>9</sup> mukhe ajjhohitam ṭhapitam mukham pi kaṇṭham pi kucchim pi daheti<sup>10</sup>  
soceti kilameti evam tathārūpan puggalam tani kammanī tappenti<sup>11</sup>.

Iti so sīho imam gātham vatvā „mama bhātikā anupāya-  
10 kusalā<sup>12</sup> 'sigālam māressāmā<sup>13</sup> 'ti ativegena pakkhanditvā sayam<sup>14</sup>  
matā, aham pana evam akatvā sigālassa Phalikaguhāyam ni-  
pannass' eva hadayam phālessāmīti<sup>15</sup> so sigālassa ārohanaoro-  
hanamaggaṃ sallakkhetvā<sup>16</sup> tadabhimukho hutvā tikkhatum  
sīhanādam nadi<sup>17</sup>. Paṭhaviyā<sup>18</sup> saddhim ākāsam ekaninnādam  
15 ahoṣi. Sigālassa Phalikaguhāya<sup>19</sup> nipannakass' eva<sup>20</sup> bhītatasi-  
tassa hadayam phali<sup>21</sup>. So tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi.

Satthā „evam so sigālo sīhanādam sutvā jīvitakkhayaṃ patto<sup>22</sup>  
ti vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

2. Sīho ca sīhanādena Daddaram abhinādayi<sup>23</sup>,  
20 sutvā sīhassa nigghosam sigālo Daddare vasam  
bhīto santāsam āpādi, hadayaṃ c' assa apphalīti. 4.

Tattha sīho ti cattāro sīhā: tiṇasīho paṇḍusīho kālasīho<sup>24</sup> surattahattha-  
pādo kesarasīho ti, tesu kesarasīho idha adhippeto, daddaram abhinādayīti  
tena asanīsatasaddabheravatarena sīhanādena tam Rajatapabbatam abhinādayi  
95 ekanādam<sup>25</sup> akāsi, daddare vasam ti phalikamissake Rajatapabbate vasanto,  
bhīto santāsam āpādi maraṇabhayaena bhīto cittutrāsam āpādi<sup>26</sup>, hadayaṃ  
cassa apphalīti tena c' assa bhayaena hadayam phalitam.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> omits yam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kappenti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> socatani, C<sup>k</sup> socaneti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> bhūñjante. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> omit idam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ajjhoharanam, C<sup>k</sup> ajjhoharanīyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds tappeti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -kusalātāya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> māressāmi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sayam pi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sallakkhitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nadati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> balikaguhāyam, C<sup>p</sup> phalikaguhā. <sup>16</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> nipannasseva, B<sup>i</sup> nippanasseva. <sup>17</sup> C<sup>p</sup> phali. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> abhinīdayi. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> omits kālasīho, C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> kālasīho corrected to kālasīho. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ekaninnādam. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> apādi, B<sup>i</sup> apādi.

Evam siho sigālaṃ<sup>1</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā bhātare ekasmiṃ  
 thāne paṭicchādetvā tesam matabhāvaṃ bhaginiyā ācikkhitvā taṃ  
 samassāsetvā yāvajīvaṃ Kañcanaguhāya<sup>2</sup> vasitvā yathākam-  
 maṃ gāto.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samo-  
 dhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sotāpatti-phale patitthahi) „Tadā  
 sigālo nahāpita-putto ahoṣi, sihapotikā Licchavikumārikā, cha<sup>4</sup> kaniṭṭha-  
 bhātaro<sup>5</sup> aññatarattherā ahesuṃ, jeṭṭhabhātikasīho<sup>6</sup> paṇa aham evā<sup>7</sup>  
 'ti. Sigāla-jātakaṃ.

### 3. Sūkara-jātaka.

10

Catuppado<sup>8</sup> aham sammā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
 ranto aññataram mahallakattheraṃ ārabba katesi. Ekasmiṃ hi  
 divase rattiṃ<sup>9</sup> dhammasavane vattamāne Satthari gandhakuṭṭidvāre<sup>9</sup>  
 maṇisopānaphalake thātvā bhikkhusaṃghassa Sugatovādaṃ datvā gandha-  
 kuṭṭim<sup>10</sup> pavitṭhe dhammasenāpati Satthāraṃ vanditvā attano parive- 15  
 naṃ<sup>11</sup> agamāsi<sup>12</sup>. Mahāmoggallāno pi<sup>13</sup> parivenaṃ<sup>11</sup> eva gantvā  
 muhuttaṃ vissamitvā<sup>14</sup> therassa santikaṃ āgantvā<sup>15</sup> paṇhaṃ pucchi.  
 Pucchitapucchitaṃ dhammasenāpati gaganatale candaṃ<sup>16</sup> utthāpento<sup>17</sup>  
 viya vissajjetvā<sup>18</sup> pākāṭam akāsi. Catasso pi parisā dhammaṃ suṇa-  
 mānā nisīdimsu. Tatr' eko mahallakatthero cintesi: „sac' āhaṃ imissā<sup>19</sup> 20  
 parisāya majjhe Sāriputtaṃ ālulento<sup>20</sup> paṇhaṃ pucchissāmi ayaṃ me  
 parisā 'bahussuto ayaṃ' ti natvā sakkārasammānaṃ karissatīti<sup>21</sup> pari-  
 santarā utthāya therāṃ upasaṃkamitvā ekamantaṃ thātvā<sup>21</sup> „āvuso  
 Sāriputta, mayam pi taṃ ekaṃ paṇhaṃ pucchāma, amhākam pi okā-  
 saṃ karohi, dehi me vinicchayaṃ āvedhikāye<sup>22</sup> vā nibbedhikāye<sup>23</sup> vā 25  
 niggahe vā paṭiggahe vā visese vā paṭivisese vā<sup>24</sup> ti āha. Thero taṃ<sup>24</sup>  
 oloketvā „ayaṃ mahallako icchācāre thito tuccho na kiñci jānātīti“  
 tena saddhiṃ akathetvā va lajjamāno vijaniṃ thāpetvā āsanā otaritvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sigālassa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -guhāyaṃ, C<sup>2</sup> -guhāyaṃ corrected to -guhāya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhamma-  
 desanaṃ. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omīti cha. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jeṭṭhakabhā-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>  
 catuppādo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ratti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kuṭṭi-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kuṭṭi, C<sup>2</sup> -kuṭṭim. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> pari-  
 venam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> omīti pi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> visamitvā vasametvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
 gantvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> punnacanta. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> upathapento. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> visajjetvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> imissāya.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> ālulento, C<sup>2</sup> ālulento. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> thāpetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> āvedhikāya, C<sup>2</sup> āvedhikāye.  
<sup>23</sup> B<sup>1</sup> nibbedhikāya, C<sup>2</sup> nibbedhikāye. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omīti taṃ.

parivenaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Moggallānatthero pi attano parivenaṃ<sup>3</sup> eva  
 agamāsi. Manussā utthāya „gaṇhath’ etaṃ duṭṭhamahallakāṃ, ma-  
 dhuraḍḍhammasavanaṃ no sotuṃ na adāsīti<sup>4</sup>“ anubandhimsu<sup>5</sup>. So palā-  
 yanto vihārapaccante bhinnapadarāya vaccaḥkūṭiyā patitvā gūthamakkhito  
 5 utthāsi. Manussā taṃ disvā vipphaṇṇasārino hutvā Satthu santikāṃ aga-  
 maṃsu. Satthā te disvā „kiṃ upāsakā avelāya āgatā atthā<sup>6</sup>“ ‘ti  
 pucchi. Manussā taṃ<sup>7</sup> atthaṃ ārocesuṃ. Satthā „na kho upāsakā  
 idāṃ<sup>8</sup> ev’ esa mahallako ubbillaḍḍhito<sup>9</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā ma-  
 hābalehi saddhiṃ payojetvā gūthamakkhito jāto, pubbe p’ esa ubbilla-  
 10 pito<sup>10</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā mahābalehi saddhiṃ payojetvā gūtha-  
 makkhito ahoṣīti<sup>11</sup>“ vatvā telhi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bo-  
 dhisatto siho hutvā Himavantapadese pabbataguhāya<sup>12</sup>  
 vāsaṃ kappesi. Tassāvidūre ekaṃ saraṃ nissāya bahusūkarā  
 15 nivāsaṃ kappesuṃ. Tam eva saraṃ nissāya tāpasāpi paṇṇa-  
 sālāsu<sup>13</sup> vāsaṃ kappesuṃ. Ath’ ekadivasaṃ siho mahisavāra-  
 ṇādisu<sup>14</sup> aññataraṃ vadhivā yāvadaṭṭhaṃ maṃsaṃ khāditvā  
 taṃ saraṃ otarivā pāṇīyaṃ<sup>15</sup> pivivā uttari. Tasmiṃ khaṇe  
 eko thullasūkarō taṃ saraṃ nissāya gocaraṃ gaṇhāti<sup>16</sup> Siho  
 20 taṃ disvā „aññaṃ ekadivasaṃ imaṃ khādissāmi<sup>17</sup>“, maṃ kho  
 pana disvā puna nāgaccheyyā<sup>18</sup> ‘ti tassa anāgamanabhayena<sup>19</sup>  
 sarato uttarivā ekena passena gantuṃ ārabhi. Sūkarō oloketvā  
 „esa maṃ disvā mama bhayena upagantuṃ asakkonto bhayena  
 palāyati, ajja mayā iminā sihena saddhiṃ payojetuṃ vattatīti<sup>20</sup>“  
 25 siṃsaṃ ukkhipivā taṃ yuddhatthāya avhayanto<sup>21</sup> paṭhamāṃ<sup>22</sup>  
 gātham āha:

1. Catuppado ahaṃ samma, tvam pi samma catuppado;  
 ehi siha<sup>20</sup> nivattassu, kin nu bhīto palāyasīti<sup>21</sup>. 5.

<sup>1</sup> C\* Cp C<sup>o</sup> parivenaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pavāsi. <sup>3</sup> C\* Cp C<sup>o</sup> parivenaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nādāsīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
 anubandhimsuṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āgatattā. <sup>7</sup> C\* nam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> uppiḷḷāpito. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pappataguhāyaṃ.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> -sāleu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mahisavāraṇādisu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pāṇīyaṃ, C<sup>o</sup> pāṇīyaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> gaṇ-  
 hatī. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> khādissāmitī. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> na āgaccheyyā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> anāgatabhayena. <sup>17</sup> C\* Cp  
 C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> avhayanto. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> paṭhamāṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> samma. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> pi tena.

Sīho tassa kathaṃ sutvā „samma sūkara, ajja amhākaṃ tayā saddhiṃ saṅgāmo n' atthi, ito pana sattame divase imasmiṃ yeva ṭhāne saṅgāmo hotū“<sup>1</sup> 'ti vatvā pakkāmi. Sūkaro „sihena<sup>2</sup> saddhiṃ saṅgāmessāmīti“<sup>3</sup> tuṭṭhapahaṭṭho taṃ<sup>4</sup> pavattiṃ ṇātakānaṃ ārocesi. Te tassa kathaṃ sutvā bhītatasitā „idāni<sup>5</sup> 3 tvaṃ sabbe pi amhe nāsessasi, attano balaṃ ajānitvā sīhena saddhiṃ saṅgāmaṃ kātukāmo“<sup>6</sup> si, sīho āgantvā sabbe pi amhe jīvitakkhayaṃ pāpessati, sāhasikakammaṃ mā karīti“<sup>7</sup> āhaṃsu. So bhītatasīto „idāni kiṃ karomīti“<sup>8</sup> pucchi. Sūkara<sup>9</sup> „etesam tāpasānaṃ ukkārabhūmim“<sup>10</sup> gantvā pūtigūthe sattadivasāni sarī- 10 raṃ vattetvā<sup>11</sup> sarīraṃ<sup>12</sup> sukkhāpetvā sattame divase sarīraṃ ussāvabindūhi temetvā sīhassa āgamanato<sup>13</sup> purimataraṃ āgantvā<sup>14</sup> vātayogaṃ ṇātvā uparivāte tiṭṭha<sup>15</sup>, sucijātiko sīho tava<sup>16</sup> sarīra-gandhaṃ ghāyitvā tuyhaṃ jayaṃ datvā gamissatīti<sup>17</sup>“ āhaṃsu. So tathā katvā sattame divase tattha aṭṭhāsi. Sīho tassa 15 sarīragandhaṃ ghāyitvā gūthamakkhitabhāvaṃ ṇātvā „samma sūkara, sundaro te leso cintito, sace tvaṃ<sup>18</sup> gūthamakkhito nābhavissa“<sup>19</sup> idh' eva taṃ<sup>20</sup> jīvitakkhayaṃ apāpessaṃ<sup>21</sup>, idāni pana te sarīraṃ n' eva mukhena ḍasitum na pādena paharitum sakkā<sup>22</sup>, jayan<sup>23</sup> te dammīti“<sup>24</sup> vatvā dutiyaṃ gātham āha: 20

2. Asūci pūtilomo si, duggandho vāsi sūkara;

sace yujjhītukāmo<sup>25</sup> si jayaṃ samma dadāmi te ti. 6.

Tattha pūtilomo sīti mūlhamakkhitattā<sup>26</sup> duggandhalomo, duggandho vāsīti anīṭṭhaje-gucchaṭṭikūlagandho hutvā vāyasi. jayaṃ samma dadāmi te ti tuyhaṃ jayaṃ demi, ahaṃ parājito, gaccha tvaṃ ti vatvā 25

Sīho nivattitvā<sup>27</sup> gocaraṃ gahetvā sare pāṇīyaṃ<sup>28</sup> pivitvā pabbataguham eva gato. Sūkaro pi „sīho me jito“<sup>29</sup> ti ṇātakānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pi tena. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> saṅgāmessāmīti, Cp C<sup>2</sup> saṅgāmessāmīti. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> C<sup>3</sup> omīti taṃ.

<sup>4</sup> B<sup>4</sup> saṅkamaṇīkātukāmo, C<sup>4</sup> saṅgāmo kātukāmo, Cp C<sup>4</sup> saṅgāmetukāmo. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> adda samma tvaṃ. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> uccārabhūmiyaṃ. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> Cp C<sup>7</sup> vaddhetvā, B<sup>7</sup> vattetvā.

<sup>8</sup> B<sup>8</sup> omīti sarīraṃ. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> agamato. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> gamtvā. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> tiṭṭhāhi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> taṃ.

<sup>13</sup> B<sup>13</sup> sarīraṃgandhaṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> bhavissatīti. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> omīti tvaṃ. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> na bhavissasi.

<sup>17</sup> B<sup>17</sup> omīti taṃ. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> pāpeyyum. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> adda sūkara. <sup>20</sup> C<sup>20</sup> yajjhitu-, B<sup>20</sup> ku-

jhitu-. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> mūlha-. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> sīho tato ca nivattetvā. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> pāṇīyaṃ.

ārocesi. Te bhītatasiṭā „puna ekadivasam āgacchanto siho sabbe va amhe jīvitakkhayaṃ pāpessatīti“<sup>1</sup> palāyitvā aññattha agamaṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā<sup>3</sup>  
5 sūkaro mahallako ahosi, siho pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Sūkarajātakam.

#### 4. Uragajātaka.

Idhūragānaṃ pavaro pavitṭho ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto senibhaṇḍanaṃ ārabha kathesi. Kosalarañño kira  
sevakā senipamukhā dve mahāmacca<sup>5</sup> aññamaññaṃ diṭṭhatṭhāne<sup>6</sup> kala-  
ham karonti. Tesam veribhāvo sakalanagare pākato jāto. Te n' eva  
10 rājā na nātimitṭā samagge kātuṃ sakkhimsu<sup>7</sup>. Ath' ekadivasam Satthā  
paccūsasamaye bodhaneyyabandhave olovento tesam ubhinnaṃ pi sotā-  
pattimaggassa upanissayaṃ disvā punadivase ekako va Sāvattim<sup>8</sup> piṇḍāya  
pavisitvā tesu ekassa gehadvāre atṭhāsi<sup>9</sup>. So nikkhamitvā pattam gahe-  
15 tvā Satthāraṃ antonivesanaṃ pavesetvā āsanaṃ paññāpetvā<sup>10</sup> nisīdāpesi.  
Satthā nisīditvā<sup>11</sup> tassa mettābhāvanāya ānisaṃsaṃ kathetvā kallacitta-  
tam nātvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne sotāpattiphale patiṭṭhahi.  
Satthā tassa sotāpannabhāvaṃ nātvā tam eva pattam gāhāpetvā<sup>12</sup> utṭhāya  
itarassa gehadvāraṃ agamāsi. So<sup>13</sup> nikkhamitvā Satthāraṃ vanditvā  
20 „pavisatha bhante“ ti gharaṃ<sup>14</sup> pavesetvā nisīdāpesi. Itaro pi pattam ga-  
hetvā Satthārā<sup>15</sup> saddhim yeva<sup>16</sup> pāvisi. Satthā tassa ekādasa mettāni-  
saṃse vaṇṇetva citta-kalyatam nātvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne  
so pi sotāpattiphale patiṭṭhahi. Iti te ubho pi sotāpannā hutvā aññamañ-  
ñaṃ accayaṃ desetvā<sup>17</sup> khamāpetvā samaggā sammodayānā ekajjhāsayā  
25 ahesuṃ. Tam divasaṃ yeva<sup>18</sup> Bhagavato sammukhā va ekato bhuñ-  
jiṃsu. Satthā bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā vihāraṃ agamāsi. Te pi ba-  
hūni mālāgandhavilepanādīni<sup>19</sup> c' eva sappimadhuphāṇitādīni<sup>20</sup> ca ādāya  
Satthārā saddhim yeva<sup>21</sup> nikkhamimsu. Satthā bhikkhusaṃghena

<sup>1</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> pāpessatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits tadā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> mahā-  
mattā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> dīnaṭṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kātu nāsikkhīsu, Ck kātuṃ na sakkhīmsu. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> si-  
vatthiyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ṭhāsi. <sup>9</sup> Ck paññāpetvā, Cp C<sup>o</sup> paññāpetvā. <sup>10</sup> Cp C<sup>o</sup> add va.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> āhārapetvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>13</sup> Ck gharaṃ. <sup>14</sup> Ck adds va. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> saddhi-  
raññeva. <sup>16</sup> Ck omits tassa <sup>17</sup> B<sup>i</sup> dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> divasaññeva, Cp C<sup>o</sup> divasaṃ  
yeva ca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -vilepanāni. <sup>20</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> -phāṇitādīni. <sup>21</sup> B saddhi ñeva.

vatte<sup>1</sup> dassite Sugatovādaṃ datvā gandhakuṭṭim pāvīsi. Bhikkhū sā-  
 yaṇhasamaye dhammasabhāyaṃ kathāṃ<sup>2</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso,  
 Satthā adantadamako, ye<sup>3</sup> nāma dve mahāmacce<sup>4</sup> ciraṃ vāyamamāno<sup>5</sup>  
 pi n' eva rājā samagge kātum asakki<sup>6</sup> na nātimitādayo<sup>7</sup> te ekadi-  
 vasen' eva Tathāgatenā damitā<sup>8</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha 5  
 bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>9</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>10</sup>“ 'ti  
 vutte „na bhikkhave idān' evāhaṃ ime dve jane samagge akāsiṃ,  
 pubbe p' ete<sup>11</sup> mayā samaggā katā yevā<sup>12</sup>“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bārāṇasiyaṃ ussave ghoṣite mahāsamajjaṃ ahosi. Bahū ma- 10  
 nussā ca devanāgasupaṇṇādayo ca samajjadassanattamaṃ sanni-  
 patimsu. Tatr' ekasmiṃ ṭhāne eko nāgo ca supaṇṇo ca<sup>1</sup>  
 samajjaṃ passamānā ekato aṭṭhaṃsu. Nāgo supaṇṇassa su-  
 paṇṇabhāvaṃ ajānanto aṃse hatthaṃ ṭhapesi. Supaṇṇo „kena  
 me aṃse hattho ṭhapito“ ti nivattitvā olokento nāgaṃ sañjāni. 15  
 Nāgo pi olokento supaṇṇaṃ sañjānitvā maraṇabhayaatajjito na-  
 garā nikkhamitvā nadipitṭhena palāyi. Supaṇṇo pi<sup>10</sup> „taṃ  
 gaheṣāmiti“ anubandhi. Tasmīṃ samaye Bodhisatto tāpaso  
 hutvā tassā nadiyā tīre paṇṇasālāya<sup>11</sup> vasamāno divādarathaṃ<sup>12</sup>  
 paṭippassambhanattamaṃ<sup>13</sup> udakasāṭikaṃ nivāsetvā vakkalaṃ bahi 20  
 ṭhapetvā nadiṃ otaritvā nahāyati<sup>14</sup>. Nāgo „imaṃ pabbajitaṃ  
 nissāya jīvitaṃ labhissāmiti“ pakativannaṃ vijahitvā maṇi-  
 khandhavannaṃ māpetvā vakkalantaraṃ pāvīsi. Supaṇṇo anu-  
 bandhamāno taṃ tattha pavitṭhaṃ disvā vakkale garubbhāvena  
 agahetvā Bodhisattaṃ āmantetvā „bhante, ahaṃ chāto, tumhā- 25  
 kaṃ vakkalaṃ gaṇhatha, imaṃ nāgaṃ khādissāmiti“ imaṃ  
 attamaṃ pakāsetuṃ<sup>15</sup> paṭhamaṃ gāthraṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vitte. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> satthu gupakatham. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ye va. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mahāmattā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> vāya-  
 māno. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> nāsi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds sikkhisuṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> puppe pi te, C<sup>k</sup> pubbe te. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
 adds iti dve. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> paṇṇasālāyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> divādaratha, B<sup>2</sup> divā-  
 daratha and sariradaratha, C<sup>k</sup> divārathaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> paṭipass-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> hnāyati.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> pakāseto.



1. Idh' ūragānaṃ pavaro pavittṭho  
 selassa vaṇṇena pamokkham icchaṃ,  
 brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhito no visahāmi bhottun ti. 7.

5 Tattha idhūragānaṃ pavaro pavittṭho ti imasmiṃ vakkale<sup>1</sup> uragānaṃ  
 pavaro nāgarājā pavittṭho, selassa vaṇṇenā<sup>2</sup> ti maṇivaṇṇena<sup>3</sup> maṇikkhandho  
 hutvā pavittṭho ti attho, pamokkham icchan ti mama santikā mokkham iccha-  
 māno, brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno ti abhiṃ pana tumhākaṃ brahma-  
 vaṇṇaṃ seṭṭhavaṇṇaṃ pūjento<sup>4</sup> garukaronto, bubhukkhito no visahāmi  
 10 bhottun ti etaṃ<sup>5</sup> nāgaṃ vakkalantaraṃ pavittṭhaṃ<sup>6</sup> chāto pi samāno bhak-  
 khitum na sakkomīti.

Bodhisatto udaye tṭhito yeva supaṇṇarājassa thutim katvā  
 dutiyaṃ gātham āha:

2. So Brahma-gutto ciram eva jīva,  
 15 dibbā<sup>7</sup> ca te pātubhavantu<sup>8</sup> bhakkhā,  
 so brahmavaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhito no vitarāsi<sup>9</sup> bhottun<sup>10</sup> ti. 8.

Tattha so brahmagutto ti so tvaṃ Brahma-gopito Brahma-rakkhito  
 hutvā, dibbā ca te pātubhavantu<sup>10</sup> bhakkhā ti devatānaṃ paribhogarāhā  
 20 bhakkhā ca tava pātubhavantu<sup>7</sup>, mā pānātipātāni katvā nāgamaṃsakhādako ahoṣi.

Iti Bodhisatto udaye tṭhito va anumodanaṃ katvā uttaritvā  
 vakkalaṃ nivāsetvā te ubho pi gahetvā assamapadaṃ gantvā  
 mettābhāvanāya vaṇṇaṃ kathetvā dve pi jane samagge akāsi.  
 Te tato paṭṭhāya samaggā sammodamānā sukhaṃ vasimsu<sup>11</sup>.

25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
 „Tadā nāgo ca supaṇṇo ca ime dve mahāmattā ahesum, tāpaso pana  
 aham evā<sup>12</sup> ti. Urugajātakaṃ<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vakkalaṃ. <sup>2</sup> G<sup>k</sup> omits maṇivaṇṇena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pūjayanto. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pavittṭho, B<sup>i</sup> pavittṭhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dibbā. <sup>7</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pātubhavanti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vi-  
 sahāmi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> suttun. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pātubhavanti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sukhevāsāni vasimsu. <sup>12</sup> B<sup>p</sup>  
 brahmaguttajātakaṃ, B<sup>i</sup> adds catuttham.

## 5. Gaggajātaka.

Jīva vassasatam gaggā 'ti. Idam Satthā Jetavana-  
 samipe Pasenadiraṇṇā kārīte Rājakārāme' viharanto attano khipi-  
 takam ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi divase Satthā Rājakārāme'  
 catuparisamajjhe nisīditvā dhammam desento khipi. Bhikkhū „jīvatu 5  
 bhante Bhagavā, jīvatu Sugato“ ti uccāsaddā' mahāsaddam akaṃsu.  
 Tena saddena dhammakathāya antarāyo ahoṣi. Atha kho Bhagavā  
 bhikkhū āmantesi: „Api nu kho bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vutte  
 tappaccayā jiveyya vā<sup>3</sup> mareyya<sup>4</sup> vā“ ti. „No h' etam bhante“.  
 „Na<sup>5</sup> bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vattabbo, yo<sup>6</sup> vadeyya āpatti dukka- 10  
 ṭassā“ 'ti. Tena kho pana samayena manussā bhikkhūnam khipite  
 „jīvatha<sup>7</sup> bhante“ ti vadanti. Bhikkhū kukkuccāyanta nālapanti. Ma-  
 nussā ujjhāyanti: „kathanā hi nāma samaṇā Sakyaputtiyā 'jīvatha  
 bhante' ti vuccamānā nālapissantīti<sup>8</sup>“. Bhagavato etam attham āroce-  
 suṃ. „Gihī bhikkhave iṭṭhamaṅgalikā<sup>9</sup>; anujānāmi bhikkhave gihīnam 15  
 'jīvatha bhante' ti vuccamānena 'ciraṃ jīvā' 'ti vattun ti<sup>10</sup>. Bhikkhū  
 Bhagavantam pucchimsu: „bhante, jīvaṇṇiṇiṇi nāma kadā uppanna  
 ti. Satthā „bhikkhave, jīvaṇṇiṇiṇi nāma porāṇakāle<sup>11</sup> uppanna-  
 ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bo- 20  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>12</sup> ekasmiṃ brāhmaṇakule nibbatti. Tassa  
 pitā vohāram katvā jīvikam<sup>13</sup> kappeti<sup>14</sup>. So soḷasavassapadesi-  
 kam Bodhisattam maṇikabhaṇḍam ukkhipāpetvā gāmanigamādisu  
 caranto Bārāṇasim<sup>15</sup> patvā dovārikassa ghare bhattam pacāpe-  
 tvā bhuñjitvā nivāsanaṭṭhānam alabhanto „avelāya āgatā āgantukā 25  
 kattha vasantīti“ pucchi. Atha nam manussā „bahinagare ekā  
 sālā atthi, sā pana amanussapariggahitā<sup>16</sup>, sace icchatha  
 tattha<sup>17</sup> vasathā“ 'ti āhaṃsu. Bodhisatto „etha tāta, gacchāma,  
 mā yakkhassa bhāyittha, ahan tam dametvā tumhākam pādesu

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rājikā-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> uccāsaddam, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> uccāsadda. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds dhareyya vā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> careyya. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds hi. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ye. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jīvata. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> lapissantīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit iṭṭha. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vattun vattatīti. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> porāṇakakāle. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kāsikarāṭṭhe. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> jīvitam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kappesi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bārāṇasī, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> bārāṇasīyam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -parig-  
 gahitā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omit tattha. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> aham.

pāṭessāmīti“ pitaraṃ gaheṭvā tattha gato. ‘Ath’ assa pitā phalake  
 nipajji, sayaṃ pitu pāde sambāhamāno<sup>1</sup> nisīdi. Tattha adhiṭṭhato  
 yakkho paṇā dvādasā vassāni Vessavaṇaṃ<sup>2</sup> upatṭhahitvā taṃ sā-  
 laṃ labhanto „imaṃ sālaṃ pavitṭhamanussesu yo<sup>3</sup> khipite ‘jīvā’<sup>4</sup> ‘ti  
 5 vadati yo<sup>5</sup> ca ‘jīvā’ ‘ti vutte ‘paṭijīvā’ ‘ti vadati te jīvaṇṇaṃ  
 paṭijīvābhā-  
 nino ṭhapetvā avasese khādeyyāsīti“ labhi. So piṭṭhavaṇṇasathūṇā-  
 ya vasati. So „Bodhisattapitaraṃ<sup>6</sup> khipāpessāmīti“ attano ānu-  
 bhāvena sukkhumacunṇaṃ vissajjesi. Cunṇo āgantvā tassa nāsā-  
 pūṭesu pāvīsi. So phalake nipannako va khipi. Bodhisatto  
 10 na<sup>7</sup> ‘jīvā’ ‘ti āha. Yakkho taṃ khādituṃ thūṇāya otarati.  
 Bodhisatto taṃ otarantaṃ disvā „iminā me pitā khipāpito bha-  
 vissati“, ayaṃ so khipite ‘jīvā’ ‘ti avadantaṃ khāḍakayakkho  
 bhavissatīti“ pitaraṃ ārabba paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Jīva vassasataṃ Gagga aparāṇi ca vīsatiṃ<sup>7</sup>,  
 15 mā maṃ piṣācā khāḍantu<sup>8</sup>, jīva tvaṃ sarado<sup>9</sup> satan ti. 9.

Tattha Gagga<sup>10</sup> ‘ti pitaraṃ nāmena ālapati, aparāṇi ca vīsatiṃ aparāṇi  
 ca vīsati vassāni jīva, mā maṃ piṣācā khāḍantu<sup>11</sup> ‘ti maṃ piṣācā mā khā-  
 dantu, jīva tvaṃ sarado<sup>12</sup> satan ti tvaṃ paṇā vīsuttaraṃ vassasataṃ jīvā  
 ‘ti<sup>13</sup>, saradasataṃ hi<sup>14</sup> gaṇhiyamānaṃ vassasataṃ eva hoti, taṃ purimehi vīsāya<sup>15</sup>  
 20 saddhiṃ vīsuttaraṃ idha adhiṭṭhetaṃ.

Yakkho Bodhisattassa vacanaṃ sutvā „imaṃ tāva māṇa-  
 vaṃ ‘jīvā’ ‘ti vuttattā khādituṃ na sakkā<sup>16</sup>, pitaraṃ paṇā assa  
 khāḍissāmīti“ pitu santikaṃ agamāsi. So taṃ āgacchantaṃ  
 disvā cintesi: „ayaṃ so ‘paṭijīvā’ ‘ti abhaṇantaṃ khāḍana-  
 25 yakkho bhavissati, paṭijīvaṃ karissāmīti“ so puttāṃ ārabba  
 dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Tvaṃ pi vassasataṃ jīva aparāṇi ca vīsatiṃ<sup>17</sup>,  
 viṣāṃ<sup>18</sup> piṣācā khāḍantu, jīva tvaṃ sarado<sup>19</sup> satan ti. 10.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> samāhanto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vassavaṇaṃ, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> vassavaṇaṃ. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> so. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bodhi-  
 sattassa pitaraṃ, C<sup>2</sup> bodhisatto pitaraṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> bodhisattā naṃ, C<sup>2</sup> bodhisatto naṃ.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> bhavissatīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vīsati, C<sup>2</sup> vīsatiṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adantu. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> parato. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> hi.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> parato sataṃ hi, B<sup>2</sup> parato satan ti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> viṣāhi, C<sup>2</sup> viṣāya. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> adde  
 ti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vīsati. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> viṣā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> parato.

Tattha viśaṃ<sup>1</sup> piśācā<sup>2</sup> ti piśācā halāhalaviśaṃ khādantu.

Yakkho tassa vacanaṃ sutvā „ubho p' ime na sakkā khādītun“ ti paṇinivatti. Atha naṃ Bodhisatto pucchi: „bho yakkha, kasmā tvaṃ imaṃ<sup>3</sup> sālaṃ pavittṭhamanusse khādasīti“. „Dvādaśa vassāni Vessavaṇaṃ upatṭṭhahitvā laddhattā“ ti. „Kiṃ 5 pana sabbe va khādītum labhasīti“. „Jīvaṇaṇṇasāsaṃ tvaṃ āvasese khādāmīti“. „Yakkha, tvaṃ pubbe pi akusalaṃ katvā kakkhaḷo<sup>5</sup> pharusso paravihiṃsako hutvā nibbatto, idāni pi tādisaṃ kammaṃ katvā tamotamaṇaṇṇaṃ bhavissasi<sup>6</sup>, tasmā ito paṭṭhāya pāṇātipātādīhi viramassū“ ti taṃ yakkhaṃ dame- 10 tvā nirayabhayaṇa tājjetvā pañcasu sīlesu patitṭhāpetvā yakkhaṃ<sup>7</sup> pesanākārakaṃ viya akāsi. Punadivase sañcarantā manussā yakkhaṃ disvā Bodhisattena c' assa damitabhāvaṃ ñatvā rañño ārocesuṃ: „deva, eko māṇavo taṃ yakkhaṃ dametvā pesanākārakaṃ viyā katvā tṭhito“ ti. Rājā Bodhisattaṃ pakko- 15 sāpetvā senāpatiṭṭhāne<sup>8</sup> tṭhapesi pitu c' assa mahantaṃ yasaṃ adāsi. So yakkhaṃ balipaṭṭigghakaṃ katvā Bodhisattassa ovāde thatvā dānādīni puñṇāni katvā saggaṇṇaṃ<sup>9</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „jīvaṇaṇṇasāsaṃ<sup>10</sup> nāma tasmim kāle uppannaṃ“ ti vatvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā 20 Ānando ahoṣi, pitā Kassapo, putto pana ahaṃ evā“ ti. Gagga-jātakaṃ<sup>11</sup>.

## 6. Alīnacittajātaka.

Alīnacittaṃ nissāyā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ossaṭṭhaviṇṇaṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ 25 Ekādasanipāte Saṃvarajātaka āvibhavissati<sup>12</sup>. So pana bhikkhu Satthāra „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu viṇṇaṃ ossajjīti<sup>13</sup>“ vutte „saccaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> viśaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds khādantu. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> omits imaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> kakkhaḷo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> bhavissati, C<sup>1</sup> bhavissati. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> taṃ yakkhaṃ. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> sotā-pattiṭṭhāne. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> saggaṇṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> jīvaṇaṇṇasāsaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds pañcamaṃ.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> āvī-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ossajjīti, C<sup>1</sup> ossajjīti.

Bhagavā“ 'ti āha. Atha nam Satthā „nanu tvaṃ bhikkhu pubbe viriyam katvā maṃsapesisadisassa daharakumārassa dvādasayojanike Bārāṇasinagare rajjam gahetvā adāsi, idāni kasmā evarūpe sāsane pabbajitvā viriyam ossajasīti“<sup>1</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

- 5 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bārāṇasito avidūre vadḍhakigāmo<sup>2</sup> ahosi. Tattha pañcasatā<sup>3</sup> vadḍhakī<sup>4</sup> vasanti. Te nāvāya<sup>5</sup> uparisotaṃ gantvā araññe<sup>6</sup> gehasambhāradārūni<sup>7</sup> koṭṭetvā tatth' eva ekabhūmikadvibhūmikādibhede gehe<sup>8</sup> sajjetvā thambhato paṭṭhāya sabbadārūsu<sup>9</sup>
- 10 saññam katvā nadītiraṃ netvā nāvaṃ āropetvā anusotena nagaraṃ āgantvā ye yādisāni gehāni ākaṃkhanti tesam tādīsāni katvā kahāpaṇe gahetvā puna tatth' eva<sup>10</sup> gantvā gehasambhāre āharanti. Evaṃ tesam jīvikam<sup>11</sup> kappentānaṃ ekasmiṃ kāle khandhāvāraṃ bandhitvā<sup>12</sup> dārūni<sup>13</sup> koṭṭentānaṃ avidūre eko
- 15 hatthi<sup>14</sup> khadirakhānukaṃ<sup>15</sup> akkami. Tassa so khānuko<sup>16</sup> pādaṃ vijjhi, ḷavavedanā vattanti, pādo uddhumāyitvā pubbaṃ gaṇhi. So vedanāmatto<sup>17</sup> tesam dārukoṭṭanasaddaṃ sutvā „ime vadḍhakī nissāya mayhaṃ sotthi bhavissatīti“<sup>18</sup> maññamāno tihi pādehi tesam santikaṃ gantvā avidūre nipajji. Vadḍhakī taṃ
- 20 uddhumātapādaṃ disvā upasaṃkamtivā pāde khānukaṃ<sup>19</sup> disvā tikhiṇavāsīyā<sup>20</sup> khānukassa<sup>21</sup> samantato odhiṃ katvā rajjuyā bandhitvā ākaḍḍhantā<sup>22</sup> khānukaṃ<sup>23</sup> nīharitvā pubbaṃ mocetvā<sup>24</sup> unḥodakena dhovitvā tadanurūpehi bhesajjehi<sup>25</sup> nacirass' eva vaṇaṃ phāsukaṃ karīmsu. Hatthi<sup>26</sup> ārogo<sup>27</sup> hutvā cintesi:
- 25 „mayā ime vadḍhakī nissāya jīvitam laddhaṃ, idāni tesam mayā upakāraṃ kātum vaṭṭatīti“<sup>28</sup> so tato paṭṭhāya vadḍhakihi

<sup>1</sup> Bī osajjita. <sup>2</sup> Bī vadḍhakī-, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> vadḍhakī-. <sup>3</sup> Bī pañcasata. <sup>4</sup> Bī vadḍhakīṃ, C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> vadḍhakī. <sup>5</sup> Bī nāvāya, C<sup>k</sup> nāvāya. <sup>6</sup> Bī araññe pavāsīsu. <sup>7</sup> Bī gehasambhāradārūni, C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> gehasambhāradārūni. <sup>8</sup> Bī gehasambhāre. <sup>9</sup> all MSS. -dārūsu. <sup>10</sup> C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> tatheva. <sup>11</sup> Bī jīvitam. <sup>12</sup> Bī bandhitvā. <sup>13</sup> Bī C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> dārūni. <sup>14</sup> so all MSS. <sup>15</sup> Bī ekaṃ khadirakhānukaṃ. <sup>16</sup> Bī khānuko. <sup>17</sup> Bī vedanāmatto. <sup>18</sup> Bī khānukaṃ. <sup>19</sup> Bī taṃtikhiṇavāsīyā, C<sup>k</sup> tikhiṇavāsīyā, C<sup>p</sup> tikhiṇavāsīyā. <sup>20</sup> Bī C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> khānukassa. <sup>21</sup> Bī ākaḍḍhantā, C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> ākaḍḍhantā. <sup>22</sup> Bī C<sup>p</sup> khānukaṃ. <sup>23</sup> Bī pucchitvā. <sup>24</sup> Bī adda makkhitvā. <sup>25</sup> Bī arogo.

saddhiṃ rukkhe nīharati, tacchentanāṃ<sup>1</sup> parivattetvā<sup>2</sup> deti, vasiādīni upasaṃharati, soṇḍāya veṭhetvā kālasuttakoṭiyaṃ<sup>3</sup> gaṇhāti. Vaddhakī pi 'ssa bhojanavelāya ekekaṃ piṇḍaṃ dentā pañca piṇḍasatāni denti. Tassa pana hatthissa putto sabbaseto hatthājāniyapotako<sup>4</sup> atthi. Ten' assa etad ahosi: „aham etarahi 5 mahallako, idāni mayā imesaṃ kammakaraṇatthāya puttaṃ datvā gantum vaṭṭatīti“ so vaddhakīnaṃ anācikkhitvā va araṇṇaṃ pavisitvā puttaṃ ānetvā „ayaṃ hatthipotako mama putto, tumhehi mayhaṃ jīvaṃ dinnāṃ, ahaṃ vo vejjavetanatthāya imaṃ dammi, ayaṃ tumhākaṃ ito paṭṭhāya kammaṇi karissatīti“ 10 vatvā „ito paṭṭhāya yaṃ pana mayā kattabbaṃ kammaṃ tvaṃ karohīti“ puttaṃ ovaditvā vaddhakīnaṃ datvā sayāṃ araṇṇaṃ pāvisi. Tato paṭṭhāya hatthipotako vaddhakīnaṃ vacanakaro<sup>5</sup> ovādakkhamo hutvā sabbakiccāni karoti. Te pi taṃ pañcali piṇḍasatehi posenti. So kammaṃ katvā nadiṃ otaritvā<sup>6</sup> kilītvā 15 āgacchati. Vaddhakidārakāpi<sup>7</sup> taṃ soṇḍādisu<sup>8</sup> gahetvā udaye pi thale pi tena saddhiṃ kilīnti. Ajānīyā<sup>9</sup> pana hatthino pi assāpi purisāpi udaye uccāraṃ vā passāvāṃ vā na karonti. Tasmā so pi udaye uccārapassāvāṃ akatvā bali naditīre eva<sup>10</sup> karoti. Ath' ekasmiṃ divase upari nadiyā devo vassi. Addha- 20 sukkhaṃ<sup>11</sup> hatthilaṇḍaṃ<sup>12</sup> udakena nadiṃ otaritvā gacchantāṃ Bārāṇasinagaratitthe ekasmiṃ gumbhe laggitvā atṭhāsi. Atha raṇṇo hatthigopakā „hatthī<sup>13</sup> nahāpessumā“ 'ti pañca hatthi-satāni nayiṃsu<sup>14</sup>. Ajānīyalāṇḍassa<sup>15</sup> gandhaṃ ghāyitvā eko pi hatthi nadiṃ otaritum na ussahi, sabbe naṅgutthaṃ ukkhipitvā 25 palāyitum ārabhiṃsu. Hatthigopakā hatthācariyānaṃ ārocesuṃ. Te „udake paripanthena<sup>16</sup> bhavitabbaṃ“ ti udakaṃ sodhāpetvā

<sup>1</sup> Bī tacchautānaṃ. <sup>2</sup> Bī parivattetvā. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> kāla-. <sup>4</sup> Bī hatthājāniya-  
<sup>5</sup> Bī vacanaṃ karoti. <sup>6</sup> Bī adda nāyitvā or hūyitvā. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> vaddhakī-,  
 Bī vaddhakidā-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> soṇḍādisu. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> ajānīyā, C<sup>2</sup> ajānīyā, Bī ajānīyā.  
<sup>10</sup> Bī yeva. <sup>11</sup> Bī atha sukkhaṃ. <sup>12</sup> Bī hatthilaṇḍaṃ, C<sup>2</sup> hatthiladdhaṃ.  
<sup>13</sup> Bī C<sup>2</sup> hatthī, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> hatthiṃ. <sup>14</sup> Bī nāyisu or hūyisu. <sup>15</sup> Bī ajānīya, C<sup>2</sup>  
 C<sup>2</sup> ajānīya-, C<sup>2</sup> ajānīyaladdhassa. <sup>16</sup> Bī makābandhena, C<sup>2</sup> paripatthena.

tasmiṃ gumbhe ājāṇiyalaṇḍam<sup>1</sup> disvā „idam ettha kāraṇan“ ti  
 ñatvā cāṭim āharāpetvā udakassa pūretvā tam tattha madditvā  
 hatthinaṃ sarīre<sup>2</sup> siñcāpesum<sup>3</sup>. Sarīraṇi sugandhāni ahesum.  
 Tasmiṃ kāle te nadiṃ otaritvā nahāyimsu<sup>4</sup>. Hatthācariyā raṇṇo  
 5 tam pavattiṃ ārocetvā „tam hatthājāṇiyaṃ<sup>5</sup> pariyesitvā ānetum  
 vaṭṭati devā“ 'ti āhaṃsu. Rājā nāvāsamghātehi nadiṃ pak-  
 khanditvā uddhagāmīhi samghātehi<sup>6</sup> vaḍḍhakīnaṃ vasaṇaṭ-  
 ṭhānaṃ sampāpuṇi. Hatthipotako nadiyaṃ kilanto bheri-  
 saddaṃ sutvā gantvā vaḍḍhakīnaṃ santike aṭṭhāsi. Vaḍḍhaki  
 10 raṇṇo paccuggamaṇaṃ katvā „deva, sace dārūhi<sup>7</sup> attho kiṃ-  
 kāraṇā āgat' attha, kiṃ pesetvā āharāpetum na vaṭṭatīti“  
 āhaṃsu. „Nāhaṃ bhāṇe dārūnaṃ<sup>8</sup> atthāya āgato, imassa pana  
 hatthissa atthāya āgato 'mhīti“. „Gāhāpetvā gacchatha<sup>9</sup> devā“  
 'ti. Hatthipotako gantum na icchi. „Kiṃ kārāpesi<sup>10</sup> bhāṇe  
 15 hatthīti“. „Vaḍḍhakīnaṃ posāvanikaṃ<sup>11</sup> āharāpehi<sup>12</sup> devā“ 'ti.  
 „Sādhu bhāṇe“ ti rājā hatthissa catunnaṃ pādānaṃ<sup>13</sup> soṇḍāya  
 naṅguṭṭhassa<sup>14</sup> santike satasahasasataschassaṃ<sup>15</sup> kahāpane ṭha-  
 pāpesi. Hatthi<sup>16</sup> ettakenāpi agantvā<sup>17</sup> sabbavaḍḍhakīnaṃ dussa-  
 yugesu vaḍḍhakībhariyānaṃ nivāsanaśātakesu dinnesu saddhiṃ-  
 20 kilītaḍārakānaṃ<sup>18</sup> ca dārakaparihāre kate<sup>19</sup> nivattitvā vaḍḍhaki  
 ca<sup>20</sup> itthiyo ca dārake ca oloketvā raṇṇā saddhiṃ agamāsi<sup>21</sup>.  
 Rājā tam ādāya nagaraṃ gantvā nagaraṃ ca hatthisūlaṃ ca  
 alaṃkārapetvā<sup>22</sup> hatthiṃ nagaraṃ padakkhiṇaṃ kāretvā hatthi-  
 sālāṃ pavesetvā sabbālaṃkārehi alaṃkaritvā<sup>23</sup> abhisekaṃ datvā  
 25 opavayhaṃ<sup>24</sup> katvā attano sahāyatṭhāne<sup>25</sup> ṭhapetvā upaḍḍharajjaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ājāṇiyalaṇḍam, C<sup>1</sup> ājāṇiyalaṇḍam, C<sup>2</sup> ājāṇiyalaṇḍam, C<sup>3</sup> ājāṇiyaladdham.

<sup>2</sup> B<sup>1</sup> hatthinaṃ sarīresu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> makkhāpesum. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> nahāyisu. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> hatthājāṇiya-  
 yaṃ. B<sup>1</sup> tatthājāṇiyyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> uddham gāmināvāsamghātehi. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> dārūhi.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> dārūnaṃ C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> dārūnaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> gaccha. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> karomi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> posāvaniyaṃ.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> āharāpehi, C<sup>1</sup> āharāpeti, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> āharāpeti. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> padānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda  
 ca. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits satasahassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits hatthi. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> gantvā, C<sup>2</sup> āgantvā,

C<sup>3</sup> āgantvā corrected to agantvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> kilītaḍārāṇaṃ, C<sup>1</sup> kilītaḍārakānaṃ.

<sup>19</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> add vaḍḍhakīṃ. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit vaḍḍhaki ca. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> agamāsi.

<sup>22</sup> B<sup>1</sup> alaṃkārapetvā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sabbālaṃkārehi alaṃkāretvā. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> opavuyhaṃ.

<sup>25</sup> B<sup>1</sup> sahāyakaṭṭhāne.

hatthissa datvā attano samānaparihāraṃ akāsi. Hatthissa āgatakālaṃ patthāya rañño sakala-Jambudīpe rajjaṃ hatthagatam eva ahosi. Evaṃ kāle gacchante Bodhisatto tassa rañño aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassā gabbhaparipākakāle rājā kalam akāsi. Hatthi<sup>2</sup> pana sace rañño kālakatabhāvaṃ<sup>3</sup> jāneyya tatth' ev' assa hadayaṃ phāleyya<sup>4</sup>, tasmā hatthiṃ rañño kālakatabhāvaṃ<sup>5</sup> ajānāpetvā va upatthahiṃsu<sup>6</sup>. Rañño pana kālakatabhāvaṃ<sup>7</sup> sutvā „tucchaṃ kira rajjan“ ti anantarasāma<sup>8</sup> Kosalarājā mahatiyā senāya āgantvā nagaraṃ parivāri<sup>9</sup>. Te<sup>7</sup> nagaradvārāni pidahitvā Kosalarañño<sup>10</sup> sāsanaṃ paṇiṃsu<sup>11</sup>: „amhākaṃ rañño aggamaheṣi<sup>12</sup> paripuṇṇagabbhā, 'ito kira sattame divase puttaṃ vijāyissatīti' aṅgavijjāpāṭhakā āhaṃsu, sace sā puttaṃ vijāyissati mayaṃ sattame divase yuddhaṃ dassāma, na rajjaṃ, ettakaṃ kalam āgamethā“ 'ti. Rājā „sādhū“ 'ti sampatīcchi. Devī sattame divase puttaṃ<sup>13</sup> vijāyi. Tassa nāmagahaṇadivase<sup>14</sup> „mahājanass' alinaṃ cittaṃ<sup>15</sup> paggaṇhanto jāto“ ti Alīnacittakumāro t' ev' assa<sup>16</sup> nāmaṃ akaṃsu. Jātadivasato yeva paṇi<sup>17</sup> assa patthāya<sup>18</sup> nāgarā Kosalaraññā saddhiṃ yujjhiṃsu<sup>19</sup>. Ninnāyakattā<sup>20</sup> saṃgāmassa mahantam pi balaṃ yujjhamānaṃ thokathokaṃ<sup>21</sup> osakkati. 20 Amaccā deviyā tam atthaṃ ārocetvā „mayaṃ evaṃ osakka-māne bale parajjhanabhāvassa<sup>22</sup> bhāyāma, amhākaṃ pana rañño kālakatabhāvaṃ<sup>23</sup> puttassa jātabhāvāṃ Kosalarañño āgantvā yujjhanabhāvaṃ<sup>24</sup> ca rañño sahāyako maṅgalaḥatthi na jānāti, jānāpema na“ ti pucchhiṃsu. Sā „sādhū“ 'ti sampatīcchitvā<sup>25</sup> puttaṃ alaṃkaritvā dukūlacumbaṭe<sup>26</sup> nipajjāpetvā pāsādā oruḥha amaccagaṇaparivutā hatthisālaṃ gantvā Bodhisattaṃ hatthissa

<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> B<sup>6</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> so all MSS. <sup>3</sup> B<sup>6</sup> kālāṇkata-. <sup>4</sup> Cp C<sup>o</sup> phāleyya. <sup>5</sup> B<sup>6</sup> upatthahiṃsu. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> parivāresi. <sup>7</sup> B<sup>6</sup> omits te. <sup>8</sup> B<sup>6</sup> paṇiṃsu, Cp paṇiṃsu, C<sup>o</sup> paṇiṃsu. <sup>9</sup> so all MSS. <sup>10</sup> B<sup>6</sup> nāmagahaṇadivase paṇassa. <sup>11</sup> B<sup>6</sup> omits linaṃ cittaṃ. <sup>12</sup> B<sup>6</sup> tvevassa. <sup>13</sup> B<sup>6</sup> jātadivasato patthāya pana. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> yuddhiṃsu. <sup>15</sup> B<sup>6</sup> ninnāya-. <sup>16</sup> B<sup>6</sup> thokaṃ thokaṃ. <sup>17</sup> so C<sup>o</sup> Cp C<sup>o</sup>; B<sup>6</sup> parājassa āvassa (parājayabhāvassa?). <sup>18</sup> B<sup>6</sup> yujjhanakāraṇaṃ. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> nakulacumplitakē.



pādamule nipajjāpetvā „sāmi, sahāyo te kālakato<sup>1</sup>, mayam tuy-  
ham hadayaphālanabhayena<sup>2</sup> nārocimha, ayan te sahāyassa putto,  
Kosalarājā āgantvā nagaram parivāretvā tava puttena saddhim  
yujjhati, balaṃ osakkati, tava puttaṃ tvaṃ nēva mārehi rajjaṃ  
5 vāssa<sup>3</sup> gaṇhitvā dehīti“ āha. Tasmim kāle hatthi<sup>4</sup> Bodhisattam  
soṇḍāya parāmasitvā ukkhipitvā kumbhe ṭhapetvā roditvā pari-  
devitvā Bodhisattam otāretvā deviyā hatthe nipajjāpetvā „Ko-  
salarājānam<sup>5</sup> gahessāmīti“ hatthisālato nikkhami. Ath' assa  
amaccā vammaṃ paṭimuñcitvā alaṃkaritvā nagaradvāram avā-  
10 puritvā taṃ parivāretvā nikkhamimsu. Hatthi<sup>4</sup> nagarā nikkha-  
mitvā koṇcanādaṃ katvā mahājanam santāsetvā palāpetvā  
balakoṭṭakaṃ<sup>6</sup> bhinditvā Kosalarājānam cūlāya gahetvā ānetvā  
Bodhisattassa pādamule nipajjāpetvā māraṇatthāy<sup>7</sup> assa<sup>8</sup> utṭhite  
vāretvā „ito paṭṭhāya appamatto hohi, 'kumāro daharo' ti sañ-  
15 ñam<sup>9</sup> mā karīti“ ovaḍitvā<sup>9</sup> uyyojesi. Tato paṭṭhāya sakala-  
Jambudīpe rajjaṃ Bodhisattassa hatthagatam eva jātaṃ, añño  
paṭisattu<sup>10</sup> nāma utṭhahituṃ samatto<sup>11</sup> nāhosi. Bodhisatto  
sattavassikakāle abhisekaṃ patvā Alīnacittarājā nāma hutvā  
dhammena rajjaṃ kāretvā jīvitapariyosāne saggapadaṃ<sup>12</sup> pūresi.

20 Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ gātha-  
drayam āha<sup>13</sup>:

1. Alīnacittam nissāya paḥaṭṭhā mahatī camū  
Kosalaṃ senāsantuṭṭham jīvagāhaṃ agāhayi<sup>14</sup>. 11.

2. Evaṃ nissayasampanno<sup>15</sup> bhikkhu āradḍhaviṛiyo  
25 bhāvayaṃ kusalaṃ dhammaṃ yogakkhemassa pattiya  
pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti. 12.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kālaṅkato ti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tumhākaṃ hadayaphalitabhayena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vā tassa. <sup>4</sup> so  
all MSS. <sup>5</sup> Cp B<sup>1</sup> kosalarājāṃ, C<sup>1</sup> kosalarājāṃ. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> balaṃ koṭṭakaṃ.  
<sup>7</sup> C<sup>1</sup> maraṇatthāyassa, B<sup>1</sup> maraṇatthāya. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> Cp C<sup>1</sup> samūhaṃ, B<sup>1</sup> añña. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ovā-  
ditvā, Cp ovāditvā corrected to ovaḍitvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> paṭisatthu. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> samatto,  
C<sup>1</sup> adds nāma. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saggapūram. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> imaṃ gātham abhāsi. <sup>14</sup> Cp C<sup>1</sup> agā-  
hasi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> nissāya-, C<sup>1</sup> nissāya- corrected to nissaya-.

Tattha alīnacittam nissāyā 'ti Alīnacittarājakumārān<sup>1</sup> nissāya, pa-  
 haṭṭhā mahatī camū ti pavēnirajjam<sup>2</sup> no dīṭṭhan ti haṭṭhatuṭṭhā hutvā  
 mahatī senā, kosalam senāsantuṭṭhan ti Kosalarājānam<sup>3</sup> senā<sup>4</sup> rajjena  
 asantuṭṭham pararajjalobhena āgataṃ, jīvagāham agāhayīti amāretvā va sā  
 camū tam rājānam haṭṭhinā jīvagāham gaṇhāpesi. Evaṃ nissayasampanno  
 ti yathā<sup>5</sup> sā camū evaṃ aūño pi kulaputto nissayasampanno kalyāṇamittam  
 Buddhān vā Buddhasāvakaṃ vā<sup>6</sup> nissayaṃ labhitvā, bhikkhū 'ti parisuddhā-  
 dhivacanam etaṃ, āradbhavīriyo<sup>7</sup> ti paggaḥitavīriyo<sup>8</sup> catudosāpagatena viri-  
 yena samannāgato, bhāvayaṃ kusalam dhamman ti kusalam nirāmisam<sup>9</sup>  
 sattatīnīsabodhapakkhiyasamkhātāṃ dhammān bhāvento, yogakkhemassa pat-  
 tiyā ti catūhi<sup>10</sup> yogehi khemassa nibbānassa pāpuṇanattāyā<sup>11</sup> tañ dhammān  
 bhāvento, pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti evaṃ vi-  
 passanato paṭṭhāya imān kusalahamman<sup>12</sup> bhāvento so kalyāṇamittūpanissaya-  
 sampanno bhikkhu anupubbena vipassanāññāpāni ca heṭṭhimamaggaphalāni ca  
 pāpuṇanto pariyoṣāne dasannam pi saṃyojanānaṃ khayante uppannattā sabba-  
 saṃyojanakkhayasamkhātān arahattaṃ pāpuṇāti, yasmā vā nibbānaṃ āgama  
 saṃyojanā<sup>13</sup> khiyanti tasmā tam pi sabbasaṃyojanakkhayaṃ eva, evaṃ anu-  
 pubbena nibbānasamkhātān sabbasaṃyojanakkhayaṃ pāpuṇāti<sup>14</sup> attho

Iti Bhagavā amatamahānibbānena<sup>15</sup> dhammadesanāya kūṭam ga-  
 hetvā uttarim pi saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapari-  
 yosāne ossaṭṭhavīriyo bhikkhu arahatte<sup>16</sup> paṭiṭṭhahi) „Tadā mātā  
 Mahānāyā, pitā Suddhodanamahārājā ahoṣi, rajjam gaḥetvā dinna-  
 hatthi<sup>17</sup> ayaṃ ossaṭṭhavīriyo bhikkhu, haṭṭhiṣṣa pitā Sāriputto, Alīna-  
 cittakumāro pana aham evā“ 'ti. Alīnacittajātakam<sup>18</sup>.

## 7. Guṇajātaka.

25

Yenakāmaṃ paṇāmetīti<sup>19</sup>. Idam<sup>20</sup> Satthā Jetavane viha-  
 ranto Ānandattherassa sāṭakasahassapaṭilābham<sup>21</sup> ārabha ka-  
 thesi. Therassa Kosalarāṇño antepure dhammavācanavattum<sup>22</sup> heṭṭhā Ma-  
 hāsārajātaka<sup>23</sup> āgataṃ eva. Iti there<sup>24</sup> raṇño antepure dhammān vācente

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> alīnacittān-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pavēnī-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kosalam-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> senam, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> sakena.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds paccakabuddham vā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> āradbhavīriyo.  
<sup>8</sup> C<sup>s</sup> -vīriyo. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> nirālayam dhamman. <sup>10</sup> all MSS. catūhi? <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇat-  
 tāya, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pāpuṇanattāyā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> kusalam-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> sabbasaṃyojanā.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇāti, C<sup>k</sup> pāpuṇātīti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pāpuṇātīti pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> amatanibbānena,  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> arahatthaphale. <sup>17</sup> so all MSS. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds chaṭṭham. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> paṇāmatīti,  
 C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇāmatīti, B<sup>i</sup> panametīti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> imam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -sahassalābham. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>  
 vatthu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> mahāsājātakake. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> there.

rañño saḥassagghaṇakānaṃ<sup>1</sup> sāṭakānaṃ saḥassaṃ āhariyittha<sup>2</sup>. Rājā  
 tato pañca sāṭakasatāni pañcannaṃ devīsatānaṃ<sup>3</sup> adāsi. Tā sabbāpi  
 te sāṭake ṭhapetvā punadivase Ānandattherassa<sup>4</sup> datvā sayam purāṇa-  
 sāṭake yeva pārūpitvā<sup>5</sup> rañño pātaraśatthānaṃ āgamaṃsu<sup>6</sup>. Rājā  
 5 „mayā tumhākaṃ saḥassagghaṇakā<sup>7</sup> sāṭakā dāpitā, kasmā tumhe te  
 apārūpitvā<sup>8</sup> va āgatā<sup>9</sup>“ ti pucchi. „Deva, te amhehi therassa dinnā<sup>10</sup>“ ti.  
 „Ānandattherena sabbe gahitā<sup>11</sup>“ ti. „Āma devā<sup>12</sup>“ ti. „Sammāsambuddhena  
 ticivaraṃ anuññātāṃ<sup>13</sup>, ‘Ānandatthero dussavaṇijjāṃ<sup>14</sup> maññe karissatīti<sup>15</sup>  
 atibahū tena sāṭakā gahitā<sup>16</sup>“ ti<sup>17</sup> therassa kuṇḍhitvā bhuttapātaraśo viḥā-  
 10 raṃ gantvā therassa parivenaṃ pavisitvā therāṃ vanditvā nisinno<sup>18</sup>  
 pucchi: „Api<sup>19</sup> bhante amhākaṃ ghare itthiyo tumhākaṃ santike dham-  
 maṃ uggaṇhanti vā sunanti vā<sup>20</sup>“ ti. „Āma mahārāja, gaḥetabbayuttakaṃ  
 gaṇhanti sotabbayuttakaṃ sunantīti<sup>21</sup>. Kin tā sunanti yeva udāhu tumhā-  
 kaṃ nivāsanaṃ vā pārūpanaṃ<sup>22</sup> vā dadantīti<sup>23</sup>. „Ajjā<sup>24</sup> mahārāja<sup>25</sup> sa-  
 15 ḥassagghaṇakāni<sup>26</sup> pañca sāṭakasatāni adāmaṃsu<sup>27</sup>“ ti. „Tumhehi gahi-  
 tāni<sup>28</sup>“ bhante<sup>29</sup>“ ti. „Āma mahārājā<sup>30</sup>“ ti. „Nanu bhante Satthārā  
 ticivaraṃ eva anuññātān<sup>31</sup>“ ti. „Āma mahārāja, Bhagavatā<sup>32</sup> ekassa  
 bhikkhuno ticivaraṃ eva paribhogasīsenā anuññātāṃ, paṭiggahanaṃ<sup>33</sup>  
 pana avāritāṃ, tasmā mayāpi aññesaṃ jinnaśivarakānaṃ<sup>34</sup> dātum te  
 20 sāṭakā paṭiggahitā<sup>35</sup>“ ti. „Te pana bhikkhū<sup>36</sup> tumhākaṃ santikā  
 sāṭake labhitvā purāṇaśivaraṇi<sup>37</sup> kiṃ karissantīti<sup>38</sup>. „Porāṇakaśivaraṃ<sup>39</sup>  
 uttarāsaṃgaṃ karissantīti<sup>40</sup>. „Porāṇakauttarāsaṃgaṃ<sup>41</sup> kiṃ karissan-  
 tīti<sup>42</sup>. „Antaravāsakaṃ karissantīti<sup>43</sup>. „Porāṇakaantaravāsakaṃ kiṃ  
 karissantīti<sup>44</sup>. „Paccattharaṇaṃ karissantīti<sup>45</sup>. Porāṇakapaccattha-  
 25 raṇaṃ<sup>46</sup> kiṃ karissantīti<sup>47</sup>. „Bhummattharaṇaṃ karissantīti<sup>48</sup>“.

<sup>1</sup> Ck saḥassagghaṇakānaṃ, B<sup>1</sup> saḥassaṭṭhikānaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> āharayitthā, Cp C<sup>o</sup> āharī-  
 yittha. <sup>3</sup> Cp C<sup>o</sup> devī-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> ānandattherāssa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pārūmpetvā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> saḥassanikā, Ck saḥassagghaṇaka. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> apārūmpitvā.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> adda āhaṃsu āhaṃsu. <sup>10</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> anuññātāṃ, B<sup>1</sup> anuññāta anuññāta.  
<sup>11</sup> Ck Cp -vaṇijjāṃ. B<sup>1</sup> -vāṇijjāṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> karissatī. <sup>13</sup> Ck ti corrected to ni.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda va. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adda nu. <sup>16</sup> Ck nivāsanaṃpārūpanaṃ, B<sup>1</sup> pārūpanaṃ.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> dentīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits ajjā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adda tā. <sup>20</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> -gghaṇakāni,  
 B<sup>1</sup> -gghanikā. <sup>21</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> add tāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhagavato. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> paṭiggahanaṃ,  
 Cp C<sup>o</sup> paṭiggahanaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> jinna-, Ck jinnaśivarakānaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> paṭiggahitā,  
 Ck paṭiggahitā, Cp C<sup>o</sup> paṭiggahitā. <sup>26</sup> all the MSS. bhikkhu. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> porāṇa-,  
 Ck purāṇa-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> porāṇasaṃghāti, Ck porāṇakaśivaraṃ. <sup>29</sup> Ck porāṇaka-,  
 B<sup>1</sup> porāṇakauttarasaṃgaṃ. <sup>30</sup> all the MSS. karissanti. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> porāṇapaccattaraṇaṃ.

„Porāṇakabhummattharaṇaṃ<sup>1</sup> kim karissantīti“ „Pādapuñchanam<sup>2</sup> karissantīti“<sup>3</sup>. „Porāṇakapādapuñchanam kim karissantīti“<sup>4</sup>. „Mahārājā, saddhādeyyam nāma<sup>5</sup> vinipātetum na labhati, tasmā porāṇakapādapuñchanam<sup>6</sup> vāsiyā<sup>7</sup> kottētvā mattikāyā pakkhipitvā senāsanesu mattikālepaṃ<sup>8</sup> dassentīti“<sup>9</sup>. „Bhante, tumhākaṃ dinnam yāva pādapuñchanāpi<sup>10</sup> nassitum na labhatīti“<sup>11</sup>. „Āma mahārājā amhākaṃ dinnam nassitum na labhati<sup>12</sup> paribhogam eva hotīti“. Rājā tuṭṭho somanassappatto hutvā itarāni pi gehe<sup>13</sup> ṭhapitāni pañca sātakasatāni āharāpetvā therassa datvā anumodanam sutvā theram vanditvā padakkhiṇam katvā pakkāmi<sup>14</sup>. Thero paṭhamaladdhāni pañca sātakasatāni 10 jīṇṇacivarakānaṃ<sup>15</sup> adāsi. Therassa pana pañcamattāni saddhivihārikasatāni. Tesu eko daharabhiikkhu therassa bahūpakāro<sup>16</sup> pariveṇam sammajjati pāṇiyaparibhojanīyam<sup>17</sup> upatthapeti<sup>18</sup> dantakatthamukhodakam<sup>19</sup> deti vacca kuṭṭijantāgharaseṇāsānāni<sup>20</sup> paṭijaggati hatthaparikammapādaparikamma piṭṭhiparikammādīni karoti. Thero pacchāladdhāni 15 pañca sātakasatāni „ayam me“<sup>21</sup> bahūpakāro<sup>22</sup> ti yuttavasena sabhāni<sup>23</sup> tass’ eva adāsi. So pi sabbe te sātake bhājetvā attano samānupajjhāyānam adāsi. Evam sabbe pi te laddhasātakā bhikkhū<sup>24</sup> sātake chinditvā raṇjityā<sup>25</sup> kaṇikārapupphavaṇṇāni kāsāyāni nivāsetvā ca pārūpitvā ca<sup>26</sup> Satthāram upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisīditvā<sup>27</sup> 20 evam āhamsu<sup>28</sup>: „Bhante, sotāpannassa ariyasāvakassa mukholokanadānaṃ<sup>29</sup> nāma atthīti“. „Na bhikkhave ariyasāvakānaṃ mukholokanadānaṃ nāma atthīti“. „Bhante, amhākaṃ<sup>30</sup> upajjhāyena dhamma-bhaṇḍāgārikattherena sahaṣṣagghaṇakānaṃ<sup>31</sup> sātakānaṃ<sup>32</sup> pañca satāni ekass’ eva daharabhiikkhuno dinnāni, so pana attanā laddhe bhājetvā 25 amhākaṃ adāsīti“<sup>33</sup>, „Na bhikkhave Ānando mukholokanabhiikkham

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> porāṇabh-, C<sup>2</sup> porāṇakabh-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> puñceanam, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -puñjanam? C<sup>2</sup> -puñcanam corrected to puñchanam. <sup>3</sup> all the MSS. karissanti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits porāṇaka . . . karissantīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits nāma <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -puñceanam, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -puñjanam? C<sup>2</sup> -puñceanam corrected to -puñchanam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vāsiyāyo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -lepanam <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karissanti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yāva puñceanam, C<sup>2</sup> -puñjanāpi, C<sup>3</sup> yāva pādapuñcanāni pi corrected to -puñchanāni pi <sup>11</sup> B<sup>1</sup> labhatīti <sup>12</sup> B<sup>1</sup> gehe. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pakkhāni. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> jinna-, B<sup>1</sup> adds bhikkhunaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahupakāro. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pāṇiya-paribhojana <sup>17</sup> B<sup>1</sup> upatthapesi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nhānhodakam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -senāsānam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ayameva, C<sup>2</sup> ayameva corrected to ayame <sup>21</sup> B<sup>1</sup> bahūpakāro, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahupakāro. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sappāni pi. <sup>23</sup> all the MSS bhikkhu. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> rajitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> nivāsetvā pārūpitvā vā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> āhamsuṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> -dānam <sup>28</sup> B<sup>1</sup> omits amhākaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -gghaṇikāni. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> sātakāni. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> adāsi.

deti<sup>1</sup>, so pan' assa bhikkhu bahūpakāro<sup>2</sup>, tasmā attano upakārassa upakāravasena guṇavasena yuttavasena<sup>3</sup> 'upakārassa nāma paccupakāro kātum vaṭṭatīti' kataññūkatavedibhāvena adāsi, porāṇakapaṇḍitāpi hi attano upakārānaṃ<sup>4</sup> 'yeva<sup>5</sup> paccupakāraṃ karimsū' 'ti vatvā tehi yācito  
5 atītaṃ āhari:

Atīte<sup>6</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto siho hutvā pabbataguhāyaṃ vasati. So ekadivasaṃ guhāya<sup>7</sup> nikkhamitvā<sup>8</sup> pabbatapādaṃ olokesi. Taṃ pana pabbatapādaṃ parikkhipitvā<sup>9</sup> mahāsaro ahoṣi. Tassa ekasmiṃ  
10 unnatattḥāne upari thaddhakaddamapitṭhe mudūni haritatiṇāni jāyimsu, sasakā c' eva harinādayo ca<sup>10</sup> sallahukamigā<sup>11</sup> kaddamamatthake vicarantā tāni khādanti. Taṃ divasaṃ pi eko migo tāni tiṇāni<sup>12</sup> khādanto vicarati. Siho pi 'taṃ migam gaṇhissāmīti' pabbatamatthakā uppatitvā sihavegena pakkhandi.  
15 Migo maraṇabhayaṭṭajjito viravanto palāyi. Siho vegaṃ sandhāretum asakkonto kalalapiṭṭhe nipatitvā osiditvā uggantum<sup>13</sup> asakkonto cattāro pāde thambhe viya otāretvā sattāhaṃ nirāhāro atṭhāsi. Atha eko<sup>14</sup> sigālo gocarapasuto taṃ disvā bhayena palāyi. Siho taṃ pakkositvā „bho sigāla, mā palāyi, aham  
20 kalale laggo, jīvitam me dehīti“ āha. Sigālo tassa santikaṃ gantvā „aham taṃ uddhareyyam, 'uddhato<sup>15</sup> pana maṃ khādeyyāsīti' bhāyāmīti“. „Mā<sup>16</sup> bhāyi, nāhan taṃ khādissāmi<sup>17</sup>, mahantaṃ pana te<sup>18</sup> guṇam karissāmi<sup>19</sup>, eken' upāyena maṃ uddharāhīti“. Sigālo paṭiññam gaṇetvā<sup>20</sup> catunnam<sup>21</sup> pādānaṃ  
25 samantā kalale apanetvā catunnam pi pādānaṃ catasso mātikā<sup>22</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mukholokano bhikkhu na deti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahu-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> upakāravasena ca yuttavasena ca. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> upakārānaṃ, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> upakārakānaṃ, B<sup>1</sup> upakārakānañ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> űeva. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adde bhikkhava. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kuhaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adde pappatamuddhani thavā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paṭikkhipitvā <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sasakādayo ceva bilārasīṅgālādayo ca. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adde ca. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits tiṇāni. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> upagantum. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> atheko. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo here and in the following. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> uddhato. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits bhāyāmīti mā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> takhādissāmīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> te pana. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> karissāmīti. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> adde ca. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> adde pi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mātikāyo.

khaṇitvā udakābhimukhaṁ akāsi, udakaṁ pavisitvā kalalaṁ  
 muduraṁ akāsi. Tasmim̐ khaṇe sigālo<sup>1</sup> sīhassa udarantaraṁ pa-  
 visitvā „vāyāmaṁ karohi sāmīti“ uccāsaddaṁ karonto sīsenā  
 udaraṁ pahari. Sīho vegam janetvā kalalā uggantvā pak-  
 khanditva thale atthāsi. So muhuttaṁ vissamitvā saraṁ oruyha 5  
 kaddamaṁ dhovitvā nahāyitvā<sup>2</sup> atha ekaṁ<sup>3</sup> mahisaṁ vadhitvā  
 dāṭhāhi<sup>4</sup> ovijjhivā maṁsaṁ ubbattetvā „khāda sammā“ ‘ti<sup>5</sup>  
 sigālassa purato ṭhapetvā tena khādite pacchā attanā khādi.  
 Puna sigālo ekaṁ maṇisapesim̐ ḍasitvā gaṇhi „idaṁ kimatthāya  
 sammā“ ‘ti ca<sup>6</sup> vutte „tumhākaṁ dāsi<sup>7</sup> atthi, tassā<sup>8</sup> bhavissa- 10  
 titi“ āha. Sīho „gaṇhāhīti“<sup>9</sup> vatvā sayam pi sīhiyā atthāya<sup>10</sup>  
 maṁsaṁ gaṇhitvā „ehi samma, amhākaṁ pabbatamuddhani  
 ṭhatvā<sup>11</sup> sakhiyā vasanaṭṭhānaṁ gamissāmā“ ‘ti vatvā tattha  
 gantvā maṁsaṁ khādāpetvā sigālaṁ ca sigālīṇ ca assāsetvā  
 tato paṭṭhāya „dāni<sup>12</sup> ahaṁ tumhe paṭijaggissāmīti<sup>13</sup>“ attano 15  
 vasanaṭṭhānaṁ netvā guhādvāre<sup>14</sup> aññissā guhāya vasāpesi<sup>15</sup>.  
 Tato<sup>16</sup> paṭṭhāya gocarāya gacchanto sīhiṇ ca sigālīṇ ca ṭhape-  
 tvā sigālena saddhiṁ gantvā nānāmige vadhitvā ubho pi tatth’  
 eva maṁsaṁ khāditvā itarāsaṁ pi<sup>17</sup> dvinnam̐ āharitvā denti.  
 Evaṁ kāle gacchante sīhi<sup>18</sup> pi dve putte vijāyi sigālī<sup>19</sup> pi<sup>20</sup>. 20  
 Te sabbe pi samaggavāsaṁ vasimsu. Ath’ ekadivasam̐ sīhiyā  
 etad ahoṣi: „ayaṁ sīho sigālaṁ ca sigālīṇ ca sigālapotake ca  
 ativiya piyāyati, nūnam assa sigālīyā saddhiṁ santhavo<sup>21</sup> atthi,  
 tasmā evaṁ sinehaṁ karoti, yaṁ nūnāhaṁ imaṁ pīletvā tajje-  
 tvā ito palāpeyyan“ ti sā sīhassa sigālaṁ gahetvā<sup>22</sup> gocarāya 25  
 gatakāle sigālīm pīlesi tajjesi: „kimkāraṇā imasmim̐ ṭhāne

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> siṅgālova. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nahāyitvā darathaṁ paṭipasambhetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> athekaṁ

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> atthāsi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ada sampā ti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> dāsi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tayā-

vabbhāvaṁ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> gaṇhāsīti, B<sup>i</sup> gaṇhāhīti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sīhiyāttthāya, B<sup>i</sup> sīhiyā

attāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pappamuddhani gantvā, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pabbatamuddhane ṭhatvā.

<sup>12</sup> B<sup>i</sup> ito pathāya idāni. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adda vatvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> guhāya dvāre <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vassa-

peti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> so tato. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> sīhi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> siṅgālī. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adda

dve putte vijāyi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kim̐ nunimassa siṅgālassa siṅgālīyā saddhi santhavo,

C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> nunam, C<sup>p</sup> santhavo. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits gahetvā.

vasasi<sup>1</sup> a palāyasīti<sup>2</sup>“. Puttāpi<sup>3</sup> 'ssā' sigālīputte<sup>4</sup> tath' eva  
tājJayimsu. Sigālī<sup>5</sup> tam attham sigālassa kathetvā „sīhassa  
vacanena etāya evaṃ katabhāvam pana<sup>6</sup> jānāma, ciraṃ vasiṃhā,  
nāsāpeyyāpi no<sup>7</sup>, amhākaṃ vasanaṭṭhānam eva gacchāmā“ 'ti  
āha. Sigālo tassā vacanam sutvā sīham upasamkamitvā  
āha. „Sāmi, ciraṃ amhehi tumhākaṃ santike vuttham, ati-  
ciraṃ vasantā nāma appiyā honti, amhākaṃ gocarāya pakkanta-  
kāle sīhi' sigālīm viheṭheti 'imasmiṃ thāne kasmā vasatha  
palāyathā' 'ti tājjeti<sup>8</sup>, sīhapotakāpi sigālapotake<sup>9</sup> tājjeti, yo  
nāma yassa attano santike vāsam na roceti<sup>10</sup> tena 'yāhīti' nī-  
10 haritabbo va<sup>11</sup>, evaṃ<sup>12</sup> viheṭhanam kimatthiyan“ ti vatvā paṭha-  
mam gātham āha:

1. Yenakāmaṃ paṇāmeti<sup>13</sup>, dhammo balavataṃ, migi<sup>14</sup>  
unnadanti, vijānāhi<sup>15</sup>, jātam saraṇato bhayan ti. 13.

Tattha yenakāmaṃ paṇāmeti<sup>16</sup> dhammo balavataṃ ti balavā nāma  
15 issaro attano sevakaṃ yena disūbhāgena icchatī tena disūbhāgena so paṇāmeti<sup>17</sup>  
nīharati, esa dhammo balavataṃ, ayam<sup>18</sup> issarānaṃ sabhāvo pavēnidhammo<sup>19</sup>  
va, tasmā sace amhākaṃ vāsam na rocetha ujukam eva no nīharatha, viheṭhanena  
ko attho ti dīpento evam āha, migi<sup>20</sup> sīham ālapati, so hi migarājatāya migā  
assa atthīti migi<sup>21</sup>, unnadanti<sup>22</sup> pi<sup>23</sup> tam eva ālapati, so hi unnatānaṃ<sup>24</sup> dan-  
20 tānaṃ atthitāya unnatā<sup>25</sup> dantā assa atthīti unnadanti<sup>26</sup>, unnatadanti<sup>27</sup> pi  
pāṭho yeva, vijānāhīti esa issarānaṃ dhammo ti evaṃ jānāhi, jātam sara-  
ṇato bhayan ti amhākaṃ tumhe paṭiṭṭhaṭṭhena<sup>28</sup> saraṇam, tumhākaṃ yeva<sup>29</sup>  
santikā bhayaṃ jātam, tasmā attano vasanaṭṭhānam eva gamissāmā 'ti dīpeti;  
aparo nayo: tava<sup>30</sup> migi<sup>31</sup> sīhi<sup>32</sup> unnadanti<sup>33</sup> mama puttadāraṃ tājjeti<sup>34</sup> yena-  
35 kāmam paṇāmeti<sup>35</sup> yena yenākārena<sup>36</sup> icchatī tena paṇāmeti<sup>37</sup> pavatteti<sup>38</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> palāyasīti, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> palāyasī. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits piṣṣā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sigālī-, B<sup>i</sup> siṅgāla-

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> sigālī, B<sup>i</sup> siṅgālī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -bhāvam pīna. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nāpāpeyyāsi no. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> sīhi.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> tājjeti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> siṅgālapotake pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> na rocati, C<sup>k</sup> nakaroceti. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> omits

va. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits evam. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> paṇāmeti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> panamati. <sup>14</sup> so all the MSS.

<sup>15</sup> B<sup>i</sup> vijānāti. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> paṇāmeti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇamati. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇāmeti.

<sup>18</sup> C<sup>k</sup> omits ayam. <sup>19</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pavēni-. <sup>20</sup> C<sup>p</sup> B<sup>i</sup> migi. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> omits pi,

B<sup>i</sup> unnadanti sīham eva ālapati. <sup>22</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnatānaṃ. <sup>23</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnatā,

B<sup>i</sup> unna. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> unnadatha, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnadanti. <sup>25</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnadanti, B<sup>i</sup> danti.

<sup>26</sup> B<sup>i</sup> paṭiṭṭhaṭṭhena. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> tumhākaṃ heva. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> tava. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> sīhi.

<sup>30</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> B<sup>i</sup> unnadanti. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> tājjeti. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> paṇāmeti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇa-

mati. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> yena kāraṇena, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> yenākāreṇa. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> paṇāmeti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇa-

mati. <sup>35</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pavattati.

viheṭṭeti<sup>1</sup>, evaṃ tvaṃ vijānāhi, tatra kiṃ sakkā amhehi kātuṃ, dhammo bala-  
vataṃ esa, balavantānaṃ sabhāvo, idāni mayaṃ gamissāma 'ti yasmā jātān sara-  
nato bhayan ti.

Tassa vacanaṃ sutvā sīho sīhiṃ āha: „bhadde, asukasmiṃ  
nāma kāle mama gocarathāya gantvā sattame divase sigālena 3  
ca<sup>2</sup> imāya ca sigāliya saddhiṃ āgatabhāvaṃ saraśīti“. „Āma  
sarāmiti“. „Jānāsi pana mayhaṃ sattāhaṃ anāgamanassa kā-  
raṇaṃ“ ti. „Na jānāmi sāmīti“. „Bhadde, ahaṃ 'ekaṃ nigāṃ  
gaṇhissāmi<sup>3</sup>ti virajjhivā kalale laggo tato nikkhamituṃ asak-  
konto sattāhaṃ nirāhāro aṭṭhāsiṃ. sv-āhaṃ imaṃ sigālaṃ nis- 10  
sāya jīvitaṃ labhiṃ, ayaṃ me jīvitaḍāyako sahāyo, mittadhamme  
ṭhātuṃ sāmattaḥ hi mitto dubbalo nāma n' atthi, ito paṭṭhāya  
mayhaṃ sahāyassa ca sahāyikāya ca puttakānaṃ ca evarūpaṃ  
avamānaṃ mā akāśīti“ vatvā sīho dutiyaṃ gātham āha:

2. Api ce pi<sup>3</sup> dubbalo mitto mittadhammesu tiṭṭhati 15  
so nātako ca bandhu ca so mitto so ca me sakhā;  
dāṭhini<sup>4</sup>, mātimaññittho<sup>5</sup>, sigālo mama pāṇado ti. 14.

Tattha api ce pīti eko pi-saddo<sup>6</sup> anuggahatto eko sambhāvanatto, tatṭhāyaṃ  
yojanā: dubbalo ce pi mitto mittadhammesu api tiṭṭhati sace ṭhātuṃ sakkoti so  
nātako ca bandhu ca so<sup>7</sup> mittacittatāya<sup>8</sup> mitto so ca me sahāyattena<sup>9</sup> sakhā, 20  
dāṭhini<sup>10</sup> mātimaññittho<sup>11</sup> bhadde dāṭhāsampanne<sup>12</sup> sīhi<sup>13</sup> mā mayhaṃ  
sahāyaṃ vā sahāyīṃ vā atimaññi<sup>14</sup> ayaṃ<sup>15</sup> hi sigālo mama pāṇado ti

Sā sīhassa vacanaṃ sutvā sigāliṃ<sup>16</sup> khamāpetvā tato paṭ-  
ṭhāya saputtāya tāya<sup>17</sup> saddhiṃ samaggavāsaṃ vasi<sup>18</sup>, sīha-  
potakāpi sigālapotakehi saddhiṃ kilamānā<sup>19</sup> mātāpitunnaṃ 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adde palāpeti pi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> iminā ca siṅgālena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> dānīṭhi,  
C<sup>2</sup> dāṭhīni. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> mātimaññivo, C<sup>2</sup> mātimaññittho, C<sup>3</sup> mātimaññittho, C<sup>4</sup> mā-  
timaññittho. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> eko apisaddo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits so. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> mittamittatāya, B<sup>1</sup> mitta-  
cittatāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sahāyattena, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> sahāyattena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dāṭhīti, C<sup>2</sup> dāṭhīni,  
C<sup>3</sup> dāṭhīni. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> mātimaññivhoti, C<sup>2</sup> mātimaññittho. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> dāṭhāsam-  
panne, C<sup>4</sup> dāṭhāsampanne altered to sampannena, B<sup>1</sup> dāṭhāsampannā <sup>13</sup> C<sup>2</sup>  
C<sup>3</sup> sīhi. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> atimaññi, C<sup>4</sup> atimaññi, B<sup>1</sup> atimaññivo. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>16</sup> C<sup>2</sup>  
C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> sigālaṃ, B<sup>1</sup> sigālī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> saputtadārāya <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vasisuṃ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> kila-  
mānā, B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kilamāno sammodamānā.



atikkantakāle pi mittabhāvaṃ abhinditvā sammodamānāpi va-  
simsu. Tesam kira satta kulaparivatṭe<sup>1</sup> abhiḥjamānā<sup>2</sup> metti<sup>3</sup>  
agamāsi<sup>4</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
5 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā, keci sakadāgāmino,  
keci anāgāmino, keci arahantā ahesuṃ.) „Tadā sigālo Ānando ahosi,  
siho pana aham evā 'ti. Guṇajātakaṃ<sup>5</sup>.

### 8. Suhanujātaka.

Na-y-idam visamasīlenā 'ti. Idam Satthā Jetavane  
10 viharanto dve caṇḍabhikkhū<sup>6</sup> ārabbhā kathesi. Tasmiṃ hi samaye  
Jetavane pi eko bhikkhu caṇḍo ahosi pharuso sāhasiko, janapade pi.  
Ath' ekadivasam jānapado bhikkhu kenacid eva karaṇīyena Jetavanaṃ  
agamāsi<sup>7</sup>. Sāmaṇerā c' eva daharabhikkhū ca tassa caṇḍabhāvaṃ  
jānanti, „tesam<sup>8</sup> dvinnam caṇḍānam kalaham passissāmā<sup>9</sup> 'ti kutūhalā<sup>9</sup>  
15 tam bhikkhum Jetavana-vāsikassa parivenam<sup>10</sup> pahinimsu. Ubho<sup>11</sup>  
caṇḍā aññamaññaṃ disvā va samsandimsu samesuṃ<sup>12</sup> hatthapādapiṭṭhi-  
sambāhanādīni akaṃsu. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū katham samuṭ-  
thāpesuṃ: „Avuso, caṇḍā bhikkhū aññesaṃ upari caṇḍā pharusā  
sāhasikā, aññamaññaṃ pana ubho pi<sup>13</sup> samaggā sammodamānā piya-  
20 samvāsā jātā<sup>14</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi  
kathāya sannisinnā<sup>15</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>16</sup> 'ti vutte „na bhikkhave  
idān' eva, pubbe p' ete aññesaṃ caṇḍā pharusā sāhasikā aññamaññaṃ  
pana samaggā sammodamānā piyasamvāsā va<sup>14</sup> ahesuṃ<sup>17</sup> ti vatvā  
atītam āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bo-  
dhisatto tassa sabbatthako<sup>18</sup> atthadhammānusāsaka-  
amacco<sup>19</sup> ahosi. So pana rājā thokaṃ dhanalobhapakatiko.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sattakālaparivatto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhiḥjamāno. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> mettirū, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> metti, B<sup>1</sup> mitti.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sihajātakaṃ sattamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> caṇḍebhi-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi.

<sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> tam. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kutūhalena <sup>10</sup> C<sup>2</sup> parivenam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> te ubho pi.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> yasaṃvāsasamvāsasmodisu. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adda te. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> omits va, B<sup>1</sup> ca.

<sup>15</sup> B<sup>1</sup> pappatasādhako. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -sāsako amacco.

Tassa Mahāsoṇa<sup>1</sup> nāma kūtaasso<sup>2</sup> atthi. Atha<sup>3</sup> uttarāpathakā  
 assavāṇijā pañca assasatāni ānesuṃ. Assānaṃ āgatabhāvaṃ rañño  
 ārocesuṃ. Tato pubbe pana Bodhisatto asse agghāpetva mūlaṃ  
 aparihāpetvā dāpesi. Rājā taṃ asukhāyamāno<sup>4</sup> aññaṃ amac-  
 caṃ pakkositvā<sup>5</sup> „tāta, asse agghāpehi, agghāpetvā<sup>6</sup> ca paṭha- 5  
 maṃ Mahāsoṇaṃ<sup>7</sup> yathā tesāṃ assānaṃ antaram pavisati tathā  
 vissajjetvā asse dasāpetvā<sup>8</sup> vaṇite kārāpetvā dubbalakāle mūlaṃ  
 hāpetvā agghāpeyyāsīti<sup>9</sup>“ āha. So „sādhū“ ti sampañicchitvā  
 tathā akāsi. Assavāṇijā anattamanā hutvā tena katakiriyaṃ  
 Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto „kiṃ pana tumhākaṃ 10  
 nagare kūtaasso<sup>10</sup> n’ atthīti<sup>11</sup>“ pucchi. „Atthi sāmi Suhanu<sup>12</sup>  
 nāma kūtaasso<sup>13</sup> caṇḍo pharuso“ ti. „Tena hi puna āgacchantā  
 naṃ<sup>14</sup> assaṃ āneyyātha“ ti. Te „sādhū“ ti paṭisunivā puna  
 āgacchantā taṃ<sup>15</sup> kūtaassaṃ<sup>16</sup> gāhāpetvā āgacchimsu. Rājā  
 „assavāṇijā āgatā“ ti sutvā sihapañjaraṃ ugghāṭetvā asse 15  
 oloketvā Mahāsoṇaṃ<sup>17</sup> vissajjāpesi. Assavāṇijāpi Mahāsoṇaṃ<sup>18</sup>  
 āgacchantāṃ disvā Suhanuṃ vissajjesuṃ<sup>19</sup>. Te aññaṃaññaṃ  
 patvā sarīraṇi lehentā<sup>20</sup> atṭhaṃsu. Rājā Bodhisattaṃ pucchi:  
 „Vayassa, ime dve kūtaassa<sup>21</sup> aññesaṃ caṇḍa pharusā sāhasikā  
 aññe asse dasitvā<sup>22</sup> gelaññaṃ pāpenti, aññaṃaññaṃ pana sarī- 20  
 raṃ<sup>23</sup> lehentā<sup>24</sup> sammodamānā atṭhaṃsu, kiṃ nāṃ’ etan“ ti.  
 Bodhisatto „na-y-ime mahārāja visamasilā, samasilā samadhā-  
 tukā<sup>25</sup> ete“ ti vatvā imaṃ gāthadvayam āha:

1. Na-y-idaṃ visamasīlena Soṇena Suhanuṃ sahā<sup>26</sup>,

Suhanu pi<sup>27</sup> tādiso yeva yo Soṇassa sagocaro<sup>28</sup>. 15. 25

<sup>1</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> mahāsoṇa. <sup>2</sup> Bī Cp kūta-. <sup>3</sup> Bī adds dve. <sup>4</sup> Bī pariḥāyamāno.  
<sup>5</sup> Bī pakkosāpetvā. <sup>6</sup> Bī agghāpento. <sup>7</sup> Bī mahāsoṇaṃ, Ck Cp C<sup>o</sup> mahāsoṇam.  
<sup>8</sup> Bī dasāpetvā. <sup>9</sup> Bī asse agghāpessasīti. <sup>10</sup> Bī kūtaasso, Ck Cp kūtaasso.  
<sup>11</sup> Bī attīti. <sup>12</sup> Bī suhanu. <sup>13</sup> Bī kūtaasso, Ck Cp kūtaasso. <sup>14</sup> Bī taṃ. <sup>15</sup> Cp  
 C<sup>o</sup> naṃ. Bī ta. <sup>16</sup> Bī kūtaassaṃ. <sup>17</sup> Ck mahāsoṇaṃ. <sup>18</sup> Cp C<sup>o</sup> mahāsoṇaṃ.  
<sup>19</sup> Ck vissajjāpesuṃ. <sup>20</sup> Bī lepanto sammodamānā. <sup>21</sup> Bī kūtaasata. <sup>22</sup> Bī dāh-  
 setvā. <sup>23</sup> Bī idāni pana aññaṃaññaṃ sarīraṃ. <sup>24</sup> Bī Ck lehentā. <sup>25</sup> Bī visama-  
 silā visamadhātukā, Ck visamasilā samadhātukā. <sup>26</sup> Bī suhanu saba. <sup>27</sup> Bī su-  
 hanu pi, Ck suhanu pi. <sup>28</sup> Bī yo sobhaṇassa gocaro.

2. Pakkhandinā pagabbhena niccam<sup>1</sup> sandānakhādīnā  
sameti pāpaṃ pāpena sameti asatā asan<sup>2</sup> ti. 16.

Tattha nayidaṃ visamasīlena Soṇena Suhanussahā<sup>3</sup> ti yaṃ idaṃ  
Subanu<sup>4</sup> kūtaṣṣo<sup>5</sup> Sonena<sup>6</sup> saddhiṃ pemaṃ karoti idaṃ na attano visamasīlena,  
5 atha kho attano samasīlen<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> saddhiṃ karoti, ubho pi h' ete attano anācāra-  
tāya dussīlatāya samasīlā samadhātukā, Suhanu pi<sup>9</sup> tādiso yeva yo Soṇassa  
sagocaro ti yādiso hi Soṇo Suhanu<sup>9</sup> pi tādiso yeva, yo Soṇassa<sup>10</sup> sagocaro<sup>11</sup>,  
yaṃgocaro Soṇo<sup>12</sup> taṃgocaro yeva, yath' eva hi Soṇo assagocaro asse ḍasanto<sup>13</sup>  
carati tathā Suhanu pi, iminā nesaṃ samānagocarataṃ dasseti; te pana ācāra-  
10 gocarā<sup>14</sup> ekato katvā dassetuṃ pakkhandinā ti ādi vuttaṃ, tattha pakkhan-  
dinā ti assānaṃ upari pakkhandanagocarena, pagabbhenū<sup>15</sup> 'ti kāyapāgabbhi-  
yādisamannāgatenā dussīlena, niccam sandānakhādīnā ti sadā attano  
bandhanayottaṃ khādanasīlena khādanagocarena ca, sameti pāpaṃ pāpenā  
'ti etesu aññatarena pāpena saddhiṃ aññatarassa pāpaṃ dussīliyaṃ sameti,  
15 asatā asan ti etesu aññatarena asatā anācāragocarasampannena saha<sup>16</sup> itarassa  
asaṃ<sup>17</sup> asādhukammaṃ sameti gūthādīni viya<sup>18</sup> gūthādīhi ekato saṃsandati<sup>19</sup>  
sadisaṃ nibbisesam eva hotīti.

Evam vatvā ca pana Bodhisatto „mahārāja, raññā nāma  
na atiluddhena bhavitabban ti, parassa santakaṃ nāma nāse-  
20 tuṃ na vaṭṭatīti<sup>20</sup>“ rājānaṃ ovaditvā<sup>21</sup> asse agghāpetvā bhūtam  
eva mūlaṃ<sup>22</sup> dāpesi.

Assavañijā yathāsabhāvam eva mūlaṃ labhitvā haṭṭhatuṭṭhā  
agamāṃsu<sup>23</sup>. Rājāpi Bodhisattassa ovāde ṭhatvā yathā-  
kammaṃ gato.

25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā dve assā ime duṭṭhabhikkhū ahesuṃ, rājā Ānando, paṇḍita-  
macco<sup>24</sup> pana aham evā“ 'ti. Suhanujātakaṃ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> nicca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> asabban. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> suhaṇu sahā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> suhaṇu. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kūtaṣṣo.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> sonena. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> visamasīleneva, CP visama- corrected to sama-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> su-  
haṇu pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> suhaṇu. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> sonassa. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> sono. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> daṇ-  
sento. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> anācāragocare. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> pāgabbhenā. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> sahā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> ayaṃ.  
<sup>18</sup> C<sup>2</sup> omits gūthādīni viya, CP has added gūthādīni viya. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ekako sandati.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> vaṭṭati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ovādītvā, CP ovādītvā corrected to ovaditvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhūta-  
mūlaṃ, C<sup>2</sup> CP C<sup>3</sup> bhūtam eva mūle. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> āgamāsu. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> paṇḍitamacco.  
<sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds aṭṭhamāṃ.

## 9. Morajātaka.

Udet' ayam cakkhumā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. So<sup>2</sup> bhikkhu bhikkhūhi Satthu santikam nīto „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti vutte „saccam<sup>3</sup> bhante“ ti vatvā „kini disvā“ ti vutte „ekam alamkatapaṭiyattasarīraṃ<sup>4</sup> mātugāmaṃ oloketvā“ ti āha<sup>5</sup>. Atha naṃ Satthā „bhikkhu, mātugāmo<sup>6</sup> nāma tumhādisānaṃ yeva kasmā<sup>7</sup> cittaṃ nāluṭṭhanti<sup>8</sup>, porāṇakapaṇḍitā naṃ<sup>9</sup> pi hi mātugāmassa saddaṃ sutvā satta vassasatāni asamudācinnakilesā okāsaṃ labhivā khaṇeṃ eva samudācarimsu, visuddhāpi sattā saṃkilissanti, uttamayasasamaṅgino pi āyasakyaṃ pāpuṇanti pag eva aparisuddhā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto morayoniyaṃ paṭisandhiṃ gahetvā andakāle pi kaṇikāramakulavaṇṇaandakoso<sup>10</sup> hutvā andam bhinditvā nikhanto suvaṇṇavaṇṇo ahosi dassaniyo pāsādiko pakkhānaṃ antare surattarājivirājito. So attano jīvitam rakkhanto tisso pabbatarājiyo atikkamma catutthāya pabbatarājiyā ekasmiṃ Daṇḍakahiraṇṇapabbatatale vāsaṃ kappesi. So pabhātāya rattiyaṃ pabbatamatthake nisinno suriyaṃ<sup>11</sup> uggacchantam oloketvā attano gocarabhūmiyaṃ rakkhāvaraṇatthāya<sup>12</sup> Brahmamantaṃ bandhanto „udet' ayam“ ti ādim āha:

1. Udet' ayam cakkhumā ekarājā harissavaṇṇo pathavippabhāso<sup>13</sup>;  
taṃ taṃ namassāmi harissavaṇṇam pathavippabhāsaṃ<sup>14</sup>,  
tay' ajja guttā viharemu<sup>15</sup> divasaṃ<sup>16</sup> ti. 17.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds hi. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> saccam. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -paṭiyattam sarīraṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> mātugāmaṃ disvā ukkaṇṭhiti. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> mātugāmā corrected to mātugāmo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kasmā tumhādisānaṃ yeva. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> nāluṭṭhanti, B<sup>2</sup> nāluṭṭesi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> naṃ. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kaṇikāra-, B<sup>1</sup> kaṇikāramakulavaṇṇo viya antakoso, C<sup>1</sup> kaṇikāramakulavaṇṇa andakoso. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> suriyaṃ. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> rakkhāvaraṇa-, B<sup>1</sup> rakkhaṇatthāya. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pathavi. <sup>14</sup> all the MSS. add this word, B<sup>1</sup> pathavippabhāsaṃ, B<sup>2</sup> pathavi-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ratta viharemu. <sup>16</sup> so all the MSS.

Tattha udetīti pācīnalokadhātuto uggacchati, cakkhumā ti sakalacakka-  
vālavūsīnāni<sup>1</sup> andhakāraṇi vidhamitvā cakkhupaṭṭilābhakaraṇena yaṇi tena<sup>2</sup> tesāni  
dinnāni cakkhumā tena<sup>3</sup> cakkhunā cakkhumā, ekarājā ti sakalacakkavāle<sup>4</sup> āloka-  
karāṇāni antare setthaviśiṭṭhatthēna ekarājā, harissavaṇṇo ti harisamānavāṇṇo  
5 suvaṇṇavaṇṇo ti attho, paṭhaviṇi pabhūsetitī<sup>5</sup> paṭhavippabhāso<sup>6</sup>; tam tam  
namassāmīti tasmā tam<sup>7</sup> evarūpaṃ bhavantaṃ namassāmi, tayajja guttā  
viharemu divasaṃ ti tayā ajja rakkhitagopitā<sup>8</sup> hutvā imaṃ divasaṃ catuniriya-  
pathavibhāreṇa<sup>9</sup> sukhāni vihareyyāma.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya suriyaṃ<sup>10</sup> namassitvā  
10 dutiyagāthāya atīte parinibbute Buddhe c' eva Buddhagūṇe ca  
namassati:

2. Ye brāhmaṇā vedagū<sup>11</sup> sabbadhamme  
te me namo te ca maṃ pālayantu;  
nam' atthu Buddhānaṃ, nam' atthu bodhiyā,  
15 namo vimuttānaṃ, namo vimuttiyā. 18.

Imaṃ so parittaṃ katvā moro carati<sup>12</sup> esanā ti.

Tattha ye brāhmaṇā ti ye bāhitapāpā visuddhibrāhmaṇā, vedagū ti  
vedānaṃ pāraṇi gatā ti pi vedagū, vedehi pāraṇi gatā ti pi vedagū<sup>13</sup>, idha paṇa  
sabbe saṃkhatāsāṃkhatadhamme vidite pakāṇe katvā gatā ti vedagū<sup>14</sup>, ten' evāha  
20 sabbadhamme ti, sabbe khandhūyatanadhātudhamme salakkhaṇasāmaññalak-  
khaṇavusena attano nāṇassa vidite pakāṇe<sup>15</sup> katvā gatā, tinnāni Mārānaṃ<sup>16</sup> mat-  
thakaṃ madditvā dasasahassilokadhātuni unnādetvā bodhītale sammāsambodhiṃ  
patvā saṃsāraṃ vā atikkantā ti attho, te me namo ti te mama imaṃ namak-  
kāraṇi paṭicchantu, te ca maṃ pālayantu 'ti evaṃ mayā namassitā ca<sup>17</sup> te  
25 bhagavanto<sup>18</sup> imaṃ pārentu<sup>19</sup> rakkhantu gopentu, namatthu buddhānaṃ  
namatthu bodhiyā namo vimuttānaṃ namo vimuttiyā ti ayaṃ maṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -cakkavālavūsīnāni, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -cakkavāla- corrected to -cakkavāla-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> yaṇi-  
tena, C<sup>k</sup> yaṇi yena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dvinnāni cakkhupaṭṭilābhakaraṇena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sakala-,  
B<sup>i</sup> sakalacakkavāle, C<sup>p</sup> sakalacakkavāle. <sup>5</sup> C<sup>p</sup> paṭhavippabhūsetitī. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> attho  
paṭhavippabhāso ti paṭhaviobhāso. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tam tasmā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> rakkhitā-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -vi-  
hareṇa, B<sup>i</sup> catuhi jīyapathēhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> suriyaṇi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vedagu.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> calati. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> devagū ti vedānaṃ pāraṇi gatā ti pi vedagū vedehi pāraṇi  
gatā ti vedagū. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vedagu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pakāṇe. <sup>16</sup> all the MSS. māraṇāni.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bhavanto. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pāyalantu.

namakkāro atītānañ parinibbutānañ Buddhūnañ atthu, tesañ yeva<sup>1</sup> catusu  
 maggesu catusu phalesu nāṇasaṁkhātāya bodhiyā<sup>2</sup> atthu, tathā tesañ yeva<sup>1</sup>  
 arabhattaphalavimuttiyā vimuttānañ atthu, yā ca tesañ tadaṅgavimuttivikkham-  
 bhanavimuttisamucchedavimuttiṭṭipassaddhivimuttinissaraṇavimutti<sup>3</sup> pañca-  
 vidhā vimutti tassū tesañ<sup>4</sup> vimuttiyāpi ayañ mayhañ namakkāro atthū ti; 5  
 imañ so parittañ katvā moro carati esanā ti idañ pana padadvayañ  
 Satthā abhisambuddho hutvā āha, tass' attho: bhikkhave so moro<sup>5</sup> imañ parit-  
 tañ imañ rakkhañ katvā attano gocarabhūmiyañ pupphaphalādīnaṃ<sup>6</sup> atthāya  
 nānappakārāya<sup>7</sup> esanāya<sup>8</sup> carati.

Evam divā saṁcaritvā sāyañ pabbatamatthake nisīditvā 10  
 atthañ gacchantañ suriyañ<sup>9</sup> olokeno Buddhaguṇe āvajjetvā  
 nivāsanaṭṭhāne rakkhāvaraṇatthāya<sup>10</sup> puna Brahmamantañ ban-  
 dhanto „apet' ayañ“ ti ādim āha:

1b. Apet' ayañ cakkhumā ekarājā  
 harissavaṇṇo paṭhavippabhāso<sup>11</sup>; 15  
 tañ tañ namassāmi harissavaṇṇaṇ paṭhavippabhāsaṃ<sup>12</sup>,  
 tay' ajja guttā viharemu rattin. 17<sup>b</sup>.

2b. Ye brāhmaṇā vedagū<sup>13</sup> sabbadhamme  
 te me nāmo te ca mañ pālayantu;  
 nam' atthu buddhānañ, nam' atthu bodhiyā, 20  
 namo vimuttānañ, namo vimuttiyā. 18<sup>b</sup>.

Imam so parittañ katvā moro vāsañ akappayīti.

Tattha apētīti apayāti atthañ gacchati; imañ so parittañ katvā  
 moro vāsañ akappayīti idaṃ<sup>14</sup> pi abhisambuddho hutvā āha, tass' attho:  
 bhikkhave, so moro imañ parittañ imañ<sup>15</sup> rakkhañ katvā attano nivāsanaṭṭhāne 25  
 vāsañ akappayittha, tassa rattin vā divā<sup>16</sup> vā imassa paritassānubhāvena n'eva  
 bhayañ<sup>17</sup> na lomahaṁso<sup>17</sup> abho!

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tesāñ űeva. <sup>2</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> sambhodiya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tadagi- -paṭṭipassaddhi-, C<sup>k</sup> ta-  
 daṅgi- -vikkhamhana- -paṭṭipassaddhi-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> tassa nesañ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds tadā  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> pupphaphalādī, C<sup>p</sup> pupphalādīnaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nānappakārā-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omīts esā-  
 nāya, B<sup>1</sup> esanā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sūriyañ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> rakkhācaraṇa-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pathavi-. <sup>12</sup> all the  
 MSS. add this word, B<sup>1</sup> pathavi-. <sup>13</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vedagu. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> idaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> C<sup>s</sup>  
 omit imañ. <sup>16</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> divaṇ, C<sup>k</sup> divaṇ corr. to divasañ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds vā.

Ath' eko Bārāṇasiyā avidūre nesādagāmaṁvāsī nesādo Hima-  
 vantapadese<sup>1</sup> vicaranto tasmim Dandakahiraññapabbatamatthake  
 nisinnam Bodhisattam disvā āgantvā<sup>2</sup> puttassa ārocesi. Ath'  
 ekadivasam Khemā nāma Bārāṇasīrañño<sup>3</sup> devī supinena  
 5 suvaṇṇavaṇṇam moram dhammam desentaṁ disvā rañño ārocesi:  
 „Ahaṁ deva suvaṇṇavaṇṇassa morassa dhammam sotukāmo“  
 ti. Rājā amacce pucchi. Amaccā „brāhmaṇā jānissantīti“  
 āhaṁsu. Brāhmaṇā<sup>4</sup> „suvaṇṇavaṇṇa“ morā nāma hontīti<sup>5</sup>“ vatvā  
 „kattha hontīti“<sup>6</sup> vutte „nesādā jānissantīti“ āhaṁsu. Rājā  
 10 nesāde sannipātetvā pucchi. Atha so nesādaputto „āma mahā-  
 rāja, Dandakahiraññapabbato nāma atthi, tattha suvaṇṇavaṇṇa-  
 moro<sup>7</sup> vasatīti“<sup>8</sup>. „Tena hi tam moram na māretvā<sup>9</sup> bandhitvā  
 va<sup>10</sup> ānehīti“. Nesādo gantvā<sup>11</sup> tassa gocarabhūmiyam<sup>12</sup> pāse  
 oḍdesi<sup>13</sup>. Morena akkantatṭhāne pi pāso na sañcarati. Nesādo  
 15 gaṇhitum asakkonto satta vassāni vicarivā tatth' eva kalam  
 akāsi. Khemāpi devī<sup>14</sup> patthitam alabhamānā kalam akāsi.  
 Rājā „moram me<sup>15</sup> nissāya devī kalakatā<sup>16</sup>“ ti kujjhivā<sup>17</sup>  
 „Himavantapadese<sup>18</sup> Dandakahiraññapabbato nāma atthi, tattha  
 suvaṇṇavaṇṇamoro vasati, ye tassa<sup>19</sup> mamsam khādanti te aja-  
 20 rāmarā<sup>20</sup> hontīti“ suvaṇṇapaṭṭe<sup>21</sup> likhāpetvā paṭṭam<sup>22</sup> mañjūsāya  
 nikklhipāpesi. Tasmim kalakate<sup>23</sup> añño rājā rajjam patvā suvaṇṇa-  
 paṭṭam vācetvā „ajarāmaro bhavissāmīti“ aññaṁ nesādam  
 pesesi<sup>24</sup>. So pi gantvā<sup>25</sup> Bodhisattam gaḥetum asakkonto tatth'  
 eva kalam akāsi. Eten' eva<sup>26</sup> niyāmena cha rājaparivaṭṭā<sup>27</sup> gatā.  
 25 Atha sattamo rājā rajjam patvā ekaṁ nesādam paṇiṇi. So gan-  
 tvā<sup>28</sup> Bodhisattena akkantatṭhāne pi pāsassa asaṇcaraṇabhāvaṁ

<sup>1</sup> Bī -ppadese. <sup>2</sup> Bī āgantvā. <sup>3</sup> Bī bārāṇasīrañño, Ck Cp Cs bārāṇasīrañño.

<sup>4</sup> Bī adds sutvā. <sup>5</sup> Cp Cs suvaṇṇavaṇṇa. <sup>6</sup> Ck nāma nāhontīti. <sup>7</sup> Ck omits  
 vatvā kattha hontīti. <sup>8</sup> Bī suvaṇṇavaṇṇo moro. <sup>9</sup> Bī omits na māretvā and  
 adds āharitvā ca. <sup>10</sup> Bī ca. <sup>11</sup> Bī gantvā. <sup>12</sup> Bī -bhūmiyam. <sup>13</sup> Bī oḍḍesi.

<sup>14</sup> Bī omits devī. <sup>15</sup> Bī omits me. <sup>16</sup> Bī kalāṅka-. <sup>17</sup> Bī kucchitvā. <sup>18</sup> Bī -ppa-  
 dese. <sup>19</sup> Ck nassa. <sup>20</sup> Bī ajarā. <sup>21</sup> Bī -patte. <sup>22</sup> Bī paṭṭam. <sup>23</sup> Bī kalāṅkate.

<sup>24</sup> Bī pāhesi. <sup>25</sup> Bī gantvā. <sup>26</sup> Bī etena. <sup>27</sup> Bī parivaṭṭā.

attano parittam katvā gocarabhūmigamanabhāvañ c' assa ñatvā  
 paccantañ otarivā ekañ moriñ gahetvā yathā hatthatāḷana-  
 saddena<sup>1</sup> naccati accharāsaddena ca vassati evaṃ sikkhāpetvā<sup>2</sup>  
 tañ ādāya gantvā<sup>3</sup> morena paritte akate pāto yeva pāsayaṭṭhiyo  
 ropetvā pāse oḍdetvā moriñ vassāpesi. Moro visabhāgañ<sup>4</sup> 5  
 mātugāmasaddaṃ sutvā kilesāturo hutvā parittam kātuñ asak-  
 kuñitvā<sup>5</sup> gantvā pāse bajjhi. Atha nañ nesādo gahetvā gantvā<sup>6</sup>  
 Bārānasīrañño<sup>7</sup> adāsi. Rājā tassa rūpasampattiñ disvā tuṭṭha-  
 mānaso āsanañ<sup>8</sup> dāpesi. Bodhisatto paññattāsane nisīditvā  
 „mahārāja, kasmā mañ<sup>9</sup> gaṇhāpesīti“ pucchi. „Ye kira tava 10  
 mañsañ khādanti te ajarāmarā honti, sv-āhañ tava mañsañ  
 khāditvā ajarāmaro hotukāmo tañ gāhāpesin<sup>10</sup>“ ti āha<sup>11</sup>.  
 „Mahārāja, mama tāva mañsañ khādantā ajarāmarā hontu<sup>12</sup>,  
 ahañ pana marissāmīti“. „Āma marissasīti“. „Mayi marante  
 pana<sup>13</sup> mama mañsañ eva<sup>14</sup> khāditvā kinti<sup>15</sup> katvā na marissan- 15  
 tīti“. „Tvam suvaṇṇavaṇṇo<sup>16</sup>, tasmā kira tava mañsañ khā-  
 dakā ajarāmarā bhavissantīti“. „Mahārāja, ahañ na akāraṇā<sup>17</sup>  
 suvaṇṇavaṇṇo jāto, pubbe panāhañ imasmim yeva nagare cakka-  
 vattirājā hutvā sayam<sup>18</sup> pi pañca silāni rakkhim, sakalacakka-  
 vālāvāsino pi rakkhāpesim, sv-āhañ kālañ katvā Tāvatiñ- 20  
 sabhavane nibbatto, tattha yāvatāyunkaṃ tathavā<sup>19</sup> tato cuto  
 aññass' ekassa akusalassa<sup>20</sup> nissandena morayoniyañ nibbatti-  
 tvā<sup>21</sup> porānasīlānubhāvena<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇo jāto“ ti. „Tvam<sup>23</sup>  
 cakkavattī<sup>24</sup> hutvā<sup>25</sup> silaṃ rakkhitvā silaphalena suvaṇṇavaṇṇo  
 jāto' ti kathañ idaṃ amhehi saddhātappañ, atthi no koci<sup>26</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> - tālasaddena, Cp - tālanasaddena, C<sup>2</sup> - tālatasaddena. <sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> sikkhāpetvā.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> visabhāga. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds vegenā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits gantvā. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> bā-  
 rānasīrañño, Cp C<sup>2</sup> bārāpasīrañño. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> āsanā. <sup>9</sup> Cp C<sup>2</sup> mā. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> gāhā-  
 pesen, B<sup>1</sup> gaṇhāpesin. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> honti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits pana.

<sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits eva. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> nanil. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ahañ pana sakāraṇāni.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> sayam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> thapetvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> akusalakamassa. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> nibbattetvā,  
 B<sup>1</sup> nippattitvā. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> porānasīlānubhāvena, Cp Porānaka-, C<sup>2</sup> porāṇaka-.

<sup>23</sup> C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> tam. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> cakkavattirājā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits hutvā. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> keci.



sakkhīti<sup>1</sup>. „Atthi mahārājā“ ti. „Ko nāmā“ ti. „Mahārāja,  
 ahaṃ cakkavattikāle ratanamaye rathe nisīditvā ākāse vicariṃ,  
 so me ratho maṅgalapokkharaniyā<sup>2</sup> antobhūmiyaṃ nidahāpito,  
 taṃ maṅgalapokkharanīto<sup>3</sup> ukkhipāpehi, so me sakkhī<sup>4</sup> bhaviṣsa-  
 5 tīti“. Rājā „sādhū“ ti paṭisunītvā pokkharanīto<sup>4</sup> udakaṃ harā-  
 petvā rathaṃ<sup>5</sup> niharāpetvā Bodhisattassa saddahi. Bodhisatto  
 „mahārāja, ṭhapetvā amatamahānibbānaṃ avasesā sabbe saṃ-  
 khatadhammā<sup>6</sup> hutvā abhāvino<sup>7</sup> aniccā khayavayadhammā yevā“  
 'ti vatvā<sup>8</sup> rañño dhammaṃ desetvā rājānaṃ pañcasu sīlesu  
 10 patitṭhāpesi. Rājā pasanno Bodhisattaṃ rajjena pūjetvā ma-  
 hantaṃ sakkāraṃ akāsi. So rajjaṃ tass' eva datvā katipāhaṃ<sup>9</sup>  
 vasitvā va<sup>10</sup> „appamatto hohi mahārājā“ ti ovaditvā<sup>11</sup> ākāse  
 uppatitvā Daṇḍakahiraññapabbataṃ eva agamāsi. Rājāpi<sup>12</sup>  
 Bodhisattassa ovāde ṭhito dānādīni puññāni katvā yathā-  
 15 kammaṃ<sup>13</sup> gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā<sup>14</sup> jāta-  
 kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte pa-  
 titṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, suvaṇṇamoro<sup>15</sup> pana ahaṃ evā“  
 'ti. Morajātakam<sup>16</sup>.

30

### 10. Viñīlakajātaka.

Evam eva nūna rājānaṃ ti. Idam Satthā Veḷuvane vi-  
 haranto Devadattassa Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Devadatte  
 Gayāsisaṃ āgatānaṃ dvinnāṃ aggasāvakanāṃ Sugatālayaṃ dassetvā  
 nipanne ubho pi therā dhammaṃ desetvā attano nissitake ādāya Veḷu-  
 35 vanaṃ agamiṃsu<sup>17</sup>. Te Satthārā „Sāriputta, Devadatto tumhe diṣvā

<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> maṅgala-, all the MSS. -pokkharaniyā. <sup>2</sup> Cp C<sup>o</sup> maṅgala-, Cp C<sup>o</sup> -pokkharanīto. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> Cp C<sup>o</sup> sakkhīṃ, B<sup>i</sup> sakkhī. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> Cp C<sup>o</sup> pokkharanīto. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits rathaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> saṅkhata-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> abhāvita-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> tassomariyādetvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ovādītva, Cp ovādītva corrected to ovadītva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> rājā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> yathākkammaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> omits saccāni pakāsetvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> suvaṇṇavaṇṇo moro. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adde navamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu.

kiñ akāśīti<sup>1</sup> puttā<sup>2</sup> „bhante Sugatālayaṃ dassetvā mahāvīnāsaṃ pāpuṇīti<sup>3</sup> ārocesuñ. Satthā „na kho Sāriputta Devadatto idān' eva mama anukiriyaṃ karonto vīnāsaṃ papuni, pubbe pi patto yevā<sup>4</sup> 'ti vatvā therena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Videharatthe Mithilāyaṃ Videhe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> nibbattitvā va-  
yappatto Tākkasilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā<sup>2</sup> pitu accayena  
raje patitthāsi. Tadā ekassa suvaṇṇarājahaṃsassa gocara-  
bhūmiyaṃ kākiyā saddhiṃ saṃvāso ahosi. Sā puttaṃ vijāyi.  
So n' eva mātu patirūpako<sup>3</sup> ahosi na pitu<sup>4</sup>. Ath' assa vinīla-  
kadhātukattā Vinīlako tv-eva nāmaṃ akāsi<sup>5</sup>. Haṃsarājā abhiṇ-  
haṃ gantvā puttaṃ passati. Apare pan' assa dve<sup>6</sup> haṃsapotakā  
puttā ahesuñ. Te pitaraṃ abhiṇhaṃ manussapathaṃ gacchan-  
taṃ<sup>7</sup> disvā pucchimsu: „tāta, tumhe kasmā abhiṇhaṃ manussapa-  
thaṃ gacchathā<sup>8</sup> 'ti. „Tātā, ekāya<sup>9</sup> me kākiyā saddhiṃ saṃvā-  
saṃ anvāya eko putto jāto, Vinīlako ti 'ssa nāmaṃ, taṃ ahaṃ  
daṭṭhuṃ gacchāmīti<sup>10</sup>. „Kahaṃ pana te<sup>11</sup> vasantīti<sup>12</sup>. „Vide-  
haratthe Mithilāyaṃ<sup>13</sup> avidūre asukasmiṃ nāma thāne ekasmiṃ  
tālagge vasantīti<sup>14</sup>. „Tāta, manussapatho nāma sāsāṃko sappa-  
ṭibhaya, tumhe mā gacchatha, mayaṃ gantvā<sup>15</sup> taṃ ānessāma<sup>16</sup>  
'ti dve haṃsapotakā pitarā ācikkhitasaññāya tattha gantvā<sup>17</sup>  
taṃ Vinīlakaṃ ekasmiṃ daṇḍake nisīdāpetvā mukhatuṇḍakena  
daṇḍakotiyaṃ ḍasitvā<sup>18</sup> Mithilanagaramatthakena pāyimsu. Tas-  
miṃ khaṇe Videharājā sabbasetacatusindhavayuttarathavare ni-  
sīditvā nagaraṃ padakkhiṇaṃ karoti. Vinīlako taṃ disvā cintesi:  
„mayhaṃ Videharaññā saddhiṃ kiñ nānākaraṇaṃ, eso<sup>19</sup> catu-  
sindhavayuttarathe nisīditvā nagaraṃ anusañcarati, ahaṃ pana  
haṃsayuttarathe nisīditvā gacchāmīti<sup>20</sup> so ākāseṇa gacchanto<sup>21</sup>  
paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gucchimbi, CP C<sup>2</sup> kucchimbi. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> uggaṇhi, B<sup>1</sup> uggaṇhetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pati-  
rūpako. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds tīrūpako. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> karisu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> apareṇa dve ca. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> āgac-  
chantaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> tāta etāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> panete. <sup>10</sup> so all the MSS. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gantvā.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> ḍasāpetvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> esa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds va.

1. Evam eva nūna rājānaṃ Vedehaṃ Mithilaggahaṃ  
assū vāhanti ājaññā yathā haṃsū Vinīlakan<sup>1</sup> ti. 19.

Tattha evam evā<sup>1</sup> 'ti evam eva, nūnā<sup>2</sup> 'ti parivitaḥke nipāto ekaṃse pi  
vaṭṭati<sup>3</sup> yeva, Vedehan<sup>4</sup> ti Videharaṭṭhiṣṣaraṃ, Mithilaggahan<sup>5</sup> ti Mithile  
5 gehaṃ<sup>6</sup> Mithilāyaṃ<sup>7</sup> gharāṃ pariggahetvā vasamānaṃ ti attho, ājaññā<sup>8</sup> ti kā-  
raṇākāraṇajānanakā, yathā haṃsā Vinīlakan<sup>9</sup> ti yathā ime haṃsā maṃ Vinī-  
lakaṃ vāhanti evam eva vāhanti.

Haṃsapotakā tassa vacanaṃ sutva kujjhivā „idh' eva naṃ  
pātetvā gamissāmā<sup>10</sup>“ 'ti cittaṃ uppādetvāpi „evam kate pitā  
10 no kiṃ vakkhatīti<sup>11</sup>“ garababbhayena pitu santikaṃ netvā tena  
katakiriyaṃ pitu ācikkhiṃsu. Atha naṃ pitā kujjhivā „kiṃ  
tvaṃ mama puttehi adhikataro yo<sup>12</sup> mama putte abhibhavivā  
rathe yuttasindhava viya karosi, attano pamāṇaṃ na jānāsi,  
imaṃ thānaṃ tava agocaro, attano mātu vasanaṭṭhānaṃ eva  
15 gacchā<sup>13</sup>“ 'ti tajjetvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Vinīla, duggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevasi,  
gāmantakāni sevassu, etaṃ mātālayaṃ<sup>14</sup> tavaṇ<sup>15</sup> ti. 20.

Tattha Vinīlā<sup>16</sup> 'ti taṃ nāmenālapati, duggaṃ bhajasi<sup>17</sup> ti imesaṃ vasena  
giriḍuggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevasi<sup>18</sup> ti tāta girivisaṃ<sup>19</sup> nāma tava  
20 abhūmiṃ taṃ sevasi upagacchasi, etaṃ mātālayaṃ<sup>20</sup> tavaṇ<sup>21</sup> ti etaṃ gāman-  
taṃ ukkāraṭṭhānaṃ āmakasusānaṭṭhānaṃ ca tava mātu ālayaṃ gehaṃ vāsanaṭṭhā-  
naṃ, tattha gacchā<sup>22</sup> 'ti.

Evaṃ taṃ tajjetvā „gacchatha, naṃ Mithilanagarassa uk-  
kārabhūmiyaṃ yeva<sup>23</sup> otāretvā ethā<sup>24</sup>“ 'ti putte ānāpesi<sup>25</sup>. Te  
25 tathā akāṃsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>26</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Vinīlako Devadatto ahoṣi, haṃsapotakāpi<sup>27</sup> dve aggasāvaka,  
pitā Anando, Videharājā pana ahaṃ evā<sup>28</sup>“ 'ti. Vinīlakajātakaṃ<sup>29</sup>.  
Daḷhavaggo paṭhamo.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vattati, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> vaddhati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mithilaggahaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> mithilāya.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> adhikataro ti so tvaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> gacchāhi. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> mātālayaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tava.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> girisaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> mātālayaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -bhūmiyaṃ ōva. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> ānāpesi.  
<sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omits dhamma. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda dasamaṃ.

## 2. SANTHAVAVAGGA.

## 1. Indasamānagottajātaka.

Na santhavaṃ kāpurisena kayirā ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto ekaṃ dubbacajātikaṃ ārabha kathesi, tassa ca<sup>1</sup>  
vatthum Navanipāte Gijjhajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhik- 5  
khum „pubbe pitvaṃ bhikkhu dubbacatāya paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā  
mattahatthipādehi<sup>2</sup> saṅcunṇito“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vuddhippatto<sup>3</sup> gharā-  
vāsaṃ pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā pañcannaṃ isisatānaṃ 10  
gaṇasatthā hutvā Himavantapadese<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. Tadā tesu  
tāpasesu Indasamānagotto<sup>5</sup> nāmena<sup>6</sup> eko tāpaso ahosi dubbaco  
anovādako. So ekaṃ hatthipotakaṃ posesi. Bodhisatto sutvā  
taṃ pakkositvā<sup>7</sup> „saccaṃ kira tvaṃ<sup>8</sup> hatthipotakaṃ posesīti“  
pucchi. „Saccaṃ ācariya matamātikaṃ ekaṃ hatthipotakaṃ 15  
posemīti“. „Hatthino nāma vuddhipattā<sup>9</sup> posake yeva mā-  
renti, mā taṃ posehīti<sup>10</sup>“. „Tena vinā vattitum na sakkomi  
ācariyā“ ti. „Tena hi paññāyissasīti<sup>11</sup>“. So tena posiyamāno  
aparabhāge mahāsarīro ahosi. Ath' ekasmiṃ kāle te<sup>12</sup> isayo  
vanamūlaphalāphalatthāya dūraṃ gantvā tatth' eva katipāhaṃ 20  
vasiṃsu. Hatthi<sup>13</sup> pi aggadakkhiṇavāte pabhinnaṃ hutvā  
„tassa pañnasālaṃ viddhaṃsetvā pāṇiyaghaṭaṃ<sup>14</sup> bhinditvā pā-  
sānaphalakam<sup>15</sup> khipitvā ālambanaphalakam luñcitvā<sup>16</sup> taṃ  
tāpasam māretvā va<sup>17</sup> gamissāmīti“ ekaṃ gahanatṭhānaṃ pavi-  
sitvā āgamanamaggaṃ olokento atṭhāsi. Indasamānagotto tassa 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds sariraṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>5</sup> K Indasa-  
gotto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nāma. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pose-  
miti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -yissasīti. <sup>12</sup> K ne. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>14</sup> K pāṇiya, B<sup>i</sup> pāṇiya-  
<sup>15</sup> K pāsānaphalakam, B<sup>i</sup> pāsānaphalikam. <sup>16</sup> K luñcitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits va.

gocaraṃ gaheṭvā sabbesaṃ purato va āgacchanto<sup>1</sup> taṃ diṣvā  
pakatisañño<sup>2</sup> yev' assa santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. Atha naṃ so  
hatthi gahanaṭṭhānā nikkhamitvā soṇḍāya parāmasitvā bhūmiyaṃ  
pātetvā sīsaṃ pādena akkamitvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā maddi-  
5 tvā koṇcanādaṃ katvā araṇṇaṃ pāvīsi. Sesatāpasā<sup>4</sup> taṃ pa-  
vattiṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto „kāpurisehi saddhiṃ  
saṃsaggo na kātabbo“ ti vatvā imā gāthā āha:

1. Na saṅghavaṃ kāpurisena kayirā<sup>5</sup>  
ariyo anariyena pajānaṃ atthaṃ  
10 cirānūvuttho pi karoti pāpaṃ  
gajo yathā Indasamānagottaṃ. 21.

2. Yaṃ tv-eva<sup>6</sup> jaṇṇā sadiso mamaṃ ti  
sīlena paṇṇāya sutena cāpi  
ten' eva mettā kayirātha saddhiṃ,  
15 sukhāvaho sappurisaṃ saṅgamo ti. 22.

Tattha „na saṅghavaṃ kāpurisena kayirā“ ti kucchitena<sup>8</sup> kodha-  
purisena saddhiṃ taṇhāsantavaṃ vā mittasantavaṃ vā na kayirātha, ariyo  
anariyena pajānaṃ atthaṃ ti, ariyo ti cattāro ariyā: ācāriyo līṅgaariyo  
dassanaariyo paṭivedhaariyo ti, tesu ācāriyo idha adhippeto, so pajānaṃ at-  
20 thaṃ atthaṃ pajānanto atthānattakusalo ācāre tīhito ariyapuggalo anariyena  
nīlajjena dussīlena saddhiṃ saṅghavaṃ<sup>9</sup> na kareyyā ti attho, kiṃkāraṇā:  
cirānūvuttho pi karoti pāpaṃ ti yasmā anariyo ciraṃ ekato anuvuttho pi  
taṃ<sup>10</sup> ekatonivāsaṃ gaheṭvā karoti pāpakaṃ lāmakāṃ kammaṃ karoti yeva,  
yathā kiṃ: gajo yathā Indasamānagottaṃ yathā so gajo Indasamānagottaṃ  
25 mārento pāpaṃ akāsi attho; yaṃ tveva<sup>11</sup> jaṇṇā sadiso mamaṃ ti ādisu  
yaṃ tveva<sup>11</sup> puggalaṃ ayaṃ mama sīlādīhi sadiso ti jāneyya ten' eva saddhiṃ  
kayirātha, sappurisaṃ saddhiṃ<sup>12</sup> saṅgamo sukhāvaho ti<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> gacchanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -sañcā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kayirātha. <sup>6</sup> so Bp; K  
yattheva, B<sup>i</sup> yatveva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kayirāthā. <sup>8</sup> K cchitena, B<sup>i</sup> kujjhitenā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> taṇhā-  
santavaṃ vā mittasantavaṃ vā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> etaṃ. <sup>11</sup> so Bp; K B<sup>i</sup> yatveva. <sup>12</sup> K  
has added kayirātha sappurisaṃ saddhiṃ, B<sup>i</sup> omits these words. <sup>13</sup> K sukhāva-  
hotīti, B<sup>i</sup> sukhāvahotīti.

Evam Bodhisatto „anovādakena nāma na bhavitabbam, su-  
sikkhiteṇa bhavitum vaṭṭatīti“ isigaṇam ovaditvā Indasamāna-  
gottassa sarīrakiccaṃ kāretvā<sup>1</sup> Brahmavihāraṃ<sup>2</sup> bhāvetvā  
brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Indasamānagotto ayaṃ dubbaco ahoṣi, gaṇasatthā pana aham  
evā“<sup>3</sup> ti. Indasamānagottajātakaṃ<sup>4</sup>.

## 2. Santhavajātaka.

Na santhavasmā param atthi pāpiyo ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto aggijuhaneṇa ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā 10  
Naṅguṭṭhajātake kathitasadisam eva. Bhikkhū te aggim<sup>5</sup> juhante  
disvā „bhante, jaṭilā nānappakāraṃ micchātapaṃ karonti, atthi nu kho  
ettha vaḍḍhīti“<sup>6</sup> Bhagavantam pucchimsu. Satthā „na bhikkhave ettha  
kiñci vaḍḍhi<sup>7</sup> nāma atthi, porāṇakapaṇḍitāpi ‘aggijuhane vaḍḍhi’ at-  
thīti’ saṇṇāya“ ciraṃ aggim juhivā<sup>8</sup> tasmiṃ kamme avaddhim<sup>9</sup> eva 15  
disvā aggim udakena nibbāpetvā sākhādīhi pothetvā pothetvā puna ni-  
vattitvāpi na olokesun“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto brāhmaṇakule nibbatti. Mātāpitāro tassa jātaggiṃ  
gahetvā taṃ solasavassapadese<sup>11</sup> ṭhitam āhaṃsu: „kiṃ tāta jā- 20  
taggiṃ gahetvā araṇṇe aggim paricarissasi<sup>12</sup> udāhu tayo vede  
uggaṇhitvā<sup>13</sup> kuṭumbam saṇṭhapetvā gharāvāsaṃ vasissasīti“.  
So „na me gharāvāsen’ attho“<sup>14</sup>, araṇṇe aggim paricaritvā  
Brahmaloka-parāyano bhavissāmīti“ jātaggiṃ gahetvā mātā-  
pitāro vanditvā araṇṇam pavisitvā paṇṇasālāya vāsaṃ kappetvā 25  
aggim paricari. So ekadivasam nimantitatṭhānaṃ gantvā sappinā  
pāyāsaṃ labhitvā „imam pāyasaṃ Mahābrahmuno yajissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -vihāre. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds pathamaṃ. <sup>4</sup> both MSS. aggī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vuḍ-  
ḍhīti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi. <sup>7</sup> K vaḍḍhim, B<sup>i</sup> vuḍḍhi. <sup>8</sup> K saṇṇāya, B<sup>i</sup> paṇṇāya.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> juhivā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> avuḍḍhim. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -vassupa-. <sup>12</sup> K -carassasi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -hetvā.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> -vāsa attho.

pāyāsam<sup>1</sup> āharitvā agginī jāletvā<sup>2</sup> „Agginī tāva Bhagavantam<sup>3</sup>  
sappiyuttam<sup>4</sup> pāyāsam pāyemīti<sup>5</sup>“ pāyāsam agginhi pakkhipi.  
Bahusinehe pāyāse agginhi pakkhittamatte yeva aggi accugga-  
tāhi aggīhi<sup>6</sup> paṇṇasālān jhāpesi. Brāhmaṇo bhītatāsito<sup>7</sup> palā-  
yitvā bahi thatvā „kāpurisehi<sup>8</sup>“ nāma santhavo na katabbo,  
idāni me iminā agginā kicchena katā paṇṇasālā jhāpitā<sup>9</sup> ti  
vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Na santhavasmā param atthi pāpiyo  
yo santhavo kāpurisena hoti,  
santappito sappinā pāyasena<sup>10</sup>  
kicchā katañ paṇṇakuṭin<sup>11</sup> adatṭhahīti<sup>12</sup>. 23.

Tattha na santhavasmā ti taṇhāsanthavā mittasanthavāpi eā<sup>13</sup> ti duvi-  
dhāpi<sup>14</sup> etasmā santhavā param uttarin aññam pāpataram lāmakataran<sup>15</sup> nāma  
n' atthīti attho, yo santhavo kāpurisenā ti yo pāpakena kāpurisena saddhim  
duvidho pi santhavo<sup>16</sup> tato pāpataram aññam n' atthi, kasmā: santappito  
-pe<sup>17</sup> adatṭhahīti<sup>18</sup> yasmā sappinā ca pāyasena ca<sup>19</sup> santappito pi ayam  
aggi mayā kicchena katañ paṇṇasālān jhāpesīti attho.

So<sup>20</sup> evam vatvā „na me tayā<sup>21</sup>“ mittadūbbhinā<sup>22</sup> attho<sup>23</sup> ti  
tañ agginī udakena nibbāpetvā sākhāhi pothetvā anto līma-  
vantam pavisanto ekam sāmānigim<sup>24</sup> sīhassa ca vyagghassa<sup>25</sup>  
ca dīpino<sup>26</sup> ca<sup>27</sup> mukham leham<sup>28</sup> disvā „sappurisehi sad-  
dhim santhavā param<sup>29</sup> seyyo nāma n' atthīti“ cintetvā duti-  
yam gātham āha:

2. Na santhavasmā param atthi seyyo  
yo santhavo sappurisena hoti,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mahābrahmaṇānān dassāmi ti tañ pāyāsam. <sup>2</sup> K jāletvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhavantam.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> sappayutta. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sacchīhi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -taseito. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kūrī-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
pāyasena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kuṭi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adatṭhahīti, B<sup>2</sup> adaḍḍhahī. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ti duvidhāpi.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits lāmakataran. <sup>14</sup> K sasanthavo, B<sup>1</sup> ekasanthavo. <sup>15</sup> K omits pe,  
B<sup>1</sup> pa. <sup>16</sup> K adaḍḍhahīti, B<sup>1</sup> adatṭhahīti. <sup>17</sup> K adds tañ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> eso. <sup>19</sup> K nayā.  
B<sup>1</sup> tassā. <sup>20</sup> K -dubhitā, B<sup>1</sup> -dupplinā. <sup>21</sup> K sākhamigim, B<sup>1</sup> sāmān nāma migi.  
<sup>22</sup> B<sup>1</sup> byagghassa. <sup>23</sup> K dīpiko. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> leham. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> paramam.

sīhassa vyagghassa<sup>1</sup> ca dīpino ca  
sāmā mukhañ lehati santhavenā<sup>2</sup> 'ti. 24.

Tattha sāmā mukhañ lehati santhavenā<sup>2</sup> 'ti sāmā<sup>3</sup> migī imesañ tiṇ-  
ṇaṇi<sup>4</sup> janānañ santhavena sinehena mukhañ lehatīti<sup>4</sup>.

Evam vatvā Bodhisatto anto Himavantāñ pavisitvā isi- 5  
pabbajjañ<sup>5</sup> pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imañ dhammadesanañ<sup>6</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi:  
„Tena samayena tāpaso ahaṃ eva ahoṣin<sup>7</sup>“ ti. Santhavajātakañ<sup>8</sup>.

### 3. Susīmajātaka.

10

Kāḷamigā<sup>9</sup> setadantā tava ime ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto chandakadānañ ārabha kathesi. Sāvatthiyañ hi  
kadāci ekam eva kuḷaṃ buddhapamukkhassa bhikkhusaṅghassa dānañ  
deti, kadāci aṇṇatitthiyañ denti, kadāci<sup>10</sup> gaṇabandhanena<sup>11</sup> bahū  
ekato hutvā denti, kadāci vīthisabhāgena, kadāci sakalanagaravāsino 15  
chandakañ saṃharitvā<sup>12</sup> dānañ denti. Imasmiṃ pana kāle sakala-  
nagaravāsino chandakañ saṃharitvā<sup>13</sup> sabbaparikkhārādānañ sajjetvā  
dve koṭṭhāsā hutvā ekacce „imañ sabbaparikkhārādānañ aṇṇatitthi-  
yañ dassāmā“ ti āhaṃsu ekacce „buddhapamukhassa bhikkhusaṅ-  
ghassa<sup>14</sup>“ 'ti. Evam punappuna<sup>15</sup> kathāya vattamānāya aṇṇatitthiya- 20  
sāvakehi<sup>16</sup> aṇṇatitthiyañ neva Buddhasāvakehi buddhapamukhassa  
bhikkhusaṅghassa<sup>17</sup> cā 'ti vutte „sambahulañ karissāmā“ 'ti sambahula-  
tāya katāya „buddhapamukhassa saṅghassa dassāmā“ 'ti vadantā yeva  
bahū<sup>18</sup> jātā, tesañ neva<sup>19</sup> kathā patitṭhāsi, aṇṇatitthiyasāvakā Buddhā-  
nañ dātabbadānassa antarāyañ kātum nāsakkhimsu. Nāgarā buddha- 25  
pamukhañ saṅghañ nimantetvā sattāhañ mahādānañ pavattetvā sattame  
divase sabbaparikkhāre<sup>20</sup> adamsu. Satthā anumodanañ katvā mahājanañ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> byagghassa. <sup>2</sup> K sāmāñ. <sup>3</sup> both K and B<sup>1</sup> tinnañ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> lehīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> isip-  
pajjañ. <sup>6</sup> K desanañ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ahaṃsintena samayena tāpaso ahoṣin. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adda  
dutiyañ. <sup>9</sup> both K and B<sup>1</sup> kāla. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> gaṇabandhana. <sup>11</sup> K omits aṇṇatitthi-  
yañ denti kadāci. <sup>12</sup> so Bp; K saṅgharitvā, B<sup>1</sup> haritvā. <sup>13</sup> so Bp B<sup>1</sup>; K  
saṅgharitvā. <sup>14</sup> K saṅghassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -punnāñ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> cāsāvakehi. <sup>17</sup> K saṅ-  
ghassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> bahukā. <sup>19</sup> K tesayeva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sabbe.



maggaphalehi bodhetvā Jetavanavihāram eva gantvā bhikkhusaṅghena<sup>1</sup>  
 vatte dassite gandhakuṭipamukhe<sup>2</sup> tthatvā<sup>3</sup> Sugatovādaṃ datvā gandha-  
 kuṭiṃ pāvisi. Sāyaṇhasamaye bhikkhū dhammasabhāyāṃ sannipatitvā  
 kathāṃ samuttthāpesum: „āvuso aññatitthiyasāvaka<sup>4</sup> Buddhānaṃ dātabba-  
 5 dānassa<sup>5</sup> antarāyakaraṇatthāya vāyamantāpi antarāyaṃ kātuṃ nāsak-  
 khimsu, taṃ sabbaparikkhārādānaṃ<sup>6</sup> Buddhānaṃ yeva pādamūlaṃ<sup>7</sup>  
 āgataṃ, aho Buddhabalan<sup>8</sup> nāma mahantan<sup>9</sup> ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>10</sup> ti pucchitvā  
 „imāya nāma<sup>11</sup> ti vutte „na bhikkhave ete aññatitthiyasāvaka<sup>12</sup> idān<sup>13</sup>  
 10 eva mayhaṃ dātabbadānassa antarāyakaraṇatthāya<sup>14</sup> vāyamanti, pubbe  
 pi vāyamimsu, so pana parikkhāro sabbakāle<sup>15</sup> pi mam<sup>16</sup> eva<sup>17</sup> pādamū-  
 laṃ<sup>18</sup> āgacchatīti<sup>19</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Susīma nāma rājā ahosi. Tadā  
 Bodhisatto tassa purohitassa brāhmaṇiṃ<sup>1</sup> kucchimsiṃ<sup>2</sup>  
 15 paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassa soḷasavassakāle pitā kālam akāsi.  
 So pana dharamānakāle rañño hatthimaṅgalakārako ahosi,  
 hatthinaṃ<sup>3</sup> maṅgalakāraṇatthāne<sup>4</sup> ābhataṃ<sup>5</sup> upakaraṇa-  
 bhaṇḍaṇ<sup>6</sup> ca hatthālaṃkāraṇ<sup>7</sup> ca sabbāṃ so yeva alat-  
 tha<sup>8</sup>. Evam assa ekekasmim maṅgale<sup>9</sup> koṭimattaṃ<sup>10</sup>  
 20 dhanam uppajjati<sup>11</sup>. Atha tasmim kāle hatthimaṅgalachaṇo  
 sampāpuṇi. Sesabrāhmaṇā<sup>12</sup> rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahā-  
 rāja, hatthimaṅgalachaṇo sampatto, maṅgalaṃ kātuṃ vattati<sup>13</sup>,  
 purohitabrāhmaṇassa putto pana<sup>14</sup> atidaharo n' eva tayo vede<sup>15</sup>  
 jānāti na hatthisuttaṃ, mayam hatthimaṅgalaṃ karissāmā<sup>16</sup> ti  
 25 āhaṃsu. Rājā „sādhū<sup>17</sup> ti sampatiṇcehi. Brāhmaṇā „purohita-  
 puttassa hatthimaṅgalaṃ kātuṃ adatvā hatthimaṅgalaṃ katvā  
 mayam dhanam gaṇhissāmā<sup>18</sup> ti hatthatutthā vicaranti<sup>19</sup>.  
 Atha „catutthe divase maṅgalaṃ<sup>20</sup> bhavissatīti<sup>21</sup> Bodhisattassa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> saṅgho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kuṭi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dātabbassa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sabbam-

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -mūle. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> balam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> antarāyam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sappakālam. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mayham  
 eva. <sup>11</sup> K -mūle. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kucchamhi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>14</sup> K -karana-. <sup>15</sup> K ābhata.

B<sup>i</sup> ātam? <sup>16</sup> B<sup>i</sup> upakāraṇaṇḍaṇ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> alattha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> maṇḍa. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -matta

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> upajjati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pana putto. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bede.

<sup>25</sup> B<sup>i</sup> karissāmā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> virenti. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> hatthimaṅgalaṃ.

mātā taṃ pavattiṃ sutvā „hatthimaṅgalakaraṇaṃ<sup>1</sup> nāma yāva  
sattanaṃ kulaparivattā<sup>2</sup> amhākaṃ, vaṃso ca no osakkhissati<sup>3</sup>  
dhanā ca parihāyissāmā<sup>4</sup>“ ‘ti anusocamānā parodi. Bodhisatto  
„kasmā amma rodasīti“ vatvā taṃ kāraṇaṃ sutvā „nanu amma  
ahaṃ maṅgalaṃ karissāmīti“ āha. „Tāta tvaṃ n’ eva tayo  
vede<sup>5</sup> jānāsi na hatthisuttaṃ, kathaṃ maṅgalaṃ karissa-  
sīti“<sup>6</sup>. „Amma kadā pana hatthimaṅgalaṃ karissantīti“<sup>7</sup>.  
„Ito catutthe divase tātā“ ‘ti. „Amma tayo pana vede<sup>8</sup> pa-  
guṇe katvā hatthisuttaṃ jānanakā ācariyā<sup>9</sup> kahaṃ vasantīti“<sup>10</sup>.  
„Tāta evarūpo disāpāmomkkhācariyo<sup>11</sup> ito vīsayojanasatamatthake<sup>12</sup> 10  
Gandhāraraṭṭhe Takkasilāyaṃ vasatīti“<sup>13</sup>. „Amma amhākaṃ  
vaṃsaṃ na nāsessāmi, sve ekadivaseṇ’ eva Takkasilaṃ<sup>14</sup> gantvā  
ekaratten’ eva tayo vede<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> hatthisuttaṃ ca uggaṇhitvā<sup>17</sup>  
punadivase āgantvā catutthe divase hatthimaṅgalaṃ karissāmi,  
mā rodīti<sup>18</sup>“ mātaraṃ samassāsetvā Bodhisatto punadivase pāto 15  
va bhuñjitvā ekako va nikkhamitvā ekadivaseṇ’ eva Takkasilaṃ  
gantvā ācariyaṃ vanditvā ekamante<sup>19</sup> nisīdi. Atha naṃ āca-  
riyo „kuto āgato si tātā“ ‘ti pucchi. „Bārāṇasito ācariyā“ ‘ti.  
„Ken’ atthenā“ ‘ti. „Tumhākaṃ santike tayo<sup>20</sup> vede<sup>21</sup> ca hatthi-  
suttaṃ<sup>22</sup> ca uggaṇhanatthāyā<sup>23</sup> ‘ti. „Sādhu tāta, uggaṇhā<sup>24</sup> 20  
’ti. Bodhisatto „ācariya mayhaṃ kammaṃ accāyikan“ ‘ti sab-  
baṃ pavattiṃ ārocetvā „ahaṃ ekadivaseṇ’ eva vīsayojanasataṃ<sup>25</sup>  
āgato, ajj’ ekarattaṃ<sup>26</sup> mayhaṃ yeva<sup>27</sup> okāsaṃ karotha, ito ta-  
tiye<sup>28</sup> hatthimaṅgalaṃ<sup>29</sup> bhavissati, ahaṃ eken’ eva uddesa-  
maggena sabbaṃ uggaṇhissāmīti“ vatvā ācariyaṃ okāsaṃ 25  
kāretvā ācariyassa pāde dhovitvā sahassatthavikaṃ purato

<sup>1</sup> so R<sup>2</sup>; K -karaṇaṃ, B<sup>2</sup> -kāraṇaṃ. <sup>2</sup> K -vaddhā, B<sup>2</sup> -vattā. <sup>3</sup> K cano osak-  
khi-, R<sup>2</sup> chinno osakki-, B<sup>2</sup> chaṇo osakki-. <sup>4</sup> K -yissāmī, B<sup>2</sup> yissāmā. <sup>5</sup> R<sup>2</sup> bede.  
<sup>6</sup> B<sup>2</sup> karissatīti. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> karissasīti. <sup>8</sup> K -kaācariyā, B<sup>2</sup> kūācariyo. <sup>9</sup> R<sup>2</sup> vasatīti.  
<sup>10</sup> B<sup>2</sup> -kkho ācariyo. <sup>11</sup> K vīsaiyojana-, B<sup>2</sup> satīyojanasatamattake. <sup>12</sup> K -lāyaṃ.  
<sup>13</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> -hetvā. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> rodasīti. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -taṃ. <sup>17</sup> K omits tayo.  
<sup>18</sup> K -sutte. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> uggaṇhatthāyā. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> -hāhi. <sup>21</sup> K vīsaṃ-. <sup>22</sup> K -riitiṃ,  
B<sup>2</sup> -ratthaṃ. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> mayhaṃ nēva. <sup>24</sup> K -ya. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> -lam.

5 ṭhapetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno pariyattim ṭhapetvā aruṇe  
 uggacchante uggacchante tayo vede<sup>1</sup> hatthisuttaṃ ca niṭṭha-  
 petvā<sup>2</sup> „aññaṃ<sup>3</sup> pi atthi ācariyā“<sup>4</sup> 'ti pucchitvā „n' atthi tāta,  
 sabbhaṃ niṭṭhitaṃ“<sup>5</sup> ti vutte „ācariya imasmiṃ ganthe<sup>6</sup> ettakaṃ<sup>7</sup>  
 10 padaṃ paccābhaṭṭhaṃ<sup>8</sup> ettakaṃ<sup>9</sup> sajjhāyamūlhaṭṭhānaṃ, ito  
 paṭṭhāya antevāsike evaṃ vāceyyātha“<sup>10</sup> 'ti ācariyassa sippaṃ<sup>11</sup>  
 sodhetvā pāto va bhuñjitvā ācariyaṃ vanditvā ekadivaseṇ<sup>12</sup> eva  
 Bārāṇasīṃ paccāgantvā mātaraṃ vanditvā „uggaṇḥitaṃ te tāta  
 sippaṃ“<sup>13</sup> ti vutte „āma“<sup>14</sup> 'ti vatvā mātaraṃ paritosesi. Puna-  
 15 divase hatthīnaṃ maṅgalachano<sup>15</sup> paṭiyādiyittha<sup>16</sup>. Satamatte<sup>17</sup>  
 hatthi<sup>18</sup> soṇṇālaṃkāre soṇṇadhaje<sup>19</sup> hemajālasaṇṇhane<sup>20</sup> katvā  
 ṭhapesuṃ, rājāṅgaṇaṃ alaṃkarimsu. Brāhmaṇa „mayāṃ hatthi-  
 maṅgalaṃ karissāma, mayāṃ karissāmā<sup>21</sup>“<sup>22</sup> ti maṇḍitapasādhitā  
 atṭhaṃsu. Susīmo pi rājā sabbālaṃkārapatimaṇḍito<sup>23</sup> ābhara-  
 20 ṇaḥṇaṃ<sup>24</sup> gāhāpetvā maṅgalaṭṭhānaṃ agamaṃsi. Bodhisatto  
 pi kumārāparihārena alaṃkato attano parisāya purakkhata-  
 parivārīto rañño santikaṃ gantvā „saccaṃ kira mahārāja tumhe  
 ambākaṃ vaṃsaṃ<sup>25</sup> nāsetvā aññehi brāhmaṇehi hatthimaṅgalaṃ  
 kāretvā 'hatthālaṃkāraṃ ca upakaraṇāni ca tesāṃ dāssāmā<sup>26</sup>“  
 25 'ti avacutthā<sup>27</sup> 'ti vatvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Kālā<sup>28</sup> migā setadantā tava ime<sup>29</sup>  
 parosataṃ hemajālābhichannā<sup>30</sup>,  
 te te<sup>31</sup> dadāmiṭi Susīma brūsi  
 anussaraṃ pettipitāmahanāṃ<sup>32</sup> ti. 25.

25 Tattha te te<sup>33</sup> dadāmiṭi Susīma brūsiṭi te ete<sup>34</sup> tava santike<sup>35</sup>  
 kūlā<sup>36</sup> migā setadantā ti evaṃ saṅkhaṃ gataṃ parosataṃ sabbālaṃkāra-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bede. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> niṭṭha-. <sup>3</sup> K aññe, B<sup>1</sup> araṇṇaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gakkhe. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ. <sup>6</sup> K  
 paccābhaṇḍaṃ, B<sup>1</sup> paccābhaṭṭhaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> etthakaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ācariyasibbaṃ. <sup>9</sup> K -echano.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> paṭiyādiyittha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sattamatte. <sup>12</sup> so K; both K and B<sup>1</sup> hatthi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> so-  
 vāṇadhaje. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> temajālapaṭicchanne. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits mayāṃ karissāmā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -paṭi-  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> upakaraṇaḥṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vaṃsaṃ ca attano ca vaṃsaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tassāmi.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> kālā. <sup>21</sup> so all three MSS. <sup>22</sup> K R<sup>2</sup> -bhisaṇṇhannā, B<sup>1</sup> -bhichandā. <sup>23</sup> K only  
 one te. <sup>24</sup> K penti-, B<sup>1</sup> mettāṃ-. <sup>25</sup> K nete. <sup>26</sup> K adde tevā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> santike.

patimaṇḍite hatthī<sup>1</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmi<sup>2</sup>ti saccam kira bho Susīma  
 evaṃ brūsi<sup>3</sup>ti attho, anussaraṃ pettipitāmahanānaṃ ti amhākaṃ ca attano ca  
 vaṃse<sup>4</sup> pitupitāmahanānaṃ<sup>5</sup> ācīṇṇaṃ saranto yeva, idaṃ vuttaṃ hoti: mahārāja<sup>6</sup>,  
 yāva sattama<sup>7</sup> kulaparivaṭṭa<sup>8</sup> tumhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>9</sup> amhākaṃ pitupitā-  
 mahā<sup>10</sup> hatthimaṇḍalaṃ karonti<sup>11</sup>, so tvaṃ evaṃ anussaranto pi amhākaṃ ca at- 5  
 tano ca vaṃsaṃ nāsetvā saccam kira tvaṃ<sup>12</sup> evaṃ brūsi<sup>13</sup>ti.

Susīmo rājā<sup>14</sup> Bodhisattassa vacanaṃ sutvā dutiyaṃ gā-  
 tham āha:

2. Kālā<sup>15</sup> migā setadanta mama ime  
 parosataṃ hemajālābhichannā<sup>16</sup>, 10  
 te te dadāmi<sup>17</sup>ti vadāmi māṇava<sup>18</sup>  
 anussaraṃ pettipitāmahanānaṃ ti. 26.

Tattha te te<sup>19</sup> dadāmi<sup>20</sup>ti te ete hatthī<sup>21</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmi<sup>22</sup>ti  
 saccam eva māṇava vadāmi ne va<sup>23</sup> hatthī<sup>24</sup> brāhmaṇānaṃ dadāmi<sup>25</sup>ti<sup>26</sup> attho<sup>27</sup>, an us-  
 saraṃ pettipitāmahanānaṃ<sup>28</sup> ti pitupitāmahanānaṃ pi<sup>29</sup> kriyaṃ anussarāmi yeva 15  
 no nānussarāmi, amhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>30</sup> hatthimaṇḍalaṃ tumhākaṃ pitupitā-  
 mahā<sup>31</sup> karontīti pana anussaranto pi evaṃ vadāmi yevā<sup>32</sup>ti adhippāyen<sup>33</sup> evam āha.

Atha naṃ Bodhisatto etad avoca: „Mahārāja amhākaṃ ca  
 attano ca<sup>34</sup> vaṃsaṃ anussaranto yeva kasmā maṃ ṭhapetvā  
 aññehi hatthimaṇḍalaṃ kārāpethā<sup>35</sup>“ ti. „Tvaṃ kira tāta tayo 20  
 vede<sup>36</sup> hatthisuttaṃ ca na jānāsīti mayhaṃ ārocesuṃ, tenāhaṃ  
 aññehi brāhmaṇehi kārāpemīti<sup>37</sup>“. „Tena hi mahārāja ettha-  
 kesu<sup>38</sup> brāhmaṇesu ekabrāhmaṇo pi vedesu<sup>39</sup> vā hatthisuttesu  
 vā ekadesaṃ pi yadi mayā saddhim kathetuṃ samattho atthi  
 utthahatu, tayo pi vede<sup>40</sup> hatthisuttaṃ ca saddhim hatthimaṇ- 25  
 ḍalakaraṇena maṃ ṭhapetvā añño sakala-Jambudīpe pi jānanto

<sup>1</sup> both K and B<sup>1</sup> hatthī. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> attano pese. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> petti-. <sup>4</sup> K omits mahārāja.  
<sup>5</sup> K adds hi. <sup>6</sup> K -vaddhā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> petti-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pettipitāmahā va. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -to.  
<sup>10</sup> K omits tvaṃ. <sup>11</sup> K omits rājā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kālā. <sup>13</sup> K -bhisañchannā. <sup>14</sup> K mā-  
 nava. <sup>15</sup> K tene. <sup>16</sup> K neva, B<sup>1</sup> te, B<sup>1</sup> tetava. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vadāmi<sup>17</sup>. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds te  
 brāhmaṇe saccam eva vadāmi ti attho. <sup>19</sup> K omits pettipitāmahanānaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omits  
 pitupitāmahanānaṃ pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> pettipitā-, B<sup>1</sup> pitipitā-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pitipitā-, B<sup>1</sup> adds  
 maṇḍalaṃ. <sup>23</sup> K omits ca. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> bede. <sup>25</sup> so both K and B<sup>1</sup>. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> bedesu.

nāma n' atthīti<sup>1</sup>“ sīhanādaṃ nadi. Ekabrāhmaṇo pi paṭisattu<sup>2</sup> hutvā utthātum nāsakkhi. Bodhisatto attano kulavaṃsaṃ<sup>3</sup> pa-  
titthāpetvā maṅgalaṃ katvā bahuṃ dhanam ādāya attano<sup>4</sup> nive-  
sanaṃ agamāsi.

- 5 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāṣetvā jātakam samodhānesi: (keci sotāpannā ahesuṃ keci sakadāgāmino keci anā-  
gāmino, keci arahattaṃ pāpuṇiṃsu) „Tadā mātā Mahāmāyā ahoṣi, pitā  
Suddhodano mahārājā, Susīma rājā Anando<sup>4</sup>, disāpāmoḁkhācariyo<sup>5</sup> Sāri-  
putto, māṇavo pana aham evā“<sup>6</sup> 'ti. Susīmajātakaṃ<sup>6</sup>.

10

#### 4. Gijjhajātaka.

- Yaṃ nu gijjho yojanasatan ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ mātuposakabhikkhuṃ ārabba kathesi. Vatthum<sup>7</sup>  
Sāmajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhuṃ „saccaṃ kira  
tvam bhikkhu gihi<sup>8</sup> posesīti<sup>9</sup>“ pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „kiṃ pana  
15 te hontīti<sup>10</sup>“ pucchitvā<sup>11</sup> „mātāpitāro me bhante“ ti vutte „sādhū sā-  
dhū“<sup>12</sup> 'ti sādhukāraṃ datvā „mā bhikkhave imaṃ bhikkhuṃ ujjhāyittha,  
porāṇakapaṇḍitāpi guṇavasena aññātākānaṃ pi upakāraṃ akaṃsu,  
inassa pana mātāpitunnaṃ bhāro<sup>13</sup> yevā“<sup>14</sup> 'ti vatvā atitāṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente Bo-  
20 dhisatto Gijjhapabbate gijjhayoniyaṃ nibbattitvā mātāpitāro  
poseti. Ath' ekasmiṃ kāle mahatī<sup>15</sup> vātavutthi<sup>16</sup> ahoṣi. Gijjhā  
vātavutthiṃ sahituṃ asakkontā sītabhayena Bārāṇasiṃ gantvā  
pākārasamīpe<sup>17</sup> parikhāsamīpe ca sītena kampamānā nisidimbu.  
Tadā Bārāṇasīsetthi nagarā nikkhamitvā nahāyitum gacchanto  
25 te gijjhe kilamante disvā ekasmiṃ anovassakatthāne sannipāte-  
tvā aggiṃ kārapetvā gosusānaṃ<sup>18</sup> pesetvā gomaṃsaṃ āharāpe-  
tvā tesam dāpetvā ārakkhaṃ ṭhapesi. Gijjhā vūpasantāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭisatthu. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> kulavaṃsaṃ. <sup>3</sup> K omits attano. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> adda ahoṣi. <sup>5</sup> B<sup>5</sup>  
-mohko ācariyo. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> adda tatīyaṃ. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> gīhi. <sup>9</sup> K posesi, B<sup>9</sup> po-  
sesi. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> kiṃ pana tvam posesi. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> pucchi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> upakāraṃ naṃ thāro.  
<sup>13</sup> B<sup>13</sup> -ti. <sup>14</sup> K -vutthi. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> adda ca. <sup>16</sup> so B<sup>16</sup>; K gosusānaṃ, B<sup>17</sup> pūrisesūsānaṃ.

vātavutt'hiyā kallasarīrā hutvā pabbataṃ eva agamaṃsu<sup>1</sup>.  
 Tatth' eva<sup>2</sup> sannipatitvā evaṃ mantayimāsu: „Bārāṇasīsetthinaṃ  
 amhākaṃ upakāro kato, 'katupakārassa'<sup>3</sup> nāma paccupakāraṃ  
 kātuṃ vattatīti<sup>4</sup>, tasmā ito patthāya tumhesu yo yaṃ vattham<sup>5</sup>  
 vā ābharāṇaṃ<sup>6</sup> vā labhati tena taṃ<sup>7</sup> Bārāṇasīsetthissa<sup>8</sup> gehe<sup>9</sup> 5  
 ākāsaṅgaṇe pātetabban<sup>10</sup> ti. Tato patthāya gijjhā manussānaṃ  
 vatthābharāṇāni<sup>11</sup> ātape sukkhāpentānaṃ pamādaṃ oloketvā senā  
 viya maṃsapesiṃ sahasā<sup>12</sup> gahetvā Bārāṇasīsetthissa gehe<sup>13</sup> ākā-  
 saṅgaṇe pātentī. So gijjhānaṃ ābharāṇabhāvaṃ<sup>14</sup> nātva<sup>15</sup> sab-  
 bāni tāni visuṃ yeva t'hapāpesi<sup>16</sup>. „Gijjhā nagaraṃ vilumpantī<sup>17</sup> 10  
 tīti<sup>18</sup>“ rañño ārocesuṃ. Rājā „ekaṃ gijjham pi tāva gaṇhatha,  
 sabbaṃ āharāpessāmīti<sup>19</sup>“ tattha tattha pāse c' eva<sup>20</sup> jālāni<sup>21</sup> ca  
 oḍḍāpesi<sup>22</sup>. Mātuposakagijjho pāse bajjhi. Taṃ gahetvā „rañño  
 dassesāmā<sup>23</sup>“ 'ti nenti<sup>24</sup>. Bārāṇasīsetthi rājupatthānaṃ gac-  
 chanto te<sup>25</sup> manusse gijjham gahetvā gacchante disvā „mā imaṃ 15  
 gijjham bādhayimāsu<sup>26</sup>“ ti saddhiṃ ñeva agamāsi<sup>27</sup>. Gijjham  
 rañño dassesuṃ. Atha naṃ rājā pucchi: „tumhe<sup>28</sup> nagaraṃ  
 vilumpitvā<sup>29</sup> vatthādini gaṇhathā<sup>30</sup>“ 'ti. „Ama mahārājā<sup>31</sup>“ 'ti.  
 „Kassa<sup>32</sup> dinnānīti<sup>33</sup>. „Bārāṇasīsetthissa<sup>34</sup>“ 'ti. „Kimkāraṇa<sup>35</sup>“ ti.  
 „Amhākaṃ tena jīvitaṃ dinnam, upakārassa<sup>36</sup> nāma paccupa- 20  
 kāraṃ katuṃ vattati, tasmā adammā<sup>37</sup>“ 'ti. Atha naṃ rājā  
 „gijjhā kira yojanasatamatthake t'hatvā<sup>38</sup> kuṇapaṃ passanti,  
 kasmā tvaṃ attano oḍḍitaṃ pāsāṃ na passasīti<sup>39</sup>“ vatvā paṭha-  
 maṃ gātham āha:

1. Yan<sup>40</sup> nu gijjho yojanasataṃ kuṇapāni avekkhati 25  
 kasmā jālaṃ ca pāsāṃ<sup>41</sup> ca āsajjāpi na bujjhasīti. 27.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds te. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vattanti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ābharāṇāni  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> labhataṃ tena saṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -sīsetthissa. <sup>8</sup> K vatthābharāṇāni, B<sup>i</sup> vatthābharā-  
 ṇāsi. <sup>9</sup> K sahasā, B<sup>i</sup> sahasa. <sup>10</sup> K omits gehe. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ābharāṇa-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> āñña-  
 tvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> t'hapesi. <sup>14</sup> K vilumpantīti, B<sup>i</sup> viluppantīti. <sup>15</sup> K ca. <sup>16</sup> K jālāni,  
 B<sup>i</sup> jāle. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> oḍḍāpesi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> dassesāmī. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> nanti. <sup>20</sup> K omits te. <sup>21</sup> K -su.  
 B<sup>i</sup> mārayisu. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>23</sup> K omits tumhe. <sup>24</sup> K vilum-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds vā.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> upakārakassa. <sup>27</sup> K amhā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> yaṃ. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> pālāni.

Tattha yaṇ ti nīpātamattaṃ, nū 'ti nāmatthe nīpāto, gijjho nāma yo-  
janasataṃ atikkamītvā tīhītaṃ kuṇapāni avekkhati passatīti attho, āsajjāpīti  
āsādetvāpi saṃpāpūnitvāpīti attho, tvaṃ attano atthāya oḍḍitaṃ jālaṃ ca pāsaṃ<sup>1</sup>  
ca patvāpi kasmā na bujjasīti pucchi<sup>2</sup>.

3 Gijjho tassa vacanaṃ sutvā dutiyaṃ gātham āha:

9. Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye  
atha jālaṃ ca pāsaṃ ca āsajjāpi<sup>3</sup> na bujhatīti. 28.

Tattha parābhavo ti vināso, poso ti satto.

Gijjhassa vacanaṃ sutvā rājā setṭhiṃ pucchi: „saccaṃ ma-  
10 hāsetṭhi gijjhehi tumhākaṃ gehe vatthādini ābhatānīti“<sup>4</sup>. „Sac-  
caṃ devā“<sup>5</sup> 'ti. „Kahaṃ tānīti“<sup>6</sup>. „Deva mayā sabbāni visum  
ṭhapitāni, yaṃ yesaṃ santakaṃ<sup>7</sup> taṃ<sup>8</sup> tesaṃ dassāmi, imaṃ  
gijjhaṃ vissajjethā“<sup>9</sup> 'ti gijjhaṃ vissajjāpetvā mahāsetṭhi<sup>7</sup> sabbe-  
saṃ santakāni dāpesi.

15 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>8</sup> saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne mātiposakabhikkhu<sup>9</sup> sotāpattiphale  
patitṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, Bārāṇasīsetṭhi Sāriputto, māti-  
posakagijjho<sup>10</sup> pana aham evā“<sup>11</sup> 'ti. Gijjhajātakaṃ<sup>11</sup>.

### 5. Nakulajātaḥ.

20 Sandhiṃ<sup>12</sup> katvā amittenā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane<sup>13</sup>  
viharanto seṇibhaṇḍanaṃ ārabba katesi. Vatthum<sup>14</sup> heṭṭhā Ura-  
jātake<sup>15</sup> kathitasadisam eva. Idhāpi Satthā „na bhikkhave ime dve  
mahāmattā idāṇ' eva mayā samaggā katā, pubbe p' āhaṃ ime sa-  
magge akāsiṃ yevā“<sup>16</sup> 'ti vatva atītaṃ āhāri:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pāsaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pucchatī attho. <sup>3</sup> K āsajjāpi, B<sup>1</sup> āpajjāpi. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; K āhatānīti.

<sup>5</sup> K sattaḥkaṃ? <sup>6</sup> taṃ struck out in K. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits gijjhehi . . . mahāsetṭhi.

<sup>8</sup> K desanaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> mātiposaka-, K mātiposakābhikkhū. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mātiposakagijjho.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds catutthaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saddhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> Veluvane. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>15</sup> K

uraṅga-, B<sup>1</sup> urabha-.

Takkasilāyaṃ<sup>1</sup> sabbasippāni uggahetvā gharāvāsaṃ pahāya isi-  
pabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
uñchācariyāya<sup>2</sup> vanamūlaphalāhāro Himavantapadese<sup>3</sup> vāsaṃ  
kappesi. Tassa caṃkamanakoṭiyaṃ<sup>4</sup> ekasmiṃ vammike nakulo  
vasati<sup>5</sup>, tass'eva ca<sup>6</sup> santike ekasmiṃ rukkkhabile<sup>7</sup> sappo vāsaṃ  
kappesi. Te ubho pi ahinakuḷā niccakaḷaṃ kalahaṃ karonti.  
Bodhisatto tesaṃ kalahe ādīnavaṇ ca mettābhāvanāya ca ānisaṃ-  
saṃ kathetvā „kalahaṃ nāma akatvā samaggavāsaṃ vasitum  
vaṭṭatīti“<sup>8</sup> ovaditvā ubho pi te samagge akāsi. Atha sappassa  
bahinikkhantakāle nakulo caṃkamanakoṭiyaṃ vammikassa bila-  
dvāre sīsaṃ katvā mukhaṃ vivaritvā nipanno assasanto passa-  
santo niddaṃ upagañchi<sup>9</sup>. Bodhisatto taṃ tathā nipajjitvā<sup>10</sup>  
niddāyamānaṃ disvā „kin nu kho te nissāya bhayaṃ uppan-  
na“ ti pucchanto paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Sandhiṃ katvā amittena aṇḍajena jalābuja  
vivariya dāṭhaṃ sayasi<sup>11</sup>, kuto te<sup>12</sup> bhayaṃ āgatan ti. 29.

Tattha sandhiṃ<sup>13</sup> katvā ti mittabhāvaṃ karitvā<sup>14</sup>, aṇḍajena 'ti aṇḍa-  
kose nibbattena nūgena, jalābujā 'ti nakulaṃ ālapatī, so hi jalābumhi jātattā  
jalābujo ti vuccati, vivariyā 'ti vivaritvā.

Evam Bodhisattena vutto<sup>15</sup> nakulo „ayya, paccāmitto nāma  
na avajānitabbo āsaṃkitabbo yevā“ ti vatvā dutiyaṃ gāthā āha:

2. Saṃketh' eva amittasmiṃ, mittasmiṃ pi na vissase.  
abhayā bhayaṃ uppannaṃ api mūlāni kantatīti. 30.

Tattha abhayā bhayaṃ uppannaṃ ti na ito te<sup>16</sup> bhayaṃ uppannaṃ ti  
abhayo, ko so<sup>17</sup>; mitto yaṃhi mittasmiṃ pi vissase ti tato bhayaṃ uppajjati,  
raṇi mūlaṃ pi<sup>18</sup> nikantatīti<sup>19</sup> mittassa sabbarandhānaṃ<sup>20</sup> viditattā mūla-  
ghaccāya<sup>21</sup> sarivattatīti<sup>22</sup> attho.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds gaṃtvā. <sup>2</sup> so K and B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> -cariya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> caṃkamaṇa-  
<sup>5</sup> K omits vasati, B<sup>i</sup> puts vasati after santike. <sup>6</sup> K tassevava. B<sup>i</sup> tasseva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ruk-  
khamūle <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vattati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -gacchi. <sup>10</sup> K nipajji, B<sup>i</sup> nippajjitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sassasi.  
<sup>12</sup> K naṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> saddhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>15</sup> K vutto. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> so ko.  
<sup>18</sup> so K and B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> mūla. <sup>19</sup> K nikantati. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sappadantānaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mūla-  
ghāsajhāya. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> pavattatīti.



Atha nam Bodhisatto „mā bhāyi, yathā sappo<sup>1</sup> tayi na dubbhati<sup>2</sup> ev' āhaṃ akāsiṃ, tvaṃ ito paṭṭhāya tasmiṃ āsaṃkamā mā karīti“ ovaditvā cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahma-loka-parāyano ahoṣi. Te pi yathākammaṃ gatā.

- 5 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>3</sup> jātakam samodhānesi: „Tadā sappo ca nakulo ca ime dve mahāmattā ahesuṃ, tāpaso pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Nakulajātakam<sup>5</sup>.

## 6. Upasāḷhajātaka.

- Upasāḷhakanāmānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 10 ekam Upasāḷhakan<sup>6</sup> nāma susānasuddhikam brāhmaṇam ārabha kathesi. So kira addho ahoṣi mahaddhano, diṭṭhigatikkattā<sup>7</sup> pana dhuravihāre vasantānam pi Buddhānaṃ saṃgahaṃ nāma na akāsi. Putto pan' assa paṇḍito ahoṣi nānasampanno. So mahallakakāle puttam āha: „mā kho maṃ tāta aññassa vasalassa jhāpitasusāne jhāpehi<sup>8</sup>,  
 15 ekasmiṃ pana anucchiṭṭhasusāne<sup>9</sup> yeva maṃ jhāpeyyāsīti“. „Tāta, ahaṃ tumhākam jhāpetabbayuttakam ṭhānam na jānāmi, sādhu vata maṃ ādāya gantvā imasmiṃ ṭhāne maṃ jhāpeyyāsīti<sup>10</sup> tumhe va ācikkhatthā“<sup>11</sup> ti. Brāhmaṇo „sādhu tātā“<sup>12</sup> ti taṃ ādāya nagarā<sup>13</sup> nikkhamitvā Ujjhakūtamatthakam abhirūhitvā „tāta idam<sup>14</sup> aññassa vasalassa  
 20 na jhāpitatṭhānam<sup>15</sup>, ettha maṃ jhāpeyyāsīti“ vatvā puttena saddhūṃ pabbatā otaritūṃ ārabhi. Satthā pana taṃ divasaṃ paccūsakāle bodhaneyyabandhave olokento tesam pitāputtānaṃ sotāpattimaggassa upanissayaṃ addasa, tasmā taṃ<sup>16</sup> maggam gahe tvā ṭhitaluddako<sup>17</sup> viyu  
 25 pabbatapādam gantvā tesam pabbatamatthakā otarantānam āgamaya-māno nisīdi. Te otarantā Satthāraṃ addasaṃsu. Satthā paṭisanthāraṃ karonto „kahaṃ gamittha brāhmaṇā“ ti pucchi. Māṇavo taṃ attham ārocesi. Satthā „tena hi ehi, tava pitarā ācikkhitatṭhānam gacchāmā“<sup>18</sup> ti ubho pitāputte gahe tvā pabbatamatthakam āruya „kataram<sup>19</sup> ṭhānan“ ti pucchi. Māṇavo „imesam tiṇṇam pabbatānam antaram ācikkhi

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sabbo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> duppatī. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> addaṃ saccāni pakāsetvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> addaṃ pañcamam.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> diṭṭhigatikkattā, B<sup>i</sup> diṭṭhigatipattā <sup>7</sup> B<sup>i</sup> jhāpesi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> anucchi-  
 ṭṭha-, K anucchiṭṭha-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> tumhe āgacchathā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gharā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits idam.

<sup>12</sup> B<sup>i</sup> vasalassa ajhāpitatṭhānam. <sup>13</sup> K omits taṃ. <sup>14</sup> K ṭhitarāḷuddako, B<sup>i</sup> mi-  
 galuddako. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> katara.

bhante<sup>1</sup> ti āha. Satthā „na kho māṇava<sup>2</sup> tava pitā<sup>3</sup> idān<sup>4</sup> eva susāna-  
suddhiko<sup>5</sup>, pubbe pi susānasuddhiko va<sup>6</sup>, na c' eso<sup>7</sup> idān<sup>8</sup> eva 'imas-  
mim<sup>9</sup> yeva thāne maṃ jhāpeyyāsīti<sup>10</sup> tava ācikkhati, pubbe pi imasmim  
yeva thāne attano jhāpanabhāvaṃ ācikkhīti<sup>11</sup> vatvā tena yācito  
atītaṃ āhāri:

5

Atīte imasmim yeva Rājagahe ayam eva Upasāḷhako  
brāhmaṇo ayam eva c' assa putto ahosi. Tadā Bodhisatto  
Magadharatthe brāhmaṇakule nibbattitvā paripuṇṇasippo isi-  
pabbajjāṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
jhānakīlaṃ kilanto Himavantapadese<sup>7</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilase- 10  
vanatthāya Gijjhakūṭe paṇṇasālāyaṃ<sup>8</sup> vihāsi. Tadā so brāhmaṇo  
iminā va niyāmena puttāṃ vatvā puttana „tumhe yeva me  
tathārūpaṃ thānaṃ ācikkhathā<sup>9</sup> 'ti vutte idam<sup>9</sup> eva thānaṃ<sup>10</sup>  
ācikkhitvā puttana saddhiṃ otaranto Bodhisattaṃ disvā tassa  
santikaṃ upasaṃkami<sup>11</sup> Bodhisatto ca<sup>12</sup> iminā va niyāmena 15  
pucchitvā mānavassa vacanaṃ sutvā „ehi, tava pitarā<sup>13</sup> ācikkhi-  
tatthānassa ucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>14</sup> vā anucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>15</sup> vā jānis-  
sāmā<sup>16</sup> 'ti tehi saddhiṃ pabbatamatthakaṃ āruyha „idam<sup>16</sup> tiṇ-  
ṇaṃ pabbatānaṃ antaraṃ anucchiṭṭhatthānaṃ<sup>17</sup> ti māṇavenā  
vutte „māṇava, imasmim yeva thāne jhāpitakānaṃ<sup>17</sup> pamāṇaṃ<sup>18</sup> 20  
n' atthi, tav' eva pitā imasmim yeva Rājagahe brāhmaṇakule  
yeva<sup>19</sup> nibbattitvā Upasāḷhako yeva nāma<sup>20</sup> hutvā imasmim  
pabbatantare cuddasajātisahassāni jhāpito, paṭhaviyaṃ hi<sup>21</sup> ajjhā-  
pitatthānaṃ vā asusānatthānaṃ vā sīsānaṃ anivethitatthānaṃ<sup>22</sup>  
vā laddhum na sakkā<sup>22</sup> ti pubbenivāsaṇāpene paricchinditvā imaṃ 25  
gāthadvayam āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sattā so māṇava. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds na. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds yeva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits pubbe - - -  
ko va. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> cessa. <sup>6</sup> C<sup>i</sup> adds yeva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> himavantappa-. <sup>8</sup> K paṇṇasālāya.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> idham. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> thānanti. <sup>11</sup> K upasaṃkamtivā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pi-  
tuno. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ucchiṭṭha-, K uccitṭha-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> anucchiṭṭha-, K anucitṭha-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ime-  
saṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> jhāpitamatānaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds nāma. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits yeva. <sup>20</sup> K nāmaṃ.  
<sup>21</sup> B<sup>i</sup> paṭhaviyamhi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sīsānaṃ anivethitatthānaṃ, B<sup>p</sup> anivethitatthānaṃ  
omitting sīsānaṃ.

1. Upasāḷhakanāmānaṃ<sup>1</sup> sahaṣṣāni catuddasa  
asmiṃ padese daḍḍhāni, n' atthi loke anāmataṃ. 31.

2. Yamhi saccaṇ ca dhammo ca ahimsā saññamo<sup>2</sup> damo<sup>3</sup>  
etaḍ<sup>4</sup> ariyā<sup>4</sup> sevanti, etaṃ loke anāmatan ti. 32.

5 Tattha anāmatan ti mataṭṭhānaṃ hi upacāravasena<sup>5</sup> amatan ti vuccati,  
taṃ paṭisedhento anāmatan ti āha, anamatan<sup>6</sup> ti pi pāṭho, lokasmiṃ hi ana-  
mataṭṭhānaṃ<sup>7</sup> asusānaṭṭhānaṃ nāma n' atthīti<sup>8</sup> attho; yamhi saccaṇ ca  
dhammo cā 'ti yasmiṃ<sup>9</sup> puggale catusaccavattukam<sup>10</sup> pubbabhāgasaccaññāṇaṃ  
ca lokuttaradhammo c' eva atthi, ahimsā ti paresaṃ aviheṣā<sup>11</sup> aviheṭṭhānā<sup>12</sup>,  
10 saṃyamo ti sīlasaṃyamo, damo ti indriyadamaṇaṃ idaṇ ca<sup>13</sup> guṇajātaṃ yas-  
miṃ puggale atthi, etadariyā<sup>14</sup> sevanti ariyā buddhā ca paccekabuddhā ca  
buddhasāvaka ca etaṃ ṭhānaṃ sevanti, evarūpaṃ puggalaṃ upasaṃkamanti<sup>15</sup>  
bhajanti attho, etaṃ loke anāmatan ti etaṃ guṇajātaṃ loke amatabhāva-  
sādhanaṭo<sup>16</sup> amataṃ<sup>17</sup> nāma<sup>18</sup>.

15 Evaṃ Bodhisatto pitāputtānaṃ dhammaṃ desetvā cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pitāputtā sotāpattiphale paṭiṭṭha-  
himsu) „Tadā pitāputtā va<sup>19</sup> etarahi pitāputtā ahesuṃ, tāpaso pana  
20 aham eva<sup>20</sup> 'ti. Upasāḷhajātakam<sup>20</sup>.

## 7. Samiddhijātaka.

Abhuttvā bhikkhasi bhikkhū 'ti. Idam Satthā Rajagahaṃ  
nissāya Tapodārāme viharanto Samiddhitheram ārabha kathesi.  
Ekadivasam hi āyasmā Samiddhi sabbarattim padhānaṃ<sup>21</sup> padahitvā  
25 aruṇuggamanavelāya nahātvā<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇam attabhāvaṃ sukkhāpaya-  
māno antaravāsakaṃ nivāsetvā uttarāsāṃgam hatthena gahetvā aṭṭhāsi.  
Suparikammakata viya<sup>23</sup> suvaṇṇapaṭimā attabhāvasamiddhiyā<sup>24</sup> yeva

<sup>1</sup> Bī -nāmāni. <sup>2</sup> K saññamo, Hī yaṃyamo. \* Dh. v. 281. <sup>3</sup> Bī etaṃ. <sup>4</sup> Bī āca-  
riyā. <sup>5</sup> K mataṭṭhānaṃ upamācāravacanena. <sup>6</sup> Bī amatan. <sup>7</sup> Bī amataṭṭhānaṃ.  
<sup>8</sup> Bī atthīti. <sup>9</sup> Bī yamhi. <sup>10</sup> Bī catusaccaṇ ca vattuka. <sup>11</sup> Bī avihiṣā. <sup>12</sup> Bī ya-  
viheṭṭhānā. <sup>13</sup> Bī catu. <sup>14</sup> Bī etaṃ ariyā. <sup>15</sup> Bī upasaṃkamitvā. <sup>16</sup> Bī anāmata-  
<sup>17</sup> Bī anāmata. <sup>18</sup> Bī nāma ti attho. <sup>19</sup> Bī ca. <sup>20</sup> adds chaṭṭhamam. <sup>21</sup> Hī pa-  
ṭhānaṃ. <sup>22</sup> Bī nahātvā. <sup>23</sup> Hī adds hi. <sup>24</sup> K attabhāvaṃ.

hi 'ssa Samiddhīti nāmaṃ ahoṣi. Ath' assa sarīrasobhagguṃ disvā ekā devadhītā paṭibaddhacittā therāṃ evaṃ āha: „tvam kho si bhikkhu daharo yuvī susu kālakeso bhadro yobbanena samannāgato abhirūpo dassaniyo pāsādiko, evarūpassa tava kāme aparibhuñjitvā ko attho pabbajjāya, kāme tāva paribhuñjassu, pacchā pabbajitvā samaṇadhammaṃ karissasīti"<sup>1</sup>. Atha naṃ thero āha: „devadhīte, asukasmiṃ nāma vaye ṭhito marissāmīti mama maraṇakālaṃ na jānāmi, esa me kālo paṭicchanno, tasmā taruṇakāle yeva samaṇadhammaṃ katvā dukkhass' antaṃ karissāmīti"<sup>2</sup>. Sā therassa santikā paṭisanthāraṃ alabhित्वा tatth' ev' antaradhāyi<sup>3</sup>. Thero Satthāraṃ upasaṃkamitvā etaṃ atthaṃ ārocesi. Satthā „na kho Samiddhi tvam ñeva etarahi devadhītāya palobhito, pubbe pi devadhītaro pabbajite palobhesuṃ yevā"<sup>4</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ Kāsīgāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto sabbasippesu<sup>6</sup> nipphattiṃ patvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavanta-padese ekaṃ jūtassaraṃ nissāya vasaṃ kappesi. So sabbarattiṃ padhānaṃ padahitvā aruṇuggamanavelāya nahātvā ekaṃ vakkaḷaṃ nivāsetvā ekaṃ hatthena gahetvā sarīraṃ nivodakaṃ<sup>7</sup> karonto atthāsi. Ath' assa rūpaggappattaṃ attabhāvaṃ oloketvā paṭibaddhacittā<sup>8</sup> ekā devadhītā Bodhisattaṃ palobhayamāṇā imaṃ paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Abhutvā bhikkhasi bhikkhu, na hi bhutvāna bhikkhasi,  
bhutvāna bhikkhu bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti. 33.

Tattha abhutvā bhikkhasi bhikkhū'ti tvam daharakāle kilesakāmasena vatthukāme abhuñjitvā va bhikkhāya carasi, na hi bhutvāna bhikkhasi<sup>1</sup> nanu nāma pañcakāmaguṇe bhuñjitvā bhikkhāya caritabbaṃ, na hi bhutvāna bhikkhasi, kāme abhutvā va bhikkhācariyaṃ upagato si, bhutvāna bhikkhu bhikkhassū 'ti bhikkhu daharakāle tāva kāme bhuñja<sup>2</sup>, bhutvāna<sup>3</sup> pacchā mahallakāle bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti ayaṃ kāme bhuñjanakālo daharakālo taṃ mā atikkamatū 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ssatīti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tatheva antaradhāyi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gāmake. <sup>4</sup> K -sippe. <sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K vodakam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> paṭibandha-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omīts bhuñja. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> bhuñjitvā.

Bodhisatto devadhītāya vacanam sutvā attano<sup>1</sup> ajjhāsayaṃ pakāsento dutiyaṃ gātham āha:

2. Kālaṃ vo 'haṃ na jānāmi, channo kālo na dissati,  
tasmā abhuttvā bhikkhāmi, mā maṃ<sup>2</sup> kālo upaccagā ti. 34.

5 Tattha kālaṃ vo haṃ na jānāmīti vo ti nīpātamattani, abhi paṭhamavaye vā mayā maritabbaṃ majjhimavaye vā pacchimavaye vā ti evaṃ attano maraṇakālaṃ na jānāmi, atipaññitenāpi<sup>3</sup> hi puggalena

jīvitāṃ vyādhi kālo<sup>4</sup> ca dehanikkhepanaṃ<sup>5</sup> gati  
panca te<sup>6</sup> jīvalokasmiṃ animittā na ñāyare<sup>7</sup>,

10 channo kālo na dissatīti yasmā<sup>8</sup> asukasmiṃ nāma vassakāle<sup>9</sup> vā hemantādi-  
utukāle<sup>10</sup> vā mayā maritabbaṃ ti mayhaṃ p'esā<sup>11</sup> channo kālo na dissati, supaṭi-  
channo hutvā titho<sup>12</sup> na paññāyati, tasmā abhuttvā bhikkhāmīti tena kārā-  
ṇena kāmagaṇe<sup>13</sup> abhuttvā va<sup>14</sup> bhikkhāmīti<sup>15</sup>, mā maṃ kālo upaccagā ti  
maṃ samaṇadhammassa<sup>16</sup> karaṇakālo mā atikkamatu<sup>17</sup>, imiṃ kārāṇena daharo  
15 vasamāno pabbajitvā samaṇadhammaṃ karomīti<sup>18</sup>.

Devadhītā<sup>19</sup> Bodhisattassa vacanam sutvā tatth' ev'  
antaradhāyi<sup>18</sup>.

Satthā imāṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā devadhītā ayaṃ devadhītā ahośi<sup>21</sup>, ahaṃ eva tena samayena  
20 tāpaso ahośi<sup>22</sup> ti. Samiddhijātakaṃ<sup>22</sup>.

### 8. Sakuṇagghijātaka.

Seno balasā patamāno ti. Idam Satthā Jetavana viharanto  
attano<sup>23</sup> ajjhāsayaṃ sakuṇovādasuttaṃ ārabba kathesi. Ekadi-  
vasaṃ<sup>24</sup> hi Satthā bhikkhū āmantetvā „gocare bhikkhave caratha  
25 sake pettike visaye“ ti imāṃ saṃyuttaṃ Mahāvagge suttantaṃ<sup>25</sup>

<sup>1</sup> K adds ca. <sup>2</sup> B' haṃ. <sup>3</sup> B' itipaññitena. <sup>4</sup> B' byādhi-. <sup>5</sup> B' deyaṇikkha-  
manani. <sup>6</sup> B' pañcete. <sup>7</sup> B' jārayeti. <sup>8</sup> K tasmā. <sup>9</sup> K veyakāle. <sup>10</sup> B' he-  
mantādīnaṃ-. <sup>11</sup> K -pesaṃ. B' mayhaṃ esa. <sup>12</sup> B' titho. <sup>13</sup> B' pañcakāma-.  
<sup>14</sup> B' omits va. <sup>15</sup> K -mi. <sup>16</sup> K savana-. <sup>17</sup> B' adds ti attho. <sup>18</sup> B' adds  
vatvā. <sup>19</sup> K devatā. <sup>20</sup> B' tatthevaantaradhāyi. <sup>21</sup> K omits tadā - - ahośi.  
<sup>22</sup> B' adds sattamaṃ. <sup>23</sup> K omits attano. <sup>24</sup> B' -saṃ. <sup>25</sup> B' suttanti, K  
adds vantaṃ

kathento „tumhe tāva tiṭṭhatha, pubbe tiracchānagatāpi sakam pettikam visayaṃ pahāya agocare carantā paccāmittānaṃ hatthapathaṃ guntvā<sup>1</sup> attano paññāsampattiya<sup>2</sup> upāyakosallena paccāmittānaṃ hatthā muc-  
cimsū<sup>3</sup>“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 5  
Bodhisatto lāpasakuṇayoniyaṃ nibbattitvā naṅgalakattṭha-  
karaṇe leḍḍutṭhāne<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. So<sup>5</sup> ekadivasaṃ sakavi-  
saye gocaragahaṇaṃ<sup>6</sup> pahāya „paravisaye gocaraṃ gahessāmīti“  
aṭavipariyantaṃ agamāsi. Atha naṃ tattha gocaraṃ gaṇhantaṃ  
disvā sakuṇagghi sahasā ajjhappattā aggahesi. So sakuṇagghiya<sup>7</sup> 10  
hariyamāno evaṃ paridevesi: „mayam<sup>8</sup> eva mahāalakkhikā,  
mayaṃ appapuññā yeva, mayaṃ agocare carimha paravisaye,  
sac’ ajja mayaṃ gocare careyyāma sake pettike visaye na kho<sup>9</sup>  
my-āyaṃ<sup>10</sup> sakuṇagghi alaṃ abhavissa yadidaṃ āgato<sup>11</sup> yuddhāya“  
‘ti. „Ko pana te lāpaka gocaro sako pettiko visayo“ ti“. „Yad 15  
idaṃ naṅgalakattṭhakaraṇaṃ<sup>12</sup> leḍḍutṭhānaṃ<sup>13</sup>“ ti. Atha naṃ  
sakuṇagghi sake bale atthaddhā<sup>14</sup> amuñci: „gaccha kho tvam  
lāpa, tatthāpi<sup>15</sup> gantvā na makkhasīti“. So tattha gantvā ma-  
hantaṃ leḍḍuṃ<sup>16</sup> abhirūhitvā<sup>17</sup> „ehi kho dāni sakuṇagghīti“ so  
taṃ avhayanto<sup>18</sup> atṭhāsi. Sakuṇagghi sake bale thaddhā<sup>19</sup> 20  
ubho pakkhe sandhāya lāpakasakuṇaṃ<sup>20</sup> sahasā ajjhappattā<sup>21</sup>,  
yadā pana taṃ lāpo „bahūāgato<sup>22</sup> kho my-āyaṃ sakuṇagghīti“  
aññāsi atha parivattitvā tass’ eva leḍḍussa<sup>23</sup> antaraṃ paccā-  
pādi<sup>24</sup>. Sakuṇagghi vegaṃ sandhāretuṃ asakkonto<sup>25</sup> tatth’  
eva uraṃ pccatālesi<sup>26</sup>, evaṃ so bhinnena<sup>27</sup> hadayena akkhīhi 25  
nikkhantehi<sup>28</sup> jīvatakkhayaṃ pāpuṇi.

<sup>1</sup> Bī hatthagataṃ patvā. <sup>2</sup> Bī paññāsampattiya. <sup>3</sup> Bī muñcimsū. <sup>4</sup> Bī leḍḍutṭhāne.

<sup>5</sup> Bī eso. <sup>6</sup> K -naṃ. <sup>7</sup> Bī sakuṇagghaṃsā. <sup>8</sup> Bī ayam. <sup>9</sup> K omits kho.

<sup>10</sup> K mayaṃ. <sup>11</sup> so Bp; K Bī omits āgato. <sup>12</sup> Bī -ṇa. <sup>13</sup> Bī leḍḍutṭhānaṃ. <sup>14</sup> Bī ap-

pattaddhā, Bp apathaddo. <sup>15</sup> Bī tatrāpi, K tatthāpime. <sup>16</sup> Bī leḍḍu. <sup>17</sup> Bī

abhirūhitvā <sup>18</sup> Bī avhayanto. <sup>19</sup> Bī appattaddhā, Bp apathaddhā. <sup>20</sup> Bī lāpasaku-

ṇaṃ. <sup>21</sup> K ajjhappattā, Bī ajjhāphattā, Bp ajjhappatto. <sup>22</sup> K bahūāgato. <sup>23</sup> Bī leḍ-

ḍussa. <sup>24</sup> so Bp; K paccāpasādi, Bī paccāthāsi. <sup>25</sup> so K Bp; Bī asakonti. <sup>26</sup> so

Bp; K pccatālesi, Bī paccāthālesi. <sup>27</sup> K abhinnena, Bī sossinnena. <sup>28</sup> Bī nik-

khantehi akkhīhi.

Satthā imaṃ atitaṃ dassetvā „evaṃ<sup>1</sup> bhikkhave tiracchānagatāpi agocare carantā sapattahatthaṃ gacchanti. gocare pana sake pettike visaye carantā sapatte niggaṇṇhanti, tasmā tumhe pi mā agocare carittha paravisaye<sup>2</sup>, agocare bhikkhave<sup>3</sup> carantānaṃ<sup>4</sup> paravisaye lacchati  
 5 Māro otāraṃ<sup>5</sup> lacchati Māro āraṇmaṇaṃ, ko ca bhikkhave bhikkhuno agocaro paravisayo: yadidaṃ pañcakāmaguṇā, katame pañca: cakkhu-vineyyā rūpā, ayaṃ bhikkhave bhikkhuno agocaro paravisayo“ ti vatvā abhisambuddho hutvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Seno balasā patamāno lāpaṃ gocarattḥāyinaṃ  
 10 sahasā ajjhappatto<sup>6</sup> va<sup>7</sup>, maraṇaṃ<sup>8</sup> ten<sup>9</sup> upāgamīti. 35.

Tattha balasā patamāno ti lāpaṃ gaṇhissāmīti balena thāmena<sup>9</sup> patamāno, gocarattḥāyinaṃ ti sakavisayā nikkhamitvā gocarāya<sup>10</sup> aṭavipariyante tḥitaṃ, maraṇaṃ<sup>8</sup> tenupāgamīti tena kārāṇena maraṇaṃ patto.

Tasmiṃ pana maraṇaṃ upagata lāpo nikkhamitvā „diṭṭhā  
 15 vata me paccāmittassa piṭṭhīti“ tassa hadaye<sup>11</sup> tḥatvā udānaṃ udānento dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. So 'haṃ nayena sampanno pettike gocare rato  
 apetasattu<sup>12</sup> modāmi<sup>13</sup> sampassaṃ<sup>14</sup> atthaṃ<sup>15</sup> attano ti. 36.

Tattha nayenā 'ti upāyena, atthaṃ<sup>16</sup> attano ti attano arogabhāvasaṃ-  
 20 khātaṃ vaṇḍhiṃ<sup>17</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiṭṭhānāni pāpu-niṃsu) „Tadā seno Devadatto ahosi, lāpo pana aham evā“ 'ti. Sa-kunagghijātakam<sup>18</sup>.

95

## 9. Arakajāṭaka.

Yo ve mettena cittenā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-ranto mettasuttaṃ ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>19</sup> samaye Satthā bhikkhū āmantetvā „mettāya bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds kho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agocare paravisaye caratha. <sup>3</sup> K omits bhikkhave. <sup>4</sup> K ca-rataṃ. <sup>5</sup> B<sup>p</sup> okūsaṃ. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K ajjhappatto, B<sup>i</sup> ajhapatto. <sup>7</sup> K omits va. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> maraṇaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> va-tamena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gocarattḥāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -satthu. <sup>13</sup> K modāmiṃ. <sup>14</sup> K samphassaṃ. <sup>15</sup> both MSS attam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> attam. <sup>17</sup> B<sup>p</sup> vuddhiṃ, B<sup>i</sup> vuḍḍhīti attho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds aṭhamāṃ. 9. Cfr. L. Feer in Journ. As. iS75 Tom. VI p. 295. <sup>19</sup> K omits hi.

bhāvitāya bahulikatāya yānikatāya vatthukatāya anuṭṭhitāya susam-  
 āradhāya<sup>1</sup> ekādasānisamsāpāṭikamkhā, katame okādasā: sukhaṃ supati<sup>2</sup>  
 sukhaṃ patibujjhati, na pāpakam supinam passati, manussānam piyo  
 hoti, devatā<sup>3</sup> rakkhanti, nāssa aggi vā visam vā sattham vā kamati<sup>4</sup>,  
 tuvaṭam<sup>5</sup> cittaṃ samādhīyati, mukhavaṇṇo<sup>6</sup> vippasīdati, asanmūlho  
 kālam karoti, uttarim appatvivijjhanto<sup>7</sup> brahmalokūpago hoti<sup>8</sup>, mettāya  
 bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya -pe-<sup>9</sup> ime ekādasā ānisamsā pāṭi-  
 kamkhā ti, ime<sup>10</sup> ekādasā ānisamse gahetvā ṭhitam mettābhāvanam  
 vaṇṇetvā bhikkhave bhikkhunā nāma sabbasattesu odissakaanodissaka-  
 vasena mettā bhāvetabbā, hito pi hitena pharitaḥ<sup>11</sup>, ahito pi hitena  
 pharitaḥ<sup>11</sup>, majjhato pi hitena pharitaḥ evam sabbasattesu odissaka-  
 anodissakavasena<sup>12</sup> mettā bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>13</sup> bhāve-  
 tabbā, catusu Brahmavihāresu kammaṃ kātābham eva, evam karonto  
 hi<sup>14</sup> maggaṃ vā phalaṃ vā alabhanto pi<sup>15</sup> Brahmalo-ka-parāyano hoti<sup>16</sup>,  
 porāṇakapaṇḍitāpi sattavassāni mettam bhāvetvā sattasamvattavivaṭṭa-  
 kappe Brahmalo-kasmiṃ yeva vasiṃsū<sup>17</sup> 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte ekasmiṃ kappe Bodhisatto ekasmiṃ brāhmaṇakule  
 nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjam pabbaji-  
 tvā catunnam Brahmavihārānam lābhi<sup>17</sup> Arako nāma satthā  
 hutvā Himavantapadese<sup>18</sup> vāsam kappesi. Tassa mahāparivāro  
 ahosi. So isigaṇam ovaḍanto „pabbajitena nāma<sup>19</sup> mettā  
 bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>20</sup> bhāvetabbā, mettacittam  
 hi<sup>21</sup> nām' etaṃ appanāpattam<sup>22</sup> Brahmalo-ka-parāyanam tam<sup>23</sup>  
 sādhetīti<sup>24</sup>“ mettāya ānisamsam pakāsento imā gāthā avoca:

1. Yo ve mettena cittena sabbalok' ānukampati  
 uddham adho ca tiriyaṃ ca appamāṇena sabbaso. 37.
2. Appamāṇam hitam cittaṃ paripunṇam subhāvitam,  
 yaṃ pamāṇakataṃ<sup>25</sup> kammaṃ na taṃ tatrāvasissatīti<sup>26</sup>. 38.

<sup>1</sup> K āsevitāya -pe- susamāradhāya. <sup>2</sup> so K B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> suppati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> deva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> makati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kuṭam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sukhavaṇṇo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> appati-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ahosi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> āsevitāya gha susamāradhāya. <sup>10</sup> K imāni. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pari-. <sup>12</sup> K odissakānod-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> upekkhā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> i-iti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pihī. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ahosi. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> hima-  
 vantappa-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds iha. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> upekkhā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mettācittānihi-. <sup>22</sup> K ap-  
 panāpanam. <sup>23</sup> K -parāyattam corr. to -parāyatam. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bhāvehiti. <sup>25</sup> K  
 pamāna-, B<sup>i</sup> pamāṇam. <sup>26</sup> K satthāvasissasīti.



Tattha yo ve mettena cittena sabbalokānukampatīti khattiyādisu<sup>1</sup>  
vā samajabrāhmaṇesu vā yo koci appamāṇamettena<sup>2</sup> cittena sakalaṃ<sup>3</sup> sattalokaṃ  
anukampati, uddhaṃ ti paṭhavito yāva n'eva-saññā-nāsaññāyatanabrahmalokā<sup>4</sup>,  
adho ti paṭhaviyā heṭṭhā<sup>5</sup> ussade mahāniraye<sup>6</sup>, tiriyaṃ ti manussaloke, yatta-  
5 kāni cakkavālāni tesu sabbesu ettake ṭhāne<sup>7</sup> sabbe<sup>8</sup> sattā averā hontu abyā-  
pajjhā anīghā sukhā attānaṃ parihaṇantū 'ti evaṃ bhāviteṇa mettena<sup>9</sup>  
cittena ti attho, appamāṇeṇa<sup>10</sup> 'ti appamāṇasattā<sup>11</sup> appamāṇarammaṇattā<sup>12</sup>  
appamāṇena, sabbaso ti sabbākāreṇa<sup>13</sup> uddhaṃ adho tiriyaṃ ti evaṃ  
sabbasugatiduggativaseṇa<sup>14</sup> 'ti attho, appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ ti appa-  
10 māṇaṃ katvā bhāvitaṃ sabbasattesu hitaṃ cittaṃ, paripuṇṇaṃ ti avikalaṃ<sup>15</sup>,  
subhāvitaṃ ti suvaḍḍhitaṃ<sup>16</sup>, appamāṇacittassa<sup>17</sup> etaṃ<sup>18</sup> nāmaṃ, yaṃ pamā-  
ṇakataṃ<sup>19</sup> kammaṃ ti yaṃ appamāṇaṃ appamāṇarammaṇaṃ<sup>20</sup> 'ti evaṃ  
ārammaṇantikavasena<sup>21</sup> ca vasābhāvappattavasena<sup>22</sup> ca avaddhetvā<sup>23</sup> kataṃ parit-  
taṃ kāmūvacarakammaṃ, na taṃ tatṭhavasissatīti taṃ parittaṃ kammaṃ yaṃ  
15 taṃ appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ ti saṃkhaṃ gataṃ<sup>24</sup> rūpāvacarakammaṃ tatra nā-  
vasissati<sup>25</sup>, yathā nāma mahoghena ajjhottaṭṭaṃ<sup>26</sup> parittodakaṃ oghassa abbhau-  
tare tena asaṃhīramāṇaṃ nāvasissati na tiṭṭhati atha kho mahogho va<sup>27</sup> taṃ  
vikkhambhetvā<sup>28</sup> tiṭṭhati evaṃ eva taṃ parittakammaṃ tassa mahaggatakammaṃ  
abbhautare tena mahaggatakammaṇa acchinditvā<sup>29</sup> agahitavipākokaṃ hutvā na  
20 avasissati na tiṭṭhati<sup>30</sup> na sakkoti attano vipākāṃ dātuṃ atha kho mahaggata-  
kammaṃ eva<sup>31</sup> taṃ ajjhottaritvā<sup>32</sup> tiṭṭhati vipākāṃ detīti.

Evaṃ Bodhisatto antevāsikānaṃ mettābhāvanāya ānisaṃ-  
saṃ kathetvā aparihīnājjhāno Brahmaloce nibbatitvā sattaṣaṃ-  
vattavivattakappe na imaṃ lokaṃ punar āgamāsi<sup>33</sup>.

25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
„Tadā isigaṇo Buddhaparisā ahoṣi, Arako pana satthā<sup>34</sup> ahaṃ evā<sup>35</sup>  
'ti. Arakajātakam<sup>36</sup>“.

<sup>1</sup> K -disu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> appamāṇamettena? K appamāṇappamāṇattena corr. to appa-  
māṇappanattena? <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sakala. <sup>4</sup> K -loko, B<sup>i</sup> nevasaññāyatanabrahmaloka.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds yāva. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ussaddamahānirayo. <sup>7</sup> K adds nibbānāyattā corr. to nib-  
bāttā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits sabbe. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits mettena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> appamāṇaṇaṃ? <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āramma-  
ṇattā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sappappakāreṇa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> avekallaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> suvaḍḍhitaṃ. <sup>15</sup> K appa-  
nācittassetam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pamāṇaṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kāraṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ārammaṇattikena ca corr.  
to -ṇattika. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vasi-. <sup>20</sup> K āvajjhetvā corr. to āvajjetvā, B<sup>i</sup> avajhetvā,  
B<sup>p</sup> avajjhētivā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> saṃkhatāṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> avasissati. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> ajjhottatāṃ. <sup>24</sup> K vā.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> ajjhottaritvā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> paricchinditvā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits na tiṭṭhati. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>29</sup> K ajjhottaritvā, B<sup>p</sup> ajjhettaritvā. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> puna āgamāsi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> sattā pana.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṃ.

## 10. Kakaṇṭakajātaka.

Nāyaṃ pure onamatīti<sup>1</sup>. Idam Kakaṇṭakajātakaṃ<sup>2</sup> Mahā-  
ummaggajātake āvibhavissati. Kakaṇṭakajātakaṃ<sup>3</sup>. Santhava-  
vaggo<sup>4</sup> dutiyo.

## 3. KALYANADHAMMAVAGGA.

## 1. Kalyāṇadhammajātaka.

Kalyāṇadhammo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
badhirasassuṃ ārabba kathesi. Sāvattiyaṃ hi eko kuṭumbiyo<sup>5</sup>  
saddho pasanno tisaṇagato<sup>6</sup> pañcasīlasamannāgato. So ekadivasam  
bahūni sappiādibhesajjāni<sup>7</sup> c' eva pupphagandhavatthādini ca gahetvā 10  
„Jetavane Satthu santike dhammaṃ sossāmīti“ agamāsi. Tassa tattha  
gatakāle sassu khādaniyabhojaniyaṃ<sup>8</sup> gahetvā dhītaraṃ datṭhukāmā  
taṃ gehaṃ agamāsi, sā ca thokaṃ badhiradhātukā hoti. Sā dhītaraṃ  
saddhiṃ<sup>9</sup> bhuttabhojanā bhattasammadaṃ<sup>10</sup> vinodayamānā dhītaraṃ  
pucchi: „kiṃ amma bhattā te sammodamāno<sup>11</sup> piyasamvāsaṃ vasatīti“. 15  
„Amma kiṃ<sup>12</sup> kathetha, yādiso tumhākaṃ jāmātā<sup>13</sup> sīlena c' eva ācāra-  
sampadāya ca tādiso pabbajito pi dullabho ti<sup>14</sup>“. Upāsikā dhītu vaca-  
naṃ sādhukaṃ asallakkhetvā „pabbajito“ ti<sup>15</sup> padam<sup>16</sup> eva gahetvā  
„amma kasmā te bhattā pabbajito“ ti mahāsaddaṃ akāsi. Taṃ sutvā  
sakalagehavāsino „amhākaṃ kira kuṭumbiko pabbajito“ ti viravimsu. 20  
Tesaṃ saddaṃ<sup>17</sup> sutvā dvārena<sup>18</sup> sañcarantā<sup>19</sup> „kiṃ nāma kir' etan“  
ti pucchiṃsu. „Imasmiṃ kira gehe kuṭumbiko pabbajito“ ti. So pi kho  
kuṭumbiko Dasabalassa dhammaṃ sutvā vihārā nikkhamma nagaraṃ  
pāvisi. Atha naṃ antarāmagge yeva eko puriso disvā „samma tvaṃ  
kira pabbajito ti, tava gehe puttadāraparijano<sup>20</sup> paridevatīti<sup>21</sup>“ āha. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> oramatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kakaṇṭaka-. <sup>3</sup> K omits kakaṇṭakajātakaṃ, B<sup>i</sup> kakaṇṭaka-  
jātakaṃ dasamaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> santavaggo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -biko. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -ṇaṃgato. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sabbi-  
ādini bhes-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -niyamabhojaniyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds nisajja. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -sampadani.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds avivadadamāno avivadamāno. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kiṃ amma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> jāmāmātaro.  
<sup>14</sup> K dullabho pi, B<sup>i</sup> duppabho ti. <sup>15</sup> K pabbajitopiṇi corr. to pabbajito ni,  
B<sup>i</sup> pappajito pi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> padem. <sup>17</sup> K omits saddaṃ. <sup>18</sup> K dvārena. <sup>19</sup> K sañ-  
carantā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -janā, <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -devantīti.

Ath' assa etad ahosi: „ayaṃ apabbajitam eva kira maṃ 'pabbajito' ti vadati, uppanno kho pana me<sup>1</sup> kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, ajj' eva mayā pabbajitum vaṭṭatīti<sup>2</sup> tato va<sup>3</sup> nivattitvā Satthu santikaṃ gantvā<sup>4</sup>, „kin<sup>5</sup> nu kho upāsaka idān' eva Buddhupaṭṭhānaṃ katvā  
 5 gantvā<sup>6</sup> idān' eva<sup>7</sup> paccāgato sīti<sup>8</sup>“ vutte tam atthaṃ ārocetvā „bhante kalyāṇasaddo nāma uppanno na antaradhāpetum vaṭṭati<sup>9</sup>, tasmā pabbajitukāmo hutvā āgato 'smīti<sup>10</sup>“ āha. So pabbajjaṇ ca upasampadaṇ ca labhitvā sammā paṭipanno uacirass' eva arahattaṃ pāpuṇi. Idam kira<sup>11</sup> kāraṇaṃ bhikkhusaṃghe pākaṭaṃ<sup>12</sup> ahosi<sup>13</sup>. Ath' ekadivasaṃ  
 10 bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ<sup>14</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, asuko nāma kuṭumbiko 'uppanno kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo' ti pabbajitvā idāni arahattaṃ patto<sup>15</sup>“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>16</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>17</sup>“ 'ti vutte „bhikkhave porāṇakapaṇḍitāpi 'uppanno kalyāṇasaddo virādhe-  
 15 tum<sup>18</sup> na vaṭṭatīti<sup>19</sup>“ pabbajimsu yevā<sup>20</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto setṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena setṭhiṭṭhānaṃ pāpuṇi. So ekadivasaṃ nivesanā nikkhamitvā rājupaṭṭhānaṃ<sup>21</sup> agamāsi. Ath' assa sassu „dhītaraṃ passissā-  
 20 mīti<sup>22</sup>“ taṃ gehaṃ agamāsi. Sā thokaṃ badhiradhātukā<sup>23</sup> ti sabbaṃ paccuppannavatthusadisam eva. Taṃ pana rājupaṭṭhānaṃ<sup>24</sup> katvā<sup>25</sup> attano gharaṃ āgacchantaṃ disvā eko puriso „tumhe kira pabbajitā ti, tumhākaṃ gehe mahāparidevo pavat-  
 25 tīti<sup>26</sup>“ āha. Bodhisatto „uppanno kalyāṇasaddo nāma na antaradhāpetum vaṭṭatīti<sup>27</sup>“ tato va<sup>28</sup> nivattitvā rañño santikaṃ gantvā „kiṃ mahāsetṭhi idān' eva gantvā puna āgato sīti<sup>29</sup>“ vutte „deva gehe jano kira maṃ<sup>30</sup> apabbajitam eva pabbajito ti vatvā paridevati<sup>31</sup>, uppanno kho pana kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, pabbajissāṃ' ahaṃ, pabbajjaṃ me anujānāhīti<sup>32</sup>  
 30 etam atthaṃ pakāsetto imā gāthā avoca:

<sup>1</sup> K omits me. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> gantu. <sup>6</sup> K neva.  
<sup>7</sup> K vaddhati, B<sup>1</sup> vattati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> miti. <sup>9</sup> K omits kira. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pākaṭaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> jā-  
 taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> dhammasabbhāyaṃ bhikkhu. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> vināsetum. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vattatīti.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ūpa-. <sup>16</sup> K thoka badhirā-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ca.  
<sup>20</sup> K me. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> paridevīti.

1. Kalyāṇadhammo ti yadā janinda  
loke samaññaṃ anupāpuṇāti  
tasmā na hiyyetha naro sapañño<sup>1</sup>,  
hiriyāpi santo dhuram ādiyanti. 39.

2. Sāyaṃ samañña idha m' ajja pattā<sup>2</sup>:  
kalyāṇadhammo ti janinda loke,  
t' āhaṃ<sup>3</sup> samekkhaṃ<sup>4</sup> idha pabbajissaṃ<sup>5</sup>,  
na hi m' atthi<sup>6</sup> chando idha kāmabhoge ti. 40.

Tattha kalyāṇadhammo ti sundaradhammo, samaññaṃ<sup>7</sup> anupāpu-  
ṇātīti yadā sīlavā kalyāṇadhammo pabbajito ti idaṃ paṇṇattivohāraṃ pāpuṇā- 10  
tīti<sup>8</sup>, tasmā na hiyyetha ti tato samaññaṃ na pariḥāyetha, hiriyāpi santo<sup>9</sup>  
dhuram ādiyanti mahārāja sappurisa nāma ajjhāttasamuṭṭhitāya hiriyā ba-  
hiddhā samuṭṭhitena ottappenāpi<sup>10</sup> etaṃ<sup>11</sup> pabbajjādihuraṃ<sup>12</sup> gaṇhanti, idha  
majjū ti<sup>13</sup> idha mayā ajja<sup>14</sup>, tāhaṃ samekkhaṃ ti taṃ<sup>15</sup> ahaṃ guṇavasena  
laddhasamaññaṃ<sup>16</sup> samekkhanto sampassanto<sup>17</sup>, na hi matthi chando ti na 15  
hi me atthi chando, idha kāmabhoge ti imasmiṃ loke kilesakāmaavatthukūma-  
paribhoge<sup>18</sup> ti.

Bodhisatto evaṃ vatvā rājānaṃ pabbajjaṃ anujānāpetvā  
Himavantapadesaṃ<sup>19</sup> gantvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā  
ca samāpattiyo ca nibhattetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi. 20

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā rājā Ānando ahoṣi, Bārāṇasīsetṭhi pana ahaṃ eva“<sup>20</sup> ti. Kal-  
yāṇadhammajātakaṃ<sup>20</sup>.

## 2. Daddarajātaka.

Ko nu saddena mahatā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha- 25  
ranto Kokālikāṃ ārabha kathesi. Tasmim hi kāle bahū<sup>21</sup> bahu-  
sutā bhikkhū Manosilātale<sup>22</sup> nadamānā<sup>23</sup> taruṇasīhā viya Ākāsagaṃgaṃ

<sup>1</sup> so Bp; K pañño, Bī pamañño. <sup>2</sup> K idhamaññapattā, Bī idhamajhappattā. <sup>3</sup> K  
tāsaṃ. <sup>4</sup> Bī samakkha. <sup>5</sup> Bī sabbajissa. <sup>6</sup> Bī matti. <sup>7</sup> K samaññaṃ, Bī sā-  
maññaṃ. <sup>8</sup> Bī pāpuṇāti. <sup>9</sup> K hiriyābbisanto, Bī hiriyāpisandho. <sup>10</sup> K -nāti.  
<sup>11</sup> Bī ekaṃ. <sup>12</sup> Bī pappajjādihuraṃ. <sup>13</sup> Bī idha majhappattā ti. <sup>14</sup> Bī ajhappattā.  
<sup>15</sup> K taṃ taṃ. <sup>16</sup> K -sa-. <sup>17</sup> Bī sampassento. <sup>18</sup> K -kāmenavatthu-. <sup>19</sup> Bī  
-ppadesa. <sup>20</sup> Bī adde sattamaṃ. <sup>21</sup> Bī omits bahū. <sup>22</sup> Bī adde nisinnā. <sup>23</sup> Bī  
sīhanādaṃ nadantā.

otārentā<sup>1</sup> viya ca saṅghamajjhe padabbhāṇaṃ<sup>2</sup> bhaṇanti. Kokāliko  
 tesu padabbhāṇaṃ<sup>3</sup> bhaṇantesu attano tucchabhāvaṃ<sup>4</sup> ajānitvā „aḥam  
 pi<sup>5</sup> padabbhāṇaṃ<sup>6</sup> bhaṇissāmīti“ bhikkhūnaṃ antaraṃ pavisitvā „amhā-  
 kaṃ padabbhāṇaṃ<sup>7</sup> na pāpenti. sace amhākaṃ pi pāpeyyuṃ<sup>8</sup> mayam<sup>9</sup>  
 5 pi bhaṇeyyāma“<sup>10</sup> ‘ti<sup>11</sup> bhikkhusaṅghassa nāmaṃ agahetvā va tattha  
 tattha kathento āhiṇḍati. Tassa sā kathā bhikkhusaṅghe pākāṭā jātā.  
 Bhikkhū „vīmaṃsissāma tāva na“ ti saṇṇāya<sup>12</sup> evam āhaṃsu: „āvuso  
 Kokālika<sup>13</sup>, ajja saṅghassa padabbhāṇaṃ<sup>14</sup> bhaṇā<sup>15</sup>“ ‘ti. So attano  
 balaṃ ajānitvā<sup>16</sup> va „sādhū“ ‘ti sampatiṇṇhitvā „ajja padabbhāṇaṃ<sup>17</sup>  
 10 bhaṇissāmīti“ attano sappāyaṃ yāguṃ pivi<sup>18</sup>, khajjakam khādi, sap-  
 pāyen’ eva<sup>19</sup> sūpena bhuñji. Suriye<sup>20</sup> atthaṃgate<sup>21</sup> dhammasavanassa  
 kāle ghosite bhikkhusaṅghe sannipati. So kaṇṭakuraṇḍavaṇṇaṃ<sup>22</sup>  
 kāsāvaṃ nivāsetvā kaṇṇikārapupphavaṇṇaṃ pārūpitvā<sup>23</sup> saṅgha-  
 majjhaṃ<sup>24</sup> pavisitvā there<sup>25</sup> vanditvā alaṃkataratanamaṇḍape paññatta-  
 15 dhammāsaṇaṃ abhirūhitvā vicitravijāniṃ<sup>26</sup> gahetvā „padabbhāṇaṃ<sup>27</sup>  
 bhaṇissāmīti“ nisīdi. Tāvad ev’ assa sarīrā sedā muccimsu<sup>28</sup>, sārājjaṃ  
 okkami. Pubbagāthāya paṭhamapadaṃ udāharitvā<sup>29</sup> anantaraṃ<sup>30</sup> na  
 passi. So kampamāno āsaṇā oruyha lajjito saṅghamajjhā<sup>31</sup> apak-  
 kamma attano pariveṇaṃ agamāsi. Añño<sup>32</sup> bahussutabhikkhu<sup>33</sup> pada-  
 20 bhāṇaṃ<sup>34</sup> bhaṇi<sup>35</sup>. Tato paṭṭhāya bhikkhū tassa tucchabhāvaṃ  
 jānīmsu<sup>36</sup>. Ath’ ekadivasaṃ bhikkhū dhammasabbhāyaṃ<sup>37</sup> kathāṃ  
 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, paṭhamāṃ Kokālikassa tucchabhāvo dujjāno,  
 idāni paṇ’ esa sayāṃ naditvā<sup>38</sup> pākāṭo<sup>39</sup> jāto“ ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā  
 25 „imāya nāma“ ‘ti vutte „na bhikkhave idān’ eva Kokālika<sup>40</sup> naditvā<sup>41</sup>  
 pākāṭo<sup>42</sup> jāto, pubbe pi naditvā pākāṭo<sup>43</sup> ahoṣīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavāntapadesa<sup>44</sup> sīhayoniyāṃ nibbattitvā<sup>45</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> otaranto, K otārento. <sup>2</sup> K padabbhāṇaṃ, B<sup>1</sup> sarabbhāṇaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> sarabbhāṇaṃ.  
<sup>4</sup> K tucchakucchibhāvaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ahi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aulhākaṃ pāpuṇṇeṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> mayāṃ.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> vā. <sup>9</sup> K saṇṇāya, B<sup>1</sup> paññāya. <sup>10</sup> K kokāliya. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhaṇāhi. <sup>12</sup> K jā-  
 nitvā, B<sup>1</sup> ajānetvā. <sup>13</sup> K khīpi. <sup>14</sup> K sampāneva. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sūriye. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> atthaṃgate.  
<sup>17</sup> K kaṇṭakuraṇḍa-, B<sup>1</sup> kaṇḍikaraṇṇaṃ, B<sup>1</sup> kuraṇḍakapupphavaṇṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pārū-  
 petvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -majhe. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> therāṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> cittaṭṭhāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> muccīsu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> udā-  
 haretvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> antaraṃ. <sup>25</sup> K -majjhaṃ. <sup>26</sup> K añño, B<sup>1</sup> aññe. <sup>27</sup> K bahussuta-  
 bhikkhū, B<sup>1</sup> bahussutā bhikkhu. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> sarabbhāṇaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> bhaṇīsuṃ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup>  
 jānīsu. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> dhammasabbhāyaṃ bhikkhu. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> diṣvā. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> pākāto. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> Ko-  
 kālika idāneva. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> nadisvā. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> Himavāntapadesa. <sup>37</sup> K nibbattitvā.

bahunnaṃ<sup>1</sup> sihānaṃ rājā ahosi. So anekasiṃhaparivāro<sup>2</sup> Raja-  
taguhāyaṃ vāsaṃ kappesi. Tassa<sup>3</sup> avidūre ekissā guhāya  
eko sigālo pi vasati. Ath<sup>4</sup> ekadivasaṃ deve<sup>5</sup> vassitvā vigate  
sabbe sihā<sup>6</sup> siharājassa<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> guhādvāre sannipatitvā sihanādaṃ  
nadantā sihakīlaṃ kilīmsu. Tesam<sup>9</sup> evaṃ naditvā kilānakāle 5  
so pi sigālo vassi<sup>10</sup>. Sihā tassa saddaṃ sutvā „ayam pi<sup>11</sup> sigālo  
amhehi saddhiṃ nadatīti“ lajjitā tuṇhī ahesuṃ. Tesam tuṇhī-  
bhūtakāle Bodhisattassa putto sihapotako „tāta, ime sihā nadi-  
tvā<sup>12</sup> sihakīlaṃ kilāntā etassa saddaṃ sutvā lajjāya tuṇhī jātā,  
ko nāma<sup>13</sup> eso attano saddena attānaṃ jānāpetīti“ pitaraṃ puc- 10  
chanto paṭhamam gātham āha:

1. Ko nu saddena mahatā abhinādeti Daddaraṃ,  
kiṃ<sup>14</sup> sihā na-ppatīnandanti<sup>15</sup>, ko nāma<sup>16</sup> eso migādhībhu<sup>17</sup> ti. 41.

Tattha abhinādeti Daddaraṃ<sup>18</sup> ti Daddarapabbataṃ<sup>19</sup> ekanādaṃ karoti,  
migādhībhu<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> pitaraṃ ālapati, ayam h' ettha<sup>22</sup> attho: migādhībhu<sup>23</sup> 15  
migajetṭhaka siharāja, pucchāmi taṃ „ko nāma<sup>24</sup> eso“ ti.

Ath<sup>25</sup> assa vacanaṃ sutvā pitā dutiyaṃ gātham āha:

2. Adhamo migajātānaṃ sigālo tāta vassati,  
jātim assa jigucchantā tuṇhī sihā samacchare ti. 42.

Tattha samacchare ti, suṃ ti upasaggamattam<sup>26</sup>, acchantīti attho, tuṇhī 20  
acchanti, tuṇhī hutvā nisīdanti vuttam hoti, potthakesu pana samacchare ti  
likhanti.

Satthā „na bhikkhave Kokāliko idāna<sup>27</sup> eva attano nādena<sup>28</sup> attā-  
naṃ pākataṃ<sup>29</sup> karoti, pubbe pi akāsi yevā“ ti<sup>30</sup> desanaṃ āharitvā  
jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sigālo Kokāliko ahosi, sihapotako Rāhulo, 25  
siharājā pana aham evā“ ti. Daddarajātakaṃ<sup>31</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahunam. <sup>2</sup> K anekhehi sihehi siṃhaparivāro. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tassā. <sup>4</sup> K devo.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits sihā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> siharājassa. <sup>7</sup> K tesu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> so sigālo pi nadati.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> ayam and omits pi. <sup>10</sup> K repeats naditvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> sihā  
nappatīnadanti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> migādhībhu. <sup>14</sup> K daddaram. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> rajatapappatam.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> migādhībhu. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds taṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ayam etta. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> migādhībhu ti.  
<sup>20</sup> add acchare ti? <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits attano nādena. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pākataṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds va-  
tvā imaṃ dhamma. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyaṃ.

## 3. Makkaṭajātaka.

Tāta māṇavako eso ti. Idam Sattthā Jetavane viharanto  
ekam kuhakam<sup>1</sup> ārabhha kathesi. Vatthum Pakiṇṇakanipāte Uddāla-  
jātaka āvibhavissati. Tadā pana Sattthā „bhikkhave nāyaṃ bhikkhu  
5 idān' eva kuhako, pubbe pi makkato hutvā aggiṣṣa kāraṇā kohaṇṇam  
akāsi yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto ekasmim Kāsigaṃake<sup>2</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā  
vayappatto Takkasilāyaṃ sippaṃ uggaṇhitvā gharāvāsaṃ saṇṭha-  
10 pesi. Ath' assa brāhmaṇi ekam puttaṃ vijāyitvā puttassa ādhā-  
vitvā<sup>3</sup> paridhāvitvā vicaraṇakāle kalam akāsi. Bodhisatto tassā  
petakiccam katvā „kim me dāni<sup>4</sup> gharāvāsenā“ 'ti puttaṃ gahe-  
tvā „pabbajissāmā“<sup>5</sup> 'ti assumukhaṃ nātimittavaggaṃ pahāya<sup>6</sup>  
puttaṃ ādāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā  
15 tattha vanamūlaphalāhāro vāsaṃ kappesi. So ekadivasaṃ vas-  
sānakāle<sup>7</sup> deve vassante sārādārūni jāletvā aggiṃ visīvento<sup>8</sup>  
phalakattare nipajji<sup>9</sup>. Putto pi 'ssa tāpasakumārako pitu<sup>10</sup> pāde  
sambāhanto<sup>11</sup> nisidi. Ath' eko vanamakkatāko<sup>12</sup> sītena pīliya-  
māno tassa paṇṇasālāya<sup>13</sup> taṃ aggiṃ disvā „sa<sup>14</sup> āham ettha  
20 pavissāmi 'makkato makkato<sup>15</sup> ti maṃ pothetvā nīharissanti,  
aggiṃ visīvetum<sup>16</sup> na labhissāmīti, atthi dāni me upāyo“ ti  
„tāpasavesaṃ gahetvā kohaṇṇam katvā pavisissāmīti“ cintetvā  
ekassa matatāpasassa<sup>16</sup> vakkalaṃ nivāsetvā pacchiṇ ca amkusa-  
kayaṭṭhiṇ ca gahetvā paṇṇasāladvāre ekam tālarukkaṃ nissāya  
25 saṃkuṭiko<sup>17</sup> atṭhāsi. Tāpasakumārako taṃ disvā makkatābhāvaṃ  
ajānanto „eko mahallakatāpaso sītena pīlito aggiṃ<sup>18</sup> visīvetum<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kāsikagā-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhāvitvā? <sup>4</sup> B<sup>1</sup> idāni. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -ssāmi.

<sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds ādhāvitāni. <sup>7</sup> K vassāya-, B<sup>1</sup> vassana-. <sup>8</sup> K jāletvā visivanto, B<sup>1</sup> jā-

litvā aggi viśabbanto, B<sup>2</sup> aggi jāletvā viśabbanto. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> palakattare nippajji, B<sup>2</sup>

phalakattāntare. <sup>10</sup> K omits pitu. <sup>11</sup> K sambāhanto, B<sup>1</sup> samāhanto. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -to.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits the one makkato. <sup>15</sup> K aggiṃ visīvetum, B<sup>1</sup> aggi visī-

vetum, B<sup>2</sup> aggiṃ viśabbum. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -tāpasa. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> sakutiko, K saṃ-

kuṭiko. <sup>18</sup> K omits aggiṃ, B<sup>1</sup> aggi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> viśupputum, B<sup>2</sup> viśabbum.

āgato bhavissatīti tāpasassa<sup>1</sup> kathetvā etaṃ<sup>2</sup> paññasālaṃ pave-  
setvā<sup>3</sup> visivāpessāmīti<sup>4</sup>“ cintetvā pitaraṃ ālapanto paṭhamam<sup>5</sup>  
gātham āha:

1. Tāta māṇavako<sup>6</sup> eso tālamūlaṃ apassito,  
agārakaṇ<sup>7</sup> c' idaṃ atthi, handa dem' ass' agārakan ti. 43. 5

Tattha māṇavako<sup>6</sup> eso<sup>8</sup> ti sattādhivacanāṃ, tena tāta eso eko māṇa-  
vako<sup>9</sup> satto eko<sup>10</sup> tāpaso<sup>11</sup> ti, tālamūlaṃ apassito ti tālakkhandaṃ nissāya  
ñhito<sup>12</sup> agārakaṇ cidaṃ atthīti idaṃ<sup>13</sup> ca amhākaṃ pabbajitāgāraṃ atthi,  
paññasālaṃ sandhāya vadati, handā 'ti vavassaggatthe<sup>14</sup> nīpāto, demassa-  
gārakan ti etassa<sup>15</sup> ekamante vasanattāya<sup>16</sup> agārakaṇ dema 10

Bodhisatto puttassa vacanaṃ sutvā uttāya paññasāladvāre  
ṭhatvā olokento tassa makkaṭabhāvaṃ ñatvā „tāta manussānaṃ  
nāma evarūpaṃ mukhaṃ na<sup>17</sup> hoti, makkaṭo esa, na idha<sup>18</sup> pak-  
kositabbo“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Mā kho taṃ tāta pakkosi, dūseyya no agārakaṃ, 15  
n' etādisaṃ mukhaṃ hoti brāhmaṇassa susīlino ti. 44.

Tattha dūseyya no agārakan ti ayaṃ idha pavīṭṭho samāno imaṃ kic-  
chena kataṃ paññasālaṃ agginā vā jhāpento uccārādini vā karonto dūseyya,  
netādisaṃ ti etādisaṃ brāhmaṇassa susīlino mukhaṃ na hoti, makkaṭo eso  
ti vatvā 20

Bodhisatto ekaṃ ummukaṃ<sup>19</sup> gahetvā „kiṃ ettha tiṭṭha-  
sīti“ khipitvā taṃ palāpesi. Makkaṭo vakkalāni chaddetvā  
rukkhaṃ abhirūhitvā vanasaṇḍaṃ pāvīsi. Bodhisatto cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā 25  
makkaṭo ayaṃ kuḥakabhikkhu ahoṣi, tāpasakumāro Rāhulo<sup>21</sup>, tāpaso  
pana aham evā“ ti. Makkajāṭakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pītu. <sup>2</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> ekaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pavīṭṭvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> visippāpessāmīti, B<sup>2</sup> visibbā-  
pessāmī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> paṭhamam. <sup>6</sup> K māṇavako. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> agārakiṇ. <sup>8</sup> K omits eso. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
māṇavo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> eso. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> tapasso. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> nīṭhito. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> usaggatthe.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> tassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vasanattāna. <sup>17</sup> K omits na. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nassidha. <sup>19</sup> K  
ummukkaṃ <sup>20</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adda ahoṣi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> adda tatiyaṃ.



## 4. Dūbhiyamakkaṭajātake.

Adamha<sup>1</sup> te vāri bahūtarūpan ti. Idam Satthā Veḷu-  
vane viharanto Devadattam ārabha kathesi. Ekasmim hi divase  
dhammasabbhāyaṁ bhikkhū Devadattassa akataññūtaṁ mittadūbbhā-  
5 vaṁ<sup>2</sup> kathentā nisidimsu. Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva  
akataññū mittadūbbhī<sup>3</sup>, pubbe pi evarūpo ahoṣīti“ vatvā atītaṁ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmaḍatte rajjaṁ kārente Bo-  
dhisatto ekasmim Kāsigāmake<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā  
vayappatto gharāvāsaṁ saṇṭhapesi. Tasmiṁ pana samaye  
10 Kāsiraṭṭhe<sup>5</sup> vattanimahāmagge eko gambhīro udapāno hoti  
anotaraniyo<sup>6</sup>. Tiracchānānaṁ maggaṁ paṭipannā puññatthikā  
manussā<sup>7</sup> dīgharajjuvārakena<sup>8</sup> udakaṁ ussiñcitvā ekissā doniyā<sup>9</sup>  
pūretvā tiracchānānaṁ pāṇiyaṁ<sup>10</sup> denti. Tassa samantato ma-  
hantaṁ araññaṁ, tattha bahū<sup>11</sup> makkaṭā vasanti. Atha taṣ-  
15 miṁ magge dve tīṇi divasāni manussasañcāro<sup>12</sup> pacchijji.  
Tiracchānā pāṇiyaṁ na labhimsu<sup>13</sup>. Eko makkaṭo pipāsāturo<sup>14</sup>  
pāṇiyaṁ<sup>15</sup> pariyesanto udapānasantike<sup>16</sup> vicarati. Bodhisatto  
kenacid eva karaṇīyena taṁ maggaṁ paṭipajjitvā tattha gac-  
chaṇto pāṇiyaṁ<sup>17</sup> ukkācetvā<sup>18</sup> pivitvā hatthapādaṁ<sup>19</sup> dhovitvā  
20 ṭhito<sup>20</sup> taṁ makkaṭaṁ addasa<sup>21</sup>. Ath' assa pipāsitabhāvaṁ  
ñatvā pāṇiyaṁ ussiñcitvā doniyaṁ ākiritvā adāsi, datvā ca pana  
„vissamissāmīti“ ekasmim rukkhamūle nipajji. Makkaṭo pāṇi-  
yaṁ<sup>15</sup> pivitvā avidūre nisiditvā mukhamakkaṭikaṁ karonto  
Bodhisattaṁ bhimsāpesi<sup>22</sup>. Bodhisatto tassa taṁ<sup>23</sup> kiriyaṁ  
25 disvā „are duṭṭhamakkaṭa<sup>24</sup>, ahan<sup>25</sup> tava pipāsitassa kilantassa<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adammi <sup>2</sup> R<sup>p</sup> B<sup>i</sup> -dubbhi-. <sup>3</sup> K -dūbbhi, B<sup>i</sup> -dubbhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kāsikagā-

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> anottara-. <sup>7</sup> K manussa. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dīgharajjukena. <sup>9</sup> K doniyā, B<sup>i</sup> doniyo. <sup>10</sup> K pāṇiyaṁ, B<sup>i</sup> pāṇiyaṁ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> manussā-  
nañsañcāro. <sup>13</sup> K pāṇiyaṁ alabhimsu, B<sup>i</sup> pāṇiyaṁ na labhisu. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adda  
hutvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṁ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> udapānassa santike <sup>17</sup> B<sup>i</sup> hatthapāṇiyaṁ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ussiñ-  
citvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yatthapāde. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ṭhito. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> attaddasa. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> bhissāpesi.  
K himsāpesi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits taṁ. <sup>24</sup> K omits duṭṭhamakkaṭa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> aham  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits kilantassa.

bahum pāṇiyam<sup>1</sup> adāsim, idāni tvaṃ mayhaṃ mukhamakkaṭikam  
karosi, aho pāpajanassa nāma kato upakāro niraṭṭhako<sup>2</sup> ti  
vatvā paṭhamam<sup>3</sup> gātham āha:

1. Adamha<sup>4</sup> te vāri bahūtarūpaṃ  
ghammābhitattassa<sup>5</sup> pipāsītassa,  
so dāni pītvāna<sup>6</sup> kikiṃ karosi,  
asaṃgamo pāpajanena seyyo ti. 45.

Tattha so dāni pītvāna<sup>6</sup> kikiṃ karositi so idāni tvaṃ mayā dinnam  
pāṇiyam<sup>7</sup> pītvā mukhamakkaṭikam karonto kikiṃ ti saddam<sup>8</sup> karosi<sup>9</sup>, asaṃ-  
gamo pāpajanena seyyo ti pāpajanena saddhiṃ saṃgamo na seyyo asaṃ- 10  
gamo va seyyo ti.

Taṃ sutvā so mittadūbhimakkaṭo<sup>10</sup> „tvaṃ ettaken<sup>11</sup> eva<sup>12</sup>  
taṃ niṭṭhitan ti saññaṃ karosi, idāni te sīse vaccaṃ<sup>13</sup> pātetvā  
gamissāmīti<sup>14</sup>“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ko te suto vā diṭṭho vā sīlavā nāma makkaṭo,  
idāni kho taṃ ūhacca<sup>15</sup>, eṣā amhāka<sup>16</sup> dhammatā ti. 46.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho<sup>15</sup>: bho brāhmaṇa, makkaṭo kaṭagunajāṇanako āca-  
rasaṃpanno sīlavā nāma atthīti kahaṃ tayā<sup>16</sup> suto vā diṭṭho vā ti, idāni kho  
ahaṃ taṃ ūhacca<sup>17</sup> vaccaṃ te sīse<sup>18</sup> katvā pakkamissāmi, amhākaṃ<sup>19</sup> hi makka-  
ṭānaṃ nāma eṣā<sup>20</sup> dhammatā yaṃ jātisabhāvo yadidaṃ upakārakassa<sup>21</sup> sīse 20  
vaccaṃ<sup>22</sup> kātabban ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto utṭhāya gantum ārabhi. Makkaṭo  
taṃ khaṇaṃ nēva<sup>23</sup> uppattitvā sākāya nisīditvā olambakam  
otārento<sup>24</sup> viya tassa sīse vaccaṃ pātetvā viravanto<sup>25</sup> vana-  
saṇḍam pāvisi. Bodhisatto nahātvā agamāsi.

25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bahupāṇiyam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> paṭha-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adumhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sammāsītattassa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pi-  
tvāna, K patvāna. <sup>6</sup> K pītvāna, B<sup>i</sup> pītvāna. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kikiṃsaddam.  
<sup>9</sup> K karoti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dubbhi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> etthakeneva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vajjam. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> ūhaccaṃ.  
B<sup>p</sup> uhaccaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> eṣa amhākaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> dhammasaṃkhepattho. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> tassā.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> uhaccaṃ, B<sup>p</sup> uhacca. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pacca te sīsam. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> amhākaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> eṣa.  
<sup>21</sup> B<sup>i</sup> upakārassa. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> vajjam. <sup>23</sup> K khaṇam nēva. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> otaranto. <sup>25</sup> K vi-  
varavanto corr. to viravanto, B<sup>i</sup> vivaranto.

Satthā „na bhikkhave idāu' eva Devadatto, pubbe pi mayā ka-  
tam<sup>1</sup> guṇaṃ na jānāti yevā“ 'ti vatvā<sup>2</sup> imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: „Tadā makkato Devadatto ahoṣi, brāhmaṇo pana  
aham evā“ 'ti. Dūbbhiyamakkatajātakam<sup>4</sup>.

5

### 5. Ādiccupaṭṭhānajātaka.

Sabbesu kira bhūtesū 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto ekaṃ kuhakam<sup>5</sup> ārabha kathesi<sup>6</sup>.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāśiratte<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
10 patto Takkaśilāyaṃ<sup>8</sup> sabbasippaṃ<sup>9</sup> uggaṇhitvā<sup>10</sup> isipabbajjaṃ  
pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā mahāpari-  
vāro gaṇasatthā hutvā Himavante vāsaṃ kappesi. So tattha  
ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya pabbatā oruḥha paccante  
ekaṃ gāmaṃ nissāya paṇṇasālāya vāsaṃ upagañchi. Ath' eko  
15 lolamakkato isigaṇe bhikkhācāraṃ gate assamapadaṃ āgantvā  
paṇṇasālāya<sup>11</sup> uttiṇṇāni karoti pāṇiyaghaṭesu<sup>12</sup> udakaṃ chaḍḍeti<sup>13</sup>  
kuṇḍikā<sup>14</sup> bhindati aggisālāya vaccaṃ<sup>15</sup> karoti. Tāpasā vassaṃ  
vasitvā „idāni Himavanto pupphaphalasamiddho ramaṇiyo, tatth'  
eva gamissāmā“ 'ti paccantagāmaṃ vāsike āpucchimsu. Manussā  
20 „sve bhante mayaṃ bhikkhaṃ gahetvā assamapadaṃ āgamis-  
sāma, taṃ paribhuñjitvā va<sup>16</sup> gamissathā<sup>17</sup>“ 'ti vatvā<sup>18</sup> dutiya-  
divase<sup>19</sup> pahutaṃ<sup>20</sup> khādanīyabhojanīyaṃ<sup>21</sup> gahetvā tattha aga-  
maṃsu<sup>22</sup>. Taṃ disvā so makkato cintesi: „kohaññaṃ katvā  
manusse ārādetvā mayham pi<sup>23</sup> khādanīyabhojanīyaṃ<sup>21</sup> āharā-  
25 pessāmīti“ so tapacaraṇaṃ<sup>24</sup> caranto viya sīlavā viya hutvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kata. <sup>2</sup> K omits vatvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>4</sup> K dutiyamakkatajātakam, B<sup>i</sup> R<sup>p</sup> dubbhiyamakkatajātakam catuttham <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhuṃ <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds vatthu heṭhā kathitasadisam eva <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kāsikarāṭhe. <sup>8</sup> both MSS. -sālāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits sabba. <sup>10</sup> K uggaṇhitvā corr. to uggaṇhetvā. <sup>11</sup> K -sālā <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyagatesu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭesi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -kaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> paccam. <sup>16</sup> K omits va. <sup>17</sup> K bhavissathā. <sup>18</sup> K vatvā ti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> dutiyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> bahutaṃ. <sup>21</sup> K khādanīyabhojanīyaṃ, B<sup>i</sup> khādanīyambhojanīyaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> so tāpasassa caraṇaṃ.

tāpasānaṃ avidure suriyaṃ<sup>1</sup> namassamāno atṭhāsi. Manussā taṃ disvā „sīlavantānaṃ santike vasanta sīlavanta hontīti“ vatvā paṭhamam gātham āhaṃsu<sup>2</sup>:

1. Sabbesu kira bhūtesu santi sīlasamāhitā,  
passa sākhamigaṃ jammaṃ<sup>3</sup>, ādiccam upatīṭṭhatīti. 47. 5

Tattha santi sīlasamahitā ti sīlena samannagatā saṃviñjanti, sīlavanta<sup>4</sup> ca samāhitā ca ekaggacittā saṃviñjantīti pi attho, jammaṃ<sup>5</sup> ti lamakaṃ, ādiccam upatīṭṭhatīti suriyaṃ namassamāno tiṭṭhati.

Evaṃ te manusse tassa guṇe kathente disvā Bodhisatto „tumhe imassa lolamakkatassa sīlācāraṃ ajānitvā<sup>7</sup> avatthusmiṃ<sup>8</sup> 10 yeva<sup>9</sup> pasannā“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Nāssa<sup>9</sup> sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
aggihuttaṃ ca ūhanti, tena bhinnā<sup>10</sup> kamaṇḍalū ti. 48.

Tattha anaññāyā<sup>11</sup> ti ajānitvā, ūhantīti<sup>12</sup> iminā pāpakamakkaṭṭena ūhanti<sup>13</sup>, kamaṇḍalū ti kuṇḍikā, dve ca kuṇḍikā tena hi bhinnā ti evaṃ assāgaṇaṃ 15 kathesi.

Manussā makkaṭṭassa kuhakabhāvaṃ ñatvā leḍḍū ca yatṭhiyo ca gahetvā<sup>13</sup> pothetvā<sup>14</sup> isiṇaṇassa bhikkhaṃ adaṃsu. Isayo pi Himavantam eva gantvā aparihīnajjhānā Brahmalo-ka-parāyanā ahesuṃ.

20

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā makkato ayaṃ kuhako<sup>15</sup> ahosi, isiṇaṇo<sup>16</sup> Buddhaparisa, gaṇa-satthā pana aham evā“ ti. Adiccupaṭṭhānajatākam<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pūrisaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āhasuṃ. <sup>3</sup> K cammaṃ. <sup>4</sup> K sīlavanto. <sup>5</sup> K jamavaṃ.  
<sup>6</sup> Tattha santi . . . upatīṭṭhatīti wanting in B<sup>i</sup>. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ajānantā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> avatthusmiṃneva. <sup>9</sup> K tassa. <sup>10</sup> K ūcēca bhinnā, B<sup>i</sup> tena sinnā. <sup>11</sup> K ūhantīti corr. to ūhanti, B<sup>2</sup> ūhanantī. <sup>12</sup> K ūhantīti corr. to ūhanaṃ, B<sup>2</sup> ūhanaṃ. <sup>13</sup> ūhantīti . . . gahetvā wanting in B<sup>i</sup>. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> palāpetvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> -gaṇā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamaṃ.

## 6. Kalāyamutthijātaka.

Bālo vatāyaṃ dumasākhagocarō ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Ekasmim hi  
samaye vassakāle Kosalarāṇño paccanto kuppi<sup>1</sup>. Tattha tñitā yodhā  
dve tñi yuddhāni katvā paccatthike abhibhavitum asakkontā<sup>2</sup> raṇño  
5 sāsanaṃ pesesum. Rājā akāle vassāne yeva nikkhamitvā Jetavanasamīpe  
khandhāvāraṃ bandhitvā cintesi: „aham akāle nikkhanto, kandara-  
padarādayo udakapūrā, duggamo maggo, Satthāraṃ upasamkamissāmi,  
so maṃ 'kham gacchasi mahārājā' 'ti puocissati, athāham etaṃ  
attham ārocessāmi<sup>3</sup>, na kho pana<sup>4</sup> maṃ Satthā samparāyiken' ev'  
10 atthena<sup>5</sup> anugaṇhāti diṭṭhadhammikenāpi anugaṇhāt' eva<sup>6</sup>, tasmā sace  
me gamanena<sup>7</sup> avaḍḍhi<sup>8</sup> bhavissati 'akālo mahārājā' 'ti vakkhatī, sace  
pana vaḍḍhi<sup>9</sup> bhavissati tuṇhī<sup>10</sup> bhavissatīti<sup>11</sup> so Jetavanaṃ pavisitvā  
Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā „handā kuto nu tvaṃ  
mahārājā āgacchasi divādivassā<sup>12</sup>“ 'ti pucchi. „Bhante aham paccan-  
15 taṃ vūpasametum nikkhanto tumhe<sup>13</sup> vanditvā gamissāmīti āgato  
'mhīti<sup>14</sup>. Satthā „pubbe pi<sup>15</sup> mahārājāno senāya abbhuggacchamānāya<sup>16</sup>  
paṇḍitānaṃ katham sutvā akāle abbhuggamanaṃ nāma nāgamimsū<sup>17</sup>  
'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārānasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
20 dhisatto tassa atthadhammānusāsako<sup>18</sup> sabbatthakaamacco  
ahosi. Atha raṇño paccante kupite<sup>19</sup> paccantayodhā paṇṇaṃ  
pesesum. Rājā vassakāle nikkhamitvā uyyāne<sup>20</sup> khandhāvāraṃ  
bandhi. Bodhisatto raṇño santike aṭṭhāsi. Tasmim khaṇe assā-  
naṃ kalāye sedetvā āharitvā doṇiyaṃ pakkhipimsu. Uyyāna-  
25 makkaṭesu<sup>21</sup> eko makkaṭo rukkhā otaritvā tato kalāye gahetvā  
mukhaṃ pūretvā hatthehi pi gahetvā uppatitvā rukkhe nisīditvā  
khādītum ārabhi. Ath' assa khādamānassa hatthato eko  
kalāyo<sup>22</sup> bhūmiyaṃ pati. So mukhena<sup>23</sup> ca hatthehi ca gahite

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paccante kuppite. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> passa. <sup>5</sup> K -rāyinevatthena,  
B<sup>i</sup> -rāyikenevattena. <sup>6</sup> K anugaṇhateva, B<sup>i</sup> anugaṇhāti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gamaue. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> avuḍ-  
ḍhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> tuṇhī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> divassā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>13</sup> K omits pi.  
<sup>14</sup> K abbhuggamānā, B<sup>i</sup> abbhugacchamānāya. <sup>15</sup> K atthadhammaanu-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>  
kumpite. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds hatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> uyyāne-. <sup>19</sup> both MSS. kalāye. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ka-  
lāyo. <sup>21</sup> K mukhehi.

sabbe kalāye<sup>1</sup> chaddetvā<sup>2</sup> rukkhā<sup>3</sup> oruyha tam eva kalāyaṃ<sup>4</sup>  
 olovento tam kalāyaṃ<sup>5</sup> adisvā va<sup>6</sup> puna rukkham abhirūhitvā<sup>7</sup>  
 atte<sup>8</sup> sahaṣṣaṃ<sup>9</sup> parājito viya socamāno dummukho rukkha-  
 sākāya nisīdi. Rājā makkaṭassa kiriyaṃ disvā Bodhisattaṃ  
 āmantetvā „vayassa, kiṃ<sup>10</sup> nāṃ<sup>11</sup> etaṃ makkaṭena katan<sup>12</sup> ti 5  
 pucchi. Bodhisatto „mahārāja, bahūṃ anavaloketvā appaṃ  
 oloketvā<sup>13</sup> dubbuddhino bālā evarūpaṃ karonti yevā<sup>14</sup> 'ti vatvā  
 paṭhamam<sup>15</sup> gātham āha:

1. Bālo<sup>16</sup> vatāyaṃ dumasākhagocaro,  
 paññā janinda na imassa<sup>17</sup> vijjati,  
 kalāyamuṭṭhiṃ<sup>18</sup> avakiriya kevalaṃ  
 ekaṃ kalāyaṃ<sup>19</sup> patitaṃ gavessatīti. 49.

Tattha dumasākhagocaro ti makkaṭo, so hi dumasākhasu gocaraṃ gaṇ-  
 hāti, tā va assa gocaro saṅcāraṇabhūmi bhūtā<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> tasmā dumasākhagocaro ti  
 vuccati, janinda ti rājānaṃ ālapati<sup>22</sup>, paramissariyabhāvena janassa indo ti<sup>23</sup>, 15  
 kalāyamuṭṭhiṃ ti varakamuṭṭhiṃ<sup>24</sup>, kālarājamāsamuṭṭhiṃ<sup>25</sup> ti pi vadanti  
 yeva, avakiriya<sup>26</sup> 'ti avakirivā, kevalaṃ ti sabbaṃ, gavessatīti bhūmiyaṃ  
 patitaṃ ekaṃ eva pariyesatīti<sup>27</sup>

Evam vatvā puna Bodhisatto taṃ upasaṃkamitvā rājānaṃ  
 āmantento dutiyaṃ gātham āha:

2. Evam eva mayaṃ rāja ye c' aññe atilobhino  
 appena bahūṃ<sup>28</sup> jīyāma kalāyenēva<sup>29</sup> vānaro ti. 50.

Tatrāyaṃ saṅkhepattho: mahārāja, evam eva mayaṃ ca<sup>30</sup> ye c' aññe lo-  
 bhābhībhūtā janā sabbe pi appena bahūṃ jīyāma, mayaṃ hi etarahi<sup>31</sup> akāl<sup>32</sup>  
 vassānasamaye<sup>33</sup> maggaṃ gacchantā appakassaṃ atthassa kāraṇā bahukā<sup>34</sup> atthā<sup>35</sup> 25  
 parihāyāma, kalāyeneva<sup>36</sup> vānaro ti yathā ayaṃ vānaro ekaṃ kalāyaṃ<sup>37</sup>  
 pariyesamāno ten' ekena<sup>38</sup> kalāyena<sup>39</sup> sabbakalāyehi<sup>40</sup> parihino evaṃ mayaṃ<sup>41</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kalāye. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chaddetvā. <sup>3</sup> K rukkhāya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> talāya. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kalāyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>  
 omits va. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> abhirūhitvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> atta. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sahaṣsa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> phussakati.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> sabbaṃ olovento. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> padhamam. <sup>13</sup> K bālā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nayapassa.  
<sup>15</sup> K kulāyamuṭṭhiṃ, B<sup>1</sup> kalāyumuṭhi. <sup>16</sup> both MSS. kalāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhāgā.  
<sup>18</sup> K ni. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds rājānaṃ hi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omits ti. <sup>21</sup> K vānaka-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kāla-  
 rājamāsamuṭṭhi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -yesatī. <sup>24</sup> K bahu. <sup>25</sup> K kalāyeneva. <sup>26</sup> K yaṃ ca,  
 B<sup>1</sup> mayaṃ va. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits etarahi. <sup>28</sup> K vassana-. <sup>29</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> bahūno.  
<sup>30</sup> so B<sup>2</sup>; K atthāya, B<sup>1</sup> attā. <sup>31</sup> K kālā-, B<sup>1</sup> kalā-. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> tena. <sup>33</sup> K -kālā-,  
 B<sup>1</sup> -kaḷā-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> mayaṃ.

pi<sup>1</sup> akāleṇa kandarapadarādīsu<sup>2</sup> pūresu<sup>3</sup> gacchamānā appamattakaṃ atthaṃ pari-  
yesamānā bahūhi hatthivāhanaassavāhanādīhi c' eva balakāyena ca parihāyissāma,  
tasmā akāle ganturū na vattatīti rañño ovādaṃ adāsi.

Rājā tassa kathaṃ sutvā tato paṭinivattitvā<sup>4</sup> Bārāṇasīna-  
5 garam eva pāvisi. Corāpi<sup>5</sup> „rājā kira<sup>6</sup> 'coramaddanaṃ karissā-  
mīti' nagarā nikkhanto“ ti sutvā paccantato palāyimsu.

Paccuppanne pi corā „Kosalarājā kira nikkhanto“ ti sutvā palā-  
yimsu. Rājā Satthu dhammaḍḍanaṃ sutvā utṭhāyāsanaṃ vanditvā  
padakkhiṇaṃ katvā<sup>8</sup> Sāvattthim eva pāvisi.

10 Satthā imaṃ dhammaḍḍanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā rājā Ānando ahoṣi, paṇḍitāmacco<sup>9</sup> pana aham evā“ 'ti. Ka-  
lāyamuṭṭhijātakaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Tiṇḍukajātaka.

Dhanuhatthakalāpehīti. Imaṃ Satthā Jetavane viha-  
15 ranto paṇṇāpāramim ārabba kathesi. Satthā hi Mahābodhi-jātaka  
viya Ummaggajātaka viya ca attano paṇṇāya vaṇṇaṃ vaṇṇitaṃ sutvā  
„na bhikkhave idāṃ' eva Tathāgato paṇṇavā, pubbe pi<sup>11</sup> paṇṇavā  
upāyakusalo yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
20 Bodhisatto vānarayoniyaṃ nibbattitvā asītisahassavānara-  
parivāro<sup>12</sup> Himavantapadese<sup>13</sup> vāsaṃ kappesi. Tassāsanne<sup>14</sup> eko  
paccantagāmaṃ kadāci vasati kadāci ubbisati<sup>15</sup>. Tassa pana  
gāmassa majjhe sākhaṇḍapaṇṇasampanno madhuraphalo eko tiṇḍu-  
karukkho atthi. Vānaragaṇo<sup>16</sup> ubbisitakāle<sup>17</sup> āgantvā tassa  
35 phalāni khādanti<sup>18</sup>. Athāparasimim phalavāre so gāmo pana ma-  
nussavāso<sup>19</sup> ahoṣi naḷaparikkhitto<sup>20</sup> dvāragutto. So pi rukkho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds etarahi. <sup>2</sup> K - disu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits pūresu. <sup>4</sup> K vaddhatīti, B<sup>1</sup> vattatīti.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> nivattetvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> thero pi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kira rājā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds dakkhiṇaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paṇ-  
ḍito amacco <sup>10</sup> both MSS. kalāya-, B<sup>1</sup> adds chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omits pi.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> vānaragaṇaparivuto ti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tassavasanne. <sup>15</sup> so B<sup>1</sup>;  
K ubbisati, B<sup>1</sup> uppissati. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> gaṇā. <sup>17</sup> so B<sup>1</sup>; K ubbasita-, B<sup>1</sup> uppasita-.

<sup>18</sup> B<sup>1</sup> khādanti. <sup>19</sup> K omits manussa. <sup>20</sup> K naḷaparikkhitto, B<sup>1</sup> daḷaparikkhitto.

phalabhāraṇamitasākho<sup>1</sup> atthāsi. Vānaragaṇo cintesi: „mayam pubbe asukagāme tiṇḍukaphalāni khādāma, phalito nu kho so<sup>2</sup> etarahi rukkho udāhu no<sup>3</sup>, āvāsiko so gāmo udāhu no“ ti, evaṇ ca pana cintetvā „gaccha, imam pavattim jānāhīti“ ekam vānarāṇaṃ pesesi. So gantvā rukkhasa ca<sup>4</sup> phalitabhāvaṃ gālha-  
vāsabhāvaṃ nītvā āgantvā<sup>5</sup> ārocesi. Vānarā tassa phalitabhāvaṃ  
sutvā „madhurāni tiṇḍukaphalāni khādissāmā“<sup>6</sup> 'ti ussāhajātā  
bahuvānarā<sup>7</sup> vānarindassa tam attham ārocesum. Vānarindo  
„gāmo āvāso anāvāso“ ti pucchi. Avāso devā<sup>8</sup> 'ti. „Tena hi  
na gantabbam, manussā hi bahumāyā<sup>9</sup> hontīti“. „Deva ma-  
nussānaṃ patisallānāvelāya“ adḍharattasamaye khādissamā<sup>10</sup> 'ti  
bahū gantvā vānarindaṃ sampatiucchāpetvā Himavantā otaritvā  
tassa gāmassa avidūre manussānaṃ patisallānakālāṃ āgamaya-  
mānā mahāpāsānapitthe sayitvā majjhimayāme manussesu niddaṃ  
okkamantesu rukkhaṃ āruya phalāni khādīmsu. Ath' eko  
puriso sarīrakiccena gehā nikkhamitvā gāmamajjhaṃ gato vā-  
nare disvā<sup>11</sup> manussānaṃ ācikkhi. Bahū manussā dhanukalāpaṃ  
sannayhitvā nānāvudhahatthā leḍḍudandādīni ādāya „pabhātāya  
rattiyā vānare gaṇhissāmā“<sup>12</sup> 'ti rukkhaṃ parivāretvā atthāmsu.  
Asītisahassavānarā<sup>13</sup> manusse disvā maraṇabhayaatajjitā „n' atthi  
no aññaṃ paṭisaraṇaṃ<sup>14</sup> aññatra vānarindā<sup>15</sup>“ 'ti tassa santi-  
kaṃ gantvā paṭhamam gātham āhaṃsu:

### 1. Dhanuhatthakalāpehi nettimsavaradhāribhi

samantaparikiṇṇ' amhā, kathaṃ makkho bhavissatīti. 51.

Tattha dhanuhatthakalāpehīti dhanukalāpahatthehi<sup>12</sup> dhanūni<sup>13</sup> c' 23  
eva sarakalape ca gahetvā thitehīti attho, nettimsavaradhāribhīti nettimsā  
vuccanti khaggā<sup>14</sup>, uttamakhaggadhāribhīti<sup>15</sup> attho, parikiṇṇamhā ti parivārit'  
amhā, kathaṃ ti kena nu kho upāyena amhākaṃ makkho bhavissatīti.

<sup>1</sup> Bī phalavānapitasākho. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> Bī adds ti. <sup>4</sup> Bī omits ca. <sup>5</sup> Bī adds  
nārāṇaṃ instead of vānarāṇaṃ? <sup>6</sup> Bī omits bahū vānarā. <sup>7</sup> K bahumāyā.  
<sup>8</sup> Bī paṭisallānāvelāyaṇi. <sup>9</sup> K -sahassā-. <sup>10</sup> Bī añña paṭisaraṇo. <sup>11</sup> Bī -vāna-  
rindaṇā. <sup>12</sup> Bī dhanukalābahatthehi, K dhanukalāpahatthehi, Bī omits this word.  
<sup>13</sup> K dhanūhi, Bī dhanūni. <sup>14</sup> K omits khaggā, Bī nettissā vuccati khaggāni.



Tesaṃ kathaṃ sutvā vānarindo „mā bhāyatha, manussā nāma bahukiccā, ajjāpi majjhimayāmo vattati, api nāṃ' etesaṃ 'amhe māressāmā' 'ti thitānaṃ imassa kiccassa' antarāyakaraṃ aññaṃ kiccaṃ uppādeyyamā"<sup>2</sup> 'ti vānare samassāsetvā dutiyaṃ

5 gātham āha:

2. App-eva bahukiccānaṃ attho jāyetha koci naṃ,  
atthi rukkhassa acchinnaṃ, khajjataṃ ñeva tiṇḍukan ti. 52.

Tattha naṃ ti nīpātamattaṃ, app-eva bahukiccānaṃ manussānaṃ añño koci attho uppajjeyyā 'ti, ayam ev' ettha attho, atthi rukkhassa acchinnaṃ

10 ti<sup>3</sup> imassa rukkhassa phalānaṃ ākaḍḍhanaparikaḍḍhanavasena acchinnaṃ babuṃ thānaṃ<sup>4</sup> atthi, khajjataṃ ñeva tiṇḍukan<sup>5</sup> ti tiṇḍukaphalaṃ khajjatu<sup>6</sup> yeva tumbhe<sup>7</sup>, yāvatakena<sup>8</sup> vo attho atthi tattakam khādatha, amhākaṃ paharaṇakūlaṃ<sup>9</sup> jānissāmā 'ti

Mahāsatto kapigaṇaṃ samassāsesi<sup>11</sup>. Ettakaṃ<sup>12</sup> hi assā-  
15 saṃ<sup>13</sup> alabhamānā sabbe pi te phalitena hadayena<sup>14</sup> jīvitak-  
khayaṃ pāpuṇeyyūṃ<sup>15</sup>. Mahāsatto pana evaṃ vānaragaṇaṃ  
assāsetvā „sabbe vānare samānethā“ 'ti āha. Samānentā tassa  
bhāgineyyaṃ Senakaṃ nāma vānaraṃ adisvā „vānaragaṇassa  
Senako nāgato“ ti ārocesuṃ. „Sace Senako anāgato<sup>16</sup> tumhe  
20 mā bhāyittha, idāni vo so sotthiṃ<sup>17</sup> karissatīti“. Senako pi  
kho vānaragaṇassa gamanakāle<sup>18</sup> niddāyitvā pacchā pabuddho  
kañci<sup>19</sup> adisvā padānupadiko hutvā āgacchante<sup>20</sup> manusse disvā<sup>21</sup>  
„vānaragaṇassa bhayaṃ uppannaṃ“ ti ñatvā ekasmiṃ pariyanta-  
gehe aggim jāletvā suttakantiyā<sup>22</sup> mahallakittihiyā santikaṃ  
35 gantvā khettaṃ gacchanto gāmadārako viya ekaṃ ummukaṃ<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits tīti tesaṃ . . . kiccassa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> uppajjeyyā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits khajjataṃ ñeva . . . acchinnaṃ ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bahutaraṃ, B<sup>2</sup> bahuphalāṃ. <sup>5</sup> K khajjataṃ ñevā ti tiṇḍukan ti, B<sup>1</sup> khajjatha raññaṃ taṇḍukan ti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> khajjatha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tumbhe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> yāvattakena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> tattakam. <sup>10</sup> K pahāraṇa-, B<sup>1</sup> paharaṇakāle. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> samassāsetvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> etthakaṃ. <sup>13</sup> K assāsaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> phalitehahadayehi. <sup>15</sup> K pāpuṇeyyaṃ, B<sup>1</sup> pāpuṇeyya. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nāgato. <sup>17</sup> K vo sotthiṃ, B<sup>1</sup> vo so sotthi. <sup>18</sup> K āgamanakāle. <sup>19</sup> K kañci, B<sup>1</sup> kiñci. <sup>20</sup> K -to. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds vānaragaṇassa disvā. <sup>22</sup> K kantantiyā. <sup>23</sup> K ummukkaṃ, B<sup>1</sup> umhukkaṃ.

gahetvā uparivāte thatvā<sup>1</sup> gāmaṃ padīpesi<sup>2</sup>. Manussū makkate  
chaddetvā aggiṃ nibbāpetuṃ agamaṃsu<sup>3</sup>. Vānarā palāyantā  
senakassa atthāya ekekaṃ phalaṃ gahetvā palāyimsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā bhāḡineyyasenako<sup>4</sup> Mahānāmo<sup>5</sup> Sakko ahosi, vānaragaṇo<sup>6</sup> Bud- 5  
dhaparisa, vānarindo pana ahaṃ evā“ ti. Tiṇḍukajātakaṃ<sup>7</sup>.

## 8. Kacchapajātaka.

Janittam me bhavittam me ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ ahivātakarogamuttakaṃ<sup>8</sup> ārabha kathesi. Sā-  
vatthiyaṃ kira ekasmiṃ kule ahivātakarogo<sup>9</sup> uppajji. Mātāpitāro put- 10  
taṃ āhaṃsu: „tāta, mā imasmiṃ gehe vicari, bhittim bhinditvā palā-  
yitvā<sup>10</sup> yattha katthaci gantvā jīvitam rakka, pacchāgantvā<sup>11</sup> imasmiṃ<sup>12</sup>  
ṭhāne mahānidhānaṃ atthi, taṃ uddharitvā kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā  
sukhena jīveyyāsīti“ vutto<sup>13</sup> putto<sup>14</sup> tesam vacanaṃ sampatichhitvā  
bhittim<sup>15</sup> bhinditvā palāyitvā attano roge vūpasante āgantvā mahāni- 15  
dhānaṃ uddharitvā gharāvāsam vasi. So ekadivasam sappitelādini c'  
eva vatthacchādanādini ca gāhāpetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ  
vanditvā nisīdi. Satthā tena saddhim paṭisanthāraṃ katvā „tumbhakaṃ  
gehe ahivātakarogo<sup>9</sup> uppanno ti assumhā<sup>16</sup>, kin ti katvā mutto sīti“  
pucchi. So taṃ pavattim ācikkhi. Satthā „pubbe pi kho upāsaka 20  
bhaye uppanne attano vasanaṭṭhāne ālayaṃ katvā aññattha agatā<sup>17</sup>  
jīvitakkhayaṃ pāpunimsu, ālayaṃ pana<sup>18</sup> akatvā aññattha gatā<sup>19</sup> jīvi-  
taṃ labhimsu“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto gāmake<sup>20</sup> kumbhakāra-kule nibbattitvā kumbha- 25  
kāra-kammaṃ katvā puttadāraṃ posesi. Tadā pana Bārāṇasi-  
mahānadiyā saddhim ekābaddho mahājātassaro ahosi. So bahūda-  
kakāle nadiyā saddhim ekodako hoti<sup>21</sup>, uḍa-ke mandibhūte visuṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sadiseti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bhāḡineyyo-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -nāma <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
-gaṇā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adda sattakam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ahivātakarogaputtakam, RP ahivātakarogaput-  
taṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -vātārogo. <sup>10</sup> omits palāyitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pacchā āgantvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adda  
nāma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vutte. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits putto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> titthi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> asumha. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> gatā te.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> ye pana ālayaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adda te. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kāsikagāmake. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ahosi.

hoti. Macchakacchapā pana „imasmim̐ saṁvacchare suvutṭhikā bhavissati<sup>1</sup>, imasmim̐<sup>2</sup> dubbutṭhikā“ ti jānanti. Atha tasmiṁ sare nibbattamacchakacchapā „imasmim̐ saṁvacchare dubbutṭhikā bhavissatīti<sup>3</sup>“ nātvā udakassa ekābaddhakāle yeva tamhā  
 5 sarā nikkhamitvā nadim̐ āgamimsu. Eko pana kacchapo „idaṁ me jātattṭhānaṁ vadḍhitattṭhānaṁ mātāpitūhi vasitattṭhānaṁ, na sakkomi imaṁ jahitun“ ti nadim̐ na āgamāsi. Atha nidāgha-samaye tattha udakaṁ chijji<sup>4</sup>. So kacchapo Bodhisattassa mattikagaṇḥanaṭṭhāne<sup>5</sup> bhūmim̐ khaṇitvā pāvisi. Bodhisatto  
 10 „mattikaṁ gaḥessāmīti“<sup>6</sup> tattha gantvā mahākuddālena bhūmim̐ khaṇanto<sup>7</sup> kacchapassa piṭṭhim̐ bhinditvā mattikāpiṇḍaṁ<sup>8</sup> viya naṁ<sup>9</sup> kuddālen<sup>10</sup> eva<sup>10</sup> uddharitvā thale pātesi. So vedanāpatto hutvā „vasanaṭṭhāne ālayaṁ jahitun̐ asakkonto evaṁ vināsaṁ pāpunin“ ti vatvā paridevamāno imā gāthā avoca:

15 1. Janittaṁ<sup>11</sup> me bhavittaṁ me, iti paṁke avassayim̐,  
 taṁ maṁ paṁko ajjhobhavi<sup>12</sup> yathā dubbalakaṁ tathā<sup>13</sup>,  
 taṁ taṁ vadāmi bhaggava, suṇohi vacanaṁ mama: 53.

2. Gāme vā yadi vāraṇṇe sukhaṁ yatrādhigacchati  
 taṁ janittaṁ<sup>14</sup>, bhavittaṁ<sup>15</sup> ca purisassa pajānato  
 20 yamhi<sup>16</sup> jīve tamhi<sup>17</sup> gacche, na niketahato siyā ti. 54.

Tattha janittaṁ<sup>18</sup> me bhavittaṁ me ti idaṁ mama<sup>19</sup> jātattṭhānaṁ idaṁ mama vadḍhitattṭhānaṁ<sup>20</sup>, iti paṁke avassayin̐ ti iminā kāraṇena 'mhi<sup>21</sup> imasmim̐ kaddame avassayim̐ nipajjim̐ vāsaṁ kappesaṁ ti attho, ajjhobhavitī<sup>22</sup> adhibbavi vināsaṁ pāpesi, bhaggavā ti kumbhakāraṁ ālapati, kumbhakāraṇaṁ hi  
 25 gottapaṇṇatti<sup>23</sup> esā yadidaṁ bhaggavā ti, sukhaṁ ti kāyikacetasikassādaṁ<sup>24</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ssanti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds saṁvacchare. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bhavissantīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bhijji. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -gaṇaṇaṭṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gaḥessamīti. <sup>7</sup> K khaṇanto. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> mattika-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits naṁ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kuḍālena. <sup>11</sup> K chattaṁ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ajjhabbavi. <sup>13</sup> K -kathā, B<sup>i</sup> duppalamkathā. <sup>14</sup> K chanittaṁ. <sup>15</sup> K -ttaṁ, B<sup>i</sup> -taṁ. <sup>16</sup> K yamhi. <sup>17</sup> K tamhi. <sup>18</sup> K chanittaṁ, B<sup>i</sup> dhanittaṁ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits mama. <sup>20</sup> K idaṁ mama jātattṭhānaṁ, B<sup>i</sup> idaṁ vadḍhitattṭhānaṁ. <sup>21</sup> so both MSS. instead of ahami? <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ajjhabbavitī. <sup>23</sup> K gottapaṇṇatti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -cetasikasukhasādaṁ.

taṃ janittam<sup>1</sup> bhavittāṃ cū 'ti taṃ jātattāhānaṃ ca vadḍhitattāhānaṃ ca, jānittam bhāvittan<sup>2</sup> ti dīghavasena<sup>3</sup> pāṭho, so yev' attho, pajānato ti atthānattham kārāṇākārāṇaṃ jānantassa, na niketahato<sup>4</sup> siyā ti nikete ālayam katvā aññatra<sup>5</sup> āgantvā<sup>6</sup> niketena hato, evarūpaṃ maraṇadukkham pūpito<sup>7</sup> na bhaveyyā 'ti.

5

Evam so Bodhisattena saddhim kathento kathento<sup>8</sup> kālam akāsi. Bodhisatto taṃ gahetvā sakalagāma<sup>9</sup> vāsino sannipātāpetvā te manusse ovadanto evam āha: „passath<sup>9</sup> imam kaccapaṃ, aññesaṃ macchiakaccapānaṃ mahānadiṃ<sup>10</sup> gamanakāle attano vasanatthāne ālayam chinditum asakkonto tehi saddhim<sup>10</sup> āgantvā<sup>11</sup> mama mattikagahanatthānaṃ<sup>12</sup> pavisitvā nipajji, ath' assāham mattikaṃ gaṇhanto mahākuddālena piṭṭhim bhinditvā mattikāpiṇḍam<sup>13</sup> viya nam<sup>14</sup> thale pātesim, ayaṃ attanā<sup>15</sup> katakammaṃ saritvā dvihi gāthāhi paridevitvā kālam akāsi, evam esa attano vasanatthāne ālayam katvā maraṇapatto, tumhe pi<sup>15</sup> mā iminā kaccapena sadisā ahuvattha<sup>16</sup>, ito patthāya 'mayham rūpaṃ mayham saddo mayham gandho mayham raso mayham poṭṭhabbo<sup>17</sup> mayham putto mayham dhītā mayham<sup>18</sup> dāsādāsi-paricchedo<sup>19</sup> mayham<sup>20</sup> hiraññasuvannaṃ ti taṇhāvasena upabhogavasena mā gaṇhittha<sup>21</sup>, ekako v' esa satto tisu bhavesu parivatta-<sup>20</sup> tīti“ evam Buddhalaṅkāya<sup>22</sup> mahājanassa ovādam adāsi. So ovādo sakala-Jambudīpaṃ<sup>23</sup> pattharivā sattamattāni vassasahassāni atthāsi. Mahājano Bodhisattassa ovāde thatvā dānādini puññāni katvā<sup>24</sup> saggapadam<sup>25</sup> pūresi.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam<sup>25</sup> samodhānesi: (Saccapariyosāne so kulaputto sotāpatti-phale patitthāsi) „Tadā kaccapo Anando ahosi, kumbhakārako<sup>26</sup> pana aham evā“ 'ti. Kaccapajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> jā-. <sup>2</sup> K jānitam bhāvitan. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -visenāpi <sup>4</sup> B<sup>i</sup> aniketa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aññatta.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> āgacchanto. <sup>7</sup> K pāpiṇo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> only one kathento. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> passatha.

<sup>10</sup> B<sup>i</sup> -nadi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āgantvā, K āgantvā corr. to ag-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> mattikāya gahanatthānaṃ.

<sup>13</sup> B<sup>i</sup> mattika-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits nam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> attano. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ahutta. <sup>17</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K poṭṭhabbā.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds mātā mayham pitā mayham. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> dāsādāsa-, B<sup>p</sup> dāsī mayham dāsa-.

<sup>20</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> omit mayham. <sup>21</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> gaṇhatha. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> buddhalaṅkāya.

<sup>23</sup> B<sup>i</sup> -dīpe. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> adds āyuhapariyosāne. <sup>25</sup> B<sup>p</sup> B<sup>i</sup> saggapūraṃ.

<sup>26</sup> B<sup>i</sup> -kāro. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamam.

## 9. Satadhammajātaka.

Taṇ ca appan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekavi-  
 satividham<sup>1</sup> anesanam ārabba kthesi. Ekasmim hi kāle bahū  
 bhikkhū vejjakammena<sup>2</sup> dūtakammena pahenagamanena<sup>3</sup> jaṃghapesa-  
 5 nikenā<sup>4</sup> piṇḍapatiṇḍenā<sup>5</sup> 'ti evarūpāya ekavīsatividhāya anesanāya  
 jīvikam<sup>6</sup> kappesum. Sā Sāketajātake āvibhavissati. Satthā tesam  
 tathā jīvikam kappanabhāvam űatvā „etarahi bahū bhikkhū anesanāya  
 jīvikam kappenti<sup>7</sup>, te pana evam jīvikam kappetvā yakkhattā vā pe-  
 tattā vā na muccissanti, dhuragonā<sup>8</sup> hutvā<sup>9</sup> nibbattissanti, niraye  
 10 paṭisandhim gaṇhissanti, etesam hitatthāya sukhattāya attajjhāsayam  
 sakapaṭibhānam<sup>10</sup> ekam dhammadesanam kathetum vaṭṭatitī“ bhikkhu-  
 saṅgham sannipātāpetvā „na bhikkhave ekavīsatividhāya anesanāya  
 paccayā uppādetabbā, anesanāya hi uppanno<sup>11</sup> piṇḍapāto ādittalo-  
 guḷasadiṣo halāhalavisūpamo, anesanā hi nām' esā Buddhapacceka-  
 15 sāvekehi garahitā patikuṭṭhā<sup>12</sup>, anesanāya uppannam<sup>13</sup> piṇḍapātam  
 bhuñjantassa. hi hāso<sup>14</sup> vā somanassam vā n' atthi, evam uppanno hi  
 piṇḍapāto mama sāsane caṇḍālassa<sup>15</sup> uccitṭhabhojanasadiṣo<sup>16</sup>, tassa  
 paribhogo Satadhammamāṇavassa<sup>17</sup> caṇḍāluccitṭhabhattaparibhogo<sup>18</sup>  
 viya hotitī“ vatvā atītam āhari:

20 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā vayappatto kenacid  
 eva karaṇīyena pātheyyatandule ca bhattapuṭaṇ<sup>19</sup> ca gahetvā  
 maggam paṭipajji. Tasmim<sup>20</sup> kāle Bārāṇasiyam eko māṇavo  
 atthi Satadhammo nāma<sup>21</sup> udiccabrāhmaṇamahāsālakule<sup>22</sup> nib-  
 25 batto, so pi kenacid eva karaṇīyena tandule vā bhattapuṭam<sup>23</sup>  
 vā agahetvā maggam paṭipajji. Te ubho pi mahāmagge samā-  
 gacchimsu. Māṇavo Bodhisattam „kimjātiko sīti“ pucchi. So  
 „aḥam<sup>24</sup> caṇḍālo“ ti vatvā „tvam kimjātiko“ ti māṇavam<sup>25</sup>

<sup>1</sup> so Bp; K ekavīsati, B<sup>1</sup> ekavīsatavivitham. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vāja-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pahaṇa-, Bp pa-  
 hinakammena. <sup>4</sup> K -pesanīkena. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -piṇḍakenā, Bp -paṭṭiṇḍenā. <sup>6</sup> both MSS.  
 jīvitam. <sup>7</sup> K kappeti. <sup>8</sup> both MSS. dhūra-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> Bp -bhāṇam.  
<sup>11</sup> K uppaṇna. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> paṭikuṭṭhā. <sup>13</sup> K uppanna. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tāsō. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> caṇḍapessa.  
<sup>16</sup> K uccitṭha-, B<sup>1</sup> uccitṭhabhojanasadiṣo va. <sup>17</sup> K sanadhamma-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> caṇḍāla  
 uccittatutthaparibhogo, K caṇḍāluccitṭha-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -mūṭaṇ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds hi.  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds nāmena. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> uddicca-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> bhattapabhuṭam corr. to bhattabhuṭam.  
<sup>24</sup> K haṇ. <sup>25</sup> K māṇavam, B<sup>1</sup> omits māṇavam.

pucchi. So „aḥaṃ udiccabrāhmaṇo“<sup>1</sup> ti vatvā „sādhu  
 gacchāma“<sup>2</sup> 'ti ubho pi<sup>3</sup> maggaṃ agamaṃsu<sup>4</sup>. Bodhisatto pātar-  
 āsavelāya udakaphāsukaṭṭhāne nisīditvā hatthe<sup>5</sup> dhovitvā  
 bhattapuṭaṃ mocetvā māṇavaṃ<sup>6</sup> „bhattaṃ bhuñjāhīti“ āha.  
 „N' atthi re<sup>7</sup> caṇḍāla mama bhattena attho“ ti. Bodhisatto  
 „sādhū“<sup>8</sup> 'ti puṭakabhattam<sup>9</sup> ucchiṭṭhaṃ akatvā va attano<sup>10</sup> yā-  
 panamattaṃ aññasiniṃ paṇṇe pakkhipitvā puṭakaṃ<sup>11</sup> bandhitvā  
 ekamante<sup>12</sup> ṭhapetvā bhuñjitvā pāṇiyaṃ<sup>13</sup> pivitvā dhotahattha-  
 pādo taṇḍule ca sesabhattaṃ ca ādāya „gacchāma māṇavā“<sup>14</sup> 'ti  
 maggaṃ paṭipajji. Te sakaladivasam gantvā sāyaṃ ubho pi  
 ekasmiṃ udakaphāsukaṭṭhāne<sup>15</sup> nahātvā paccuttariṃsu. Bodhi-  
 satto phāsukaṭṭhāne nisīditvā bhattapuṭaṃ<sup>16</sup> mocetvā māṇavaṃ  
 anāpucchitvā<sup>17</sup> bhuñjitum ārabhi. Māṇavo sakaladivasam  
 maggagamanena kilanto chātajjhatto<sup>18</sup> „sace me bhattaṃ das-  
 sati bhuñjissāmīti“<sup>19</sup> olokeno atṭhāsi. Itaro kiñci avatvā bhuñ-  
 jat' eva<sup>20</sup>. Māṇavo cintesi: „ayaṃ caṇḍālo mayhaṃ avatvā va  
 sabbaṃ bhuñjati, nippīletvā<sup>21</sup> piṇḍaṃ gahetvā upariucchiṭṭha-  
 bhattam<sup>22</sup> chaḍḍetvā sesaṃ bhuñjitum vaṭṭatīti“<sup>23</sup>. So tathā  
 katvā ucchiṭṭhabhattam<sup>24</sup> bhuñji. Ath' assa bhuttamatte<sup>25</sup>  
 „mayā attano jātigottakulapadesānaṃ ananucchavikaṃ<sup>26</sup> kataṃ,  
 caṇḍālassa nāma me ucchiṭṭhabhattaṃ<sup>27</sup> bhuttaṃ“ ti<sup>28</sup> balava-  
 vippatisāro<sup>29</sup> uppajji, tāvad ev' assa salohitabhattam mukhato  
 uggacchi. So „appamattakassa“<sup>30</sup> vata me kāraṇā ananucchavi-  
 kaṃ kammaṃ katan“ ti uppannalavasokatāya paridevamāno  
 paṭhamam gātham āha:

23

<sup>1</sup> K has instead of so ahaṃ udiccabrāhmaṇo only brāhmaṇo ahan. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits ubho pi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> hatthaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> māṇava. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kare. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pū-.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> attanā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ekamantaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> udakaṭṭhāne. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -puṭaṃ.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>14</sup> K jātajjhatto, B<sup>i</sup> chātajbhatto, B<sup>p</sup> chātattā. <sup>15</sup> K bhuñjaneva,  
 B<sup>i</sup> bhuñjato. <sup>16</sup> K nippīletvā, B<sup>i</sup> nippīlitvā. <sup>17</sup> K -ucchiṭṭha-, B<sup>i</sup> -ucchiṭṭha-.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> vaṭṭatīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> icchita-. <sup>20</sup> K bhuttamanta. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -ka. <sup>22</sup> K ucchiṭṭha-.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> bhuttaninti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits balava. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> appamattassa.

1. Tañ ca appaṇ ca<sup>1</sup> ucchiṭṭhaṃ<sup>2</sup> tañ ca kicchena no<sup>3</sup> adā,  
so 'haṃ brāhmaṇajātiko, yaṃ bhuttaṃ<sup>4</sup> tam pi<sup>5</sup> uggatan  
ti. 55.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: yaṃ mayā bhuttaṃ<sup>6</sup> taṃ appaṇ ca ucchiṭṭhaṃ<sup>7</sup>  
5 ca, tañ ca no so caṇḍālo na attano ruciya adāsi<sup>8</sup>, atha kho nippīliyamāno<sup>9</sup>  
kicchena kasirena adāsi, so 'haṃ parisuddhabrāhmaṇajātiko ten' eva me<sup>10</sup> yaṃ  
bhuttaṃ<sup>11</sup> taṃ pi<sup>12</sup> saddhīṃ lohiteṇa uggatan ti.

Evam māṇavo paridevitvā „kiṃ<sup>13</sup> dāni me evarūpaṃ ana-  
nucchavikaṃ kammaṃ katvā jīvitena“ 'ti araṇṇaṃ pavisitvā  
10 kassaci attānaṃ adassetvā<sup>14</sup> anāthamarāṇaṃ patto<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ atītaṃ dassetvā „seyyathāpi bhikkhave Satadhamma-  
māṇavassa taṃ caṇḍālucchiṭṭhakaṃ<sup>16</sup> bhuñjitvā<sup>17</sup> attano ayuttabhajana-  
bhuttattā<sup>18</sup> eva<sup>19</sup> n' eva hāso na somanassaṃ uppajji evam evaṃ<sup>20</sup>  
yo imasmiṃ sāsane pabbajito anesanāya jīvikaṃ kappento yathāladdha-  
15 paccayaṃ<sup>21</sup> paribhuñjati<sup>22</sup> tassa buddhapatikuṭṭhāya<sup>23</sup> garahitajīvi-  
kāya<sup>24</sup> jīvitabhāvato n' eva hāso na somanassaṃ uppajjatīti“ vatvā  
abhisambuddho hutvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Evam dhammaṃ niraṃkatvā yo adhammena<sup>25</sup> jīvati  
Satadhammo va lābhena laddhena pi na nandatīti. 56.

20 Tattha dhammaṃ ti ājīvaṃ parisuddhisīladhammaṃ<sup>26</sup>, niraṃkatvā ti nī-  
haritvā<sup>27</sup> chaḍḍetvā<sup>28</sup>, adhammena<sup>29</sup> 'ti ekavīsatiyā anesanasaṃkhātena micchā-  
jīvena<sup>30</sup>, Satadhammo ti tassa nāmaṃ, Santadhammo ti<sup>31</sup> pi pāṭho, na nan-  
datīti yathā Satadhammo māṇavo caṇḍālucchiṭṭhakaṃ<sup>32</sup> me laddhaṃ ti tena  
lābhena na nandati evaṃ imasmiṃ pi sāsane pabbajito kulaputto anesanāya  
25 laddhaṃ<sup>33</sup> lābhaṃ paribhuñjanto na nandati na tussati, garahitajīvikāya<sup>34</sup> jīvā-  
mīti domanassappatto va hoti, tasmā anesanāya jīvikaṃ kappentassa Satadhamma-  
māṇavassa<sup>35</sup> eva araṇṇaṃ pavisitvā anāthamarāṇaṃ maritaṃ varaṃ<sup>36</sup> ti.

<sup>1</sup> K appaṇṭaṇ ca. <sup>2</sup> K ucchiṭṭhaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> neva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhuttaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> taṃ taṃ.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> mahābhuttaṃ. <sup>7</sup> K ucchiṭṭha corr. to ucchiṭṭha. <sup>8</sup> K omits adāsi. <sup>9</sup> K  
-liyamāno, B<sup>1</sup> nippīliyamāno. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mayā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhuttaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vāpi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
adds nu. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds vi. <sup>15</sup> K anāthamarāṇamato. <sup>16</sup> K -lucci-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhūñ-  
jitvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -bhajanassa-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits eva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> evameva. <sup>21</sup> K tathāladdha-  
<sup>22</sup> K -bhuñjiti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -paṭi-, K -patikuṭṭhāsa. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> garahita. <sup>25</sup> K adhamme,  
B<sup>1</sup> dhammena. <sup>26</sup> K -sīlaṃ-. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits tīniharitvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍetvā. <sup>29</sup> K  
adds pana. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omits ti. <sup>31</sup> K -lucciṭṭha-. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> laddha. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> buddha-  
garahita-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> vadan.

Evam Satthā imam<sup>1</sup> dhammadesanam<sup>2</sup> desetvā<sup>3</sup> cattāri saccāni pakāsetvā<sup>4</sup> jātakam<sup>5</sup> samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotā-pattiphalādini pāpuṇṇisu) „Tadā aham eva caṇḍālaputto aho sin“ ti. Satadhammajātakam<sup>6</sup>.

## 10. Duddadaĵātaka.

5

Duddadam<sup>7</sup> dadamānānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto gaṇadānam ārabha kathesi. Sāvattbiyam kira dve saḥā-yakā kuṭumbiyaputtā<sup>8</sup> chandakam<sup>9</sup> saṃharitvā<sup>10</sup> sabbaparikkhārādānam<sup>11</sup> saĵjetvā<sup>12</sup> buddhapamukham<sup>13</sup> bhikkhusaṃgham<sup>14</sup> nimantetvā<sup>15</sup> sattāham mahādānam pavattetvā<sup>16</sup> sattame divase sabbaparikkhāre adamsu. Tesu 10 gaṇaĵeṭṭhako Satthāram vanditvā<sup>17</sup> ekamantaṃ nisīditvā „bhante imas-mim dāne bahudāyakāpi atthi appadāyakāpi, tesam sabbesam pi idam dānam mahapphalam hotū“ ti dānam niyyādesi. Satthā „tumhehi kho upāsakā buddhapamukkhassa saṃghassa dānam datvā evam niyyāden-tehi mahākamman<sup>18</sup> kataṃ, porāṇakapaṇḍitāpi dānam datvā evam evam“ 15 niyyādesun“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyam<sup>19</sup> Brahmadatte<sup>20</sup> rajjam<sup>21</sup> kārente Bodhisatto Kāsiratṭhe<sup>22</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā<sup>23</sup> vayappatto Takkaṣilaṃ<sup>24</sup> gantvā<sup>25</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā<sup>26</sup> gharāvāsam pa-hāya isipabbajjam<sup>27</sup> pabbajitvā<sup>28</sup> gaṇasatthā<sup>29</sup> hutvā<sup>30</sup> Himavanta- 20 padese<sup>31</sup> ciraṃ vasitvā<sup>32</sup> loṇambilasevanatthāya janapadacārikam<sup>33</sup> caramāno Bārāṇasim<sup>34</sup> patvā<sup>35</sup> rūjuyyāne vasitvā<sup>36</sup> punadivase dvāra-gāme sapariso<sup>37</sup> bhikkhācāram<sup>38</sup> cari. Manussā bhikkham<sup>39</sup> adamsu. Punadivase Bārāṇasīyam<sup>40</sup> cari. Manussā sampiyāyamānā bhik-kham<sup>41</sup> datvā<sup>42</sup> gaṇabandhanena chandakam<sup>43</sup> saṃkaddhitvā<sup>44</sup> dānam 25 saĵjetvā<sup>45</sup> isigaṇassa mahādānam<sup>46</sup> pavattayimsu. Dānapariyosāne gaṇaĵeṭṭhako evam eva vatvā<sup>47</sup> iminā<sup>48</sup> va niyāmena dānam niyyādesi. Bodhisatto „āvuso cittappasāde<sup>49</sup> sati appakam<sup>50</sup> nāma dānam<sup>51</sup> n' atthīti“ vatvā<sup>52</sup> anumodanam<sup>53</sup> karonto imā gāthā avoca:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> idam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dassetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds navaman. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kuṭumpiesamittā. <sup>5</sup> so B<sup>i</sup>; K B<sup>p</sup> saṃharitvā. <sup>6</sup> K omits bhikkhu. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> parivanditvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> evameva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kāsika-  
rathe. <sup>10</sup> K -sīlāya, B<sup>p</sup> -sīlam, B<sup>i</sup> takkaṣīlāyam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> himavanta-  
-kañ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sapariyo. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> saṃharitvā.



1. Duddadaṃ dadamānānaṃ dukkaraṃ kamma<sup>1</sup> kubbataṃ  
asanto nānukubbanti, sataṃ dhammo durannayo. 57.

2. Tasmā satañ ca asatañ ca nānā hoti itogati,  
asanto nirayaṃ yanti, santo saggaparāyanā ti. 58.

5 Tattha duddadan ti dānaṃ nāma lobhādidosavasikehi apaṇḍitehi dātum na  
sakkā, tasmā duddadan ti vuccati, taṃ dadamānānaṃ kubbataṃ tad eva dāna-  
kammaṃ sabbehi kātum na sakkā ti dukkaraṃ taṃ kurumānānaṃ, asanto ti  
apaṇḍitā bālā, nānukubbantīti taṃ kammaṃ nānukaronti, sataṃ dhammo  
ti paṇḍitānaṃ sabhāvo, dānaṃ sandhāy<sup>2</sup> etaṃ vuttaṃ, durannayo ti phala-  
10 sambandhavasena dujjāno, evarūpassa dānassa evarūpo phalavipāko hoti<sup>3</sup> duranu-  
bodho api<sup>4</sup> ca durannayo ti durabhigamo<sup>5</sup>, apaṇḍitehi dānaṃ datvā dānaphalaṃ  
nāma laddhum na sakkā<sup>6</sup> ti pi attho, nānā hoti itogatīti ito cavitvā para-  
lokaṃ gacchantānaṃ paṭisandhigahaṇaṃ<sup>7</sup> nānā hoti, asanto nirayaṃ yantīti  
apaṇḍitā duseilā dānaṃ adatvā sīlaṃ arakkhitvā nirayaṃ gacchanti, santo  
15 saggaparāyanā ti paṇḍitā pana dānaṃ datvā sīlaṃ rakkhitvā uposathakammaṃ  
katvā<sup>8</sup> tīṇi sucaritāni pūretvā saggaparāyanā honti, mahantaṃ saggasukkhaṃ-  
pattim anubhavanti.

Evam Bodhisatto anumodanaṃ katvā cattāro vassike māse  
tatth' eva vasitvā vassātikame Himavantaṃ gantvā jhānāni<sup>9</sup>  
20 nibbattetvā aparihīnajjhāno brahmalokūpago<sup>9</sup> ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>10</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
isigaṇo<sup>11</sup> Buddhaparisaṃ ahosi<sup>12</sup>, gaṇasatthā pana aham evā“ ti.  
Duddadajātakam<sup>12</sup>. Kalyāṇadhammavaggo tatiyo.

#### 4. ASADISAVAGGA.

##### 1.

Dhanuggaho Asadiso ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto mahānekkhammaṃ<sup>14</sup> ārabha kathesi. Satthā „na bhikkhave  
Tathāgato idān' eva mahābhinnikkhamaṇaṃ nikkhanto, pubbe pi seta-  
chattaṃ pahāya nikkhanto yevā“ ti vatvā atītaṃ āhāri:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kammaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds durannayo. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> durābhigamo. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sakkā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> -gaṇhanaṃ? <sup>7</sup> B<sup>1</sup> karitvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> jhānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -ku-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dhamma-  
desanaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -ṇā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ahesuṃ. <sup>13</sup> K duddajātakam, B<sup>1</sup> duddadajātakam  
dasamaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> mahābhinnikkhamaṇaṃ.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe . rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa aggamaheṣiṃ<sup>1</sup> kuccismiṃ<sup>2</sup> paṭisaṇḍhiṃ  
 gaṇhi. Tassa sotthiṇā jātassa<sup>3</sup> nāmagahaṇadivase Asadisa-  
 kumāro ti nāmaṃ akaṃsu. Ath' assa<sup>4</sup> adhāvītvā<sup>5</sup> paridhāvī-  
 tvā vicaraṇakāle<sup>6</sup> añño puñṇavā satto deviyā kuccimhi paṭi- 5  
 sandhiṃ gaṇhi. Tassa sotthiṇā jātassa<sup>7</sup> nāmagahaṇadivase  
 Brahmadaṭṭakumāro ti<sup>8</sup> nāmaṃ akaṃsu. Tesu Bodhisatto  
 soḷasavassakāle Takkaṣilaṃ<sup>9</sup> gantvā disāpāmoḁkhaṣṣa ācariyaṣṣa  
 santiṁe tayo vede<sup>10</sup> aṭṭhāraṣṣa sippāni ca uggaṇhitvā iṣṣāsaṣṣe  
 asadiṣo hutvā Bārāṇasiṃ paccāgami. Rājā kālaṃ<sup>11</sup> kurumāno 10  
 „Asadisakumārassa rajjaṃ datvā Brahmaḁaṭṭassa oparajjaṃ<sup>12</sup>  
 dethā“ 'ti vatvā kālaṃ akāsi. Tasmiṃ kālakate<sup>13</sup> Bodhisatto  
 attano<sup>14</sup> rajje diyyamāne<sup>15</sup> „mayhaṃ rajjen' attho n' atthīti“<sup>16</sup>  
 paṭikkhiṃi. Brahmaḁaṭṭaṃ rajjena abhiṣiṇciṃsu. Bodhisatto  
 „mayhaṃ yasena<sup>17</sup> attho n' atthīti“ kiṇci<sup>18</sup> pi na icchi. Ka- 15  
 niṭṭhe rajjaṃ kārente pakatiyā va<sup>19</sup> rājākāren' eva<sup>20</sup> vasi<sup>21</sup>.  
 Rājapāḁamūlikā „Asadisakumāro rajjaṃ paṭṭhetīti“ vatvā rañño  
 santiṁe Bodhisattaṃ paṛibhindiṃsu. So pi tesam vacanaṃ  
 gaḁetvā paṛibhinnacitto „bhātaram<sup>22</sup> me gaṇhathā“ 'ti manusse  
 payojesi. Ath' eko Bodhisattaṣṣa atthacarako<sup>23</sup> taṃ kāraṇaṃ<sup>24</sup> 20  
 Bodhisattaṣṣa ārocesi. Bodhisatto kaṇiṭṭhabhātikaṣṣa kuṇjhitvā  
 aññaṃ raṭṭhaṃ gantvā „eko dhanuggaḁo āgantvā rājadvāre ṭhito“  
 ti rañño ārocāpesi. Rājā „kittakaṃ bhogaṃ icchatīti“<sup>25</sup> pucchi.  
 „Ekaṃ vaccharena sataṣaḁassan“<sup>26</sup> ti. „Sāḁhu, āgaṇchatū“  
 'ti. Atha naṃ āgantvā samīpe ṭhitaṃ pucchi: „tvaṃ dhanug- 25  
 gaḁo“<sup>27</sup> ti. „Ama devā“ 'ti. „Sāḁhu, maṃ upaṭṭhaḁassū“ 'ti.  
 So<sup>28</sup> tato paṭṭhāya rājānaṃ upaṭṭhaḁati<sup>29</sup>. Tassa paṛibbayaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kuccimhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tattha sotthiṇā jātattā tassa. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tassa instead of athassa.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> adhāvītvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vivaraṇa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> titiṣṣa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> takkaṣilāyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bede.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> rājakulaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> uparajjaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kālaṇkate. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> no. <sup>13</sup> K diyyamāne,  
 B<sup>i</sup> diyamāṇena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> rajjenattho ti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> rajjena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kiṇcā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>r</sup> ca.  
<sup>18</sup> K saṇākāreṇeva. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>r</sup> vasati. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -raṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> attācariyako. <sup>22</sup> K omiṣṣ  
 bodhisattaṣṣa. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kittakaṃ sokaṃ icchasitī. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omiṣṣ sata. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds  
 si. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> rañña. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhaḁi.

diyyamānam disvā „atibahulam<sup>1</sup> labhatīti“ porāṇakadha-  
 nuggahā ujjhāyimsu. Ath' ekadivasam rājā uyyānam gantvā  
 maṅgalasilāpaṭṭasamīpe sāṇipākāram parikkhipāpetvā amba-  
 rukkhamaṇe mahāsayaṇe nipanno uddham olovento rukkhagge  
 5 ekam ambapiṇḍim disvā „imam na sakkā abhirūhitvā gaṇhitum“  
 ti dhanuggahe pakkosāpetvā „imam ambapiṇḍim sarena chindit-  
 tvā pātetum sakkhissathā“<sup>2</sup> 'ti āha. „Na etaṃ<sup>3</sup> deva amhākam  
 garu<sup>4</sup>, devena pana<sup>5</sup> amhākam<sup>6</sup> bahuvāre<sup>7</sup> kammam dīṭṭha-  
 pubbam, adhunā āgato<sup>8</sup> dhanuggaho amhehi bahukataram<sup>9</sup>  
 10 labhati, tam pātāpethā“<sup>10</sup> 'ti. Rājā Bodhisattam pakkosāpetvā  
 „sakkhissasi tāta etaṃ pātetum“ ti pucchi. „Ama mahārāja,  
 ekam okāsam labhamāno sakkhissamīti“. „Katarokāsan“ ti.  
 „Tumhākam sayanassa antokāsan“<sup>11</sup> ti. Rājā sayanam harāpe-  
 tvā<sup>12</sup> okāsam kāresi. Bodhisattassa hatthe dhanum n' atthi,  
 15 nivāsanantare<sup>13</sup> sannayhitvā vicarati<sup>14</sup>, tasmā<sup>15</sup> „sāṇim laddhum  
 vattatīti“ āha. Rājā „sādhū“<sup>16</sup> 'ti<sup>17</sup> sāṇim āharāpetvā parikkhi-  
 pāpesi. Bodhisatto antosāṇiyam pavisitvā uparinivattaseta-  
 vattham haritvā<sup>18</sup> ekam rattapaṭam nivāsetvā kaccham bandhi-  
 tvā ekam rattapaṭam udare bandhitvā pasibbakato sandhiyuttam  
 20 khaggaṃ nīharitvā vāmapasse<sup>19</sup> sannayhitvā suvaṇṇakañcu-  
 kam<sup>20</sup> paṭimuñcitvā cāpanāli<sup>21</sup> piṭṭhiyam sannayhitvā sandhi-  
 yuttam<sup>22</sup> meṇḍakamahādhanum<sup>23</sup> ādāya pavālavannaṃ jiyam<sup>24</sup>  
 āropetvā uṇhīsam sīse paṭimuñcitvā tikhinākhurappaṃ<sup>25</sup> nakhehi  
 parivattayamāno sāṇim<sup>26</sup> dvidhā katvā paṭhavim phāletva<sup>27</sup>  
 25 alamkatanāgakumāro viya nikkhamitvā saram khipanattṭhānam  
 gantvā khurappaṃ sannayhitvā rājānam āha: „Kim mahārāja  
 etaṃ ambapiṇḍam<sup>28</sup> uddham ārohanakaṇḍena pātemi udāhu adho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -bahum. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> tam. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> guru. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> omits pana. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> amhe. <sup>6</sup> K bahum  
 vāre. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> adhunāgato. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> B<sup>9</sup> bahutaram. <sup>9</sup> so B<sup>10</sup> B<sup>11</sup>; K atthatokāsan. <sup>10</sup> B<sup>10</sup>  
 pahaṇāpetvā. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> nivāsantare thanum. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> vicarita. <sup>13</sup> so B<sup>13</sup>; K tasmim,  
 B<sup>14</sup> sā. <sup>14</sup> K omits rājā sādhu ti. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> uparinivattam nīharitvā. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> vāma-  
 sena. <sup>17</sup> K -kaṇḍukam. <sup>18</sup> so B<sup>18</sup>; B<sup>19</sup> cāpanāli, K āvāpanāliyam. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> yutta.  
<sup>20</sup> B<sup>20</sup> meṇḍika-. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> vaṇṇi jāyam. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> -rappa. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> sāpītvā. <sup>24</sup> K phāle-  
 tvā. <sup>25</sup> so all three MSS.

orohanakaṇḍena<sup>1</sup> 'ti. „Tāta, bahū mayā ārohanakaṇḍena pā-  
 tentā diṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pana pātentā mayā na  
 diṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pātehīti<sup>2</sup>. „Mahārāja, idaṃ  
 kaṇḍaṃ dūraṃ ārohisati, yāva Cātummahārājikabhavanā<sup>3</sup> tāva  
 gantvā sayāṃ orohissati, yāv' assa<sup>4</sup> orohanan tāva<sup>5</sup> tumhehi 5  
 adhivāsetuṃ vattatīti<sup>6</sup>. Rājā „sādhū<sup>7</sup> 'ti sampaticchi. Atha  
 naṃ puna āha: „Mahārāja, idaṃ kaṇḍaṃ paḷ<sup>8</sup> ārohamānaṃ  
 ambapiṇḍivaṇṭaṃ yāvamajjhaṃ kantamānaṃ ārohisati<sup>9</sup>, oroha-  
 mānaṃ kesaggamattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>10</sup> odhiyaṃ ñeva  
 patitvā ambapiṇḍiṃ gahetvā otarissati, passa mahārājā<sup>11</sup> 'ti vegaṃ 10  
 janetvā kaṇḍaṃ khipi. Taṃ kaṇḍaṃ ambapiṇḍivaṇṭaṃ yāva-  
 majjhaṃ kantamānaṃ abhirūhi<sup>12</sup>. Bodhisatto „idāni naṃ<sup>13</sup> kaṇ-  
 ḍaṃ yāva Cātummahārājikabhavanāṃ gataṃ bhavissatīti<sup>14</sup> ñatvā  
 paṭhamaṃ khittakaṇḍato adhikatarāṃ<sup>15</sup> vegaṃ janetvā aññaṃ  
 kaṇḍaṃ khipi. Taṃ gantvā purimakāṇḍapumkhe paharītvā ni- 15  
 vattitvā sayāṃ Tāvatiṃsabhavanāṃ abhirūhi<sup>16</sup>. Tattha naṃ  
 devatā aggahesuṃ. Nivattanakaṇḍassa<sup>17</sup> vātaṃ<sup>18</sup> chindana-  
 saddo<sup>19</sup> asanisaddo viya ahosi. Mahājanena „kiṃsaddo eso<sup>20</sup>  
 ti vutte Bodhisatto „nivattanakaṇḍassa saddo<sup>21</sup> ti vatvā attano  
 attano sarīre kaṇḍassa patanabhayaṃ<sup>22</sup> ñatvā<sup>23</sup> bhītatasiṃ 20  
 mahājanaṃ „mā bhāyathā<sup>24</sup> 'ti assāsetvā „kaṇḍassa bhūmiyaṃ  
 patituṃ na dassāmīti<sup>25</sup> āha. Kaṇḍaṃ otaramānaṃ kesagga-  
 mattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>26</sup> odhiyaṃ<sup>27</sup> ñeva patitvā amba-  
 piṇḍiṃ chindi. Bodhisatto ambapiṇḍiyā ca kaṇḍassa ca bhūmi-  
 yaṃ patituṃ adatvā ākāse va<sup>28</sup> sampaticchanta ekena hatthena 25  
 ambapiṇḍiṃ ekena<sup>29</sup> kaṇḍaṃ aggahesi. Mahājano<sup>30</sup> taṃ acchari-  
 yaṃ disvā „na no evarūpaṃ diṭṭhapubban<sup>31</sup> ti mahāpurisaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tāvassa. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits tāva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vattibbuti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kaṇḍa dūraṃ.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> abhirūyissati. <sup>7</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>i</sup> āg-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> abhirūyhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits naṃ. <sup>10</sup> K  
 adhikarapaṃ. <sup>11</sup> K -rūhi, B<sup>i</sup> -rūyhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nivattakaṇḍassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vāti.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> chandana-. <sup>15</sup> K patanabhāvaṃ, B<sup>i</sup> pathanabhayena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits ñatvā.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> bhāyithā. <sup>18</sup> K B<sup>i</sup> āg-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -yañ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds hatthena.

<sup>22</sup> B<sup>i</sup> -janā.

pasamsati<sup>1</sup> unnadati<sup>2</sup> appoṭheti<sup>3</sup> añguliyo vidhūnati<sup>4</sup>, celukkhe-  
 pasahassāni<sup>5</sup> pavattanti<sup>6</sup>. Rājaparisāya tuṭṭhapahatṭhāya<sup>7</sup> Bo-  
 dhisattassa dinnadhanam koṭimattam ahoṣi. Rājāpi 'ssa dhana-  
 vassam<sup>8</sup> vassanto viya ca<sup>9</sup> bahum<sup>10</sup> dhanam mahantañ ca yasam<sup>11</sup>  
 5 adāsi. Evañ Bodhisatte<sup>12</sup> tena<sup>13</sup> raññā sakkate<sup>14</sup> garukate<sup>15</sup>  
 tattha vasante „Asadisakumāro kira Bārāṇasiyam n' atthīti“  
 satta rājāno āgantvā Bārāṇasim<sup>16</sup> parivāretvā „rajjam vā detu“  
 yuddham vā“ ti rañño paṇṇam pesesum. Rājā maraṇabhaya-  
 bhīto „kham<sup>17</sup> me bhātā vasatīti“ pucchitvā „ekam sāmanta-  
 10 rājānam<sup>18</sup> upaṭṭhahatīti“ sutvā „mama bhātike anāgacchante  
 mayham jīvitam n' atthi, gacchatha, tassa<sup>19</sup> mama vacanena  
 pāde vanditvā khamāpetvā gaṇhitvā<sup>20</sup> āgacchatha“ ti dūte pā-  
 hesi. Te gantvā Bodhisattassa tam pavattim ārocesum<sup>21</sup>.  
 Bodhisatto tam rājānam āpucchitvā Bārāṇasim paccāgantvā  
 15 rājānam „mā bhāyīti“ samassāsetvā kaṇḍe akkharāni chinditvā  
 „aham Asadisakumāro āgato, ahañ ca<sup>22</sup> ekam kaṇḍam khi-  
 panto sabbesam vo jīvitam harissāmi, jīvitena atthikā<sup>23</sup> palā-  
 yantū<sup>24</sup>“ ti attālake thatvā<sup>25</sup> sattannañ rājūnam<sup>26</sup> bhuñjantānam  
 kañcanapātimakule<sup>27</sup> yeva kaṇḍam pātesi. Te akkharāni disvā  
 20 maraṇabhayabhītā sabbe va<sup>28</sup> palāyimsu. Evañ Mahāsatto  
 khuddakamakkhikāya pivanamattam<sup>29</sup> pi lohitam anuppādetvā  
 satta rājāno palāpetvā kaṇṭṭhabhātaram<sup>30</sup> oloketvā<sup>31</sup> kāme pa-  
 hāya isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbatte-  
 tvā jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahoṣi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -santi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -danti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> apūṭenti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vidhunanti. <sup>5</sup> K celukhepa-, B<sup>i</sup> velukkhepa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pavattento. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tattha pahaṭṭhāya. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ghanavassam.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sayam. <sup>12</sup> both MSS. -tto. <sup>13</sup> K omits  
 tena. <sup>14</sup> K sakkata. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nagaram. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> desu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kuhi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> mahantañ  
 rājānam. <sup>19</sup> K gacchathassa. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kaṇṭitvā? <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ārocayisum. <sup>22</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> ti  
 ahañhi, K aññam. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> attikā. <sup>24</sup> K -tu, B<sup>i</sup> -ta. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>26</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>;  
 K rājūnam. <sup>27</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> kañcapātima-. <sup>28</sup> K omits va. <sup>29</sup> K pivanamattam,  
 B<sup>i</sup> pivanamattam. <sup>30</sup> both MSS. kañṭha-. <sup>31</sup> K apaloketvā.

Satthā „evam bhikkhave Asadisakumāro satta rājāno palāpetvā vijitasamgāmo<sup>1</sup> isipabbajjam pabbajito“ ti abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Dhanuggaho Asadiso rājaputto mahabbalo  
dūrepātī<sup>2</sup> akkhaṇavedhī<sup>3</sup> mahākāyappadālano<sup>4</sup>. 59. 5
2. Sabbāmitte raṇaṃ katvā na ca kiñci viheṭṭhayi,  
bhātaraṃ sotthim katvāna<sup>5</sup> saññamaṃ<sup>6</sup> ajjhupāgamīti. 60.

Tattha Asadiso ti na kevalaṃ nāmen<sup>7</sup> eva balaviriyapaññāhi pi asadiso va, mahabbalo ti kāyabalena pi nānabalena<sup>7</sup> pi mahabbalo, dūrepātīti yāva Cātummahārājikabhavanā Tāvatisasabhavanā ca kaṇḍaṃ pesetum samatthātāya 10  
dūrepātī<sup>8</sup>, akkhaṇavedhīti<sup>9</sup> avirādhitavedhī<sup>10</sup>, atha vā akkhaṇaṃ<sup>11</sup> vuccati vijju, yāva ekā vijju niccharati<sup>12</sup> tāva ten<sup>7</sup> obhāsena sattatṭhavāre kaṇḍāni gahe-  
tvā vijjhatīti<sup>13</sup> akkhaṇavedhī<sup>14</sup>, mahākāyappadālano<sup>15</sup> ti mahante kāye padā-  
letti, cammakāyo<sup>16</sup> dārūkāyo lohakāyo ayokāyo<sup>17</sup> vālūkākāyo<sup>18</sup> udakakāyo phala-  
kakāyo<sup>19</sup> ti ime satta kāyā nāma, tattha añño cammakāyappadālano<sup>20</sup> mahāsammaṃ 15  
vinivijjhati<sup>21</sup> yeva, añño aṭṭhaṅgulabalaṃ<sup>24</sup> udumbarapadaraṃ caturaṅgula-  
balaṃ<sup>25</sup> asanapadaraṃ vinivijjhati<sup>26</sup>, so pana phalakasatam<sup>27</sup> pi ekato bad-  
dham vinivijjhati, tathā<sup>28</sup> dvaṅgulabalaṃ<sup>29</sup> tambalohapattam<sup>30</sup> aṅgulabalaṃ<sup>31</sup>  
ayapattam<sup>32</sup>, vālukasakaṭṭassa<sup>33</sup> padarasakaṭṭassa palālasakaṭṭassa vā pacchābhāgena<sup>34</sup>  
kaṇḍaṃ pavesetvā purebhāgena abhipāteti pakatiyā udae catuasabhaṭṭhānaṃ 20  
kaṇḍaṃ peseti<sup>35</sup> thale aṭṭhasabhaṃ ti, evaṃ imesaṃ sattannaṃ mahākāyānaṃ padā-  
lanato mahākāyappadālano<sup>36</sup>, sabbāmitte ti sabbe amitte raṇaṃ<sup>37</sup> katvā<sup>38</sup>  
palāpesīti<sup>39</sup> attho, na ca kiñci viheṭṭhayīti<sup>40</sup> ekam pi na viheṭṭhesi<sup>41</sup>, avi-  
heṭṭhayanto<sup>42</sup> yeva pana tehi saddhim kaṇḍapesaṇen<sup>7</sup> eva raṇaṃ<sup>43</sup> kaivā, sañña-  
maṃ<sup>44</sup> ajjhupāgamīti silasaññamaṃ<sup>45</sup> pabbajjaṃ<sup>46</sup> upagato. 25

<sup>1</sup> K vijitasamgāmo, B<sup>1</sup> jivitasamgāmo. <sup>2</sup> K -pātī, B<sup>2</sup> -pātī, B<sup>3</sup> -pātī. <sup>3</sup> K akkhana-  
vedhī, B<sup>4</sup> akkhaṇaveṭṭhī, B<sup>5</sup> akkhaṇavedhī. <sup>4</sup> K -lato, B<sup>6</sup> mahākāyappadālino, B<sup>7</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>5</sup> B<sup>8</sup> katvā. <sup>6</sup> K saññāmaṃ, B<sup>9</sup> sañnyamaṃ. <sup>7</sup> K nāna-,  
B<sup>10</sup> paññā-. <sup>8</sup> K B<sup>11</sup> B<sup>12</sup> pātī. <sup>9</sup> K akkhana-, B<sup>13</sup> akkhaṇaveṭṭhīti. <sup>10</sup> K B<sup>14</sup> -vedhī,  
B<sup>15</sup> avirādhaveṭṭhī. <sup>11</sup> K akkhaṇaṃ, B<sup>16</sup> akkhaṇaṃ. <sup>12</sup> K niccharanti. <sup>13</sup> so B<sup>17</sup>; K  
B<sup>18</sup> vijjhatīti. <sup>14</sup> K akkhaṇavedhī, B<sup>19</sup> akkhaṇaveṭṭhī. <sup>15</sup> B<sup>20</sup> mahākāyappadālino, B<sup>21</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>16</sup> K cammakāyo. <sup>17</sup> B<sup>22</sup> ayakāyo. <sup>18</sup> K vālūkākāyo, B<sup>23</sup> vālī-  
akāyo. <sup>19</sup> B<sup>24</sup> phalākākāyo. <sup>20</sup> K -padālino, B<sup>25</sup> -padāleno. <sup>21</sup> B<sup>26</sup> cammaṃ pi vijjhati.  
<sup>22</sup> B<sup>27</sup> -cammānīti. <sup>23</sup> B<sup>28</sup> vinivijjhati. <sup>24</sup> B<sup>29</sup> aṭṭhaṅgu-. <sup>25</sup> K -laṇḍabalaṃ.  
<sup>26</sup> B<sup>30</sup> vijjhati. <sup>27</sup> B<sup>31</sup> kaphalakasataṃ. <sup>28</sup> B<sup>32</sup> kathā. <sup>29</sup> B<sup>33</sup> aṭṭhaṅgulapalaṃ. <sup>30</sup> so  
B<sup>34</sup>; K na olohapaddhaṃ, B<sup>35</sup> sampalohapattam. <sup>31</sup> B<sup>36</sup> aṭṭhaṅgula-. <sup>32</sup> K -paddhaṃ.  
<sup>33</sup> K vālu-, B<sup>37</sup> vālukasakassa. <sup>34</sup> pacchābhāge. <sup>35</sup> K pesiseṣi, B<sup>38</sup> pesesi, B<sup>39</sup> pa-  
veseti. <sup>36</sup> B<sup>40</sup> -yappadālino, B<sup>41</sup> -yappadālino. <sup>37</sup> K raṇaṃ. <sup>38</sup> B<sup>42</sup> adda ti yuddhaṃ  
katvā. <sup>39</sup> K adda ca. <sup>40</sup> K viheṭṭṭha-. <sup>41</sup> K viheṭṭhesi. <sup>42</sup> K aviheṭṭṭha-. <sup>43</sup> K  
saññāmaṃ, B<sup>44</sup> sañnyamaṃ. <sup>44</sup> K -saññā-, B<sup>45</sup> -sañya-. <sup>46</sup> K pabbhajjaṃ.

Evam Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā kaṇṭhabhātā Anando ahoṣi, Asadisakumāro pana aham evā'  
 'ti. Asadisajātakaṃ<sup>1</sup>.

## 2. Saṃgāmāvacarajātaka.

- 5 Saṃgāmāvacaro sūro ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 Nandattheraṃ<sup>2</sup> ārabha kathesi. Satthari hi paṭhamagamanena  
 Kapilapuraṃ gantvā kaṇṭhabhātikaṃ Nandaṃ rājakumāraṃ pabbājetvā  
 Kapilapurā nikkhamma anupubbena Sāvattiṃ gantvā viharante<sup>3</sup> āyasmā  
 Nando<sup>4</sup>, Bhagavato<sup>5</sup> pattam ādāya Tathāgatenā saddhiṃ gehā nikkha-  
 10 manakāle „Nandakumāro kira Satthārā saddhiṃ gacchatiti“ sutvā  
 addhulliklītehi<sup>6</sup> kesehi<sup>7</sup> vātapānantarena oloketvā „tuvaṭaṃ kho<sup>8</sup> ayya-  
 putta āgaccheyyāsīti“ idam Janapadakalyāṇiyā<sup>9</sup> vuttavacanam<sup>10</sup>  
 anussaranto, ukkaṇṭhito<sup>11</sup> anabhirato uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
 santhatagatto<sup>12</sup> ahoṣi. Satthā tassa taṃ pavattiṃ nātvā „yaṃ<sup>13</sup> nūnā-  
 15 haṃ Nandaṃ arahatte paṭiṭṭhapeyyaṃ“ ti cintetvā tassa vasana-parive-  
 ṇam<sup>14</sup> gantvā paṇṇāttāsane nisinnō<sup>15</sup> „kacci Nanda imasmiṃ sāsane  
 abhiramasīti“<sup>16</sup> pucchi. „Bhante Janapadakalyāṇiyā<sup>9</sup> paṭibaddhacitto  
 hutvā nābhiramāmi“ ti. „Himavantacārikaṃ gatapubbo si Nandā“<sup>17</sup> ti.  
 „Nā gatapubbo bhante“ ti. „Tena hi gacchāmi“<sup>18</sup> ti. „N' atthi me  
 20 bhante iddhi, kath' āhaṃ<sup>17</sup> gamissāmi“ ti. Satthā „ahaṃ<sup>18</sup> taṃ Nanda  
 mama iddhibalena nessāmi“ therāṃ hatthe gahetvā ākāsaṃ pakkhanto  
 antarāmagge ekaṃ<sup>19</sup> jhāmakkhetaṃ dassetvā jhāmakhāṇuke<sup>20</sup> nisinnam  
 chinnanāsanaṅguṭṭham<sup>21</sup> jhāmalomaṃ<sup>22</sup> chinnachaviṃ<sup>23</sup> tacamattam<sup>24</sup>  
 lobitapalikunṭhitam<sup>25</sup> ekaṃ makkaṭṭiṃ dassesi. „Passasi no“<sup>26</sup> Nanda  
 25 etaṃ makkaṭṭiṃ“ ti. „Aha bhante“ ti. „Suṭṭhu paccakkham karohi“ ti.  
 Atha naṃ gahetvā saṭṭhiyojanikaṃ<sup>27</sup> Manosilālataṃ Anotattadahādayo  
 sattamahāsare<sup>28</sup> pañcamahānadiyo Suvannaṇapabbata-Rajatapabbata-Mani-  
 pabbata-paṭimaṇḍitaṃ anekasatārāmaneyyakam Himavantapabbataṃ ca  
 dassetvā „Tāvatiṃsabhavanam te Nanda diṭṭhapubban“ ti pucchitvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. <sup>2</sup> K ānanda-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āyasmā Anando, K āyasmato nandassa. <sup>5</sup> K omits bhagavato. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adhuli-, B<sup>p</sup> adḍhali-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits kesehi. <sup>8</sup> K tuvataṃko. <sup>9</sup> K -niyā, B<sup>i</sup> -niyā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -nam. <sup>11</sup> K ukkaṇṭhito, B<sup>i</sup> ukkattito. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vamanisandhatagatto. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vasana. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nisiditvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> atiramāsīti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kathāyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ahaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>20</sup> K jhāmakhāṇuke. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> chinnakappaṇāsanaṅguṭṭha. <sup>22</sup> K jhāmalo. <sup>23</sup> K chaviṃ, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> chinna-chavi. <sup>24</sup> K- tacamatta, B<sup>p</sup> cammamattam. <sup>25</sup> K omits lohita, B<sup>i</sup> lohitaṭṭakuntitaṃ, B<sup>p</sup> -pallikuntitaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit no. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭhi-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -sarā.

„na diṭṭhapubbaṃ bhante“ ti vutte „ehi Nanda, Tāvatisabbhavanāṃ  
te dassessāmīti“<sup>1</sup> tattha netvā Paṇḍukambalasilāsane<sup>2</sup> nisīdi. Sakko  
devarājā dvīsu devalokesu devasaṃghena saddhīm āgantvā vanditvā  
ekamantaṃ nisīdi. Aḍḍhatiyakoṭisaṃkhā tassa<sup>3</sup> paricārīkā<sup>4</sup> pañcasatā  
ca kakuṭapādā<sup>5</sup> devaccharāpi āgantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdimsu. 5  
Satthā āyasmantaṃ Nandaṃ tā pañcasatā accharā kilesavasena punap-  
puna olokāpesi. „Passasi Nanda imā kakuṭapādiniyo<sup>6</sup> accharāyo“ ti.  
„Āma bhante“ ti. Kin nu kho<sup>7</sup> etā sobhanti udāhu Janapadakal-  
yānīti<sup>8</sup>. „Seyyathāpi bhante Janapadakalyāṇīm upanidhāya<sup>9</sup> sā pa-  
luṭṭhamakkaṭi<sup>10</sup> evaṃ eva imā<sup>11</sup> upanidhāya Janapadakalyānīti“. 10  
„Idāni kiṃ karissasi Nandā“ ti. „Kiṃ kammaṃ katvā bhante imā  
accharā labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā bhante imā accharā  
labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā ti sace me bhante imāsaṃ<sup>12</sup>  
paṭilābhāya<sup>13</sup> Bhagavā pāṭibhogo hoti ahaṃ samaṇadhammaṃ karissā-  
mīti“. „Karoḥi Nanda, ahan te<sup>14</sup> pāṭibhogo“ ti. Evaṃ thero deva- 15  
saṃghamajje<sup>15</sup> Tathāgataṃ pāṭibhogam gahetvā „imā bhante atipa-  
pañcaṃ<sup>16</sup> karoṭha, etha gacchāma, ahaṃ samaṇadhammaṃ karissāmīti“  
āha. Satthā taṃ<sup>17</sup> ādāya Jetavanam<sup>18</sup> eva paccāgami. Thero samaṇa-  
dhammaṃ kātum ārabhi. Satthā dhammasenāpatiṃ āmantetvā „Sāri-  
putta, mayhaṃ kaniṭṭhabhātā Nando Tāvatisadevaloke devasaṃghassa 20  
majje devaccharānaṃ kārāṇā maṃ pāṭibhogam aggahesi“ tassa  
ācikkhi. Eten<sup>19</sup> upāyena Mahāmoggallānattherassa Mahākassapatthe-  
rassa Anuruddhattherassa dhammabhaṇḍāgārīka-Anandattherassa ti  
asītiyā mahāsāvakanāṃ yebhuyyena ca<sup>20</sup> sesabhikkhūnaṃ ācikkhi.  
Dhammasenāpati Sāriputtatthero Nandattheraṃ<sup>21</sup> upasaṃkamitvā „sac- 25  
caṃ kira tvaṃ āvuso Nanda Tāvatisadevaloke devasaṃghassa majje  
devaccharā labhanto ‘samaṇadhammaṃ karissāmīti’ Dasabalaṃ pāṭi-  
bhogam gaṇhīti“ vatvā „nanu evaṃ sante tava brahmacariyavāso  
mātugāmasanniṣṭito<sup>22</sup> kilesasanniṣṭito<sup>23</sup>, tassa te itthinaṃ atthāya sa-  
maṇadhammaṃ karontassa<sup>24</sup> bhatiyā<sup>25</sup> kammaṃ karontena kammakārena 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dassayissāmīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kampalaṃsilātale. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tāyaparisāya. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> paricārītā.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> kukkaṭapādiniyo, B<sup>p</sup> kukkuṭapādaniyo. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kukkapādināyo, B<sup>p</sup> kukkuṭapādā-  
niyo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kin kho. <sup>8</sup> K -ṇimīni. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits janapada- - -dhāya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> pa-  
luḍḍhamakkaṭi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> imāsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> imāsaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> paṭilābhāyā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> nau-  
damahante. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -saṃghāsamajje. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> aticāpapañcaṃ. <sup>17</sup> K naṃ. <sup>18</sup> K  
-nam. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> teneva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> naudāni. <sup>22</sup> K -sannisīno, B<sup>i</sup> sanis-  
sito. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kilesiko. <sup>24</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> omit samaṇa - - - karontassa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> gatiyā.



saddhim kiṃ nānākaranaṃ<sup>1</sup> ti theram lajjāpesi nittejaṃ akāsi. Eten' upāyena sabbe pi asītimahāsāvakā avasesabhikkhū ca taṃ āyasmantaṃ lajjāpayimsu. So „ayuttaṃ vata me katan“ ti hiriyā ca<sup>2</sup> ottappena ca viriyaṃ dāhaṃ paggaṇhitvā vipassanaṃ vaddhento arahattaṃ patvā  
 5 Sattthāraṃ<sup>3</sup> upasaṃkamitvā „ahaṃ<sup>4</sup> bhante Bhagavato paṭissavaṃ muñcāmīti“ āha. Sattthāpi „yadā tvaṃ Nanda arahattaṃ patto tadā yevāhaṃ paṭissavā mutto“ ti āha. Etam atthaṃ viditvā dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „yāva ovādakkhamo vāyaṃ āvuso Nandatthero ekovāden' eva hirottappaṃ paccupaṭṭhāpetvā samanadham-  
 10 maṃ katvā<sup>5</sup> arahattaṃ patto“ ti. Sattthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva, pubbe pi Nando ovādakkhamo yevā“ ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 15 Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthācariyasippe nipphattiṃ patto ekaṃ Bārāṇasirañño sapattarājānaṃ upatṭhāsi. So tassa maṅgalaṭṭhiṃ susikkhitaṃ katvā sikkhāpesi. Rājā<sup>6</sup> „Bārāṇasirajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bodhisattaṃ gahetvā maṅgalaṭṭhiṃ āruya mahatiyā senāya Bārāṇasiṃ  
 20 gantvā parivāretvā „rajjaṃ vā detu<sup>7</sup> yuddhaṃ vā“ ti rañño paṇṇaṃ<sup>8</sup> pesesi. Brahmadaṭṭo „yuddhaṃ dassāmīti“ pākāradvārattālakagopuresu<sup>9</sup> balakāyaṃ āropetvā<sup>10</sup> yuddhaṃ adāsi. Sapattarājā maṅgalaṭṭhiṃ vammelvā<sup>11</sup> sayam pi vammaṃ<sup>12</sup> patimuñcitvā hatthikkhandhagato tikhinaṃkusaṃ ādāya „naga-  
 25 raṃ bhinditvā<sup>13</sup> paccāmittaṃ jīvitakkhayaṃ<sup>14</sup> pāpetvā rajjaṃ hatthagataṃ<sup>15</sup> karissāmīti“ hatthiṃ nagarābhimukhaṃ pesesi. So uṇhakalālāni<sup>16</sup> c' eva yantapāsāne<sup>17</sup> ca nānappakārāni ca paharaṇāni vissajjante<sup>18</sup> disvā maraṇabhayaabhīto upasaṃkamtum<sup>19</sup> asakkonto paṭikkami. Atha naṃ hatthācariyo upasaṃkamitvā „tāta tvaṃ sūro saṅgāmāvacaro, evarūpe<sup>20</sup> thāne

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> K omits sattthāraṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> svāhaṃ. <sup>4</sup> K nātvā? <sup>5</sup> B<sup>1</sup> so rājā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> dentu. <sup>7</sup> K paṇṇaṃ, B<sup>1</sup> omits paṇṇaṃ. <sup>8</sup> K -puresi, B<sup>1</sup> -pūresu.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> āharāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dhammena chādetvā, B<sup>2</sup> cammena chādetvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> cammaṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> bhanditvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -ye. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tatthaṃgataṃ. <sup>15</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -lādini.  
<sup>16</sup> K sattapāsāneva. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> visajjante. <sup>18</sup> K -mitvā. <sup>19</sup> K -po nāma.

paṭikkamanam nāma tuyham nānucchavikan<sup>1</sup> ti vatvā hatthim  
ovadanto<sup>1</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṅgāmāvacaro sūro balavā iti vissuto  
kin<sup>2</sup> nu toraṇam āsajja paṭikkamasi<sup>3</sup> kuñjara. 61.

2. Omadda khippam paligham esikāni ca abbaha<sup>4</sup>, 5  
toraṇāni pamadditvā khippam pavisa kuñjarā<sup>5</sup> 'ti. 62.

Tattha iti vissuto ti tāta tvaṃ pavattasam<sup>6</sup> pahāraṃ<sup>5</sup> saṅgāmaṃ<sup>6</sup> madditvā  
avacaraṇato saṅgāmāvacaro thirahadayatāya sūro thāmasampattiya<sup>7</sup> balavā ti  
evaṃ vissuto paññāto<sup>7</sup> pākaṇo, toraṇam āsajjā<sup>8</sup> 'ti nagaradvārasaṃghātaṃ<sup>8</sup>  
patvā<sup>9</sup>, paṭikkamasīti kin<sup>10</sup> nu kho osakkasi<sup>11</sup>, kena kāraṇaṃ nivattasīti, 10  
omaddā ti avamadda adho pātaya<sup>12</sup>, esikāni ca abbahā ti nagaradvāre so-  
lasaratanaṃ aṭṭharatanaṃ<sup>13</sup> bhūmiyaṃ pavesetvā niccalaṃ katvā nikkhātā esi-  
katthambhā honti, te khippam uddharatha<sup>14</sup> cā 'ti ānāpeti<sup>15</sup>, toraṇāni madditvā  
nagaradvāreṇa piṭṭhasaṃghāte madditvā khippam pavisā ti sīgham nagaraṃ  
pavisa, kuñjarā ti nāgaṃ ālapati. 15

Tam sutvā nāgo Bodhisattassa ekovāden<sup>1</sup> eva nivattitvā  
esikatthambhe soṇḍāya<sup>16</sup> paliveṭhetvā ahicchattakāni viya luñ-  
civā toraṇam madditvā paligham osādetvā<sup>17</sup> nagaradvāraṃ  
bhinditvā nagaraṃ pavisitvā rajjam gahetvā adāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: 20  
„Tadā hatthi Nando ahosi, rājā Anando<sup>18</sup>, hatthācariyo pana aham  
evā<sup>19</sup> 'ti. Saṅgāmāvacarajātakaṃ<sup>19</sup>.

### 3. Vālodakajātaka.

Vālodakaṃ apparasaṃ nihīnaṃ ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto pañcasate vigghāsāde ārabba kathesi, Sāvatthiyaṃ 25  
kira pañcasatā upāsakā gharapalibodham<sup>20</sup> puttadāreṇa niyyādetvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ovadanto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -māsi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> appuha. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -pakāra. <sup>6</sup> K saṅ-  
gamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits paññāto. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -saṃghaṭṭatoraṇaṃ. <sup>9</sup> K pavatvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kin.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> opakkamasi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> atthopāṭiya. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits aṭṭharatanaṃ, B<sup>2</sup> aṭṭhasara-  
tanaṃ. <sup>14</sup> K uddharanthaṃ, B<sup>1</sup> udaralaṃ. <sup>15</sup> K ānāpeti, B<sup>1</sup> ānāpesi. <sup>16</sup> K soṇḍā.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> osāretvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> gharāvāsabali-  
bodham, gharāvāsapalibodham.

Satthu dhammadesanam supantā ekato va vicaranti. Tesu keci sotā-  
 pannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino, eko pi putthujjano n' atthi.  
 Satthāram nimantentāpi te upāsake antokaritvā va nimantenti. Tesam  
 pana dantakaṭṭhamukhodakagandhamālādāyakā pañcasatā cullupaṭṭhākā<sup>1</sup>  
 5 vighāsādā hutvā vasanti. Te bhuttapātārāsā niddāyitvā utthāya Acira-  
 vatim gantvā nadītīre unnadantā Mallayuddham yujjanti. Te pana<sup>2</sup>  
 pañcasatā upāsakā appasaddā appanigghosā<sup>3</sup> patisallānam anuyuñ-  
 janti. Satthā tesam vighāsādānam uccāsaddam sutvā „kimsaddo  
 esa Ānandā“<sup>4</sup> 'ti theram<sup>5</sup> pucchitvā „vighāsādasaddo bhante“<sup>6</sup> tiutte  
 10 „na kho Ānanda ime vighāsādā idān' eva vighāsam khāditvā unna-  
 danti yeva, pubbe pi unnadanti yeva“<sup>7</sup>, ime cāpi<sup>8</sup> upāsakā na idān'  
 eva sannisinā<sup>9</sup> pubbe pi sannisinā yevā“<sup>10</sup> 'ti vatvā therena yācito  
 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 15 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto rañño attha-  
 dhammānusāsako ahosi. Ath' ekasmiṃ kāle so rājā „pac-  
 canto kupito“<sup>11</sup> ti sutvā pañcasate sindhave kappāpetvā caturañ-  
 giniyā senāya gantvā paccantaṃ vūpasametvā Bārāṇasim yeva<sup>12</sup>  
 paccāgantvā „sindhavā“<sup>13</sup> kilantā<sup>14</sup>, allarasam eva nesaṃ muddi-  
 20 kapānam dethā“<sup>15</sup> 'ti ānāpesi<sup>16</sup>. Sindhavā gandhapānam<sup>17</sup> pivitvā  
 assasālam patvā attano attano thānesu atthamsu. Tesam pana  
 dinnāvasiṭṭhakam<sup>18</sup> apparasam<sup>19</sup> bahukasataṃ<sup>20</sup> ahosi. Manussā  
 „idaṃ kim karomā“<sup>21</sup> 'ti rājānam pucchimsu. Rājā „udakena  
 madditvā makkhipilotikāhi“<sup>22</sup> parissāvetvā ye gadrabhā<sup>23</sup> sindha-  
 25 vānam nivāpaṃ<sup>24</sup> vahimsu tesam dāpethā“<sup>25</sup> 'ti dāpesi. Gadrabhā  
 kasaṭam<sup>26</sup> udakam pivitvā mattā<sup>27</sup> viravamānā<sup>28</sup> rājaṅgaṇe  
 vicarimsu<sup>29</sup>. Rājā mahāvātapānam vivaritvā rājaṅgaṇam oloka-  
 yamāno samīpe thitam Bodhisattam āmantetvā va<sup>30</sup> „passa,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākā, K cullapaṭṭhākā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits pana. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -nighosā, B<sup>p</sup> appa-  
 tisaddā appaṭṭighosā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ki eko ānanda saddo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits theram. <sup>6</sup> K omits  
 pubbe pi unnadanti yeva <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>8</sup> K omits sannisinā. <sup>9</sup> K -si yeva, B<sup>i</sup>  
 sīmeva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -vānam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tānam. <sup>12</sup> K ānāpesi. <sup>13</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> kaṇḍam-, K  
 gaṇḍa-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ninnūvasiṭṭhakam, B<sup>p</sup> dinnūvasiṭṭhakam. <sup>15</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K sarasam.  
<sup>16</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K bahukasataṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> makapi-. <sup>18</sup> K gadābhā. <sup>19</sup> K nivāsam.  
<sup>20</sup> K sakataṃ, B<sup>p</sup> sakataṃ, B<sup>i</sup> kasada. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adde hutvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> viravantā vicara-  
 mānā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> picarīsu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits va.

ime gadrabhā kasaṭodakam<sup>1</sup> pivitvā mattā hutvā viravantā<sup>2</sup>  
uppatantā vicaranti<sup>3</sup>, siṇḍhavakule jātasindhavā pana gandha-  
pānam<sup>4</sup> pivitvā nissaddā saannisinnā na uppilavanti, kin<sup>5</sup> nu kho  
kāraṇam<sup>6</sup> ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Vālodakam apparasam nihīnam 5  
pītvā mado jāyati gadrabhānam,  
imañ ca pītvāna rasam paṇitam<sup>6</sup>  
mado na sañjāyati sindhavānan ti. 63.

Tattha vālodakan ti makkhivālehi<sup>7</sup> parissāvitaudakam<sup>8</sup>, vālūdakan<sup>9</sup> ti  
pi pāṭho, nihīnan ti nihīnaraśabhāvena<sup>10</sup> nihīnam, na sañjāyatīti sindha- 10  
vānam mado na jāyati<sup>11</sup>, kin<sup>12</sup> nu kho kāraṇam ti pucchi.

Ath' assa kāraṇam ācikkhanto Bodhisatto dutiyam gā-  
tham āha:

2. Appam pivitvāna nihīnajakco 15  
so majjati tena janinda puṭṭho,  
dhorayhasilī<sup>13</sup> ca kulamhi jāto  
na majjati aggarasam pivitvā ti. 64.

Tattha tena janinda puṭṭho ti janinda uttamarāja yo<sup>14</sup> nihīnajakco tena  
nihīnena jaccabhāvena puṭṭho majjati<sup>15</sup> pamajjati<sup>16</sup>, dhorayhasilīti<sup>17</sup> dho-  
rayhasilī dhoravahanakaācārena sampanno jātisindhavo, aggarasan ti sabba- 20  
paṭhamam gahitam<sup>18</sup> muddikārasam<sup>19</sup> pivitvā na majjati.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā gadrabhe rājaṅgaṇā  
nīharāpetvā tass' eva ovāde tṭhito dānādīni puññāni katvā yathā-  
kammaṃ gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 25  
„Tadā pañcasatā gadrabhā ime vighāsādā ahesum, pañcasatā sindhavā  
ime upāsakā, rājā Anando, amaccapaṇḍito pana aham evā“ ti. Vālo-  
dakajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> K kasakaṭo-, Bp sakaṭo-. <sup>2</sup> K vicarantā, B<sup>1</sup> vivaranto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vivaranti. <sup>4</sup> K B<sup>1</sup>  
gaṇḍapānam, Bp rasagandhapānam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>6</sup> K paṇitam, B<sup>1</sup> paṇitam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> Bp  
makacivā-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> parissāvitaṃ-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vālūdakan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits nihīnara. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sañ-  
cayati. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dodayhasilī. <sup>14</sup> K so. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> majjate. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits pa-  
majjati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dayhasilī ti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> gahita. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> muddika-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyam.

## 4. Giridantajātaka.

Dūsito<sup>1</sup> giridantenā<sup>2</sup> 'ti. Idam Satthā Veluvane viharanto ekaṃ vipakkhasevīm<sup>3</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Mahilāmukhajātaka<sup>4</sup> kathitam eva. Satthā pana „na bhikkhave ayam  
5 bhikkhu idān' eva vipakkhasevako<sup>5</sup>, pubbe p' esa vipakkhasevako yevā" 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Sāmarājā<sup>6</sup> nāma rajjaṃ kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Rañño pana Paṇḍavo<sup>7</sup> nāma  
10 maṅgalasso, tassa Giridanto<sup>8</sup> nāma assabandho, so khañjo<sup>9</sup> ahosi. Asso mukharajjuke gahetvā taṃ purato purato<sup>10</sup> gacchantam disvā „maṃ esa<sup>11</sup> sikkhāpetīti“ saññāya tassa<sup>12</sup> anusikkhanto khañjo ahosi. Tassa khañjabhāvaṃ rañño ārocesum. Rājā vejje pesesi. Te gantvā assassa sarīre rogaṃ  
15 apassantā „rogam assa na passamā“ 'ti rañño kathayimsu. Rājā Bodhisattaṃ pesesi: „gaccha vayassa<sup>13</sup>, ettha kāraṇaṃ jānāhīti“. So gantvā khañjaassabandhasamsaggena tassa<sup>14</sup> khañjabhūtabhāvaṃ űatvā rañño taṃ atthaṃ ārocetvā „saṃsaggadosena nāma evaṃ hotīti“ dassento paṭhamam gātham āha:

20 1. Dūsito<sup>1</sup> Giridantena<sup>15</sup> hayo Sāmassa Paṇḍavo poraṇaṃ pakatim hitvā tass' eva<sup>16</sup> anuvīdhīyatīti<sup>17</sup>. 65.

Tattha hayo Sāmassā 'ti Sāmassa rañño maṅgalasso, poraṇaṃ pakatim hitvā ti attano porāṇapakatim<sup>18</sup> siṅgārabbhāvaṃ pahāya, anuvīdhīyatīti<sup>17</sup> anusikkhati<sup>19</sup>.

25 Atha naṃ rājā „idāni vayassa kiṃ kattaḃbaṃ“ ti pucchi. Bodhisatto „sundaraṃ assabandhaṃ<sup>20</sup> labhitvā yathāporāṇo<sup>21</sup> bhavissatīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dūsito. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> gīridavattanā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -sevivhikkhum. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -lā-, cfr. supra J. 26.  
<sup>5</sup> K -sevatī, B<sup>1</sup> vāpakkhasevī. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sāmantarājā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> paṇḍavo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gīridatto.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> khañco. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits one purato. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> etha. <sup>12</sup> K kassa, B<sup>1</sup> bhassa.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> passa. <sup>14</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -saggenassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gīridattena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> asseva.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> -dhiyyatīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pubbe pipakati. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -tīti attho. <sup>20</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -bandhavaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits yathā.

2. Sace va t' anujo<sup>1</sup> poso<sup>2</sup> sikharākārakappito<sup>3</sup>  
 ānane<sup>4</sup> taṃ gahetvāna<sup>5</sup> maṇḍale parivattaye  
 khippam eva pahatvāna<sup>6</sup> tass' eva anuvīdhiyātīti. 66.

Tattha tanujo ti tassa anujo anurūpajāto ti anujo, tassa anujo t' anujo, idam vuttam hoti: sace hi mahārāja tassa siṅgārassa ācārasampannassa assassa<sup>7</sup> 5  
 anurūpajāto<sup>8</sup> siṅgārākārasampanno<sup>9</sup> poso, sikharākārakappito<sup>10</sup> ti sikharena<sup>11</sup> sundarena<sup>12</sup> ākarena kappitokesamassu<sup>13</sup>, taṃ assaṃ ānane gahetvā<sup>14</sup>  
 assamaṇḍale parivatteyya<sup>15</sup>, khippam ev' esa taṃ khañjabhāvaṃ pabhya ayaṃ siṅgāro ācārasampanno assagopako maṃ sikkhāpetīti saṇḍāya khippam ev' etassa<sup>16</sup>  
 anuvīdhiyyati<sup>17</sup> atītanusikkhissati<sup>18</sup> pakatibhāve yeva tthassatīti<sup>19</sup>. 10

Rājā tathā kāresi. Asso pakatibhāve patitthāsi. Rājā  
 „tiracchānānam pi nāma āsayam jānissatīti<sup>20</sup>“ tuṭṭhacitto Bo-  
 dhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 Giridanto<sup>22</sup> Devadatto ahoṣi, asso vipakkhasevako bhikkhu, rājā 15  
 Anando<sup>23</sup>, amaccapaṇḍito pana aham evā<sup>24</sup>“ ti. Giridantajātakaṃ<sup>25</sup>.

### 5. Anabhiratijātaka.

Yathodake āvile appasanne ti. Idam Satthā Jetavane  
 viharanto aṇṇataraṃ brāhmaṇakumāraṃ ārabha kathesi. Sāvati-  
 thiyaṃ kir'<sup>26</sup> eko brāhmaṇakumāro tiṇṇaṃ vedānaṃ pāragū bahu<sup>27</sup> 20  
 khattiyakumāre ca brāhmaṇakumāre ca mante vācesi. So aparabhāge  
 gharāvāsaṃ saṇṭhapetvā vatthālāmkārādāsasikkhattavattugomahisa-  
 puttadārādīnaṃ atthāya cintayamāno rāgadosamohavasiko hutvā āvila-  
 citto ahoṣi, mante paṭipāṭiya parivattetuṃ nāsakkhi<sup>28</sup>, ito c' ito ca  
 mantā na paṭibhaṃsu<sup>29</sup>. So ekadivasam bahum<sup>30</sup> gandhamālādīṃ 25  
 gahetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ

<sup>1</sup> K va nanujo, B<sup>1</sup> ca tanuke, B<sup>2</sup> ca tanujo. <sup>2</sup> K pāso. <sup>3</sup> K -kappīno. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ānanena.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> gahetvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pahantvāna. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> assa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> anurūpajā ayaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> siṅgā  
 ayo ājāyasampanno. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> akhayākārakampito. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sikhayona. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omīts  
 sundarena. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> kappito-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ānena gahetvāna. <sup>15</sup> K -yyaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> evatassa.  
<sup>17</sup> K -dhissati. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> anusikkhāyati. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adde attho. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> āyasaṃ rājātīti, B<sup>2</sup>  
 ajjhasayaṃ jānāti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dhammadessanaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> giridatto. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adde ahoṣi.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> giridatthajātakaṃ catuttham. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> kira. <sup>26</sup> both MSS. bahu. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> nā-  
 sakki. <sup>28</sup> K ni paṭibhaṃsu, B<sup>1</sup> na paṭisaṃsu. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -lādīhi.

nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā “kiṃ māṇava mante  
vācesi, paṇṇā te mantā” ti pucchi. „Pubbe me bhante mantā pa-  
ṇṇā, gharāvāsassa pana gahitakālato paṭṭhāya cittaṃ me āvilaṃ jātaṃ,  
tena me mantā na paṇṇā” ti. Atha nam Satthā „na kho māṇava  
5 idān’ eva pubbe pi te cittaṃ anāvilakāle tava mantā paṇṇā ahesuṃ,  
rāgādihi pana āvilakāle tava mantā na paṭibhaṃsū” ti vatvā tena  
yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto brāhmaṇamahāsālakule nibbattitvā vayappatto  
10 Takkaṣilāyaṃ mante uggaṇhitvā disāpāṃmokkho ācariyo hutvā  
Bārāṇasiyaṃ bahū khattiya-brāhmaṇakumāre<sup>1</sup> mante vācesi.  
Tassa santike eko brāhmaṇamāṇavo tayo vede<sup>2</sup> paṇṇe akāsi,  
ekapade pi nikkamkho piṭṭhiācariyo<sup>3</sup> hutvā mante vācesi. So  
aparena samayena gharāvāsaṃ gahetvā gharāvāsacintāya<sup>4</sup> āvila-  
15 citto mante parivattetuṃ nāsakkhi. Atha nam ācariyo attano  
santikaṃ āgataṃ „kiṃ māṇava paṇṇā te mantā” ti pucchitvā  
„gharāvāsaṃ gahitakālato paṭṭhāya me cittaṃ āvilaṃ jātaṃ,  
mante parivattetuṃ na sakkomīti” vutte „tāta āvile<sup>5</sup> cittaṃhi<sup>7</sup>  
paṇṇāpi mantā na paṭibhanti<sup>8</sup>, anāvile pana appaṭibhānaṃ<sup>9</sup>  
20 nāma n’ atthīti” vatvā imā gāthā<sup>10</sup> āha:

1. Yathōdake āvile appasanne  
na passati sippikasambukaṃ<sup>11</sup>  
sakkharaṃ<sup>12</sup> vālukaṃ macchagumbaṃ  
evaṃ āvilamhi<sup>13</sup> citte  
25 na passati attadatthaṃ paratthaṃ. 67.

2. Yathōdake acche vippasanne  
so passati sippī<sup>14</sup> ca macchagumbaṃ<sup>15</sup>

<sup>1</sup> K paṭṭhamaṃ. <sup>2</sup> K bahukhattiya-brāh-, B<sup>1</sup> bahukhattiya-kumāre bahubrah-  
maṇakumāre. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bede. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> ekapade si nikakho piṭṭhi ācaripeha. <sup>5</sup> K  
sagharāvāsacintāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> āvila. <sup>7</sup> K cittaṃhi. <sup>8</sup> K paṭibhanti. <sup>9</sup> K appaṭibhānaṃ,  
B<sup>1</sup> appaṭibhānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> imāṃ gāthadvayaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sippisappukaṃ, K sippisam-  
buka, B<sup>2</sup> sippikasambukaṃ ca; read na passati sambukaṃ ca? <sup>12</sup> K omits sak-  
kharaṃ. <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; K āvile, B<sup>1</sup> āvilamhi. <sup>14</sup> K sippī. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> passati kasampukaṃ  
sakkharaṃ vālukaṃ macchagumbaṃ.

evaṃ anāvilamhi<sup>1</sup> citte

so passati<sup>2</sup> attadatthaṃ paratthan ti. 68.

Tattha āvile ti kaddamūlute<sup>3</sup>, appasanne ti tāya eva<sup>4</sup> āvilatāya avippasanne<sup>5</sup>, sippikasambukan<sup>6</sup> ti sippikaṃ ca sambukaṃ ca<sup>7</sup>, macchagumban ti macchaghaṭaṃ, evaṃ āvile<sup>8</sup> ti evaṃ evaṃ<sup>9</sup> rūgādīhi āvile citte, attadatthaṃ paratthan ti na<sup>10</sup> attatthaṃ na paratthaṃ<sup>11</sup> passatīti attho, so passatīti evaṃ evaṃ anāvile citte so puriso attatthaṃ ca paratthaṃ ca passatīti<sup>12</sup>.

Satthā imaṃ atītaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇakumāro sotāpatti-phale patiṭṭhahi) „Tadā ayaṃ eva māṇavo ahoṣi, ācariyo pana ahaṃ eva“<sup>14</sup> ti. Ana- 10  
bhirati jātakam<sup>14</sup>.

## 6. Dadhivāhanajātaka.

Vaṇṇagandharasopeto ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto vipakkhaseviṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ heṭṭhākathitasadisam eva. Satthā pana: „bhikkhave asādhusannivāso nāma pāpo 15  
anattakaro, tattha manussabhūtānaṃ tāva pāpasannivāsassa anattakaraṇāya kiṃ vattabbaṃ, pubbe pana asātena amadhurena nimbarukkheṇa saddhiṃ<sup>15</sup> sannivāsam āgama madhuraraso dibbarasapaṭi-  
bhāgo acetano ambarukkho pi amadhuro tittako jāto“ ti vatvā atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Kā-siraṭṭhe<sup>16</sup> cattāro bhātaro brāhmaṇā isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese<sup>17</sup> paṭipāṭiyā paṇṇasālā<sup>18</sup> katvā vāsam kappesum. Tesam<sup>19</sup> jeṭṭhabhātā kalam katvā Sakkattaṃ pāpuṇi. So tam kāraṇam ātatvā antaranarā sattatṭhadivasaccayena tesam upatṭhā- 25  
nam gacchanto ekadivasam jeṭṭhakatāpasam vanditvā ekamantaṃ

<sup>1</sup> K -lamhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> apassati. <sup>3</sup> K -lulite, B<sup>i</sup> -lulite. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> thāya yeva. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> appasanne. <sup>6</sup> K sippisambukan. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sippaṃ ca kasammakaṃ ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> āvilamhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> evameva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> neva. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> attadattaparattaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> puriso passati attatthaṃ paratthan ti attho. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanāṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamanīhitāṃ. 6. Cfr. Five Jāt. by V. Fausbøll 1861 p. 1. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits saddhiṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kāsikaratthe. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> himavantapadese. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pallasālam. <sup>19</sup> K nesam.



nisīditvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. Paṇḍurogatāpaso „agginā me attho“ ti āha. So tassa vāsīpharasukaṃ<sup>1</sup> adāsi. (Vāsīpharasuko<sup>2</sup> nāma daṇḍe pavesanavasena<sup>3</sup> vāsi pi hoti pharasu pi.) Tāpaso „ko me imaṃ ādāya dārūni  
 5 āharissatīti“ āha. Atha naṃ Sakko evaṃ āha: „yadā<sup>4</sup> te bhante dārūhi attho imaṃ pharasuṃ hatthena<sup>5</sup> pahamsitvā<sup>6</sup> ‘dārūni me āharitvā aggiṃ kareyyāsīti’<sup>7</sup> vadeyyāsi, dārūni āharitvā aggiṃ katvā dassatīti<sup>8</sup>. Tassa vāsīpharasukaṃ datvā dutiyam pi upasamkamitvā „bhante kena te attho“ ti  
 10 pucchi. Tassa paññasālāya hatthimaggo hoti. So hatthiṃ upadduto „hatthīnaṃ me vasena dukkhaṃ uppajjati<sup>9</sup>, te palāpehīti“ āha. Sakko tassa ekaṃ bheriṃ upanāmetvā „bhante imasmiṃ tale pahate tumhākaṃ paccāmittā palāyissanti, imasmiṃ pahate mettacittā hutvā caturaṅginiyā senāya<sup>10</sup> parivā-  
 15 ressatīti“ vatvā taṃ bheriṃ datvā kaṇiṭṭhassa santikaṃ gantvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. So pi paṇḍurogadhātuko va, tasmā „dadhinaṃ me attho“ ti āha. Sakko tassa ekaṃ dadhighaṭaṃ datvā „sace tumhe icchamānā imaṃ āvajjessatha<sup>10</sup> mahānadi hutvā mahoghaṃ pavattetvā tumhākaṃ rajjaṃ gahetvā  
 20 dātuṃ samattho pi bhavissatīti“ vatvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya vāsīpharusuko<sup>11</sup> jeṭṭhabhātikassa aggiṃ karoti, itarena<sup>12</sup> bheritale pahate hatthi palāyanti<sup>13</sup>, kaṇiṭṭho dadhiṃ paribhuñjati. Tasmīṃ kāle eko sūkaro ekasmiṃ purāṇagāmaṭṭhāne caranto<sup>14</sup> ānubhāvasampannaṃ ekaṃ maṇikkhandhaṃ<sup>15</sup> addasa. So taṃ  
 25 maṇikkhandhaṃ mukhena ḍasitvā<sup>16</sup> tassānubhāvena ākāse uppatitvā samuddamajjhe ekaṃ dīpakaṃ gantvā „ettha dāni mayā vasitūṃ vattatīti<sup>17</sup>“ otaritvā phāsukaṭṭhāne<sup>18</sup> udumbararukkhasa

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vāsīpharasuṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vāsīpharasiko. <sup>3</sup> K pavesanāvasena, B<sup>1</sup> omits vasena.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> yadi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> hattena, K hatthe. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> paharitvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kārahīti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> hatthīnaṃ ayyena me dukkhaṃ uppajjati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> caturaṅgini senā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> āsīnceyyātha.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> vāsīpharasuṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> itaro. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> hatthi palāyati. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vicaranto.

<sup>15</sup> B<sup>1</sup> anubhāvasampannamāṇikkhandhaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dāsitvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vattatīti.

<sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds ekassa.

heṭṭhā vāsaṃ kappesi. So ekadivasam tasmim rukkhamūle  
 maṇikkhandham purato ṭhapetvā niddam okkami. Ath' eko  
 Kāsiraṭṭhavāsimanusso<sup>1</sup> „nirūpakāro<sup>2</sup> esa amlākaṇ“ ti mātā-  
 pitūhi gehā nikkaddhito ekaṃ paṭṭanagāmaṃ<sup>3</sup> gantvā nāvikaṇaṃ  
 kammakaro<sup>4</sup> hutvā nāvaṃ āruya<sup>5</sup> samuddamajjhe bhinnāya 5  
 nāvāya phalake nipanno taṃ dīpaṃ patvā phalāphalāni pariye-  
 santo taṃ sūkaraṃ niddāyantaṃ disvā sanikaṃ<sup>6</sup> gantvā maṇik-  
 khandham gaṇhitvā tassa ānubhāvena ākāse uppatitvā udum-  
 bararukkhe nisīditvā cintesi: „ayaṃ sūkaro imassa maṇikkhan-  
 dhassa ānubhāvena ākāsa-cāriko<sup>7</sup> hutvā idha vasati maññe, mayā 10  
 pana<sup>8</sup> paṭhamam eva imaṃ māretvā maṃsaṃ khādītva pacchā  
 gantum vaṭṭatīti<sup>9</sup>“. So ekaṃ daṇḍakaṃ bhañjitvā tassa sīse  
 pātesi. Sūkaro pabujjhivā maṇiṃ apassanto ito c' ito ca  
 kampamāno vidhāvati. Rukkhe nisinnapuriso<sup>10</sup> hasi. Sūkaro  
 olokento taṃ disvā rukkhaṃ sīsena paharivā tatth' eva mato. 15  
 So puriso otarivā aggim katvā tassa maṃsaṃ pacitvā khādītva  
 ākāse uppatitvā Himavantamatthakena gacchanto assamapadaṃ  
 disvā jettatāpasassa<sup>11</sup> assame<sup>12</sup> otarivā dvīhatiṃ vaṣitvā  
 tāpasassa vattapaṭivattaṃ akāsi vāsipharasukassa ānubhāvaṃ ca  
 passi. So „imaṃ mayā gaṇhetum vaṭṭatīti“ maṇikkhandhassa 20  
 ānubhāvaṃ<sup>13</sup> tāpasassa dassetvā „bhante imaṃ me gaṇetvā  
 vāsipharasukaṃ<sup>14</sup> dethā“ 'ti āha. Tāpaso ākāseṇa caritukāmo  
 taṃ gaṇetvā vāsipharasukaṃ adāsi. So taṃ gaṇetvā thokaṃ  
 gantvā vāsipharasukaṃ pahāsitvā<sup>15</sup> „vāsipharasuka<sup>16</sup> tāpasassa  
 sīsaṃ chinditvā<sup>17</sup> maṇikkhandham me āharā“ 'ti āha. So gan- 25  
 tvā tāpasassa sīsaṃ chinditvā maṇikkhandham āhari. So vāsi-  
 pharasukaṃ<sup>18</sup> paṭicchannaṭṭhāne ṭhapetvā majjhimatāpasassa<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭha-, K kāsiraṭṭhe. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> K paddhanagāmaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kammakāro. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> abbiruya. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sanikaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sākassavāro. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits pana. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vaddhatīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> nisimno-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> jethabhātikassa tāpassa. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> assamaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> ānubhāvaṃ. <sup>14</sup> K vāsipharasuṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vāsipharasuṃ pharavitvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits this word. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> sīse bhinditvā. <sup>18</sup> K vāsipharasuṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> majjhimatāpasa.

santikaṃ gantvā katipāham vasitvā bheriyā ānubhāvaṃ disvā  
 maṇikkhandhaṃ datvā bheriṃ gaṇhitvā<sup>1</sup> purimanayen' eva tassa  
 pi sīsaṃ chindāpetvā kaṇiṭṭhaṃ upasaṃkamitvā dadhighaṭassā-  
 nubhāvaṃ disvā maṇikkhandhaṃ datvā dadhighaṭaṃ gahetvā  
 5 purimanayen' eva tassa sīsaṃ chindāpetvā<sup>2</sup> maṇikkhandhaṃ ca  
 vāsipharasukaṃ ca bheriṃ ca dadhighaṭaṃ ca gahetvā ākāse  
 uppatitvā Bārānasiyā avidūre tthatvā Bārānasirañño „yuddhaṃ  
 vā me<sup>3</sup> detu rajjaṃ vā“ ti ekassa purisassa hatthe paṇṇaṃ  
 pāhesi. Rājā sāsanaṃ sutvā va „coraṃ gaṇhissāmā“<sup>4</sup> 'ti nik-  
 10 khami. So ekaṃ bheritalaṃ pahari, caturaṅginī<sup>5</sup> senā pari-  
 vāresi. Rañño avattharaṇabhāvaṃ<sup>6</sup> ṇatvā dadhighaṭaṃ vis-  
 sajjesi<sup>7</sup>, mahānadī pavatti<sup>8</sup>, mahājano dadhimhi osīditvā  
 nikkhamituṃ<sup>9</sup> nāsakkhi. Vāsipharasukaṃ pahamsitvā<sup>9</sup> „rañño  
 sīsaṃ āharā“<sup>10</sup> 'ti<sup>10</sup> āha, vāsipharasuko gantvā sīsaṃ āharitvā  
 15 pādamūle nikkhipi, eko pi āvudhaṃ ukkhipituṃ nāsakkhi<sup>11</sup>.  
 So mahantena balena parivuto nagaraṃ pavisitvā abhisekaṃ  
 kāretvā Dadhivāhanaṃ nāma rājā hutvā dhammena rajjaṃ  
 kāresi. Tass' ekadivasam mahānadiyaṃ jālakaṇḍake<sup>12</sup> kīlan-  
 tassa Kannamuṇḍadahato devatāparibhogam ekaṃ ambapakkam  
 20 āgantvā jāle laggi. Jālaṃ ukkhipantā taṃ disvā rañño adamsu.  
 Taṃ mahantaṃ ghaṭappamāṇaṃ parimaṇḍalaṃ<sup>13</sup> suvaṇṇavaṇṇaṃ  
 ahoṣi. Rājā „kissa phalaṃ nāma etan“ ti vanacārake pucchitvā  
 „ambaphalan“ ti sutvā paribhuñjitvā tassa aṭṭhiṃ attano uyyāne  
 ropāpetvā khīrodakena siṅcāpesi. Rukkho nibbattitvā tatiye  
 25 saṃvacchare phalaṃ adāsi. Ambassa sakkāro<sup>14</sup> mahā ahoṣi:  
 khīrodakena siṅcanti, gandhapañcaṅgulikaṃ denti, mālādāmāni  
 parikkhipanti, gandhatelena dīpaṃ jālenti, parikkhepo pan' assa  
 paṭṭasāṇiyā<sup>15</sup> ahoṣi. Phalāni madhurāni suvaṇṇavaṇṇāni ahesuṃ.  
 Dadhivāhanarājā aññesaṃ rājūnaṃ ambaphalaṃ pesento aṭṭhito

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gahetvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chinditvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> caturaṅginī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> avatta-  
 rapa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> visajjesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pavattati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nisītuṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paharitvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> āha-  
 rāhiti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> na sakkhi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jālakaṇḍake, K jālakaṇḍake. <sup>13</sup> K parimaṇḍalaṃ.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> pakūro. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paṭṭasāṇiyā, K paddhasāṇiyā.

rukḥhanibbattanabhayena amkuranibbattanatṭhānaṃ maṇḍukaṇ-  
 ṭakena vijjhītvā pesesi. Tesāṃ ambāṃ khādītvā atṭhi ropitaṃ  
 na sampajjati<sup>1</sup>. Te „kin nu kho ettha kāraṇaṃ“ ti pucchantā  
 taṃ kāraṇaṃ jūṇimsu. Ath' eko rājā uyyānapālaṃ pakkositvā  
 „Dadhivāhanassa ambaphalānaṃ rasaṃ nāsetvā tittakabhāvaṃ 5  
 kātuṃ sakkhissasīti“<sup>2</sup> pucchītvā „āma devā“ 'ti vutte „tena hi  
 gacchā“ 'ti<sup>3</sup> saḥassaṃ datvā pesesi. So Bārāṇasīṃ gantvā  
 „eko uyyānapālo āgato“ ti raṇṇo ārocāpetvā tena pakkosāpito  
 pavisitvā rājānaṃ vanditvā „tvāṃ uyyānapālo“ ti puṭṭho „āma  
 devā“ 'ti vatvā attano ānubhāvaṃ vaṇnesi. Rājā „gaccha, 10  
 ambhākaṃ uyyānapālassa santike hohīti“<sup>4</sup> āha. Te tato paṭ-  
 ṭhāya dve janā uyyānaṃ paṭijagganti. Adhunāgato uyyānapālo  
 akālapupphāni pupphāpento akālapthalāni gaṇhāpento uyyānaṃ  
 ramaṇīyaṃ<sup>5</sup> akāsi. Rājā tassa pasīditvā porāṇakauiyyānapālaṃ  
 nīharitvā tass'eva uyyānaṃ adāsi. So uyyānassa attano hattha- 15  
 gatabhāvaṃ ṇatvā ambarukḥhaṃ parivāretvā nimbe ca pagga-  
 vavallīyo<sup>6</sup> ca ropesi. Anupubbena nimbā vadḍhiṃsu. Mūlehi  
 mūlāni sākḥāhi ca sākḥā<sup>7</sup> saṃsatṭhā onaddhā vinaddhā ahesuṃ.  
 Tena<sup>8</sup> asātaamadhurasāṃsaggena tāva madhuraphalo ambo  
 tittako jāto nimbapaṇṇasadisaraso. Ambaphalānaṃ tittakabhā- 20  
 vaṃ ṇatvā uyyānapālo palāyi. Dadhivāhana<sup>9</sup> uyyānaṃ gantvā  
 ambaphalaṃ<sup>10</sup> khādanto mukhe pavitṭhaṃ ambayūsaṃ nimba-  
 kasaṭaṃ<sup>11</sup> viya<sup>12</sup> ajjhoḥarituṃ asakkonto kakkāretvā<sup>13</sup> nuṭṭhubhi<sup>14</sup>.  
 Tadā Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Rājā  
 Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇḍita, imassa rukkhassa porāṇaka- 25  
 parihārato<sup>15</sup> parihīnaṃ n' atthi, evaṃ sante pi 'ssa phalaṃ  
 tittakaṃ jātāṃ, kin<sup>16</sup> nu kāraṇaṃ“ ti pucchanto paṭhamāṃ  
 gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> K sampajjati. <sup>2</sup> K sakkhissatīti, B<sup>1</sup> sakkhissasati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gacchahīti. <sup>4</sup> both MSS. hotīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ramaṇīyaṃ, K ramaṇīyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> appavallīyo. <sup>7</sup> K sākḥāhi ca sākḥāhi, B<sup>1</sup> sākḥehi sākḥāhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds gandhaphalānaṃ rukkhānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds palāyantaṃ uyyāna-sālaṃ (read -pālaṃ) sutvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ampaphale. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nimbakarasāṃ, B<sup>2</sup> nimbarasāṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> takkhādetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nuṭṭhaka. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> porāṇaparihārato. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kin.

1. Vaṇṇagandharasūpeto<sup>1</sup> amb' āyaṃ ahuvā pure,  
tam eva pūjaṃ labhaṃāno keu' ambo kaṭukapphalo ti. 69.

Ath' assa kāraṇaṃ ācikkhanto Bodhisatto dutiyaṃ gā-  
tham āha:

2. Pucimandaparivāro ambo te Dadhivāhana,  
mūlaṃ mūlena saṃsaṭṭhaṃ, sākhā sākhā' nisevare',  
asataṃ sannivāsena ten' ambo kaṭukapphalo ti. 70.

Tattha pucimandaparivāro ti nībarukkhaṃparivāro<sup>2</sup>, sākhā sākhā  
nisevare<sup>4</sup> ti pucimandassa sākhā nībarukkhaṃsa sākhāyo nisevanti, asataṃ  
10 sannivāsenā 'ti amadhurehi pucimandehi<sup>5</sup> saddhiṃ sannivāsena, tenā 'ti tena  
kāraṇena ayaṃ ambo kaṭukapphalo asūṭapphalo tittakapphalo jāto ti.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā sabbe pi pucimande ca paggave  
ca<sup>6</sup> chindāpetvā mūlāni uddharāpetvā samantā amadhuraṃ paṃ-  
suṃ harāpetvā madhuraṃ<sup>7</sup> paṃsuṃ pakkhipāpetvā khīrodaka-  
15 sakkarodakagandhodakehi ambaṃ paṭijaggāpesi. So madhura-  
rasasaṃsaggena<sup>8</sup> puna madhuro va ahosi. Rājā pakatiuyyāna-  
pālakass' eva uyyānaṃ niyyādetvā yāvatāyukaṃ tathā yathā-  
kammaṃ<sup>9</sup> gato.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
20 „Tadā ahaṃ eva paṇḍitaamacco ahosiṃ“ ti. Dadhivāhanajāta-  
kaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Catumattajātaka.

Ucche viṭabhim āruyha<sup>11</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto aññataraṃ mahallakabhikkhuṃ<sup>11</sup> ārabba kathesi. Ekadi-  
25 vasaṃ kira dvisu aggasāvakesu aññamaññaṃ paṇhaṃ pucchanaṃvissajjana-  
kathāya nisinnesu eko mahallako<sup>12</sup> tesam santikaṃ gantvā tatiyo hutvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -rasopeto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sākhā sākhāṃ nisevane <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nivesane.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> pucimantehi, K pucimandena. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pucimandena ca aggivalliyō ceva.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> madhura. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> madhurasaṃsaggena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> yathākkamaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds  
chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mahallakam-, K -ka. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu.

nisīditvā „bhante mayam pi tumhe pañhaṃ pucchissāma, tumhe pi attano kaṃkhaṃ amhe pi<sup>1</sup> pucchathā“ ‘ti āha. Therā taṃ<sup>2</sup> jigucchitvā utthāya pakkaminīsu. Therānaṃ dhammaṃ sotum nisinnaparisā samāgamaṃsa bhinnakāle<sup>3</sup> Satthu santikaṃ gantvā „kiṃ akāle āgat’ atthā“ ‘ti vutte taṃ kārāṇaṃ ārocayīsu. Satthā „na bhikkhave 5 idān’ eva Sāriputta-Moggallānā etaṃ jigucchitvā akathetvā pakkamanti, pubbe pi pakkaminīsu“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahosi. Atha dve haṃsapotakā Cittakūṭapabbatā nikkhamitvā tasmīṃ rukkhe ni- 10 sīditvā gocarāya gantvā nivattantāpi tasmīṃ nēva vissamitvā Cittakūṭaṃ gacchanti. Gacchante gacchante<sup>4</sup> kāle tesāṃ Bodhisattena saddhiṃ viśāso ahosi, gacchantā ca āgacchantā ca aṇṇamaṇṇaṃ sammoditvā dhammakathaṃ kathetvā pakkaminīsu. Ath’ ekadivasaṃ tesu rukkhagge nisīditvā Bodhisattena saddhiṃ 15 kathentesu eko sigālo tassa rukkhassa hetthā thatvā tehi haṃsapotakehi saddhiṃ mantento paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Ucce viṭabhiṃ āruya mantayavho rahogaṭā,  
nīce oruya mantavho, migarājāpi sossatīti. 71.

Tattha ucce viṭabhiṃ āruyā ‘ti pakatiyāpi ucce imasmiṃ rukkhe 20 uccataraṃ ekaṃ viṭapaṃ abhiruhitvā<sup>5</sup>, mantayavho ti mantetha<sup>6</sup>, nīce oruyā ‘ti otaritvā nīce ihaṇe thatvā mantayatha<sup>7</sup>, migarājāpi sossatīti attānaṃ migarājānaṃ katvā āha.

Haṃsapotakā<sup>8</sup> jigucchitvā utthāya Cittakūṭaṃ eva gatā. Tesāṃ gatakāle Bodhisatto sigālassa dutiyaṃ gāthā āha: 25

2. Yaṃ supaṇṇo supaṇṇena devo devena mantaye  
kiṃ tattha catumaññassa, bilaṃ pavisa jambukā ‘ti. 72.

Tattha supaṇṇo ti suṇḍarapaṇṇo, supaṇṇenā ‘ti dutiyena haṃsapotakena, devo devenā ‘ti te yeva dve deve<sup>9</sup> katvā katheti<sup>10</sup>, catumaññassā<sup>11</sup> ‘ti

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>2</sup> K naṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bhinnā-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> only one gacchante, B<sup>p</sup> kāle gacchante atikkante. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> rūyhitvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds kathetha. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mantassatha. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds tassa, B<sup>p</sup> haṃsapotakā kujjhivā. <sup>9</sup> K dve. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kathesi. <sup>11</sup> K catumaddhā, B<sup>i</sup> catumatthassā.

sarīrena jātiyā sarena guṇenā 'ti imehi catuhi<sup>1</sup> maṭṭassa<sup>2</sup> suddhassā<sup>3</sup> ti akkharatto, asuddham yeva<sup>4</sup> pana taṃ pasamsāvacaṇena n'ndanto evaṃ āha, catuhi<sup>5</sup> lāmakassa kiṃ ettha sigālassā 'ti ayam ettha adhippāyo, bilam pavisā 'ti idam Bodhisatto bheravārammaṇam dassetvā taṃ palāpento āha.

- 5 Satthā imam dhammadesanām āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā mahallako sigālo ahoṣi, dve hamsapotakā Sāriputta-Moggallānā,  
rukkhadevatā pana aham evā“ 'ti. Catumaṭṭajātakam<sup>6</sup>.

### 8. Sīhakoṭṭhukajātaka.

Sīhaṅgulī sīhanakho ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
10 ranto Kokālikam ārabba kathesi. Ekadivasam kira Kokāliko  
aññesu bahussutesu dhammam kathentesu sayam pi kathetukāmo aho-  
sīti sabbam heṭṭhāvuttanayen' eva vitthāretabbam. Tam pana pavattim  
sutvā Satthā „na bhikkhave Kokāliko idān' eva attano saddena pā-  
kaṭo<sup>7</sup> jāto, pubbe pi pākaṭo ahoṣīti“ vatvā atītam āhari:

- 15 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>8</sup> sīho hutvā ekāya sigāliyā  
saddhim samvāsam anvāya puttam paṭilabhi. So aṅgulīhi na-  
khehi kesarena vaṇṇena saṇṭhānenā ti imehi ākārehi pitusadisō  
ahoṣi, saddena mātusadisō. Ath' ekadivasam deve vassitvā  
20 vigate<sup>9</sup> sīhesu naditvā sīhakīlām kilantesu so pi tesam antare  
naditukāmo hutvā sigālikam nādam nadi. Ath' assa saddam  
sutvā sīhā tuṇhī ahesum. Tassa saddam sutvā aparo Bodhi-  
sattassa sajātīputto<sup>10</sup> „tāta, ayam sīho vaṇṇādīhi amhehi sa-  
māno, saddo pan' assa aññādiso, ko nām' eso“ ti pucchanto  
25 paṭhamam gātham āha:

1. Sīhaṅgulī sīhanakho sīhapādapatiṭṭhito  
so sīho sīhasamghamhi eko nadati aññathā ti. 73.

<sup>1</sup> K catu. <sup>2</sup> K maddhassa, B matthasā. <sup>3</sup> B omits suddhassā. <sup>4</sup> B asuddho  
so ca <sup>5</sup> B adds mattassa. <sup>6</sup> B catumattajātakam sattamam. <sup>7</sup> B -to. <sup>8</sup> B  
-ppadese. <sup>9</sup> B vikate. <sup>10</sup> B pajātīputte.

Tattha sīhapādapatitṭhito ti sīhapādeh' eva patitṭhito. eko nadati aññathā ti eko va avasesasīhehi asadisena sigālasaddena nadanto aññathā nadati.

Taṃ sutvā Bodhisatto „tāta esa tava bhātā sigāliyā putto rūpena mayā sadiso saddena mātārā sadiso“ ti vatvā sigāli-puttaṃ āmantetvā „tāta, tvaṃ ito paṭṭhāya idha vasanto appasaddo vasa<sup>1</sup>, sace puna nadissasi sigālabhāvan<sup>2</sup> te jānissantīti“<sup>3</sup> ovdanto<sup>4</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Mā tvaṃ nadi<sup>5</sup> rājaputta, appasaddo vane vasa,  
sarena kho taṃ jāneyyumi, na hi te<sup>6</sup> pettiko saro ti. 74.

Tattha rājaputtā<sup>6</sup> 'ti sihassa migarañño putto<sup>7</sup>. 10

Imaṃ ca pana ovādaṃ sutvā puna so nadituṃ nāma na ussahi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā sigālo Kokāliko ahosi, sajātipputto<sup>9</sup> Rahulo, migarājā pana aham evā“<sup>10</sup> ti. Sīhakoṭṭhukajātakam<sup>10</sup>. 15

## 9. Sīhacammajātaka.

N' etaṃ sihassa naditaṃ ti. Idam pi Satthā Jetavane viharanto Kokālikam ārabha kathesi. So imasmiṃ kāle sarabhaññaṃ<sup>11</sup> bhaṇitukāmo<sup>12</sup> ahosi. Satthā taṃ pavattim<sup>13</sup> sutvā atītaṃ āhari:

20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto kassakakule<sup>14</sup> nibbattitvā vayappatto kasikammena jīvikaṃ kappesi. Tasmiṃ kāle eko vāṇijo gadrabhabhārakena vohāraṃ karonto vicarati. So gatagataṭṭhāne gadrabhassa piṭṭhito bhaṇḍikam otāretvā gadrabhaṃ sīhacammena pārūpitvā<sup>15</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> va assa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -vahi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ovādentō. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nadi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> na pavitthe. <sup>6</sup> K -tto. <sup>7</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>i</sup>; K putta. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sihassa-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sihakoṭṭhukajātakam aṭṭha-mam. <sup>11</sup> Cfr. V. Fausbøll, Five Jāt. 1961 p. 14. <sup>12</sup> K sarabhaññaṃ, B<sup>i</sup> sarasaññaṃ. <sup>13</sup> K bhaṇitum-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pavattim. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> kasika-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pārūpitvā.



sāliyavakhette<sup>1</sup> vissajjeti<sup>2</sup>. Khettarakkhakā<sup>3</sup> tam<sup>4</sup> disvā siho  
ti saññāya upasāṃkamtum na sakkonti. Ath' ekadivasam so  
vāṇijo ekasmiṃ gāmadvāre nivāsam gahetvā<sup>5</sup> pātaraśam pacā-  
pento tato gadrabham sihacammam pārupitvā<sup>6</sup> yavakhettaṃ<sup>7</sup>  
5 vissajjesi. Khettarakkhakā siho ti saññāya tam upagantum<sup>8</sup>  
asakkontā geham gantvā ārocesum. Sakalagāṃavāsino āvudhāni  
gahetvā saṃkhe dhamantā bheriyo vādentā khettaśamīpaṃ  
gantvā unnadiṃsu. Gadrabho maraṇabhayaabhīto gadrabharavaṃ  
ravi. Ath' assa gadrabhabhāvaṃ ñatvā Bodhisatto paṭhamam  
10 gātham āha:

1. N' etaṃ sihassa naditaṃ na vyagghassa<sup>9</sup> na dīpino,  
pāruto sihacammena jammo nadati gadrabho ti. 75.

Tattha jammo ti lāmakō.

Gāṃavāsino pi tassa gadrabhabhāvaṃ ñatvā atṭhīni bhañ-  
15 jantā pothetvā sihacammam ādāya agamaṃsu. Atha so<sup>10</sup> vāṇijo  
āgantvā tam vyasanappattaṃ<sup>11</sup> gadrabham disvā dutiyaṃ gā-  
tham āha:

2. Ciraṃ pi kho tam<sup>12</sup> khādeyya gadrabho haritaṃ yavaṃ  
pāruto sihacammena, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti. 76.

20 Tattha tan<sup>14</sup> ti nipātamattaṃ, ayaṃ gadrabho attano gadrabhabhāvaṃ  
ajānāpetvā sihacammena pāruto<sup>15</sup> ciraṃ<sup>16</sup> pi kālaṃ haritaṃ yavaṃ khādeyya 'ti  
attho, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti attano pana gadrabharavaṃ ravamāno c' eva<sup>17</sup>  
attānaṃ dūsayi, n' atth' ettha sihacammassa dōso ti.

Tasmiṃ evaṃ vadante yeva gadrabho tatth' eva<sup>18</sup> mari.  
25 Vāṇijo pi tam pahāya pakkāmi<sup>19</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
gadrabho Kokāliko ahośi, paṇḍitakassako<sup>21</sup> pana aham eva“ ti. Si-  
hacammajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -khettesu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vissajjesi. <sup>3</sup> K -rākkhanakā, B<sup>i</sup> -rakkhikā. <sup>4</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K nañ.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pārupitvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> yavakhetta. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> upasāṃkamtum. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> byagghassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> atheso. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ta byasana-. <sup>12</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K nañ. <sup>13</sup> K va.

<sup>14</sup> so B<sup>p</sup>; K nañ, B<sup>i</sup> san. <sup>15</sup> K pārupato. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ciraṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ravamānevacesa.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds nippanno. <sup>19</sup> so B<sup>p</sup>; K pakkāmi, B<sup>i</sup> pakkammi. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ.

<sup>21</sup> B<sup>i</sup> -kasako. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> adds navamañ.

## 10. Sīlanisamsajātaka.

Passa saddhāya<sup>1</sup> sīlassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ saddhaṃ upāsakaṃ ārabha kthesi. So kira saddho pasanno ariyasāvako ekadivasam Jetavanam gacchanto sāyam Aciravattitiram<sup>2</sup> gantvā nāvike nāvaṃ tīre tṭhapetvā dhammasavanatthāya 5 gate titthe<sup>3</sup> nāvaṃ adisvā buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā nadim otari. Pādā udakamhi na osidimsu. So paṭhavitale gacchanto viya vemajjham<sup>4</sup> gatakāle vicī<sup>5</sup> passi. Ath' assa buddhārammaṇaṃ pīti mandā jātā, pādā osiditum ārabhinisu. So pana buddhārammaṇaṃ pītiṃ dāhaṃ katvā udakapiṭṭhen' eva gantvā Jetavanam pavisitvā Satthāram vandi- 10 tvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāram katvā „upāsaka kacci maggaṃ āgacchanto appakilamathena āgato sīti“ pucchitvā „bhante buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā udakapiṭṭhe paṭiṭṭhaṃ labhitvā paṭhaviṃ maddanto viya āgato 'mhīti“ vutte „na kho upāsaka tvaṃ ñeva Buddhagūṇe anussaritvā paṭiṭṭhaṃ laddho, pubbe 15 pi upāsakā<sup>6</sup> samuddamajjhe nāvāya bhinnāya Buddhagūṇe anussarantā paṭiṭṭhaṃ labhinisū“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Kassapasammāsaṃbuddhakāle sotāpanno ariyasāvako ekena nahāpitakuṭumbikena saddhiṃ nāvaṃ abhirūhi<sup>7</sup>. Tassa nahāpitassa bhariyā „ayya imassa sukhadukkhān 20 tava bhāro“ ti nahāpitam tassa<sup>8</sup> upāsakassa hatthe nikkhipi. Atha sā<sup>9</sup> nāvā sattame divase samuddamajjhe bhinnā. Te pi dve janā ekasmiṃ phalake nipannā ekaṃ dīpakaṃ pāpuṇimsu. Tattha so nahāpito sakūṇe māretvā pacitvā khādanto upāsakassāpi deti. Upāsako „alam mayham“ ti na khādati. So 25 cintesi „imasmiṃ tṭhāne amhākaṃ tṭhapetvā tīni saraṇāni aññā paṭiṭṭhā<sup>10</sup> n' atthīti“ so tiṇṇaṃ ratanānaṃ gūṇe anussari<sup>11</sup>. Ath' assa anussarantassa anussarantassa tasmiṃ dīpake nibbatto Nāgarājā attano sarīraṃ mahānāvaṃ katvā māpesi.

10. Cfr. L. Feer in Journ. Asiat. 1875 VI, 260. <sup>1</sup> Bī saddāya, K sabbā. <sup>2</sup> Bī avivaratīnaditiram. <sup>3</sup> Bī titte. <sup>4</sup> Bī vemajjhe. <sup>5</sup> Bī vigi. <sup>6</sup> Bī -ka. <sup>7</sup> K -ruhi, Bī -rūyhi. <sup>8</sup> so B; K nahāpitassa, Bī nahāpitani. <sup>9</sup> Bī athassa. <sup>10</sup> Bī adda nūma. <sup>11</sup> Bī anussarati.

Samuddadevatā niyāmako<sup>1</sup> ahosi. Nāvā sattahi ratanehi pūrayittha. Tayo kūpakā indanilamanimayā ahesum, sovaṇṇamayo lakāro<sup>2</sup>, rajatamayāni yottāni, suvaṇṇamayāni padarāni<sup>3</sup>. Samuddadevatā nāvāya tathvā „atthi Jambudīpagāmikā“ ti ghosesi.

5 Upāsako „mayam gamissāmā“<sup>4</sup> ti āha. „Tena hi ehi, nāvaṃ abhirūhā“<sup>5</sup> ti. So nāvaṃ abhirūhitvā<sup>6</sup> nahāpitaṃ pakkosi. Samuddadevatā<sup>6</sup> „tuyhaṃ yeva“<sup>7</sup> labbhati na etassā<sup>8</sup> ti āha. „Kimkāraṇā“ ti. „Etassa sīlaguṇācāro n' atthi, taṃ kāraṇaṃ, ahaṃ hi<sup>9</sup> tuyhaṃ nāvaṃ āharim na etassā“ ti. „Hotu, ahaṃ attanā<sup>9</sup>

10 dinnadāne<sup>10</sup> rakkhitasile<sup>11</sup> bhāvitabhāvanāya etassa pattim dammīti“. Nahāpito „anumodāmi sāmīti“ āha. Devatā „idāni gaṇhissāmīti“ taṃ hi<sup>12</sup> āropetvā ubho pi jane samuddā nikkhametvā<sup>13</sup> nadiyā Bārāṇasim gantvā attano ānubhāvena dvinnam pi tesam gehe dhanam patitthāpetvā „paṇḍiteh' eva nāma<sup>14</sup>

15 saddhim saṃsaggo nāma katabbo ti, sace hi imassa<sup>15</sup> nahāpitassa iminā upāsakena saddhim saṃsaggo na<sup>16</sup> bhavissa samuddamajjhe yeva nassissatīti<sup>17</sup>“ paṇḍitasamaggassa<sup>18</sup> guṇam kathayamānā imā gāthā<sup>19</sup> avoca:

1. Passa saddhāya sīlassa cāgassa ca ayaṃ phalaṃ:  
 20 nāgo nāvāya vaṇṇena saddham vahati upāsakaṃ. 77.
2. Sabbhir eva samāsetha, sabbhi kubbetha santhavaṃ,  
 sataṃ hi sannivāseṇa sotthim gacchati nahāpito ti. 78.

Tattha passā 'ti kañci<sup>20</sup> aniyāmetvā<sup>21</sup> passathā 'ti ālapati, saddhāyā 'ti lokiyalokuttarāya sīle, pi es' eva nayo, cāgassā 'ti deyyadhammapariccāgassa c' eva kilesapariccāgassa ca, ayaṃ phalaṃ ti idaṃ phalaguṇam ānisaṃsan ti attho, atha vā cāgassa ca phalaṃ passa: ayaṃ nāgo nāvāya vaṇṇenā 'ti evaṃ p' ettha attho dātṭhabbo, nāvāya vaṇṇenā ti nāvāya saṇṭhānena, saddham ti tisu ratanesu<sup>22</sup> patitṭhitasaddham<sup>23</sup>, sabbhir eva 'ti paṇḍitehi

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> niyyāmakko manavo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sovaṇṇamayaṃ laṅkāro. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> piyaniṭṭiyani. <sup>4</sup> K -ruhā, B<sup>i</sup> -rūyā. <sup>5</sup> K -ruhivā, B<sup>i</sup> -rūyhitvā. <sup>6</sup> K -tāya. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tuyhaññeva. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> attano. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> Rp -nena. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> Rp -lena. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -mitvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>15</sup> K vassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nā. <sup>17</sup> both MSS. -ssatī. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> paṇḍitassa-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> gāthāyo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>21</sup> Bp aniyāmetvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> saraṇesu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> patitṭhitasaddham.

yeva, samāsethā ti ekato āvaseyya upavaseyya<sup>1</sup> vaseyya<sup>2</sup> 'ti attho, kubbethā 'ti kareyya, santhavan ti mittasanthavaṃ, taṇhāsanthavo pana kenaci saddhimi na kātabbo, nahāpito ti nahāpitakuṭumbiko, nahāpito<sup>3</sup> ti pi pāṭho.

Evaṃ samuddadevatā ākāse thatvā dhammaṃ desetvā ova-  
ditvā Nāgarājānaṃ gaṇhitvā attano vimānaṃ eva agamāsi. 5

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sakadāgāmiphale patitṭhahi) „Tadā sotāpaṇṇaupāsako parinibbāyi, Nāgarājā Sāriputto ahosi<sup>4</sup>, samuddadevatā aham evā<sup>5</sup> 'ti. Sīlānisamsajātakaṃ<sup>6</sup>. Asadisa-  
vago catuttho. 10

## 5. RUHAKAVAGGA.

### 1. Ruhakajātaka.

Api ruhakacchinnāpīti<sup>7</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanaṃ ārabha kathesi. Vatthum Aṭṭhani-  
pāte Indriyajātaka āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhum „ayan 15  
te bhikkhu itthi<sup>8</sup> anattakārikā, pubbe pi te esā sarājikāya<sup>9</sup> parisāya  
majjhe lajjāpetvā gehā<sup>10</sup> nikkhamanākāraṃ<sup>11</sup> kāresīti“ vatvā atī-  
taṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā va- 20  
yappatto pitu accayena rajje patitṭhāya dhammena rajjaṃ  
kāresi. Tassa Ruhako<sup>12</sup> nāma purohito ahosi, Ruhakassa  
purāṇī brāhmaṇī bhariyā. Rājā brāhmaṇassa assabhaṇḍa-  
kena alaṃkaritvā assaṃ adāsi. So taṃ assaṃ āruya  
rañño upatṭhānaṃ gacchati. Atha naṃ alaṃkatassa assassa 25  
pitthe nisīditvā gacchantam disvā taṃ taṃ tṭhitā manussū  
„aho<sup>13</sup> assassa<sup>14</sup> rūpaṃ, aho asso sobhatīti“ assaṃ eva pasaṃ-  
santi. So gehaṃ āgantvā pāsādaṃ āruya bhariyaṃ āmantesi:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> āvaseyya upavaseyyā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits vaseyyā. <sup>3</sup> so K; B<sup>i</sup> nhā-. <sup>4</sup> K omits ahosi.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds dasamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ambho duhakacchannāpīti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> itl. <sup>8</sup> both MSS. -kāyaṃ.

<sup>9</sup> B<sup>i</sup> geha. <sup>10</sup> K anikkha-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> rūha-, B<sup>i</sup> duha-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ambho. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> assa-

„bhadde amhākaṃ asso ativiya sobhati, ubhosu passesu t̥hitā  
manussā amhākaṃ assam eva vaṇṇentīti“. Sā pana brāhmaṇī  
thokaṃ chinnikā<sup>1</sup> dhuttikadhātukā, tena naṃ evaṃ āha: „ayya  
tvam assassa sobhanakāraṇaṃ na jānāsi, ayaṃ asso attano  
5 alamkataṃ assabhaṇḍakaṃ nissāya sobhati, sace tvam pi asso  
viya sobhitukāmo assabhaṇḍakaṃ piḷandhitvā<sup>2</sup> antaravithim  
oruyha asso viya pāde koṭṭayamāno<sup>3</sup> gantvā rājānaṃ passasi<sup>4</sup>  
rājāpi taṃ vaṇṇayissati manussāpi taṃ nēva vaṇṇayissantīti“.  
So ummattakajātiko<sup>5</sup> brāhmaṇo tassā vacanaṃ sutvā „iminā  
10 nāma kāraṇeṇ' esā<sup>6</sup> vadatīti“ ajānitvā tathāsaṇṇī<sup>7</sup> hutvā tathā  
akāsi. Ye ye passantī te te parihāsaṃ karontā „sobhati āca-  
riyo“ ti vadimsu. Rājā pana naṃ „kim<sup>8</sup> ācariya pittan te  
kupitaṃ<sup>9</sup>, ummattiko si jāto“ ti ādini vatvā lajjāpesi. Tasmim  
kāle brāhmaṇo „ayuttakaṃ mayā katan“ ti lajjito<sup>10</sup> brāhmaṇiyā  
15 kujjhitvā „tāy' amhi sarājikāya senāya antare lajjāpito ti<sup>11</sup>,  
pothetvā taṃ nikkaddhissāmīti“ gehaṃ agamāsi. Dhuttibrāh-  
maṇī tassa kujjhitvā āgamanabhāvaṃ ñatvā puretaraṃ nēva  
culladvārena nikkhamitvā rājanivesanaṃ gantvā catuhapañcāhaṃ  
tatth' eva ahosi. Rājā taṃ kāraṇaṃ ñatvā purohitaṃ pakko-  
20 sāpetvā „ācariya mātugāmassa nāma doso hoti yeva, brāhmaṇiyā  
khamituṃ vaṭṭatīti“ khamāpanatthāya paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Api<sup>12</sup> Ruhaka-cchinnāpi<sup>13</sup> jiyā<sup>14</sup> sandhiyyate<sup>15</sup> puna,  
sandhiyyassu<sup>16</sup> purāṇiyā<sup>17</sup>, mā kodhassa vasaṃ gamīti. 79.

Tatthāyaṃ saṃkhepattho: bho Ruhaka nanu chinnāpi<sup>18</sup> dhanujyā puna  
25 sandhiyyati<sup>19</sup> ghaṭṭiyati<sup>20</sup>, evaṃ tvam pi purāṇiyā saddhim<sup>21</sup> sandhiyyassu<sup>22</sup>, ko-  
dhassa vasaṃ mā gamīti<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> chindikā chindīhirotabbā, B<sup>2</sup> chindikā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> piḷ-. <sup>3</sup> K koṭṭayamāno, B<sup>1</sup> koṭṭiyamāno, B<sup>2</sup> koṭṭiyamāno. <sup>4</sup> both MSS. passa. <sup>5</sup> K ummatti-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kāraṇe-  
nasā. <sup>7</sup> K tathasaṇṇī, B<sup>1</sup> tathāsaṇṇī. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kiñci. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kuppitaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds so.  
<sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ambho, B<sup>2</sup> abhi. <sup>13</sup> K B<sup>2</sup> rūhakacchinnāpi, B<sup>1</sup> duha-  
kleccannāsi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> jiyā. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> sandhiyate, B<sup>1</sup> saddhiyāte. <sup>16</sup> K B<sup>2</sup> sandhiyassu,  
B<sup>1</sup> saddhiyassu. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> -piya. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nunacchannāsi. <sup>19</sup> K B<sup>2</sup> sandhi-  
yati, B<sup>1</sup> saddhiyati. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ghaṭṭiyati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> sandhi. <sup>22</sup> K B<sup>1</sup> sandhiyassu, B<sup>2</sup> ra-  
massu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds attho.

Taṃ sutvā Ruhako<sup>1</sup> dutiyam<sup>2</sup> gātham āha:

2. Vijjamāṇasu marūdvāsu<sup>3</sup> vijjamānesu kārīsu  
aṇṇaṃ jiyam karissāma<sup>4</sup>, alaṃ ñeva purāṇiyā ti. 80.

Tasse<sup>5</sup> attho: mahārāja marucavākesu<sup>6</sup> ca jiyakāresu<sup>7</sup> ca manussesu vijja-  
mānesu aṇṇaṃ jiyam karissāma<sup>4</sup>, imāya jinnāya<sup>8</sup> purāṇiyā jiyāya alaṃ, 5  
n' atthi me koci attho ti.

Evaṃ ca pana vatvā taṃ nīharitvā aṇṇaṃ brāhmaṇim ānesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale patit-  
ṭhahi) „Tadā purāṇi purāṇadutiyakā ahoṣi, Ruhako ukkaṇṭhitabhikkhu, 10  
Bārāṇasirājā pana aham evā“ ti. Ruhakajātakam<sup>9</sup>.

## 2. Sirikāḷakaṇṇijāta.

Itthi siyā rūpavatīti. Idam Sirikāḷakaṇṇijātakam Mahā-  
ummaggajātake āvibhavissatīti<sup>10</sup>. Sirikāḷakaṇṇijātakam<sup>10</sup>.

## 3. Cullapadumajāta.

15

Ayam eva sā aham pi so anaṇṇo ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi.  
Vatthum<sup>11</sup> Ummadantijātake āvibhavissati. So pana bhikkhu Sat-  
thārā „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti vutte „saccam  
Bhagavā“ ti vatvā „ko pana taṃ“ ukkaṇṭhāpetīti<sup>12</sup> vutte „aham 20  
bhante ekaṃ alaṃkatapaṭiyattaṃ mātugāmaṃ disvā kilesānuvattako  
hutvā ukkaṇṭhito“ ti āha. Atha naṃ Satthā „bhikkhu, mātugāmo  
nāma akataṇṇū mitadūbhī<sup>13</sup>, thaddhahadaya porāṇakapaṇḍitāpi attano  
dakkhiṇajannulohitaṃ<sup>14</sup> pāyetvā<sup>15</sup> yāvajīvitam<sup>16</sup> dānam pi datvā mātu-  
gāmassa cittaṃ na labhiṃsū“ ti vatvā atītaṃ āhari: 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> nuhato, B<sup>p</sup> rūhako. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dutiyam. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> muduvākesu, B<sup>i</sup> vijjamānesu mudūsu.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>5</sup> B<sup>p</sup> muduvākesu, B<sup>i</sup> dhanukāramudukesu. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> jiyākārikesu. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> chinnāya, K jinnāya. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> duhākajātakam paṭhamam. <sup>9</sup> K -ssati. <sup>10</sup> K omits Sirikāḷakaṇṇijātakam, B<sup>i</sup> Sirikāḷakaṇṇijātakam dutiyam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> vatthu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ.

<sup>13</sup> K dubhī, B<sup>i</sup> -dubbhī. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -jannu-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pātetvā. <sup>16</sup> both K and B<sup>i</sup> -vita.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tasmīṃ aggaṃaheṣiṃyā kucchimhi nibbatti, nāma-  
 gahaṇadivase c' assa<sup>1</sup> Padumakumāro ti nāmaṃ akaṃsu.  
 Tassa aparena<sup>2</sup> cha kaniṭṭhabhātikā ahesuṃ. Te satta pi janā  
 5 anupubbena vuddhippattā gharāvāsaṃ gahetvā rañño sahaṃyā  
 viya vicaranti. Ath' ekadivasaṃ rājā<sup>3</sup> rājāṅgaṇaṃ olovento  
 t̥hito te mahāparivārena rājūpaṭṭhānaṃ<sup>4</sup> āgacchante<sup>5</sup> disvā „ime  
 maṃ vadhitvā rajjaṃ pi gaṇheyyun“ ti āsaṃkaṃ uppādetvā te  
 pakkosāpetvā „tātā<sup>6</sup>, tumhe imasmiṃ nagare vasituṃ na la-  
 10 bhatha, aññattha<sup>7</sup> gantvā maṃ accayena āgantvā kulasantakaṃ  
 rajjaṃ gaṇhathā<sup>8</sup>“ 'ti āha. Te pitu vacanaṃ sampaṭicchitvā  
 roditvā kanditvā<sup>9</sup> attano gharāṇi gantvā pajāpatiyo ādāya  
 „yattha vā tattha vā gantvā jīviṣṣāma<sup>10</sup>“ 'ti nagarā nikkhamitvā  
 maggaṃ gacchantā ekaṃ kantāraṃ patvā annapānaṃ alabha-  
 15 mānā khudaṃ adhiṃvāsetuṃ asakkontā „mayaṃ jīvamānā itthiyo  
 labhissāma<sup>11</sup>“ 'ti kaniṭṭhassa<sup>12</sup> bhariyaṃ māretvā terasa koṭṭhāse<sup>13</sup>  
 katvā maṃsaṃ khādīṃsu. Bodhisatto ca<sup>14</sup> attano bhariyā ca  
 laddhakotṭhāsesu ekaṃ t̥hapetvā ekaṃ dve pi khādīṃsu. Evaṃ  
 cha divase cha itthiyo māretvā maṃsaṃ khādīṃsu. Bodhisatto  
 20 punadivase ekekaṃ t̥hapetvā cha koṭṭhāse t̥hapesi. Sattame  
 divase „Bodhisattassa bhariyaṃ māressāma<sup>15</sup>“ 'ti vutte Bodhisatto  
 te cha koṭṭhāse tesāṃ datvā<sup>16</sup> „ime cha koṭṭhāse<sup>17</sup> khādatha,  
 sve jāniṣṣāmi<sup>18</sup>“ vatvā tesāṃ maṃsaṃ khādītva niddāyanakāle  
 bhariyaṃ gahetvā palāyi. Sā thokaṃ gantvā „gantūṃ na sak-  
 25 komi sāmīti<sup>19</sup>“ āha. Atha naṃ Bodhisatto khandhenādāya  
 aruṇuggamanavelāya kantārā nikkhami. Sā suriye uggate „pi-  
 pāsītāmi<sup>17</sup> sāmīti“ āha. Bodhisatto „bhadde udakaṃ n' at-  
 thīti“ vatvā punappunaṃ<sup>18</sup> kathite khaggena dakkhiṇajannuṃ<sup>19</sup>

<sup>1</sup> K vassa. <sup>2</sup> B' apare. <sup>3</sup> B' omits rājā. <sup>4</sup> K rāju-. <sup>5</sup> B' gacchante. <sup>6</sup> B' tātā.  
<sup>7</sup> B' aññatra. <sup>8</sup> B' gaṇhathā. <sup>9</sup> B' omits kanditvā. <sup>10</sup> B' kaniṭṭha. <sup>11</sup> B' ko-  
 ṭṭhāsaṃ. <sup>12</sup> B' omits ca. <sup>13</sup> B' adds sajjatāva. <sup>14</sup> B' adds ye. <sup>15</sup> B' -māti.  
<sup>16</sup> B' omits sāmī. <sup>17</sup> K pipāsītā. <sup>18</sup> K -na. <sup>19</sup> K dakkhiṇajantūṃ, B' padak-  
 khaṇajantūṃ.

paharitvā<sup>1</sup> „bhadde pāṇīyaṃ n' atthi, idaṃ pana me dakkhiṇa-  
jannulohitaṃ<sup>2</sup> pivamānā nisīdā“<sup>3</sup> 'ti āha. Sā tathā akāsi. Te  
anupubbena Mahāgaṅgaṃ patvā pivitvā<sup>4</sup> ca nahātvā ca phalā-  
phalaṃ khāditvā phāsukatthāne<sup>5</sup> vissamitvā ekasmiṃ Gaṅgāni-  
vattane assamapadaṃ māpetvā vāsaṃ kappesuṃ. Ath' ekadi- 5  
vasaṃ<sup>6</sup> upari Gaṅgāya rājāparādhikaṃ<sup>7</sup> coraṃ hatthapāde ca  
kaṇṇanāsaṃ ca chinditvā<sup>8</sup> ekasmiṃ ammaṇake<sup>9</sup> nipajjāpetvā<sup>9</sup>  
Mahāgaṅgāya pavāhesuṃ. So mahantaṃ aṭṭassaraṃ<sup>10</sup> karonto  
taṃ thānaṃ pāpuni. Bodhisatto tassa karuṇaṃ paridevita-  
saddaṃ sutvā „dukkhappatto satto mayi tṭhite mā nassīti“ 10  
Gaṅgātīraṃ gantvā taṃ uttāretvā assamapadaṃ ānetvā kāsā-  
vadhopenalepanādihi<sup>11</sup> vaṇapaṭikammaṃ akāsi. Bhariyā paṇ'  
assa „evarūpaṃ nāma koṇṭhaṃ<sup>12</sup> Gaṅgāya āvāhetvā<sup>13</sup> paṭi-  
jagganto<sup>14</sup> vicaratīti<sup>15</sup>“ vatvā taṃ<sup>16</sup> koṇṭhaṃ<sup>17</sup> jigucchamaṇā  
nuṭṭhubhanti<sup>18</sup> vicarati. Bodhisatto tassa vaṇesu saṃvi- 15  
rūlhesu<sup>19</sup> bhariyāya saddhiṃ taṃ assamapade katvā aṭavito  
phalāphalāni āharitvā taṃ ca bhariyaṃ ca poseti<sup>20</sup>. Etesu evaṃ  
vasantesu sā itthi<sup>21</sup> tasmim koṇṭhe<sup>22</sup> paṭibaddhacittā hutvā tena  
saddhiṃ anācāraṃ caritvā eten' upāyena Bodhisattaṃ māretu-  
kāma hutvā evaṃ āha: „sāmi, ahaṃ tumhākaṃ aṃse nisīditvā 20  
kantārā nikkhamamānā etaṃ pabbataṃ oloketvā 'ayye pabbate<sup>23</sup>  
nibbattadevate sace ahaṃ sāmikena saddhiṃ ārogā jīvitaṃ la-  
bhissāmi balikammaṃ<sup>24</sup> te karissāmi<sup>25</sup> 'āyāciṃ<sup>25</sup>, sā maṃ idāni  
uttāseti<sup>26</sup>, karom' assā balikammaṃ“ ti. Bodhisatto taṃ māyaṃ  
ajānanto sādhu 'ti sampatiucchitvā balikammaṃ sajjetvā tāya 25  
balibhājanaṃ gāhāpetvā pabbatamatthakaṃ abhirūhi<sup>27</sup>. Atha

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pasāretvā. <sup>2</sup> K -jantu-, B<sup>i</sup> -jannu-. <sup>3</sup> K pitvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -kaṭhānesu. <sup>5</sup> K  
athakaṃ. <sup>6</sup> K rājāparādhikaṃ, B<sup>i</sup> rājāparājādhikaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> bhinditvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> am-  
maṇake. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> nissajjāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> aṭṭasaraṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tasāvasocanale-. <sup>12</sup> K  
koṇṭhaṃ corr. to koṇṭhaṃ, B<sup>i</sup> koṇṭha, B<sup>i</sup> koṇṭhaṃ. <sup>13</sup> K adde chaṭṭitaṃ, B<sup>i</sup> pa-  
vāhetvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pari jag-. <sup>15</sup> K vicarantīti. <sup>16</sup> K naṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> koṇṭhaṃ, K koṇ-  
ṭhaṃ corr. to koṇṭhaṃ. <sup>18</sup> K -tīti, B<sup>i</sup> nuṭṭhatantīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vakesu virūlesu.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> poseti. <sup>21</sup> K itthi. <sup>22</sup> so K B<sup>i</sup>; B<sup>i</sup> koṇṭha. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pabbatamhi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -kam-  
pante. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> -ci. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> uttāpeti. <sup>27</sup> K -ruhi, B<sup>i</sup> -rūyhi.



- nam sā evam āha: „sāmi, devatā no pi tvaṃ ñeva uttama-  
devatā, paṭhamam tāva taṃ<sup>1</sup> vanapupphehi pūjetvā padakkhiṇaṃ  
katvā vanditvā pacchā devatāya balikammaṃ karissāmīti“<sup>2</sup> sā  
Bodhisattaṃ papātābhimukhaṃ ṭhapetvā vanapupphehi pūjetvā  
5 padakkhiṇaṃ katvā vanditukāmā viya hutvā piṭṭhipasse ṭhatvā  
piṭṭhiyaṃ paharitvā papāte pātetvā „ditṭhā me va<sup>3</sup> paccāmit-  
tassa piṭṭhīti“<sup>4</sup> tuṭṭhamānasā pabbatā orohitvā koṇṭhassa<sup>5</sup> santi-  
kaṃ agamāsi. Bodhisatto pi papātānusārena<sup>6</sup> pabbatā patanto<sup>7</sup>  
udumbararukkhamatthake ekasmiṃ akaṇṭake<sup>8</sup> pattasañchanne  
10 gumbe laggi, heṭṭhāpabbataṃ pana orohituṃ na sakkā, so  
udumbarāni khāditvā sākhantāre nisīdi. Ath' eko mahāsarīro  
godharājā heṭṭhāpabbatapādato abhirūhitvā<sup>9</sup> tasmiṃ udumbare  
phalāni khādāti. So taṃ divasaṃ Bodhisattaṃ disvā palāyi.  
Punadivase āgantvā ekasmiṃ passe phalāni khāditvā pakkāmi.  
15 Evaṃ punappunaṃ<sup>10</sup> āgacchanto Bodhisattena saddhiṃ viśāsāṃ  
āpajjitvā „tvaṃ<sup>11</sup> imaṃ ṭhānaṃ kathaṃ āgato sīti“ pucchitvā  
„iminā nāma kāraṇena“<sup>12</sup> 'ti vutte „tena hi mā bhāyīti“<sup>13</sup> vatvā  
Bodhisattaṃ attano piṭṭhiyaṃ nipajjāpetvā otāretvā araṇṇato  
nikkhamitvā mahāmagge<sup>14</sup> ṭhapetvā „iminā maggena gaccha-  
20 thā“<sup>15</sup> 'ti uyyojetvā araṇṇaṃ eva pāvīsi. Bodhisatto ekaṃ  
gāmaṃ gantvā tattha vasanto pitu kālakatabhāvaṃ<sup>16</sup> sutvā  
Bārāṇasīṃ gantvā kulasantake rajje patitṭhāya Padumarājā nāma  
huvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjaṃ kārento ca-  
tusu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre ti cha dāna-  
25 sālāyo kāretvā devasikaṃ cha satasahassāni viśajjetvā dānaṃ  
adāsi. Sāpi kho pāpitthi taṃ koṇṭhaṃ<sup>17</sup> khandhe nisīdāpetvā  
araṇṇā nikkhamitvā manussapathe bhikkhaṃ caramānā yāgu-  
bhattaṃ saṃharitvā<sup>18</sup> taṃ koṇṭhaṃ<sup>19</sup> posesi<sup>20</sup>. „Ayaṃ<sup>21</sup> te kiṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tvaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ssāmā ti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti va. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> koṇṭhassa, B<sup>1</sup> koṇṭhaṃkassā, K koṇṭassa. <sup>5</sup> K papātataṇu-, B<sup>2</sup> pabbatānu-. <sup>6</sup> K papatanto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> atañḍake. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>9</sup> K -na. <sup>10</sup> K omīti tvaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -maggena. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> gacchāhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> kālaṇkata-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> koṇṭhaṃ, K koṇṭhaṃ. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>; K saṃharitvā, B<sup>1</sup> saṃ-  
gharitvā. <sup>16</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> posesi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> manussāyaṃ, B<sup>2</sup> manussā ayaṃ.

hotīti<sup>1</sup>“ pucchiyamānā „aḥam etassa<sup>1</sup> mātuladhītā<sup>2</sup>, pitucchā-  
putto me esa, etass<sup>1</sup> eva maṃ adaṃsu, sāhaṃ vajjhappattam<sup>3</sup>  
pi attano sāmikaṃ ukkhipitvā pariharantī<sup>4</sup> bhikkhaṃ caritvā  
posemīti<sup>5</sup>“ āha<sup>6</sup>. Manussā „ayaṃ patibbatā<sup>7</sup>“ ti tato paṭṭhāya  
bahutaraṃ yāgubhattaṃ adaṃsu. Apare naṃ<sup>8</sup> evaṃ āhaṃsu: 5  
„tvaṃ mā evaṃ vicari, Padumarājā Bārāṇasiyaṃ rajjaṃ kareti<sup>9</sup>,  
sakala-Jambudīpaṃ saṃkhobhetvā dānaṃ deti, so taṃ disvā  
tussissati, tuṭṭho te<sup>10</sup> bahuṃ dhaṇaṃ dassati, tava sāmikaṃ idha  
nisīdāpetvā gacchathā<sup>11</sup>“ ‘ti thiraṃ katvā vettapacchiṃ adaṃsu. 10  
Sā anācārā taṃ<sup>10</sup> koṇṭhaṃ<sup>11</sup> vettapacchiyaṃ nisīdāpetvā pacchiṃ 10  
ukkhipitvā Bārāṇasiṃ gantvā dānasālāsu bhuñjamānā vicarati.  
Bodhisatto alaṃkatahatthikkhandhavaragato dānaggaṃ gantvā  
aṭṭhannaṃ vā dasannaṃ vā sahatthā dānaṃ datvā puna gehaṃ  
gacchati. Sā anācārā taṃ<sup>10</sup> koṇṭhaṃ<sup>11</sup> pacchiyaṃ nisīdāpetvā  
pacchiṃ<sup>12</sup> ukkhipitvā tassa gamanamagge aṭṭhāsi. Rājā disvā 15  
„kiṃ etan<sup>13</sup>“ ti pucchi. „Ekā deva patibbatā<sup>14</sup>“ ti. Atha naṃ  
pakkosāpetvā sañjānitvā<sup>15</sup> koṇṭhaṃ<sup>16</sup> pacchito niharāpetvā<sup>17</sup>  
„ayaṃ te kiṃ hotīti<sup>18</sup>“ pucchi. Sā<sup>19</sup> „pitucchāputto me deva  
kuladattiyo<sup>20</sup> sāmiko<sup>21</sup>“ ti āha. Manussā taṃ<sup>10</sup> antaraṃ ajānantā  
„aho patidevatā<sup>22</sup>“ ti ādīni vatvā taṃ anācāritthiṃ vaṇṇayimsu. 20  
Puna rājā taṃ<sup>18</sup> „ayaṃ<sup>19</sup> te koṇṭho<sup>20</sup> kulladattiko<sup>21</sup> sāmiyo<sup>22</sup>“  
ti pucchi. Sā rājānaṃ asañjānantī „āma deva<sup>23</sup>“ ‘ti sūrā hutvā  
kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ esa Bārāṇasirañño putto, nanu  
tvaṃ Padumakumārassa bhariyā asukarañño dhītā, asukā nāma  
mama jannulohitaṃ<sup>24</sup> pivitvā<sup>25</sup> imasmiṃ koṇṭhe<sup>26</sup> paṭibaddhacittā<sup>27</sup> 25  
maṃ papāte pātesi, sā dāni tvaṃ nalāṭena maccuraṃ gahetvā  
maṃ<sup>28</sup> mato ti maññamānā imaṃ ṭhānaṃ āgatā, nanu ahaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tassa <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mātulassadhītā, K mātuladhītā ti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vayappattā <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pari-  
caranti, K pariharitvā. <sup>5</sup> K omits āha. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> janā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> karesi. <sup>8</sup> K omits te.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> gacchā <sup>10</sup> K naṃ. <sup>11</sup> so B<sup>1</sup>; K koṇṭhaṃ, B<sup>2</sup> koṇṭhaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits pac-  
chimi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sañjā-. <sup>14</sup> so B<sup>2</sup>; K koṇṭhaṃ, B<sup>1</sup> koṇṭha. <sup>15</sup> both MSS. ni-.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> sāmi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kuladattiko. <sup>18</sup> K omits taṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>20</sup> so B<sup>2</sup>, K  
kuṭṭho, B<sup>1</sup> koṇṭhe. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> sāmiko. <sup>22</sup> K jantu-, B<sup>1</sup> jannu-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -tvāna. <sup>24</sup> so  
B<sup>2</sup> B<sup>1</sup>; K koṇṭhe. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> maṃ.

jīvāmīti<sup>1</sup>“ vatvā amacce āmantetvā „bho amaccā, nanu ahaṃ<sup>1</sup>  
 tumhehi puṭṭho evaṃ kathesi<sup>2</sup>: ‘mama cha kaṇiṭṭhabhātikā cha  
 itthiyo māretvā maṃsaṃ khādimsu, ahaṃ pana mayhaṃ  
 \* bhariyaṃ ārogaṃ katvā Gaṅgātīraṃ netvā<sup>3</sup> assamapade vasanto  
 5 ekaṃ vajjhappattaṃ koṇṭhaṃ<sup>4</sup> uttāretvā paṭijaggiṃ, sā itthi  
 paṭibaddhacittā maṃ pabbatapāde papātesi<sup>5</sup>, ahaṃ attano metta-  
 cittatāya<sup>6</sup> jīvitam labhin<sup>7</sup>” ti, yāya ahaṃ pabbatā pātito na sā<sup>8</sup>  
 aññā esā<sup>9</sup> dussilā<sup>10</sup>, so pi vajjhappatto<sup>11</sup> koṇṭho<sup>12</sup> na añño ayam  
 evā<sup>13</sup> ‘ti vatvā imā gāthā avoca:

10 1. Ayam eva sā<sup>13</sup> ahaṃ pi so anañño,  
 ayam eva so<sup>14</sup> hatthacchinno anañño  
 yam āha<sup>15</sup> ‘komārapatī<sup>16</sup> maman’ ti,  
 vajjh’ itthiyo<sup>17</sup>, n’ atthi itthīsu saccaṃ. 81.

15 2. Imañ ca jammaṃ musalena hantvā  
 luddaṃ<sup>18</sup> chavaṃ paradārūpaseviṃ  
 imissā ca naṃ pāpapatibbatāya  
 jīvantiyā chindatha kaṇṇanāsan ti. 82.

Tattha yam āha<sup>15</sup> komārapatī<sup>16</sup> maman ti yaṃ ca sā<sup>20</sup> ayam me<sup>21</sup>  
 komārapatī<sup>19</sup> kuladattiyo<sup>22</sup> sāmiko ti āha<sup>23</sup> ayam eva so anañño<sup>24</sup>, yam āhu  
 20 komārapatīti pi pātho, ayam eva<sup>25</sup> hi potthakesu likhito, tassāpi<sup>26</sup> ayam ev’  
 attho, vacanavipallāso pan’ ettha vedittabbo, yaṃ<sup>27</sup> hi<sup>28</sup> raññā vuttaṃ tad eva  
 idha āgataṃ, vajjhittiyo ti itthiyo nāma vajjhā vadhitabbā, evaṃ n’ atthi  
 itthīsu saccaṃ ti etāsu sabhāvo nāma<sup>29</sup> eko n’ atthi, imaṃ jamman ti ādi  
 ubhinnaṃ pi tesam daṇḍāropanavasena<sup>30</sup> vuttaṃ, tattha jamman ti lāmaṇa,  
 25 musalena hantvā ti musalena hanitvā<sup>30</sup> pothetvā atthiṇi bhañjanta<sup>31</sup> cuṇṇa-  
 vicuṇṇaṃ katvā, luddaṃ ti dāruṇaṃ, chavaṃ ti guṇābhāvena nījjīvaṃ matasadiṣaṃ,

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ayam. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> gaṇtvā. <sup>4</sup> so R<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K koṇṭhaṃ. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> pātesi.  
<sup>6</sup> K cittāya. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> labhaṇ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> hi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> esāsā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> adds ti. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> pajhappatto.  
<sup>12</sup> so B<sup>2</sup>; K koṇṭho, B<sup>2</sup> koṇṭho. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> assamevosā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> assamevaso. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> yaṃāhu.  
<sup>16</sup> B<sup>2</sup> komārupatī. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> vijhittiyo. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> luddhaṃ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> komāripatī. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> yaṃ  
 esā. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> ayameva. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> kuladattiko. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> āha. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> na añño. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> sayam-  
 evā. <sup>26</sup> so B<sup>2</sup>; K tasmā pi, B<sup>2</sup> so pi. <sup>27</sup> K omits yaṃ. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> adds tena. <sup>29</sup> so R<sup>2</sup>;  
 K daṇḍāpāpanavasena, B<sup>2</sup> daṇḍāropana-. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> paharivā. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> atthiṇi bhañjanto.

imissā ca nan ti ettha nan ti nipātamattaṃ imissā ca pāpapatibbatāya anā-  
cārāya dussilāya jīvantiyā va kaṃṇanāsasā chindathā 'ti attho.

Bodhisatto kodhaṃ adhivāsetuṃ asakkonto evaṃ tesāṃ  
daṇḍaṃ ānāpetvāpi na tathā kāresi, kopam' pana madaṃ  
katvā yathā sā pacchiṃ sīsato oropetuṃ<sup>2</sup> na sakkoti evaṃ  
gāḷhaṃ bandhāpetvā koṇṭhaṃ<sup>3</sup> tattha pakkhipāpetvā attano  
vijitā<sup>4</sup> nīharāpesi. 5

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccoṇi pakāsetva jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭi-  
ṭṭhahi) „Tadā cha bhātaro aññatarā<sup>5</sup> therā ahesuṃ<sup>6</sup>, bhariyā Ciñcamāna-  
vikā<sup>7</sup>, koṇṭho<sup>8</sup> Devadatto<sup>9</sup>, godharājā Anando<sup>9</sup>, Padumarājā pana aham  
evā“ 'ti. Cullapadumajātakaṃ<sup>10</sup>. 10

#### 4. Mañicorajātaka.

Na santi devā pavasanti nūnā 'ti. Idaṃ Satthā Veḷu-  
vane viharanto parisakkanam Devadattaṃ ārabha kathesi. 15  
Devadatto vadhāya parisakkatīti sutvā „na bhikkhave idān' eva pubbe  
pi Devadatto mayhaṃ vadhāya parisakkati yeva, parisakkanto pi pana  
maṃ vadhituṃ na sakkhīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto Bārāṇasito avidūre gāmake gahapatikule nibbatti. 20  
Ath' assa vayappattassa Bārāṇasito kuladhītaraṃ ānesuṃ. Sā  
piyā<sup>11</sup> ahosi abhirūpā dassaniyā devaccharā viya pupphalatā  
viya laḷamānā<sup>12</sup> mattakinnarī viya ca Sujātā<sup>13</sup> ti nāmena  
patibbatā silācārasampannā vattasampannā, niccakālaṃ pi  
'ssā pativattaṃ<sup>14</sup> sassuvattaṃ<sup>15</sup> sasuravattaṃ ca kataṃ eva<sup>16</sup> 25  
hoti, sā Bodhisattassa piyā ahosi manāpā<sup>17</sup>. Iti te ubho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kodhaṃ. <sup>2</sup> K oropituṃ. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>1</sup>; K koṇṭhaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> jīvita. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> aññatara.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> ahesanti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ciñcīmanadvikā, K ciñcāmānavikā. <sup>8</sup> K koṇṭho. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds  
ahosi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suvaṇṇavannā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vilāsamānā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> catu  
jātādīhi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> piyātipatippataṃ, K piyāpanivattaṃ, B<sup>2</sup> sā patibbatā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
sassu. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> katamo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> piyā manāpā ahoti.

pi pamodamānā ekacittā samaggavāsaṃ vasimsu. Ath' ekadivasaṃ Sujātā<sup>1</sup> „mātāpitara daṭṭhukāṃ' mhitī"<sup>2</sup> Bodhisattassa ārocesi. So „sādhū bhaddhe, maggapaṭheyyaṃ<sup>3</sup> pahonakaṃ<sup>4</sup> paṭiyādehīti<sup>5</sup>“ khajjakavikatiṃ pacāpetvā khajjakādīni yānake  
 5 ṭhapetvā yānakaṃ pājento<sup>6</sup> yānakassa purato ahosi, itarā pacchato. Te nagarasamīpaṃ gantvā yānakaṃ mocetvā nahātvā<sup>7</sup> bhuñjimsu. Puna Bodhisatto yānakaṃ yojetvā purato nisīdi, Sujātā<sup>8</sup> vatthāni parivattetvā alamkaritvā pacchato nisīdi. Yānakassa antonagaraṃ pavitṭhakāle Bārāṇasirājā hatthik-  
 10 kandhavaragato nagaraṃ padakkhiṇaṃ karonto<sup>9</sup> taṃ padesaṃ<sup>10</sup> agamāsi. Sujātā<sup>11</sup> otaritvā yānakassa pacchato padasaṃ<sup>12</sup> pāyāsi. Rājā taṃ<sup>13</sup> disvā tassā rūpasampattiya ākaḍḍhiyamānalocano paṭibaddhacitto hutvā ekaṃ amaccaṃ<sup>14</sup> „gaccha<sup>15</sup> etissā sassāmikabhāvaṃ<sup>16</sup> vā assāmikabhāvaṃ<sup>17</sup> vā<sup>18</sup> jānāhīti<sup>19</sup>“ pesesi<sup>20</sup>. So  
 15 gantvā tassā sassāmikabhāvaṃ<sup>21</sup> ñatvā „sassāmikā<sup>22</sup> kira<sup>23</sup> deva<sup>24</sup>, yānake nisinno puriso etissā sāmiko<sup>25</sup>“ ti āha. Rājā paṭibaddhacittataṃ<sup>26</sup> vinodetum asakkonto kilesāturo hutvā „ekena naṃ upāyena mārāpetvā itthiṃ gahessāmīti<sup>27</sup>“ cintetvā ekaṃ purisaṃ āmantetvā „gaccha bho, imaṃ cūlāmaṇiṃ vithiṃ  
 20 gacchanto viya hutvā etassa purisassa yānake pakkhipitvā ehi<sup>28</sup>“ cūlāmaṇiṃ datvā uyyojesi. So „sādhū<sup>29</sup>“ 'ti taṃ gahetvā gantvā<sup>30</sup> yānake ṭhapetvā „ṭhapito me deva<sup>31</sup>“ 'ti āgantvā ārocesi<sup>32</sup>. Rājā „cūlāmaṇi<sup>33</sup>“ me nattho<sup>34</sup>“ ti āha. Manussā ekakolāhalaṃ akaṃsu. Rājā „sabbadvārāni pidahitvā saṅcāraṃ chinditvā  
 25 coraṃ pariyesathā<sup>35</sup>“ 'ti āha. Rājapurisā tathā akaṃsu. Nagaraṃ ekaṃ<sup>36</sup> saṃkhobhaṃ ahosi. Itaro puriso manusse gahetvā Bodhisattassa santikaṃ gantvā „bho, yānakaṃ ṭhapehi, rañño

<sup>1</sup> Bī sujātāpi, K sujā. <sup>2</sup> K -kāṇomhīti, Bī daṭṭhukāṃamhīti. <sup>3</sup> K omits bhaddhe maggapaṭheyyaṃ. <sup>4</sup> K pahonakam. <sup>5</sup> Bī pācanto. <sup>6</sup> Bī omits nahātvā. <sup>7</sup> Bī sujā. <sup>8</sup> Bī katvā. <sup>9</sup> Bī nagarampadesaṃ. <sup>10</sup> Bī adda va. <sup>11</sup> K naṃ. <sup>12</sup> Bī adda āpāsesi. <sup>13</sup> Bī adda tvaṃ. <sup>14</sup> Bī omits vā. <sup>15</sup> Bī pesesi. <sup>16</sup> K sāsaṃi-, Bī asāṃi-. <sup>17</sup> Bī asāmikā. <sup>18</sup> Bī omits kira. <sup>19</sup> Bī devāti. <sup>20</sup> Bī paṭibaddhacittam. <sup>21</sup> Bī adda vatvā. <sup>22</sup> Bī omits gantvā. <sup>23</sup> Bī devāti āha. <sup>24</sup> K -nim. <sup>25</sup> Bī natthā. <sup>26</sup> Bī eka.

cūlāmaṇi nattho<sup>1</sup>, yānakaṃ sodhessāmā<sup>2</sup>“ ‘ti so yānakaṃ so-  
dhento attanā<sup>3</sup> thapitamaṇiṃ gahetvā Bodhisattaṃ gahetvā  
„mañicoro“<sup>4</sup> ti hatthehi ca pādehi ca pothetvā pacchābāhaṃ  
bandhitvā netvā<sup>5</sup> „ayaṃ mañicoro“ ti rañño dassesuṃ<sup>6</sup>. Rājā<sup>7</sup>  
„sīsam assa chindathā“ ‘ti āṇāpesi. Atha naṃ rājapurisā<sup>8</sup> 5  
catukke<sup>9</sup> kasāhi tālentā dakkhiṇadvārena nagarā nikkhamā-  
pesuṃ<sup>10</sup>. Sujātāpi yānakaṃ pahāya bāhā paggayha parideva-  
mānā „sāmi“<sup>11</sup>, maṃ nissāya imaṃ dukkhaṃ patto sīti“ pari-  
devamānā pacchato pacchato<sup>12</sup> agamāsi. Rājapurisā „sīsam  
assa chindissāmā“ ‘ti Bodhisattaṃ uttānaṃ nipajjāpesuṃ<sup>13</sup>. 10  
Taṃ disvā Sujātā attano sīlaguṇaṃ āvajjitvā<sup>14</sup> „n’ atthi yata<sup>15</sup>  
maññe imasmiṃ loke sīlavantānaṃ vihetthanake<sup>16</sup> pāpasāhasika-  
manusse nisedhetuṃ samatthā devatā<sup>17</sup> nāmā“ ‘ti ādīni parideva-  
mānā paṭhamam gātham āha:

1. Na santi devā, pavasanti<sup>18</sup> nūna, 15  
na hi<sup>19</sup> nūna santi idha lokapālā,  
sahasā karontānaṃ asaṇṇātānaṃ<sup>20</sup>  
na hi<sup>19</sup> nūna santi paṭisedhitāro ti. 83.

Tattha na santi devā ti imasmiṃ loke sīlavantānaṃ olokanakā pāpānaṃ  
ca nisedhanakā na santi nūna devā ti, pavasanti nūna<sup>21</sup> ti evarūpesu vā kiccesu 20  
uppannesu nūna pavasanti<sup>21</sup> pavāsaṃ gacchanti, idha lokopālā ti imasmiṃ  
loke lokapālakasammatā samaṇabrāhmaṇāpi<sup>22</sup> sīlavantānaṃ anuggahakā<sup>23</sup> na hi<sup>24</sup>  
nūna santi, sahasā karontānaṃ asaṇṇātānaṃ<sup>25</sup> ti sahasā avimamsitvā<sup>26</sup>  
sāhasikaṃ kammaṃ karontānaṃ dussīlānaṃ, paṭisedhitāro ti „evarupaṃ  
kammaṃ mā karittha, na labbhā etaṃ kātu“ ti<sup>27</sup> paṭisedhanta<sup>28</sup> ti<sup>29</sup>. 25

Evam tāya sīlasampannāya paridevamānāya Sakkassa deva-  
rañño nisinnāsaṇaṃ unḥākāraṃ dassesi. Sakko „ko nu kho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> natthāti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sothessāmi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> attano. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> adds si. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits netvā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> dassesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> rājāpi. <sup>8</sup> K -so. <sup>9</sup> K repeats catukke. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nikkhamāsu.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> sāmiko. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> only one pacchato. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nisajjā-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āvajjetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
tava. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vihetthanake, B<sup>2</sup> vihetthake. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> devā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> papasanti. <sup>19</sup> so K B<sup>2</sup>;  
B<sup>1</sup> ha. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> asaṇṇātānaṃ. <sup>21</sup> K pavasanti. <sup>22</sup> K brahmuno. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> anuggāhaka.  
<sup>24</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> ha. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> asaṇṇātānaṃ. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> avi-, K avamamsitvā, B<sup>1</sup> amāsitvā.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> ta. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> paṭisedhento, K paṭisedhanta. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> adds attho.

mañ Sakkattato cāvetukāmo“ ti āvajjanto imañ kāraṇaṃ ñatvā  
 „Bārāṇasirājā atipharusaṃ kammaṃ karoti, sīlasaṃpannaṃ  
 Sujātaṃ kilameti<sup>1</sup>, gantuṃ dāni me<sup>2</sup> vattatīti<sup>3</sup>“ devalokā oruṃha  
 attano ānubhāvena hatthipittṭhe nisīditvā gacchantaṃ<sup>4</sup> pāpa-  
 5 rājānaṃ hatthito<sup>5</sup> otāretvā dhammagandikāya<sup>6</sup> uttānaṃ<sup>7</sup> nipajjā-  
 petvā<sup>8</sup> Bodhisattaṃ ukkhipitvā sabbhālaṃkārehi alaṃkaritvā  
 rājavesaṃ gāhāpetvā hatthikhandaṃ nisīdāpesi. Pharaṇaṃ  
 ukkhipitvā sīsaṃ chindantā rañño sīsaṃ chindimṃsu, chinnaṃkāle<sup>9</sup>  
 yeva c' assa rañño sīsabhāvaṃ jānimṃsu. Sakko devarājā dissa-  
 10 mānakasarīreṇ' eva Bodhisattassa santikaṃ gantvā Bodhisattassa  
 rājābhisekaṃ katvā<sup>10</sup> Sujātāya ca<sup>11</sup> aggaṃmaheṣiṭṭhānaṃ<sup>12</sup> dā-  
 pesi. Amaccā c' eva brāhmaṇagahapatikādayo ca Sakkaṃ<sup>13</sup>  
 devarājānaṃ disvā „adhammikaṃ rājā mārito, idāni amhehi sakka-  
 dattiko dhammikaṃ rājā laddho“ ti somanassappattā ahesuṃ.  
 15 Sakko pi ākāse ṭhatvā „ayaṃ vo sakkadattiko rājā<sup>14</sup> ito paṭ-  
 ṭhāya dhammena rajjaṃ kāressati<sup>15</sup>, sace hi rājā adhammiko  
 hoti devo akāle vassati kāle na vassati, chātakabhayaṃ roga-  
 bhayaṃ satthabhayaṃ ti imāni tīṇi bhayāni upagatāni' eva<sup>16</sup>  
 hotīti“ ovaḍanto dutiyaṃ gātham āha:

20 2. Akāle vassatī tassa, kāle tassa na vassati,  
 saggā ca cavatī ṭhānā, nanu so tāvatā hato ti. 84.

Tattha akāle ti adhammikassa rañño rajje ayutte kāle sassānaṃ pakkakāle  
 vā lāyanaṃ maddanaḍikāle vā devo vassati, kāle ti yuttapayuttakāle<sup>17</sup> vāpanakāle  
 taruṇasassakāle gabbhagahaṇakāle ca na vassati, saggā cavatī ṭhānā ti sagga-  
 25 saṃkhātā ṭhānā devalokā ti attho, adhammikaṃ rājā hi appaṭilābhavasena devalokā  
 cavatī nāma, sagge pi vā<sup>18</sup> rajjaṃ karonto<sup>19</sup> adhammikaṃ rājā tato cavatīti pi  
 attho, nanu so tāvatā hato ti nanu so adhammikaṃ rājā ettakena<sup>20</sup> hato hotīti,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kilamāpeti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> me dāni. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> hatthikhandaḥ.

<sup>6</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> dhammabhaṇḍi-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> utthānaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> uppajjāpetvā. <sup>9</sup> K chinda-  
 kāle. <sup>10</sup> K omits katvā <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sujātāyeva, B<sup>2</sup> sujātāṃ yeva. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -siṭṭhāne.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> sakka. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda laddho ti parisaṇaṃ ārocesi mahārāja tumhe pi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
 kāretha. <sup>16</sup> K anupagātāneva, B<sup>1</sup> anuvātāne. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adda pana. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits  
 vā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> kārento. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ettha-.

atha vā ekamsavācī<sup>1</sup> ettha nukāro: n' eso<sup>2</sup> ekamsena ettāvata<sup>3</sup> hato, atthasu pana mahānirayesu soḷasasu<sup>3</sup> ussadanirayesu dīgharattaṃ so haññissatīti ayam ettha attho.

Evam Sakko mahājanassa ovādaṃ datvā attano devatthānam eva agamāsi. Bodhisatto pi dhammena rajjaṃ karetvā sagga-padaṃ<sup>4</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā adhammikaṛājā Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, Sujātā Rāhulamātā, sakkadattiyarājā<sup>5</sup> pana aham evā<sup>6</sup> ti. Maṇicorajātakam<sup>6</sup>.

### 5. Pabbatūpattharajāta.

10

Pabbatūpatthare ramme ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Kosalarañño kira eko amacco antepure<sup>7</sup> padussi<sup>8</sup>. Rājā parivīmaṃsamāno taṃ tattato<sup>9</sup> ōatvā „Satthu ārocessāmiti“ Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā „bhante, ambhākaṃ antepure eko amacco padussi<sup>10</sup>, tassa kiṃ kātuṃ vaṭṭatīti<sup>11</sup>“ 15 pucchi. Atha naṃ Satthā „upakāra<sup>12</sup> te mahārāja so ca amacco<sup>13</sup> sā ca itthi piyā“ ti pucchitvā „āma bhante, ativiya<sup>14</sup> upakāra<sup>15</sup>ko, sakalam rājakulam sandhāreti, sāpi me<sup>15</sup> itthi<sup>16</sup> piyā“ ti vutte „mahārāja, ‘attano upakāresu<sup>17</sup> sevakesu piyāsu ca itthi<sup>18</sup>su<sup>18</sup> dubbhituṃ na sakkā<sup>19</sup> ti pubbe pi rājāno<sup>10</sup> paṇḍitānaṃ kathaṃ sutvā majjhata<sup>20</sup> va 20 ahesun“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Ath' assa rañño eko amacco antepure padussi<sup>21</sup>. Rājā taṃ tattato<sup>22</sup> ōatvā<sup>23</sup> „amacco pi me 25 bahupakāro<sup>24</sup>, ayaṃ itthi<sup>16</sup> pi<sup>25</sup> piyā, dve pi ime nāsetuṃ na

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ci. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> na so. <sup>3</sup> K soḷasesu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> sagga-purāṇa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sakkadattissarājā.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> adde catutthaṃ. <sup>7</sup> K -pura, B<sup>i</sup> -pura. <sup>8</sup> both MSS. padussi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> tathato. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -ssī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> vattatī. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> upakāro. <sup>13</sup> K omits so ca amacco.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> atipiya. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> itthi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upakāraṇesu. <sup>18</sup> K itthi, B<sup>i</sup> itthisu. <sup>19</sup> K omits rājāno. <sup>20</sup> so B<sup>p</sup>; K majjhantā, B<sup>i</sup> amajjhantā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -ssī.

<sup>22</sup> K tathato corr. to tattato, B<sup>i</sup> tathato, B<sup>p</sup> tathato. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> jānitvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> bahupakāro. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits pi.



sakkā, paṇḍitāmaccaṃ pañhaṃ<sup>1</sup> pucchitvā sace sahitabbaṃ bhavissati sahiṣṣāmi, nocē na sahiṣṣāmi<sup>2</sup>“ Bodhisattaṃ pakko-sāpetvā āsanaṃ datvā „paṇḍita, pañhaṃ pucchissāmi<sup>3</sup>“ vatvā „puccha mahārāja, vissajjissāmi<sup>4</sup>“ vutte pañhaṃ pucchanto  
5 paṭhamam gātham āha:

1. Pabbatūpatthare<sup>2</sup> ramme jātā pokkharanī sivā,  
taṃ sigālo<sup>3</sup> apāpāsi<sup>4</sup> jānaṃ sīhena rakkhitan ti. 85.

Tattha pabbatūpatthare<sup>5</sup> ti Himavantapabbatapāde<sup>6</sup> pattharitvā<sup>7</sup> ṭhite<sup>8</sup> aṅgaṇaṭṭhāne ti attho, jātā pokkharanī sivā ti sītālā madhurodakapokkharanī  
10 nibbattā, apī ca pokkharasañchannā nadī pi pokkharanī yeva, apāpāsi<sup>9</sup> ti<sup>10</sup> apa-  
ṭi upasaggo apāsi<sup>10</sup> attho, jānaṃ sīhena rakkhitan ti sā pokkharanī sīha-  
paribhogā sīhena rakkhitā, so pi taṃ sigālo<sup>11</sup> sīhena rakkhitā ayan ti jānanto  
va<sup>12</sup> apāsi, tvaṃ kiṃ maññasi sigālo sīhassa abhāyitvā piveyya evarūpaṃ pokkha-  
ranī<sup>13</sup> ti ayam ettha adhippāyo.

15 Bodhisatto „addhā etassa<sup>14</sup> antepure eko amacco paduṭṭho  
bhavissatīti<sup>15</sup>“ nātvā dutiyam gātham āha:

2. Pivanti va<sup>15</sup> mahārāja sāpadāni mahānadim,  
na tena anadī hoti, khamassu yadi te piyā ti. 86.

Tattha sāpadānī ti na kevalam sigālo va avasesāni<sup>16</sup> pi<sup>17</sup> sunakhasa-  
20 bilālamigādīni<sup>18</sup> sabbasāpadāni taṃ<sup>19</sup> pokkharasañchannattā pokkharanīti laddha-  
nāmaṃ nadiṃ pivanti eva, na tena anadī hotīti nadiyam pi<sup>20</sup> dipadacatuppa-  
dāpi<sup>21</sup> ahimacchāpi sabbe pipāsītā pāṇīyam<sup>22</sup> pivanti, na sā tena kāraṇena anadī  
nāma hoti, nāpi<sup>23</sup> ucchiṭṭhanadī<sup>24</sup>, kasmā: sabbesaṃ sādharanattā, yathā ca<sup>25</sup> nadī  
yena kenaci pītā na dussati evaṃ itthi<sup>26</sup> pi kilesavasena sāmikam atikkamitvā  
25 aññena saddhim saṃvāsaṃ gatā-n<sup>27</sup> eva anitthi<sup>27</sup> hoti, kasmā: sabbesaṃ sādha-  
raṇabbāhena, nāpi ucchiṭṭhitthi<sup>28</sup>, kasmā: odakantikātāya<sup>29</sup> suddhabhāvena,  
khamassu yadi te piyā ti yadi pana te sā itthi<sup>30</sup> piyā so ca amacco bahū-  
pakāro<sup>30</sup> tesam ubhinnaṃ pi khamatha, majjhatabbāve<sup>31</sup> tiṭṭhathā<sup>31</sup> ti.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> puññaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pappatupattare. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> apāpāpi, B<sup>2</sup> apāpāyi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappatupattare ramme. <sup>6</sup> K -do. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pattaretvā. <sup>8</sup> K ṭhito, B<sup>1</sup> ṭite. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> apāpāpti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pāpti, B<sup>2</sup> papāyi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo pi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -ṇi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> hi-tesa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ce. <sup>16</sup> K avasesādi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omīti pi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> sukhasadasāṭṭhala-. <sup>19</sup> K naṃ. <sup>20</sup> K hi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dvipada-. <sup>22</sup> K pāṇīyam, B<sup>1</sup> pāṇīyam. <sup>23</sup> K na pi. <sup>24</sup> K ucchiṭṭha-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omīti ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> itthi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> anattī. <sup>28</sup> K ucchiṭṭhitthi, B<sup>1</sup> ucchiṭṭhiti. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -kathāya. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> bahu-. <sup>31</sup> K majjhathā-, B<sup>1</sup> majhatta-.

Evam Mahāsatto rañño ovādam adāsi. Rājā tassa ovāde thatvā „puna evarūpaṃ pāpakammaṃ mā karitthā“ 'ti vatvā ubbinnam pi khami. Tato paṭṭhāya te oramiṃsu. Rājāpi dānādāni puññāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam<sup>1</sup> pūresi.

Kosalarājāpi imaṃ dhammadesanaṃ sutvā tesam uhhinam pi khamitvā majjhatto ahosi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahosi, paṇḍitāmacco pana aham evā“ 'ti. Pabbatūpattharajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 6. Valāhassajātaka.

10

Ye na kāhanti ovādan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. So hi bhikkhu Satthārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ“ ti vatvā<sup>3</sup> „kimkāraṇā“ ti vutte „ekaṃ alamkatamātugāmaṃ disvā kilesavasena“ 'ti āha. Atha naṃ Satthā „itthiyo nāṃ" etā bhikkhu 15 attano rūpasaddagandharasaphoṭṭhabbehi c' eva itthikuttavilāsehi ca purise<sup>4</sup> palobhetvā<sup>5</sup> attano vase katvā<sup>6</sup> vasaṃ upagatabhāvaṃ ūtvā silavināsaṃ c' eva dhanavināsaṃ<sup>7</sup> ca pāpaṇaṭṭhena<sup>8</sup> yakkhiniyo ti vucanti, pubbe pi<sup>9</sup> hi yakkhiniyo itthikuttana ekaṃ<sup>10</sup> purisasatthaṃ upasaṃkamitvā vāṇijake<sup>11</sup> upalobhetvā<sup>12</sup> attano vase katvā puna aṇṇe 20 purise disvā te sabbe pi<sup>9</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā ubho hi hanukapasseehi lohiteṇa paggharantena<sup>13</sup> murumurāpetvā khādīṃsu<sup>14</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Tambapaṇṇidīpe Sirīsavatthun<sup>14</sup> nāma yakkhanagaraṃ ahosi. Tattha yakkhiniyo vasīṃsu. Tā bhinnanāvānaṃ<sup>15</sup> āgata-kāle alamkatapaṭiyattā<sup>16</sup> khādaniyaṃ<sup>17</sup> bhojaniyaṃ gāhāpetvā 25 dāsiganaparivutā dārake aṃkenādāya vāṇije<sup>18</sup> upasaṃkamanti<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> saggapuraṃ, B<sup>p</sup> -pūram. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamāni. <sup>3</sup> i<sup>1</sup> vutte. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vāṇijaka.

<sup>5</sup> K upalāpetvā, B<sup>p</sup> upalobhetvā. <sup>6</sup> K omits attano vase katvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dhana-

khayaṇi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pāpaṇaṭṭhena, B<sup>p</sup> pāpuṇaṭṭhena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>11</sup> K

vāni-. <sup>12</sup> K upalājetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> byaggha-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sirīsavatthu, B<sup>p</sup> sirivatthu,

sirīsavatthu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> add vāṇijānaṃ. <sup>16</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> -yatta, K -yattam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>

-niya. <sup>18</sup> K vāṇije, B<sup>i</sup> vāṇijake. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -kamitvā.

- Tesaṃ<sup>1</sup> „manussavāsaṃ<sup>2</sup> āgat<sup>3</sup> amhā<sup>4</sup>“ ‘ti sañjānanatthaṃ<sup>5</sup> tattha tattha<sup>6</sup> kasigorakkhādīni karonte<sup>7</sup> manusse gogaṇe sunakhe ti<sup>8</sup> evaṃ ādīni dassenti, vāṇijānaṃ santikaṃ<sup>9</sup> gantvā „imaṃ yāguṃ pivatha<sup>10</sup>, bhattaṃ bhuñjatha<sup>11</sup>, khādaniyaṃ khādatha<sup>12</sup>“ ‘ti vadanti.
- 5 Vāṇijā ajānantā tāhi<sup>13</sup> dinnāṃ paribhuñjanti. Atha tesaṃ khāditvā bhuñjitvā<sup>14</sup> vissamitakāle<sup>15</sup> paṭisanthāraṃ karonti. „Tumhe katthavāsikā, kuto āgatā, kahaṃ gacchissatha, kena kammena idhāgat<sup>16</sup> atthā<sup>17</sup>“ ‘ti pucchanti, „bhinnanāvā hutvā idhāgat<sup>18</sup> amhā<sup>19</sup>“ ‘ti vutte ca „sādhū ayyā, amhākaṃ pi sāmikānaṃ nāvaṃ<sup>20</sup>
- 10 abhirūhitvā<sup>21</sup> gatānaṃ tīṇi saṃvaccharāni atikkantāni<sup>22</sup>, te matā bhavissanti, tumhe pi vāṇijā yeva, mayaṃ tumhākaṃ pādaparicārikā bhavissāmā<sup>23</sup>“ ‘ti vatvā te vāṇije itthikuttabhāvavilāsehi<sup>24</sup> palobhetvā yakkhanagaraṃ netvā sace paṭhamagahitā manussa atthi te devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare<sup>25</sup> pakkhipanti.
- 15 Attano vasaṇatthāne bhinnanāvamanusse<sup>26</sup> alabhantiyo pana parato Kalyāṇiṃ orato Nāgaḍḍipānaṃ ti evaṃ samuddatīraṃ anuvicaranti, ayaṃ tāsāṃ dhammatā. Ath<sup>27</sup> ekadivasāṃ pañcasatā bhinnanāvā vāṇijā tāsāṃ nagarasamīpe uttarimsu. Tā tesaṃ santikaṃ gantvā palobhetvā yakkhanagaraṃ ānetvā paṭhamagahitamanusse devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare pakkhipitvā jetṭhakayakkhīni<sup>28</sup> jetṭhakavāṇijaṃ<sup>29</sup> sesā sese ti tā pañcasatā yakkhīniyo te pañcasate vāṇije attano sāmike akāmsu. Atha sā jetṭhayakkhīni rattibhāge vāṇije niddaṃ gate utthāya gantvā kāraṇaghare manusse māretvā māsaṃ khāditvā āgac-
- 25 chati. Sesāpi tath<sup>30</sup> eva karonti. Jetṭhayakkhīniyā manussamāsaṃ khāditvā āgatakāle sarīraṃ sītalāṃ hoti. Jetṭhavāṇijo parigaṇhanto tassā yakkhinibhāvaṃ ñatvā „imā pañcasatāpi

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> te. <sup>2</sup> K manussā-. <sup>3</sup> K sañjānanatthaṃ, B<sup>i</sup> sañcānanatthaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> only one tattha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kārente. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gonesurukkhanteṣu ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -ke. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds imaṃ. <sup>9</sup> K nāhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds pivitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> visa-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nāvā. <sup>13</sup> K -rubitvā, B<sup>i</sup> -rū-yhitvā. <sup>14</sup> K atikkantāni, B<sup>i</sup> abhikkatānāni. <sup>15</sup> K -kuttuhāvabhāva-, B<sup>i</sup> -kuttavāsavilā-. B<sup>i</sup> itthikuttahāsavilāsehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kāraṇaṃ-. <sup>17</sup> both MSS. -nāvā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> jetṭhayakkhīni. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> jetṭhavā.

yakkhiniyo bhavissanti, amhehi palāyitum vattatīti<sup>1</sup>“ punadivase  
 pāto va mukhadhovanatthāya<sup>2</sup> gantvā sesavāṇijānaṃ ārocesi:  
 „imā yakkhiniyo na mānusiyo<sup>3</sup>, aññesaṃ bhinnanāvānaṃ āgata-  
 kāle te sāmike katvā amhe khādissanti, ettha<sup>4</sup> amhe palā-  
 yāmā<sup>5</sup>“ ‘ti tesu addhateyyasatā „mayam etā vijahitum na sak- 5  
 khissāma, tumhe gacchatha, mayam na palāyissāmā“ ‘ti āhaṃsu.  
 Jetthavāṇijo attano vacanakare addhateyyasate gahetvā tāsāṃ  
 bhīto palāyi. Tasmiṃ pana<sup>6</sup> kāle Bodhisatto valāhassayoni-  
 yam<sup>7</sup> nibbatti, sabbaseto kākasāso muñjakeso iddhiṃ vāhāsaṃ-  
 gamo ahosi. So Himavantato ākāse uppatitvā Tambapaṇṇidīpaṃ 10  
 gantvā tattha Tambapaṇṇisare pallale sayamjātasālīṃ khādītva  
 gacchati, evaṃ gacchanto va<sup>8</sup> „janapadaṃ gantukāmā<sup>9</sup>“ atthi, ja-  
 napadaṃ gantukāmā<sup>10</sup> atthīti<sup>11</sup>“ tikkhattum karuṇāya<sup>12</sup> paribhāvi-  
 tam<sup>13</sup> mānusiṃ vācam bhāsati. Te tassa vacanaṃ sutvā upasaṃ-  
 kamitvā añjalim paggayha „sāmi mayam janapadaṃ gamissāmā“ 15  
 ‘ti āhaṃsu. „Tena hi mayham piṭṭhiṃ abhirūhathā“ ‘ti. Ath’  
 ekacce<sup>14</sup> abhirūhiṃsu ekacce vāladhiṃ gaṇhiṃsu ekacce añjalim  
 paggahetvā atthaṃsu yeva. Bodhisatto antamaso<sup>15</sup> añjalim  
 paggahetvā tthe sabbe pi<sup>16</sup> te addhateyyasate vāṇije at-  
 tano ānubhāvena janapadaṃ netvā sakasakatthānesu<sup>17</sup> patitthā- 20  
 petvā attano vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Tāpi kho yakkhiniyo  
 aññesaṃ āgatakāle te tattha ohīnake addhateyyasate manusse  
 vadhitvā khādiṃsu.

Satthā bhikkhū āmantetvā „bhikkhave, yathā te yakkhiṇānaṃ  
 vasaṃ gatā vāṇijā jīvitaṃ khamayāṃ pattā valāhassarājassa<sup>18</sup> vacanakarā 25  
 sakasakatthānesu<sup>19</sup> patitthitā evam evaṃ Buddhānaṃ ovādaṃ akarontā<sup>20</sup>  
 bhikkhū<sup>21</sup> pi bhikkhuniyo<sup>22</sup> pi upāsakāpi<sup>23</sup> upāsikāyo<sup>24</sup> pi catusu

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> K mukhaṃ-. <sup>3</sup> Bī Bp manussitthiyo. <sup>4</sup> K omits ettha. <sup>5</sup> Bī pa-  
 lāyissāmā. <sup>6</sup> Bī omits pana. <sup>7</sup> Bī valāhakassa-, Bp valāhakaassa-. <sup>8</sup> Bī ca so,  
 Bp so. <sup>9</sup> Bī gantukāmo. <sup>10</sup> Bī omits atthi janapadaṃ gantukāmā. <sup>11</sup> K karuṇā.  
<sup>12</sup> Bī -ta. <sup>13</sup> Bī tathekacce. <sup>14</sup> Bī adds pi. <sup>15</sup> Bī adds tā. <sup>16</sup> Bī only one  
 saka. <sup>17</sup> Bī Bp valāhakassa. <sup>18</sup> K -ne. <sup>19</sup> Bī -to. <sup>20</sup> Bī bhikkhu. <sup>21</sup> Bī  
 bhikkhūni.

apāyesu pañcavidhabandhanakammakaraṇaṭṭhānādisu<sup>1</sup> mahadukkhaṃ pā-  
puṇanti, ovādarkarā pana tisso kulasampattiyo cha<sup>2</sup> kāmasagge<sup>3</sup> vīsati  
brahmaloce ti imāni c' eva ṭhānāni patvā Amatamahānibbānaṃ sacchi-  
katvā mahantaṃ sukhaṃ anubhavanti<sup>4</sup> vatvā abhisambuddho hutvā  
5 imā gāthā avoca:

1. Ye na kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
vyasanā<sup>5</sup> te gamissanti rakkhasīhi va<sup>6</sup> vāṇijā. 87.

2. Ye ca kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
soṭṭhiṃ<sup>6</sup> pāraṃ gamissanti vālāhenēva<sup>7</sup> vāṇijā ti. 88.

10 Tattha ye na kāhanti<sup>8</sup> ye na karissanti, vyasanā<sup>4</sup> te gamissantīti  
te mahāvīnāsaṃ pāpuṇissantīti, rakkhasīhi va<sup>8</sup> vāṇijā ti rakkhasīhi palo-  
bhitavāṇijā<sup>9</sup> viya, soṭṭhiṃ<sup>10</sup> pāraṃ gamissantīti anantarāyena nibbānaṃ  
pāpuṇissantīti, vālāhenēva<sup>11</sup> vāṇijā ti vālāhen' eva<sup>11</sup> āgacchathā<sup>12</sup> ti vuttā<sup>12</sup>  
tassa vacanakarā<sup>13</sup> vāṇijā viya, yathā hi te samuddajārāṃ gantvā sakatṭhānāni  
15 agamāsi<sup>14</sup> evaṃ Buddhānaṃ ovādarkarā saṃsārapāraṃ nibbānaṃ gacchantīti  
Amatamahānibbānena dhammadesanāya kūṭaṃ gaṇhi.

Iti Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabbhikkhu sotāpatti-phale  
patiṭṭhahi, aṇṇe pi bahū sotāpattisakadāgamianāgāmiarahattaphalāni  
20 pāpuṇimsu) „Tadā vālāhassaraṇjassa<sup>15</sup> vacanakarā adḍhateyyasatā  
vāṇijā Buddhapariśā ahesuṃ, vālāhassaraṇjā<sup>16</sup> pana aham eva<sup>17</sup> ti.  
Vālāhassajātakaṃ<sup>17</sup>.

## 7. Mittāmittajātaka.

Na naṃ umhayate disvā ti. Idam Satthā Sāvattthiyaṃ  
25 viharanto aṇṇataraṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Aṇṇatara bhikkhu  
„mayā<sup>18</sup> gahite mayhaṃ upajjhāyo na kujiḥhassatīti<sup>19</sup> upajjhāyena ṭha-  
pitaṃ vissāseṇa ekaṃ vatthakhaṇḍaṃ<sup>19</sup> gahetvā upāhanatthavikaṃ<sup>20</sup>  
katvā pacchā<sup>21</sup> upajjhāyaṃ āpucchi. Atha naṃ upajjhāyo „kinkāraṇā

<sup>1</sup> K pañcavinīban- - -disu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> khātāpasagge, B<sup>2</sup> kāmasaggesu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> byasanāṃ. <sup>5</sup> both MSS. ca. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> soṭṭhi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> lobhitā-.  
<sup>10</sup> both MSS. soṭṭhi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vutte. <sup>13</sup> -karā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> valāhaka, B<sup>2</sup> valāhakaassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> valāhakaassa, B<sup>2</sup> valāhakaassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> valā-  
hakaassa-, B<sup>2</sup> valāhaka-, B<sup>1</sup> adds chaṭṭhaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> mayā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> upā-  
hanatthavikaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits pacchā.

gaṇhīti“ vatvā „mayā gahite na kujjhiṣṣatīti<sup>1</sup> tumbhākaṃ viṣṣāsenā“  
 'ti vutte „ko mayā saddhiṃ tuyhaṃ viṣṣāso nāmā“ 'ti vatvā kuddho  
 utṭhahitvā pahari. Tassa sā kiriyā bhikkhūso pākataḥ jāta. Ath' eka-  
 divasaṃ bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso  
 asuko kira daharako upajjhāyassa viṣṣāsenā vattakhaṇḍaṃ<sup>2</sup> gahetvā 5  
 upāhanatthavikaṃ<sup>3</sup> akāsi, atha naṃ upajjhāyo 'ko mayā saddhiṃ  
 tuyhaṃ viṣṣāso nāmā' 'ti vatvā kuddho utṭhahitvā paharīti“. Satthā  
 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
 pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa<sup>4</sup> bhikkhu<sup>5</sup>  
 attano saddhivihārikaṇa<sup>6</sup> saddhiṃ aviṣṣāsi, pubbe pi aviṣṣāsi yevā“ 10  
 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbatitvā vayappatto  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
 gaṇasatthā hutvā Himavantapadesa<sup>8</sup> vāsaṃ kappesi. Tasmiṃ 15  
 isigaṇe eko tāpaso Bodhisattassa vacanaṃ akatvā ekaṃ mata-  
 mātikaṃ hatthipotakaṃ paṭijaggi. Atha naṃ so vuddhippatto<sup>9</sup>  
 māretvā araṇṇaṃ pāvisi. Tassa sarīrakiccaṃ katvā isigaṇo<sup>10</sup>  
 Bodhisattaṃ parivāretvā „bhante kena nu kho kāraṇena mitta-  
 bhāvo vā amittabhāvo vā sakkā jānitun“ ti pucchi<sup>11</sup>. Bodhi- 20  
 satto „iminā va<sup>12</sup> kāraṇenā<sup>13</sup>“ 'ti ācikkhanto imā gāthā avoca:

1. Na naṃ umhayate disvā na ca naṃ<sup>14</sup> paṭinandati  
 cakkhūni c' assa na dadāti paṭilomaṇi ca vattati. 89.

2. Ete bhavanti ākāra amittasmiṃ paṭiṭṭhitā  
 yehi amittaṃ jāneyya disvā ca sutvā ca paṇḍito ti. 90. 25

Tattha na naṃ umhayate disvā ti yo hi<sup>15</sup> yassa amitto hoti so<sup>16</sup> taṃ  
 puggalaṃ disvā na umhayate<sup>17</sup> lasitaṃ<sup>18</sup> na karoti pabattābhāraṃ na dasseti,

<sup>1</sup> RP kujjhiṣṣasi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> upāhanatthavikaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> evaso. <sup>5</sup> both MSS. bhikkhū. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> viharikaṇa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kāsiraṭṭhe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -ppadesa. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> addo so. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ṇā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pucchisu. <sup>12</sup> K ca, B<sup>1</sup> vā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits kāraṇenā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> va ca naṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ha. <sup>16</sup> K omits so. <sup>17</sup> K umhate. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> sūpitāni.

na ca naṃ paṭinandaṭṭi tassa<sup>1</sup> vacanaṃ sutvāpi taṃ<sup>2</sup> puggalaṃ na paṭi-  
nandati sādhu subhāsitaṃ<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> nābhbanumodati<sup>5</sup>, cakkhūni cassa na dadātīti  
cakkhunū cakkhunū āharitvā pamukho<sup>6</sup> hutvā na oloketi, aññāto cakkhūni harati,  
paṭilomaṃ ca vattatīti tassa kāyakammaṃ vacikammam pi na rocati<sup>7</sup> paṭi-  
lomaṃ<sup>8</sup> gāhaṃ gaṇhati paccanikaṃ<sup>9</sup> gāhaṃ, ākāraṃ ti kāraṇāni, yehi amittaṃ  
ti yehi kāraṇehi, tāni kāraṇāni disvā ca sutvā ca paṇḍito puggalo ayaṃ me<sup>10</sup>  
amitto ti jāneyya, tato viparītehi pana mittabhāvo<sup>11</sup> jānītabbo ti.

Evam Bodhisatto mittāmittabhāvakāraṇāni ācikkhitvā Brah-  
mavihāre<sup>12</sup> bhāvetvā brahmalokūpago ahoṣi<sup>13</sup>.

10 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
hatthiposaakatāpaso saddhivihāriko ahoṣi, hatthi<sup>15</sup> upajjhāyo, isigaṇo  
Buddhapaṇḍitaṃ, gaṇasatthā pana aham evā<sup>16</sup> ti. Mittāmitta-  
jātakam<sup>16</sup>.

### 8. Rādhajātaka.

15 Pavāsā<sup>17</sup> āgato tātā ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto  
ekam ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. So kira Satthārā  
„saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ bhante“  
ti vatvā „kimaṇḍaṇḍa“ ti vutte „ekam alaṃkātāitthim<sup>18</sup> disvā kilesa-  
vasenā“ ti āha. Atha naṃ Satthā „mātugāmo nāma bhikkhu<sup>19</sup> na  
20 sakkā rakkhitum, pubbe<sup>20</sup> dovārike ṭhapetvā<sup>21</sup> rakkhantāpi rakkhitum  
na sakkhimsu, kin te itthiya<sup>22</sup>, laddhāpi rakkhitum na sakkā“ ti<sup>23</sup> vatvā  
atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto sukayoniyaṃ nibbatti, Rādhō ti 'ssa nāmaṃ,  
35 kaniṭṭhabhātā pan' assa Poṭṭhapādo nāma. Te ubho pi taruṇa-  
kāle yeva eko luddako gahetvā Bārāṇasiyaṃ aññatarassa brāhma-  
ṇassa adāsi. Brāhmaṇo te puttattāhāne ṭhapetvā<sup>21</sup> paṭijaggi.

<sup>1</sup> B' paṭi. <sup>2</sup> K naṃ. <sup>3</sup> B' -taṃ. <sup>4</sup> B' omits. ti. <sup>5</sup> B' nu cānumodanti. <sup>6</sup> B' paṭimukho. <sup>7</sup> B' rocati. <sup>8</sup> B' -ma. <sup>9</sup> K paccanikaṃ, B' pañcanika. <sup>10</sup> B' omits. me. <sup>11</sup> K mittāmitta-. <sup>12</sup> B' brahmaṇa-. <sup>13</sup> K ahoṣi. <sup>14</sup> B' dhammadesanaṃ. <sup>15</sup> so both MSS. <sup>16</sup> B' adds sattamaṃ niṭṭhitaṃ. <sup>17</sup> Ofr. supra Vol. I p. 495. <sup>18</sup> B' savāsaṃ. <sup>19</sup> B' alaṃkātā-. <sup>20</sup> K bhikkhū. <sup>21</sup> B' adds pi. <sup>22</sup> B' ṭhapetvā. <sup>23</sup> B' Bp -yo. <sup>24</sup> B' sakkoti.

Brāhmaṇassa pana brāhmaṇī arakkhitā<sup>1</sup> dussilā. So<sup>2</sup> vohāra-  
karaṇatthāya<sup>3</sup> gacchanto te sukapotake āmantetvā „tāta, ahaṃ  
vohāratthāya gacchāmi, kāle vikāle vā tumhākaṃ mātu  
karaṇakammaṃ olokeyyāthā ti, aññassa purisassa<sup>4</sup> gamana-  
bhāvaṃ vā āgamanabhāvaṃ<sup>5</sup> vā jāneyyāthā“<sup>6</sup> 'ti brāhmaṇiṃ 5  
sukapotake<sup>6</sup> paṭicchāpetvā<sup>7</sup> agamāsi. Sā tassa<sup>8</sup> nikkhanta-  
kalato paṭṭhāya anācāraṃ cari, rattim pi divāpi āgacchantānaṃ  
ca gacchantānaṃ ca pamāṇaṃ n' atthi. Taṃ disvā Poṭṭhapādo  
Rādhaṃ pucchi: „brāhmaṇo imāṃ brāhmaṇiṃ ambhākaṃ piyyā-  
detvā gato, ayaṃ ca pāpakammaṃ karoti, vadāmi naṃ“ ti. 10  
Rādho „mā vadīti“<sup>9</sup> āha. So tassa vacanaṃ agahetvā „amma  
kiṃkaraṇā pāpakammaṃ karosīti“ āha. Sā taṃ māretukāmā  
hutvā „tāta, tvaṃ nāma mayhaṃ putto, ito paṭṭhāya na karissā-  
mīti, ehi tāta tāvā“<sup>10</sup> 'ti piyāyamaṇā viya naṃ<sup>11</sup> pakkosivā  
agataṃ gahetvā „tvaṃ maṃ ovadasi“<sup>12</sup>, attano pamāṇaṃ na 15  
jānāsīti“ givaṃ gahetvā māretvā<sup>13</sup> uddhanantaresu pakkhipi.  
Brāhmaṇo āgantvā vissamitvā Bodhisattaṃ „kiṃ tāta Rādha  
mātā vo“<sup>14</sup> anācāraṃ karoti na<sup>15</sup> karotīti“ pucchanto paṭhamāṃ  
gātham āha:

1. Pavāsā<sup>16</sup> āgato tāta idāni na cirāgato, 20  
kaccin nu tāta te mātā<sup>17</sup> na aññaṃ upasevatīti. 91.

Tass' attho: ahaṃ tāta<sup>18</sup> pavasā āgato so c' amhi<sup>19</sup> idāni eva āgato na  
cirāgato, tena pavattim ājānanto taṃ pucchāmi: kaccin<sup>20</sup> nu<sup>21</sup> tāta te<sup>22</sup> mātā  
aññaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na upasevatīti.

Rādho „tāta paṇḍitā<sup>24</sup> nāma bhūtaṃ vā abhūtaṃ vā aṇi- 25  
yānikaṃ nāma na<sup>25</sup> kathentīti“ nāpento dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> arakkhikā. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -kāra-. <sup>4</sup> so BP; B<sup>i</sup> aññapurisā, K aññaṃ  
purisantarāhi. <sup>5</sup> K aga-, B<sup>i</sup> āmana-, BP āgamanabhāvaṃ anāgamanabhāvaṃ vā.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -kānaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paṭicchādetvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> cāssa. <sup>9</sup> K vadhīti, B<sup>i</sup> caritī. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> tāva  
tātā. <sup>11</sup> K omits naṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vadasi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vidhaṃ parivattetvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> te mātā.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits karoti na. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> savāsā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kiccū nu kho tāta mātā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adda  
rādha. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> sodhamhi. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kicci. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adda kho. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>23</sup> K  
añña. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits na.



2. Na kho pan' etaṃ subhaṇaṃ<sup>1</sup> giraṃ saccupasaṃhitaṃ ,  
sayetha Potṭhapādo va mummure<sup>2</sup> upakūsito<sup>3</sup>. 92.

Tattha girā ti vacanaṃ, vacanaṃ<sup>4</sup> hi yathā idāni girā evaṃ taḍā girā ti  
vuccati, so hi<sup>5</sup> sukaṇḍotako līṅgaṃ anādiyitvā<sup>7</sup> evaṃ āha, ayaṃ paṇ' ettha attho:  
5 tāta paṇḍitena<sup>8</sup> nāma saccupasaṃhitaṃ<sup>9</sup> yathābhūtaṃ atthayuttani<sup>9</sup> sabhāva-  
vācam<sup>10</sup> pi aniyānīkaṃ<sup>11</sup> na subhaṇaṃ<sup>12</sup>, aniyānīkaṃ ca saccaṃ bhaṇanto  
sayetha Potṭhapādo va mummure<sup>13</sup> upakūsito<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> yathā Potṭhapādo  
kukkule<sup>16</sup> jhāmo<sup>17</sup> sayati evaṃ sayeyyā ti, upakūjito<sup>18</sup> ti pi pāṭho, ayaṃ ev'  
attho.

10 Evam Bodhisatto brāhmaṇassa dhammaṃ desetvā „mayāpi  
imasmim̐ ṭhāne vasitum̐ na sakkā“ ti brāhmaṇaṃ āpucchitvā  
araññaṃ eva pāvīsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam̐ samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiṭṭhale patitṭhahi)  
15 „Tadā Potṭhapādo Ānando ahoṣi, Rādhō pana aham̐ evā“ 'ti. Rādha-  
jātakam̐<sup>20</sup>.

### 9. Gahapatijātaka.

Ubhayam me na khamatīti. Idam̐ Satthā Jetavane vi-  
haranto ukkaṇṭhitam̐ eva<sup>21</sup> ārabha kathesi<sup>22</sup>, kathento<sup>23</sup> ca<sup>24</sup>  
20 „mātugāmo nāma arakkihiyo<sup>25</sup>, pāpam̐<sup>26</sup> katvā yena ten'“ upāyena  
sāmikam̐ vañceti<sup>28</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahmadaṭṭe rajjam̐ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>29</sup> gahapatikule nibbattitvā vayap-  
patto gharāvāsam̐ gaṇhi. Tassa bhariyā dussilā gāmaḥhojana-  
25 kena saddhim̐ anācāram̐ carati. Bodhisatto nātvā parigaṇhanto

<sup>1</sup> K subhaṇaṃ, B<sup>1</sup> purāṇaṃ. <sup>2</sup> so Bp; K paccū-, B<sup>1</sup> paccu-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> summena.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> upakūpito. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nacanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> anāda-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṇḍito. <sup>9</sup> K  
yathābhūtaṃ tatthayuttaṃ, B<sup>1</sup> yathābhūtatthayutta, Bp atthayutta. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> Bp sabhā-  
vavacanaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ane-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> purāṇaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> suppanne. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> upakumatto.  
<sup>15</sup> K omits ti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -je. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> cabbamo. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> upakuṭṭhito. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> dhamma-  
desanaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adda aṭṭhamam̐ nīṭhitam̐. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhāvaḥbhikkhum̐.  
<sup>22</sup> K omits kathesi. <sup>23</sup> K kathanto. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> va. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -ko. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> pākammam̐.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> yenaṇena. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> sāmikeñceti, K vañcenti. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> kāsiraṭṭhe.

carati. Tadā pana antovasse bījesu nīhaṭesu' chātakaṃ ahoṣi,  
 sassānaṃ gabbhagahaṇakālo<sup>3</sup> jāto, sakalagāmaṁvāsino „ito  
 māsadvayena<sup>3</sup> sassāni uddharitvā vihiṃ dassāmā“ 'ti ekato  
 hutvā gāmaḥhojakassa hatthato ekaṃ jaragoṇaṃ gahetvā maṃ-  
 saṃ khādimsu. Ath' ekadivasaṃ gāmaḥhojako khaṇaṃ oloketvā 5  
 Bodhisattassa bahigatavelāya<sup>4</sup> gehaṃ pāvisi. Tesāṃ sukhani-  
 pannakkhaṇe<sup>5</sup> yeva Bodhisatto gāmadvārena pavisitvā gehābhi-  
 mukho pāyāsi<sup>6</sup>. Sā itthi<sup>7</sup> gāmadvārābhimukhi<sup>8</sup> taṃ disvā  
 „ko nu kho“ ti ummāre ṭhatvā<sup>9</sup> oloketi<sup>10</sup> „so yevā“ 'ti ṇatvā  
 gāmaḥhojakassa ācikkhi. Gāmaḥhojako bhīto pakampi. Atha 10  
 naṃ sā „mā bhāyi, atth' eko upāyo, amhehi tava hatthato go-  
 maṃsaṃ khāditaṃ, tvaṃ maṃsamūlaṃ sodhento viya hohi, ahaṃ  
 koṭṭhaṃ āruyha koṭṭhadvāre ṭhatvā 'vīhi n' atthīti' vakkhāmi,  
 tvaṃ gehamajjhe ṭhatvā 'amhākaṃ ghare dārakā jātā, maṃsa-  
 mūlaṃ<sup>11</sup> dehīti' punappuna<sup>12</sup> codeyyāsīti“ vatvā koṭṭhaṃ āruyha 15  
 koṭṭhadvāre nisīdi<sup>13</sup>. Itaro gehamajjhe ṭhatvā „maṃsamūlaṃ  
 dehīti“ vadati, sā koṭṭhadvāre nisinnā „koṭṭhe vīhi n' atthi,  
 sasse uddhaṭe dassāmi, gacchā“ 'ti āha. Bodhisatto gehaṃ  
 pavisitvā tesāṃ kiriyaṃ disvā<sup>14</sup> „imāya pāpāya kataupāyo<sup>15</sup>  
 esa bhavissatīti“ ṇatvā gāmaḥhojakaṃ<sup>16</sup> āmantetvā „bho gāma- 20  
 hjojaka<sup>17</sup> amhe hi<sup>18</sup> tava jaragoṇassa<sup>19</sup> maṃsaṃ khādantā 'ito  
 māsadvayena<sup>20</sup> vihiṃ<sup>21</sup> dassāmā' 'ti khādīmha<sup>22</sup>, tvaṃ addhamā-  
 saṃ<sup>23</sup> pi anatikkamitvā idān' eva kasmā āharāpesi, na tvaṃ  
 iminā kāraṇenāgato<sup>24</sup>, aññena kāraṇena āgato bhavissasi<sup>25</sup>, may-  
 haṃ tava kiriya<sup>26</sup> na ruccati, ayam pi anācārā pāpadhammā 25  
 koṭṭhe vīhiṇaṃ abhāvaṃ jānāti, sā dāni koṭṭhaṃ āruyha 'vīhi<sup>27</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> hanīkesu. <sup>2</sup> both MSS. -gahana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dvayaccayena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -gatakāvelāya.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> sukhaniṣinna-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ahoṣi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> itthi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -khaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ṭhatvā. <sup>10</sup> K olo-  
 kenti, B<sup>1</sup> oloketi. <sup>11</sup> maṃsamūlaṃ - - maṃsamūlaṃ wanting in B<sup>1</sup>. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pu-  
 nappunaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nisīditvā. <sup>14</sup> itaro - - disvā wanting in B<sup>1</sup>. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> katha-  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> -bhojanakaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -bhojanaka-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit hi. <sup>19</sup> K jaragonassa, B<sup>1</sup>  
 jaraggonassa. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -dvayaccayena. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vihi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -hā. <sup>23</sup> K adha-, B<sup>1</sup> sīha-.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> -nena āgato. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits bhavissasi. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> vihi.

n' atthīti' vadati<sup>1</sup> tvam pi 'dehīti'<sup>2</sup> ubhinnam pi vo kāraṇam  
mayham na ruccatīti<sup>3</sup> etam attham pakāsento imā gāthā avoca:

1. Ubhayaṃ me na khamati, ubhayaṃ me na ruccati:

yā cāyaṃ koṭṭham otiṇṇā 'na dassamī' iti bhāsatī, 93.

2. Tam tam gāmapati brūmi: kadare appasmiṃ jīvite  
dve māse kāraṃ<sup>4</sup> katvāna<sup>5</sup> maṃsaṃ jaraggavaṃ kisaṃ  
appattakāle<sup>6</sup> codesi, tam pi mayham na ruccatīti. 94.

Tattha tam tam gāmapati brūmiti ambho<sup>6</sup> gāmajjehaka tena kāraṇena  
tam vadāmi, kadare appasmiṃ jīvite ti ambhakaṃ jīvitaṃ nāma kadaraṃ<sup>7</sup>  
c' eva thaddham lūkaṃ kasiṃ<sup>8</sup> appaṇ ca mandam parittam, tasmīṃ no eva-  
rūpe jīvite vattamāne dve māse kāraṃ<sup>9</sup> katvāna maṃsaṃ jaraggavaṃ  
kisaṃ ti ambhakaṃ maṃsaṃ<sup>11</sup> gaṇhantānaṃ jaraggavaṃ kisaṃ dubbalaṃ jarā-  
gaṇaṃ dadamāno tvam dvīhi māsehi mūlaṃ dātabban ti evam dve māse kāraṃ<sup>12</sup>  
saṃgarapaticchedam<sup>13</sup> katvā appattakāle codesīti tasmīṃ kāle asanipatte  
antarā va codesi, tam pi mayham na ruccatīti yā cāyaṃ pāpadhammā dū-  
sīlā autokotṭhe vīhinam natthibhāvam jānamānā va ajānantī<sup>14</sup> viya hutvā koṭṭham  
otiṇṇā koṭṭhadvārena<sup>15</sup> thatvā<sup>16</sup> na dassamī iti bhāsatī tvam pi yaṇ ca<sup>17</sup> akāle  
codesi tam tam pīti idam ubhayaṃ mama n' eva khamati na ruccatīti.

Evam so kathento va<sup>18</sup> gāmapajjakam cūlāya gahetvā  
kaḍḍhitvā<sup>19</sup> gehamajjhe pātetvā<sup>20</sup> „gāmapajjakako 'mhīti'<sup>21</sup> „pa-  
rassa rakkhitagopitabhaṇḍe<sup>22</sup> aparajjhasīti<sup>23</sup> ādihi paribhāsītva<sup>24</sup>  
pothetvā dubbalaṃ katvā gīvāya<sup>25</sup> gahetvā gehā nikkakḍḍhitvā<sup>26</sup>  
tam dutṭhaitthim<sup>27</sup> kesesu gahetvā koṭṭhā otāretvā nippothetvā<sup>28</sup>  
„sace puna evarūpaṃ karosi jānissasīti<sup>29</sup> santajjesi. Tato  
patṭhāya gāmapajjakako<sup>30</sup> tam geham oloketum pi<sup>31</sup> na visahi,  
sāpi pāpā puna<sup>32</sup> manasāpi aticaritum nāsakkhi.

<sup>1</sup> K vadasi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits tvam pi dehīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> saṅkaraṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>5</sup> K -laṃ.  
<sup>6</sup> K ambho. <sup>7</sup> K kadare <sup>8</sup> both MSS. kasiṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> saṅkaraṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> katvā.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits maṃsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits kāraṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> saṅkaraṃ-, K saṅgarapā-, B<sup>p</sup>  
saṅkara. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sajānantī. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> koṭṭhadvāre. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> appīyaṃ ca  
tvam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> kesekakḍḍhetvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> pothetvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> gāmapajjakam-  
hīti. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -gopitepiasabhaṇḍe. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> aharaḥhasīti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> parisayyītva. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> -yam  
<sup>26</sup> K nikkakḍḍhitvā corr. to nikka-, B<sup>i</sup> nikkakḍḍhetvā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> dutṭhaiti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> nipo-  
thetvā. <sup>29</sup> K jānissasīti, B<sup>i</sup> jānissatīti. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> -janako. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>32</sup> s,  
B<sup>p</sup>; K sāpi pā puna, B<sup>i</sup> puna pāpā.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi: (Sacca-pariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi) „Tadā gāma-bhojakassa niggaḥakārako gahapati aham eva ahosin“ ti<sup>1</sup>. Gahapati-jātakam<sup>2</sup>.

### 10. Sādhūsīlajātaka.

5

Sarīradavyan<sup>3</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram<sup>4</sup> brāhmaṇaṃ ārabha kathesi. Tassa kira catasso dhītaro ahesuṃ. Tā cattāro janā patthenti, tesu eko abhirūpo sarīrasampanno, eko vayappatto mahallako, eko jātisampanno, eko silavā ti. Brāhmaṇo cintesi: „dhītaro nivesentena<sup>5</sup> patitṭhāpentena<sup>6</sup> kassa nu<sup>7</sup> kho dātabbā<sup>8</sup>, 10 kim rūpasampannassa udāhu vayappattassa, jātisampannasīlavantānaṃ<sup>9</sup> aññatarassā“ ti so cintento pi ajānitvā<sup>10</sup>, „imam kāraṇaṃ Sammasambuddho jānissati, tam pucchitvā etesaṃ antare anucchavikassa dassāmā<sup>11</sup>“ ti gandhamālādīni gāhāpetvā vihāraṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisinno ādito patṭhāya tam atthaṃ ārocetvā „bhante imesu 15 catusu<sup>12</sup> janesu kassa dātuṃ vaṭṭatīti<sup>13</sup>“ pucchi. Satthā „pubbe pi<sup>14</sup> paṇḍitā etaṃ paṇhaṃ kathayimsu, bhavaśaṃkhepagatattā pana sallakkhetuṃ na sakkotīti“ vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 20 silāyaṃ sippaṃ gaṇhitvā āgantvā Bārāṇasiyaṃ disāpāmoḁkko ācariyo ahoṣi. Ath' ekassa brāhmaṇassa catasso dhītaro ahesuṃ. Tā evam eva cattāro janā patṭhayimsu. Brāhmaṇo „kassa nu kho dātabbā<sup>15</sup>“ ti ajānanto „ācariyaṃ pucchitvā dātabbayuttakassa dassāmīti“ tassa santikaṃ gantvā tam atthaṃ puc- 25 chanto paṭhamam gātham āha:

1. Sarīradavyaṃ vaddhavyaṃ<sup>16</sup> sojaccam sādhūsīliyaṃ,  
brāhmaṇaṃ te va<sup>17</sup> pucchāma: kaṃ<sup>18</sup> nu tesaṃ vaṇimhase<sup>19</sup>  
ti. 95.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> aham evā ti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adda navamaṃ nīṭhitaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> sarīradappavuddhavyaṃ.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> aññatara. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nivesane. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> patitṭhap-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits nu. <sup>8</sup> K -bbo, B<sup>1</sup> dātappa. <sup>9</sup> K -sampannassa sila-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ajānetvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -mi. <sup>12</sup> K catu.

<sup>13</sup> K vaddhatīti. <sup>14</sup> K adda te. <sup>15</sup> K -bbo. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vuddhavyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ca.

<sup>18</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vaṇimhase.

Tattha sarīradavyan<sup>1</sup> ti ādīhi tesam catunnam vijjamāne guṇe pakāseti<sup>2</sup>,  
 ayam h' ettha<sup>3</sup> adhippāyo: dhītarō me cattāro janā patthenti, tesu ekassa sarīra-  
 davyam atthi sarīrasampadāya<sup>4</sup> abhirūpabhāvo samvījati, ekassa vaddhavyam<sup>5</sup>  
 vuddhabhāvo<sup>6</sup> mahallakatā atthi, ekassa<sup>7</sup> sojaccam sujātisampadā<sup>8</sup> atthi, su-  
 5 jaccan<sup>9</sup> ti pi pāṭho, ekassa sādhusīliyam<sup>10</sup> sundarasīlabhāvo sīlasampadā atthi,  
 brāhmaṇan te va<sup>11</sup> pucchāmā 'ti tesu asukassa nām' etā<sup>12</sup> dātābbā ti ajā-  
 nantā<sup>13</sup> mayam bhavantaṃ brāhmaṇāñ ñeva<sup>14</sup> pucchāma, kaṃ<sup>15</sup> nu tesam  
 vaṇimhase<sup>16</sup> ti tesam catunnam janānam kaṃ<sup>15</sup> vaṇimhase kaṃ icchāma kassa  
 tā kumārīkā dadāma 'ti pucchati<sup>17</sup>.

10 Tam sutvā ācariyo „rūpasampadādisu vijjamānāsu pi vipanna-  
 sīlo gārayho, tasmā tam<sup>18</sup> na-ppamānam, amhākaṃ<sup>19</sup> sīlavanta-  
 bhāvo ruccatīti<sup>19</sup>“ imam attham pakāsento dutiyam gātham āha:

2. Attho atthi sarīrasmiṃ, vaddhavyassa<sup>20</sup> namo kare,  
 attho atthi sujātasmiṃ, sīlam asmāka<sup>21</sup> ruccatīti. 96.

15 Tattha attho atthi sarīrasmiṃ ti rūpasampanne pi sarīre<sup>22</sup> attho viseso  
 vuddhi<sup>23</sup> atthi yeva, n' atthīti na vadāmi, vaddhavyassa<sup>24</sup> namo kare ti  
 vuddhabhāvassa<sup>25</sup> pana namakkāram eva karomi, vuddhabhāvo<sup>26</sup> hi vandana-  
 mānanam<sup>27</sup> labhati, attho atthi sujātasmiṃ ti sujāte pi purise<sup>28</sup> vuddhi<sup>29</sup>  
 atthi, jātisampatti<sup>30</sup> hi pi<sup>31</sup> icchitābbā yeva, sīlam asmāka ruccatīti<sup>32</sup> am-  
 20 hākaṃ<sup>18</sup> pana<sup>33</sup> sīlam eva ruccati<sup>34</sup>, sīlavā hi ācārasampanno sarīradavyavira-  
 hito<sup>35</sup> pi<sup>36</sup> puṇṇo pasamso<sup>37</sup> ti.

Brāhmaṇo tassa vacanam sutvā sīlavantass' eva dhītarō adāsi.

Satthā imam dhammadēsanam āharitvā succāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇo sotāpatti-phale patitṭhahi)

25 „Tadā ayam eva brāhmaṇo ahosi, disāpāmoḃkhācariyo<sup>38</sup> pana aham  
 evā<sup>39</sup> 'ti. Sādhusīlajātakam<sup>39</sup>. Ruhakavaggo<sup>40</sup> pañcamo.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sarīradabyan. <sup>2</sup> K -tu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ayam ettha. <sup>4</sup> K -padā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> vuddhabyam.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> vuddhatāvo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kassa. <sup>8</sup> K sujātitāsampadā, B<sup>1</sup> sujātājātisampadā. <sup>9</sup> K  
 sujan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -sīlissa. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> tveva. <sup>12</sup> K etam. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> jānantā. <sup>14</sup> K -nañ ceva.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> gaṇhimatessa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> pucchatīti attho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tā. <sup>19</sup> K asmā-  
 kaṃ.. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vuddhibyassa. <sup>21</sup> K asvāka, B<sup>1</sup> amhākaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sarīre pi.  
<sup>23</sup> vuddhi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> vuddhabhyassa. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> vuddhambhāvassa. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> vuddhabhāvo.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> ventamānanam. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> sujāte paripūrīte. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> vuddhiva. <sup>30</sup> K -sampati.  
<sup>31</sup> B<sup>1</sup> pi hi. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> amhākaṃ rucjati. <sup>33</sup> K omits pana. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> rucjati.  
<sup>35</sup> B<sup>1</sup> sarīradabya-. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>37</sup> B<sup>1</sup> pasamso. <sup>38</sup> B<sup>1</sup> -mokkho ācariyo.  
<sup>39</sup> B<sup>1</sup> adds dasamaṃ. <sup>40</sup> B<sup>1</sup> duhasavaggo.

## 6. NATAMDALHAVAGGA.

## 1. Bandhanāgārajātaka.

Na taṃ daḷhaṃ bandhanam āhu dhīrā ti. Idam Satthā  
 Jetavane viharanto bandhanāgāraṃ ārabha kathesi. Tasmim  
 kira kāle bahū<sup>1</sup> sandhicchedakapanthaghātakamanussaghātakacore<sup>2</sup> āne- 5  
 tvā Kosalarañño dassesum. Te rājā andubandhanarajjubandhanasaṃ-  
 khalikabandhanehi bandhāpesi. Timsamattā jānapadā<sup>3</sup> bhikkhū Satthā-  
 raṃ daṭṭhukāmā āgantvā disvā vanditvā punadivase piṇḍāya carantā  
 bandhanāgāraṃ gantvā<sup>4</sup> te core disvā piṇḍapātapapaṭikkantā sāyaṇha-  
 samaye Tathāgataṃ upasaṃkamitvā „bhante ajja<sup>5</sup> amhehi piṇḍāya 10  
 carantehi bandhanāgāre bahū corā andubandhanādihi baddhā mahā-  
 dukkhaṃ anubhavantaṃ diṭṭhā, te tāni bandhanāni<sup>6</sup> chinditvā palāyitum  
 na sakkonti, atthi nu kho tehi bandhanehi thirataṃ nāma aṇṇaṃ  
 bandhanan<sup>7</sup> ti pucchimsu. Satthā „bhikkhave<sup>7</sup> bandhanāni nāma<sup>8</sup> etāni,  
 yaṃ pan<sup>9</sup> etaṃ dhanadhaṇṇaputtadārādīsu<sup>8</sup> taṇhāsamaṃkhātāṃ kilesa- 15  
 bandhanam etaṃ ettehi<sup>9</sup> bandhanehi<sup>10</sup> sataguṇena sahaṣaguṇena thira-  
 taram, evaṃ<sup>11</sup> mahantam pi pan<sup>9</sup> etaṃ<sup>12</sup> ducchindiyam bandhanam  
 porāṇakapaṇḍitā chinditvā Himavantaṃ pavisitvā pabbajimsū<sup>13</sup> ‘ti vatvā<sup>13</sup>  
 atitā āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto ekasmiṃ duggatagahapatikule nibbatti. Tassa  
 vayappattassa pitā kālam akāsi. So bhatim katvā mātaraṃ  
 posesi. Ath’ assa mātā<sup>14</sup> anicchamānass’ eva ekaṃ kuladhī-  
 taraṃ gehe katvā<sup>15</sup> aparabhāge kālam akāsi. Bhariyāya pi  
 ‘ssa kucchiyaṃ gabbho patitṭhāsi<sup>16</sup>. So gabbhassa patitṭhi- 25  
 tabhāvaṃ ajānanto „bhadde tvaṃ bhatim<sup>17</sup> katvā jīva,  
 ahaṃ pabbajissāmi<sup>18</sup> āha. Sāpi<sup>18</sup> „gabbho me patitṭhito<sup>19</sup>,

<sup>1</sup> Bī bahu. <sup>2</sup> Bī -manussā-. <sup>3</sup> Bī ja-. <sup>4</sup> Bī gatvā. <sup>5</sup> Bī ajjeva. <sup>6</sup> Bī bandhāni.  
<sup>7</sup> Bī adds kin. <sup>8</sup> K -disu. <sup>9</sup> Bī etehi. <sup>10</sup> K omits bandhanehi. <sup>11</sup> so all three  
 instead of evarūpaṃ. <sup>12</sup> Bī omits pi panetaṃ. <sup>13</sup> K omits vatvā. <sup>14</sup> Bī adds  
 pi. <sup>15</sup> Bī -dhītaraṃ gahetvā. <sup>16</sup> Bī patitṭhati. <sup>17</sup> K adds vā vatim vā.  
<sup>18</sup> Bī sāmī. <sup>19</sup> K me nam gabbho patitṭhito.

mayi vijātāya dāraṇaṃ disvā pabbajissasīti<sup>1</sup> āha<sup>2</sup>. So „sādhū“  
 'ti sampaticchitvā tassā vijātakāle „bhaddhe, tvaṃ sotthinā vi-  
 jātā<sup>3</sup>, idān' āhaṃ<sup>4</sup> pabbajissāmīti<sup>5</sup>“ pucchi. Atha naṃ sā  
 „puttassa<sup>6</sup> tāva thanapānato<sup>7</sup> apagamanakāle āgamehīti“ vatvā  
 5 puna gabbhaṃ gaṇhi. So cintesi: „imaṃ sampaticchāpetvā gan-  
 tuṃ na sakkā<sup>8</sup>, imissā anācikkhitvā va palāyitvā pabbajissāmīti“  
 so tassā anācikkhitvā<sup>9</sup> rattibhāge utthāya palāyi. Atha naṃ<sup>10</sup>  
 nagaraguttikā aggahesum. So „ahaṃ sāmi mātuposako nāma,  
 vissajjetha man“ ti tehi attānaṃ vissajjāpetvā ekasmiṃ tṭhāne  
 10 vasitvā aggadvāren' eva<sup>11</sup> nikkhamitvā<sup>12</sup> Himavantaṃ pavisitvā  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
 jhānakīlāya kilanto vihāsi. So tattha vasanto<sup>13</sup> „evarūpaṃ pi  
 nāma me<sup>14</sup> ducchindiyaṃ<sup>15</sup> puttadārabandhanaṃ kilesabandha-  
 naṃ chindin<sup>16</sup>“ ti udānaṃ udānento imā gāthā avoca:

- 13 1. Na taṃ dāhaṃ bandhanaṃ āhu dhīrā<sup>17</sup> (Dhp. v. 345-46.)  
 yad āyasaṃ dārujaṃ pabbajaṃ ca,  
 sārattarattā maṇikuṇḍalesu  
 puttesu dāresu ca yā apekhā<sup>18</sup>. 97.
2. Etaṃ dāhaṃ bandhanaṃ āhu dhīrā  
 20 ohāriṇaṃ sithilaṃ duppamuñcaṃ,  
 etam pi<sup>19</sup> chetvāna<sup>20</sup> vajanti dhīrā<sup>21</sup>  
 anapekhino kāmasukhaṃ pahāyā 'ti. 98.

Tattha dhīrā<sup>22</sup> ti dhītimā ti dhīrā dhikkhitapāpā ti dhīrā<sup>23</sup>, athavā dhi<sup>24</sup>  
 vuccatī paññā, tāya paññāya<sup>25</sup> samannāgatā ti dhīrā, Buddhā Paccekabuddhā<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pabbajissasīti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pijātā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> idān' ahaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappaj-  
 jissamā ti āpucchi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> puttakassa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> thanateva. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sakkomi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> anā-  
 rocetvāva. <sup>10</sup> K omits naṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dvāre. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> niggamitvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits vi-  
 hāsi so tattha vasanto. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits pi nāma me. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ducchandiyānaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
 chinditaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tirā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> apekkhā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ pi. <sup>20</sup> K jetvāna. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> thirā.  
<sup>22</sup> K omits dhīrā, B<sup>1</sup> thirā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> dhītimā vikkhitapāpā ti vā dhīrā. <sup>24</sup> both  
 MSS. dhi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits paññāya. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits paccekabuddhā.

Buddhasāvaka<sup>1</sup> Bodhisattā<sup>2</sup> ca ime va<sup>3</sup> dhīrā nāma, yadāyasan ti ādisu<sup>4</sup> yañ sarikkhalikasamikkhūtañ ayasā nibbattañ<sup>5</sup> āyasam<sup>6</sup> yañ<sup>7</sup> andubandhanasamikkhūtañ<sup>8</sup> dārujañ yañ ca pabbajatiñehi<sup>9</sup> vā aññehi vā vākādīhi rajjukañ<sup>10</sup> katvā katarajju-bandhanāñ tañ dhīrā dābhāñ thīrañ<sup>11</sup> ti nāhu na kathenti, sārattarattā ti sārattā hutvā rattā<sup>12</sup> bahalarāgarattā<sup>13</sup> ti attho, mañikuṇḍalesū<sup>14</sup> ti mañisu ca<sup>15</sup> kuṇḍalesu ca<sup>16</sup> mañiyuttesu<sup>17</sup> vā kuṇḍalesu<sup>18</sup>; etañ dābhāñ ti ye<sup>19</sup> mañikuṇḍalesu sārattarattā tesam yo ca<sup>20</sup> rūgo<sup>21</sup> yā ca tesam<sup>22</sup> puttadāresu apekkhā<sup>23</sup> tañhā etañ<sup>24</sup> kilesamayāñ bandhanāñ dābhāñ thīrañ<sup>25</sup> ti dhīrā āhu, ohārināu ti ākaḍḍhitvā catusu apāyesu patanato<sup>26</sup> avabarati heṭṭhā<sup>27</sup> haratīti ohārināñ, sīthilañ ti bandhanatṭhāne chavicammanamāsañi na chindati lohitañ na nīha-<sup>28</sup> rati bandhanabhāvañ pi na jānāpetīti<sup>29</sup> sīthilañ, duppamuñcañ ti tañhalobha-vasena hi ekavārañ pi uppaññañ kilesabandhanāñ dāṭṭhatṭhānato kacchapo viya dumrocayañ hotīti duppamuñcañ, etañ pi<sup>30</sup> chetvānā<sup>31</sup> ti etañ evañ<sup>32</sup> dā-  
ham pi kilesabandhanāñ<sup>33</sup> nāpakhaggena chinditvā ayadāmāñi<sup>34</sup> chetvā matta-  
varavāraṇā<sup>35</sup> viya pañjare bhinditvā<sup>36</sup> sīhapotakā<sup>37</sup> viya ca<sup>38</sup> dhīrā ca vattho-<sup>39</sup> kāmākilesakāme ukkārabhūmiyañ<sup>40</sup> jigucchamānā anapekkhino<sup>41</sup> hutvā kāmasukhañ  
pahāya vajanti pakkamanti, pakkamitvā ca pana Himavantañ pavisitvā isipabbaj-  
jañ<sup>42</sup> pabbajitvā jhānasukhena<sup>43</sup> vītiñāmentīti<sup>44</sup>.

Evam Bodhisatto imañ udānañ udānetvā aparihīnajjhāno  
Brahmaloka-parāyano ahosi.

20

Satthā imañ dhammadesanañ āharitvā saccāni pakāsesi<sup>45</sup>: (Sacca-  
pariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmīno keci anāgāmīno keci  
arāhantā abesuñ) „Tadā mātā Mahāmāyā ahosi, pitā Suddhodana-  
mahārājā, bhariyā Rāhulanātā, putto Rāhulo, puttadārañ pahāya  
nikkhamitvā pabbajitapuriso<sup>46</sup> pana aham evā<sup>47</sup> ti. Bandhanāgarā-<sup>48</sup>  
jātakañ<sup>49</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -tto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>3</sup> K ādisu. <sup>4</sup> K nibbattañ, B<sup>i</sup> nippattañ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aya-  
sain. <sup>6</sup> K omits yañ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> anubandhana-. <sup>8</sup> K babbaja-, B<sup>i</sup> pappaja-.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> rajjañ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dhanāñ ayañ sādīhi chinditvāñ sakkūneyyabhāvena thīrā-  
dāñ utirañ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits rattā. <sup>12</sup> K bahalavāga-, B<sup>i</sup> balavarāgatatā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits  
mañisu ca kuṇḍalesu ca. <sup>14</sup> K mañisuktesu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>16</sup> K yo.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> ye va. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> sārūgo. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yā va tesu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> apekkhā. <sup>21</sup> K evañ.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> dhīrañ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pātānato. <sup>24</sup> K repeats heṭṭhā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds thalapadajala-  
tādisu kammāñi kātūñ na detīti. <sup>26</sup> K evañ tañ pi, B<sup>i</sup> etañ pi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits  
evañ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -dhanāñ. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> assadādhāñi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> mattavāraṇo. <sup>31</sup> K chinditvā.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> -ko. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> uttāre bhūmi viya. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> anapekkhino.  
<sup>36</sup> K omits isipabbajjañ. <sup>37</sup> K nānasukhena. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>39</sup> B<sup>i</sup> -setvā.  
<sup>40</sup> B<sup>i</sup> -topuriso. <sup>41</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamāñ.



## 2. Keḷisīlajātaka.

Hamsā koṇcā mayūrā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyasmantaṃ Lakunṭakabhaddikaṃ<sup>1</sup> ārabha kathesi. So kirāyasmā Buddhasāsane pākaṭo ahosi paññāto<sup>2</sup> madhurassaro madhura-

5 dhammakathiko paṭisambhidāppatto mahākhināsavo asītiyā therānaṃ.<sup>3</sup> abbhantare pamāṇena<sup>4</sup> omako<sup>5</sup> Lakunṭako sāmaṇero<sup>6</sup> viya khuddako<sup>7</sup> kilanattāya kato<sup>8</sup> viya. Tasmiṃ ekadivasaṃ<sup>9</sup> Tathāgataṃ vanditvā Jetavanakoṭṭhakaṃ<sup>10</sup> gate jānapadā tiṃsamattā bhikkhū „Dasabalaṃ vandissāma“<sup>11</sup> 'ti Jetavanaṃ pavisantā viharakoṭṭhake<sup>12</sup> therāṃ disvā

10 „sāmaṇero cso“ ti saññāya<sup>13</sup> therāṃ cīvarakaṇṇe gaṇhantā hatthe gaṇhantā sise<sup>14</sup> gaṇhantā nāsāya<sup>15</sup> parāmasantā kaṇṇesu gaḥetvā cāletvā<sup>16</sup> hatthakukkuccaṃ<sup>17</sup> katvā pattacīvaraṃ paṭisāmetvā Satthāraṃ nṇasaṃkamitvā vanditvā nisīditvā Satthārā madhurapaṭisanthāre kate pucchimsu: „bhante Lakunṭakabhaddiyatthero kira nān' eko tumhākaṃ

15 sāvako madhuradhammakathiko atthi, kahaṃ so idānīti“. „Kim pana bhikkhave daṭṭhukāṃ' atthā“ 'ti. „Āma bhante“ ti<sup>18</sup>. „Yaṃ bhikkhave tumhe dvārakoṭṭhake disvā cīvarakaṇṇādisu<sup>19</sup> gaṇhantā hatthakukkuccaṃ katvā āgatā esa so“ ti. „Bhante evarūpo patthitapatthano abhinīhārasampanno sāvako kimkāraṇā appesakkho jāto“ ti. Satthā

20 „attanā<sup>20</sup> katapāpaṃ<sup>21</sup> nissāyā“ 'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Sakko devarājā ahosi. Tadā Brahmadattassa jīṇaṃ jarāppattaṃ<sup>22</sup> hatthiṃ vā assaṃ vā goṇaṃ vā dassetuṃ na sakkā, keḷisīlo hutvā tathārūpaṃ disvā va<sup>23</sup> anubandhāpeti,

25 jarasakaṭaṃ<sup>24</sup> pi disvā bhindāpeti, jīṇamātugāme disvā pakkosāpetvā udare pahārāpetvā<sup>25</sup> pātāpetvā puna utthāpetvā bhāyāpeti, jīṇapurise disvā laṅghake viya bhūmiyaṃ samparivattakādikīlaṃ kilāpeti, apassanto „asukaghare kira mahallako atthīti“

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> lakunṭakabhaddiyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> saññāto. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> mahūtherānaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds pana. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> brahmako. <sup>6</sup> K lakunṭasamanero, B<sup>i</sup> lakunṭako-, B<sup>p</sup> lakunṭalosā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> bandhako. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> gato. <sup>9</sup> K ekaṃ-. <sup>10</sup> K -koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>11</sup> K -koṇḍake, B<sup>i</sup> -koṭṭhake. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> maññāya. <sup>13</sup> K B<sup>p</sup> sīsaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> jāleutā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> hatthāraṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits āma bhante ti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -disu. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> attano. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kattupāpakammaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> jarāputtaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ca and adds manusse. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> jīṇasakaṭaṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> daharāpetvā.

sutvāpi pakkosāpetvā kilāti. Manussā lajjantā attano mātā-  
 pitaro tiro paṭṭhāni pesenti. Mātupaṭṭhānadhammo pitupaṭṭhāna-  
 dhammo pacchijji. Rājasevakā keḷisilā va ahesuṃ<sup>1</sup>, matamatā<sup>2</sup>  
 cattāro apāye pūrenti, devaparisā parihāyati<sup>3</sup>. Sakko abhinava-  
 devaputte apassanto „kin nu kho kāraṇaṃ“ ti āvajjanto<sup>4</sup> ñatvā<sup>5</sup> 5  
 „damessāmi naṃ“ ti mahallakavaṇṇaṃ abhinimminivā jīṇṇa-  
 yānake dve takkacāṭiyo āropetvā dve jaragone<sup>6</sup> yojetvā ekas-  
 miṃ chaṇḍavase<sup>7</sup> alaṃkatahatthiṃ abhirūhitvā<sup>8</sup> Brahmadaṭṭe  
 alaṃkatanagaraṃ padakkhiṇaṃ karonte pilotikanivattho taṃ<sup>9</sup>  
 yānakaṃ pājento<sup>10</sup> rañño abhimukho agamāsi. Rājā jīṇṇayāna- 10  
 kaṃ disvā „etaṃ yānakaṃ apanethā“<sup>11</sup> 'ti vadati. Manussā  
 „kahaṃ deva, na passāmā“<sup>12</sup> 'ti āhaṃsu, Sakko attano ānubhāvena  
 rañño yeva dassesi. Atha naṃ bahusampatte tasmiṃ tassa upa-  
 ribhāgena pājento rañño matthake ekaṃ cāṭiṃ<sup>13</sup> bhinditvā ni-  
 vattāpento dutiyaṃ bhindi. Ath' assa sīsato paṭṭhāya<sup>14</sup> ito c' ito 15  
 ca takkaṃ paggharati. So tena atṭhiyati<sup>15</sup> harāyati<sup>16</sup> jigucchati.  
 Ath' assa taṃ upaddutabhāvaṃ ñatvā Sakko yānakaṃ antara-  
 dhāpetvā Sakkattabhāvaṃ māpetvā vajirahattho ākāse ṭhatvā  
 „pāpa adhammikarāja, kiṃ tvaṃ mahallako na bhavissasi  
 tava sarīraṃ jarā na<sup>17</sup> paharissati, keḷisilo<sup>18</sup> hutvā<sup>19</sup> vuddhe<sup>20</sup> 20  
 viheṭhanakammaṃ karosi, taṃ ekakaṃ<sup>21</sup> nissāya etaṃ<sup>22</sup> kam-  
 maṃ katvā matamatā<sup>23</sup> apāye paripūrenti, manussā mātāpitaro  
 paṭijaggitum na labhanti, sace imamhā kammā na viraṃissasi  
 vajirena te sīsaṃ padālessāmi, mā ito paṭṭhāy' etaṃ<sup>24</sup> kammaṃ  
 akatthā<sup>25</sup> 'ti santajjetvā mātāpitunnaṃ guṇaṃ kathetvā vaddhā- 25  
 pacāyikakammasa<sup>26</sup> ānisaṃsaṃ pakāsetvā ovaditvā sakatṭhānaṃ  
 eva agamāsi. Rājā tato paṭṭhāya tathārūpaṃ<sup>27</sup> kammaṃ kātum  
 cittam pi na uppādesi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> assesuṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> mātāmatā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -hāyanti. <sup>4</sup> K āvajjento. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> taṃ kāraṇaṃ ñatvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> jaragone. <sup>7</sup> K chaṇḍavase, B<sup>i</sup> chaṇḍavāse. <sup>8</sup> K -ru-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pājento. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ānethā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> jāti. <sup>13</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>14</sup> K addhiyati, B<sup>i</sup> atthiyati, B<sup>p</sup> atṭhiyati. <sup>15</sup> B<sup>p</sup> hirāti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>17</sup> K kilisilo. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adde bahu. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vuddha. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> mātāmatā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> paṭṭhāyatan. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> akāsi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> buddhāpajāyi-, B<sup>p</sup> vuddhā-. <sup>26</sup> K -rūpa.

Satthā imam atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Haṃsā koṇcā mayūrā ca hatthiyo pasadā migā  
sabbe sīhassa bhāyanti, n' atthi kāyasmi tulyatā. 99.

2. Evam evaṃ<sup>1</sup> manussesu dāhara ce pi paññavā,  
so hi tattha mahā hoti, n' eva bālo sarīravā ti. 100.

Tattha pasadā migā ti pasadasaṃkhātā<sup>2</sup> migā, pasadā ca<sup>3</sup> avasesā<sup>4</sup> migā  
cā<sup>5</sup> ti pi attho yeva<sup>6</sup>, pasadā migā<sup>7</sup> ti pi pūtho, pasadā<sup>8</sup> migā ti<sup>9</sup> attho, n' atthi  
kāyasmiṃ tulyatā ti sarīre<sup>9</sup> pamāpaṃ nāma<sup>10</sup> n' atthi, yadi bhavēyya mahā-  
sarīrā hatthino c' eva pasadamigā ca sīhaṃ māreyyuṃ<sup>11</sup>, sīho haṃsādayo khuddaka-  
10 sarīre yeva māreyya<sup>12</sup>, khuddakā yeva sīhassa bhāyeyyūṃ<sup>13</sup> na mahantā, yasmā  
pan' etaṃ n' atthi tasmā sabbe pi te sīhassa bhāyanti, sarīravā ti bālo mahā-  
sarīro pi mahā nāma na hoti, tasmā Lakunṭakabhaddiko sarīrena khuddako ti<sup>14</sup>  
mā taṃ nāpēna<sup>15</sup> pi khuddako ti maññitthā ti attho<sup>16</sup>.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā<sup>17</sup> saccāni pakāsetvā<sup>18</sup>  
15 jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne tesu bhikkhūsu keci sotāpannā  
keci sakadāgāmino keci arahantā<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā rājā Lakunṭaka-  
bhaddiko ahosi, so<sup>20</sup> tāya keḷisīlatāya paresaṃ keḷinissayo jāto, Sakko  
pana aham eva<sup>21</sup> 'ti. Keḷisīlajātakaṃ<sup>21</sup>.

### 3. Khandhavattajātaka.

20 Virūpakkhehi me mettan ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto aññataraṃ bhikkhūṃ ārabha kathesi. Tam kira jantā-  
gharadvāre kaṭṭhāni<sup>22</sup> phālentāṃ<sup>23</sup> pūtirukkhantarā nikkhamitvā eko  
sappo pādāṅguliyaṃ ḍasi<sup>24</sup>, so tatth' eva mato. Tassa tathāmatabhāvo  
sakalavihāre pākaṭo<sup>25</sup> ahosi. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū katham  
25 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko kira bhikkhu jantāgharadvāre kaṭṭhāni<sup>26</sup>  
phālento<sup>27</sup> sappena daṭṭho tatth' eva mato<sup>28</sup> ti<sup>28</sup>. Satthā āgantvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> eva. <sup>2</sup> K padasaṃkhātā, B<sup>1</sup> passadasaṃkhātā. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K tā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> avasesa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits yeva. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pasada-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pasada. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sarīraṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits nāma, K nāva. <sup>11</sup> K māreyya. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds di evaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> bhāreyyuṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> hoti. <sup>15</sup> K nāpēna. <sup>16</sup> K vatvā. <sup>17</sup> K dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits saccāni pakāsetvā. <sup>19</sup> K -to. <sup>20</sup> K omits so. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyaṃ niṭṭhitaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>23</sup> K phālentāṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> ḍasi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -to. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> kaṇṭhāni. <sup>27</sup> K phālento, B<sup>1</sup> halento. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> adds kathayisu.

„kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ 'ti vutte „sace so bhikkhave bhikkhu cattāri ahirāja-  
 kulāni ārabhha mettaṃ abhāvayissa<sup>1</sup> na naṃ<sup>2</sup> sappo ḍaseyya<sup>3</sup>, po-  
 rāṇakatāpasāpi<sup>4</sup> hi anuppanne Buddhē<sup>5</sup> catusu ahirājakulesu mettaṃ  
 bhāvetvā tāni ahirājakulāni nissāya uppajjanakabhayato<sup>6</sup> muccimṣū<sup>7</sup>“ 5  
 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>8</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
 kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo  
 ca nibbattetvā Himavantapadese<sup>9</sup> ekasmiṃ Gaṅgānivattane 10  
 assamapadaṃ māpetvā jhānakīlaṃ kilanto isigaṇaparivnto vi-  
 hāsi. Tadā taṃ Gaṅgātīre nānappakārā dīghajātikā isīnaṃ<sup>10</sup>  
 paripanthaṃ<sup>11</sup> karonti, yebhuyyena isayo jīvitaṃ pāpu-  
 nanti. Tāpasā taṃ atthaṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto  
 sabbe tāpase sannipādetvā „sace tumhe catūsu ahirājakulesu 15  
 mettaṃ bhāveyyātha na vo sappā ḍaseyyuṃ, tasmā ito paṭṭhāya  
 catūsu<sup>12</sup> ahirājakulesu evaṃ mettaṃ bhāvetthā“ 'ti vatvā imaṃ  
 gātham āha:

1. Virūpakkhehi me mettaṃ, mettaṃ erāpathehi me,  
 chabbyāputtehi<sup>13</sup> me mettaṃ, [mettaṃ<sup>14</sup>] kaṇhāgotamakehi 20  
 cā 'ti. 101.

Tattha virūpakkhehi me mettaṃ ti virūpakkhanāgarājakulehi saddhiṃ  
 mayhaṃ mettaṃ, erāpathādīsu<sup>15</sup> pi es'eva nayo, etānt pi hi<sup>16</sup> erāpathanāgarāja-  
 kulāni chabbyāputtanāgarājakulāni<sup>17</sup> kaṇhāgotamakanāgarājakulāni<sup>18</sup> ti nāgarāja-  
 kulāni<sup>19</sup> eva.

25

Evaṃ cattāri nāgarājakulāni dassetvā „sace tumhe etesu  
 mettaṃ bhāvetuṃ sakkhissatha dīghajātikā vo na ḍasissanti na  
 viheṭhessantīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> abhāvissa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> naṃ na. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ḍaseyya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> porāṇakapaṇḍitatāpaso pi.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> uppajjanabhayato. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pucchisū. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
 -ppadese. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> isigaṇaṇi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> parimantani. <sup>12</sup> K catusu. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> chabyā-  
<sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> K -dīsu. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> chabyā-. <sup>18</sup> K -makam-,

2. Apāḍakehi me mettaṃ, mettaṃ dipāḍakehi<sup>1</sup> me,  
catuppadehi me mettaṃ, mettaṃ bahuppadehi me ti. 102.

Tattha paṭhamapadena odissakam katvā sabbesu<sup>2</sup> apāḍakesu<sup>3</sup> dīghajātikesu  
c' eva macchesu ca<sup>4</sup> mettābhāvanā dassitā, dutiyapadena manussesu c' eva  
5 pakkhijātesu<sup>5</sup> ca, tatiyapadena<sup>6</sup> hatthiassādisu<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> sabbacatuppadesu<sup>9</sup>, catuttha-  
padena vicchikasatapadiuccālīṇapāṇikamakkaṭakādīsu<sup>10</sup>.

Evam sarūpena mettābhāvanam dassetvā idāni āyācana-  
vasena dassento imam gātham āha:

- a. Mā maṃ apāḍako hiṃsi, mā maṃ hiṃsi dipāḍako<sup>11</sup>,  
10 mā maṃ catuppado hiṃsi, mā maṃ hiṃsi bahuppado ti. 103.

Tattha mā maṃ ti evaṃ ca tesu<sup>12</sup> apāḍakādīsu<sup>13</sup> koci eko pi mā vihiṃ-  
satu mā viheṭhetū 'ti evam āyācantū<sup>14</sup> mettaṃ bhavethā<sup>15</sup> 'ti attho.

Idāni anodissakavasena bhāvanam dassento imam gā-  
tham āha:

- 15 4. Sabbe sattā sabbe paṇā sabbe bhūtā ca kevalā  
sabbe bhadrāni passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā ti. 104.

Tattha taṇhādīṭṭhivasena vaṭṭe<sup>17</sup> pañcasu khandhesu āsattā visattā laggā-  
laggitā<sup>18</sup> ti sattā assāsapassāsapavattanasamkhātena pāṇanavasena<sup>19</sup> pāṇā ti bhūtā  
bhāvitā nibbattanavasena<sup>20</sup> bhūtā ti evaṃ<sup>21</sup> vacanamattaviseso vedītabbo, avi-  
20 sesena pana sabbāni p' etāni padāni sabbasattasaṅgahakān' eva<sup>22</sup>, kevalā ti  
sakalā, idāni sabbasattas' eva<sup>23</sup> pariyaṇavacanam, bhadrāni passantū 'ti sabbe p'  
ete sattā bhadrāni sādhuṇi kalyāṇān' eva passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā  
'ti etesu<sup>24</sup> kañci<sup>16</sup> ekaṃ<sup>25</sup> sattam pi pāpam lāmakam dukkham mā āgamā<sup>26</sup> mā  
āgacchatu mā pāpuṇātu, sabbe averā abyāpajjhā<sup>27</sup> sukhi niddukkhā hontū 'ti<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> B' dvipātakehi <sup>2</sup> B' sappesu. <sup>3</sup> B' adda ca. <sup>4</sup> B' omits macchesu ca.

<sup>5</sup> B' sesapakkhi-, K pakkhijātesu corr. to -tisū. <sup>6</sup> K tatiyena. <sup>7</sup> K -disu.

<sup>8</sup> B' omits ca. <sup>9</sup> B' sabbesu catuppadesu. <sup>10</sup> K -disu, B' -kasahapadī- -pā-

ṇaka-, B' -pākaka-. <sup>11</sup> B' dvipā-. <sup>12</sup> B' ti etesu. <sup>13</sup> K -disu. <sup>14</sup> B' -to.

<sup>15</sup> B' bhāveyyā. <sup>16</sup> B' kiñci. <sup>17</sup> K vaddhe. <sup>18</sup> K laggālagitā, B' vilaggā-

<sup>19</sup> B' pāṇānam vasena. <sup>20</sup> B' omits vasena. <sup>21</sup> B' etam. <sup>22</sup> B' sappasattisaṅ-

gahakāneva. <sup>23</sup> K sabbasaddasseva. <sup>24</sup> B' evam tesu. <sup>25</sup> K eka. <sup>26</sup> so B';

K āgamma, B' omits āgamā. <sup>27</sup> B' abyāpajho, K abyāpajjhā. <sup>28</sup> B' omits ti.

Evam „sabbasattesu anodissakamettaṃ bhāvēthā“ 'ti vatvā  
puna tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe anussarāpetum „appamāṇo Buddho  
appamāṇo Dhammo appamāṇo Saṃgho“ ti āha.

Tattha pamāṇakarāṇaṃ<sup>1</sup> kilesānaṃ abhāvena guṇānaṃ ca pamāṇabhāvena  
Buddharatanaṃ<sup>2</sup> appamāṇaṃ, dhammo ti navavidho lokuttaro<sup>3</sup> dhammo, tassāpi<sup>4</sup> 5  
pamāṇaṃ nāma kātuṃ na sakkā<sup>5</sup> ti appamāṇo, tena appamāṇena dhammena  
samannāgatattā saṃgho pi appamāṇo.

Iti Bodhisatto „imesaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe anussa-  
rathā“ 'ti vatvā tiṇṇaṃ ratanānaṃ appamāṇaguṇataṃ<sup>6</sup> dasse-  
tvā sappamāṇe<sup>7</sup> satte dassetum „pamāṇavantaṇi sirimsapāni“<sup>8</sup> 10  
ahi vicchikā<sup>9</sup> satapadi<sup>10</sup> uṇṇānābhi sarabū<sup>11</sup> mūsikā“ ti āha.

Tattha sirimsapānīti<sup>12</sup> sabbaḍḍighajātikānaṃ<sup>13</sup> nāmaṃ, te hi sarantā gac-  
chanti sirena<sup>14</sup> vā sapantīti<sup>15</sup> sirimsapā<sup>16</sup>, ahīti<sup>17</sup> ādi tesāṃ sarūpato nidassa-  
naṃ, tattha uṇṇānābhīti<sup>18</sup> makkaṭako, tassa hi nābhito uṇṇāsadisāṃ<sup>19</sup> suttaṃ  
nikkhamati, tasmā uṇṇānābhīti<sup>18</sup> vuccati, sarabū<sup>20</sup> ti gharagolikā. 15

Iti Bodhisatto „yasmā etesaṃ antorāgādayo pamāṇakarā  
dhammā atthi tasmā etāni“<sup>21</sup> sirimsapāni<sup>22</sup> pamāṇavantaṇīti“  
dassetvā „appamāṇānaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ“<sup>23</sup> ānubhāvena ime  
no<sup>24</sup> pamāṇavanta<sup>25</sup> rattimdivaṃ<sup>26</sup> parittakammaṃ<sup>27</sup> karontū“  
'ti evaṃ „tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇāni“<sup>28</sup> anussarathā“ 'ti vatvā 20  
tato uttarim<sup>29</sup> kattabbaṃ dassetum imaṃ gātham āha:

5. Katā me rakkhā, katā me parittā,

paṭikkamantu bhūtāni,

so 'haṃ namo Bhagavato

namo sattannaṃ Sammāsambuddhāna ti. 105. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pamāṇaṇkarāṇaṃ, K B<sup>2</sup> pamāṇakarāṇaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ratanānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> lokuttara. <sup>4</sup> so  
B<sup>2</sup>; K tassāpi, B<sup>1</sup> tassa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sakkā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> appamāṇataṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> appamāṇe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sarisa-  
pāni. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -di. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -saraphū. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> sarisapāni ti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -jātika-  
sattānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sarena. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> palantīti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sarirasapā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ahīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
uṇṇānābhīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uṇṇa-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> saphūraphū. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> toni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sarisapāni. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>  
omits tiṇṇaṃ ratanānaṃ. <sup>24</sup> K no, B<sup>1</sup> nā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds patthū. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> rattidivani.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> parittāni-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tiṇṇaratanānaṃ guṇaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> uttari. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omits me.

Tattha katā me rakkhū ti mayā ratanattayagūṇe anussarantena attano rakkhū gutti katā, katā me parittū ti parittānam pi me<sup>1</sup> attano katarū, paṭṭik-kamantu bhūtānīti mayi abhitaḍḍhāsāyānī<sup>2</sup> bhūtānī paṭṭikkamantu apagacchantu, so haṃ namo Bhagavato ti so ahaṃ evaṃ kataparitto atītassa parinibbutassa sabbassāpi Buddhassa bhagavato namo karomi, namo sattannam Samvāsambuddhānaṃ ti viśesena pana atīte paṭipāṭiyā<sup>3</sup> parinibbutānaṃ sattannaṃ Samvāsambuddhānaṃ namo karomīti.

Evam „namakkāraṃ karontāpi<sup>4</sup> satta buddhe anussarathā“  
'ti<sup>5</sup> Bodhisatto isigaṇassa imaṃ parittaṃ bandhitvā adāsi.

10 Ādito pana paṭṭhāya<sup>6</sup> dvīhi gāthāhi catusu ahirājakulesu<sup>7</sup> mettāya dīpī-tattā odissakānodissakavasena vā dvinnāṃ mettābhāvanānaṃ dīpī-tattā idaṃ parittaṃ idha vuttan ti vedītabbāṃ, aññāṃ vā kāraṇāṃ pariyesiṭabbāṃ.

Tato paṭṭhāya isigaṇo Bodhisattassa<sup>8</sup> ovāde ṭhatvā mettaṃ bhāvesi, Buddhagūṇe anussari. Evam tesu Buddhagūṇe anussarantesu yeva sabbe dīghajātikā paṭikkamimsu. Bodhisatto pi  
15 Brahmvihāre bhāvetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā isigaṇo Buddhapariṣā ahoṣi, gaṇasatthā pana ahaṃ evā“ 'ti.  
Khandhavattajātakaṃ<sup>9</sup>.

20

#### 4. Virakajātaka.

Api Viraka passesīti<sup>10</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Devadattassa<sup>11</sup> paṛisaṃ gahetvā āgatesu hi<sup>12</sup> thesu Satthā „Sāriputta, Devadatto tumhe disvā kiṃ akāsi“ pucchitvā „Sugatālayaṃ dassesi“ vutte „na kho Sāriputta  
25 idāṃ eva Devadatto mama anukiriyaṃ karonto vināsaṃ<sup>13</sup> patto, pubbe pi pāpuṇīti“ vatvā therena yācīto atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhitaḍḍhāsāyānāni. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -yo. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -to pi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds attho.  
<sup>6</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>7</sup> K ahikulesu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits odissaka - - - bodhisattassa.  
B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> khandhavattakam, B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. <sup>10</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K passesīti. <sup>11</sup> K deva-dattam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -sa

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese udakakāyoniyaṃ nibbatti-  
 tvā<sup>1</sup> ekaṃ saraṃ upanissāya vasi<sup>2</sup>. Virako ti 'ssa nā-  
 maṃ ahoṣi. Tadā Kāsiraṭṭhe<sup>3</sup> dubbhikkhaṃ ahoṣi. Manussā  
 kākabhaddhaṃ vā dātum<sup>4</sup> yakkhanāgabalikammaṃ vā kātum<sup>5</sup>  
 nāsakkhiṃsu<sup>6</sup>. Chāṭakaraṭṭhato kākā yebhuyyena araṇṇaṃ  
 pavisiṃsu. Tatth' eko<sup>7</sup> Bārāṇasivāsi<sup>8</sup> Savitṭhako<sup>9</sup> nāma kāko  
 kākiṃ ādāya Virakassa vasanaṭṭhānaṃ gantvā taṃ saraṃ  
 nissāya ekamante<sup>10</sup> vāsaṃ kappesi. So ekadivasam tasmim sare  
 gocaraṃ gaṇhanto Virakaṃ saraṃ otarivā macche khāditvā<sup>11</sup>  
 paccuttarivā sarīraṃ sukkhāpentaṃ<sup>12</sup> disvā „imaṃ kākam<sup>13</sup>  
 nissāya sakkā bahū<sup>14</sup> macche laddhuṃ, imaṃ upaṭṭhahissāmīti“  
 taṃ upasaṃkamivā „kiṃ sammā“ ti vutte „icchāmi taṃ sāmi  
 upaṭṭhātum“ ti vatvā „sadhū“ 'ti tena<sup>15</sup> sampatiṇṇhite tato  
 paṭṭhāya upaṭṭhāsi. Virako pi tato paṭṭhāya attano yāpana-  
 mattaṃ khāditvā macche uddharivā Savitṭhakassa<sup>16</sup> deti. So  
 pi attano yāpanamattaṃ khāditvā sesaṃ kākiyā deti. Tassa  
 aparabhāge māno uppajji: „ayam pi udakakāko kālako, aham  
 pi kālako, akkhituṇḍapādehi pi etassa ca mayhaṃ ca<sup>17</sup> nānattaṃ  
 n' atthi<sup>18</sup>, ito paṭṭhāya iminā gahitamacchehi<sup>19</sup> mayhaṃ kam-  
 maṃ n' atthi, aham eva gaṇhissāmīti“ so Virakaṃ upasaṃ-  
 kamivā „samma ito paṭṭhāya aham eva saraṃ otarivā macche  
 gaṇhissāmīti“ vatvā „na tvaṃ samma udakaṃ otarivā macche  
 gaṇhanakākakule<sup>20</sup> nibbatto, mā nassīti“ tena vāriyamāno pi  
 vacanaṃ anādiyivā saraṃ oruyha<sup>21</sup> udakaṃ pavasivā ummu-  
 janto<sup>22</sup> sevālaṃ chinditvā<sup>23</sup> nikkhamitum nāsakkhi<sup>24</sup>, sevālantare  
 laggi, aggatuṇḍam eva paṇṇāyi, so nirussāso<sup>25</sup> anto udae<sup>26</sup>

<sup>1</sup> K nibbattetvā. <sup>2</sup> K vasi. <sup>3</sup> Bī kāsiraṭṭhe. <sup>4</sup> Bī kātum. <sup>5</sup> Bī nasakkhiṃsu.  
<sup>6</sup> Bī tatteko. <sup>7</sup> K bārāṇasivāsi, Bī bārāṇasivāsi. <sup>8</sup> Bī pavitṭhako. <sup>9</sup> so K Bp; Bī eka-  
 kamantaṃ. <sup>10</sup> Bī sakkhāp-. <sup>11</sup> Bī udakakākaṃ. <sup>12</sup> Bī Bp bahu. <sup>13</sup> Bī omits tena.  
<sup>14</sup> Bī pavitṭhakassa. <sup>15</sup> Bī etassa mayhaṃ. <sup>16</sup> Bī nanākārapatti. <sup>17</sup> K-macche. <sup>18</sup> K  
 gaṇhanakakule. <sup>19</sup> Bī otarivā. <sup>20</sup> Bī ummajjanto, Bp ummujjamāno. <sup>21</sup> so K Bp;  
 Bī bhinditvā. <sup>22</sup> Bī na sakkhi. <sup>23</sup> so Bp; Bī nirussāhe, K nirussāso. <sup>24</sup> K  
 udakaṃ corr. to udae.



yeva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Ath' assa bhariyā āgamanam<sup>1</sup> apas-samānā<sup>2</sup> pavattim jānanattham Virakassa santikaṃ gantvā „sāmi Savitṭhako<sup>3</sup> na paññāyati<sup>4</sup>, kahaṃ nu kho“ ti pucchamānā pa-ṭhamam gātham āha:

- 5 1. Api Viraka passesi<sup>5</sup> sakunaṃ mañjubhāṇakam<sup>6</sup> (Dhp. p. 146.)  
mayūragīvasamkāsam patim mayham Savitṭhakan<sup>7</sup> ti. 106.

Tattha api Viraka passesīti<sup>8</sup> sāmi Viraka api passesi<sup>9</sup>, mañjubhā-nakan ti<sup>10</sup> mañjubhāṇinam, sā hi rāgavasena madhurassaro me patīti maññati, tasmā evam āha, mayūragīvasamkāsam ti moragīvasamānavanṇam<sup>11</sup>.

- 10 Tam sutvā Virako „āma jānāmi te sāmikassa gataṭṭhānan“  
ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Udakathalacarassa pakkhino  
niccam āmakamacchakabhajino  
tassānukaram Savitṭhako  
15 sevāle paliguṇṭhito<sup>12</sup> mato ti. 107.

Tattha udakathalacarassā 'ti udae ca<sup>13</sup> thale ca caritum samatthassa, pakkhino ti attānam sandhāya vadati, tassānukaran ti tassa anukaronto<sup>14</sup>, paliguṇṭhito<sup>12</sup> mato ti udakam pavasitvā sevālam chinditvā nikkhamitum asakkonto sevālapariyonaddho<sup>15</sup> anto udae yeva mato, passa etassa<sup>16</sup> tuṇḍam  
20 dissatīti<sup>17</sup>.

Tam sutvā kākī<sup>18</sup> paridevitvā Bārāṇasim eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā Savitṭhako<sup>19</sup> Devadatto ahosi, Virako pana aham evā“ 'ti.  
Virakajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K āgataṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds tam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pavitṭhako. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> paññāyīti, K paññāyati.  
<sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K passehi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> mañjabhāṇinam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> satamamham pavitṭhatin. <sup>8</sup> K  
passehīti. <sup>9</sup> K passehi, B<sup>1</sup> massasi. <sup>10</sup> K omits mañjubhāṇakanti, B<sup>1</sup> mañjū-  
bhāṇikanti. <sup>11</sup> K -samānāvanṇam, B<sup>1</sup> -samānavanti attho., <sup>12</sup> B<sup>1</sup> palikuṇṭhito?  
B<sup>2</sup> patikundito. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tassānuk-. <sup>15</sup> K -naddho corr. to -nattho.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> ekassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dassatīti attho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> kākīm. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> pavitṭhako. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds  
catuttham.

## 5. Gaṅgeyyajātaka.

Sobhanti macchā gaṅgeyyā<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dve daharabhikkhū<sup>2</sup> ārabha kathesi. Te kira dve<sup>3</sup> Sāvatti-vāsino kulaputtā sāsane pabbajitvā asubhabhāvanam<sup>4</sup> anu-  
 yuñjitvā<sup>5</sup> rūpapasaṃsakā<sup>6</sup> hutvā rūpaṃ upalālentā<sup>7</sup> vicarimsu. Te 5  
 ekadivasaṃ „tvam sobhasi, aham sobhāmīti“ rūpaṃ nissāya uppanna-  
 vivādā avidūre nisinnam ekam mahallakatheram disvā „eso amhākaṃ  
 sobhanabhāvam<sup>8</sup> vā asobhanabhāvam<sup>9</sup> vā jānissatīti“ taṃ<sup>10</sup> upasaṃ-  
 kamitvā „bhante ko amhesu sobhano“<sup>11</sup> ti pucchimsu. „Āvuso tum-  
 hehi aham eva sobhanataro“<sup>12</sup> ti āha. Daharā „ayaṃ mahallako 10  
 amhehi pucchitaṃ akathetvā apucchitaṃ kathesīti“ taṃ paribhāsītva<sup>13</sup>  
 pakkamimsu. Sā<sup>14</sup> tesam kiriyā bhikkhusaṃghe pakaṭṭhā jātā. Ath’  
 ekadivasaṃ dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ „āvuso mahalla-  
 kathero kira te rūpanissitake dahare lajjāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya  
 nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya 15  
 nāmā“ ‘ti vutte „na bhikkhave ime daharā idān’ eva rūpapasaṃsakā“<sup>14</sup>,  
 pubbe p’ ete<sup>15</sup> rūpaṃ eva upalālentā<sup>16</sup> vicarimsu“ ‘ti vatvā atītāṃ  
 āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Gaṅgātīre rukkhadevatā<sup>17</sup> ahosi. Tadā Gaṅgā- 20  
 Yamunānaṃ samāgamanatṭhāne<sup>18</sup> gaṅgeyyo ca yāmuneyyo ca  
 dve macchā „aham sobhāmi, tvam sobhasīti“ rūpaṃ nissāya  
 vivadamānā<sup>19</sup> avidūre Gaṅgāya taṭṭhe<sup>20</sup> kacchapaṃ nipannaṃ disvā  
 „eso amhākaṃ sobhanabhāvam<sup>8</sup> vā asobhanabhāvam vā jā-  
 nissatīti“ taṃ upasaṃkamitvā „kin“<sup>21</sup> nu kho samma kacchapa 25  
 gaṅgeyyo sobhati<sup>22</sup> udāhu yāmuneyyo“ ti pucchimsu. Kacchapo  
 „gaṅgeyyo pi sobhati yāmuneyyo pi, tumhehi pana dvīhi aham  
 eva atirekatarāṃ sobhāmīti“ imam atthaṃ pakāseto paṭhamāṃ  
 gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sobhati maccho gaveyyo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> daharasāhāyake bhikkhu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits dve. <sup>4</sup> so K Bp; B<sup>i</sup> asubhabhāvaṃ. <sup>5</sup> K ananu-, B<sup>i</sup> anuyuñcitvā. <sup>6</sup> K rūpasamsakā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> upaṭhālento, Bp -lālento. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sobhaṇa-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> asobhaṇa-. <sup>10</sup> K omits taṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sobhano. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -setvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits sā. <sup>14</sup> K rūpāmpas-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pi te. <sup>16</sup> K upālā-  
 lentā, B<sup>i</sup> upalālentā, Bp upalālento. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> rukkhadevatā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> samāgamanatṭhāne.  
<sup>19</sup> all three MSS. vivā-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> gaṅgāthāle. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kin. <sup>22</sup> K sabhati, B<sup>i</sup> sobhatu

1. Sobhanti macchā gaṇgeyyā<sup>1</sup>, atho sobhanti yāmunā<sup>2</sup>,  
catuppad' āyaṃ<sup>3</sup> puriso nigrodhaparimaṇḍalo  
isakāyatagīvo ca<sup>4</sup> sabbe va atirocatīti. 108.

Tattha catuppadāyaṃ<sup>5</sup> ti catuppado ayaṃ, puriso ti attānaṃ sandhāya  
5 vadati, nigrodhaparimaṇḍalo ti sujāto nigrodho viya parimaṇḍalo, isakā-  
yatagīvo<sup>6</sup> ti rathisā<sup>7</sup> viya āyatagīvo<sup>8</sup>, sabbe va atirocatīti evaṃ saṇṭhā-  
nasampanno kacchapo sabbe<sup>9</sup> atirocati, aham eva sabbe tumhe atikkamitvā so-  
bhāmiti<sup>10</sup>.

Macchā tassa kathaṃ sutvā „ambho<sup>11</sup> pāpakacchapa  
10 amhehi pucchitaṃ akathetvā aññaṃ eva kathesi”<sup>12</sup> vatvā du-  
tiyaṃ gātham āhaṃsu:

2. Yaṃ pucchito na taṃ akkhā<sup>13</sup>, aññaṃ akkhāti pucchito,  
attappasaṃsako poso nāyaṃ asmāka<sup>14</sup> ruccatīti. 109.

Tattha attappasaṃsako<sup>15</sup> ti attānaṃ pasaṃsanasiḷo attukkamaṃsako<sup>16</sup>  
15 poso<sup>17</sup>, nāyaṃ amhākaṃ ruccatīti ayaṃ pāpakacchapo amhākaṃ na ruccati  
na khamatīti kacchapassa upari udakaṃ khipitvā sakaṭṭhūnaṃ eva agamīsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>18</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
dve macchā daharabhikkhū ahesuṃ, kacchapo mahallako<sup>19</sup>, imassa  
pana kāraṇassa paccakkhakārikā Gaṅgātūre nibbattarukkhadevatā pana  
20 aham evā”<sup>20</sup> ti. Gaṇgeyyajātakaṃ<sup>21</sup>.

## 6. Kuruṇgamigajātaka.

Iṅgha vaddhamayaṃ<sup>22</sup> pāsaṇ ti. Idaṃ Satthā Veluvane  
vihāranto Devadattaṃ ārabha kathesi. Tadā hi Satthā „Devadatto  
vadhāya parisakkatīti”<sup>23</sup> sutvā „na bhikkhave idāṇ' eva Devadatto  
25 mayhaṃ vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakki<sup>24</sup> yevā”<sup>25</sup> ti vatvā  
atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sobhata maccho gaṇgeyyo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sobhati yamuno. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> catuppadāyaṃ.  
<sup>4</sup> K va. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> catuppadāyaṃ puriso. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds cā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sileikā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds vadati. <sup>11</sup> K ambo. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> akkho. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> amhākaṃ.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> attappasaṃsako. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> atthukamaṃsako. <sup>16</sup> K pāpo. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> dhammedesanaṃ  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhū ahoṣi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamāṇ. 6. Cfr. Journal R. A. S. 1870  
V. p. 8. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vatṭa-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -sakkati.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājyaṃ kārente  
 Bodhisatto kurungamigo hutvā araṇṇe ekassa sarassa avidūre  
 ekasmiṃ gumbe vāsaṃ kappesi. Tass' eva<sup>1</sup> sarassa avidūre  
 ekasmiṃ rukkhagge satapatto nisīdi. Sarasmiṃ pana kacchapo  
 vāsaṃ kappesi. Evaṃ te tayo pi sahāyā aññaṃaññaṃ piya- 5  
 saṃvāsaṃ vasiṃsu. Ath'eko migaluddako araṇṇe caranto<sup>2</sup> pāṇi-  
 yatitthe<sup>3</sup> Bodhisattassa padavalaṇṇaṃ<sup>4</sup> disvā lohanigālasadisāṃ<sup>5</sup>  
 vaddhamayaṃ<sup>6</sup> pāsāṃ oḍḍetvā<sup>7</sup> agamāsi. Bodhisatto pāṇiyaṃ<sup>8</sup>  
 pātum āgato paṭhamayāme yeva<sup>9</sup> pāse bajjhivā baddharāvaṃ<sup>10</sup>  
 ravi. Tassa tena saddena rukkhaggato<sup>11</sup> satapatto udakato ca 10  
 kacchapo āgantvā „kin nu kho kātābbaṃ“ ti mantayimṃsu. Atha  
 satapatto kacchapāṃ āmantetvā „samma tava dantā atthi, tvaṃ  
 imaṃ pāsāṃ chinda, ahaṃ gantvā yathā so nāgacchati tathā  
 karissāmi, evaṃ amhehi dvīhi pi<sup>12</sup> kataparakkamena sahāyo  
 no. jīvitāṃ labhissatīti“ imaṃ atthaṃ pakāseto paṭhamāṃ 15  
 gāthāṃ āha:

1. Iṅgha vaddhamayaṃ pāsāṃ chinda dantehi kacchapa,  
 ahaṃ tathā karissāmi yathā n' ehiti<sup>13</sup> luddako ti. 110.

Kacchapo caṃmavarattaṃ khādituṃ ārabhi. Satapatto  
 luddassa vasaṇagāmaṃ gato<sup>14</sup>. Luddo paccūsakāle yeva sattiṃ 20  
 gahetvā nikkhami. Sakuṇo tassa nikkhamanabhāvaṃ ñatvā  
 vassitvā pakkhe pappoṭhetvā<sup>15</sup> taṃ puredvārena<sup>16</sup> nikkhamantaṃ  
 mukhe pahari. Luddo<sup>17</sup> „kālakāṇṇisakuṇeṇ' amhi paḥaṭṭo“ ti  
 nivattitvā thokaṃ sayitvā puna sattiṃ gahetvā utthāsi. Sakuṇo  
 „ayaṃ paṭhamāṃ puredvārena<sup>18</sup> nikkhanto, idāni pacchima- 25  
 dvārena nikkhamissatīti“ ñatvā gantvā<sup>19</sup> pacchimagehe nisīdi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vicaranto. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyatitthe. <sup>4</sup> K -laṇṇaṃ, B<sup>i</sup> -laṇṇaṃ. <sup>5</sup> both  
 MSS. -nigala-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vattasayaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> oḍḍetvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ. <sup>9</sup> K va. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>  
 bandharavaṃ. <sup>11</sup> K rukkhato. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>13</sup> K nehīti, B<sup>i</sup> nehīhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>  
 adds avidūre rukkhhe nisīdi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pappoṭhetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pūrima-. <sup>17</sup> K luddako.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> purima-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā.

Luddo<sup>1</sup> pi „puredvārena<sup>2</sup> me nikkhamantena kālakaṇṇisaṇṇa<sup>3</sup> diṭṭho, idāni pacchimadvārena nikkhamissāmīti“ pacchima-  
dvārena nikkhami. Saṇṇa puna vassitvā gantvā<sup>4</sup> mukhe pahari.  
Luddo puna pi kālakaṇṇisaṇṇena pahato<sup>5</sup> „na me esa<sup>6</sup> nikkha-  
5 mitum deṭṭīti“ nivattitvā yāva aruṇṇagamanā sayitvā aruṇavelāya<sup>7</sup>  
sattim gahetvā nikkhami. Saṇṇa vegena gantvā „luddo  
āgacchatīti“ Bodhisattassa kathesi. Tasmim khaṇe kacchapena  
ekam eva vaddham<sup>8</sup> ṭhapetvā sesavarattā<sup>9</sup> khādita honti. Dantā  
pan<sup>10</sup> assa patanākārappattā jātā, mukham lohitaṃakkhitaṃ.  
Bodhisatto luddaputtaṃ sattim gahetvā asanivegena āgacchan-  
taṃ disvā taṃ vaddham<sup>10</sup> chinditvā vanaṃ pāvīsi. Saṇṇa ru-  
khagge nisīdi. Kacchapo pana dubbalattā<sup>11</sup> tatth<sup>12</sup> eva nipajji.  
Luddo kacchapaṃ<sup>13</sup> pasibbake pakkhipitvā ekasim khānuke  
laggesi. Bodhisatto nivattitvā olovento kacchapassa<sup>14</sup> gahita-  
15 bhāvaṃ ṇatvā „sahāyassa jīvitadānaṃ dassāmīti“ dubbalo viya  
hutvā luddassa attānaṃ dassesi. So „dubbalo esa bhavissati,  
māressāmi nan“ ti sattim ādāya anubandhi. Bodhisatto nāti-  
dūre nāccāsanne gacchanto taṃ ādāya araṇṇaṃ pāvīsi, dūraṃ  
gatabhāvaṃ ṇatvā padaṃ<sup>15</sup> vañcetvā aññena maggena vātavegena  
20 gantvā siṅgena pasibbakaṃ ukkhipitvā bhūmiyaṃ pādetvā phāle-  
tvā<sup>16</sup> kacchapaṃ nīhari. Satapatto pi rukkhā otari. Bodhisatto  
dvinnam pi ovādaṃ dadamāno „ahaṃ tumhe nissāya jīvitaṃ  
labhiṃ, tumhehi pi<sup>17</sup> sahāyassa kattabbaṃ mayhaṃ kataṃ, idāni  
luddo<sup>1</sup> āgantvā tumhe gaṇheyya, tasmā samma satapatta tvaṃ  
25 attano puttake gahetvā aññattha yāhi, tvaṃ hi samma kacchapa  
udakaṃ pavisa<sup>18</sup>“ ti āha. Te tathā akaṃsu.

Satthā abhisambuddho hutvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> luddho. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> purima-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pahato. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> na dāni  
mesa. <sup>6</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> aruṇṇagamanavelāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vattāṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sesā-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> muk-  
hato lohitaṃ paggarati. <sup>10</sup> K baddham, B<sup>1</sup> bandhanaṃ, B<sup>2</sup> bandham. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> duppa-  
lātāya. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add gahetvā. <sup>13</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K kacchapaṃ. <sup>14</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> paraṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits phāletvā, K phāletvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> pavāsāhi.

2. Kacchapo pāvisi vārim, kuruṅgo pāvisi vanam,  
satapatto dumaggamahā dūre putte apānayīti. 111.

Tattha apānayīti apānayi, gahetvā agamāsiti<sup>1</sup>.

Luddo tam thānam āgantvā<sup>2</sup> kañci<sup>3</sup> apassitvā chinnapasibba-  
kam gahetvā domanassapatto attano geham agamāsi. Te pi 5  
tayo sahāyā yāvajīvam vissāsam acchinditvā yathākammanā gata.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā luddo  
Devadatto ahosi, satapatto Sāriputto, kacchapo Moggallāno, kuruṅga-  
migo<sup>4</sup> pana aham evā“<sup>5</sup> ti. Kuruṅgamigajātakam<sup>5</sup>.

## 7. Assakajātaka.

10

Ayam assakarājenā<sup>6</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇadutiyikapalobhanam<sup>6</sup> ārabha katesi. So hi bhikkhu  
Satthārā „saccam kira tvaṃ bhikkhu<sup>7</sup> ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccan“  
ti vatvā „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ vutte „purāṇadutiyikāyā“<sup>8</sup> ti āha.  
Atha nam Satthā „na idān’ eva<sup>9</sup> tassā bhikkhu itthiyā sineho tayi<sup>9</sup> 15  
atthi, pubbe pi tvaṃ tam nissāya mahādukkham patto<sup>10</sup>“ ti vatvā  
atītam āhari:

Atīte Kāsiraṭṭhe<sup>11</sup> Potalināmanagare<sup>12</sup> Assako nāma  
rājā rajjam kāresi. Tassa Ubbari<sup>13</sup> nāma aggamahe<sup>14</sup> piyā  
ahosi<sup>15</sup> manāpā abhirūpā dassaniyā<sup>16</sup> atikkantā<sup>17</sup> mānusa<sup>18</sup> 20  
vaṇṇam appattā dibbavaṇṇam. Sā kalam akāsi. Tassā kālakiri-  
yāya rājā sokābhībhūto ahosi dukkhi<sup>19</sup> dummano. So tassā  
sarīram doniyam nipajjāpetvā telakalale<sup>20</sup> pakkhipāpetvā heṭṭhā-  
mañce ṭhapāpetvā<sup>21</sup> nirāhāro rodamāno paridevamāno nipajji.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> agamāsi aññatra gacchatīti attho. <sup>2</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> patvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kiñci. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kuruṅgarājā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds chaṭham. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -nam, K -dū-. <sup>7</sup> K omits bhikkhu. <sup>8</sup> K omits idāneva. <sup>9</sup> K sineho nahi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tayi sineho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -dukkhappatto. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>12</sup> K potale-, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pātali-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upari. <sup>14</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -siyā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits ahosi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>17</sup> K -ta. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> manussāka. <sup>19</sup> K B<sup>1</sup> dukkhi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -lam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits heṭṭhā- -tvā.

Mātāpitaro avasesaññatakā mittāmacca<sup>1</sup> brāhmaṇagahapatikā-  
 dayo<sup>2</sup> pi „mā soci mahārāja, aniccā saṃkhārā“ ti ādini va-  
 dantā saññāpetum nāsakkhiṃsu. Tassa vilapantass' eva satta  
 divasā atikkantā. Tadā Bodhisatto pañcābhinnāatṭhasamā-  
 3 pattilābhitāpaso<sup>3</sup> hutvā Himavantapadese viharanto ālokaṃ  
 vaddhetvā dibbena cakkhunā Jambudīpaṃ olovento taṃ rājānaṃ  
 tathā paridevamānaṃ disvā „etassa mayā avassayena bhavi-  
 tabban“ ti iddhānubbhāvena ākāse uppatitvā rañño uyyāne otaritvā  
 maṅgalasilāpatte kañcanapaṭinaṃ viya nisīdi. Ath' eko Potali-  
 10 nagaravāsī<sup>4</sup> brāhmaṇamāṇavo uyyānaṃ gato Bodhisattaṃ disvā  
 vanditvā nisīdi. Bodhisatto tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā  
 „kiṃ māṇava rājā dhammiko“ ti pucchi. „Āma bhante  
 dhammiko rājā, bhariyā paṇ' assa kālakatā, so tassā sarīraṃ  
 doṇiyaṃ pakkhipāpetvā vippalapamāno nipanno, ajj' assa'  
 15 sattamo divaso, kissa tumhe rājānaṃ evarūpā dukkhā na mo-  
 cetha, yuttaṃ nu kho tumhādisesu sīlavantesu vijjamānesu  
 rañño evarūpaṃ dukkhaṃ anubhavitun“ ti. „Na kho ahaṃ<sup>5</sup>  
 māṇava rājānaṃ jānāmi, sace pana so āgantvā maṃ puccheyya  
 aham ev' assa tassā nibbattaṭṭhānaṃ ācikkhitvā rañño santike  
 20 yeva<sup>6</sup> taṃ kathāpeyyan“ ti. „Tena hi bhante yāva rājānaṃ  
 ānemi tāva idh' eva nisīdathā“ 'ti<sup>7</sup> māṇavo Bodhisattassa  
 paṭiññāṃ gahetvā rañño santikaṃ gantvā taṃ atthaṃ ārocetvā  
 „tassa dibbacakkhukassa santikaṃ gantum vaṭṭatīti“ āha. Rājā  
 „Ubbariṃ<sup>8</sup> kira daṭṭhum labhissāmīti“ tuṭṭhamānaso rathaṃ  
 25 abhirūhitvā<sup>10</sup> tattha gantvā Bodhisattaṃ vanditvā ekamantaṃ  
 nisinno „saccaṃ kīva tumhe deviyā nibbattaṭṭhānaṃ jānāthā“ 'ti  
 pucchi. „Āma mahārājā“ 'ti. „Kattha nibbattā“ ti. „Sā kho  
 mahārāja rūpasmiṃ ñeva<sup>11</sup> mattā pamādam āgamma kalyāṇa-  
 kammaṃ akatvā imasmiṃ ñeva<sup>11</sup> uyyāne gomayapāṇakayoniyaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mittāmaccassa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> brahmaṇassa-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pañca abhinnā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pātali-  
 vāsī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ajja. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> haṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>9</sup> K ubhari, B<sup>1</sup> upari.  
<sup>10</sup> K -rubitvā, B<sup>1</sup> -rūhitvā. <sup>11</sup> K -smiṃ ñeva, B<sup>1</sup> -smi yeva.

nibbattā“ ti. „Nāhaṃ saddahāmiti“. „Tena hi te dassetvā kathāpemīti“<sup>1</sup>. „Sādhu kathāpethā“<sup>2</sup> ti. Bodhisatto attano ānubhāvena „ubho pi gomayapīṇḍaṃ<sup>3</sup> vaṭṭayamānā<sup>4</sup> rañño purato<sup>5</sup> āgacchantū“ ti tesam āgamanam akāsi. Te tath' eva āgamiṃsu<sup>6</sup>. Bodhisatto tam dassento „ayan te mahārāja Ubbarī<sup>7</sup> devī, tam jahitvā<sup>8</sup> gomayapāṇakassa<sup>9</sup> pacchato āgacchatī, passa<sup>10</sup> nan“ ti āha. „Bhante 'Ubbarī nāma gomayapāṇakayoniyam<sup>11</sup> nibbattissatīti<sup>12</sup>“ na saddahāmi ahan“ ti. „Kathāpemi nam mahārājā“<sup>13</sup> ti. „Kathāpetha bhante“ ti. Bodhisatto attano ānubhāvena tam kathāpento „Ubbarīti“<sup>14</sup> āha. Sā mānusa-<sup>15</sup> bhāsāya<sup>16</sup> „kiṃ bhante“ ti āha. „Tvaṃ atītattabhāve<sup>17</sup> kā nāma ahoṣīti“. „Bhante Assakarañño aggamaheṣi<sup>18</sup> Ubbarī<sup>19</sup> nāma ahoṣin“ ti. „Kiṃ pana te idāni Assakarājā piyo udāhu gomayapāṇako“ ti. „Bhante sā<sup>20</sup> mayhaṃ purimajāti<sup>21</sup>, tadā ahaṃ imasmiṃ uyyāne tena saddhiṃ rūpasaddagandharasa-<sup>22</sup> phoṭṭhabbe<sup>23</sup> anubhavamānā vicariṃ, idāni pana me bhavaṣaṃ-<sup>24</sup> khepagatakālato<sup>25</sup> paṭṭhāya so kiṃ hoti<sup>26</sup>, ahaṃ hi idāni Assakarājānaṃ māretvā tassa galalohitena mayhaṃ sāmikassa gomayapāṇakassa pāde makkheyyan“ ti vatvā parisamajjhe manussabhāsāya imā gāthā avoca:

20

1. Ayam Assakarājena deso vicarito mayā  
anukāmayānukāmena<sup>20</sup> piyena patinā saha. 112.
2. Navena sukhadukkhena porāṇaṃ apithiyati<sup>21</sup>,  
tasmā Assakaraññā va<sup>22</sup> kiṇo piyataro maman ti. 113.

Tattha ayam Assakarājena deso vicarito mayā ti ayaṃ ramaṇiyo<sup>25</sup> uyyānapadeso pubbe mayā Assakarājena saddhiṃ vicarito, anukāmayānukāmena<sup>20</sup> ti anū ti nipātamattaṃ, mayā tam kāmayamānāya tena maṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -pessāmiti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -piṇḍiya. <sup>3</sup> K vaddhamānā, B<sup>2</sup> vaṭṭamānā, B<sup>1</sup> vattiya-mānā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds gomayapāṇakena saddhi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu te. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jahetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -pāṇassa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> passatha. <sup>9</sup> K -pāṇayoniyam. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nippattati <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> manussa-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> abhittabhāvena. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -si. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> uppari. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bhamanta so. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -jātiyā sāmiko. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -saddam-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -gatattakā-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> so ki hotiti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> anukāmassakāmena. <sup>21</sup> K -thiyyiya, B<sup>1</sup> -dhiyati. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -raññoca



kāmayamānenā 'ti attho<sup>1</sup>, piyenā 'ti tasmīn attabhāve piyena, navena sukha-  
dukkhena porāṇaṃ apīthiyatīti<sup>2</sup> bhante navena hi sukhena porāṇaṃ  
sukhaṃ navena ca<sup>3</sup> dukkhena porāṇaṃ dukkhaṃ pīthiyati<sup>4</sup> paṭicchādiyati<sup>5</sup>, esā  
lokassa<sup>6</sup> dhammatā ti dipeti, tasmā Assakaraññā va<sup>7</sup> kiṭṭho piyataro ma-  
5 man ti yasmā navena porāṇaṃ pīthiyati<sup>8</sup> tasmā mama Assakarājato satagunena  
sahassagunena kiṭṭho va<sup>9</sup> piyataro ti<sup>10</sup>.

Taṃ sutvā Assakarājā vippatiṣāri<sup>11</sup> hutvā tattha tītho va  
kuṇapaṃ nīharāpetvā sīsaṃ nahātvā Bodhisattaṃ vanditvā  
nagaraṃ pavisitvā aññaṃ aggamaheṣiṃ katvā dhammena rajjaṃ  
10 kāresi. Bodhisatto pi rājānaṃ ovaditvā nissokaṃ katvā Hima-  
vantam eva agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>12</sup> sotāpattiphale paṭiṭṭhahi)  
„Tadā Ubbarī<sup>13</sup> purānadutiyyikā ahoṣi, Assakarājā ukkaṇṭhito<sup>14</sup>, mā-  
15 ṇavo Sāriputto<sup>15</sup>, tāpaso pana aham eva“ 'ti. Assakajātakam<sup>16</sup>.

### 8. Suṃsumārajātaka.

Alaṃ etehi ambehīti. Idaṃ Satthā Jetavane<sup>17</sup> viharanto  
Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Tadā  
hi Satthā „Devadatto vadhāya parisakkatīti“ sutvā „na bhikkhave  
20 idān' eva Devadatto mayhaṃ vadhāya parisakkati, pubbe pi pari-  
sakkati yeva, santāsamattam pi pana kātum na sakkhīti“ vatvā  
atūtam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Himavantapadese Bodhisatto kapiyoniyaṃ nibbattitvā nāga-  
35 balo thāmasampanno mahāsarīro sobhaggappatto hutvā Gaṅgā-  
nivattane<sup>18</sup> araṇṇāyatane vasaṃ kappesi. Tadā Gaṅgāya eko  
suṃsumāro<sup>19</sup> vasi. Ath' assa bhariyā Bodhisattassa sarīraṃ

<sup>1</sup> K - nena attho, B<sup>1</sup> - nena pahāti attho. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> apīthiyatīti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>4</sup> K  
pīthiyati, B<sup>1</sup> pīthiyati. <sup>5</sup> K - diyyati, B<sup>1</sup> - diyyati. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> lokasmī. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>8</sup> K pi-  
yathiyati, B<sup>1</sup> pīthiyati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>11</sup> so all three MSS.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhū. <sup>13</sup> K ubbari, B<sup>1</sup> uparī. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhītabhikkhū ahoṣi.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sattamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> veḷu. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> gaṅgāya ni-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> susu-.

disvā tassa<sup>1</sup> hadayamañse<sup>2</sup> dohaḷam<sup>3</sup> uppādetvā sumsumā-  
 rañ<sup>4</sup> āha: „ahañ sāmi etassa kapiṛājassa hadayamañsam<sup>5</sup>  
 khāditukāmā“ ti. „Bhadde, mayam jalagocaraṃ, esa thalagocarō,  
 kin ti tañ<sup>6</sup> gañhitum<sup>7</sup> sakkhissāmā“<sup>8</sup> ti. „Yena tena<sup>9</sup> upā-  
 yena gaṇha, sace na labhissāmi marissāmīti“<sup>10</sup>. „Tena hi mā 5  
 bhāyi<sup>10</sup>, atth' eko upāyo ti khādāpessāmi tañ<sup>11</sup> tassa hadaya-  
 mañsan<sup>12</sup>“ ti sumsumāriñ<sup>13</sup> samassāsetvā Bodhisattassa Gaṇ-  
 gāya pāṇiyam<sup>14</sup> pivitvā Gaṅgātire nisinnakāle santikañ gantvā  
 evam āha<sup>15</sup>: „vānarinda imasmiñ padese kasaṭaphalāni<sup>16</sup> khā-  
 danto kiñ tvañ cinnatṭhāne<sup>17</sup> yeva carasi, pāragaṅgāya am- 10  
 balabujādinañ<sup>18</sup> madhuraphalānañ anto n' atthi, kin te tattha  
 gantvā phalāphalañ khāditum na vaṭṭatīti<sup>19</sup>“. „Kumbhīlarāja  
 Gaṅgā mahodikā<sup>20</sup> vittinṇā<sup>21</sup>, kathañ tattha gamissāmīti“<sup>22</sup>.  
 „Sace gacchasi ahañ tañ mama piṭṭhiñ āropetvā nessāmīti“<sup>23</sup>.  
 So tañ<sup>24</sup> saddahitvā „sādhū“ ti sampañicchitvā<sup>25</sup> „tena hi ehi, 15  
 piṭṭhiñ me abhirūhā“ ti ca vutte tañ<sup>26</sup> abhirūhi. Sum-  
 sumāro<sup>27</sup> thokañ netvā udake osidāpesi. Bodhisatto „samma  
 udake mañ osidāpesi, kin<sup>28</sup> nu kho etan“ ti āha. „Nāhan  
 tañ dhammesu dhammatāya gahetvā gacchāmi, bhariyāya pana  
 me<sup>29</sup> tava hadayamañse dohaḷo uppanno, tañ ahañ tava hada- 20  
 yañ khādāpetukāmo“ ti. „Samma, kathentena te sundarañ  
 katañ, sace hi amhākañ udare hadayañ bhaveyya sākhaggesu  
 carantānañ cunṇavicunṇaṃ bhaveyyā“ ti. „Kahañ paṇa  
 tumhe ṭhapethā<sup>27</sup>“ ti. Bodhisatto avidūre ekañ udumbarañ<sup>28</sup>  
 pakkaphalapinḍisampannañ<sup>29</sup> dassento „pass' etāni amhākañ 25  
 hadayāni ekasmiñ udumbare<sup>30</sup> olambantīti<sup>31</sup>“. „Sace me

<sup>1</sup> K omits tassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> hadayañ mañse. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dohaḷam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> hadayañ.  
<sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K kittinasi, B<sup>p</sup> katham. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gahitum. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ssāmi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kenaci. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> so-  
 citta. <sup>11</sup> K omits tañ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> hadayañ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> sumsumāri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pāṇiya. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ahañ.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> kasaṭaphalāni. <sup>17</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> asampannaṭṭhāne. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ampampalapujā-  
<sup>19</sup> K vaddhatīti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -dakā. <sup>21</sup> K vittinṇa, B<sup>i</sup> vittaninnā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits tañ. <sup>23</sup> K  
 -cchi. <sup>24</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K omits tañ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> kiñ. <sup>26</sup> K omits me. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> ṭhapethā.  
<sup>28</sup> B<sup>i</sup> udumpara. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> pakkaphalapinḍakasañcannañ, B<sup>p</sup> phalapinḍasanchannañ  
 ekañ udumbarapakkam. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> udumpararukkhe. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> olampantīti, K olambentīti.

hadayaṃ dassasi ahan taṃ na māressāmiti<sup>1</sup>. „Tena hi ettha nehi maṃ, ahan te rukkhe olambantaṃ dassāmiti<sup>2</sup>. So taṃ ādāya tattha agamāsi<sup>3</sup>. Bodhisatto tassa piṭṭhito uppatitvā udumbararukkhe nisīditvā „samma bālasuṃsumāra<sup>4</sup> imesaṃ  
 5 sattānaṃ hadayaṃ nāma rukkhaḡge hotīti saññī<sup>5</sup> ahoṣi, bālo si<sup>6</sup>, ahan taṃ vañcesim<sup>7</sup>, tava phalāphalaṃ tam eva<sup>8</sup> 'hotu, sarīraṃ eva pana te<sup>9</sup> mahantaṃ, paññā pana<sup>10</sup> n'atthīti<sup>11</sup>“ vatvā imam atthaṃ pakāsento imā gāthā avoca:

1. Alam etehi ambehi jambūhi panasehi ca  
 10 yāni pāraṃ samuddassa, varaṃ<sup>12</sup> mayhaṃ udumbaro. 114.
2. Mahatī vata te<sup>13</sup> bondi, na ca<sup>14</sup> paññā tadūpikā,  
 suṃsumāra<sup>15</sup> vañcito me si<sup>16</sup>, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti. 115.

Tattha alam etehīti yāni tayā dīpake dīṭṭhāni etehi<sup>14</sup> mayhaṃ alam, varaṃ mayhaṃ udumbaro ti mayhaṃ<sup>15</sup> ayam eva udumbararukkho varaṃ,  
 15 bondīti sarīraṃ, tadūpikā ti paññā pana te tadūpikā tassa sarīrassa anucchavikā n'atthi, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti idāni yathāsukhaṃ gaccha<sup>16</sup>, n'atthi te hadayaṃ<sup>17</sup> ti<sup>18</sup>.

Suṃsumāro<sup>19</sup> sahaṣsaṃ<sup>20</sup> parājito viya<sup>21</sup> dukkhī dummano pajjhāyanto<sup>22</sup> attano nivesanaṭṭhānaṃ<sup>23</sup> eva gato.

- 20 Satthā imam desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā jātaṃ samodhanesi: „Tadā suṃsumāro<sup>25</sup> Devadatto ahoṣi, suṃsumāri<sup>26</sup> Cīncamāṇavikā<sup>27</sup>, kapiṛajā pana aham eva<sup>28</sup>“ ti. Suṃsumārajātaṃ<sup>29</sup>.

### 9. Kakkarajātaka.

Dīṭṭhā mayā vane rukkhaṃ ti. Idam Satthā Jetavane  
 25 viharanto dhammasenāpati-Sāriputtattherassa saddhivihārikadāhara-bhikkhuṃ ārabha kathesi. So kira attano sarīrassa guttikamme

<sup>1</sup> Bī āg-. <sup>2</sup> Bī -susu-. <sup>3</sup> so Bp; K saññā, Bī sañi. <sup>4</sup> Bī pi. <sup>5</sup> Bī vañcemi. <sup>6</sup> K taveva? Bp tavameva. <sup>7</sup> omit pana? K Bp omit te. <sup>8</sup> Bī manai. <sup>9</sup> Bī camaraṃ. <sup>10</sup> K no. <sup>11</sup> Bī va. <sup>12</sup> Bī susu-. <sup>13</sup> K siñ. <sup>14</sup> K caṭṭhi. <sup>15</sup> Bī omits mayhaṃ. <sup>16</sup> Bī gacchāhi. <sup>17</sup> Bī hadayamaṃsagahanupāyo. <sup>18</sup> Bī adds attho. <sup>19</sup> Bī susu-māra. <sup>20</sup> Bī sahaṣsa. <sup>21</sup> K omits viya. <sup>22</sup> so K Bp; Bī pacchāyanto. <sup>23</sup> Bī vāsanaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> Bī dhammadeśanaṃ. <sup>25</sup> Bī suṃsumāri. <sup>26</sup> Bī adds ahoṣi. <sup>27</sup> Bī suṃsumārajātakaṃ aṭṭham.

cheko ahoṣi, „sarīrassa me<sup>1</sup> na sukhaṃ bhaveyyā“<sup>2</sup> 'ti bhayena atisī-  
taṃ accuṇhaṃ paribhogaṃ na karoti, „sītunhehi sarīraṃ kilameyyā“<sup>3</sup>  
'ti bhayena bahi na nikkhamati, atikilinnauttaṇḍulāni<sup>4</sup> na bhuñjati.  
Tassa sarīraguttikusalatā<sup>5</sup> saṃghaṇaṇḍulāni pākāṭā jūtā. Dhammasa-  
bhāyaṃ bhikkhū<sup>6</sup> kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko<sup>7</sup> daharo kira 5  
sarīraguttikamme cheko“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
etarahi kathāya saṇṇisinna“ ti pucchitvā „imāya nāma“<sup>8</sup> 'ti vutte „na  
bhikkhave ayaṃ daharo idān' eva sarīraguttikamme<sup>9</sup> cheko, pubbe pi  
cheko ahoṣīti<sup>10</sup>“ vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 10  
Bodhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahoṣi. Ath' eko  
sakuṇaluddako ekaṃ dīpakakakkaraṃ<sup>1</sup> ādāya vālarajjuṃ<sup>2</sup> ca  
yaṭṭhiṃ ca gahe tvā araṇṇe kakkare<sup>3</sup> bandhanto ekaṃ palā-  
yitvā araṇṇaṃ pavitthaṃ purāṇakakkaraṃ<sup>4</sup> bandhituṃ ārabhi.  
So vālapāse<sup>5</sup> kusalatāya attānaṃ bandhituṃ na deti, utṭhāy'<sup>6</sup> 15  
utṭhāya niliyati<sup>7</sup>. Luddako attānaṃ sākḥāpallavehi paṭicchā-  
detvā punappuna<sup>8</sup> yaṭṭhiṃ ca pāsāṇ ca oḍḍeti<sup>9</sup>. Kakkaro<sup>10</sup>  
taṃ lajjāpetukāmo mānusiṃ<sup>11</sup> vācaṃ nicchāretvā paṭhamāṃ  
gāthāṃ āha:

1. Dittā mayā vane rukkhā assakaṇṇavibhīṭakā<sup>12</sup>, 20  
na tāni evaṃ sakkanti<sup>13</sup> yathā tvaṃ rukkhā<sup>14</sup> sakkasīti<sup>15</sup>. 116.

Tass' attho: samma luddako, mayā imasmiṃ vane jātā bahū<sup>16</sup> assakaṇṇā ca  
vibhīṭakā<sup>17</sup> ca rukkhā<sup>18</sup> dīṭṭhapubbā, tāni pana rukkhāni yathā tvaṃ sakkasi<sup>19</sup> saṃka-  
masi<sup>20</sup> ito c' ito ca vicarasī evaṃ na sakkanti<sup>21</sup> na saṃkamanti<sup>22</sup> na vicarantīti<sup>23</sup>.

Evaṃ vatvā puna so kakkaro<sup>24</sup> palāyitvā aṇṇattha aga- 25  
māsi. Tassa palāyitvā gatakāle<sup>25</sup> luddako dutiyaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Bī mā. <sup>2</sup> Bī -kilinaṃ utuṇḍalādini, Bp -linnauttaṇḍulādini. <sup>3</sup> Bī -taya. <sup>4</sup> Bī  
bhikkhu dhammasabhāyaṃ. <sup>5</sup> Bī -ka. <sup>6</sup> Bī -guttikakammesu <sup>7</sup> Bī omits pubbe pi  
cheko ahoṣi. <sup>8</sup> Bī -kukkurani, Bp -kukkuṭaṃ. <sup>9</sup> Bī vālarucū. <sup>10</sup> K kakkaro,  
Bī kakkure, Bp -kukkuṭe. <sup>11</sup> Bī purāṇaṃ kukkura <sup>12</sup> Bī vāla-. <sup>13</sup> Bī niliyati,  
Bp nilayati. <sup>14</sup> Bī puna. <sup>15</sup> Bī oḍḍesi. <sup>16</sup> Bī kukkuro. <sup>17</sup> K -sī, Bī -si. <sup>18</sup> K  
-vibhīṭanaka, Bī assakaṇṇavibhedakā. <sup>19</sup> Bī sakkanti. <sup>20</sup> Bī rukkhani. <sup>21</sup> K  
sakkhasīti, Bī pakkasīti. <sup>22</sup> both MSS. bahu. <sup>23</sup> Bī Bp vibhedakā. <sup>24</sup> K omits  
rukkhā. <sup>25</sup> Bī sakkhasīti. <sup>26</sup> Bī saṃkamasi. <sup>27</sup> Bī sakkanti. <sup>28</sup> K sakkamanti.  
<sup>29</sup> Bī omits na saṃkamanti na vicarantīti <sup>30</sup> Bī -lena

2. Purāṇakakkaro<sup>1</sup> ayam bhetvā<sup>2</sup> pañjaram<sup>3</sup> āgato,  
kusalo<sup>4</sup> vālapāsānaṃ<sup>5</sup> apakkamati bhāsati<sup>6</sup>. 117.

Tattha kusalo vālapāsānaṃ<sup>6</sup> ti vālamayesa<sup>5</sup> pasesu kusalo attānaṃ  
bandhitum adatvā pakkamati c' eva bhāsati ca bhāsivā ca pana palāto<sup>7</sup> ti.

5 Evam vatvā luddako araṇṇe caritvā<sup>8</sup> yathāladhamā ādāya  
geham eva gato.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā lud-  
dako Devadatto ahosi, kakkaro kāyaguttikusalo daharabhikkhu, tassa  
pana kāraṇassa paccakkhato<sup>9</sup> diṭṭharukkhadevatā<sup>10</sup> aham eva“<sup>11</sup> ti.

10 Kakkara-jātakam<sup>11</sup>.

### 10. Kandagalakajātaka.

Ambho ko nāmayam rukkho ti. Idam Satthā Veluvane  
viharanto Sugatālayam ārabba kathesi. Tadā hi Satthā „Deva-  
datto Sugatālayam akāsīti“<sup>12</sup> sutvā<sup>13</sup> „na bhikkhave idān' eva Devadatto  
15 mayham anukaronto<sup>14</sup> vināsam patto<sup>15</sup>, pubbe pi pāpuṇi yevā“<sup>16</sup> ti vatvā  
atītam āhari:

Atte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>17</sup> rukkhakotṭhasakunayoni-  
yam<sup>18</sup> nibbatti. Khadiravane va gocaram gaṇhi, Khadiravaniyo  
20 ti 'ssa nāmaṃ ahosi<sup>17</sup>. Tass' eko Kandagalako<sup>18</sup> nāma sahāyo  
ahosi, so phālibhaddakavane<sup>19</sup> gocaram gaṇhati. So ekadivasam  
Khadiravaniyassa santikam agamāsi. Khadiravaniyo „sahāyo  
āgato“<sup>20</sup> ti Kandagalakam<sup>20</sup> gahetvā khadiravanam pavisitvā  
khadirakhandhaṃ ca<sup>21</sup> tuṇḍena paharitvā rukkhato pānake nī-  
35 haritvā adāsi. Kandagalo<sup>22</sup> dinne<sup>23</sup> dinne madhurapūve viya  
chinditvā<sup>24</sup> khādi. Tassa khādantass' eva māno uppajji: „ayam

<sup>1</sup> B' -kukkuro. <sup>2</sup> B' bhetvā. <sup>3</sup> B' sañcaram. <sup>4</sup> B' sugato. <sup>5</sup> B' vāla-. <sup>6</sup> B' vāla-  
pāsānaṃ. <sup>7</sup> K palāyato. <sup>8</sup> B' vicarivā. <sup>9</sup> B' paccakkharikātā. <sup>10</sup> B' omits  
diṭṭha. <sup>11</sup> B' kukkuṭa-, B' kukkura-jātakam navamaṃ. <sup>12</sup> B' vatvā. <sup>13</sup> B' anu-  
kiriyaṃ karonto. <sup>14</sup> B' vināsappatto. <sup>15</sup> B' -ppadese. <sup>16</sup> B' -kottakasatuna-  
yoniyam. <sup>17</sup> B' nippatti khadiravaniyo tissa nāmaṃ ahosi khadiravane yeva  
gocaram gaṇhi. <sup>18</sup> B' kaṇṭarālako. <sup>19</sup> B' pātibhaddaka-, B' sippallipālī- and  
sippallipātāli-. <sup>20</sup> B' kandarālakam. <sup>21</sup> B' -dham. <sup>22</sup> B' kandarālako. <sup>23</sup> K diṇna.  
<sup>24</sup> B' cchinditvā, K chinditvā chinditvā.

pi<sup>1</sup> rukkhakotṭhakayoniyaṃ<sup>2</sup> nibbatto, aham pi, kim me etena dinnagocarena<sup>3</sup>, sayam eva khadiravane gocaraṃ gaṇhissāmiti<sup>4</sup> so Khadiravaniyaṃ āha: „samma, mā tvaṃ dukkhaṃ anubhavi, aham eva khadiravane gocaraṃ gaṇhissāmiti<sup>5</sup>. Atha naṃ so āha: „tvaṃ samma simbaliphālībhaddakādivane<sup>6</sup> nissāre<sup>7</sup> go- 5 caragahaṇakule<sup>8</sup> samuṭṭhito<sup>9</sup>, khadirā nāma jātasārā<sup>10</sup> thaddhā<sup>11</sup> ti vatvā<sup>12</sup> „mā te evaṃ<sup>13</sup> ruccatīti<sup>14</sup>. Kandagalako<sup>15</sup> „kim dān<sup>16</sup> āhaṃ<sup>17</sup> na rukkhakotṭhakayoniyaṃ<sup>18</sup> nibbatto<sup>19</sup> ti tassa vacanaṃ anādiyitvā vegena gantvā khadirarukkhaṃ tuṇḍena pahari. Tāvad ev<sup>20</sup> assa<sup>21</sup> tuṇḍaṃ<sup>22</sup> bhijji, akkhīni nikkhamānākārapattāni<sup>23</sup> 10 jātāni, sīsaṃ phaliṭaṃ. So khandhe<sup>24</sup> patitṭhātum asakkonto bhūmiyaṃ patitvā paṭhamāṃ gātham āha:

1. Ambho ko nāma<sup>25</sup> ayaṃ<sup>26</sup> rukkho sītappatto<sup>27</sup> sakaṇṭako yattha ekappahārena uttamaṅgaṃ visāṭitaṃ<sup>28</sup> ti. 118.

Tattha ambho ko nāmayāṃ<sup>29</sup> rukkho ti bho Khadiravaniya ko nāma 15 ayaṃ rukkho ti<sup>30</sup>, konāmo<sup>31</sup> so ti pi pāho, sītappatto<sup>32</sup> ti sukhumappatto, yattha ekappahārenā ti yasmiṃ rukkhe eka<sup>33</sup> eva pahārena, uttamaṅgaṃ visāṭitaṃ<sup>34</sup> ti sīsaṃ bhinnāṃ, na kevaṇa<sup>35</sup> ca<sup>36</sup> sīsaṃ tuṇḍaṃ pi chinnaṃ<sup>37</sup>, so<sup>38</sup> vedanāpattatāya<sup>39</sup> khadirarukkhaṃ<sup>40</sup> kiṇrukkho nāma<sup>41</sup> eso ti jñitum asak- 20 konto vedanāpatto<sup>42</sup> hutvā imāya gāthāya vipalāpi<sup>43</sup>.

Taṃ<sup>44</sup> sutvā Khadiravaniyo dutiyaṃ gātham āha:

2. Acār<sup>45</sup> utāyaṃ<sup>46</sup> vitudaṃ vanāni (Dhp. p. 140.)  
kaṭṭhaṅgarukkhesu asārakesu,  
athāsada<sup>47</sup> khadiraṃ jātasāraṃ<sup>48</sup>  
yath<sup>49</sup> abbhida<sup>50</sup> garuḷo uttamaṅgan ti. 119. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ayaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -koṭṭaka-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dinnena gocarena. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pīmpalipātālībhadda-.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> nissāyana. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K -gahaṇaṃ, B<sup>i</sup> gocaraṇakāle. <sup>7</sup> K samueko, B<sup>i</sup> samuṭṭhito, B<sup>p</sup> jāto. <sup>8</sup> R<sup>p</sup> jātisārā, B<sup>i</sup> jātaka. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits thaddhā ti vatvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mā vo etaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kandarālako. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kiṇnānāhaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> koṭṭaka-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> eva cassa. <sup>15</sup> K tuṇḍo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nikkhamānā-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> rukkhakhandhe. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nāmayāṃ.  
<sup>19</sup> B<sup>i</sup> sinhapatto, R<sup>p</sup> sinnapatto. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vimālitaṃ. <sup>21</sup> K omits ti. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> konāma.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> viphalitaṃ, B<sup>p</sup> vibhijjitaṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> kevaṇaṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> R<sup>p</sup> bhinnāṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> yo.  
<sup>27</sup> K vedanāpattatāya. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -rukkho. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> vedanāpattatto, K vedanāpattatto.  
<sup>30</sup> B<sup>i</sup> vilāpasi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> tassa vacanaṃ. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> acārithabhayaṃ? R<sup>p</sup> acārivatāyaṃ.  
<sup>33</sup> K athāsadaṃ -, B<sup>i</sup> aṭṭhasadā khadira jātisādāṃ.

Tattha acārutāyaṇ<sup>1</sup> ti acāri vata<sup>2</sup> ayaṇ, vitudaṇ<sup>3</sup> vanāniti nissāra-  
simbaliphalibhaddakavanādīni<sup>4</sup> vitudanto vijjhanto, kaṭṭhaṅgarukkhesu asā-  
rakesū 'ti nissāresu phalibhaddakasimbaliādīsū<sup>5</sup>, athasādā khadiraṇi jāta-  
sāraṇi<sup>6</sup> atha potakakālato<sup>7</sup> paṭṭhāya<sup>8</sup> jātasāraṇi<sup>9</sup> khadiraṇi āsādā<sup>10</sup> sampāpuni,  
5 yatthabbhidā<sup>11</sup> garuḷo uttamaṅgaṇaṇi ti yatthabbhidā<sup>12</sup> ti yasmiṇ khadire  
abbhīdi padālayi, garuḷo ti sakuṇesu<sup>13</sup> sabbasakuṇānaṇi h' etaṇ<sup>14</sup> sagāraṇa-  
sappatissavacanaṇi<sup>15</sup>.

Iti Khadiravaniyo vatvā „bho Kandagalaka<sup>16</sup> yattha tvaṇ  
uttamaṅgaṇaṇi abbhidā<sup>17</sup> khadiro nāma<sup>18</sup> eso<sup>19</sup> sāraruḷkko“ ti āha.  
10 So tattha<sup>20</sup> eva jīvitakkhayaṇaṇi pāpuni.

Satthā imaṇi desanaṇi<sup>21</sup> āharitvā jātaṇi samodhānesi: „Tadā  
Kandagalako<sup>22</sup> Devadatto ahoṇi, Khadiravaniyo pana<sup>23</sup> ahaṇi evā“ ti.  
Kandagalakajātakaṇi<sup>24</sup>. Nāmaṇi dāhaṇaṇi vaggā chaṭṭho.

## 7. BIRANATTHAMBHAKKAVAGGA.

### 1. Somadattajātaka.

Akāsi yoggaṇaṇi ti. Imaṇi Satthā Jetavane viharanto Lālu-  
dāyitherāṇi<sup>25</sup> ārabha kathesi. So hi dvinnāṇi<sup>26</sup> tiṇṇaṇi janānaṇi  
antare ekavacanaṇi pi sampādetvā kathetuṇaṇi na sakkoti, sārājjabhulo  
„aṇṇaṇi kathessāmīti“ aṇṇaṇi eva kathesi. Tassa taṇi<sup>27</sup> pavattim  
20 bhikkhū dhammasabbhāyaṇi kathentā nissidimsu. Satthā āgantvā „kāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> avāriyatāyaṇ, BP acāriyatāyaṇ. <sup>2</sup> so BP; B<sup>1</sup> tā, K tava. <sup>3</sup> K vitudanaṇi.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> nissāyāni sippali pātaliḷbaddaka-. <sup>5</sup> K -disu, B<sup>1</sup> pātaliḷbaddakasimpali-.

<sup>6</sup> K omits atha - - ti, B<sup>1</sup> athasādākhadiraṇijātisāraṇi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pothaka-, K pothaka  
corr to potaka-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pajāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> jātasāraṇi, BP jātisāraṇi. <sup>10</sup> K āsādaṇi,

BP omits āsādā, B<sup>1</sup> sāraṇi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> yattagīdā. <sup>12</sup> so BP; K yattha bhidā, B<sup>1</sup> yatta-  
gidā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sakuṇo. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sotāṇi. <sup>15</sup> so K BP; B<sup>1</sup> sagārasappatissa vādhivaca-

naṇi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kandaṇālaka. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> abbhīdi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nāma so, K nāmesā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>

dhammedesanaṇi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kandaṇālako. <sup>21</sup> K omits pana. <sup>22</sup> K kandagalajātakaṇi,

B<sup>1</sup> kandaṇālakajātakaṇi dāsaṇi. 1. Cfr. Dh. p. 317 & Five Jāt. p. 8. <sup>23</sup> K

lālu-. <sup>24</sup> K dvinnāṇi. <sup>25</sup> K naṇi.

nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>1</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>2</sup>“ ti vutte „na bhikkhave Lāludāyī<sup>3</sup> idān' eva sārājjabahulo pubbe pi sārājjabahulo yevā<sup>4</sup> ti vatvā atitām āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe aññatarasmiṃ brāhmaṇakule nib- 5  
battitvā vayappatto hutvā Takkaṣilāyaṃ sippaṃ<sup>5</sup> uggaṇhitvā  
puna geḥaṃ āgantvā mātāpitunnaṃ duggatabhāvaṃ ñatvā „pari-  
hīnaṃ kulaṃ paṭiṭṭhapessāmīti“ mātāpitara āpucchitvā Bārā-  
naṣiṃ gantvā rājānaṃ upaṭṭhāsī. So rañño piyo ahoṣi manāpo.  
Ath' assa pitu<sup>6</sup> dvīhi yeva goṇehi kaṣiṃ katvā jīvikaṃ kappen- 10  
tassa eko goṇo mato. So Bodhisattaṃ upasaṅkāmītvā „tāta  
eko goṇo mato, kaṣikammaṃ na-ppavattati<sup>7</sup>, rājānaṃ ekaṃ  
goṇaṃ yācāhīti“ āha. „Tāta nacirass' eva me rājā diṭṭho, idān'  
eva goṇe<sup>8</sup> yācituṃ na yuttaṃ, tumhe yācathā<sup>9</sup>“ 'ti. „Tāta tvaṃ  
mayhaṃ sārājjabahulataṃ<sup>10</sup> na jānāsi, ahaṃ hi dvinnaṃ tiṇṇaṃ 15  
sammukhe<sup>11</sup> kathaṃ sampādetuṃ na sakkomi<sup>12</sup>, sace ahaṃ rañño  
santikaṃ goṇaṃ yācituṃ gamissāmi imaṃ pi datvā āgamissā-  
mīti“<sup>13</sup>. „Tāta, yaṃ hoti taṃ hotu, na sakkā mayā rājānaṃ  
yācituṃ, api<sup>14</sup> kho panāhaṃ tumhe yoggaṃ kāressāmīti“<sup>15</sup>. „Tena  
hi sādhu<sup>16</sup> maṃ yoggaṃ kārehīti“<sup>17</sup>. Bodhisatto pitaraṃ ādāya 20  
bīraṇatthambhakaṃ<sup>18</sup> susānaṃ gantvā tattha tattha tiṇakalāpe  
bandhitvā „ayaṃ rājā ayaṃ uparājā ayaṃ senāpatīti“ nāmāni  
katvā paṭipāṭiyā pitu dassetvā „tāta tvaṃ rañño santikaṃ  
gantvā 'jayatu mahārājā' 'ti<sup>19</sup> vatvā<sup>20</sup> evaṃ imaṃ gāthaṃ vatvā  
goṇaṃ yāceyyāthā<sup>21</sup>“ 'ti gāthaṃ uggaṇhāpesi: 25

Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṃ kasāmase,  
tesu eko mato deva, dutiyaṃ dehi khattiyā 'ti.

<sup>1</sup> all three MSS. -yi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> takkaṣilāyaṃ gaṇitvā sappaṃ <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pituno. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> na pavattati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> goṇaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sārājjabahulabhāvaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mukhe. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sakkomi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sādhuṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> karohīti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -tambhakaṃ, K -ethambhakaṃ. <sup>13</sup> K omits ti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā. <sup>15</sup> K yāceyyāthā.



Brāhmaṇo ekena saṁvaccharena imaṁ gātham paṇṇaṁ  
katvā Bodhisattaṁ āha: „tāta Somadatta, gāthā me paṇṇā  
jātā<sup>1</sup>, idāni taṁ ahaṁ yassa kassaci santike vattum sakkomi,  
rañño maṁ<sup>2</sup> santikaṁ nehīti“. So „sādhu tātā“<sup>3</sup> 'ti tathārūpaṁ  
5 paṇṇākāraṁ gāhāpetvā<sup>4</sup> pitaraṁ rañño santikaṁ nesi<sup>5</sup>. Brāh-  
maṇo „jayatu mahārājā“<sup>6</sup> 'ti vatvā paṇṇākāraṁ adāsi. Rājā  
„ayan<sup>7</sup> te Somadatta brāhmaṇo kiṁ hotīti“ āha. „Pitā me  
mahārājā“<sup>8</sup> 'ti. „Ken' atthenāgato“<sup>9</sup> ti. Tasmim̐ khane brāh-  
maṇo goṇaṁ<sup>10</sup> yācanatthāya gātham vadanto:

10 Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṁ kasāmase,  
tesu eko mato deva, dutiyaṁ ganha khattiyā 'ti

āha. Rājā brāhmaṇena virajjhivā kathitabhāvaṁ nātvā sitaṁ<sup>1</sup>  
katvā „Somadatta tumhākaṁ gehe bahū maññe<sup>2</sup> goṇā“<sup>3</sup> ti āha.  
„Tumhehi dinnā bhavissanti mahārājā“<sup>4</sup> 'ti. Rājā Bodhisattassa  
15 tussitvā brāhmaṇassa soḷasa<sup>5</sup> goṇe alaṁkārabhaṇḍake nivāsana-  
gāmaṁ c' assa brahmadeyyaṁ<sup>6</sup> datvā mahantena yasena brāh-  
maṇaṁ uyyojesi. Brāhmaṇo sabbasetasindhavayuttaṁ ratham  
āruya<sup>7</sup> mahantena parivārena gāmaṁ agamāsi. Bodhisatto pi-  
tarā saddhiṁ rathe nisīditvā gacchanto „tāta, ahaṁ tumhe saka-  
20 lasaṁvaccharaṁ yoggaṁ kāresiṁ<sup>8</sup>, sannitṭhānakāle pana tum-  
hākaṁ goṇaṁ rañño adatthā“<sup>9</sup> 'ti vatvā paṭhamam̐ gātham āha:

1. Akāsi yoggaṁ dhuvaṁ appamatto  
saṁvaccharaṁ bīrapatthambhakasmiṁ,  
vyākāsi saññaṁ<sup>10</sup> parisam̐ vigayha,  
25 na niyyamo<sup>11</sup> tāyati appapaññaṁ ti. 120.

Tattha akāsi yoggaṁ dhuvaṁ appamatto saṁvaccharaṁ bīrapat-  
thambhakasmiṁ ti<sup>12</sup> tvaṁ niccaṁ appamatto bīrapatthambhake susāne yoggaṁ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits jāta. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits maṁ. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K gahāpetvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> neti. <sup>5</sup> K  
ayan. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> goṇa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pitā. <sup>8</sup> K maññeti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> soḷasa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> brahmaṇa-  
deyyaṁ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> abhiruya. <sup>12</sup> all three MSS. kāresi. <sup>13</sup> K yākaṁ saññaṁ,  
B<sup>1</sup> byākāsi aññaṁ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> niyyamo, K nissamo. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adde tāta.



karaṇīyena brāhmaṇe bahigate tassā jāro taṃ khaṇaṃ oloketvā  
 taṃ gehaṃ pāvīsi. Sā tena saddhiṃ caritvā „muhuttaṃ bhuñ-  
 jītvā va gamissāmi”<sup>1</sup>“ bhattaṃ sampādetvā sūpabyañjanasam-  
 pannaṃ uṇhabhattaṃ vadḍhetvā „tvaṃ bhuñjā”<sup>2</sup> ‘ti’<sup>3</sup> tassa datvā  
 5 sayāṃ brāhmaṇassa āgamaṇaṃ olokayamānā dvāre atṭhāsi.  
 Bodhisatto brāhmaṇiyā jārassa bhuñjanatṭhāne piṇḍaṃ paccāsīm-  
 santo atṭhāsi. Tasmim̐ khaṇe brāhmaṇo gehābhimukho āgacchati.  
 Brāhmaṇī taṃ āgacchantāṃ disvā vegena pavisitvā „uṭṭhehi, brāh-  
 maṇo āgacchatīti”<sup>4</sup> jāraṃ<sup>5</sup> koṭṭhe otāretvā brāhmaṇassa pavisi-  
 10 tvā nisinnakāle phalakaṃ upanetvā hatthadhovanaṃ datvā itarena  
 bhuttāvasiṭṭhassa sītabhattassa upari uṇhaṃ bhattaṃ vadḍhetvā  
 brāhmaṇassa adāsi. So bhatte hatthaṃ otāretvā upari uṇhaṃ  
 heṭṭhā bhattaṃ sītalaṃ disvā cintesi „iminā aññassa”<sup>6</sup> bhuttādhi-  
 kena ucchiṭṭhabhattena bhavitabban”<sup>7</sup> ti so brāhmaṇim̐ pucchanto  
 15 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Añño uparimo<sup>8</sup> vaṇṇo añño vaṇṇo ca heṭṭhimo<sup>9</sup>,  
 brāhmaṇi tv-eva pucchāmi: kiṃ heṭṭhā kiṃ ca ūpariti<sup>10</sup>. 122.

Tattha vaṇṇo ti ākāro, ayaṃ hi uparimassa uṇhabhāvaṃ heṭṭhimassa ca  
 sītābhāvaṃ pucchanto evaṃ āha, kiṃ heṭṭhā kiṃ ca ūparitī vadḍhitabhat-  
 20 tena nāma upari sītaleṇa heṭṭhā uṇheṇa bhavitabbaṃ, idaṃ ca na tādisaṃ, tena  
 taṃ pucchāmi: kena kāraṇena uparibhattaṃ uṇhaṃ heṭṭhimaṃ sītalaṃ ti.

Brāhmaṇī attano katakammasa uttānabhāvabhayaṇa brāh-  
 maṇe punappunaṃ kathente pi tuṇhī yeva ahosi. Tasmim̐  
 khaṇe naṭaputtassa etad ahosi: „koṭṭhe nisīdāpitapurisena jā-  
 25 rena bhavitabbaṃ, iminā gehasāmikena, brāhmaṇī pana attanā  
 katakammasa pākātabhāvabhayaṇa kiñci na kathesi, handā-  
 haṃ<sup>11</sup> imissā kammaṃ pakāsetvā jārassa koṭṭhake nisīdā-  
 pitābhāvaṃ brāhmaṇassa kathessāmi”<sup>12</sup> so brāhmaṇassa gehā

<sup>1</sup> add vutte? <sup>2</sup> B<sup>1</sup> bhi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> rājāṃ. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> imissā aññissa bhuttāvitena

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> upariso. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aheṭṭhimo, B<sup>2</sup> adhoṭṭhito. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ūpariti. <sup>8</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> sāhantāhaṃ.

nikkhantakālato paṭṭhāya itarassa gehapavesanaṃ aticaraṇaṃ<sup>1</sup>  
aggabhattabhuñjanaṃ brāhmaṇiṃ dvāre thatvā maggaṃ olo-  
kanaṃ itarassa koṭṭhe otāritabhāvaṃ<sup>2</sup> ti sabban taṃ pavattiṃ  
ācikkhitvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ naṭo<sup>3</sup> 'smi bhaddante, bhikkhako 'smi idhāgato,  
ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ayaṃ so yaṃ gavesasīti<sup>4</sup>. 123.

Tattha ahaṃ naṭo smi 'bhaddante ti sāmi ahaṃ naṭajātiko, bhik-  
khako smi idhāgato ti sv-āhaṃ imaṃ ṭhānaṃ bhikkhako bhikkhaṃ pariyesa-  
māno āgato 'smi. ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ti ayaṃ pana etissā jāro imaṃ  
bhattaṃ bhuñjanto bhayena koṭṭhaṃ otiṇṇo, ayaṃ so yaṃ gavesasīti yaṃ  
tvam kassa nu<sup>5</sup> kho iminā ucchiṭṭhakena<sup>6</sup> bhavitabban ti gavesasi ayaṃ so.

Cūḷāya naṃ gahetvā koṭṭhā nīharitvā yathā ca<sup>7</sup> na pun'  
evarūpaṃ pāpaṃ karoti tathā assa satim janeḥīti<sup>8</sup> vatvā pak-  
kāmi. Brāhmaṇo ubho pi te yathā na pun' evarūpaṃ pāpaṃ  
karonti<sup>9</sup> tajjanapothanehi tathā sikkhāpetvā yathākammaṃ gato. 13

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>10</sup> sotāpattiṃphale patiṭṭhaḥi)  
„Tadā brāhmaṇi purāṇadutiyaikā<sup>11</sup> ahoṣi, brāhmaṇo ukkaṇṭhito, naṭa-  
putto pana ahaṃ evā<sup>12</sup> ti. Ucchiṭṭhabhattajātakaṃ<sup>13</sup>.

### 3. Bharujātakaṃ.

20

Isīnaṃ antaraṃ katvā ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Bhagavato hi<sup>14</sup> bhikkhu-  
saṃghassa ca lābhasakkāro mahā ahoṣi, yathāha: Tena kho pana  
samayena Bhagavā sakkato hoti garukato mānito pūjito apacito lābhi<sup>15</sup>  
cīvarapīṇapātasenaśanagilānapaccayabhesajjaparikkhārānaṃ, bhikkhu-  
saṃgho pi kho sakkato hoti -pe-<sup>16</sup> parikkhārānaṃ, aññatitthiṃ yaṃ<sup>17</sup>  
paribbājakaṃ na sakkatā honti -pe-<sup>18</sup> parikkhārānaṃ ti. Te evaṃ parihīna-  
lābhasakkārā ahorattaṃ gūḷhasannipātaṃ<sup>19</sup> katvā mantayanti: „sama-  
nassa Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya mayaṃ hatalābhasakkārā

<sup>1</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> abhivāraṇaṃ. <sup>2</sup> both B<sup>1</sup> and B<sup>2</sup> otarita-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> nito. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhavesatīti.

<sup>5</sup> khaṇaṃ (p. 168, l. 1) --- kassa nu wanting in K. <sup>6</sup> K ucchiṭṭha-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits ca.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> tathā tajjanapothanehi ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karoti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu. <sup>11</sup> K -dutiyaikā.

<sup>12</sup> K ucchiṭṭha-, B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhattajātakaṃ dutiyaṃ. <sup>13</sup> K omits hi. <sup>14</sup> both

MSS. lābhi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pa. <sup>16</sup> K omits pana. <sup>17</sup> K gūḷha-, B<sup>1</sup> vulha-.

jātā<sup>1</sup>, samaṇo ca Gotamo lābhaggayasaggapatto<sup>2</sup> jāto, kena nu kho  
 kāraṇen' assa esā sampattitī<sup>3</sup>. Tatth' eko<sup>4</sup> evam āha<sup>5</sup>: „samaṇo  
 Gotamo sakala-Jambudīpassa uttamattthāne bhūmisīse vasati, ten' assa  
 lābhasakkāro uppajjatitī<sup>6</sup>, sesā: „atth' etaṃ kāraṇaṃ, mayam pi  
 5 Jetavanapitṭhe titthiyārāmaṃ kārema, evaṃ lābhino bhavissāmā<sup>7</sup>“ 'ti  
 āhaṃsu. Te sabbe pi „evam etaṃ“ ti sannitṭhānaṃ katvā „sace pana  
 mayam raṇṇo anāroce tvā āramaṃ kāressāma bhikkhū vāressanti, lā-  
 bhani<sup>8</sup> labhivā abhiñjanako<sup>9</sup> nāma n' atthi, tasmā raṇṇo lañcaṃ datvā  
 āramattthānaṃ gaṇhissāmā<sup>10</sup>“ 'ti sammantetvā upattṭhake yācitvā raṇṇo  
 10 sataṣaṇṇaṃ datvā „mahārāja mayam Jetavanapitṭhiyaṃ titthiyārā-  
 maṃ karissāma, sace bhikkhū 'kātuṃ na dassāmā<sup>11</sup>“ 'ti tumbākāṃ āro-  
 centi<sup>12</sup> tesam paṭivacanāṃ na dātabban<sup>13</sup>“ ti āhaṃsu. Rājā lañcalobhena  
 „sādhū“ 'ti sampatīcchi. Titthiyā rājānaṃ saṃgaṇhitvā vadḍhakim  
 pakkosāpetvā kammaṃ patṭhapesuṃ. Mahāsaddo ahosi. Satthā „ke  
 15 pan' ete Ananda uccāsaddā mahāsaddā“ ti pucchi „ānātitthiyā bhante  
 Jetavanapitṭhiyaṃ titthiyārāmaṃ kārenti, tatth' eso saddo“ ti „Ananda  
 na taṃ thānaṃ titthiyārāmaṃ anucchavikaṃ, titthiyā uccāsaddakāmā,  
 na sakkā tehi saddhim vasituṃ“ ti vatvā bhikkhusaṃghaṃ sanni-  
 pātetvā „gacchatha bhikkhave raṇṇo ācikkhitvā titthiyārāmakaraṇaṃ  
 20 nivārethā<sup>14</sup>“ 'ti āha. Bhikkhusaṃgho gantvā raṇṇo nivesanadvāre atṭhāsi.  
 Rājā saṃghassa āgatabbhāvaṃ sutvāpi<sup>15</sup> „titthiyārāmaṃ nissāya āgatā  
 bhavissantitī<sup>16</sup>“ lañcassa gahitattā „rājā gehe n' atthitī<sup>17</sup>“ vadāpesi.  
 Bhikkhū gantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „lañcaṃ nissāya evaṃ karo-  
 titī<sup>18</sup>“ dve aggasāvake pesesi. Rājā tesam pi āgatabbhāvaṃ sutvā tath' eva  
 25 vadāpesi. Te pi āgantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „na idāni Sāriputta rājā  
 gehe nisīdituṃ labhissati, bahi nikkhamissatitī<sup>19</sup>“ punadivase pubbaṇḍa-  
 samayaṃ nivāsetvā pattacīvaraṃ<sup>20</sup> ādāya pañcahi bhikkhusatehi saddhim  
 raṇṇo nivesanadvāraṃ agamāsi<sup>21</sup>. Rājā sutvā<sup>22</sup> pāsādā otaritvā pattam ga-  
 hetvā Satthāraṃ<sup>23</sup> pavesetvā Buddha-pamukhassa saṃghassa yāgukhaj-  
 30 jakāṃ datvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā raṇṇo ekaṃ<sup>24</sup>  
 pariyāyadhammadesanaṃ ārabhanto<sup>25</sup> „mahārāja porāṇakarājāno lañcaṃ  
 gahetvā silavante aṇṇamaṇṇaṃ<sup>26</sup> kalahaṃ kāretvā attano ratṭhassa asā-  
 mino<sup>27</sup> hutvā mahāvināsaṃ pāpuṇisū<sup>28</sup>“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adde ti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ppatto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> eke. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āhaṃsu. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> R<sup>2</sup> lañcaṃ. <sup>6</sup> so  
 all three MSS. <sup>7</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> ārocessanti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ātāvāpi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> āgatenā bhavi-  
 tabban ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ram. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adde va. <sup>13</sup> K -vā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> eka.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> āharanto. <sup>16</sup> K aṇṇavaṇṇaṃ, B<sup>1</sup> aṇṇamukhaṃ. <sup>17</sup> K āsā-.

Atīte Bharuraṭṭhe Bharurājā<sup>1</sup> nāma rajjam kāresi.  
 Tadā Bodhisatto pañcābhīṇṇāatṭhasamāpattilābhī<sup>2</sup> gaṇasatthā  
 tāpaso hutvā Himavantapadese<sup>3</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilase-  
 vanatthāya pañcasatatāpasaparivuto Himavantā<sup>4</sup> otaritvā anu-  
 pubbena Bharunagaram<sup>5</sup> patvā tattha piṇḍāya caritvā nagarā<sup>6</sup> 5  
 nikkhamitvā uttaradvāre sākhaṇḍapāsampannessa vaṭarukkhaṣṣa  
 mūle nisīditvā bhattakiccaṃ katvā tatth' eva rukkhāmūle vāsaṃ  
 kappesi. Evaṃ tasmim isigaṇe tatth' eva<sup>7</sup> vasante addhamā-  
 saccayena añño gaṇasatthā pañcasataparivāro āgantvā nagare  
 bhikkhāya caritvā nagarā nikkhamitvā dakkhiṇadvāre<sup>8</sup> tādissas'<sup>9</sup> 10  
 eva vaṭarukkhaṣṣa<sup>10</sup> mūle nisīditvā bhattakiccaṃ<sup>11</sup> katvā tatth'  
 eva<sup>12</sup> vāsaṃ kappesi. Iti te<sup>13</sup> dve pi isigaṇā tattha yathā-  
 bhirantaṃ viharitvā Himavantam eva agamaṃsu<sup>14</sup>. Tesāṃ gata-  
 kāle dakkhiṇadvāre vaṭarukkho sukkhi. Punavāre tesu āgac-  
 chantesu<sup>15</sup> dakkhiṇadvāre vaṭarukkhaṇḍasino paṭhamataram<sup>16</sup> 15  
 āgantvā attano vaṭarukkhaṣṣa<sup>17</sup> sukkhabhāvaṃ ṇatvā bhikkhāya  
 caritvā<sup>18</sup> nagarā nikkhamitvā uttaradvāre vaṭarukkhamūlaṃ  
 gantvā bhattakiccaṃ katvā tattha vāsaṃ kappesum. Itare pana  
 isayo pacchā<sup>19</sup> āgantvā nagare bhikkhāya caritvā attano rukkha-  
 mūlam eva gantvā bhattakiccaṃ katvā vāsaṃ kappesum. Te „na 20  
 so<sup>20</sup> tumhākaṃ rukkho, amhākaṃ rukkho<sup>21</sup>“ ti rukkham nissāya  
 aññamaññaṃ kalahaṃ karim-su. Kalaho mahā ahoṣi: eke „am-  
 hākaṃ paṭhamavasitaṭṭhānaṃ tumhe na labhissathā“ 'ti vadanti,  
 eke „mayāṃ imasmim vāre<sup>22</sup>“ paṭhamataram idhāgatā, tumhe  
 na labhissathā“ 'ti vadanti. Iti te „mayāṃ sāmīno, mayāṃ 25  
 sāmīno<sup>23</sup>“ ti kalahaṃ karontā rukkhāmūlass' atthāya rājakulaṃ  
 agamaṃsu<sup>24</sup>. Rājā paṭhamam<sup>25</sup> vutthaisigaṇaṃ<sup>26</sup> nēva sāmikaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kururaṭṭhe kururājā, B<sup>2</sup> kururaṭṭhe kururājā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pañcābhīṇṇāatṭhasamāpattilābhino. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> himavatā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kurunagaram. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tattha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds thatvā, B<sup>2</sup> thatvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṭirukkhaṣṣa. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sattakiccaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> tatheva. <sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āgamisu. <sup>13</sup> K punavāresu āg-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vaṭa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bhikkhācariyā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pacchā. <sup>17</sup> K B<sup>2</sup> omits na so. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> repeats amhākaṃ rukkho. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> thāne. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> does not repeat mayāṃ sāmīno. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āgamisu. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> paṭhama. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> vutthaisigaṇaṃ.

akāsi. Itare „na 'idāni mayam imehi parājita' ti attānam  
 vadāpessāmā“ ti dibbacakkhunā oloketvā<sup>1</sup> ekam<sup>2</sup> cakkavatti-  
 paribhogam rathapañjaram<sup>3</sup> disvā āharitvā<sup>4</sup> rañño lañcam datvā  
 „mahārāja amhe pi sāmike karohīti“ āhamsu. Rājā lañcam  
 5 gahetvā „dve pi gaṇā vasantū“ 'ti dve pi sāmike akāsi. Itare  
 isayo tassa rathapañjarassa ratanacakkān' āharitvā<sup>5</sup> lañcam  
 datvā „mahārāja amhe yeva<sup>6</sup> sāmike karohīti“ āhamsu. Rājā  
 tathā akāsi. Isigaṇā „amhehi vatthukāme ca kilesakāme ca  
 pahāya pabbajitehi rukkhamaḷassa kāraṇā kalaham karontehi  
 10 lañcam dadantehi ayuttam katan“ ti vipphaṇṇasārino hutvā vegena  
 palāyitvā Himavantam eva agamaṃsu<sup>7</sup>. Sakala-Bharurattḥa-  
 vāsiniyo<sup>8</sup> devatā ekato hutvā „silavante kalaham karontena  
 raññā ayuttam katan“ ti Bharurañño<sup>9</sup> kujjhivā tiyojanasatikam  
 Bharurattḥam<sup>10</sup> samuddam ubbattetvā arattḥam<sup>11</sup> akaṃsu. Iti  
 15 ekam Bharurājānam<sup>12</sup> nissāya sakalarattḥavāsino vināsam<sup>13</sup>  
 pattā ti.

Satthā idam<sup>14</sup> atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Isinam antaram katvā Bharurājā<sup>15</sup> ti me sutam  
 ucchinno, saha ratthēna<sup>16</sup> sa rājā vibhavam gato. 124.

20 2. Tasmā hi chandāgamanam na-ppasaṃsanti paṇḍitā,  
 aduttḥacitto bhāseyya giram saccūpasamhitan ti. 125.

Tattha antaram<sup>17</sup> katvā ti chandāgativasena vivaram<sup>18</sup> katvā, Bharu-  
 rājā<sup>19</sup> ti Bharurattḥe<sup>19</sup> rājā, iti me sutam ti iti mayā pubbe etaṃ sutam,  
 tasmā hi chandāgamanam ti yasmā hi<sup>20</sup> chandāgamanam gantvā<sup>21</sup> Bharu-  
 25 rājā<sup>19</sup> saha ratthēna ucchinno tasmā chandāgamanam paṇḍitā na-ppasaṃsanti,  
 aduttḥacitto ti kilesehi adusitacitto hutvā bhāseyya<sup>22</sup>, saccūpasamhitan ti

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> oloketto. <sup>2</sup> K evam. <sup>3</sup> K -garatha-, B<sup>2</sup> -gam rathapañcam, B<sup>1</sup> cakkavatti-  
 paribhogam rathapañcam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> uppattitvā. <sup>5</sup> K tassa ratanapañjarassa cakkā-  
 nāharitvā, B<sup>1</sup> tassa rathapañcarassa ratanacakkāni niharitvā. <sup>6</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K heva.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> āgamisu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -kururatha-, B<sup>2</sup> kururattḥavāsino. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karurañño, B<sup>2</sup> kuru-  
 rañño. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kuru-, B<sup>1</sup> kururatham. <sup>11</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> anatham. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kuru-  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> vināsam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> imam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gururājā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> rathehi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> isinamantarām.  
<sup>18</sup> K vicaram, B<sup>1</sup> vivāda. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> kuru-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omīta hi. <sup>21</sup> katvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhāseyya.

sabhāvanissitam<sup>1</sup> atthanissitam<sup>2</sup> kāraṇanissitam<sup>3</sup> eva giram bhāseyya<sup>4</sup>, ye hi tattha Bharurañño<sup>5</sup> lañcam gaṇhantassa ayuttam etan ti paṭikkosantā saccūpasaṃhitam<sup>6</sup> giram bhāsimsu tesam thitattṭhānam Nāḷikeradīpe ajjāpi<sup>7</sup> dīpakasabhassam<sup>8</sup> paññāyatīti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā „mahārāja, chandavasikena nāma na bhavitabbam, dve pabbajitagane kalaham kāretum na vaṭṭatīti“ vatvā jātakam samodhānesi: „Aham tena samayena jetṭhakaisi<sup>9</sup> ahosi“ ti. Rājā Tathāgatassa bhattakiccam katvā gatakāle manusse pesetvā titthiyārāmaṃ viddhamsāpesi, titthiyā appatitṭhā ahesum. Bharujātakam<sup>10</sup>.

#### 4. Puṇṇanadījātaka.

Puṇṇam nadin ti. Idam Satthā Jetavane vilaranto paññāpāramim ārabba kathesi. Ekasmim hi<sup>11</sup> samaye<sup>12</sup> dhanmasabhāyam bhikkhū Tathāgatassa pañnam ārabba katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Sammasambuddho mahāpañño puthupañño hāsupañño<sup>13</sup> javanapañño 15 tikkhapañño nibbedhikapañño<sup>14</sup> upāyapaññāya samannāgato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe pi Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto purohitakule nibbattitvā veyappatto Takkasilāyam sabbasippāni uggaṇhitvā pitu accayena purohitattṭhānam labhitvā Bārāṇasirañño atthadhammānūsāsako ahosi. Aparabhāge rājā paribhedakānam katham gahetvā<sup>15</sup> kuddho „mā mama santike<sup>16</sup> vasīti“ Bodhisattam Bārāṇasito pabbājesi. Bodhisatto 25 puttadāram gahetvā ekasmim Kāsīgāmake<sup>17</sup> vāsam kappesi. Aparabhāge rājā tassa guṇaṃ saritvā „mayham kañci“ pesetvā 30 ācariyam pakkositum na yuttam, ekam pana gātham bandhitvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> assanissātam. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> attakāraṇissitam, B<sup>3</sup> kāraṇissam. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> bhāseyya. <sup>4</sup> B<sup>5</sup> tatta kururaṭhe rañño. <sup>5</sup> K paccūpa-, B<sup>6</sup> paccupa-. <sup>6</sup> B<sup>7</sup> ajja. <sup>7</sup> B<sup>8</sup> dīpipakasa-hassa. <sup>8</sup> B<sup>9</sup> etthakaisi. <sup>9</sup> B<sup>10</sup> kurujātakam tatiyam. <sup>10</sup> B<sup>11</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>12</sup> divase. <sup>12</sup> B<sup>13</sup> hāsupañño. <sup>13</sup> B<sup>14</sup> nippethika-. <sup>14</sup> B<sup>15</sup> adds bodhisattassa. <sup>15</sup> B<sup>16</sup> santikena. <sup>16</sup> B<sup>17</sup> kāsikaga-. <sup>17</sup> B<sup>18</sup> kiñci.



paññaṃ likhitvā kākamaṃsaṃ pacāpetvā paññaṃ ca maṃsaṃ  
ca setavattena<sup>1</sup> palivethetvā rājamuddikāya lañchetvā<sup>2</sup> peses-  
sāmi, yadi paṇḍito bhavissati paññaṃ vācetvā kākamaṃsa-  
bhāvaṃ nātvā āgamissati, noce nāgamissatīti<sup>3</sup> so „puññaṃ”  
5 nadin<sup>4</sup> ti imaṃ gāthaṃ paṇṇe likhi:

1. Puññaṃ nadinṃ yena ca peyyam āhu  
jātaṃ yavaṃ yena ca guyham āhu  
dūraṃ gataṃ yena ca avhayanti  
so ty-āgato handa ca bhuñja<sup>5</sup> brāhmaṇā<sup>6</sup> 'ti. 126.

10 Tattha puññaṃ nadinṃ yena ca peyyamāhū ti kākaṇḍaṃ nadinṃ va-  
dantā yena puññaṃ nadinṃ peyyam āhu<sup>5</sup>, na hi apuññaṃ nadi<sup>6</sup> kākaṇḍaṃ ti vuc-  
cati, yadāpi nadi<sup>7</sup> tīre<sup>8</sup> thatvā gīvaṃ pasāretvā kākena pātum sakkā hoti tadā  
nadin kākaṇḍaṃ ti<sup>9</sup> vadanti<sup>9</sup>, jātaṃ yavaṃ yena ca guyhamāhū<sup>10</sup> ti yavaṃ<sup>10</sup> ti  
desanāsāmaṃsaṃ<sup>11</sup>, idha pana sabbam pi jātaṃ uggaṭaṃ<sup>12</sup> sampannaṃ taruṇa-  
15 sassaṃ adhippetam, taṃ<sup>13</sup> hi yadā antopaviṭṭhakakam<sup>14</sup> paṭicchādetum<sup>15</sup> sakkoti  
tadā guyhatīti guyham, kiṃ gūhati<sup>16</sup> kākam itī kākassa guyham kākaguyham ti  
taṃ vadamānā kākena guyhavacanassa kāraṇabhūtena guyham ti vadanti, tena  
vuttaṃ: yena ca guyham āhū<sup>17</sup> ti, dūraṃ gataṃ yena ca avhayanti<sup>18</sup> dūraṃ  
gataṃ vipavutthaṃ<sup>17</sup> piyapuggalaṃ yaṃ āgantvā nīlīnaṃ<sup>18</sup> disvā sace itthan-  
20 nāmo<sup>19</sup> āgacchati vassa kākā ti vā vassantaṃ nēva<sup>20</sup> vā sutvā yathā kāko<sup>21</sup>  
vassati itthanāmo āgamissatīti evaṃ vadantā yena ca avhayanti kathenti man-  
tenti udāharanti<sup>22</sup> attho, so tyāgato ti so te ānito<sup>23</sup>, handa ca bhuñja<sup>24</sup>  
brāhmaṇā ti gaṇha brāhmaṇa bhuñjassu<sup>24</sup> naṃ khāda<sup>25</sup> kākamaṃsaṃ<sup>26</sup> ti attho.

Iti rājā imaṃ gāthaṃ paṇṇe likhitvā Bodhisattassa pesesi.  
25 So paññaṃ vācetvā „rājā maṃ daṭṭhukāmo” ti vatvā<sup>27</sup> duti-  
yaṃ gāthaṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> setavettana. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> valañcītvā. <sup>3</sup> K puñña. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhuñca ca. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kāka-  
peyyamātu. <sup>6</sup> K apuññaṃ nadinṃ, B<sup>1</sup> apuññaṃ nadi, B<sup>1</sup> apuññaṃ nadi. <sup>7</sup> K yadāpi  
nadin tīre, B<sup>1</sup> yadāpi nadinṃ tīre. <sup>8</sup> K omits ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vadantā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vadan.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> desanāsāmaṃsaṃ, K B<sup>1</sup> desanāmaṃsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits uggaṭaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> taṃ.  
<sup>14</sup> K -kānam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paṭicchādetum. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>1</sup> guyhati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vipavuttaṃ.  
<sup>18</sup> K nīlīnaṃ, B<sup>1</sup> nīlīnaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> itthanāmo. <sup>20</sup> K -taṃ nēva, B<sup>1</sup> vassantassa  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> adda ca. <sup>22</sup> K ānito, B<sup>1</sup> ānito. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> bhuñjaṇa. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> bhuñjassa.  
<sup>25</sup> B<sup>1</sup> khādatu. <sup>26</sup> K imesaṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā.

2. Yato mañ saratī<sup>1</sup> rājā vāyasam pi pahetave  
hamṣā koñcā mayūrā ca asatī<sup>2</sup> yeva pāpiyā ti. 127.

Tattha yato mañ saratī<sup>3</sup> rājā vāyasam pi pahetave ti yadā rājā  
vāyasamañsañ<sup>4</sup> labhivā tañ pahetuñ<sup>5</sup> mañ saratī, hamṣā koñcā mayūrā  
cā 'ti yadā pañ' assa ete hamṣādayo upanītā bhavissanti etāni hamṣādīni<sup>6</sup> 5  
lacchatī tadā mañ kasmā na sarissatī<sup>7</sup>, Aṭṭhakathāyañ pana hamṣakoñca-  
mayūrānañ ti<sup>8</sup> pāṭho, so sundarataro, imesañ hamṣādīnañ mañsañ labhivā  
kasmā mañ na sarissatī<sup>9</sup> c' ev' assa attho<sup>9</sup>, asatī<sup>10</sup> yeva pāpiyā ti yañ vā  
tañ vā labhivā saraṇaṇ<sup>11</sup> suṇḍaraṇ, lokasmañ pana asatī<sup>12</sup> yeva pāpiyā, asara-  
ṇaṇ<sup>13</sup> yeva hīnañ lāmaṇaṇ, tañ ca amhākaṇ rañño n' atthī, saratī mañ rājā, 10  
āgamaṇaṇ me paccāsīṇsatī<sup>14</sup>, tasmā gamissāmīti

yānañ yojāpetvā gantvā rājānañ passi. Rājā tussitvā  
purohitatthāne yeva patitthāpesi<sup>15</sup>.

Satthā imañ desanañ<sup>16</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā  
rājā Anando ahoṣi, purohito pana<sup>17</sup> aham evā<sup>18</sup> 'ti. Puñṇanaḍī- 15  
jātakaṇ<sup>18</sup>.

## 5. Kacchapajātaka.

Avadhī vata attānañ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Kokālikañ ārabha kathesi. Vatthuñ Mahātakkārijātaka āvi-  
bhavissati<sup>19</sup>. Tadā pana Satthā „na bhikkhave Kokālika idāñ' eva 20  
vācāya hato pubbe pi hato yevā<sup>20</sup> 'ti vatvā atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rājāñ kārente  
Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-  
dhammānusaṣako ahoṣi. So pana rājā bahubhāñi<sup>20</sup> ahoṣi,  
tasmañ kathente aññesañ vacanassa okāso nāma n' atthi. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sasaratī. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> asatī, B<sup>1</sup> asabhi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> saratī. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vāyasam-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits  
pahetuñ. <sup>6</sup> so B<sup>2</sup>; K hamṣādīnañ, B<sup>1</sup> hamṣamañsaḍīni. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>8</sup> so  
B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> hamṣā koñcā-, B<sup>1</sup> adds pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sarissatiyevā ti attho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> asatī.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds nāma. <sup>12</sup> so both MSS <sup>13</sup> K asatīkāraṇā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgamaṇameva pac-  
cāsi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> purohita thāpesi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanañ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pana. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
puñṇaṇ naḍijātakañ catuttham. 5. Cfr. Five Jāt. p. 16., Dh. p. 418. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> āvi-  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> -bhāñi.

Bodhisatto tassa taṃ bahubhāṇitaṃ bhāretukāmo<sup>1</sup> ekaṃ upāyaṃ upadhārento vicarati. Tasmim ca kāle Himavantapadese<sup>2</sup> ekasmiṃ sare kacchapo vasati. Dve haṃsapotakā gocarāya carantā tena saddhim viśāsāṃ akaṃsu. Te daḥhaviśāsikā hutvā eka-  
 5 divasaṃ kacchapam<sup>3</sup> āhaṃsu: „samma kacchapa, amhākaṃ Himavante<sup>4</sup> Cittakūṭapabbhatatale Kañcanaguhāya<sup>5</sup> vasanattḥānaṃ ramaṇiyo<sup>6</sup> padeso, gacchasi amhākaṃ saddhim“ ti. „Ahaṃ kin ti katvā gamissāmi<sup>7</sup>“. „Mayaṃ taṃ<sup>8</sup> gahetvā gamissāma, sace tvaṃ mukhaṃ rakkhituṃ sakkhissasi<sup>9</sup> kassaci kiñci na  
 10 kathessasīti<sup>10</sup>“. „Rakkhissāmi<sup>10</sup>, gahetvā maṃ gacchathā“ ti. Te<sup>11</sup> „sādhū“ ti vatvā ekaṃ daṇḍakaṃ kacchapena ḍasāpetvā<sup>12</sup> sayam<sup>13</sup> tassa ubho koṭiyo ḍasitvā<sup>14</sup> ākāsaṃ pakkhandimsu. Taṃ tathā haṃsehi nīyamānaṃ gāmadāraḥkaṃ disvā „dve haṃsā kacchapam daṇḍakena harantīti<sup>15</sup>“ āhaṃsu. Kacchapo  
 15 „yadi maṃ sahāyakā nenti tumbhākaṃ ettha kiṃ dutṭhacetakā“ ti vattukāmo haṃsānaṃ sīghavegatāya Bārāṇasīnagare<sup>16</sup> rājanivesanassa uparibhāgaṃ sampattakāle datṭhatṭhānato daṇḍakaṃ viśajjetvā ākāsaṃgaṇe patitvā dvebhāgo ahoṣi. „Kacchapo ākāsaṃgaṇe<sup>17</sup> patitvā dvedhā bhinno“ ti ekakolāhalaṃ ahoṣi. Rājā  
 20 Bodhisattam ādāya amaccaparivuto<sup>18</sup> taṃ<sup>19</sup> ṭhānaṃ gantvā kacchapam disvā Bodhisattam pucchi: „paṇḍita kin ti katva esa patito“ ti. Bodhisatto „ciraṇaṭṭikamkha<sup>20</sup> haṃ<sup>21</sup> rājānaṃ ovaditukāmo<sup>22</sup> upāyaṃ upadhārento carāmi, iminā kacchapena haṃsehi saddhim viśāso kato bhaviṣṣati, tehi imam Hima-  
 25 vantaṃ nessāma<sup>23</sup>“ ti daṇḍakaṃ ḍasāpetvā<sup>12</sup> ākāse<sup>23</sup> pakkhantehi bhavitabbam, atha iminā kassaci vacanaṃ sutvā arakkhita-mukhatāya kiñci vattukāmena daṇḍako viśatṭho bhaviṣṣati,

<sup>1</sup> Bī vāretukāmo. <sup>2</sup> Bī himavantacittakūṭapappatadele. <sup>3</sup> Bī omits kacchapam, K kacchapa. <sup>4</sup> Bī himavanta. <sup>5</sup> Bī -gūhāyaṃ. <sup>6</sup> K ramaṇiyo, Bī ramaṇiyo. <sup>7</sup> K te.

<sup>8</sup> K rakkhissasi, Bī sikkhissati. <sup>9</sup> Bī kathesi ki. <sup>10</sup> K rakkhissāmi sāmi.

<sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> Bī ḍasāpetvā. <sup>13</sup> Bī passan. <sup>14</sup> Bī ḍasitvā. <sup>15</sup> Bī pa harantīti.

<sup>16</sup> K bārāṇasi-. <sup>17</sup> Bī ākāsatoto. <sup>18</sup> Bī amaccaganaparivuto. <sup>19</sup> Bī omits taṃ

<sup>20</sup> Bī ciraṇaṭṭikamkhamāno. <sup>21</sup> Bī taṃ. <sup>22</sup> K oditu-, Bī ovāditu-. <sup>23</sup> Bī ākāsaṃ.

evam ākāsato patitvā jīvitakkhayam patten' etena' bhavitabban'  
ti cintetvā „āma mahārāja atimukharā nāma apariyantavacanā  
evarūpaṃ dukkhaṃ pāpuṇanti yevā“ 'ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Avadhī vata attānaṃ

kacchapo vyāharaṃ<sup>2</sup> giram<sup>3</sup>,

5

suggahītasmiṃ katthasmiṃ

vācāya sakiyā vadhi<sup>4</sup>. 128.

2. Etam pi disvā naraviriyaseṭṭha

vācam pamuñce kusalaṃ nātiveḷaṃ,

passasi bahubhāṇena

10

kacchapaṃ vyasanaṃ<sup>5</sup> gatan ti. 129.

Tattha avadhī vatā 'ti ghātesi<sup>6</sup> vata<sup>7</sup>, vyāharaṃ<sup>8</sup> ti vyāharanto<sup>9</sup>, sugga-  
hītasmiṃ<sup>10</sup> katthasmiṃ ti mukhena suṭṭhu<sup>11</sup> dāsivā<sup>12</sup> gahite daṇḍake,  
vācāya sakiyā vadhi<sup>13</sup> mukharatāya<sup>14</sup> akāle vācam nicchārento dātṭha<sup>15</sup> ṭhānaṃ<sup>16</sup>  
vissajjetvā tāya sakāya vācāya<sup>17</sup> attānaṃ vadhi ghātesi<sup>18</sup>, evam esa jīvitakkhayam  
patto na aññathā<sup>19</sup>; etam pi disvā ti etam pi<sup>20</sup> kāraṇaṃ disvā, naraviriya-  
seṭṭhā 'ti naresu viriyena seṭṭha uttamaviriya rājavara<sup>21</sup>, vācam pamuñce<sup>22</sup>  
kusalaṃ nātiveḷaṃ ti saccādi paṭisaññūtaṃ<sup>23</sup> kusalam eva paṇḍito puriso  
muñceyya nicchāreyya, tam pi hitaṃ kālayuttaṃ na ativeḷaṃ atikkantakāle apar-  
yantavācam na bhaṇeyya, passasīti nanu paccaḥkhato passasi, bahubhāṇena  
'ti bahubhāṇena, kacchapaṃ vyasanaṃ gatan ti etaṃ kacchapaṃ jīvitakka-  
yaṃ pattan ti.

Rājā „maṃ sandhāya<sup>24</sup> bhāsati<sup>25</sup>“ űatvā „amhe sandhāya  
kathesi paṇḍita<sup>26</sup>“ 'ti āha. Bodhisatto „mahārāja, tvaṃ vā hoti<sup>27</sup>  
añño vā yo koci, pamāṇātikantaṃ bhāsanto evarūpaṃ vyasa-  
naṃ<sup>28</sup> pāpuṇāti<sup>29</sup>“ pākataṃ katvā kathesi. Rājā tato paṭṭhāya  
viramitvā mandabhāṇi ahoṣi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits etena. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kacchapo yo pabyāharaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits giram. <sup>4</sup> K va-  
dhiti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ghā(esi). <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tā. <sup>8</sup> K pavyāharaṃ, B<sup>1</sup> sabyāharaṃ.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> sabyāharanto. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sugatitasmiṃ, K suggahītasmiṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suṭṭhuṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> dāsivā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> atimukharatāya. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> dātṭhaṃ ṭhānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sakavācāya.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> adde ti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> rājapavara. <sup>19</sup> K pamuñca. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -pa-  
ṭisañyutta. <sup>21</sup> In my transcript of B<sup>1</sup> one line (from na ativeḷaṃ to sandhāya)  
is wanting. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> hohi, B<sup>1</sup> hoti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ.

Satthā imāṃ desanāṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakāṃ samodhānesi: „Tadā kacchapo Kokāliko ahosi, dve haṃsapotakā dve mahātherā, rājā Ānando, amaccapaṇḍito pana aham evā“ 'ti. Kacchapajātakam<sup>2</sup>.

## 6. Macchajātaka.

5 Na māyam aggi tapatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyaikapalobhanam ārabha kathesi. Tam hi bhikkhum Satthā „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchi<sup>3</sup>, „saccam bhante“ ti vutte „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ puṭṭho „purāṇadutiyaikāyā“ 'ti āha. Atha nam Satthā „ayan te bhikkhu itthi anattahā-  
10 kārīkā, pubbe pi tvaṃ etaṃ nissāya sūlena vijjhītvā aṅgāresu pacitvā khāditabbataṃ patto paṇḍite nissāya jīvitaṃ alatthā“ 'ti<sup>4</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi. Ath' ekadivasam kevaṭṭā  
15 jāle laggam maccham uddharitvā<sup>5</sup> unḥavālikāpitṭhe<sup>6</sup> ṭhapetvā<sup>7</sup> „aṅgāresu nam pacitvā khādissāmā“ 'ti sūlam tacchesum<sup>8</sup>. Maccho macchim ārabha paridevamāno imā gāthā avoca:

1. Na m' āyam aggi tapati na sūlo sādhu tacchito,  
yaṃ ca maṃ maññatī<sup>9</sup> macchī 'aṇṇam so ratiyā gato' 130.

20 2. So maṃ dahati rāgaggi cittaṃ c' upatapeti<sup>10</sup> maṃ,  
jālino muñcatth' ayirā maṃ, na kāme haññate kvacīti. 131.

Tattha na māyamaggi tapatīti na maṃ ayaṃ aggi tapati na tāpaṃ janeti, na socayati<sup>11</sup> attho, na sūlo ti ayaṃ sūlo pi sādhu tacchito maṃ na tapati, na me sokaṃ uppādeti, yaṃ ca maṃ maññatīti<sup>12</sup> yaṃ pana macchī<sup>13</sup>  
25 evaṃ<sup>14</sup> maññeti<sup>15</sup>: aṇṇam macchim so<sup>16</sup> pañcakāmaguṇaratiyā gato ti bhaṇati<sup>17</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanāṃ. <sup>2</sup> In B<sup>1</sup> the subscription is wanting; in Dh. p. 419 the title is Bahubbhāṭijātakam. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> pucchitvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> labhatīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> uttaritvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -vāṇu-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits ṭhapetvā. <sup>8</sup> K nacchesum, B<sup>1</sup> tacchisu? <sup>9</sup> B<sup>1</sup> maññate, K maññatī. <sup>10</sup> K vūpatapeti, B<sup>1</sup> cupatāpeti. <sup>11</sup> K socatīti. <sup>12</sup> K maññatīti, B<sup>1</sup> mañcateti. <sup>13</sup> K B<sup>1</sup> macchī. <sup>14</sup> K eva. <sup>15</sup> K maññeti, B<sup>1</sup> phaṇati. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> esse. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits bhaṇati, K bhanati.

tad eva mañ tapati socayati<sup>1</sup>, so mañ dahatīti yo pañ esa rāgaggi so mañ dahati jhāpeti, cittañ cūpatapeti<sup>2</sup> mau ti rāgasampayuttakañ<sup>3</sup> mama cittañ eva mañ ca<sup>4</sup> upatāpeti<sup>5</sup> kilameti vihettheti, jālino ti kevaṭṭe<sup>6</sup> ālapati, te hi jālassa atthitāya jālino ti vuccanti, muñcatha ayirā<sup>6</sup> mañ ti muñcatha<sup>7</sup> mañ<sup>8</sup> sāmīno ti yāceti, na kāme haññate kvacīti kāme ti<sup>9</sup> kāme patiṭṭhito kāmena<sup>5</sup> nīyamāno satto na kvaci haññati, na hi tañ tumhādisū hanitum<sup>10</sup> anucchavikā ti paridevati, athavā kāme ti hetuvacane bhummañ<sup>11</sup>, kāmahetu macchim anubandhamāno nāma na<sup>12</sup> kvaci tumhādisēhi haññatīti paridevati.

Tasmim khane Bodhisatto nadītirañ gato tassa macchassa paridevitañ sutvā kevaṭṭe upasaṃkamitvā tañ macchañ mocesi.<sup>10</sup>

Satthā imañ desanañ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakañ samo-dhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>14</sup> sotāpatti-phale patiṭṭhali) „Tadā macchi<sup>15</sup> purāṇadutiyaikā ahośi<sup>16</sup>, ukkaṇṭhitabhikkhu maccho<sup>17</sup>, purohito pana aham evā<sup>18</sup> ‘ti. Macchajātakañ<sup>18</sup>.

## 7. Seggujātaka.

15

Sabbo loko ti. Imañ Satthā Jetavane viharanto ekañ paṇ-  
nikaupāsakañ<sup>19</sup> ārabha kathesi. Vatthum<sup>20</sup> Ekanipāte vitthāritam  
eva. Idha pana<sup>21</sup> Satthā tañ<sup>22</sup> upāsakañ<sup>23</sup> „kim upāsaka cirassañ  
āgato sīti“ pucchi<sup>24</sup>, „dhītā me bhante nīccapahasitamukhi<sup>25</sup>, tam  
aham vīmaṃsitvā ekassa kuladārakassa adāsīm, tattha itikattabbatāya<sup>26</sup>  
tumhākañ dassanāya āgantum okāsañ na labhin“ ti āha. Atha nañ  
Satthā „na kho upāsaka idāñ<sup>27</sup> ev<sup>28</sup> esā sīlavatī pubbe pi sīlavatī,  
tvañ ca pana na<sup>29</sup> idāñ<sup>30</sup> ev<sup>31</sup> etañ<sup>32</sup> vīmaṃsasi pubbe pi vīmaṃsasi  
yevā“ ‘ti vatvā tena yācito atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rajjañ kārente<sup>33</sup>  
Bodhisatto rukkhadevatā ahośi. Tadā ayam eva paṇnika-  
upāsako „dhītarañ vīmaṃsissāmīti“ araññañ netvā kilesavasena

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭisoceti. <sup>2</sup> K vūpatapeti, B<sup>1</sup> cupatāpeti. <sup>3</sup> K rāgañ-, B<sup>1</sup> rāgasampa-  
yuttañ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>5</sup> K kevaddhe. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> muñcethāyirā, B<sup>2</sup> muñcathāyirā.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> muñcetha. <sup>8</sup> K B<sup>2</sup> me. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits kāme ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> māritum. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhumma.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanañ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhikkhu. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>;  
K macchi, B<sup>1</sup> majhi. <sup>16</sup> K omits ahośi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> maccho ukkaṇṭhitabhikkhū. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
adds chaṭṭhañ. 7. Cfr. vol. I. p. 411. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> paṇṇikañ-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> idhāpi.  
<sup>22</sup> K nañ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omits upāsakañ. <sup>24</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -pahamsika-  
mukhi. <sup>26</sup> K omits na, B<sup>1</sup> omits pana. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> idānevatañ.

icchanto viya hatthe gaṇhi. Atha naṃ paridevamānaṃ<sup>1</sup> paṭhama-gāthāya ajjhabhāsī:

1. Sabbo loko attamano ahosi,  
akovidā gāmadhammassa Seggu<sup>2</sup>,  
5 komāriko nāma tav' ajja dhammo  
yaṃ tvaṃ gahitā pavane parodasīti<sup>3</sup>. 132.

Tattha sabbo loko attamano ahosīti amma sakalo sesasattaloko<sup>4</sup> etissā kāmasevanāya attamano jāto, akovidā gāmadhammassa Seggu<sup>2</sup> ti<sup>5</sup> tassā nāmaṃ, tena tvaṃ pana amma Seggu<sup>2</sup> akovidā gāmadhammassa imasmiṃ  
10 gāmadhamme vasaladhamme akusalāsīti vuttaṃ hoti, komāriko nāma tavajja dhammo ti amma kumāriko nāma<sup>6</sup> esa tava ajja sabhāvo, yaṃ tvaṃ gahitā pavane<sup>6</sup> parodasīti<sup>7</sup> tvaṃ mayā imasmiṃ pavane santhavavasena hatthe gahitā parodasi na sampatīcchasi, ko esa tava sabhāvo, kiṃ kumārikā<sup>8</sup> yeva<sup>9</sup> tvaṃ ti purchatī.

- 15 Tam sutvā kumārikā „āma<sup>10</sup> tāta, kumārikā yevāhaṃ, nāhaṃ methunadhammaṃ nāma jānāmīti“ vatvā paridevamānā dntiyaṃ gātham āha:

2. Yo dukkhaphuṭṭhāya<sup>11</sup> bhaveyya tānaṃ<sup>12</sup>  
so me pitā dūbhi<sup>13</sup> vane karoti,  
20 sā kassa kandāmi vanassa majjhe,  
yo tāyitā<sup>14</sup> so sahasā karotīti. 133.

Sā heṭṭhā kathitā yeva.

Iti<sup>15</sup> so paṇṇiko tadā dhītaraṃ vīmaṃsitvā gehaṃ netvā kuladārakassa datvā yathākammaṃ gato.

- 25 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-dhānesi: (Saccapariyosāne paṇṇikaupāsako sotāpatti-phale patitṭhahi) „Tadā dhītā dhītā yeva pitā pitā yeva ahosi, tassa pana kārāṇassa paccakkhakārikā<sup>17</sup> rukkhadevatā aham evā“<sup>18</sup> ti. Seggujātakam<sup>18</sup>.

<sup>1</sup> K Bī -nā, Rp -nāya. <sup>2</sup> so K Rp; Bī peggu. <sup>3</sup> Bī sarodasīti. <sup>4</sup> Bī sakalo pi loko.

<sup>5</sup> Bī pe (for peggu) iti. <sup>6</sup> Bī savane. <sup>7</sup> K rodasi, Bī sarodasīti. <sup>8</sup> so Bī Rp; K kumārī. <sup>9</sup> so K Rp; Bī yevāsi. <sup>10</sup> Bī ampa. <sup>11</sup> so Rp; K -putthāya, Bī dukkhamuṭṭhāya. <sup>12</sup> Bī kāmāni. <sup>13</sup> K dūbha, Bī dubbhi, Rp dubbhīni. <sup>14</sup> Bī tā-yato. <sup>15</sup> Bī yevā ti. <sup>16</sup> Bī dhammadesanaṃ. <sup>17</sup> so Bī Rp; K -kāri. <sup>18</sup> Bī adda sattamaṃ.

## 8. Kūṭavāṇijajātaka.

Sathassa sāṭheyyamidan ti. Idam Sathā Jetavane viharanto ekaṃ kūṭavāṇijaṃ ārabha kathesi. Sāvattvivāsino hi kūṭavāṇijo ca<sup>1</sup> paṇḍitavāṇijo ca dve janā pattikā hutvā pañcasakataṣaṭāni bhaṇḍassa pūretvā<sup>2</sup> pubbantato aparantaṃ vicaramānā vohāraṃ katvā 5 bahulābhaṃ labhitvā Sāvattthiṃ paccāgamimsu<sup>3</sup>. Paṇḍitavāṇijo kūṭavāṇijaṃ āha: „samma bhaṇḍaṃ bhājemā“<sup>4</sup> 'ti. Kūṭavāṇijo „ayaṃ digharattaṃ dukkhaseyyāya dubbhojanena kilanto attano ghare nānaggarasaṃ“<sup>5</sup> bhattaṃ bhuñjivā ajīrakena marissati, atha sabbaṃ p' etaṃ<sup>6</sup> bhaṇḍaṃ mayhaṃ<sup>7</sup> bhavissatīti<sup>8</sup> cintevā „nakkhattaṃ na manāpaṃ divaso 10 na manāpo, sve jānissāmi punadivase jānissāmīti“<sup>9</sup> kālaṃ khepeti. Atha naṃ paṇḍitavāṇijo nippīletvā bhājetvā<sup>10</sup> gandhamālaṃ<sup>11</sup> ādāya Satthu santikaṃ gantvā Satthāraṃ<sup>12</sup> pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā „kadā āgato sīti“ pucchi<sup>13</sup>, „addhamāsamatto<sup>14</sup> me bhante āgatassā“ 'ti vatvā atha „kasmā evaṃ papañcetvā<sup>15</sup> Buddhupaṭṭhānaṃ 15 āgato sīti“ puttḥo taṃ<sup>16</sup> pavattim ārocesi. Satthā „na kho upāsaka idān' eva pubbe p' eso<sup>17</sup> kūṭavāṇijo yevā“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto vinicchaya- 20 macco<sup>18</sup> ahoṣi. Tadā gāmaṇvāsī ca nagaravāsī cā 'ti dve vāṇijā mittā ahesuṃ. Gāmaṇvāsī<sup>19</sup> nagaravāsissa santike pañca phālasatāni ṭhapesi. So te phāle vikkīṇitvā mūlaṃ gahetvā phālānaṃ ṭhapitatṭhāne mūsikavaccaṃ<sup>20</sup> ākiritvā ṭhapesi. Aparabhāge gāmaṇvāsī<sup>21</sup> āgantvā „phālāṃ me<sup>22</sup> dehīti“ āha. Kūṭavāṇijo 25 „phālā te mūsikāhi khādītā“ ti mūsikavaccaṃ<sup>23</sup> dassesi. Itaro „khādītā va hontu, mūsikehi khādite kiṃ sakkā kātun“ ti nahānatthāya<sup>24</sup> tassa puttaṃ ādāya gacchanto ekassa sahāya-kassa gehe „imassa<sup>25</sup> katthaci gantum mā datthā“ 'ti vatvā.

S. Cfr. supra Vol. I p. 401. <sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> purāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> paccāgamimsu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhājeṇi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -assa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> setaṇi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> gayhameva. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> bhājāpetvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -lā. <sup>10</sup> K omits satthāraṃ. <sup>11</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> aḍḍha-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pañca. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits taṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pi so. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vinicchayo. <sup>17</sup> both MSS. -si. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -kavajjaṃ. <sup>19</sup> K omits me. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> nānattāya. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds dāra-kassa.



antogabbhe<sup>1</sup> nisīdāpetvā sayam nahāyitvā<sup>2</sup> kūṭavāṇijassa geham  
 agamāsi. So „putto me kahan“ ti āha. „Samma, tava puttam  
 tīre ṭhapetvā<sup>3</sup> mama udake nimuggakāle eko kulalo<sup>4</sup> āgantvā  
 tava puttam nakhapaṇjarena gahetvā ākāse pakkhanto, aham pā-  
 5 nim<sup>5</sup> paharitvā viravitvā<sup>6</sup> vāyamanto pi mocetum nāsakkhin“ ti.  
 „Tvaṃ musā bhaṇasi<sup>7</sup>, kulalo dārake gāhetvā gantum samattho  
 nāma n' atthīti“. „Samma hotu, ayutte pi honte aham kim<sup>8</sup>  
 karomi, kulalen' eva<sup>9</sup> te<sup>10</sup> putto nīto<sup>11</sup>“ ti<sup>12</sup>. So tam santaj-  
 jetvā<sup>13</sup> „are duṭṭhacora manussamāraka, idāni tam vinicchayaṃ  
 10 gantvā kaḍḍhāpessāmīti<sup>14</sup>“ nikkhami. So „tava ruccanakam  
 eva karosīti<sup>15</sup>“ ten' eva saddhim vinicchayaṭṭhānaṃ agamāsi<sup>16</sup>.  
 Kūṭavāṇijo Bodhisattaṃ āha: „ayaṃ sāmi mama puttam gahetvā  
 nahāyitum<sup>17</sup> gato<sup>18</sup>, 'kham me putto' ti vutte 'kulalena haṭo'<sup>19</sup>  
 ti āha, vinicchīnatha<sup>20</sup> me attan“ ti. Bodhisatto „saccaṃ  
 15 bhaṇe<sup>21</sup>“ ti itaraṃ pucchi. So „āma sāmi, aham tam ādāya  
 gato, senena pahatabhāvo<sup>22</sup> saccam eva sāmīti“. „Kim pana  
 loke kulalā nāma dārake harantīti“. „Sāmi, aham pi tumhe  
 pucchāmi: kulalā dārake gahetvā ākāseṇa gantum na sakkonti,  
 mūsikā pana ayaphāle<sup>24</sup> khādantīti“. „Idaṃ kim nāmā“ 'ti.  
 20 „Sāmi, mayā etassa ghare pañca phālakasatāni<sup>25</sup> ṭhapitāni<sup>26</sup>,  
 sv-āyaṃ 'phālā te<sup>27</sup> mūsikāhi khādītā' ti vatvā 'idaṃ te phāle  
 khāditaṃ mūsikānaṃ vaccaṃ' ti dasseti<sup>28</sup>, sāmi mūsikā ce<sup>29</sup> phāle  
 khādanti kulalāpi dārake harissanti, sace na<sup>30</sup> khādanti senāpi  
 tam<sup>31</sup> na harissanti, eso pana 'phālā te mūsikāhi khādītā' ti  
 25 vadeti<sup>32</sup>, tesam<sup>33</sup> khāditaḥkhāvaṃ vā akhāditaḥkhāvaṃ vā jānātha,

<sup>1</sup> K antogabbhe. <sup>2</sup> Bī nahāyitvā. <sup>3</sup> Bī ṭhapetvā. <sup>4</sup> Bī kulilo. <sup>5</sup> Bī vāṇi. <sup>6</sup> Bī omits viravitvā. <sup>7</sup> K -ṇāsi. <sup>8</sup> Bī sampayuttā hontu uyuttāpi hontu aham. <sup>9</sup> Bī kulalena. <sup>10</sup> K omits te. <sup>11</sup> Bī nihato. <sup>12</sup> K omits ti. <sup>13</sup> Bī tajjetvā. <sup>14</sup> Bī kaḍḍhāpessāmīti. <sup>15</sup> Bī so mama ruccanikam eva katesīti, Bī so mama ruccam eva karosi. <sup>16</sup> Bī āg-. <sup>17</sup> Bī nhā-. <sup>18</sup> K gato, Bī kato. <sup>19</sup> Bī lato. <sup>20</sup> Bī vinicchayaṭṭha. <sup>21</sup> K bhaṇo. <sup>22</sup> K omits so. <sup>23</sup> Bī sena pana abhāvo. <sup>24</sup> Bī assaphāle. <sup>25</sup> Bī phālasatāni. <sup>26</sup> Bī ṭhap-. <sup>27</sup> Bī dassesi. <sup>28</sup> Bī sace. <sup>29</sup> Bī noce mūsikā. <sup>30</sup> K nam. <sup>31</sup> Bī vadati. <sup>32</sup> Bī tesa, K sam.

aṭṭam<sup>1</sup> me vinicchinathā“ ’ti. Bodhisatto „saṭṭhassa paṭisā-  
theyyam<sup>2</sup> katvā jinissāmīti<sup>3</sup> iminā cintitaṃ bhavissatīti<sup>4</sup>“ űatvā  
„suṭṭhu te cintitaṃ“ ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Saṭṭhassa sāṭheyyam idaṃ sucintitaṃ,  
paccodḍitaṃ<sup>5</sup> paṭikūṭassa kūṭam<sup>6</sup>: 5  
phālaṃ ce adeyyuṃ<sup>7</sup> mūsikā  
kasmā kumāraṃ kulalā no hareyyuṃ. 134.
2. Kūṭassa hi santi kūṭakūṭā,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā,  
dehi puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ, 10  
mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti. 135.

Tattha saṭṭhassa<sup>8</sup> ’ti saṭṭhabhāvena kerāṭikena ekaṃ upāyaṃ katvā para-  
santakaṃ khāditaṃ vaṭṭatīti saṭṭhassa, sāṭheyyam idaṃ sucintitaṃ ti idaṃ  
paṭisāṭheyyaṃ cintitena tayā suṭṭhu cintitaṃ, paccodḍitaṃ<sup>9</sup> paṭikūṭassa  
kūṭaṃ ti kūṭassa<sup>10</sup> puggalassa tayā paṭikūṭaṃ suṭṭhu paccodḍitaṃ<sup>11</sup>, paṭibhāvaṃ<sup>12</sup> 15  
katvā oḍḍitasadisam<sup>13</sup> eva katan ti attho, phālaṃ ce adeyyuṃ<sup>14</sup> mūsikā ti  
yadi mūsikā phālaṃ khādeyyuṃ, kasmā kumāraṃ no kulalā<sup>15</sup> hareyyuṃ<sup>16</sup>  
ti mūsikāsu phāle khādantīsu kulalā<sup>17</sup> kimkāraṇā kumārako<sup>18</sup> no hareyyuṃ<sup>19</sup>,  
kūṭassa hi santi kūṭakūṭā ti tvaṃ ahaṃ mūsikāhi phāle<sup>20</sup> khādāpitapurisa  
kūṭo ti maññasi, tādīsassa pana kūṭassa imasmiṃ loke bahukūṭā<sup>21</sup> santi, kūṭassa 20  
kūṭā, kūṭapaṭikūṭānaṃ<sup>22</sup> etaṃ nāmaṃ, kūṭassa paṭikūṭā nāma santīti vuttaṃ hoti,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā ti nikatino<sup>23</sup> nekatikassa<sup>24</sup> vañcanakassa<sup>25</sup>  
puggalassa nikatyā aparo nikatīkārako vañcanakapurisa<sup>26</sup> bhavati yeva, dehi  
puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ ti ambho naṭṭhaputtapurisa etassa  
naṭṭhaphālassa<sup>27</sup> phālaṃ dehi, mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti sace hi 25  
ssa phālaṃ na dassasi puttā te harissati, taṃ te<sup>28</sup> esa mā haratu<sup>29</sup> phālaṃ  
assa dehīti, demi sace me puttā<sup>30</sup> detīti, demi sāmi<sup>31</sup> sace me phāle detīti.

<sup>1</sup> K addham. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> saṭṭhayaṭṭisāṭheyyam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> paccodḍitaṃ. <sup>4</sup> K kūṭa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>  
khāṭheyyam, B<sup>2</sup> khādeyyuṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kūṭa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> paṭibhāvaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> oḍḍita-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> khā-  
deyyam. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits kulalā. <sup>11</sup> K hareyyā, B<sup>1</sup> hareyyan. <sup>12</sup> K kulalo. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
-raṃ. <sup>14</sup> K hareyya. B<sup>1</sup> māreyyuṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> phālaṃ. <sup>16</sup> K -ṭa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kūṭassa kūṭa-  
paṭikūṭānaṃ. <sup>18</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> nikatino. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> nekatī-. <sup>20</sup> K vacanaka. <sup>21</sup> K  
vacanaka-. <sup>22</sup> K omits phālassa. <sup>23</sup> K tace. <sup>24</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> āharatu. <sup>25</sup> K  
puttān. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits sāmi.

Evam natthaputto puttān natthaphālo ca' phalaṃ<sup>1</sup> paṭilabhitvā ubho pi yathākammaṃ gatā.

Satthā imaṃ desanāṃ<sup>2</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā kūṭavāṇijo idāni kūṭavāṇijo, paṇḍitavāṇijo yeva<sup>4</sup> paṇḍitavāṇijo, viniccha-  
3 yāmacco<sup>3</sup> pana aham evā“<sup>5</sup> ti. Kūṭavāṇijajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 9. Garahitajātaka.

Hiraññam<sup>7</sup> me suvaṇṇam<sup>8</sup> me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ anabhiratiyā ukkaṇṭhitabbhikkhum ārabba ka-  
thesi. Etassa<sup>9</sup> hi paccekam<sup>10</sup> gahitaṃ ārammaṇaṃ nāma n' atthi,  
10 anabhirativāsam<sup>11</sup> vasantaṃ pana taṃ<sup>12</sup> Satthu santikaṃ ānesum. So Satthārā „saccaṃ kira ukkaṇṭhito sīti“<sup>13</sup> puttḥo „saccaṃ“ ti vatvā „kimkāraṇā“ ti vutte „kilesavasena“<sup>14</sup> ti āha. Atha nam Satthā „ayam bhikkhu kilesa nāma pubbe<sup>15</sup> tiracchānehi pi garahito, tvaṃ eva rūpo sāsane pabbajito kasmā tiracchānehi pi<sup>16</sup> garahitakilesavasena ukkaṇ-  
15 ṭhito“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantapadese<sup>17</sup> vānarayoniyaṃ nibbatti. Tam enaṃ eko vanacarako gehetvā ānetvā rañño adāsi. So ci-  
raṇ rājagehe vasamāno vattasampanno ahosi, manussaloke vatta-  
20 mānaṃ kiriyaṃ yebhuyyena aññāsi. Rājā tassa vatte paṣīditvā vanacarakaṃ<sup>18</sup> pakkosāpetvā „imaṃ vānaraṃ gahitaṭṭhāne yeva vissajjehīti“<sup>19</sup> āṇāpesi. So tathā akāsi. Vānaragaṇo Bodhisattassa āgatabhāvaṃ ñatvā tassa dassanatthāya mahante pāsānapitṭhe sannipatitvā Bodhisattena saddhīm sammodaniyaṃ kathaṃ<sup>20</sup>  
25 katvā „samma kathaṃ ettakaṃ kālaṃ vuttho sīti“<sup>21</sup> āha. „Bārā-ṇasiyaṃ rājanivesane“ ti. „Atha kathaṃ mutto sīti“. „Rājā maṃ keḷimakkataṃ katvā mama vatte pasanno maṃ vissajjesīti“. Atha nam te vānarā „manussaloke vattanakiriyaṃ nāma tumhe

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> both MSS. phalaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhammadeśanāṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds idāni.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -yaamacco. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds aṭṭhamāṇi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -ñāṇi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -paṇi. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>;  
K ekassa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ka. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> yāsaṃ. <sup>12</sup> K nam. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits pi.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -cārikaṃ. <sup>17</sup> K omits kathaṃ.

jānissatha, amhākam pi tāva kathetha, sotukām' amhā<sup>1</sup> 'ti'.  
 „Mā maññ manussānañ kiriyañ pucchathā<sup>2</sup> 'ti'. „Kathetha,  
 sotukām' amhā<sup>3</sup> 'ti. Bodhisatto „manussā<sup>4</sup> nāma khattiyāpi  
 brāhmaṇāpi 'mayhañ mayhan' ti vadanti, hutvā abhāvattṭhena  
 aniccatañ na jānanti, suṇātha<sup>5</sup> dāni tesāñ andhabālānañ kā- 5  
 raṇaṇ<sup>6</sup> ti vatvā imā gāthā avoca:

1. 'Hiraññaṃ<sup>6</sup> me suvaṇṇaṃ<sup>7</sup> me' esā rattindivā<sup>8</sup> kathā  
 dummedhānañ manussānañ ariyadhammañ apassatañ. 136.

2. Dve dve gahapatayo gehe: eko tattha amassuko<sup>9</sup>  
 lambatthano<sup>10</sup> veṇikato<sup>11</sup> atho amkitakaṇṇako 10  
 kīto<sup>12</sup> dhanena bahunā so tañ vitudate janan ti. 137.

Tattha hiraññaṃ me suvaṇṇaṃ me ti desanāsīsamattam etañ, iminā pa-  
 dadvayena dasaviḍḍham pi ratanañ sabbai<sup>13</sup> pubbaṇṇaparaṇṇa<sup>14</sup> khettavatthum<sup>15</sup>  
 dvipadañ catuppadañ ca sabbāni dassento<sup>16</sup> idam me idam me ti āha, esā  
 rattindivā<sup>17</sup> kathā ti esā manussānañ rattin<sup>18</sup> ca divā ca niccākālañ kathā, 15  
 aññañ pana te<sup>19</sup> pañcakkhandhā aniccāditi<sup>20</sup> vā hutvā na bhavantīti vā  
 na jānantīti<sup>21</sup> evam eva<sup>22</sup> paridevantā vicaranti, dummedhānañ ti añña-  
 nānañ<sup>23</sup>, ariyadhammañ apassatañ ti ariyānañ Buddhādīnañ dhammañ  
 ariyañ vā niddosañ navaviḍḍham lokuttaradhammañ apassantānañ esū va kathā,  
 añña pana aniccañ vā dukkhañ vā ti tesāñ kathā nāma n' atthi, gahapatayo 20  
 ti gehe adhipatibhūtā, eko tatthā 'ti tesu dvīsu gharasānikesu eko ti mātu-  
 gāmañ sandhāya vadati tattha, veṇikato<sup>11</sup> ti kataveṇi nānappakāreṇa sañṭhā-  
 pitakesakalāpo ti attho, atho amkitakaṇṇako ti atha<sup>24</sup> viddhakaṇṇo chidda-  
 kaṇṇo<sup>25</sup> ti<sup>26</sup> lambakaṇṇatañ<sup>26</sup> sandhāya āha, kīto<sup>27</sup> dhanena bahunā ti so  
 pañ' esa amassuko lambatthano<sup>28</sup> veṇikato<sup>11</sup> amkitakaṇṇo mātāpituṇṇañ bahun<sup>29</sup> 25  
 dhanam datvā kīto<sup>27</sup> mañdetvā pasādetvā yānañ<sup>30</sup> āropetvā<sup>30</sup> mahantena pari-  
 vāreṇa gharañ ānīto, so tañ vitudate janan ti so gahapati āgatakālato

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds āhaṃsu. <sup>2</sup> K -tha. <sup>3</sup> K omits ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> manussānañ. <sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K su-  
 notha. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ññañ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -ṇaṇ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> rattindivā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> apassuko. K amanussako.  
<sup>10</sup> K lambha-, B<sup>1</sup> lampattino. <sup>11</sup> K veni-. <sup>12</sup> K kite? B<sup>1</sup> kīto. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sappa.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> puppaṇṇāparaṇṇā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paraṇṇakhettañ vatthum. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dassetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 rattindivā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits te. <sup>19</sup> K -dīni, B<sup>1</sup> -di. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> jānanti. <sup>21</sup> K evā ti āgantvā.  
<sup>22</sup> K aññānañ, B<sup>1</sup> appapaññānañ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds sveva. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> chinṇakaṇṇo. <sup>25</sup> K  
 omits ti, B<sup>1</sup> adds lampanna ti. <sup>26</sup> K lambakaṇṇañ, B<sup>1</sup> lamannaṇatañ, B<sup>2</sup> lamba-  
 kaṇṇakañ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> kīto. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> lampattano. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> yānañ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> āhīrapetvā.

paṭṭhāya tasmiṃ gehe dāsakammakarādibhedan<sup>1</sup> janān are<sup>2</sup> duṭṭhadāsa duṭṭhadāsi<sup>3</sup> idan na karosi<sup>4</sup> idan na karosīti mukhasattīhi<sup>5</sup> vitudati sāmiko viya hutvā mahājanān vicāreti, evaṃ tava manussaloke ativiya ayuttan ti manussalokaṃ garahi.

5 Tam sutvā sabbe vānarā „mā kathetha mā kathetha, aso-  
tabbayuttakaṃ assumhā“<sup>6</sup> 'ti ubhohi pi<sup>6</sup> hatthehi kaṇṇe<sup>7</sup> da-  
ham pidahimsu, „imasmiṃ ṭhāne amhehi idan ayuttaṃ sutan“  
ti tam ṭhānam pi garahitvā aññattha agamaṃsu<sup>8</sup>. So piṭṭhi-  
pāsāṇo Garahitapiṭṭhipāsāṇo yeva kira nāma jāto.

10 Satthā imān dhammadesanān āharitvā saccāni pakāsetvā jātakān  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi)  
„Tadā vānaragaṇo Buddhaparisā ahosi, vānarindo pana aham evā“<sup>9</sup> 'ti.  
Garahitajātakān<sup>9</sup>.

### 10. Dhammaddhajātaka.

15 Sukhaṃ jīvitarūpo sīti. Idan Satthā Veluvane viharanto  
vadhāya parisakkanān ārabba kathesi. Tadā hi Satthā „na  
bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham vadhāya parisakkat'  
eva<sup>10</sup>, na tāsamattam pi kātum sakkhīti<sup>11</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Yasapāṇi<sup>12</sup> nāma rājā rajjaṃ  
20 kāresi<sup>13</sup>. Kālako nām' assa senāpati ahosi. Tadā Bodhisatto  
tass' eva purohito ahosi nāmena Dhammaddhajo nāma. Rañño  
pana<sup>14</sup> sīsapasādhana-kappako Chattapāṇi nāma. Rājā dhammena  
rajjaṃ kāreti<sup>15</sup>. Senāpati pan' assa vinicchayaṃ karonto lañcaṃ  
khādati parapitṭhimaṃsiko, lañcaṃ gahetvā asāmi-  
25 karoti<sup>16</sup>: Ath' ekadivasān vinicchaye parājito manusso bāhā  
paggayha kandaṃāno vinicchayā nikkhanto rājupaṭṭhānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dāsakammakarādibheda, K omits janān. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> bare. <sup>3</sup> K duṭṭhadāsi corr. to -dāsa duṭṭhadāsi, B<sup>1</sup> duṭṭhadāsaṃ or -si and omits duṭṭhadāsa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits idan na karosi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> musasattīhi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>7</sup> K kaṇṇaṃ. <sup>8</sup> K agamaṃsi, B<sup>1</sup> āgamaṃsu. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds navamaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ti yeva. <sup>11</sup> K eva tāsākāramattam pi na kātum nāsakkhīti. <sup>12</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> yassa-, K pāyāsapāṇi. <sup>13</sup> K karosi, <sup>14</sup> B<sup>1</sup> panassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> kāresi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds sāmiko asāmiko karoti.

gacchantam Bodhisattam disvā tassa pādesu pativā „tumahā-  
sesu nāma sāmi rañño atthañ ca dhammañ ca<sup>1</sup> anusāsantesu  
Kālakasenāpati<sup>2</sup> lañcam gahetvā asāmike sāmike karotīti“ at-  
tano parājita bhāvam<sup>3</sup> kathesi. Bodhisatto kāruṇṇam uppā-  
detvā „ehi bhāṇe, attan<sup>4</sup> te vinicchiniissāmīti“ tam gahetvā 5  
vinicchayatthānam agamāsi<sup>5</sup>. Mahājano sannipati. Bodhi-  
satto tam attam<sup>6</sup> paṭivinicchinivā<sup>7</sup> sāmikañ<sup>8</sup> űeva sāmikañ  
akāsi. Mahājano sādhu karam adāsi. So saddo mahā aho si.  
Rājā tam<sup>9</sup> sutvā „kiṁsaddo nām<sup>10</sup> eso“ ti pucchi. „Deva  
Dhammaddhajapaṇḍitena dubbinicchitaatto<sup>10</sup> vinicchito<sup>11</sup>, tatr<sup>10</sup>  
esa sādhu karasaddo“ ti. Rājā tuṭṭho Bodhisattam pakkosā-  
petvā „atto<sup>12</sup> kira te ācariya vinicchito“ ti pucchitvā<sup>13</sup> „āma  
mahārāja Kālakena<sup>14</sup> dubbinicchitattam<sup>15</sup> vinicchitan“ ti vutte  
„ito dāni paṭṭhāya tumhe va attam<sup>6</sup> vinicchinatha, mayhañ ca  
kaṇṇasukham bhavissati lokassa ca vaḍḍhīti<sup>16</sup>“ vatvā anic- 15  
chantam pi nam<sup>17</sup> „sattaanuddayāya<sup>18</sup> vinicchaye nisīdatha“ ’ti  
yācitvā sampaticchāpesi. Tato paṭṭhāya Bodhisatto vinicchaye  
nisīdati, sāmike yeva<sup>19</sup> sāmike karoti. Kālako<sup>20</sup> tato paṭṭhāya  
lañcam alabhanto lābhato parihāyitvā<sup>21</sup> „mahārāja Dhammad-  
dhajapaṇḍito te rajjam patthetīti“ Bodhisattam rañño antare 20  
paribhindi. Rājā asaddahanto „mā evam avacā“ ’ti paṭikkhi-  
pitvā puna tena<sup>22</sup> „sace me na saddahatha tassāgamanakāle  
vātapānena oloketha, athānena<sup>23</sup> sakalanagarassa attano hatthe  
katabhāvam<sup>24</sup> passissathā“ ’ti vutte<sup>25</sup> rājā tassa aṭṭakāraka-  
parisañ<sup>26</sup> disvā „etass<sup>27</sup> eva parisā<sup>27</sup>“ ti saññāya<sup>28</sup> bhijjitvā<sup>29</sup> 25  
„kiṁ karoma senāpatīti<sup>30</sup>“ pucchi. „Deva etam māretum

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits dhammañ ca. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> kālako nāma senāpati. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> adds bodhisattassa.

<sup>4</sup> K addhañ, B<sup>4</sup> attam. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> āg-. <sup>6</sup> K addham <sup>7</sup> B<sup>7</sup> -nicchitvā. <sup>8</sup> K -kam.

<sup>9</sup> K omits tam. <sup>10</sup> K -addho. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> suvinicchito <sup>12</sup> K addho. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> pucchi.

<sup>14</sup> B<sup>14</sup> kālakena. <sup>15</sup> K -taddham, B<sup>15</sup> -cehitam attam. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> vudhīti. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> tam,

B<sup>18</sup> omits pi nam. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> saddānudda-. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> va. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> kālako. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> adds bo-

dhissattassa āghātam bandhi. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> te. <sup>23</sup> K -nena, B<sup>23</sup> athatena. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> katabham-

<sup>25</sup> K omits vutte. <sup>26</sup> K addhakakā-, B<sup>26</sup> attakāraṇapariya. <sup>27</sup> B<sup>27</sup> sadisā. <sup>28</sup> B<sup>28</sup> pañ-

ñāya. <sup>29</sup> I. bhajjitvā. <sup>30</sup> K -patī.

vaṭṭatīti<sup>1</sup>. „Olārikadosaṃ<sup>2</sup> apassantā kathañ māressāmā“<sup>3</sup> 'ti.  
 „Atth' eko upāyo“<sup>4</sup> ti. „Katarūpāyo“<sup>5</sup> 'ti. „Asayham assa  
 kammañ ārocetvā<sup>6</sup> tañ<sup>7</sup> kātuñ asakkontaṃ<sup>8</sup> tena dosena  
 māressāmā“<sup>9</sup> 'ti. „Kiṃ pan' assa<sup>10</sup> asayhakammañ“<sup>11</sup> ti. „Ma-  
 5 hārāja, uyyānaṃ nāma sārabbhūmiyaṃ<sup>12</sup> ropitaṃ<sup>13</sup> paṭijaggiya-  
 mānaṃ dvīhi<sup>14</sup> catuhi<sup>15</sup> saṃvaccharehi phalaṃ deti, tumhe taṃ  
 pakkositvā<sup>16</sup> 'sve va<sup>17</sup> uyyānaṃ kilissāma, uyyānaṃ me māpe-  
 hīti<sup>18</sup> vadetha<sup>19</sup>, so māpetuṃ na sakkhissati, atha naṃ<sup>20</sup> tas-  
 miṃ dose māressāmā“<sup>21</sup> 'ti. Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇ-  
 10 ñita mayaṃ purāṇauyyāne ciraṃ kilīṃha, idāni navauyyāne  
 kilītukāmaṃ<sup>22</sup> amha<sup>23</sup>, sve kilissāma uyyānaṃ no māpehi, sace  
 māpetuṃ na sakkhissasi jīvitam te n' atthīti“. Bodhisatto  
 „Kālakena<sup>24</sup> lañcaṃ alabhamānena rājā<sup>25</sup> paribhinno bhavissa-  
 tīti“<sup>26</sup> ñatvā „sakkonto jānissāma<sup>27</sup> mahārājā“<sup>28</sup> 'ti vatvā gehaṃ  
 15 gantvā subhojanaṃ bhuñjitvā cintayamāno<sup>29</sup> sayane nipajji.  
 Sakkabhavanaṃ uṇhākāraṃ dassesi. Sakko āvajjanto<sup>30</sup> Bodhi-  
 sattassa pīlaṃ<sup>31</sup> ñatvā vegenāgantvā<sup>32</sup> sirigabbhaṃ pavisitvā  
 ākāse thatvā „kiṃ cintesi paṇḍita“<sup>33</sup> 'ti pucchi. „Ko si tvaṃ“  
 ti. „Sakko haṃ asmīti“. „Rājā maṃ 'uyyānaṃ māpehīti“<sup>34</sup>  
 20 āha, taṃ cintemīti<sup>35</sup>. „Paṇḍita, mā cintayi, ahaṃ te Nandana-  
 vana-Cittalatāvana-sadisāṃ uyyānaṃ māpessāmi, katarasmiṃ  
 thāne māpemīti“. „Asukatthāne māpehīti“. Sakko māpetvā  
 devapuram eva gato. Punadvase Bodhisatto uyyānaṃ paccak-  
 khato<sup>36</sup> disvā gantvā rañño ārocesi: „niṭṭhitaṃ<sup>37</sup> te mahārāja  
 25 uyyānaṃ, kilassū“<sup>38</sup> 'ti. Rājā gantvā atṭhārasahatthena mano-  
 silāvaṇṇena pākārena parikkhittaṃ dvāraṭṭālakasampannaṃ<sup>39</sup>

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> Bī -kañ dosaṃ. <sup>3</sup> Bī kataro upāyo. <sup>4</sup> Bī aropetvā. <sup>5</sup> K omīte taṃ. <sup>6</sup> Bī adde taṃ. <sup>7</sup> K pana. <sup>8</sup> Bī harabbhū-. <sup>9</sup> Bī -ta. <sup>10</sup> Bī ti. <sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> Bī pakkosāpetvā. <sup>13</sup> Bī Bp omīte va. <sup>14</sup> Bī māpeṭhā. <sup>15</sup> Bī vadatha. <sup>16</sup> Bī adde ca. <sup>17</sup> Bī ambā. <sup>18</sup> Bī kālakena. <sup>19</sup> Bī rājānaṃ antare. <sup>20</sup> Bī māpissāmi. <sup>21</sup> K cintamāno. <sup>22</sup> K āvajjanto. <sup>23</sup> Bī sīlaṃ. <sup>24</sup> Bī vegenā gantvā. <sup>25</sup> Bī māpehīti, K māpetuṃ. <sup>26</sup> Bī kintī katvā māpessāmīti in the place of āha taṃ cintemīti. <sup>27</sup> Bī paccako. <sup>28</sup> K -taṃ. <sup>29</sup> Bī -nna.

pupphaphalabhārābhāritam<sup>1</sup> nānārukḥapāṭimaṇḍitam uyyānam  
 disvā Kālakam<sup>2</sup> pucchi: „paṇḍitena amhākam vacanam katam,  
 idāni kim karomā“ 'ti. „Mahārāja ekarattena uyyānam mā-  
 petum sakkonto<sup>3</sup> rajjam gahetum kim<sup>4</sup> na sakkotīti“. „Kim dāni  
 karomā“ 'ti. „Aparam pi nam<sup>5</sup> asayhakammam kāremā“ 'ti. 5  
 „Kim kammam nāmā“ 'ti. „Sattaratanaṇḍam pokkharāṇim  
 māpema“ 'ti. Rājā „sādhū“ 'ti Bodhisattam āmantetvā „āca-  
 riya uyyānam tāva te māpitam, etassa pana anucchavikam sat-  
 taratanaṇḍam pokkharāṇim māpehi<sup>6</sup>, sace māpetum na<sup>7</sup>  
 sakkhissasi jīvitam te n' atthīti“ āha. Bodhisatto „sādhū mahā- 10  
 rāja, sakkonto māpessāmīti“. Ath' assa Sakko pokkharāṇim mā-  
 pesi sobhaggappattam<sup>10</sup> satatittham<sup>11</sup> saḥassavaṇṇam<sup>12</sup> pañca-  
 vaṇṇapadumasañchannam Nandanapokkharāṇi-sadisam<sup>13</sup>. Puna-  
 divase Bodhisatto tam pi<sup>14</sup> paccakkham katvā rañño ārocesi:  
 „māpitā te<sup>15</sup> deva pokkharāṇīti“. Rājā tam pi disvā „idāni 15  
 kim karomā“ 'ti Kālakam pucchi. „Uyyānassa anucchavikam  
 geham māpetum ānāpehi devā“ 'ti. Rājā Bodhisattam āmante-  
 tvā<sup>16</sup> „idāni ācariya imassa uyyānassa c' eva pokkharāṇiyā ca  
 anucchavikam sabbadantamayam<sup>17</sup> geham māpehi, no ce mā-  
 pessasi jīvitam<sup>18</sup> te n' atthīti“ āha. Ath' assa Sakko geham 20  
 pi māpesi. Bodhisatto punadivase tam pi paccakkham katvā  
 rañño ārocesi. Rājā tam pi disvā „idāni kim karomā“ 'ti  
 Kālakam pucchi. „Gehassa anucchavikam maṇim māpetum  
 ānāpehi mahārāja“ 'ti āha. Rājā Bodhisattam āmantetvā „paṇ-  
 ḍita, imassa dantamayassa<sup>19</sup> gehassa anucchavikam<sup>20</sup> maṇim 25  
 māpehi, maṇialokena vicarissāma<sup>21</sup>, sace māpetum na sakkosi  
 jīvitam<sup>18</sup> te n' atthīti“ āha. Ath' assa Sakko maṇim pi mā-  
 pesi. Bodhisatto punadivase tam paccakkham katvā rañño

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pupphaphalapūritam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kālakam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> asak-. <sup>4</sup> K sakkotī. <sup>5</sup> K na.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> kārehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> māpethā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> māpetīti. <sup>9</sup> both MSS. nā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -tta.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> satittham. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -vaṇṇam. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds māpesi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>15</sup> K omits

te. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits bodhisattam āmantetvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> sapparatanaṇḍam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -tam.

<sup>19</sup> K dantamayagehassa, B<sup>i</sup> dantamayassa. <sup>20</sup> K -ka. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -sāma ti.



ārocesi. Rājā tam pi<sup>1</sup> disvā „idāni kiṃ karissāmā“<sup>2</sup> 'ti Kāḷa-  
kaṃ<sup>3</sup> pucchi. „Mahārāja, 'Dhammadhajabrāhmaṇassa icchi-  
ticchitadāyikā devatā atthīti' maññe, idāni yaṃ devatāpi ma-  
petuṃ na sakkonti<sup>4</sup> tam ānāpehi, caturaṅgasamannāgataṃ nāma  
5 manussaṃ devatāpi<sup>5</sup> māpetuṃ na sakkonti, tasmā 'caturaṅga-  
samannāgataṃ me uyyānapālaṃ māpehīti' tam<sup>6</sup> vadā“<sup>7</sup> 'ti.  
Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „ācariya, tayā amhākaṃ uyyānaṃ  
pokkharāṇi dantamayapāsādo<sup>8</sup> tassa ālokakaraṇatthāya<sup>9</sup> maṇi-  
ratanaṃ ca māpitaṃ, idāni me uyyānarakkhakaṃ caturaṅga-  
10 samannāgataṃ uyyānapālaṃ māpehi, no ce māpessasi jīvitan-  
te n' atthīti“ āha. Bodhisatto „hotu labhamāno<sup>10</sup> jānissāmīti“<sup>11</sup>  
gehaṃ gantvā subhojanaṃ bhuñjitvā nipanno paccūsakāle pa-  
bujjhivā sayanapitṭhe nisinno cintesi: „Sakko devarājā yaṃ  
attanā sakkā māpetuṃ tam māpesi, caturaṅgasamannāgataṃ  
15 pana uyyānapālaṃ na sakkā māpetuṃ, evaṃ sante paresaṃ  
hatthe maraṇato araṇṇe anāthamarāṇaṃ eva varataranā<sup>12</sup> ti so  
kassaci anārocetvā pāsādā otarivā aggadvāren<sup>13</sup> eva nagarā  
nikkhamitvā araṇṇaṃ pavisitvā aññatarasmiṃ rukkhamaḷe sataṃ  
dhammaṃ āvajjamāno nisīdi. Sakko tam kāraṇaṃ ñatvā vana-  
20 carako viya hutvā Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „brāhmaṇa,  
tvaṃ sukhumaḷo, aditṭhapubbadukkho<sup>14</sup> viya imaṃ araṇṇaṃ  
pavisitvā kiṃ karonto nisinno sīti“ imaṃ atthaṃ pucchanto  
paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Sukhaṃ jīvitārūpo si ratṭhā vīvanāṃ āgato,  
25 so ekako [araṇṇasmiṃ] rukkhamaḷe kapaṇo viya jhāyasīti. 138.

Tattha sukhaṃ jīvitārūpo sīti tvaṃ sukhena jīvitasadisso sukhe tṭhito  
sukhaparihaṇo<sup>15</sup> viya, ratṭhā ti ākiṇṇamanussaṭṭhānā, vīvanāṃ āgato ti nir-  
ūdaṭṭhānāṃ<sup>16</sup> araṇṇaṃ pavitṭho, rukkhamaḷe ti rukkhasamīpe, kapaṇo

<sup>1</sup> K omits tam pi. <sup>2</sup> K omits kāḷakaṃ. <sup>3</sup> K sakkoti. <sup>4</sup> K devāti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits  
tam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> vadāhi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dantamassapāsādo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> tassāloka-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> Bp -nā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
jānissāmīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kadaci aditṭharūpo. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -pariṭharako. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> rukkhathānaṃ.

viya jhāyasīti kapaṇo viya ekako nisinno jhāyasi pajjhāyasi, kin<sup>1</sup> nām<sup>2</sup> etaṃ cintesīti pucchī.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

2. Sukhaṃ jīvitarūpo 'smi  
ratthā vivanam āgato,  
so ekako [araññasmiṃ] rukkhamaṇe  
kapaṇo viya jhāyāmi  
sataṃ dhammaṃ<sup>3</sup> anussaran ti. 139.

5

Tattha sataṃ dhammaṃ anussaran ti samma saccam etaṃ: ahaṃ sukhaṃ jīvitarūpo ratthato va<sup>4</sup> vivanam āgato, so 'haṃ<sup>5</sup> ekako va imasmiṃ 10 araṇṇe rukkhamaṇe nisīdītvā kapaṇo viya jhāyāmi, yaṃ pana vadesi kin<sup>1</sup> nām<sup>2</sup> etaṃ cintesīti taṃ<sup>6</sup> te pavedemi, sataṃ dhammaṃ ti<sup>7</sup> ahaṃ hi sataṃ dhammaṃ anussaranto idha nisīno, sataṃ dhammaṃ ti Buddha-Paṇḍitānaṃ Buddhasāvakaṇaṃ<sup>8</sup> sataṃ sappurisaṇaṃ paṇḍitānaṃ dhammaṃ: lābho alābho yaso ayaso nindā paṇisaṇā sukhaṃ<sup>9</sup> dukkhaṃ ti ayaṃ hi aṭṭhavidho lokadhammo, 15 iminā pana abbhāsatā santo na kampanti na vedhanti<sup>10</sup>, ayaṃ ettha akampana-saṅkhāto sataṃ dhammo, iti imaṃ sataṃ dhammaṃ anussaranto nisīno 'mhitī dīpeti.

Atha naṃ Sakko „evaṃ sante brāhmaṇa imasmiṃ tṭhāne kasmā nisīno sīti“. „Rājā caturaṅgasamannāgataṃ uyyāna- 20 pālaṃ āharāpeti, tādisaṃ na sakkā<sup>10</sup> laddhuṃ, so 'haṃ 'kim me parassa hatthe maraṇena, araṇṇaṃ pavisitvā anāthamarāṇaṃ marissāmi<sup>11</sup> cintetvā idhāgantvā nisīno“ ti. „Brāhmaṇa, ahaṃ Sakko devarājā, mayā te uyyānādīni māpitāni, caturaṅgasamannāgataṃ uyyānapālaṃ māpetuṃ na sakkā<sup>11</sup>, tumhākaṃ raṇṇo 25 sīsapasādhana-kappako Chattapāṇi nāma caturaṅgasamannāgato<sup>12</sup>, uyyānapālena atthe sati etaṃ<sup>13</sup> kappakaṃ uyyānapālaṃ kātuṃ vadehīti“. Iti Sakko Bodhisattassa ovādaṃ datvā „mā bhāyīti“ samassāsetvā attano devapuram eva gato. Bodhisatto

<sup>1</sup> K kin. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dhammaṃ. <sup>3</sup> K ca, B<sup>1</sup> omits va. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits haṃ. <sup>5</sup> K taṃ.

<sup>6</sup> K omits sataṃ dhammaṃ ti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits buddhapacceka-buddha. <sup>8</sup> K sukha.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> pavēhenti, B<sup>2</sup> pavedhenti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sakkomi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sakkomi. <sup>12</sup> K -tona?

B<sup>1</sup> -tona. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ekam.

gehaṃ gantvā bhuttapātarāso rājadvāraṃ gantvā Chattapāṇim  
 pi hi' tatth' eva disvā hatthe gahetvā „tvaṃ kira samma  
 Chattapāṇi caturaṅgasamannāgato“<sup>2</sup> ti pucchi, „ko te mayhaṃ  
 caturaṅgasamannāgatabhāvaṃ<sup>3</sup> ācikkhīti“ vutte „Sakko deva-  
 5 rājā“ ti vatvā „kiṃkāraṇā ācikkhīti“ puttḥo „iminā nāma  
 kāraṇena“<sup>4</sup> 'ti sabbhaṃ ācikkhi. So „āma ahaṃ caturaṅga-  
 samannāgato“ ti āha. Atha naṃ Bodhisatto hatthe gahetvā va  
 raṇṇo santikaṃ gantvā „ayaṃ mahārāja Chattapāṇi caturaṅga-  
 samannāgato, uyyānapālena atthe sati imaṃ uyyānapālaṃ ka-  
 10 rothā“<sup>5</sup> 'ti āha'. Atha naṃ rājā „tvaṃ kira caturaṅga-  
 samannāgato“ ti pucchi. „Āma mahārāja“ ti. „Katamehi  
 caturaṅgehi samannāgato sīti“.

Anusuyyako<sup>6</sup> ahaṃ deva amajjapāyako<sup>7</sup> ahaṃ  
 nisnehako<sup>8</sup> ahaṃ deva akkodhanaṃ adhiṭṭhito ti.

15 Mayhaṃ hi<sup>9</sup> mahārāja usuyyā<sup>10</sup> nāma n'atthi, majjaṃ me na pītapubbā<sup>11</sup>,  
 paresu me sneho vā<sup>12</sup> kodho vā na bhūtapubbo, imehi catuhi<sup>13</sup> aṅgehi<sup>14</sup> sam-  
 annāgato 'mhitī

Atha naṃ<sup>15</sup> rājā „bho Chattapāṇi 'anusuyyako 'smīti' vade-  
 sīti“. „Āma deva, anusuyyako 'smīti“<sup>16</sup>. „Kiṃ ārammaṇaṃ  
 20 disvā anusuyyako<sup>17</sup> jāto sīti“. „Suṇāhi<sup>18</sup> devā“ 'ti attano  
 anusuyyakakāraṇaṃ<sup>19</sup> kathento imaṃ gātham āha:

Itthiyā kāraṇā rājā<sup>20</sup> bandhāpesiṃ purohitaṃ,  
 so maṃ atthe nivesesi, tasmāhaṃ anusuyyako<sup>21</sup> ti.

Tass' attho: ahaṃ<sup>22</sup> deva pubbe imasmiṃ űeva Bārāṇasīnagare<sup>23</sup> tādiso  
 25 va rājā hutvā itthiyā kāraṇā purohitaṃ bandhāpesiṃ

Abaddhā tattha bajjhanti yattha bālā pabhāsare, (Cfr. vol. I p. 440.)  
 baddhāpi<sup>24</sup> tattha muccanti<sup>25</sup> yattha dhīrā pabhāsare ti

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits pi hi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds sī. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -gataṃ vācaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits bodhisatto--  
 āha. <sup>5</sup> K anas-. <sup>6</sup> K avajja-? B<sup>1</sup> amacca-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nisinehako. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits hi.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> usuyya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pīvitapuppāṃ. <sup>11</sup> K omits vā. <sup>12</sup> so both MSS. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
 omits aṅgehi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits naṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> anusuyyakomhīti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> anussu-  
<sup>17</sup> so K B<sup>1</sup>; B<sup>1</sup> suṇohi. <sup>18</sup> K rājā corr. to rāja, B<sup>1</sup> rāja. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>20</sup> K  
 -si-. <sup>21</sup> both MSS. bandhāpi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> muccanti.

imasmiñ<sup>1</sup> hi jātake āgatanayen<sup>2</sup> eva ekasmiñ kāle ayañ Chattapāṇi rājā hutvā  
 catusaṭṭhiyā pādamūlakehi saddhiñ sampadussitvā Bodhisattān attano mano-  
 rattham apūrentān nāsetukāmāya deviyā paribhinno bandhāpesi, tadā nain<sup>3</sup> ban-  
 dhitvā ānito Bodhisatto yathābhūtañ deviyā dosam āroretvā sayam mutto raññā  
 bandhāpīte sabbe pi te pādamūlike mocāpetvā etesañ ca deviyā ca aparādhani  
 khamatha mahārājā<sup>4</sup> 'ti ovadi, sabbañ heṭṭhāvuttanayen<sup>5</sup> eva vitthārato veditabbañ,  
 tañ sandhāyāha:

Itthiyā kāraṇā rājā<sup>6</sup> bandhāpesiñ purohitān,  
 so mañ atthe nivesesi, tasmāhañ anusuyyako<sup>7</sup> ti.

Tadā pana so hañ cintesiñ<sup>8</sup>: ahañ soḷasasahassā<sup>9</sup> itthiyo pahāya etañ  
 ekam eva kilesavasena saṅgaṇhanto pi santappetuñ nāsakkhiñ, evañ duppū-  
 ranīyānañ<sup>10</sup> itthiñ kuḷḷhanan nāma, nivatthavatthe<sup>11</sup> kilissante kasā kilissatīti  
 kuḷḷhanasadiśaṃ hoti, bhuttaḥatte gūṭhabhāvañ āpajjante kasā etañ sabhāvañ  
 āpajjatīti kuḷḷhanasadiśaṃ viya<sup>12</sup> hoti, ito dāni paṭṭhāya yāva arahattañ na  
 pāpuṇāmi tāva kilesaṃ nissāya mayhañ usūyā<sup>13</sup> mā uppajjatū 'ti adhiṭṭhañ<sup>14</sup>,  
 tato paṭṭhāya anusuyyako va jāto, idañ sandhāya tasmāhañ anusuyyako<sup>15</sup>  
 ti āha.

Atha nañ rājā „samma Chattapāṇi, kiñ ārammaṇaṃ diśvā  
 amajjapo jāto sīti“ pucchi. So tañ kāraṇaṃ ācikkhanto  
 imañ gātham āha:

20

Matto ahañ mahārāja puttamaṃsāni khādayiñ,  
 tassa soken<sup>16</sup> ahañ puttṭho majjapānañ vivajjayin ti.

Ahañ mahārāja pubbe tādiso va Bārāṇasīrājā<sup>17</sup> hutvā majjena vinā vatti-  
 tuñ nāsakkhiñ, amaṃsakabhattam<sup>18</sup> pi bhuñjitun nāsakkhiñ, uagare uposatha-  
 divasesu<sup>19</sup> mā ghāto<sup>20</sup> hoti bhattakārako pakkhassa terasiyañ nēva maṃsañ  
 gabetvā ṭhapesi<sup>21</sup>, tañ dunnikkhittañ sunakhā khādimasu, bhattakārako uposatha-  
 divase maṃsañ alabhivā rañño nānaggarasabhojanañ pacitvā pāsādañ āropetvā  
 upanāmetuñ asakkonto devin upasaṃkamitvā 'devi aḷa me maṃsañ na laddhañ  
 amaṃsabhोजनाñ<sup>22</sup> upanāmetuñ na sakkomi kiñ ti karomīti' āha, 'tāta mayhañ  
 putto rañño piyo maṇāpo, puttam me diśvā rājā tam eva cumbanto parissajanto

20

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -iñ. <sup>2</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K omits nayeñ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> rājā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> anussu-. <sup>5</sup> K so hañ cintesi,  
 B<sup>1</sup> so cintesi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ssa. <sup>7</sup> both MSS. -pi-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nivatthavattte. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> add's ca.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> nesuyya. <sup>11</sup> K B<sup>1</sup> -hi, B<sup>2</sup> adhiṭṭhāmi. <sup>12</sup> K -si-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> amaṃsañ bhattān.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> -vase. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ghāpito. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhapemi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> amaṃsakañ bhojanañ.

attano atthibhāvam pi na jānāti, ahaṃ puttāṃ maṇḍetvā rañño ūrumhi nisīdā-  
peyyaṃ<sup>1</sup>, tassa puttana saddhīm kilānakāle tvaṃ bhattaṃ upanāmeyyasīti', sā  
evaṃ vatvā attano puttāṃ lalitadārakāṃ<sup>2</sup> maṇḍetvā rañño ūrumhi nisīdāpesi,  
rañño puttana saddhīm kilānakāle bhattakārako bhattaṃ upanesi, rājā surāmada-  
matto pāṭiyāṃ maṃsaṃ adisvā 'maṃsaṃ kahaṇ' ti pucchitvā 'ajja deva uposathe  
māghātātāya<sup>3</sup> maṃsaṃ na laddhaṇ' ti vutte 'mayhaṃ maṃsaṃ nāma dullabhaṇ'  
ti vatvā ūrumhi nisinnassa piyaputtassa gīvaṃ valetvā<sup>4</sup> jīvītakkhayaṃ pāpetvā  
bhattakārakassa purato khīpītvā 'regena sampādetvā āharā' ti āha, bhattakārako  
tathā akāsi, rājā puttamaṃsaṇa bhattaṃ bhuñji, rañño bhayena eko pi kanditum  
vā roditum vā kathetum vā<sup>5</sup> samattho nāma nāhosi, rājā bhuñjitvā sayanapīṭhe  
niddaṃ upagantvā paccūsakāle pabujjhītvā vigatamado 'puttaṃ<sup>6</sup> me ānethā' ti  
āha, tasmīm kāle devī kandaṃnā pādāmūle pati 'kiṃ bhadda' ti ca vutte 'deva  
hiyyo te puttāṃ māretvā puttamaṃsaṇa bhattaṃ bhuttaṇ' ti āha, rājā putta-  
sokena roditvā kanditvā 'idam<sup>7</sup> me dukkhaṃ surāpānaṃ nissāya uppannaṇ' ti  
surāpāne dosaṃ disvā 'ito paṭṭhāya yāva arahattaṃ na pāpuṇāmi tāva evarūpaṃ  
vināsakārakasuraṇ<sup>8</sup> nāma na pīvissāmi' paṃsuṃ gahetvā mukhaṃ puñchitvā<sup>10</sup>  
adhiṭṭhāsīm<sup>11</sup>, tato paṭṭhāya majjaṃ nāma na pīvīm, imaṃ atthaṃ sandhāya matto  
ahaṃ mahārājā<sup>12</sup> ti imaṃ gātham āha.

Atha naṃ rājā,,kiṃ pana samma ārammaṇaṃ disvā nisneho  
jāto sīti" pucchi. So taṃ kāraṇaṃ ācikkhanto imaṃ gā-  
tham āha:

Kitavāso naṃ' ahaṃ rājā putto paccekabodhi me  
pattaṃ bhinditvā cavito<sup>13</sup> nisneho tassa kāraṇā.

Mahārāja pubbe ahaṃ Bārāṇasīyaṃ Kitavāso nāma rājā, tassa me putto  
vijāyi, lakkhaṇapāṭhakaṃ taṃ<sup>14</sup> disvā 'mahārāja ayaṃ kumāro pāṇīyaṃ<sup>14</sup> alabhi-  
tvā<sup>15</sup> marissatīti' āhaṃsu, Duṭṭhakumāro ti 'ssa nāmaṃ ahoṃ, so viññūtaṃ<sup>16</sup>  
patto oparajjaṃ kāresi; rājā<sup>17</sup> kumāraṃ pacchato vā purato vā katvā vicarati,  
pāṇīyaṃ<sup>14</sup> alabhitvā maraṇabhayaṇa c' assa catusu dvāresu antonagaresu<sup>18</sup> ca  
tattha tattha pokkharāṇīyo kāresi, catukkādisu maṇḍape karetvā pāṇīyacāṇīyo<sup>19</sup>  
thapāpesi<sup>20</sup>, so ekadivasaṃ alaṃkatapaṭṭiyatto sayam eva uyyānaṃ gacchanto  
antarāmagge Paccekabuddhaṃ passi, mahājano pi Paccekabuddhaṃ disvā tam eva

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -pessāmi. <sup>2</sup> K laṭṭa-, B<sup>1</sup> pillantana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ghātātāya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vattetvā.  
<sup>5</sup> K omite vā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> puttāṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>8</sup> so both MSS. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nāsakārakaṇ-,  
R<sup>2</sup> -kāraṇaṃ-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> muñcitvā. <sup>11</sup> all three MSS. -si. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vidhito. <sup>13</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>;  
K naṃ. <sup>14</sup> K pāṇīyaṃ, B<sup>1</sup> pāṇīyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adda na. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -ttaṃ. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>;  
K B<sup>1</sup> rājā. <sup>18</sup> K attanonagaresu. <sup>19</sup> K pāṇīya-, B<sup>1</sup> pāṇīyapāṇīyo. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> thapesi.

vandati<sup>1</sup> pasamsati añjaliñ c' assa paggañhāti<sup>2</sup>, kumāro cintesi: 'mādisena saddhim<sup>3</sup> gacchantā imam munḍakañ vandanti pasamsanti añjaliñ c' assa<sup>4</sup> paggañhantīti' so kupito<sup>5</sup> hatthito oruyha Paccekabuddhañ upasamkamitvā 'laddhañ<sup>6</sup> te samaṇabhattan' ti vatvā 'āma kumārā' ti vutte tassa hatthato pattam gahevā bhūmiyañ pātetvā<sup>7</sup> saddhim bhattena madditvā pādappahārena cuṇṇavīcuṇṇaṃ akāsi, Paccekabuddho<sup>8</sup> 5  
'naṭṭho vatāyañ satto' ti tassa mukhañ olokesi, kumāro 'ahañi samaṇa Kita-  
vāsarañño putto nāmena Duṭṭhakumāro nāma, tvam me kuddho akkhini ummīle-  
tvā olokeno kim karissasīti' āha, Paccekabuddho chinabbatto hutvā vehāsañ  
abbhuggantvā Uttarahimavante<sup>9</sup> Nandamūlapabbhāraṃ<sup>10</sup> eva gato, kumārassāpi  
tañ khaṇaṃ<sup>11</sup> ñeva pāpakammañ paripacci, so 'ḍayhāmi<sup>12</sup> ḍayhāmiti' samuggata- 10  
sarīraḍāho<sup>13</sup> tatth' eva pati<sup>14</sup>, tattha tatth' eva yattakañ pāṇiyañ<sup>15</sup> tattakañ  
pāṇiyañ sabbañ chijji, mātikā sussiṃsu, tatth' eva jīvitaḥkhayañ patvā avīcimbi  
nibbatti, rājā tañ pavattim sutvā puttasaṅkena abhihūto cintesi: 'ayañ me soko  
piyavattutho uppajji, sace me sineho nābhavissa<sup>16</sup> soko na uppajjissa, ito dāni  
me paṭṭhāya savinñāṇake vā avinñāṇake vā kismici<sup>17</sup> vatthusmiñ sineho nāma 13  
mā uppajjiti<sup>18</sup> adhiṭṭhāsi, tato paṭṭhāy' assa<sup>19</sup> sineho nāma n' atthi, tañ san-  
dhāya Kitavāso nāma ahañ<sup>20</sup> ti gātham āha, tattha putto paccekabodhi  
me pattam bhinditvā cavito ti mama putto paccekabodhipattam bhindit-  
tvā<sup>21</sup> cavito ti attho, nisneho tassa kāraṇā ti tadā uppannassa snehavat-  
thussa<sup>22</sup> kāraṇā nisneho jāto ti attho. 20

Atha nañ rājā „kim pana samma ārammaṇaṃ disvā nik-  
kodho jāto sīti“ pucchi. So tañ kāraṇaṃ<sup>23</sup> ācikkhanto<sup>24</sup> imañ  
gātham āha:

Arako hutvā mettacittaṃ satta vassāni bhāvayim<sup>25</sup>,  
satta kappe Brahmaloce, tasmā akkodhano ahañ ti. 25

Tass' attho: ahañ mahārāja Arako nāma tāpaso hutvā satta vassāni metta-  
cittaṃ bhāvetvā satta sañvattavivaṭṭakappe<sup>26</sup> Brahmaloce vasiñ, tasmā ahañ  
digharattañ mettābhāvanāya āciṇṇapariciṇṇatā<sup>27</sup> akkodhano jāto ti.

Evam Chattapāṇinā attano catusu aṅgesu kathitesu rājā 20  
parisāya iṅgitasāññaṃ adāsi.

<sup>1</sup> K vandati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> paggayhati. <sup>3</sup> K omits cassa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kuppito. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> lad-  
dham. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pothetvā. <sup>7</sup> K -ta. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -mūlañkapa-. <sup>9</sup> K khaṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits  
ḍayhāmi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dāho. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pati. <sup>13</sup> K omits tattha - - - pāṇiyañ. <sup>14</sup> K  
nābh- corr. to nabh-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> kismīñci. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> uppajjatutī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paṭṭhāya.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> nāmāhañ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tvāna. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> snehavattukassa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits kāraṇaṃ.  
<sup>22</sup> K pucchanto. <sup>23</sup> K bhāvayī, B<sup>1</sup> bhāvassī. <sup>24</sup> K sañvaddhavivaddhakappe, B<sup>1</sup>  
sañvattavivaṭṭakappe. <sup>25</sup> K khaṇaṃ.

brāhmaṇagahapatikādayo ca utthahitvā „are lañcakhādaka<sup>1</sup> duṭṭhacora, tvaṃ lañcaṃ alabbhitvā paṇḍitaṃ upavaditvā māretukāmo<sup>2</sup> jāto“ ti Kālakaṃ hatthapādesu gahetvā rājanivesanā otāretvā gahitagahiteh<sup>3</sup> eva pāsāṇamuggarehi sīsaṃ bhinditvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā pādesu<sup>4</sup> gahetvā kaḍḍhantā saṃkāraṭṭhāne chaḍḍesuṃ<sup>5</sup>. Tato patthāya rājā dhammena rajjaṃ kāretvā<sup>6</sup> yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā Kālakasena<sup>7</sup> Devadatto ahoṣi, Chattapāṇikappako Sāriputto, Dhammaddhajo pana aham eva“<sup>8</sup> ti. Dhammaddhajajātakaṃ<sup>9</sup>. Bīraṇaṭṭhambhakavaggo sattamo.

## 8. KĀSĀVAVAGGA.

### 1. Kāsāvajātaka.

Anikkasāvo kāsāvaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Devadattaṃ ārabha kathesi. Vatthum<sup>10</sup> pana Rājagahe samuṭṭhitam. Ekasmiṃ samaye dhammasena<sup>11</sup> pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ Veḷuvane viharati. Devadatto pi attano anurūpāya dussīlāparisāya parivuto Gayāsīse viharati. Tasmiṃ samaye Rājagahavāsino chandakaṃ saṃharitvā<sup>12</sup> dānaṃ sajjayimsu. Ath<sup>13</sup> eko vohāratthāya āgata<sup>14</sup> vāṇijo „idaṃ<sup>15</sup> sāṭakaṃ vissajjetvā maṃ pi pattikaṃ<sup>16</sup> karothā“ ti mahagghaṃ gandhakāsāvaṃ adāsi. Nāgarā mahādānaṃ pavattayimsu. Sabbaṃ chandakena saṃkaḍḍhitam kahāpaṇeh<sup>17</sup> eva niṭṭhāsi. So sāṭako atireko ahoṣi. Mahājano sannipatitvā „ayaṃ gandhakāsavasāṭako atireko, kassa naṃ<sup>18</sup> dema, kiṃ<sup>19</sup> Sāriputtattherassa<sup>20</sup> udāhu Devadattassā“<sup>21</sup> ti mantayimsu. Tatth<sup>22</sup> eke<sup>23</sup> „Sāriputtattherassa“ ti āhaṃsu, apare „Sāriputtatthero katipāhaṃ vasitvā yathāruciṃ

<sup>1</sup> K lañcaṃ-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mārapetukāmo. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K pāde. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍesuṃ, K chaḍḍhesuṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kārento. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kāla-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dhammadhajajātakaṃ dasamaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> saṃharitvā, C<sup>2</sup> saṃsaritvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>11</sup> so C<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> satti-kam. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adda mayaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda dassāma. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> tatreke.

pakkamissati, Devadattatthero<sup>1</sup> pana nibaddham<sup>2</sup> ambhākaṃ nagaram  
 eva upanissāya viharati, maṅgalāvamaṅgalesu<sup>3</sup> ayam eva ambhākaṃ  
 avassayo, Devadattassa dassāmā<sup>4</sup> 'ti āhamsu. Sambahulikaṃ<sup>5</sup> karon-  
 tesu<sup>6</sup> pi „Devadattassa dassāmā<sup>7</sup> 'ti vattāro bahū<sup>8</sup> ahesum. Atha naṃ  
 Devadattassa adamsu. Devadatto tassa dasā<sup>9</sup> chindāpetvā ovaṭṭikaṃ<sup>10</sup> 5  
 sibbāpetvā<sup>11</sup> rajāpetvā suvaṇṇapaṭṭavaṇṇaṃ<sup>12</sup> katvā pārupi. Tasmim  
 kāle tiṃsamattā bhikkhū<sup>13</sup> Rājagahā Sāvattim gantvā Satthhāraṃ  
 vanditvā katapaṭisanthārā taṃ pavattim ārocetvā „evaṃ bhante Deva-  
 datto attano<sup>14</sup> ananucchavikaṃ arahaddhajaṃ<sup>15</sup> pārupiti<sup>16</sup> ārocesum.  
 Satthā „na bhikkhave Devadatto idāṃ<sup>17</sup> eva attano ananurūpaṃ ara- 10  
 haddhajaṃ<sup>18</sup> paridahati, pubbe pi paridahi yevā<sup>19</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese<sup>15</sup> hatthikule nibbattitvā va-  
 yappatto asītisahassamattavāraṇaparivāro yūthapati hutvā araṇ-  
 ñāyatane vasati. Ath' eko duggatamanusso Bārāṇasiyaṃ vi- 15  
 haranto dantakāravithiyaṃ<sup>16</sup> dantakāravalayādini<sup>17</sup> karonte disvā  
 „hatthidante labhitvā gaṇhissathā<sup>18</sup> 'ti pucchi. Te „āma gaṇ-  
 hissāmā<sup>19</sup> 'ti āhamsu. So<sup>20</sup> āvudhaṃ ādāya kāsāyavattava-  
 sano Paccekabuddhavesaṃ<sup>21</sup> gaṇhitvā paṭisīsaṃ paṭimuñcitvā  
 hatthivithiyaṃ thatvā<sup>22</sup> āvudhena hatthim māretvā dante ādāya 20  
 Bārāṇasiyaṃ vikkīṇanto jīvikaṃ kappesi. So aparabhāge Bo-  
 dhisattassa parivārahatthinaṃ<sup>23</sup> sabbapacchimam hatthim<sup>24</sup>  
 māretum ārabhi. Hatthino devasikaṃ hatthisu<sup>25</sup> parihāyantesu  
 „kena nu kāraṇena hatthino parihāyantīti<sup>26</sup> Bodhisattassa āro-  
 cesum. Bodhisatto parigaṇhanto „Paccekabuddhavesaṃ gahetvā 25  
 hatthivithipariyante eko puriso tiṭṭhati, kacci<sup>27</sup> nu kho so  
 māreti, parigaṇhissāmi naṃ<sup>28</sup> ti ekadivasaṃ hatthi<sup>29</sup> purato katvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> devadattthero, C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> devadattathero. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nibandham. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> maṅgalāmaṅ-  
 galesu. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -likam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kathentesu. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> omits bahū, B<sup>i</sup> bahu.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> vassa dasāni. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> ovaddhikaṃ. <sup>9</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> sippāpetvā, C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> siudhāp-  
<sup>10</sup> C<sup>k</sup> -paddhavaṇṇam, C<sup>o</sup> -paddhavannam?, B<sup>i</sup> -pattavaṇṇam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>  
 repeats attano. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> arahaddhajaṃ, B<sup>i</sup> arahantadhajaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> arahantaṃ dhajaṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -yā, B<sup>i</sup> -vithiyaṃ dandakāre. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> dandavalayādini.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds sādhu ti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> paccekasambuddha-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> parivāraṇam  
 hatthinaṃ. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> hatthi, C<sup>k</sup> hatthimam. <sup>23</sup> so all three MSS. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> kiñci.  
<sup>25</sup> all three MSS. hatthi.



sayam pacchato ahosi. So Bodhisattam disvā āvudham ādāya pakkhandi<sup>1</sup>. Bodhisatto nivattitvā t̥hito „bhūmiyam pothetvā māressāmi nan“ ti soṇḍam pasāretvā tena paridahitāni kāsāyāni disvā „imam arahaddhajaṃ<sup>2</sup> mayā garuṃ kātum<sup>3</sup> vaṭṭatīti“  
 5 soṇḍam paṭisaṃharitvā<sup>4</sup> „ambho purisa, nanu esa arahaddhajo<sup>5</sup> ananucchaviko tuyham, kasmā etaṃ paridahasīti“ imā gāthā avoca:

1. Anikkasāvo kāsāvaṃ yo vattham paridahessati

apeto damasaccena na so kāsāvaṃ arahati. (Dhp. v. 9.) 140.

10 2. Yo ca vantakasāv' assa sīlesu susamāhito

upeto damasaccena sa ve kāsāvaṃ arahatīti. 141.

Tattha anikkasāvo ti kāsāvo vuccatī rāgo doso<sup>7</sup> moho makkho palāso issā macchariyaṃ māyā sāt̥heyyaṃ thambho sārambho māno atimāno mado pamādo sabbe akusaladhammā sabbe duccharitā sabbam bhavagāmikammaṃ diyaddha-  
 15 kilesasabhasaṃ, eso kasāvo nāma, so yassa puggalassa appahīno sasantānato<sup>8</sup> anisaṭṭho<sup>9</sup> anikkhanto so anikkasāvo nāma, kāsāvaṃ ti kasāyarasapītam<sup>10</sup> arahaddhajabhūtaṃ<sup>11</sup>, yo vattham paridahessatīti yo evarūpo hutvā evarūpaṃ vattham paridahessati nivāseti ca<sup>12</sup> pārupati ca, apeto damasaccena<sup>13</sup> ti indriyadamasamkhātena damena nibbānasamkhātena ca paramatthasaccena apeto  
 20 parivaṃjito, nissakkaat̥he<sup>14</sup> vā karaṇavacanāṃ, etasmā damasaccā apeto ti attho, saccena ti c' ettha vacīsaccam<sup>14</sup> catusaccam pi vaṭṭatī<sup>15</sup> yeva, na so kāsāvaṃ arahatīti so puggalo anikkasāvattā arahaddhajaṃ<sup>16</sup> kāsāvaṃ na arahati, ananucchaviko so etassa, yo ca vantakasāvassā<sup>17</sup> ti yo pana puggalo yathā-vuttassa<sup>17</sup> kasāvassa abhāvā<sup>18</sup> vantakasāvo assa, sīlesu susamāhito ti magga-  
 25 sīlesu c' eva phale<sup>19</sup> ca sammā āhito, ānetvā t̥hapito viya tesu patit̥thito<sup>20</sup>, tehi sīlehi samaṅgibhūta<sup>21</sup> etaṃ adhivacanāṃ, upeto ti sampanno samannāgato, damasaccenā ti vuttappakārena damena ca<sup>12</sup> saccena ca, sa ve kāsāvaṃ arahatīti so evarūpo puggalo imam arahaddhajaṃ<sup>22</sup> kāsāvaṃ<sup>23</sup> arahati.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pakkhanti, C<sup>1</sup> pakkhat̥the? <sup>2</sup> B<sup>1</sup> arahanti dhajaṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> guruṃ-, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> garu-.

<sup>4</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> vaddhatīti. <sup>5</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> paṭisaṃgaritvā corr. to -gharitvā, C<sup>2</sup> paṭisaṃsaritvā corr. to paṭisaṃgharitvā, B<sup>2</sup> paṭisaṃkhāritvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> arahattajo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> doso.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> sandhānato anupassato. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits anisaṭṭho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kāsāya-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> arahantajabhutaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ceva. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nissakkatte. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vacīsaccam. <sup>15</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> vuccati, C<sup>2</sup> vuccati corr. to vaddhati. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> arahantaddhaja. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -ttas-

seva, C<sup>1</sup> -ttassa tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> cantattā (read vantattā). <sup>19</sup> B<sup>1</sup> malaṃsīlesu. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adde viya <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -bhūtaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> arahatthadhajaru. <sup>23</sup> K kāsāvaṃ.

Evam Bodhisatto tassa purisassa imam kāraṇam kathetvā  
„ito paṭṭhāya mā idhāgami, āgacchasi ce jīvitaṃ<sup>1</sup> te n' at-  
thīti“ tajjetvā palāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānsei:  
„Tadā hatthimārakapuriso Devadatto ahosi, yūthapati pana aham evā“  
'ti. Kāśāvajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 2. Cūlanandiyajātaka.

Idam tadācariyavaco ti. Idam Satthā Veḷuvane viha-  
ranto Devadattam ārabha katesi. Ekadivasam<sup>3</sup> hi bhikkhū  
dhammasabbhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto nāma 10  
kakkhaḷo pharuso sāhasiko Sammasambuddhe abhimāre<sup>4</sup> payojesi silam<sup>5</sup>  
pavijjihi Nālāgirim<sup>6</sup> pi<sup>7</sup> payojesi, khantimettānuddayamattam pi 'ssa  
Tutthagate n' atthīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto kakkhaḷo pharuso nikkāru- 15  
niko yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadese<sup>8</sup> Nandiyō<sup>9</sup> nāma vānaro ahosi,  
kaniṭṭhabhātiko pan' assa Cullanandiyō nāma. Te ubho pi  
asītisahassavānaraparivārā Himavantapadese<sup>9</sup> andhamātaram 20  
paṭijaggantā vāsam kappesum. Te mātaram sayanagumbe tha-  
petvā<sup>10</sup> araṇṇam pavisitvā madhurāni phalāphalāni labhitvā  
mātu<sup>11</sup> pesenti<sup>12</sup>, āharanakā<sup>13</sup> tassā na denti, sā khudāya<sup>14</sup> pī-  
lītā atṭhicammāvasesā<sup>15</sup> ahosi<sup>16</sup>. Atha nam Bodhisatto āha:  
„mayam amma tumhākaṃ madhuraphalāni<sup>17</sup> pesema, tumhe 25  
kasmā milāyathā“ 'ti. „Tātāham na<sup>18</sup> labhāmīti“. Bodhisatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> jīvitan. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds pathamaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -sañ. <sup>4</sup> so C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> ahimāle corr. to  
ahimāre. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> silam. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> nālāgirim. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> omīti pi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
mahānindiyō. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> thapetvā. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> mātē corr. to mātu, B<sup>1</sup> mātuyā. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
posenti. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> āharanakā, B<sup>1</sup> āharavānarā. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> khudāhi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> atṭhacammā-,  
B<sup>1</sup> atthidhammā-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> hosi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -phalāphalāni. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tāta nāham.

cintesi: „mayi yūtham pariharante mātā me nassissati, yūtham pahāya mātaram yeva paṭijaggissāmīti“ so Cullanandikaṃ<sup>1</sup> pak-kositvā<sup>2</sup> „tāta, tvaṃ yūtham parihara, aham mātaram paṭijaggis-sāmīti“ āha. So pi naṃ „bhātika, mayham yūthapariharāṇena  
 5 kammaṃ n' atthi, aham pi mātaram eva paṭijaggissāmīti“ āha. Iti te ubho pi ekacchandā hutvā yūtham pahāya mātaram gahetvā Himavantā oruḥha paccante nigrodharukkhe vāsam kappetvā mātaram paṭijaggiṃsu. Ath' eko Bārāṇasi-vāsiko<sup>3</sup> brāhmaṇa-māṇavo Takkaṣilāyaṃ<sup>4</sup> disāpāmokkhassa ācariyassa santike  
 10 sabbasippāni uggaṇhitvā „gamissāmīti“ ācariyaṃ āpucchi. Āca-riyo aṅgavijjānubhāvena<sup>5</sup> tassa kakkhaḷapharusasāhasikabhāvaṃ űatvā „tāta, tvaṃ kakkhaḷo pharusō sāhasiko, evarūpānaṃ<sup>6</sup> pana na<sup>7</sup> sabbakālaṃ ekasadisam eva ijjhati<sup>8</sup>, mahāvināsaṃ mahādukkhaṃ passantī<sup>9</sup>, tvaṃ mā kakkhaḷo hosi<sup>10</sup>, pacchātā-  
 15 panakammaṃ mā karīti“ ovaditvā uyyojesi. So ācariyaṃ vanditvā Bārāṇasiṃ gantvā ghārāvāsaṃ gahetvā aṇṇehi sippehi jīvikaṃ kappetuṃ asakkonto „dhanukoṭṭiṃ nissāya jīvissāmīti“ luddakakammaṃ katvā „jīvikaṃ kappessāmīti“ Bā-rāṇasito nikkhamitvā paccantagāmake vasanto dhanukalāpa-  
 20 sannaddho araṇṇaṃ pavisitvā nānāmige māretvā maṃsavikka-yena jīvikaṃ kappesi. So ekadivasam araṇṇe kiñci alabbhitvā āgacchanto aṅgaṇapariyante<sup>11</sup> ṭhitam nigrodharukkham disvā „api nāṃ<sup>12</sup> ettha kiñci bhaveyyā“ 'ti nigrodharukkabhīmukho pāyāsi. Tasmim̐ khaṇe ubho pi te bhātaro mātaram phalāni  
 25 khādāpetvā purato katvā viṭapantare nisinnā taṃ<sup>13</sup> āgacchantam disvā „mātaram no disvāpi kiṃ karissatīti“ sākhaṇtare nili-yiṃsu. So pi kho sāhasikapuriso rukkhamaḷaṃ āgantvā taṃ tesam̐ mātaram jarādubbalaṃ andham disvā cintesi „kim me tucchahatthagamanena, imaṃ makkatim̐ vijjhītvā<sup>14</sup> gamissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -nandiyam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -sivāsi. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> -silāya, C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -silāyam. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> āhavijjā-, C<sup>2</sup> āhavijjā- corr. to aṅgavijjā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> evarūpo. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> omits na. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> icchatī. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pāpunissakim̐. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> hotī. <sup>11</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> alaṅgaṇa-, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> aṅgaṇa-. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds gahetvā.

so tassā vijjhanatthāya dhanuṃ gaṇhi<sup>1</sup>. Tam disvā Bodhisatto „tāta Cullanandiya, esa me puriso mātaraṃ vijjhitukāmo, aham assā jīvitadānaṃ dassāmi, tvaṃ maṃ accayena mātaraṃ paṭi-jaggeyyāsīti“ vatvā sākhanarā nikkhamitvā „bho purisa, mā me mātaraṃ vijjhi, esā andhā jarādubbalā, aham assā jīvitadānaṃ demi, tvaṃ etaṃ amāretvā maṃ mārēhīti“ tassa paṭiñ-  
 ñaṃ gahetvā sarassa<sup>2</sup> āsannaṭṭhāne<sup>3</sup> nisīdi. So nikkaruṇo Bodhisattaṃ<sup>4</sup> vijjhitvā pātetvā mātaraṃ pi 'ssa<sup>5</sup> vijjhituṃ puna<sup>6</sup> dhanuṃ sannahi<sup>7</sup>. Tam disvā Cullanandiko<sup>8</sup> „ayaṃ<sup>9</sup> me mātaraṃ vijjhitukāmo, ekadivasam pi kho me mātā jīvamānā<sup>10</sup> laddhajīvitā nāma yeva<sup>11</sup> hoti, jīvitadānaṃ assā dassāmīti“ sākhanarā nikkhamitvā<sup>11</sup> „bho purisa, mā me mātaraṃ vijjhi, aham assā jīvitadānaṃ dammi, tvaṃ maṃ vijjhitvā anhe dve bhātike gahetvā amhākaṃ mātu jīvitadānaṃ dehīti“ tassa pa-  
 tiññāṃ gahetvā sarassa<sup>12</sup> āsannaṭṭhāne<sup>13</sup> nisīdi. So tam<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> vijjhitvā māretvā<sup>16</sup> „ghare dāraṇānaṃ bhavissatīti“ mātaraṃ pi tesam vijjhitvā pātetvā tayo pi kācenādāya<sup>17</sup> gehābhimukho pāyāsi. Ath' assa pāpapurisassa gehe asani patitvā bhariyaṃ ca dve dārake ca gehen' eva saddhim jhāpesi, piṭṭhivaṃsa-thūṇamattaṃ avasisi<sup>18</sup>. Atha naṃ gāmadvāre yeva eko puriso<sup>20</sup> disvā taṃ pavattim ārocesi. So puttadāraṇānaṃ<sup>19</sup> sokena abhi-bhūto tasmim yeva ṭhāne maṃsakācaṃ<sup>20</sup> ca dhanuṃ ca chaḍḍe-  
 tvā<sup>21</sup> vatthaṃ pahāya naggo bāhā paggayha paridevamāno gantvā gharaṃ pāvisi. Ath' assa sā thūṇā bhijjitvā sīse patitvā sīsaṃ bhindi. Paṭhavi<sup>22</sup> vivaraṃ adāsi, avicito jālā utṭhahi.<sup>23</sup>  
 So paṭhaviyā<sup>23</sup> giliyamāno<sup>24</sup> ācariyassa ovādaṃ saritvā „imaṃ

B<sup>1</sup> ākaddajhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> parassa. <sup>3</sup> so BP; O<sup>1</sup> āsanena, C<sup>1</sup> āsanne, B<sup>1</sup> āsanatthāne. C<sup>1</sup> C<sup>1</sup> -satto. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> omits ssa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pana. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> sannayhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -nandiyō. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> ayam. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yeva nāma. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> nikkhami, C<sup>1</sup> nikkhami corr. to nikkhamitvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saratthassa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> āsanatthāne. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pātetvā. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> kājenādāya, B<sup>1</sup> kājena ādāya. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bhavissati. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> puttadāra. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> -kācaṇca corr. to -kājaṇca, C<sup>1</sup> -kājaṇca, B<sup>1</sup> maṃkojaṇca. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> chaḍḍetvā, B<sup>1</sup> chaṭṭetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pathavi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> pathaviyā. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> C<sup>1</sup> giliya-, B<sup>1</sup> giliya-.

vata kāraṇaṃ disvā<sup>1</sup> Pārāsariyabrāhmaṇo<sup>2</sup> mayhaṃ ovādam  
adāsīti<sup>3</sup> paridevamāno imaṃ gāthadvayaṃ āha:

1. Idam tad ācariyavaco Pārāsariyo<sup>4</sup> yad abravi:

mā su tvaṃ akaraṃ pāpaṃ yaṃ tvaṃ pacchā kataṃ tape, 142.

2. Yāni karoti puriso tāni attani passati

kalyāṇakārī kalyāṇaṃ pāpakārī ca<sup>5</sup> pāpakam,

yādisaṃ vapate<sup>6</sup> bijaṃ tādisaṃ harate phalaṃ ti. 143.

Tass' attho: yaṃ Pārāsariyo<sup>4</sup> brāhmaṇo abravi mā<sup>7</sup> tvaṃ pāpaṃ<sup>8</sup> akaraṃ<sup>9</sup>  
yaṃ kataṃ<sup>10</sup> pacchā<sup>11</sup> taṃ<sup>12</sup> ūeva tapeyyā 'ti<sup>13</sup> idam taṃ ācariyassa vacanaṃ<sup>14</sup>,  
10 yāni kāyavacīmanodvārehi kammāni puriso karoti tesam viṭṭakam paṭilabhanto  
tāni yeva attani passati kalyāṇakammakārī kalyāṇaṃ<sup>15</sup> phalaṃ anubhoti pāpakārī  
ca pāpakam ēva lāmakam<sup>16</sup> anīṭṭham<sup>17</sup> phalaṃ anubhoti, lokasmiṃ pi hi yādi-  
saṃ vapate bijaṃ tādisaṃ harate phalaṃ bījānurūpaṃ bījānucchavikam eva  
phalaṃ harati gaṇhāti anubhavatīti.

15 Iti so paridevanto paṭhavim<sup>18</sup> pavisitvā avīcimahāniraye  
nibbatti.

Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva kakkhaḷo<sup>19</sup> pharuso  
pubbe pi kakkhaḷo<sup>20</sup> pharuso nikkāruniko yevā<sup>21</sup> 'ti<sup>22</sup> imaṃ dhamma-  
desaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā luddapuriso<sup>23</sup> Devadatto  
20 ahoṣi, disāpāmokkhācariyo<sup>24</sup> Sāriputto<sup>25</sup>, Cullanandiko<sup>26</sup> Ānando, mātā  
Mahāpajāpatī Gotamī, Mahānandiko pana aham evā<sup>27</sup> 'ti. Culla-  
nandiyajātakaṃ<sup>28</sup>.

### 3. Puṭabhattajātaka.

Name namantassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
25 ekaṃ kuṭumbikaṃ<sup>29</sup> ārabha kathesi. Sāvattihinagara-vāsī<sup>30</sup> kir'  
eko kuṭumbiko<sup>31</sup> ekena jānapadakuṭumbikena<sup>32</sup> saddhim vohāraṃ akāsi.

<sup>1</sup> B' omits disvā. <sup>2</sup> B' porāṇācariyassabrahmaṇo, B<sup>2</sup> porāṇācariyabra-. <sup>3</sup> B' vada-  
tīti. <sup>4</sup> B' porāṇācariyo, B<sup>2</sup> porāṇācariyo. <sup>5</sup> C' va. <sup>6</sup> O' vapato, B' pappato.  
<sup>7</sup> B' adde su. <sup>8</sup> C' pāpayasā. <sup>9</sup> B' ataraṃ. <sup>10</sup> B' taṃ. <sup>11</sup> C' B' paccha. <sup>12</sup> B'  
tvaṃ. <sup>13</sup> B' si. <sup>14</sup> B' vacaṃ. <sup>15</sup> B' -ṇa. <sup>16</sup> B' hīnalāmakam. <sup>17</sup> all three MSS.  
anīṭṭha. <sup>18</sup> B' pathavī. <sup>19</sup> C' B' -lo. <sup>20</sup> B' adde vatvā. <sup>21</sup> B' luddakapu-  
<sup>22</sup> B' -kkho ācariyo. <sup>23</sup> B' adde ahoṣi. <sup>24</sup> B' -cūla-. <sup>25</sup> C' cullanandijā-, O'  
cūlanandijā-, B' adde dutiyaṃ. <sup>26</sup> C' kuṭim-. <sup>27</sup> O' C' -vāsi. <sup>28</sup> C' janapada-

So attano bhariyaṃ ādāya tassa dhāraṇakassa santikaṃ agamāsi. Dhāraṇako „dātum na sakkomīti“ na kiñci adāsi. Itaro kujjhivā bhattaṃ abhuñjitvā nikkhami. Atha naṃ antarāmagge chātājhattaṃ disvā maggapaṭipannā purisā „bhariyāya pi datvā bhuñjāhīti“ bhatta-putaṃ adamsu. So taṃ gahetvā tassā adātukāmo hutvā „bhadde, 5 idam<sup>1</sup> corānaṃ tiṭṭhanatṭhānaṃ<sup>2</sup>, tvaṃ purato yāhīti“ taṃ<sup>3</sup> uyyojetvā sabbhaṃ bhattaṃ bhuñjitvā tucchapuṭaṃ dassetvā „bhadde abhattakam<sup>4</sup> tucchapuṭaṃ eva adamsu“ 'ti āha. Sā tena ekaken<sup>5</sup> eva bhuttaabhāvaṃ nātvā domanassappattā ahoṣi. Te ubho pi Jetavanapiṭṭhivihārena<sup>6</sup> gacchantā „pāṇiyaṃ<sup>7</sup> pivissāmā“ 'ti Jetavanaṃ pavisiṃsu<sup>8</sup>. Satthāpi 10 tesāṃ<sup>9</sup> nēva āgamaṇaṃ olovento maggaṃ<sup>10</sup> gahetvā ṭhitaluddo<sup>11</sup> viya gandhakutiṭṭhāyāya nisīdi. Te Satthāraṃ disvā upasaṃkamitvā vanditvā nisīdiṃsu. Satthā tehi saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „kiṃ upāsike ayaṃ<sup>12</sup> te bhattā hitakāmo sasneho“ ti<sup>13</sup> pucchi. „Bhante, ahaṃ etassa sasnehā<sup>14</sup>, ayaṃ pana mayhaṃ nisneho, tiṭṭhantu<sup>15</sup> aññe divasā 15 ajj' ev' esa<sup>16</sup> antarāmagge putaṃ<sup>17</sup> labhitvā mayhaṃ adatvā attanā va bhuñjīti“. „Upāsike niccakālaṃ<sup>18</sup> pi tvaṃ etassa hitakāmaṃ sasnehā ayaṃ nisneho va, yadā pana paṇḍite nissāya tava guṇe jānāti tadā te sabbissariyaṃ niyyādetīti“ vatvā tāya yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 20 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-dhammānusāsako ahoṣi. Tadā<sup>19</sup> rājā „padubbheyyāpi<sup>20</sup> me ayaṃ<sup>21</sup>“ ti attano puttaṃ āsaṃkanto nīhari. So attano bhariyaṃ gahetvā nagarā nikkhamiṃ ekasmiṃ Kāsikagāmake<sup>22</sup> vāsaṃ kappesi. So aparabhāge pitu kālakatabhāvaṃ sutvā 25 „kulasantakaṃ rajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bārāṇasiṃ<sup>23</sup> paccāgacchanto<sup>24</sup> antarāmagge „bhariyāya pi datvā<sup>25</sup> bhuñjāhīti“ bhatta-putaṃ labhitvā tassā<sup>26</sup> adatvā sayam etaṃ<sup>27</sup> bhuñji. Sā

<sup>1</sup> Ck imam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tiṭṭhana. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> omīti taṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> abhattakā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -re. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pā-  
niyaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pavisitvā. <sup>8</sup> Ck C<sup>2</sup> tesāṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> migam. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vitaluddako.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> hoti corr. to hotīti. <sup>13</sup> Ck sasneho, B<sup>1</sup> sineho. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tiṭṭhatu.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> ajjevame. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pūṭṭhataṃ. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> atha naṃ.  
<sup>19</sup> Ck padubbheyyapi corr. to padubbheyyāpi, C<sup>2</sup> padubbheyyatipi, B<sup>1</sup> padubbheyyāsi,  
B<sup>2</sup> padūseyya. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ayyan. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -gāme. <sup>22</sup> Ck C<sup>2</sup> -siyaṃ, B<sup>1</sup> -sī. <sup>23</sup> Ck C<sup>2</sup>  
pacchā-. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> dāhivā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> tayā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> eva.

„kakkhaḷo<sup>1</sup> vatāyaṃ satto<sup>2</sup>“ ti domanassappattā ahoṣi. So Bārāṇasiyaṃ rajjaṃ gaheṭvā taṃ<sup>3</sup> aggamahesiṭṭhāne ṭhapetvā „ettakam<sup>4</sup> eva eṭissā alan“ ti na aññaṃ sakkāraṃ vā sammānam vā karoti, „kathaṃ yāpesīti“ pi na naṃ<sup>5</sup> pucchati. Bodhisatto cintesi „ayaṃ no<sup>6</sup> devī<sup>7</sup> rañño bahūpakārā sasnehā, rājā pan' etaṃ kismici na maññati, sakkārasammānam assā<sup>8</sup> kāressāmīti“ taṃ upasaṃkamitvā upacāraṃ<sup>9</sup> katvā ekamantaṃ ṭhatvā „kin tātā“ 'ti vutte „kathaṃ<sup>10</sup> samuṭṭhāpetuṃ mayaṃ devī tumhe upaṭṭhahāma, kiṃ nāma mahallakānaṃ pitunnaṃ<sup>11</sup> 10 vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti<sup>12</sup>“ āha. „Tāta ahaṃ attanā va kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmi<sup>13</sup>, nanu labhanakāle adāsim, idāni pana me rājā na kiñci deti, tiṭṭhatu aññaṃ dānaṃ rajjaṃ gaṇhituṃ āgacchanto antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā bhattamattam<sup>14</sup> pi me adatvā attanā va 15 bhuñjīti<sup>15</sup>“. „Kiṃ pana amma rañño santike evaṃ kathetuṃ sakkhissasīti<sup>16</sup>“. „Sakkhissāmi tātā“ 'ti. „Tena hi ajj' eva mama rañño santike ṭhitakāle mayi pucchante evaṃ kathetha, ajj' eva te guṇaṃ jānāpessāmīti“ evaṃ vatvā Bodhisatto purimataṃ gantvā rañño<sup>17</sup> santike aṭṭhāsi. Sāpi gantvā rañño 20 samīpe aṭṭhāsi. Atha naṃ Bodhisatto „amma tumhe ativiya kakkhaḷā, kiṃ nāma<sup>18</sup> pitunnaṃ<sup>19</sup> vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti“. „Tāta, ahaṃ eva rañño santikā kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmīti<sup>20</sup>“. „Nanu aggamahesiṭṭhānaṃ vo<sup>21</sup> laddhan“ ti. „Tāta kismici<sup>22</sup> sammāne 25 asati aggamahesiṭṭhānaṃ kiṃ karissati, idāni me<sup>23</sup> tumhākaṃ rājā kiṃ dassati, so antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā tato kiñci

<sup>1</sup> all three MSS. -lo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pūriso. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit taṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> etthakam. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> omits naṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits no. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> devī. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -sammānassā, B<sup>i</sup> sampānīmayā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhānaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kathaṃ. <sup>11</sup> K -kānaṃ pitunnaṃ, C<sup>s</sup> pitunnaṃ corr. to pitunnaṃ, B<sup>i</sup> pitunnaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhetīti. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -mā, C<sup>k</sup> omits tumhākaṃ kiṃ dassāmi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhattapuṭaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> bhuñjīti, B<sup>i</sup> bhuñjati. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -asathāti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit rañño. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adda mahallakānaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pitunnaṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dassāma. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> te. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> kismiñci. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit me.

adatvā sayam eva bhuñjīti<sup>1</sup>“. Bodhisatto „evaṃ kira mahārājā“  
 'ti pucchi. Rājā adbhivāsesi. Bodhisatto tassa adbhivāsanaṃ  
 viditvā „tena hi amma rañño appiyakālato paṭṭhāya kiṃ tum-  
 hākaṃ idha vāseṇa, lokasmiṃ hi appiyasampayogo va dukkho,  
 tumhākaṃ idha vāse sati<sup>2</sup> rañño appiyasampayogo va dukkhaṃ 5  
 bhavissati, ime sattā nāma bhajantaṃ bhajanti, abhajantaṃ  
 abhajanabhāvaṃ nātvā aññattha gantabbaṃ, mahanto<sup>3</sup> lokasanni-  
 vāso“ ti vatva imā gāthā avoca:

1. Name namantassa, bhaje bhajantaṃ,  
 kiccānukubbassa kareyya kiccaṃ, 10  
 nānatthakāmassa kareyya atthaṃ,  
 asambhajantaṃ pi na sambhajeyya. 144.
2. Cajе cajantaṃ, vanathaṃ na kayirā,  
 apeta-cittena na sambhajeyya,  
 dijo dumaṃ khīṇaphalaṃ ti nātvā 15  
 aññaṃ samekkheyya, mahā hi loko ti. 145.

Tattha name namantassa bhaje bhajantaṃ ti yo attano namati tass'  
 eva paṭinameyya yo ca bhajati<sup>4</sup> taṃ nēva bhajeyya, kiccānukubbassa kareyya  
 kiccaṃ ti attano uppannakiccaṃ<sup>5</sup> anukubbantass' eva tassāpi uppannakiccaṃ<sup>6</sup>  
 paṭikareyya, caje cajantaṃ vanathaṃ<sup>7</sup> na kayirā ti attānaṃ jahantaṃ jaheth'<sup>8</sup> 20  
 eva<sup>9</sup>, tasmiṃ taṇhāsamkhātā<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> vanathaṃ na kareyya, apeta-cittena<sup>12</sup> ti vigata-  
 cittena vipallatthacittena, na sambhajeyyā<sup>13</sup> ti tathārūpena saddhiṃ na sam-  
 bhaveyya<sup>14</sup>, dijo dumaṃ ti yathā sakuṇo pubbe phalitvaṃ pi rukkhāṃ phale  
 khīṇe khīṇaphalo ayaṃ ti nātvā taṃ chaddetvā<sup>15</sup> aññaṃ samekkhati pariyesati  
 evaṃ aññaṃ samekkheyya, mahā hi esa loko, atha<sup>16</sup> tume sasuehaṃ ekaṃ<sup>17</sup> 25  
 purisaṃ labhissathā<sup>18</sup> ti.

Taṃ sutvā Bārāṇasirājā deviyā sabbissariyaṃ adāsi. Tato  
 paṭṭhāya samaggā sammodamānā vasimsu.

<sup>1</sup> B' bhuñjati. <sup>2</sup> B' vāsoti. <sup>3</sup> B' adds hi. <sup>4</sup> C' C' bhajati. <sup>5</sup> B' uppannaṃ-.  
<sup>6</sup> B' panataṃ <sup>7</sup> B' adds kiñci. <sup>8</sup> B' taṇhāsandhavasamkhātāṃ. <sup>9</sup> B' omits ca.  
<sup>10</sup> C' samābhavēyya, B' sammāgacchēyya. <sup>11</sup> B' chaddetvā, C' chaddhetvā. <sup>12</sup> B'  
 avassati. <sup>13</sup> C' C' ekaṃ.



Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne dve jayampatikā sotāpattiphale patitṭha-  
himsu) Tadā jayampatikā<sup>2</sup> ime dve jayampatikā ahesuṃ, paṇḍitāmacco  
pana aham evā 'ti. Puṭabhattajātakam<sup>3</sup>.

5

## 4. Kumbhīlajātaka.

Yassete caturo dhammā ti. Idam Satthā Veluvane vi-  
haranto Devadattaṃ ārabba kathesi.

1. Yass' ete caturo dhammā vānarinda yathā tava<sup>4</sup>  
saccaṃ dhammo dhiti cāgo diṭṭhaṃ so ativattati<sup>5</sup>. 146.

10

2. Yassa te ca na vijjanti guṇā paramabhaddakā<sup>6</sup>  
saccaṃ dhammo dhiti cāgo diṭṭhaṃ so nātivattatī<sup>7</sup>. 147.

Tattha guṇā<sup>4</sup> paramabhaddakā ti yass' ete paramabhaddakā cattāro  
rāsattṭhena<sup>8</sup> piṇḍattṭhena<sup>9</sup> guṇā na vijjanti so paccāmittaṃ atikkamituṃ na sakkoti<sup>10</sup>;  
sesam ettha sabbaṃ heṭṭhā Kumbhīlajātake<sup>11</sup> vuttanayam eva saddhim

15

samodhānenā<sup>12</sup> 'ti.

Kumbhīlajātakaṃ<sup>10</sup>.

## 5. Khantivaṇṇanajātaka.

Atthi me puriso devā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānaṃ ārabba kathesi. Tassa kir' eko bahūpa-  
20 kāro<sup>13</sup> amacco antepure<sup>14</sup> padussi. Rājā „upakārako me“ ti nātvāpi  
adhivāsetvā Satthu ārocesi. Satthā „porāṇakarājāno pi mahārāja adhi-  
vāsesuṃ yevā“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
eko amacco tassa antepure<sup>15</sup> padussi, amaccassāpi sevako tassa  
25 gehe padussi. So tassa aparādhaṃ adhivāsetuṃ<sup>16</sup> asakkonto  
taṃ ādāya rañño santikaṃ gantvā „deva, eko me upatṭhāko

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanāṃ. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit jayampatikā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. 4. Cfr. supra vol. I p. 278: Vānarindajātaka. <sup>4</sup> so BP; B<sup>1</sup> guṇā, ca paramabhaddakā in the place of vānar-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> titi. <sup>6</sup> BP -ka. <sup>7</sup> so BP; C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit both verses, B<sup>1</sup> has only the former. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> rāsattṭhena, C<sup>1</sup> rāsaddhena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> piṇḍattṭhena, C<sup>1</sup> piṇḍaddhena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sakkoti. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> BP add catutthaṃ. 5. Cfr. supra vol. II. p. 125. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahu-. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> ante-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> ante- corr. to ante-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vāsetuṃ.

sabbakiccekārako, so mayham gehe padussi, tassa kim kātum vaṭṭatīti<sup>1</sup>“ pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Atthi me puriso deva sabbakiccesu vyāvato<sup>2</sup>,  
tassa c' eko 'parādh' atthi, tattha tvaṃ kin ti maññasīti. 148.

Tattha tassa cekoparādhathhīti tassa ca purisassa eko aparādhho atthi, 5  
tattha tvaṃ kin ti maññasīti tattha tassa purisassa aparādhhe tvaṃ kim  
kātabban ti maññasī, yathā te cittaṃ uppajjati tadanurūpam assa daṇḍam paṇe-  
hīti dīpeti.

Taṃ sutvā rājā dutiyaṃ gātham āha:

2. Amhākaṃ c' atthi puriso ediso, idha vijjati, 10  
dullabho aṅgasampanno, khantir asmāka ruccatīti. 149.

Tass' attho: amhākaṃ pi rājūnaṃ sataṃ ediso bahūpakāro<sup>3</sup> agāre<sup>4</sup> dussa-  
napuriso<sup>5</sup> atthi, so ca kho<sup>6</sup> idha<sup>7</sup> vijjati idāni pi idh' eva<sup>8</sup> sativijjati, mayam  
rājāno pi samānā tassa<sup>9</sup> bahūpakārataṃ<sup>10</sup> sandhāya adhivāsema, tuyham pana  
arañño pi sato adhivāsanam<sup>11</sup> bhāro jāto, aṅgasampanno ti<sup>12</sup> sabbehi guṇa- 15  
koṭṭhasehi<sup>13</sup> samannāgato puriso nāma dullabho. tena kāraṇena amhākaṃ eva-  
rūpesu ṭhānesu adhivāsanakhamti yeva ruccatīti.

Amacco attānaṃ sandhāy' eva<sup>14</sup> rañño<sup>15</sup> vuttabhāvaṃ nātvā  
tato paṭṭhāya antepure padussitum na visahi. So pi 'ssa se-  
vako rañño ārocitabhāvaṃ nātvā tato paṭṭhāya taṃ kammaṃ 20  
kātum na visahi.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā aham eva Bārāṇasīrājā<sup>16</sup> ahosi“ ti. So pi amacco rañño<sup>17</sup>  
Satthu kathitabhāvaṃ nātvā tato paṭṭhāya taṃ kammaṃ kātum nā-  
sakkhīti<sup>18</sup>. Khantivannañajātakaṃ<sup>19</sup>.

25

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāvato. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> agāro, B<sup>i</sup> aṅgāre aṅgāre.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> dussanakapūriso. <sup>6</sup> Ck so khamo, C<sup>o</sup> so khamo corr. to so ca kho. <sup>7</sup> Ck  
idam, C<sup>o</sup> idam corr. to idha. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> icceva corr. to idheva, B<sup>i</sup> itheva. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup>  
omīti tassa. <sup>10</sup> Ck bahūpakārānaṃ, C<sup>o</sup> bahupakāreṇataṃ corr. to bahupakārataṃ,  
B<sup>i</sup> bahupakārathaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>12</sup> Ck -panne hi, C<sup>o</sup> -panno hi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> lakkha-  
nakoṭṭhasehi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sandhāya. <sup>15</sup> Ck raññā. <sup>16</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>17</sup> Ck raññā.  
<sup>18</sup> C<sup>o</sup> na sakkhīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> khaṇḍhivannañajātakaṃ pañcamam.

## 6. Kosiyajāṭaka.

Kāle nikkhamanā sādhu 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānaṃ ārabba kathesi. Kosalarājā paccanta-vūpasamanatthāya<sup>1</sup> akāle nikkhami. Vatthum heṭṭhā vuttanayam eva.

5 Satthā pana atītaṃ āharitvā āha: mahārāja

atīte Bārāṇasīrājā<sup>2</sup> akāle nikkhamitvā uyyāne khandhā-vāraṃ nivesesi<sup>3</sup>. Tasmim kāle ulūkasakuṇo<sup>4</sup> veḷugumbaṃ<sup>5</sup> pavisitvā niliyi. Kākasena āgantvā „nikkhantam eva taṃ gaṇ-

hissāmā<sup>6</sup> 'ti parivāresi<sup>7</sup>. So suriyatthagamanam<sup>8</sup> anoloketvā va  
10 akālass' eva<sup>9</sup> nikkhamitvā palāyitum ārabhi. Atha naṃ kākā parivāretvā tuṇḍehi koṭṭentā<sup>10</sup> paripātesum. Rājā Bodhisattam āmantetvā „kin nu kho paṇḍita ime kākā kosiyaṃ paripāten-  
tīti<sup>11</sup>“ pucchi. Bodhisatto „akāle mahārāja attano vasanaṭṭhānā nikkhamantā evarūpaṃ dukkhaṃ paṭilabhanti yeva, tasmā akāle  
15 attano vasanaṭṭhānā nikkhamitum na vaṭṭatīti<sup>12</sup>“ imam attham pakāsento imam gāthadvayam āha:

1. Kāle nikkhamanā sādhu, nākāle sādhu nikkhamo<sup>11</sup>,  
akālena hi nikkhamma ekakaṃ pi bahūjano<sup>12</sup>  
na kiñci attham joteti<sup>13</sup> dhamkasena va kosiyaṃ. 150.

20 2. Dhīro ca vidhividhānaññū paresaṃ vivarantagū<sup>14</sup>  
sabbāmitte vasīkatvā<sup>15</sup> kosiyo va sukhī siyā ti. 151.

Tattha kāle nikkhamanā sādhu 'ti mahārāja nikkhamatā<sup>17</sup> nāma nigga-  
manam<sup>18</sup> vā<sup>19</sup> parakkamanam<sup>20</sup> vā yuttapayuttakāle<sup>21</sup> sādhu, nākāle sādhu  
nikkhamo ti akāle pana attano vasanaṭṭhānato aññattha gantum nikkhamanam  
25 vā parakkamanam vā na sādhu, akālena hīti ādisu<sup>22</sup> catusu<sup>23</sup> padesu paṭha-  
mena<sup>24</sup> saddhim tatiyaṃ duttiyaṃ catuttham yojetvā evaṃ attho vedittabbo:  
attano vasanaṭṭhānato<sup>25</sup> puriso akālena<sup>26</sup> nikkhamitvā vā parakkamitvā vā na

6. Cfr. supra p. 74. <sup>1</sup> Ck paccantam-. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nivāsesi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> uluṅka-.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kumbham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -resum. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sūriyattaṅgamanam. <sup>8</sup> so Bp; Ck C<sup>o</sup> sakāl-,  
B<sup>i</sup> cīrakāle yeva. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup> koddhentā, B<sup>i</sup> koṭṭetvā. <sup>10</sup> Ck C<sup>o</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vaṭṭati  
<sup>11</sup> Ck C<sup>o</sup> nakāle. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>13</sup> Ck jāneti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vaṅka-. <sup>15</sup> Ck -gu,  
C<sup>o</sup> -raṇṭtagu, B<sup>i</sup> vivarānabhu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasāṅkatvā. <sup>17</sup> Ck B<sup>i</sup> -nam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits  
nāma niggaṃmanam. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> omits vā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> parakkamanam, C<sup>o</sup> parakkamanam.  
<sup>21</sup> B<sup>i</sup> yuttamattakāle. <sup>22</sup> Ck C<sup>o</sup> ādisu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits catusu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> paṭhamapadena.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> vasaṇato hi koci. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> akāle.

kiñci atthaṃ joteti attano appamattakam pi vaḍḍhiṃ<sup>1</sup> pabhāvetuṃ<sup>2</sup> na sakkoti, atha kho ekakaṃ<sup>3</sup> pi bahujano bahu<sup>4</sup> pi so paccatthikajano<sup>5</sup> etaṃ<sup>6</sup> akāle nikkhantaṃ vā parakkamantaṃ vā ekakaṃ samparivāretvā mahāvīnāsaiṃ pāpeti, tatthāyaṃ<sup>7</sup> upamā: dhamkaseṇā va kosiyaṃ yathā ayaṃ dhamkaseṇā imaṃ akāle nikkhamantaṃ ca parakkamantaṃ ca kosiyaṃ tuṇḍehi vitudanti<sup>8</sup> 5 mahāvīnāsam pāpenti<sup>9</sup> tathā, tasmā<sup>10</sup> tiracchānagata ādīṃ<sup>11</sup> katvā kenaci akāle attano vasaṇatthānā na nikkhamitabbam<sup>12</sup> na parakkamitabbam ti, dutiyagāthāya dhīro ti paṇḍito, vidhīti porāṇakapaṇḍitehi thapitapaveṇi, vidhānaṃ ti koṭṭhāso vā saṃvidahanaṃ vā. vivaraṇtagū<sup>13</sup> ti vivaraṃ<sup>1</sup> anugacchanto jānanto, sabbāmitte ti<sup>15</sup> sabbe amitte, vasīkatvā<sup>16</sup> ti attano vase katvā, kosiyo 10 vā 'ti imamahā bālakosiya añño paṇḍitakosiyo viya, idaṃ vuttaṃ hoti: yo ca kho paṇḍito imasmiṃ kāle nikkhamitabbam parakkamitabbam<sup>17</sup> imasmiṃ pana<sup>18</sup> na<sup>19</sup> nikkhamitabbam na parakkamitabbam ti porāṇakapaṇḍitehi thapitassa paveṇisaṃkhātassa vidhino koṭṭhāsasaṃkhātāṃ vidhānaṃ vā tassa vā vidhino vidhānaṃ saṃvidahanaṃ anuttthānaṃ jānāti so vidhividhānaṃ nū, paresaṃ attano 15 paccāmitānaṃ vivaraṃ nātvā yathā nāma paṇḍito kosiyo rattisaṃkhātena<sup>20</sup> attano kālena<sup>21</sup> nikkhamitvā ca parakkamitvā ca tattha tattha sayitānaṃ nēva kākānaṃ sisāni chindamāno<sup>22</sup> te sabbe<sup>23</sup> amitte vasīkatvā sukhī siyā evaṃ dhīro pi kāle nikkhamitvā parakkamitvā attano paccāmitte vasīkatvā sukhī niddukkho bhaveyyā 'ti. 20

Rājā Bodhisattassa vacanaṃ sutvā nivatti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahoṣi, paṇḍitāmacco pana aham eva“ 'ti. Kosiyaajātakaṃ<sup>25</sup>.

## 7. Gūthapāṇajātaka.

25

Sūro sūrena saṃgammā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto aññataraṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Tasmim<sup>26</sup> kāle Jetavanato gāvutaddhayaṇamatta<sup>27</sup> eko nigamaḡāmo, tattha bahūni salākabhattapakkhikabhattāni<sup>28</sup> atthi. Tatth' eko<sup>29</sup> pañhapucchako<sup>30</sup> koṇṭho<sup>31</sup> vasati, so salākabhattapakkhikabhattānaṃ atthāya gate dahare 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍham. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> pabhāvetu, C<sup>s</sup> pabhāvetu corr to -tuṃ, B<sup>i</sup> uppādetuṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ekekaṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> bahu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> paccatti, C<sup>s</sup> paccatti corr. to paccatthi-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> tattha aya. <sup>8</sup> read -ti? <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits tatthāyaṃ -- -pāpenti <sup>10</sup> B<sup>i</sup> tasmī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ādī. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> nikka-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> cīvarantagu, B<sup>i</sup> cīvarāṇabhu, B<sup>p</sup> cīvarāṇugū <sup>14</sup> C<sup>s</sup> cīvaraṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> -ttehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasaṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits parakkamitabbam. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> omit pana. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -le. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> chindayamāno. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> adds pi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds cha-  
tham. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> adds kira. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -ta/hayaṇapatta. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> -pakkhibhattāni. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> tatreko. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> pañhapu-  
-  
B<sup>i</sup> pañhapu-. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> koṇṭho.

ca sāmaṇere ca „ke khādanti ke pivanti ke bhuñjantīti“ pañham  
 pucchitvā kathetum asakkonte<sup>1</sup> lajjāpesi, te tassa bhayena salāka-  
 bhattapakkhikabhattachāyā tam gāmaṃ na gacchanti. Ath' ekadiva-  
 sam eko bhikkhu salākaggam gantvā „bhante asukagāme salākabhattam  
 5 vā pakkhikabhattam vā atthīti“ pucchitvā „atth' āvuso, tattha paṇ'  
 eko koṇṭho pañham pucchati<sup>2</sup>, kathetum asakkonte<sup>3</sup> akkosati paribhā-  
 sati, tassa bhayena koci gantum na sakkotīti“ vutte „bhante tattha  
 bhattāni mayham pāpetha<sup>4</sup>, aham<sup>5</sup> tam dametvā nibbisevanam katvā  
 tato paṭṭhāya tumhe disvā palāyanakam<sup>6</sup> karissāmīti“ āha. Bhikkhū  
 10 „sādhū“ 'ti sampaticchitvā tassa<sup>7</sup> tattha bhattāni pāpesum. So tattha  
 gantvā gāmadvāre cīvaram pārupi. Tam<sup>8</sup> disvā koṇṭho<sup>9</sup> caṇḍameṇḍako  
 viya vegena upagantvā „pañham<sup>10</sup> me samaṇa kathehīti“ āha. „Upā-  
 saka gāme caritvā yāgum ādāya āsanasālam<sup>11</sup> tāva me āgantum<sup>12</sup>  
 dehīti“. So yāgum ādāya āsanasālam āgate pi tasmim tath' eva āha.  
 15 So pi tam bhikkhum „yāgum tāva me pātum dehi, āsanasālam sam-  
 majjitum dehi, salākabhattam tāva<sup>13</sup> āharitum dehīti“ vatvā salāka-  
 bhattam āharitvā tam eva pattam<sup>14</sup> gāhāpetvā<sup>15</sup> „ehi, pañham te ka-  
 thessāmīti“ bahigāmaṃ<sup>16</sup> netvā cīvaram samharitvā<sup>17</sup> amse ṭhapetvā  
 tassa hatthato pattam gahetvā atthāsi. Tatrāpi tam so<sup>18</sup> „samaṇa  
 20 pañham me kathehīti“ āha. Atha nam „kathemi te pañhan“ ti  
 ekappahāren' eva pādetvā atthīni samcunṇento<sup>19</sup> pothetvā gūtham  
 mukhe pakkhipitvā „ito dāni paṭṭhāya imam gāmaṃ āgataṃ kañci  
 bhikkhum<sup>20</sup> pañham pucchitakāle jānissāmīti“ santajjetvā pakkāmi.  
 So tato paṭṭhāya bhikkhū<sup>21</sup> disvā va palāyati. Aparabhāge tassa  
 25 bhikkhuno sā kiriya bhikkhusaṃghe<sup>22</sup> pākata jāta. Ath' ekadivasam  
 dhammasabhāyam<sup>23</sup> katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asukabhikkhu  
 kira koṇṭassa mukhe gūtham pakkhipitvā gato“ ti. Sathā āgantvā  
 „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sānnisinnā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave so bhikkhu idān' eva tam  
 30 mīlhena<sup>24</sup> āsādesi, pubbe pi āsādesi<sup>25</sup> yevā“ 'ti vatvā atitān āhari:

<sup>1</sup> Ck -to. C<sup>o</sup> -to corr. to -te. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pucchitān. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pāyetha.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> ahan. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> salākassanakaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tattha. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pārupitān. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> koṇḍo  
 ca, C<sup>o</sup> koṇṭho. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> pañham. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -lan. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> gantum. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds me.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhattān. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits gāhāpetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gāmadvāre. <sup>17</sup> Ck C<sup>o</sup> saṃgharitvā,  
 B<sup>i</sup> gharitvā, B<sup>p</sup> saṃkaḍḍhetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bho. <sup>19</sup> Ck -cunṇanto, B<sup>i</sup> adds viya.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum kiñci. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -saṃghe. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu.

<sup>24</sup> C<sup>o</sup> mīlhena, B<sup>i</sup> milena. <sup>25</sup> B<sup>p</sup> āharesti -- āharesti, B<sup>i</sup> pakkhipitvā gato puppe  
 pi dhīle pakkhipi in the place of āsādesi -- āsādesi.

Atīte Aṅga-Magadha-vāsino aññamaññassa<sup>1</sup> raṭṭhaṃ<sup>2</sup>  
 gacchantā ekadivasam dvinnam raṭṭhānam sīmantare ekaṃ gha-  
 ram nissāya vasitvā suram<sup>3</sup> pivitvā macchamaṃsam khāditvā  
 pāto va yānāni yojetvā pakkamimsu. Tesam gatakāle eko  
 gūthakhādakapāṇako<sup>4</sup> gūthagandhena āgantvā tesam pītaṭṭhāne<sup>5</sup> 5  
 chaḍḍhitam<sup>6</sup> suram disvā pāṇiyam<sup>7</sup> pipāsāya pivitvā matto  
 hutvā gūthapuñjam abhirūhi<sup>8</sup>. Allagūtham tasmiṃ ārūḷhe tho-  
 kam onami. So „paṭhavi maṃ dhāretum na sakkotīti“ viravi.  
 Tasmiṃ űeva khaṇe eko mattavāraṇo<sup>9</sup> tam padesam patvā  
 gūthagandham ghāyitvā jigucchanto paṭikkami. So tam disvā 10  
 „esa<sup>10</sup> bhayena palāyatīti“ saññī hutvā „iminā<sup>11</sup> saddhim sam-  
 gāmetum<sup>12</sup> vaṭṭatīti“ tam avhayanto<sup>13</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Sūro sūrena saṃgama vikkantena<sup>14</sup> pahārinā<sup>15</sup>  
 ehi nāga nivattassu, kin nu bhīto palāyasi,  
 passantu Aṅga-Magadhā mama tuyhaṃ ca vikkaman ti. 152. 15

Tass' attho: tvaṃ sūro mayā sūrena saddhim saṃgāmetvā viriyavikkamena  
 vikkantena pahāradānasamatthatāya pahārinā kimkāraṇā asaṃgāmetvā va gacchasi,  
 kin nu nāma ekasampahāro pi dātabbo siyā, tasmā ehi nāga nivattassu, ettaken'  
 eva maraṇabhayaṭajjito hutvā kin nu bhīto palāyasi, ime imam sīmam antaram  
 katvā vasantā passantu, Aṅga-Magadhā<sup>16</sup> mama tuyhaṃ ca vikkamam ubhinnaṃ 20  
 pi ambhakaṃ parakkamam passantū 'ti.

So hatthi kaṇṇam datvā<sup>17</sup> tassa vacanam sutvā nivattitvā  
 tassa santikam gantvā tam apasādentō<sup>18</sup> dutiyam gātham āha:

2. Na tam pādā vadhissāmi na dantehi na soṇḍiyā,  
 mīḷhena<sup>19</sup> tam vadhissāmi, pūti haññatu pūtinā ti. 153. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> aññamaññam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> raṭṭhā, B<sup>i</sup> raṭhā, C<sup>s</sup> raṭṭhā corr to raṭṭham. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> su-  
 ram, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> sūram. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -khādita-. C<sup>s</sup> -khādika-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pivitṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> chaḍḍita,  
 B<sup>p</sup> chaḍḍitam. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pāṇiya, B<sup>i</sup> pāṇyam. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -ruhi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> mattavaravā-.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> adda mama. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adda me. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> saṃgāmam kātum. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> avhayanto  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> vīṭikkantena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> mahārinā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> aṅga-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> uccāretvā, B<sup>p</sup> uccā-  
 ram dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>p</sup> apasādentō, B<sup>i</sup> aparentō. <sup>19</sup> all three MSS. mīḷhena.

Tass' attho: na taṃ pādādhī<sup>1</sup> vadhissāmi tuyhaṃ pana anucchavikena mīlhena<sup>2</sup> taṃ vadhissāmiti evaṃ ca pana vatvā pūtigūthapāṇako pūtinā va haññatū 'ti

tassa matthake mahantaṃ laṇḍaṃ pātetvā udakaṃ vissajje-  
5 tvā tatth' eva taṃ jīvitakkhayaṃ pāpetvā koñcanādaṃ nadanto  
araññaṃ eva pāvisi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā gūthapāṇako koṇṭho<sup>3</sup> ahosi, vāraṇo so bhikkhu, taṃ pana kā-  
raṇaṃ paccakkhato disvā tasmim vanasaṇḍe nivutthadevatā pana aham  
10 evā<sup>4</sup> 'ti. Gūthapāṇajātakaṃ<sup>4</sup>.

### 8. Kāmanītajātaka.

Tayo girin ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Kāma-  
nītabrahmaṇaṃ<sup>5</sup> nāma ārabha kathesi. Vatthum paccuppannaṃ  
ca atītaṃ ca Dvādasanipāte Kāmajātake āvibhavissati.

15 Tesu pana dvīsu rājaputtesu jeṭṭhako āgantvā Bārāṇasi-  
yaṃ rājā ahosi kaniṭṭho uparājā<sup>6</sup>. Tesu rājā vatthukāmakile-  
sakāmesu atitto dhanalolo<sup>7</sup> ahosi. Tadā Bodhisatto Sakko  
devarājā hutvā Jambudīpaṃ olokento tassa rañño dvīsu pi  
kāmesu atittabhāvaṃ<sup>8</sup> ñatvā „imaṃ rājānaṃ niggaheṭvā<sup>9</sup> lajjā-  
20 pessāmīti“ brāhmaṇaṃ māṇavaṇṇena āgantvā rājānaṃ passi  
raññā ca „ken' atthena āgato si māṇavā“ 'ti vutte „ahaṃ  
mahārāja tīṇi nagarāṇi passāmi khemāṇi subhikkhāṇi pahūta-  
hatthiassarathapattīni<sup>10</sup> hiraññasuvannālaṃkārabharitāni, sakkā  
ca pana tāni appaken' eva balena gaṇhitum, ahaṃ te tāni  
25 gaheṭvā dātum āgato“ ti āha, „kadā gacchāma<sup>11</sup> māṇavā“ 'ti  
vutte „sve mahārājā“ 'ti „tena hi gaccha, pāto va āgaccheyyā-  
sīti“ „sādhu mahārāja, vegena balaṃ sajjehīti“ vatvā Sakko

<sup>1</sup> B' pādā. <sup>2</sup> C' mīlhena. <sup>3</sup> B' koṇṭho or koṇṭo, B' koṇḍā. <sup>4</sup> B' adds sattamaṃ.

<sup>5</sup> C' kāmanīta-. B' kāmanika-. <sup>6</sup> B' adds ahosi. <sup>7</sup> B' -lobho. <sup>8</sup> B' atittam-.

<sup>9</sup> B' niggaṇhītvā. <sup>10</sup> C' -pattīni, B' -hatthīni. <sup>11</sup> B' gacchasi.

sakatṭhānam eva gato. Rājā punadivase bheriñ<sup>1</sup> carāpetvā  
 balañ sajjam kāretvā amacce pakkositvā<sup>2</sup> „hīyo eko brāhmaṇa-  
 māṇavo ‘Uttarapañcāle Indapatte Kekake ti imesu tīsu nāgaresu  
 rajjam gahetvā dassāmīti’ āha<sup>3</sup>, tañ māṇavam ādāya tīsu na-  
 garesu rajjam gaṇhissāma<sup>4</sup>, vegena tañ pakkosathā“ ti. „Katth’ 5  
 assa deva nivāso dāpito“ ti. „Na me tassa nivāsagehañ<sup>5</sup> dā-  
 pitañ“ ti. „Nivāsaparibbayo<sup>6</sup> pana dinno“ ti. „So pi na’  
 dinno“. „Atha kahañ<sup>6</sup> tañ<sup>7</sup> passissāmā<sup>10</sup>“ ti. „Nagaravithīsu<sup>11</sup>  
 olokethā“ ti. Te olokento adisvā „na passāma mahārājā“ ti  
 āhaṃsu. Rañño māṇavam apassantassa „evam mahantā nāma 10  
 issariyā parihīno ‘smīti’<sup>12</sup>“ mahāsoko udapādi, hadayavatthum  
 uṇhañ ahosi, vatthulohitañ kuppi, lohita-pakkhandikā udapādi,  
 vejjā tikicchitum nāsakkhimsu<sup>13</sup>. Tato tīhacatu-haccayena Sakko  
 āvajjamāno tassa tañ ābādhañ ñatvā „tikicchissāmi nañ“ ti  
 brāhmaṇavaṇṇena āgantvā dvāre ṭhatvā „vejjabrāhmaṇo tumhā- 15  
 kañ tikicchanatthāya āgato“ ti ārocāpesi. Rājā tañ sutvā  
 „mahantamahantā<sup>14</sup> rājavejjā mañ tikicchitum nāsakkhimsu<sup>13</sup>,  
 paribbayam assa dāpetvā uyyojethā“ ti āha. Sakko tañ sutvā  
 „mayhañ n’ eva nivāsanaparibbayena<sup>15</sup> attho vejjalābham pi  
 na gaṇhissāmi, tikicchissāmi nañ, rājā mañ passatū“ ti āha. 20  
 Rājā tañ sutvā „tena hi āgacchatū“ ti āha. Sakko pavisitvā  
 jayāpetvā<sup>16</sup> ekamantañ aṭṭhāsi. Rājā „tvañ mañ tikiccha-  
 sīti“ āha. „Ama devā“ ti. „Tena hi tikicchassū“ ti. „Sā-  
 dhu mahārāja<sup>17</sup>, vyādhino<sup>18</sup> me<sup>19</sup> lakkhaṇam pi<sup>20</sup> kathetha,  
 kena kāraṇena uppanno, kiñ khāditañ vā pītañ vā nissāya 25  
 udāhu diṭṭhañ vā sutam vā“ ti. „Tāta mayhañ vyādhi<sup>21</sup> su-  
 tam nissāya uppanno“ ti. „Kin<sup>22</sup> te sutan“ ti. „Tāta, eko

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bheri. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> āga corr. to āha. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -mi, C<sup>k</sup> -mi corr. to -ma. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nivāsanagehañ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nivāsanaparibbayo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kathañ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> na. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> passāmā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -thisu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -hinomhiti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nāsakkhisu, C<sup>k</sup> na sakkhimsu. <sup>14</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> mahantūmahantā, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> mahantamahanta. <sup>15</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> nivāpena-, C<sup>s</sup> nivāpetha-, B<sup>i</sup> nivāsanena-, read: nivāsena na -? <sup>16</sup> C<sup>s</sup> chāyāpetvā corr. to jayāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds ajja. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> byādhino. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omits pi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> byādhi. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> kiñ.



māṇavo<sup>1</sup> āgantvā mayhaṃ 'tisu nāgaressu rajjaṃ gaṇhitvā dassā-  
mīti' āha, ahaṃ tassa nivāsanaṭṭhānaṃ vā nivāsaparibbayaṃ<sup>2</sup>  
na dāpesiṃ<sup>3</sup>, so mayhaṃ kujjhivā aññassa rañño santikaṃ  
gato bhavissati<sup>4</sup>, atha me evaṃ 'mahantā nāma issariyā pari-  
5 hīno 'mhīti' cintentassa ayaṃ vyādhi<sup>5</sup> uppanno ti<sup>6</sup>, sace sakkosi  
taṃ<sup>7</sup> me kāmaccittaṃ nissāya uppannaṃ<sup>8</sup> vyādhiṃ<sup>9</sup> tikicchā<sup>10</sup>  
'ti etam atthaṃ pakāsento paṭhamāṃ gātham āha:

1. Tayo giriṃ antaraṃ kāmāyāmi:

Pañcālā<sup>9</sup> Kuruyo<sup>10</sup> Kekake<sup>11</sup> ca,  
tattuttariṃ brāhmaṇa kāmāyāmi,  
tikiccha maṃ brāhmaṇa kāmanītan<sup>12</sup> ti. 154.

Tattha tayo giriṃ ti tayo giri<sup>13</sup>, ayam eva vā pātho, yathā ca Sudas-  
sanassa<sup>14</sup> girino dvāraṃ h' etaṃ<sup>15</sup> pakāsati ettha Sudassanaṃ<sup>14</sup> devanagaraṃ  
yujjhivā duggaḥhatāya duccalanatāya<sup>16</sup> Sudassanagiriṃ vuttaṃ evaṃ idhāpi tīṇi  
15 nagarāni tayo giriṃ ti adhippetāni, tasmā ayam ettha attho: tīṇi ca<sup>17</sup> tesāṃ ca  
antaraṃ tividham pi raṭṭhaṃ kāmāyāmi, Pañcālā<sup>18</sup> Kuruyo<sup>19</sup> Kekake<sup>20</sup> cā  
'ti imāni tesāṃ raṭṭhānaṃ nāmāni tesu Pañcālā<sup>18</sup> Uttarapañcālā<sup>18</sup> tattha Kam-  
pillāṃ<sup>21</sup> nāma nagaraṃ, Kuruyo<sup>22</sup> ti Kururaṭṭhaṃ tattha<sup>23</sup> Indapattaṃ nāma  
nagaraṃ, Kekake<sup>24</sup> cā 'ti paccatte upayogavacanaṃ tena Kekayaṭṭhaṃ<sup>25</sup> das-  
20 seti tattha Kekayaṭṭhādhanī<sup>26</sup> yeva nagaraṃ, tattuttariṃ ti taṃ ahaṃ ito paṭi-  
laddhā Bārāṇasīrajā<sup>27</sup> tattuttariṃ tividham rajjaṃ kāmāyāmi, tikiccha maṃ  
brāhmaṇa kāmanītan<sup>28</sup> ti<sup>29</sup> iti imehi vatthukāmehi ca kilesakāmehi ca nītaṃ  
hataṃ<sup>30</sup> pahataṃ<sup>31</sup> sace sakkosi tikiccha maṃ brāhmaṇa 'ti.

Atha naṃ Sakko „mahārāja, tvaṃ mūlosadhādīhi atekiccho,  
25 nānosadhen' eva tikicchitabbo" ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> māṇavo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nivāsaparippayaṃ, Ck C<sup>s</sup> nivāpa-. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> dāpesi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -tīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vyādhi. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> uppanna. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -lo.  
<sup>10</sup> so B<sup>i</sup> Bp; Ck C<sup>s</sup> kurayo. <sup>11</sup> Bp ketake, B<sup>i</sup> keake. <sup>12</sup> Ck -nītan, B<sup>i</sup> -nitan.  
<sup>13</sup> Ck C<sup>s</sup> giri, B<sup>i</sup> Bp giri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sotaṃ. <sup>16</sup> Ck duccalanatāya, C<sup>s</sup>  
duccalanatāya corr. to duccalanatāya, B<sup>i</sup> duccalanatāya. <sup>17</sup> Ck omits ca, C<sup>s</sup> va.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> Bp -lo. <sup>19</sup> Ck C<sup>s</sup> kurayo. <sup>20</sup> Bp ketake, B<sup>i</sup> kotake. <sup>21</sup> Bp kappilaṃ,  
B<sup>i</sup> kapilaṃ. <sup>22</sup> so C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> Bp; Ck kurayo. <sup>23</sup> Ck C<sup>s</sup> omit tattha. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> Bp ketake.  
<sup>25</sup> Bp ketakassa raṭṭhaṃ, B<sup>i</sup> ketakavutthaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> ketakerājāthānī. <sup>27</sup> Ck C<sup>s</sup>  
-sīrajā, B<sup>i</sup> -sīrājā. <sup>28</sup> Ck -nītan, B<sup>i</sup> -nitan. <sup>29</sup> Ck C<sup>s</sup> omit ti. <sup>30</sup> so Ck C<sup>s</sup> Bp;  
B<sup>i</sup> hataṃ. <sup>31</sup> so Ck C<sup>s</sup> Bp; B<sup>i</sup> omits pahataṃ

2. Kaṇhāhi<sup>1</sup> daṭṭhassa karonti h' eke<sup>2</sup>,  
 amanussavaddhassa<sup>3</sup> karonti<sup>4</sup> paṇḍitā<sup>5</sup>,  
 na kāmanīṭassa karoti koci,  
 okkantasukkassa hi kā tikicchā ti. 155.

Tattha kaṇhāhi<sup>6</sup> daṭṭhassa karonti heke ti<sup>7</sup> ekacce bi tikicchakā<sup>8</sup> 3  
 ghoravisena kālasappena daṭṭhassa manteḥi c' eva osadhehi ca tikicchaṃ karonti,  
 amanussavaddhassa<sup>9</sup> karonti paṇḍitā ti apare paṇḍitā bhūṭavejja bhūṭa-  
 yakkhādīhi amanussehi vaddhassa<sup>10</sup> vaddhitassa abhihūṭassa gahitassa balikamma-  
 parittakaraṇaosaḍḍhaparibhāvitādīhi tikicchaṃ karonti, na kāmanīṭassa karoti  
 kociti<sup>11</sup> kāmeḥi pana nīṭassa kāmavasikassa puggalassa aññatra paṇḍitehi añño 10  
 koci tikicchaṃ na karoti, karonto pi kātum samaṭṭho nāma n' atthi<sup>12</sup>. kiṃkāraṇa:  
 okkantasukkassa hi kā tikicchā ti<sup>13</sup> okkantasukkassa avakkantakusala-  
 dhammassa<sup>14</sup> mariyādaṃ atikkantassa akusaladhamme patiṭṭhitassa<sup>15</sup> puggalassa  
 mantosadhādīhi kā nāma tikicchā, na sakkā osadhehi<sup>16</sup> tikicchitun ti

Iti Mahāsatto imaṃ kāraṇaṃ dassetvā uttarim evaṃ āha<sup>17</sup>: 15  
 „mahārāja, sace tvaṃ tāni tīni rajjāni lacchasi<sup>18</sup> api nu kho  
 imesu catūsu<sup>19</sup> nāgaṇesu rajjāni karento ekappahāren' eva cat-  
 tāri sāṭakayugāni<sup>20</sup> paridaheyyāsi<sup>21</sup> catūsu<sup>19</sup> vā suvaṇṇapātīsu  
 bhuñjeyyāsi catūsu<sup>19</sup> vā sirisāyānesu sayeyyāsi<sup>22</sup>, mahārāja  
 taṇhāvasikena nāma bhavitum na vaṭṭati<sup>23</sup>, taṇhā hi nāma' esā 20  
 vipattimūlaṃ<sup>24</sup>, sā vaddhamānā yo taṃ<sup>25</sup> vaddheti<sup>26</sup> taṃ pug-  
 galaṃ atṭhasu mahānirāyesu soḷasaussadanirāyesu nānappakāra-  
 bhedesu<sup>27</sup> ca avasesu apāyesu khipatīti<sup>28</sup>. Evaṃ rājānaṃ nira-  
 yādibhayena tajjetvā Mahāsatto dhammaṃ desesi<sup>29</sup>. Rājāpi  
 'ssa dhammaṃ sutvā vigatasoko hutvā tāvad eva nivyādhitaṃ<sup>30</sup> 25

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> taṇhāhi, C<sup>s</sup> taṇhāhi corr. to kaṇhāhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> soke. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> viddhassa, B<sup>i</sup> omits vaddhassa. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits heke amanussavaddhassa karonti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds va.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> taṇhāhi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sokeci, C<sup>s</sup> hoketi corr. to heketi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> tikiccha, C<sup>k</sup> ti-  
 kicchā corr. to tikicchaka. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -viddhassa, B<sup>p</sup> -ssāviddhassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> viddhassa,  
 B<sup>p</sup> paviddhassa. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> keciti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> natthi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
 -dhamma, B<sup>i</sup> avakkantassa sukkassa kusala-dhammassa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits akusala- -  
 patiṭṭhitassa. <sup>16</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> esabalehi, C<sup>s</sup> esabālehi, B<sup>i</sup> etehi. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit  
 māha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> lajjasi. <sup>19</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> catūsu. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> sāṭakayuggalāni, B<sup>i</sup> sāka-  
 tayugāni. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sarire daheyyāsi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> seyyāsi. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhati, B<sup>i</sup> vattati.  
<sup>24</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -lā, B<sup>i</sup> vipattimūlā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> yo naṃ, B<sup>i</sup> so kaṃ. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> vaddhati.  
<sup>27</sup> C<sup>k</sup> nānappakāre-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> desayi. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> nibyā-.

pāpuṇi. Sakko pi 'ssa ovādaṃ datvā sīlesu patitṭhāpetvā deva-  
lokaṃ eva gato. So pi tato paṭṭhāya dānādīni puññāni katvā  
yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
5 „Tadā rājā kāmanītabrahmaṇo<sup>1</sup> ahosi, Sakko pana aham evā<sup>2</sup> 'ti.  
Kāmanītajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 9. Palāyijātaka.

Gajaggameghehīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Palāyi-  
paribbājakaṃ<sup>4</sup> ārabba kathesi. So kira vādatthāya<sup>5</sup> sakala-Jambu-  
10 dīpaṃ vicaritvā kiñci paṭivādiṃ alabhitvā anupubbena Sāvattimṃ gantvā  
„atthi nu kho koci mayā saddhim vādaṃ kātum samattho“ ti manusse  
pucchi. Manussā „tādisānaṃ sahasseṇa<sup>6</sup> pi saddhim vādaṃ kātum  
samattho sabbaññū dipadānaṃ<sup>7</sup> aggo Mahāgotamo dhammissaro para-  
vādappamaddano<sup>8</sup>, sakale<sup>9</sup> Jambudīpe uppanno parappavādo taṃ Bha-  
15 gavantaṃ atikkamitum samattho n' atthi, velantaṃ patvā ūmiyo<sup>9</sup> viya  
hi<sup>10</sup> sabbavādā tassa pādamūlaṃ patvā cuṇṇavicuṇṇā hontīti“ Buddha-  
guṇe kathesuṃ. Paribbājako „kahaṃ pana so etarahīti“ pucchitvā  
„Jetavane“ ti sutvā „idāni 'ssa vādaṃ āropessāmīti“ mahājanaparivuto  
Jetavanaṃ gacchanto Jetarājakumārena<sup>11</sup> navakoṭṭidhanaṃ vissajjetvā  
20 kāritaṃ Jetavanadvārakoṭṭhakaṃ<sup>12</sup> disvā<sup>13</sup> „ayaṃ samaṇassa Gota-  
massa vasanapāsādo“ ti pucchitvā „dvārakoṭṭhako ayan“ ti sutvā  
„dvārakoṭṭhako tāva evarūpo vasanagehaṃ kīdisaṃ bhavissatīti“ vatvā  
„gandhakuṭi<sup>14</sup> nāma appameyyā<sup>15</sup>“ ti vutte „evarūpena samaṇena  
saddhim ko vādaṃ karissatīti“ tato va palāyi. Manussā unṇādino<sup>16</sup>  
25 hutvā Jetavanaṃ pavisitvā Satthārā „kiṃ akāle āgat' atthā“ ti vuttā<sup>17</sup>  
taṃ<sup>18</sup> pavattim kathayimsu. Satthā „na kho upāsakā idān' eva pubbe  
p' esa mama vasanaṭṭhānassa dvārakoṭṭhakaṃ disvā palāyat' evā<sup>19</sup>“  
'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kāmāṇika-, C<sup>k</sup> kāmāṇita-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> kamaṇita-, B<sup>i</sup> kāmāṇijātakaṃ aṭṭhamam. <sup>3</sup> C<sup>k</sup>  
C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyiparippā-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vādatthāya. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sahasse, C<sup>o</sup> sahasse corr. to  
sahasena. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dvīp-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> parappavādāpamaddano. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sakala. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> samuddaum-  
piyo viya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> Jetavane pi Jetavane rājakumārena. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup>  
-koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -kuṭi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -yyo, C<sup>o</sup> -yyo  
corr. to -yyā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> unnā-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vutte <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> nañ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> palāyi yevā.

Atīte Gandhāraratṭhe Takkaṣilāyaṃ Bodhisatto rajjaṃ  
kāresi, Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatto. So „Takkaṣilaṃ gaṇhissā-  
mīti“ mahantena balakāyena gantvā nagarato avidūre ṭhatvā  
„iminā niyāmena hatthi<sup>1</sup> pesetha iminā asse iminā rathe iminā  
patti<sup>2</sup>, evaṃ dhāvītvā āvudhehi paharatha, evaṃ ghanavassaṃ<sup>3</sup> 5  
valāhaka viya saravassaṃ<sup>4</sup> vassathā<sup>5</sup>“ ’ti senaṃ vicārento  
imaṃ gāthadvayaṃ āha:

1. Gajaggameghehi<sup>6</sup> hayaggamālihi<sup>7</sup>  
rathūmijātehi<sup>8</sup> sarābhivassehi<sup>9</sup>  
tharuggahāvattadaḷhappahārihi<sup>10</sup> 10  
parivāritā<sup>11</sup> Takkaṣilā samantato. 156.

2. Abhidhāvathā ca patathā ca  
vididhavinaditā ca<sup>12</sup> dantihi<sup>13</sup>,  
vattat’ ajja tumulo<sup>14</sup> ghoso  
yathā vijjutā jaladharassa<sup>15</sup> gajjato<sup>16</sup> ti. 157. 15

Tattha gajaggameghehīti<sup>17</sup> aggagajameghehi<sup>18</sup> koṇṇanādaṃ gajjitaṃ<sup>19</sup>  
gajjantehi mattavaravāraṇavalāhakehīti<sup>20</sup> attho, hayaggamālihi<sup>21</sup> aggahaya-  
mālihi<sup>22</sup> varasindhavamālākulehīti<sup>23</sup> assāṇikehīti<sup>24</sup> attho, rathūmijātehi<sup>25</sup> saṅ-  
jātaūmivegehi<sup>26</sup> sāgarasalehi<sup>27</sup> viya saṅjātarathūmihi<sup>28</sup> rathāṇikehīti attho,  
sarābhivassehīti<sup>29</sup> tehi yeva rathāṇikehi ghanavassameghe viya saravassaṃ 20

<sup>1</sup> Bp hatthiṃ, Ck Cs Bī hatthi. <sup>2</sup> Bp pattiṃ, Ck Cs Bī patti. <sup>3</sup> Ck Cs -vassa,  
Bī -vassaṃ vassāpetvā. <sup>4</sup> so Cs Bp; Ck saravassa, Bī saravasa. <sup>5</sup> Bp passatha,  
Bī ṭhānaṃ. <sup>6</sup> Bī gajaggameghopi. <sup>7</sup> Bī sāyaggamālibhi, Cs hayaggamālibhi.  
<sup>8</sup> Bī ratubhummijātebhi, Bp rathamijātebhi <sup>9</sup> Bp -vassebhi, Ck Cs sarāhi-  
vassahi, Bī sarātivassati. <sup>10</sup> Ck taruggahāvanda-, Cs tharuggahāvaddhaḷhappa-  
hāribhi, Bī dhanuggavattadaḷhappahāribhi. <sup>11</sup> Bī paripāritā, Cs pavāritā. <sup>12</sup> Cs -  
patthā ca - - -, Bī abhidhāvathā cuppatadhāvavathā ca vididhavinadibhā ca, Bp abhi-  
dhāvatha cupakavatha ca vididhavinaditā va, but further on: abhidhāvatha ca upa-  
upadhāvatha ca - - -. <sup>13</sup> Bī rantihi, Bp dantihi. <sup>14</sup> Bī tumulo. <sup>15</sup> Bī vijjalatā-  
dharassa, Bp vijjulatājaladharassa. <sup>16</sup> Bī jaggato. <sup>17</sup> Cs gajjameghehīti, Bī ga-  
jaggameghehīti. <sup>18</sup> Bī aggagajameghebbhi. <sup>19</sup> Bī gajjitaṃ. <sup>20</sup> Bī -valāhakehīti.  
<sup>21</sup> Ck -lihi, Bī sāyaggamālibhi. <sup>22</sup> Bī aggasāyamālibhi. <sup>23</sup> Bp -dhavavalāha-  
kehi. <sup>24</sup> Bī assāṇikehīti. <sup>25</sup> Bī rathumpijātebhi. <sup>26</sup> Ck sataūmi-, Cs saṅjāna-,  
Bī saṅcātaūmi-. <sup>27</sup> Bī sāgarasalehi. <sup>28</sup> Ck saṅjāta-, Cs saṅjāta-, Bī saṅjāta,  
omits rathūmihi. <sup>29</sup> Ck sarābhivassahīti, Cs -vassihīti corr. to -vassahīti, Bp  
-vassebbhi. Bī sarātivassatīti.

vessantehi, tharuggahāvattaḍaḥhappahārihīti<sup>1</sup> tharuggahehi<sup>2</sup> āvattāḍaḥhappahārihi<sup>3</sup> ito c' ito ca āvattitvā<sup>4</sup> parivattitvā<sup>5</sup> ḍaḥhaṃ paharantehi gahitakhaggatanathanarudaṇḍehi<sup>6</sup> pattiyodhehi cā 'ti attho, parivāritā Takkasilā saman-  
tato ti yathā ayaṃ Takkasilā parivāritā hoti sīghaṃ tathā karoṭhā 'ti attho, abhi-  
5 dhāvathā<sup>7</sup> ca patathā cā<sup>8</sup> ti vegena dhāvatha<sup>9</sup> c' eva uppatāhā<sup>10</sup> ca, vivi-  
dhavinaditā ca dantihīti<sup>11</sup> varavūraṇehi saddhiṃ vividhavinaditā bhavatha<sup>12</sup>,  
selitagajjitavāditehi<sup>13</sup> nānāviraṇā hotā ti attho, vattatajja<sup>14</sup> tumulo<sup>15</sup> ghoso  
ti vattaru<sup>16</sup> ajja<sup>17</sup> tumulo<sup>18</sup> mahanto<sup>19</sup> asanisaddasadiṣo ghoso, yathā vijjūtā<sup>20</sup>  
jaladharassa gajjato<sup>21</sup> ti yathā gajjantassa jaladharassa mukhato niggaṭā<sup>22</sup>  
10 vijjūtā<sup>23</sup> caranti evaṃ vicarantā nagaraṃ parivāretvā rajjaṃ gaṇhathā 'ti vadati.

Iti so rājā gajjitvā senaṃ vicāretvā nagaradvārasamīpaṃ  
gantvā dvārakoṭṭhakaṃ<sup>24</sup> disvā „idaṃ rañño vasanagehaṃ“ ti  
pucchitvā „ayaṃ nagaradvārakoṭṭhako“<sup>25</sup> ti vutte „nagara-  
dvārakoṭṭhako“<sup>26</sup> tāva evarūpo rañño nivesanaṃ kīdisaṃ bha-  
15 vissatīti<sup>27</sup> vatvā „Vejayantapāsādasadisanaṃ“ ti sutvā „evaṃ  
yasaṃpannena raññā saddhiṃ yujjhituṃ na sakkhissāmā“<sup>28</sup> 'ti  
dvārakoṭṭhakaṃ<sup>29</sup> disvā va nivattitvā palāyitvā Bārāṇasim eva  
āgamāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>30</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā  
20 Bārāṇasirājā Palāyiparibbājako“<sup>31</sup> ahoṣi, Takkasilarājā ahaṃ evā<sup>32</sup> 'ti.  
Palāyijātaṃ<sup>33</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> tharuggahāvavaddhaḍaḥhappahārihīti, C<sup>o</sup> tharuggahāvavaddhaḍaḥhappahāribhīti  
corr. to tharuggahāvaddha-, B<sup>i</sup> dhanuggahāvattaḍaḥhappahāribhīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dha-  
nuggahehi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ribhī, C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> āvaddha--bhī. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āvattitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> parivattitvā.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -tharuddaṇḍehi, B<sup>i</sup> -dhanudaṇḍehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> asidhāvata, C<sup>o</sup> abhidhāvata corr.  
to -thā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> ca patthā cā corr. to cā, B<sup>i</sup> cuppatadhāvata ca. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> dhāvata corr.  
to dhāvatha. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> upajjantā corr. to upanathā, B<sup>i</sup> uppatadhāvata. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> dantihīti,  
B<sup>i</sup> -ta va dantibhīti, B<sup>i</sup> rantistī <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vividha. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> selina-, C<sup>o</sup> selina- corr. to  
selita-, B<sup>i</sup> soṭṭhita-, B<sup>i</sup> selitavajjitavāritebhi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> vattanaajja, C<sup>o</sup> vatthanaajja corr.  
to vattatajja <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tumulo. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> vatta, C<sup>o</sup> vatta corr. to vattatu. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup>  
omit ajja. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> mahantā, C<sup>o</sup> mahantā corr. to mahanto. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> vijjunā, B<sup>i</sup>  
vijjulatā. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> gajjanto corr. to gajjato, B<sup>i</sup> gacchato. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> nigañjunā, C<sup>o</sup> nigañ-  
junā corr. to niggaṭā. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> vijjunā corr. to vijjūtā, B<sup>i</sup> vijjulatā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> -koddha-  
kaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -koddhako, B<sup>i</sup> -dvāraṃkoṭṭhako <sup>25</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -koddhako,  
B<sup>i</sup> -koṭṭhako. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>28</sup>  
C<sup>k</sup> palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyi-. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyitajā- navamaṇi.

## 10. Dutiyapalāyijātaka.

Dhajamaparimitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ekam Palāyiparibbājakam<sup>1</sup> eva ārabhha kathesi. Imasmim pana  
 vatthusmim so paribbājako Jetavanam pāvisi. Tasmim khane Satthā  
 mahājanaparivuto alamkatadhammāsane nisinno manosilātale sīhanādam 3  
 nadanto sīhapoto<sup>2</sup> viya dhammam deseti<sup>3</sup>. Paribbājako Dasabalassa  
 brahmasarīrapaṭibhāgam<sup>4</sup> rūpam punṇacandasassirīkam<sup>5</sup> mukham su-  
 vaṇṇapaṭṭasadisam<sup>6</sup> nalātañ<sup>7</sup> ca disvā „ko evarūpam purisam<sup>8</sup> jinitum  
 sakkhissatīti“ nivattitvā parisantaram pavisitvā palāyi. Mahājano tam  
 anubandhitvā nivattitvā Satthu tam pavattim ārocesi. Satthā „na so“ 10  
 paribbājako idān' eva pubbe pi mama suvaṇṇavaṇṇam<sup>10</sup> mukham disvā  
 palāto<sup>11</sup> yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyam rajjam kāresi, Takka-  
 silāyam eko Gandhārārājā. So „Bārāṇasim gahessāmīti“ catur-  
 aṅginiyā senāya āgantvā nagaram<sup>12</sup> parivāretvā nagaradvāre 15  
 ṭhito attano balavāhanam oloketvā<sup>13</sup> „ko ettakam<sup>14</sup> balavāha-  
 nam jinitum sakkhissatīti“ attano senam vaṇṇetvā paṭhamam  
 gātham āha:

1. Dhajam aparimitam anantapāram  
 duppasaham, dhamkehi<sup>15</sup> sāgaram iva 20  
 giri-m-iva anilena duppasaho  
 duppasaho aham ajja tādisenā 'ti. 158.

Tattha dhajamaparimitan ti idam tāva me rathesu morapāde<sup>16</sup> ṭhape-  
 tvā<sup>17</sup> ussāpitam dhajam eva aparimitam bahum anekasatasamkham<sup>18</sup>, ananta-  
 pāran ti balavāhanam pi me ettakā<sup>19</sup> hatthi<sup>20</sup> ettakā<sup>19</sup> assā ti gaṇanaparicche- 25  
 darahitam<sup>21</sup> anantapāram, duppasahan ti na sakkā paṭisattūhi<sup>22</sup> sahittum

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> palāsa-, C<sup>s</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyiparippājakam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -potako. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> desesi, C<sup>s</sup> desesi  
 corr. to deseti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> brahmasaribhāga. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -candasārikam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -paddha-, B<sup>i</sup>  
 -patti-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nalātañ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> purisuttaman. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds kho. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> suddhasu-  
 vaṇṇa-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> palāyato, B<sup>i</sup> palāyayo corr. to palāto. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -ram. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> olo-  
 kentto. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> etthakam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -kehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -pādam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ṭhapatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -sañ-  
 kham. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> etthakā. C<sup>s</sup> etthakā corr. to ettakā. <sup>20</sup> all three MSS. hatthi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>  
 gaṇapari-, C<sup>s</sup> gaṇanaparicchedam-, corr. to gaṇanaparicchedam-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -satthuhi.

abhibhavitum, yathā kiṃ: dhamkehi sāgaram ivā<sup>1</sup> 'ti<sup>2</sup> yathā sāgaro bahūhi<sup>3</sup>  
pi kākehi vegavikkhambhanavasena<sup>4</sup> vā atikkamanavasena vā<sup>5</sup> duppasaho evaṃ  
duppasaham, girimiva anilena duppasaho ti api ca me ayam balakāyo  
yathā pabbato vātena akampaniyato<sup>6</sup> duppasaho tathā aññena balakāyena duppa-  
5 saho, duppasaho ahamajja tādīsena<sup>7</sup> 'ti sv-āham iminā balena samannāgato  
ajja tādīsena duppasaho ti aññalake<sup>7</sup> tītaṃ Bodhisattam sandhāya vadati.

Ath' assa so punṇacandasassirīkam attano mukham dasset-  
tvā „bāla mā vippalapa<sup>8</sup>, idāni te balavāhanam mattavaravāraṇo  
viya naḷavanam<sup>9</sup> viddhamsessāmīti“ santajjetvā dutiyam gā-  
10 tham āha:

2. Mā bāliyam vippalapi<sup>10</sup>, na hi 'ssa<sup>11</sup> tādīsam,  
vilayhase<sup>12</sup>, na hi labhase<sup>13</sup> nisedhakam,  
āsajjasi<sup>14</sup> gajam iva ekacārīnam  
yo tam<sup>15</sup> padā nalam<sup>16</sup> iva pothayissatīti. 159.

15 Tattha mā bāliyam vippalapīti<sup>17</sup> mā attano bālabhāvaṃ vilapa<sup>18</sup>, na  
hissa tādīsan ti na hi'ssa tādiso, ayam eva vā pāṭho, tādiso anantapāram me<sup>19</sup>  
balavāhanan ti evarūpaṃ takkento rajjaṃ ca<sup>20</sup> gabhetum samatto nāma na hi  
assa<sup>21</sup> na hotīti attho, vilayhase<sup>22</sup> ti tvaṃ hi kevalaṃ rāgadosamohamāna-  
parilāhena<sup>23</sup> vilayhasi<sup>24</sup> yeva, na hi labhase nisedhakan ti mādīsam pana  
20 pasayha abhibhavitvā nisedhakam<sup>25</sup> tāva na<sup>26</sup> labhasi, ajja tam āgata maggen' eva  
palāpessāmī, āsajjasīti<sup>27</sup> upagacchasi, gajam iva ekacārīnan ti ekacārīnam<sup>28</sup>  
mattavaravāraṇam viya, yo tam<sup>15</sup> padā nalam<sup>29</sup> iva pothayissatīti yo tam  
yathā nāma mattavaravāraṇo padā nalam<sup>29</sup> potheti sādhu<sup>30</sup> cuṇṇeti<sup>31</sup> evaṃ potha-  
yissati, tvaṃ tam āsajjasīti attānam sandhāyāha.

25 Evaṃ tajjentassa pan' assa katham<sup>32</sup> sutvā Gandhārārājā

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> iva. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> omit ti. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> bahūhi, C<sup>o</sup> bahūhi? <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -vikkham-  
bhavasena. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits vā. <sup>6</sup> Ck C<sup>o</sup> akampani-, B<sup>i</sup> akammani-, B<sup>p</sup> akampani-  
yako. <sup>7</sup> Ck C<sup>o</sup> addhālake. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vipalapasi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> naḷhānain. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vilapasi.  
<sup>11</sup> C<sup>o</sup> nabhisaa, B<sup>i</sup> nahissu. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> vilayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>13</sup> Ck lase, C<sup>o</sup> lase  
corr. to labhase. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> āpajjasi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>16</sup> Ck B<sup>i</sup> padā-, B<sup>p</sup> padā naḷan.  
C<sup>o</sup> padānalam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vilapassā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vilapasi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> anantapārameva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>  
rajjaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> assu. <sup>22</sup> Ck C<sup>o</sup> vilayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>23</sup> Ck -mānamparilā-  
hena, C<sup>o</sup> mānamparilābhena. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> vilayhasi, B<sup>i</sup> vidayhasi. <sup>25</sup> Ck C<sup>o</sup> -kan.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> na tāva. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> āpajjasīti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits ekacārīnam. <sup>29</sup> Ck B<sup>p</sup> -nalam. <sup>30</sup> Ck sa.  
<sup>31</sup> Ck cuṇṇoti. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> omits padānalamiva - - -katham.

ullokento<sup>1</sup> kañcanapaṭṭasadisam<sup>2</sup> mahānalāṭam<sup>3</sup> disvā attano gahaṇabhīto<sup>4</sup> nivattitvā palāyanto<sup>5</sup> sakanagaram eva agamāsi.

Satthā imaṃ desanam<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Gandhārārājā Palāyiparibbājako<sup>8</sup> ahosi, Bārāṇasirājā pana ahaṃ eva“  
'ti. Dutiyapalāyijātakaṃ<sup>9</sup>. Kāsāvavaggo aṭṭhamo.

5

## 9. UPAHANAVAGGA.

### 1. Upāhanajātaka.

Yathāpi kitā ti. Idam Satthā Veluvane<sup>10</sup> viharanto Deva-  
dattaṃ ārabha kathesi. Dhammasabhāyaṃ hi<sup>11</sup> bhikkhū kathaṃ  
samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatto ācariyaṃ paccakkhāya Tathāgatassa  
paṭipakkho paṭisattu hutvā mahāvināsaṃ pāpuṇīti“. Satthā agantvā  
„kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā  
„imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva ācariyaṃ  
paccakkhāya paṭipakkho hutvā mahāvināsaṃ patto<sup>12</sup>, pubbe pi patto  
yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

15

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthi-  
sippe nipphattiṃ pāpuṇi. Ath' eko kāsīgāmako<sup>13</sup> māṇavako<sup>14</sup>  
āgantvā tassa santike sippaṃ uggaṇhi. Bodhisattā nāma sip-  
paṃ vācentā<sup>15</sup> ācariyamuṭṭhiṃ na karonti, attano jānanani-  
yāmena<sup>16</sup> niravasesaṃ<sup>17</sup> sikkhāpenti, tasmā so māṇavo Bodhi-  
sattassa jānanasippaṃ niravasesaṃ<sup>17</sup> gaṇhitvā Bodhisattaṃ āha:

20

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> olokento. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -paddha-. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> -nalāṭam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gahanam apassanto  
bhīto, B<sup>2</sup> gahaṇambhīto. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> omits palāyanto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanam. <sup>8</sup> C<sup>1</sup>  
palāsi-, C<sup>2</sup> palāsi-, B<sup>1</sup> omits palāyi. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> -palāsi-, C<sup>2</sup> palāsi-, B<sup>1</sup> adds dasamaṃ.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> Jetavane. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omits hi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> kāsikagāmaśāsiko.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> māṇavo. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bodhisatto - - -to, C<sup>2</sup> -tto - - -to corr. to -ttā -  
- -tā. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> jānanīyāmena. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> niravasesaṃ.



- „ācariya ahaṃ rājānaṃ upatṭhahissāmīti“. Bodhisatto „sādhū tātā“ <sup>1</sup>ti gantvā <sup>2</sup>ārocesi: „mahārāja mama antevāsiko tumhe upatṭhātum<sup>3</sup> icchatīti“. „Sādhū, upatṭhātū“ <sup>4</sup>ti. „Tena hi <sup>5</sup>ssa paribbayaṃ jānāthā“ <sup>6</sup>ti. „Tumhākaṃ antevāsiko tumhehi <sup>7</sup>na samakaṃ<sup>8</sup> na lacchati, tumhesu sataṃ<sup>9</sup> labhantesu paṇṇāsaṃ lacchati, dve labhantesu ekaṃ lacchatīti“. So gehaṃ gantvā taṃ pavattiṃ antevāsikassa ārocesi. Antevāsiko „ahaṃ ācariya tumhehi samasamasippaṃ<sup>10</sup> jānāmi, sace samakaṃ <sup>11</sup>neva paribbayaṃ labhissāmi upatṭhahissāmi, noce<sup>12</sup> na upatṭhahissāmīti“
- 10 āha. Bodhisatto taṃ pavattiṃ rañño ārocesi. Rājā „sace so tumhehi samappakāraṃ<sup>13</sup> karotu<sup>14</sup> tumhehi samakaṃ <sup>15</sup>neva sippaṃ dassetum sakkonto samakaṃ labhissatīti“ āha<sup>16</sup>. Bodhisatto taṃ pavattiṃ tassa ārocetvā tena<sup>17</sup> „sādhū, dassessāmīti“ vutte rañño ārocesi. Rājā „tena hi sve sippaṃ dassethā“ <sup>18</sup>ti.
- 15 „Sādhū, dassessāma<sup>19</sup>, nagare bheriṇ carāpethā“ <sup>20</sup>ti āha<sup>21</sup>. Rājā „sve kira ācariyo ca<sup>22</sup> antevāsiko ca ubho hatthisippaṃ dassenti<sup>23</sup>, sve<sup>24</sup> rājaṅgaṇe sannipatitvā daṭṭhukāmā passantū“ <sup>25</sup>ti bheriṇ carāpesi. Ācariyo „na me antevāsiko upāyakosallaṃ jānātīti“ ekaṃ hatthiṃ gahetvā ekaratten<sup>26</sup> eva vilomaṃ sikkhāpesi. So taṃ „gacchā“ <sup>27</sup>ti vutte osakkitum „osakkā“ <sup>28</sup>ti vutte gantum „tiṭṭhā“ <sup>29</sup>ti vutte nipajjitum<sup>30</sup> „nipajjā“ <sup>31</sup>ti vutte ṭhātum „gaṇhā“ <sup>32</sup>ti vutte ṭhapetum „ṭhapehīti“ vutte gaṇhitum sikkhāpetvā punadivase taṃ hatthiṃ abhirūhitvā<sup>33</sup> rājaṅgaṇaṃ agamāsi<sup>34</sup>. Antevāsiko pi ekaṃ manāpahatthiṃ<sup>35</sup> abhirūhi<sup>36</sup>.
- 25 Mahājano sannipati. Ubho pi samakaṃ sippaṃ dassesum. Puna Bodhisatto attano hatthiṃ vilomaṃ kāresi, so „gacchā“,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ti vatvā rañño. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> upatṭhānaṃ, B<sup>i</sup> upatṭhātu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> upatṭhahatu.

<sup>4</sup> C<sup>s</sup> samaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> samakaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> samaṃ sippaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adda labhissāmi.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> samappakā, C<sup>s</sup> samappakā corr. to samappakāraṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> rotu, C<sup>s</sup> rotu corr. to karotu. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits āha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adda hi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits ca.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> B<sup>s</sup> dassesanti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits sve. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> ācariyayo. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> nippajjitum.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> abhirūhitvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -ne āga-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> manāpaṃ-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> abhirūhi, C<sup>s</sup> abhiruhi.

'ti vutte osakki, „osakkā“ 'ti vutte purato dhāvi, „tiṭṭhā“ 'ti vutte nipajji, „nipajjā“ 'ti vutte tiṭṭhati, „gaṇhā“ 'ti vutte nikkhipi, „nikkhipā“ 'ti vutte gaṇhi. Mahājano<sup>1</sup>, „mā“ are<sup>2</sup> duṭṭhantevāsika<sup>3</sup> tvaṃ ācariyena saddhim sārambhaṃ karohi<sup>4</sup>, attano pamāṇaṃ na<sup>5</sup> jānāsi, 'ācariyena saddhim samakaṃ jānāmīti' saññi hosīti<sup>6</sup> leḍḍudaṇḍādīhi paharitvā tatth'eva jivita-kkhaṃ pāpesi. Bodhisatto hatthimhā oruyha rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahārāja sippaṃ nāma attano sukhatthāya gaṇhanti, ekaccassa<sup>7</sup> pana gahitasippaṃ dukkatā<sup>8</sup> upāhanā viya vināsaṃ eva āvahaṭṭi<sup>9</sup>“ vatvā idaṃ<sup>10</sup> gāthadvayaṃ āha: 10

1. Yathāpi kitā purisass' upāhanā  
sukhassa atthāya dukhaṃ udabbahe  
ghammābhitattā talasā papīlītā  
pāde tass' eva purisassa khādare 160.

1. Evam eva yo dukkulino<sup>11</sup> anariyo 15  
tumbhāka<sup>12</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca-m-ādiya  
tam eva so tattha sutena<sup>13</sup> khādati  
anariyo vuccati pānadūpamo<sup>14</sup> ti. 161.

Tattha udabbahe ti udabbaheyya<sup>15</sup>, ghammābhitattā talasā papīlītā ti ghammena<sup>16</sup> abhitattā pādatalena ca papīlītā, tassevā 'ti yena tā sukhatthāya kiṇitvā pādesu paṭimukkā dukkatupāhanā<sup>17</sup> tass' eva khādare ti vaṇaṃ vā<sup>18</sup> karonti pāde khādanti, dukkulino<sup>19</sup> ti dujjātiko akulaputto, anariyo<sup>20</sup> ti hīrottaṃ pavajjito asappuriso, tumbhāka<sup>21</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca mādiyā<sup>22</sup> 'ti ettha taṃ<sup>23</sup> taṃ namati<sup>24</sup>, tumbhāka<sup>25</sup> ti vattabbe tumbhāka iti vuttaṃ, tumbhākaṃ<sup>26</sup> taṃ<sup>27</sup> taṃ sippaṃ āsevatī parivattetiṭṭi attho, ācariyass' etaṃ nāmaṃ, tasmā tumbhāka<sup>28</sup> 'ti<sup>29</sup> 25

<sup>1</sup> Ck omits mahājano. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits mā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> hare. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> duṭṭhaante-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sārabbhaṃ karosi. <sup>6</sup> Ck omits na, C<sup>s</sup> has added na. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> abositi. <sup>8</sup> Ck ekassa, C<sup>s</sup> ekaccassa corr. to ekaccassa. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> dukkataṃ, B<sup>i</sup> dukkaṭaṃ, B<sup>p</sup> duggata. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>11</sup> so all four MSS. <sup>12</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> tumbhāka, B<sup>i</sup> tumbhākaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> suttena. <sup>14</sup> Ck pānadūpamo, C<sup>s</sup> pānadupamo, B<sup>p</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup> vuca-tupāhanupamo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> appaheyya. <sup>16</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> ghamme. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -ṭu-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits vā. <sup>19</sup> Ck -kullo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> anattiyo. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ādiyā. <sup>22</sup> Ck na? <sup>23</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> mantiti, Ck mantiti. <sup>24</sup> Ck taṃmāko, C<sup>s</sup> tamāno corr. to taṃmāko. <sup>25</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> tumbhāko, B<sup>i</sup> tumbhāko, all three omit iti vuttaṃ tumbhākaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> kaṃ. <sup>27</sup> Ck C<sup>s</sup> tumbhāka, B<sup>i</sup> tumbhāka so, all three omit ti.

gāthābandhanasukhatthaṃ pan' assa rassabhāvo kato, vijjan ti atthārasasu  
vijjattāhānesu, yaṃ kiñci sutan<sup>1</sup> ti yaṃ kiñci sutapariyattin<sup>2</sup>, ādiyā ti ādi-  
yivā, tam eva so tattha sutena<sup>3</sup> khādatīti tam evā<sup>4</sup> 'ti<sup>5</sup> attānam eva, yo  
ti<sup>6</sup> yo dukkuḷino<sup>7</sup> anariyo ācariyaṃhā vijjaṇ ca sutāṇ ca ādiyati<sup>8</sup> so tattha  
5 sutena khādatīti tassa<sup>9</sup> santike sutena so attānam eva khādatīti attho, Atthā-  
kathāyaṃ pana ten' eva so tattha sutena khādatīti pi pāṭho, tassāpi so tena<sup>10</sup>  
tattha sutena<sup>11</sup> attānam eva<sup>12</sup> khādatīti ayam eva<sup>13</sup> attho, anariyo vuccati  
pānadupamo<sup>14</sup> ti iti anariyo dupāhanupamo<sup>15</sup> dukkatupāhanupamo<sup>16</sup> vuccati,  
yathā hi<sup>17</sup> dukkatupāhanā<sup>18</sup> purisaṃ khādanti<sup>19</sup> evam esa<sup>20</sup> sutena khādanto  
10 attanā va<sup>21</sup> attānam khādati, athavā pānāya duto<sup>22</sup> ti pānadu, upāhanupāṇāpi<sup>23</sup>  
tassa<sup>24</sup> upāhanāya khāditapādass' etaṃ<sup>25</sup> nāmaṃ, tasmā yo so<sup>26</sup> attānam sutena  
khādati so tena sutena<sup>27</sup> khāditattā anariyo ti vuccati, pānadupamo<sup>28</sup> upāhanū-  
patāpitasadisō<sup>29</sup> ti vuccatīti<sup>30</sup> ayam ettha attho.

Rājā tuttho Bodhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsi.

15 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>31</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
antevāsiko Devadatto ahosi, ācariyo pana aham evā 'ti. Upāhana-  
jātakam<sup>32</sup>.

## 2. Vīṇāthūṇajātaka.

Ekacintito va ayam attho ti. Idam Satthā Jetavane  
90 viharanto aṇṇataraṃ kumārikam ārabha kathesi. Sā kir' ekā  
Sāvatthiyam seṭṭhidhūtā attano<sup>33</sup> gehe usabharājassa<sup>34</sup> sakkāraṃ kayi-  
ramānaṃ<sup>35</sup> disvā dhātīm pucchi „amma ko nāṃ' esa evaṃ sakkāraṃ  
labhatīti“. „Usabharājā nāma amma<sup>36</sup> 'ti. Puna sā ekadivasaṃ  
pāsāde<sup>37</sup> thatvā<sup>38</sup> antaravīthim olokenti<sup>39</sup> ekaṃ khujjaṃ disvā cintesi:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> subhan. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> subhapiyattī. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> subhena <sup>4</sup> C<sup>s</sup> eva. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> yā ti, C<sup>s</sup> yā nī corr. to yo ti, B<sup>i</sup> so ti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -kuḷino, C<sup>k</sup> -kuḷino.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> ādiyāri, C<sup>s</sup> ādiyati corr. to ādiyāti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> nassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits tena.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> sutesu. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> attanāmeva, C<sup>s</sup> attanomeva corr. to attānameva. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>

ayamattho, C<sup>s</sup> ayamattho corr. to ayam eva attho <sup>14</sup> B<sup>s</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup>

vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> B<sup>s</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup> napāhanupamo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits

dukka-, B<sup>s</sup> duupāhanupamā ti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pi. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -tu-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> khādati.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> eva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits attanāva. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> dūto, B<sup>i</sup> pāhanā dukkhā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> upa-

hānū-, C<sup>s</sup> upāhānū- corr. to upāhanū-. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> has only pādā in the place of

pānadu --- tassa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> khāditapāhanassetam. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> so yo. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits

sutena. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> upāhanupamo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> upāhanāthāpitaṃ. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vuccati. <sup>31</sup> B<sup>i</sup>

dhammadesanaṃ. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> atta. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> uparājassa. <sup>35</sup> B<sup>i</sup>

kariyamānaṃ. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> adds vātapāne. <sup>37</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>38</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -ti.

„gunṇam<sup>1</sup> antare jetṭhakassa piṭṭhiyaṃ kakudham hoti, manussajetṭhakassāpi tena bhavitabbam, ayaṃ manussesu purisūsabho bhavissati, etassa mayā pādaparicārikāya bhavitum vattatīti<sup>2</sup>“ sā dāsim pesetvā „setṭhidhītā tayā<sup>3</sup> saddhim gantukāmā, asukaṭṭhānaṃ kira gantvā<sup>4</sup> tiṭṭhathā“ ’ti tassa ārocetvā sārabbhaṇḍakam ādāya aññātakavesena pāsādā oṭarivā 5 tena saddhim palāyi. Aparabhāge taṃ kammaṃ<sup>5</sup> nagare ca bhikkhusaṃghe ca pākataṃ jātāṃ. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathāṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso asukā kira setṭhidhītā khujjena saddhim palātā<sup>6</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān’ ev’ 10 esā<sup>6</sup> khujjam kāmeti, pubbe pi kāmesi yevā“ ’ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto ekasmiṃ nigamagāme setṭhikule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam vasanto puttadhītāhi vaddhamāno attano puttassa Bārāṇasīsetṭhissa<sup>7</sup> dhītaram vāretvā divasaṃ 15 ṭhapesi. Setṭhidhītā attano gehe usabhassa sakkārasammānaṃ disvā „ko nām’ eso“ ti dhātīm pucchitvā „usabho“ ti sutvā antaravīthiyā gacchantam ekaṃ khujjam disvā „ayaṃ purisūsabho bhavissatīti“ sārabbhaṇḍam<sup>8</sup> gahetvā tena saddhim palāyi. Bodhisatto pi kho „setṭhidhītaram geham ānessāmīti“<sup>9</sup> mahan- 20 tena parivārena Bārāṇasīm gacchanto tam eva maggaṃ paṭipajji. Te ubho pi sabbarattim maggaṃ agamanisu<sup>10</sup>. Atha khujjassa sabbarattim sītābhihatassa<sup>11</sup> aruṇodaye sarīre vāto kuppi, mahantā vedanā vattanti, so maggā ukkamma<sup>12</sup> vedanāmatto<sup>13</sup> hutvā viṇādaṇḍako<sup>14</sup> viya saṃkuṭito<sup>15</sup> nipajji, setṭhi- 25 dhītāpi ’ssa pādamule nisīdi. Bodhisatto setṭhidhītaram khujjassa pādamule nisinnam disvā saṃjānitvā<sup>16</sup> upasaṃkamitvā setṭhidhītāya saddhim sallapanto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> R<sup>p</sup>; C<sup>o</sup> guttāṃ corr. to guṇṇam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tassā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gatvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> taṃ tassā kiriyam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> idānevasā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -si-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> sā sārabbhaṇḍam, B<sup>i</sup> sārabbhaṇḍakam. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> āneyāmīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> piṭṭhātatassa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> ukkama, B<sup>i</sup> okkama. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -nā; atto, R<sup>p</sup> -nappatto. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> viṇā- corr. to vīnā-, B<sup>i</sup> vīnā-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sakuṭiko. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits saṃjānitvā.

1. Ekacintito va ayam attho, bālo aparināyako<sup>1</sup>,  
na hi khujjena vāmena bhoti saṅgantum arahasīti. 162.

Tattha ekacintito va ayam attho ti amma yaṃ tvaṃ<sup>2</sup> cintetvā iminā khujjena saddhiṃ palātā yaṃ tayā ekikāya evaṃ cintito bhavissati<sup>3</sup>, bālo aparināyako<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> yaṃ hi khujjo bālo, duppaññabhāvena mahallako pi bālo va, aññasmīṃ gahetvā gacchante asati gantum asamatthatāya aparināyako<sup>6</sup>, na hi khujjena vāmena bhoti saṅgantum arahasīti iminā hi<sup>7</sup> khujjena vāmanattā<sup>8</sup> vāmena bhoti tvaṃ mahākule jātā abhirūpā dassanīyā saṅgantum samāgantum<sup>9</sup> nārahasīti.

- 10 Ath' assa taṃ vacanaṃ sutya seṭṭhidhītā dutiyaṃ gātham āha:

2. Purisūsabhaṃ maññamānā ahaṃ khujjaṃ akāmayiṃ,  
so 'yaṃ<sup>10</sup> saṃkuṭito<sup>11</sup> seti chinnatanti<sup>12</sup> yathā viṇā<sup>13</sup> ti. 163.

Tass' attho: ahaṃ ayya<sup>14</sup> ekaṃ usabhaṃ disvā gunnaṃ jeṭṭhakassa piṭṭhi-  
15 yaṃ kakudhaṃ hoti imassāpi taṃ atthi iminā purisūsabhaṃ bhavītabban ti evaṃ ahaṃ khujjaṃ purisūsabhaṃ ti maññamānā akāmayiṃ, sv-āyaṃ yathā nāma chinnatanti sadoṇiko viṇādanalako evaṃ saṃkuṭito<sup>11</sup> seti.

Bodhisatto tassā aññātakavesena<sup>15</sup> nikkhantabhāvamattam<sup>16</sup>  
eva ñatvā nahāpetvā<sup>17</sup> alaṃkaritvā rathaṃ āropetvā gehaṃ<sup>18</sup> eva  
20 agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā ayam eva seṭṭhidhītā ahoṣi, Bārāṇasiseṭṭhi<sup>20</sup> pana ahaṃ evā<sup>19</sup>  
'ti. Viṇāthūṇajātakaṃ<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> C\* -ṇā-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> taṃ attam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -tīti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -ṇā-. <sup>5</sup> C\* omits ti. <sup>6</sup> C\* B<sup>1</sup> -ṇā-.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>8</sup> C\* vāmananāvā, C<sup>2</sup> vāmananā corr. to vāmanatāvā, B<sup>2</sup> vānamattā.  
<sup>9</sup> C\* samāgantum added. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> svāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ko. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -santi. <sup>13</sup> C\* puṇā,  
C<sup>2</sup> thūnā, B<sup>1</sup> vinā. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> ayyo corr. to ayya, B<sup>1</sup> ayye. <sup>15</sup> C\* aññānavasena,  
C<sup>2</sup> aññānavasena. <sup>16</sup> C\* nikkhamanta-, B<sup>1</sup> nikkhandha-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> taṃ adāya.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> attano gehaṃ. <sup>19</sup> C\* -si-. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> -thūna-, B<sup>1</sup> vināraṇatakam dutiyaṃ.

## 3. Vikaṇṇakajātaka.

Kāmaṃ yaṃ icchasi tena gacchā 'ti. Idam Satthā  
 Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi.  
 So hi dhammasabhaṃ ānito<sup>1</sup> „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“  
 ti Satthārā puttḥo „saccan“ ti vatvā „kasmā ukkaṇṭhito sīti“ vutte 5  
 „kāmaguṇakāraṇa“ ti āha. Atha naṃ Satthā „kāmaguṇā nāma ete  
 bhikkhu vikaṇṇakasallasadisā<sup>2</sup> sakim hadaye patitṭham labhamānā,  
 vikaṇṇakam<sup>3</sup> viya pavitṭham<sup>4</sup> suṃsumāraṃ maraṇam eva pāpeti<sup>5</sup>,  
 vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ dhammena rajjaṃ kā- 10  
 rento ekadivasam uyyānaṃ gantvā pokkharanītiraṃ<sup>6</sup> sampāpuni.  
 Naccagītādisu kusalā naccagītāni payojesuṃ. Pokkharaniyaṃ  
 macchakacchapā gītasaddalolatāya<sup>7</sup> sannipatitvā rañṇā va sad-  
 dhiṃ gacchanti. Rājā tālakkhandhappamāṇaṃ macchaghaṭaṃ  
 disvā „kin nu kho ime macchā mayā saddhiṃ ñeva carantīti“ 15  
 amacce pucchi. Amaccā „ete devaṃ upatṭhahantīti“ āhaṃsu.  
 Rājā „ete kira maṃ upatṭhahantīti“ tussitvā tesam nicca-  
 bhattaṃ patṭhapesi, devasikaṃ taṇḍulammanāṃ paccati. Macchā  
 bhattavelāya<sup>8</sup> ekacce āgacchanti ekacce nāgacchanti, bhattaṃ  
 nassati. Rañño tam atthaṃ ārocesuṃ. Rājā „ito patṭhāya 20  
 bhattavelāya bheriṃ paharitvā bherisañṇāya<sup>9</sup> macchesu“<sup>10</sup> sanni-  
 patitesu bhattaṃ dethā“ 'ti āha. Tato patṭhāya bhattakammiko  
 bheriṃ paharāpetvā<sup>11</sup> sannipatitānaṃ<sup>12</sup> macchānaṃ bhattaṃ deti.  
 Te pi bherisañṇāya<sup>13</sup> sannipatitvā bhuñjanti. Tesu evaṃ sanni-  
 patitvā bhuñjantesu eko suṃsumāro<sup>14</sup> āgantvā macche khādi. 25  
 Bhattakammiko<sup>15</sup> rañño ārocesi. Rājā tam sutvā „suṃsumā-  
 raṃ<sup>16</sup> macchānaṃ khādanakāle vikaṇṇakena vijjhivā gaṇhā“

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> āniko, B<sup>i</sup> āpiko. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vikaṇṇaka-, B<sup>i</sup> vikaṇṇasallo-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vikaṇṇaka, C<sup>k</sup> vikaṇṇakam. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> pavitṭham corr. to patitṭham, B<sup>i</sup> viddha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pāpentī, B<sup>o</sup> pāpesi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -pi-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -saddasmi lokatāya. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> bheriṃsañ-  
 ṇāya. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> macche. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> pahārā-, C<sup>k</sup> pahāpetvā <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -tite. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>  
 omite bheri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> bhattaṃ-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> suṃsumāri.

'ti āha. So „sādhū“ 'ti gantvā nāvāya thatvā<sup>1</sup> macche khādi-  
tum āgataṃ suṃsumāraṃ<sup>2</sup> vikaṇṇakena pahari. Taṃ tassa<sup>3</sup>  
antopiṭṭhiṃ pāvisi. So vedanāmatto<sup>4</sup> hutvā taṃ gahetvā va-  
palāyi. Bhattakammiko tassa viddhabhāvaṃ ñatvā taṃ āla-  
5 panto paṭhamam gātham āha:

1. Kāmaṃ yaḥiṃ icchasi tena gaccha,  
viddho si<sup>5</sup> mammamhi<sup>6</sup> vikaṇṇakena,  
hato si bhattena savādītena  
lolo ca macche anubandhamāno ti. 164.

10 Tattha kāmaṃ ti ekamsena, yaḥiṃ icchasi tena gacchā 'ti yasmiṃ  
icchasi tatthagaccha, mammasmiṃ<sup>7</sup> ti mammaṭṭhāne<sup>8</sup>, vikaṇṇakenā 'ti<sup>9</sup> vikaṇṇa-  
kasallena, hato si bhattena savādītena lolo ca macche anubandhamāno  
ti tvaṃ bherivādītasāññāya bhatte diyyamāne<sup>10</sup> lolo hutvā khādanatthāya macche  
anubandhamāno tena savādītena bhattena hato, gataṭṭhāne pi te jīvitam n' atthīti.

15 So attano vasanaṭṭhānam patvā jīvitakkhayaṃ patto.

Satthā imaṃ kāraṇam dassetvā abhisambuddho hutvā dutiyaṃ  
gātham āha:

2. Evaṃ pi lokāmisam opatanto  
vihaññati<sup>11</sup> cittavasānuvattī,  
20 so haññati nātisakhāna majjhe  
macchānugo so-r-iva suṃsumāro<sup>2</sup> ti. 165.

Tattha lokāmisam ti pañca kāmaguṇā, te hi loko iṭṭhato kantato manā-  
pato gaṇhāti tasmā lokāmisam ti vuccati, taṃ lokāmisam anupatanto kilesavasena  
cittavasānuvattī<sup>12</sup> puggalo vihaññati kilamati, so haññatīti so evarūpo<sup>13</sup>  
95 puggalo ñātinaṃ<sup>14</sup> ca sakhānaṃ ca majjhe pi so vikaṇṇakena viddho macchānugo  
suṃsumāro<sup>2</sup> viya pañca kāmaguṇe manāpā ti gahetvā haññati kilamati mahā-  
vināsam pāpuṇāti yevā 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tassā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -patto, B<sup>p</sup> -nappatto. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> smi, C<sup>s</sup> smi  
corr. to si. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> mammamhi, C<sup>s</sup> cammamhi corr. to mammamhi, B<sup>i</sup> mamasmi.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> mamasmiṃ, C<sup>s</sup> cammasmiṃ corr. to mammasmiṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> mammaṭṭhāne.  
<sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits vikaṇṇakenā ti, C<sup>s</sup> has added this. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> diyya-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> vibhaññati,  
B<sup>i</sup> vihaññati. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -vattī, B<sup>i</sup> vattati. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> evam-. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> ñātinaṃ.

Evam Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>2</sup> bhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi) „Tadā Bārāṇasīrājā<sup>3</sup> aham eva aho sin“ ti. Vikaṇṇaka-jātakaṃ<sup>4</sup>.

## 4. Asitābhujātaka.

5

Tvam eva dānim akarā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram kumārikam ārabba kathesi. Sāvattiyaṃ kir' ekasmiṃ dvinnam aggasāvakanam upaṭṭhākakule ekā kumārikā abhirūpā sobhaggappattā. Sā vayappattā samānajatikaṃ<sup>5</sup> kulam agamāsi<sup>6</sup>. Sāmiko tam kismici amaññamāno aññattha cittavasena carati. Sā tassa 10 tam attani anādaratam agaṇetvā dve aggasāvake nimantetvā mahādānam<sup>7</sup> datvā dhammam suṇanti<sup>8</sup> sotāpattiphale patitṭhahi. Sā tato paṭṭhāya maggasukhena phalasukhena vitināmayamānā „sāmiko<sup>9</sup> mam na icchatī, gharāvāsena pi<sup>10</sup> me kammam n' atthi, pabbajissāmi“ cintetvā mātāpitunnam ācikkhitvā pabbajitvā arahattam pāpuṇi. Tassā<sup>11</sup> 15 sā kiriya bhikkhūsu<sup>12</sup> pakatā jātā. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyaṃ katham samutṭhāpesum: „āvuso asukakulassa dhītā atthagavesikā, sāmikassa anicchanabhāvaṃ natvā aggasāvakanam dhammam sutvā sotāpattiphale patitṭhāya puna mātāpitaro āpucchitvā pabbajitvā arahattam pattā<sup>13</sup>, evam atthagavesikā āvuso sā kumārikā“ ti. Satthā 20 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esā kuladhītā atthagavesikā, pubbe pi atthagavesikā yevā“ 'ti vatvā atitā tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca<sup>14</sup> nibbattetvā Himavantapadese<sup>15</sup> vāsam kappesi. Tadā Bārāṇasīrājā<sup>16</sup> attano puttassa Brahmadattakumārassa parivārasampattim disvā uppanāsamko puttam raṭṭhā pabbājesi<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhita. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> vikaṇṇajātakaṃ, B<sup>i</sup> adds tatiyam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> samajā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits mahā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -ti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -ko, C<sup>s</sup> -ko ti corr. to -ko pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits pi <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tassāpi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bhikkhusu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> arahappattā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-.



So Asitābhun<sup>1</sup> nāma attano devīm ādāya Himavantam pavisitvā  
 macchamainsaphalāphalaṇi khādanto paṇṇasālāya nivāsam<sup>2</sup> kap-  
 pesi. So ekaṁ kinnariṁ disvā paṭibaddhacitto „imaṁ pajā-  
 patiṁ karissāmīti“ Asitābhun<sup>3</sup> aganētvā<sup>4</sup> tassā anupadam  
 5 agamāsi. Sā taṁ kinnariṁ anubandhamānam disvā „ayaṁ maṁ  
 aganētvā kinnariṁ<sup>5</sup> anubandhati, kiṁ<sup>6</sup> iminā“ ti virattacittā hutvā  
 Bodhisattam upasamkamitvā vanditvā attano kaṣiṇaparikkammaṁ  
 kathāpetvā kaṣiṇam oloketi abhiññā ca samapattiyo ca nib-  
 battetvā Bodhisattam vanditvā āgantvā attano paṇṇasāladvāre  
 10 atṭhāsi. Brahmadatto pi kinnariṁ anubandhanto vicaritvā tassā  
 gatamaggam pi adisvā<sup>7</sup> chinṇāso<sup>8</sup> hutvā paṇṇasālābhimukho va-  
 jāto. Asitābhū<sup>9</sup> taṁ āgacchantam disvā vehāsam abbhuggantvā  
 maṇivaṇṇe gaganatale<sup>10</sup> ṭhitā „ayyaputta taṁ nissāya mayhaṁ<sup>11</sup>  
 idam<sup>12</sup> jhānasukhaṁ laddhan“ ti vatvā paṭhamam gātham āha:

- 13 1. Tvam eva dānim akara<sup>13</sup> yaṁ kāmo vyapagamā tayi<sup>14</sup>,  
 so 'yaṁ appaṭṭisandhiko kharā chinnaṁ va rerukan ti. 166.

Tattha tvam eva dānim akara<sup>13</sup> 'ti ayyaputta maṁ pahāya kinnariṁ  
 anubandhanto tvam űeva dāni idam akara<sup>13</sup>, yaṁ kāmo vyapagamā<sup>15</sup> tayīti  
 yaṁ mama tayi kāmo vigato vikkhambhanappahānena<sup>16</sup> pahīno yassa pahīnantā<sup>17</sup>  
 20 aham imaṁ visesaṁ pattā ti dīpeti, so yaṁ appaṭṭisandhiko ti so pana kāmo  
 idāni appaṭṭisandhiko na sakkā paṭisandhetum<sup>18</sup>, kharā chinnaṁ va rerukan  
 ti kharo vuccati kakaco rerukan vuccati hatthidanto, yathā kakacehi chinno<sup>19</sup> va  
 hatthidanto appaṭṭisandhiko hoti na puna purimanayena alliyati<sup>20</sup> evaṁ puna  
 mayham tayā saddhim cīttassa ghaṭanaṁ<sup>21</sup> nāma n' atthīti

- 25 vatvā tassa passantass' eva uppatitvā aññattha agamāsi.  
 So tassā<sup>22</sup> gatakāle paridevamāno dutiyaṁ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī asitānubhūta. <sup>2</sup> Bī vāsam. <sup>3</sup> Bī asikābhun, C<sup>o</sup> asikābhun corr. to asitā-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> aganētvā, C<sup>o</sup> aganētvā corr. to -pe-, Bī agahētvā. <sup>5</sup> Bī -rī. <sup>6</sup> Bī adds me. <sup>7</sup> Bī mayam adisvā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> chintāso. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> asinabhū. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> ga-gana- <sup>11</sup> C<sup>o</sup> has added mayā. C<sup>k</sup> omits mayham. <sup>12</sup> Bī imaṁ. <sup>13</sup> Bī -rī. <sup>14</sup> Bī byagata mayī. <sup>15</sup> Bī byagamā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> vikkhamabhappahānena. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> pahī-nontā corr. to pahīnantā. <sup>18</sup> Bī B<sup>o</sup> -dhitum <sup>19</sup> Bī kakacachinno. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> alliyati, Bī alliyati. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -nan. <sup>22</sup> Bī tassa, C<sup>o</sup> tassa corr. to tassā.

## 2. Atricchāatilobhena atilobhamadena ca

evaṃ hāyati atthamhā ahaṃ va Asitābhuyā ti. 167.

Tattha atricchāatilobhenā 'ti atricchā vuccati atra atra icchā sanī-  
khātā<sup>1</sup> apariyantatanhā, atilobho vuccati atikkamītvā pavattanalobho, atilobha-  
madena cā 'ti purisamadāni uppādanato atilobhamado nāma jāyati<sup>2</sup>, idaṃ 5  
vuttam hoti: atricchāvasena atricchamāno puggalo atilobhena ca atilobhamadena  
ca yathā ahaṃ Asitābhuyā<sup>3</sup> rājadhītāya parihīno evaṃ atthā hāyatīti.

Iti so imāya gāthāya paridevitvā araṇṇe ekako va vasitvā  
pitu accayena gantvā rajjam gāṇhi.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā 10  
rājaputto ca rājadhītā ca ime janā ahesuṃ, tāpaso pana aham evā“  
'ti. Asitābhujātakaṃ<sup>5</sup>.

## 5. Vacchanakhojātaka.

Sukhā gharā vacchanakhā ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto Roja-Mallam ārabba kathesi. So kirāyasmato Ānan- 15  
dassa gihisahāyo<sup>6</sup> ekadivasam<sup>7</sup> āgamanatthāya therassa sāsanaṃ pā-  
hesi. Thero Satthāraṃ āpucchitvā agamāsi. So theram nānaggarasa-  
bhojanaṃ bhojetvā ekamantaṃ nisinno therena saddhiṃ paṭisanthāraṃ  
katvā theram gihibhogena<sup>8</sup> pañcakāmaguṇehi nimantento „bhante  
Ānanda, mama gehe pahūtam saviññāṇakaaviññāṇakaratanam, idaṃ 20  
majjhe bhinditvā tuyham dammi, ehi ubho agāraṃ ajjhāvasāma“<sup>9</sup> 'ti.  
Thero tassa kāmesu ādinavam kathetvā utthāyāsanaṃ vihāraṃ gantvā  
„dīṭṭho te Ānanda Rojo“ ti Satthārā pucchito „āma bhante“ ti vatvā  
„kim assa kathesīti“ vutte „bhante maṃ Rojo gharāvāsena nimantesi,  
ath' assāham gharāvāse c' eva kāmaguṇesu ca ādinavam kathesiṃ“ ti. 25  
Satthā „na kho Ānanda Rojo Mallo idān' eva pabbajite gharāvāsena  
nimantesi<sup>10</sup>, pubbe pi nimantesi<sup>10</sup> yevā“ 'ti vatvā tena yācito  
atītam āhari:

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> -to. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> jāto. <sup>3</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>o</sup> ahaṃ ca asitābhuyā ti, B<sup>i</sup> ahaṃ  
asitābhu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> asitābhujātakaṃ catuttham. <sup>6</sup> Ck gihī-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>  
adda tassa. <sup>8</sup> Ck C<sup>o</sup> gihī-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ajjhāvasissamā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -teti.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto aññatarasmiṃ nigamaḡāme<sup>1</sup> brāhmaṇakule nib-  
 battitvā vayappatto isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese<sup>2</sup>  
 cīraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya<sup>3</sup> Bārāṇasiṃ patvā rājuy-  
 5 yāne vasitvā punadvase Bārāṇasiṃ pāvisi. Ath' assa Bārā-  
 ṇasiṣeṭṭhi<sup>4</sup> cāravahāre<sup>5</sup> pasīditvā gehaṃ netvā bhojetvā uyyāne  
 vasanatthāya paṭiññaṃ gahetvā taṃ paṭijagganto<sup>6</sup> uyyāne vasā-  
 pesi. Te aññamaññaṃ uppannasinehā ahesuṃ. Ath' ekadivasam  
 Bārāṇasiṣeṭṭhi<sup>4</sup> Bodhisatte pemavissāsavasena evaṃ cintesi:  
 10 „pabbajjā nāma dukkhā, mama sahāyaṃ<sup>7</sup> Vacchanakhaṃ  
 paribbajakaṃ uppabbajetvā sabbaṃ vibhavaṃ majjhe bhinditvā  
 tassa datvā dve pi samaggavāsaṃ vasissāma“ 'ti so ekadi-  
 vasam bhattakiccapariyosāne tena saddhiṃ madhurapaṭisaṇ-  
 thāraṃ katvā „bhante Vacchanakha, pabbajjā nāma dukkhā,  
 15 sukho gharāvāso, ehi ubho samaggā kāme paribhuñjamānā  
 vasāma“ 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sukhā gharā Vacchanakha sahirañña sabhojanā

yattha bhutvā ca pītvā ca sayeyyātha anussuko<sup>8</sup> ti. 168.

Tattha sahirañña ti sattaratanasampannā, sabhojanā ti bahukhādānīya-  
 20 bhojanīyā<sup>9</sup>, yattha bhutvā ca pītvā ca 'ti yesu sahiraññasabhojanesu gharesu  
 nānaggarasāni bhojanāni paribhuñjitvā nānāpānāni ca pītvā<sup>10</sup>, sayeyyātha  
 anussuko<sup>8</sup> ti yesu alaṃkate<sup>11</sup> sīrisayanapiṭṭhe anussuko<sup>8</sup> hutvā sayeyyāsi,  
 tena<sup>12</sup> gharā nāma atītiya sukhā ti.

Ath' assa<sup>13</sup> sutvā Bodhisatto „mahāseṭṭhi, tvaṃ aññāṇa-  
 25 tāya kāmaggiddho hutvā gharāvāsassa guṇaṃ<sup>14</sup> pabbajjāya ca  
 agūṇaṃ kathesi, gharāvāsassa te agūṇaṃ kathessāmi, suṇāhi  
 dānīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits nigama. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> loṇampilapaṭiṣevanatthāya <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> ācāra-, B<sup>p</sup> iriyāpathe <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ggento <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -ya, C<sup>s</sup> -ya corr. to -yaṃ.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ssukko. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -niyabhojanīyā, C<sup>s</sup> -niyabhojanīyā corr. to -niyabhojanīyā.

<sup>10</sup> C<sup>k</sup> pītvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tesu, C<sup>s</sup> adds sīrikate. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tenassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds vaca-

naṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds kathesi.

2. Gharā nānīhamānassa<sup>1</sup> gharā nābhaṇato musā  
gharā nādinnaḍḍassa paresaṃ anikubbato,  
evaṃ chiddaṃ durabbhibhavaṃ ko gharāṃ paṭipajjatīti. 169.

Tattha gharā nānīhamānassa<sup>2</sup> ti niccakālaṃ kaṣīgorakkhādikara-  
ṇena<sup>3</sup> anīhamānassa avāyamaṇṭassa gharā nāma n' atthi, gharāvāso<sup>4</sup> na<sup>5</sup> 5  
paṭiṭṭhā<sup>6</sup> ti attho, gharā nābhaṇato musā ti khettaṭṭhuhiraññāsuvaṇṇā-  
dīnaṃ<sup>7</sup> atthāya amusā bhaṇato pi gharā nāma n' atthi, gharā nādinnaḍḍa-  
ḍḍassa paresaṃ anikubbato ti naādinnaḍḍassāpi<sup>8</sup> agahitadāḍḍassa nik-  
khittadāḍḍassa paresaṃ anikubbato gharā nāma n' atthi, yo pana ādinnaḍḍo<sup>9</sup>  
huvā paresaṃ dāsakammakarādīnaṃ tasmiṃ tasmiṃ aparādhe aparādhānurūpaṃ 10  
vadhābandhanacchedanaṭṭājanādivasena karoti tass'eva gharāvāso saṇṭhahatīti attho,  
evaṃ chiddaṃ durabbhibhavaṃ ko gharāṃ paṭipajjatīti taṃ dāni evaṃ  
etesāṃ kuhaṇādīnaṃ<sup>10</sup> akaraṇe satī taya tāya<sup>11</sup> paribhāniyā chiddaṃ<sup>12</sup> karaṇe pi satī  
niccam eva kātabbato durabbhisambhavaṃ durārādhāniyaṃ<sup>13</sup> niccam karontassāpi  
vā<sup>14</sup> durabbhisambhavaṃ eva<sup>15</sup> duppūraṃ gharāvāsaṃ ahaṃ nipparitasso<sup>16</sup> huvā 15  
ajjhāvasissāmiti ko gharāṃ paṭipajjatīti<sup>17</sup>.

Evaṃ Mahāsatto gharāvāsassa dosaṃ kathetvā uyyānam  
eva agamāsi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Bārāṇasīseṭṭhi<sup>18</sup> Rojo Mallo ahoṣi, Vacchanakhaṇapariḍḍāko 20  
pana ahaṃ evā“ 'ti. Vacchanakhaṇajātakaṃ<sup>19</sup>.

## 6. Bakajātaka.

Bhaddako vatayaṃ<sup>20</sup> pakkhīti. Imaṃ Satthā Jetavane  
vihāranto ekaṃ kuhaṇaṃ ārabha kathesi. Taṃ hi Satthā ānetvā  
dassitaṃ<sup>21</sup> disvā „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa kuhaṇo 25  
yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> all three MSS. nāniha-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> nāniha. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -kāṇena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -vāsa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
pana. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> paṭiṭṭhāsi, C<sup>s</sup> paṭiṭṭhāsi corr. to paṭiṭṭhasi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -suvaṇṇādīnaṃ,  
C<sup>s</sup> -suvaṇṇādīnaṃ corr. to -suvaṇṇādīnaṃ, B<sup>i</sup> -suvaṇṇādīni. <sup>8</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> naadi-,  
C<sup>s</sup> nadi- corr. to naadi-, B<sup>i</sup> naadinnaṇassāpi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> adinna-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kuhaṇā-  
corr. to kuhaṇā-, B<sup>i</sup> ihaṇā-, B<sup>p</sup> kathaṇanādīnaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> only one tāya. <sup>12</sup>  
C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> chidda, B<sup>i</sup> chinua, B<sup>p</sup> chinnaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -niyaṃ, B<sup>i</sup> durabbhāvanīyaṃ, B<sup>p</sup>  
dūrabhāvanīyā. <sup>14</sup> B<sup>p</sup> omits vā, B<sup>i</sup> taṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds evaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> nippari-  
tavāso. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -pajjissatīti. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamāṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>.  
toyam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> dassi-.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadesa<sup>1</sup> ekasmiṃ sare maccho hutvā  
 mahāparivāro vasi<sup>2</sup>. Ath' eko bako „macche khādissāmīti“  
 sarassa āsannaṭṭhāne sīsaṃ pātetvā pakkhe pasāretvā mandam  
 5 mandam<sup>3</sup> macche olokento aṭṭhāsi tesam pamādaṃ āgama-  
 yamāno. Tasmiṃ khaṇe Bodhisatto macchagaṇaparivuto gocaraṃ  
 gaṇhanto taṃ ṭhānaṃ pāpuṇi. Macchagaṇo taṃ bakaṃ passi-  
 tvā pathamaṃ gātham āha:

1. Bhaddako vat' ayaṃ<sup>4</sup> pakkhī dijo kumudasannibho,  
 10 vūpasantehi pakkhehi mandamando va jhāyatīti. 170.

Tattha mandamando va jhāyatīti abalabalo<sup>5</sup> viya hutvā kiñci ajānanto  
 viya ekako va jhāyatīti.

Atha naṃ Bodhisatto oloketvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Nāssa sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
 15 amhe dijo na pāleti, tena pakkhī na phandatīti. 171.

Tattha anaññāya<sup>6</sup> ti ajānitvā, amhe dijo na pāletīti esa dijo amhe  
 na rakkhati na gopāyati, katarā nu kho etena kabalaṃ karissāmīti upadhāretī,  
 tena pakkhī na phandatīti ten' esa sakuṇo na phandati na calatīti.

Evam vutte macchagaṇo udakaṃ khobhetvā<sup>7</sup> bakaṃ pa-  
 20 lāpesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 bako kuhako ahosi, maccharājā pana aham evā“<sup>9</sup> ti. Bakajātakaṃ<sup>9</sup>.

## 7. Sāketajātaka.

Ko nu kho bhagavā hetū 'ti. Idam Satthā Sāketam  
 25 upanissāya viharanto Sāketam brāhmaṇam ārabha kathesi. Vat-  
 thum<sup>1</sup> pan' ettha atītam pi paccuppannam pi heṭṭhā Ekanipāte ka-  
 thitam eva.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ppadesa. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> vasi. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> mandamando. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> vatāyami. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> aphalaphalo.

<sup>6</sup> C<sup>6</sup> khobetvā, B<sup>6</sup> khotetvā. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> ahammadesanaṃ. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> ekajātakaṃ chaṭṭhaṃ.

7. Cfr. supra vol. I p. 308. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> vatthu.

Tathāgatassa pana vihāraṃ gatakāle bhikkhu „sineho nām' esa bhante kathaṃ patitṭhātīti“<sup>1</sup> pucchanto paṭhamāṃ gātham āha:

1. Ko nu kho bhagavā hetu ekacce idha puggale  
atīva hadayaṃ nibbātī<sup>2</sup> cittaṃ cāpi<sup>3</sup> pasīdatīti. 172. 3

Tass' attho: ko nu kho hetu yena idh' ekacce puggale diṭṭhamatte yeva hadayaṃ atīviya nibbāyati<sup>4</sup> suvāsītassa<sup>5</sup> udakassa<sup>6</sup> ghaṭasahassena parisittāni viya sīlalaṃ hoti, ekacce na nibbātī<sup>7</sup>, ekacce<sup>8</sup> diṭṭhamatte yeva cittaṃ<sup>9</sup> pasīdati muduṃ<sup>10</sup> hoti pemavasena allīyati, ekacce na allīyatīti.

Atha nesāṃ Satthā pemakāraṇaṃ dassento dutiyaṃ gātham āha: 10

2. Pubbe va<sup>11</sup> sannivāsena paccuppannahitena vā  
evaṃ<sup>12</sup> taṃ jāyate pemaṃ uppalaṃ va yathōdake ti. 173.

Tass' attho: bhikkhave pemaṃ nām' etaṃ dvīhi kāraṇehi jāyati purima-bhave mātā vā pitā vā dhītā vā putto vā<sup>13</sup> bhātā<sup>14</sup> vā bhaginī<sup>15</sup> vā pati vā<sup>16</sup> bhariyā vā sahāyo vā mitto vā hutvā yo yena saddhiṃ ekaṭṭhāne vutthapubbo<sup>17</sup> 13  
tassa iminā pubbeva<sup>18</sup> sannivāsena va<sup>19</sup> bhavantare anubandhanto so<sup>20</sup> sineho na vijahati, imasmiṃ attabhāve katena paccuppannahitena vā evaṃ<sup>21</sup> taṃ jāyate pemaṃ, imehi dvīhi<sup>22</sup> taṃ<sup>23</sup> pemaṃ nāma<sup>24</sup> jāyati, yathā kīṃ: uppalaṃ va yathōdake ti vakārassa rassattāni kataṃ<sup>25</sup> samuccayatthe c' esa<sup>26</sup> vutto, tasmiṃ uppalaṃ ca s-saṃ ca<sup>27</sup> jalajapupphaṃ yathā udaye jāyamaṇaṃ dve kāraṇāni<sup>28</sup> 20  
nissāya jāyati udakaṃ c' eva kalalaṃ ca tathā etehi dvīhi<sup>29</sup> kāraṇehi pemaṃ jāyatīti<sup>30</sup> evaṃ ettha attho daṭṭhabbo.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā brāhmaṇo ca brāhmaṇī ca ime va<sup>31</sup> dve janā ahesuṃ, putto pana aham evā“<sup>32</sup> ti. Sāketajātakaṃ<sup>32</sup>.

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> patitṭhātīti. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> nibbāni, B<sup>1</sup> nippāti. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> cittaṃ vāpi, B<sup>1</sup> vittaṃ cāpi.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> nibbātī, R<sup>2</sup> nibbāti. <sup>5</sup> so R<sup>2</sup>; C<sup>5</sup> C<sup>5</sup> sukhāsītassa, B<sup>1</sup> suvāsītassa. <sup>6</sup> C<sup>6</sup> udassa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nibbāni, R<sup>2</sup> nippāti. <sup>8</sup> C<sup>8</sup> adds va. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vittaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mudukani.  
<sup>11</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>11</sup> pubbena, C<sup>11</sup> pubbena corr. to pubbe va. <sup>12</sup> C<sup>12</sup> evaṃ <sup>13</sup> B<sup>1</sup> puttā vā dhītā vā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bhātaro. <sup>15</sup> C<sup>15</sup> B<sup>1</sup> bhaginī, C<sup>15</sup> bhaginī. <sup>16</sup> C<sup>16</sup> omits pati vā, B<sup>1</sup> patinī vā. <sup>17</sup> C<sup>17</sup> B<sup>1</sup> vutta-, C<sup>17</sup> vutta- corr. to vuttha. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> puppena. R<sup>2</sup> puppe. <sup>19</sup> C<sup>19</sup> -seneva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> evaṃ. <sup>22</sup> C<sup>22</sup> dvihī, B<sup>1</sup> dihi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omits taṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits nāma. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> kathaṃ, C<sup>25</sup> kathaṃ corr. to kataṃ. <sup>26</sup> C<sup>26</sup> ceva, C<sup>26</sup> cevassa corr. to ceṣa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> yesaṃ ca, C<sup>27</sup> sesa. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> kāraṇe. <sup>29</sup> C<sup>29</sup> dvihī. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> jāyati. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> adds sattamaṃ.

## 8. Ekapadajātaka.

Imgha' ekapadam tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ kuṭumbikaṃ ārabba kathesi. Sāvatti-vāsiko kir' esa kuṭumbiko. Ath' assa ekadivasam aṃke nisinnō putto atthassa' 5 dvāraṃ nāma pañhaṃ pucchi. So „buddhavisayo esa pañho, na naṃ aṇṇō kathetuṃ sukkhissatī“ puttam gahetvā Jetavanam gantvā Satthāraṃ vanditvā „bhante, ayam me<sup>3</sup> dārako ūrumhi nisinnō atthassa dvāraṃ<sup>4</sup> pañhaṃ pucchi, aham<sup>5</sup> tam ajānanto idhāgato, kathetha bhante imaṃ pañhan“ ti. Satthā „na kho upāsaka ayam dārako 10 idān' eva atthagavesako pubbe pi atthagavesako va hutvā imaṃ pañhaṃ paṇḍite pucchi, porāṇakapaṇḍitāpi 'ssa kathesum, bhavasamkhepagatattā pana na sallakkhesī“ vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena 15 seṭṭhiṭṭhānaṃ labhi. Ath' assa putto daharo<sup>6</sup> kumāro ūrumhi nisīditvā „tāta mayhaṃ ekapadam anekatthanissitaṃ ekaṃ<sup>7</sup> kāraṇaṃ kathethā“ 'ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Imgha ekapadam tāta anekatthapadanissitaṃ

kiñci saṃgāhikaṃ brūsi<sup>8</sup> yen' atthe sādhayemase ti. 174.

20 Tattha imghā 'ti yācanatthe codanatthe vā nipāto, ekapadan ti ekaṃ kāraṇapadam ekaṃ kāraṇūpasamhitam vā vyañjanapadam<sup>9</sup>, anekatthapadanissitan ti anekāni atthapadāni kāraṇapadāni nissitaṃ, kiñci saṃgāhikaṃ brūnīti<sup>10</sup> kiñci ekaṃ bahunnaṃ padānaṃ saṃgāhikaṃ brūhi<sup>11</sup>, ayam eva vā pāṭho, yenatthe sādhayemase ti yena kena padena anekatthanissitena 25 mayam<sup>12</sup> attano vaḍḍhiṃ<sup>13</sup> sādheyāma tam me<sup>14</sup> kathehīti pucchi<sup>15</sup>.

Ath' assa pitā katheṇto dutiyaṃ gātham āha:

2. Dakkheyyekapadam<sup>16</sup> tāta anekatthapadanissitaṃ

tañ<sup>17</sup> ca sīlena saṃyuttaṃ khantiyā upapāditam

alam mitte sukhāpetuṃ amittānaṃ dukhāya cā 'ti. 175.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> imgha. <sup>2</sup> so C<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> athassa. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ayamme, C<sup>2</sup> ayameva. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> atthassa dvāraṃ, C<sup>2</sup> athassa dvāraṃ, B<sup>1</sup> athassa dvāra. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ahau. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ra. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> etaṃ. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> brūhi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> byañjana-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> brūhīti, B<sup>2</sup> brūhīti, C<sup>2</sup> brūsi. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> brūsi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> mayhaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> vaḍḍhi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omīts tam me. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pucchati. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -dan. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> nañ.

Tattha dakkhēyyekapadan ti dakkhēyyaekapadān, dakkhēyyān nāma lābhuppādakassa jetthakassa<sup>1</sup> kusalassa nāpasampayuttaṃ<sup>2</sup> viriyān, anekatthapadanissitan ti evaṃ vuttappakāraṃ viriyān anekehi atthapadehi nissitān, kaṭarehīti sīlādīhi, ten' eva taṃ ca sīlena samyuttaṃ<sup>3</sup> ti ādim āha, tass' attho: taṃ ca pan' etaṃ viriyān ācārasīlasampayuttaṃ adhvāsana-khantiyā upe-  
taṃ mitte sukhāpetuṃ amittānaṃ ca dukkhāya alaṃ samatthān, ko hi nāma lābhuppādanāpasampayuttakusalaviriyasamannāgato<sup>4</sup> ācārakhaṇṭisampanno mitte sukhāpetuṃ āmitte vā dukkhāpetuṃ na sakkotīti<sup>5</sup>.

Evam Bodhisatto puttassa pañhaṃ kathesi. So pi pitu kathitanāyena' eva attano atthaṃ sādhetvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhamma-desanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne pitāputtā sotāpatti-phale patiṭṭhitā) „Tadā putto ayaṃ eva ahosi, Bārāṇasīsetthi<sup>6</sup> pana aham eva“ ti. Ekapada-jātakaṃ<sup>7</sup>.

## 9. Haritamāta-jātaka.

Asīvisam mamaṃ<sup>8</sup> santan ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto Ajātasattuṃ ārabha kathesi. Kosalarājassa hi<sup>9</sup> pitā Mahā-kosalo Bimbisāraraṇṇo dhītaṃ dadamāno dhītu nahānamulān Kāsi-gāma-kam<sup>10</sup> nāma adāsī. Sā Ajātasattunā pitughātakamme kate raṇṇo sinehena nacirass' eva<sup>11</sup> kālam akāsi. Ajātasattumātari kālakatāya<sup>12</sup> pi taṃ gāmaṃ bhuñjat' eva Kosalarājā, „pitughātakassa corassa mama kulasantakaṃ gāmaṃ na dassāmiti“ tena saddhiṃ yujjhati. Kadāci mātulassa jayo hoti kadāci bhāgineyyassa. Yadā pana Ajātasattu jīnāti tadā<sup>13</sup> rathe dhajam ussāpetvā mahantena yasena nagaraṃ pavisa-ti, yadā pana parājīyati tadā domanassappatto kañci<sup>14</sup> ajānāpetvā  
va pavisa-ti. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū<sup>15</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ<sup>16</sup>: „āvuso Ajātasattu mātulaṃ jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotīti“<sup>17</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave

<sup>1</sup> Bī Bp chekassa. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yutta. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> sampayuttaṃ <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -yuttaṃ-, Bī dakañāpa-sampayuttaṃ- <sup>5</sup> Ck sakkontīti, C<sup>s</sup> sakkontīti corr. to sakkotīti. <sup>6</sup> Ck C<sup>s</sup> -si.

<sup>7</sup> Bī adda aṭṭhamān. <sup>8</sup> Ck C<sup>s</sup> mama, Bī maṃ si, Bp pi maṃ. <sup>9</sup> Bī omits hi. <sup>10</sup> Bī kāsakagā-.

<sup>11</sup> Bī cirasseva, C<sup>s</sup> cirasseva corr. to nacirasseva <sup>12</sup> Bī kālānikatāya. <sup>13</sup> Bī adda sopanassappatto (for soma-). <sup>14</sup> Bī kinci, C<sup>s</sup> kiñci corr. to kañci. <sup>15</sup> Bī bhikkhu, Ck C<sup>s</sup> omīti bhikkhū. <sup>16</sup> Bī samuṭṭhasuṃ. <sup>17</sup> Bī omits hoti.



etarahi kathāya sannisinnā<sup>1</sup> 'ti pucchitvā „imāya nāmā 'ti vutte „na bhikkhave idāni pubbe p' esa jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotīti<sup>1</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 5 Bodhisatto nilamaṇḍukayoniyaṃ nibbatti. Tadā manussā  
 nadīkandarādīsu<sup>2</sup> tattha<sup>3</sup> tattha macchagaṇṇhanatthāya<sup>4</sup> kumi-  
 nāni oḍḍesuṃ. Ekasmiṃ kumine bahū<sup>5</sup> macchā pavisiṃsu.  
 Ath' eko udakāsiviso<sup>6</sup> macche khādanto taṃ kumaṇṇaṃ pāvisi.  
 Bahumacchā ekato hutvā taṃ khādantā ekalohitaṃ<sup>7</sup> akaṃsu.  
 10 So paṭisaraṇaṃ apassanto maraṇabhayaṭṭajjito kuminamukhena  
 nikkhamitvā vedanāmatto<sup>8</sup> udakapariyante nipajji. Nilamaṇ-  
 ḍuko pi tasmiṃ khaṇe uppatitvā kuminamūlamatthake nipanno  
 hoti. Āsiviso<sup>9</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ alabhanto tattha<sup>10</sup> nipannaṃ<sup>11</sup>  
 disvā „samma<sup>12</sup> nilamaṇḍuka imesaṃ macchānaṃ<sup>13</sup> kiriyā ruc-  
 15 cati tuyhan<sup>14</sup>“ ti pucchanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Āsivisaṃ<sup>14</sup> mamaṃ<sup>15</sup> santaṃ<sup>16</sup> paviṭṭhaṃ kumināmukhaṃ  
 ruccate haritāmātā<sup>17</sup> yaṃ maṃ khādanti macchakā ti. 176.

Tattha āsivisaṃ mama<sup>18</sup> santaṃ ti maṃ āgatavisaṃ<sup>19</sup> samānaṃ,  
 ruccate haritāmātā yaṃ maṃ khādanti macchakā ti<sup>20</sup> etaṃ<sup>21</sup> tava<sup>22</sup>  
 20 ruccati haritamāṇḍukaputtā<sup>23</sup> 'ti vadati.

Atha naṃ haritamāṇḍuko „āma samma ruccati, kimkāraṇā:  
 sace tvaṃ hi tava padesaṃ āgate macche khādasi<sup>24</sup> macchāpi

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> hoti, C<sup>2</sup> hoti corr. to hotīti. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> nadīkandarādīsu, C<sup>2</sup> nadīkandarādīsu, B<sup>1</sup> nadīkandarādīsu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> macchā-, C<sup>2</sup> macchaṃ gaṇṇhanatthāya corr. to macchagaṇṇhanatthāya, B<sup>1</sup> macchagaṇṇatthāya. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> bahū corr. to bahu, B<sup>1</sup> bahu. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -si-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ-. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> vedanāmatto corr. to- mahanto, B<sup>1</sup> vedanāpatto, B<sup>2</sup> -nappatto. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> āsiviso, B<sup>1</sup> āsivīnā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits tattha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nipannaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ampa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> macchānaṃ, C<sup>1</sup> macchānaṃ corr. to macchānaṃ. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> -sa, C<sup>2</sup> āsivisa corr. to āsivisaṃ, B<sup>1</sup> āsivisaṃ. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> mamaṃ corr. to mamaṃ, B<sup>1</sup> paṭi, B<sup>2</sup> pīmaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> santi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paharītā-, C<sup>1</sup> bharītā-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> piṭi, C<sup>1</sup> mamaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> sa. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit ti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits etaṃ. <sup>22</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> tava, C<sup>2</sup> tava corr. to tava. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> khādati, C<sup>1</sup> khādati corr. to -si.

attano padesaṃ āgataṃ taṃ khādanti, attano attano<sup>1</sup> visaye padese gocarabhūmiyaṃ<sup>2</sup> abalavā nāma n' atthīti<sup>3</sup> vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Vilumpat' eva puriso yāv' assa upakappati,  
yadā c' aññe vilumpanti<sup>4</sup> so vilutto vilumpatīti. 177. 5

Tattha vilumpateva yāvassa upakappatīti yāva<sup>4</sup> purisassa issariyaṃ upakappati ijjhati<sup>5</sup> parattati tāva so aññaṃ vilumpati yeva, yāva so upakappatīti pi pāṭho, yattakaṃ kālaṃ so puriso sakkoti vilumpitun ti attho, yadā c' aññe vilumpantīti yadā ca<sup>6</sup> aññe issarā hutvā vilumpanti<sup>7</sup>, so vilutto vilumpatīti atha so vilumpako aññehi<sup>8</sup> vilumpati, vilumpate ti pi pāṭho, 10  
ayam ev' attho<sup>9</sup>, vilumpanamīti<sup>10</sup> paṭhanti, tass' attho na<sup>11</sup> sameti, evaṃ vilumpako puna vilumpani pāpuṇātīti

Bodhisattena aṭṭe vinicchite udakāsivisassa dubbalabhāvaṃ űatvā „paccāmittaṃ gaṇhissāmā<sup>12</sup>“ 'ti macchagaṇā kumina-  
mukhā nikkhamitvā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpetvā pakkā- 15  
mum<sup>13</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā udakāsīviso<sup>14</sup> Ajātasattu ahosi, nīlamanḍuko pana aham evā“  
'ti. Haritamātajātakaṃ<sup>15</sup>.

## 10. Mahāpiṇḍalajātaka.

20

Sabbo jano ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Deva-  
dattaṃ ārabha kathesi. Devadatte<sup>16</sup> Satthari āghātaṃ<sup>17</sup> bandhitvā  
navamāsaccayena Jetavanadvārakoṭṭhake<sup>18</sup> paṭhaviyaṃ<sup>19</sup> nimugge Jeta-  
vanavāsina ca sakalaratṭhavāsino ca „Buddhapaṭikaṇṭako<sup>20</sup> Devadatto  
paṭhaviyā<sup>21</sup> gilito, niḥatapaccāmitto dāni<sup>22</sup> Sammāsambuddho jāto“ ti 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> only one attano. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gocarabhūmim, B<sup>i</sup> gocarambhumiyaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -penti, C<sup>s</sup> vilumpenti, B<sup>i</sup> vilumpanti, B<sup>p</sup> viluppanti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds assa <sup>5</sup> B<sup>i</sup> icchati. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ca <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -tīti, C<sup>s</sup> vilumpantīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> aṭṭesa hi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ayam etta attho. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vilumpanamīti, C<sup>s</sup> vilumpanamīti pi, B<sup>i</sup> vilumpatīti, B<sup>p</sup> vilappati twice. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> va, C<sup>s</sup> va corr. to na. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pakkamum. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -si-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -mātu- and adds navamaṃ, B<sup>p</sup> haritamanḍukajā-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tto. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -taṃ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -k' jdhake. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pathaviyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -kaṇḍako. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> idāni.

tutṭhapahaṭṭhā ahesum. Tesam sutvā paramparāghosena<sup>1</sup> sakala-Jambudīpa-vāsino yakkhabhūṭadevagaṇā ca tutṭhapahaṭṭhā evam eva ahesum. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabbhāyaṁ katham samutṭhāpesum<sup>2</sup>: „āvuso, Devadatte paṭhaviyaṁ nimugge<sup>3</sup> 'Buddhapaṭikaṇṭako<sup>4</sup> Devadatto<sup>5</sup> paṭhaviyā<sup>6</sup> gilito<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> mahājano attamano jāto<sup>9</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>10</sup> ti pucchitvā „imāya nāma<sup>11</sup> ti rutte „na bhikkhave idān' eva Devadatte<sup>12</sup> mate mahājano<sup>13</sup> tussati c' eva hasati ca, pubbe pi tussati c' eva hasati cā<sup>14</sup> ti vatvā atītam āhari:

10 Atīte Bārāṇasiyaṁ Mahāpiṅgalo nāma rājā adhammena visamena rajjaṁ kāresi, chandādivasena pāpakammāni karonto daṇḍabaliyaṁghakahāpanādigahaṇena ucchuyante ucchum viya janam<sup>15</sup> piḷesi kakkhaḷo<sup>16</sup> pharuso sāhasiko, paresu anudda-  
yamattam pi nām' assa n' atthi, gehe itthīnam pi puttadhītānam  
15 pi amaccabrāhmaṇagahapatiādīnam<sup>17</sup> pi appiyo amanāpo, āk-  
khimhi patitarajam<sup>18</sup> viya bhattapiṇḍe sakkharā viya paṇhiṁ  
vijjhivā pavitṭhakaṇṭako<sup>19</sup> viya ca ahosi. Tadā Bodhisatto  
Mahāpiṅgalassa putto hutvā nibbatti. Mahāpiṅgalo dīgharattam  
rajjam kāretvā kalam akāsi. Tasmim kālakate<sup>20</sup> sakala-Bārā-  
20 ṇasī-vāsino<sup>21</sup> haṭṭhatutṭhā mahāhasitam hasitvā dārūnam<sup>22</sup>  
sakaṭasahassena Mahāpiṅgalam jhāpetvā anekehi ghaṭasahasseli  
ālāhanam<sup>23</sup> nibbāpetvā Bodhisattam rajje abhisinñcitvā „dham-  
miko no rājā laddho<sup>24</sup> ti haṭṭhatutṭhā nagare ussavabheriṁ<sup>25</sup>  
carāpetvā samussitadhajapaṭākam<sup>26</sup> nam<sup>27</sup> nagaram alamkaritvā  
25 dvāre dvāre<sup>28</sup> maṇḍapaṁ kāretvā vipakinnalājakusumamaṇḍita-  
talesu alamkatamaṇḍapesu nisīditvā khādimsu c' eva pivimsu<sup>29</sup>  
ca. Bodhisatto pi alamkatamahātale samussitasetacchattassa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> parampara-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> samuṭṭha-. <sup>3</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> devadatto - - gge. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -kaṇṭake. B<sup>i</sup> -kaṇḍako. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tte. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -te. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -tto. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ne, C<sup>s</sup> -ne corr. to -no. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mahājanam. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -lo, B<sup>i</sup> adds dārako. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -ādīnam, B<sup>i</sup> -patikādīnam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> patitam-  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> pavitṭhakaṇḍako. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kālāṇkate. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> dārūnam corr. to dārūnam. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ālā- <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ussavabheri. <sup>21</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -paṭākā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit nam. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> only one dvāre. <sup>24</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> pivisum, C<sup>s</sup> pivisuṁ, B<sup>i</sup> pivisu.

pallamkavarassa majjhe mahāyasaṃ anubhavanto nisīdi, amaccā  
 ca brāhmaṇagahapatiratṭhikadovārikādayo ca rājānaṃ pari-  
 vāretvā atṭhaṃsu. Ath' eko dovāriko nāma avidūre<sup>1</sup> tathvā  
 assasanto passasanto parodi. Bodhisatto taṃ disvā „samma  
 dovārika, mama pitari kālakate<sup>2</sup> sabbe tuṭṭhapapaṭṭhā ussavam  
 kilantā vicaranti, tvaṃ parodamāno tṭhito, kin nu kho mama  
 pitā tav' eva piyo ahosi manāpo“ ti pucchanto paṭhamam  
 gātham āha:

1. Sabbo jano hiṃsito Piṅgalena, (Cfr. Dh. p. 149.)

tasmim mate paccayam<sup>3</sup> vedayanti,

10

piyo nu te āsi akaṇhanetto<sup>4</sup>,

kasmā nu tvaṃ rodasi dvārapālā<sup>5</sup> 'ti. 178.

Tattha hiṃsito ti nānappakārehi daṇḍaballādīhi pīlito, Piṅgalenā 'ti  
 piṅgalakkhena, tassa kira dve pi akkhīni nibbīṭṭhapiṅgalāni<sup>6</sup> bilālakkhivaṇṇāni<sup>7</sup>  
 ahesum, ten' ev' assa Piṅgalo ti nāmaṃ akaṃsu, paccayam<sup>8</sup> vedayantīti pītiyo  
 pavedayanti, akaṇhanetto<sup>9</sup> ti piṅgalanetto, kasmā nu tvaṃ ti kena nu<sup>10</sup> kāra-  
 ṇena tvaṃ rodasi Atṭhakathāyaṃ<sup>11</sup> pana kasmā tvaṃ<sup>12</sup> ti pāṭho

So tassa vacanam sutvā „nāhaṃ 'Mahāpiṅgalo mato' ti  
 sokena<sup>13</sup> rodāmi, sīsam assa me sukham<sup>14</sup> jātam, Piṅgalarājā  
 hi pāsādā orohanto<sup>15</sup> cārohanto<sup>16</sup> ca kammāramuṭṭhikāya ha-  
 nanto<sup>17</sup> viya mayhaṃ sīse atṭhaṭṭha<sup>18</sup> khaṭake deti, so paralokaṃ  
 gantvāpi<sup>19</sup> mama sīse dadamāno viya nirayapālānaṃ pi Ya-  
 massa<sup>20</sup> sīse khaṭake dassati, atha naṃ<sup>21</sup> te 'ativiya amhe  
 bādhatīti' puna idh' eva ānetvā vissajjeyyūṃ, atha me so puna  
 pi<sup>22</sup> sīse khaṭake dadeyyā 'ti bhayaenāhaṃ rodāmīti“ imam at-  
 tham pakāsento dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Bī nātidūre. <sup>2</sup> Bī kālāṇkate. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> Bī paccayā. <sup>4</sup> so B<sup>o</sup>; C<sup>o</sup> akaṇṇa-, C<sup>o</sup>  
 akaṇṇa- corr. to akaṇṇa-, Bī aṇḍanetto. <sup>5</sup> Bī nibbiddha-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> bilāla-, Bī pi-  
 lāla-. <sup>7</sup> Bī paccayā. <sup>8</sup> so Bī B<sup>o</sup>; C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> akaṇṇa-. <sup>9</sup> Bī adds kbo. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup>  
 -yam, Bī -ya. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> tucan, C<sup>o</sup> tun. <sup>12</sup> Bī omits sokena. <sup>13</sup> Bī sisassa me  
 sukha. <sup>14</sup> Bī otaranto. <sup>15</sup> Bī ārohanto. C<sup>o</sup> has added cāro-. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> haṇanto,  
 Bī pāharanto. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> atṭha atṭha. <sup>18</sup> Bī omits pi. <sup>19</sup> Bī yamassāpī. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> nan,  
 C<sup>o</sup> san corr. to nan. <sup>21</sup> Bī omits pi.

2. Na me piyo āsi akanhanetto<sup>1</sup>,  
bhāyāmi paccāgamanāya tassa,  
ito gato himseyya maccurājam,  
so himsito āneyya puna idhā 'ti. 179.

5 Atha nam Bodhisatto „so rājā dārūnam vāhasahassena<sup>2</sup>  
daddho, udakaghaṭasatehi sittā sāpi 'ssa ālāhanabhūmi<sup>3</sup> sam-  
antato khatā<sup>4</sup>, pakatiyā ca paralokaṃ gatā nāma aññatra-  
gativasā<sup>5</sup> puna ten' eva sarirena na<sup>6</sup> āgacchanti<sup>7</sup>, mā tvam  
bhāyīti“ taṃ samassāsento imaṃ gātham āha:

10 Daddho vāhasahassemi sitto ghaṭasatehi so,  
parikkhatā ca<sup>8</sup> sā bhūmi, mā bhāyi nāgamissatīti.

Tato paṭṭhāya dovāriko assāsaṃ paṭilabhi. Bodhisatto  
dhammena rajjaṃ kāretvā dānādīni puñṇāni katvā yathākam-  
maṃ gato.

15 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
Piṅgalo<sup>10</sup> Devadatto ahoṣi, putto pana aham evā“ 'ti. Mahāpiṅgala-  
jātakam<sup>11</sup>. Upāhanavaggo navamo.

## 10. SIGĀLAVAGGA.

### 1. Sabbadāthajātaka.

20 Sigālo mānatthaddho ti. Idam Satthā Veluvane viha-  
ranto Devadattaṃ ārabha kathesi. Devadatto Ajātasattum pa-  
sādetvā<sup>12</sup> uppāditalābhasakkāraṃ ciraṭṭhitikaṃ kātum nāsakkhi. Nālā-  
giripayojane<sup>13</sup> paṭihāriyassa diṭṭhakālato paṭṭhāya tassa so lābhasak-

<sup>1</sup> so RP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> akappa, B<sup>i</sup> akuphanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāhasakkaṭasahassena. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ālā-  
hanabhūmi, C<sup>s</sup> ālāhana-. <sup>4</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>; B<sup>i</sup> saṅkhatā, RP khatati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aññattaga-  
tocaso. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits na. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> āgacchati corr. to nāgacchaṃ ti. <sup>8</sup> so RP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
parikkhitā ca, B<sup>i</sup> sarikkhatāva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> dhamma-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> Mahāpiṅgalo <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
adda dasamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> paharetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> RP nālāgiri.

kāro antaradhāyi. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>1</sup> dhammasabbhāyam katham samuttāpesum: „āvuso Devadatto lābhasakkāraṃ uppādetvā ciratṭhitikam katum nāsakkhiti“. Sattā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ 'ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva attano uppannam<sup>2</sup> lābha- 5 sakkāraṃ antaradhāpesi, pubbe pi antaradhāpesi<sup>3</sup> yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi tiṇṇam vedānam atthāra- sannaṃ<sup>4</sup> sippānam<sup>5</sup> pārām<sup>6</sup> gato. So paṭhavijayamantaṃ<sup>7</sup> nāma 10 jānāti, paṭhavijayamanto<sup>8</sup> ti āvajjanamanto<sup>9</sup> vuccati. Ath' ekadivasam Bodhisatto „taṃ mantam sajjhāyissāmīti“ ekasmiṃ aṅgaṇatṭhāne piṭṭhipāsāne nisīditvā sajjhāyam akāsi. Taṃ kira mantam aññam<sup>10</sup> vidhirahitam sāvetum<sup>11</sup> na sakkā, tasmā naṃ<sup>12</sup> so tathārūpe tṭhāne sajjhāyati. Ath' assa sajjhāyakaraṇakāle eko 15 sigālo ekasmiṃ bile nipanno taṃ mantam sutvā va paṇaṇam akāsi, so kira antarātīte attabhāve paṇaṇapaṭhavijayamanto<sup>13</sup> eko brāhmaṇo ahosi. Bodhisatto<sup>14</sup> sajjhāyam katvā utthāya „paṇaṇo vata me ayaṃ manto“ ti āha. Sigālo bilā nikkhamitvā „ambho brāhmaṇa, ayaṃ manto tayāpi mam' eva paṇaṇataro“ 20 ti vatvā palāyi. Bodhisatto „ayaṃ sigālo mahantaṃ akusalaṃ karissatīti, gaṇhatha gaṇhathā“<sup>15</sup> 'ti thokaṃ anubandhi. Sigālo palāyitvā araṇṇam pāvisi. So gantvā ekaṃ sigāliṃ thokaṃ sarīre ḍasi<sup>16</sup> „kim sāmīti“ ca vutte „mayhaṃ jānāsi na jānā- sīti“ āha. Sā „ajānāmīti“<sup>17</sup> sampatiṇṇhi. So paṭhavijayaman- 25 taṃ<sup>18</sup> parivattetvā anekāni sigālasatāni āṇāpetvā<sup>19</sup> sabbe pi hatthiassasīhavyagghasūkaramigādayo<sup>20</sup> catuppade attano san-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> omitt bhikkhū. B<sup>1</sup> bhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -nna. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> antarathāpeti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omitts yevā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> -rasaṇca. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sippāni. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pārāṇi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> paṭhavi-, B<sup>1</sup> pathavi-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> āvajjana-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> añña. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sādhetum. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> B<sup>1</sup> na, R<sup>p</sup> omitts naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> so bodhi-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> paṇaṇekaro. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gaṇha gaṇhā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ḍamsi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> āma jānāmīti. <sup>18</sup> C<sup>e</sup> ānā- corr. to āṇā-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -siha- dipibyaḅga-

1 tike akāsi, katvā ca pana Sabbadāṭho nāma rājā hutvā ekaṃ  
 sigāliṃ aggamahesiṃ akāsi. Dvinnam hatthīnam<sup>1</sup> piṭṭhe sīho  
 titṭhati, sīhapiṭṭhe Sabbadāṭho sigālo<sup>2</sup> rājā sigāliyā aggamahesi-  
 5 siyā saddhiṃ nisīdati, mahanto yaso ahosi. So yasamahantena  
 pamajjitvā mānam uppādetvā „Bārāṇasīrajjam<sup>3</sup> gaṇhissāmīti“  
 sabbacatuppadaparivuto Bārāṇasiyā avidūratṭhānam sampāpunī.  
 Parisā dvādasayojanā ahosi. So avidūre ṭhito yeva „rajjam  
 vā detu yuddham vā“ ti rañño pesesi. Bārāṇasīvāsino<sup>4</sup> bhīta-  
 10 upasamkamitvā „mā bhāyi mahārāja, Sabbadāṭhasigālena sad-  
 dhiṃ yuddham mama bhāro, ṭhapetvāpi maṃ añño tena saddhiṃ  
 yujjhituṃ samattho nāma n' atthīti“ so rājānaṃ ca nāgare ca  
 samassāsetvā „kin ti katvā<sup>5</sup> Sabbadāṭho etaṃ rajjam gaṇhessati,  
 15 pucchissāmi tāva nan“ ti dvāratṭālakaṃ<sup>6</sup> abhirūhitvā<sup>7</sup> „Sabbadā-  
 ṭha kin ti katvā imaṃ rajjam gaṇhissasīti“<sup>8</sup> pucchi. „Sī-  
 hanādam nadāpetvā mahājanam saddena santāsetvā gaṇhis-  
 sāmīti“. Bodhisatto „atth' etaṃ“ ti nātvā atṭālaka<sup>9</sup> oruyha „sa-  
 kaladvādasayojaniya - Bārāṇasīnagara - vāsino<sup>10</sup> kaṇṇacchiddāni  
 māsapitṭhena limpantū<sup>11</sup>“ ti bheriṃ carāpesi. Mahājano bheriyā  
 20 ānam sutvā antamaso bilāle upādāya sabbacatuppadānaṃ c' eva  
 attano ca kaṇṇacchiddāni yathā parassa saddam sotuṃ na  
 sakkā evaṃ māsapitṭhena limpi<sup>12</sup>. Atha naṃ Bodhisatto puna  
 atṭālakaṃ<sup>13</sup> abhirūhitvā<sup>14</sup> „Sabbadāṭhā“<sup>15</sup> ti āha. „Kiṃ brāh-  
 maṇā“ ti. „Imaṃ rajjam kin ti katvā gaṇhissasīti“. „Sīha-  
 25 nādam nadāpetvā manusse tāsetvā<sup>16</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā  
 gaṇhissāmīti“. „Sīhanādam nadāpetuṃ na sakkhissasi<sup>17</sup>, jāti-  
 sampannā hi surattahatthapādā kesarasīharājāno tādisassa<sup>18</sup>  
 jarasigālassa ānam na karissantīti“. Sigālo mānatthaddho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> hatthīnam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> siṅgāla. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds nu kho. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dvāradbhā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gaṇhissasīti, B<sup>1</sup> gaṇhissāmīti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> addhā-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -yambārāṇasi-, B<sup>1</sup> dvārayoniyambārāṇasīnagare-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> laṅcantu. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> laṅcam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> tāsetvā? C<sup>k</sup> nāsetvā, B<sup>1</sup> omits manusse tāsetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nāsakkhissasīti. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> tādisassa corr. to tādissa.

hutvā „aññe tāva sīhā<sup>1</sup> tiṭṭhantu, yassāhaṃ<sup>2</sup> piṭṭhe nisinno  
 tañ<sup>3</sup> ñeva nadāpessāmīti“ āha. „Tena hi nadāpehi yadi sak-  
 kosīti“. So yasmim sīhe nisinno tassa „nadāhīti“ pādena  
 saññān adāsi. Sīho hatthikumbhe mukhaṃ uppīletvā tikkhatuṃ  
 appativattiyāṃ<sup>4</sup> sīhanādaṃ nadi. Hatthi<sup>5</sup> santāsuppattā<sup>6</sup> hutvā 5  
 sigālaṃ pādamūle pādetvā pāden<sup>7</sup> assa sīsaṃ akkamitvā cunṇa-  
 vicunṇaṃ akaṃsu. Sabbadāṭṭho tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ patto.  
 Te pi hatthi<sup>4</sup> sīhanādaṃ sutvā maraṇabhayaatajjitā aññamaññaṃ  
 ovijjhivā tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇṇiṃsu. Thapetvā sīhe  
 sesāpi<sup>7</sup> migasūkarādayo sasabīlālapariyosānā sabbe catuppadā 10  
 tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇṇiṃsu. Sīhā palāyitvā araṇṇaṃ  
 pavisiṃsu. Dvādasayojaniko<sup>8</sup> maṃsarāsi<sup>9</sup> ahosi. Bodhisatto  
 aṭṭalakā<sup>10</sup> otaritvā nagaradvārāni vivarāpetvā „sabbe attano  
 kaṇṇesu māsapiṭṭhaṃ<sup>11</sup> apānetvā maṃsatthikā<sup>12</sup> maṃsaṃ haran-  
 tū<sup>13</sup>“ ‘ti nagare bheriṃ carāpesi. Manussā allamaṃsaṃ khā- 15  
 ditvā sesaṃ sukkhāpetvā vallūram akaṃsu. Tasmiṃ kira kāle  
 vallūrakaraṇaṃ<sup>14</sup> udapādīti vadanti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>15</sup> āharitvā imā abhisambuddhagāthā vatvā  
 jātakaṃ samodhānesi:

1. Sigālo mānatthaddho va<sup>6</sup> parivārena atthiko 20  
 pāpuṇi<sup>17</sup> mahatiṃ bhūmiṃ rājāsi<sup>18</sup> sabbadāṭṭhinaṃ. 180.
2. Evaṃ evaṃ<sup>19</sup> manussesu yo hoti parivāravā  
 so hi tattha mahā hoti sigālo viya dāṭṭhinaṃ ti. 181.

Tattha mānatthaddho ti parivāraṃ nissāya uppannaṃ mānena thaddho  
 parivārena atthiko<sup>20</sup> ti uttarim pi parivārena atthiko hutvā, mahatiṃ 25  
 bhūmiṃ ti mahantaṃ sampattiṃ, rājāsi<sup>18</sup> sabbadāṭṭhinaṃ<sup>21</sup> ti sabbesaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits sīhā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tiṭṭhantassu haṃ. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> tañ <sup>4</sup> B<sup>1</sup> appaṭṭi-. <sup>5</sup> all  
 three MSS. hatthi <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -tto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> avasesāpi. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> -ko corr. to -ke. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
 -rāsi, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -rāsiyo. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> addhā-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -piṭṭhi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> maṃsatthikā. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> āharantū. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vallurakāraṇaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omits va.  
<sup>17</sup> C<sup>1</sup> -piṇi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> rājāpi. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> evameva, B<sup>1</sup> eva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> atthiko. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sabba-  
 dāṭṭhin, B<sup>1</sup> sabbadāṭṭhinaṃ.



dāṭhinaṃ<sup>1</sup> rājā āsi<sup>2</sup>, so hi tattha mahā hotīti so parivārasampanno<sup>3</sup> puriso tesu parivāresu mahā nāma hoti, sigālo viya dāṭhinaṃ ti yathā sigālo dāṭhinaṃ<sup>4</sup> mahā ahosi evaṃ mahā hoti, atha so sigālo viya pamādaṃ ārajjitvā taṃ parivāraṃ nissāya vināsaṃ pāpuṇātīti

- 5 „Tadā sigālo Devādatto ahosi rājā Sāriputto<sup>5</sup>, purohito pana eham evā“<sup>6</sup> ti. Sabbadāṭṭhajātakaṃ<sup>6</sup>.

## 2. Sunakhajātaḥka.

- Bālo vatāyaṃ sunakho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ambalakotṭhakaāsanasālāya<sup>7</sup> bhattabhuñjanasunakhaṃ<sup>8</sup>  
 10 ārabha katesi. Taṃ kira jātakālato paṭṭhāya pāṇiyahārakā<sup>9</sup> gahetvā tattha taṃ<sup>10</sup> posesuṃ. So aparabhāge tattha bhattaṃ bhuñjanto thullasariro<sup>11</sup> ahosi. Ath' ekadivasam eko gāmaṃvāsī<sup>12</sup> puriso taṃ ṭhānaṃ patto sunakhaṃ disvā pāṇiyahārakānaṃ<sup>13</sup> uttarisāṭṭhakaṃ ca kahāpaṇaṃ ca datvā gaddūlena<sup>14</sup> bandhitvā taṃ ādāya pakkāmi. So<sup>15</sup> gahetvā  
 15 nīyamāno na vassi, dinnaṃ<sup>16</sup> khādanto pacchato pacchato agamāsi. Atha so puriso „ayaṃ dāni<sup>17</sup> maṃ piyāyatīti“ gaddūlā<sup>18</sup> nocesi. So viṣaṭṭhamatto ekavegena āsanāsālam eva gato. Bhikkhū taṃ disvā katakāraṇaṃ jānitvā sāyaṇhasamaye dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso āsanāsālam<sup>19</sup> sunakho bandhana<sup>20</sup> mokkhakusalo  
 20 viṣaṭṭhamatto va puna āgato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>21</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>22</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave so sunakho idān' eva bandhana<sup>20</sup> mokkhakusalo, pubbe pi kusalo yevā“<sup>23</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 25 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>21</sup> ekasmiṃ mahābhogakule nibbattitvā vayappatto gharāvāsaṃ gaṇhi<sup>22</sup>. Tadā Bārāṇasiyaṃ ekassa manussassa sunakho ahosi, so<sup>23</sup> piṇḍabhattaṃ labhanto thūla-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dāṭhinaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āsi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> parivarena sampanno. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dāṭhina. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adda ahosi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adda paṭhamam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -bhuñjane-, C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> bhattaṃ-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇiheharakā <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>11</sup> C<sup>e</sup> thullasariro, B<sup>i</sup> thūlasariyo. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -si. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyahārakānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> gaddalena. <sup>15</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>e</sup>; B<sup>i</sup> B<sup>e</sup> add taṃ. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> repeats dinnaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> idāni. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> gaddūla, B<sup>i</sup> gaddusaṃ? C<sup>e</sup> naddālā. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> -lā, B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kāsiraṭṭhe. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> saṃgaṇhi, B<sup>i</sup> aggahehi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> naso.

sarīro jāto. Ath' eko gāmvāsī<sup>1</sup> Bārāṇasim āgato tam sunakham  
disvā tassa manussassa uttarasāṭhakaṇ<sup>2</sup> ca kahāpaṇaṇ ca datvā  
sunakham gahetvā cammayottena<sup>3</sup> bandhitvā yottakoṭṭiyam<sup>4</sup>  
gahetvā gacchanto aṭavimukhe<sup>5</sup> ekaṁ sālaṁ pavisitvā suna-  
kham bandhitvā phalake nipajjitvā niddam okkami. Tasim  
kāle Bodhisatto kenacid eva<sup>6</sup> karaṇīyena aṭaviṁ<sup>7</sup> pavisanto<sup>8</sup>  
tam sunakham yottena bandhitvā ṭhapitam<sup>9</sup> disvā paṭhamam  
gātham āha:

1. Bālo vatāyam sunakho yo varattam na khādati  
bandhanā ca pamuñceyya<sup>10</sup> asito<sup>11</sup> ca gharam vaje ti. 182. 10

Tattha pamuñceyyā ti pamocetvā<sup>12</sup>, ayam eva vā pāṭho, asito<sup>11</sup> ca  
gharam vaje ti asito<sup>11</sup> ti<sup>13</sup> dhāto<sup>14</sup> suhito hutvā attano vasaṇatthānam gac-  
cheyya

Tam sutvā sunakho dutiyam gātham āha:

2. Aṭṭhitam me manasmim me atho me hadaye katam 15  
kālaṇ ca patikaṇkhāmi<sup>15</sup> yāva passupatū<sup>16</sup> jano<sup>17</sup> ti. 183.

Tattha aṭṭhitam me manasmim me ti yam tumhe kathetha tam mayā  
adhittitam eva, manasmim<sup>18</sup> yeva<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> me etan ti, atho<sup>21</sup> me hadaye  
katan ti atha<sup>22</sup> pana me tumhākam pi vacanam hadaye katam eva, kālaṇ ca  
patikaṇkhāmiti<sup>23</sup> kālaṇ patimānemi<sup>24</sup>, yāva passupatū<sup>25</sup> jano<sup>26</sup> ti 20  
yāvāyam<sup>27</sup> mahājano pasupatu niddam okkamatu tāvāham kālaṇ patimānemi<sup>28</sup>,  
itarathā hi<sup>29</sup> ayam sunakho palāyatiti ravo uppajjeyya, tasim rattibhāge<sup>29</sup> sab-  
besam suttakāle cammayottam khāditvā palāyissamiti.

So evam vatvā mahājane niddam okkante yottam khāditvā  
suhito<sup>30</sup> hutvā<sup>31</sup> palāyitvā attano sāmikānam gharam eva gato. 25

<sup>1</sup> Ck Bī -si. <sup>2</sup> Bī uttari-. <sup>3</sup> Bī cammam-. <sup>4</sup> Bī yotta-. <sup>5</sup> Bī aṭavi-. <sup>6</sup> Bī  
kenaci. <sup>7</sup> Bī aṭavi <sup>8</sup> Bī paṭipanto. <sup>9</sup> Bī pathavītam. <sup>10</sup> Ck namuñceyya.  
<sup>11</sup> Bī asito, Bp asito and asito. <sup>12</sup> Ck Cc pamuñceyya. <sup>13</sup> Ck ni <sup>14</sup> Bī tato,  
Bp omits ti dhāto. <sup>15</sup> Bī paṭikaṇkhāmi. <sup>16</sup> Cc passupatu, Bī pasuppatu <sup>17</sup> Bī  
jjano <sup>18</sup> Cc adhittitam me va tasim, <sup>19</sup> Bī yega. <sup>20</sup> Bī omits ca <sup>21</sup> Bī attho  
<sup>22</sup> Bī adds ca. <sup>23</sup> Bī paṭikaṇkhāmi. <sup>24</sup> Bī paṭi-. <sup>25</sup> Cc passupatu, Bī pasuppatu.  
<sup>26</sup> Bī jjano, Cc jano corr. to jjano. <sup>27</sup> Ck Cc svāyam. <sup>28</sup> Bī ti. <sup>29</sup> Cc rattimbhāge.  
Bī adds va. <sup>31</sup> Bī omits hutvā.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā sunakho etarahi sunakho paṇḍitapuriso pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Suna-khajātakam<sup>3</sup>.

### 3. Guttilajātaka.

5 Sattatantiṃ sumadhuran ti. Idam Satthā Veluvane viharanto Devadattam ārabba katesi. Tasmim hi kāle bhikkhū Devadattam āhamsu: „āvuso Devadatta, Sammāsambuddho tuyham ācariyo, tvaṃ Sammāsambuddham nissāya tīṇi piṭakāni uggaṇhi<sup>4</sup> cattāri jhānāni uppādesi, ācariyassa nāma paṭisattunā bhavitum na  
10 yuttan“ ti. Devadatto „kiṃ pana me āvuso Samaṇo Gotamo ācariyo, nanu mayā attano balen' eva tīṇi piṭakāni uggaḥitāni cattāri jhānāni uppāditāni“ ācariyam paccakkhāsi. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum<sup>5</sup>: āvuso Devadatto ācariyam paccakkhāya Sammāsambuddhassa paṭisattu hutvā mahāvināsam patto“ ti. Satthā  
15 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinuā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva<sup>6</sup> ācariyam paccakkhāya mama paṭisattu hutvā vināsam<sup>7</sup> pāpuṇāti<sup>7</sup>. pubbe pi patto yevā“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
20 Bodhisatto gandhabbakule nibbatti<sup>8</sup>. Guttilakumāro ti 'ssa nāmam akaṃsu. So vayappatto gandhabbasippe nipphattiṃ patvā Guttilagandhabbo nāma sakala-Jambudīpe ayyagan-dhabbo<sup>9</sup> ahosi. So dārābharanam<sup>10</sup> akatvā andhe mātāpitāro poseti<sup>11</sup>. Tadā Bārāṇasi - vāsino vāṇijā vāṇijāya Ujjenim  
25 gantvā ussave ghuṭṭhe<sup>12</sup> chandakam saṃharitvā<sup>13</sup> bahum<sup>14</sup> mālāgandhavilepanaṃ ca khajjabhojjādini<sup>15</sup> ca ādāya kilanaṭṭhāne<sup>16</sup> sannipatitā<sup>17</sup> „vetanam<sup>18</sup> datvā ekaṃ gandhabbam ānethā“ ti āhamsu. Tena samayena Ujjeniyam Mūsilo<sup>19</sup> nāma

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> uggaḥi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> samuṭṭhāpesum. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> idāneva devadatto. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -sam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nippatitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dāra-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> poseti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saṃguṭṭhe. <sup>13</sup> so RP; C<sup>2</sup> saṃgharitvā, C<sup>2</sup> saḥharitvā, B<sup>1</sup> saṃghāharitvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -bhojjādini. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kilana-tvāyakkilamaṇḍale. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -titvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vettanam. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> mūsilo, B<sup>1</sup> mūsilo.

jetṭhagandhabbo hoti. Te taṃ<sup>1</sup> pakkosāpetvā attano gan-  
 dhabbaṃ kāresuṃ. Mūsila<sup>2</sup>vināvādako<sup>3</sup> pi vīṇaṃ uttamamuc-  
 chanāya mucchetvā vādesi. Tesaṃ Guttilagandhabbassa gan-  
 dhabbe jātaparicayānaṃ<sup>4</sup> tassa gandhabbaṃ kilañjakandūvanaṃ<sup>5</sup>  
 viya hutvā upaṭṭhāsi, eko pi pahaṭṭhākāraṃ na dassesi. 5  
 Mūsilo<sup>6</sup> tesu tuṭṭhākāraṃ adassantesu „atikharaṃ katvā vā-  
 demi, maññe“ ti majjhima<sup>7</sup>mucchanāya mucchetvā majjhima-  
 sareṇa vādesi. Te<sup>8</sup> tattha pi majjhataṃ va ahesuṃ. Atha so  
 „ime na kiñci<sup>9</sup> jānanti, maññe“ ti sayam pi ajānanako viya  
 hutvā tantiyo sithile vādesi<sup>10</sup>. Te tattha pi na kiñci āhaṃsu. 10  
 Atha ne<sup>11</sup> Mūsilo<sup>12</sup> „ambho vāṇijā kin nu kho mayi vīṇaṃ  
 vādente tumhe na tussathā“ ti. „Kiṃ<sup>13</sup> pana tvaṃ vīṇaṃ  
 vādesi, mayaṃ hi ‘ayaṃ vīṇaṃ muccheti’<sup>14</sup> saññaṃ akarimhā“  
 ti. „Kiṃ pana tumhe mayā uttaritaraṃ ācariyaṃ jānātha,  
 udāhu attano ajānanabhāvena na<sup>15</sup> tussathā“ ti. Vāṇijā 15  
 „Bārāṇasiyaṃ Guttilagandhabbassa<sup>16</sup> vīṇāsaddaṃ sutapubbānaṃ  
 tava vīṇāsaddo<sup>17</sup> itthinaṃ<sup>18</sup> dārake<sup>19</sup> tosāpanasaddo viya ho-  
 titi“ āhaṃsu. „Tena hi tumhehi handa dinnaparibbayaṃ<sup>20</sup>  
 paṭigaṇhatha, na mayhaṃ eten’ attho, api<sup>21</sup> kho pana Bā-  
 rāṇasiṃ gacchantā maṃ gaṇhitvā gaccheyyāthā<sup>22</sup>“ ti. Te 20  
 „sādhū“ ti sampaticchitvā gamanakāle taṃ ādāya Bārāṇasiṃ  
 gantvā tassa „etaṃ<sup>23</sup> Guttilassa vasanathānaṃ“ ti ācikkhitvā  
 sakanivesanaṃ agamaṃsu<sup>24</sup>. Mūsilo<sup>25</sup> Bodhisattasa gehaṃ pa-  
 visitvā laggetvā ṭhapitaṃ Bodhisattassa jātivīṇaṃ disvā gahetvā  
 vādesi. Atha Bodhisattasa mātāpitara andhabhāvena taṃ 25

<sup>1</sup> Ck Bī sam, C<sup>o</sup> sam corr. to taṃ. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> musila-, Bī musilo vīṇaṃ vādento.

<sup>3</sup> Bī adds vasena <sup>4</sup> Ck kilañjakandūvanaṃ, Bī kilañcakanūvāṇaṃ. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> Bī musilo.

<sup>6</sup> Ck Bī omit te <sup>7</sup> Bī ime kiñci na. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> vādeti. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> te. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> musilo.

<sup>11</sup> C<sup>o</sup> kaṃ. <sup>12</sup> Bī omits na. <sup>13</sup> Bī guttilassa gandhabbassa. <sup>14</sup> Bī vīṇāsaddaṃ sutvā musilagandhabbassa vīṇāsaddo.

<sup>15</sup> C<sup>o</sup> Bī itthinaṃ. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> dārake corr. to dāraka, Bī dārakeka. <sup>17</sup> Bī dinnam pi parippayaṃ. <sup>18</sup> Bī adds ca.

<sup>19</sup> Bī -yyathā. <sup>20</sup> Ck Bī ekaṃ. <sup>21</sup> Bī āgamisu. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> musilo, Bī musilo.

apassantā „mūsikā maññe vīṇaṃ khādanīti, susu<sup>1</sup> undurā  
vīṇaṃ khādanīti“ āhaṃsu. Tasmim kāle Mūsilo<sup>2</sup> vīṇaṃ tha-  
petvā<sup>3</sup> Bodhisattassa mātāpitaro vanditvā „kuto āgato sīti“ vutte  
„ācariyassa santike sippaṃ uggaṇhituṃ Ujjenito āgato 'mhīti“  
5 āha. So „sādhū“ 'ti vutte „kahaṃ ācariyo“ ti pucchitvā  
„vippavuttho<sup>4</sup> tāta, ajja āgamissatīti“ sutvā tatth' eva nisī-  
ditvā Bodhisattaṃ āgataṃ disvā tena katapaṭisanthāro attano  
āgatakāraṇaṃ ārocesi. Bodhisatto aṅgavijjāpāṭhako, so  
tassa asappurisabhāvaṃ<sup>5</sup> űatvā „gaccha tāta, n' atthi tava"  
10 sippaṃ“ ti paṭikkhipi. So Bodhisattassa mātāpitunnaṃ pāde  
gahetvā upakāraṃ<sup>6</sup> karonto te ārādhetvā „sippaṃ me dāpe-  
thā“ 'ti yāci. Bodhisatto mātāpituhi<sup>7</sup> punappuna<sup>8</sup> vuccamāno  
te atikkamituṃ asakkonto sippaṃ ādāsi. So<sup>10</sup> Bodhisatten'  
eva<sup>11</sup> saddhim rājanivesanaṃ gacchati. Rājā taṃ disvā „ko  
15 esa ācariyā“ 'ti pucchati<sup>12</sup>. „Mayhaṃ antevāsiko mahārājā“  
'ti. So anukkamena rañño vissāsako<sup>13</sup> ahosi. Bodhisatto  
ācariyamutthim akatvā attano jānananiyāmena sabbam sippaṃ  
sikkhāpetvā „niṭṭhitam<sup>14</sup> te tāta sippaṃ“ ti āha. So cintesi:  
„mayhaṃ sippaṃ paṇaṃ, idaṃ ca Bārāṇasīnagaraṃ<sup>15</sup> sa-  
20 kala-Jambudīpe agganagaraṃ, ācariyo pi<sup>16</sup> mahallako, idh' eva  
mayā vasituṃ vaṭṭatīti“ so ācariyaṃ āha: „ācariya ahaṃ  
rājānaṃ upaṭṭhahissāmīti“. Ācariyo „sādhū tāta, rañño  
ārocassāmīti“ vatvā<sup>17</sup> gantvā „amhākaṃ antevāsiko devaṃ  
upaṭṭhātuṃ<sup>18</sup> icchati, deyyadhammam assa<sup>19</sup> jānāthā“ 'ti rañño  
25 ārocetvā raññā „tumhākaṃ deyyadhammato upadḍhaṃ labhis-  
satīti“ vutte taṃ pavattim Mūsilassa<sup>20</sup> ārocesi. Mūsilo<sup>20</sup> „ahaṃ  
tumhehi samakaṃ űeva labhanto upaṭṭhahissāmi, alabhanto na

<sup>1</sup> Ck omits susu, Bī maññāyassusu. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> musilo, B<sup>1</sup> musilo. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tha-. <sup>4</sup> Ck vippayutto corr. to -vuttho, B<sup>1</sup> vippavutto. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> asappūrisassa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tāva. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -kāraṇaṃ. <sup>8</sup> so all three MSS., B<sup>o</sup> -pītuhi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits so. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> sattoneva. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pucchi. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> -siko, B<sup>1</sup> viśāsako, B<sup>o</sup> viśāsiko. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> niṭṭhitaṇ. <sup>15</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>16</sup> Ck C<sup>o</sup> omitt pl. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā. <sup>18</sup> Ck C<sup>o</sup> upaṭṭhituṃ. B<sup>1</sup> upaṭṭhātāṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -dhammassa, C<sup>o</sup> -dhammassa corr. to -dhammam assa. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> B<sup>1</sup> mu-.

„paṭṭhahissāmīti“ āha. „Kinikāraṇā“ ti. „Nanu ahaṃ tumhā-  
 kaṃ jānanasipparṇaṃ sabbaṃ jānāmīti“. „Āma jānāsīti“. „Evaṃ  
 sante kasmā mayhaṃ upaḍḍhaṃ detīti“. Bodhisatto rañño  
 ārocesi. Rājā „yadi evaṃ tumhehi samakaṃ sipparṇaṃ dassetuṃ  
 sakkonto samakaṃ labhiṣsatīti“ āha. Bodhisatto rañño vaca- 5  
 naṃ<sup>1</sup> tassa ārocetvā tena „sādhū dassessāmīti“ vutte rañño  
 taṃ pavattim ārocetvā „sādhū dassetu, kataradivasam sākacchā  
 hotīti“ vutte „ito<sup>2</sup> sattame<sup>3</sup> divase hotu mahārājā“ ti āha  
 Rājā Mūsilaṃ<sup>4</sup> pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ ācariyena  
 saddhim sākacchaṃ<sup>5</sup> karissasīti“<sup>6</sup> pucchitvā „saccaṃ devā“ ti 10  
 vutte „ācariyena saddhim viggaho nāma na<sup>7</sup> vaṭṭati<sup>8</sup>, mā ka-  
 rīti“ vāriyamāno pi „alaṃ mahārāja, hotu yeva me ācariyena  
 saddhim sattame divase sākacchā, katarassa<sup>9</sup> jānanabhāvaṃ  
 jānissāmā<sup>10</sup>“ ti āha. Rājā „sādhū“ ti sampatiṇṇhitvā „ito  
 kira sattame divase ācariya - Guttilo ca<sup>11</sup> antevāsika - Mūsilo<sup>12</sup> 15  
 ca rājadvāre aññamaññaṃ sākacchaṃ katvā<sup>13</sup> sipparṇaṃ dasses-  
 santi, nāgarā sannipatitvā sipparṇaṃ passantū“ ti bheriṃ carāpesi.  
 Bodhisatto cintesi „ayaṃ Mūsilo<sup>14</sup> daharo taruṇo, ahaṃ ma-  
 hallako parihīnatthāmo, mahallakassa kiriyā nāma na sam-  
 pajjati, antevāsikena nāma jinīte<sup>15</sup> pi viseso n' atthi, antevāsi- 20  
 kassa pana jaye sati<sup>16</sup> paṭṭabbalajjato<sup>17</sup> araññaṃ pavisitvā  
 maraṇaṃ<sup>18</sup> varanā“ ti so araññaṃ pavisitvā maraṇabhayaena  
 nivattati lajjābhayaena gacchati. Evam assa gamanāgamaṇaṃ  
 karontass' eva cha divasā atikkantā. Tiṇāni matāni, jaṃ-  
 ghamaggo nibbatti. Tasmim khane Sakkassa āsanaṃ<sup>19</sup> uṇ- 25  
 hākāraṃ dassesi. Sakko āvajjamāno taṃ kāraṇaṃ ūtvā  
 „Guttilagandhabho antevāsikassa vasena<sup>20</sup> araṇṇe mahādukkhaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds sutvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dassemīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> hotu ti <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ito. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> satta.  
<sup>6</sup> C<sup>s</sup> mu-, B<sup>i</sup> musilam. <sup>7</sup> all three MSS. -tīti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vad-  
 dhati, B<sup>i</sup> vaṭṭati. <sup>10</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> etarassa, B<sup>i</sup> katassa. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> jānina- jānāpes-  
 sāmā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -mu-, B<sup>i</sup> -musilo. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sākacchitvā, B<sup>i</sup> sā-  
 kiccaṃ katvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> parājīte, B<sup>p</sup> antevāsikena nāma jito. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>  
 sasati <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -lajjano, C<sup>s</sup> -lajjito, B<sup>i</sup> sappatthalajjito, B<sup>p</sup> pattappalajjato. <sup>19</sup> B<sup>i</sup>  
 maraṇame. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sakkasabhavanaṃ <sup>21</sup> B<sup>i</sup> bhayena.

anubhoti<sup>1</sup>, etassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatīti<sup>2</sup>“ vegena gantvā Bodhisattassa purato thatvā<sup>3</sup> „ācariya kasmā araṇṇaṃ pavitṭho sīti“ pucchitvā „ko si tvaṃ“ ti vutte „Sakko 'ham asmīti“<sup>4</sup> āha. Atha naṃ Bodhisatto „ahaṃ kho devarāja antevāsikato parājayaabhayena araṇṇaṃ pavitṭho“ ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sattatantiṃ sumadhuraṃ rāmaṇeyyaṃ avācayim,  
so maṃ raṅgamhi avheti<sup>5</sup>, saraṇam<sup>6</sup> me hohi<sup>7</sup> Kosiyā 'ti. 184.

Tassa<sup>8</sup> attho: ahaṃ devarāja Mūsilaṃ<sup>9</sup> nāma antevāsikaṃ sattatantiṃ sumadhuraṃ rāmaṇiyaṃ<sup>10</sup> vīṇaṃ attano jānananiyānena sikkhāpesim, so maṃ idāni raṅgamaṇḍale pakkosati, tassa me tvaṃ Kosiyagotta saraṇam hohīti.

Sakko tassa vacanam sutvā „mā bhāyi, ahan te tāṇan ca leṇaṃ cā“<sup>11</sup> 'ti vatvā dutiyam gātham āha:

2. Ahaṃ<sup>10</sup> taṃsaraṇam samma, aham ācariyapūjako,  
na taṃ jayissati sisso, sissam ācariya jessasīti. 185.

Tattha ahaṃ taṃsaraṇaṃ ti ahaṃ saraṇam avassayo paṭiṭṭhā hutvā taṃ<sup>11</sup> tāyissāmi, sammā 'ti piyavacanam etaṃ<sup>12</sup>, sissam ācariya jessasīti ācariya tvaṃ vīṇaṃ vādayamāno sissam jñissasi.

„Api ca tvaṃ vīṇaṃ vādento ekaṃ tantim chinditvā cha vādeyyāsi, vīṇāya te pakatisaddo bhavissati, Mūsilo<sup>13</sup> pi tantim chindissati, ath'assa vīṇāya saddo na bhavissati, tasmiṃ khane so<sup>14</sup> parājayaṃ pāpuṇissati. Ath'assa parājayaabhāvaṃ ñatvā dutiyam pi tatiyam pi catuttham pi pañcamam pi chaṭṭham pi sattamam pi tantim chinditvā suddhadaṇḍakam eva vādeyyāsi, chinnatantikoṭṭhi<sup>15</sup> saro nikkhamitvā sakalam dvādasayojanikaṃ<sup>16</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> anubhoti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> asmīnti, B<sup>i</sup> asmīnti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> amheti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> hoti, C<sup>o</sup> hoti corr. to hohi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> mūsilaṃ, B<sup>i</sup> musilaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -ramaṇiyaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ahan. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> tan, C<sup>o</sup> tat corr. to taṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -vacanam metāhi. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> omīti so. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -tanta-, C<sup>o</sup> -koṭṭhi, B<sup>i</sup> -tantidekātīhi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sakaladvādasayojanika.

Bārāṇasīnagaram<sup>1</sup> chādetvā ṭhassati<sup>2</sup>. Evam vatvā Sakko Bodhisattassa tisso pāsaghaṭikā<sup>3</sup> datvā evam āha: „vīṇā-sadden<sup>4</sup> eva<sup>5</sup> sakalanagare chādite ito<sup>6</sup> ekaṃ pāsaghaṭikaṃ ākāse khipeyyāsi, atha te purato otaritvā tīṇi accharāsātāni naccissanti, tesam naccanakāle dutiyam khipeyyāsi, athāparāni 5 tīṇi satāni otaritvā tava vīṇādhure naccissanti, tato tatiyam pi<sup>7</sup> khipeyyāsi, athāparāni tīṇi satāni otaritvā raṅgamaṇḍale naccissanti, aham pi tesam santikaṃ āgamiṃsāmi, gaccha mā bhāyīti<sup>8</sup>“. Bodhisatto pubbaṇhasamaye gehaṃ agamāsi. Rājā-jadvāre pi maṇḍapaṃ<sup>9</sup> katvā raṇṇo āsanaṃ paṇṇāpesuṃ. Rājā 10 pāsādā otaritvā<sup>10</sup> alaṃkatamaṇḍape pallaṃkamajjhe nisīdi. Dasasahassā<sup>11</sup> alaṃkatitthiyo amaccabrāhmaṇaṇarattṭhikādayo<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> rājānaṃ parivārayiṃsu. Sabbe nāgarā sannipatiṃsu. Rājāṇ-gaṇe cakkāticakke mañcātimañce bandhiṃsu. Bodhisatto pi nahātānulitto nāuaggarasabhojanaṃ bhuñjitvā vīṇaṃ gāhā- 15 petvā attano paṇṇāttāsane nisīdi. Sakko adissamānakāyenā-gantvā<sup>14</sup> ākāse atṭhāsi. Bodhisatto yeva naṃ passati. Mūsilo<sup>15</sup> pi āgantvā attano āsane nisīdi. Mahājano parivāresi. Ādito ca dve pi samasamaṃ<sup>16</sup> vādayiṃsu. Mahājano dvinnam pi vāditeṇa tuṭṭho ukkuṭṭhisahassāni pavattesi. Sakko ākāse ṭhatvā 20 Bodhisattaṃ ñeva sāvento<sup>17</sup> „ekaṃ tantim chindā“<sup>18</sup> ti āha. Bodhisatto bhamaratantiṃ chindi, sā chinnāpi<sup>19</sup> chinnakoṭiyā<sup>20</sup> saram<sup>21</sup> muñcat<sup>22</sup> eva, devagandhabbaṃ viya vattati. Mūsilo<sup>23</sup> pi tantim chindi, tato saddo na nikkhami. Ācariyo<sup>24</sup> dutiyam pi - pe - sattamaṃ pi chindi, suddhamaṇḍakaṃ vādentassa saddo 25 nagaram chādetvā atṭhāsi, celukkhepasahassāni<sup>25</sup> c' eva ukkuṭ-

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tisso pāsaghaṭikāyo. <sup>3</sup> Ck C<sup>o</sup> -saddenaca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ito. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds bodhisassaṃ assaseesi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> maṇḍalam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds pāsādāle. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> davāsaṇkasahassā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> samaccabrahmaṇaseṭhiraṭhi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -kāyena āgantvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> samam samam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sāvaṃjo. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> chinnāpi crossed out. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> chinnakoṭiyā corr. to chinnā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> param. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> celu-.



1 thisahassāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> pavattayim̐su. Bodhisatto ekaṃ pāsakaṃ  
 ākāse khipi<sup>3</sup>, tīṇi accharāsātāni otaritvā naccim̐su, evaṃ dutiye  
 ca tatiye ca khitte nava<sup>4</sup> accharāsātāni otaritvā vuttanayena  
 naccim̐su. Tasmiṃ khaṇe rājā mahājanassa iṅgitasaññaṃ adāsi,  
 5 mahājano utthāya „tvam̐ ācariyena saddhim̐ virajjhivā<sup>5</sup> ‘sama-  
 kāraṃ<sup>6</sup> karomīti’ vāyamasī, attano pamāṇaṃ na jānāsīti<sup>7</sup> Mū-  
 silaṃ<sup>8</sup> tajjetvā gahitagahiteh<sup>9</sup> eva<sup>10</sup> pāsānadaṇḍādīhi saṃcunnetvā  
 jīvitakkhayaṃ pāpetvā pāde gahetvā saṃkāraṭṭhāne chaḍḍesi<sup>11</sup>.  
 Rājā tuṭṭhacitto ghanavassam̐ vassanto viya Bodhisattassa  
 10 bahum̐<sup>10</sup> dhanam̐ adāsi, tathā nāgarā. Sakko pi tena saddhim̐  
 paṭisanthāraṃ katvā „aham̐ te paṇḍita saḥassayut<sup>11</sup>am̐ ājañ-  
 ñarathaṃ gāhāpetvā<sup>12</sup> ‘pacchā<sup>13</sup> Mātaliṃ pesessāmi, tvam̐ sa-  
 hassayuttaṃ Vejayantarathavaram̐<sup>14</sup> abhiruyha<sup>15</sup> devalokaṃ āgac-  
 cheyyāsīti<sup>16</sup> vatvā pakkāmi. Atha nam̐<sup>15</sup> gantvā paṇḍukaṃ-  
 15 balasilāya<sup>16</sup> nisinnaṃ „khaṃ gat’ attha mahārājā<sup>17</sup> ‘ti deva-  
 dhītaro pucchim̐su. Sakko tasmaṃ tam̐ kāraṇaṃ vitthārena  
 kathetvā Bodhisattassa sīlaṃ ca<sup>17</sup> guṇaṃ ca vaṇnesi. Deva-  
 dhītaro „mahārāja, mayam̐ hi ācariyaṃ daṭṭhukāmā, idha nam̐  
 ānehīti<sup>18</sup> āhaṃsu. Sakko Mātaliṃ āmantetvā „tāta, devaccharā  
 20 Guttilagandhabbā<sup>18</sup> daṭṭhukāmā, gaccha nam̐ Vejayantarathe  
 nisīdāpetvā ānehīti<sup>19</sup>. So „sādhū<sup>20</sup> ‘ti vatvā<sup>19</sup> gantvā Bodhi-  
 sattam̐ ānesi Sakko Bodhisattena saddhim̐ sammoditvā  
 „devakañña kira te ācariya gandhabbā sotukāmā<sup>21</sup> ti āha.  
 „Mayam̐ mahārāja gandhabbā nāma sippam̐ nissāya jīvāma,  
 25 mūlaṃ labhantā vādeyyāmā<sup>22</sup> ‘ti. „Vādehi<sup>20</sup>, aham̐ te<sup>21</sup> mūlaṃ  
 dassāmīti<sup>23</sup>. „Na me añña<sup>22</sup> mūlen’ attho, imā pana me  
 devadhītaro attano<sup>23</sup> kalyāṇakammaṃ kathentu, ev’ āham̐

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ukkaṭṭhita-. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> ce, C<sup>3</sup> ceva. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> adds tadā. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> nava, B<sup>1</sup> tīṇi.  
<sup>5</sup> B<sup>5</sup> virujjhivā. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> samākāraṃ. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> B<sup>1</sup> mū-. <sup>8</sup> C<sup>8</sup> gahitega-. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> chaṭṭesi.  
<sup>10</sup> B<sup>10</sup> bahu. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> gahetvā. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> gacchati. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> vejayaratham̐. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> -ruiya.  
<sup>15</sup> B<sup>15</sup> omits nam̐. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> -yam̐. <sup>17</sup> so B<sup>17</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>17</sup> C<sup>1</sup> sīlañpaṇā. <sup>18</sup> C<sup>18</sup> C<sup>1</sup> gut-  
 tilassa gandhabbā. B<sup>18</sup> guttilagandhappa. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> omits vatvā. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> vārehi. <sup>21</sup>  
 B<sup>21</sup> tam̐. <sup>22</sup> C<sup>22</sup> C<sup>1</sup> namamūṇa. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> repeats attano

vādessāmīti<sup>1</sup>. Atha naṃ devadhītaro āhaṃsu : „amhehi kata-  
 kalyāṇakammaṃ pacchā tuṭṭhā<sup>2</sup> kathessāma, gandhabbāṃ karohi  
 ācariyā“<sup>3</sup> ti. Bodhisatto sattāhaṃ devatānaṃ gandhabbāṃ  
 akāsi, taṃ dibbagandhabbāṃ abhibhavitvā pavatti<sup>4</sup>, sattame  
 divase ādito paṭṭhāya devadhītānaṃ kalyāṇakammaṃ pucchi. 5  
 Ekam Kassapabuddhakāle ekassa bhikkhuno uttamavattham  
 datvā Sakkassa paricārīkā hutvā nibbattaṃ accharāsahassa-  
 parivāraṃ uttamadevakaṇṇaṃ, tvaṃ purimabhava kiṃ kammaṃ  
 katvā nibbatta<sup>5</sup> ti pucchi. Tassa pucchanākāro ca vissajjanaṃ  
 ca Vimānavatthumhi āgatam eva, vuttaṃ hi tattha: 10

Abhikkantena vaṇṇena yaṃ tvaṃ tiṭṭhasi devate  
 obhāsenti<sup>6</sup> disā sabbā osadhī<sup>7</sup> viya tārakā,

Kena te<sup>8</sup> tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā.

Pucchāmi taṃ devi<sup>9</sup> mahānubhāve 15  
 manussabhūtā kiṃ akāsi puññaṃ,  
 kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati.

Vatthuttamadāyikā nārī<sup>10</sup>  
 pavarā hoti naresu<sup>11</sup> nārisu 20  
 evaṃ piyarūpadāyikā<sup>12</sup>  
 manāpaṃ dibbaṃ<sup>13</sup> sā labhate upeccā ṭhānaṃ.

Tassā me passa vimānaṃ, accharā kāmavaṇṇinī<sup>14</sup> 'ham asmi<sup>15</sup>  
 accharāsahassassāhaṃ pavarā, passa puññaṃ vipākaṃ.

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati, 25  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tuyhāṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pavattati. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -ti, B<sup>1</sup> obhāsanti. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -dhi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> me. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> deva, B<sup>1</sup> B<sup>1</sup> devī. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> nārī. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nare. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> piyarūpaṃ-, B<sup>1</sup> piyarūpa-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> khippaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ahamasmī.

Aparā piṇḍāya caramānassa bhikkhuno pūjanatthāya pup-  
phāni adāsi. Aparāpi<sup>1</sup> „cetiye gandhapañcaṅgulikaṃ dethā“  
'ti gandhe adāsi. Aparā madhurāni phalāphalāni<sup>2</sup> adāsi. Aparā  
uttamarasaṃ adāsi. Aparā Kassapadasabalassa cetiye gan-  
5 dhapañcaṅgulikaṃ adāsi. Aparā maggapaṭipannānaṃ bhik-  
khūnaṃ<sup>3</sup> bhikkhunīnaṃ ca kulagehe<sup>4</sup> vāsaṃ upagatānaṃ santike  
dhammaṃ assosi<sup>5</sup>. Aparā nāvāya<sup>6</sup> bhuttassa<sup>7</sup> bhikkhuno udaye<sup>8</sup>  
ṭhatvā<sup>9</sup> udakaṃ adāsi<sup>10</sup>. Aparā<sup>11</sup> agāramajjhe vasamānā ak-  
kodhanā<sup>12</sup> hutvā sassusuravattaṃ<sup>13</sup> akāsi. Aparā attano lad-  
10 dhakoṭṭhāsato<sup>14</sup> pi saṃvibhāgaṃ katvā va paribhuñji sīlavatī  
ca ahosi. Aparā paragehe<sup>15</sup> dāsi<sup>16</sup> hutvā nikkodhā<sup>17</sup> nimmānā  
attano laddhakotṭhāsato saṃvibhāgaṃ katvā devarañño pari-  
cārikā hutvā nibbattā. Evaṃ sabbāpi Guttīlavimānavatthumhi  
āgatā sattatimsā devadhītā yaṃ yaṃ kammaṃ katvā tattha  
15 nibbattā sabbam<sup>18</sup> Bodhisatto<sup>19</sup> pucchi, tāpi 'ssa attano kata-  
kammaṃ gāthāhi eva<sup>20</sup> kathesum. Taṃ sutvā Bodhisatto  
,,lābhā vata<sup>21</sup> me, suladdham vata<sup>21</sup> me, sv-āham idhāgantvā  
appamattakena<sup>22</sup> pi kammena paṭiladdhā sampattiyo assosiṃ<sup>23</sup>,  
ito dāni paṭṭhāya manussalokaṃ gantvā dānādīni<sup>24</sup> kusala-  
20 kammāni<sup>25</sup> eva<sup>26</sup> karissāmi<sup>27</sup> vatvā<sup>28</sup> imaṃ udānaṃ udānesi:

Svāgataṃ vata me ajja suppbhātāṃ suvutṭhitaṃ<sup>29</sup>,  
yaṃ addasāsiṃ<sup>30</sup> devatāyo accharā kāmavaṇṇiyo<sup>31</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits pi    <sup>2</sup> B<sup>1</sup> phalāni.    <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhikkhunañca    <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -ha.    <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ahosi.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> apara upaṭhakathāya velāya, C<sup>2</sup> bhunnassa, C<sup>3</sup> bhunnassa corr. to bhuttassa.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> udakaṃ.    <sup>8</sup> B<sup>1</sup> labhītvā.    <sup>9</sup> C<sup>2</sup> udakamadāsi.    <sup>10</sup> B<sup>1</sup> tasmā.    <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omits  
akkodhanā.    <sup>12</sup> C<sup>2</sup> sassura- corr. to sasura-, B<sup>1</sup> sassura-    <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -sako.    <sup>14</sup> B<sup>1</sup>  
parageha, C<sup>2</sup> parageha corr. to paragehe.    <sup>15</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> dāsi.    <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nikkodhanā.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> taṃ sappam.    <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -sattena.    <sup>19</sup> B<sup>1</sup> yeva.    <sup>20</sup> B<sup>1</sup> thā.    <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -nā.    <sup>22</sup> B<sup>1</sup>  
ahosi    <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds puññāni katvā.    <sup>24</sup> C<sup>2</sup> -kammameva, C<sup>3</sup> -kammameva corr  
to -kammāneva, B<sup>2</sup> -kammāni eva, B<sup>1</sup> -kammeneva.    <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā.    <sup>26</sup> B<sup>1</sup>  
omits suvutṭhitaṃ.    <sup>27</sup> B<sup>1</sup> addasāsi, B<sup>2</sup> addasiṃ.    <sup>28</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> -vaṇṇiyo, C<sup>3</sup>  
-vaṇṇiyo, B<sup>1</sup> saccharākāmaṇṇayo.

Imās' āhaṃ dhammaṃ sutvā<sup>1</sup> kāhāmi<sup>2</sup> kusalaṃ bahum  
dānena samacariyāya saṃñāmena<sup>3</sup> damena ca,  
so 'haṃ tattha gamissāmi yattha gantvā na socare ti.

Atha naṃ sattāhaccayena devarājā Mātalisaṅgāhakaṃ<sup>4</sup>  
ānāpetvā rathe nisīdāpetvā Bārāṇasim eva pesesi. So Bārā- 5  
nasim gantvā devaloke attanā<sup>5</sup> diṭṭhakāraṇaṃ manussānaṃ  
ācikkhi. Tato paṭṭhāya<sup>6</sup> manussā saussāhā<sup>7</sup> puññāni kātuṃ  
maññimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
Mūsilo<sup>9</sup> Devadatto ahoṣi, Sakko Anuruddho, rājā Anando<sup>10</sup>, Guttila- 10  
gāndhabbo pana aham eva“ 'ti. Guttilajātakaṃ<sup>11</sup>.

#### 4. Vīticchajātaka.

Yaṃ passati na taṃ icchatīti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ palāyikaṃ<sup>12</sup> paribbājakaṃ ārabha kathesi. So  
kira sakala-Jambudīpe paṭivādam<sup>13</sup> alabhitvā Sāvattihim āgantvā „ko 15  
mayā saddhim vādaṃ kātuṃ samattho“ ti pucchitvā „Sammāsam-  
buddho“ ti sutvā mahājanaparivuto Jetavanaṃ gantvā Bhagavantaṃ  
catuparisamajjhe dhammaṃ desantaṃ pañhaṃ pucchi. Ath' assa  
Satthā taṃ<sup>14</sup> vissajjetvā ekaṃ nāma kin ti pañhaṃ pucchi. So ka-  
thetum asakkonto uṭṭhāya<sup>15</sup> palāyi. Nisinnaparisaṃ „ekapaden' eva 20  
vo<sup>16</sup> bhante<sup>17</sup> paribbājako niggahito<sup>18</sup>“ ti āhaṃsu. Satthā „nāhaṃ  
upāsakā<sup>19</sup> idān' eva taṃ ekapaden' eva niggaṇhāmi, pubbe pi nig-  
gaṇhim yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>20</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap- 25  
patto kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā dīgharattaṃ

<sup>1</sup> Ck C<sup>2</sup> sutvāna. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> kahāmi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> sayamena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mātaliṅgāhakaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds te. <sup>7</sup> so Ck B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> saussāha, B<sup>1</sup> saussāsā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> dhammade-.  
<sup>9</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> mūsilo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. <sup>12</sup> Ck palāsikaṃ, C<sup>2</sup>  
palāsikaṃ, B<sup>1</sup> palāsi. <sup>13</sup> so Ck C<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> paṭivāri. <sup>14</sup> Ck naṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> uṭṭha-  
yāsana. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kho. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhonto, C<sup>2</sup> bhanto corr. to bhante. <sup>18</sup> so all three  
MSS. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -ka. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kāsikarāṭṭhe.

Himavante<sup>1</sup> vasi. So pabbatā oruṇha<sup>2</sup> ekaṃ gāmanigamaṃ<sup>3</sup>  
 nissāya Gaṅgānivattane paṇṇasālāya vāsaṃ kappesi. Ath'  
 eko paribbājako sakala-Jambudīpe paṭivādaṃ<sup>4</sup> alabhitvā taṃ  
 nigamaṃ patvā „atthi nu kho koci mayā saddhiṃ vādaṃ  
 5 kātum samattho“ ti pucchitvā „atthīti“ Bodhisattassa ānu-  
 bhāvaṃ sutvā mahājanaparivuto tassa vasanaṭṭhānaṃ<sup>5</sup> gantvā  
 paṭisanthāraṃ katvā nisīdi. Atha naṃ Bodhisatto „vana-  
 gandhaparibhāvitaṃ<sup>6</sup> Gaṅgāpānīyaṃ<sup>7</sup> pivissasīti“ pucchi. Parib-  
 bājako vādena ottharanto<sup>8</sup> „kā<sup>9</sup> Gaṅgā, vāluka<sup>10</sup> Gaṅgā, uda-  
 10 kaṃ Gaṅgā, orimatīraṃ Gaṅgā, pārimatīraṃ Gaṅgā“ ti āha.  
 Bodhisatto taṃ pana paribbājakaṃ „ṭhapetvā udakaṃ vālukaṃ  
 orimatīraṃ<sup>11</sup> pārimatīraṃ<sup>12</sup> ca kahaṃ Gaṅgaṃ labhissatīti<sup>13</sup>  
 āha. Paribbājako appaṭibhāno<sup>14</sup> hutvā utthāya palāyi. Tasmiṃ  
 palāte<sup>15</sup> Bodhisatto nisinnaparisāya dhammaṃ desento imā  
 15 gāthā avoca:

1. Yaṃ passati na taṃ icchati, yaṃ ca na passati taṃ kira  
 icchati,  
 maññāmi ciraṃ carissati, na hi taṃ lacchati yaṃ so  
 icchati. 186.

2. Yaṃ labhati na tena tussati, yaṃ pattheti laddhaṃ hīleti,  
 icchā hi anantagocarā, vīticchānaṃ<sup>16</sup> namo karomase ti.  
 187.

Tattha yaṃ passatīti yaṃ udakādīnaṃ passati taṃ Gaṅgā ti na icchati,  
 yaṃ ca na passatīti yaṃ ca udakādivinimuttaṃ Gaṅgaṃ na passati taṃ  
 95 kira icchati<sup>17</sup>, maññāmi ciraṃ carissatīti ahaṃ evaṃ maññāmi: ayaṃ  
 paribbājako evarūpaṃ Gaṅgaṃ pariyesanto ciraṃ carissati, yathā vā udakādivi-  
 nimuttaṃ Gaṅgaṃ evaṃ<sup>18</sup> rūpādivinimuttaṃ attānaṃ pi pariyesanto saṃsāre

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -vantaṃ, C<sup>s</sup> -vantaṃ corr. to -vante. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> oruṇhaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nigamagāmaṃ.  
<sup>4</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> -vādaṃ corr. to -vādīṃ, B<sup>i</sup> -vādī. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> vacanaṭṭhānaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
 vanna-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -pānīyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ottharanto. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits kā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> vāluka. <sup>11</sup> C<sup>k</sup>  
 C<sup>s</sup> oriman-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pārimantiraṃ. <sup>13</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> labhissasīti, C<sup>s</sup> labhis-  
 sātīti corr. to labhissāsīti? <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -bhāno, B<sup>i</sup> -pāno. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> palāyante. <sup>16</sup> C<sup>s</sup>  
 vītiracchānaṃ, B<sup>i</sup> vīgaticchānaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> icchātī. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> eva.

ciraṃ carissati, na hi taṃ lacchatīti ciraṃ caranto pi yaṃ<sup>1</sup> taṃ evarūpaṃ Gaṅgaṃ vā attānaṃ vā icchatīti taṃ na lacchatī; yaṃ labhatīti yaṃ udakaṃ vā rūpādī<sup>2</sup> vā labhati tena na tussati, yaṃ pattheti laddhaṃ hīletīti evaṃ laddhena atussanto yaṃ yaṃ sampattīṃ pattheti taṃ taṃ labhivā kiṃ etāyā ti hīleti avamaññati, icchā hi anantagocārā<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> laddhaṃ laddhaṃ<sup>5</sup> 5 hīletvā aññamaññaṃ ārammaṇaṃ icchanato<sup>6</sup> ayaṃ icchā nāma taṃhā anantagocārā, vīticchānaṃ<sup>7</sup> namo karomase ti tasmā ye vigaticchā Buddhādayo tesaṃ mayaṃ namakkāraṃ karomā<sup>8</sup> 'ti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā paribbājako va etarahi paribbājako aho<sup>10</sup>si, tāpaso pana aham evā<sup>11</sup>“ 10 'ti. Vīticchajātakaṃ<sup>12</sup>.

### 5. Mūlapariyāyājātaka.

Kālo ghasati<sup>13</sup> bhūtānīti. Idam Satthā Ukkattham nissāya Subhagavane viharanto Mūlapariyāyasuttantaṃ ārabha kathesi: Tadā kira pañcasatā brāhmaṇā tiṇṇaṃ vedānaṃ pāragū<sup>14</sup> 15 sāsane pabbajitvā tiṇi piṭakāni uggaṇhitvā mānamadamattā hutvā „Sammāsambuddho pi tū<sup>15</sup> eva<sup>16</sup> piṭakāni jānāti, mayam pi tāni<sup>17</sup> jānāma, evaṃ sante kiṃ tassa amhehi nānakaraṇaṃ<sup>18</sup>“ ti Buddhupaṭṭhānaṃ na gacchanti<sup>19</sup>, samasatthā<sup>20</sup> hutvā caranti. Ath' ekadivasam Satthā tesu āgantvā attano santike nisinnesu atṭhahi bhūmīhi pati- 20 maṇḍetvā<sup>21</sup> Mūlapariyāyasuttantaṃ kathesi. Te na<sup>22</sup> kiñci sallakkhesuṃ. Atha nesaṃ etad āho<sup>23</sup>si: „mayam 'amhehi sadisā paṇḍitā<sup>24</sup> n' atthīti' mānaṃ karoma, idāni pana na kiñci jānāma, Buddhehi sadiso paṇḍito n' atthi, aho<sup>25</sup> Buddhagunā nāmā<sup>26</sup>“ 'ti, te tato paṭṭhāya ni-hatamānā hutvā uddhaṭadāthā viya sappā<sup>27</sup> nibbisevanā jātā. Satthā 25 Ukkatthāyaṃ yathābhirantaṃ viharitvā Vesālīṃ gantvā Gotamakacetiye Gotamakassuttantaṃ nāma kathesi. Sahassilokadhātukampanaṃ<sup>28</sup> aho<sup>29</sup>si<sup>30</sup>. Taṃ<sup>31</sup> sutvā te bhikkhū arahattaṃ pāpuṃsu. Mūlapariyāyasuttantapariyosāne pana Satthari Ukkatthāya viharante yeva

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yaṃ. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rūpādī, C<sup>1</sup> -dī corr. to dīn. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds yaṃ. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> laddhā-laddhaṃ. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> C<sup>1</sup> icchanto, B<sup>1</sup> icchato. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> vigaticchānaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>1</sup> omīti aho<sup>10</sup>si. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> vīticchajātakaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vigaticchajātakaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ghaṭṭi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> tiṇi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> tiṇi piṭakāni. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> -kāraṇaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omīti buddhu- - na gacchanti. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭipakkhā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> paṭi-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds hi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds nāma. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> maho. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sabbā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dasasahasalokadhātukammi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omīti aho<sup>10</sup>si. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mūlapariyāyasuttantaṃ pana.

bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso aho<sup>1</sup> Bud-  
dhānaṃ ānubhāvo, te nāma brāhmaṇapabbajitā<sup>2</sup> tathā mānamadamattā  
Bhagavatā<sup>3</sup> Mūlapariyāyadesanāya nihatamanā katā<sup>4</sup> ti. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>5</sup>“ ti  
5 pucchitvā „imāya nāma<sup>6</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave idāṃ eva, pubbe p'  
āhaṃ ime<sup>4</sup> mānapaggahitasire<sup>5</sup> vicarante nihatamanā akāsiṃ yevā<sup>6</sup>“ 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brāhmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vāyappatto tinnaṃ vedā-  
10 naṃ pāragū<sup>6</sup> disāpāmokkho ācariyo hutvā pañca māṇavakasa-  
tāni<sup>7</sup> mante vācesi. Te pañcasatāpi niṭṭhitasippā sippe anu-  
yogaṃ datvā „yattakaṃ amhe jānāma ācariyo pi tattakam eva,  
viseso n' atthīti<sup>8</sup>“ mānatthaddhā ācariyassa santikaṃ na gac-  
chanti, vattapaṭivattaṃ<sup>9</sup> na karonti. Te ekadivasaṃ ācariye  
15 badarirukkhamūle nisinne taṃ vañcetukāmā badarirukkhaṃ na-  
khena ākoṭetvā „nissāro vāyaṃ<sup>9</sup> rukkho“ ti āhaṃsu. Bodhi-  
satto attano vañcanabhāvaṃ ñatvā „antevāsikā ekaṃ vo pañ-  
haṃ pucchisāmiti<sup>10</sup>“ āha. Te haṭṭhatuṭṭhā „vadetha, kathessāmā<sup>11</sup>“  
'ti. Ācariyo pañhaṃ pucchanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

20 1. Kālo ghasati<sup>10</sup> bhūtāni sabbān' eva sah' attanā,  
yo ca kālaghaso<sup>11</sup> bhūto sa bhūtapacaniṃ<sup>12</sup> pacīti<sup>13</sup>. 188.

Tattha kālo ti purebhattakālo pi pacchābhattakālo pīti evamādi, bhū-  
tānīti sattādhivacanāṃ etaṃ, na kālo bhūtānaṃ cammamāṃsādīni<sup>14</sup> luñcītvā  
khādati api ca kho tesaṃ āyuvāṇṇabalāni khepento yobbaññaṃ<sup>15</sup> maddanto  
25 ārogyaṃ vināseṇto ghasati<sup>16</sup> khādatīti vuccati, evaṃ ghasanto ca<sup>17</sup> na kiñci  
vajjēti, sabbān' eva ghasati, na kevalaṃ ca bhūtān' eva api ca kho sahattana<sup>18</sup>  
ettānaṃ pi ghasati, purebhattakālo<sup>19</sup> pacchābhattakālaṃ na pāpuṇāti, esa nayo  
pacchābhattakālādīsu<sup>20</sup>, yo ca kālaghaso bhūto ti khīṇāsavass' etaṃ adhiva-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omīti aho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> brahmaṇā pabbajitvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgatā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds evaṃ.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -hitena sikkhira, B<sup>p</sup> -hitasile. <sup>6</sup> C<sup>e</sup> -gu. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> pañcasatamāṇavakasatāni.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> vattam. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> cāyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> yapatī. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> kālaghaso. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -pa-

catīti, B<sup>i</sup> bhūtapacani. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> sacīti. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> bhūtānaṃ ca māṃsādīni, C<sup>e</sup> bhū-

tānaṃ ca māṃsādīni ca. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> yoppanaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ghasatīti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omīti ca.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> sahattana. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -le. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -dīsu.

neraṁ, so hi ariyamaggena āyatīm paṭisandhikālaṁ khetvā khāditvā thitattā  
kālaghaso<sup>1</sup> bhūto<sup>2</sup> ti vuccati, sa bhūtapacaniṁ<sup>3</sup> pacitti<sup>4</sup> yāyaṁ taṇhā  
apāyesu bhūte pacati taṁ nānagginā paci dahi<sup>5</sup> bhasmam akāsi, tena bhū-  
tapacaniṁ<sup>6</sup> pacitti<sup>7</sup> vuccati, pajātikin<sup>8</sup> ti pi pāṭho, jātikin<sup>9</sup> nibbattikin<sup>10</sup> ti attho.

Imaṁ pañhaṁ sutvā māṇavesu eko pi jānitum samattho 3  
nāhosi. Atha ne Bodhisatto „mā kho tumhe ‘ayaṁ paṇho tisu  
vedesu atthi<sup>11</sup>’ saññaṁ akattha, tumhe yaṁ ahaṁ jānāmi taṁ  
sabbam jānāmā<sup>12</sup> ‘ti maññaṁānā badarirukkhasadisam karoṭha,  
mama tumhehi aññātassa<sup>13</sup> bahuno<sup>14</sup> jānanabhāvaṁ na jānātha,  
gacchatha, sattame divase kālaṁ dammi, ettakena kālen’ imaṁ 10  
pañhaṁ cintethā<sup>15</sup> ‘ti. Te Bodhisattaṁ vanditvā attano attano  
vasanaṭṭhānaṁ gantvā sattāhaṁ cintetvāpi pañhassa n’ eva  
antaṁ na koṭim passiṁsu. Te sattame divase ācariyassa santi-  
kaṁ gantvā vanditvā nisīditvā „kin<sup>16</sup> bhadramukhā<sup>17</sup> jānittha  
pañhaṁ<sup>18</sup> ti vutte<sup>19</sup> „na jānāmā<sup>20</sup> ‘ti vadiṁsu. Puna Bodhisatto 15  
te garahamāno dutiyaṁ gātham āha:

2. Bahūni naraśisāni lomaśāni brahāni ca

gīvāsu paṭimukkāni, kocid ev’ ettha kaṇṇavā ti. 189.

Tasse’ attho: bahūni narānaṁ śisāni dissanti, sabbāni ca tāni lomaśāni,  
sabbāni mahantāni, gīvāsu yeva thapitāni, na tālaphalaṁ viya hatthena gahitāni, 20  
n’ atthi tesaṁ imehi dhammehi nānākaraṇaṁ, ettha pana kocid eva kaṇṇavā  
ti attānaṁ<sup>18</sup> sandhāyāha, kaṇṇavā ti paññavā, kaṇṇachiddam<sup>19</sup> paṇa na kassaci  
n’ atthi.

Iti te māṇavake „kaṇṇachiddamattam eva tumhākaṁ bā-  
lānaṁ atthi, na paññā<sup>20</sup> ti garahitvā pañhaṁ vissajjesi. Te 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kālaṁghaso. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits bhūto. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> -pacitthi, C<sup>2</sup> bhutapaciniṁ? B<sup>1</sup> bhu-  
tapacani. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> saciti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pacati dahati. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> bhutapacaniṁ, C<sup>2</sup> bhuta-  
paciniṁ corr. to -pacaniṁ, C<sup>1</sup> -pacitthi. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> paciti, B<sup>1</sup> sati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pacanan,  
B<sup>2</sup> pajaniti ti. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> jānikin, B<sup>1</sup> janika, B<sup>2</sup> janitaṁ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nippattakan, B<sup>2</sup>  
nippattitaṁ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> atthi pi ti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jānāhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> aññatarassa. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup>  
bahuto. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits kin. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> bhadda- corr. to bhaddra, B<sup>1</sup> bhadramukha-  
tumhe. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> tato, B<sup>1</sup> vutte te, B<sup>2</sup> āha. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> attāni, C<sup>2</sup> attāni corr. to  
attāniṁ. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> pañhakaṇṇa-, C<sup>2</sup> pañhaṁkaṇṇachiddam corr. to paññavā kaṇṇa-,  
B<sup>1</sup> paññākaṇṇachiddam.



sutvā „aho ācariyā nāma mahantā“ ti khamāpetvā nihatamanā Bodhisattaṃ upatṭhahimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā pañcasatā mānavakā ime bhikkhū ahesuṃ, ācariyo pana aham evā“  
5 'ti. Mūlapariyāyajātakam<sup>2</sup>.

## 6. Telovādajātaka.

Hantvā jhatvā vadhitvā cā 'ti. Idam Satthā Vesālim upanissāya kūṭāgārasālāyaṃ viharanto Sihasenāpatiṃ ārabha kathesi. So hi Bhagavantaṃ saraṇaṃ gantvā nimantetvā punadvase  
10 samaṃsakam<sup>3</sup> bhattaṃ adāsi. Nigaṇṭhā taṃ sutvā kupitā<sup>4</sup> anatta-  
manā Tathāgataṃ viheṭhetukāmā „samaṇo Gotamo jānaṃ uddissa-  
kataṃ<sup>5</sup> maṃsaṃ bhuñjatīti<sup>6</sup>“ akkosimsu. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Nigaṇṭha - Nāthaputto<sup>7</sup> 'samaṇo  
Gotamo jānaṃ uddissa-kataṃ<sup>8</sup> maṃsaṃ bhuñjatīti' saddhiṃ parisāya  
15 akkosanto āhiṇḍatīti<sup>9</sup>. Taṃ sutvā Satthā „na bhikkhave Nigaṇṭho  
Nāthaputto<sup>10</sup> idān' eva maṃ uddissa-kataṃ maṃsaṃ khādanena gara-  
hati<sup>11</sup>, pubbe pi garahi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto isipab-  
20 bajjaṃ pabbajitvā loṇambilasevanatthāya Himavantato Bārā-  
ṇasim<sup>12</sup> āgantvā punadvase nagaraṃ bhikkhāya pāvisi. Ath'  
eko kuṭumbiyo<sup>13</sup> „tāpasam viheṭhessāmīti“ gharaṃ pavesetvā  
paññattāsane nisīdāpetvā macchamaṃsena parivisitvā bhatta-  
kiccāvasāne ekamantaṃ nisīditvā „idaṃ maṃsaṃ tumhe yeva  
25 uddissa pāṇe māretvā kataṃ<sup>14</sup>, idaṃ akusalaṃ mā amhākam  
eva tumhākam pi hotīti“ vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Hantvā jhatvā<sup>15</sup> vadhitvā ca deti dānaṃ asaṇṇato,  
edisam bhattaṃ bhuñjamāno so pāpena upalippatīti<sup>16</sup>. 190.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adde pañcamam. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sasamaṇ-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kuppitā.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -kataṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -jasīti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> -nāṭaputto, B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāṭaputto. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> nāṭa-  
putto, B<sup>1</sup> napūre. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> garagaraḥi. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -sīyam, B<sup>1</sup> -sī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kuṭumpiko.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> katham. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> chetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sa pāpamūlapalimmatīti, B<sup>2</sup> sa pāpamu-  
palimpatīti.

Tattha hantvā ti hanitvā<sup>1</sup> paharitvā jhatvā<sup>2</sup> ti kilamētvā vadhitvā ti<sup>3</sup> māretvā, deti dānaṃ asaṇṇāto ti asaṇṇāto dussīlo evaṃ katvā dānaṃ deti, edisaṃ bhattaṃ bhuñjamāno sa pāpena upalippatīti<sup>4</sup> edisaṃ uddissa-katvaṃ bhuñjamāno so samaṇo<sup>5</sup> pi pāpena upalippati saṃyujjati<sup>6</sup> yevā 'ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

5

1. Puttadāraṃ pi ce hantvā deti dānaṃ asaṇṇāto  
bhuñjamāno pi sappañño na pāpena upalippatīti<sup>7</sup>. 191.

Tattha bhuñjamāno pi sappañño ti tiṭṭhatu aññaṃ maṃsaṃ putta-dāraṃ vadhitvāpi dussilena dinnāṃ sappañño khantimettādiguṇasampanno taṃ bhuñjamāno pi pāpena na upalippatīti<sup>8</sup>.

10

Evam assa Bodhisatto dhammaṃ kathetvā utṭhāyāsanaṃ pakkāmi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā kuṭumbiko Nigaṇṭha-Nāthaputto<sup>9</sup> ahosi, tāpaso pana aham evā“ 'ti. Telovāda-jātakaṃ<sup>10</sup>.

15

## 7. Pādañjalijātaka.

Addhā Pādañjali<sup>11</sup> sabbe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Lāludāyitheram ārabha katesi. Ekasmiṃ hi<sup>12</sup> divase dve mahāsāvaka pañhaṃ vinicchinti. Bhikkhū pañhaṃ suṇantā there pasamsanti. Lāludāyitthero parisantare<sup>13</sup> nisinno „ete amhehi samaṃ kiṃ jānantīti“ oṭṭham bhañji<sup>14</sup>. Taṃ disvā therā utṭhāya<sup>15</sup> pakkamimsu. Parisā bhijji. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samutṭhāpesuṃ: „āvuso Lāludāyi<sup>16</sup> dve aggasāvake garahitvā oṭṭham bhañjīti“. Taṃ sutvā Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Lāludāyi<sup>17</sup> ṭhapetvā oṭṭhabhañjanaṃ tato uttarim aññaṃ na jānātīti“ vatvā atītaṃ āhari:

20

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits hanitvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chetvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> saṃpāpamupalimmatiti, B<sup>2</sup> sa pāpamupalimpatīti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> samaṇo, B<sup>1</sup> omits so samaṇo pi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> saṃyujjati. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāpaṃ upalimpatīti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> upalimpatīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāṭa-puttako. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bālovāda-jātakaṃ chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pādañcali. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> parisante. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> bhuñji corr. to bhañja, B<sup>1</sup> bhañci. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> utṭhāyāsana. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> lāludāyitthero. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -yi, C<sup>s</sup> -yīm.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco ahosi.  
 Rañño pana Pādañjali<sup>1</sup> nāma putto lālo<sup>2</sup> dandhaporisakkano<sup>3</sup>  
 ahosi. Aparabhāge rājā kālam akāsi. Amaccā rañño mata-  
 5 kiccāni katvā „taṃ rajje abhisināciṣṣamā“<sup>4</sup> 'ti mantayamānā  
 rājaputtaṃ Pādañjalikaṃ<sup>5</sup> āhaṃsu. Bodhisatto pana „ayaṃ  
 kumāro lālo<sup>6</sup> dandhaporisakkano, pariggahetvā taṃ abhisināci-  
 sāmā<sup>7</sup>“<sup>8</sup> 'ti āha. Amaccā vinicchayaṃ sajjetvā kumāraṃ sa-  
 mīpe nisīdāpetvā aṭṭhaṃ vinicchinantā na sammā vinicchiniṃsu,  
 10 te asāmiṃkaṃ sāmikaṃ katvā kumāraṃ pucchimsu: „kīdisaṃ ku-  
 māra suṭṭhu vinicchiniṃbā“<sup>9</sup> 'ti. So oṭṭhaṃ bhañji. Bodhisatto  
 „paṇḍito maññe kumāro, asammāvinicchitabhāvo tena ñāto  
 bhavissatīti“<sup>10</sup> maññamāno paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Addhā Pādañjali<sup>11</sup> sabbe paññāya atirocati,  
 15 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, uttariṃ<sup>12</sup> nūna passatīti. 192.

Tasse' attho: ekaṃseva Pādañjali<sup>13</sup> kumāro sabbe amhe paññāya atirocati,  
 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, nūna uttariṃ aṇṇaṃ kārāṇaṃ passatīti.

Te aparasmim<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> divase vinicchayaṃ sajjetvā aṇṇaṃ  
 aṭṭhaṃ suṭṭhu<sup>16</sup> vinicchinitvā „kīdisaṃ te deva suṭṭhu vinic-  
 20 chitaṃ“<sup>17</sup> ti pucchimsu. So puna pi oṭṭhaṃ eva bhañji. Ath'  
 assa andhabālabhāvaṃ ñatvā Bodhisatto dutiyaṃ gāthāṃ āha:

1. Nāyaṃ dhammaṃ adhammaṃ vā atthānatthaṃ ca bujjhati<sup>18</sup>,  
 aṇṇatra oṭṭhanibbhogaṃ nāyaṃ jānāti kiñcanaṃ ti. 193.

Amaccā Pādañjalikumārassa<sup>19</sup> lālabhāvaṃ<sup>20</sup> ñatvā Bodhi-  
 25 sattaṃ rajje abhisināciṃsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā Pādañjali<sup>21</sup> Lāludāyī<sup>22</sup> ahosi, paṇḍitāmacco<sup>23</sup> pana aham evā“  
 'ti. Pādañjalijātakaṃ<sup>24</sup>.

<sup>1</sup> B' pādañjali. <sup>2</sup> B' lālo. <sup>3</sup> C' -to, B' dandaporisakkano. <sup>4</sup> B' pādañjalīnti.

<sup>5</sup> B' asināci- <sup>6</sup> C' pādañjali, B' pādañjali. <sup>7</sup> C' uttari, C' uttarima, B' uttari.

<sup>8</sup> B' pādañjalīrā. <sup>9</sup> C' paramim, C' paramim corr. to apa-. <sup>10</sup> B' omits pi.

<sup>11</sup> C' C' su. <sup>12</sup> B' bhañjati. <sup>13</sup> B' pādañjali-. <sup>14</sup> B' lālo-. <sup>15</sup> B' pādañjali.

<sup>16</sup> C' -yl. <sup>17</sup> B' paṇḍitāmacco. <sup>18</sup> B' pādañjali - - sattaṃ.

## 8. Kimsukopamañāṭaka.

Sabbhehi kimsuko diṭṭho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kimsukopamasuttantaṃ ārabha kathesi. Cattāro hi<sup>1</sup> bhikkhū Tathāgataṃ upasamkamitvā kammaṭṭhānaṃ yācimsu. Satthā tesam kammaṭṭhānaṃ kathesi. Te<sup>2</sup> kammaṭṭhānaṃ gahetvā attano attano<sup>3</sup> rattiṭṭhānadivāṭṭhānāni agamaṃsu<sup>4</sup>. Tesu eko cha phassāyatanāni<sup>5</sup> parigaṇhitvā arahattaṃ pāpuṇi, eko pañcakkhandhe eko cattāro mahābhūte eko aṭṭhārasa dhātuyo<sup>6</sup>. Te attano attano adhigatavisesaṃ Satthu ārocesuṃ. Tatth' ekassa bhikkhuno parivitakko udapādi: „imesaṃ kammaṭṭhānaṃ nibbānaṃ ekakaṃ<sup>7</sup>, kathaṃ sabbhehi arahattaṃ pattaṃ“ ti so Satthāraṃ pucchi. Satthā „kin te bhikkhu kimsukadiṭṭhabhātikehi<sup>8</sup> nānattaṃ<sup>9</sup>“ ti vatvā „idaṃ no bhante kāraṇaṃ kathethā“ ti bhikkhūhi yācito atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente tassa cattāro puttā ahesuṃ. Te ekadivasaṃ sārathim pakko-<sup>15</sup> sitvā „mayam samaṃ kimsukaṃ daṭṭhukāmā, kimsukarukkhaṃ no dassēhīti“ āhaṃsu. Sārathi „sādhu, dassessāmīti“ vatvā catunnam pi ekato adassetvā jeṭṭhaputtaṃ tāva rathe nisīdāpetvā araṇṇaṃ netvā „ayaṃ kimsuko“ ti khāṇukorakāle<sup>10</sup> kimsukaṃ dassesi, aparassa bālāpalāsakāle aparassa pupphita-<sup>20</sup> kāle aparassa phalitakāle. Aparabhāge cattāro pi bhātaro ekato nisinnā „kimsuko nāma kīdiso“ ti kathaṃ samuṭṭhāpetvā eko „seyyathāpi jhāmathūno“ ti āha, dutiyo „seyyathāpi nigrodharukkho“ ti, tatiyo „seyyathāpi maṃsapesīti“, catuttho „seyyathāpi siriso“ ti te aññaṃaññaṃsa kathāya aparituttā<sup>25</sup> pitu santikaṃ gantvā „deva kimsuko nāma kīdiso“ ti pucchitvā „tumhehi kim kathitaṃ“ ti vutte attanā<sup>11</sup> kathitaṃhāraṃ rañño kathesuṃ. Rājā „catuhi<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> tumhehi kimsuko diṭṭho, kevalaṃ vo kimsukassa<sup>14</sup> dassento sārathi imasmiṃ kāle kimsuko

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit hi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhū taṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> only one attano. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āg-.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> pas-, C<sup>s</sup> pas- corr. to phas-. <sup>6</sup> I<sup>i</sup> adds ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pana ekaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kintikaṃ diṭṭhaṃ catuhi kaṇṭhabhātikehi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> nānatthan. <sup>10</sup> B<sup>s</sup> khāpukakāle.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> -no. <sup>12</sup> so all three MSS. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits pi.

kīdiso' ti 'imasmim kāle kīdiso' ti vibhajitvā na pucchito, tena vo kamkhā uppannā<sup>4</sup> ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sabbehi kimsuko diṭṭho, kin n' ettha<sup>1</sup> vicikicchatha,  
na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>2</sup> paripucchito ti. 194.

5 Tattha na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>3</sup> paripucchito ti sabbehi vo kimsuko diṭṭho ti kin nu tumhe ettha vicikicchatha<sup>4</sup>, sabbesu ṭhānesu kimsuko p'eso, tumhehi pana na hi sabbesu sārathī paripucchito<sup>5</sup>, tena vo kamkhā uppannā ti.

10 Satthā imam kāraṇam dassetvā „yathā bhikkhave<sup>6</sup> cattāro bhātikā vibhāgam katvā apucchitattā<sup>7</sup> kimsuke kamkham uppādesum evam tvaṃ pi imasmim dhamme kamkham uppādesi<sup>8</sup>“ vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

2. Evam sabbehi nāṇehi yesam dhammā ajānitā  
te ve dhammesu kamkhanti kimsukasmiṃ va bhātaro ti. 195.

15 Tass' attho: yathā te bhātaro sabbesu ṭhānesu kimsukassa adiṭṭhattā kamkhiṃsu evam sabbehi vipassanānāṇehi yesam sabbe pi hi<sup>9</sup> chaphassāyatanak-khandhabhūtaḍṭubhedā dhammā ajānitā<sup>10</sup> sotāpattimaggassa anadhigatattā appaṭividdhā te ve<sup>11</sup> tesu phassāyatanādiḍhammesu kamkhanti yathā ekasmiṃ neva<sup>12</sup> kimsukasmiṃ cattāro bhātaro ti.

20 Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Bārāṇasirājā aham eva aho sin“ ti. Kimsukopamajātakam<sup>13</sup>.

## 9. Sālakajātakā.

35 Ekaputtako bhavissasīti<sup>14</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahātheram ārabba kathesi. So kir' ekam kumārakam pabbājetvā piḷento tattha viharati. Sāmaṇero piḷam sahitaṃ asakkonto uppabbaji. Thero gantvā upalāpeti: „kumāraka tava

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> kintettha, B<sup>i</sup> kinettha? B<sup>p</sup> kimvettha. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -thi, B<sup>i</sup> sarathin. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -thi. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vinicchatha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ti sabbehi - - - paripucchito. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> bhikkhu te. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -tatva corr. to -tattha, B<sup>i</sup> -tatthā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -deseti, B<sup>i</sup> -desisi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits yesam sabbe pi hi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajānanto. <sup>11</sup> all three MSS. te neva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ekasmi yeva. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tīti, B<sup>i</sup> -tīnti.

cīvaram tav' eva<sup>1</sup> bhavissati patto pi, mama santakaṃ pattacīvaram  
 pi tav' eva<sup>1</sup> bhavissati, ehi pabbajāhīti<sup>2</sup>. So „nāhaṃ pabbajissā-  
 mīti“ vatvāpi punappuna<sup>3</sup> vuccamāno pabbaji. Atha naṃ pabbajita-  
 divasato paṭṭhāya puna thero viheṭhesi. So pīlaṃ asahanto puna  
 uppabbajitvā anekavāraṃ<sup>4</sup> yācanta<sup>5</sup> pi tasmīṃ „tvam n'eva maṃ 5  
 sahasi<sup>6</sup> na vinā vattitum sakkosi, gaccha na pabbajissāmīti“ na pab-  
 baji. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso  
 suhadayo vata so dārako, mahātherassa āsayam űatvā na pabbajīti“.  
 Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“  
 ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa 10  
 suhadayo pubbe pi suhadayo, ekavāraṃ etassa dosaṃ disvā na puna  
 gaṇhīti“<sup>7</sup> vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto kuṭumbikakule nibbattitvā vayappatto dhañña-  
 vikkayena jivikaṃ kappesi. Aññataro pi ahiguṇṭhiko<sup>8</sup> ekaṃ 15  
 makkaṭaṃ sikkhāpetvā osadhaṃ gāhāpetvā tena sappam kilā-  
 pento jivikaṃ kappesi. So Bārāṇasiyaṃ ussave ghuṭṭhe<sup>9</sup>  
 ussavaṃ kilītukāmo „imaṃ mā pamajjīti“ taṃ makkaṭaṃ tassa  
 vāṇijakassa<sup>10</sup> hatthe ṭhapetvā ussavaṃ kilētvā sattame divase  
 tassa santikaṃ gantvā „kahaṃ makkaṭo“ 'ti pucchi. Makkaṭo 20  
 sāmikassa saddaṃ sutvā va dhaññāpanato<sup>11</sup> vegena nikkhami.  
 Atha naṃ so velupesikāya piṭṭhiyaṃ pothetvā ādāya uyyānaṃ  
 gantvā ekamante bandhitvā niddaṃ okkami. Makkaṭo tassa  
 niddāyanabhāvaṃ űatvā attano bandhanaṃ mocetvā palāyitvā  
 ambarukkhaṃ āruya ambapakkaṃ khāditvā aṭṭhiṃ<sup>12</sup> ahiguṇ- 25  
 ṭhikassa<sup>13</sup> sarīre pātesi. So pabujjhivā ullokento taṃ disvā  
 „madhuravācāya taṃ<sup>14</sup> vañcetvā rukkhā otāretvā gaṇhissāmīti“  
 taṃ upalālento<sup>15</sup> paṭhamaṃ gātham āha:

# 1. Ekaputtako bhavissasi

tvañ ca no hessasi issaro kule,

80

<sup>1</sup> so BP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tam eva, B<sup>i</sup> tattheva. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> punappunnaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> atheka-  
 vāraṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> yojente. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> saha vasitum. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> upagacchatīti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -guṇṭhiko,  
 B<sup>i</sup> -kuṇḍiko. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> samghuṭṭhe. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vāni-, B<sup>i</sup> dhaññāvāni-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dhañ-  
 ñāp-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhihi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kuṇḍikassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> naṃ. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -lento.

oroḥa dumasā Sālaka,

ehi dāni gharāṃ vajemase ti. 196.

Tass' attho: tvaṃ mayhaṃ<sup>1</sup> ekaputtako bhavissasi kule ca<sup>2</sup> me bhogaṇaṃ  
issaro, etasmā<sup>3</sup> rukkhā otara, ehi ambhākaṃ gharāṃ gamissāma, Sālaka<sup>4</sup> 'ti  
5 nāmena ālapanto<sup>5</sup> āha.

Taṃ sutvā makkhaṭo dutiyaṃ gātham āha:

2. Nanu maṃ hadaye 'timaññasi

yaṇ ca hanasi<sup>6</sup> maṃ<sup>7</sup> veluyatṭhiyā,

pakkambavane ramāmase,

10 gaccha tvaṃ gharakaṃ yathāsukhan ti. 197.

Tattha nanu maṃ hadaye timaññasīti nauu tvaṃ maṃ hadaye ati-  
maññasi, suhadayo ayaṇ ti maññasīti attho, yaṇ ca maṃ hanasi<sup>8</sup> velu-  
yatṭhiyā<sup>9</sup> ti yaṃ evaṃ atimaññasi yaṇ ca velupesikāya hanasi, tenāhaṃ nā-  
gacchāmi ti dipeti. Atha naṃ mayhaṃ imasmiṃ vane pakkambavane ramāmase,  
15 gaccha tvaṃ gharakaṃ yathāsukhan ti

vatvā uppatitvā vanaṃ pāvisi, ahigunṭhiko<sup>10</sup> pi anattamano  
attano<sup>11</sup> gehaṃ agamāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>12</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
makkhaṭo sāmaṇero ahosi, ahigunṭhiko mahāthero, dhaññavāṇijo pana  
20 aham evā“ 'ti. Sālakajātakaṃ<sup>13</sup>

## 10. Kapijātaka.

Ayaṃ isi<sup>14</sup> upasamasamūame<sup>15</sup> rato ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto ekaṃ kuhakaṃ<sup>16</sup> bhikkhuṃ ārabha kathesi.  
Tassa hi kuhakabhāvo bhikkhūsu pākaṭo jāto. Dhammasabhāyaṃ  
25 kathaṃ samutṭhāpesuṃ: „āvuso asuko bhikkhu niyyānike Buddhāsane  
pabbajitvā kuhakavattaṃ pūretīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits mayhaṃ. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ce. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> etambā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mahalakā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -pento.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> haṇasi, C<sup>2</sup> hanasi corr. to haṇasi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yaṇ ca maṃ hanasi. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> yaṇ ca  
ma hanasi corr. to yaṇ ca haṇasi. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> velulatṭhiyā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kunṭhiko. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>  
omits gehaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds navamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> isi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
sahyame. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -ka.

bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>1</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>2</sup>  
'ti vutte „na bhikkhave esa bhikkhu idān' eva kuhako, pubbe pi  
kuhako va<sup>3</sup> aggmattassa<sup>4</sup> kārāṇa makkato hutvā kohaṇṇam akāsīti<sup>5</sup>  
vaṭṭvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo- 5  
dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>6</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle brāhmaṇiṇi mā-  
tāya<sup>7</sup> puttāṃ aṃkenādāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ  
pabbajitvā tam pi puttāṃ tāpasakumārakaṃ<sup>8</sup> katvā paṇṇasālāya  
vāsaṃ kappesi. Vassārattasamaye acchinnadhāre<sup>9</sup> deve vas- 10  
sante makkato sītapīlito dante khādanto kampento vicarati.  
Bodhisatto mahante dārukkhandhe āharitvā aggiṃ katvā mañ-  
cake nipajji. Puttako pi 'ssa pāde parimajjamāno nisīdi. So  
makkato ekassa matatāpasassa<sup>10</sup> santakāṇi vakkalāṇi nivāsetvā  
ca pārūpitvā<sup>11</sup> ca ajinacammaṃ ekaṃsaṃ<sup>12</sup> katvā kācakamaṇḍa- 15  
lūṃ<sup>13</sup> ādāya isivesena gantvā paṇṇasāladvāre aggiṣṣa<sup>14</sup> kārāṇa  
kuhanakammaṃ katvā aṭṭhāsi. Tāpasakumārako<sup>15</sup> taṃ disvā  
„tāta tāpaso eko sītapīlito kampamāno tiṭṭhati, idha naṃ pako-  
satha, visivessatīti<sup>16</sup>“ pitaraṃ āyācanto<sup>17</sup> paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Ayaṃ isi upasamasāmyame rato 20
- santiṭṭhati sisirabhayena<sup>18</sup> aṭṭito,
- handā ayaṃ pavisatu 'maṃ agārakaṃ,
- vinetu sītaṃ darathaṃ ca kevalaṃ ti. 198.

Tattha upasamasāmyame rato ti rāgādikkilesaupasame<sup>19</sup> ca sīlasā-  
myame<sup>20</sup> ca rato, santiṭṭhatīti so tiṭṭhati, sisirabhayena<sup>21</sup> 'ti vātavutṭhi- 25  
janītaṃ sisirassa<sup>22</sup> bhayena, aṭṭito ti pīlito, pavisatu maṃ ti pavisatu  
imaṃ, kevalaṃ ti sakalaṃ anavasesaṃ.

Bodhisatto puttassa<sup>23</sup> vacanaṃ sutvā utṭhāya olokento  
makkatābhāvaṃ űatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> -mantassa. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> mātāya. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> -raṃ. <sup>6</sup> C<sup>6</sup>  
-dhare, B<sup>6</sup> acchinnadhāre. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> matakātāp-. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> pārūpitvā. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> ekaṃsa. <sup>10</sup> C<sup>10</sup>  
kājakamaṇḍalūṃ corr. to kācakamaṇḍalūṃ, B<sup>10</sup> kākamaṇḍala, B<sup>10</sup> kājakamaṇḍalūṃ.  
<sup>11</sup> B<sup>11</sup> aggi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> tāpasakumāro. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> vī-, B<sup>13</sup> visippīssatīti. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> yācanto.  
<sup>15</sup> B<sup>15</sup> sītabhayena. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> -mena. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> sītabhayenā <sup>18</sup> B<sup>18</sup> sītassa. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> putta.



2. Nāyaṃ isi<sup>1</sup> upasamasamīyame rato,  
 kapī ayaṃ dumavarasākhagocaro,  
 so dūsako rosako cāpi jammo,  
 sace vaje imam pi dūsaye<sup>2</sup> gharan ti. 199.

5 Tattha dumavarasākhagocaro ti dumavarānaṃ sākhagocaro, so dūsako rosako cāpi jammo ti so esa<sup>3</sup> gatagatāṭṭhānassa dūsanato dūsako, ghaṭṭanatāya rosako, lāmakabhāvena jammo, sace vaje ti yādīsaṃ paṇṇasālaṃ sa vaje<sup>4</sup> paviseyya sabbaṃ uccārapassāvakarapena<sup>5</sup> ca aggidānena ca dūseyyā 'ti<sup>6</sup>.

Evañ ca<sup>7</sup> vatvā Bodhisatto ummukaṃ<sup>8</sup> gahetvā taṃ<sup>9</sup> san-  
 10 tāsetvā<sup>10</sup> palāpesi. So uppatitvā vanaṃ paccakkhanto<sup>11</sup> va  
 tathā pakkhanto va<sup>12</sup> ahosi, na puna taṃ ṭhānaṃ agamāsi. Bo-  
 dhisatto abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā tāpasakumāra-  
 kassa<sup>13</sup> kasiṇaparikkamaṃ ācikkhi, so ca<sup>14</sup> abhiññā ca samā-  
 pattiyo ca uppādesi. Te ubho pi aparihīnājjhānā Brahmalo-  
 15 parāyanā ahesuṃ.

Satthā „na bhikkhave idān<sup>15</sup> eva<sup>15</sup> porānato paṭṭhāya p<sup>1</sup> esa ku-  
 hako yevā<sup>16</sup> 'ti imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci  
 anāgāmino ahesuṃ) „Tadā makkato kuhako bhikkhu ahosi, putto  
 20 Rāhuḷo, pitā aham evā<sup>17</sup> 'ti. Kapijātakaṃ<sup>17</sup>. Sigālavaggo dasamo.  
 Dukanipāta vaṇṇanā niṭṭhitā.

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> isin, B<sup>1</sup> isi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dūsasso. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> ye eka, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> so evaṃ. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> avaje in the place of savaje, B<sup>2</sup> avase. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -kā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds pana. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> ummukaṃ, B<sup>1</sup> umpakkaṃ. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omit taṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> santāpetvā. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> pakkhanto. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vanaṃ pakkhanto va ahosi in the place of vanaṃ paccakkhanto va tathā pakkhanto va. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -rassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> so pi. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit idāneva. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds dasamaṃ.

### III. TIKANIPĀTA.

#### 1. SAMKAPPAVAGGA.

##### 1. Samkappajātaḥka.

Samkapparāgadhōtenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. Sāvatthinagaravāsī<sup>2</sup> kir' 5  
 esa<sup>3</sup> kulaputto ratanasāsane<sup>4</sup> uram datvā pabbajito<sup>5</sup> ekadivasam Sā-  
 vatthiyam piṇḍāya caranto ekaṁ alaṁkatapaṭiyattam itthim disvā up-  
 pannakāmarāgo anabhirato cari<sup>6</sup>. Tam enaṁ<sup>7</sup> ācariyupajjhāyādayo<sup>8</sup>  
 disvā<sup>9</sup> anabhiratikāraṇam pucchitvā vibbhamitukāmabhāvam assa ūatvā  
 „āvuso, Satthā nāma rāgādikilesapīḷitānaṁ<sup>10</sup> kilese hāretvā<sup>11</sup> saccāni 10  
 pakāsetvā sotāpattiphalādini deti, ehi tam Satthu santikaṁ nessāmā"  
 'ti ādāya agamaṁsu Satthārā ca<sup>12</sup> „kin nu kho bhikkhave aniccha-  
 mānakam ūeva bhikkhum gahetvā āgat' atthā<sup>13</sup> 'ti vutte tam attham  
 ārocesum. Satthā „saccam kira tvaṁ bhikkhu ukkaṇṭhito<sup>14</sup> ti puc-  
 chitvā „saccan<sup>15</sup> ti vutte „kimkāraṇā<sup>16</sup> ti pucchi. So tam attham 15  
 ārocesi. Atha nam Satthā „itthiyo nām' etā bhikkhu pubbe jhāna-  
 balena<sup>14</sup> vikkhambhitaḥkilesānaṁ visuddhasattānaṁ pi saṁkilesaṁ<sup>15</sup>  
 uppādesum, tādisā<sup>16</sup> tucchapuggalā<sup>16</sup> kimkāraṇā na saṁkilissanti, visud-  
 dhāpi sattā saṁkilissanti, uttamayasasamaṅgino pi āyasyaṁ pāpuṇ-  
 anti pag eva aparisuddhā, Sineru-kampanavātō<sup>17</sup> purāṇapaṇṇasaṭam<sup>16</sup> 20

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhāvaṁ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -si. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kira eko, B<sup>2</sup> kira ko. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ratana, B<sup>2</sup> tena sāsane. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappajjitvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vicari. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> etaṁ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -jjhādayo, C<sup>s</sup> -cchādayo, C<sup>s</sup> dupl.: -jjhādayo, B<sup>1</sup> bhāvāyajjhāyādayo. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits disvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kāmarāgādī-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pahāretvā, B<sup>2</sup> kilesaṁ hāritvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add bhante. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> phalena. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -so. <sup>16</sup> all four MSS. -am. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -kampavātō, B<sup>2</sup> -kampanakato. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -paṇṇachattam.

kin na kameyyati<sup>1</sup>, bodhitale nisīditvā abhisambujjhanakasattam<sup>2</sup>  
 ayaṃ kilesa āloḥesi, tādisaṃ kin na āloḥessatīti<sup>3</sup> vatvā tehi yācito  
 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 5 dhisatto asītikoṭivibhave brāhmaṇamahāsālakule nibhattitvā  
 vayappatto Takkaṣilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā Bārāṇasim  
 paccāgantvā katadārapariggaho<sup>4</sup> mātāpitunnaṃ accayena tesam  
 petakiccāni<sup>5</sup> katvā hiraññolokanakammaṃ karonto „idaṃ dhanam  
 paññāyati, yehi pan' etaṃ sambhūtaṃ<sup>6</sup> te na paññāyantīti“  
 10 āvajjanto<sup>7</sup> samvegappatto ahoṣi, sarīrā sedā muccimsu. So  
 gharāvāse ciraṃ vasanto mahādānaṃ datvā kāme pahāya as-  
 sumukhaṃ nātisaṃghaṃ pariccajitvā Himavantaṃ pavisitvā<sup>8</sup>  
 ramaṇīye padese paṇṇasālaṃ māpetvā uñchācariyāya<sup>9</sup> vanamūla-  
 phalāphalādīhi<sup>10</sup> yāpento nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo  
 15 ca uppādetvā jhānakīlaṃ kīlanto ciraṃ vasitvā cintesi: „ma-  
 nussapathaṃ gantvā loṇambilaṃ upasevissāmi, evaṃ me sarī-  
 raṃ c' eva thiraṃ bhavissati jaṃghāvihāro<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> kato bhavis-  
 sati, ye ca<sup>13</sup> mādisassa silavantassa<sup>14</sup> bhikkhaṃ vā dassanti abhi-  
 vādanādīni vā karissanti te saggaṇṇaṃ<sup>15</sup> pūressantīti“ so Hi-  
 20 mavantā otaritvā anupubbena cārikaṃ<sup>16</sup> caramāno Bārāṇasim<sup>17</sup>  
 patvā suriyatthagamanavelāya<sup>18</sup> vasanaṭṭhānaṃ olokeno rājuy-  
 yānaṃ<sup>19</sup> disvā „idaṃ paṭisallānasārappaṃ, ettha vasissāmīti“  
 uyyānaṃ pavisitvā aññatarasmiṃ rukkhamaṇe nisinna jhāna-  
 sukhena rattiṃ khepetvā punadivase katasarīrapaṭijaggano  
 25 pubbaṇhasamaye<sup>20</sup> jaṭṭajinaṇṇakālāni saṇṭhapetvā bhikkhābhā-  
 janaṃ ādāya santindriyo santamānaso iriyāpathasampanno  
 yugamattadaso<sup>21</sup> hutvā sabbākārasampannāya attano rūpasiriyā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kameyyāti, B<sup>2</sup> ki nu kameyyāti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhibujjhanakasaddam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kata-  
 puttadāra-, B<sup>2</sup> tattha puttā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mataṃ kiccāni, B<sup>2</sup> matakkic-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sambhūtaṃ,  
 B<sup>2</sup> sambhataṃ. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> āvajjento. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add isipappajjam pappajjitvā. <sup>8</sup> C<sup>1</sup>  
 uñchā- corr. to uñja-, C<sup>2</sup> uñjā-, B<sup>1</sup> uechā-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -mūlaphalādīhi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vana-  
 mūlaphalādīhi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> jaṃgha-, B<sup>2</sup> jaṃga. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add me. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> va. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> silasampannassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> saggaṃ, B<sup>2</sup> sakkapūreṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> carikaṃ, B<sup>2</sup> carākaṃ.  
<sup>16</sup> C<sup>1</sup> -sim. B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> suriyattaṅga-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits raj. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> puppaṇha-  
 samantare yeva. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> -mattādaso, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yuggamattadassano.

lokassa vilocanāni ākaḍḍhento<sup>1</sup> nagaram<sup>2</sup> pavisitvā bhikkhāya caranto rañño nivesanadvāram pāpuṇi.. Rājā mahātale caṃkamanto vātapānantarena Bodhisattam disvā iriyāpathasmim yeva<sup>3</sup> pasīditvā „sace santadhammo nām<sup>4</sup> atthi<sup>5</sup> imassa tena abbhantare<sup>6</sup> bhavitabban“ ti cintetvā „gaccha tam<sup>7</sup> tāpasam 5 ānehīti“ ekam amaccam ānāpesi. So gantvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā „rājā bhante tam pakkosātīti“<sup>8</sup> āha. Bodhisatto „mahāpuṇṇā<sup>9</sup>, amhe rājā na jānātīti“ āha. „Tena hi bhante yāvāham āgacchāmi tāva idh<sup>10</sup> eva hothā“<sup>11</sup> 'ti vatvā rañño ārocesi. Rājā „amhākam kulūpakatāpasō<sup>12</sup> n' atthi, 10 gaccha<sup>13</sup> tam ānehīti“ sayam pi vātapānena hattham pasāretvā vadanto „ito etha bhante“ ti āha. Bodhisatto amaccassa hatthe bhikkhābhājanam datvā mahātalam abhirūhi<sup>14</sup>. Atha nam rājā vanditvā rājpallamke nisīdāpetvā attano sampāditehi yāgukhajjakabhattehi parivisitvā katabhattakiccam pañham 15 pucchi, pañhavyākaraṇena<sup>15</sup> bhīyosomattāya<sup>16</sup> pasīditvā vanditvā<sup>17</sup> „bhante tumhe katthavāsikā, kuto āgat<sup>18</sup> atthā“<sup>19</sup> 'ti pucchitvā „Himavantavāsikā<sup>20</sup> mayam mahārāja, Himavantā<sup>21</sup> āgatā“ ti vutte puna „kimkāraṇā“ ti pucchitvā „vassārattakāle<sup>22</sup> mahārāja nibaddhavāso<sup>23</sup> nāma laddhum vaṭṭatīti“ vutte 20 „tena hi bhante rājuyyāne vasatha, tumhe ca<sup>24</sup> catupaccayehi<sup>25</sup> na kilamissatha, ahañ ca saggasaṃvattanikam puññaṃ pāpuṇissāmīti“<sup>26</sup> paṭiññaṃ gahetvā bhutta-pātarāso Bodhisatten<sup>27</sup> eva<sup>28</sup> saddhim uyyānam gantvā paṇṇasālam kāretvā caṃkamam māpetvā sesāni pi rattitṭhānadivātṭhānādini sampādetvā pab- 25 bajitaparikkhāre paṭiyādetvā „sukhena vasatha bhante“ ti uyyānapālam sampaticchāpesi. Bodhisatto tato paṭṭhāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ākappento, B<sup>2</sup> -ḍḍhanto. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ram. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -eva. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> nāma atthi, B<sup>1</sup> nāma satti. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> imassanto abbhantare, B<sup>1</sup> imassa tena abbhantarena. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits tam, C<sup>2</sup> gacchantam, B<sup>2</sup> gaccha tvañ. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> pakkosāti, B<sup>1</sup> pakkosahīti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -pañṇā, B<sup>2</sup> -puññaṃ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> kulūpaga-, B<sup>1</sup> kulupake-. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> gaccham corr. to gaccha. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> -ruhi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pañṇavyākā-. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> bhīyyo-, B<sup>1</sup> bhīyyo-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vanditvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -te-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tato. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vassāvutta-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nibandha-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> catūhi paccayehi, C<sup>1</sup> catuppa-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> saṃpāpuṇissāmī. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ttena.

dvādasa saṁvaccharāni tatth' eva vasi. Ath' ekadivasam rañño  
 paccanto kupito<sup>1</sup>. So tassa vūpasamanatthāya gantukāmo  
 devīm āmantetvā „bhadde tayā vā mayā vā nagare ohīyitum'  
 vaṭṭatīti“ āha. „Kim nissāya kathetha devā“ 'ti. „Sīlavanta-  
 5 tāpasam' bhadde“ 'ti. „Deva nāhaṁ tasmīm pamajjissāmi',  
 amhākaṁ ayyassa<sup>5</sup> paṭijagganaṁ mama bhāro, tumhe nirāsāmkā  
 gacchathā“ 'ti. Rājā nikkhamitvā gato, devī pi kho<sup>6</sup> Bodhi-  
 sattaṁ tath' eva sakkaccaṁ upaṭṭhahi<sup>7</sup>. Bodhisatto pana rañño  
 gatakāle nibaddhavelāya<sup>8</sup> āgantvā attano rucitāya<sup>9</sup> velāya rā-  
 10 janivesanaṁ gantvā bhattakiccaṁ karoti<sup>10</sup>. Ath' ekadivasam Bo-  
 dhisatte<sup>11</sup> aticirāyante devī sabbam khādaniyabhojanīyaṁ<sup>12</sup>  
 paṭiyādetvā nahātvā<sup>13</sup> alaṁkaritvā<sup>14</sup> nīcamañcakaṁ<sup>15</sup> paññāpetvā  
 Bodhisattassa āgamaṇaṁ olokayamānā maṭṭasāṭakaṁ<sup>16</sup> sithilaṁ  
 katvā nivāsetvā<sup>17</sup> nipajji. Bodhisatto pi velaṁ sallakkhetvā  
 15 bhikkhābhājanam ādāya ākāseṇa gantvā mahāvātapānadvāraṁ  
 pāpuṇi<sup>18</sup>. Tassa vakkalisaddam sutvā sahasā utṭahamānāya  
 deviya pītakamaṭṭasāṭako bhassittha<sup>19</sup>. Bodhisatto visabhāgā-  
 rammaṇaṁ<sup>20</sup> indriyāni bhinditvā subhavasena olokesi. Ath'  
 20 assa jhānabalena sannisinno pi kilesa karaṇḍake pakkhittāsīviso  
 viya phaṇaṁ katvā utṭhahi, khīrarukkhasa vāsiyā ākoṭitakālo<sup>21</sup>  
 viya ahosi, kilesuppādanena<sup>22</sup> sah' eva jhānāni pariha-  
 yimsu, indriyāni aparisuddhāni<sup>23</sup> ahesum, sayam pakkhac-  
 chinnaṁkako<sup>24</sup> viya ahosi. So pubbe viya nisīditvā<sup>25</sup> bhatta-  
 kiccaṁ hi<sup>26</sup> kātum nāsakkhi<sup>27</sup>, nisīdāpiyamāno<sup>28</sup> pi na nisīdi.  
 25 Ath' assa devī sabbam khādaniyaṁ<sup>29</sup> bhojanīyaṁ<sup>29</sup> bhikkhā-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kupitto. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> ohīyaturū, C<sup>2</sup> ohīyitum, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ohīyitum. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sīla-  
 vantaṁ. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> pavaḥ-, B<sup>1</sup> pappajjissam, B<sup>2</sup> pamajjeyam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ayya, B<sup>2</sup> ayya-  
 kassa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits kho. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> upaṭṭhāsi, B<sup>2</sup> upaṭṭhāhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nibandham-, B<sup>2</sup>  
 nibandha. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> rucitāya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> añāsī. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> R<sup>1</sup> -satto. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> R<sup>1</sup> -niyabho-  
 janiyaṁ, C<sup>2</sup> -niyabhojaniyaṁ corr. to -niyabhojaniyaṁ, B<sup>1</sup> -niyaṁbhojaniyaṁ. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> R<sup>1</sup> nahātvā. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> omits nahātvā alaṁkaritvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits nīca. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ma-  
 ṭṭha-. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> R<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits nivāsetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sampāpuṇi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> deviya sarirā  
 maṭṭhasāṭako bhassī, B<sup>2</sup> deviya dahiritamaṭṭhasāṭako. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add disvā. <sup>21</sup>  
 C<sup>1</sup> ākoṭikālo, B<sup>1</sup> ākoṭikakālo. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> add ceva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> aparipunnāni. <sup>24</sup>  
 B<sup>1</sup> pattachinda-, B<sup>2</sup> pakkhacchanda-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> anisī-. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits hi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> na  
 sakkhi. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> nisīdi ti vuccamāno, B<sup>2</sup> nisīdāhi ti pucchamāno. <sup>29</sup> so all four MSS.

bhājane<sup>1</sup> yeva pakkhipi, yathā ca pubbe bhattakiccaṃ katvā  
 sīhapañjarena<sup>2</sup> nikkhamitvā ākāsen<sup>3</sup> eva<sup>4</sup> gacchati evaṃ<sup>5</sup> tam  
 divasaṃ<sup>6</sup> gantum nāsakkhi, bhattaṃ pana<sup>7</sup> gahetvā mahānisse-  
 niyā<sup>8</sup> otaritvā uyyānaṃ agamāsi. Devī pi<sup>9</sup> tassa attani paṭi-  
 baddhacittataṃ<sup>10</sup> aññāsi. So uyyānaṃ gantvā bhattaṃ abhuñ-  
 jitvā va heṭṭhāmañce nikkhipitvā „deviyā evarūpā hatthasobhā  
 pādasobhā evarūpaṃ kaṭipariyosānaṃ evarūpaṃ ūrulakkhaṇaṃ“  
 ti ādīni vippalapanto sattāhaṃ nipajji. Bhattaṃ pūtikaṃ<sup>11</sup>  
 ahoṣi nīlamakkhikāparikinnaṃ<sup>12</sup>. Atha rājā paccantaṃ vūpa-  
 sametvā paccāgato. Alaṃkatapaṭiyattaṃ nagaraṃ padakkhiṇaṃ<sup>13</sup>  
 katvā rājanivesanaṃ āgantvā<sup>14</sup> va „Bodhisattaṃ passissāmīti“  
 uyyānaṃ gantvā ukkalāpaṃ<sup>15</sup> assamapadaṃ disvā „pakkanto  
 bhavissatīti“ paṇṇasālāya dvāraṃ vivaritvā antopaviṭṭho. Tam<sup>16</sup>  
 nipannakaṃ disvā „kenaci aphāsukena bhavitabban“ ti pūti-  
 bhattaṃ chaddāpetvā<sup>17</sup> paṇṇasālaṃ paṭijaggitvā<sup>18</sup> „bhante kin  
 te aphāsukan“ ti pucchi. „Viddho smi mahārājā“ ti. Rājā  
 „mama paccāmittehi mayi okāsaṃ alabhantehi ‘piyaṭṭhānaṃ assa  
 dubbalaṃ karissānā’ ti āgantvā esa viddho bhavissati maññe“  
 ti sarīraṃ parivattetvā viddhaṭṭhānaṃ olovento vedhaṃ<sup>19</sup> adisvā  
 „kattha viddho si bhante“ ti pucchi. Bodhisatto „nāhaṃ ma-  
 hārāja aññena viddho, ahaṃ pana attanā va attānaṃ hadaye  
 vijjhin“ ti vatvā utthāya āsaṇe<sup>20</sup> nisīditvā<sup>21</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṅkapparāgadhotena<sup>20</sup> vitakkanisitena ca  
 nālaṃkatena<sup>21</sup> bhaddena<sup>22</sup> na usukārakatenā<sup>23</sup> ca 1.
2. Na kaṇṇāyatamuttana<sup>24</sup> nāpi<sup>25</sup> morūpasevinā  
 ten’ amhi hadaye viddho sabbaṅgaparidāhinā<sup>26</sup>. 2.

<sup>1</sup> Bī omits bhikkhā. <sup>2</sup> Bī -pañcare, Bđ -pañcarena. <sup>3</sup> Bī ākāse yeva <sup>4</sup> Ck evan.  
<sup>5</sup> Bī tā disaṃ. <sup>6</sup> Bī Bđ bhattabhājanaṃ. <sup>7</sup> Ck Cē -niyā, Bī mahānīliseniyā. <sup>8</sup> Bī  
 Bđ pana. <sup>9</sup> Ck -cittaṃtaṃ, Cē -cittaṃtaṃ corr. to -cittataṃ, Bī Bđ paṭibandhacittaṃ.  
<sup>10</sup> Bī -pūtikaṃ. <sup>11</sup> Ck Cē -paripuṇṇā, Bđ -kāhiparipuṇṇā. <sup>12</sup> Bī Bđ anāgaṃitvā.  
<sup>13</sup> Cē ukklāpaṃ, Bī Bđ ullāpaṃ. <sup>14</sup> Ck tan. <sup>15</sup> Ck Bī chaddā-. <sup>16</sup> Bī paṭijaggā-  
 petvā. <sup>17</sup> Bī Bđ viddhaṭṭhānaṃ. <sup>18</sup> Bī Bđ omit āsaṇe. <sup>19</sup> Bī nisīdāpetvā. <sup>20</sup> Bī  
 -rāgamohena <sup>21</sup> Ck Cē nālaṃkata, Bđ nevālāṅka-. <sup>22</sup> Bī Bđ bhaddena. <sup>23</sup> Ck  
 yusukā-, Bī usukā-, Cē susukā- corr. to na yusukā-. <sup>24</sup> Bī nakāṇṇāyatana-  
 muttana. <sup>25</sup> Ck omits nā, Cē Bđ na pi. <sup>26</sup> Bī -paridāhinā.

a. Āvedhañ' ca na passāmi yato ruhiram assave',  
yāva ayonisocittam, sayam me' dukkham ābhatan ti. 3.

Tattha samkapparāgadhonē<sup>4</sup> 'ti kāmavitakkasampayuttarāgadhona<sup>4</sup>, vitakkaniṣitena<sup>5</sup> cā 'ti teu' eva rāgodakena vitakkapāsāṇe<sup>6</sup> niṣitena  
5 nālaṃkatena<sup>7</sup> bhaddenā<sup>8</sup> 'ti n' eva alaṃkatena bhaddena<sup>9</sup>, analaṃkatena<sup>10</sup>  
bībhacchenā<sup>11</sup> 'ti attho, na usukārakatena<sup>12</sup> cā<sup>13</sup> 'ti usukārehi pi akatena,  
na kaṇṇāyatamuttanā<sup>14</sup> ti yāva<sup>15</sup> dakkhiṇakappaṇacūlikam<sup>16</sup> ākaḍḍhitvā<sup>17</sup>  
amuttakena, nāpi<sup>18</sup> morūpasevinā<sup>19</sup> ti morapattagajjhapattādīhi<sup>20</sup> akatū-  
pasevanena, tenamhi hadaye viddho ti tena kilesakaṇḍenāham<sup>21</sup> hadaye  
10 viddho, sabbaṅgaparidāhinā<sup>22</sup> ti sabbāni<sup>23</sup> aṅgāni paridahanasamattthena,  
mahārāja<sup>24</sup> tena kilesakaṇḍena hadaye<sup>25</sup> viddhakālato paṭṭhāya mama aggipadit-  
tāni<sup>26</sup> va<sup>27</sup> sabbāni aṅgāni dayhantīti dasseti, āvedhañ<sup>28</sup> ca na passāmiti  
viddhaṭṭhāne vanañ ca<sup>29</sup> na passāmi<sup>30</sup>, yato ruhiram assave<sup>31</sup> ti yato me  
āvedhato<sup>32</sup> lohitaṃ pagghareyya<sup>33</sup> taṃ na passāmiti attho, yāva ayoniso-  
15 cittaṃ ti ettha yāva<sup>34</sup> 'ti dāḥatthe nipāto, ativiya dāḥam katvā ayonisocittam  
vaḍḍhitaṃ ti attho, sayam me<sup>35</sup> dukkham ābhatan ti attanā va mayā attano  
dukkham āvūtaṃ ti.

Evam Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi rañño dhammaṃ de-  
setvā rājānaṃ paṇṇasālato bahikatvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā  
20 naṭṭham<sup>36</sup> jhānaṃ uppādetvā paṇṇasālāya nikkhamitvā ākāse  
nisinno rājānaṃ ovaditvā<sup>37</sup> „mahārāja ahaṃ Himavantam eva  
gamissāmiti<sup>38</sup>“ vatvā „na sakkā bhante gantun“ ti vuccamāno  
pi „mahārāja mayā idha vasantena evarūpo vippekāro patto<sup>39</sup>,  
idāni na sakkā idha vasitun“ ti rañño<sup>40</sup> yācantass' eva ākāse  
25 uppatitvā Himavantaṃ gantvā<sup>41</sup> yāvātāyukaṃ tathā Brahma-  
lok-ūpago ahosi.

<sup>1</sup> B' avaddhañ, C\* C' B' āvedhañ. <sup>2</sup> B' ruhiraṃ pasave. <sup>3</sup> C' sayāme corr. to sayameva, B' ayame. <sup>4</sup> B' -rāgamohenā. <sup>5</sup> B' B' -niṣi-. <sup>6</sup> B' pāsāṇa, B' -pāsādena. <sup>7</sup> C\* C' nālaṃkata, B' nevālaṃkata. <sup>8</sup> B' B' bhaddenā. <sup>9</sup> B' bhaddena. <sup>10</sup> B' alaṃkatena, C' alaṃkatena corr. to analaṃ-, B' alaṃkatena. <sup>11</sup> B' vigaṭena, B' vinicchenā. <sup>12</sup> B' na usukārakatena, B' usukārāgatena and omits na. <sup>13</sup> C\* C' omīti cā. <sup>14</sup> B' B' kaṇṇāyatanaṃuttanā. <sup>15</sup> B' yā. <sup>16</sup> B' takkhaṇakappaṇacūlikam. <sup>17</sup> B' ātamitvā. <sup>18</sup> C\* C' na pi. <sup>19</sup> B' morapasevitena. <sup>20</sup> C' B' -dīhi. <sup>21</sup> B' -kaṇḍena, B' -kaṇḍakenāham. <sup>22</sup> C\* B' -dāhinā. <sup>23</sup> B' sabba. <sup>24</sup> B' omits mahārāja. <sup>25</sup> B' adda viddhaddhomhi. <sup>26</sup> B' aṅgaṇattāni, B' aggiparittāni. <sup>27</sup> B' ca, B' omits va. <sup>28</sup> C' B' āvedhañ, B' āveddhañ. <sup>29</sup> B' viddhaṭṭhāneṇa uṇca. <sup>30</sup> B' -miti. <sup>31</sup> B' ruhiraṇasate. <sup>32</sup> B' bhavēvi, B' āvedhā. <sup>33</sup> B' lohitaḥḥareyya. <sup>34</sup> C' sayameva, B' sayam me. <sup>35</sup> B' rāḥam. <sup>36</sup> B' B' ovādetvā. <sup>37</sup> B' -māti. <sup>38</sup> B' adda hutvā. <sup>39</sup> B' omits rañño, C' ramhū. <sup>40</sup> B' adda tatta, B' tattha.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte paṭiṭṭhāsi<sup>2</sup>, keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino<sup>3</sup> ahesuṃ) „Tadā rājā Ānando ahoṣi, tāpaso pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Saṃkappa-jātakam<sup>4</sup>.

5

## 2. Tilamuṭṭhiḷātaka.

Ajjāpi metam manasīti<sup>5</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aṇṇataram kodhanaṃ<sup>6</sup> ārabba kathesi. Aṇṇatara kira bhikkhu kodhano ahoṣi upāyāsabahulo, appam pi vutto samāno kuppi abhisajji, kopān ca dosaṇ ca appaccayaṇ ca pātvakāsi<sup>7</sup>. Dhamma- 10  
sabhāyaṃ bhikkhū<sup>8</sup> katham samuṭṭhāpesuṃ: āvuso asuko nāma bhikkhu kodhano upāyāsabahulo uddhane pakkhittaloṇaṃ viya tatataṭa-  
yanto<sup>9</sup> vicarati. evarupe nikkodhane<sup>10</sup> sāsane pabbajitvā<sup>11</sup> kopamattam<sup>12</sup>  
pi niggaṇhituṃ na sakkotīti<sup>13</sup>. Satthā tam<sup>14</sup> sutva ekaṃ bhikkhum  
pesetvā tam bhikkhum pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu 15  
kodhano“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „na bhikkhave idān’  
eva pubbe p’ āyaṃ<sup>15</sup> kodhano va<sup>15</sup> ahoṣīti<sup>16</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente tassa  
putto Brahmadattakumāro nāma ahoṣi. Porāṇakarājāno<sup>17</sup> ca  
attano putte „evam<sup>18</sup> ete nihatamānadappā<sup>19</sup> sītunhakkhamā 20  
lokacārittaṇṇū ca bhavissantīti<sup>20</sup>“ attano nagare disāpāmokkhe  
ācariye vijjamaṇe pi sippuggaṇaṇatthāya dūre tiro raṭṭham<sup>21</sup>  
pesenti. Tasmā so pi rājā soḷasavassapadesikaṃ<sup>22</sup> puttam  
pakkositvā<sup>23</sup> ekatalikaupāhanā<sup>24</sup> ca paṇṇacchattaṇ ca kaḥapa-  
ṇasahassaṇ ca datvā „tāta Takkasilaṃ gantvā sippam ug- 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> paṭiṭṭhāhi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add keciarahantā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add paṭhamam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sarasīti, B<sup>d</sup> panasīti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhum. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> appaṇ-  
caccayaṇica - - corr. to appaccayaṇica - -, C<sup>o</sup> appaṇica pātvākāsi corr. to appac-  
cayaṇica pātvākāsi, B<sup>i</sup> appaṇica appaṇicayamāno akāsi, B<sup>d</sup> appaccayamāno pātvākāsi.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> athekadivasaṃ bhikkhu dhammasabhāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kaṭṭayanto, B<sup>d</sup> pakāṭāb-  
bhaṭṭayanto. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> evarūpena kodhena, B<sup>d</sup> evarūpe nikkodha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pappajjito  
samāno. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kodhamattam, B<sup>d</sup> kodhanamatta. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tesam katham. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>  
pi ayaṃ. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> ti crossed out, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yevā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit ahoṣi. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> purā-  
ṇarā-. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> evam, B<sup>d</sup> evammete. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> niḥitamānaṇḍaṇḍā, B<sup>d</sup> niḥitamā-  
nampo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lokacāritāṇ ca jānissantīti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> tiro raṭṭhe, B<sup>d</sup> tiro raṭṭhe. <sup>22</sup>  
B<sup>i</sup> -vasuddesikaṃ, B<sup>d</sup> -vassudesikaṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pakkosāpetvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> ekapaṭaṇi-  
kaṃ upāhaṇaṇica, B<sup>d</sup> ekapaṭalikaṃ upāhaṇaṇica.



ganhā<sup>1</sup> 'ti pesesi. So „sādhū“ 'ti mātāpitaro vanditvā nik-  
khamitvā anupubbena Takkasilaṃ patvā<sup>2</sup> ācariyassa gehaṃ  
pucchitvā ācariye<sup>3</sup> mānavakānaṃ sippaṃ vācetvā utthāya gha-  
radvāre caṃkamante<sup>4</sup> gehaṃ gantvā yasmiṃ tṛhāne tṛhito āca-  
5 riyāṃ addasa tatth' eva upāhanā muñcitvā<sup>5</sup> chattaṃ<sup>6</sup> apanā-  
metvā<sup>7</sup> ācariyaṃ vanditvā atthāsi. So tassa kilantabhāvaṃ  
ñātvā āgantukasamgahaṃ kāresi. Kumāro bhuttaabhojano tho-  
kaṃ vissamitvā ācariyaṃ upasaṃkamma<sup>8</sup> vanditvā atthāsi „kuto  
āgato si tātā“ 'ti ca<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup> „Bārāṇasito“ ti<sup>11</sup> „kassa putto  
10 sīti“ „Bārāṇasīraṇṇo“ ti<sup>12</sup> „ken' atthena āgato“ sīti<sup>13</sup> „sip-  
paṃ uggaṇhanatthāyā“ 'ti „kin te ācariyabhāgo ābhato udāhu  
dhammantevāsiko<sup>14</sup> hotukāmo sīti“ so „ācariyabhāgo me ābhato“  
ti vatvā ācariyassa<sup>15</sup> pādamūle sahaṣsatthavikaṃ tṛapetvā  
vandi<sup>17</sup>. Dhammantevāsikā divā ācariyassa kammaṃ katvā  
15 rattim sippaṃ<sup>18</sup> uggaṇhanti, ācariyabhāgadāyakaṃ gehe jeṭṭha-  
puttā viya hutvā sippaṃ eva uggaṇhanti, tasmā so pi ācariyo  
sallahukena nakkhattena<sup>19</sup> kumārassa sippaṃ paṭṭhapesi. Ku-  
māro<sup>20</sup> sippaṃ uggaṇhanto ekadivasaṃ ācariyena saddhim na-  
hāyitum agamāsi. Ath' ekā mahallikā<sup>21</sup> tile sete<sup>22</sup> katvā<sup>23</sup>  
20 pattharitvā<sup>24</sup> rakkhamānā nisīdi. Kumāro setatile disvā khā-  
ditukāmo hutvā ekaṃ tilamuṭṭhiṃ gahetvā khādi. Mahallikā  
„taṇhāluko nu kho<sup>25</sup> eso“ ti kiñci avatvā tuṇhī<sup>26</sup> ahosi. So  
punadivase pi tāya velāya tath' eva<sup>27</sup> akāsi. Sāpi naṃ na  
kiñci āha. Itaro tatiyadivase pi tath' eva akāsi. Tadā ma-  
25 hallikā<sup>28</sup> „disāpāmokkhācariyo<sup>29</sup> attano antevāsikehi maṃ vilum-  
pāpetīti<sup>30</sup>“ bāhā paggayha kandi<sup>31</sup>. Ācariyo nivattitvā „kiṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uggaṇhāhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ācariyo, C<sup>2</sup> -yo corr. to -ye. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -to, B<sup>1</sup> adds tṛhito taṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omuñcitvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> chattaṇca. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> apa-  
netvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upasaṃkamitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omiṭ ca. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vutte, C<sup>2</sup> vutte corr.  
to vutto. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add āha. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -siraṇṇo, B<sup>2</sup> adds putto. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omiṭ ti.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kenatthenāgato. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kammante. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ācariya. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vanditvā.  
<sup>18</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omiṭ sippaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> subhanakkhattena. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
B<sup>2</sup> add itthi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> tilānaṃ setaṃ, B<sup>2</sup> tile nattuse. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds sedhetvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>  
paṭharetvā, B<sup>2</sup> pattaretvā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> omiṭs nu kho, B<sup>2</sup> taṇhaludhako. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -hi.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> tathā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add disvā āha. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kkho ācariyo. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> visammā-  
petīti, B<sup>2</sup> -siti. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kandati, B<sup>1</sup> adds vilati, B<sup>2</sup> vilapati.

etaṃ amma<sup>1</sup> " 'ti pucchi. „Sāmi, antevāsiko te mayā katānaṃ  
 setatīlānaṃ ajj' ekamuṭṭhiṃ<sup>2</sup> khādi hiyyo ekaṃ<sup>3</sup> pare ekaṃ, nanu  
 evaṃ khādanto mama santakaṃ sabbaṃ nāsessatīti<sup>4</sup>. „Amma,  
 mā rodi, mūlan te dāpessāmīti<sup>5</sup>. „Na me sāmi mūlena attho<sup>6</sup>,  
 yathā pan' esa kumāro puna evaṃ<sup>7</sup> na karoti tathā naṃ<sup>8</sup> sik- 5  
 khāpehīti<sup>9</sup>. Ācariyo „tena hi passa amma<sup>10</sup> " 'ti dvīhi māṇavehi  
 taṃ kumāraṃ dvīsu hatthesu gāhāpetvā velupesikaṃ gahetvā  
 „puna evarūpaṃ mākāsīti<sup>11</sup> " tikkhattuṃ piṭṭhiyaṃ pahari. Ku-  
 māro ācariyassa kujjhitvā rattāni akkhīni katvā pādapiṭṭhito  
 yāva matthakā<sup>12</sup> olokesi. So pi 'ssa kujjhitvā olokitabhāvaṃ 10  
 aññāsi. Kumāro sippaṃ niṭṭhāpetvā<sup>13</sup> anuyogaṃ datvā „mārā-  
 petabbo esa mayā<sup>14</sup> " ti tena katadosaṃ hadaye ṭhapetvā gama-  
 nakāle ācariyaṃ vanditvā „aham<sup>15</sup> ācariya Bārāṇasiyaṃ rajjam<sup>16</sup>  
 patvā tumhakaṃ santikaṃ pesessāmi, tadā tumhe āgacchey-  
 yāthā<sup>17</sup> " 'ti sasneho viya paṭiññāṃ gahetvā pakkāmi. So Bā- 15  
 rāṇasiṃ gantvā<sup>18</sup> mātāpitāro vanditvā sippaṃ dassesi. Rājā  
 „jīvamānena me putto diṭṭho, jīvamāno c' assa<sup>19</sup> rajjasiriṃ  
 passissāmīti<sup>20</sup> " puttaṃ rajje paṭiṭṭhāpesi. So rajjasiriṃ anu-  
 bhavamāno ācariyena katadosaṃ saritvā uppannakopo<sup>21</sup> „mārā-  
 pessāmi nan<sup>22</sup> " ti pakkosananthāya ācariyassa dūtaṃ<sup>23</sup> pāhesi. 20  
 Ācariyo „taruṇakāle naṃ saññāpetuṃ na sakkhissāmīti<sup>24</sup> " agan-  
 tvā<sup>25</sup> tassa rañño majjhimaṃvayakāle „idāni naṃ saññāpetuṃ  
 sakkhissāmīti<sup>26</sup> " gantvā rājadvāre ṭhatvā „Takkasilācariyo āgato<sup>27</sup>  
 ti ārocāpesi. Rājā tuṭṭho<sup>28</sup> brāhmaṇaṃ pakkosāpetvā taṃ  
 attano santikaṃ āgataṃ disvā va kopaṃ uppādetvā rattāni ak- 25  
 khīni katvā amacce āmantetvā „bho ajjāpi<sup>29</sup> me ācariyena pa-  
 haṭaṭṭhānaṃ<sup>30</sup> rujati<sup>31</sup>, ācariyo<sup>32</sup> nalāṭena maccu<sup>33</sup> ādāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ajjekaṃmuṭhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ekanti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mūlenattho. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> yathā puna cesa  
 kumāro evaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mā akāsīti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> vatthakā, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kesamat-  
 takā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sippamuṭṭhiṃtaṃ ṭatvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vandiyaṃāno yadā ahaṃ, B<sup>2</sup> vanda-  
 māno āha yadā ahaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bārāṇasīrajjam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gaccheyyāthā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> patvā.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kodho. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add sakkārena saddhi. <sup>16</sup> all four MSS.  
 āgantvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kuddho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ajjā, and adds jivitaṃ me si yenāpi brahmaṇā  
 toyaṃ maṃ bāhā gahetvā tikkhattuṃ anutāsāyīti pi. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> pahaddha-, B<sup>1</sup> pa-  
 hadaṭṭhānaṃ, B<sup>2</sup> pahataṭṭhānaṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> rūjati, B<sup>1</sup> ruccati, B<sup>2</sup> rujjati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 āma acariyo. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> maccu.

'marissāmīti' āgato, aji' assa jīvitam n' atthīti' vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Ajjāpi me tam manasi<sup>1</sup> yaṁ<sup>2</sup> maṁ tvaṁ tilamutṭhiyā<sup>3</sup>  
bāhāya maṁ gahetvāna laṭṭhiyā anutālayi<sup>4</sup>. 4.

5 2. Nanu jīvitena ramasi yenāsi brāhmaṇāgato  
yaṁ maṁ bāhā gahetvāna tikkhattum anutālayīti<sup>5</sup>. 5.

Tattha yaṁ maṁ<sup>6</sup> bāhāya maṁ ti dvīsu padesu<sup>7</sup> upayogavacanam anu-  
tālanagahaṇāpekkham yaṁ<sup>8</sup> maṁ tvaṁ tilamutṭhiyā kāraṇā anutālayi<sup>9</sup> anutālento<sup>10</sup>  
ca maṁ<sup>11</sup> bāhāya<sup>12</sup> gahetvā anutālayi<sup>13</sup> tam anutālanam<sup>14</sup> ajjāpi me manasīti<sup>15</sup>,  
10 ayaṁ h' ettha attho, nanu jīvitena ramasīti maññe tvaṁ attano jīvitamhi  
nābbhiramasī<sup>16</sup>, yenāsi brāhmaṇāgato ti yasmā brāhmaṇa idha mama san-  
tikam āgato si, yaṁ maṁ bāhā<sup>17</sup> gahetvānā<sup>18</sup> 'ti yaṁ mama bāham ga-  
hetvāna, yaṁ maṁ bāhāya<sup>19</sup> gahetvā ti<sup>20</sup> pi attho, tikkhattum anutālayīti<sup>21</sup>  
tayo vāre velulaṭṭhiyā tālesi<sup>22</sup>, ajja dāni tassa phalam vindāhīti<sup>23</sup>

15 Iti naṁ maraṇena santajjento evam āha. Tam sutvā  
ācariyo tatiyaṁ gātham āha:

a. Ariyo<sup>24</sup> anariyaṁ kubbānaṁ yo daṇḍena nisedhati  
sāsanattham na tam veram, iti naṁ paṇḍitā vidū ti. 6.

20 Tattha ariyo<sup>24</sup> ti sundarādhivacanam etaṁ, so pan' esa<sup>25</sup> ariyo<sup>24</sup> catub-  
bidho hoti ācāraariyo dassanaariyo līṅgaariyo paṭivedhaariyo ti, tattha manusso  
vā hotu tiracchāno vā ariyācāre tīhito ācāraariyo<sup>26</sup> nāma, vuttam pi c' etaṁ<sup>27</sup>:

Ariyaṁ<sup>28</sup> vattasi vakkaṅga yo vaddham apacāyasi,

vajāmi<sup>29</sup> te tam bhattāram, gacchath' ubbo yathāsukhan ti,

rūpena pana iriyāpathena ca pāsādikena dassanīyena samannāgato dassanaariyo

25 nāma, vuttam pi c' etaṁ:

<sup>1</sup> Ck B<sup>1</sup> manasī, B<sup>1</sup> sarasī. <sup>2</sup> Ck C<sup>2</sup> ya. <sup>3</sup> Ck -mutṭhiyā, C<sup>2</sup> mutṭhiyo corr. to -yā, B<sup>1</sup> -mutṭhiyā. <sup>4</sup> Ck B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tālayi, C<sup>2</sup> -tālayi corr. to -tālayi. <sup>5</sup> Ck B<sup>1</sup> -tālayīti, C<sup>2</sup> -tālayīti corr. to -tālayīti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti yaṁ maṁ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omīti padesu. <sup>8</sup> Ck -tālanagahaṇāpekkhayaṁ, C<sup>2</sup> -tālanagahaṇāpekkhaya corr. to -tālanagahaṇāpekkhāya, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tālanagahaṇāpekkham yaṁ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -layi corr. to -layi, B<sup>1</sup> -layi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -lento, C<sup>2</sup> -lento corr. to -lento. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omīti ca maṁ B<sup>2</sup> maṁ. <sup>12</sup> Ck C<sup>2</sup> -yaṁ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ya maṁ. <sup>13</sup> Ck B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -layi, C<sup>2</sup> -layi corr. to -layi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -lanam, C<sup>2</sup> -lanam corr. to -lanam, B<sup>2</sup> -lanam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sarasīti, B<sup>2</sup> ma mantasīti. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> -si, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sīti. <sup>17</sup> Ck bāham, C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> bāhāya. <sup>18</sup> Ck C<sup>2</sup> gahetvā. <sup>19</sup> Ck C<sup>2</sup> bāham. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> omīti ti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -layīti, C<sup>2</sup> -layīti corr. to -layīti. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tālesi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> vidāhīti. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> ācariyo. <sup>25</sup> Ck C<sup>2</sup> yo panesa. B<sup>1</sup> so pana, B<sup>2</sup> so pasena. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> ācariyo. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> vutti pi ca tam. <sup>28</sup> Ck C<sup>2</sup> ariya. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> jānāmi.

Ariyāvakāso si pasannanetto,  
maññe bhavaṃ pabbajito kulamhā,  
kathan nu vittāni pahāya bhoge  
pabbajji<sup>1</sup> nikkhamma gharā sapañño<sup>2</sup> ti,

nivāsanaṇṇapūruṇaṇṇagahaṇa<sup>3</sup> samaṇasadiṇṇo hutvā vicaranto dussilo pi liṅga- 5  
ariyo nāma, yaṃ sandhāya vuttaṃ:

Ohadanaṃ katvāna subbatānaṃ  
pakkhandī<sup>4</sup> kuladūsako pagabbho  
māyāvi<sup>5</sup> asaṇṇato palāpo  
paṭiṇṇepa<sup>6</sup> caraṃ samaggadūṣitī<sup>7</sup>,

10

Buddhādayo pana paṭivedhaariyā nāma, tena vuttaṃ: ariyā vuccanti Buddhā ca  
paccekabuddhā ca sāvakā<sup>8</sup> cā 'ti, tesu idha ācāriyo<sup>9</sup> adhippeto, anariyaṇ<sup>10</sup>  
ti dussilaṃ pāpadhammaṃ, kubbānaṃ ti pāpātipātādikaṃ pañcavidham<sup>11</sup> dus-  
silyakammaṃ<sup>12</sup> karontaṃ, ekam eva<sup>13</sup> vā<sup>14</sup> etaṃ anattapadaṃ<sup>15</sup> anariyaṃ bhīnaṃ  
lāmaṃ pañcaverabhayaṃ kammaṃ karontaṃ puggalaṃ, yo ti khattiyādīsu<sup>16</sup> 15  
yo koci, daṇḍeṇā 'ti yena kenaci pahārakena<sup>17</sup>, nisedhatīti<sup>18</sup> mā su<sup>19</sup> puna  
evarūpaṃ karitī vāreṭi<sup>20</sup>, sāsaṇatthaṃ na taṃ veraṇ ti taṃ mahārāja akat-  
tabbaṃ karonte puttadhītarō vā antevāsike vā evaṃ paharitvā nisedhanaṃ nāma  
imaṃsmiṇ loke sāsaṇaṃ anuṣatthi<sup>21</sup> ovādo<sup>22</sup> na veraṃ, iti naṃ paṇḍitā vidū  
ti evaṃ etaṃ paṇḍitā jānanti. 20

„Tasmā mahārāja tvam pi evaṃ jāna, na<sup>23</sup> evarūpe ṭhāne  
veraṃ kātum arahasi<sup>24</sup>, sace hi<sup>25</sup> tvam mahārāja mayā evaṃ<sup>26</sup>  
sikkhāpito nābhaviṣṣa<sup>27</sup> gacchante kāle pūvasakkhaliādīni c'eva  
phalāphalādīni ca haranto corakammēsu<sup>28</sup> paluddho anupubbena  
sandhicchedapanthadūhanagāmaghātādīni<sup>29</sup> katvā rājāparādhiko 25  
coro ti sahaḥbhaṇḍaṃ<sup>30</sup> gahetvā rañño dassito 'gacchath' assa<sup>31</sup>  
dosānurūpaṃ daṇḍaṃ panethā<sup>32</sup> 'ti<sup>33</sup> rājadaṇḍabhayaṃ pāpu-  
nissa<sup>34</sup>, kuto te evarūpā sampatti abhaviṣṣa, nanu maṃ<sup>35</sup> nis-  
sāya imaṃ issariyaṃ tayā<sup>36</sup> laddhan<sup>37</sup> ti. Evaṃ ācariyo rājānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pappaji, B<sup>2</sup> pappajji. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sapañña, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sapp-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pana.

<sup>4</sup> C<sup>1</sup> -di, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ti. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -vi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> B<sup>1</sup> paṭi-. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> -dūṣiṇi, B<sup>1</sup> samagga-

rūpiti. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> buddhasāvaka. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> naariyaṇ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dha.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> dussila-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> evameva, B<sup>2</sup> omits ekam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit vā. <sup>15</sup>

C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> attha-, B<sup>1</sup> anattapadaṃ. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> -disu. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paharaṇa, B<sup>2</sup> paharaṇakeṇa.

<sup>18</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -dhetitī. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit su. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paharanto nivāreṭi. <sup>21</sup> C<sup>1</sup>

anussāsaṇi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> anuṣattham. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -dā, B<sup>2</sup> -daṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> tvam evarūpaṃ jāna-

naṃ, B<sup>2</sup> tvam pi evarūpaṃ jānaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> na arahasi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit hi.

<sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits mayā evaṃ. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> na-, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add aha. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kammaṃ. <sup>29</sup>

B<sup>1</sup> sandhicchedanapanthadūhanagāmaghātādīni, B<sup>2</sup> sandhicchedanapanthadūhanagāma-

ghātādīni <sup>30</sup> B<sup>1</sup> todaṃ, B<sup>2</sup> toḍhaṃ. <sup>31</sup> C<sup>1</sup> -thassa corr. to -tassa, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>

gacchatassa. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> paṇethā. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> omits daṇḍaṃ panethā ti. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> apā-

<sup>35</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> gurum in the place of nanu maṃ. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> te.

- saññāpesi. Parivāretvā t̥hitā amaccāpi 'ssa katham sutvā  
 „saccaṃ deva idaṃ issariyaṃ ācariyass' eva santakan“ ti  
 āhaṃsu. Tasmiṃ khaṇe rājā ācariyassa guṇaṃ sallakkhetvā  
 „sabbissariyan te ācariya dammi, rajjaṃ paṭicchā“ 'ti āha.  
 5 Ācariyo „na me mahārāja rajjen' attho“ ti paṭikkhipi. Rājā  
 Takkaṣilaṃ pesetvā ācariyassa puttadāraṃ ānāpetvā<sup>2</sup> mahan-  
 taṃ issariyaṃ<sup>3</sup> datvā tam eva purchitaṃ katvā pitutṭhāne<sup>4</sup>  
 t̥hapetvā tass' ovāde t̥hito dānādīni puññāni katvā saggaaparā-  
 yano ahosi.
- 10 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi<sup>5</sup>. Sac-  
 capariyosāne kodhano bhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahi, bahū sotā-  
 pannaśakadāgāmanāgāmīno<sup>6</sup> ahesuṃ<sup>7</sup>. „Tadā rājā kodhano bhikkhu  
 ahosi, ācariyo pana aham evā“ 'ti. Tilamuṭṭhijātakaṃ<sup>8</sup>.

### 3. Maṇikaṇṭhajātaka.

- 15 Mamannapānan ti. Idaṃ Satthā Ālavim<sup>9</sup> nissāya Aggā-  
 lave cetiye viharanto Kuṭikārasikkhāpadaṃ ārabha kathesi.  
 Ālavakā hi bhikkhū saññācīkāyo<sup>10</sup> kuṭiyo<sup>11</sup> kārayamānā<sup>12</sup> yācanaba-  
 hulā viññattibahulā viharimsu „purisaṃ<sup>13</sup> detha, purisatthakaraṃ<sup>14</sup>  
 dethā“ 'ti ādini vadantā. Manussā upaddutā yācanāya viññattiyā  
 20 upaddutā<sup>15</sup> bhikkhū disvā ubbijjimsu<sup>16</sup> pi uttasimsu pi palāyimsu pi.  
 Athāyasmā Mahākassapo Ālavim upasaṃkamitvā piṇḍāya pāvisi<sup>17</sup>.  
 Manussā theram<sup>18</sup> pi disvā tath' eva paṭijaggimsu<sup>19</sup>. So pacchā-  
 bhattaṃ piṇḍapātaṭikkanto bhikkhū āmantetvā „pubb' āyaṃ<sup>20</sup> āvuso  
 Alavī<sup>21</sup> sulabbapiṇḍā, idāni kasmā dullabhapiṇḍā jātā“ ti pucchitvā  
 25 taṃ kāraṇaṃ sutvā Bhagavati<sup>22</sup> Ālaviyaṃ āgantvā Aggālave cetiye  
 viharante<sup>23</sup> Bhagavantaṃ upasaṃkamitvā etaṃ atthaṃ ārocesi. Satthā  
 etasmiṃ kāraṇe<sup>24</sup> bhikkhusaṃghaṃ sannipātetvā<sup>25</sup> Ālavake bhikkhū

<sup>1</sup> Bī Bḍ paṭicchādesi. <sup>2</sup> Ck ānāpetvā, Bī Bḍ āharāpetvā. <sup>3</sup> Bī yassaṃ. <sup>4</sup> Ck pi-  
 tiṭṭhāne. <sup>5</sup> Bḍ Bī pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi. <sup>6</sup> Bī -gāmīno anāgāmīno. <sup>7</sup>  
 Ck C<sup>o</sup> cahesuṃ. <sup>8</sup> Bī Bḍ add dutiyaṃ. <sup>9</sup> Ck ālavim, Bī alavī, C<sup>o</sup> ālaviyaṃ. <sup>10</sup>  
 Ck saññācīyo, Bī sañyācīkāko, Bḍ sañyācīkāyā. <sup>11</sup> Bī kuṭikāyo. <sup>12</sup> Ck -no, Bī  
 kārayamānā. <sup>13</sup> Ck -sau. <sup>14</sup> Bī Bḍ batthakāraṃ. <sup>15</sup> Bī Bḍ omīti upaddutā. <sup>16</sup>  
 C<sup>o</sup> ubbijjimsu, Bī ujjhāyisu, Bḍ ujjhāyisu. <sup>17</sup> Bī Bḍ pavisitvā. <sup>18</sup> Bī Bḍ mahā-  
 kassapattheraṃ. <sup>19</sup> Bī paṭipajjisu. <sup>20</sup> Bī Bḍ puppe ayaṃ. <sup>21</sup> Ck C<sup>o</sup> Bḍ -vi.  
<sup>22</sup> Ck bhagaveti. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -to corr. to -ta. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> pakaraṇe, Bī omīti taṃ kāraṇaṃ  
 - - - kāraṇe. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> pātetvā corr. to -pāṭetvā, Bī te bhikkhū saṃghesaṇipāṭetvā.

paṭipucchi „saccaṃ kira tumhe bhikkhave saññācīkāyo<sup>1</sup> kuṭiyo kā-  
 rethā“<sup>2</sup> 'ti „saccaṃ bhante“<sup>3</sup> ti ca<sup>4</sup> vutte te bhikkhū garahitvā „bhik-  
 khave yācanā nāma<sup>5</sup> esā sattaratanaparipunnānāgabbhavane<sup>6</sup> vasantā-  
 nam<sup>7</sup> nāgānam pi amanāpā pag eva manussānam<sup>8</sup> yesam ekaṃ ka-  
 hāpaṇam<sup>9</sup> uppādentānam pāsāṇato māmsam uppāṭanakālo viya hotīti“<sup>10</sup> 5  
 vatvā<sup>11</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
 dhisatto mahāvibhave brāhmaṇakule nibbatti. Tassa ādhā-  
 vitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle añño pi puññavā satto tassa  
 mātu kucchismiṃ nibbatti. Te ubho pi bhātaro vayappattā 10  
 mātāpitunnam kālakiriyāya samviggahadayā isipabbajjam pab-  
 bajitvā Gaṅgātīre paṇṇasālāṃ māpetvā vasiṃsu. Tesu jetṭhassa  
 Uddhagaṅgāya<sup>9</sup> paṇṇasālā ahosi kaṇiṭṭhassa Adhogaṅgāya.  
 Ath' ekadivasam Maṇikaṇṭho<sup>9</sup> nāma nāgarājā bhavanā<sup>10</sup> nik-  
 khamitvā Gaṅgātīre māṇavavesena<sup>11</sup> vicaranto kaṇiṭṭhassa as- 15  
 samam gantvā vanditvā<sup>12</sup> ekamantaṃ nisīdi. Te aññamaññaṃ  
 sammodanakatham katvā<sup>13</sup> vissāsikā ahesum vinā vattitum nā-  
 sakkhiṃsu. Maṇikaṇṭho<sup>9</sup> abhiṇham kaṇiṭṭhatāpasassa<sup>14</sup> santi-  
 kam āgantvā kathāsallāpena nisīditvā gamanakāle tāpase<sup>15</sup> si-  
 nehena<sup>16</sup> attabhāvaṃ vijahitvā bhogehi tāpasam parikkhipanto 20  
 parissajitvā upari muddhani mahantaṃ phaṇam dhāretvā tho-  
 kam sayitvā<sup>17</sup> sineham<sup>18</sup> vinodetvā sarīraṃ viniveṭhetvā tāpa-  
 sam vanditvā sakabhavanam eva gacchati. Tāpaso tassa bha-  
 yena kiso ahosi lūkho dubbaṇṇo uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
 santhatagatto. So ekadivasam bhātu santikam agamāsi. Atha 25  
 nam so pucchi: „kissa tvaṃ bho kiso lūkho dubbaṇṇo uppaṇ-  
 ḍuppaṇḍukajāto dhamanisanthatagatto“ ti. So tassa taṃ pa-  
 vattim ārocetvā „kim pana tvaṃ bho tassa nāgassa<sup>19</sup> āgama-

<sup>1</sup> Ck saññācīkāye, B<sup>1</sup> sañyācīkāya, B<sup>2</sup> sañyācīkoya. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit ca <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -pūṇṇe-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds sappesaṃ <sup>5</sup> Ck amanussānam. <sup>6</sup> Ck C<sup>1</sup> -nam, B<sup>1</sup> ka-  
 hāmanaka, B<sup>2</sup> -panakam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add tuṇhi ahosi tehi yācīto. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upari-  
 gaṅgāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kaṇḍo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nāgabhavanā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> māṇakavesena. <sup>12</sup> Ck  
 omits vanditvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> aññamaññaṃ samodanīyakatham gāhetvā, B<sup>2</sup> a. s -yam  
 k. kathetvā. <sup>14</sup> Ck B<sup>1</sup> -tāpasa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tāpasassa. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> sinehe. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 passitvā, B<sup>2</sup> masitvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ sineham. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nāgarājassa.

nam<sup>1</sup> icchasi na icchasīti<sup>2</sup>“ puṭṭho „na icchāmīti“ āha<sup>3</sup>, „so  
 pana nāgarājā tava santikaṃ āgacchanto kiṃ pilandhanam<sup>4</sup>  
 pilandhitvā<sup>5</sup> āgacchatīti“ vutte „maṇiratanan“ ti āha. „Tena  
 hi tvaṃ tasmiṃ nāgarāje tava santikaṃ<sup>6</sup> āgantvā anisinne<sup>7</sup>  
 5 yeva<sup>8</sup> ‘maṇim me dehīti’ yāca<sup>9</sup>, evaṃ so<sup>10</sup> nāgo taṃ bhogehi  
 aparikkhipitvā va gamissati“, punadivase assamadvāre ṭhatvā  
 āgacchantam eva nam<sup>11</sup> yāceyyāsi, tatiyadivase Gaṅgātīre udakā  
 ummujjantam eva nam<sup>12</sup> yāceyyāsi, evaṃ te so<sup>13</sup> santikaṃ puna  
 na āgamissatīti<sup>14</sup>“. Tāpaso „sādhū“ ti patisunītvā attano  
 10 paṇṇasālaṃ gantvā punadivase nāgarājānaṃ āgantvā ṭhita-  
 mattam eva „etaṃ me<sup>15</sup> attano pilandhanamaṇim<sup>16</sup> dehīti“ yāci.  
 So<sup>17</sup> anisīditvā va palāyi. Atha nam<sup>18</sup> dutiyadivase assamadvāre<sup>19</sup>  
 ṭhatvā āgacchantam eva „hiyyo pi me maṇiratanam<sup>20</sup> na adāsi,  
 ajja dāni laddhum<sup>21</sup> vaṭṭatīti“ āha<sup>22</sup>. Nāgo assamapadaṃ<sup>23</sup>  
 15 apavisitvā va palāyi. Tatiyadivase<sup>24</sup> udakato<sup>25</sup> ummujjantam  
 eva taṃ „ajja me tatiyo divaso yācantassa<sup>26</sup>, dehi dāni<sup>27</sup> me  
 etaṃ maṇiratanan“ ti āha. Nāgarājā udake ṭhatvā va tāpa-  
 sam<sup>28</sup> paṭikkhipanto<sup>29</sup> dve gāthā avoca<sup>30</sup>.

1. Mam<sup>31</sup> annapānaṃ vipulaṃ<sup>32</sup> ulāraṃ  
 20 uppajjatīmassa<sup>33</sup> maṇissa hetu,  
 tan te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamaṃ āgamissaṃ. 7.
2. Susū yathā sakkharadhotapāni  
 tāses<sup>34</sup> imaṃ selaṃ yācamāno,  
 25 tan te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamaṃ āgamissan ti<sup>35</sup>. 8.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gamanam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vatvā. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> pi-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -ke. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nisinne. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>  
 adds pūrato āgacchante. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yāci. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> so evaṃ. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssasīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
 ṭhatvā āgantvā āgantvā apavissantikamevanam, B<sup>2</sup> ṭhatvā apavissantassamevanam.  
<sup>11</sup> C<sup>1</sup> taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> evaṃ so te. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssasīti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> pi-,  
 B<sup>1</sup> piladdhanamaṇi me. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omīti so. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> assamapadadvāre. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
 hiyo me maṇi tena nādānāsi ajjāpi dehīti āha, B<sup>2</sup> nādāsi ajjāpi dehīti āha. <sup>19</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> assamaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds pana. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> udake ṭhatvā <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omīti yācantassa.  
<sup>23</sup> B<sup>1</sup> idāni. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> pari-, C<sup>2</sup> pari- corr. to paṭi-, B<sup>1</sup> paṭikkhipento. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
 āha. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> -laṃ corr. to -laṃ, B<sup>1</sup> -laṃ. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> -tāssa? B<sup>1</sup> -ti assa, B<sup>2</sup> -ti  
 massa. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssaṃ, and omīti ti.

Tattha mamannapānaṃ ti mama yāgubhattādidibbabbhojanaṃ aṭṭhapā-  
nakabhedaṃ ca dibbapānaṃ, vipulaṃ ti bahu<sup>1</sup>, ulāraṃ ti seṭṭhaṃ paṇitaṃ,  
taṃ te ti taṃ maṇim tuyhaṃ, atiyācako sīti kālāṇ ca pamāṇaṃ ca atikka-  
mitvā ajja tiṇi divasāni mayhaṃ piyaṃ manāpaṃ maṇiratanāṃ yācamāno<sup>2</sup> atik-  
kamma yācako si, na cāpi te ti taṃ<sup>3</sup> kevalaṃ na<sup>4</sup> dassaṃ, assaṃam pi te  
na āgamissaṃ<sup>5</sup>, susū yathā ti yathā nāma yuvā taruṇamanusso<sup>6</sup>, sakkhara-  
dhotapāṇīti sakkharāya dhotapāṇi telapāsāṇe<sup>7</sup> dhotaasibattho sīti attho<sup>8</sup>,  
tāsesimaṃ selaṃ yācamāno ti imaṃ maṇim yācanto<sup>9</sup> tvaṃ kañcanattha-  
rukhaḡgaṃ<sup>10</sup> abbahitvā<sup>11</sup> sīsaṃ te chindāmīti<sup>12</sup> vadanto taruṇapuriso<sup>13</sup> viya tāseṣi.

Evam vatvā so nāgarājā uduke nimujjitvā attano nāga-  
bhavanam eva gantvā na puna paccāgañchi<sup>14</sup>. Atha so tāpaso  
tassa dassaniyassa nāgarājassa adassanena bhiyyosomattāya<sup>15</sup>  
kiso ahosi lūkho dubbanno uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
santhatagatto. Atha jeṭṭhatāpaso „kanitṭhassa pavattim jānis-  
sāmīti“ tassa santikaṃ āgantvā<sup>16</sup> taṃ bhiyyosomattāya paṇḍu-  
rogiṃ<sup>17</sup> disvā „kin nu kho bho tvaṃ bhiyyosomattāya paṇḍu-  
rogi<sup>18</sup> jāto“ ti vatvā „tassa dassaniyassa nāgassādassanena<sup>19</sup>“  
'ti sutvā „ayaṃ tāpaso nāgarājena<sup>20</sup> vinā vattitum na sakkoti-  
tīti“ sallakkhetvā tatiyaṃ gātham āha:

a. Na taṃ yāce yassa piyaṃ jigimse,  
desso hoti atiyācanāya,  
nāgo maṇim yācito brāhmaṇena  
adassanaṃ yeva tad' ajjhagamā ti. 9.

Tattha na taṃ yāce ti taṃ bhaṇḍam na yāceyya, yassa piyaṃ jigimse  
ti yaṃ bhaṇḍam yassa puggalassa piyaṃ ti jāneyya, desso hotīti appiyo hoti,  
atiyācanāya ti pamāṇaṃ atikkamitvā varabhaṇḍam yācanto tāya atiyācanāya,  
adassanaṃ heva<sup>21</sup> tadajjhagamā ti tato paṭṭhāya adassanaṃ eva gato.

Evam paṇa naṃ<sup>22</sup> vatvā „ito dāni mā socīti“ samassā-  
setvā jeṭṭhabhātā attano assamaṃ eva gato. Athāparabhāge

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bahaguṇuṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> yācanto. <sup>3</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> na. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit na. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nā-  
gamissaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ssā. <sup>7</sup> C<sup>e</sup> -no corr. to -ṇo, B<sup>d</sup> pāsāṇa. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits sīti attho.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yācamāno. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kañcanakhaggaiṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sammāyitvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> chin-  
diṣṣāmīti. <sup>13</sup> C<sup>e</sup> taruṇa- corr. to ratanaṃ. <sup>14</sup> C<sup>e</sup> paccāgañchi corr. to pacchā-,  
C<sup>k</sup> pacchā-, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pacchāgaocchi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> rajjassadassanena abhiyo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> āgam-  
si. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -rogiṇaṃ, B<sup>i</sup> sabhiyoso - - - rogiṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> nāgas-  
sādanenā, C<sup>e</sup> nāgassādanto corr. to -danenā, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> nāgarājassa adassanena. <sup>20</sup>  
B<sup>i</sup> -rājānaṃ <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -naṃ heva, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -naṃ yeva. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> taṃ.



te' dve pi bhātaro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
Brahmaloka-parāyanā ahesum.

Satthā „evam bhikkhave sattaratanaparipuṇṇanāgabhavane<sup>2</sup> va-  
santānam<sup>3</sup> nāgānam pi yācanā<sup>4</sup> amanāpā kimaṅga<sup>5</sup> pana manus-  
sānam“ ti<sup>6</sup> imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā kaniṭṭho Ānando ahosi, jettho pana aham evā“ ti. Maṇi-  
kaṇṭhajātakaṃ<sup>7</sup>.

#### 4. Kuṇḍakakucchisindhavajātaka.

Bhutvā tiṇaparighāsan ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
10 haranto Sāriputtattheraṃ ārabha kathesi. Ekasmim hi samaye  
Sammāsambuddhe Sāvatthiyaṃ vassam vasitvā cārikaṃ caritvā puna  
paccāgate manussā „āgantukasakkāraṃ karissāmā“ ti Buddha-  
pamukhassa saṃghassa<sup>8</sup> dānaṃ<sup>9</sup> dadanti. Vihāre ekaṃ dhammagho-  
sakabhikkhū<sup>10</sup> ṭhapesum, so ye ye āgantvā<sup>11</sup> yattake<sup>12</sup> bhikkhū ic-  
15 chanti tesam tesam<sup>13</sup> bhikkhū vicāretvā deti. Ath' ekā duggata-  
mahallikā<sup>14</sup> ekaṃ eva paṭivimsam<sup>15</sup> sajjetvā tesam tesam manussānam  
bhikkhūsu<sup>16</sup> vicāretvā dinnesu ussūre<sup>17</sup> dhammaghosakassa santikaṃ  
āgantvā „mayham ekaṃ bhikkhū dethā“ ti āha. So „mayā sabbe  
bhikkhū<sup>18</sup> vicāretvā dinnā, Sāriputtatthero<sup>19</sup> pana vihāre yeva<sup>20</sup>, tvam  
20 tassa<sup>21</sup> bhikkham<sup>22</sup> dehīti“ āha. Sā „sādhū“ ti tuṭṭhacittā Jetavana-  
dvārakoṭṭhake<sup>23</sup> ṭhatvā therassa āgatakāle vanditvā hatthato pattam  
gahetvā gharaṃ netvā nisīdāpesi. „Ekāya<sup>24</sup> kira mahallikāya dham-  
masenāpati attano ghare nisīdāpito“ ti bahūni saddhāni kulāni asso-  
sum. Tesu rājā Pasenadi-Kosalo tam pavattim sutvā tassā sātakena  
25 c' eva sahasatthavikāya ca sadhim bhattabhājanāni pahīni<sup>25</sup>: „may-  
ham ayyam<sup>26</sup> parivisamānā imam sātakaṃ nivāsetvā ime kahāpaṇe  
valaṇjetvā<sup>27</sup> theram parivisatū<sup>28</sup>“ ti, yathā ca rājā evam Anāthapiṇ-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> omits te. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -puṇṇe-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add sabbesam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds nāma. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> kimaṅgaṃ, B<sup>i</sup> kim maṅgaṃ, B<sup>d</sup> kin maṅga. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add satthā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add tatiyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bhikkhusaṃghassa. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> mahādānam. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -kam bhikkhū, B<sup>d</sup> -pakaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āgatā. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> repeats yattake. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> only one tesam, C<sup>o</sup> having originally one tesam has later added another. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add itthi. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -vissam, B<sup>d</sup> paṭivissam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -usu. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> omits ussūre, B<sup>i</sup> ussure. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit bhikkhū. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> C<sup>i</sup> B<sup>i</sup> -thero. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add atthi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> yācasu. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> bhikkhū. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -re-. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> etāya. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> pahini, C<sup>i</sup> pahīni. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> omits ayyam, B<sup>i</sup> ayya, B<sup>d</sup> ayyassa. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> va!, B<sup>i</sup> valajjetvā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> parisissathā, B<sup>d</sup> -visathā.

ḍiko culla-Anāthapiṇḍiko<sup>1</sup> Visākhā ca mahāupāsikā pahīṇi<sup>2</sup>, aññāni<sup>3</sup>  
 pana kulāni ekasatadvisatādivasena<sup>4</sup> attano<sup>5</sup> balānurūpena kahāpaṇe  
 pahīṇimsu, evaṃ ekāhen<sup>6</sup> eva sā mahallikā satasahassamattam labhi.  
 Thero<sup>7</sup> tāya dinnayāgum<sup>8</sup> eva pivitvā tāya katakhajjakam eva pakka-  
 bhattam eva ca<sup>9</sup> paribhuñjitvā anumodanam katvā mahallikam sotā- 5  
 pattiphale patitthāpetvā vihāram eva agamāsi<sup>10</sup>. Dhammasabhāyaṃ  
 bhikkhū therassa guṇakatham samutthāpesum: „āvuso dhammasenāpati  
 mahallikagahapatāni<sup>11</sup> duggatabhāvato<sup>12</sup> mocesi<sup>13</sup> patitthā ahoṣi, tāya  
 dinnam āhāram ajigucchanto paribhuñjatīti<sup>14</sup>. Satthā āgantvā „kāya  
 nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya 10  
 nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Sāriputto idān' eva etissā mahallikāya  
 avassayo<sup>15</sup> jāto, na ca idān' eva tāya dinnam āhāram ajigucchanto  
 paribhuñji<sup>16</sup>, pubbe pi paribhuñji yevā“ 'ti vatvā atitān āhari:

Atīte<sup>16</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Uttarāpathe vāṇijakule<sup>17</sup> nibbatti. Uttarāpatha- 15  
 jānapadā<sup>18</sup> pañcasatā assavāṇijā asse Bārāṇasiyaṃ<sup>19</sup> ānetvā  
 vikkiṇanti. Aññataro pi assavāṇijo pañca assasatāni<sup>20</sup> ādāya  
 Bārāṇasimaggam<sup>21</sup> paṭipajji. Antarāmagge<sup>22</sup> Bārāṇasito avi-  
 dūre<sup>23</sup> eko<sup>24</sup> nigamo<sup>25</sup> atthi, tattha pubbe mahāvibhavo seṭṭhi  
 ahoṣi, tassa mahantaṃ nivesanaṃ, taṃ pana kulam anukka- 20  
 mena parikkhayaṃ gataṃ, ekā<sup>26</sup> mahallikā avasesā<sup>27</sup>, sā tas-  
 miṃ nivesane vasati. Atha<sup>28</sup> so assavāṇijo taṃ nigamaṃ<sup>29</sup>  
 patvā „vetanaṃ dassāmīti“ tasmiṃ<sup>30</sup> nivesane nivāsaṃ gaṇ-  
 hitvā asse ekamante ṭhapesi. Taṃ divasaṃ ev' assa<sup>31</sup> ekissā  
 ājāṇiyavālavāya<sup>32</sup> gabbhavuṭṭhānaṃ ahoṣi. So dve tayo divase 25  
 vasitvā<sup>33</sup> „rājānaṃ passissāmīti“ asse ādāya pāyāsi. Atha  
 naṃ mahallikā „gehavetanaṃ dehīti“ vatvā „sādhu amma

<sup>1</sup> Ck cullanātha-, Bī Bđ cūḷanātha-. <sup>2</sup> Cc pahīṇi, Bī Bđ pahīṇimsu. <sup>3</sup> Bī Bđ  
 adds pl. <sup>4</sup> Bī Bđ -dvesatā-. <sup>5</sup> Bī Bđ repeat attano. <sup>6</sup> Bī Bđ add pana. <sup>7</sup> Bī  
 Bđ dinnamāyā-. <sup>8</sup> Bī Bđ omit ca. <sup>9</sup> Bī Bđ āg-. <sup>10</sup> Cc Bī Bđ -tāni. <sup>11</sup> Bī Bđ  
 dukkhato, Cc -bhavato. <sup>12</sup> Bī adds tassa. <sup>13</sup> Cc -bhuñjīti, Bī -bhuñcatīti. <sup>14</sup>  
 Bī -kāyāvassayo. <sup>15</sup> Bī bhuñjī. <sup>16</sup> Bī adds bhikkhave. <sup>17</sup> Bī ajjavāṇija-, Bđ  
 assavā-. <sup>18</sup> Bī Bđ -janapadato. <sup>19</sup> Bī Bđ -ṇasī. <sup>20</sup> Bī Bđ pañcasataassāni. <sup>21</sup>  
 Ck -si-. <sup>22</sup> Bī adds ca, Bđ va. <sup>23</sup> Bī atidūre. <sup>24</sup> Cc adds ca. <sup>25</sup> Bī Bđ nig-  
 gamagāmo. <sup>26</sup> Bī Bđ add va. <sup>27</sup> Cc avasīdhā corr. to avasīthā, Bī apatīthā, Bđ  
 avasīthā. <sup>28</sup> Bī Bđ add kho. <sup>29</sup> Bī Bđ nigamagāmaṃ. <sup>30</sup> Bī tassa, Bđ tassa. <sup>31</sup> Bī  
 Bđ divase pl. <sup>32</sup> Bī ājāṇiyāvālavāya, Bđ ājāṇiyavāla-. <sup>33</sup> Bī Bđ add asse balaṃ  
 gāhāpetvā.

demīti“ vutte „tāta vetanaṃ me dadamāno imam pi assa-  
 potakaṃ vetanato<sup>1</sup> khaṇḍetvā dehīti“ āha. Vāṇijo tathā katvā  
 pakkāmi. Sā tasmim assapotake puttasiṇehaṃ paccupatṭhā-  
 petvā avassāvanajhāmakabhaddaṃ<sup>2</sup> vighāsatiṇāni<sup>3</sup> datvā taṃ  
 5 paṭijaggati<sup>4</sup>. Athāparabhāge Rodhisatto pañca assasatāni  
 ādāya āgacchanto<sup>5</sup> tasmim gehe nivāsaṃ gaṇhi. Kuṇḍaka-  
 khādakassa sindhavapotakassa ṭhitatṭhānato gandhaṃ ghāyitvā  
 ekaasso pi gehaṃ pavisitum nāsakkhi. Bodhisatto<sup>6</sup> mahallikaṃ  
 pucchi: „amma kacci<sup>7</sup> imasmim gehe asso atthīti“. „Tāta  
 10 aṇṇo<sup>8</sup> asso nāma n' atthi, ahaṃ pana puttaṃ katvā ekaṃ  
 assapotakaṃ paṭijaggāmi, so ettha atthīti“. „Kahaṃ so amma“  
 'ti. „Caritum<sup>9</sup> gato tātā“ 'ti. „Kāya velāya āgacchissati“<sup>10</sup>  
 amma“ 'ti. „Sakālass' eva“<sup>11</sup> āgacchissati<sup>12</sup> tātā“ 'ti. Bodhisatto  
 tassa āgamaṇaṃ patimānento asse bahi ṭhapetvā va nisīdi.  
 15 Sindhavapoto<sup>13</sup> pi caritvā sakālass' eva<sup>14</sup> āgami. Bodhisatto  
 kuṇḍakakucchikasindhavapotakaṃ<sup>15</sup> disvā lakkhaṇāni samānetvā  
 „ayaṃ sindhavo anaggho“<sup>16</sup>, mahallikāya mūlaṃ datvā gahetum  
 vaṭṭatīti“ cintesi<sup>17</sup>. Sindhavo<sup>18</sup> pi gehaṃ pavisitvā attano  
 vasaṇatṭhāne yeva ṭhito. Tasmim khaṇe te assā gehaṃ pa-  
 20 vīsītum<sup>19</sup> sakkhimsu. Bodhisatto dvīhatīhaṃ vasitvā asse san-  
 tappetvā gacchanto „amma imaṃ“<sup>20</sup> assapotakaṃ<sup>21</sup> mūlaṃ ga-  
 hetvā mayhaṃ dehīti“ āha. „Kiṃ vadesi tāta, putte nāma  
 vikkinantā atthīti“<sup>22</sup>. „Amma tvaṃ etaṃ kiṃ khādāpetvā  
 paṭijaggasīti“. „Odanakañjikajjhāmaḥḥattaṃ“<sup>23</sup> vighāsatiṇaṃ  
 25 khādāpetvā kuṇḍakayāguṇ ca pāyetvā<sup>24</sup> paṭijaggāmi tātā“ 'ti.  
 „Amma ahaṃ etaṃ labhitvā piṇḍarasabhojanaṃ bhojessāmi,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gehavettanato, B<sup>2</sup> gehavettanato. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> athassa sā odanakuphākacchāmaḥḥattaṃ, B<sup>2</sup> athassa sā odanakuphākajjhāmaḥḥattaṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> adds ca, B<sup>1</sup> -tiṇaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -jaggi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> gacchanto. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add taṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kiñci. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> aṇṇo. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> vāpītum? corr. to caritum, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> khādītum. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āgamissati, C<sup>1</sup> āgacchati. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sāyaṇhe. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti āg-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -potako. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vicāritvā kāle yeva, B<sup>2</sup> pāto gocacāni caritvā kāle yeva. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> kuṇḍakucchi-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add ti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> cintetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sindhavapotako. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds na. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> pe, B<sup>1</sup> omīti imaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kassa. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> puttaṃ vikkinantā nāma natthīti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> odanakuphākajjhāmaḥḥatta, B<sup>2</sup> odanakuphākajjhāmaḥḥattaṃ. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> pāsetvā, B<sup>1</sup> pāsītva, B<sup>2</sup> pāyītva.

ṭhitatṭhāne celavitānaṃ pasāretvā attharakapiṭṭhe<sup>1</sup> ṭhapessā-  
 mīti<sup>2</sup>. „Tāta evaṃ sante mama putto sukhaṃ anubhavatu, gahetvā  
 naṃ gacchā<sup>3</sup>“ ‘ti. Atha Bodhisatto tassa catunnaṃ pādānaṃ  
 naṅguṭṭhassa ca mukhassa ca mūlaṃ ekekaṃ katvā cha<sup>4</sup> saḥassat-  
 thavikā<sup>5</sup> ṭhapetvā mahallikaṃ ahatavatthaṃ<sup>6</sup> nivāsāpetvā alaṃ-  
 karitvā<sup>7</sup> sindhavapotakassa purato ṭhapesi. So akkhīni ummī-  
 letvā mātaraṃ oloketvā assūni pavattesi. Sāpi tassa<sup>8</sup> piṭṭhiṃ  
 parimajjitvā „ahaṃ<sup>9</sup> mayā puṭṭhaposāvanikaṃ labhiṃ, tvaṃ<sup>10</sup>  
 gaccha tātā<sup>10a</sup>“ ‘ti āha<sup>11</sup>. Tadā so agamāsi. Bodhisatto puna-  
 divase assapotakassa piṇḍarasabhojanaṃ sajjetvā „vīmaṃsāmi<sup>12</sup>  
 tāva naṃ, jānāti nu kho attano balaṃ udāhu na jānātīti<sup>13</sup>  
 doṇiyaṃ kuṇḍakayāguṃ ākirāpetvā dāpesi. So „nāhaṃ imaṃ<sup>14</sup>  
 bhojanaṃ bhuñjissāmīti<sup>15</sup>“ taṃ<sup>16</sup> yāguṃ pātuṃ<sup>17</sup> na icchi<sup>18</sup>.  
 Bodhisatto taṃ<sup>17</sup> vīmaṃsanavasena paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Bhutvā tiṇaparighāsaṃ bhutvā ācāmakuṇḍakaṃ 15  
 etaṃ te bhojanaṃ āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti. 10.

Tattha bhutvā tiṇaparighāsaṃ ti tvaṃ pubbe mahallikāya dinnāṃ  
 tesāṃ tesāṃ<sup>19</sup> khādītāvasesaṃ tiṇaparighāsaṃ khātāṃ viḥāsatiṇaṃ bhuñjitvā<sup>19</sup>  
 vaḍḍhito, bhutvā ācāmakuṇḍakan ti ettha ācāmo vuccati odanāvasesaṃ<sup>20</sup>  
 kuṇḍakaṃ<sup>21</sup>, kuṇḍakaṃ eva etaṃ ca bhuñjitvā vaḍḍhito sīti dipeti, etaṃ te ti 20  
 etaṃ tava pubbe bhojanaṃ āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti mayāpi te tad  
 eva<sup>2</sup> dinnāṃ taṃ tvaṃ<sup>23</sup> kasmā idāni na bhuñjasīti.

Taṃ sutvā sindhavapotako itarā dve gāthā avoca:

2. Yattha posāṃ na jānanti jātiyā vinayena vā  
 pahūt’ attha<sup>24</sup> mahābrahme api ācāmakuṇḍakaṃ. 11. 25  
 3. Tvaṃ ca kho maṃ pajānāsi<sup>25</sup> yādis’ āyaṃ hayuttamo,  
 jānanto jānam āgamma na te bhakkhāmi kuṇḍadakaṃ ti. 12.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> attaraṇa-. B<sup>2</sup> attano pi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> putto ca bhogasukhaṃ labhisuṃ sakkoti taṃ gahetvā gacchā, B<sup>2</sup> putto bhoge sukhaṃ anubhavitūṃ sakkoti taṃ gahetvā gacchā.  
<sup>3</sup> C<sup>2</sup> ca. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> -kaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kāyo. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> navavatthāni, B<sup>1</sup> navavatthāṃ, B<sup>2</sup> -kāya navavatthāṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits al-. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> sa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āha. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> labhītuṃ, B<sup>1</sup> puttapo - - laddhītuṃ, C<sup>2</sup> labhītvā, B<sup>2</sup> puttapo - - laddha tvaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tāta gacchāhi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ti vatvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vīmaṃsissāmi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits imaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits taṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits pātuṃ, B<sup>2</sup> pāyitūṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> icchasi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> adde viḥāsaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tiṇaparighāsaṃ bhuñcitvā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> -vassanaṃ. B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -vasānaṃ.  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kaṃ ti. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> nadeva? B<sup>1</sup> tameva, B<sup>2</sup> mayāpitameva. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> kaṃ tvaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tvaṃ taṃ. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> pahutatta, B<sup>1</sup> bahutatta, B<sup>2</sup> ahaṃ tattha. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> jānāsi.

Tattha yatthā ti yasmim̐ thāne, posan ti sattam̐, jātiyā vinayena  
vā ti jātisampanno vā esa no<sup>1</sup> vā ācārayutto vā na vā ti evam̐ na jānanti,  
mahābrahme ti garukālapanena ālapanto<sup>2</sup> āha, yādisāyan ti yādiso ayaṃ  
attānaṃ sandhāya vadati, jānanto jānamāgammā 'ti ahaṃ attano, balah  
5 jānanto jānam eva<sup>3</sup> taṃ āgammā paṭicca tava santakam̐<sup>4</sup> kuṇḍakam̐ na  
bhujjissāmi, na hi tvaṃ kuṇḍakam̐ bhojāpetukāmatāya cha sahaṃsāni datvā  
maṃ gaṇhīti.

Taṃ sutvā Bodhisatto „tava<sup>5</sup> vīmaṃsanatthāya taṃ<sup>6</sup> mayā  
kataṃ, mā kujjhā 'ti<sup>7</sup>“ taṃ subhojanaṃ bhojetvā ādāya rājaṇ-  
10 gaṇam̐<sup>8</sup> gantvā<sup>9</sup> ekasmim̐ passe pañca assasatāni ṭhapetvā<sup>10</sup> ekas-  
mim̐ passe cittasānim̐<sup>11</sup> parikkhipitvā heṭṭhā attharakam̐<sup>12</sup> san-  
tharitvā<sup>13</sup> upari celavitānaṃ<sup>14</sup> bandhitvā sindhavapotakam̐<sup>15</sup>  
ṭhapesi. Rājā āgantvā asse olokeno „ayaṃ asso<sup>16</sup> kasmā  
visum̐ ṭhapito“ ti pucchitvā „mahārāja ayaṃ sindhavo ime asse  
15 visum̐ akato mocessatīti<sup>17</sup>“ „sobhaṇo<sup>18</sup> bho sindhavo“ ti pucchi.  
Bodhisatto „āma mahārāja“ 'ti vatvā „tena hi 'ssa<sup>19</sup> javaṃ  
passāmīti<sup>20</sup>“ vutte taṃ assaṃ kappetvā abhiruhitvā<sup>21</sup> „passa<sup>22</sup>  
mahārāja“ ti manusse ussārāpetvā<sup>23</sup> rājaṇgaṇe assaṃ vāhesi<sup>24</sup>.  
Sabbam̐ rājaṇgaṇam̐ nirantaram̐ assapantīhi<sup>25</sup> parikkhittam̐ iva<sup>26</sup>  
20 aho<sup>27</sup>. Puna Bodhisatto „passa mahārāja sindhavapotakassa<sup>28</sup>  
vegaṃ“ ti vissajjesi, ekapuriso pi naṃ na addasa<sup>29</sup>. Puna  
rattapaṭṭam̐<sup>30</sup> udare parikkhipitvā vissajjesi, rattapaṭṭam̐<sup>31</sup> eva  
passimsu. Atha naṃ antonagare ekissā uyyānapokkharaniyā  
udakapitṭhe vissajjesi, tatth' assa<sup>32</sup> udakapitṭhe dhāvato khu-  
25 raggāni<sup>33</sup> pi na temimsu. Punavāram̐<sup>34</sup> paduminipaṇṇānam̐<sup>35</sup>

<sup>1</sup> Ck nā, Cc nā corr. to na. <sup>2</sup> Bī gurukam̐ sallāpanam̐ ālapanto, Bā gurukasallāpana  
ālapanto. <sup>3</sup> Ck Bī jānantameva. <sup>4</sup> Bī santike, Bā santaka. <sup>5</sup> Bīd taṃ. <sup>6</sup> Ck  
ta, Cc ta corr. to na, Bīd omits taṃ. <sup>7</sup> Bī matukucchitaṃ, Bā makucchitti. <sup>8</sup> Bīd  
-ṇe. <sup>9</sup> Bī omits gantvā. <sup>10</sup> Bīd katvā. <sup>11</sup> Cc cittasānim̐ corr. to -sānim̐, Bī vicitra-  
sāniyā, Bā vicittasāniyā. <sup>12</sup> Bīd attarakam̐. <sup>13</sup> Bīd pattharhitvā. <sup>14</sup> Cc cela-. <sup>15</sup> Ck  
-potam̐. <sup>16</sup> Bī so. <sup>17</sup> add vutte; Ck ime asse suṃ kato mo-, Bā imesu asse visum̐  
akato mo-, Bī imesu assesu visum̐ akato mo-. <sup>18</sup> Ck -no. <sup>19</sup> Bīd assa. <sup>20</sup> Bīd  
passissāmīti. <sup>21</sup> Bīd rūyhitvā. <sup>22</sup> Bīd passatha. <sup>23</sup> Bīd ussāpetvā. <sup>24</sup> Bīd pāhesi.  
<sup>25</sup> Ck apassanti, Bī asassahi, Bā assapantīhi. <sup>26</sup> Bā eva, Bī evā. <sup>27</sup> Bī hoti. <sup>28</sup> Ck  
-potassa. <sup>29</sup> Cc naṃ nāddasa, Bīd na naṃ addassa. <sup>30</sup> Ck -paddham̐, Cc paṇḍam̐  
corr. to -paddham̐, Bīd -paṭam̐. <sup>31</sup> Ck -paddham̐, Cc -paṇḍam̐ corr. to -paddham̐,  
Bīd -paṭam̐. <sup>32</sup> Bī tassa in the place of tatthassa. <sup>33</sup> Bīd muggarāni. <sup>34</sup> Bīd pūne-  
kavāram̐. <sup>35</sup> Ck -ṇi-, Cc -nīpattānam̐ corr. to -nīpaṇṇānam̐, Bīd nīpattānam̐.

upari dhāvanto ekapaṇṇam pi na udae osīdāpesi. Evam assa  
 jvasampadam dassetvā oruyha pāṇim<sup>1</sup> paharitvā hatthatalam  
 upanāmesi, asso upagantvā<sup>2</sup> cattāro pāde ekato katvā hattha-  
 tale aṭṭhāsi. Atha Mahāsatto rājānam āha: „mahārāja imassa”  
 assapotakassa<sup>3</sup> sabbākārena vege dassiyamāne samuddapari- 5  
 yanto<sup>4</sup> na-ppahotīti“. Rājā tussitvā<sup>5</sup> Mahāsattassa upadḍha-  
 rajjam adāsi, sindhavapotam<sup>6</sup> pi abhisīñcitvā maṅgalassam<sup>7</sup>  
 akāsi, so rañño piyo ahosi manāpo, sakkāro pi ’ssa mahā  
 ahosi, tassa pi<sup>8</sup> vasanatṭhānam rañño alamkatapatiyatto vāsa-  
 gharagabbho viya ahosi, catujātigandhehi bhūmilepanam<sup>9</sup> 10  
 akāmsu, gandhadāmamālādāmāni<sup>11</sup> osārayimsu, upari suvaṇṇa-  
 tārakakhacitam<sup>12</sup> celavitānam ahosi, samantā<sup>13</sup> cittasāni<sup>14</sup> pa-  
 rikkhittā va ahosi, niccam gandhatelapadīpo<sup>15</sup> jhāyi<sup>16</sup>, uccāra-  
 passāvattḥāne pi ’ssa suvaṇṇakataḥam<sup>17</sup> ṭhapayimsu, niccam  
 rājārahabhajanam<sup>18</sup> eva bhuñji. Tassa pana āgatakālato paṭṭhāya 15  
 rañño sakala-Jambudīpe rajjam hatthagatam eva ahosi. Rājā  
 Bodhisattassa ovāde ṭhatvā dānādīni puñṇāni katvā sagga-  
 parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne<sup>19</sup> bahū<sup>20</sup> sotāpannā sakadāgāmianāgā- 20  
 mino<sup>21</sup> ahesum) „Tadā ayam eva<sup>22</sup> mahallikā mahallikā<sup>23</sup> ahosi, sin-  
 dhavo Sāriputto, rājā Anando, assavāṇijo<sup>24</sup> pana aham evā<sup>25</sup> ’ti.  
 Kuṇḍakakucchisindhava-jātakam<sup>26</sup>”.

### 5. Sūkajātaka.

Yāvaṃ<sup>27</sup> so mattamaññāsīti. Idam Satthā Jetavane 25  
 viharanto ekam atibahum bhuñjitvā ajīrakena kālakatam<sup>28</sup> bhikkhum

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> pāṇim corr. to pāṇim. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> āgantvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ko, B<sup>d</sup> assa.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -te, and adds rathe nikkhīpanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tam passitvā, B<sup>d</sup> tu-passitvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
 -potakam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> maṅgalaassam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> hi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> bhūmim-, B<sup>d</sup> bhummivilepanam.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -lādāmādīni. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -tārakavicitam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> samantato. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -sāṇim.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> -padīpā, B<sup>i</sup> -teledīpā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> jhāyi, B<sup>i</sup> jhāyisu, B<sup>d</sup> jhāyimsu. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -ham  
 corr. to hā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -raham-, B<sup>d</sup> rājabhoj-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> omī sac-. <sup>20</sup> all three MSS.  
 bahu. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sakadāgāmīno anāgāmīno arahantā ca, B<sup>d</sup> sakadāgāmīnāgāmīno ara-  
 hantā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omīta ayameva. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -kāya, C<sup>s</sup> -kāya eva. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> -nijo. <sup>25</sup>  
 B<sup>d</sup> add catuttham. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> yāva. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> kālakatam.

ārabbha kathesi. Tasmim kira evaṃ kālakato<sup>1</sup> dhammasabhāyaṃ  
bhikkhū tassāguṇakatham<sup>2</sup> samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko nāma<sup>3</sup> bhikkhu  
attano kucchipamānaṃ<sup>4</sup> ajānitvā atibahuṃ bhuñjitvā<sup>5</sup> jīrāpetum<sup>6</sup> asak-  
konto kālakato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave eta-  
5 rahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva pubbe p' esa atibhojanapaccayen' eva mato“<sup>7</sup> ti  
vatvā<sup>8</sup> atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadese<sup>9</sup> sukayoniyaṃ nibbattitvā ane-  
10 kānaṃ sukaśahassānaṃ samuddānugate<sup>10</sup> Himavantapasse<sup>11</sup> va-  
santānaṃ rājā ahoṣi. Tass' eko putto ahoṣi. Tasmim balap-  
patte<sup>12</sup> Bodhisatto dubbalacakkhu<sup>13</sup> ahoṣi. Sukānaṃ kira sīgho  
vego hoti<sup>14</sup>, tena tesāṃ mahallakakāle paṭhamāṃ cakkhum<sup>15</sup>  
eva<sup>16</sup> dubbalaṃ hoti<sup>17</sup>. Bodhisattassa putto mātāpitaro kulā-  
15 vake katvā<sup>18</sup> gocaraṃ āharitvā<sup>19</sup> posesi. So ekadivasaṃ go-  
carabhūmiṃ gantvā pabbatamatthake t̥hito samuddaṃ olokento  
ekadīpakam<sup>20</sup> passi, tasmim pana suvaṇṇavaṇṇaṃ madhura-  
phalaṃ<sup>21</sup> ambavanaṃ atthi. So punadivase gocaravelāya up-  
patitvā tasmim ambavane otaritvā ambaraśaṃ pivitvā amba-  
20 pakkam ādāya gantvā<sup>22</sup> mātāpitunnāṃ adāsi. Bodhisatto taṃ  
khādanto rasaṃ jānitvā<sup>23</sup> „tāta nanu imaṃ asukadīpake amba-  
pakkam“ ti vatvā „āma tātā“ 'ti vutte „tāta etaṃ dīpakam  
gacchantā nāma sukā dīgham āyuraṃ pārentā<sup>24</sup> nāma n' atthi,  
mā kho tvaṃ puna taṃ dīpakam<sup>25</sup> agamāsīti“. So tassa va-  
25 canaṃ agahetvā agamāsi<sup>26</sup> yeva. Ath' ekadivasaṃ bahuṃ  
ambaraśaṃ pivitvā mātāpitunnāṃ<sup>27</sup> ambapakkam ādāya samud-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tasmī kira samaye etasmī kālāṇikato. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> tassāguṇa-, C<sup>3</sup> B<sup>1</sup> tassa agūṇa-.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> omīte nāma. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> pucchipamānaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omīte atī - - tvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jī-.

<sup>7</sup> B<sup>1</sup> -paccayena mato yevā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> add tuṭhi ahoṣi tehi yācito. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -tappa-.

<sup>10</sup> C<sup>2</sup> samuddāgate. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -tappadese. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> balapatto, B<sup>2</sup> vayappatto. <sup>13</sup> C<sup>2</sup>

-kkhū, B<sup>1</sup> -kkhūko. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ahoṣi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> cakkhu. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omīte eva <sup>17</sup> B<sup>1</sup>

dubbalaṃeva ahoṣi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> t̥hapetvā, B<sup>2</sup> t̥hapetvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> āharāpetvā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup>

ekam-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> madhurasaphalaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> āgantvā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sañjānitvā, B<sup>2</sup>

sañjānitvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> pārento, C<sup>2</sup> -to corr. to -tā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omīte puna taṃ dīpa-

kam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> add atthāya.

damatthakena āgacchanto<sup>1</sup> atidhātātāya<sup>2</sup> kilantakāyo niddāya  
 abhibhūto<sup>3</sup>, so niddāyanto pi āgacchat<sup>4</sup> eva, tuṇḍena pan<sup>5</sup> assa  
 gahitaṃ ambapakkam<sup>6</sup> pati. So anukkamena āgamanavīthini<sup>7</sup>  
 jahitvā osīdanto udakapiṭṭhen<sup>8</sup> evāgacchanto<sup>9</sup> udake<sup>10</sup> pati<sup>11</sup>.  
 Atha nam eko maccho gahetvā khādi. Bodhisatto tasmim<sup>12</sup> 5  
 āgamanavelāya<sup>13</sup> anāgacchante yeva<sup>14</sup> „samudde patitvā mato“  
 ti<sup>15</sup> aññāsi. Ath<sup>16</sup> assa mātāpitāro pi<sup>17</sup> āhāraṃ alabhamānā  
 sussitvā marimsu.

Satthā idam<sup>18</sup> atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
 avoca:

1. Yāvaṃ<sup>19</sup> so mattam aññāsi bhojanasmim<sup>20</sup> vihaṅgamo  
 tāva addhānam āpādi mātaraṇ ca aposayi. 13.
2. Yato ca so bahutaraṃ bhojanaṃ ajjhupāhari<sup>21</sup>  
 tato tatth<sup>22</sup> eva saṃsīdi, amattaññū hi so ahu. 14.
3. Tasmā mattaññutā<sup>23</sup> sādhu bhojanasmim<sup>24</sup> agiddhitā,  
 amattaññū hi sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti. 15.

Tattha yāvaṃ<sup>25</sup> so ti yāva so vihaṅgamo<sup>26</sup> bhojane mattam aññāsi,  
 tāva addhānam āpāditī tattakam<sup>27</sup> kālaṃ jīvitaddhānam<sup>28</sup> āpādi āyuni  
 vindi<sup>29</sup>, mātaraṇ cā 'ti desanāsīsam etaṃ, mātāpitāro ca aposayīti attho,  
 yato ca kho<sup>30</sup> ti yasmiṇ ca<sup>31</sup> kho kāle, bhojanaṃ ajjhupāharitī amba- 20  
 rassam ajjhohari, tato ti tasmim kāle, tattheva saṃsīditī tasmim samudde  
 yeva osīdi nīmuḍḍi macchabhajanataṃ āpajji, tasmā mattaññutā<sup>32</sup> sādhu ti  
 yasmā bhojane amattaññūsuko<sup>33</sup> samudde osīditvā mato tasmā bhojanasmim<sup>34</sup>  
 agiddhitāsaṃkhātā<sup>35</sup> mattaññutā<sup>36</sup> sādhu, pamāṇajānanam sundaran ti attho,  
 atha vā paṭisaṃkhā yoniso āhāraṃ āhāretī<sup>37</sup> n' eva davāya-pe-<sup>38</sup> phāsuvihāro ca<sup>39</sup> 25

Allaṃ sukkhaṃ ca bhuñjanto na bālham<sup>40</sup> suhito siyā,  
 ūnudaro<sup>41</sup> mitāhāro sato bhikkhu paribbaje.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kenāgacchanto, B<sup>2</sup> kena ga-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> atibhātātāya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> niddāyābhibhuto.  
<sup>4</sup> C<sup>1</sup> āgamaṇa-, B<sup>1</sup> āgamanavittī, B<sup>2</sup> -vittim. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -piṭhe āg-, B<sup>2</sup> -piṭhenevagā-,  
 B<sup>1</sup> adds osadhentō. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> add yeva. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add so udake osīdati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
 -lāyam eva. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omit yeva. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mato bhavissatīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omit pi. <sup>12</sup>  
 B<sup>1</sup> tmarim. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> yāya. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -nam majjhu-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ññūtā? <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
 yāva. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tatthakam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> jīvitam-, B<sup>2</sup> jīvita ad-.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> vindati. <sup>21</sup> so all four MSS. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omit ca. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -ññūtā. <sup>24</sup>  
 B<sup>1</sup> samattaññūsukko. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> agiddhatā-, B<sup>1</sup> agiddhitā - - to. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> mat-  
 taññūbhāvo, B<sup>2</sup> mattaññūbhāvo. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> āharati. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tavāya na madāya, B<sup>2</sup>  
 davāya na madāya pa. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> cā ti. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> phāla, B<sup>2</sup> aḥam. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> anadaro,  
 B<sup>2</sup> onudaro.



Cattāro pañca ālope abhuttvā udakaṃ pive.

alam<sup>1</sup> phāsuvihārāya pahitattassa bhikkhuno.

Manujassa sadā satīmato<sup>2</sup> mattaṃ jānato<sup>3</sup> laddhabhojane<sup>4</sup>

tanū tassa<sup>5</sup> bhavanti vedanā, saṅikaṃ<sup>6</sup> jīrati, āyū<sup>7</sup> pālayantīti

5 evaṃ vaṇṇitā<sup>8</sup> mattaññūtāpi sādhu,

Kantāre puttamaṇisaṃ va akkhass' abbañjanaṃ<sup>9</sup> yathā

evaṃ āhāri<sup>10</sup> āhāraṃ yāpanatthāya mucchito<sup>11</sup> ti

evaṃ vaṇṇitā agiddhitāpi<sup>12</sup> sādhu, Pāliyaṃ<sup>13</sup> pana agiddhimā<sup>14</sup> ti lkhitaṃ,

tato<sup>15</sup> ayaṃ Atthakathāpāṭho va sundarataro, amattaññū hi sīdanti<sup>16</sup>

10 bhojane pamāṇaṃ ajānanta hi rasatanhāvasena pāpakammaṃ katvā catūsu<sup>17</sup>

apāyesu sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti ye pana bhojane pamāṇaṃ jānanti te diṭṭhadhamme pi samparāye pi na sīdanti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>18</sup> sotāpannāpi sakadāgāmīno pi

15 anāgāmīno pi arahantāpi<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā<sup>20</sup> bhojane amattaññū bhik-

khu<sup>21</sup> sukarājaputto ahoṣi<sup>22</sup>, sukarājā pana aham evā<sup>23</sup> 'ti. Suka-jātakaṃ<sup>24</sup>.

## 6. Jarudapānajaṭaka.

Jarudapānaṃ<sup>25</sup> khaṇamānā ti. Idam Satthā Jetavane

20 viharanto Sāvatti-vāsino<sup>26</sup> vāṇije ārabha kathesi. Te kira Sāvatti-

thiyaṃ bhaṇḍaṃ gahetvā sakaṭāni pūretvā vohāratthāya gamanakāle

Tathāgataṃ nimantetvā mahādānaṃ datvā saraṇāni gahetvā sīlesu

paṭiṭṭhāya Satthāraṃ vanditvā „mayaṃ bhante vohāratthāya digha-

maggam gamissāma, bhaṇḍaṃ vissajjetvā siddhipattā<sup>27</sup> sotthinā pac-

35 cāgantvā puna tumhe vandissāmā<sup>28</sup> 'ti vatvā maggam paṭipajjimsu. Te

kantāramagge purāṇaudapānaṃ<sup>29</sup> disvā „imasmiṃ udapāne pāṇiyaṃ n'

atthi, mayaṃ ca pipāsita, khaṇissāma nan<sup>30</sup> 'ti<sup>31</sup> khaṇanta paṭipāṭiyā

<sup>1</sup> Ok C° alam. <sup>2</sup> B° sati-, H° sadī-. <sup>3</sup> B° B° jānato. <sup>4</sup> B° B° -naṃ. <sup>5</sup> Ok

C° tanu nu tassa, R° tanu tassa, B° tanu kassa. <sup>6</sup> C° B° R° sanikaṃ. <sup>7</sup> Ok C°

B° āyu, B° āyūṃ <sup>8</sup> C° C° -ta. <sup>9</sup> B° bhañjanaṃ, B° pañcaṇaṃ. <sup>10</sup> C° āhāri,

C° āhāriya. <sup>11</sup> B° mukujhito, B° mujjhito. <sup>12</sup> C° C° agiddha-. <sup>13</sup> C° pāliyaṃ,

B° pāliyaṃ. <sup>14</sup> B° giddhimātā, B° agiddhitā. <sup>15</sup> B° omits tato, B° pāto. <sup>16</sup> Ok

C° B° sīdanti. <sup>17</sup> C° C° catusu. <sup>18</sup> C° C° B° bahu. <sup>19</sup> C° C° -to pi. <sup>20</sup> B°

B° add suṅko rājaputto. <sup>21</sup> B° omits bhikkhu, C° B° B° add ahoṣi. <sup>22</sup> B° B°

omit sakarājaputto ahoṣi. <sup>23</sup> B° suṅka-, B° B° add pañcamam. <sup>24</sup> C° C° jarū-

<sup>25</sup> B° sāvatti, B° sāvattiyaṃ, both omit vāsino. <sup>26</sup> C° C° siddhayattā? B°

saddhipattā. <sup>27</sup> C° C° purato-. B° B° add te.

va<sup>1</sup> bahum<sup>2</sup> ayam<sup>3</sup> -pe-<sup>4</sup> veḷuriyam labhimsu. Te<sup>5</sup> ten' eva<sup>6</sup> santuṭṭhā hutvā tesam ratanānam sakaṭāni pūretvā sotthinā Sāvattim<sup>7</sup> pac-cāgamimsu. Te ābhatam<sup>8</sup> dhanam paṭisāmetvā „mayam<sup>9</sup> siddhipattā<sup>10</sup> bhattam dassāmā<sup>11</sup>“ 'ti Tathāgataṃ nimantetvā dānam datvā vanditvā ekamantaṃ nisinnā attano<sup>12</sup> dhanassa<sup>13</sup> laddhākāram<sup>14</sup> Satthu<sup>15</sup> ārocesum. Satthā „tumhe<sup>16</sup> kho upāsakā tena dhanena santuṭṭhā hutvā pamāṇaṇṇutāya<sup>17</sup> dhaṇaṇ ca jīvitaṇ ca labhittha, porāṇakā pana asantutṭhā amattaṇṇuno<sup>18</sup> paṇḍitānam vacanam akatvā jīvitakkhayaṃ pattā<sup>19</sup>“ ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Bārāṇasiyam<sup>20</sup> vāṇijakule nibbattitvā vayappatto satthavāhajetṭhako ahosi. So Bārāṇasiyam<sup>21</sup> bhaṇḍam gahetvā sakaṭāni pūretvā bahuvāṇiye ādāya tam eva kantāram paṭipanno tam eva udapānam addasa. Tattha te<sup>22</sup> vāṇijā „pāṇiyam pivissāmā<sup>23</sup>“ 'ti udapānam khaṇantaṃ paṭipāṭiyā bahuayādini<sup>24</sup> labhimsu. Te<sup>25</sup> bahum pi ratanam labhitvā tena asantutṭhā „aṇṇam pi ettha ito sundarataram<sup>26</sup> bhavissatīti<sup>27</sup>“ bhiyyosomattāya nam<sup>28</sup> khaṇimsu yeva. Atha te Bodhisatto<sup>29</sup> āha: „bho vāṇijā, lobho nām' esa vināsamūlam<sup>30</sup>, amhehi bahum<sup>31</sup> dhanam laddham, ettakena<sup>32</sup> santuṭṭhā hotha, mā atikhaṇathā<sup>33</sup>“ 'ti. Te<sup>34</sup> tena vāriyamānāpi<sup>35</sup> khaṇimsu yeva. So ca udapāno nāgapariggahito<sup>36</sup>. Ath' assa heṭṭhā vasanakanāgarājā attano vimāne bhijjante leḍḍusu<sup>37</sup> ca paṃsusu<sup>38</sup> ca patamānesu kuddho ṭhapetvā Bodhisattaṃ avasese pi sabbe<sup>39</sup> nāsikavātena<sup>40</sup> paharitvā

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayam, B<sup>i</sup> omits ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tipusisam loham, B<sup>d</sup> loham tipusisam; cfr. v. 1. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit te. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds vuddipattā, B<sup>d</sup> vuddha-. <sup>7</sup> Ck C<sup>s</sup> -iyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> te ca tam. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omit mayam. <sup>10</sup> Ck C<sup>s</sup> siddhayattā, B<sup>d</sup> siddhipattā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> khānam dassāmi, B<sup>i</sup> bhagavantam vandissāmā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -nā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dhana, B<sup>i</sup> omits dhanassa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> laddhakāraṇam, B<sup>i</sup> luddhakāraṇam. <sup>15</sup> Ck sutthu, B<sup>d</sup> satthuno. <sup>16</sup> Ck C<sup>s</sup> hetu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pamāṇam ṇatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add hutvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add yevā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -sī. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits bā-. <sup>22</sup> Ck te te. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahuni veḷuriyādini. <sup>24</sup> Ck C<sup>s</sup> omit te. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sundarataranam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> atha kho b. te. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -mūlo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> etthakeneva. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> nivāri-, B<sup>d</sup> nivārayamānopi. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -hito. <sup>34</sup> C<sup>s</sup> leḍḍu, B<sup>i</sup> leṭṭu. <sup>35</sup> Ck C<sup>s</sup> paṃsu. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sabbe pi instead of pi sabbe. <sup>37</sup> Ck C<sup>s</sup> -kā-

jīvitakkhayaṃ pāpetvā nāgabhavanā nikkhamma sakatāni yojā-  
petvā<sup>1</sup> sabbaratanānaṃ pūretvā Bodhisattaṃ sukhayānake<sup>2</sup> ni-  
sīdāpetvā nāgamānavakehi<sup>3</sup> sakatāni pājāpento<sup>4</sup> Bodhisattaṃ Bā-  
rāṇasiṃ netvā gharaṃ<sup>5</sup> pavesetvā<sup>6</sup> dhanam<sup>7</sup> paṭisāmetvā attano  
5 nāgabhavanam eva<sup>8</sup> gato. Bodhisatto dhanam<sup>9</sup> vissajjetvā  
sakala-Jambudīpaṃ<sup>9</sup> unnaṅgalaṃ<sup>10</sup> katvā dānaṃ datvā sīlaṃ  
samādiyitvā<sup>11</sup> uposathakammaṃ katvā jīvitapariyosāne sagga-  
padaṃ<sup>12</sup> pūresi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca :

- 10 1. Jarudapānaṃ<sup>13</sup> khaṇamānā vāṇijā udakatthikā  
ajjhagamāsu<sup>14</sup> ayo<sup>15</sup> lohaṃ<sup>16</sup> tipu sīsaṃ ca vāṇijā 16.
2. Rajataṃ jātārūpaṃ ca muttā veḷuriyā bahū<sup>17</sup>;  
te ca tena asantutṭhā bhiyyo bhiyyo<sup>18</sup> akhāṇisum<sup>19</sup>. 17.
3. Te<sup>20</sup> tatthāsiviso<sup>21</sup> ghero tejasī tejasā hani<sup>22</sup>,  
15 tasmā khaṇe nātikhaṇe, atikhātaṃ<sup>23</sup> hi pāpakam,  
khātena<sup>24</sup> ca<sup>25</sup> dhanam laddham atikhātena<sup>26</sup> nāsitan ti, 18.

Tattha ayan<sup>27</sup> ti kālaloḥaṃ<sup>28</sup>, lohaṃ ti tambaloḥaṃ, muttā ti mut-  
tāyo<sup>29</sup>, te ca tena asantutṭhā ti te ca<sup>30</sup> vāṇijā tena dhanena asantutṭhā,  
te tatthā<sup>31</sup> tite vāṇijā tasmīṃ udapāne, tejasīti āsiviso<sup>31</sup> tejena samannāgato,  
20 tejasā hanīti<sup>32</sup> visatejena ghātesī<sup>33</sup>, atikhātena<sup>26</sup> nāsitan ti atikhāṇena<sup>34</sup>  
taṃ ca dhanam jīvitaṃ ca nāsitan<sup>35</sup> ti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>36</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
nāgarājā Sāriputto ahosi, satthavāhajeṭṭhako pana aham evā<sup>37</sup> ti.  
Jarudapānajātakam<sup>37</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yojetvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> sukhi-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add saddhiṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yojāpento.  
<sup>5</sup> C<sup>1</sup> gharam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pavisetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tatth dhanam. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> omits eva.  
<sup>9</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -pe. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> unnagalaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> unaṅ-. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -da-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saggaṃ,  
B<sup>2</sup> saggapūraṃ. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jarū. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ajjagamū, B<sup>2</sup> ajjhagamū. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
ayasam. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> lobham. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> maṇi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> only one bhiyyo. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
khaṇisū te. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> omits te. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> tatthāsiviso, B<sup>1</sup> tattha asiviso, B<sup>2</sup> tattha  
āsiviso. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> haṇi, C<sup>2</sup> hanī, B<sup>1</sup> haṇi. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -khātam, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -khaṇam.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> khaṇena. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omits ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -khaṇena. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> an, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
ayasan. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kāla-, C<sup>1</sup> kāla- corr. to kāla-. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> muttā yeva. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
omits ca. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> visa. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> haṇīti, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> haṇīti. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ghātesī. <sup>34</sup> C<sup>1</sup>  
-khanatena. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tam and omits ti. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> dhammade-. <sup>37</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jarū-,  
B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add chaṭhamam.

## 7. Gāmaṇicaṇḍajātaka.

Nāyaṃ gharānaṃ kusalo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññāpasamsanaṃ ārabba katesi. Dhammasabbhāyaṃ<sup>1</sup> bhikkhū Dasabalassa paññāṃ<sup>2</sup> pasamsamānā<sup>3</sup> nisīdimsu: „Tathāgato mahāpañño puthupañño hāsupañño<sup>4</sup> javanapañño<sup>5</sup> tikkhapañño nibbedhikapañño, sadevakam lokam paññāya atikkamatīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato paññavā yevā“ 'ti vatvā<sup>6</sup> atītaṃ āhari:

Atīte bhikkhave Bārāṇasiyaṃ Janasandhe nāma rajjaṃ kārente<sup>7</sup> Bodhisatto tassa aggamaheṣiṃ kucchimim<sup>8</sup> nibbatti. Tassa mukhaṃ suparimajjitaṃ<sup>9</sup> kañcanādāsatalaṃ viya parisuddhaṃ hosi atisobhaggappattaṃ<sup>10</sup>. Ten' assa nāmagahaṇadivase Ādāsamukha-kumāro ti<sup>11</sup> nāmaṃ akaṃsu. Taṃ sattavassabbhantare yeva<sup>12</sup> pitā tayo vede<sup>13</sup> sabbañ ca loke kattabbaṃ<sup>14</sup> sikkhāpetvā tassa sattavassikakāle kalam akāsi. Amaccā mahantena sakkārena rañño sarīrakiccaṃ katvā matakadānāni<sup>15</sup> datvā<sup>16</sup> sattame divase rājaṅgaṇe sannipatitvā<sup>17</sup> „kumāro atidaharo, na sakkā rajje abhisīñcitum<sup>18</sup>, vīmaṃsitvā taṃ<sup>19</sup> abhisīñcissāmā<sup>20</sup>“ 'ti ekadivasaṃ nagaraṃ alamkārapetvā<sup>21</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ sajjetvā pallaṃkaṃ paññāpetvā kumārassa santikaṃ gantvā „vinicchayaṭṭhānaṃ deva gantum vaṭṭatīti, āhaṃsu. Kumāro „sādhū“ 'ti mahantena parivārena gantvā pallaṃke nisīdi. Tassa nisinnakāle amaccā ekaṃ dvipādehi<sup>22</sup> vicaraṇamakkaṭaṃ vatthuvijjācariyavesaṃ gāhāpetvā vinicchayaṭṭhānaṃ netvā „deva ayaṃ puriso pitu mahārājassa kāle vatthuvijjācariyo paṇaṇavijjo, antobbhūmiyaṃ<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add hi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> paññāya, C<sup>2</sup> paññāya, B<sup>3</sup> omits paññāya <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pasamsanto, B<sup>2</sup> -santā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> hāsa-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits ja-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add tuṃhi, ahoṣi tena hi (B<sup>2</sup> tehi) yācīto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> janasandho (B<sup>2</sup> -nto) nāma rājā rajjaṃ kāresi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kucchimhi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -ta. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ativiya sobh-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tiassa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bede, B<sup>1</sup> adds ēa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kattappākattabbaṃ, B<sup>2</sup> kattabbā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -dānādini. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sannipādetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sañci-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits taṃ, B<sup>2</sup> nam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -sañci-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> alamkārapetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> dvīhi pādehi, B<sup>2</sup> -pādehi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adhobhummiyā, B<sup>2</sup> antobbhūmiyā

sattaratanatṭhāne dosaṃ<sup>1</sup> passati, eten' eva gahitaṃ rājakulā-  
nam gehatṭhānaṃ hoti, imaṃ devo saṃgaṇhitvā tṭhānantare  
thapetū<sup>2</sup> 'ti āhaṃsu. Kumāro taṃ heṭṭhā ca upari ca oloke-  
tvā „nāyaṃ manusso, makkaṭo eso“ ti ñatvā, makkaṭā nāma  
5 kataṃ kataṃ viddhamsetuṃ jānanti, akataṃ pana kātuṃ vā  
vicāretuṃ vā na jānantīti<sup>3</sup> cintetvā amaccānaṃ paṭhamāṃ  
gātham āha:

1. Nāyaṃ gharānaṃ kusalo, lolo ayaṃ valīmukho,  
kataṃ kataṃ kho dūseyya<sup>4</sup>, evaṃdhammam idaṃ kulan ti. 19.

10 Tattha nāyaṃ gharānaṃ kusalo ti ayaṃ satto na gharānaṃ kusalo,  
gharāni<sup>5</sup> vicāretuṃ vā kātuṃ vā cheko na hoti, lolo ti lolaṇṭiko, valīmukho  
ti valīyo<sup>6</sup> mukho assā<sup>7</sup> 'ti valīmukho, evaṃdhammam idaṃ kulan ti idaṃ  
makkaṭakulāni<sup>8</sup> nāma kataṃ dūsetabbaṃ<sup>9</sup> vināsetabban ti evaṃsabbhāvaṃ ti.

Amaccā<sup>7</sup> „evaṃ bhavissati devā“ 'ti taṃ apanetvā ekā-  
15 hadvīhaccayena puna taṃ eva alaṃkaritvā vinicchayatṭhānaṃ  
ānetvā „ayaṃ deva pitu mahārājassa kāle vinicchayāmacco vi-  
nicchayesu pavatti“<sup>10</sup>, imaṃ saṃgaṇhitvā vinicchayakammaṃ  
kāretuṃ vaṭṭatīti<sup>11</sup> āhaṃsu. Kumāro taṃ oloketvā „cittavato  
saṃpannamānasassa“ lomaṃ nāma<sup>12</sup> evarūpaṃ na hoti, ayaṃ  
20 niccittako<sup>13</sup> vānaro vinicchayakammaṃ<sup>14</sup> kātuṃ na sakkhissa-  
tīti<sup>15</sup> ñatvā dutiyaṃ gātham āha:

Na idaṃ<sup>16</sup> cittavato<sup>14</sup> lomaṃ, nāyaṃ assāsiko<sup>15</sup> migo,  
satthaṃ<sup>16</sup> me Janasandhena<sup>17</sup>: nāyaṃ kiñci vijānatīti<sup>18</sup>. 20.

Tattha na idaṃ<sup>13</sup> cittavato lomaṃ ti yaṃ idaṃ etassa sarīre<sup>19</sup> pha-  
25 rusalomaṃ idaṃ vicāraṇapaññāya saṃpayuttacittavato na hoti, pakatcittena<sup>20</sup>  
pana acittako nāma tiracchānagato n'atthi, nāyaṃ assāsiko<sup>21</sup> ti ayaṃ avassayo  
vā hutvā anusāsanihi vā datvā aññaṃ assāsetuṃ asamatthatāya na assāsiko, migo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> H<sup>2</sup> pi guṇa dosaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> H<sup>2</sup> dūseyya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> H<sup>2</sup> gharānaṃ. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> valayo.

<sup>5</sup> C<sup>2</sup> kulan. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> dūse-, B<sup>2</sup> duse-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> H<sup>2</sup> athāmmaccā. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> vinicchasut-  
tamassasuppavatti, C<sup>2</sup> vinicchayuttamassasuppavatti, B<sup>2</sup> vinicchayesu pavattati.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> -manussassa, B<sup>2</sup> -manussassa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits nāma. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> niccittako corr. to  
nīccinnako, B<sup>1</sup> nīccako, B<sup>2</sup> vicittako. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> H<sup>2</sup> vinicchayakammaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
yidam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> cittato. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> assāhiko. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> siṭṭhaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -saddena, B<sup>2</sup>  
-sandena. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> H<sup>2</sup> vijānatīti. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> adde vijjāmānaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> makkaṭa-, B<sup>2</sup>  
makkaṭa-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> assātiko.

ti makkaṭaṃ āha. satthaṃ<sup>1</sup> me Janasandhena<sup>2</sup> 'ti mayhaṃ pitarā Janasandhena<sup>3</sup> etaṃ satthaṃ<sup>4</sup> kathitaṃ: makkaṭo nāma kāraṇākāraṇaṃ na jānātīti<sup>5</sup> evaṃ anusāsani<sup>6</sup> dinnā ti dīpeti, nāyaṃ kiñci vijānātīti tasmā ayaṃ vānaro<sup>7</sup> kiñci na<sup>8</sup> jānātīti niṭṭhaṃ ettha<sup>9</sup> gautabbhaṃ<sup>10</sup>. Pāliyaṃ<sup>11</sup> pana nāyaṃ kiñci na dūsaye<sup>12</sup> ti likhitaṃ<sup>13</sup>, taṃ Aṭṭhakathāya<sup>14</sup> n' atthi.

5

Amaccā imam pi gāthaṃ<sup>15</sup> sutvā „evaṃ bhavissati devā“ 'ti taṃ apanetvā puna pi ekadivasaṃ tam eva alaṃkaritvā vinicchayaṭṭhānaṃ ānetvā „ayaṃ deva puriso pitu mahārājassa kāle mātupaṭṭhānapitupaṭṭhanapūrako<sup>16</sup> kule jettḥāpacāyikakam-makārako, imaṃ saṃgaṇhituṃ vaṭṭatīti<sup>17</sup>“ āhaṃsu. Puna<sup>18</sup> 10 kumāro taṃ oloketvā<sup>19</sup> „makkaṭā nāma calacittā, evarūpaṃ kammaṃ kātuṃ na samatthā“ ti cintetvā tatiyaṃ gāthaṃ āha:

3. Na mātaraṃ pitaraṃ vā bhātaraṃ bhaginiṃ sakhaṃ<sup>20</sup>

bhareyya tādiso poso, satthaṃ<sup>21</sup> Dasarathena me ti. 21.

Tattha bhātaraṃ bhaginiṃ sakhaṃ<sup>22</sup> ti attano bhātaraṃ vā bhagi- 15 niṃ vā, Pāliyaṃ<sup>23</sup> pana sakaṃ ti vutte sakabhāṭikabhaginiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako labbhātīti<sup>24</sup> vicāritam eva, bhareyyā ti poseyya, tādiso poso ti yādiso esa dissati tādiso makkaṭajātiko santo<sup>25</sup> na bhareyya, satthaṃ<sup>26</sup> Dasarathena me ti evaṃ<sup>27</sup> pitarā anusitthaṃ, pitā hi 'ssa janāṃ<sup>28</sup> catuḥi<sup>29</sup> saṅgahavatthūhi<sup>30</sup> sandaḥanato<sup>31</sup> Janasandho<sup>32</sup> ti vuccati, dasaḥi rathehi kattab- 20 baṃ<sup>33</sup> attano eken' eva rathena karaṇato Dasaratho ti, tassa santikā evarūpassa ovādassa sutattā evaṃ āha.

Amaccā „evaṃ bhavissati devā“ 'ti makkaṭaṃ apanetvā „paṇḍito kumāro, sakkhissati rajjaṃ kātuṃ<sup>34</sup>“ ti Bodhisattaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṃ, B<sup>d</sup> siṭhame? <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -saddhena, B<sup>d</sup> -sandan. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -santena <sup>4</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṃ, B<sup>d</sup> pi siṭhaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> jānāti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -na, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -ni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> bānaro. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> na kiñci <sup>9</sup> C<sup>k</sup> tiṭṭhamettha, B<sup>i</sup> niṭṭhamatte, B<sup>d</sup> niṭṭhamettāva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gaudhappaṃ, B<sup>d</sup> gaudhabbaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> pāliyaṃ, C<sup>s</sup> pāliyā, B<sup>d</sup> pāṇiyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> dūsaye, B<sup>d</sup> dūsayye. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> likkhitaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhakathāyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> idaṃ maṃ pi kathaṃ, B<sup>d</sup> imaṃ pi kathaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> mātāpitu upaṭṭhānakārako. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> vad-dhatīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omīti puna. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> oloketto. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sakaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṃ, B<sup>d</sup> siṭṭhaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sakaṃ. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> pāliyaṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> pana saṃkhaṃ ti likhitaṃ taṃ pi aṭṭhakathāya sakaṃ taṃ sakatāṭikataḍḍhiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako laddho ti, B<sup>d</sup> pana sakhaṃ ti likhitaṃ taṃ pi Aṭṭhakathāyaṃ sakaṃ ti vutte sakabhāṭikabhaginiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako sa laddho ti vicāritam eva. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> satto. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> add me. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> chaṇaṃ, B<sup>i</sup> omīti janāṃ. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> catuḥi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vatthūhi. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> saṅgaṇhanato, B<sup>i</sup> janasaṅgaṇhanato. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> -saddo, B<sup>d</sup> -sando. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> kattappākattappaṃ, B<sup>d</sup> tattabbākattappaṃ corr. to tattakattappaṃ. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> kareṭuṃ, B<sup>d</sup> kareṭuṃ.

rajje abhisinñcitvā<sup>1</sup> „Ādāsamukharañño āṇā<sup>2</sup>“ ti nagare bheriñ  
carāpesum. Tato patthāya Bodhisatto dhammena<sup>3</sup> rajjam kāresi.  
Paṇḍitabhāvo pi 'ssa sakala-Jambudīpe<sup>4</sup> pattharivā gato.  
Paṇḍitabhāvadīpanattham pan' assa imāni cuddasa vatthūni  
5 ābhatāni<sup>5</sup>:

Goṇo putto hayo c'eva naḷakāro gāmaabhojako

gaṇikā taruṇī sappo migo tittiradevatā

nāgo tapassino c' eva atho brāhmaṇamañavo<sup>6</sup> ti.

Tatrāyaṃ anupubbikathā<sup>7</sup>: Bodhisattasmiṃ hi rajje<sup>8</sup> abhisin-  
10 cite<sup>9</sup> eko Janasandharañño pādamūliko nāmena Gāmaṇicaṇḍo<sup>10</sup>  
nāma evaṃ cintesi: „idaṃ rajjam nāma samānavayehi<sup>11</sup> sad-  
dhiṃ sobhati, ahañ ca mahallako<sup>12</sup>, daharaṃ<sup>13</sup> kumāraṃ upa-  
tthātum na sakkhissāmi<sup>14</sup>, janapade kassakakammaṃ<sup>15</sup> katvā  
jīviṣṣāmi<sup>16</sup>“ so nagarato tiyojanamattaṃ<sup>17</sup> gantvā ekasmiṃ gā-  
15 make vāsaṃ kappesi. Kasikammatthāya pan' assa goṇāpi<sup>17</sup>  
n' atthi. So deve vaṭṭe<sup>18</sup> ekaṃ sahāyakaṃ dve goṇe yācivā  
sabbam divasaṃ kasitvā tiṇaṃ khādāpetvā goṇe<sup>19</sup> sāmikassa  
niyyādetum<sup>20</sup> gehaṃ agamāsi. So tasmim khaṇe bhariyāya  
saddhiṃ gehamajjhe nisīditvā bhattaṃ bhuñjati, goṇāpi pari-  
20 cayena<sup>21</sup> gehaṃ pavisimsu, tesu pavisantesu sāmiko thālakaṃ<sup>22</sup>  
ukkhipi, bhariyā thālakaṃ<sup>23</sup> apanesi. Gāmaṇicaṇḍo<sup>24</sup> „bhatte na  
maṃ nimanteyyun<sup>25</sup>“ ti olokeno goṇe aniyyādetvā va gato.  
Corā rattim vajaṃ chinditvā te yeva goṇe harimsu. Goṇa-  
sāmiko pāto va vajaṃ pavittho te goṇe adisvā corehi haṭa-  
25 bhāvaṃ<sup>26</sup> jānanto pi „Gāmaṇissa<sup>27</sup> gīvaṃ karissāmi<sup>28</sup>“ taṃ<sup>29</sup>

<sup>1</sup> B'd abhisinñcitvā. <sup>2</sup> B' nāmā. <sup>3</sup> B'd adde samena. <sup>4</sup> B'd Jambudīpe. <sup>5</sup> B'd āgatāni. <sup>6</sup> C' B'd -mañava. <sup>7</sup> C' anupubbakathā. <sup>8</sup> B' bodhisatto. <sup>9</sup> B' rajje, B'd -satto tasmim rajje. <sup>10</sup> C' gāmaṇicaṇḍo. <sup>11</sup> B' gāmaṇi. B'd gāmani. <sup>12</sup> C' samānavayehi, B' samānasadisenuhi. <sup>13</sup> B' mahallako. <sup>14</sup> B' nāhantam, B'd nāmahantam corr. to nāhantam. <sup>15</sup> B'd upatthānam karissāmi. <sup>16</sup> C' kassakammaṃ, B' kasikammaṃ, B'd kasikammaṃ. <sup>17</sup> C' B'd dviyo-  
17 B' goṇāpi, B'd goṇopi. <sup>18</sup> B'd vaṭṭe. <sup>19</sup> B'd goṇa. <sup>20</sup> B' niyyāditum, B'd niyyāditum. <sup>21</sup> B'd paricayena. <sup>22</sup> C' phālaṃ, C' phalaṃ. <sup>23</sup> C' phālakaṃ. <sup>24</sup> B'd gāmaṇi-. <sup>25</sup> C' mappimanteyyun, B'd maṃ nimanteyyā. <sup>26</sup> B'd gahita-  
bhāvaṃ. <sup>27</sup> B'd gāmaṇicaṇḍassa. <sup>28</sup> B' omite taṃ.

upasaṃkamitvā „bho goṇe me dehīti“ āha. „Nanu goṇā gehaṃ<sup>1</sup> pavitṭhā“ ti. „Kiṃ pana te mayhaṃ niyyādita“ ti. „Na niyyādita“ ti<sup>2</sup>. „Tena hi ayaṃ te rājadūto, ehīti“<sup>3</sup> āha. Tesu pi<sup>4</sup> janesu<sup>5</sup> yaṃ kiñci sakkharaṃ vā kapālakhaṇḍaṃ vā ukkhiptvā „ayaṃ te rājadūto, ehīti“ vutte yo na gacchati tassa 5  
rājānaṃ<sup>6</sup> karonti<sup>7</sup>, tasmā so „dūto“<sup>8</sup> ti sutvā<sup>9</sup> nikkhami. So tena saddhiṃ rājakulaṃ gacchanto ekaṃ sahāyassa vasanagāmaṃ<sup>10</sup> patvā „bho aticchāto“<sup>11</sup>, yāva gāmaṃ pavisitvā āhārikiccam katvā āgacchāmi<sup>12</sup> tāva idh' eva hohīti<sup>13</sup> vatvā sahāyassa gehaṃ pāvisi. Sahāyo pan' assa gehe n' atthi. Sahāyikā disvā „sāmi, pakkāhāro n' atthi, muhuttaṃ adhivāsehi, idān' eva pacitvā dassāmīti“<sup>14</sup> nissenīyā<sup>15</sup> vegena taṇḍulakoṭṭhakaṃ<sup>16</sup> abhirūhantī<sup>17</sup> bhūmiyaṃ pati. Taṃ khaṇaṃ ñev' assā<sup>18</sup> sattamāsiko gabbho patito. Tasmim khaṇe tassā sāmiko āgantvā taṃ disvā „tvaṃ“<sup>19</sup> me bhariyaṃ paharitvā gabbhaṃ pātesī<sup>20</sup>, ayaṃ te rājadūto<sup>21</sup>, ehīti<sup>22</sup> taṃ gahetvā nikkhami. Tato paṭṭhāya dve janā Gāmaṇiṃ<sup>23</sup> majjhe katvā gacchanti. Ath' ekasmiṃ gāmadvāre eko assagopako<sup>24</sup> assaṃ nivattetuṃ na sakkoti<sup>25</sup>, asso pi tesaṃ santikena<sup>26</sup> gacchati. Assagopako Gāmaṇiṃ<sup>27</sup> disvā „mātula Caṇḍagāmaṇi“<sup>28</sup>, etaṃ<sup>29</sup> tāva assaṃ 20  
kenacid eva paharitvā nivattehīti<sup>30</sup> āha. So ekaṃ pāsānaṃ gahetvā khipi. Pāsāno assassa pāde paharitvā<sup>31</sup> eraṇḍadaṇḍakaṃ viya bhindi. Atha naṃ assagopako „tayā me assassa pādo bhinnuo, ayaṃ te rājadūto“ ti vatvā gaṇhi. So<sup>32</sup> tihi janehi nīyamāno<sup>33</sup> ciutesi: „ime maṃ rañño dassessanti“<sup>34</sup>, ahaṃ 25

<sup>1</sup> B'd gehe. <sup>2</sup> B'd adds na niyyādita ti, C's has added afterwards na niyyādita.

<sup>3</sup> B' vehīti. <sup>4</sup> B' hi, B'd omits pi. <sup>5</sup> B'd janapadesu. <sup>6</sup> C's -naṃ, B'd rājadaṇḍaṃ. <sup>7</sup> B'd karoti. <sup>8</sup> B'd rājadūto. <sup>9</sup> B'd add va. <sup>10</sup> B' vasanagāmaṇi.

<sup>11</sup> B'd aticchātomhīti. <sup>12</sup> B' āgamī. <sup>13</sup> B' nissētisā, C's B'd nissenīyā. <sup>14</sup> B' -kola, B'd -koṭṭhaṃ. <sup>15</sup> C's -rūhanti, C's -ruhanti, B' -rūhanti, B'd rūhanti. <sup>16</sup> B' ñevatassā, B'd -tassa. <sup>17</sup> C's omits tvaṃ. <sup>18</sup> C's B' pāteti. <sup>19</sup> B'd rājadūto.

<sup>20</sup> B' gāmaṇīcaṇḍaṃ. <sup>21</sup> C's omits assagopako, C's has added this word. <sup>22</sup> B' asakkonto. <sup>23</sup> B'd -kaṃ. <sup>24</sup> B' gāmaṇīcaṇḍaṃ, B'd gāmaṇi-. <sup>25</sup> C's caṇḍagāmaṇiṃ, B'd caṇḍagāmaṇi. <sup>26</sup> C's etaṃ. <sup>27</sup> B' patitvā. <sup>28</sup> B'd add pi. <sup>29</sup> B'd niya-, C's niyya-, C's niyya-.

<sup>30</sup> B'd dassenti. C's dassenti corr. to dassessanti, B'd dassessanti.



goṇamūlam pi dātum na sakkomi, pag eva gabbhapātanadaṇ-  
 ḍaṃ<sup>1</sup>, assamūlaṃ<sup>2</sup> pana kuto lacchāmi<sup>3</sup>, mataṃ me seyyo<sup>4</sup> ti  
 gacchanto antarāmagge ataviyaṃ maggasaṃpe yeva ekaṃ  
 ekatopapātaṃ<sup>5</sup> pabbataṃ addasa. Tass' eva chāyāya<sup>6</sup> dve pi-  
 5 tāputtā naḷakārā<sup>7</sup> kilāṇjaṃ cinanti<sup>8</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>9</sup> „bho sarī-  
 rakiccaṃ kātukāmo 'mhi, thokaṃ idh' eva hotha yāva āgac-  
 chāmi<sup>10</sup>“ vatvā pabbataṃ abhirūhitvā<sup>10</sup> papātapasse<sup>11</sup> patamāno  
 pitu naḷakārassa piṭṭhiyaṃ pati. Naḷakāro ekappahāren' eva  
 jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Gāmaṇi utṭhāya atṭhāsi. Naḷakāro<sup>12</sup>  
 10 „tvaṃ me pitughātakako coro<sup>13</sup>, ayaṃ te rājadūto“ ti vatvā<sup>14</sup>  
 hatthe gahetvā gumbato<sup>15</sup> nikkhami<sup>16</sup>, „kiṃ etan“ ti ca vutte  
 „pitughātakakoro me“ ti āha. Tato paṭṭhāya Gāmaṇiṃ majjhe  
 katvā cattāro janā parivāretvā<sup>17</sup> nayiṃsu<sup>18</sup>. Athāparasmiṃ  
 gāmadvāre eko gāmahhojako Gāmaṇicaṇḍaṃ<sup>19</sup> disvā „mātula  
 15 Caṇḍa<sup>20</sup> kahaṃ gacchasīti“ vatvā „rājānaṃ passitun“ ti vutte  
 „addhā tvaṃ rājānaṃ passissasi<sup>21</sup>, ahaṃ raṇṇo sāsanaṃ dā-  
 tukāmo, harissasīti<sup>22</sup>“ āha. „Aha harissamīti“. „Ahaṃ pa-  
 katiyā abhirūpo dhanavā yasasampanno<sup>23</sup> ārogo<sup>24</sup>, idāni pan'  
 amhi duggato c' eva paṇḍurogī<sup>25</sup> ca, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>26</sup> ti  
 20 rājānaṃ puccha<sup>27</sup>, rājā kira paṇḍito, so te kathessati, tassa  
 sāsanaṃ puna mayhaṃ katheyyāsīti“. So „sādhū“ ti sam-  
 paṭicchhi. Atha naṃ purato<sup>28</sup> aññatarasmim<sup>29</sup> gāmadvāre ekā  
 gaṇikā disvā „mātula Caṇḍa<sup>30</sup> kahaṃ yāsīti<sup>31</sup>“ vatvā „rājānaṃ  
 passitun“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, mama sāsanaṃ harā<sup>32</sup>“

<sup>1</sup> Bḍ - bhaṇḍaṃ. <sup>2</sup> Ck - lam. <sup>3</sup> Bḍ labhissami. <sup>4</sup> Bḍ omits mataṃ me seyyo, Bḍ matameva seyyo. <sup>5</sup> Bḍ ekantopapāta, Ck ekakato-, Bḍ ekatopapāta. <sup>6</sup> Ck tassevacchāyā, Bḍ tassa chāyaṃ, Bḍ tassa chāyāya. <sup>7</sup> Bḍ nala-, Ck nala- corr. to nala-. <sup>8</sup> Ck vinanti, Ck vikkīnanti. <sup>9</sup> Bḍ gāmaṇikacando, Bḍ gāmaṇicando. <sup>10</sup> Bḍ abhirūhitvā, Ck - ruh-. <sup>11</sup> Bḍ papātapappatapassena, Bḍ papātapassena, Ck - passava. <sup>12</sup> Bḍ naḷakāraputto. <sup>13</sup> Bḍ piṭaghatākakoro. <sup>14</sup> Bḍ add taṃ. <sup>15</sup> Ck kumbato, Bḍ gumpato, Bḍ gumpako. <sup>16</sup> Bḍ nikkhamāpetvā. <sup>17</sup> Bḍ parivāritvā. <sup>18</sup> Bḍ nayiṃsuṃ. <sup>19</sup> Bḍ - piṇḍaṃ, Bḍ - canda. <sup>20</sup> Bḍ mātulanti Bḍ mātula canda. <sup>21</sup> Bḍ - sī. <sup>22</sup> Ck rahassasīti, Ck harissasīti corr. to - sīti, Bḍ harissasīti, Bḍ parissasīti. <sup>23</sup> Bḍ adds puppe, Bḍ pubbe. <sup>24</sup> Bḍ arogo. <sup>25</sup> Bḍ - rogo. <sup>26</sup> Bḍ karaṇaṃ. <sup>27</sup> Bḍ pucchi. <sup>28</sup> Bḍ purato. <sup>29</sup> Ck adds pi. <sup>30</sup> Ck omits caṇḍa, Bḍ caṇḍaṃ, Bḍ canda. <sup>31</sup> Bḍ gacchasīti. <sup>32</sup> Bḍ harāhi.

ti vatvā evam āha: „ahaṃ pubbe<sup>1</sup> bahuṃ<sup>2</sup> labhāmi, idāni pana  
 tambūlamattam pi na labhāmi, koci me santikaṃ āgacchanto<sup>3</sup>  
 nāma n' atthi, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>4</sup> ti rājānaṃ pucchitvā<sup>5</sup>  
 mayhaṃ katheyyāsīti“ āha<sup>6</sup>. Atha naṃ purato<sup>7</sup> aññataras-  
 miṃ<sup>8</sup> gāmadvāre ekā taruṇitthi disvā<sup>9</sup> tath' eva pucchitvā<sup>10</sup>  
 „ahaṃ n'eva sāmikassa gehe vattitum<sup>11</sup> sakkomi<sup>12</sup> na kulagehe,  
 tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ pucchitvā<sup>13</sup> mayhaṃ katheyyā-  
 sīti“ āha. Atha naṃ tatoparabhāge<sup>14</sup> mahāmaggasamīpe ekas-  
 miṃ vammike vasanto sappo disvā „Caṇḍa<sup>15</sup> kahaṃ yāsīti“  
 pucchitvā „rājānaṃ passitun“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, sā- 10  
 sanaṃ me harā<sup>16</sup>“ ti vatvā „ahaṃ gocarāya<sup>17</sup> gamanakāle chā-  
 tajjhatto milātasarīro vammikato nikkhanto<sup>18</sup> sarīrena bilaṃ  
 pūretvā sarīraṃ kaḍḍhanto<sup>19</sup> kicchena nikkhamāmi<sup>20</sup>, vicari-  
 tvā<sup>21</sup> āgato pana suhito<sup>22</sup> thūlasarīro hutvā pavisanto bila-  
 passāni aphasanto<sup>23</sup> sahasā va pavisāmi<sup>24</sup>, tattha kiṃ kāraṇaṃ 15  
 ti rājānaṃ pucchitvā mayhaṃ katheyyāsīti<sup>25</sup>“ āha. Atha naṃ  
 parato<sup>26</sup> eko migo disvā tath' eva pucchitvā „ahaṃ aññattha  
 tiṇaṃ khādītum na sakkomi, ekasmiṃ ñeva<sup>27</sup> rukkhamūle sak-  
 komi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha.  
 Atha naṃ tatoparabhāge<sup>28</sup> eko tittiro disvā<sup>29</sup> „ahaṃ ekasmiṃ 20  
 ñeva<sup>30</sup> vammikapāde nisīditvā vassanto<sup>31</sup> manāpaṃ katvā vas-  
 situm sakkomi, sesatṭhānesu nisinno<sup>32</sup> na sakkomi, tattha kiṃ  
 kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha. Atha naṃ parato<sup>33</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> puppe ahaṃ, B<sup>2</sup> pubbe ahaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds ati, B<sup>2</sup> bhati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> āgato.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> karaṇaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds paccāgantvā, B<sup>2</sup> maccāgantvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> d

pūrato. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> add pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> taruṇitthi taṃ disvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vasitum. <sup>11</sup> C<sup>2</sup>

na sakkomi, C<sup>2</sup> nāsakkomi corr. to sakkomi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds paccā gantvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>

pūrato gantvā; aññatarasmiṃ gāmadvāre eka - - - parabhāge wanting in B<sup>2</sup>. <sup>14</sup>

B<sup>1</sup> d gāmaṇḍa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sāsanāṃ āharāhi, B<sup>2</sup> ekaṃ sāsanāṃ āharāhi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> d

nikkhamanto. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kaḍḍhento, B<sup>2</sup> kaḍḍhento. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nikkhami, B<sup>2</sup> nikkhami.

<sup>19</sup> B<sup>1</sup> d gocaraṃ caritvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sukhito. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> d aphasanto. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> d pavissāmi.

<sup>23</sup> B<sup>1</sup> rājānaṃ puccheyyāsi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> pūrato gantvā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits

eko migo - - - tatoparabhāge, B<sup>2</sup> purato gantvā in the place of tatoparabhāge.

<sup>27</sup> B<sup>1</sup> d add tatheva pucchitvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> d yeva. <sup>29</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> d vasanto. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> sann-

sinno, B<sup>1</sup> d add pi. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> pūrato gantvā, B<sup>2</sup> pūrato gantvā.

ekā rukkhadevatā diśvā „Caṇḍa' kahaṃ yāsīti“<sup>1</sup> pucchitvā  
 „rañño santikan“<sup>2</sup> ti vutte „rājā kira paṇḍito, ahaṃ pubbe  
 sakkārappatto ahoṣiṃ, idāni pana' pallavamuttṭhimattam' pi na  
 labhāmi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha.  
 5 Tatoparabhāge<sup>3</sup> pana naṃ<sup>4</sup> eko nāgarājā' diśvā tath' eva puc-  
 chitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ sare udakaṃ pasan-  
 naṃ maṇivannaṃ, idāni āvilaṃ maṇḍakapariyonaddham'<sup>5</sup>, tattha  
 kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha. Atha naṃ pa-  
 rato' nagarassa āsannaṭṭhāne<sup>10</sup> ekasmiṃ ārāme<sup>11</sup> vasantā tāpasā  
 10 diśvā tath' eva pucchitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ  
 ārāme phalāphalāni<sup>12</sup> madhurāni ahesuṃ, idāni nirojāni<sup>13</sup> ka-  
 saṭāni<sup>14</sup> jātāni, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“  
 āhaṃsu<sup>15</sup>. Tato naṃ<sup>16</sup> parato<sup>17</sup> pana<sup>18</sup> nagaradvārasamīpe<sup>19</sup>  
 ekissā sālāya<sup>20</sup> brāhmaṇamaṇavakā diśvā „kahaṃ bho Caṇḍa'<sup>21</sup>  
 15 gacchasīti“ vatvā „rañño santikan“ ti vutte „tena hi no<sup>22</sup> sā-  
 sanaṃ gahetvā gaccha, amhākaṃ hi pubbe gahitagahitaṭṭhā-  
 naṃ<sup>23</sup> pākataṃ hoti<sup>24</sup>, idāni pana chiddaghaṭe<sup>25</sup> udakaṃ viya  
 na saṇṭhāti na paññāyati andhakāraṃ hoti<sup>26</sup>, tattha kiṃ kā-  
 raṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āhaṃsu<sup>15</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>27</sup>  
 20 imāni cuddasa<sup>28</sup> sāsanaṇi gahetvā rañño santikaṃ agamāsi<sup>29</sup>.  
 Rājā<sup>30</sup> vinicchayaṭṭhāne nisinna va<sup>31</sup> ahoṣi. Goṇasāmiko<sup>32</sup> Gā-  
 maṇicaṇḍaṃ<sup>33</sup> gahetvā rājānaṃ upasaṃkami. Rājā Gāmaṇi-  
 caṇḍaṃ<sup>34</sup> diśvā va<sup>35</sup> sañjānitvā „ayaṃ amhākaṃ pitu upaṭṭhāko  
 amhe ukkhipitvā parihari, kahaṃ nu kho ettakaṃ<sup>36</sup> kālaṃ

<sup>1</sup> B'd canda. <sup>2</sup> B' gaccheyyāsīti. <sup>3</sup> B'd omit pana. <sup>4</sup> B' paṇṇavamutti, B'd paṇṇamuttṭhi-. <sup>5</sup> B'd tato aparabhāge. <sup>6</sup> B'd omit pana naṃ. <sup>7</sup> B' adds naṃ, B'd taṃ. <sup>8</sup> B' paṇṇakassevālapariyonaddham, B'd paṇṇakassevālapuri-. <sup>9</sup> B'd pū-rato. <sup>10</sup> B'd asannaṭṭhāne. <sup>11</sup> C's gāmake. <sup>12</sup> B' phalāni. <sup>13</sup> B'd adds nira-sāni. <sup>14</sup> B' katakāni, B'd kaṭukāni. <sup>15</sup> B' ahaṃsuṃ. <sup>16</sup> C's omit naṃ, B'd na. <sup>17</sup> B' pūrato gatvā, B'd pūrato gantvā. <sup>18</sup> B'd omit pana. <sup>19</sup> B' nagarasamīpe. <sup>20</sup> B' sālāyaṃ. <sup>21</sup> B'd canda. <sup>22</sup> C' nāsotā, C' nāso corr. to no sā. <sup>23</sup> B'd gahitaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> B' ahoṣi, B'd ahoṣi. <sup>25</sup> B'd bhinnaghaṭe. <sup>26</sup> antakāro viya ahoṣi, B'd andhakāro viya hoti. <sup>27</sup> B' gāminicando, B'd gāmaṇicando. <sup>28</sup> B' dassa, B'd dassa. <sup>29</sup> B' āg-, B'd āgamāsi. <sup>30</sup> B'd add pī. <sup>31</sup> B' omits va. <sup>32</sup> B' goṇassa-. <sup>33</sup> B'd -candaṃ. <sup>34</sup> B'd -candaṃ. <sup>35</sup> C' B' omit va. <sup>36</sup> B' et-thakaṃ, B'd etthaka.

vasīti“ cintetvā „ambho Caṇḍa kahaṃ ettakaṃ kālāṃ vasi,  
 cirakālato paṭṭhāya na paññāyasi<sup>1</sup>, ken' atthena āgato sīti“  
 āha. „Āma deva amhākaṃ devassa saggagatakālato<sup>2</sup> paṭṭhāya  
 janapadaṃ gantvā<sup>3</sup> kasikammaṃ katvā jīvāmi, tato maṃ ayaṃ  
 puriso goṇaṭṭakāraṇā<sup>4</sup> rājadūtaṃ dassetvā tumhākaṃ santikaṃ<sup>5</sup>  
 ākaḍḍhīti“<sup>6</sup>. „Anākaḍḍhiyamāno na āgaccheyyāsi, ākaḍḍhita-  
 bhāvo yeva te<sup>7</sup> sobhano, idāni taṃ daṭṭhum labhāmi<sup>8</sup>, kahaṃ  
 so puriso“ ti. „Ayaṃ devā“<sup>9</sup> 'ti. „Saccaṃ kira bho amhākaṃ  
 Caṇḍassa<sup>9</sup> dūtaṃ dassesīti<sup>10</sup>“<sup>10</sup>. „Saccaṃ devā“<sup>11</sup> 'ti. „Kimkā-  
 raṇā“<sup>12</sup> ti. „Ayaṃ me dve goṇe na detīti“<sup>13</sup>. „Saccaṃ kira  
 Caṇḍā<sup>14</sup>“<sup>14</sup> 'ti. „Tena hi deva mayham pi<sup>15</sup> suṇāthā“<sup>15</sup> 'ti sabbaṃ  
 pavattim kathesi. Taṃ sutvā rājā goṇasāmikaṃ pucchi: kim<sup>16</sup>  
 bho tava<sup>16</sup> gehaṃ pavisante goṇe addasā<sup>17</sup>“<sup>17</sup> ti. „Nāddasaṃ<sup>18</sup>  
 devā“<sup>18</sup> 'ti. „Kim<sup>19</sup> bho maṃ 'Ādāsamukharājā nāmā<sup>19</sup> 'ti katha-  
 tānaṃ na sutapubbaṃ tayā, vissattho<sup>20</sup> kathehīti“<sup>20</sup>. „Addasaṃ<sup>21</sup>  
 devā“<sup>21</sup> 'ti. „Bho Caṇḍa<sup>22</sup> goṇānaṃ aniyyāditattā goṇā tava gīvā,  
 ayaṃ pana puriso disvā va<sup>23</sup> 'na passāmīti' sampajānamusāvā-  
 daṃ bhaṇi, tasmā tvaṃ ñeva kammiko hutvā imassa pu-  
 risassa akkhīni uppādetvā<sup>24</sup> sayāṃ goṇamūlaṃ catuvīsaticahā-  
 paṇe dehīti“<sup>25</sup> evaṃ<sup>25</sup> vutte goṇasāmikaṃ bahikarīmsu. So  
 „akkhīsu uppāṭitesu<sup>26</sup> kahāpaṇehi<sup>27</sup> kim karissāmīti“<sup>26</sup> Gāmaṇi-  
 caṇḍassa<sup>28</sup> pādesu patitvā „sāmi Caṇḍa<sup>29</sup> goṇamūlakahāpaṇā<sup>30</sup>“<sup>27</sup> ca  
 tuyh' eva hontu ime ca gaṇhā<sup>31</sup>“<sup>28</sup> ti aññe<sup>32</sup> pi kahāpaṇe datvā  
 palāyi. Tato dutiyo āha: „ayaṃ deva mama pajāpatim paha-

<sup>1</sup> instead of vasīti cintetvā - - - na paññāyasi B<sup>1</sup> has vasi rājupāthāya pi na paññāyatīti pucchetvā, and B<sup>2</sup> vasi rājupāthāya pi na paññāyasi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> sagga-gamaṇaṃ amanakālato. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gatvā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> goṇaṭṭa-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds mama, B<sup>2</sup> mamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> ākaḍḍhīti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> ne, B<sup>2</sup> omīti te. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> labhāmīti, B<sup>2</sup> -mīti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> caṇḍassa. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> dassetīti. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> caṇḍā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> add vacanaṃ. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> kim. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> va, C<sup>2</sup> omīti tava. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> passāmi and omīti ti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> na passāmi and omīti devā, B<sup>2</sup> na dassa. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> viśattho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> saccaṃ addassa, B<sup>2</sup> saccaṃ addassa. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> caṇḍa. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> omīti va. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> imassa ca purisassa - -, B<sup>1</sup> imassa purisassa ca pacāpatiyāya ca a. uppādetvā, B<sup>2</sup> i. purisassa ca pajāpatiyā ca akkhīni uppādetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omīti evaṃ. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> -titesu. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> catuvīsati ka-. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> -caṇḍassa. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> caṇḍa. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> -paṇ. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> idāni me gaṇhāhi, B<sup>2</sup> idameva gaṇhāhi, C<sup>1</sup> ime maṃ na gaṇhāthā ti. <sup>29</sup> C<sup>1</sup> aññāmi, C<sup>2</sup> aññāmi.

ritvā gabbhaṃ pātesīti<sup>1</sup>. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>2</sup>“ 'ti. „Suṇāhi mahārājā“ 'ti Caṇḍo<sup>3</sup> sabbam<sup>4</sup> vitthāretvā kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ pana tvaṃ etassa pajāpatim paharitvā gabbhaṃ pātesīti“ pucchi. „Na pātemi devā“ 'ti<sup>5</sup>. „Ambho sakkhis-  
 5 sasi tvaṃ iminā gabbhassa pātita bhāvaṃ<sup>6</sup> sādhetuṃ<sup>7</sup>“ ti. „Na sakkomi devā“ 'ti. „Idāni kiṃ karohīti<sup>8</sup>“ „Puttaṃ<sup>9</sup> me laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>10</sup>. „Tena hi ambho Caṇḍa<sup>11</sup> tvaṃ etassa pajāpatim tava gehe karitvā yadā puttaṃ vijātā hoti tadā naṃ uetvā etass' eva dehīti<sup>12</sup>. So pi Gāmaṇicaṇḍassa<sup>13</sup> pādesu  
 10 patitvā „mā me sāmi gehaṃ bhindīti<sup>14</sup>“ kahāpaṇe<sup>15</sup> datvā palāyi. Atha tatiyo patvā<sup>16</sup> „iminā me deva paharitvā<sup>17</sup> assassa pādo<sup>18</sup> bhinno“ ti āha. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>19</sup>“ 'ti. „Suṇohi mahārājā“ 'ti Caṇḍo<sup>20</sup> tam pavattim vitthāretvā<sup>21</sup> kathesi. Tam sutvā rājā assagopakaṃ āha: „saccaṃ kira tvaṃ 'assaṃ paharitvā  
 15 nivattehīti<sup>22</sup> kathesīti<sup>23</sup>. „Na kathemi devā“ 'ti. So punavāre pucchito „āma kathesiṃ<sup>24</sup>“ ti āha. Rājā Caṇḍaṃ<sup>25</sup> āmantetvā „ambho Caṇḍa<sup>26</sup> ayaṃ kathetvā<sup>27</sup> 'na kathemīti<sup>28</sup> musāvādaṃ kari<sup>29</sup>, tvaṃ<sup>30</sup> etassa jivhaṃ chinditvā assaṃulāṃ<sup>31</sup> amhakaṃ santikā<sup>32</sup> gahetvā sahasaṃ dehīti<sup>33</sup> āha. Assagopako<sup>34</sup> apare  
 20 pi kahāpaṇe datvā palāyi. Tato naḷakāraputto<sup>35</sup> „ayaṃ me deva pitughātacoro<sup>36</sup>“ ti āha. „Saccaṃ kira Caṇḍā<sup>37</sup>“ 'ti. „Suṇohi devā“ 'ti<sup>38</sup> Caṇḍo<sup>39</sup> tam pi kāraṇaṃ vitthāretvā kathesi. Rājā<sup>40</sup> naḷakāraṃ<sup>41</sup> āmantetvā „idāni kiṃ karosīti<sup>42</sup>“ pucchi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> candā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> cando. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> tam sabbam. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> adds āha. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> iminā paharitvā gabbhapātita bhāvaṃ. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> bhāvetuṃ. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> karissatīti. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> deva puttaṃ. <sup>9</sup> C<sup>9</sup> vaddhatīti. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> candā. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> -candassa. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> bhindā ti. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> -naṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> gantvā. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> deva assassa pāde paharitvā. <sup>16</sup> C<sup>16</sup> pāde, C<sup>16</sup> pāde corr. to pādo. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> candā. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> cando. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> vitthārena. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> kathemi. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> candam. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> canda. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> add va. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> vadati. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> add pana. <sup>26</sup> B<sup>26</sup> assassa mulam. <sup>27</sup> B<sup>27</sup> -kaṃ. <sup>28</sup> B<sup>28</sup> adds sāmi me jivā mā bhindehi ti vāmaṇicandassa, B<sup>28</sup> sāmi me jivā mā chindehiṃ gāmaṇicandassa. <sup>29</sup> C<sup>29</sup> naḷakāraṃ. <sup>30</sup> C<sup>30</sup> pitughātako-, B<sup>30</sup> pitughātaka-. <sup>31</sup> C<sup>31</sup> B<sup>31</sup> candā. <sup>32</sup> C<sup>32</sup> adds suṇāmi vadehi, C<sup>32</sup> vadehi candā ti. <sup>33</sup> C<sup>33</sup> omits caṇḍo, B<sup>33</sup> cando. <sup>34</sup> B<sup>34</sup> atha rājā. <sup>35</sup> C<sup>35</sup> nala-, B<sup>35</sup> naḷakāra, B<sup>35</sup> naḷakāraputtaṃ. <sup>36</sup> B<sup>36</sup> karissatīti.

„Deva pitaraṃ me<sup>1</sup> laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>2</sup>“. „Ambho Caṇḍa<sup>3</sup>,  
 imassa<sup>4</sup> pitaraṃ laddhuṃ vaṭṭati<sup>5</sup>, matakaṃ pana na sakkā  
 ānetuṃ<sup>6</sup>, tvaṃ imassa mātaraṃ ānetvā tava gehe katvā<sup>7</sup>  
 etassa<sup>8</sup> pitā hohīti<sup>9</sup>“. Naḷakāraputto „mā me sāmi matassa  
 pitu gehaṃ bhindīti<sup>10</sup>“ Gāmaṇicanḍassa<sup>10</sup> kahāpaṇe<sup>11</sup> datvā  
 palāyi. Gāmaṇicando<sup>12</sup> atṭhe<sup>13</sup> jayaṃ patvā tuṭṭhacitto rājānaṃ  
 āha: „atthi deva tumhākaṃ<sup>14</sup> kehici kehici<sup>15</sup> sāsanaṃ pahitaṃ,  
 taṃ vo kathamīti<sup>16</sup>“. „Kathehi Caṇḍa<sup>16</sup>“ ‘ti. Caṇḍo<sup>17</sup> brāhma-  
 ṇamaṇavakānaṃ sāsanaṃ ādiṃ katvā paṭilomakkamena<sup>18</sup> eke-  
 kaṃ<sup>19</sup> kathesi. Rājā paṭipāṭiyā vissajjesi, kathaṃ: Paṭhamāṃ  
 tāva sāsanaṃ sutvā „pubbe tesāṃ vasanaṭṭhāne velaṃ jāni-  
 tvā<sup>20</sup> vassanakukkuṭo<sup>21</sup> ahosi, tesāṃ tena saddena uṭṭhāya  
 mante gahetvā sajjhāyaṃ karontānaṃ ñeva<sup>22</sup> aruṇo uggac-  
 chati; tena tesāṃ gahitagahitaṃ na nassi<sup>23</sup>, idāni pana nesaṃ  
 vasanaṭṭhāne avelāya vassanakukkuṭo<sup>24</sup> atthi, so atirattim vā  
 vassati atipabhāte vā, atirattim vassantassa<sup>25</sup> sadden’ uṭṭhāya  
 mante gahetvā niddābhibhūtā sajjhāyaṃ akatvā va puna sa-  
 yanti, atipabhāte vassantassa<sup>26</sup> sadden’ uṭṭhāya sajjhāyitum na  
 labhanti, tena tesāṃ gahitagahitaṃ<sup>27</sup> na paññāyati<sup>28</sup>“ āha.  
 Duttiyaṃ sutvā „te pubbe samaṇadhammaṃ<sup>29</sup> karontā<sup>30</sup> kasi-  
 ṇaparikamme<sup>30</sup> yuttapayuttā ahesum, idāni pana samaṇadham-  
 maṃ vissajjetvā akattabbesu yuttapayuttā<sup>31</sup> ārāme uppannāni  
 phalāphalāni upaṭṭhākānaṃ datvā piṇḍapāṭapapīṇḍena<sup>32</sup>  
 micchājīvena jīvikam<sup>33</sup> kappenti, tena tesāṃ<sup>34</sup> phalāphalāni na

<sup>1</sup> Bīd me pi-. <sup>2</sup> Ck vaddhatīti. <sup>3</sup> Bīd canda. <sup>4</sup> Bīd add kira. <sup>5</sup> Ck vaddhatī, C vaddhatīti, Bīd vaṭṭatīti. <sup>6</sup> Bī kiñcāpi matakaṃ pana sakkā puna ānetuṃ, Bī kiñcāpi m. pana na s. puna ānetuṃ. <sup>7</sup> C omits t. g. k. <sup>8</sup> Bī ekassa. <sup>9</sup> Bīd bhindāti. <sup>10</sup> C -ni-, Bī -ṇicanḍassa, Bī -nicandassa. <sup>11</sup> Bī -naṃ, Bīd -ṇaṃ. <sup>12</sup> C -ni-. Bīd -ṇicando. <sup>13</sup> Ck addhe, C omits atṭhe. <sup>14</sup> Bīd ambhākaṃ santiko. <sup>15</sup> Bīd only one kehici. <sup>16</sup> Bīd caṇḍa. <sup>17</sup> Bīd cando. <sup>18</sup> Bī -pakkamena, Bīd -kāmēna. <sup>19</sup> Bīd add kathaṃ. <sup>20</sup> Bī jānatvā, Bīd jānetvā. <sup>21</sup> Bī sakavassana-. <sup>22</sup> Ck yeva. <sup>23</sup> Ck nassa, Bī nassāti, Bīd nassati. <sup>24</sup> Bī pavassana-. <sup>25</sup> Bīd add tassa. <sup>26</sup> Bī vassanti, Bīd vāvasanta. <sup>27</sup> Bīd gahitaṃ. <sup>28</sup> C -dhamme. <sup>29</sup> C omits karontā. <sup>30</sup> Bīd -kammēna. <sup>31</sup> Bīd add va. <sup>32</sup> Bīd -piṇḍakēna. <sup>33</sup> Bīd -itaṃ. <sup>34</sup> Bī tenesaṃ, Bīd tenatenasaṃ.

madhurāṇi<sup>1</sup> jātāni, sace pana te pubbe viya samaggā<sup>2</sup> puna<sup>3</sup>  
 samaṇadhammesu<sup>4</sup> yuttapayuttā bhavissanti puna tesam pha-  
 lāphalāni madhurāṇi<sup>5</sup> bhavissanti, te tāpasā rājakulānaṃ paṇ-  
 dītabhāvaṃ na jānanti, samaṇadhammaṃ tesam kātuṃ vade-  
 5 hīti<sup>6</sup> āha. Tatiyaṃ sutvā „te nāgarājāno aññamaññaṃ kalahaṃ  
 karonti, tena taṃ<sup>7</sup> udakaṃ āvilaṃ jātāṃ, sace te pubbe viya  
 samaggā bhavissanti puna pasannaṃ<sup>8</sup> bhavissatīti<sup>9</sup> āha. Ca-  
 tutthaṃ sutvā „sā rukkhadevatā pubbe aṭavipaṭipanne<sup>10</sup> manusse  
 rakkhati, tasmā nānappakāraṃ balikammaṃ labhati, idāni pana  
 10 ārakkhaṃ na karoti, tasmā balikammaṃ na labhati. sace pubbe  
 viya ārakkhaṃ karissati puna lābhaggappattā bhavissati, rā-  
 jūnaṃ atthibhāvaṃ<sup>11</sup> na jānāti, tasmā aṭaviārūḷhamanussānaṃ<sup>12</sup>  
 rakkhaṃ<sup>13</sup> kātuṃ vadehīti<sup>14</sup> āha. Pañcamaṃ sutvā „yasmaṃ  
 vammikapāde nisīditvā so tittiro manāpaṃ vassati tassa heṭṭhā  
 15 mahantā nidhikumbhī<sup>15</sup> atthi, taṃ uddharitvā gaṇhāhīti<sup>16</sup> āha.  
 (Chaṭṭhaṃ sutvā „yassa rukkhassa mūle so migo tiṇāni khādi-  
 tuṃ sakkoti tassa rukkhassa upari mahantaṃ bhamaramadhuṃ<sup>17</sup>,  
 so madhumakkhitesu<sup>18</sup> tiṇesu paluddho, aññāni<sup>19</sup> khādituṃ<sup>20</sup>  
 na sakkoti, tvaṃ taṃ madhupaṭalaṃ<sup>21</sup> haritvā aggamadhuṃ  
 20 amhākaṃ paḥiṇa, sesaṃ<sup>22</sup> attanā paribhuñjā<sup>23</sup> 'ti āha. Satta-  
 maṃ sutvā „yasmaṃ vammike so sappo vasati tassa heṭṭhā  
 mahantā nidhikumbhī<sup>24</sup>, so taṃ rakkhamāno vasanto nikkha-  
 manakāle dhanalobhena sarīraṃ<sup>25</sup> lagganto nikkhamati, gocaraṃ  
 gahetvā dhanasinehena alagganto vegena sahasā pavisati, taṃ<sup>26</sup>  
 25 nidhikumbhiṃ<sup>27</sup> uddharitvā tvaṃ gaṇhāhīti<sup>28</sup> āha. Atṭhamāṃ  
 sutvā „tassā taruṇitthiyā sāmikassa ca mātāpitunna<sup>29</sup> ca va-

<sup>1</sup> Bā ama-. <sup>2</sup> Bā omī samaggā. <sup>3</sup> Bā punapunnāṃ. <sup>4</sup> Bī -dhammena, Bā -dhamme; dhammaṃ karonti - - - puna samaṇa wantīng in Ck. <sup>5</sup> Bā repeats madhurāṇi. <sup>6</sup> Bā nesāṃ. <sup>7</sup> Bā passa-. <sup>8</sup> Bī aṭaviyaṃ maggapaṭi-, Bā aṭaviyaṃ paṭi-. <sup>9</sup> Bā paṇḍītabhāvaṃ. <sup>10</sup> Bī -vīpiār-. <sup>11</sup> Bī ārakkhū, Bā ārakkhaṇi. <sup>12</sup> Ck -ī, Bī -bhīyā, Bā -bhīyo. <sup>13</sup> Bā amaramadhu atthi. <sup>14</sup> Bā -makkhitesu. <sup>15</sup> Bā adds tiṇāni. <sup>16</sup> sakkoti - - khādituṃ wantīng in Ck. <sup>17</sup> Bā -paṭalaṃ. <sup>18</sup> Bā tato sesaṃ. <sup>19</sup> all four MSS. -ī, Bā adds atthi. <sup>20</sup> Bā add katvā. <sup>21</sup> Bā tā. <sup>22</sup> Ck -bhi, Bā -bhīyo. <sup>23</sup> Bā -pitūnaṃ, Bī -pitunāṃ.

sanagāmānaṃ antare ekasmiṃ gāme<sup>1</sup> jāro atthi, sā taṃ sari-  
 tvā tasmiṃ sinehena sāmikassa gehe vasituṃ asakkonti<sup>2</sup> 'mā-  
 tāpitaro passissāmīti'<sup>3</sup> jārassa gehe katipāhaṃ vasitvā mātā-  
 pitunnaṃ gehaṃ gacchati, tattha katipāhaṃ vasitvā puna jāraṃ  
 saritvā 'sāmikassa gehaṃ gamissāmīti' puna jārass' eva gehaṃ  
 gacchati, tassā itthiyā rājūnaṃ atthibhāvaṃ ācikkhitvā 'sāmi-  
 kass' eva kira gehe vasituṃ sace noce vasatu 'taṃ<sup>4</sup> rājā gaṇ-  
 hāpeti jīvitaṃ<sup>5</sup> te n' atthi appamādaṃ kātuṃ vaṭṭatīti' tassā  
 kathehīti<sup>6</sup> āha. Navamaṃ sutvā „sā gaṇikā pubbe ekassa  
 hatthato bhaṭṭiṃ gahetvā taṃ ajirāpetvā<sup>7</sup> aññassa hatthato na<sup>8</sup>  
 gaṇhāti, ten' assā pubbe bahuṃ<sup>9</sup> uppajji<sup>10</sup> idāni pana attano  
 dhammataṃ vissajjetvā<sup>11</sup> ekassa hatthato gahitaṃ ajirāpetvā<sup>12</sup>  
 va aññassa hatthato<sup>13</sup> gaṇhāti, purimassa okāsaṃ akatvā pac-  
 chimassa karoti, ten' assā bhaṭṭi na uppajjati, na keci<sup>14</sup> naṃ  
 upasaṃkamanti, sace attano dhamme ṭhassati<sup>15</sup> pubbe sadisā  
 va<sup>16</sup> bhavissati, attano dhamme ṭhātum assā<sup>17</sup> kathehīti<sup>18</sup> āha.  
 Dasamaṃ sutvā „so gāmaḥojako pubbe dhammena samena<sup>19</sup>  
 aṭṭaṃ vinicchini<sup>20</sup>, tena manussānaṃ piyo ahosi manāpo, sam-  
 piyāyamaṇā<sup>21</sup> c' assa manussā bahupaṇṇākāraṃ āhariṃsu, tena  
 abhirūpo dhanavā yasasampanno ahosi, idāni pana lañcavittako  
 hutvā adhammena aṭṭaṃ vinicchinati, tena duggato<sup>22</sup> kapaṇo  
 paṇḍurogena abhibhūto, sace pubbe viya dhammena aṭṭaṃ vi-  
 nicchinissati puna pubbe<sup>23</sup> sadiso bhavissati<sup>24</sup>, so rañño atthi-  
 bhāvaṃ na jānāti, dhammena aṭṭaṃ vinicchinituṃ assa kathe-  
 hīti<sup>25</sup> āha. Iti so Gāmaṇicaṇḍo<sup>26</sup> imāni ettakāni<sup>27</sup> sāsānani  
 ārocesi. Rājā attano paññāya sabbāni pi<sup>28</sup> tāni sabbaññu-

<sup>1</sup> Bīd gāmake. <sup>2</sup> Ck Bīd -ti, Cs -to. <sup>3</sup> Bīd add gatā. <sup>4</sup> dele sace? Bī gehe vasatu sace taṃ, Bīd g. v. s. tvaṃ. <sup>5</sup> Cks -tan. <sup>6</sup> Bīd aji-. <sup>7</sup> Cks omīti na, Bī hatthito na, Bīd hatthato bhaṭṭiṃ na. <sup>8</sup> Bī cāti bahu, Bī bhaṭṭi bahu. <sup>9</sup> Bī uppajjati, Bīd upajjati. <sup>10</sup> Bī vissajjeti, Bīd visajjeti. <sup>11</sup> Bī aji-, Bīd ajā-. <sup>12</sup> Bīd adds bhaṭṭiṃ. <sup>13</sup> Bīd add pi. <sup>14</sup> Bī ṭhitasā. <sup>15</sup> Cks ca, Bī omīti va. <sup>16</sup> Cs ṭhapetuṃ assa, Bīd dhamme ṭhi-  
 tassa mātugāmassa. <sup>17</sup> Ck omīti samena. <sup>18</sup> Cks Bī -nati. <sup>19</sup> Cks -no, Bī  
 samiyāyamaṇā ṭha. <sup>20</sup> Bīd dukkaṭo. <sup>21</sup> Cs Bīd pubba, Bīd puppa. <sup>22</sup> Bī -tīti.  
<sup>23</sup> Cks -tum. <sup>24</sup> Bīd -cando. <sup>25</sup> Bīd ettha-. <sup>26</sup> Bīd omīti pi.



Buddho viya vyākāritvā<sup>1</sup> Gāmaṇicaṇḍassa<sup>2</sup> bahuṃ<sup>3</sup> dhanaiṃ  
 datvā tassa vasanaḡāmaiṃ brahmadeyyaiṃ katvā tass' eva datvā  
 uyyojesi. So nagarā nikkhamitvā Bodhisattena dinnaiṃ<sup>4</sup> sā-  
 sanaiṃ brāhmaṇamāṇavakānaiṃ ca tāpasānaiṃ ca nāgarājassa ca  
 5 rukkhadevatāya ca ārocetvā tittirassa nisīdanatṭhānato<sup>5</sup> nidhiṃ  
 gahetvā migassa<sup>6</sup> tiṇakhādanatṭhāne<sup>7</sup> rukkhato bhamaramadhuṃ  
 gahetvā rañño madhuṃ<sup>8</sup> pesetvā sappassa<sup>9</sup> vasanatṭhāne<sup>10</sup>  
 vammikaṃ bhindāpetvā<sup>11</sup> nidhiṃ saṅgahetvā<sup>12</sup> taruṇitthiyā<sup>13</sup> ca  
 gaṇikāya ca gāmaṇhojakassa ca rañño kathitaniyāmena<sup>14</sup> sā-  
 10 sanaiṃ ārocetvā mahautena yasena attano gāmaiṃ<sup>15</sup> gantvā yā-  
 vatāyukaṃ ṭhatvā yathākammaṃ gato. Adāsamukharājāpi  
 dānādīni puññāni katvā jivitāvasāne<sup>16</sup> saggapadaṃ<sup>17</sup> pūrento  
 gato.

Satthā „na bhikkhave Tathāgato idān' eva mahāpaṇño pubbe pi  
 15 mahāpaṇño yevā“ 'ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā  
 jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahu<sup>18</sup> sotāpannā<sup>19</sup> sakadā-  
 gāmi<sup>20</sup> anāgāmi<sup>21</sup> arahantā<sup>22</sup> ahesuṃ; „Tadā Gāmaṇicaṇḍo<sup>23</sup> Anando  
 ahoṣi, Adāsamukharājā<sup>24</sup> pana aham evā“ 'ti. Gāmaṇicaṇḍa-  
 jātakaṃ<sup>25</sup>

## 30 8. Mandhātujātaka.

Yāvatā candimasūriyā<sup>26</sup> ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabha kathesi. So kira  
 Sāvatthiyaṃ<sup>27</sup> piṇḍāya caramāno ekaṃ alaṃkatapaṭṭiyantaṃ itthiṃ disvā  
 ukkaṇṭhi. Atha naṃ bhikkhū dhammasabhaṃ<sup>28</sup> ānetvā „ayaṃ bhante  
 35 bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti Satthu dassesuṃ. Satthā „saccaṃ kira tvaṃ  
 bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „kadā

<sup>1</sup> Bīd byā-. <sup>2</sup> Bīd -candassa, Bī adds pana. <sup>3</sup> Bīd bahu <sup>4</sup> Bīd dinna. <sup>5</sup> Bī  
 vasanatṭhānato, Bī vasanasseva datvā uyyojānato. <sup>6</sup> Bīd gamissa. <sup>7</sup> Bī -chādana-  
 ṭhāne. <sup>8</sup> Bī omits madhuṃ. <sup>9</sup> Bīd sabbassa. <sup>10</sup> Bī paranatṭhāne. <sup>11</sup> Bī khaṇi-  
 tvā. <sup>12</sup> Bīd gahetvā. <sup>13</sup> Bī taruṇatṭhiyā. <sup>14</sup> Bīd neva <sup>15</sup> Bīd gāmakaiṃ.  
<sup>16</sup> Bīd -pariyosāne. <sup>17</sup> Bīd saggapūraṃ. <sup>18</sup> Bī adds vatvā satthā, Bīd vatvā.  
<sup>19</sup> all four MSS. bahu. <sup>20</sup> Bīd -inna. <sup>21</sup> Cks Bī -mi. <sup>22</sup> Cks -to. <sup>23</sup> Bīd  
 -cando. <sup>24</sup> Bī -mahārājā. <sup>25</sup> Bīd -canda-jātakaṃ sattamaṃ <sup>26</sup> Cks -su-. <sup>27</sup> Bīd  
 -tthi. <sup>28</sup> Bī -bhāyau.

tvam bhikkhu agāraṃ ajjhāvasamāno taṇhaṃ pūretuṃ sakkhissasi,  
 kāmataṇhā hi nāma' esā' samuddo viya duppūrā. porāṇā' dvisahassa-  
 dipaparivāresu' catūsu' mahādīpesu cakkavattirājāṃ kāretvā manus-  
 saparihāren' eva Cātummahārājikadevaloke' rajjāṃ kārentā' Tāvatiṃ-  
 sadevaloke chattimsāya Sakkānaṃ ca' vasanaṭṭhāne devarajjāṃ kāre- 5  
 tvāpi attano kāmataṇhaṃ pūretuṃ asakkontā' va kālam akaṃsu, tvam  
 pan' etaṃ' taṇhaṃ kadā pūretuṃ sakkhissasīti<sup>10</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappesu<sup>11</sup> Mahāsammato nāma rājā  
 ahosi, tassa putto Rojo nāma, tassa putto Vararojo nāma<sup>12</sup>,  
 tassa putto Kalyāṇo nāma, tassa putto Varakalyāṇo nāma, 10  
 Varakālyānassa<sup>13</sup> putto Uposatho nāma<sup>14</sup>, Uposathassa<sup>15</sup> putto<sup>16</sup>  
 Mandhātā<sup>17</sup> nāma ahosi. So sattahi ratanehi catūhi iddhihi<sup>18</sup>  
 samannāgato cakkavattirajjāṃ kāresi. Tassa vāmahatthaṃ  
 sammiñjetvā<sup>19</sup> dakkhiṇahatthena apphoṭhitakāle<sup>20</sup> ākāsa<sup>21</sup> dib-  
 bamegho viya jānuppamāṇaṃ<sup>22</sup> sattaratanavassaṃ<sup>23</sup> vassati<sup>24</sup>, 15  
 evarūpo acchariyamanusso ahosi. So<sup>25</sup> caturāsītivassasahassāni  
 kumārakīlaṃ<sup>26</sup> kīli, caturāsītivassasahassāni oparajjāṃ<sup>27</sup> kāresi,  
 caturāsītivassasahassāni cakkavattirajjāṃ kāresi, āyu pan'  
 assa<sup>28</sup> asaṃkheyyaṃ ahosi. So ekadivasāṃ kāmataṇhaṃ  
 pūretuṃ asakkonto ukkaṇṭhitākāraṃ<sup>29</sup> dassesi. Amaccā<sup>30</sup> 20  
 „kiṃ nu kho deva ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Mayhaṃ  
 puññabale<sup>31</sup> olokiyamāne<sup>32</sup> idaṃ rajjāṃ kiṃ karissati, katarān<sup>33</sup>  
 nu kho ṭhānaṃ ramaṇiyaṃ“ ti. „Devaloko mahārājā“ ti. So  
 cakkaratanaṃ abbhukkiritvā saddhiṃ parisāya Cātummahārā-

<sup>1</sup> Ck ti nāmesā, C<sup>o</sup> kāmataṇhā panesā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> porāṇa, B<sup>i</sup> purāṇakarājāno, B<sup>d</sup> porāṇakarājāno. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dvisahassaparivuttadipaparivāresu, B<sup>d</sup> -parittadipa-. <sup>4</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> catasu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d cātuma-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> kārento, B<sup>i</sup> kārento, B<sup>d</sup> karonto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -to. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pana. <sup>10</sup> Ck B<sup>d</sup> -tīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ppe. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits tassa putto Vararojo nāma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d tassa. <sup>14</sup> Ck omits nāma. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d tassa. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> omits uposatho nāma uposathassa putto, cfr. Weber's Ind. Stud. 5 Bd. p. 415 and Cetiya-jātaka below. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d -tu. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d catuliddhihi. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> sammiñjetvā, B<sup>i</sup> sampañcitvā. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> appo-, B<sup>i</sup> ampotesitato kāle, B<sup>d</sup> appotesi tato kāle. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -saṃ, B<sup>d</sup> -se and adds oloketvā. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> jānu-, B<sup>i</sup> jānu-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> -tanaṃ, B<sup>d</sup> sattaratanāṃ vasse. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> vassi, B<sup>i</sup> vassesi, B<sup>d</sup> vasatisi. <sup>25</sup> Ck B<sup>i</sup> omits so. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> -ro-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup>d upa-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup>d -āyu pamāṇassa. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> uggaṇṭhi-. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> āthāmaccā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup>d -lena. <sup>32</sup> so C<sup>o</sup> corrected from -no, Ck B<sup>i</sup>d -no. <sup>33</sup> Ck katanu, C<sup>o</sup> kathannu, B<sup>i</sup>d katarāṃ.

jikadevalokaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Ath' assa cattāro mahārājāno  
dibbamālāgandhahatthā<sup>3</sup> devagaṇaparivutā paccuggamanān katvā  
taṃ ādāya Cātummahārājikadevalokaṃ<sup>4</sup> gantvā devarajjān  
adaṃsu<sup>5</sup>. Tassa sakaparisāya parivāritass' eva tasmiṃ rajjān  
5 kārentassa dīgho addhā<sup>6</sup> vītivatto. So tatthāpi taṇhaṃ pūre-  
tuṃ asakkonto ukkaṇṭhitākāraṃ dassesi. Cattāro mahārājāno  
„kin nu kho mahārāja' ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Imamahā  
devalokā kataraṃ ṭhānaṃ ramaṇīyaṃ“<sup>7</sup> ti. „Mayaṃ deva pa-  
resān upaṭṭhākamanussasadisā<sup>8</sup>, Tāvatiṃsadevaloko ramaṇīyo“  
10 ti. Mandhātā cakkaratanaṃ abbhukkirivā attano parisāya  
parivuto tāvatiṃsābhimukho pāyāsi. Ath' assa Sakko deva-  
rājā dibbamālāgandhahattho devagaṇaparivuto paccuggamaṇaṃ  
katvā hatthe gahetvā „ito ehi mahārāja“<sup>9</sup> 'ti āha. Rañño de-  
vagaṇaparivutassa gamanakāle parināyakaratanāṃ<sup>10</sup> cakkara-  
15 tanāṃ ādāya saddhiṃ parisāya manussapathaṃ otarivā attano  
nagaram eva pāvīsi. Sakko Mandhātum<sup>11</sup> Tāvatiṃsabhavanaṃ  
netvā devatā dve koṭṭhāse katvā attano rajjān<sup>12</sup> majjhe bhin-  
ditvā<sup>13</sup> adāsi. Tato paṭṭhāya dve rājāno rajjān kāresuṃ. Evaṃ  
kāle gacchante Sakko satthiṃ ca vassasatasahassāni<sup>14</sup> tisso  
20 ca vassakoṭṭiyo āyurū khepetvā cavi<sup>15</sup>, añño Sakko nibbatti, so pi  
devarajjān kāretvā āyukkhayena cavi. Eten' upāyena chat-  
tiṃsa Sakkā cavimsu. Mandhātā<sup>16</sup> pana manussaparihārena<sup>17</sup>  
devarajjān kāreti<sup>18</sup> yeva. Tassa evaṃ kāle gacchante bhiy-  
yosomattāya kāmataṇhā uppajji: so „kiṃ me upadḍharajjena,  
25 Sakkaṃ māretvā ekarajjam eva<sup>19</sup> karissāmīti“<sup>20</sup>. Sakkaṃ  
māretuṃ nāma na<sup>21</sup> sakkā. Taṇhā pan' esā<sup>22</sup> vipattimūlaṃ.  
Ten' assa āyusaṃkhāro parihāyi, jarā sarīraṃ parihari, ma-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> catuma - - ke d., B<sup>2</sup> catuma - - kadevaloke corr. to - - kaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> āg-, B<sup>2</sup> āganūsi. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> -la-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> catuma-, B<sup>2</sup> cātuma-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -suṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> addhāno. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> deva. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -ṇiyataran. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> upaṭṭhakaparisā-. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> -ṇā-, B<sup>1</sup> parināyatanān, B<sup>2</sup> parināyākātān. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> -tā, B<sup>2</sup> -taṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> devara-. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> paribh-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> satthivassasatasahassādhikāni. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omit cavi. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -to. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -ssasarirena. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> -si. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> -rajjān me va. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> adda ciṇṭesi. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> omit na. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> nāmesā.

nussasarīraṇ ca nāma devaloke na bhijjati<sup>1</sup>. Atha so<sup>2</sup> deva-  
lokā bhassitvā uyyāne otari. Uyyānapālo tassa āgatabhāvaṃ  
rājakule<sup>3</sup> nivedesi, rājakulaṃ<sup>4</sup> āgantvā uyyāne yeva sayanaṃ  
paññāpesi, rājā anuṭṭhānaseyyāya<sup>5</sup> nīpajji. Amaccā „deva  
tumhākaṃ parato kin ti kathemā“<sup>6</sup> ti pucchimsu. „Mama pa- 3  
rato tumhe imāṃ sāsanaṃ mahājanassa katheyyātha: Man-  
dhātumahārājā dvisahassadīparivāresu<sup>7</sup> catusu<sup>8</sup> mahādīpesu  
cakkavattirajjaṃ kāretvā dīgharattaṃ Cātummahārājikesu<sup>9</sup> raj-  
jaṃ kāretvā chattimsāya Sakkānaṃ āyuparimāṇena<sup>10</sup> devaloke  
rajjaṃ kāretvā va<sup>10</sup> kalam akāsīti“<sup>11</sup>. So evaṃ vatvā kalam 10  
katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
avoca:

1. Yāvatā candimasuriyā<sup>11</sup> [pariharanti]  
disā bhanti virocamaṇā 15  
sabbe va dāsā Mandhātu<sup>12</sup>  
[ye<sup>13</sup>] paṇā paṭhavinissitā<sup>14</sup>. 22.
2. Na kahāpaṇavassena<sup>15</sup> titti kāmesu vijjati, (Dhp. p. 34.)  
appasādā<sup>16</sup> dukkhā<sup>17</sup> kāmā iti viññāya paṇḍito 23.
3. Api dibbesu kāmesu ratiṃ so nādhigacchati, 20  
taṇhakkhaya-rato hoti Sammāsambuddhasāvako ti. 24.

Tattha yāvatā ti paricchedavacanāṃ, pariharantīti yattakena<sup>18</sup> paric-  
chedena Sineruṃ pariharanti, disā bhantīti dasasu disāsu<sup>19</sup> bhāsanti<sup>20</sup>, vi-  
rocamāṇā<sup>21</sup> ti ūloka-karaṇatāya virocana-sabhāvā, sabbe va dāsā Mandhātu<sup>12</sup>  
ye<sup>22</sup> paṇā paṭhavinissitā<sup>14</sup> ti ettake<sup>23</sup> padese paṭhavinissitā<sup>24</sup> paṇā jana- 25  
padavāsino manussā sabbe va te dāsā, mayam<sup>25</sup> rañño Mandhātussa ayrako<sup>26</sup>  
no rājā Mandhātā ti evaṃ upagatattā<sup>27</sup> bhujissāpi<sup>28</sup> samānā dāsā yeva, na ka-  
hāpaṇavassena<sup>29</sup> ti tesam dāsabhūtānaṃ manussānaṃ anuggahāya Mandhātā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> devaloke vivijjati, B<sup>2</sup> na devaloke vijjati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d kho. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -lam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d  
-lā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> anuṭṭhāya seyyāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d -sāparittadīpari-. <sup>7</sup> so all four MSS.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> catuma-, B<sup>2</sup> cātuma-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d āyupparimāṇena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds taṇhaṃ apurītvā,  
B<sup>2</sup> taṇhaṃ apuretvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -sū-. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -tā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds ca māga. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d  
pathavissitā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d -vasena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d appasādā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d dukkhā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d yattha-.  
<sup>19</sup> C<sup>2</sup> omits disāsu, C<sup>2</sup> has added disāsu. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>d obhāsanti <sup>21</sup> C<sup>2</sup> virocana.  
<sup>22</sup> B<sup>1</sup>d ye ca. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d etthake. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d pathavi-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> mayham. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> oyyakā,  
B<sup>2</sup> ayyako. <sup>27</sup> B<sup>1</sup>d upasāṅkamantā. <sup>28</sup> C<sup>2</sup> bhujissāmi, B<sup>1</sup> bhujassāpi, B<sup>2</sup> bhū-  
jissāmi. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -navasena.

appothetvā<sup>1</sup> sattaratanavassanā<sup>2</sup> vassāpeti<sup>3</sup>, tam idha kahāpaṇavassanā<sup>4</sup> ti vuttam,  
 titti kāmese<sup>5</sup> 'ti tenāpi kahāpaṇavassena<sup>6</sup> vatthukāmakilesakāmesu<sup>7</sup> titti nāma  
 4 'atthi, evaṃ duppurā esā taṇhā, appassādā dukkhā kāmā ti supinakūpa-  
 mattā<sup>8</sup> kāmā<sup>9</sup> appassādā parittasukhā, dukkham<sup>10</sup> eva paṇ' ettha bahutarāṃ, tam  
 5 Dukkhaḥkhandhasutta-pariyāyena vedittabbaṃ<sup>11</sup>, iti viññāyā<sup>12</sup> 'ti evaṃ jānītvā<sup>13</sup>,  
 dibbesu<sup>14</sup> 'ti devatānaṃ paribhogesu rūpādīsu<sup>15</sup>, ratiṃ so ti so vipassako bhik-  
 khu dibbehi kāmehi nimantiyamāno<sup>16</sup> pi tesu ratiṃ nādhigacchati āyasmā Sa-  
 middhi<sup>17</sup> viya, taṇhakkhaya-rato ti nibbānarato, nibbānaṃ hi āgama taṇhā  
 khīyati, tasmā tam taṇhakkhaya<sup>18</sup> ti vuccati, tatha rato hoti<sup>19</sup> abhirato,  
 10 sammāsambuddhasāvako ti<sup>20</sup> Buddhassa savanante<sup>21</sup> jāto<sup>22</sup> bahussuto yo-  
 gāvacarapuggalo<sup>23</sup>.

Evaṃ Satthā imāni desanāṃ<sup>24</sup> āharitvā desetvā<sup>25</sup> cattārī<sup>26</sup> sac-  
 cāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkhaṇṭhita-  
 bhikkhu sotāpatti-phale patitṭhahi aññe pana bahusotāpatti-phalādīni  
 15 pāpuṇṇīsu) „Tadā Mandhātumahārājā<sup>27</sup> aham eva ahoṣin<sup>28</sup> ti<sup>29</sup>.  
 Mandhātujātakaṃ<sup>30</sup>.

### 9. Tirītavacchajātaka.

Na yimassā<sup>31</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyas-  
 mato Anandassa Kosalarāṇṇo mātugāmānaṃ<sup>32</sup> hatthato pañcasatāni  
 20 rāṇṇo hatthato pañcasatānīti dussasabassapaṭilābhavatthum  
 ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Dukanipāte Sigālajātake<sup>33</sup> vitthā-  
 ritam eva.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>34</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā nāma-  
 25 gahaṇadivase Tirītavacchakumāro<sup>35</sup> ti katanāmo<sup>36</sup> anupubbena  
 vayappatto Takkasilāya<sup>37</sup> sippāni<sup>38</sup> uggaṇhitvā agāraṃ ajjhā-  
 vanto mātāpituṇṇaṃ<sup>39</sup> kālakiriya<sup>40</sup> saṃviggo<sup>41</sup> nikkhamitvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> appotetvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pesi, B<sup>2</sup> vassāpesi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vatthukāmesu-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -kūpamā, C<sup>1</sup> supinakūpamā corr. to -pamattā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> add nāma, C<sup>1</sup> has alter-  
 wards added nāma. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> dukkhāṃ, C<sup>2</sup> dukkhāṃ corr. to dukkham. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> di-  
 petabbāni. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> jānītvā. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -disu. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -tāyamāno. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sammiddhiṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> tasmā taṇhakkhāyo. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> hoti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> add sammāsāmaṃ ca saccānaṃ  
 buddhattā sammāsambuddho. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> savanante. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> jātattā sāvako. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 -ro-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omīti desetvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omīti cattārī. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 -turājā pana. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> aham eva ti. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> -tajā-, B<sup>1</sup> add aṭṭhamāni. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -ssa-  
 vijjā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -massa. <sup>26</sup> = Guṇaj. vide supra p. 23. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> kāsiraṭṭhe. <sup>28</sup>  
 B<sup>1</sup> titivaccha-, B<sup>2</sup> tirivaccha-. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> nāmaṃ ahoṣi so. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -lāyaṃ. <sup>31</sup> B<sup>1</sup>  
 sabbasippāni. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> -tunaṃ. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> kālāni-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> saṃviggahamāno hutvā.

isipabbajjam pabbajitvā araṇṇāyatane vanamūlaphalāphalehi  
yāpento<sup>1</sup> vāsam kappesi. Tasmim tattha vasante Bārāṇasī-  
raṇṇo<sup>2</sup> paccanto kuppi<sup>3</sup>. So tattha gantvā yuddhaparājito  
maraṇabhayabhīto hatthikkhandhagato<sup>4</sup> ekena passena palāyi-  
tvā araṇṇe vicaranto pubbaṇhasamaye Tirīṭṭavacche<sup>5</sup> phalāpha- 5  
latthāya gate<sup>6</sup> tassa assanipadaṃ pāvisi. So „tūpasānaṃ  
vasanaṭṭhānaṃ“ ti<sup>7</sup> hatthito otaritvā vātātapakilanto<sup>8</sup> pipāsito  
pāṇiyaghaṭaṃ olokeno katthaci adisvā caṃkamanakoṭiyam  
udapānaṃ addasa. Udakaṃ ussiṇcanatthāya<sup>9</sup> rajjughaṭaṃ<sup>10</sup>  
adisvā pipāsāṃ sandhāretuṃ asakkonto hatthissa kucchiyaṃ 10  
baddhaṃ<sup>11</sup> yottaṃ gahetvā hatthim udapānataṭe<sup>12</sup> ṭhapetvā<sup>13</sup>  
tassa pāde yottaṃ bandhitvā<sup>14</sup> yottena<sup>15</sup> udapānaṃ otaritvā  
yotte apāpuṇante uttarasāṭakaṃ<sup>16</sup> yottakoṭiyam<sup>17</sup> saṃghāṭetvā<sup>18</sup>  
puna otaritvāpi<sup>19</sup> na-ppahosi yeva. So aggapādehi udakaṃ  
phusitvā<sup>20</sup> atipipāsito „pipāsāṃ vinodetvā maraṇam pi suma- 15  
raṇaṃ“ ti<sup>21</sup> udapāne patitvā yāvadatthaṃ pivitvā paccuttari-  
tuṃ asakkonto tatth' eva aṭṭhāsi. Hatthi pi susikkhitattā añ-  
ṇattha agantvā rājānaṃ olokeno tatth' eva ṭhito<sup>22</sup>. Bodhisatto  
sāyaṇhasamaye phalāphalaṃ āharitvā hatthim disvā „rājā āgato  
bhavissati, vammaṭhatthi<sup>23</sup> yeva pana<sup>24</sup> paṇṇāyati, kiṃ<sup>25</sup> nu kho 20  
kāraṇaṃ“ ti so hatthisaṃpāṇaṃ upasaṃkami. Hatthi<sup>26</sup> pi tassa  
upasaṃkamaṇabhāvaṃ ṇatvā ekamantaṃ<sup>27</sup> aṭṭhāsi. Bodhisatto  
udapānataṭaṃ<sup>28</sup> gantvā rājānaṃ disvā „mā bhāyi mahārājā“  
ti samassāsetvā<sup>29</sup> nisseṇim bandhitvā rājānaṃ uttāretvā<sup>30</sup> kāyaṃ  
assa sambāhitvā telena makkhetvā<sup>31</sup> nahāpetvā phalāphalāni 25

<sup>1</sup> B'd - phalāhāro hutvā. <sup>2</sup> Ck - si-. <sup>3</sup> B' kuppito, B'd kupito <sup>4</sup> B'd hatthi-  
khandhavaragato. <sup>5</sup> B' tirīṭṭavacchassa, B'd tirivacchassa. <sup>6</sup> B' gatagatakāle, B'd  
gatakāle. <sup>7</sup> B' - namhi. <sup>8</sup> Ck - kilanto, C' - kilanto, B' gāṭhaṃ ne kilanto, B'd  
vātātapenna kilanto. <sup>9</sup> B'd add pana. <sup>10</sup> B'd - ghaṭikam. <sup>11</sup> B'd bandhana.  
<sup>12</sup> B'd udapāṇatīre. <sup>13</sup> B' datvā, B'd ṭhapetvā. <sup>14</sup> B'd bandhetvā. <sup>15</sup> Ck  
yotte. <sup>16</sup> B'd uttari-. <sup>17</sup> B'd - yā. <sup>18</sup> B'd ghaṭetvā. <sup>19</sup> B' otaritassāpi, B'd  
otaritattāpi. <sup>20</sup> B'd phussitvā. <sup>21</sup> B'd add cintetvā. <sup>22</sup> B'd athāsi. <sup>23</sup> B'd  
dhammika-. <sup>24</sup> Ck na, B' omits pana. <sup>25</sup> B'd kiṃ. <sup>26</sup> so all four MSS.  
<sup>27</sup> B'd - tā. <sup>28</sup> B'd - tirāni. <sup>29</sup> B' omits sam-. <sup>30</sup> B'd uttaritvā. <sup>31</sup> B'd  
makkhitvā.

datvā<sup>1</sup> hatthissa sannāhaṃ moci. Rājā dvīhatīhaṃ vissan-  
 mitvā Bodhisattassa<sup>2</sup> attano<sup>3</sup> santikaṃ āgamanatthāya paṭiñ-  
 ōhaṃ gahetvā pakkāmi. Rājabalaṃ<sup>4</sup> nagarassa avidūre khan-  
 dhāvāraṃ bandhitvā ṭhitaṃ<sup>5</sup> rājānaṃ āgacchantaṃ disvā pari-  
 vāresi<sup>6</sup>. Bodhisatto pi māsaddhamāsaccayena<sup>7</sup> Bārāṇasim<sup>8</sup>  
 patvā uyyāne vasitvā punadivase<sup>9</sup> bhikkhaṃ caramāno rāja-  
 dvāraṃ gato. Rājā mahāvātapānaṃ ugghāṭetvā rājaṅgaṇaṃ  
 olokayamāno Bodhisattaṃ disvā sañjānitvā<sup>10</sup> pāsādā oruyha  
 vanditvā mahātale<sup>11</sup> āropetvā samussitasetacchatte rājapallānke  
 nisīdāpetvā attano paṭiyāditaṃ āhāraṃ bhojetvā<sup>12</sup> sayam pi  
 bhuñjitvā uyyānaṃ netvā tatth' assa caṃkamanā diparivārīṃ<sup>13</sup>  
 vasanatthānaṃ kāretvā sabbe pabbajitaparikkhāre datvā uyyā-  
 napālāṃ paṭicchāpetvā<sup>14</sup> vanditvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya  
 Bodhisatto rājanivesane bhuñji<sup>15</sup>. Mahāsakkārasammāno ahoṣi.  
 Taṃ asahamānā<sup>16</sup> amaccā „evārūpaṃ sakkāraṃ eko<sup>17</sup> yodho  
 labhamāno kiṃ nāma kareyya“ 'ti vatvā uparājānaṃ upasaṃ-  
 kamitvā<sup>18</sup> „deva amhākaṃ rājā ekaṃ tāpasāṃ atimamāyati<sup>19</sup>,  
 kiṃ nāma tena tasmīṃ diṭṭhaṃ, tumhe pi tāva raññā saddhiṃ  
 mantethā“ 'ti āhaṃsu<sup>20</sup>. So „sādhū“ 'ti sampāṭicchitvā  
 amaccehi saddhiṃ rājānaṃ upasaṃkamitvā vanditvā<sup>21</sup> pa-  
 ṭhamaṃ gātham āha:

1. Na-y-imassa vijjāmayam atthi kiñci  
 na bandhavo no pana te saḥāyo,  
 atha kena vaṇṇena Tirīṭavaccho<sup>22</sup>

tedaṇḍiko bhuñjati aggapiṇḍan ti. 25.

Tattha nayimassa vijjāmayamatthi kiñciti imassa tāpasassa vijjā-  
 mayāṃ kiñci kammaṃ n'atthi, na bandhavo ti sutabandhavastippabandhava-

<sup>1</sup> Bīd khādāpetvā. <sup>2</sup> Cks -ttaṃ. <sup>3</sup> Bī omits attano. <sup>4</sup> Bī rājābalakāyo, Bī rājāphalakāyo, Cī rājābalaṃ corr. to rāja-. <sup>5</sup> Cī taṃ, Bīd ṭhito. <sup>6</sup> Bīd add rājā nagaraṃ pavasiṭvā ṭhito. <sup>7</sup> Bīd aḍḍhamāsa-. <sup>8</sup> Cks -siyaṃ, Bīd -sī. <sup>9</sup> Bīd -saṃ. <sup>10</sup> Bīd sañcānetvā. <sup>11</sup> Bīd -laṃ. <sup>12</sup> Bī bhūjetvā. <sup>13</sup> Cī -raṃ, Bīd omit parivārīṃ, and add rattitvā. <sup>14</sup> Bīd -cchāpetvā, Cī vasāpetvā corr. to paṭicchāpetvā. <sup>15</sup> Bīd -ne yeva paribhuñjati, Bī -ne yeva paribhuñjīti. <sup>16</sup> Cks asayha-. <sup>17</sup> Bīd add pi. <sup>18</sup> Bī upagaṇitvā. <sup>19</sup> Bīd ativiya ma-. <sup>20</sup> Cks omit āhaṃsu. <sup>21</sup> Bīd omit vanditvā. <sup>22</sup> Bīd tiriti-.

gottabandhavañātibandhavesu aññataro pi na hoti, no pana te sahāyo ti sahapameukūlito<sup>1</sup> sahāyako pi te na hoti, kena vaññenā 'd' kena kāraṇena, Tirīṭavaccho<sup>2</sup> ti tassa nāman, tetaṇḍiko ti kuṇḍikaṃ<sup>3</sup> tapanatthāya<sup>4</sup> tidaṇḍaṃ gahetvā caranto, aggapiṇḍaṃ ti rasasampannaṃ<sup>5</sup> rājārahaṃ agga-bhojanaṃ.

5

Taṃ sutvā rājā puttāṃ āmantetvā „tāta mama paccantaṃ gantvā yuddhaparājitaṃ dvīhatīhaṃ anāgatabhāvaṃ saraśīti“<sup>6</sup> vatvā „sarāmīti“<sup>7</sup> vutte „tadā mayā<sup>8</sup> imaṃ nissāya jīvitaṃ laddhaṃ“ ti sabbaṃ taṃ<sup>9</sup> pavattiṃ ācikkhitvā „tāta mama<sup>10</sup> jīvitaḍāyake mama santikaṃ<sup>11</sup> āgate rajjaṃ dadanto pi ahaṃ<sup>12</sup> n' eva etena katagunānurūpaṃ<sup>13</sup> kātuṃ<sup>14</sup> sakkomīti“<sup>15</sup> vatvā itarā dve gāthā avoca:

2. Āpāsu<sup>16</sup> me yuddhaparājitaṃ  
ekassa katvā vivanasmi<sup>17</sup> ghore  
pasārayi<sup>18</sup> kicchagataṃ pāṇiṃ<sup>19</sup>,  
ten' ūdatāriṃ<sup>20</sup> dukhasampareto<sup>21</sup>. 26.
3. Etassa kiccena idhānupatto  
Vesāyino<sup>22</sup> visayā jīvaloke,  
lābhāraho tāta Tirīṭavaccho<sup>23</sup>,  
deth' assa bhogaṃ yajataṃ ca<sup>24</sup> yaññaṃ ti. 27.

15

20

Tattha āpāsu<sup>25</sup> 'ti āpadāsu, ekassa 'ti adutiyaṃ, katvā ti anukampaṃ karitvā pemaṃ uppādetvā, vivanasmiṃ<sup>26</sup> ti pāṇiyarāhite<sup>27</sup> arañhe, ghore ti dāruṇe, pasārayi kicchagataṃ pāṇiṃ ti nissentiṃ bandhitvā kūpaṃ<sup>28</sup> otāretvā dukkhagataṃ mayhaṃ uttāraṇatthāya viriyapaṭisaṃyuttaṃ hatthaṃ pasāresi<sup>29</sup>, ten' ūdatāriṃ dukhasampareto ti<sup>30</sup> tena kāraṇen' amhi<sup>31</sup> dukkha-parivārito pi tamhā kūpā<sup>32</sup> utiṇṇo, etassa kiccena idhānupatto ti ahaṃ etassa tāpasassa kiccena etena katassa kiccassānubhāvena idha anup-

25

<sup>1</sup> O<sup>k</sup> -kūlito, B<sup>i</sup> kūllo, B<sup>d</sup> kūllo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiriti-, B<sup>d</sup> tiriṭi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kuṇḍaka, B<sup>d</sup> kuṇḍika. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tapanatthāya, B<sup>d</sup> tthapanatthāya. <sup>5</sup> O<sup>k</sup> omīti rasa. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> may-haṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> taṃ sabbaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -gunaṃ anu-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dātuṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> avāsu corr to āpāsu, B<sup>i</sup> avāsu, B<sup>d</sup> avāsu. <sup>12</sup> all four MSS. -smiṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> d'ahadassi. <sup>14</sup> O<sup>k</sup> pāṇiṃ, C<sup>s</sup> pāṇiṃ corr. to pāṇiṃ, B<sup>i</sup> pāṇi. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> tenudatāriṃ, B<sup>i</sup> tenittāri, B<sup>d</sup> tenuddhatādi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dukkha-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> veyyāsi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> tiriti-, B<sup>d</sup> tiriṭivaccho. <sup>19</sup> O<sup>k</sup> yajitaṃ, B<sup>d</sup> jayataṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> avāsu. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -smiṃ, B<sup>i</sup> -smi. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> pāṇiya- corr. to pāṇiya-, B<sup>i</sup> pāṇiya-. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> kūpā. <sup>24</sup> ghore - - pasāresi wanting in B<sup>i</sup>. <sup>25</sup> O<sup>k</sup> - - sampare, C<sup>s</sup> - - sampare corr. to sampareto ti. <sup>26</sup> O<sup>k</sup> - - nena tamhi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> kuppā, and adds uddhatāti.



patto<sup>1</sup>, Vesāyino visayā<sup>2</sup> ti Vesāyi<sup>3</sup> vuccati Yamo<sup>4</sup> tassa visayā, jīvaloke ti manussaloke, ahañ hi imasmiñ jīvaloke (hito Yamavisayañ maccevisayañ paralokañ gato nāma ahoṣiñ<sup>5</sup>, so 'mhi etassa kāraṇā tato puna idhāgato ti vuttañ hoti, lābhāraho ti lābhaaraḥ<sup>6</sup>, catupaccayalābhasa anucchaviko, dethassa bhogañ  
 5 ti etena paribhuñjitabbañ catupaccayañ<sup>7</sup> sabbāñ<sup>8</sup> samaṇaparikkhārasaikkhātāñ bhogañ etassa detha, yajatañ<sup>9</sup> ca yaññān ti tvañ<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> amaccā ca<sup>11</sup> nāgarā cā<sup>12</sup> ti sabbe pi tumhe etassa bhogañ<sup>13</sup> detha yaññāñ ca yajatha, tassa hi diyyamāno deyyadhammo tena bhuñjitattā<sup>14</sup> bhogo hoti itaresaṃ dānayaññattā<sup>15</sup> yaññāñ, tenāha: deth' assa bhogañ yajatañ ca yaññān ti.

10 Evañ raññā<sup>16</sup> gaganatale candañ<sup>17</sup> utthapentena<sup>18</sup> viya Bodhisattassa guṇe pakāsita<sup>19</sup> tassa guṇo sabbatthakam eva pākato<sup>20</sup> jāto, atirekataro tassa<sup>21</sup> lābhasakkāro udapādi<sup>22</sup>. Tato patthāya ca<sup>23</sup> uparājā vā amaccā vā<sup>24</sup> añño vā<sup>25</sup> koci kiñci<sup>26</sup> rājānañ vattuñ<sup>27</sup> na visahi<sup>28</sup>. Rājā Bodhisattassa ovāde  
 15 thatvā dānādini puññāni katvā saggapadañ<sup>29</sup> pūresi. Bodhisatto<sup>30</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca uppādetvā Brahmalo-  
 parāyano ahoṣi.

Satthā „porāṇakapaṇḍitāpi upakāravasen' eva<sup>31</sup> karimsū“ ti imañ dhammadesanañ āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā rājā  
 20 Ānando ahoṣi, tāpaso pana aham evā“ ti. Tirīṭṭavacchajātakañ<sup>32</sup>.

## 10. Dūtajātaka.

Yassatthā dūram āyanti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekañ lolabhikkhuñ ārabba kathesi. Vatthuñ<sup>33</sup> Navanipāte Kākajātaka<sup>34</sup> āvibhavissati. Satthā pana tañ bhikkhuñ āman-

<sup>1</sup> Bīd idhānupatto. <sup>2</sup> Bīd veyyāsino, Bīd veyyāsino vipassa? <sup>3</sup> Bīd veyyā. <sup>4</sup> Bī yaso, Ck yavo. <sup>5</sup> all four MSS. ahoṣi. <sup>6</sup> Ck lābhāraho, Bī alābhā arabho. <sup>7</sup> Ck -paccāñ, C' Bīd -paccaya. <sup>8</sup> Bī omits sabbāñ. <sup>9</sup> C' yajathañ corr. to -tañ, Bīd etañ. <sup>10</sup> Bīd tvañ. <sup>11</sup> Bīd omits ca. <sup>12</sup> Ck jā cā, Bīd ca. <sup>13</sup> Bīd bhogañ ca. <sup>14</sup> Bīd -tabbattā. <sup>15</sup> Ck -saññatto, Bī -yaññattā. <sup>16</sup> Bīd rañño. <sup>17</sup> Bīd puññacando. <sup>18</sup> Bīd utthapento. <sup>19</sup> Ck pakāsitena. C' pakāsesi tena, Bī pakāsita, Bīd pakāsita. <sup>20</sup> Bīd -to. <sup>21</sup> Bī -taro cassa ahoṣi, Bīd -taro cassa a. <sup>22</sup> Bī omits udapādi. <sup>23</sup> Bīd omit ca. <sup>24</sup> Bīd amaccā vā uparājā vā. <sup>25</sup> Bīd omit vā. <sup>26</sup> Bīd omit kiñci. <sup>27</sup> Bīd vatthuñ. <sup>28</sup> Bīd -hati. <sup>29</sup> Bīd saggapūrañ. <sup>30</sup> Bīd add pi. <sup>31</sup> Bīd -vasena. <sup>32</sup> Bīd tirīṭṭi-, Bīd tirīṭṭi-, Bīd add navamañ. <sup>33</sup> Bīd vatthu. <sup>34</sup> = Cakkavākā-?

tetvā „na kho bhikkhu idān' eva pubbe pi' lolo, lolyakāraṇen' eva pana asinā sīsacchedanaṃ labhīti<sup>2</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa putto hutvā vayappatto Takkaṣilāyaṃ sip-  
 pāni<sup>3</sup> uggahetvā<sup>4</sup> pitu accayena rajje paṭiṭṭhāya bhojanasud- 5  
 dhiko ahosi, ten' assa Bhojanasuddhikarājā<sup>5</sup> tv-eva<sup>6</sup>  
 nāmaṃ jātāṃ. So kira tathārūpena<sup>7</sup> vidhānena<sup>8</sup> bhattaṃ  
 bhuñjati yathāssa<sup>9</sup> ekissā bhattapāṭiyā<sup>10</sup> sataṣaḥassaṃ vayaṃ  
 gacchati<sup>11</sup>, bhuñjanto pana antogehe na bhuñjati, attano  
 pana<sup>12</sup> bhojanavidhānaṃ olokenaṃ<sup>13</sup> mahājanaṃ puññaṃ kā- 10  
 retukāmatāya rājadvāre ratanamaṇḍapaṃ kāretvā bhojanavelāya  
 taṃ alaṃkārapetvā kañcanaṃ maye samussitasetacchatte rāja-  
 pallaṃke<sup>14</sup> nisīditvā khattiyakaññāhi parivuto sataṣaḥassaḡ-  
 ghanikāya suvaṇṇapāṭiyā<sup>15</sup> satarasabhojanaṃ<sup>16</sup> bhuñjati. Ath'  
 eko lolamaṇusso<sup>17</sup> tassa bhojanavidhānaṃ oloketvā taṃ bho- 15  
 janaṃ bhuñjitukāmo hutvā pipāsaṃ sandhāretuṃ asakkonto  
 „atth' esa<sup>18</sup> upāyo“ ti gālhaṃ nivāsetvā hatthe ukkhipitvā<sup>19</sup>  
 „bho ahaṃ dūto dūto<sup>20</sup>“ ti uccāsaddaṃ karonto rājānaṃ upa-  
 saṃkami, tena ca samayena<sup>21</sup> tasmiṃ janapade „dūto smīti“<sup>22</sup>  
 vadantaṃ na vārenti<sup>23</sup>, tasmā mahājano dvidhā bhijjitvā<sup>24</sup> 20  
 okāsaṃ adāsi. So vegena gantvā rañño pātito<sup>25</sup> ekaṃ bhatta-  
 piṇḍaṃ gahetvā mukhe pakkhipi. Ath' „assa sīsaṃ<sup>26</sup> chindis-  
 sāmīti<sup>27</sup>“ asigāho asim ābbāhesi<sup>28</sup>. Rājā „mā paharīti“  
 vāreti<sup>29</sup>, „mā bhāyi, bhuñjassu“<sup>30</sup> ti. Hatthaṃ dhovitvā nisīdi.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> add tvaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> lolakaraṇena samāno pana asīsacchedaṃ labhasīti, B<sup>d</sup> lolakaraṇeneva samāno pi na asinā sīsacchedaṃ labhasīti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> sabbasi-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> uggahitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -ko-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> teva. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tathānūrūpena. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> vidhāne. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> yato, B<sup>d</sup> yathā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -pacchīyā, B<sup>i</sup> -pāṭiyā, B<sup>d</sup> -paṭiyā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -hassaṃ yeva hoti tāya, B<sup>d</sup> sataṣaḥassagghaniko yeva hoti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omīte pana, B<sup>d</sup> adde taṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -ketuṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> rājā pallaṃkena, B<sup>d</sup> rājapallaṃkena. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -pāṭiyā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> paṇītarasa-, B<sup>d</sup> sabbarasa-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -puriso. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> attheko. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adde nisīdi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> duto only once. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> tena tena ca samayena, B<sup>i</sup> tena tena samayena, B<sup>d</sup> tena samayena. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> dutombhīti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> vadantena nivāreti, B<sup>d</sup> vadantaṃ na nivārentaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> bhinditvā. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> pāṭiyā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> adde ma-  
 yaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -mā ti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> si aggaheṣi, B<sup>d</sup> asī aggaheṣi. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> vāresi, B<sup>d</sup> nivāresi.

Bhojanapariyosāne c' assa' attano pivanapānīyam eva' tambūlañ  
ca' dāpetvā „bho purisa, tvaṃ 'dūto 'mhīti' vadasi', kassa  
dūto sīti“ pucchi. „Mahārāja ahaṃ taṇhāya' dūto udaradūto',  
taṇhā maṃ āṇāpetvā 'tvaṃ' gācchāhīti' dūtaṃ katvā pesesīti“

5 vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yass' atthā dūram āyanti' amittam api yāciturū  
tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā me kujjhi rathesabha. 28.

2. Yassa divā ca ratto ca vasam āyanti māṇavā  
tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā me kujjhi rathesabhā 'ti. 29.

10 Tattha yassatthā dūramāyantīti yassa atthāya ime sattā taṇhāvasikā  
hutvā dūram pi gacchanti, rathesabhā ti rathayodhaṇṇaka.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „saccaṃ etaṃ, ime sattā uda-  
radūtā, taṇhāvasena vicaranti taṇhā ca ime satte vicāreti, yāva  
manāpañ ca<sup>11</sup> vata iminā kathitaṃ“ ti tassa purisassa tussitvā

15 tatiyaṃ gātham āha:

3. Dadāmi te brāhmaṇa rohiṇīnaṃ<sup>12</sup>  
gavaṃ sahaṃsaṃ saha puṅgavena,  
dūto hi dūtassa kathaṃ na dajjā,  
mayam pi tass' eva bhavāma dūtā ti. 30.

20 Tattha brāhmaṇā 'dī ālapanamattam etaṃ, rohiṇīnaṃ<sup>12</sup> ti rattavaṇṇa-  
naṃ, saha puṅgavenā 'ti yūthaparīnāyakena<sup>13</sup> upaddavarakkhakena<sup>14</sup> vasa-  
bhena<sup>15</sup> saddhiṃ, mayampīti ahaṃ ca avasesā ca sabbe sattā tass' eva uda-  
rassa dūtā bhavāma, tasmā ahaṃ udaradūto samāno udaradūtassa tuyhaṃ kasmā  
na dajjan<sup>16</sup> ti.

25 Evañ ca pana vatvā „iminā vata mahāpurisena sutacitta-  
katāya<sup>17</sup> apubbaṃ kāraṇaṃ sāvito<sup>18</sup> ti tuṭṭhacitto tassa mahan-  
taṃ yasaṃ adāsi.

<sup>1</sup> Ck vassa. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -pānīyaṃ ce corr. to -pānīyaṃ ca, B<sup>d</sup> -pānīyañceva. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> tam-  
pulañca, Ck taṇḍulañca, C<sup>o</sup> taṇḍulañca corr. to tāmbūlañca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits vadasi,  
B<sup>d</sup> vadati. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> taṇhā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits udaradūto. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> taṃ corr. to tvaṃ. <sup>8</sup> Ck  
gacchathā ti, B<sup>d</sup> gacchahi ti. <sup>9</sup> Ck dūtāmayanti, B<sup>i</sup> rassattā duramayanti, B<sup>d</sup>  
yassattā duramayanti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tassudarassāhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -pañ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -ni-. <sup>13</sup>  
Ck B<sup>d</sup> -pāyakena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -rakkhikena, B<sup>d</sup> -rakkhikena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ubhayena, B<sup>d</sup>  
usabhena. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> dajjā. <sup>17</sup> Ck sutavittakatāya. <sup>18</sup> so Ck; B<sup>i</sup> iminā ce tum-  
hāḷisena purisena tāva asukapubbaṃ kāraṇaṃ kathitaṃ, B<sup>i</sup> iminā ce tumhāḷisena  
tāva asutapuppaṃ kāraṇaṃ kathitaṃ.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patitṭhahi bahū<sup>1</sup> sotāpānnādayo ahesum) „Tadā lolapuriso etarahi lolabhikkhu<sup>2</sup>, Bhojanasuddhirājā pana aham evā<sup>3</sup> 'ti. Dūtajātakam<sup>4</sup>. Samkappavaggo paṭhamo<sup>5</sup>.

## 2. KOSIYAVAGGA.

### 1. Padumajātaka.

Yathā kesā ca massu cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Ānandabodhimhi<sup>6</sup> mālāpūjakārake<sup>7</sup> bhikkhū ārabha kthesi. Vatthum<sup>8</sup> Kālīṅgabodhi-jātaka āvibhavissati. So pana Ānandattherena ropitattā Ānandabodhīti jāto. Therena hi Jetavanadvāra-koṭṭhake bodhissa<sup>9</sup> ropitabhāvo sakala-Jambudīpam<sup>10</sup> patthari. Ath' ekacce janapadavāsino<sup>11</sup> bhikkhū „Ānandabodhimhi mālāpūjam karissāmā<sup>12</sup>“ 'ti Jetavanam āgantvā<sup>13</sup> Satthāram vanditvā punadvase Sāvattim<sup>14</sup> pavisitvā<sup>15</sup> uppalavīthim<sup>16</sup> gantvā mālā alabhivā āgantvā Ānandattherassa<sup>17</sup> ārocesum: „āvuso mayam bodhimhi mālāpūjam karissāmā 'ti uppalavīthim<sup>18</sup> gantvā ekamālam pi na labhimhā<sup>19</sup> 'ti. Thero „aham vo āvuso āharissāmīti“ uppalavīthim<sup>20</sup> gantvā bahū<sup>21</sup> nīluppalakalāpe ukkhipāpetvā āgama tesam dāpesi. Te tāni gahetvā bodhipūjam karimsu. Tam pavattim natvā<sup>22</sup> dhammasabhāyam bhikkhū therassa<sup>23</sup> guṇakatham samutṭhāpesum: „āvuso jānapadā<sup>24</sup> bhikkhū appapuññā uppalavīthim<sup>25</sup> gantvā mālā na labhimsu<sup>26</sup>, thero pana<sup>27</sup> gantvā vā āharāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>28</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>29</sup> 'ti vutte „na bhikkhave

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> bahu, B<sup>1</sup> aññe hi bahū, B<sup>2</sup> aññe pi bahu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> add ahoṣi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> add dasamarā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add tassuddānam, samkappatīlammuttīhiṇa maṇi ca sindhavā sukā jarudapānam gāmaṇi mandhātā tiriṭṭi dūtan ti. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> -dhiṇ hi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> mālā-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> bodhino, B<sup>2</sup> bodhi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -pe. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> jā-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -tthi, C<sup>2</sup> -tthi corr. to -tthim, B<sup>1</sup> -tthiyam. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pavisetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> upalavittī, B<sup>2</sup> upalavittim. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ānandathe-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> upalacitti, B<sup>2</sup> upalavittim. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> upalavittī, B<sup>2</sup> upalavittim. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> bahunī, C<sup>2</sup> bahūnī, B<sup>1</sup> bahi, B<sup>2</sup> bahu. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> sutvā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> janapada, B<sup>1</sup> janappada, B<sup>2</sup> janapadam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> upalavittī, B<sup>2</sup> upavittī. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> mālā alabhissu, B<sup>2</sup> m. alabhimsu. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> janapadam.

idān' eva vattucchekā<sup>1</sup> kathākusalamālā<sup>2</sup> labhanti, pubbe pi labhimsū<sup>3</sup> 'ti vatvā atīta<sup>4</sup> āhari:

Atīte Bārāṇasiya<sup>5</sup>ṃ Brahmada<sup>6</sup>tte rajja<sup>7</sup>ṃ kārente Bodhisatto seṭṭhiputto aho<sup>8</sup>si. Antonagare va<sup>9</sup> ekasmi<sup>10</sup>ṃ sare padumāni pupphanti. Eko chinna<sup>11</sup>ṇāso puriso<sup>12</sup> sara<sup>13</sup>ṃ rak-khati. Ath' ekadivasa<sup>14</sup>ṃ Bārāṇasiya<sup>15</sup>ṃ ussava<sup>16</sup> ghuṭṭhe<sup>17</sup> māla<sup>18</sup>ṃ pilandhitvā ussava<sup>19</sup>ṃ kīḷitukāmā<sup>20</sup> tayo seṭṭhiputtā „nāsacchinnassa abhūtena vaṇṇa<sup>21</sup>ṃ vatvā māle<sup>22</sup> yācissāma<sup>23</sup>“ 'ti tassa padumāni<sup>24</sup> bhañjana<sup>25</sup>kalā<sup>26</sup> sarantika<sup>27</sup>ṃ<sup>28</sup> gantvā ekamanta<sup>29</sup>ṃ aṭṭha<sup>30</sup>ṃsu. Tesu eko ta<sup>31</sup>ṃ āmantetvā paṭhama<sup>32</sup>ṃ gātha<sup>33</sup>ṃ āha:

1. Yathā kesā ca massa<sup>34</sup> ca chinna<sup>35</sup>ṃ chinna<sup>36</sup>ṃ virūhati eva<sup>37</sup>ṃ rūhati te nāsā, paduma<sup>38</sup>ṃ dehi yācito ti. 31.

So tassa kujjhitvā na paduma<sup>39</sup>ṃ adāsi<sup>40</sup>. Ath' assa dutiyo dutiya<sup>41</sup>ṃ gātha<sup>42</sup>ṃ āha:

2. Yathā sārādika<sup>43</sup>ṃ bija<sup>44</sup>ṃ khet<sup>45</sup>te vutta<sup>46</sup>ṃ virūhati eva<sup>47</sup>ṃ rūhata<sup>48</sup> te nāsā, paduma<sup>49</sup>ṃ dehi yācito ti. 32.

Tattha sārādika<sup>50</sup>ṃ ti saradasamaya<sup>51</sup> ga<sup>52</sup>hetvā nikkhitta<sup>53</sup>ṃ sārasa<sup>54</sup>ṃpanna<sup>55</sup>ṃ bija<sup>56</sup>ṃ.

So tassa<sup>57</sup> kujjhitvā na paduma<sup>58</sup>ṃ adāsi<sup>59</sup>. Ath' assa ta<sup>60</sup>tiyo tatiya<sup>61</sup>ṃ gātha<sup>62</sup>ṃ āha:

3. Ubho pi palapante<sup>63</sup> te<sup>64</sup> 'api padumāni<sup>65</sup> dassati<sup>66</sup>, vajju<sup>67</sup> vā te na vā vajju<sup>68</sup> n'atthi nāsāya rūhanā, dehi samma padumāni amhehi pi yācito<sup>69</sup> ti. 33.

Tattha ubho pi palapante<sup>70</sup> ti ete dve pi musā vada<sup>71</sup>nti, api padu-māni<sup>72</sup> 'ti<sup>73</sup> api nāma<sup>74</sup> no padumāni dassatī<sup>75</sup> cintetvā eva<sup>76</sup>ṃ vada<sup>77</sup>nti<sup>78</sup>, vajju

<sup>1</sup> Ck vatthucchedakā, B<sup>1</sup> vatthucchekā, B<sup>2</sup> vatthucchekā <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d kusalamālāñca, C<sup>2</sup> kusalamālā. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup>d -su yevā. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> eva, B<sup>1</sup>d ca. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>d adds ta<sup>31</sup>ṃ, B<sup>1</sup> ti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> saṅghuṭṭhe, B<sup>2</sup> saṅguṭṭhe. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d māla<sup>18</sup>ṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -na<sup>18</sup>ṃ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> bhājana-, B<sup>1</sup> bhuñjana-. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> sarasa<sup>19</sup>ṃ, B<sup>1</sup> sarassa santika<sup>20</sup>ṃ, B<sup>2</sup> sarassa santika<sup>20</sup>ṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d omīti ta<sup>31</sup>ṃ. <sup>12</sup> Ck massa<sup>34</sup>. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>d so kujjhitvā tassēva paduma<sup>38</sup>ṃ nādāsi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> rūhati. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d sārā-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d add pi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d paduma<sup>38</sup>ṃ na. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> ubho vip<sup>63</sup>palapante, B<sup>1</sup> ubho pi vilabbhante, B<sup>2</sup> ubho pi vilapante. <sup>19</sup> Ck ne. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>d pa<sup>65</sup>dāni. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vajju<sup>67</sup>ṃ, B<sup>2</sup> vajja<sup>67</sup>ṃ. <sup>22</sup> so C<sup>2</sup>; Ck dehi samma padumāni yācito, B<sup>1</sup> dehi sama padumāni<sup>65</sup> abhi yācāmi yācito, B<sup>2</sup> deti samma padumāni maha<sup>65</sup>ṃ yācāmi yācito. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> vip<sup>63</sup>palapante, B<sup>1</sup> pi vilabbhante te, B<sup>2</sup> pi vilapante te. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d api padmānti, B<sup>1</sup> api dānti. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> add kevela<sup>65</sup>ṃ yācāmi.

vā te na vā vajjū 'ti' <sup>1</sup> tava nāsā rūhatū 'ti' <sup>2</sup> evarū vadeyyum vā na vadeyyum <sup>3</sup>  
 etesaṃ vacanaṃ nāma <sup>4</sup> appamāṇaṃ, sabbatthāpi n' atthi nāsāya virūhanā, ahaṃ  
 pana te nāsaṃ <sup>5</sup> paṭicca na kiñci vadāmi, kevalaṃ yācāmi tassa <sup>6</sup> dehi <sup>7</sup> samma  
 padumāni yāceto ti.

Taṃ sutvā padumasaragopako <sup>8</sup> „imehi dvīhi musāvādo 5  
 kato', tumhehi sabhāvo kathito, tumhākaṃ anucchavikāni pa-  
 dumānīti" mahantaṃ padumakalāpaṃ ādāya tassa <sup>10</sup> datvā attano  
 padumasaram eva gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samadhānesi:  
 „Tadā padumalābhi <sup>11</sup> setṭhiputto <sup>12</sup> aham eva aho sin' ti <sup>13</sup>. Paduma- 10  
 jātakaṃ <sup>14</sup>.

## 2. Mudupāṇijātaka.

Pani ce muduko cassā <sup>15</sup> 'ti. Idam Satthā Jetane viha-  
 ranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba katesi. Taṃ hi  
 Satthā dhammasabhaṃ <sup>16</sup> ānitaṃ „saccaṃ kira tvaṃ <sup>17</sup> ukkaṇṭhito <sup>18</sup>“ 15  
 ti pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „bhikkhu itthiyo nāma' etā kilesa-  
 vasena gamanato arakkhiyā, porāṇakapaṇḍitāpi attano dhītaṃ rak-  
 khituṃ nāsakkhimsu, pītaṃ <sup>19</sup> hatthe gahetvā ṭhitā va pītaṃ ajā-  
 nāpetvā <sup>20</sup> kilesavasena purisena saddhiṃ palāyīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto tassa aggamaheṣiṃ kucchisim <sup>21</sup> nibbattitvā  
 vayappatto Takkaṣilāya <sup>22</sup> sippāni <sup>23</sup> uggaṇhitvā pitu accayena  
 rajje patitṭhāya dhammena rajjaṃ kāresi. So dhītaṃ ca  
 bhāgineyyaṃ ca dve pi antonivesane <sup>24</sup> posento ekadivasaṃ  
 amaccehi saddhiṃ nisinna „mam' accayena mayhaṃ bhāgineyyo 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vajju vā na vā vajjū ti. B<sup>i</sup> vajjam vā te na vā vajjun ti, B<sup>d</sup> vajjum vā te na vā vajjun ti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ruhatīti, B<sup>i</sup> vāva nāsā ruhabhutt. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits vā na vadeyyum.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> nāsāya. <sup>6</sup> read tasmā? B<sup>i</sup> adds me. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dehīti, B<sup>d</sup> dehīti datvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> padumagopako. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kathito. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ghare. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -bhi corr. to -bhī, B<sup>d</sup> -bhi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ahamevā ti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. B<sup>d</sup> paṭhamam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> vassā, B<sup>d</sup> assā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -bhāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu. B<sup>d</sup> bhikkhum. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds si, B<sup>d</sup> si. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> pītarā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kucchimhi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -lāyaṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> tabbasippāni. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> attano nivesane.

rājā bhavissati, dhītā<sup>1</sup> me tass' eva<sup>2</sup> aggamaheṣi bhavissatīti<sup>3</sup> vatvā aparabhāge tesam vāyappattakāle<sup>4</sup> puna amaccehi sad-dhim nisinno „mayham bhāgineyyassa aññassa<sup>5</sup> dhītaram ānes-sāma<sup>6</sup>, mayham dhītaram pi<sup>7</sup> aññasmim rājakule<sup>8</sup> dassāma, 5 evam no nītakā bahū<sup>9</sup> bhavissantīti<sup>10</sup> āha. Amaccā sampatī-chimsu. Atha rājā bhāgineyyassa bahigeham dāpesi antopa-vesanam<sup>11</sup> nivāresi. Te pana aññamaññam paṭibaddhacittā ahesum. Kumāro „kena nu kho upāyena rājadhītaram bahi nīharāpeyyan“ ti cinto „atthi upāyo“ ti dhātīyā lañcam 10 datvā „kim ayyaputta kattaban<sup>12</sup>“ ti vutte „amma kathan nu kho rājadhītaram bahi kātum okāsam labheyyāmā<sup>13</sup>“ ti āha. „Rājadhītāya saddhim kathetvā jānissāmīti<sup>14</sup>. „Sādhū amma<sup>15</sup> 'ti. Sā gantvā<sup>16</sup> „ehi amma, sise te ukā<sup>17</sup> gaṇhissāmīti<sup>18</sup> tam nīcapīṭhake<sup>19</sup> nisīdāpetvā sayam uce nisīditvā tassā sīsam 15 attano ūrusu ṭhapetvā ukā gaṇhamānā rājadhītāya sīsam na-khena<sup>20</sup> vijjhi. Rājadhītā „nāyam attano nakhena<sup>21</sup> vijjhati<sup>22</sup>, pitucchāputtassa me kumārassa nakhena<sup>23</sup> vijjhatīti<sup>24</sup> nātvā „amma tvaṃ kumārassa santikam agamāsīti<sup>25</sup>“ pucchi. „Āma amma<sup>26</sup> 'ti. „Kin te na sāsanaṃ kathitan“ ti. „Tava bahi- 20 karaṇupāyam<sup>27</sup>“ pucchati amma<sup>28</sup> 'ti. Rājadhītā „paṇḍito<sup>29</sup> honto<sup>30</sup> jānissatīti<sup>31</sup>“ paṭhamam gātham<sup>32</sup> vatvā<sup>33</sup> „amma imam uggahetvā kumārassa kathehīti<sup>34</sup>“ āha:

1. Pāṇi ce muduko c' assa<sup>35</sup> nāgo c' assa sukārito

andhakāro ca vasseyya<sup>36</sup> atha nūna tadā siyā ti. 34.

95 Sā tam uggahetvā<sup>37</sup> kumārassa santikam gantvā „amma rājadhītā kim āhā<sup>38</sup>“ ti vutte<sup>39</sup> „aññam kiñci avatvā imam

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add pi. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> tassa. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> bhāgineyyassa vāyappattassa kāle. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> add raññe. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> aneyyāma. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> omīti pi. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -kulaṃ, B<sup>id</sup> add pi. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> bahutarā. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> antonive-. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> kiecan. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> labheyyāthā. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> agantvā.

<sup>13</sup> C<sup>ks</sup> ukam, B<sup>id</sup> ukkā, B<sup>id</sup> ukā. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -pīṭhake, B<sup>id</sup> nīcapīṭhake, B<sup>id</sup> nīcapīṭhake. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> nakhēhi. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> vijjhi. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> āgatāsīti. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> -kāra-. <sup>19</sup> all four MSS. -tā, B<sup>id</sup> add va. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> -tā, B<sup>id</sup> -tu. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> -oṭti, B<sup>id</sup> -ssanti, B<sup>id</sup> -ssantīti.

<sup>22</sup> C<sup>ks</sup> omīti gātham. <sup>23</sup> B<sup>id</sup> na tam paṭhamam gātham mantetvā, B<sup>id</sup> paṭhamam gātham bandhitvā. <sup>24</sup> B<sup>id</sup> mudukā assa, B<sup>id</sup> sudukā tassa. <sup>25</sup> B<sup>id</sup> passeyya.

<sup>26</sup> B<sup>id</sup> uggahitvā. <sup>27</sup> B<sup>id</sup> C<sup>ks</sup> ayyaputta.

gātham pahīṇīti<sup>1</sup> "taṁ gātham udāhāsi". Kumāro<sup>2</sup> tass' attham  
ñatvā „gaccha amma" "ti taṁ<sup>4</sup> uyyojesi.

Gāthāy' attho: sace te ekassa<sup>5</sup> cullūpaṭṭhākassa<sup>6</sup> mama hattho viya<sup>7</sup> mudu  
assa yadi ca te ānañjakāraṇaṁ<sup>8</sup> sukārito eko hatthi assa yadi ca taṁ divasaṁ<sup>9</sup>  
caturaṅgasamannāgato viya bahulo<sup>10</sup> andhakāro assa devo ca<sup>11</sup> vasseyya atha 5  
nūna tadā siyā ti tādise kāle ime cattāro paccaye āgama ekaṁsena te  
manorathassa matthakagamanarū<sup>12</sup> siyā ti.

Kumāro etam attham tattato<sup>13</sup> ñatvā ekaṁ abhirūpaṁ  
muduhattham cullūpaṭṭhākam<sup>14</sup> sajjam<sup>15</sup> katvā maṅgalaḥhatthi-  
gopakassa lañcam datvā hatthim ānañjakāraṇaṁ<sup>8</sup> kāretvā kālam 10  
āgamento acchi. Ath' ekasmiṁ kālapakkhuposathadivase<sup>16</sup>  
majjhimayāmasamanantare<sup>17</sup> ghanakāḷamegho<sup>18</sup> vassi. So „ayaṁ  
dāni rājadhītāya<sup>19</sup> vuttadivaso" ti vāraṇaṁ abhirūhitvā<sup>20</sup> mudu-  
hatthakam cullūpaṭṭhākam<sup>21</sup> hatthipiṭṭhe nisīdāpetvā gantvā  
rājanivesanassa ākāsaṅgaṇābhimukhe ṭhāne hatthim mahābhitti- 15  
yaṁ alliyāpetvā vātapānasamīpe temento<sup>22</sup> atṭhāsi. Rājāpi  
dhītaraṁ<sup>23</sup> rakkhanto aññattha sayitum na deti, attano santike  
cullasayane<sup>24</sup> sayāpeti. Sāpi „ajja kumāro āgamissatīti"<sup>25</sup>  
ñatvā niddam anokkamitvā<sup>26</sup> va nipannā „tāta nahāyitukāṁ"  
amhīti<sup>27</sup> āha. Rājā „ehi amma" "ti taṁ hatthe gahetvā vāta- 20  
pānasamīpaṁ netvā „nahāhi"<sup>28</sup> amma<sup>29</sup> "ti ukkhipitvā vātapānassa  
bāhirapadumake<sup>30</sup> ṭhapetvā ekasmiṁ hatthe gahetvā atṭhāsi.  
Sā<sup>31</sup> nahāyamānā va<sup>32</sup> kumārassa hattham pasāresi<sup>33</sup>. So tassā  
hatthato ābharaṇāni omuñcitvā<sup>34</sup> upaṭṭhākassa<sup>35</sup> hatthe pilan-  
dhāpetvā<sup>36</sup> taṁ ukkhipitvā rājadhītaraṁ nissāya padumake 25

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -pi, C<sup>o</sup> pahīṇi, B<sup>d</sup> pahīṇīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add ca. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> nam. <sup>5</sup>  
B<sup>i</sup> etissa, B<sup>d</sup> ettissa. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākāya, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhākāya. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> add hattho.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> āpañja-, B<sup>i</sup> āneñca-, B<sup>d</sup> ānañca-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> yadi etam divasaṁ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup>  
bahalo, B<sup>i</sup> bahavo. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> va. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> gamanarū matthakam. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> tathato, B<sup>i</sup>  
attato. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> cullapa-, B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākam, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhāka. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> saññam.  
<sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kāla-, B<sup>i</sup> kālapaṇḍupo-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -samantare. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -kāla-, B<sup>d</sup>  
-kāle-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> rājadhītāya dāni. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -ru-, B<sup>i</sup> vivāraṇaṁ abhiharitvā. <sup>21</sup>  
C<sup>k</sup> cullu-, B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākam, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhākam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> rāja-  
dhītaraṁ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -ssaṇṇīti. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> anu-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> nahāyāhi, B<sup>d</sup> nā-  
yāhi. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> hahimassepadumake, B<sup>d</sup> pahīpasse-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> omīti sā. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> nā-  
yamānā ca. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> hatthe pasāreti. <sup>32</sup> C<sup>o</sup> muñcitvā. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> upaṭṭhākāya. <sup>34</sup>  
C<sup>k</sup> piḷa-, B<sup>d</sup> piḷandhitvā.



ṭhapesi. Sā tassa<sup>1</sup> hatthaṃ gaheṭvā pitu hatthe ṭhapesi. So  
tassa<sup>2</sup> hatthaṃ gaheṭvā dhītu hatthaṃ muñci<sup>3</sup>. Sā itarasmāpi<sup>4</sup>  
hatthā ābharaṇāni omuñcitvā tassa dutiyahatthe pilandhāpetvā<sup>5</sup>  
pitu hatthe ṭhapetvā kumārena<sup>6</sup> saddhiṃ agamāsi<sup>7</sup>. Rājā<sup>8</sup>  
5 „dhītā yeva me“ ti saññāya taṃ dārakaṃ<sup>9</sup> nahānapariyosāne<sup>10</sup>  
sirigabbhe sayāpetvā dvāraṃ pidhāya lañchetvā<sup>11</sup> ārakkhaṃ  
datvā attano sayanaṃ gantvā nipajji. So pabhātāya rattiya  
dvāraṃ vivaritvā taṃ dārakaṃ<sup>12</sup> disvā „kiṃ etan<sup>13</sup>“ ti pucchi.  
u/ So<sup>14</sup> tassā kumārena saddhiṃ gatabbhāvaṃ kathesi. Rājā vip-  
10 paṭisārī hutvā „hatthe gaheṭvā carantenāpi mātugāmaṃ rak-  
khituṃ na sakkā, evaṃ arakkhiyā nāma<sup>15</sup> itthiyo<sup>16</sup>“ ti cintetvā  
itare dve gāthā avoca:

1. Analā mudusambhāsā duppūrā tā<sup>17</sup> nadīsamā,  
sīdanti, naṃ veditvāna ārakā parivajjaye. 35.

15 a. Yaṃ etā upasevanti chandasā vā dhanena vā  
jātavedo va saṇṭhānaṃ khippaṃ anudahanti naṃ ti. 36.

Tattha analā mudusambhāsā ti muduvacanenāpi<sup>18</sup> asakkuṇeyyā<sup>19</sup>,  
n' eva sakkā saṇḥavācāya saṃgaṇhītuṃ ti attho, purisehi vā etāsaṃ<sup>20</sup> na  
alan<sup>21</sup> ti analā, mudusambhāsā ti hadaye thaddhāpi<sup>22</sup> sambhāsā va mudu  
90 etāsaṃ ti mudusambhāsā, duppūra tā<sup>23</sup> nadīsamā ti gathā nadī āgatā-  
gatassa udakassa sandanato<sup>24</sup> udakena duppūrā evaṃ anubhūtehi<sup>25</sup> me-  
thunādīhi aparitussanato duppārā, tena vuttarū: tiṇṇaṃ bhikkhave dham-  
mānaṃ attitto appaṭivāno<sup>26</sup> kālaṃ karoti, katamesaṃ tiṇṇaṃ methuna-  
dhammānaṃ<sup>27</sup>, samāpattiyā ca vijāyanassa alaṃkāraṃ ca<sup>28</sup> 'ti<sup>29</sup> imesaṃ kho  
25 bhikkhave tiṇṇaṃ dhammānaṃ attitto appaṭivāno<sup>30</sup> mātugāmo kālaṃ karotīti,  
sīdanti ti aṭṭhasu mahānīrayesu soḷasasu ca ussadesu<sup>31</sup> nimujjanti, naṃ ti

<sup>1</sup> Bā tassā. <sup>2</sup> Bā tassā. <sup>3</sup> Bī muccl. <sup>4</sup> Bī -smimpi. <sup>5</sup> Bā pīlaandhitvā.  
<sup>6</sup> Bī -reneva. <sup>7</sup> Bā āg-. <sup>8</sup> C\* Bā rāja. <sup>9</sup> Bā dārikaṃ. <sup>10</sup> Bā nhāna-, Bī  
nāya-. <sup>11</sup> Bā lañcitvā. <sup>12</sup> Bā kimetan. <sup>13</sup> Bā sā. <sup>14</sup> C\* arakkhiyo nāmīt-  
thiyo, Bī arakkhiyamānaitthiyo nāma, Bā arakkhiyamānā itthiyo. <sup>15</sup> Bī duppu-  
rattā, Bā dupparuttā. <sup>16</sup> Bā -na pi. <sup>17</sup> C\* -neyyā, Bī asakkaneyyā, Bā asatthu-  
neyyā. <sup>18</sup> Bī etassa. <sup>19</sup> C\* labhan, Bī ālan. <sup>20</sup> Bī thaddhe pi, Bā bandhe  
vi. <sup>21</sup> Bī dupparattā, Bā duppurattā. <sup>22</sup> C\* āgatāgataṃ sanato, C\* āgatā-  
gataṃ sanako corr. to -- sandako. <sup>23</sup> C\* anubhūtehi corr. to anubhūtābhū-  
tehi. <sup>24</sup> C\* appaṭino, Bī apaṭibhāno, Bā apaṭibhāno. <sup>25</sup> C\* methunadhamma,  
Bī tiṇṇaṃ medhunnaṃ, Bā metunaṃ dhammānaṃ. <sup>26</sup> add ca after vijā-? C\*  
alaṃkarassa ca, C\* alaṃkāraṃ ca, Bī alaṃkarissā. <sup>27</sup> C\* omīti ti. <sup>28</sup> Bā  
apaṭibhāno. <sup>29</sup> Bī usaddhasanīrayesu, Bā usadanīrayesu.

nīpātamattarū, viditvānā ti evaṃ jānitvā, ārakā parivajjaye ti tā<sup>1</sup> itthiyo<sup>2</sup> methunadhammādihi atittā kālaṃ katvā etesu nirayesu sīdanti, etā evaṃ attanā sīdamānā<sup>3</sup> kass' aññassa sukhāya bhaviṣṣanti<sup>4</sup> evaṃ ñatvā paṇḍito puriso dūrato eva<sup>5</sup> tā vajjeyyā<sup>6</sup> ti dipeti, chandasā vā dhanena vā ti attano vā chandena ruciyā pemena<sup>7</sup> gattivasena<sup>8</sup> laddhadhanena<sup>9</sup> vā yaṃ purisaṃ etā<sup>5</sup> itthiyo upasevanti bhajanti, jātavedo ti aggi, so hi jātamatto va vediyati vidito<sup>10</sup> pākaṇo hotīti jātavedo, so yathā attano tñānaṃ kāraṇaṃ okāsaṃ vā<sup>11</sup> anudahati evaṃ eva<sup>12</sup> tāpi yaṃ<sup>13</sup> upasevanti taṃ purisaṃ dhanayasasīlapaṇṇāsamannāgatam pi tesaṃ sabbadhaṇādīnaṃ<sup>14</sup> vināsanato<sup>15</sup> paripuṇṇatāya sampattiya<sup>16</sup> abhāvupattiṃ<sup>16</sup> kurumānā khīppaṃ anudahanti jhāpenti, vuttam<sup>10</sup> pi c' etaṃ:

Belavanto dubbalā honti thānavanto<sup>17</sup> pi hāyare

cakkhumā andhita<sup>18</sup> honti mātugāmaṇasaṃ gatā.

Guṇavanto nigguṇā honti paṇṇavanto pi hāyare

pamattā bandhane senti mātugāmaṇasaṃ gatā.

15

Ajjhesanaṃ<sup>19</sup> tapaṃ sīlaṃ saccaṃ cāgaṃ satimā matimā

acchindanti pamattassa panthadūbhi<sup>20</sup> va takkarā.

Yasaṃ kittimā dhitimā sūraṃ bāhusaccaṃ paṇānaṃ

khepayanti<sup>21</sup> pamattassa kaṭṭhapuṇṇaṃ<sup>22</sup> vā pavako ti.

Evaṃ vatvā Mahāsatto „bhāgiṇeyyo<sup>23</sup> pi mayā<sup>24</sup> pose-<sup>20</sup> tabbo“ ti mahantena yasaṃ akkārena<sup>25</sup> dhītaraṃ tass' eva<sup>26</sup> datvā taṃ oparajje<sup>27</sup> patitthāpesi<sup>28</sup>. So mātulassa accayena rajje patitthahi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-<sup>25</sup> phale patitthahi) „Tadā rājā aham eva ahoṣi“ ti<sup>29</sup>. Mudupāṇi-jātakaṃ<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> taṃ, B<sup>4</sup> etā. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> add nāma. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> okāsaṃ evaṃ saṃsīdamānaṃ. B<sup>4</sup> etāsaṃ evaṃ saṃsīdamānā, B<sup>4</sup> add rakkhamaṇā, B<sup>4</sup> rakkhamaṇāpi. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> bhaviṣṣanti. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> va. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> parivajjaye, B<sup>4</sup> parivajjeyyā. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> vāyāmena. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> tittivasena. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> piṣandhanena, B<sup>4</sup> piṇandhanena. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> add vā. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> omīti vā. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> e. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> add purisaṃ. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> sabbā, B<sup>4</sup> omīti sabba. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> nāsanato. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> abhappuppattikaṃ, B<sup>4</sup> agabbhūpattikaṃ. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> paṇṇavanto. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> cakkhuno andhakā. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> ajjhenaca. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> panthacūbhi, C<sup>o</sup> panthadūbhi and patthavūbhi, B<sup>4</sup> pāthanaduhi, B<sup>4</sup> antadūhi. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> caḍḍhāyanti, B<sup>4</sup> hāyanti. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> kaṭṭhapūja, B<sup>4</sup> kaṭṭhamuṇṇaṃ, B<sup>4</sup> kaṭṭhapuṇṇaṃ. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> -pe-. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> me, B<sup>4</sup> omīti mayā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> omīti yasa, B<sup>4</sup> yassena yassena, B<sup>4</sup> yaṣena. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> tassa. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> upa-. <sup>28</sup> B<sup>4</sup> -tha-. <sup>29</sup> B<sup>4</sup> ahamevā ti. <sup>30</sup> B<sup>4</sup> add duttiyaṃ.

## 3. Cullapalobhanajātaka.

Abhijjamāne vārisimim ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto ekaṃ ukkaṇṭhitam eva<sup>1</sup> ārabha kathesi. Tam hi Satthā  
dhammasabham ānītam<sup>2</sup>, „saccaṃ kira tvam<sup>3</sup> ukkaṇṭhito“<sup>4</sup> ti pucchitvā  
5 „saccaṃ“ ti vutte<sup>5</sup>, „itthiyo nām’ etā porāṇake suddhasatte pi sam-  
kilesesun“ ti<sup>6</sup> vatvā<sup>7</sup> atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmaddatto rājā pana aputto<sup>8</sup>  
hutvā attano itthiyo „puttapatthanam karoṭhā“<sup>9</sup> ti āha. Tā  
putte patthenti<sup>9</sup>. Evaṃ addhāne gate Bodhisatto Brahma-  
10 lokā cavitvā aggamaheṣiyā kucchimhi nibbatti. Tam jāta-  
mattam nahāpetvā<sup>10</sup> thaṇṇam<sup>11</sup> pāyanattāya<sup>12</sup> dhātiyā adamsu.  
So pi pāyamāno rodati. Atha nam aññissā adamsu. Mātugā-  
mahatthagato<sup>13</sup> n’eva tuṇhī hoti<sup>14</sup>. Atha nam ekassa pāda-  
mūlikassa adamsu. Tena gahitamatto tuṇhī ahosi. Tato paṭ-  
15 ṭhāya purisā<sup>15</sup> tam gahetvā caranti. Thaṇṇam<sup>16</sup> pāyantā<sup>17</sup>  
duhitvā vā<sup>18</sup> pāyenti sāṇiantarena vā thanam mukhe ṭhapenti.  
Tassa aparāparam vaddhamānassāpi<sup>19</sup> mātugāmam dassetum  
nāma na sakkā<sup>20</sup>, ten’ assa rājā visum űeva<sup>21</sup> nisajjādītṭhānāni  
ca jhānāgāraṇi ca kāresi<sup>22</sup>. So tassa soḷasavassakāle<sup>23</sup> cintesi:  
20 „mayham añño putto n’ atthi, ayaṃ kāme na<sup>24</sup> paribhūṇjati,  
rajjam pi na icchissati<sup>25</sup>, dulladdho<sup>26</sup> vata<sup>27</sup> me putto“ ti. Atha  
nam ekā naccagītavādītakusalā purise<sup>28</sup> paricaritvā attano vase  
kātum paṭibālā taruṇā<sup>29</sup> nāṭakitthī upasaṃkamitvā „deva kin  
nu<sup>30</sup> cintesi“ āha. Rājā<sup>31</sup> tam kāraṇam acikkhi. „Hotu

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> Bīd -tabhikkhumeva. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -sabham āgantvā anītam āhari, Bīd -sabhāyaṇi  
utani. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> Bīd add bhikkhu. <sup>4</sup> Bīd add sī. <sup>5</sup> Bīd add bhikkhave. <sup>6</sup> C<sup>o</sup>  
-lesunti, Bīd -lissanti. <sup>7</sup> Bīd add tehi yāceto. <sup>8</sup> Bīd -datte rajjam kārente  
rājā aputtako. <sup>9</sup> Bīd patthentiyo pi, Bīd patthentiyo pi na labhimsu. <sup>10</sup> Bīd  
nhā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> taṇṇa. <sup>12</sup> Bīd dāyanattāya. <sup>13</sup> Bīd -gāmassa-. <sup>14</sup> Bīd ahosi. <sup>15</sup>  
Bīd add va. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> taṇṇa, Bīd dhaṇṇam. <sup>17</sup> Bīd pāyanto. <sup>18</sup> Bīd va. <sup>19</sup> Bīd  
parivattamānassa, Bīd mukhe tenassa dā natthi gandha kumāraro ti nāma karim tassa  
a. pari - - nassāpi. <sup>20</sup> Bīd nāma dassetum na sakkoti. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> Bīd yeva. <sup>22</sup> C<sup>o</sup>  
kārepi. <sup>23</sup> Bīd -vassikakāle. <sup>24</sup> Bīd ayaṃ pana kumāro na mātugāmena, Bīd  
ayaṃ pana kumāro na kāmena. <sup>25</sup> Bīd icchissati, Bīd rajjam na icchassati.  
<sup>26</sup> Bīd dullabho. <sup>27</sup> Bīd pana. <sup>28</sup> Bīd purisaveena. <sup>29</sup> Bīd -ṇa. <sup>30</sup> Bīd kin  
nu kho. <sup>31</sup> Bīd add pana.

deva, ahaṃ taṃ palobhetvā kāmarasaṃ jānāpessāmīti<sup>1</sup>. „Sace me puttāṃ anitthigandhakumāraṃ palobhetuṃ sakkhissasi so rājā bhavissati tvaṃ aggamaheṣīti<sup>2</sup>. Sā „mayhaṃ so deva bhāro<sup>3</sup>, tumhe mā cintethā<sup>4</sup>“ ’ti vatvā ārakkhamanusse upasamkamitvā āha: „ahaṃ paccūsasamaye<sup>5</sup> āgantvā ayyaput- 5 tassa sayanaṭṭhāne<sup>6</sup> bahijjhānāgāre ṭhatvā<sup>7</sup> gāyissāmi<sup>8</sup>, sace<sup>9</sup> kujjhati<sup>10</sup> mayhaṃ katheyyātha, ahaṃ apagacchissāmi<sup>11</sup>, sace suṇāti<sup>12</sup> vaṇṇaṃ<sup>13</sup> me katheyyāthā<sup>14</sup>“ ’ti. Te „sādhū“ ti sampaticchimsu. Sāpi paccūsakāle tasmim padese ṭhatvā tantissarena gītassaraṃ gītassarena tantissaraṃ anatikkamitvā ma- 10 dhurena sarena<sup>15</sup> gāyi. Kumāro suṇanto<sup>16</sup> va nipajji, punadivase ca āsanne<sup>17</sup> ṭhatvā gāyituṃ ānāpesi, punadivase jhānāgāre ṭhatvā gāyituṃ ānāpesi, punadivase attano samīpe ṭhatvā ti evaṃ anukkamena<sup>18</sup> taṇhaṃ uppādetvā lokadhammaṃ sevitvā kāmarasaṃ nātvā „mātugāmaṃ nāma<sup>19</sup> aññe- 15 saṃ na dassāmīti“ asim gahetvā antaravithim otaritvā purise anubandhanto carati<sup>20</sup>. Atha naṃ rājā gāhāpetvā tāya kumārīkāya<sup>21</sup> saddhim nagarā nīharāpesi. Ubho pi araṇṇaṃ pavisitvā<sup>22</sup> Adhogaṅgaṃ gantvā ekasmiṃ passe Gaṅgaṃ ekasmiṃ samuddaṃ katvā ubhinnaṃ antare assamapadaṃ māpetvā vā- 20 saṃ kappayimsu. Kumārīkā paṇṇasālāya nisīditvā<sup>23</sup> kanda-mūlādini pacati, Bodhisatto araṇṇato phalāphalaṃ āharati<sup>24</sup>. Ath’ ekadivasam tasmim phalāphalatthāya gate samuddadīpakā<sup>25</sup> eko tāpaso bhikkhācāratthāya<sup>26</sup> ākāsenā<sup>27</sup> gacchanto dhūmaṃ disvā assamapade otari. Atha naṃ sā „nisīda yāva paccatīti“ 25 nisīdāpetvā itthikuttana<sup>28</sup> palobhetvā<sup>29</sup> jhānā cāvetvā<sup>30</sup> brahmacariyam assa antaradhāpesi. So pakkhacchinnakāko viya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sā sāmi mama bhāro, B<sup>2</sup> sā sāmi me āro. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> cintayitthā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> mac-  
cussa-, B<sup>2</sup> paccussa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sayitaṭṭhāne. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> yatthā, C<sup>2</sup> satta corr. to ṭhatvā,  
B<sup>1</sup> ṭhatvā. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> hāyi- corr. to gāyi-, B<sup>1</sup> gāyissāmīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add so. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
kujjhasati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -mīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -noti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omīti vaṇṇaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saddena.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āsannaṭṭhāne. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -neva. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> omīti nāma. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
vicari. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -riyā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -setvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> nisīdāpetvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āhari. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -ko,  
B<sup>1</sup> -ke. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -ravelāya. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -se, B<sup>2</sup> -senā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -kuttana. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> add  
me. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> hāpetvā.

hutvā taṃ jahitum asakkonto sabbadivasam<sup>1</sup> tatth<sup>2</sup> eva ṭhatvā Bodhisattaṃ āgacchantam disvā vegena samuddābhimukho palāyi<sup>3</sup>. Atha naṃ so „paccāmitto<sup>4</sup> bhavissatīti“ asim abbāhetvā<sup>5</sup> anubandhi. Tāpaso uppattanākāraṃ dassetvā samudde pati.  
 5 Bodhisatto „esa tāpaso ākāseṇa āgato<sup>6</sup> bhavissati<sup>6</sup>, jhānassa parihīnattā samudde patito, mayā dāni 'ssa avassayena bhavitum vaṭṭatīti“ cintetvā velante ṭhatvā imā gāthā avoca:

1. Abhiṇṇamāne vārisim<sup>7</sup> sayam<sup>8</sup> āgamma iddhiyā<sup>9</sup> missibhāv<sup>10</sup> itthiyā<sup>10</sup> gantvā saṃsīdasi<sup>11</sup> mahañṇave. 37.

10 2. Āvattanī<sup>12</sup> mahāmāyā brahmacariyavikopanā sīdanti<sup>13</sup>, naṃ viditvāna<sup>14</sup> ārakā parivajjaye. 38.

3. Yam etā upasevanti chandasā vā dhanena vā jātavedo va saṇṭhānam khippam<sup>15</sup> anudahanti nan<sup>15</sup> ti. 39.

Tattha abhiṇṇamāne vārisim<sup>7</sup> ti imasim<sup>7</sup> udake acalamāne akam-  
 15 pamāne udakam anāmasitvā sayam<sup>16</sup> ākāseṇ<sup>16</sup> eva iddhiyā āgantvā, missibhāvitthiyā<sup>17</sup> ti lokadhammavasena itthiyā saddhim<sup>17</sup> missibhāvaṃ, āvattanī<sup>18</sup> mahāmāyā ti itthiyo nām<sup>19</sup> etā<sup>19</sup> kāmavattena<sup>20</sup> āvattanato<sup>21</sup> āvattanī<sup>22</sup> anantāhi itthimāyāhi samannāgatattā mahāmāyā nāma, vuttam<sup>19</sup> h' etaṃ:

Māyā c' etā<sup>23</sup> maricī ca<sup>24</sup> soko rogo c' upaddavo

20 kharā ca bandhanā c' etā<sup>25</sup> maccupāso gubhāsayo,  
 tāsu yo vissase poso so naresu narādhamo ti<sup>26</sup>,

brahmacariyavikopanā ti setṭhacariyassa methunaviratibrahmacariyassa<sup>27</sup> vikopanā, sīdanti<sup>28</sup> itthiyo nām<sup>29</sup> etā isīnam brahmacariyavikopanena apāyesu sīdanti, sesam purimanayen<sup>30</sup> eva yojetabbam.

25 Etaṃ<sup>31</sup> pana Bodhisattassa vacanam sutvā tāpaso samud-  
 damajjhe ṭhito va<sup>32</sup> natṭham jhānam puna uppādetvā ākāseṇa attano vasanaṭṭhānam eva gato. Bodhisatto cintesi: „ayam tāpaso evambhāriko<sup>33</sup> simbalitūlam viya ākāseṇa<sup>34</sup> gato, mayāpi

<sup>1</sup> B'd sabbaṃ-. <sup>2</sup> B' -yati. <sup>3</sup> B'd add me ayaṃ. <sup>4</sup> B' sammāhītvā, B'd gahetvā.  
<sup>5</sup> B'd -nāgato. <sup>6</sup> B'd -tīti. <sup>7</sup> C's vaddhatīti. <sup>8</sup> B'd ayaṃ. <sup>9</sup> B'd itthiyā. <sup>10</sup> B' missibhāvittiyā, B'd missibhāvittiyā. <sup>11</sup> B'd -dati. <sup>12</sup> B'd āvattanī, C' āvattanī corr. to āvaddhanī, C' āvaddhanī. <sup>13</sup> B'd sīdanti. <sup>14</sup> C' B'd viditvā. <sup>15</sup> B'd tan. <sup>16</sup> B'd ayaṃ. <sup>17</sup> B' missibhāvittiyā, B'd missibhāvittiyā. <sup>18</sup> C' āvaddhati, C' -ti corr. to -nī, B'd āvattanī. <sup>19</sup> B'd itthi nāmesā. <sup>20</sup> C' -vaddhena, B'd kāmavattena. <sup>21</sup> C' āmañṇanato, C' āvaddhanato, B' āvattato, B'd to. <sup>22</sup> C' āvaddhanī, C' āvaddhanī. <sup>23</sup> C' B'd cesa. <sup>24</sup> C' B' va. <sup>25</sup> B'd cesa. <sup>26</sup> B'd add tattha. <sup>27</sup> B'd -virahitassa. <sup>28</sup> B'd evam. <sup>29</sup> B'd yeva. <sup>30</sup> B'd -bhārito, B' -sarito, B'd add samāno, B' samaṇo. <sup>31</sup> B' -nā.

iminā viya jhānaṃ uppādetvā ākāseṇa<sup>1</sup> caritum vaṭṭatīti<sup>2</sup> so assamaṃ gantvā taṃ itthiṃ manussapathaṃ netvā „gaccha tvan“ ti uyyojetvā araṇṇaṃ pavisitvā manuṇṇe bhūmibhāge assamaṃ māpetvā isipabbajjaṃ pabbajitvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmalo-  
parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale pa-  
tiṭṭhahi) „Tadā anitthigandhakumāro<sup>3</sup> aham eva ahoṣin“ ti. Culla-  
palobhanajātakaṃ<sup>4</sup>.

#### 4. Mahāpanāda-jātaka.

Panādo nāma so rājā ti. Idam Satthā Gaṅgātīre ni-  
sinno Bhaddajītherassa ānubhāvaṃ<sup>5</sup> ārabha kathesi. Ekasmiṃ  
hi<sup>7</sup> samaye Satthā Sāvatthiyaṃ<sup>6</sup> vassaṃ vasitvā<sup>8</sup> „Bhaddajikumārassa  
saṃgahaṃ karissāmīti“ bhikkhusaṃghaparivuto cārikaṃ caramāno<sup>15</sup>  
Bhaddiyanagaraṃ patvā<sup>10</sup> Jātiyāvane<sup>11</sup> tayo māse vasi kumārassa nā-  
ṇaparipākam<sup>12</sup> āgamayamāno. Bhaddajikumāro mahāyaso asītikoṭṭivibha-  
vassa Bhaddiyasetthino ekaputtako, tassa tiṇṇaṃ utūnaṃ<sup>13</sup> tayo pā-  
sādā ahesuṃ, ekekasmim cattāro<sup>14</sup> māse vasati, ekasmiṃ vasitvā nā-  
ṭakaparivuto mahantena yasena aṇṇaṃ pāsādaṃ gacchati. Tasmim<sup>16</sup>  
khaṇe „kumārassa yasaṃ passissāmā“ ti sakalanagaraṃ saṃkhubhi,  
pāsādantare cakkācīcakkāni mañcātimañcāni bandhanti. Satthā tayo  
māse vasitvā „mayam gacchāmā“ ti nagaravāsinaṃ ārocesi. Nāgarā  
„bhante sve gamissathā“ ti Satthāraṃ nimantetvā dutiyadvase  
Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>15</sup> mahādānaṃ sajjetvā<sup>16</sup> nagaramajjhe<sup>17</sup>  
maṇḍapaṃ katvā alaṃkaritvā<sup>17</sup> āsanāni paññāpetvā kālāṃ ārocesuṃ.  
Satthā bhikkhusaṃghaparivuto tattha gantvā nisīdi. Manussā mahā-  
dānaṃ adāmsu. Satthā niṭṭhitabhattakicco madhurassarena anumō-  
danaṃ ārabhi. Tasmim<sup>18</sup> khāṇe Bhaddajikumāro<sup>18</sup> pāsādato pāsādaṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -so. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> vaddhatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds pana. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> aham eva. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> cūla-,  
and add tatiyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -rassānubhāvaṃ. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omit hi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omits sāvatt-  
thiyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pavisitvā in the place of vassaṃ vasitvā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> gantvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup>  
-ya-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -pakkaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add anuechavikā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> repeats cattāro. <sup>15</sup>  
B<sup>d</sup> bhikkhusaṃghassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sajjitvā, B<sup>d</sup> sajjhitvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omit alaṃkaritvā.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds pi.

gacchati. Tassa sampattidassanattāya taṃ divasaṃ koci na<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>, attano manussā parivāresuṃ. So manusse<sup>3</sup> pucchi: „aṇṇasamim kāle mayi pāsādato pāsādam<sup>4</sup> gacchante sakalanagaraṃ samkhubhati<sup>5</sup>, cakkācīcakkāni mañcātimañcāni bandhanti, aṇṇa pana  
 5 ṭhapetvā mayhaṃ manusse aṇṇo koci n' atthi<sup>6</sup>, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti. „Sāmi, Sammāsambuddho imaṃ nagaraṃ<sup>7</sup> upanissāya tayo māse vasitvā aṇṇa gacchissati<sup>8</sup>, so bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā mahājanassa dhammaṃ deseti, sakalanagaravāsino<sup>9</sup> tassa dhammakathaṃ suṇantīti<sup>10</sup>. So „tena hi etha, mayam pi<sup>11</sup> suṇissāmiā“ 'ti sabbābharapa-  
 10 patimaṇḍito<sup>12</sup> mahantena parivārena upasamkamitvā parisapariyante ṭhito dhammaṃ suṇanto<sup>13</sup> sabbakilese khetvā aggaphalaṃ arahattaṃ pāpuṇi. Satthā Bhaddiyasetṭhiṃ ānantetvā „mahāsetṭhi, putto te<sup>14</sup> alaṃkatapaṭiyatto va dhammakathaṃ suṇanto arahatte patitṭhito, ten' assa aṇṇa<sup>15</sup> eva pabbajitūṃ vā vaṭṭati<sup>16</sup> parinibbāyitūṃ vā“ ti āha.  
 15 „Bhante, mayhaṃ puttassa parinibbānena kiccaṃ n' atthi, pabbājettha naṃ, pabbājetvā ca pana naṃ gahetvā sve amhākaṃ gehaṃ upasamkamathā<sup>17</sup>“ ti. Bhagavā nimantanā<sup>18</sup> adhiyasetvā kulaputtaṃ ādāya vihāraṃ gantvā<sup>19</sup> pabbājetvā upasampadaṃ dāpesi. Tassa mātāpitaro sattāhaṃ mahāsakkāraṃ karimsu. Satthā sattāhaṃ vasitvā kula-  
 20 puttaṃ<sup>20</sup> ādāya cārikaṃ caranto Koṭigāmaṃ pāpuṇi. Koṭigāmaṃ vāsino<sup>21</sup> Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>22</sup> mahādānaṃ adāpīsu. Satthā bhattakiccāvasāne anumodanaṃ ārabhi. Kulaputto anumodanakaraṇakāle<sup>23</sup> bahigāmaṃ gantvā „Satthu āgatakāle yeva utṭhahissāmi<sup>24</sup>“ Gaṅgā-  
 25 hallakatheresu<sup>25</sup> āgacchantesu pi avutṭhahitvā<sup>26</sup> Satthu āgatakāle yeva vutṭhahi<sup>27</sup>. Puthujjanā bhikkhū „ayaṃ pure viya pabbajitvā mahāthere āgacchante disvāpi<sup>28</sup> na vutṭhātīti<sup>29</sup>“ kujjhiṃsu. Koṭigāmaṃ vāsino<sup>30</sup> nāvāsāṃghāte<sup>31</sup> bandhiṃsu. Satthā saṃghātetvā<sup>32</sup>

<sup>1</sup> Bīd na koci. <sup>2</sup> Bīd āg-. <sup>3</sup> Ck -ssāya, C<sup>o</sup> -ssāya corr. to -sse. <sup>4</sup> Bīd -de. <sup>5</sup> Bīd khumbhati, Bīd sanikhumbhīti. <sup>6</sup> Bīd natthīti. <sup>7</sup> Bīd bhaddiyanagaraṃ, Bīd bhindaya-. <sup>8</sup> Bīd gamissati. <sup>9</sup> Bīd adda pi. <sup>10</sup> Bīd suṇissantīti. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup> Ck sabbā-, Bīd sabbābharapaṭi-, Bīd sabbābharapaṭi-, Bīd add va. <sup>13</sup> Bīd add ṭhito va. <sup>14</sup> Bīd te putto. <sup>15</sup> Ck vaddhati. <sup>16</sup> Ck -naṃ, C<sup>o</sup> -naṃ corr. to -naṃ. <sup>17</sup> Bīd kulaputtaṃ vihāraṃ netvā. <sup>18</sup> Bīd -ttam. <sup>19</sup> Bīd add manussā. <sup>20</sup> Bīd bhikkhusaṃghassa. <sup>21</sup> Bīd anumodanakāle. <sup>22</sup> Bīd upaṭṭha-. <sup>23</sup> Bīd gaṇ-gatīra-. <sup>24</sup> Bīd samāpajjitvā. <sup>25</sup> Bīd -katthe-, Bīd -katte-. <sup>26</sup> Bīd -tesu na utṭhahitvā. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> utṭhahi, Bīd utṭhahi. <sup>28</sup> Bīd pi disvā. <sup>29</sup> Ck vutṭhātīti taṃ, Bīd utṭhātīti. <sup>30</sup> Bīd add manussā. <sup>31</sup> Bīd -taṃ. <sup>32</sup> Bīd nāvā saṃghāte saṃgha-majjhe thatvā.

„kahaṃ Bhaddajīti“ pucchi. „Esa bhante idh' evā“ 'ti. „Ehi Bhaddaji, amhehi saddhiṃ ekanāvaṃ abhirūhā“ 'ti. Thero pi<sup>3</sup> up-patitvā<sup>3</sup> ekanāvāya aṭṭhāsi. Atha naṃ Gaṅgāya majjhaṃ<sup>4</sup> gatakāle Satthā āha: „Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo kahan“ ti. „Imasmiṃ ṭhāne nimuggo bhante“ ti. Puthujjanā bhik- 5 khū „Bhaddajithero aṇṇaṃ vyākaroṭīti“<sup>5</sup> āhaṃsu. Satthā „tena hi Bhaddaji sabrahmacāriṇaṃ<sup>6</sup> kaṃkhaṃ chindā“ 'ti āha. Tasmim khape thero Satthāraṃ vanditvā iddhibalena gantvā pāsādathūpikaṃ<sup>8</sup> aṅguliya<sup>9</sup> gaheṭvā pañcavasiyojanaṃ<sup>9</sup> pāsādaṃ gaheṭvā ākāse uppati, uppatito<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> hetthā pāsāde ṭhitānaṃ pāsādaṃ bhinditvā 10 paññāyi<sup>13</sup>, ekayojanaṃ dviyojanaṃ<sup>14</sup> tiyojanaṃ<sup>15</sup> udakato pāsādaṃ ukkhipi. Ath' assa purimabbhave nātakā<sup>16</sup> pāsādalo bhena macchakac-chapanāgamaṇḍukā hutvā tasmim űeva<sup>17</sup> pāsāde nibbattā pāsāde uṭṭahante parivattitvā parivattitvā<sup>18</sup> uduke yeva patimsu. Satthā te patante disvā<sup>19</sup> „nātakā te Bhaddaji kilamantīti“ āha. Thero Satthu 15 vacanaṃ sutvā pāsādaṃ vissajjesi<sup>20</sup>, pāsādo yathāṭṭhāne yeva paṭiṭṭhahi. Satthā Pāragaṅgaṃ gato<sup>21</sup>. Ath' assa<sup>22</sup> Gaṅgātīre yeva āsanaṃ paññāpayimsu<sup>23</sup>. So paññatte varabuddhāsane taruṇasuriyo viya ras-miyo muñcanto nisīdi. Atha naṃ bhikkhū „kasmiṃ kāle bhante ayaṃ pāsādo Bhaddajittherena ajjhāvuttho“<sup>24</sup> ti pucchimsu. Satthā „Mahā- 20 panādarājakāle“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Videharatṭhe Mithilāyaṃ<sup>25</sup> Suruci nāma rājā ahosi. Putto pi tassa<sup>26</sup> Suruci yeva, tassa pana<sup>27</sup> putto Ma-hāpanādo nāma ahosi. Te imaṃ pāsādaṃ paṭilabhimsu, paṭi-lābhatthāya pan' assa<sup>28</sup> pubbakammaṃ: dve pitāputtā naḷehi 25 ca udumbaradārūhi<sup>29</sup> ca paccekabuddhassa vasanapaṇṇasālaṃ karimsu“ 'ti imasmiṃ jātake sabbam atītavatthum Pakiṇṇakanipāte Surucijātake āvibhavissati<sup>30</sup>

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> - ruhā. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> omīti pl. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> upagantvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gaṅgaṃ majhe, B<sup>d</sup> gaṅgāmajhe. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> byākaroṣīti. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> sabbra-, B<sup>id</sup> bhikkhūnaṃ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> - dasippikāṃ, B<sup>i</sup> - daga-pukāṃ, B<sup>d</sup> - datupikāṃ. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> pādāṅguliya. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> - na. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ukkhipati uk-khipato, B<sup>d</sup> ukkhipati ukkhipato. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omīti ca, B<sup>d</sup> va. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> pana. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> add so. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> - nan. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> ekayojanatiyojanaṃ, B<sup>id</sup> - dviyojanaṃ ti yāva tiyo-janāni. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> - kāyo. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> yeva. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> parivattetvā vattetvā, B<sup>i</sup> parivattetvā, B<sup>d</sup> parivattitvā only once. <sup>19</sup> B<sup>id</sup> add va. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vissajji, B<sup>d</sup> visajji. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> settā gaṅgāto, B<sup>d</sup> satthā paragaṅgāto. <sup>22</sup> B<sup>id</sup> omīti athassa. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> paññāyimsu, B<sup>i</sup> paññāyisu, B<sup>d</sup> paññāyisu. <sup>24</sup> B<sup>id</sup> - vuṭho. <sup>25</sup> B<sup>id</sup> mīthī-. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> pissa. <sup>27</sup> B<sup>id</sup> omīti pana. <sup>28</sup> B<sup>id</sup> pana idaṃ. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> B<sup>id</sup> - rūhi. <sup>30</sup> B<sup>id</sup> - tīti.



Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā imā gāthā  
avoca:

1. Panādo nāma so rājā yassa yūpo suvaṇṇayo<sup>2</sup>  
tīriyam soḷasapabbedho<sup>3</sup> uccam<sup>4</sup> āhu saḥassadhā 40.
2. Sahassakaṇḍū<sup>5</sup> satabhedo<sup>6</sup> dhajālu haritāmāyo,  
Anaccum<sup>7</sup> tattha gandhabbā cha saḥassāni sattadhā, 41.
3. Evam etaṃ<sup>8</sup> tadā āsi yathā bhāsasi<sup>9</sup> Bhaddaji.  
Sakko aham tadā āsim veyyāvaccakaro tavan<sup>10</sup> ti. 42.

Tattha yūpo ti pāsādo, tīriyam soḷasapabbedho<sup>11</sup> ti vitthārato so-  
10 ḷasakaṇḍapāvatitthāro<sup>12</sup> ahosi, uccamāhu<sup>13</sup> saḥassadhā ti ubbedhena sa-  
hassakaṇḍagamanamattarū ucco ahu<sup>14</sup>, saḥassakaṇḍagamanaganāyari<sup>15</sup> pañca-  
vīsatiyojanappamāṇam<sup>16</sup> hoti, vitthārato<sup>17</sup> pan' assa aḍḍhayojanamatto, saḥas-  
sakaṇḍū<sup>18</sup> satabhedo<sup>19</sup> ti yo pan' esa<sup>20</sup> saḥassakaṇḍubbedho ti<sup>21</sup> pāsādo  
satabbhūmiko<sup>22</sup> ahosi, dhajālū ti dhajasampanno, haritāmāyo<sup>23</sup> ti harita-  
15 maṇiparikkhato<sup>24</sup>, Aṭṭhakathāyam<sup>25</sup> pana jhayāluharitāmāyo<sup>26</sup> ti pāṭho, harita-  
maṇimayehi dvārakavāṭavātapānehi<sup>27</sup> samannāgato ti<sup>28</sup> attho, jhasā<sup>29</sup> ti kira  
dvārakavāṭavātapānānam<sup>27</sup> nāmaṃ, gandhabbā ti natā<sup>30</sup>, cha saḥassāni sat-  
tadhā ti chagandhabbasahassāni sattadhā hutvā tassa pāsādassa sattasu ṭhānesu  
rañño ratijananattāya<sup>31</sup> naccimsū ti attho, te evam naccantāpi rājānam hāse-  
20 tum na sakkhimsu, aha Sakko devarājā devanaṇṇam pesetvā samajjam kāresi,  
tadā Mahāpanādo hasi, yathā bhāsasi<sup>32</sup> Bhaddajīti Bhaddajitherena pi<sup>33</sup>  
Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo<sup>34</sup> kahan ti vutte<sup>35</sup> imas-  
sīm ṭhāne nimuggo bhante ti vadantena tasmim kāle attano atthāya tassa pā-  
sādassa nibbattabhāvo Mahāpanādarājabhāvo ca bhāsito ti<sup>36</sup> tam gahetvā Satthā  
25 yathā tvaṃ Bhaddaji bhāsasi<sup>37</sup>, evam etaṃ<sup>38</sup> tadā āsi<sup>39</sup> tadā etaṃ<sup>40</sup> tath'  
eva ahosi, aham tadā tava kāyaveyyāvaccakaro<sup>41</sup> Sakko devānam indo aho sin ti<sup>42</sup>.

<sup>1</sup> Bīd sammāsam-. <sup>2</sup> Bīd yupo suvaṇṇamāyo. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> soḷasacubbedho, Bī soḷas-  
suppedho, Bā soḷasubbedho. <sup>4</sup> Bīd uddham. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -khaṇḍam corr. to -kaṇḍū,  
Bī -koṇḍo, Bā -kaṇḍo. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -bhedho, C<sup>s</sup> -bheṇḍum corr. to -bhedo, Bī -keta,  
Bā -geṇḍu. <sup>7</sup> Bī ānaccum. <sup>8</sup> Bīd evamevaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> Bīd bhāsati. <sup>10</sup> Bīd tāvā.  
<sup>11</sup> C<sup>s</sup> soḷasacubbedho, Bī soḷasuppedho, Bā soḷasubbedho. <sup>12</sup> soḷakaṇḍapāvā-  
vitthāro, Bā soḷasakaṇḍapādānavitthāro. <sup>13</sup> Bī uddham-, Bā uddhahu. <sup>14</sup> Bī  
āhu. <sup>15</sup> Bīd -nāya. <sup>16</sup> Bīd -napa-. <sup>17</sup> Bīd vitthāro. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -kaṇḍu, C<sup>s</sup> -khaṇḍa  
corr. to -kaṇḍū, Bī omits saḥassakaṇḍū, Bā -kaṇḍo. <sup>19</sup> Bīd -geṇḍū. <sup>20</sup> C<sup>s</sup>  
yojane, Bā phanessa. <sup>21</sup> Bīd omit ti. <sup>22</sup> Bīd satta-. <sup>23</sup> Bīd -ta-. <sup>24</sup> Bā -maṇi-  
payehi parikkhitto, Bī -maṇiparikkhitto. <sup>25</sup> Bī atthakattāya. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> dhajāluhari-  
tāmāyo, Bī sāmāluharitāmāyo, Bā amāluharitāmāyo. <sup>27</sup> Bīd omit vāṭa. <sup>28</sup> C<sup>k</sup>  
hoti, C<sup>s</sup> hotīti. <sup>29</sup> so C<sup>s</sup> instead of jhayā? Bī sathālu, Bā samālū. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> natā,  
C<sup>s</sup> natā corr. to natā. <sup>31</sup> Bī rativaḷḷhanattāya, Bā rativaddhanattāya. <sup>32</sup> C<sup>s</sup>  
Bīd bhāsati. <sup>33</sup> Bīd hi. <sup>34</sup> Bī ajjhāvuttha-, Bā ajjhavutthā-. <sup>35</sup> Bā vuttena, <sup>36</sup>  
Bīd hoti. <sup>37</sup> Bīd bhāsati. <sup>38</sup> Bī evamevā, Bā evameva. <sup>39</sup> C<sup>k</sup> hāsi, Bī ham tadā  
asīti. <sup>40</sup> Bī evamevaṃ. <sup>41</sup> Bī -vaccatukaro, Bā -vaccatukaromī. <sup>42</sup> Bīd add āha.

Tasmim̐ khaṇe puthujjanabhikkhū nikkam̐khā ahesum̐.

Satthā evaṃ dhammaṃ desetvā<sup>1</sup> jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Mahāpanādo<sup>2</sup> Bhaddaji ahoṣi, Sakko pana aham evā“ 'ti. Mahāpanādajātakaṃ<sup>3</sup>.

## 5. Khurappajātaka.

5

Disvā khurappe ti. Idam̐ Satthā Jetavane viharanto ekam̐ ossaṭṭhaviṛiyam̐ bhikkhum̐<sup>4</sup> ārabba kathesi. Tam̐<sup>5</sup> hi Satthā „saccaṃ kira tvaṃ ossaṭṭhaviṛiyo“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „bhikkhu kasmā evaṃniyyānikasāsane pabbajitvā viṛiyam̐ ossaji<sup>6</sup>, porāṇakapaṇḍitā aniyvānikatṭhāne<sup>7</sup> viṛiyam̐ karimsu“ 10 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahmadaṭṭe rajjam̐ kārente Bodhisatto ekasmim̐ aṭaviārakkhikakule<sup>8</sup> nibbattitvā<sup>9</sup> vāyapatto pañcapurisasataparivāro<sup>10</sup> aṭaviārakkhikesu jeṭṭhako<sup>11</sup> hutvā aṭavimukhe ekasmim̐ gāme vāsam̐ kappesi. So bha- 15 tim̐<sup>12</sup> gaḥetvā manusse aṭaviṃ atikkameti. Ath' ekasmim̐ divase bārāṇaseyyako<sup>13</sup> satthavāhaputto pañcahi sakaṭasatehi tam̐ gāmaṃ patvā tam̐ pakkosāpetvā „samma saḥassam̐ gaḥetvā maṃ<sup>14</sup> aṭaviṃ atikkamehīti<sup>15</sup>“ āha. So „sādhū“ 'ti tassa hatthato saḥassam̐ gaṇhi, bhatim̐ gaṇhanto<sup>16</sup> yeva ca<sup>17</sup> tassa 20 jīvitam̐ pariccaji. So tam̐ ādāya aṭaviṃ pāvīsi. Aṭavimajjhe pañcasatā corā utṭahimsu. Core disvā va sesapurisā urena nipajjimsu, ārakkhikajeṭṭhako eko<sup>18</sup> va nadanto vagganto parahitvā pañcasate pi core palāpetvā<sup>19</sup> satthavāhaputtam̐<sup>20</sup> sotthinā kantāram̐ tāresi<sup>21</sup>. Satthavāhaputto parakantāre<sup>22</sup> sattham̐ 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> imam̐ desanam̐ āharitvā, B<sup>2</sup> i. dhammadeśanam̐ ā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> add rājā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> add catuttham̐. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> omits bhikkhum̐. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> nam̐. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ossaji. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> aṭaviyā ā- corr. to aṭaviār-, B<sup>1</sup> attaviyam̐ ā-, B<sup>2</sup> aṭṭayi ā-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -ttetvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits purisa. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> add jeṭṭhakesu. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -siyam̐ seyyako, B<sup>2</sup> -siyam̐ seyako. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> va. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -kkā-. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> saḥassam̐ gaṇhinto yeva corr. to saḥassam̐ gaṇhanto yeva. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> omits eko. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -pesi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -putto pi, B<sup>2</sup> -puttapi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> tārapesi. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> panakantāre.

nivāsetvā<sup>1</sup> ārakkhikajetthakam<sup>2</sup> nānaggarasabhojanam<sup>3</sup> bhojetvā  
sayam pi bhuttapātārāso sukhanisinnō tena saddhiṃ sallapanto<sup>4</sup>  
„samma tathā dāruṇānaṃ<sup>5</sup> nāma<sup>6</sup> corānaṃ<sup>7</sup> āvudhāni gahetvā  
avattharaṇakāle<sup>8</sup> kena nu kho kāraṇena cittutrāsamattam<sup>9</sup> pi  
na uppannan<sup>10</sup>“ ti pucchanto paṭhamam<sup>11</sup> gātham āha:

1. Disvā khurappe dhanuveganunne  
khagge gahite<sup>12</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmiṃ bhayasmim<sup>13</sup> maraṇe viyūlhe<sup>14</sup>  
kasmā nu<sup>15</sup> te nāhu chambhitattan ti. 43.

10 Tattha dhanuveganunne ti dhanuvegena viṣṣatthe<sup>12</sup>, khagge gahite<sup>13</sup>  
ti tharudaṇḍehi<sup>14</sup> sugahite khagge, maraṇe viyūlhe<sup>15</sup> ti maraṇe paccupatthite,  
kasmā nu<sup>16</sup> te nāhū 'ti kena nu kho kāraṇena nāhoṣi, chambhitattan ti  
sarīracalanam.

Tam sutvā ārakkhikajetthako<sup>16</sup> itarā dve gāthā avoca<sup>17</sup>:

- 15 2. Disvā khurappe dhanuveganunne  
khagge gahite<sup>18</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmiṃ bhayasmim<sup>19</sup> maraṇe viyūlhe<sup>20</sup>  
vedaṃ alattham vipulam<sup>21</sup> ulāram. 44.
- 20 3. So vedajāto ajjhabbaviṃ amitte,  
pubbe va me jīvitam āsi cattam<sup>22</sup>,  
na hi jīvite ālayam<sup>23</sup> kubbamāno  
sūro kayirā sūrakiccaṃ kadāciti. 45.

25 Tattha vedaṃ alatthan<sup>20</sup> ti tutthiṃ c' eva<sup>21</sup> somanassaṃ ca paṭilabbhiṃ,  
vipulan ti bahum, ulāran ti uttamaṃ, ajjhabbhaviṃ ti jīvitam pariccajītvā  
25 abhībhaviṃ, pubbe va me jīvitamāsi cattan<sup>22</sup> ti mayā hi<sup>23</sup> pubbe va tava  
hatthato bhatim<sup>24</sup> ganhanten' eva<sup>25</sup> jīvitam cattam āsi, na hi jīvite ālayam  
kubbamāno ti jīvitasmiṃ hi nikantiṃ kurumāno purisakiccaṃ<sup>26</sup> kadāci pi  
na karoti.

<sup>1</sup> Bīd nivesetvā. <sup>2</sup> Bī ārakkhiṇjetthakam, Bī ārakkhajeṭṭhakam. <sup>3</sup> Bīd -pento. <sup>4</sup>  
Cī dārunam, Cī dāruṇam. <sup>5</sup> Bīd omī nāma. <sup>6</sup> Cī coram. <sup>7</sup> Bīd avattaraṇa-,  
Cī avattharaṇakālam. <sup>8</sup> Cī -uttāsa-. <sup>9</sup> Bīd gahite. <sup>10</sup> Cī viyūlha, Bīd virūle.  
<sup>11</sup> Cī hu. <sup>12</sup> Bīd viṣatthe. <sup>13</sup> Bīd khaṇukaṇḍe, Bīd dhanukaṇḍe. <sup>14</sup> Bī virūle,  
Bīd virūle. <sup>15</sup> Cī kasmāhu. <sup>16</sup> Bīd ārakkhaje-. <sup>17</sup> Bīd abhāsi. <sup>18</sup> Bī virāle,  
Bīd virūle. <sup>19</sup> Cī cattam, Bīd cittam. <sup>20</sup> Bīd āladdhan. <sup>21</sup> Cī tutthimeva. <sup>22</sup>  
Cī mattan, Bīd cittan. <sup>23</sup> Bī va, Bīd omī hi. <sup>24</sup> Cī ganhantoneva corr. to -te-  
neva, Bī ganhante yeva, Bīd -to yeva. <sup>25</sup> Bīd surosurakiccaṃ.

Evam so saravasse<sup>1</sup> vassanto<sup>2</sup> jivitanikantiyā<sup>3</sup> vissatṭhattā<sup>4</sup> attanā<sup>5</sup> sūrakiccassa katabhāvaṃ űāpetvā<sup>6</sup> satthavāhaputtam uyyojetvā sakagāmam eva paccāgantvā<sup>7</sup> dānādīni puññani katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imam desanam<sup>8</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ossatṭhaviṛiyo<sup>9</sup> arahatte patiṭṭhāsi<sup>10</sup>) „Tadā ārakkhikajetṭhako<sup>11</sup> aham eva ahosin<sup>12</sup>“ ti. Khurappajātakam<sup>13</sup>.

## 6. Vātaggasindhavajāta.

Yenāsi kisiyā paṇḍū<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāvatthiyam ānātaram kuṭumbiyam<sup>14</sup> ārabba kathesi. Sāvatthiyam kir' ekā abhirūpā itthi<sup>15</sup> ekam abhirūpaṃ kuṭumbiyam<sup>16</sup> disvā paṭibaddhacittā<sup>17</sup> ahoṣi, sakalasarīram jhāpayamāno<sup>18</sup> viy' assā<sup>19</sup> abbhantare kilesagga uppaṇṇi, sā n' eva kāyassādam na cittassādam labhi, bhattam pi 'ssā na rucci<sup>20</sup>, kevalam mañcakassa aṇaṇim<sup>21</sup> ga-  
hetvā nipajji<sup>22</sup> A.tha naṃ upaṭṭhāyikā ca sahāyikā ca pucchimsu:  
„kin nu kho tvaṃ kampamānacittā aṇaṇim<sup>23</sup> gahetvā nipannā, kin te aphāsukan“ ti ekadvevāresu<sup>24</sup> akathetvā punappuna<sup>25</sup> vuccamānā<sup>26</sup> tam atthaṃ ārocesi. A.tha naṃ tā<sup>27</sup> samassāsetvā „mā cintayī, mayam tam ānessāmā“ ti vatvā gantvā<sup>28</sup> kuṭumbikena<sup>29</sup> saddhim mantesum.  
So paṭikkhipitvā punappuna<sup>30</sup> vuccamāno adhiyāsesi. Tā „asukadivase asukavelāyāgacchā<sup>30</sup>“ ti paṭiññam gahetvā<sup>31</sup> tassā ārocesum. Sā attano sayanagabbhaṃ<sup>32</sup> sajjetvā attānam alaṃkaritvā sayanapiṭṭhe nisinnā tasmim āgantvā sayanekadesa nisinne<sup>33</sup> cintesi: „sace hi<sup>34</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> saravasso, B<sup>d</sup> panarasse, B<sup>d</sup> panapare. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vasanto, B<sup>d</sup> vavissajjente, B<sup>d</sup> hi sajjente. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> jivite-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> vissatṭhā <sup>5</sup> B<sup>d</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> paññāpetvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> pacchāgantvā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> dhammade-, B<sup>d</sup> jātakam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhu. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> patiṭṭhāhi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ārakkhikajetṭhako pana <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ahamevā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add pañcamam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -kam, C<sup>o</sup> kuṭumbiyam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> itthi corr. to itthi, B<sup>d</sup> itthi. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> kuṭumbikam, B<sup>d</sup> kuṭumpikam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> patibandha- throughout. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> jhāyamānā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> viya tassā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pi na bhuñjati. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> mañcakakaṇṭavi, B<sup>d</sup> mañjakaattani. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> nipajjiti corr to nipajjati, B<sup>d</sup> nipappaji. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> mañcaattani, B<sup>d</sup> mañcaṭṭani. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> tasmaṃ ekam dve vāre, B<sup>d</sup> sā tam ekam dve vāre pucchiti. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> punappunam, B<sup>d</sup> punappunnam. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> pucchamānāya, C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> pucchamāna. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> omits tā. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> omits gantvā. B<sup>d</sup> gandha. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> -ti-. <sup>30</sup> C<sup>o</sup> -lāya gacchā, B<sup>d</sup> -lāya āgacchāhi. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> adds gantvā. <sup>32</sup> C<sup>o</sup> sayanagabbhaṃ, B<sup>d</sup> vasana-. <sup>33</sup> C<sup>o</sup> -nno. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> sacāham.

imassa garuṃ akatvā idān' eva okāsam<sup>1</sup> karissāmi issariyaṃ me<sup>2</sup>  
 parihāyissati, āgatadivase yeva okāsakāraṇaṃ<sup>3</sup> nāma akāraṇaṃ, aḷḷa  
 naṃ maṃkuṃ katvā aññasmiṃ divase okāsam karissāmīti<sup>4</sup>. Atha  
 naṃ<sup>4</sup> hatthagahaṇādivasena<sup>5</sup> keḷiṃ kātuṃ āradhamaṃ hatthe gahetvā  
 5 „apehi, na me tayā attho“ ti nibbhacchesi<sup>6</sup>. So osakkitvā lajjito  
 utthāya attano gehaṃ eva gato. Itarā itthiyo tāya tathākatabhāvaṃ<sup>7</sup>  
 ñatvā kuṭumbiye<sup>8</sup> nikkhante<sup>9</sup> upasamkamitvā evaṃ āhaṃsu: „tvam<sup>10</sup>  
 etasmiṃ<sup>11</sup> paṭibaddhacittā āhāraṃ paṭikkhipitvā nipajji<sup>12</sup>, atha naṃ  
 punappuna<sup>13</sup> yācivā ānayaṃha<sup>14</sup>, tassa kasmā okāsaṃ na akāsīti<sup>15</sup>.  
 10 Sā taṃ atthamaṃ ārocesi. Itarā „tena hi<sup>16</sup> paññāyissasīti<sup>17</sup>“ apakka-  
 mimsu<sup>18</sup>. Kuṭumbiyo<sup>19</sup> puna nivattitvāpi na<sup>20</sup> olokesi. Sā taṃ<sup>21</sup> ala-  
 bhamānā nirāhārā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Kuṭumbiyo<sup>22</sup> tassā  
 matabhāvaṃ ñatvā bahumālāgandhavilepanaṃ<sup>23</sup> ādāya Jetavanaṃ gantvā  
 Satthāraṃ pūjetvā vanditvā<sup>24</sup> ekamantaṃ nisiditvā Satthārā<sup>25</sup> ca „kin  
 15 nu kho upāsaka na paññāyasīti“ pucchite<sup>26</sup> taṃ atthamaṃ ārocetvā  
 „sv-āhaṃ bhante ettakaṃ<sup>27</sup> kālaṃ lajjāya Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>28</sup> nā-  
 gato<sup>29</sup>“ ti āha. Satthā „upāsaka idāni tav' esā<sup>30</sup> kilesavasena taṃ  
 pakkosāpetvā āgatakāle taṃ okāsaṃ akatvā<sup>31</sup> lajjāpesi, pubbe pi pana  
 paṇḍitesu pi paṭibaddhacittā hutvā pakkosāpetvā āgatakāle okāsaṃ  
 20 akatvā kilametvā<sup>32</sup> vippayojesīti<sup>33</sup>“ vatvā tena<sup>34</sup> yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto sindhava-kule nibbattitvā Vātaggasindhavo<sup>35</sup> nāma  
 hutvā tassa maṅgalasso ahoṣi. Assagopaka<sup>36</sup> taṃ netvā Gaṇ-  
 gāya<sup>37</sup> nahāpenti<sup>38</sup>. Atha naṃ Kundaḷi<sup>39</sup> nāma gadrabhī<sup>40</sup> disvā  
 25 paṭibaddhacittā hutvā kilesavasena kampamānā n' eva tiṇaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> vokāsaṃ, B<sup>d</sup> omīti okāsaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yañce. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> vokāsaṃkāraṇaṃ, C<sup>s</sup> okāsaṃkāraṇaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds gantvā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -gahaṇā-, C<sup>s</sup> -gahaṇa-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> nivāresi.  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> tasyathākatabhāvaṃ, B<sup>d</sup> tāya tathā ahatthagahaṇādivibhāvaṃ, B<sup>d</sup> tāya katā hatthagahaṇādivibhāvaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiye, B<sup>d</sup> kuṭumpike. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add taṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds evamaṃha, C<sup>s</sup> taṃ sutvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tasmiṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> nipajjasi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> punappunnaṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ānayaṃhā, B<sup>d</sup> ānayaṃhā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add tvam. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -tīti, B<sup>d</sup> add vatvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> pakkamisum, B<sup>d</sup> pakkamisū. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiko, B<sup>d</sup> kuṭumpiko.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> puna nivattitvā na, B<sup>d</sup> na puna nivattitvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> sā sātāṃ, B<sup>d</sup> sā taṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> pagandhamālāvilepanaṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> omīti vanditvā. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> nisīdi suttā, B<sup>d</sup> nisīdi satthā. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> paññāyasīti pucchitvā. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> ettha-. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> buddhu-.  
<sup>27</sup> C<sup>s</sup> gato, B<sup>d</sup> nāgatosmiṃ, B<sup>d</sup> nāgatosi. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> na upāsaka idāneva. B<sup>d</sup> na u. idāneva sā. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> katvā. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> kilamitvā. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> va uyyojesi, B<sup>d</sup> uyyojesi.  
<sup>32</sup> B<sup>d</sup> tehi. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> vātakka-. <sup>34</sup> C<sup>s</sup> -ke. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>36</sup> C<sup>s</sup> -nte. <sup>37</sup> C<sup>s</sup> -H, B<sup>d</sup> bhaddali, B<sup>d</sup> baddhali. <sup>38</sup> B<sup>d</sup> -bhā, B<sup>d</sup> -bhi.

khādi na pāṇiyaṇ ca<sup>1</sup> pivi, parisussitvā<sup>2</sup> kisā atthicammamattā  
 va<sup>3</sup> ahosi<sup>4</sup>. Atha naṃ putto gadrabhapotako tathā<sup>5</sup> parisussamā-  
 naṃ disvā „kin nu kho tvaṃ amma n' eva tiṇaṃ khādasi<sup>6</sup>  
 na pāṇiyaṇ<sup>7</sup> pivasi<sup>8</sup>, parisussitvā<sup>9</sup> tattha tattha kampamānā  
 nipajjasi<sup>10</sup>, kin te aphāsukan<sup>11</sup> ti pucchi. Sā akathetvā<sup>12</sup> pu- 5  
 nappuna<sup>13</sup> vuccamānā<sup>14</sup> taṃ atthaṃ kathesi. Atha naṃ putto  
 samassāsetvā „amma mā cintayi, ahaṃ<sup>15</sup> taṃ ānessāmīti<sup>16</sup>  
 vatvā Vātaggasindhavassa<sup>17</sup> nahāyitum<sup>18</sup> gatakāle<sup>19</sup> taṃ<sup>20</sup> upa-  
 saṃkamitvā „tāta, mayhaṃ mātā tumhesu pāṭibaddhacittā,  
 nirāhārā<sup>21</sup> sussitvā marāti<sup>22</sup>, jīvitadānam assā dethā<sup>23</sup> 'ti āha. 10  
 „Sādhu tāta dassāmi<sup>24</sup>, assagopakā maṃ nahāpetvā<sup>25</sup> thokaṃ  
 Gaṅgātīre<sup>26</sup> caranattāya<sup>27</sup> vissajjenti<sup>28</sup>, tvaṃ mātaraṃ gahetvā  
 taṃ padesaṃ ehīti<sup>29</sup>. So gantvā mātaraṃ ānetvā tasmiṃ  
 padese vissajjetvā<sup>30</sup> ekamantaṃ paṭicchanno<sup>31</sup> atthāsi. Assa-  
 gopako<sup>32</sup> pi Vātaggasindhavaṃ<sup>33</sup> tasmiṃ ṭhāne vissajjesi<sup>34</sup>. So 15  
 taṃ gadrabhiṃ oloketvā upasaṃkami. Atha sā gadrabhī<sup>35</sup>  
 tasmiṃ<sup>36</sup> upasaṃkamitvā attano sarīraṃ upasiṃghamaṇe<sup>37</sup>  
 „sac' āhaṃ garuṃ<sup>38</sup> akatvā<sup>39</sup> āgatakhane<sup>40</sup> v' assa<sup>41</sup> okāsaṃ  
 karissāmi evaṃ me yaso ca issariyaṇ ca parihāyissati<sup>42</sup>, anic-  
 chamānā viya bhavitum vaṭṭatīti<sup>43</sup> cintetvā sindhavassa heṭṭhā- 20  
 hanuke<sup>44</sup> pādena paharitvā palāyi. Dantamūlassa<sup>45</sup> bhijjitvā<sup>46</sup>  
 gatakālo<sup>47</sup> viya ahosi. Vātaggasindhavo<sup>48</sup> „ko me etāya attho<sup>49</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> udakaṃ and omīti ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sussi, B<sup>d</sup> sariraṃ sussitvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omīti va  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> hutvā, B<sup>i</sup> hutvā punappunaṃ pajjāyī. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> mātaraṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> khāsi, B<sup>i</sup>  
 khādi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> udakaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> pivi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pasariraṃ sussitvā. <sup>10</sup> C<sup>e</sup> nipajjī.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nnaiṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pucchamānassa gadrabhī. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ahan.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> taṃ ānetvā dassāmi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vātakka-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> nhā-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> āgamaṇa-.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> omīti taṃ. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> niharā, B<sup>i</sup> niharā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> marissati. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> dassāmīti.  
<sup>23</sup> B<sup>d</sup> nhāyitvā. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> add thatvā <sup>25</sup> B<sup>i</sup> vicaraṇa-, B<sup>d</sup> gocarattāya. <sup>26</sup> B<sup>i</sup>  
 vissajjissati, B<sup>d</sup> vissajjissanti. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> vissajjitvā <sup>28</sup> B<sup>i</sup> paṭichinno? B<sup>d</sup> paṭipanne.  
<sup>29</sup> B<sup>d</sup> -kā. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> vātakka-. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> vissajjesum, B<sup>d</sup> vissajjesum. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -bhi,  
 B<sup>d</sup> -bhī. <sup>33</sup> C<sup>k</sup> tasmiṃ ṭhāne, the latter word being scratched out, B<sup>i</sup> omits  
 tasmiṃ. <sup>34</sup> C<sup>e</sup> -no. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> guruṃ. <sup>36</sup> B<sup>d</sup> katvā. <sup>37</sup> -kkhane <sup>38</sup> B<sup>d</sup> yevassa.  
<sup>39</sup> B<sup>i</sup> -yissatīti, B<sup>d</sup> -hāriessatīti. <sup>40</sup> B<sup>d</sup> hanu-. <sup>41</sup> B<sup>i</sup> danda-, B<sup>d</sup> dandha-. <sup>42</sup>  
 B<sup>i</sup> bhijjamānaṃ, B<sup>d</sup> bhijjamāna. <sup>43</sup> B<sup>d</sup> kālo. <sup>44</sup> B<sup>i</sup> vātakka- corr. to vātagg-,  
 B<sup>d</sup> add pi.

ti lajjito tato va<sup>1</sup> palāyi. Sā vipphaṇṇisārī<sup>2</sup> hutvā tatth' eva  
patitvā socamānā nipajji<sup>3</sup>. Atha naṃ putto upasamkamitvā  
pucchanto pathamaṃ gātham āha:

1. Yenāsi kisiyā paṇḍu yena bhattaṃ na ruccati<sup>4</sup>

5 ayaṃ so āgato tāto, kasmā dāni palāyasīti<sup>5</sup>. 46.

Tattha yenā<sup>6</sup> 'ti tasmiṃ paṭibaddhaṇṇatāya yena kāraṇabhūtena.

Puttassa vacanaṃ sutvā gadrabbhī dutiyaṃ gātham āha:

2. Sace<sup>7</sup> paṇādiken' eva santhavo<sup>8</sup> nāma jāyati<sup>9</sup>

yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup>, tasmā tāta palāy' ahan ti<sup>11</sup>. 47.

10 Tattha ādikenevā<sup>12</sup> 'ti ādito vā<sup>13</sup> paṭhamam āeva<sup>14</sup>, santhavo ti  
methunadhammasampayogavasena<sup>15</sup> mittasanthavo, yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup>  
ti tāta itthīnaṃ<sup>10</sup> hi garuṃ<sup>16</sup> akatvā ādito va<sup>17</sup> santhavaṃ kurumānānaṃ yaso  
hāyati issariyaṃ gabbatabhāvo<sup>18</sup> parihāyatīti.

Evam sā itthīnaṃ<sup>19</sup> sabhāvaṃ<sup>20</sup> puttassa kathesi.

15 Tatiyaṃ gātham pana Satthā abhisambuddho hutvā āha:

Yasassinam kule jātaṃ āgataṃ yā na icchati

socati cirarattāya Vātaggam iva Kundalīti<sup>21</sup>. 48.

20 Tattha yasassinan ti yasasampannaṃ, yā na icchatīti yā itthī<sup>22</sup> ta-  
thārūpaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na icchati, cirarattāyā ti cirarattaṃ dīghamaddhānaṃ  
ti attho.

Satthā imaṃ atītaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko<sup>25</sup> sotāpatti-phale patitṭhahi)  
„Tadā gadrabbhī<sup>26</sup> sā itthī ahoṣi, Vātaggasindhavo pana aham evā“  
'ti. Vātaggasindhava-jātakam<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> lajji tatheva, B<sup>i</sup> lajjito tato, B<sup>d</sup> lajjito tato ca. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -rino, B<sup>i</sup> -ri, B<sup>d</sup> -ti-  
sārī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> nipp-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> viracati. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> yenāsi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nākho, B<sup>d</sup>  
nakho. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> satthavo, B<sup>i</sup> satthavo, B<sup>d</sup> sindhavo. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>11</sup>  
B<sup>d</sup> palāyītanti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kena vā. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> adda na. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -maññeva, B<sup>d</sup> pa-  
thamaṃ eva. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -saṃyoga-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> garukaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> labhita-  
bhāvo. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -vo taṃ. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> kundalīti, C<sup>o</sup> kuṇḍalīti, B<sup>i</sup> bhad-  
dalīti, B<sup>d</sup> gadrabbhīti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> yathārūpaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> dhammadesa-  
naṃ. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> kuṇḍi-. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> bhī. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add chaṭṭamaṃ.

## 7. Kakkatajātaka.

Siṅgī migo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram itthim ārabha kathesi. Sāvatthiyam kir' eko kuṭumbiko<sup>1</sup> attano bhariyam gahetvā uddhārasāadhanatthāya<sup>2</sup> janapadam gantvā uddhāram<sup>3</sup> sādhetvā<sup>4</sup> āgacchanto antarāmagge corehi gahito. Bhariyā 5 pan' assa abhirūpā pāsādikā<sup>5</sup>. Corajetthako tassāpi<sup>6</sup> sinehena kuṭumbikam<sup>1</sup> māretum ārabhi. Sā pana itthi<sup>7</sup> silavatī<sup>8</sup> ācārasampannā patidevatā<sup>9</sup>, sā corajetthakassa pādesu patitvā<sup>10</sup> „sāmi<sup>11</sup> sace mayi sinehena<sup>12</sup> mayham sāmikam māressasi<sup>13</sup> aham pi<sup>14</sup> visam vā khāditvā<sup>15</sup> nāsāvātam sannirumbhitvā<sup>16</sup> marissāmi, tayā pana saddhim na gacchissēmi<sup>17</sup>, mā me akāraṇa<sup>18</sup> sāmikam mārehi<sup>19</sup>“ yācitvā tam vissajjāpesi. Te ubho pi sotthinā Sāvatthim patvā Jetavanapiṭṭhivihārena gacchantā „vihāram pavisitvā Satthāram vanditvā gamissāmā<sup>20</sup>“ 'ti<sup>19</sup> gandhakuṭi-parivenam gantvā<sup>20</sup> vanditvā ekamantaṃ nisīdimsu. Te Satthārā „kaham gat' atthā<sup>21</sup>“ 'ti puṭṭhā „uddhārasāadhanatthāya<sup>22</sup>“ 'ti āhamsu, 15 „antarāmagge pana ārogena<sup>23</sup> āgat' atthā<sup>24</sup>“ 'ti vutte kuṭumbiko<sup>24</sup> āha: „antarāmagge no bhante corā gaṇhimsu, tatr' esā<sup>25</sup> mam māriyamānam corajetthakam yācitvā mocesi<sup>26</sup>, imam nissāya<sup>27</sup> jīvitam laddham“ ti. Satthā „upāsaka idāni tāv' etāya<sup>28</sup> tuyham jīvitam<sup>29</sup> dinnam<sup>30</sup>, pubbe<sup>31</sup> paṇḍitānam pi adāsīti<sup>32</sup>“ tena yācito atītam āhari: 30

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Himavante mahā udakarahado, tattha mahā suvaṇṇakakkatako ahosi, so tassa nivāsabhāvena<sup>33</sup> kulīradaho<sup>34</sup> ti paññāyittha. Kakkatako mahā ahosi khalamaṇḍalappamāṇo<sup>35</sup>, hatthi<sup>36</sup> gahetvā vadhetvā<sup>37</sup> khādati, hatthi<sup>38</sup> tassa bhayena<sup>39</sup> otaritvā 35

<sup>1</sup> C° kuṭi-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> uddhāram sodhan-, B<sup>2</sup> uddharām sodhan-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> uddharām. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> d so-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> d add dassaniyā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tasmī, B<sup>2</sup> tassā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> d itthi. <sup>8</sup> C° B<sup>1</sup> d -ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> d add hutvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> d nippattitvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> d add corajetthaka. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> d sineho atthi mā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> d māreheti, B<sup>2</sup> mārehi, B<sup>1</sup> d add sace māressi. <sup>14</sup> omit pi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> d khāditvā vā. <sup>16</sup> read-tvā vā? B<sup>1</sup> sannirajjītvā, B<sup>2</sup> -rujjītvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> d gami-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> d -ṇena. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> d satthāram vandissāmā ti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> d add satthāram. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> d gatattā upāsikā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> uddharām sodha-, B<sup>2</sup> uddhānam sodha-. <sup>23</sup> C° ārogena, B<sup>1</sup> arogena, B<sup>2</sup> āroge corr. to aroge. <sup>24</sup> C° kuṭi-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> d tattha sā. <sup>26</sup> C° mocēhi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> d add mayā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> d na idāneva tāya evam. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> jīvitadānam, B<sup>2</sup> jīvitamādanam. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omits dinnam. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> d add pi. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> d pi jīvitam adāsi yevā ti. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> nivāsanassa bhāvena, B<sup>2</sup> nivāsanabhāvena. <sup>34</sup> C° kulī-, B<sup>1</sup> d kuli-. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> -ṇam-, B<sup>2</sup> -ṇā. <sup>36</sup> C° B<sup>1</sup> d hatthi. <sup>37</sup> so C°; B<sup>1</sup> d omit vadhetvā. <sup>38</sup> C° hatthi, B<sup>1</sup> d -lyo. <sup>39</sup> B<sup>1</sup> d add tattha.



gocaraṃ gaṇhituṃ na sakkonti<sup>1</sup>. Tadā Bodhisatto kulīra-  
 daham<sup>2</sup> upanissāya vasamānaṃ hatthiyūthajetṭhakahatthim<sup>3</sup>  
 paṭicca kaṇeruyā<sup>4</sup> kucchismim<sup>5</sup> paṭisandhim gaṇhi. Ath' assa  
 mātā „gabbhaṃ rakkhissāmīti“<sup>6</sup> aññaṃ pabbatapadesaṃ gantvā  
 5 gabbhaṃ rakkhivā puttaṃ vijāyi. So<sup>7</sup> anukkamena viññūtaṃ<sup>8</sup>  
 patto mahāsariro thāmasampanno sobhaggappatto añjanapab-  
 bato viya ahosi. So ekāya kaṇeruyā<sup>9</sup> saddhim samvāsaṃ  
 kappetvā „kakkatakaṃ gaṇhissāmīti“<sup>10</sup> attano bhariyaṃ ca  
 mātaraṃ ca ādāya taṃ hatthiyūthaṃ upasaṃkamitvā pitaraṃ  
 10 passitvā „tāta ahaṃ kakkatakaṃ gaṇhissāmīti“ āha. Atha  
 naṃ pitā „na sakkhissasi tātā“<sup>11</sup> 'ti vāretvā<sup>12</sup> punappuna<sup>13</sup>  
 vadantaṃ eva<sup>14</sup> „jānissasīti“ āha. So kulīradaham<sup>15</sup> upanis-  
 sāya vasante<sup>16</sup> sabhavāraṇe sannipādetvā sabbehi saddhim da-  
 hasamīpaṃ gantvā „kim so kakkatako otaraṇakāle gaṇhati  
 15 udāhu gocaraṃ gaṇhanakāle udāhu uttaranaṇakāle“<sup>17</sup> ti pucchitvā<sup>18</sup>  
 „uttaraṇakāle“<sup>19</sup> ti sutvā „tena hi tumhe kulīradaham<sup>15</sup> otaritvā  
 yāvadatthaṃ gocaraṃ gaṇhitvā<sup>20</sup> paṭhamam uttaratha, ahaṃ  
 pacchato gamissāmīti“<sup>21</sup> āha. Vāraṇā tathā karimsu. Kulīro<sup>22</sup>  
 pacchā<sup>23</sup> uttarantaṃ Bodhisattaṃ mahāsaṇḍāsena kammāro<sup>24</sup>  
 20 lohasalākaṃ<sup>25</sup> viya aḷavasena<sup>26</sup> pāde dalhaṃ gaṇhi. Kaṇeru<sup>27</sup>  
 Bodhisattaṃ avijahitvā samīpe yeva<sup>28</sup> aṭṭhāsi. Bodhisatto  
 ākaḍḍhanto<sup>29</sup> kulīraṃ<sup>30</sup> cāletuṃ nāsakkhi. Kulīro<sup>31</sup> pana taṃ  
 ākaḍḍhanto<sup>32</sup> attano abhimukhaṃ karoti. So maraṇabhaya-  
 tajjito baddharāvaṃ<sup>33</sup> ravi. Sabbavāraṇā<sup>34</sup> maraṇabhayaḥhitā<sup>35</sup>  
 25 kuñcanaḍaṃ<sup>36</sup> katvā muttakarisaṃ cājamānā palāyimsu. Ka-  
 neru<sup>37</sup> pi 'ssa saṇṭhātuṃ<sup>38</sup> asakkonti<sup>39</sup> palāyituṃ ārabhi<sup>40</sup>. Atha

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> asakkonto, B<sup>2</sup> asakkonti. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> kuḷi-, B<sup>1</sup> kuḷi-, B<sup>2</sup> kuli-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -jetṭhakaṃ.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> kareṭumyā, B<sup>2</sup> karekuyā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -imhi. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> -māti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> omīti so. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
 -tam. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> kā-, B<sup>1</sup> kareṇuyā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> uggaṇhissāmīti, B<sup>2</sup> ukkaṇḥ-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>  
 puttā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vāreti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -nnaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vadantitvaññeva, B<sup>2</sup> vadantaṃtvañ-  
 ñeva. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> kuḷi-, B<sup>1</sup> kuli-. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> -tā, B<sup>1</sup> -to. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> pucchi-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ga-  
 hetvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> bhāvissāmīti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> pacchato. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> kammāra. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> lohapa-  
 ṭalakaṃ, B<sup>2</sup> -salakaṃ. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> āla- corr. to ala-, B<sup>1</sup> dvialadvayena. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> kā-  
 reṇukā. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> va-. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ākaḍḍhanto. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> kuḷi-, B<sup>1</sup> -kuḷi-, B<sup>2</sup> -kuli-. <sup>28</sup>  
 B<sup>1</sup> -bandharavaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> sabbe-. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -tajjitā. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> koñca-. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> san-  
 dhāretuṃ. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> ārabhi.

nañ so attano baddhabhāvaṃ<sup>1</sup> nāpetvā<sup>2</sup> tassā apalāyanattham  
paṭhamam gātham āha:

1. Siṅgī<sup>3</sup> migo āyatacakkhunetto<sup>4</sup>

aṭṭhittaco<sup>5</sup> vārisayo alomo,

tenābhibhūto kapaṇam rudāmi,

mā heva mañ pāṇasamañ jaheyyā ti. 49.

Tattha siṅgī<sup>3</sup> migo ti siṅgī suvaṇṇavaṇṇo<sup>6</sup> migo dvīhi aḷehi siṅgakic-  
cam sādhetehi yuttatāya siṅgīti<sup>7</sup> attho, migo ti pana sabbasaṅgāhikavasena<sup>8</sup>  
idha kulīro<sup>9</sup> vutto, āyatacakkhunetto<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> dassanaṭṭhena cakkhunayanaṭ-  
ṭhena nettam, āyatāni cakkhusamkhātāni nettāni a-sā ti āyatacakkhunetto dī-  
ghakkhīti attho, aṭṭhim ev' assa tacakiccam sādhetiti aṭṭhittaco<sup>12</sup>, tenābhi-  
bhūto ti tena<sup>13</sup> migena abhibhūto ajjhottha<sup>14</sup> niccalam<sup>15</sup> gahito hutvā, ka-  
paṇam rudāmīti kārūṇṇappatto<sup>16</sup> hutvā rodāmi<sup>17</sup> viravāmi, mā heva mañ<sup>18</sup>  
ti mañ evarūpañ vyasanam pattam<sup>19</sup> attano pāṇasamañ piyasāmikam tvañ mā  
heva jahi<sup>20</sup>.

Atha sā kaṇeru<sup>21</sup> nivattitvā<sup>22</sup> tañ assāsayaṃānā dutiyañ  
gātham āha:

2. Ayya na tañ jahissāmi kuñjara<sup>23</sup> saṭṭhihāyana<sup>24</sup>,

pathavyā<sup>25</sup> cāturantāya suppiyo hosi me tuvañ ti. 50.

Tattha saṭṭhihāyana<sup>26</sup> 'ti jātiyā saṭṭhivassakālasamī<sup>27</sup> hi kuñjarā thā-  
mena parihāyanti, sā ahañ evañ thāmāhinañ<sup>28</sup> imañ vyasanam pattam<sup>29</sup> na  
tañ<sup>30</sup> jahissāmi<sup>31</sup>, mā bhāyi, imissā<sup>32</sup> hi<sup>33</sup> catūsu<sup>34</sup> disāsu samuddam pa-  
tvā thitāya cāturantāya pathaviyā<sup>35</sup> tvañ mayhañ suṭṭhu piyo ti.

Atha nañ santhambhetvā<sup>36</sup> „ayya idāni tañ kulirena<sup>37</sup>  
saddhim thokañ kathāsallāpañ labhamānā vissajjāpessāmīti<sup>38</sup>  
vatvā kulirañ<sup>37</sup> yācamānā tatiyañ gātham āha:

<sup>1</sup> Bīd bandha-. <sup>2</sup> Bīd paññā-. <sup>3</sup> Bīd siṅga. <sup>4</sup> Bīd āyati-. <sup>5</sup> Bīd aṭṭhittaco. <sup>6</sup> Ck  
siṅgisuvaṇṇavaṇṇo, C<sup>o</sup> siṅgisuvaṇṇavaṇṇa. <sup>7</sup> Bīd siṅgan ti. <sup>8</sup> Bī sabbapāṇasaṅgahakavase, Bī sabbapā-  
ṇasaṅgāhatavasena. <sup>9</sup> Ck kulī-, C<sup>o</sup> kulīroti, Bīd kulīroti. <sup>10</sup> Bī āyati-. <sup>11</sup> Bīd  
add ettha. <sup>12</sup> Bīd aṭṭhittaco. <sup>13</sup> Bī teneva. <sup>14</sup> Bī ajjhottharato, Bīd ajjhottharato.  
<sup>15</sup> Bīd -lo. <sup>16</sup> Ck -ññapa-. <sup>17</sup> Bī ru-. <sup>18</sup> Cks hevan. <sup>19</sup> Bīd byasanappattam.  
<sup>20</sup> Bī jahāmi, Bīd jahā ti. <sup>21</sup> Bīd kāreṇukā. <sup>22</sup> Bīd nivatte-. <sup>23</sup> Bīd kuñjaram.  
<sup>24</sup> Bī saṭṭhahāyanañ, Bīd saṭṭhihāyanañ. <sup>25</sup> Bīd -byā. <sup>26</sup> Bīd -nan. <sup>27</sup> Bīd sa-  
ṭṭhivassakakā-. <sup>28</sup> Bī thāmehi sampannañ, Bīd thāmena hi sampannañ. <sup>29</sup> Bī  
idam byasanappattam, Bīd imañ byasanappattam. <sup>30</sup> Bīd omīti tañ. <sup>31</sup> Bīd -mīti.  
<sup>32</sup> aha sā kaṇeru - - - imissā wanting in C<sup>o</sup>. <sup>33</sup> Bīd ti. <sup>34</sup> Cks Bī catūsu. <sup>35</sup>  
Bīd path-. <sup>36</sup> Cks santhambi, Bī saṭṭhapetvā, Bīd saṭṭhambhetvā? <sup>37</sup> Bīd kuli-.  
<sup>38</sup> Bīd vīsa-.

a. Ye kulīrā<sup>1</sup> samuddasmiṃ Gaṅgāya Nammadāya ca<sup>2</sup>  
tesaṃ tvaṃ vārijo seṭṭho, muñca rodantiyā patin ti<sup>3</sup>. 51.

Tass' attho: ye samudde-vā Gaṅgāya vā nadiyā Nammadāya vā nadiyā kulīrā<sup>4</sup> sabbesaṃ vaṇṇasampattiyā ca mahantattena<sup>5</sup> ca tvaṃ eva seṭṭho<sup>6</sup>, tena  
5 taṃ<sup>7</sup> yūcāmi, mayhaṃ rodamānāya sūmikaṃ muñcā 'ti.

Kulīro<sup>8</sup> tassā kathayamānāya<sup>9</sup> itthisadde nimittaṃ gahetvā  
akampitamānaso<sup>10</sup> hutvā vāraṇassa pādato aḷe<sup>11</sup> viniveṭhento  
„ayaṃ<sup>12</sup> vissatṭho<sup>13</sup> idaṃ nāma karissatīti<sup>14</sup>“ na<sup>15</sup> kiñci aññasi.  
Atha naṃ vāraṇo pādaṃ ukkhipitvā piṭṭhiṃ<sup>16</sup> akkami, tāvad  
10 eva atṭhīni bhijjimsu<sup>17</sup>. Vāraṇo tuṭṭharāvaṃ<sup>18</sup> ravi. Sabba-  
vāraṇā<sup>19</sup> sannipatitvā kulīraṃ<sup>20</sup> nīharitvā mahītale ṭhapetvā  
maddantā cunṇaṃ<sup>21</sup> akaṃsu. Tassa dve aḷā sarīrato bhijji-  
tvā ekamante patimsu. So ca kulīradaho<sup>22</sup> Gaṅgāya ekāband-  
dho<sup>23</sup> Gaṅgāya<sup>24</sup> pūraṇakāle<sup>25</sup> Gaṅgodakena pūrati, uduke  
15 mandībhavante<sup>26</sup> dahato udakaṃ Gaṅgaṃ otari<sup>27</sup>. Atha dve  
pi te aḷā uppatitvā<sup>28</sup> Gaṅgāya pavuyhiṃsu<sup>29</sup>, tesu eko sa-  
muddaṃ<sup>30</sup> pāvīsi, ekaṃ dasabhāṭikarājāno<sup>31</sup> uduke kilamānā  
labhitvā Ānakaṃ<sup>32</sup> nāma mutiṅgaṃ<sup>33</sup> akaṃsu, samuddaṃ<sup>34</sup> pa-  
viṭṭhaṃ pana asurā gahetvā Ālambaraṃ nāma bheriṃ kāresuṃ.  
20 Te aparabhāge Sakkena<sup>35</sup> saṅgāme<sup>36</sup> parājitaṃ taṃ chaḍḍetvā<sup>37</sup>  
palāyimsu. Atha naṃ Sakko attano atthāya gaṇhāpesi, „Ālam-  
baramegho viya thanantīti<sup>38</sup>“ taṃ sandhāya vadanti.

Satthā imaṃ dhammadesaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pi<sup>39</sup> jayampatikā sotāpattiḥhale

<sup>1</sup> Bīd kuli-. <sup>2</sup> Bīd gaṅgāya vā yamunā ca, Bīd gaṅgāya yamunāya ca. <sup>3</sup> Cīd pa-  
tīti. <sup>4</sup> Cīd kulī-, Bīd gaṅgāya vā yamunāya vā kuli-. <sup>5</sup> Bīd mahantena. <sup>6</sup> Bīd  
add uttamo. <sup>7</sup> Cīd tvaṃ. <sup>8</sup> Cīd kulī-, Bīd kuli-. <sup>9</sup> Bīd kathi-. <sup>10</sup> Bīd ākaḍhi-  
yamānaso, Bīd ākaḍhi-. <sup>11</sup> Cīd aḷehi. <sup>12</sup> Cīd alaṃ, Cīd alaṃ corr. to alaṃ. <sup>13</sup>  
Bīd vīseṭho. <sup>14</sup> Cīd -ssasīti, Bīd -ssāmīti. <sup>15</sup> Cīd omits na. <sup>16</sup> Bīd piṭṭhiyaṃ.  
17 Bīd adds atha. <sup>18</sup> Bīd tuṭṭharavaṃ. <sup>19</sup> Bīd sabbe. <sup>20</sup> Cīd kulī-, Bīd kulī-,  
Bīd kuli-. <sup>21</sup> Bīd cunṇavicunṇaṃ. <sup>22</sup> Bīd ekābandho, Bīd ekobandho. <sup>23</sup> Cīd omits  
gaṅgāya. <sup>24</sup> Cīd Bīd purāṇa-. <sup>25</sup> Bīd mandīhhūte. <sup>26</sup> Bīd gaṅgāya otarati. <sup>27</sup>  
Bīd uppalavitvā. <sup>28</sup> Cīd vuyhiṃsu, Bīd vuyhisu. <sup>29</sup> Bīd -dde. <sup>30</sup> Cīd -tu-. <sup>31</sup>  
Bīd ālaka, Bīd ālakaṃ. <sup>32</sup> Bīd mudīṅgaṃ, Bīd muddiṅgaṃ. <sup>33</sup> Bīd -dda. <sup>34</sup> Cīd  
sakkotāṃ. <sup>35</sup> Bīd mā. <sup>36</sup> Cīd chaḍḍetvā, Bīd chaṭṭetvā, Bīd chaṭetvā. <sup>37</sup> Bīd  
thanantīti. <sup>38</sup> Bīd omits 1.

patiṭṭhahimsu) „Tadā kaṇeru<sup>1</sup> ayaṃ upāsikā ahosi<sup>2</sup>, vāraṇo pana aham aham evā“<sup>3</sup> ti. Kakkatajātama<sup>4</sup>.

### 8. Ārāmadūsajātaka.

Yo ve sabbasametānan ti. Idam Satthā Dakkhiṇāgiri-  
janapade<sup>4</sup> aññataram uyyānapālaputtam ārabba kathesi. Satthā 5  
kira vutthavasso<sup>5</sup> Jetavanā nikkhamitvā Dakkhiṇāgiri janapade<sup>4</sup> cārikaṃ  
cari. Ath' eko upāsako Buddha-pamukhaṃ saṃghaṃ<sup>6</sup> nimantetvā  
uyyāne nisīdāpetvā yāgukhajjakehi santappetvā „ayyā<sup>7</sup> uyyānacāri-  
kaṃ<sup>8</sup> caritukāma iminā uyyānapālena saddhim carantū“<sup>9</sup> ti vatvā „ay-  
yānaṃ phalāphalāni dadeyyāsīti“ uyyānapālaṃ ānāpesi. Bhikkhū 10  
caramānā ekaṃ chiddaṭṭhānaṃ<sup>9</sup> disvā „imaṃ ṭhānaṃ chiddaṃ<sup>10</sup> avirūl-  
harukkhaṃ<sup>11</sup>, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti pucchimsu. Atha nesaṃ uy-  
yānapālo ācikkhi: „eko kira uyyānapālaputto uparopakesu udakaṃ  
āsiṇcanto 'mūlappamāṇena<sup>12</sup> āsiṇcissāmīti' uppāṭetvā mūlappamāṇena  
udakaṃ āsiṇci, tena taṃ ṭhānaṃ chiddaṃ jātaṃ“ ti. Bhikkhū Satthu 15  
santikaṃ āgantvā tam<sup>13</sup> atthaṃ ārocesuṃ. Satthā „na bhikkhave  
idān' eva pubbe pi so kumārako ārāmadūsako yevā“<sup>14</sup> ti vatvā atī-  
taṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Vissaseṇe<sup>14</sup> nāma<sup>15</sup> rajjaṃ kā-  
rente<sup>16</sup> ussave ghuṭṭhe<sup>17</sup> uyyānapālo „ussavaṃ kilissāmīti“ uy- 20  
yānavāsino makkate āha: „idaṃ uyyānaṃ tumhākaṃ bahūpa-  
kāraṃ, ahaṃ sattāhaṃ ussavaṃ kilissāmi, tumhe sattame di-  
vase uparopakesu udakaṃ āsiṇcathā“<sup>18</sup> ti āha. Te „sādhū“<sup>19</sup> ti  
sampaṭicchimsu. So tesaṃ cammaghaṭake datvā pakkāmi.  
Makkaṭā udakaṃ siṇcitvā<sup>18</sup> uparopakesu āsiṇcimsu. Atha te<sup>19</sup> 25  
makkatajettṭhako āha: „āgametha tāva, udakaṃ nāma sabba-  
kālaṃ dullabhaṃ, taṃ rakkhitaṃ<sup>20</sup>, uparopake uppāṭetvā

<sup>1</sup> Bīd kareṇukā. <sup>2</sup> Bīd omīti ahosi. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kakkataka-, Bīd kaṇṇata-, Bīd add  
sattamaṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> Bīd -ṇa-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> vuttavasse, Bīd vutthavasso. <sup>6</sup> Bīd bhikkhu-  
saṃghaṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> ayya. <sup>8</sup> Bīd uyyāne-. <sup>9</sup> Bīd chindanaṭhānaṃ, Bīd chindaṭhānaṃ.  
<sup>10</sup> Bīd chinda, Bīd chinnāṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> viraṇarukkhaṃ, Bīd ruḷhaṃ avirakkhi. <sup>12</sup>  
C<sup>o</sup> mūlappa-. <sup>13</sup> Bīd etam. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> vissaseno, Bīd viśaseno. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> Bīd add rājā.  
<sup>16</sup> Bīd -to. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> ghuṭṭe, C<sup>o</sup> ghuṭṭe corr. to ghuṭṭhe, Bīd saṃghuṭṭhe, Bīd saṃ-  
ṇghuṭṭhe. <sup>18</sup> Bīd āsiṇcanta, Bīd āsiṇcivā. <sup>19</sup> Bīd ne. <sup>20</sup> Bīd tattha.

mūlappamāṇaṃ ṇatvā dīghamūlakesu bahum<sup>1</sup> rassamūlakesu  
appaṃ udakaṃ āsiñcituṃ<sup>2</sup> vattatīti<sup>3</sup>. Te „sādhū“<sup>4</sup> 'ti vatvā<sup>5</sup>  
ekacce uparopake uppāṭetvā gacchanti ekacce te<sup>6</sup> ropetvā  
udakaṃ siñcanti. Tasmim kāle Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ  
5 ekassa kulassa putto ahosi. So kenacid eva karaṇīyena  
uyyānaṃ gantvā te makkatake<sup>7</sup> tathā karonte disvā „ko tumhe  
evaṃ kāretīti<sup>8</sup>“ pucchitvā „vānarajeṭṭhako“<sup>9</sup> ti vutte „jeṭṭha-  
kassa<sup>7</sup> tāva vo ayaṃ paññā<sup>8</sup>, tumhākaṃ kīdisī<sup>9</sup> bhavissatīti<sup>10</sup>“  
tam<sup>11</sup> atthaṃ pakāsento paṭhamam<sup>12</sup> gātham āha:

10 1. Yo ve sabbasametānaṃ ahuvā seṭṭhasammato  
tassāyaṃ<sup>13</sup> edisī<sup>14</sup> paññā, kim eva itarā pajā ti. 52.

Tattha sabbasametānaṃ ti imesaṃ sabbesam<sup>15</sup> pi samāgatānaṃ<sup>16</sup>  
ahuvā ti ahosi, kim eva itarā pajā ti yā itarā etesu lāmikā<sup>17</sup> pajā kīdisā  
nu kho tassāyaṃ<sup>18</sup> paññā ti.

15 Tassa kathaṃ sutvā vānarā dutiyaṃ gātham āhaṃsu:  
2. Evaṃ eva tuvaṃ brahme anaññāya vinindasi,  
kathaṃ hi mūlaṃ adisvā<sup>19</sup> rukkham jaññā patitṭhitan ti. 53.

Tattha brahme ti ālapanamattaṃ, ayaṃ pan' ettha saṃkhepattho: tvaṃ  
bho purisa kārāṇakārāṇaṃ ajānitvā evam evaṃ<sup>20</sup> amhe vinindasi, rukkham<sup>21</sup>  
20 nāma gambhīrapatitṭhito<sup>22</sup> vā esa na vā ti mūlena<sup>23</sup> anuppāṭetvā kathaṃ nā-  
tun<sup>24</sup> sakkā, tena mayaṃ uppāṭetvā mūlappamāṇena udakaṃ āsiñcāmā<sup>25</sup> 'ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Nāhaṃ tumhe vinindāmi ye c' aññe<sup>26</sup> vānarā vane,  
Vissaseno va gārayho yass' atthā rukkhropakā ti. 54.

25 Tattha Vissaseno va gārayho ti Bārāṇasirājā<sup>27</sup> Vissaseno yev' ettha<sup>28</sup>  
garahitabbo, yassatthā rukkhropakā ti yass' atthāya tumhādisā rukkha-  
ropakā jātā ti.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> siñci-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> sampatṭicchitvā, B<sup>i</sup> adds va. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omit te.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> -ṭe. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> karotīti, B<sup>d</sup> kena tumhehi evaṃ kāritanti. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vanaraje-  
<sup>8</sup> B<sup>d</sup> appapañño. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -kaṃ pana kīdisaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -ssasīti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> etaṃ, B<sup>d</sup>  
ekam. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> imaṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> nass-. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> idisī, B<sup>d</sup> edisā. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> omits sabbe-  
sam. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> samānajātinaṃ. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> lāmakā, B<sup>i</sup> lāmaka, B<sup>d</sup> lāmaka. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> tas-  
māyaṃ, B<sup>i</sup> tassa, B<sup>d</sup> tassā. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> add na. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> eva. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> rukkho.  
<sup>22</sup> B<sup>d</sup> -re-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> mūlaṃ. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> nātaṃ, B<sup>d</sup> nānum. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> ye vatta, B<sup>d</sup> ye  
caññe tattha. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> -si-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> yo etta etta, B<sup>d</sup> yeva ettha.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā vānaraṇṇhako āramadūsakakumāro ahosi, paṇḍitapuriso pana  
aham evā“ 'ti. Āramadūsakajātakam<sup>1</sup>.

### 9. Sujātajāta.

Na hi vaṇṇena sampannā ti. Idam Satthā Jetavane 5  
viharanto Anāthapiṇḍikassa suṇisaṃ<sup>2</sup> Dhanañjayasettḥidhītaram Visā-  
khāya kanittḥabhaginim Sujātam ārabha kathesi. Sā kira mahan-  
tena yasena Anāthapiṇḍikassa gharam pūrayamānā pāvisi, „mahāku-  
lassa dhītā ahan“ ti pana<sup>3</sup> mānatthaddhā ahosi kodhanā caṇḍā<sup>4</sup>  
pharusā, sassusasurasāmikavattāni na karoti, gehajanaṃ tajjenti<sup>5</sup> 10  
paharanti<sup>6</sup> carati<sup>7</sup>. Ath' ekadivasam Satthā pañcabhikkhusatapari-  
vuto<sup>8</sup> Anāthapiṇḍikassa geham gantvā nisīdi. Mahāsetṭhi<sup>9</sup> dhammam  
suṇanto<sup>10</sup> Bhagavantaṃ upanisīdi<sup>11</sup>. Tasmim khaṇe Sujātā dāsakamma-  
karehi saddhim kalahaṃ karoti. Satthā dhammakatham tḥapetvā  
„kim saddo eso“ ti āha. „Esā<sup>12</sup> bhante kulasuṇhā agāravā, n' ev' 15  
assā<sup>13</sup> sassusasurasāmikavattaṃ atthi<sup>14</sup> na dānaṃ na sīlaṃ, assaddhā  
appasannā ahorattaṃ<sup>15</sup> kalahaṃ kurumānā vicarati<sup>16</sup>“. „Tena hi<sup>16</sup>  
pakkosathā“ 'ti. Sā āgantvā<sup>17</sup> vanditvā ekamantaṃ atṭhāsi. Atha  
naṃ Satthā „satt' imā Sujāte purisassa bhariyā, tāsam<sup>18</sup> tvaṃ katarā“  
ti pucchi. „Bhante, nāhaṃ taṃ<sup>19</sup> saṃkhittena kathitassa atthaṃ 20  
jānāmi, vitthārena me kathethā“ 'ti. Satthā „tena hi ohitasotā suṇā-  
hīti“ vatvā imā gāthā abhāsi:

Padutṭḥacittā ahitānukampinī

aññesu rattā atimaññate patim

dhanena kītassa vadhāya ussukā,

95

yā evarūpā purisassa bhariyā

„vadhakā<sup>20</sup> ca<sup>21</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati.

Yaṃ itthiyā vindati sāmiko dhanam

sippam vaṇijjaṃ ca kasim adhiṭṭhaham<sup>22</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> add aṭhamam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> suni-, B<sup>d</sup> suṇham. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omit pana. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> caṇḍa, B<sup>d</sup> caṇḍi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> tajjenti, C<sup>s</sup> tajja, B<sup>d</sup> tajjanti. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -ti, B<sup>i</sup> -tīti, B<sup>d</sup> -ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits carati, B<sup>d</sup> vivadanti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> pañcahi bhikkhusatehi parivuto. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> upasaṅkamitvā vanditvā nisīdi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ekā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> agārassa majhe vasamānā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> natthi. B<sup>d</sup> na atthi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -tīti, B<sup>d</sup> -tīti corr. to -ttaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds naṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ti āha pakkosāpetvā āgantvā, B<sup>d</sup> ti sāpetvā āgantvā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> tāsau, B<sup>i</sup> tāsū. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> na, B<sup>i</sup> sam, B<sup>d</sup> omits taṃ. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> ayyā, B<sup>i</sup> vadhata. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -him, B<sup>i</sup> adhiṭṭhakam, B<sup>d</sup> adhiṭṭhaham.

- appam pi tasmā<sup>1</sup> apahātum icchati<sup>2</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„cori<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Akammakāmā<sup>5</sup> alasā<sup>6</sup> mahagghasā<sup>7</sup>  
5 pharusā ca caṇḍī ca duruttavādini<sup>8</sup>  
upatṭhāyikānam<sup>9</sup> abhibhuyya vattati<sup>10</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„ayyā ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>11</sup>.  
Yā sabbadā hoti hitānukampinī  
10 mātā va puttaṃ<sup>12</sup> anurakkhate<sup>13</sup> patim<sup>14</sup>  
tato dhanam sambhatam assa rakkhati,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„mātā<sup>15</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Yathāpi jeṭṭhā<sup>16</sup> bhagini kaniṭṭhakā<sup>17</sup>  
15 sagāravā hoti sakamhi sāmike  
hirīmanā bhattuvāsānuvattinī<sup>18</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„bhagini ca bhariyā<sup>19</sup>“ ti ca sā pavuccati.  
Yā c' idha<sup>20</sup> disvāna patim pamoditā  
20 sakhī sakhāram va cirassa<sup>21</sup> āgataṃ  
kolīniyā<sup>22</sup> silavatī patibbatā,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„sakhī ca<sup>23</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>24</sup>.  
Akkuṭṭhasantā<sup>25</sup> vadhadandaṭṭajjitā  
25 aduṭṭhacittā patino titikkhati  
akkodhanā<sup>26</sup> bhattuvāsānuvattinī<sup>27</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„dāsī<sup>28</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup>-tu, B<sup>d</sup> pahātumicchati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> teri, B<sup>d</sup> cori. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omīti ca. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> okkāmākāmā corr. to akāmākāmā, B<sup>i</sup> akammaṇṇikāmā, B<sup>d</sup> akammakā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> alāsā, B<sup>d</sup> asasā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> maggasā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> duruttavādini, C<sup>k</sup> durannavādini. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> utṭhā-, B<sup>i</sup> upajhānakāni, B<sup>d</sup> upatṭhāyikānam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pavattini. <sup>11</sup> the second and third verses (yam ithiyā --- akammakāmā ---) are wanting in B<sup>i</sup>. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> mātā puttaṃ va. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> anupekkhate, B<sup>i</sup> anurakkhate, B<sup>d</sup> -rakkhite. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> pati. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> sacī, wanting in B<sup>i</sup>. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> jeṭṭhā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> kaniṭṭhā, B<sup>d</sup> ganiṭṭhakā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -ni, B<sup>d</sup> bhattavasānuvattani. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> kaniṭṭhabhariyā, wanting in B<sup>i</sup>. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> cidha. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> cirassam, B<sup>d</sup> cirassa. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> kolī-, B<sup>d</sup> koleyyakā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> ma, B<sup>i</sup> va. <sup>24</sup> the fifth and sixth verses are wanting in B<sup>i</sup>. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> akuddha-, B<sup>d</sup> akundhā-. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> sako-, B<sup>d</sup> ako-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> satta --- ni, B<sup>d</sup> bhatta-. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> dāsī, wanting in B<sup>i</sup>.

Imā kho Sujāte purisassa satta bhariyā. Tāsu vadhakasamā corisamā ayyasamā ti imā tisso niraye nibbattanti, itarā catasso Nimmānarati-devaloke<sup>1</sup>.

Yā c' idha<sup>2</sup> bhariyā vadhakā ti vuccati<sup>3</sup>

corīti ayirā<sup>4</sup> ti ca sā pavuccati,

5

dussīlarūpā pharusā anādarā<sup>5</sup>

kāyassa bheda nirayaṃ vajanti tā.

Yā c' idha<sup>2</sup> mātā bhaginī sakhī ca

dāsīti<sup>6</sup> bhariyā ti ca sā pavuccati,

sīle tñitattā cirarattasamvutā

10

kāyassa bheda sugatim vajanti tā.

Evam Satthari imā<sup>7</sup> satta bhariyā<sup>8</sup> dassente<sup>9</sup> yeva Sujātā sotā-pattiphale patiṭṭhahi, tato<sup>10</sup> „tvam imāsaṃ sattannaṃ bhariyānaṃ ka-

tarā“ ti vutte „dāsīsamā<sup>11</sup> ahaṃ bhante“ ti vatvā Tathāgataṃ vanditvā khamāpesi. Iti Satthā Sujātaṃ gharasuṇhaṃ ekovāden' eva<sup>12</sup>

15

dametvā katabhattakicco Jetavanaṃ gantvā bhikkhusaṃghena<sup>13</sup> vatte dassite gandhakuṭim pāvisi. Dhammasabbhāyaṃ pi kho bhikkhū Sat-

thu guṇakathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso ekovāden' eva Satthā Sujā-taṃ gharasuṇhaṃ dametvā sotāpattiphale patiṭṭhāpesīti“.

Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti

20

pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi

mayā Sujātā ekovāden' eva<sup>14</sup> damitā<sup>15</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchimhi nibbattitvā vayap-

patto Takkaṣilāya<sup>16</sup> sippāni<sup>17</sup> uggaṇhitvā pitu accayena rajje

25

patiṭṭhāya dhammena<sup>18</sup> rajjaṃ kāresi. Tassa mātā kodhanā

ahosi caṇḍā pharusā akkosikā paribhāsikā. So mātu<sup>19</sup> ovādaṃ

dātukāmo „evam<sup>20</sup> avatthukaṃ kathetuṃ na yuttan“ ti tassā

anusāsanatthaṃ ekaṃ upamaṃ olokento carati. Ath' ekadi-

vasaṃ uyyānaṃ agamāsi<sup>21</sup>, mātāpi puttena saddhiṃ űeva<sup>22</sup>

30

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds uppajjanti, B<sup>2</sup> upapajjanti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> idha. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vadhakā pavuccati, B<sup>2</sup> vadhakā ti pavuccati. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ayyakā <sup>5</sup> B<sup>1</sup> anūcārā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> dāsī, B<sup>2</sup> dāsī, both omīti ti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> imāsu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -yāsu. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> dassente dassente, C<sup>2</sup> dassento, B<sup>1</sup> dassentesu. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sujāte. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> dāsī-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ekavāreva, B<sup>2</sup> ekovāreneva. <sup>13</sup>

B<sup>1</sup> -saṅghe, B<sup>2</sup> -saṅghe. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ekovāreneva <sup>15</sup> B<sup>1</sup> add yevā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -lāyaṃ.

<sup>17</sup> B<sup>1</sup> sabbasī-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds samena, B<sup>2</sup> sammena. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tassā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ekameva,

B<sup>2</sup> evameva. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> gacchanto. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> saddhiññeva.



agamāsi. Atha<sup>1</sup> antarāmagge kiki<sup>2</sup> sakuṇo viravi. Bodhisatta-  
 parisā<sup>3</sup> taṃ saddaṃ sutvā kaṇṇe thaketvā<sup>4</sup> „ambho caṇḍavāce<sup>5</sup>  
 pharusavāce<sup>6</sup> mā saddaṃ akāsi<sup>7</sup>“ āha. Bodhisatte<sup>8</sup> nāṭaka-  
 parivute<sup>9</sup> mātarā saddhiṃ uyyāne<sup>10</sup> vicarante ekasmiṃ supup-  
 5 phite<sup>11</sup> sālārukkhe nilinā ekā kokilā madhurena sarena vassi<sup>12</sup>.  
 Mahājano tassā sare sammatto hutvā añjalim<sup>13</sup> paggahevā  
 „saṇhavāce sakhilavāce<sup>14</sup> muduvāce vassa vassā<sup>15</sup>“ 'ti gīvaṃ  
 ukkhipitvā ohitasoto olokeno atthāsi. Bodhisatto<sup>16</sup> tāni dve  
 kāraṇāni disvā „dāni mātaraṃ saññāpetuṃ<sup>17</sup> sakkhissāmīti<sup>18</sup>“  
 10 ciutetvā „amma antarāmagge kiki<sup>19</sup>saddaṃ<sup>20</sup> sutvā<sup>21</sup> mahājano  
 'mā saddaṃ akāsi<sup>22</sup>', mā saddaṃ akāsi<sup>23</sup> kaṇṇe pidahi, pharu-  
 savācā nāma na kassaci piyā<sup>24</sup> ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Na hi vaṇṇena sampannā mañjūkā<sup>25</sup> piyadassanā<sup>26</sup>  
 kharavācā piyā honti asmiṃ loke paramhi ca. 55.
- 15 2. Nanu passas<sup>27</sup> imaṃ kālīm<sup>28</sup> dubbannaṃ<sup>29</sup> tilakāhataṃ<sup>30</sup>  
 kokilaṃ saṇhabhāṇena<sup>31</sup> bahunnaṃ pāṇinaṃ piyaṃ. 56.
3. Tāsmāsakhilavāc<sup>32</sup> assa<sup>33</sup> mantabhāṇī<sup>34</sup> anuddhato (Dhp. v. 363.)  
 atthaṃ dhammaṃ ca dīpeti madhuraṃ tassa bhāsitaṃ ti. 57.

Tāsaṃ ayaṃ attho: amma ime sattā piyaṅgusāmaḍḍinā<sup>35</sup> sarīravāṇṇena  
 20 sampannā<sup>36</sup> kathānigghosassa<sup>37</sup> madhuratāya mañjūkā<sup>38</sup> abhirūpatāya<sup>39</sup> piya-  
 dassanā samānā<sup>40</sup> autamaso mātāpitāro pi<sup>41</sup> akkosaparibhāsādivasena<sup>42</sup> pavat-  
 tāya<sup>43</sup> kharavācāya samannāgatattā kharavācā imasmiṃ ca paramhi ca<sup>44</sup> loke  
 piyā nāma na honti<sup>45</sup> antarāmagge kharavācā<sup>46</sup> kiki<sup>47</sup> viya, saṇhabhāṇino pana  
 maṭṭhāya<sup>48</sup> madhurāya vācāya samannāgatā virūpāpi<sup>49</sup> piyā honti, tena taṃ<sup>50</sup>  
 25 vadāmi: nanu passasi imaṃ kālīm<sup>51</sup> dubbanna<sup>52</sup> sarīravāṇṇato<sup>53</sup> pi kālatarehi<sup>54</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds nam. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> bodhisattassa parisā ca. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pidahitvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -co.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -tto, B<sup>d</sup> add pana. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -tena, B<sup>i</sup> -varito, B<sup>d</sup> -vāritena. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> uyyāna-  
 meva. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ta. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> viravi. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -añcali. <sup>11</sup> saddhiṃ - - sakhilavāce  
 wanting in B<sup>i</sup>. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> atha mahāsatto. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> aññāpe-, B<sup>d</sup> paññāpe-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>  
 kiki-, B<sup>d</sup> kiki-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds ki katesi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omit mā saddamakāsi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>  
 maññunā, B<sup>d</sup> mañjūkā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -dassiko, B<sup>d</sup> -dassijā. <sup>19</sup> all four MSS. kālīm.  
<sup>20</sup> C<sup>k</sup> -ṇṇā. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -bhataṃ, B<sup>i</sup> -haṇaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -vāseṇa, B<sup>d</sup> -vāseṇa. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> cāya.  
<sup>24</sup> B<sup>d</sup> -pi. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -samādinā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> samānā, B<sup>d</sup> samāganā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> gatāniggho-  
<sup>28</sup> B<sup>i</sup> maññukā. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> -tāyaṃ. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> omit pi. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> -satādi-,  
 B<sup>d</sup> -sakādi-. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> -ttā. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> omits paramhi ca, B<sup>i</sup> imasmiṃ loke paramhi ca.  
<sup>35</sup> B<sup>d</sup> add taṃ amma. <sup>36</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kharā-. <sup>37</sup> C<sup>k</sup> maṇḍāya, C<sup>k</sup> maṭṭhāya, B<sup>d</sup> ma-  
 ṭṭhāya. <sup>38</sup> C<sup>k</sup> omit pi. <sup>39</sup> B<sup>d</sup> nam. <sup>40</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kālīm. <sup>41</sup> C<sup>k</sup> dubbannaṃ-, B<sup>d</sup>  
 dappanna<sup>55</sup> sarīraṃ vaṇṇato. <sup>42</sup> B<sup>d</sup> kālatare.

tilakehi āhatam<sup>1</sup> kokilaṃ yā<sup>2</sup> evaṃ dubbaṇṇā<sup>3</sup> samānāpi saṇḥabbhāṇena<sup>4</sup> ba-  
hunnāṃ pāṇinam piyā jātā, iti yasmā<sup>5</sup> kharavāco satto loke mātāpitunnam pi  
appiyo tasmā bahujaṇassa piyabhāvaṃ icchanto poso sakhilavāco saṇḥamaṭṭa-  
muduvāco<sup>6</sup> assa<sup>7</sup> paññāsaṃkhātāya<sup>8</sup> mantāya<sup>9</sup> paricchinditvā kathanato<sup>10</sup> man-  
tabhāni<sup>11</sup> vinā uddhaccena pamāṇayuttass' eva kathanato anuddhato, yo<sup>12</sup> hi 5  
evarūpo<sup>13</sup> pālīṇ ca<sup>14</sup> atthaṇi ca<sup>15</sup> dīpeti tassa bhāsitaṃ kāraṇasannissitaṃ<sup>16</sup>  
katvā param na akkosetvā<sup>17</sup> kathitātāya<sup>18</sup> madhuraṃ ti.

Evaṃ Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi mātu dhammaṃ de-  
setvā mātaraṃ saññāpesi<sup>19</sup> Sā tato paṭṭhāya ācārasampannā  
ahosi. Bodhisatto pi mātaraṃ ekovāden' eva<sup>20</sup> nibbisevanam 10  
katvā yathākamman gata.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Bārāṇasiraṇṇo mātā Sujātā ahosi, rājā pana aham evā“ 'ti.  
Sujātajātakaṃ<sup>21</sup>.

## 10. Ulūkajātaka.

15

Sabbehi kira nātīhīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
kākolūkakalahaṃ<sup>22</sup> ārabha kathesi. Tasmim<sup>23</sup> hi kāle kākā divā  
ulūke<sup>24</sup> khādanti, ulūkā<sup>25</sup> suriyagamanato<sup>26</sup> paṭṭhāya tattha tattha  
sayitānaṃ kākānaṃ sīsāni chinditvā<sup>27</sup> te<sup>28</sup> jīvitaṃ khayam pāpenti.  
Ath' ekassa bhikkhuno Jetavanapaccante ekasmim pariveṇe vasantassa 20  
samajjanakāle<sup>29</sup> rukkhato patitāni sattatṭhanālimattāni<sup>30</sup> pi<sup>31</sup> bahu-  
tarāni pi kākāsīsāni chaḍḍetabbāni<sup>32</sup> honti. So tam atthaṃ bhikkhū-  
naṃ ārocesi. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ:  
„āvuso asukassa<sup>33</sup> kira bhikkhuno vasanaṭṭhāne divase divase etta-

<sup>1</sup> Ck āhatam, C<sup>o</sup> ābhātam corr. to āhatam. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> sā, Bīd omit yā. <sup>3</sup> Bīd -ṇṇa-.  
<sup>4</sup> Bīd saṇḥavācūbhāvena. <sup>5</sup> Bī tasmā. <sup>6</sup> Ck saṇḥavaddha-, Bīd saṇḥavāco mudu-,  
Bīd adda maṭṭhāvāco. <sup>7</sup> Bī assā. <sup>8</sup> Bī paññasaṃ-, Bīd paññāsaṃkhātāya. <sup>9</sup> Ck  
mantāya, C<sup>o</sup> Bī samantāya. <sup>10</sup> Bīd vacanato. <sup>11</sup> Bī samantabhāni, Bīd saman-  
tabhāni. <sup>12</sup> Ck so. <sup>13</sup> Bīd add puggalo. <sup>14</sup> Ck Bīd pālīṇca, C<sup>o</sup> pālīatthaṇca.  
<sup>15</sup> Ck omits atthaṇca; C<sup>o</sup> pālīṇca in the place of atthaṇca. <sup>16</sup> Bī kara-. <sup>17</sup> Bī  
param sakopetvā, Bīd param akopetvā. <sup>18</sup> Bīd kathitassa. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> paññāpasī.  
<sup>20</sup> Bī ekovādena, Bīd ekovāreneva. <sup>21</sup> Bīd add navamaṃ. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> -lūka-, Bī  
-luka-, Bīd -luṇka-. <sup>23</sup> Bīd tasmim. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> ulūke, Bīd uluṇke. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> ulūkā,  
Bīd uluṇkā, Bīd ulaṇkā. <sup>26</sup> Bīd -yattaṅga-. <sup>27</sup> Bī bhinditvā. <sup>28</sup> Bīd tesam.  
<sup>29</sup> Bīd samajjana-. <sup>30</sup> C<sup>o</sup> Bīd -nāli-. <sup>31</sup> Bīd add lohitamakkhītāni. <sup>32</sup> Bīd  
chaṭṭe-. <sup>33</sup> Bīd amukassa.

kāni<sup>1</sup> nāma kākasisāni chaḍḍetabbhāni<sup>2</sup> hontīti<sup>3</sup>. Satthā āgantvā „kāya  
nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>4</sup>“ ti pucchi. Bhikkhū  
„imāya nāmā<sup>5</sup>“ 'ti vatvā<sup>6</sup> „kadā paṭṭhāya<sup>7</sup>“ pana bhante kākānaṃ ca  
ulūkānaṃ<sup>8</sup> ca aññamaññaṃ veram uppannaṃ<sup>9</sup> ti pucchimsu. Satthā  
5 „paṭhamakappiyakālato<sup>10</sup> paṭṭhāya<sup>11</sup>“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappikā<sup>12</sup> sannipatitvā ekaṃ abhirūpaṃ  
sobhaggappattaṃ ānāsampannaṃ<sup>13</sup> sabbākārāparipunṇaṃ<sup>14</sup> pūri-  
saṃ gahetvā rājānaṃ karimsu, catuppādāpi<sup>15</sup> sannipatitvā ekaṃ  
sīhaṃ rājānaṃ karimsu, mahāsamudde macchā Ānandaṃ nāma  
10 macchaṃ rājānaṃ akaṃsu. Tato sakunagaṇā Himavanta-  
padese<sup>16</sup> ekasmiṃ piṭṭhipāsāne sannipatitvā „manussesu rājā  
paññāyati tathā catuppadesu<sup>17</sup> c' eva macchesu ca, ambhākaṃ  
pan' antare<sup>18</sup> rājā nāma n'atthi, appatissavāso<sup>19</sup> nāma na<sup>20</sup>  
vaṭṭati<sup>21</sup>, ambhākaṃ pi rājānaṃ laddhum vaṭṭati<sup>22</sup>, ekaṃ rāja-  
15 ṭhane ṭhapetabbayuttakaṃ jānāthā<sup>23</sup>“ ti te tādisaṃ sakunaṃ  
olokayamānā<sup>24</sup> ekaṃ ulūkaṃ<sup>25</sup> rocetvā „ayaṃ no ruccatīti<sup>26</sup>  
āhaṃsu. Ath' eko sakuno sabbesaṃ ajjhāsaya gahanatthaṃ  
tikkhattum sāvesi<sup>27</sup>. Tassa sāventassa dve sāvanā<sup>28</sup> adhivā-  
setvā tatiyasāvanāya<sup>29</sup> eko kāko utthāya „tiṭṭha tāv', etassa<sup>30</sup>  
20 imasmiṃ rājābhisekakāle evarūpaṃ mukhaṃ, kuddhassa kīdi-  
saṃ bhavissatīti, iminā hi kuddhena olokitaṃ mayam tattaka-  
pāle<sup>31</sup> pakkhittatīlā<sup>32</sup> viya tattha tatth' eva<sup>33</sup> bhijjissāma, imam  
rājānaṃ kātuṃ mayhaṃ na ruccatīti<sup>34</sup> imam atthaṃ pakāsetum  
paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ettha-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> chaḍḍhe-, B<sup>d</sup> chaṭṭe-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pucchitvā imāya nāmā ti vutte  
na bhikkhave idāneva pubbe pi kalahaṃ karoni (B<sup>i</sup> -to) yevā ti vatvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup>  
omīti paṭṭhāya. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> ulu-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -kappika-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paṭhamakappe manussā,  
B<sup>d</sup> pathamakappe manussā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> ācāra-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> sabbākārāparipūraṃ, B<sup>i</sup> sabbā-  
laṅkāraparipunṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> catupā-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ppa-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> pana antare. <sup>13</sup> C<sup>s</sup>  
appatissavāso, B<sup>i</sup> appatissavovāso, B<sup>d</sup> appatissavoso. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omīti na. <sup>15</sup> C<sup>s</sup>  
vaddhati. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> vaddhati, C<sup>s</sup> vaddhatīti, B<sup>d</sup> vaṭṭatīti. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> jāna-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
oloki-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> ulūkaṃ, B<sup>i</sup> ulūka. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -nā, B<sup>d</sup> sāvanā. <sup>22</sup>  
C<sup>s</sup> -nāya, B<sup>i</sup> -savanāya. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> akuddhassa bhāva tassa. B<sup>d</sup> sakuddhassa tāva  
tassa in the place of tiṭṭha tāvetassa. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> tatthakapīle, B<sup>d</sup> tatthakapāle. <sup>25</sup>  
B<sup>d</sup> -ttalopam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> tattheva tattheva, B<sup>d</sup> tattheva.

1. Sabbehi kira ñātīhi<sup>1</sup> kosiyo issaro kato,  
sace ñātīh'<sup>2</sup> anuññāto bhaṇeyy' āhaṃ ekavāciyan<sup>3</sup> ti. 58.

Tass' attho: yā esā sāvanā<sup>4</sup> vattati<sup>5</sup> tam<sup>6</sup> sutvā vadāmi: sabbehi kira imehi samāgatehi ñātīhi ayaṃ kosiyo rājā kato sace pañāhaṃ ñātīhi anuññāto bha-  
veyyaṃ ettha vattabbaṃ ekavācikaṃ<sup>7</sup> kinca bhaṇeyyaṃ ti. 5

Atha naṃ anuññātattā<sup>8</sup> sakunā dutiyaṃ gātham āhaṃsu.

2. Bhaṇa samma anuññāto atthaṃ dhammaṃ ca kevalaṃ,  
santi hi daharā pakkhī<sup>9</sup> paññāvanto<sup>10</sup> jutindharā ti. 59.

Tattha bhaṇa samma anuññāto ti samma vāyasa tvaṃ sabbehi' ev' amhehi<sup>11</sup> anuññāto, yaṃ te bhaṇitabbaṃ tam bhaṇa, atthaṃ dhammaṃ ca kevalaṃ ti bhaṇanto ca kāraṇaṃ c' eva<sup>12</sup> paveniāgataṃ ca vacanaṃ āmuñcivā<sup>13</sup> va bhaṇa, paññāvanto<sup>14</sup> jutindharā tipaññāsampannā c' eva<sup>15</sup> ñāpo-  
bhāsadharā ca daharāpi hi<sup>16</sup> atthi yeva. 10

So evaṃ anuññāto tatiyaṃ gātham āha:

3. Na me ruccati bhaddaṃ vo<sup>17</sup> ulūkassābhisecanaṃ,  
akuddhassa mukhaṃ passa, kathaṃ kuddho karissatīti. 60. 15

Tass' attho: bhaddaṃ tumhākaṃ hotu, yaṃ<sup>18</sup> paṇ' etaṃ tikkhattum sāva-  
navācāya<sup>19</sup> ulūkassa<sup>20</sup> abhisecanaṃ<sup>21</sup> kayirati<sup>22</sup> etaṃ mayhaṃ na ruccati,  
etassa hi idāni tuṭṭhacittassa akuddhassa mukhaṃ passatva, kuddho paṇāyaṃ<sup>23</sup>  
kathaṃ<sup>24</sup> karissatīti na jānāmi, sabbathāp' etaṃ<sup>25</sup> mayhaṃ na ruccatīti. 20

So evaṃ vatvā „mayhaṃ na ruccati<sup>26</sup>, mayhaṃ<sup>27</sup> na ruc-  
catīti“ viravanto ākāse uppati. Ulūko<sup>28</sup> pi naṃ uṭṭhāya anu-  
bandhi. Tato paṭṭhāya te<sup>29</sup> aññamaññaṃ veraṃ bandhimsu.  
Sakunā suvaṇṇahaṃsaṃ<sup>30</sup> rājānaṃ katvā pakkamimsu.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> imehitīhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d -hi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d -kan. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> sāvanāma, C<sup>2</sup> sāvanā. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> ti, B<sup>1</sup>d vattati. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d add saddaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -vācaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> anujānanti, B<sup>1</sup>d anujānantā. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup>d pakkhī. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pañña-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d amhehi sabbehi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d -ṇaññeva. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> amuñcivā, B<sup>1</sup>d āmuñcivā. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> pañña-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d omīti ceva. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d omīti hi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d bhaddante. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> yaṃ. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> -naṃ-, C<sup>2</sup> -ṇaṃ-. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> ulū-, B<sup>1</sup>d uluṅkassa. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> -na. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup>d kayirāti. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> paṇāya, B<sup>1</sup>d paṇayaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d kataṃ samuṭṭha. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>d sabbathāpi etaṃ. <sup>26</sup> B<sup>1</sup>d omīti mayhaṃ na ruc-  
cati. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> omīti mayhaṃ. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> ulū-, B<sup>1</sup>d uluṅko. <sup>29</sup> B<sup>1</sup>d paṭṭhāyete corr. to  
paṭṭhāya te, B<sup>1</sup> omīti te. <sup>30</sup> C<sup>1</sup> -sa, B<sup>1</sup>d suvaṇṇaṃ hiṣa.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kam samodhānesi<sup>2</sup>: „Tadā rajje abhisittahaṃsapotako pana aham eva  
ahosi“ ti. Ulūkajātakam<sup>3</sup>. Kosiyavaggo<sup>4</sup> dutiyo.

### 3. ARAṆṆAVAGGA.

#### 1. Udapānadūsakajātaka.

5 Araṇṇakassa<sup>5</sup> isino ti. Idam Satthā Isipatane<sup>6</sup> viha-  
ranto ekaṃ udapānadūsakam sigālam ārabha kathesi. Eko kira  
sigālo bhikkhusaṃghassa pāṇīyudapānam uccārapassāvakaraṇena dū-  
setvā pakkāmi<sup>7</sup>. Atha naṃ ekadivasam udapānasamīpam āgataṃ  
10 sāmaṇerā leḍḍūhi<sup>8</sup> paharitvā kilamesuṃ<sup>9</sup>. So tato paṭṭhāya<sup>10</sup> taṃ  
ṭhānam puna nivattitvāpi na olokesi. Bhikkhū taṃ pavattim nātvā  
dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso udapānadūsaka-  
sigālo kira sāmaṇerehi kilamitakālato<sup>11</sup> paṭṭhāya puna nivattitvāpi na  
olokesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya  
15 saunnisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān’  
eva pubbe p’ esa<sup>12</sup> udapānadūsako yevā“ ’ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyam idam eva Isipatanaṃ ayam eva  
udapāno ahoṣi. Tadā Bodhisatto Bārāṇasiyam kulaghare  
nibbattitvā<sup>13</sup> isipabbajjam pabbajitvā isigaṇaparivuto Isipatane  
20 vāsam kappesi. Tadā eko<sup>14</sup> va sigālo idam eva udapānam  
dūsetvā pakkamati. Atha naṃ ekadivasam tāpasā parivāretvā  
ṭhitā eken’ upāyena gahetvā Bodhisattassa santikaṃ nayimsu<sup>15</sup>.  
Bodhisatto sigālena sallapanto<sup>16</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Araṇṇakassa<sup>5</sup> isino cirarattatapassino<sup>17</sup>

35 kicchā kataṃ udapānam katham samma<sup>18</sup> avāhayīti<sup>19</sup>. 61.

<sup>1</sup> C° desanaṃ. <sup>2</sup> Bīd add succapariyosāne bahu sotāpannādayo ahesuṃ. <sup>3</sup> C° ulū-, Bīd ulūka-, and add dasamaṃ, tassuddānaṃ: padumaṃ mudupāṇīṭṭha pa-  
lobho ca panādakam khurappasindhavañceva kakkaṭārāmadusakam sujātam ulū-  
kadasamaṃ. <sup>4</sup> Bīd padumavaggo. <sup>5</sup> Bīd ar-. <sup>6</sup> Bīd jetavana. <sup>7</sup> Bīd pakka-  
matī. <sup>8</sup> Bīd leḍḍūhi. <sup>9</sup> Bīd kilamisū. <sup>10</sup> Bīd add tatheva. <sup>11</sup> Bī nilapita-.  
<sup>12</sup> Bīd add siṅgālo. <sup>13</sup> Bīd add veyyapatto. <sup>14</sup> C° eso. <sup>15</sup> Bīd ānāyisu. <sup>16</sup>  
Bī pento, Bī sallamento. <sup>17</sup> Bīd ciraratta-. <sup>18</sup> Bīd amma. <sup>19</sup> Bīd avāhasīti.

Tass' attho: araṇṇe vasanatāya<sup>1</sup> āraṇṇakassa<sup>2</sup>, esitagunattā<sup>3</sup> isino,  
cirarattam tapanṁ nissāya vutthattā<sup>4</sup> cirarattatappassino<sup>5</sup>, kicchā kataṁ<sup>6</sup>  
kicchena dukkhena nipphāditaṁ<sup>7</sup> udapānam, katham<sup>8</sup> kimattthāya samma si-  
gāla tvaṁ avāhaya<sup>9</sup> muttakarīsena ajjhottari<sup>10</sup> dūsesi, taṁ vā muttakarīsaṁ<sup>11</sup>  
ettha avāhaya<sup>12</sup> pātesīti.

5

Taṁ sutvā sigālo dutiyaṁ gātham āha:

2. Esa dhammo sigālānaṁ yaṁ pītvā ohadāmase,  
pitupitāmahaṁ dhammo, na naṁ ujjhātum arahasīti. 62.

Tattha esa dhammo ti esa sabhāvo, yaṁ pītvā ohadāmase ti samma  
mayam yattha pāṇiyaṁ pīvāma taṁ eva ūhadāma<sup>13</sup> pi<sup>14</sup> omutte<sup>15</sup> pi. esa 10  
amhākaṁ sigālānaṁ dhammo ti dasseti, pitupitāmahan ti pitunnaṁ<sup>16</sup> ca  
pitāmahānaṁ ca no esa dhammo, na naṁ<sup>17</sup> ujjhātum arahasīti etaṁ am-  
hākaṁ pavēṇiḷgataṁ dhammaṁ<sup>18</sup> sabhāvaṁ tvaṁ<sup>19</sup> ujjhātum nārahasi<sup>20</sup>, na  
yuttaṁ<sup>21</sup> te ettha kujjhitaṁ ti.

Ath' assa Bodhisatto tatiyaṁ gātham āha:

15

3. Yesaṁ vo ediso dhammo adhammo pana kīdiso,  
mā vo dhammaṁ adhammaṁ vā addasāma kudācānaṁ ti. 63.

Tattha mā vo ti tumhākaṁ dhammaṁ vā adhammaṁ vā mā mayaṁ<sup>22</sup>  
kadāci addasāma 'ti.

Evam Mahāsatto tassa ovādaṁ datvā „mā puna āgac- 20  
chīti“ āha. So tato paṭṭhāya puna nivattitvāpi na olokesi.

Satthā imaṁ desanaṁ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṁ  
samodhānesi: „Tadā udapānadūsako ayaṁ eva sigālo ahosi, gaṇa-  
satthā pana aham evā“ 'ti. Udapānadūsakajātakaṁ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> vasantāya, B<sup>i</sup> vasamanatāya. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d ar-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> isita-, B<sup>i</sup>d esitagunattā.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> vattattā, B<sup>i</sup>d vutthattā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d cirarattā-, B<sup>i</sup> vapassino? <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d katanti. <sup>7</sup>

Ck<sup>s</sup> nippā-, B<sup>i</sup> nīṭhāritam. B<sup>i</sup>d nīpāditaṁ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d katanti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>, savāha, B<sup>i</sup>d avāhasi.

<sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajhottari, B<sup>i</sup>d ajjhettari, C<sup>s</sup> ajjhottari corr. to -tthari. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tvā kimutta-

kasirari, B<sup>i</sup>d tvaṁ kimuttakirīsaṁ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> avāhani, B<sup>i</sup>d avāhasi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> oha-

dāma, B<sup>i</sup>d uhadāma. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d omuttēma. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d pitūnaṁ.

<sup>17</sup> C<sup>s</sup> taṁ <sup>18</sup> B<sup>i</sup> dhamma. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> taṁ, B<sup>i</sup> omits tvaṁ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d na arahasīti,

B<sup>i</sup> na arayati. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> yuttan. <sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> vā na mayaṁ, C<sup>s</sup> vā ma māyaṁ, B<sup>i</sup> vā

ti mayaṁ mā, B<sup>i</sup>d vā mayaṁ vā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> āgacchahīti, B<sup>i</sup>d āgacchasīti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>d dham-

made-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup>d add pathamaṁ.

## 2. Vyagghajātaka.

Yena mittena saṃsaggo 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kokālikam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Kokālikavattum<sup>2</sup> Terasanipāte Takkāriyājātake āvibhavissati. Kokāliko<sup>3</sup> pana „Sāriputta-  
 5 Moggallāne gahetvā āgamissāmiti“ Kokālikaraṭṭhato<sup>4</sup> Jetavanam āgantvā Satthāraṃ vanditvā there upasamkamitvā<sup>5</sup> „āvuso Kokālikaraṭṭhavāsino manussā tumhe pakkosanti, ettha gacchāmā“ 'ti āha. „Gaccha tvaṃ āvuso, na mayam āgacchāmā“<sup>6</sup> 'ti. So therehi paṭikkhitto sayam eva agamāsi<sup>7</sup>. Atha bhikkhū dhammasabbhāyaṃ  
 10 katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi sahāpi vināpi vattitum<sup>8</sup> na sakkoti, saṃyogam pi na sahati viyogam pi na sahatīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi n' eva saha<sup>9</sup>  
 15 na<sup>9</sup> vinā vattitum<sup>10</sup> sakkotīti<sup>11</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto aṇṇatarasmim araṇṇāyatane rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tassa vimānato avidūre aṇṇatarasmim<sup>12</sup> vanaspatijetthake<sup>13</sup> aṇṇā<sup>13</sup> rukkhadevatā<sup>15</sup> vasati. Tasmim vanasaṇḍe sīhavyagghā<sup>16</sup> ca vasanti. Tesam bhayena na koci tattha khet-  
 20 tam karoti<sup>17</sup> na rukkham chindati nivattitvā oloketum sammattho pi<sup>18</sup> n' atthi. Te pana sīhavyagghā<sup>19</sup> nānappakāre mige vadhitvā khādanti khādītāvasesam tatth' eva pahāya gacchanti, tena<sup>20</sup> so vanasaṇḍo asucikuṇapagandho hoti<sup>21</sup>. Atha itarā<sup>22</sup> rukkhadevatā andhabālā kāraṇākāraṇam ajāna-  
 25 mānā ekadivasam Bodhisattam āha: „samma ete no sīhavyag-  
 ghe<sup>23</sup> nissāya vanasaṇḍo asucikuṇapagandho jāto, aham ete palāpemi<sup>24</sup>“. Bodhisatto „samma ime dve nissāya amhākam

<sup>1</sup> Ck -liyañ. <sup>2</sup> Ck -liya-. <sup>3</sup> Ck -liyo. <sup>4</sup> Ck -kami. <sup>5</sup> B'd gacchāmā. <sup>6</sup> B'd āg-. <sup>7</sup> Ck vattum, B'd saba nisīditum pi vinā vattitum (B' nivattitum) pi. <sup>8</sup> B'd sabati. <sup>9</sup> Ck omīti na. <sup>10</sup> Ck vattum. <sup>11</sup> Ck sakkosīti. <sup>12</sup> araṇṇāyatane - - - aṇṇatarasmim wanting in B'. <sup>13</sup> Ck -ko corr. to -ke, C vanaspatijetthake corr. to vanappa-, B vanaspatijetthako, B' vanaspatijetthekā. <sup>14</sup> Ck araṇṇā, C aṇṇā, B aṇṇā, B' araṇṇā. <sup>15</sup> B'd add hutvā. <sup>16</sup> B'd sīho ca byaggho. <sup>17</sup> B'd kasati. <sup>18</sup> B'd nāma. <sup>19</sup> B'd sīhavyagghā. <sup>20</sup> B'd tesam gandhena. <sup>21</sup> B'd abosi. <sup>22</sup> B'd aṇṇatarā. <sup>23</sup> B'd -byaggho. <sup>24</sup> B'd -pessāmīti.

vimānāni<sup>1</sup> rakkhiyyanti<sup>2</sup>, etesu palātesu<sup>3</sup> vimānāni no vinassis-  
santi<sup>4</sup>, sīhavyagghānaṃ<sup>5</sup> padaṃ apassamānā<sup>6</sup> manussā sabbam<sup>7</sup>  
vanam chinditvā ekaṃgaṇam<sup>8</sup> katvā khettāni karissanti<sup>9</sup>, mā  
te evaṃ ruccīti<sup>10</sup> vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yena mittena saṃsaggā<sup>11</sup> yogakkhemo<sup>12</sup> vihiṃsati<sup>13</sup> 5  
pubbe v' ajjhābhavan tassa rakkhe akkhīva paṇḍito. 64.
2. Yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> yogakkhemo pavaḍḍhati  
kareyy' attasamaṃ vuttiṃ sabbakiccesu paṇḍito ti. 65.

Tattha yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> ti yena pāpamittena saddhiṃ saṃ-  
saggahetu saṃsaggakāraṇā<sup>15</sup> yena saddhiṃ dassanasaṃsaggo savanasaṃsaggo 10  
kāyasaṃsaggo samullāpasāsaṃsaggo<sup>16</sup> paribhogasaṃsaggo ti<sup>17</sup> imassa pañcavidhassa  
saṃsaggassa katattā ti attho, yogakkhemo<sup>12</sup> ti kāyacittānaṃ<sup>18</sup> sukhaṃ, taṃ  
hi dukkhayogato khemattā<sup>19</sup> idha yogakkhemo ti adhippetāṃ dīpeti<sup>20</sup>, vihiṃ-  
sati<sup>21</sup> parihiyati<sup>22</sup>, pubbevajjhābhavantaṃ tassa rakkhe akkhīva paṇ-  
ḍito ti tassa pāpamittassa ajjhābhavan<sup>23</sup>, tena<sup>24</sup> abhibhavatibbaṃ<sup>25</sup> attano lā- 15  
bhayaśāṇaṃ<sup>26</sup>, yathā naṃ<sup>27</sup> so na ajjhābhavati tathā paṭhamataram<sup>28</sup> eva  
attano akkhī viya paṇḍito puriso rakkheyya, dutiyagāthāya yena<sup>29</sup> 'ti yena ka-  
lyāṇamittena saha<sup>30</sup> saṃsaggakāraṇā<sup>30</sup>, yogakkhemo pavaḍḍhatīti kāya-  
cittasukhaṃ vaḍḍhati, kareyyattasamaṃ vuttiṃ ti tassa kalyāṇamittassa  
sabbakiccesu paṇḍito puriso yathā attano jīvitavuttiṃ ca upabhogaparibhoga- 20  
vuttiṃ ca karoti evam etaṃ<sup>31</sup> sabbam kareyya adhikam<sup>32</sup> pi kareyya hīnaṃ pana  
na kareyyā 'ti.

Evam Bodhisattena kāraṇe kathite pi sā bāladevatā anu-  
padhāretvā<sup>33</sup> ekadivasam bheravaṃ<sup>34</sup> rūpārammanam dassetvā  
te sīhavyagghe<sup>35</sup> palāpesi. Manussā tesam padavalaṇḍam<sup>36</sup> 25  
adisvā „sīhavyagghe<sup>35</sup> aññaṃ vanasaṇḍam gatā“ ti ṇatvā va-  
nasaṇḍassa ekaṃ<sup>37</sup> passaṃ chindimsu. Devatā Bodhisattam

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vimānāni, B<sup>2</sup> vināni ṭhasanti. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> rakkhanti, B<sup>2</sup> rakkhissanti. <sup>3</sup>  
B<sup>2</sup> palāyantesu. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> vinassissanti, C<sup>2</sup> vimānāni teke passissanti, C<sup>2</sup> vimānāni  
neke passissanti corr. to v. teke p. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -byag-. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> apassanāma, B<sup>2</sup> apas-  
santā. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> sabba, B<sup>2</sup> sabbe. <sup>8</sup> so C<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> ekaṃgaṇam, B<sup>2</sup> ekā-, B<sup>2</sup> ekaṃga-  
ṇam. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> kassissanti. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> ruccatīti. <sup>11</sup> all four MSS. -ggo. <sup>12</sup> C<sup>2</sup>  
-mā. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> vihiyati. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -ggo. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> add ca. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> samullāpana-,  
B<sup>2</sup> sallāpa-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> iti. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> -citta. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> khettamattā, B<sup>2</sup> khemettā. <sup>20</sup>  
B<sup>2</sup> omit dīpeti. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> vihiyatīti, B<sup>2</sup> vihiratīti. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> parihāsati. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> -vaṃ,  
B<sup>2</sup> ajjhāvatavan. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> ti. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> bhavitabbaṃ. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> lābhassaṇḍam. <sup>27</sup> C<sup>2</sup>  
taṃ. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> pavattam. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> omit saha. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> saṃsaggo-. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> evamevatam.  
<sup>32</sup> B<sup>2</sup> -kaṇ. <sup>33</sup> B<sup>2</sup> add va. <sup>34</sup> B<sup>2</sup> -va. <sup>35</sup> B<sup>2</sup> -byag-. <sup>36</sup> C<sup>2</sup> -laṇḍam, B<sup>2</sup>  
-laṇḍam. <sup>37</sup> B<sup>2</sup> eka.



upasaṃkamitvā „aham samma tava vacanam akatvā te palā-  
pesim, idāni tesam gatabhāvam nātvā manussā vanasaṇḍam  
chindanti, kin' nu kho kattabban“ ti vatvā „idāni te asukava-  
nasaṇḍe nāma vasanti, gantvā te ānehīti“ vuttā<sup>3</sup> tatth' eva<sup>3</sup>  
5 gantvā tesam purato thatvā añjalim<sup>4</sup> paggayha tatiyam gā-  
tham āha:

3. Etha vyagghā nivattavho paccametha<sup>5</sup> mahāvanam,  
mā vanam chindi<sup>6</sup> nivyaggham<sup>7</sup>, vyagghā mā hesu<sup>8</sup> nib-  
banā<sup>9</sup> ti. 66.

10 Tattha vyagghā<sup>10</sup> ti ubho pi te vyagghanāmen' evālapantī<sup>11</sup> āha, ni-  
vattavho ti nivattatha, paccametha<sup>12</sup> mahāvanan ti tam<sup>13</sup> mahāvanam  
paccametha<sup>12</sup>, puna upagacchatha, ayam eva vā<sup>14</sup> pāṭho, mā vanam chindi<sup>6</sup>  
nivyagghan<sup>15</sup> ti amhākam vanasaṇḍam<sup>16</sup> idāni tumhākam abhāvena nivyag-  
ghan<sup>17</sup> manussā mā chindimsu, vyagghā<sup>18</sup> mā hesu<sup>19</sup> nibbanā<sup>20</sup> ti tum-  
hādisā<sup>21</sup> vyaggharājāno<sup>10</sup> attano<sup>22</sup> vasanaṭṭhānā palāyitattā nibbanā<sup>23</sup> vasanaṭ-  
15 ṭhānabhūtena vanena virahitā mā hesum<sup>24</sup>.

Te evam<sup>25</sup> devatāya yāciyamānāpi „gaccha tvaṃ, na  
mayam āgamissāmā<sup>26</sup>“ ti paṭikkhipimsu yeva. Devatā ekikā  
va vanasaṇḍam paccāgañchi<sup>27</sup>. Manussāpi katipāhen' eva  
90 sabbam vanam chinditvā khattāni karitvā kasikammam karimsu.

Satthā imam desanam<sup>28</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: „Tadā apaṇḍitā devatā Kokāliko ahosi, siho Sāriputto,  
vyaggho<sup>29</sup> Moggallāno, paṇḍitadevatā pana aham evā“ ti. Vyag-  
ghajātakam<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kim. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> vutta. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> tattha. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> añcalī, B<sup>4</sup> añjali. <sup>5</sup> C<sup>5</sup> paccupetha  
corr. to paccametha, B<sup>5</sup> paccupetha. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> chinda. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> nī-, B<sup>7</sup> nibyagghā,  
B<sup>7</sup> nibyaggham. <sup>8</sup> C<sup>8</sup> B<sup>8</sup> hesum. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> nibbānā. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> byag-. <sup>11</sup> all four  
MSS. -ti. <sup>12</sup> C<sup>12</sup> B<sup>12</sup> paccupetha. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> nam. <sup>14</sup> C<sup>14</sup> omits vā. <sup>15</sup> C<sup>15</sup> nī-  
corr. to nī-, B<sup>15</sup> nibyag-. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> vasanakavana-. <sup>17</sup> C<sup>17</sup> vyaggham, B<sup>17</sup> nibyag-  
ghyam, B<sup>17</sup> nibyaggham. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> byaghyā, B<sup>18</sup> byagghā. <sup>19</sup> all four MSS. hesum.  
<sup>20</sup> B<sup>20</sup> nibbā, B<sup>20</sup> nibbānā. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> adds ca, B<sup>21</sup> ca dve. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> omits attano.  
<sup>23</sup> B<sup>23</sup> nibbānā. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> ahesum. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> add tāya. <sup>26</sup> B<sup>26</sup> gamissāmā. <sup>27</sup> C<sup>27</sup>  
paccāgañchi, C<sup>27</sup> paccāgañchi corr. to paccāgañchi, B<sup>27</sup> paccāgañchi, B<sup>27</sup> pac-  
cāgañchi. <sup>28</sup> B<sup>28</sup> dhammade-. <sup>29</sup> B<sup>29</sup> byag-. <sup>30</sup> B<sup>30</sup> byaggha-, and add dutyam.

## 3. Kacchapajātaka.

Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> vā<sup>2</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājassa dvinnam mahāmattānam kalahavūpasamānam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum<sup>3</sup> Dukanipāte kathitam eva.

5

Atite pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kā-rente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vāyappatto Takkaśilāyam sippāni<sup>5</sup> uggaṇhitvā kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese<sup>6</sup> Gaṅgātīre assamapadam māpetvā<sup>7</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhāna-<sup>10</sup> kīlam kīlanto vāsam kappesi. Imasmim kira jātake Bodhisatto paramamajjhatto<sup>8</sup> ahosi upekkhāpāramim<sup>9</sup> pūresi. Tassa paṇṇasāladvāre nisinnassa eko pagabbho dussīlo<sup>10</sup> makkato āgantvā kaṇṇasotesu<sup>11</sup> aṅgajātena salākapavesanakammaṃ<sup>12</sup> karoti. Bodhisatto avāretvā<sup>13</sup> majjhatto<sup>14</sup> hutvā nisīdati<sup>15</sup> yeva.<sup>15</sup> Ath' ekadivasam eko<sup>16</sup> kacchapo udakā uttaritvā Gaṅgātīre mukham vivaritvā ātapam tapanto niddāyati. Tam disvā so lolavānaro tassa mukhe salākapavesanakammaṃ<sup>17</sup> akāsi. Ath' assa kacchapo pabujjhitvā aṅgajātam samugge pakkhipanto viya ḍasi. Balavavedanā uppajji, vedanā<sup>18</sup> adbhivāsetum asak-<sup>20</sup> konto „ko nu kho maṃ imamhā dukkhā moceyya, kassa santikaṃ gacchāmīti<sup>19</sup>“ cintetvā „añño maṃ imamhā dukkhā mocetum samattho n' atthi aññatra<sup>20</sup> tāpasā<sup>21</sup>, tassa<sup>22</sup> santikaṃ mayā gantum vaṭṭatīti<sup>23</sup>“ kacchapam dvīhi hatthehi ukkhipitvā Bodhisattassa santikaṃ agamāsi. Bodhisatto tena dussīlamakka-<sup>25</sup> tena<sup>24</sup> saddhim davan karonto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Ck uddita-. <sup>2</sup> Ck cā, Ck vā corr. to cā, and then re-altered to vā. <sup>3</sup> Ck B'd -vatthu; cfr. supra p. 12. <sup>4</sup> B'd kāsika-. <sup>5</sup> B'd sabbasi-. <sup>6</sup> B'd -ppa-. <sup>7</sup> B'd add tattha. <sup>8</sup> B'd paramamajjhappatto. <sup>9</sup> B'd -miyo. <sup>10</sup> B'd -la. <sup>11</sup> Ck kannā-, C' kannā- corr. to kaṇṇa-. <sup>12</sup> B' lāmakapave-. <sup>13</sup> B' adbhivāsetvā, B'd anivāretvā. <sup>14</sup> B' ajhatto. <sup>15</sup> B'd -di. <sup>16</sup> B' eka. <sup>17</sup> B' salāmakā-. <sup>18</sup> B'd -nam. <sup>19</sup> B' -māti. <sup>20</sup> Ck aññattha. <sup>21</sup> B' tāpasasānāti, B'd tāpasasaha. <sup>22</sup> C' taseva. <sup>23</sup> Ck vaṭṭatīti corr. to vaddhatīti, B' vattatīti. <sup>24</sup> B' dussīlena.

1. Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> va<sup>2</sup> pūrahatto<sup>3</sup> va brāhmaṇo,  
kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamāmi. 67.

Tattha ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> vā<sup>5</sup> ti ko<sup>6</sup> esa vaddhitabhatto<sup>7</sup> viya,  
ekaṃ<sup>8</sup> bhattavaddhitaṃ<sup>9</sup> bhattapūrapāṭi<sup>10</sup> hatthehi gahetvā viya ko nu esa<sup>11</sup>  
5 āgacchatīti attho, pūrahatto<sup>12</sup> va brāhmaṇo ti kattikamāse vācanakaṃ la-  
bhītvā puṇṇahatto<sup>13</sup> brāhmaṇo viya ca<sup>14</sup> ko nu eso ti vānaraṃ<sup>15</sup> sandhāya  
vadati, kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acarīti bho vānara<sup>16</sup> kasmiṃ padese ajja  
tava<sup>17</sup> bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamāmi katarā<sup>18</sup> nāma  
pubbe<sup>19</sup> pete uddissa kataṃ saddhābhattaṃ<sup>20</sup> katarāṃ vā saddhaṃ puggalaṃ<sup>21</sup>  
10 upasaṃkamitvā<sup>22</sup> te ayaṃ<sup>23</sup> deyyadhammo laddho<sup>24</sup> ti dīpeti.

Taṃ sutvā dussilamakkato<sup>25</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ kapi 'smi<sup>26</sup> dummedho, anāmāsāni āmasiṃ,  
tvaṃ maṃ mocaya<sup>27</sup>, bhaddan te, mutto gaccheyya pab-  
batan ti. 68.

15 Tattha ahaṃ kapi 'smi<sup>26</sup> dummedho ti bhante ahaṃ asmi dummedho  
capalacitto makkato, anāmāsāni āmasiṃ ti anāmāsetabbāni<sup>29</sup> thānāni āma-  
siṃ, tvaṃ maṃ mocaya bhaddam te ti tvaṃ<sup>30</sup> dayālu<sup>31</sup> anukampako  
maṃ<sup>32</sup> imamahā dukkhā mocihi, bhaddan te hotu<sup>33</sup>, mutto gaccheyya pab-  
batan ti so 'haṃ tavānubhāvena imamahā vyasanā<sup>34</sup> mutto pabbatam eva gac-  
20 cheyyaṃ, na te puna cakkhupathe attānaṃ dasseyyan ti.

Bodhisatto tasmīṃ kāle tena<sup>35</sup> kacchapena saddhiṃ salla-  
panto<sup>36</sup> tatiyaṃ gātham āha:

3. Kacchapā kassapā honti, koṇḍañña honti makkatā,  
muñca kassapa<sup>37</sup> koṇḍaññaṃ, kataṃ<sup>38</sup> methunakaṃ tayā  
95 ti. 69.

1 Ck<sup>o</sup> uddita-. 2 Ck<sup>o</sup> ca, C<sup>o</sup> ca corr. to va. 3 Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> purahatto, C<sup>o</sup> purahatto, B<sup>i</sup> puṇṇahatto. 4 B<sup>i</sup> d kahan. 5 Ck<sup>o</sup> cā. 6 B<sup>i</sup> d add nu. 7 B<sup>i</sup> d vaddhita-. 8 C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> d eka. 9 Ck<sup>o</sup> -vaddhitaṃ, C<sup>o</sup> -vaddhitaka corr. to -kaṃ, B<sup>i</sup> -vaḍhita, B<sup>i</sup> bhattaṃ vaḍhita. 10 B<sup>i</sup> bhattapuripāṭi, B<sup>i</sup> bhattaṃ puṇṇapāṭi. 11 B<sup>i</sup> d eso. 12 Ck<sup>o</sup> pu-, B<sup>i</sup> purahatto, B<sup>i</sup> puṇṇahatto. 13 Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -hatto, B<sup>i</sup> purahatto. 14 B<sup>i</sup> d omī ca. 15 B<sup>i</sup> d vānaraṃ. 16 B<sup>i</sup> d vāraṇa. 17 B<sup>i</sup> d tvaṃ. 18 B<sup>i</sup> d kathaṃ, B<sup>i</sup> d katarāṃ. 19 C<sup>o</sup> pubba. 20 C<sup>o</sup> saddha-, B<sup>i</sup> d sandhāya bhattaṃ vā. 21 Ck<sup>o</sup> add taṃ, B<sup>i</sup> d tvaṃ. 22 B<sup>i</sup> d -kamaṃ. 23 B<sup>i</sup> d kuto bho ayaṃ. 24 B<sup>i</sup> d kiasaddo, B<sup>i</sup> d kiasaddho. 25 B<sup>i</sup> d -vānaro. 26 C<sup>o</sup> -smiṃ. 27 B<sup>i</sup> d mocēyya. 28 C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> d -smiṃ. 29 Ck<sup>o</sup> anā-masitabbāni, B<sup>i</sup> d anāmasitabba. 30 B<sup>i</sup> d yo tvaṃ. 31 C<sup>o</sup> -lu, B<sup>i</sup> omīta dayālu, B<sup>i</sup> d dayālu. 32 B<sup>i</sup> d omīta maṃ. 33 B<sup>i</sup> d omīta hotu. 34 B<sup>i</sup> d bya-. 35 C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> d kārūṇiṇa in the place of kāleṇa. 36 B<sup>i</sup> d -pento. 37 B<sup>i</sup> d kacchapa, B<sup>i</sup> d kac-chassapa. 38 Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> d kathaṃ.

Tass' attho<sup>1</sup>: kacchapā nāma kassapagottā honti makkatā koṇḍaññagottā, kassapakoṇḍaññānaṃ ca<sup>2</sup> aññamaññānaṃ āvāhavivāhasambandho<sup>3</sup> atthi<sup>4</sup>, tay' idam lolena dussilamakkaṭena saddhīm tayā ca dussilen' eva<sup>5</sup> iminā makkaṭena saddhīm gottasadiśatāsāṃkhātassa<sup>6</sup> methunadhammassa anucchavikaṃ<sup>7</sup> dussilyakammasāṃkhātā<sup>8</sup> pi methunakaṃ kataṃ, tasmā muñca kasepa koṇḍaññānaṃ ti. 5

Kacchapo Bodhisattassa vacanaṃ sutvā kāraṇena pasanno vānarassa aṅgajātaṃ muñci. Makkaṭo muttamatto<sup>9</sup> Bodhisattaṃ vanditvā<sup>10</sup> palāto, puna taṃ ṭhānaṃ nivattitvāpi na olokesi. Kacchapo pi Bodhisattaṃ vanditvā yathātṭhānaṃ<sup>11</sup> eva gato. Bodhisatto pi aparihīnājjhāno Brahmaloḥa-parāyano va<sup>12</sup> ahosi. 10

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhanesi: „Tadā kacchapavānara<sup>14</sup> dve mahāmatṭā ahesuṃ, tāpaso pana aham evā“ 'ti. Kacchapajātakaṃ<sup>15</sup>.

#### 4. Lolajātaka.

Kāyaṃ balākā sikhinīti. Idam Satthā Jetavane vi- 15  
haranto ekaṃ lolabhikkhuṃ ārabba kathesi. Taṃ hi dhammasabhaṃ<sup>16</sup> ānītaṃ Satthā „na tvaṃ bhikkhu idān' eva lolo pubbe pi lolo va<sup>17</sup> lolatāy' eva ca<sup>18</sup> jīvitakkhayaṃ patto si<sup>19</sup>. taṃ nissāya porāṇakapaṇḍitāpi attano vasaṇatṭhānā paribāhirā ahesuṃ<sup>20</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bārāṇasīsetṭhino<sup>21</sup> mahānase bhattachārako puññatṭhāya nīlapacchimaṃ<sup>22</sup> ṭhapesi<sup>23</sup>. Tadā Bodhisatto pārāpatayoniyaṃ<sup>24</sup> nibbattitvā tattha vāsaṃ kappesi. Ath' eko lolakāko mahānasamatthakena gacchanto nānappakāramacchamaṃsavikatiṃ 25  
disvā pipāsābhibhūto „kin nu kho nissāya sakkā bhavēyya<sup>25</sup>“

<sup>1</sup> Bīd tattha. <sup>2</sup> Bīd -naṃ, and omit ca, C<sup>o</sup> -koṇḍaññā nāma. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> avāha-, Bīd avāhavivāhasampanno. <sup>4</sup> Bīd adds saddhā, Bīd addhā. <sup>5</sup> Bīd -lena ca. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -sadiśasāṃkhātassa, Bīd -sadiśattā-. <sup>7</sup> Bīd -ka. <sup>8</sup> Bīd dussila-, Bīd dussila-. <sup>9</sup> Bīd mattamutto, Bīd add va. <sup>10</sup> Bīd cintetvā. <sup>11</sup> Bīd sakathānaṃ. <sup>12</sup> Bīd omit va. <sup>13</sup> Bīd dhammade-. <sup>14</sup> Bīd kacchapo ca bānaro ca. <sup>15</sup> Bīd add tatiyaṃ. <sup>16</sup> Bīd -bhāyaṃ. <sup>17</sup> Bīd yevā ti, Bīd yevā ti vatvā. <sup>18</sup> Bīd lolatāya, and omit eva ca. <sup>19</sup> Bīd ti. <sup>20</sup> Bīd parihāyesuṃ. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> -si-. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> nīla-, Bīd nīlapacchi, Bīd nīlapacchi. <sup>23</sup> Bīd pathapesi. <sup>24</sup> Bīd pārāvata-. <sup>25</sup> Bīd sakkā bhavēyyaṃ.

okāsaṃ laddhun<sup>1</sup> ti cintento<sup>2</sup> Bodhisattaṃ disvā „imaṃ nis-  
 sāya sakkā<sup>3</sup>“ ti sannitṭhānaṃ katvā tassa gocarāya araṇṇa-  
 gamanakāle piṭṭhito piṭṭhito anubandhi. Atha naṃ Bodhisatto  
 „mayāṃ kho kāka añṇagocarā<sup>4</sup> tvam pi añṇagocarō, kin nu  
 5 kho maṃ anubandhasīti<sup>5</sup>“ āha. „Tumhākaṃ<sup>6</sup> kiriyā<sup>7</sup> mayhaṃ  
 ruccati<sup>8</sup>, aham pi<sup>9</sup> tumhehi yeva<sup>10</sup> samānagocarō hutvā tumhe  
 upaṭṭhātum icchāmiti<sup>11</sup>“. Bodhisatto sampaticchi. So<sup>12</sup> tena  
 saddhiṃ gocarabhūmiyaṃ<sup>13</sup> ekagocaraṃ caranto viya osak-  
 kitvā<sup>14</sup> gomayarāsiṃ viddhamsitvā<sup>15</sup> pāṇake khāditvā<sup>16</sup> pari-  
 10 punṇakucchi hutvā<sup>17</sup> Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „tumhe etta-  
 kaṃ<sup>18</sup> kālaṃ carath<sup>19</sup> eva, nanu bhojanena<sup>20</sup> pamāṇaṃ nātum  
 vaṭṭatīti<sup>21</sup>, etha nātisāyaṃ eva gacchāma<sup>22</sup>“ ti. Bodhisatto  
 taṃ ādāya vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Bhattakārako „amhākaṃ  
 pārāpato<sup>23</sup> sahāyaṃ gahetvā āgato<sup>24</sup>“ ti kākassa<sup>25</sup> pi ekaṃ thu-  
 15 sapacchiṃ ṭhapesi. Kāko<sup>26</sup> catuhapañcāhaṃ<sup>27</sup> ten<sup>28</sup> eva nī-  
 hārena<sup>29</sup> vasi<sup>30</sup>. Ath<sup>31</sup> ekadivasāṃ seṭṭhino<sup>32</sup> bahuṃ<sup>33</sup> maccha-  
 maṃsaṃ<sup>34</sup> āhariyittha<sup>35</sup>. Kāko taṃ disvā lobhābhibhūto<sup>36</sup>  
 paccūsakālato paṭṭhāya nitthananto<sup>37</sup> nipajji. Atha naṃ puna-  
 divase Bodhisatto „ehi samma, gocarāya pakkamissāmā<sup>38</sup>“ ti  
 20 āha. „Tumhe gacchatha, mayhaṃ ajjñāsamaṃkā<sup>39</sup> atthīti<sup>40</sup>.  
 „Samma kākānaṃ ajirako nāma n<sup>41</sup> atthi, dīpavaṭṭimattam<sup>42</sup>  
 eva gahitaṃ<sup>43</sup> tumhākaṃ kucchiyaṃ thokaṃ tiṭṭhati, sesaṃ  
 ajjhohatamattam<sup>44</sup> eva jīrati<sup>45</sup>, mama vacanaṃ karohi<sup>46</sup>, mā<sup>47</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> cintetvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits sakkā, B<sup>i</sup> sakkā laddhum. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> añṇāna-, B<sup>d</sup> araṇṇa-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add sāmi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -titi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mayāṃ pi, B<sup>d</sup> aham pi, C<sup>k</sup> aham hi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omit yeva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> gacchimiti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omit so. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> gocarāṃ caranto bhummiyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> osakketvā, B<sup>d</sup> osakketvā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> viddham-  
 setvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pāṇake khāditvā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kucchipūraṃ katvā in the place of  
 pari - hutvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ettha-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> carantena sobhaṇaṃ sāmi, B<sup>d</sup> carante so-  
 bhaṇaṃ sāmi. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> pārāvato. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kā-  
 lassā, B<sup>d</sup> kākassā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> catū? <sup>23</sup> B<sup>i</sup> vihāre, B<sup>d</sup> vihārena.  
<sup>24</sup> B<sup>i</sup> vasi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> seṭṭhinā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> bahu, B<sup>d</sup> bahū. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -se. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> -ri-  
 yittha, B<sup>d</sup> āharayittha. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> lolābhi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> niṭhunto, B<sup>d</sup> sannitṭhunanto.  
<sup>31</sup> C<sup>k</sup> ajjñā-, C<sup>k</sup> ajjñā- corr. to ajjñā-, B<sup>i</sup> ajirako rogo, B<sup>d</sup> ajirako go. <sup>32</sup>  
 C<sup>k</sup> -vaddhi-, B<sup>i</sup> -vatti-. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> vatti, B<sup>d</sup> hi. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> aheraṇamattam, B<sup>d</sup> ajjho-  
 aheraṇamattam. <sup>35</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> jīrati, B<sup>d</sup> omits jīrati. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> karohiti, B<sup>d</sup> karoti.  
<sup>37</sup> C<sup>k</sup> maṃ, B<sup>i</sup> mā tvāṃ.

etaṃ<sup>1</sup> macchamaṃsaṃ<sup>2</sup> disvā evaṃ akāsīti<sup>3</sup>. „Sāmi kiṃ<sup>4</sup>  
 nāṃ<sup>5</sup> etaṃ kathetha, ajiṇṇāsaṃkā<sup>6</sup> va mayhaṃ<sup>7</sup> ti. „Tena hi  
 appamatto hohīti<sup>8</sup> vatvā ovaditvā<sup>9</sup> Bodhisatto pakkāmi. Bhat-  
 takārako pi nānāmacchamaṃsavikatiyo sampādetvā sarīrato  
 sedāṃ apānento mahānasadvāre atthāsi. Kāko „ayaṃ idāni 5  
 kālo maṃsaṃ khādituṃ<sup>10</sup> ti gantvā rasakaroṇimattthake<sup>11</sup> nisīdi.  
 Bhattakārako kilīti<sup>12</sup> saddaṃ sutvā nivattitvā olokeno kākāṃ  
 disvā pavisitvā taṃ gahetvā sakalasārīraṃ<sup>13</sup> luñcitvā<sup>14</sup> matthake  
 cūlaṃ ṭhapetvā siṅgiverajīrakādīni<sup>15</sup> piṃsitvā<sup>16</sup> takkena ālole- 10  
 tvā<sup>17</sup> „tvāṃ amhākaṃ seṭṭhino<sup>18</sup> macchamaṃsaṃ ucchiṭṭhaṃ<sup>19</sup>  
 karosīti<sup>20</sup> sakalasārīraṃ assa makkhetvā khīpitva nīḷapacchi-  
 yaṃ<sup>21</sup> pātesi. Balavavedanā uppajjimsu<sup>22</sup>. Bodhisatto gocara-  
 bhūmito āgantvā taṃ nitthanantaṃ<sup>23</sup> disvā davaṃ karonto 15  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Kāyaṃ balākā sikhinī corī laṃghīpitāmahā<sup>19</sup>,  
 oraṃ balāke āgaccha, caṇḍo me vāyaso sakhā ti. 70.

Tattha kāyaṃ balākā sikhinīti taṃ kākāṃ tassa<sup>20</sup> bahalatakkena  
 makkhitasārīrasetavaṇṇattā<sup>21</sup> matthake ca sikhāya ṭhapitattā ti<sup>22</sup> kā esā 20  
 balākā sikhinīti pucchanto ālapati, corīti kulassa ananuññāya<sup>23</sup> kulagharāṃ  
 kākassa vā aruciya kākapacchiṃ<sup>24</sup> pavitṭhattā corīti vadati, laṃghī pitā-  
 mahā<sup>25</sup> ti laṃghī<sup>26</sup> vuccati ākāse<sup>27</sup> laṃghanato meghe balākā ca nāma meghe-  
 saddena<sup>28</sup> gabbhaṃ gaṇhanti<sup>29</sup> megheasaddo balākānaṃ pitā meghe pitāmaho  
 ti<sup>30</sup> tenāha laṃghīpitāmahā<sup>31</sup> ti, oraṃ balāke āgacchā 'ti ambho balāke 25  
 ito ehi, caṇḍo me vāyaso sakhā ti mayāṃ sakhā pacchisāmiko vāyaso caṇḍo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> etā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -maṃsavikatiyo, B<sup>2</sup> macchāmāsāṃ vikatiyo. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -si. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> kiṃ nu kho. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> ajiṇṇasaṃkā, B<sup>2</sup> ajirarago. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> ovadhitvā, B<sup>2</sup> ovādetvā, B<sup>2</sup> omit vatvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> rasakkāroti-, B<sup>2</sup> sarakkāroti-. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> kirīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -sarire lomaṃ, B<sup>2</sup> -sariralomaṃ. <sup>10</sup> luñjitvā. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> -verarājīkādīni, B<sup>1</sup> siṅgirevamaricchādīni, B<sup>2</sup> siṅgaveramaricchādīni. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> piṣetvā, B<sup>2</sup> pāsetvā. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> āloletvā, C<sup>2</sup> āloletvā, B<sup>2</sup> ālulitvā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> sāmino. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> uccitṭhiṃ, B<sup>1</sup> uccittakāṃ, B<sup>2</sup> uccitṭhakāṃ. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> nīla-, B<sup>2</sup> nīḷapacchiyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> uppajji. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ṭhanantaṃ, B<sup>2</sup> niṭṭhanantaṃ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> laṃghī-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> omit tassa. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> -raṃ seta-, B<sup>2</sup> makkhitasārīra-. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> ṭhapitanti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> kākassa aññassa and B<sup>2</sup> kākassa aññāya in the place of kulassa ananuññāya. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> kākassa pacchiṃ, B<sup>2</sup> omit kākā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> laṃghī-, C<sup>2</sup> laṃghī- corr. to -ī, B<sup>2</sup> laṃghā-. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> -ī, C<sup>2</sup> -ī corr. to -ī, B<sup>2</sup> laṃghā. <sup>27</sup> laṃghī vuccati ākāse wanting in B<sup>2</sup>. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> adda ca. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> gaṇhanti. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> pitāmahā hoti. <sup>31</sup> C<sup>2</sup> laṃghī-, B<sup>1</sup> laṃghī-, B<sup>2</sup> laṃgha-.

pharuso, so<sup>1</sup> āgato<sup>2</sup> taṃ dīsvā kaṇayasadisena<sup>3</sup> tuṇḍena koṭṭetvā<sup>4</sup> jīvitaḥkha-  
yam pāpeyya, tasmā yāva so na āgacchatī<sup>5</sup> tāva pacchito otaritva ito ehi,  
sīgham<sup>6</sup> palāyassū<sup>7</sup> 'ti vadaṭi.

Taṃ sutvā kāko dutiyam gātham āha:

- 5 2. Nāham balākā sikhinī, aham lolo 'smi<sup>8</sup> vāyaso,  
akatvā vacanam tuyham passa lūno 'smi āgato ti. 71.

Tattha āgato ti tvaṃ idāni gocarabhūmito āgato maṃ lūnam passa  
ti attho.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

- 10 3. Puna p' āpajjasī<sup>9</sup> samma, sīlam hi tava<sup>10</sup> tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>11</sup> bhogā subhuñjā honti pakkhinā<sup>12</sup> ti. 72.

Tattha puna pāpajjasī<sup>13</sup> sammā 'ti<sup>14</sup> vāyasa puna pi tvaṃ<sup>15</sup> evarū-  
paṃ dukkham paṭilabhisas' eva<sup>16</sup>, n' atthi te<sup>17</sup> ettakena makkho<sup>18</sup>, kimkāraṇā:  
sīlam hi tava pāpakaṃ yasmā tava ācārasīlam tādisaṃ dukkhādhigamass' eva  
15 anurūpaṃ, na hi mānusakā<sup>19</sup> ti manussā nāma mahāpuññā, tiracchānagatā-  
nam tathārūpaṃ puññaṃ n' atthi, tasmā mānusakā<sup>20</sup> bhogā tiracchānagatena  
pakkhinā na subhuñjā ti.

Evaṃ ca pana vatvā Bodhisatto „na ito dāni paṭṭhāya  
mayā ettha<sup>21</sup> vasitum sakkā“ ti<sup>22</sup> uppatitvā aññattha agamāsi.

- 20 Kāko pi nitthananto<sup>23</sup> tatth' eva kalam akāsi.

Satthā imam desanam<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi)  
„Tadā lolakāko<sup>25</sup> lolabhikkhu ahosi, pārāpato<sup>26</sup> pana aham evā“ 'ti.  
Lolajātakam<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Ck omits so. <sup>2</sup> B' gato. <sup>3</sup> C' kanaya- corr. to kaṇaye-, B' kālāsa-, B' kā-  
kassa-. <sup>4</sup> Ck koṭṭetvā corr. to kottetvā, B' koṭetvā. <sup>5</sup> B' yāva vāyaso āg-  
<sup>6</sup> Ck sīghassa. <sup>7</sup> B' palāyatū. <sup>8</sup> B' lolasmī, B' lolasmīm. <sup>9</sup> B' māpajjasī.  
<sup>10</sup> B' tāva. <sup>11</sup> B' mānussikā, B' mānussiko. <sup>12</sup> B' -no. <sup>13</sup> B' māpajjasī.  
<sup>14</sup> B' add samma. <sup>15</sup> B' puna tvaṃ pi. <sup>16</sup> B' -labhati yeva, B' -labhi yeva.  
<sup>17</sup> Ck omits te. <sup>18</sup> B' sukhā. <sup>19</sup> B' mānasikā, B' mānussikā. <sup>20</sup> B' manus-  
sikā, B' mānussikā. <sup>21</sup> Ck omits ettha. <sup>22</sup> B' sakkotīti. <sup>23</sup> B' nitthananto.  
<sup>24</sup> B' dhammade-. <sup>25</sup> B' omits lola. <sup>26</sup> B' pārāvato. <sup>27</sup> B' add catuttham.

## 5. Rucirajātaka.

Kāyaṃ balākā rucirā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolabhikkhuṃ ārabba kathesi. Dve pi vatthūni purimasadisān' eva. Gāthāpi<sup>1</sup>

1. Kāyaṃ balākā rucirā kākānīlasmi<sup>2</sup> acchati<sup>3</sup>, 5  
caṇḍo kāko sakhā mayhaṃ, tassa c' etaṃ<sup>4</sup> kulāvakaṃ. 73.
2. Nanu maṃ samma jānāsi dija<sup>5</sup> sāmākabhojana<sup>6</sup>,  
akatvā vacanaṃ tuyhaṃ passa lūno 'smi āgato. 74.
3. Puna p' āpajjasī samma, sīlaṃ hi tava tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>7</sup> bhoga<sup>8</sup> subhuñjā honti pakkhinā<sup>9</sup> ti. 75. 10  
Gāthā hi<sup>9</sup> ekantarikā eva<sup>10</sup>.

Tattha rucirā ti takkamakkhitasarīratāya setavaṇṇataṃ sandhāya vadati: rucirā piyadassanā paṇḍarā ti attho, kākānīlasmin<sup>11</sup> ti kākakulāvake, kākāniḍḍhasmin<sup>12</sup> ti pi<sup>13</sup> pātho<sup>14</sup>, dija<sup>5</sup> 'ti kāko pārāpataṃ<sup>15</sup> ālapati, sāmākabhojana<sup>16</sup> 'ti tiṇabījabbhojana<sup>17</sup>, sāmākagahaṇe<sup>18</sup> h' ettha sabbam pi tiṇa- 15  
bījam gahitaṃ<sup>19</sup>.

Idhāpi<sup>20</sup> Bodhisatto „na idāni<sup>21</sup> sakkā ito paṭṭhāya mayā ettha vasitun<sup>22</sup> ti uppatitvā aññattha gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>23</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahi) 20  
„Tadā lolabhikkhu kāko<sup>23</sup> ahosi, pārāpato pana aham evā<sup>24</sup> 'ti. Rucirajātakaṃ<sup>24</sup>.

## 6. Kurudhammajātaka.

Tava saddhaṃ ca sīlaṃ cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ haṃsaghātakabhikkhuṃ<sup>25</sup> ārabba kathesi. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gāthā pana nānā. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> kākānīlasmin, B<sup>2</sup> kākāniḍḍhasmin. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> agghati.  
<sup>4</sup> B<sup>4</sup> yassa vetaṃ, B<sup>4</sup> yassa cetam. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> dija. <sup>6</sup> C<sup>6</sup> B<sup>6</sup> -naṃ. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> mānusi-  
kā, B<sup>7</sup> manussikā. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> -no. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> pi. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> yeva. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> -niḍḍhasmin, B<sup>11</sup>  
-niḍḍhasmin? <sup>12</sup> C<sup>12</sup> kākānīlasmin, C<sup>12</sup> kākānīlasmin. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> kākāniḍḍhasmin, B<sup>13</sup>  
kākānikummi ni, B<sup>13</sup> kākānīlasmin ti. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> omīti pi. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> pāto. <sup>16</sup> B<sup>16</sup>  
pārāvataṃ, B<sup>16</sup> pavarataṃ. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> -no. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> -nā, C<sup>18</sup> -naṃ. <sup>19</sup> C<sup>19</sup> sāmākaga-  
haṇo, B<sup>19</sup> sāmākasiṇakahaṇo, B<sup>19</sup> sāmākagahaṇo. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> netta sāmākabhojāno ti  
ettha padehi sabbam mi tiṇabījāṃ saṃgahitaṃ. <sup>21</sup> C<sup>21</sup> B<sup>21</sup> idāpi. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> idāneva,  
B<sup>22</sup> dāni. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> dhamma-de. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> kāko lolabhikkhu. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> add pañcamam.  
6. Cfr. Dh. p. 415. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> -kaṃ-, B<sup>25</sup> -ghātakaṃ-.



Sāvattvivāsino dve saḥāyakā bhikkhū pabbajitvā laddhūpasampadā yebbhuyyena ekato caranti<sup>1</sup>. Te ekadivasaṃ Aciravatiṃ gantvā nahātvā vālikapuline<sup>2</sup> ātapam tuppamānā<sup>3</sup> sārāṇiyakatham<sup>4</sup> kathentā atthamsu. Tasmim̐ khaṇe dve haṃsā ākāseṇa gacchanti. Ath' eko  
 5 daharabbhikkhu sakkharam gahetvā „etassa<sup>5</sup> haṃsapotakassa akkhiṃ pi<sup>6</sup> paharāmīti<sup>7</sup>“ āha. Itaro „na sakkhissasīti“ āha. „Tiṭṭhatu, imasmim̐ passe akkhiṃ<sup>8</sup> parapasse<sup>9</sup> akkhiṃ<sup>8</sup> paharissāmīti“<sup>10</sup>. „Idam<sup>10</sup> na sakkhissasi yeva“<sup>11</sup> ti. „Tena hi upadhārehīti“ tiyaṃsam<sup>11</sup> sakkharam gahetvā haṃsassa pacchābhāge<sup>12</sup> khipi. Haṃso sakkhara-  
 10 saddam sutvā nivattitvā olokesi. Atha nam itaro<sup>13</sup> vaṭṭasakkharam<sup>14</sup> gahetvā parapasse akkhimpi<sup>15</sup> paharitvā orimakkina nikkhāmesi<sup>16</sup>. Haṃso viravanto parivattitvā<sup>17</sup> tesam pādamūle yeva pati. Tattha tattha<sup>18</sup> ṭhitā bhikkhū disvā āgantvā „āvuso Buddhasāsane<sup>19</sup> pabbajitvā ananucchavikam vo<sup>20</sup> katham pāṇātipātam karontehīti<sup>21</sup>“ vatvā  
 15 tam<sup>22</sup> ādāya Tathāgatassa dassesum<sup>23</sup>. Satthā „saccam kira tayā<sup>24</sup> pāṇātipāto kato<sup>25</sup>“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „bhikkhu, kasmā evarūpe niyyānikasāsane<sup>26</sup> pabbajitvā evam akāsi<sup>27</sup>, porāṇa-  
 kapanditā anuppanne Buddhhe agāramajje saṃkiliṭṭhabhāvam<sup>28</sup> vasa-  
 mānā appamattakesu pi<sup>29</sup> ṭhānesu kukkucam karimsu, tvaṃ pana  
 20 evarūpe sāsane<sup>30</sup> pabbajitvā kukkucamattam pi na akāsi<sup>31</sup>, nanu nāma bhikkhunā kāyavācācittēhi saṇṇatena<sup>32</sup> bhavitabban<sup>33</sup> ti vatvā atītam āhari:

Atīte Kururatṭhe Indapattanagare<sup>33</sup> Dhanañjaye<sup>34</sup> rajjam karente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimim<sup>35</sup>  
 25 paṭisandhim gahetvā anupubbena viññūtam patto<sup>36</sup> Takkasilā-  
 yam sippāni<sup>37</sup> uggahetvā<sup>38</sup> pitarā oparajje<sup>39</sup> patitṭhāpito<sup>40</sup> apara-

<sup>1</sup> Bā vicaranti, B<sup>1</sup> va vicaranti. <sup>2</sup> Bā vālukapulline, B<sup>1</sup> lukampulline. <sup>3</sup> Bā tapa-.  
<sup>4</sup> C<sup>1</sup> sārāṇiyam-, Bā sārāṇiya-. <sup>5</sup> Bā ekassa. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> akkhiṃhi, B<sup>1</sup> akkhi, Bā akhini. <sup>7</sup> Bā paharissāmīti. <sup>8</sup> Bā akkhi. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> para. <sup>10</sup> Bā idampi. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> bhūmiyam, B<sup>1</sup> tikkharam, Bā tikkha. <sup>12</sup> Bā pacchima-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> aññaṃ, Bā añña in the place of atha nam itaro. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> vaddha-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> akkhiṃhi. <sup>16</sup> Bā nikkhamāpesi. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> Bā -ttetvā. <sup>18</sup> only one tattha. <sup>19</sup> Bā evarūpe niyyānikabuddha-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> te. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> karontosīti, B<sup>1</sup> karohīti. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> te sam, Bā te tam. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> sassesum, B<sup>1</sup> dassetum. <sup>24</sup> Bā tvaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> si, Bā ti. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> niyyānika-corr. to niyyānika-. <sup>27</sup> Bā -sīti. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> yakalattavāsam, C<sup>1</sup> sakalattavāsam. <sup>29</sup> Bā omīti pi. <sup>30</sup> Bā niyyānika-. <sup>31</sup> C<sup>1</sup> nākāsi, Bā na akāsīti. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> saṇṇātehi, Bā saṇṇātehi. <sup>33</sup> C<sup>1</sup> -pantā-, B<sup>1</sup> -paṭṭha-. <sup>34</sup> Bā dhanañcayakorabye. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> kucchimbi. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> viññūtappatto, Bā viññūtappatvā. <sup>37</sup> Bā sabbasippāni. <sup>38</sup> Bā uggahitvā. <sup>39</sup> Bā upa-. <sup>40</sup> C<sup>1</sup> -te, B<sup>1</sup> upathāpito.

bhāge<sup>1</sup> pitu accayena rajjam patvā dasarājadhamme akopento Kurudhamme<sup>2</sup> vattittha<sup>3</sup>. Kurudhammo<sup>4</sup> nāma pañcasilāni, tāni<sup>5</sup> Bodhisatto parisuddhāni katvā rakkhi<sup>6</sup>, yathā ca Bodhisatto evam assa mātā aggamahesi<sup>7</sup> kaniṭṭhabhātā uparājā porohito<sup>8</sup> brāhmaṇo rajjugāhako<sup>9</sup> amacco sārathi<sup>10</sup> seṭṭhi<sup>11</sup> doṇa-  
māpako<sup>12</sup> mahāmatto dovāriko nagarasobhaṇā<sup>13</sup> vaṇṇadāsīti evam ete.

Rājā mātā mahesi<sup>14</sup> ca uparājā porohito<sup>15</sup>  
rajjuko sārathi<sup>16</sup> seṭṭhi<sup>17</sup> doṇo dovāriko tathā  
ganikā te ekādasa<sup>18</sup> Kurudhamme<sup>19</sup> patiṭṭhitā ti. 10

Iti ime<sup>20</sup> sabbe pi<sup>21</sup> parisuddhāni<sup>22</sup> katvā pañcasilāni rak-  
khimsu. Rājā catūsu<sup>23</sup> nagaradvāresu<sup>24</sup> nagaramajjhe<sup>25</sup> nive-  
sanadvāre<sup>26</sup> cha dānasālā<sup>27</sup> kāretvā<sup>28</sup> devasikaṃ<sup>29</sup> chasata-  
sahassadhanam viṣajjento sakala-Jambudīpaṃ<sup>30</sup> unnaṅgalam<sup>31</sup>  
katvā dānam adāsi. Tassa pana<sup>32</sup> dānajjhāsayatā dānābhīrati<sup>33</sup> 15  
sakala-Jambudīpaṃ<sup>34</sup> ajjhotthari<sup>35</sup>. Tasmim kāle Kālīngaratṭhe  
Dantapurānagare Kālīngarājā rajjam kāreti<sup>36</sup>. Tassa ratṭhe  
devo na vassi, tasmim avassante sakalaratṭhe chātakaṃ jātam<sup>37</sup>,  
āhāravipattiyaṃ<sup>38</sup> ca manussānam rogo udapādīti<sup>39</sup> dubbuṭṭhi-  
bhayaṃ chātakabhayaṃ rogabhayan<sup>40</sup> ti tiṇi bhayāni uppajjimsu. 20  
Manussā niggahaṇā<sup>41</sup> dārake hatthesu gahetvā tattha tattha  
vicaranti. Sakalaratṭhavāsino ekato hutvā Dantapuram gantvā  
rājadvāre ukkuṭṭhim akaṃsu. Rājā vātapānam nissāya ṭhito<sup>42</sup>  
saddam sutvā „kimkāraṇā ete viravantīti<sup>43</sup>“ pucchi. „Mahā-

<sup>1</sup> Bā tassa apara-. <sup>2</sup> Bā omīti akopento kurudhamme. <sup>3</sup> Ck vattittha, Bā patiṭṭhahī. <sup>4</sup> Bā guru-. <sup>5</sup> Bī rakkhitāni. <sup>6</sup> Bā rakkhati. <sup>7</sup> Cā Bā -si. <sup>8</sup> Cā pu-, Bā pa-, Bī porāhiko. <sup>9</sup> Cā rajjugā-, Bā rajjagā-. <sup>10</sup> Ck Bā -thī. <sup>11</sup> Cā Bā seṭṭhi. <sup>12</sup> Bā -māmakko. <sup>13</sup> Bā -ṇi. <sup>14</sup> Bā -si. <sup>15</sup> Cā pu-, Bā pa-. <sup>16</sup> Ck -thī. <sup>17</sup> Bā -i. <sup>18</sup> Cā te ekādasa janā, Bā ekādasa janā and omīti te. <sup>19</sup> Bī guru-, Bā garu-. <sup>20</sup> Ck me. <sup>21</sup> Bā pi sabbe, Bī hi omīti sabbe. <sup>22</sup> Cā Bī suddhāni. <sup>23</sup> Ck Bī -usu. <sup>24</sup> Bā add ca. <sup>25</sup> Bā -esu ca. <sup>26</sup> Bī -esu tadī, Bā -esu cā ti. <sup>27</sup> Bī -lāye, Bā -lāyo. <sup>28</sup> Bī karitvā, Bā kārapetvā. <sup>29</sup> Bā repeats de-. <sup>30</sup> Cā Bā -pe. <sup>31</sup> Bā una-. <sup>32</sup> Bā omīti pana. <sup>33</sup> Bā -tā. <sup>34</sup> Bā -pe. <sup>35</sup> Ck Bī -ttari. <sup>36</sup> Bā -si. <sup>37</sup> Bā ahoṣi. <sup>38</sup> Bā -yā. <sup>39</sup> Bā -di. <sup>40</sup> Bā chātabhayaṃ rogabhayaṃ dubbhikkabhayan. <sup>41</sup> Bā nirāhārā. <sup>42</sup> Bī adds tam. <sup>43</sup> Bī viravantīti, Bā vicarantīti.

rāja sakalaratṭhe tīṇi bhayāni uppannāni: devo na vassati,  
 sassāni vipannāni, chātakam<sup>1</sup> jātam, manussā dubbhojanā ro-  
 gābhibhūtā niggahaṇā putte<sup>2</sup> hatthesu gahetvā vicaranti, devaṃ  
 vassāpehi mahārājā<sup>3</sup> 'ti. „Porāṇakarājāno deve avassante kim  
 5 karontīti<sup>4</sup>. „Porāṇakarājāno<sup>5</sup> mahārāja deve avassante dānaṃ  
 datvā<sup>6</sup> uposatham adhiṭṭhāya samādinnaṣilā<sup>7</sup> sirigabbhaṃ .pa-  
 visitvā dabbasanthare<sup>8</sup> sattāhaṃ nipaṇṇanti, tadā devo vassa-  
 tīti<sup>9</sup>. Rājā „sādhū<sup>10</sup> 'ti sampatichchitvā tathā akāsi. Evaṃ  
 sante pi devo na vassī<sup>11</sup>. Rājā amacce pucchi: „ahaṃ<sup>12</sup> mayā<sup>13</sup>  
 10 kattabbakiccaṃ akāsiṃ, devo na vassati, kin ti karomā<sup>14</sup> 'ti.  
 „Mahārāja, Indapattanagare<sup>15</sup> Dhanañjayassa<sup>16</sup> Koravyaraṇṇo<sup>17</sup>  
 Añjanavasabho<sup>18</sup> nāma maṅgalaṭṭhī<sup>19</sup>, taṃ<sup>20</sup> ānessāma, evaṃ  
 sante devo vassatīti<sup>21</sup>. „So rājā balavāhanasampanno<sup>22</sup> dup-  
 pasaho, katham assa hatthiṃ ānessāmā<sup>23</sup> 'ti. „Mahārāja, tena  
 15 saddhim yuddhakiccaṃ n' atthi, dānājñāsayo rājā dānābhirato  
 yācito samāno alaṃkatasīsam pi chinditvā pasādasampannāni  
 akkhini uppādetvā sakalarajjam pi niyyādetvā<sup>24</sup> dadeyya, hat-  
 thimhi vattabbam eva n' atthi, avassaṃ yācito dassatīti<sup>25</sup>.  
 „Ke pana naṃ<sup>26</sup> yācituṃ samatthā<sup>27</sup> 'ti. „Brāhmaṇā mahā-  
 20 rājā<sup>28</sup> 'ti. Rājā brāhmaṇagāmato<sup>29</sup> aṭṭha brāhmaṇe pakko-  
 sāpetvā sakkārasammānaṃ katvā hatthiṃ<sup>30</sup> yācānatthāya pesesi.  
 Te paribbayaṃ ādāya addhikavesaṃ gahetvā sabbattha eka-  
 rattivāsenaturitagamaṇaṃ gantvā<sup>31</sup> katipāhaṃ nagaradvāre dāna-  
 sālāyaṃ<sup>32</sup> bhuñjitvā<sup>33</sup> sarīraṃ santappetvā<sup>34</sup> „kadā rājā dāna-  
 25 gaṃ āgacchissatīti<sup>35</sup> pucchimsu. Manussā „pakkhassa tayo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kabhayaṃ, B<sup>2</sup> kaṃbhayaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ni putte, B<sup>2</sup> nīrahārā nikkhamitvā putte.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> porāṇamahārājāno. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add sīlaṃ rakkhitvā. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> -dinnāsilā, B<sup>1</sup> sa-  
 mādinnaṣilāni. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> -santhāre, B<sup>1</sup> dappatīṇasanthāre, B<sup>2</sup> dabbatīṇasanthāre. <sup>7</sup>

B<sup>1</sup> vassissatīti, B<sup>2</sup> adda sutvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vassati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> katham. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omī mayā.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> -pattha-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -ñceyya. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> korabya-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> añjanavassāno. <sup>15</sup>

C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -l, B<sup>2</sup> adda atthi. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> naṃ, B<sup>2</sup> adda no. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vassissatīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>

-vāhena sampanno. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> niyā-, B<sup>1</sup> niyā-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> dassessatīti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>22</sup>

B<sup>1</sup> brahmaṇato, B<sup>2</sup> brahmaṇagāmato. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -l. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> -lāsa, B<sup>1</sup>

-lāya. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> bhuñcanta, B<sup>2</sup> bhuñjantā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> santappetvā, B<sup>2</sup> santapetvā.

divase cātuddase<sup>1</sup> pannarase<sup>2</sup> aṭṭhamiyaṇ<sup>3</sup> ca āgacchati, sve  
 pana punṇamā<sup>4</sup>, tasmā sve pi āgacchissatīti<sup>5</sup> vadimsu. Brāh-  
 maṇā punadivase pāto va gantvā pācīnadvāre aṭṭhaṃsu. Bo-  
 dhisatto pi<sup>6</sup> pāto va nahātānulitto<sup>7</sup> sabbālamkārapatimaṇḍito<sup>8</sup>  
 alamkāmkatavaravāraṇakkbandhagato<sup>9</sup> mahantena parivārena 5  
 pācīnadvāre dānasālam<sup>10</sup> gantvā otaritvā sattatṭhajanānaṃ sa-  
 hatthā<sup>11</sup> bhattaṃ datvā „iminā va nīhārena<sup>12</sup> dethā“ ‘ti vatvā  
 hatthiṃ abhirūhitvā<sup>13</sup> dakkhiṇadvāraṃ agamāsi. Brāhmaṇā  
 pācīnadvāre ārakkhassa balavatāya okāsaṃ alabhitvā dakkhi-  
 ṇadvāraṃ eva gantvā rājānaṃ āgacchantāṃ olokayamānā 10  
 dvārato nātidūre unnatattṭhāne<sup>14</sup> sampattaṃ<sup>15</sup> rājānaṃ hatthe  
 ukkhipitvā<sup>16</sup> jayāpesuṃ. Rājā vajiraṃkusena vāraṇaṃ ni-  
 vattetvā<sup>17</sup> tesāṃ santikaṃ gantvā „bho brāhmaṇā, kiṃ iccha-  
 thā“ ‘ti pucchi. Brāhmaṇā Bodhisattassa guṇaṃ vaṇṇentā  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āhaṃsu:

1. Tava saddhaṇ ca sīlaṇ ca viditvāna janādhīpa (Dhp. p. 417.)  
 vaṇṇaṃ añjanavaṇṇeṇa Kālīṅgasmiṃ<sup>17</sup> nimimhase<sup>18</sup> ti. 76.

Tattha saddhaṇ ti kammaphalānaṃ saddahanavasena<sup>19</sup> okappanakasad-  
 dhaṇ<sup>20</sup>, sīlaṇ ti saṃvarasīlaṃ avitikkamasīlaṃ, vaṇṇaṇ ti tadā tasmīṃ dese  
 suvaṇṇaṃ vuccati. desanāsīsaṃ eva c’ etaṃ<sup>21</sup>, iminā pana<sup>22</sup> padena sabbam 20  
 pi suvaṇṇahiraṇṇādīdhanadhaṇṇaṃ<sup>23</sup> saṃgahitaṃ<sup>24</sup>, añjanavaṇṇeṇa<sup>25</sup> ‘ti añja-  
 napuñjasamānavavāraṇaṃ iminā tava nāgena, Kālīṅgasmiṃ<sup>26</sup> ti Kālīṅgarāṇṇo san-  
 tike, nimimhase<sup>27</sup> ti vinimayavasena<sup>28</sup> gaṇhīmha<sup>29</sup> paribhogavasena<sup>30</sup> vā<sup>31</sup>  
 udare pakkhipimhā ti attho, se ti nipātamattaṃ, idaṃ<sup>32</sup> vuttaṃ hoti: mayaṃ  
 hi janādhīpa tava saddhaṇ ca sīlaṇ ca viditvā<sup>33</sup> addhā no evaṃ<sup>34</sup> saddhāsīa- 25

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -sī, B<sup>d</sup> catuddasī. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> paṇṇarasī, B<sup>d</sup> pannarasī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> aṭṭhamiyaṇ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -mī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> nhatvā gattānulitto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -paṭi-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -hat-  
 thikkandhavaragato. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits pācīnadvāre dāna. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omit sahatthā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> nīhāreneva. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -rūyhitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> uppaṭṭhāne. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> sampattaṃ, C<sup>s</sup> ap-  
 pattaṃ, B<sup>i</sup> sampatti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds jayatu ayaṃ mahārājā, B<sup>d</sup> jayatu bhavaṃ ma-  
 hārājā ti. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -ttitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kālīṅgambī, B<sup>d</sup> kālīṅgāmbī. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> nimimhase,  
 B<sup>d</sup> vinim-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> saddhahana-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -niyaka-. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -saṃ evetaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>  
 omits pana. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -hiraṇṇāsīdha-, B<sup>i</sup> hiraṇṇāsūsapaṇḍidhanaṃ, B<sup>d</sup> hiraṇṇā-  
 suvaṇṇapāḍidhanadhaṇṇaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> saṃgahitaṃ, C<sup>s</sup> saṃgahīnaṃ, C<sup>s</sup> saṃgahitaṃ.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> kālīṅgambī. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> vanimhase, B<sup>d</sup> vinimhase. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> vinimhayavasena, B<sup>i</sup>  
 vanimhasavanesana. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -hā, B<sup>i</sup> gaṇhīnā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> rasaparibhogīvasena, B<sup>d</sup> ra-  
 saparibhogavasena. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> omits vā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> viditvāna. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> eso.

sampanno<sup>1</sup> rājā yācīto añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dassatīti iminā attano santakena  
 viya añjanavaṇṇena Kālīṅgarañño santike nāgaṃ te<sup>2</sup> āharissamā<sup>3</sup> 'ti vatvā bahum  
 dhanadhaññaṃ nimimhase<sup>4</sup> parivattayimha<sup>5</sup> c' eva udare ca pakkhipimha<sup>6</sup>,  
 evaṃ tassa<sup>7</sup> mayaṃ dhārayamānā<sup>8</sup> idhāgatā, tattha kattabbaṃ devo jānātū<sup>9</sup> 'ti,  
 5 aparo nayo: tava saddhāsilagunasaṃkhātāṃ<sup>10</sup> vaṇṇaṃ, ulāraguṇo rājā jīvitaṃ pi  
 yācīto dadeyya<sup>11</sup> pag eva tiracchānagataṃ nāgaṃ ti, evaṃ Kālīṅgassa santike  
 iminā añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dhaññaṃ nimimhase<sup>12</sup> nimimha<sup>13</sup> tulayimhā<sup>14</sup>,  
 ten' amhā<sup>15</sup> idhāgatā ti.

Taṃ vatvā Bodhisatto „sace vo<sup>16</sup> brāhmaṇā<sup>17</sup> imaṃ nā-  
 10 gaṃ parivattetvā dhanam khāditaṃ<sup>18</sup> mā cintayittha, yathā-  
 laṃkatam<sup>19</sup> eva vo nāgaṃ<sup>20</sup> dassamīti<sup>21</sup> samassāsetvā<sup>22</sup> itarā  
 dve gāthā avoca:

2. Annabhaccā c' abhaccā ca yo dha<sup>23</sup> uddissa gacchati  
 sabbe<sup>24</sup> te appaṭikkhippā, pubbācariyavaco idaṃ. 77.

15 3. Dadāmi vo brāhmaṇā nāgaṃ etaṃ  
 rājārahaṃ rājabhoggaṃ<sup>25</sup> yasassinam  
 alaṃkatam hemajālābhichannaṃ<sup>26</sup>  
 sasārathim, gacchatha yena kāmaṃ ti. 78.

Tattha annabhaccā abhaccā cā 'ti purisaṃ upanissāya jīvamānā yāgu-  
 20 bhattādīnā annena bharitabbā ti annabhaccā ca, itare tathā abharitabbattā<sup>27</sup> abhaccā,  
 sandhivasena paṇ' ettha akāralopo veditabbo, ettāvatā attānaṃ upanissāya ca anupa-  
 nissāya ca<sup>28</sup> jīvamānavasena sabbe pi sattā dve koṭṭhāse katvā dassitā hontī<sup>29</sup>,  
 yo dha<sup>30</sup> uddissa gacchatīti tesu sattesu idha jīvaloke yo satto yaṃ pu-  
 risaṃ kāyaciḍ eva paccāsilasamānāya<sup>31</sup> uddissa gacchati, sabbe te appaṭik-  
 25 khippā ti tathā uddissa gacchantā sace pi bahū hontī tathāpi tena purisena  
 sabbe te<sup>32</sup> appaṭikkhippā, apetha na vo<sup>33</sup> dassamīti evaṃ na paṭikkhipitabbā  
 ti attho, pubbācariyavaco idaṃ ti pubbācariyā vuccanti mātāpitāro, idaṃ  
 tesam vacanaṃ, evaṃ ahaṃ mātāpitūhi sikkhāpito ti dīpeti, dadāmi vo ti

<sup>1</sup> Bā saddho. <sup>2</sup> Ck neva. <sup>3</sup> Bā vinimhase <sup>4</sup> Bī -ttayimhā, Bā -ttayimhā.  
<sup>5</sup> Ck Bī -mhā. <sup>6</sup> Bā taṃ <sup>7</sup> Bā ānīyamānā. <sup>8</sup> Ck jānātū, Bī vassatu, Bā va  
 jānātū. <sup>9</sup> Bā siddhaṃ ca sila-. <sup>10</sup> C -yyātha <sup>11</sup> Bā añjanakavaṇṇena tava  
 vaṇṇaṃ vinimhase. <sup>12</sup> Bā vinimhā, C nimimhā. <sup>13</sup> Bī tuyena, Bā talayimhā.  
<sup>14</sup> Bā tena, C Bī omīti tenamhā. <sup>15</sup> C no corr to vo, Bī te, Bā omīti vo.  
<sup>16</sup> Bā brahmaṇa <sup>17</sup> Bī dhana saṅkharantīti, Bā dhanam saṅkharitanti. <sup>18</sup> Bā  
 yathā al-. <sup>19</sup> Bā nāgaṃ vo. <sup>20</sup> C Bī add vatvā. <sup>21</sup> Bī omīti sam-, Bā sadas-  
 sopevā. <sup>22</sup> Bā omīti dha, C dha ca. <sup>23</sup> C sabbe pi. <sup>24</sup> Bā -bhogaṃ. <sup>25</sup>  
 Bī -jālābhiasacchannaṃ, Bā -jālābhiasanchannaṃ. <sup>26</sup> Bī ācāretabbatā. <sup>27</sup> Ck Bī  
 omīti anupanissāya ca. <sup>28</sup> Bī hontīti. <sup>29</sup> Ck ca <sup>30</sup> Ck -satāyaṃ? Bā paccā-  
 silasamānāya, Bī kāyaciḍe ca paccāsilasamānāya. <sup>31</sup> Ck omīti te. <sup>32</sup> Bī te

yasmi idam amhākaṃ pubbācariyavaco tasmā ahaṃ<sup>1</sup> brāhmaṇā tumhākaṃ imaṃ<sup>2</sup>  
nāgaṃ dadāmi, rājārahaṇaṃ ti raṇṇo anucchavikaṃ, rājabbhoggaṃ<sup>3</sup> ti rāja-  
paribhogam, yassaesiṇaṃ ti parivārasampannaṃ, tam kira nissāya hatthigo-  
pakaṃ hatthivejjādini pañcakulasatāni jīvanti, tehi saddhim űeva vo dadāmi<sup>4</sup> 5  
attho, alaṃkataṃ ti nānāvidhena<sup>5</sup> hatthialaṃkārena<sup>6</sup> alaṃkataṃ, hemajālā-  
bhichannan<sup>7</sup> ti suvaṇṇajālena abhicchannam<sup>8</sup>, sasārathin ti yo paṇ' assa<sup>9</sup>  
sārathi hatthidamako<sup>9</sup> ācariyo tena saddhim űeva dadāmi, tasmā sasārathi<sup>10</sup>  
hutvā tumhe saparivāraṃ imaṃ nāgaṃ gahetvā yenakāmaṃ gacchathā<sup>10</sup> 'ti.

Evam hatthikkhandhagato<sup>11</sup> va Mahāsatto vācāya<sup>12</sup> datvā  
puna hatthikkhandhā oruyha „sace alaṃkatatṭhānaṃ<sup>13</sup> atthi<sup>14</sup> 10  
alaṃkaritvā dassāmi<sup>14</sup>“ tikkhattum padakkhiṇaṃ karonto upa-  
parikkhitvā<sup>15</sup> naalaṃkatatṭhānaṃ<sup>16</sup> adisvā tassa soḍḍaṃ brāh-  
maṇānaṃ hatthesu ṭhapetvā suvaṇṇabhikārena<sup>17</sup> puppha-  
gandhavāsitaṃ udakaṃ pādetvā adāsi. Brāhmaṇā saparivāraṃ  
nāgaṃ sampatīchitvā hatthipiṭṭhe nisiṇṇā Dantapuranagaraṃ<sup>18</sup> 15  
gantvā hatthim raṇṇo adāmsu. Hatthimhi āgate pi devo na  
vassati<sup>19</sup> eva. Rājā<sup>20</sup> „kin nu kho kāraṇaṃ“ ti uttariṃ puc-  
chanto<sup>21</sup> „Dhanañjayakorabyarājā Kurudhammaṃ<sup>22</sup> rakkhati,  
ten' assa ratṭhe anvaddhamāsaṃ<sup>23</sup> anudasāhaṃ devo vassati,  
raṇṇo guṇānubhāvo c' esa<sup>24</sup>, imassa pana<sup>25</sup> tiracchānagatassa 20  
guṇā hontāpi<sup>26</sup> kittakā<sup>27</sup> bhavyeyun<sup>28</sup>“ ti sutvā „tena hi ya-  
thālaṃkatam<sup>29</sup> eva saparivāraṃ hatthim paṭinetvā<sup>30</sup> raṇṇo datvā  
yaṃ so Kurudhammaṃ<sup>31</sup> rakkhati tam<sup>32</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>33</sup>  
ānethā<sup>34</sup>“ ti brāhmaṇe ca amacce ca pesesi. Te gantvā raṇṇo  
hatthim niyyādetvā „deva imasmim hatthimhi gate pi amhākaṃ 25

<sup>1</sup> Bīd tasmāhaṃ. <sup>2</sup> Cō Bīd idam. <sup>3</sup> Bīd -bhogaṇ. <sup>4</sup> Bīd -ehi. <sup>5</sup> Ck hatthim-, Bīd hatthialaṃkārehi. <sup>6</sup> Bīd -bhisañchannan. <sup>7</sup> Bīd abhisañchannam. <sup>8</sup> Bī panāyam. <sup>9</sup> Bīd -gopako. <sup>10</sup> Bīd sārathi omitting sa. <sup>11</sup> Bīd -dhavaragato. <sup>12</sup> Ck vavācāyam. <sup>13</sup> Ck anukata-. <sup>14</sup> Cō alaṃkata- corr. to naalaṃkata-, Bī alaṃkatatṭhāne. <sup>15</sup> Cō Bī hatthi. <sup>16</sup> Bīd upadhāretvā. <sup>17</sup> Cō Bīd naalaṃkata-. <sup>18</sup> Bīd -bhiṇṇārena. <sup>19</sup> Bīd -purani. <sup>20</sup> Bī vassi, Bīd vassasi. <sup>21</sup> Bīd te ca rājā ca. <sup>22</sup> Ck uttariṃ-, Bī uttari pucchitvā, Bīd uttaripucchite. <sup>23</sup> Bīd guru-. <sup>24</sup> Bīd addhamāsaṃ, Bīd anvaḍḍha-. <sup>25</sup> Cō ceva, Bī guṇābhavena na, Bīd guṇānubhāveneva. <sup>26</sup> Bī omits pana. <sup>27</sup> Ck bhontāpi, Bī honti, Bīd hentitipi. <sup>28</sup> Ck kittikā, Bīd parikittikā. <sup>29</sup> Ck bhaven, Bī bhavyeyan, Bīd bhiveyyun. <sup>30</sup> Bīd yathā al-. <sup>31</sup> Bīd paṭicchādetvā. <sup>32</sup> Bīd garu-, Bīd guru-. <sup>33</sup> Bī omits yaṃ and tam. <sup>34</sup> Bīd likhipetvā.

ratṭhe devo na vassati, tumhe<sup>1</sup> kira Kurudhammaṃ<sup>2</sup> nāma rak-  
 khatha, amhākam pi rājā taṃ<sup>3</sup> rakkhitukāmo 'imasmim su-  
 vannaṇapatte likhitvā ānethā<sup>4</sup> 'ti pesesi<sup>5</sup>, detha no Kurudhammaṃ<sup>6</sup>  
 ti. „Tātā<sup>7</sup>, sacc<sup>8</sup> āhaṃ<sup>9</sup> etaṃ Kurudhammaṃ<sup>10</sup> rakkhiṃ<sup>11</sup>, idāni  
 5 pana me tattha kukkuccaṃ atthi, na me so Kurudhammo<sup>12</sup>  
 cittaṃ ārādheti, tasmā tumhākaṃ dātuṃ na sakkā<sup>13</sup> 'ti<sup>14</sup>. Kasmā  
 pana taṃ rājānaṃ sīlaṃ<sup>15</sup> na ārādhetīti. Tadā<sup>16</sup> kira<sup>17</sup> rājū-  
 naṃ<sup>18</sup> tatiye tatiye<sup>19</sup> saṃvacchare kattikamāse kattikachāṇo  
 nāma hoti<sup>20</sup>, taṃ chaṇaṃ kilantā<sup>21</sup> rājāno sabbālaṃkārapati-  
 10 maṇḍitā<sup>22</sup> devavesaṃ gahetvā Cittarājassa nāma yakkhassa  
 santike ṭhatvā catuddisā pupphapatimaṇḍite<sup>23</sup> cittasare<sup>24</sup> khi-  
 panti. Ayaṃ pi rājā taṃ<sup>25</sup> chaṇaṃ kilanto ekissā talākapā-  
 liyā<sup>26</sup> Cittarājassa<sup>27</sup> santike ṭhatvā catuddisā cittasare<sup>28</sup> khi-  
 pi<sup>29</sup>. Tesu<sup>30</sup> sesadisā gate<sup>31</sup> tayo sare disvā udakapiṭṭhe khittam  
 15 saraṃ<sup>32</sup> na addasaṃsu<sup>33</sup>. Rañño „kacci<sup>34</sup> nu kho mayā khitto  
 saro macchasaṃsare patito<sup>35</sup> ti kukkuccaṃ ahosi pāṇātipātakam-  
 mena sīlabhedam ārabba, tasmā<sup>36</sup> sīlaṃ nārādheti<sup>37</sup>. So evaṃ  
 āha: „tātā, mayhaṃ Kurudhamme<sup>38</sup> kukkuccaṃ atthi<sup>39</sup>, mātā  
 pana me surakkhitaṃ rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>40</sup> 'ti.  
 20 „Mahārāja, tumhākaṃ 'pāṇaṃ vadhissāmīti' cetanā n'atthi,  
 cittaṃ<sup>41</sup> vinā pāṇātipāto nāma na hoti, detha no attanā<sup>42</sup> rak-  
 khitaṃ<sup>43</sup> Kurudhammaṃ<sup>44</sup> ti. „Tena hi likhathā<sup>45</sup> 'ti su-  
 vannaṇapatte likhāpesi<sup>46</sup>: „pāṇo na hantabbo<sup>47</sup>, adinnaṃ<sup>48</sup> nādā-

<sup>1</sup> Bā tumhehi. <sup>2</sup> Bā guru-. <sup>3</sup> Cā nam. <sup>4</sup> te gantvā -- pesesi wanting in Bā.

<sup>5</sup> Bā tāta. <sup>6</sup> Cā saccāsani. <sup>7</sup> Bā rakkhāmi. <sup>8</sup> Cā sakkoti, Bā sakkomi. <sup>9</sup> Bā sīlaṃ rājānaṃ. <sup>10</sup> Bā tathā. <sup>11</sup> Bā pana. <sup>12</sup> Bā -unaṃ. <sup>13</sup> Bā only one tatiye.

<sup>14</sup> Bā kattikamāse patte chaṇo nāma ahosi. <sup>15</sup> Bā te chaṇaṃ kilanti. <sup>16</sup> Bā -pati-. <sup>17</sup> Bā pupphehi pati-. <sup>18</sup> Bā khitta-. <sup>19</sup> Cā nam. <sup>20</sup> Cā talā-, Cā talākapāliyā, Bā talākapāliyā. <sup>21</sup> Bā add yakkhassa. <sup>22</sup> Bā sare, Bā khittasaro.

<sup>23</sup> Bā khipitvā. <sup>24</sup> Bā tesu tesu. <sup>25</sup> Bā sasādisā gate, Bā disā gatesu, omitting sesa. <sup>26</sup> Bā khittam pi omitting saraṃ. <sup>27</sup> Cā nāddasaṃsu, Bā na addassa. <sup>28</sup> Bā kicci. <sup>29</sup> Bā tame, Bā taṃ maṃ. <sup>30</sup> Bā na ārādhetīti. <sup>31</sup> Bā guru-. <sup>32</sup> Bā ahosi.

<sup>33</sup> Bā taṃ. <sup>34</sup> Bā -no. <sup>35</sup> Bā -tum. <sup>36</sup> Cā likhathā, Cā likhathā corr. to -thā, Bā bho likkhikkhattā, Bā likkhathā. <sup>37</sup> Bā likkhā-. <sup>38</sup> Bā bhaṇa-

tabbo. <sup>39</sup> Bā adinnā dānā.

tabbam<sup>1</sup>, kāmesu micchā<sup>2</sup> na caritabbam<sup>3</sup>, musā<sup>4</sup> na bhaṇi-  
 tabbam<sup>5</sup>, majjam na pātabban<sup>6</sup>“ ti, likhāpetvā<sup>7</sup> ca pana „evam  
 sante pi mam<sup>8</sup> na ārādheti, mātu me<sup>9</sup> santike gaṇhathā<sup>10</sup>“ ti  
 āha. Dūtā rājānam vanditvā tassā santikaṃ gantvā „devi<sup>11</sup>,  
 tumhe kira<sup>12</sup> Kurudhammam<sup>13</sup> rakkhatha, tam<sup>14</sup> no<sup>15</sup> dethā<sup>16</sup>“ ti 5  
 vadimsu. „Tātā<sup>16</sup>, sacc<sup>17</sup> āham<sup>17</sup> Kurudhammam<sup>18</sup> rakkhāmi,  
 idāni pana<sup>19</sup> me tattha kukkuccam uppannam, na me so  
 dhammo<sup>20</sup> ārādheti, tena vo dātum na sakkā<sup>21</sup>“ ti<sup>21</sup>. Tassā  
 kira dve puttā, jeṭṭho rājā kaniṭṭho uparājā. Ath<sup>22</sup> eko rājā  
 Bodhisattassa satasahassagghanikaṃ<sup>23</sup> candanasāram sahasag- 10  
 ghanikaṃ kañcanamālaṃ pesesi. So „mātaram pūjessāmīti<sup>24</sup>  
 tam sabbam mātu pesesi. Sā cintesi: „aham<sup>25</sup> n<sup>26</sup> eva canda-  
 nam vilimpāmi na mālaṃ dhāremi, suṇisānam dassāmīti<sup>27</sup>.  
 Ath<sup>28</sup> assā etad ahosi: „jeṭṭhasuṇisā me<sup>29</sup> issarā aggamaheṣiṭ-  
 ṭhāne ṭhitā, tassā suvaṇṇamālaṃ dassāmi, kaniṭṭhasuṇisā pana 15  
 duggatā, tassā candanasāram dassāmīti<sup>30</sup>“ sā rañño deviyā su-  
 vaṇṇamālaṃ datvā uparājabhāriyāya candanasāram adāsi,  
 datvā ca<sup>31</sup> pan<sup>32</sup> assā<sup>33</sup> „aham Kurudhammam<sup>34</sup> rakkhāmi,  
 etāsam duggatāduggatabhāvo mayham appamāṇam<sup>35</sup>, jeṭṭhā-  
 pacāyikakammam eva<sup>36</sup> pana kātum mayham anurūpaṃ, kacci<sup>37</sup> 20  
 nu kho<sup>38</sup> tassa akatattā<sup>39</sup> sīlaṃ bhinnam<sup>40</sup> ti<sup>41</sup>“ kukkuccam ahosi,  
 tasmā evam āha. Atha nam dūtā „attano santakam nāma  
 yathāruciya diyyati<sup>42</sup>, tumhe ettakena pi<sup>43</sup> kukkuccam kuru-  
 mānā kiṃ aññaṃ pāpakaṃ<sup>44</sup> karissatha, sīlaṃ nāma evarūpena

<sup>1</sup> Ck na dā-, Bī na ādātabbā. <sup>2</sup> Bīd micchācārā. <sup>3</sup> Bīd -bbā. <sup>4</sup> Bī musāvādā, Bīd -vādo. <sup>5</sup> Ck Bī -bbā, Bī -bbo. <sup>6</sup> Bī pāyit-, Bīd pārit-. <sup>7</sup> Bīd likkhāpesi likkhāpetvā. <sup>8</sup> Bīd add sīlaṃ. <sup>9</sup> C mā tumhe. <sup>10</sup> Bīd gacchathā. <sup>11</sup> C Bī devi. <sup>12</sup> Bī ki tumhe pi, Bīd kira tumhe pi. <sup>13</sup> Bīd gurudhamme. <sup>14</sup> Ck ta. <sup>15</sup> Ck to, Bī me. <sup>16</sup> Bīd tāta. <sup>17</sup> Bī sacāham. <sup>18</sup> Bīd guru-. <sup>19</sup> Ck omits pana. <sup>20</sup> Bīd gurudhammo. <sup>21</sup> Bī sakkotīti, Bīd sakkomīti. <sup>22</sup> Ck -ggaṇakam. <sup>23</sup> Bīd omīti ahaṇi. <sup>24</sup> Bī adds na. <sup>25</sup> Bīd va. <sup>26</sup> C panassa, Bīd pana. <sup>27</sup> Bīd add kule. <sup>28</sup> Ck Bī -kammaṃ meva. <sup>29</sup> Bī kiñci. <sup>30</sup> Bīd add me. <sup>31</sup> Bī akattā-bbā, Bīd akattabbattā. <sup>32</sup> Bī sīlaṃ na bhindati, Bīd sīlaṃ bhindati. <sup>33</sup> C diyati. <sup>34</sup> Bīd etthakenāpi. <sup>35</sup> C pāpaṃ, Bīd pāpakaṃ corr. to pāpaṃ.



na bhijjati<sup>1</sup>, detha no Kurudhamman<sup>2</sup>“ ti vatvā tassāpi santike<sup>3</sup>  
 gahetvā<sup>4</sup> suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>. „Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’  
 eva maṃ ārādheti<sup>7</sup>, suṇisā pana me suṭṭhu rakkhati, tassa  
 santike gaṇhathā<sup>8</sup>“ ‘ti vuttā ca pana aggamahesiṃ upasaṃ-  
 5 kamitvā purimanayen’ eva Kurudhamman<sup>9</sup>’ yāciṃsu. Sāpi  
 purimanayen’ eva vatvā „idāni maṃ’ sīlaṃ nārādheti, tena vo  
 dātum na sakkā“ ti<sup>10</sup> āha. Sā kira ekadivaṣaṃ sihapañjare  
 tṭhitā rañño nagaram padakkhiṇaṃ karontassa pacchato hatthi-  
 piṭṭhe nisinnaṃ uparājānaṃ<sup>11</sup> disvā lobhaṃ uppādetvā „sa-  
 10 āhaṃ<sup>12</sup> iminā saddhiṃ santhavaṃ kareyyaṃ bhātu accayena  
 rajje patitṭhito maṃ<sup>13</sup> esa<sup>14</sup> gaṇheyyā<sup>15</sup>“ ‘ti cintesi. Ath’ assā  
 „ahaṃ<sup>16</sup> Kurudhamman<sup>9</sup>’ rakkhamānā sassāmikā<sup>17</sup> hutvā kile-  
 savasena aññaṃ purisaṃ olokesiṃ<sup>18</sup>, sīlena me bhinnena bha-  
 vitabban<sup>19</sup>“ ti kukkuccaṃ ahosi, tasmā evaṃ āha. Atha naṃ  
 15 dūtā „aticāro nāma ayye cittuppādamattena na<sup>20</sup> hoti, tumhe  
 ettakena pi<sup>21</sup> kukkuccaṃ kurumānā vītikkamaṃ kiṃ karis-  
 satha, na ettakena sīlaṃ bhijjati, detha no Kurudhamman<sup>2</sup>“  
 ti vatvā tassāpi santike gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>.  
 „Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti, uparājā pana  
 20 suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā<sup>8</sup>“ ‘ti vuttā ca pana  
 uparājānaṃ<sup>11</sup> upasaṃkamtivā purimanayen’ eva Kurudhamman<sup>2</sup>  
 yāciṃsu. So pana sāyaṃ rājūpaṭṭhānaṃ<sup>24</sup> gacchanto rathen’  
 eva rājaṅgaṇaṃ patvā sace rañño santike bhuñjitvā tatth’ eva  
 sayitukāmo hoti rasmiyo ca patodaṇ ca antodhure<sup>25</sup> chaḍḍeti<sup>26</sup>,  
 25 tāya saññāya jano<sup>27</sup> pakkamitvā punadivase pāto va gantvā  
 tassa nikkhamanaṃ olokento va tiṭṭhati, sārathi<sup>28</sup> pi<sup>29</sup> rathaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bhīdati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> guru-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add te. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> likkhisu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tāta. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> ārodheti, B<sup>1</sup> arodhetīti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -hāthā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> me. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> sakkoti, B<sup>1</sup> sakkomīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -rājāṃ. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> saccāhaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits maṃ. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> esaṃ, C<sup>1</sup> evassaṃ corr. to esaṃ. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> -yyāsi corr. to -yyā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ahas-sāhaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> sasā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -kemi. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> omits na. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> etthakenāpi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> gaṇheyyāthā. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -rājāṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> guru-, B<sup>1</sup> garu-. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rāju. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> antepure, B<sup>1</sup> rathadhure. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -si, B<sup>1</sup> chaḍḍeti. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> mahājano. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> -thi. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> add tam.

gopayitvā<sup>1</sup> punadivase pāto va ratham<sup>2</sup> ādāya rājadvāre tiṭṭhati, sace taṁ khaṇaṁ ñeva<sup>3</sup> niggantukāmo<sup>4</sup> hoti rasmiyo ca patodaṇ ca antorathe yeva ṭhapetvā rājūpatṭhānaṁ<sup>5</sup> gacchati, jano<sup>6</sup> tāya saññāya<sup>7</sup> „idān' eva nikkhamissatīti“ rājadvāre yeva tiṭṭhati. So ekadivasaṁ evaṁ katvā rājanivesanaṁ pāvīsi, 5 pavitṭhamattass' eva<sup>8</sup> c' assa devo pāvassi, rājā „devo vassatīti“ tassa niggantuṁ<sup>9</sup> na adāsi<sup>10</sup>, so tatth' eva bhuñjitvā sayi, mahājano<sup>11</sup> „idani nikkhamissatīti“ sabbaṁ rattiṁ temento<sup>12</sup> atṭhāsi, uparājā dutiyadivase nikkhamitvā temetvā ṭhitaṁ mahājanaṁ disvā „ahaṁ Kurudhammaṁ<sup>13</sup> rakkhanto ettakaṁ<sup>14</sup> 10 janaṁ kilamesiṁ<sup>15</sup>, sīlena me bhinnena bhavitabban“ ti kukkuccaṁ ahosi, tena tesaṁ dūtānaṁ „sacc' āhaṁ<sup>16</sup> Kurudhammaṁ<sup>17</sup> rakkhāmi, idāni pana me kukkuccaṁ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti vatvā taṁ atthaṁ ārocesi<sup>18</sup>. Ath naṁ dūtā „tumhākaṁ deva 'ete kilamantū' 'ti cittaṁ n'atthi, acetana- 15 kaṁ kammaṁ na hoti, ettakena pi<sup>19</sup> kukkuccaṁ karontānaṁ<sup>20</sup> kathaṁ tumhākaṁ vītikkamo bhavissatīti“ vatvā tassa pi santike sīlaṁ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>21</sup>. „Evaṁ sante pi<sup>22</sup> n' eva maṁ ārādheti, purohito pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā“ 'ti āha<sup>23</sup>, vuttā ca pana purohitaṁ upasaṁ- 20 kamitvā yācimsu. So pi ekadivasaṁ rājūpatṭhānaṁ<sup>24</sup> gacchanto ekena rañña tassa rañño<sup>25</sup> pesitaṁ taruṇaravivaṇṇaṁ<sup>26</sup> ratham antarāmagge disvā „kassāyaṁ ratho“ ti pucchitvā „rañño ābhato“ ti sutvā „ahaṁ mahallako, sace me rājā imaṁ ratham dadeyya sukhaṁ imaṁ āruyha vicareyyan“ ti 25 cintetvā<sup>27</sup> rājūpatṭhānaṁ<sup>28</sup> gato tassa jayāpetvā ṭhitakāle rañño

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gāhayitvā, B<sup>2</sup> āharitvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> taṁ. <sup>3</sup> O<sup>1</sup> yeva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gantu-, B<sup>2</sup> nikkhamantu-. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> rāju-, B<sup>1</sup> rājūnaṁ up-, B<sup>2</sup> rāju up-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> mahājano <sup>7</sup> jano pakkamitvā - - - tāya saññāya wanting in C<sup>1</sup>. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -matte yeva. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nikkhamantu. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nādāsi. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> mahārājā no <sup>12</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> guru-, B<sup>2</sup> garu-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ettha-. <sup>15</sup> O<sup>1</sup> -sinti corr. to -si. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sacāhaṁ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> guru- <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -ceti. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> ettake pi, B<sup>1</sup> etthakenāpi, B<sup>2</sup> ettakenāpi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -to. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> likkh-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> add sīlaṁ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omīti āha <sup>24</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rāju-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omīti tassa rañño. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> taruṇaruciravaṇṇa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rāju.

ratham dassesum<sup>1</sup>. Rājā disvā „ativiya sundaro ayam ratho,  
 ācariyassa tam<sup>2</sup> dethā“ ’ti āha. Purohito na icchati<sup>3</sup>, punap-  
 puna<sup>4</sup> vuccamāno pi na icchi yeva, kimkāraṇā: evaṁ kir’ assa  
 ahosi: „aham Kurudhammam<sup>5</sup> rakkhanto va<sup>6</sup> parasantake lo-  
 5 bham akāsiṁ, bhinnena me sīlena bhavitabban“ ti so etam  
 attham ācikkhitvā „tātā<sup>7</sup>, Kurudhamme me kukkucam atthi,  
 na maṁ<sup>8</sup> so dhammo ārādheti<sup>9</sup>, tasmā<sup>10</sup> na sakkā dāton“ ti  
 āha<sup>11</sup>. Atha naṁ dūtā „na ayyo<sup>12</sup> lobhuppādamattena sīlam  
 bhijjati, tumhe ettakena<sup>13</sup> pi kukkucam karontā<sup>14</sup> kim vītikka-  
 10 maṁ karissathā“ ’ti vatvā tassāpi santike sīlam gahetvā su-  
 vanṇapatte likhimsu. „Evaṁ sante pi n’ eva maṁ ārādheti<sup>9</sup>,  
 rajjugāhakaamacco<sup>15</sup> pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇ-  
 hathā“ ’ti vuttā ca<sup>16</sup> pana tam pi upasāṁkamitvā yācimsu.  
 So pi ekadivasam janapade khettaṁ minanto<sup>17</sup> rajjum daṇḍake  
 15 bandhitvā ekam koṭim khettaśāṁmikenā<sup>18</sup> gāhāpetvā<sup>19</sup> ekam  
 attanā<sup>20</sup> aggahesi, tena gahitarajjukotiyaṁ baddhadanḍako<sup>21</sup>  
 ekassa kakkāṭakassa<sup>22</sup> bilamajjham pāpuṇi. So cintesi: „sace<sup>23</sup>  
 daṇḍakam bile otāressāmi<sup>24</sup> antobile kakkāṭako nassissati, sace  
 pana<sup>25</sup> purato<sup>26</sup> karissāmi raṇṇo santakam nassissati, sace  
 20 orato karissāmi kuṭumbassa<sup>27</sup> santakam nassissati, kin nu kho  
 kātabban“ ti. Ath’ assa etad ahosi: „bile kakkāṭakena<sup>28</sup>  
 bhavitabban ti, sace bhaveyya paññāyeyya, etth’ eva naṁ<sup>29</sup>  
 otāressāmiti<sup>30</sup>“ bile<sup>31</sup> daṇḍakam<sup>32</sup> otāresi. Kakkāṭako kirīti  
 saddam akāsi. Ath’ assa etad ahosi: „daṇḍako kakkāṭa-  
 25 piṭṭhe<sup>33</sup> otinno bhavissati, kakkāṭako mato bhavissati, ahaṁ ca  
 Kurudhammam<sup>5</sup> rakkhāmi<sup>34</sup>, tena me<sup>35</sup> bhinnena bhavitabban“

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> dassesi. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> naṁ. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> icchi. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -naṁ. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> guru-. <sup>6</sup> O<sup>6</sup> ca, B<sup>4</sup> omits ca. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tassa, B<sup>4</sup> tāta. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> me. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> āroceti. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> adds vo. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> omit āha. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> dūtā pana ayaṁ. <sup>13</sup> O<sup>6</sup> ettake, B<sup>4</sup> etthake, B<sup>4</sup> etthakenā. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> -to. <sup>15</sup> O<sup>6</sup> -gāhaamacco, B<sup>4</sup> -kāmacco. <sup>16</sup> O<sup>6</sup> va. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> māpanto. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> -ke. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> gaṇhā-. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -sāmikena gaṇhā ti vatvā ekam attvpo. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> gaṇha-daṇḍako. <sup>22</sup> O<sup>6</sup> B<sup>4</sup> kakkāṭakassa. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> ajja. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> otari-. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> omit pana. <sup>26</sup> O<sup>6</sup> purohito, B<sup>4</sup> purato, B<sup>4</sup> karato. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> kuṭumpikassa, B<sup>4</sup> adds pana. <sup>28</sup> B<sup>4</sup> adds na. <sup>29</sup> O<sup>6</sup> na, B<sup>4</sup> etevana, B<sup>4</sup> etthenavaṁ. <sup>30</sup> B<sup>4</sup> otarissāmiti. <sup>31</sup> B<sup>4</sup> add tam. <sup>32</sup> B<sup>4</sup> daṇḍam. <sup>33</sup> B<sup>4</sup> -ṭaka-. <sup>34</sup> B<sup>4</sup> adds ti. <sup>35</sup> B<sup>4</sup> add sīlena.

ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme<sup>1</sup> kukkucçaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti āha. Atha naṃ dūta „tumbhākaṃ ‘kakkatako maratū’ ‘ti cittaṃ n’ atthi<sup>2</sup>, acetanakaṃ kammaṃ<sup>3</sup> na hoti, tumhe ettakena pi<sup>4</sup> kukkucçaṃ karontā<sup>5</sup> kiṃ vīṭikkamaṃ karissathā“ ‘ti vatvā tassa 5 pi<sup>6</sup> santike sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>7</sup>. „Evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti, sārathi pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike pi<sup>8</sup> gaṇhathā“ ‘ti vuttā ca pana tam pi<sup>9</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. So ekadivasam rājānaṃ rathena uyyānaṃ nesi. Rājā tattha divā<sup>10</sup> kīḷitvā sāyaṃ nikkhamitvā<sup>11</sup> 10 rathaṃ abhirūhi<sup>12</sup>, tassa nagaraṃ asampattass’ eva<sup>13</sup> suriyatthagamanavelāya<sup>14</sup> megho utṭhahi. Sārathi<sup>15</sup> rañño temana bhāyena<sup>16</sup> sindhavānaṃ patodasaññaṃ<sup>17</sup> adāsi, sindhavā javena pakkhandimsu, tato paṭṭhāya ca pana te uyyānaṃ gacchantāpi tato āgacchantāpi<sup>18</sup> taṃ ṭhānaṃ patvā javena<sup>19</sup> gacchanti<sup>20</sup>, 15 kiṃkāraṇā: tesaṃ kira etad ahosi: „imasmim ṭhāne parisayena bhavitabbaṃ<sup>21</sup>, tena no sārathi tadā patodasaññaṃ adāsīti“. Sārathissāpi etad ahosi: „rañño temane vā atemane vā mayhaṃ doso n’ atthi, ahaṃ pana aṭṭhāne susikkhitasindhavānaṃ patodasaññaṃ adāsim, tena me idāni aparāparaṃ 20 javantā kilamanti, ahaṃ ca Kurudhammaṃ<sup>22</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>23</sup> bhavitabban“ ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā kāraṇena Kurudhamme<sup>1</sup> kukkucçaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti āha. Atha naṃ dūta „tumbhākaṃ ‘sindhavā’<sup>24</sup> kilamantū’ ‘ti cittaṃ n’ atthi, acetanakaṃ<sup>25</sup> kammaṃ nāma na 25 hoti, ettakena pi<sup>26</sup> ca tumhe kukkucçaṃ karontā<sup>27</sup> kiṃ vīṭikkamaṃ karissathā“ ‘ti vatvā tassa santike sīlaṃ gahetvā suvaṇ-

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> guru-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits cittaṃ natthi. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> adds nāma. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> ettake pi, B<sup>4</sup> etthakenāpi. <sup>5</sup> all four MSS. -to. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> omit pi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> likkh-. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> divasaṃ pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits sāyaṃ ni-. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> -rūyhi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -patte, B<sup>4</sup> -pattena yeva. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> -tthaṅga-. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> tadā sā-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tepana-, C<sup>2</sup> tevana-. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -saññaṃ. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> omits tato āg-. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> javavegena. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds āgacchanti. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> -bbanti. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> add sīlena. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> add naṃ patodasaññaṃ adāsi. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> acetanakammaṃ, C<sup>2</sup> acetanakakammaṃ, B<sup>1</sup> sacetanakammaṃ. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> ettake pi, B<sup>4</sup> etthakenāpi. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> -to.

1 napatte likhimsu<sup>1</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti,  
 setthi pana sutthu rakkhati, tassa pana<sup>2</sup> santike gaṇhathā“<sup>3</sup> 'ti  
 vuttā ca pana tam pi<sup>4</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. So pi<sup>5</sup> eka-  
 divasaṃ gabbhato nikkhantasālisīsaṃ<sup>6</sup> attano sālikhettaṃ gan-  
 5 tvā paccavekkhitvā nivattamāno „vīhimālaṃ bandhāpessāmīti“<sup>7</sup>  
 ekaṃ sīsamuṭṭhiṃ<sup>8</sup> gāhāpetvā thūnāya<sup>9</sup> bandhāpesi. Ath' assa  
 etad ahosi: „imamhā kedārā mayā rañño bhāgo dātabbo,  
 adinnabhāgato yeva ca<sup>10</sup> me kedārato sālisīsamuṭṭhi gāhāpito,  
 ahañ ca Kurudhamme<sup>11</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>12</sup> bhavi-  
 10 tabban“<sup>13</sup> ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā me<sup>14</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>15</sup> kukkucçaṃ atthi, tena vo<sup>16</sup> na sakkā dātun“<sup>17</sup>  
 ti āha. Atha naṃ dūtā „tumhākaṃ theyyacittaṃ n' atthi,  
 tena vinā adinnādānaṃ nāma paññāpetuṃ na sakkā, ettakena  
 pi<sup>18</sup> ca kukkucçaṃ karontā<sup>19</sup> tumhe aññasantakaṃ<sup>20</sup> nāma kiṃ  
 15 gaṇhissathā“<sup>21</sup> 'ti vatvā tassāpi<sup>22</sup> santike sīlaṃ gahetvā suvaṇ-  
 napatte likhimsu<sup>23</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti<sup>24</sup>,  
 doṇamāpako<sup>25</sup> pana mahāmatto sutthu rakkhati, tassa santike  
 gaṇhathā“<sup>26</sup> 'ti vuttā ca pana tam pi<sup>27</sup> upasaṃkamitvā yācimsu.  
 So kira ekadivasaṃ koṭṭhāgāradvāre nisīditvā rājabhāge vīhiṃ  
 20 mināpento amitavīhirāsito<sup>28</sup> vīhiṃ gahetvā lakkhaṃ<sup>29</sup> ṭhapesi.  
 Tasmīṃ khaṇe devo pāvassi<sup>30</sup>. Mahāmatto lakkhāni<sup>31</sup> gaṇetvā<sup>32</sup>  
 „mitavīhi<sup>33</sup> ettakā<sup>34</sup> nāma hontīti“<sup>35</sup> vatvā lakkhavīhiṃ<sup>36</sup> saṃkaḍ-  
 dhitvā mitarāsīmhi<sup>37</sup> pakkhipitvā vegena gantvā dvārakoṭṭhake  
 ṭhatvā cintesi: „kin nu kho mayā lakkhavīhi<sup>38</sup> mitarāsīmhi<sup>39</sup>  
 25 khittā<sup>40</sup> udāhu amitarāsīmhitī“<sup>41</sup>. Ath' assa etad ahosi: „sace

<sup>1</sup> B'd likkh-. <sup>2</sup> B'd omīti pana. <sup>3</sup> B'd omīti pi. <sup>4</sup> B'd add setthi. <sup>5</sup> B' adda  
 dievā. <sup>6</sup> C' -māti, B' bandhāpessāmīti, B'd bandhāpissāmīti. <sup>7</sup> B' tam sālisī-  
 saṃ samuṭṭhi, B'd ekaṃ sālisīsamuṭṭhiṃ. <sup>8</sup> B'd cūlāya. <sup>9</sup> B'd omīti ca. <sup>10</sup> B'd guru-  
<sup>11</sup> B'd add sīlena. <sup>12</sup> C' omīti me. <sup>13</sup> C' me. <sup>14</sup> C' ettake pi, B'd etthakenāpi.  
<sup>15</sup> B' -to, B'd -ti. <sup>16</sup> C' aññaṃ-, B'd para-. <sup>17</sup> B'd tassa. <sup>18</sup> B'd ārodheti.  
<sup>19</sup> B' doṇimāmakko, B'd donamamako. <sup>20</sup> C' -sino, B' -pihīrāsīvi. <sup>21</sup> B' lak-  
 khaṇaṃ. <sup>22</sup> C' parassi, B' vassi. <sup>23</sup> C' -pi, B'd lakkhaṇāni. <sup>24</sup> B' gaṇhitvā,  
 B'd vaḍhitvā. <sup>25</sup> C' minavīhi, C' amitavīhi, B'd mitavīhi. <sup>26</sup> B' etthako, B'd  
 etthakā. <sup>27</sup> C' -vīhi, B' lakkhavīhi. <sup>28</sup> C' rāsīmhi, C' rāsīm. <sup>29</sup> C' lak-  
 khavīhi, B' lakkhe, B'd lakkha. <sup>30</sup> C' rāsīmhi, C' mitavīhirāsīmhi, B'd mita-  
 vīhi-. <sup>31</sup> B'd pakkhipitā.

me mitavīhiraśimhi khittā<sup>1</sup> akāraṇen<sup>2</sup> eva rañño santakaṃ vaḍ-  
 ḍhitaṃ gahapatikānaṃ santakaṃ nāsitaṃ, ahañ ca Kurudham-  
 maṃ<sup>3</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>4</sup> bhavitabban<sup>5</sup> ti so etam  
 atthaṃ ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme kukkuc-  
 caṃ atthi, tena vo na sakkā datun<sup>6</sup> ti āha. Atha naṃ dūtā<sup>7</sup> 5  
 „tumbhakaṃ theyyacittaṃ n'atthi, tena vinā adinnādānaṃ nāma  
 paññāpetum<sup>8</sup> na sakkā, ettake<sup>9</sup> pi<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> kukkuccāyantā<sup>12</sup> kiṃ  
 tumhe paṇasantakaṃ<sup>13</sup> gaṇhathā<sup>14</sup> ti vatvā tassāpi<sup>15</sup> santike  
 sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>16</sup>. „Evaṃ sante pi n'eva  
 maṃ ārādheti<sup>17</sup>, dovāriko pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike 10  
 gaṇhathā<sup>18</sup> ti vuttā ca pana tam pi<sup>19</sup> upasaṃkamitvā yācimsu.  
 So pi ekadivasam<sup>20</sup> nagaṛadvāraṃ pidhānavelāya<sup>21</sup> tikkhattum  
 saddam<sup>22</sup> anussāvesi<sup>23</sup>. Ath' eko daliddo<sup>24</sup> manusso<sup>25</sup> attano  
 kaniṭṭhabhaginiyā saddhim<sup>26</sup> dārupaṇṇatthāya araṇṇaṃ gantvā  
 nivattanto<sup>27</sup> tassa saddam<sup>28</sup> sutvā bhaginiṃ ādāya vegena sam- 15  
 pāpuṇi. Atha naṃ dovāriko „tvam nagare rañño atthi-  
 bhāvaṃ<sup>29</sup> na jānāsi, 'sakālass' eva<sup>30</sup> imassa nagaṛassa dvāraṃ  
 pidhiyatīti<sup>31</sup> na jānāsi, attano mātugamaṃ gahetvā araṇṇe  
 ratikīlaṃ<sup>32</sup> kilanto<sup>33</sup> vicarasīti<sup>34</sup> āha. Ath' assa itarena<sup>35</sup>  
 „na me sāmi<sup>36</sup> bhariyā bhagini me esā<sup>37</sup> ti vutte etad ahosi 20  
 „akāraṇaṃ<sup>38</sup> vata me kataṃ bhaginiṃ bhariyā ti vadantena<sup>39</sup>,  
 ahañ ca Kurudhammaṃ<sup>40</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>41</sup> bhavi-  
 tabban<sup>42</sup> ti so etam atthaṃ ārocetvā<sup>43</sup> „iminā me<sup>44</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>45</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo na sakkā datun<sup>46</sup> ti  
 āha<sup>47</sup>. Atha naṃ dūtā<sup>48</sup> „tumhehi tathāsaṇṇāya<sup>49</sup> kathitaṃ, 25

<sup>1</sup> Bā pakkhipitā. <sup>2</sup> Bā guru-. <sup>3</sup> Bā add sīlena. <sup>4</sup> Bā saññā-. <sup>5</sup> Bā etthake.  
<sup>6</sup> Bā omits pi. <sup>7</sup> Bā omits ca. <sup>8</sup> Bā kukkuccaṃ karonto, Bā k. karontā. <sup>9</sup>  
 Bā parassa-. <sup>10</sup> Bā gaṇhissathā. <sup>11</sup> Bā tassa, Bā tassa pi. <sup>12</sup> Bā likkh-.  
<sup>13</sup> Bā ārocesti. <sup>14</sup> Bā omit pi. <sup>15</sup> Cā pidahana-. Bā sāyaṇha-. <sup>16</sup> Cā sadda-  
 manussa-, Bā saddam<sup>22</sup> sāvesi. <sup>17</sup> Cā daliddo corr. to -dda. Bā dalidda. <sup>18</sup> Bā  
 puriso. <sup>19</sup> Cā Bā nivattento. <sup>20</sup> Bā add kiṃ. <sup>21</sup> Bā sakalasseva, Cā Bā kā-  
 lasseva. <sup>22</sup> Cā pithiyatīti, Bā pihiyati, Bā pidhiyatīti, Bā adds kiṃ. <sup>23</sup> Bā  
 kāmāratikīlaṃ. <sup>24</sup> Bā kilanto. <sup>25</sup> Bā divasaṃ carasi. Bā divasaṃ vicarasi. <sup>26</sup>  
 Cā -ro. <sup>27</sup> Bā sā. <sup>28</sup> Cā -nā. <sup>29</sup> Bā bhaginiyā ti kathentena. <sup>30</sup> Bā adds  
 sīlena. <sup>31</sup> Bā ācikkhitvā. <sup>32</sup> Bā omit me. <sup>33</sup> Bā omits āha. <sup>34</sup> Bā add etam.  
<sup>35</sup> Cā kathā-.

ettha vo<sup>1</sup> sīlabhedo n'atthi, ettake<sup>2</sup> pi ca tumhe kukkucāyanta  
 Kurudhamme<sup>3</sup> sampajānamusāvādaṃ nāma kiṃ karissathā<sup>4</sup> 'ti  
 vatvā tassa pi<sup>5</sup> santike sīlāni gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhiṃsu<sup>6</sup>.  
 „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti, vaṇṇadāsī pana suṭṭhu  
 5 rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>7</sup> 'ti vuttā ca pana taṃ pi<sup>8</sup>  
 upasaṃkamitvā yāciṃsu. Sāpi purimanayen' eva paṭikkhipi,  
 kimkāraṇā: Sakko kira devānam indo „tassā<sup>9</sup> sīlaṃ vīmaṃ-  
 sissāmīti<sup>10</sup> māṇavakavaṇṇena āgantvā „ahaṃ āgamiṣṣāmīti<sup>11</sup>“ sa-  
 hassaṃ datvā devalokam eva gantvā tīni saṃvaccharāni nā-  
 10 gacchi<sup>12</sup>, sā attano sīlabhedabhayena tīni saṃvaccharāni añ-  
 ñassa purisassa hatthato tambūlamattam pi na gaṇhi, sā anuk-  
 kamena duggatā hutvā cintesi: „mayhaṃ sahassaṃ datvā gata-  
 purisassa tīni saṃvaccharāni nāgacchantāssa<sup>13</sup> duggat' amhi<sup>14</sup>  
 jātā, jīvitapavattim<sup>15</sup> ghaṭetum na sakkomi, ito dāni paṭṭhāya  
 15 mayā vinicchaya mahāmatānaṃ ārocetvā paribbayaṃ gahetum  
 vaṭṭatīti<sup>16</sup>“ sā vinicchayaṃ gantvā „sāmi, paribbayaṃ datvā  
 gatapurisassa me tīni saṃvaccharāni, matabbhāvaṃ pi 'ssa<sup>17</sup> na  
 jānāmi, jīvitaṃ<sup>18</sup> ghaṭetum na sakkomi, kiṃ karomi sāmīti<sup>19</sup>“ āha.  
 „Tīni saṃvaccharāni<sup>20</sup> anāgacchante kiṃ karissasi<sup>21</sup>, ito paṭ-  
 20 ṭhāya paribbayaṃ gaṇhā<sup>22</sup> 'ti<sup>23</sup>. Tassā laddhavinicchayaṃ  
 vinicchayato nikkhamamānāya<sup>24</sup> eva eko puriso sahassabhaṇ-  
 ḍikaṃ<sup>25</sup> upanāmesi, tassa gahaṇatthāya hatthānaṃ<sup>26</sup> pasāraṇa-  
 kāle Sakko attānaṃ dassesi, sā disvā va „mayhaṃ saṃvac-  
 charattayamatthake sahassadāyako puriso āgato<sup>27</sup>, n' atthi me  
 25 tava kahāpaṇehi attho<sup>28</sup>“ ti hatthaṃ sammīñjesi<sup>29</sup>, Sakko attano  
 sarīraṇ ñeva<sup>30</sup> abhinimminivā taruṇasuriyo viya jalanto ākāse  
 atṭhāsi, sakalanagaraṃ sannipati<sup>31</sup>, Sakko mahājanamajjhe

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> omitt ettha vo. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> etthake. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> gurudhammena. B<sup>4</sup> gurudhamme, C<sup>4</sup> kurudhammo. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> omitt pi. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> likkh-. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> omitt pi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tassa, B<sup>4</sup> kassā. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> add vatvā. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> na gacchi. <sup>10</sup> C<sup>4</sup> na āg-, B<sup>4</sup> agacchantassa, B<sup>4</sup> anāg. <sup>11</sup> C<sup>4</sup> duggatampi, B<sup>4</sup> duggatā. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> jīvitavattim. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> -bhāva-  
 massā, B<sup>4</sup> -bhāvaṃissa. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> ghā-, B<sup>4</sup> ghaṭetum. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> add nāma. <sup>16</sup> B<sup>4</sup>  
 -ti. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> gaṇhāhiti, B<sup>4</sup> gaṇhatīti. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> nikkhamānāya. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> -bhaṇḍam.  
<sup>20</sup> B<sup>4</sup> hattham. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> add tāta. <sup>22</sup> C<sup>4</sup> sammījesi, B<sup>4</sup> sammīñcesi, B<sup>4</sup> sa-  
 mīñceat. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> ceva. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> sannipātetvā.

„aḥaṃ etissā vīmaṃsanavasena saṃvaccharattayamatthake sa-  
 hassaṃ adāsiṃ, sīlaṃ rakkhantā nāma evarūpā hutvā rakkhathā“  
 'ti ovādaṃ datvā tassā nivesanaṃ<sup>1</sup> sattahi ratanehi pūretvā „ito  
 paṭṭhāya appamattā hohīti“ taṃ anusāsivā devalokam eva  
 agamāsi<sup>2</sup>, iminā kāraṇena sā „aḥaṃ gahitabhatiṃ ujīrāpetvā 5  
 va aññena diyyamānāya bhatiyā hatthaṃ pasāresiṃ<sup>3</sup>, iminā  
 kāraṇena mama<sup>4</sup> sīlaṃ na ārādheti<sup>5</sup>, tena vo dātuṃ na sakkā“  
 ti paṭikkhipi<sup>7</sup>. Atha naṃ dūtā „hatthapasāraṇamattena sī-  
 labhedo n' atthi, sīlaṃ nāma etaṃ<sup>8</sup> paramā<sup>9</sup> pārisuddhi<sup>10</sup> ho-  
 tīti“ vatvā tassāpi santike sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapatte likh- 10  
 imsu<sup>11</sup>. Iti te imesaṃ<sup>12</sup> ekādasannaṃ janānaṃ rakkhaṇa-  
 sīlaṃ<sup>13</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>14</sup> Dantapuraṃ gantvā Kālīṅga-  
 rañño suvaṇṇapaṭṭaṃ datvā taṃ pavattiṃ ārocesuṃ. Rājā  
 tasmīṃ Kurudhamme<sup>14</sup> vattamāno<sup>15</sup> pañcasīlāni pūresi. Tasmīṃ  
 kāle<sup>16</sup> sakala-Kālīṅgaratṭhe devo vassi, tīṇi bhayāni vūpasan- 15  
 tāni, ratṭhaṃ khemaṃ subhikkhaṃ ahosi. Bodhisatto<sup>17</sup> yāva-  
 jīvaṃ dānādīni puññāni katvā saparivāro<sup>18</sup> saggapadaṃ<sup>19</sup> pūresi.

Satthā imāṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
 modhānesi (Saccapariyosāne keci sotāpannā ahesuṃ keci sakadāgāmino  
 keci anāgānino keci arahantā<sup>21</sup> ti). Jātakasamodhāne<sup>22</sup> pana 20

Gaṇikā Uppalavaṇṇā ca Puṇṇo dovāriko tadā (Dhp. p. 417.)

rajjugāho<sup>23</sup> ca Kaccāno<sup>24</sup> doṇamātā ca Kolito<sup>25</sup>

Sāriputto tadā seṭṭhi Anuruddho ca sārathi

brāhmaṇo Kassapo thero uparājā Nandapaṇḍito

Maheśi Rāhulamātā Māyā devī janettiyā<sup>26</sup> 25

Kururājā Bodhisatto, evaṃ dhāretha jātakaṃ ti.

Kurudhammajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Cks -ne. <sup>2</sup> Bīd āg. <sup>3</sup> Bīd -remi. <sup>4</sup> Bīd maṃ. <sup>5</sup> Bī -si. <sup>6</sup> Bī sakko.  
<sup>7</sup> Bīd pari-. <sup>8</sup> Cks esa, Bī ekam. <sup>9</sup> Bīd -ma. <sup>10</sup> Ck pari-, Bīd visuddhi. <sup>11</sup> Bīd  
 likkh-. <sup>12</sup> Bī iti tesaṃ, Bīd iti tesaṃ dūtā imesaṃ. <sup>13</sup> Bī adds gahetvā. <sup>14</sup>  
 Bīd guru-. <sup>15</sup> Bīd pava-. <sup>16</sup> Bī khaṇe. <sup>17</sup> Bī adds ca. <sup>18</sup> Bī sapaṇiso. <sup>19</sup>  
 Bī saggapūraṃ, Bīd sakkapūraṃ. <sup>20</sup> Bīd dhammade-. <sup>21</sup> Cks -to. <sup>22</sup> Bī jāta-  
 kaṃ, Bīd -kaṃ samodhānesi. <sup>23</sup> Ck rajjugā-. <sup>24</sup> Bīd kaccāyano. <sup>25</sup> Bī mog-  
 galāno doṇamāko, Bīd moggalāmano donamūmako. <sup>26</sup> Ck janettiyā. <sup>27</sup> Bī adds  
 chaṭṭhaṃ, Bīd chaṭṭhaṃ.



## 7. Romakajātaka.

Vassāni paññāsā 'ti. Idam Satthā Veļuvane vibaranto<sup>1</sup> vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum uttānam eva.

- 5 Atīte pana Bārānasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto pārāpato<sup>2</sup> hutvā bahūhi<sup>3</sup> pārāvatehi<sup>2</sup>  
parivuto araññe pabbataguhāyaṃ<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. Aññataro  
pi kho tāpaso silasampanno tesaṃ pārāpatānaṃ<sup>5</sup> vasanaṭṭhā-  
nato avidūre ekaṃ paccantagāmaṃ upanissāya assamapadaṃ  
10 māpetvā pabbataguhāyaṃ<sup>6</sup> vāsaṃ kappesi. Bodhisatto anta-  
rantarā tassa santikaṃ āgantvā sotabbayuttakaṃ suṇāti. Tattha  
tāpaso<sup>7</sup> ciraṃ vasitvā pakkāmi. Ath' añño kūṭajaṭilo<sup>8</sup> āgantvā  
tattha vāsaṃ kappesi. Bodhisatto<sup>9</sup> pārāpataparivuto<sup>2</sup> taṃ upa-  
saṃkamitvā vanditvā paṭisanthāraṃ katvā assamapade vicari-  
15 tvā girikandarasaṃīpe gocaraṃ gahetvā sāyaṃ attano vasa-  
naṭṭhānaṃ gacchati. Kūṭatāpaso<sup>9</sup> tattha atirekapaṇṇāsavas-  
sāni<sup>10</sup> vasi. Ath' assa<sup>11</sup> ekadivasam paccantagāmaṃ vāsino<sup>12</sup>  
pārāpatamaṃsaṃ<sup>2</sup> abhisamkharitvā adamsu. So tattha rasa-  
taṇhāya bajjhितvā „kiṃ maṃsaṃ nāma<sup>13</sup> etan“ ti pucchitvā „pā-  
20 rāpatamaṃsaṃ n<sup>14</sup>“ ti sutvā cintesi: „mayhaṃ assamapadaṃ  
bahū<sup>15</sup> pārāpatā<sup>2</sup> āgacchanti, te māretvā maṃsaṃ khādituṃ vaṭ-  
ṭatīti“ so taṇḍulasappidadhijīrakamaricādīni<sup>16</sup> āharāpetvā<sup>15</sup>  
ekamante ṭhapetvā muggaraṃ cīvarakaṇṇena<sup>16</sup> paṭicchādetvā  
pārāpatānaṃ<sup>2</sup> āgamaṇaṃ olokento paṇṇasāladvāre nisīdi.  
25 Bodhisatto pārāpataparivuto<sup>2</sup> āgantvā tassa kūṭajaṭilassa<sup>8</sup> duṭ-  
ṭhakiriyaṃ oloketvā „ayaṃ duṭṭhatāpaso aññena<sup>17</sup> kārena<sup>17</sup> ni-  
sinno, kacci<sup>18</sup> nu kho amhākaṃ samānajātiyānaṃ<sup>19</sup> maṃsaṃ  
khādi<sup>20</sup>, parigaṇhissāmi naṃ“ ti anuvāte ṭhatvā tassa sarīra-

<sup>1</sup> Bīd add bhagavato. <sup>2</sup> Bīd pārāva-. <sup>3</sup> Bī bahu. <sup>4</sup> Ck -ya. <sup>5</sup> Ck Bī -ya. <sup>6</sup> Bīd tāpaso tattha. <sup>7</sup> Ck Bīd kūṭa-. <sup>8</sup> Bīd add pi. <sup>9</sup> Bīd ku-. <sup>10</sup> Ck atireka-  
paṇṇaṇi, Bī atiresavassāni. <sup>11</sup> Bī atha. <sup>12</sup> Bīd add manussā. <sup>13</sup> Ck -u. <sup>14</sup> Bī -khīraparicā-, Bīd khīramaricā-. <sup>15</sup> Ck ārapetvā. Bīd āharitvā. <sup>16</sup> Ck cīra-  
kena, Bī cīvarakaṇṇe. <sup>17</sup> Bī aññena kārapena, Bīd aññena kārena. <sup>18</sup> Bī kiñci, Bīd kīci. <sup>19</sup> Bī -jātiyānaṃ. <sup>20</sup> Bī khādīti, Bīd khāti.

gandham ghāyitvā „ayaṃ amhe māretvā maṃsaṃ khāditukāmo,  
uāssa<sup>1</sup> santikaṃ<sup>2</sup> gantum vaṭṭatīti“ pārāpate<sup>3</sup> ādāya paṭikka-  
mitvā<sup>4</sup> cari. Tāpaso taṃ anāgacchantāṃ disvā „madhura-  
katham tehi saddhiṃ kathetvā vissāseṇa upagate māretvā  
maṃsaṃ khāditum vaṭṭatīti“ cintetvā purimā dve gāthā avoca: 5

1. Vassāni paññāsa samādhikāni<sup>5</sup>  
vasimha selassa guhāya romaka<sup>6</sup>,  
asaṃkamānā abhinibbutattā<sup>7</sup>  
hatthattam<sup>8</sup> āyanti mam' aṇḍajā pure. 79.
2. Te dāni vakkaṅga<sup>9</sup> kimattham<sup>10</sup> ussukā<sup>11</sup> 10  
vajanti<sup>12</sup> aññaṃ girikandaraṃ dijā,  
nanū na maññanti mamaṃ yathā pure  
cirappavutthā athavā na te ime ti. 80.

Tattha samādhikānīti<sup>13</sup> samaadhikāni<sup>14</sup>, romakā<sup>15</sup> 'ti dumāya up-  
panna<sup>16</sup>, sudhotapavāleṇa<sup>17</sup> samānavāṇṇanettapādātāya<sup>18</sup> Bodhisatta-pārāpataṃ<sup>19</sup> 15  
ālapati, asaṃkamānā ti evaṃ atirekapaññāsavassāni imissā pabbataguhāya  
vasantesu amhesu ete aṇḍajā ekadivasam pi mayi āsaṃkaṃ akatvā abhinibbuta-  
cittā<sup>20</sup> va<sup>21</sup> hutvā pubbe mama hatthattam<sup>22</sup> hatthappasāraṇaokāsaṃ<sup>23</sup> āga-  
cchantīti attho, te dānīti te idāni, vakkaṅgā<sup>24</sup> 'ti Bodhisattāṃ ālapati, sabbe  
pi pana pakkhino uppatanakāle gīvaṃ vaṃkaṃ katvā<sup>25</sup> uppatanato vakkaṅgā 20  
ti vuccanti, kimattham<sup>26</sup> ti kimkāraṇā<sup>27</sup> sampassamānā, ussukā ti ukkanthi-  
tarūpā hutvā, girikandaraṃ ti girito aññaṃ pabbatakandaraṃ, yathā pure  
ti yathā pure<sup>28</sup> ete pakkhino maṃ garuṃ<sup>29</sup> katvā piyaṃ katvā maññanti tathā<sup>30</sup>  
idāni na<sup>31</sup> maññanti, pubbe idha nivutthatāpaso<sup>32</sup> añño ayaṃ<sup>33</sup> añño<sup>34</sup>, evaṃ  
añño<sup>35</sup> ete maṃ<sup>36</sup> maññanti dīpeti, cirappavutthā<sup>37</sup> athavā na te ime 25  
ti kin nu kho ime ciraṃ vippavasitvā dīghassa addhuno accayena āgatattā maṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> na tassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ke. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pārāva-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> paṭikka-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> samādhītāni,  
B<sup>d</sup> samādhikāni. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -kā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -nippaticittā, B<sup>d</sup> -nibbuticittā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> hatthat-  
tham, C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> hattattham. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vakaṅgā, B<sup>d</sup> vakkaṅgā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ttha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
ussukā, B<sup>d</sup> ussukā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ajanti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> samādhītānīti, B<sup>d</sup> samādhikānīti. <sup>14</sup>  
B<sup>d</sup> mama adhi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ropakā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> rūmaya uppanna, C<sup>k</sup> rūmaya uppannā.  
<sup>17</sup> C<sup>k</sup> -leṇa, B<sup>i</sup> -leneva. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> sahanavāṇṇe netta pādamakāya. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -sat-  
tampārāvatam. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> abhinibbutacittā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> hatthattham.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> pasāraṇokāsaṃ. <sup>24</sup> abhinibbutacittā --- katvā wanting in B<sup>d</sup>. <sup>25</sup> B<sup>d</sup>  
-ṇam. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> pubbe. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> guruṃ. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> yathā. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> nanu. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> nivatta-  
B<sup>d</sup> -nivuttha-. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> assamaṃ. <sup>32</sup> I<sup>d</sup> añño añño ayaṃ, B<sup>d</sup> add ti. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> evaṃ  
añño. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> ma. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> ciraṃ pavutthā.

so<sup>1</sup> yeva ayan ti na sañjānanti, udāhu ye amhesu abhinibbutattā<sup>2</sup> na te ime, aññe va āgantukapakkhīno, ime kena<sup>3</sup> mañ na upasamkamanīti pucchati<sup>4</sup>

Tam sutvā Bodhisatto paṭikkamitvā t̥hito va tatiyaṃ gātham āha:

- 5        a. Jānāma taṃ, na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā,  
           so yeva<sup>6</sup> tvañ<sup>7</sup>, te mayam asma<sup>8</sup> nāññe<sup>9</sup>,  
           cittaṃ ca te asmiṃ jane paduṭṭhaṃ,  
           ājīvika<sup>10</sup> tena<sup>11</sup> taṃ uttasāma<sup>12</sup> 'ti. 81.

Tattha na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā ti mayaṃ mūlhā<sup>13</sup> pamattā na homa,  
 10    cittaṃ ca te asmiṃ jane paduṭṭhaṃ<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> tvaṃ so va<sup>16</sup> mayam pi te  
       yeva, na taṃ<sup>17</sup> sañjānāma, api<sup>18</sup> kho pana<sup>19</sup> tava cittaṃ asmiṃ jane paduṭṭhaṃ  
       amhe māretuṃ uppannaṃ, ājivikā<sup>20</sup> 'ti ājivabettu pabbajita paduṭṭhatāpasa<sup>21</sup>,  
       tena taṃ uttasāma<sup>22</sup> 'ti tena<sup>23</sup> kārāṇa taṃ uttasāma bhāyāma na upasañ-  
       kamāma.

- 15        Kūṭatāpaso<sup>24</sup> „nāto ahaṃ imehīti“ muggaraṃ khipitvā  
       virajjhivā „gaccha tāva<sup>25</sup>, tvaṃ viraddho 'mhīti“ āha. Atha naṃ  
       Bodhisatto „mañ<sup>26</sup> tāva viraddho si, cattāro pana apāye na vi-  
       rajjhasi<sup>27</sup>, sace idha vasissasi<sup>28</sup> gāmaṃvāsinaṃ<sup>29</sup> 'coro ayan' ti  
       ācikkhitvā taṃ gāhāpessāmi<sup>30</sup>, siḥhaṃ palāyassū<sup>31</sup> 'ti taṃ  
 20    tajjetvā<sup>32</sup> pakkāmi. Jaṭilo<sup>33</sup> tattha vasituṃ nāsakkhi<sup>34</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā tāpaso<sup>35</sup> Devadatto ahosi, purimo sīlavantatāpaso Sāriputto,  
 pārāpatajett̥hako<sup>36</sup> pana ahaṃ evā<sup>37</sup> 'ti. Romakajātakam<sup>38</sup>.

1 Ck anāgatattā - -, Bīd āgatatāpaso. 2 Bīd -tacittā. 3 Bīd tena. 4 Bīd pucchi.  
 5 Bīd sampa. 6 Bīd sveva in the place of so yeva. 7 Bīd tvaṃ. 8 Ck Bī assa,  
 Bīd assu. 9 na aññe. 10 Bīd ājivakā. 11 Ck ttena. 12 Bīd omīti mayaṃ  
 mūlhā. 13 Cks -aṃ. 14 Cks omīti ti. 15 Bīd so yeva. 16 Bīd taṃ na. 17 Bīd  
 add ca. 18 Bīd adda te. Bīd ta. 19 Bīd ājiva-. 20 Bīd -passa, Bīd -saṃ. 21 Bīd  
 yena. 22 Bīd ku-. 23 Bīd to, Bīd bho. 24 Cks man. 25 Bīd viraddho si. 26 Ck  
 sasi, Ck vasi corr. to vasasi, Bīd vassissasi. 27 Ck -sinaṃ, Bīd -sina. 28 Ck Bī  
 -mīti. 29 Cks līd tajjitvā, Bīd vajjetvā. 30 Bīd kuṭaja-. 31 Bīd na-, Bīd add  
 aññattha agamāsi. 32 Bīd kuṭatā-. 33 Bīd -vataseṭhako, Bīd -vatajett̥hako. 34  
 Ck pārāpatajā-, Bīd romajā-, adding sattamaṃ.

## 8. Mahisajātaka.

Kimattham abhisandhāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolamakkaṭaṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kir' ekasmiṃ kule eko posāvaniyalolamakkaṭo<sup>1</sup> hatthisālaṃ gantvā ekassa silavahatthissa<sup>2</sup> piṭṭhe nisīditvā uccārapassāvaṃ karoti piṭṭhiyaṃ cam- 5 kamati. Hatthi<sup>3</sup> attano silavantatāya khantisampadāya na kiñci karoti. Ath' ekadivasaṃ tassa hatthissa ṭhāne añño duṭṭhahatthipoto aṭṭhāsi. Makkato „so yeva ayan“ ti saññāya duṭṭhahatthissa piṭṭhiṃ<sup>4</sup> abhirūhi<sup>5</sup>. Atha naṃ<sup>6</sup> so soṇḍāya gahetvā bhūmiyaṃ ṭhapetvā pādena akkamitvā samcunnesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pākāṭā 10 jātā. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū<sup>7</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso lolamakkaṭo kira silavahatthisaññāya<sup>8</sup> duṭṭhahatthipitṭhiṃ abhirūhi<sup>9</sup>, atha naṃ so jīvitaṃ khamayaṃ pāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa<sup>10</sup> lola- 15 makkato evaṃsilo<sup>11</sup>, porāṇato paṭṭhāya evaṃsilo<sup>12</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

.Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantapadese mahisayoniyaṃ<sup>13</sup> nibbattitvā vayappatto thāmasampanno mahāsārīro pabbatapādapabbhāra- 20 giriduggavanaghaṭesu<sup>14</sup> caranto<sup>15</sup> ekaṃ phāsukaṃ rukkhamaḷaṃ disvā gocaraṃ gahetvā divā tasmīṃ rukkhamaḷe aṭṭhāsi. Ath' eko lolamakkaṭo rukkhā<sup>16</sup> otaritvā tassa piṭṭhiṃ abhirūhitvā<sup>17</sup> uccārapassāvaṃ katvā siṅge<sup>18</sup> gaṇhitvā olambanto naṅguṭṭhe gahetvā dolāyanto<sup>19</sup> kīḷi. Bodhisatto khantimettānuddayasam- 25 padāya<sup>20</sup> taṃ tassa anācāraṃ na manas' ākāsi<sup>21</sup> Makkato punappuna<sup>22</sup> tath' eva karoti<sup>23</sup>. Ath' ekadivasaṃ tasmīṃ rukkhe adhivatthā<sup>24</sup> devatā rukkhakkhandhe ṭhatvā naṃ<sup>25</sup> „mahi-

<sup>1</sup> B'd -ṇiyamakkaṭo. <sup>2</sup> B' silavantassa, B'd silavantassa hatthissa. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> B'd -iyam. <sup>5</sup> C' -rūhi, B' -rūyhati, B'd -jūhati. <sup>6</sup> B'd add vegena. <sup>7</sup> C' omīti bhikkhu. <sup>8</sup> B' silavantahatthissa, B'd silavantahatthi. <sup>9</sup> B'd -rūḷho. <sup>10</sup> C' idānavaso, B' idāni puppe, B'd idāneva pubbe pi. <sup>11</sup> B' evaṃlolo, B'd evaṃ pi lolo. <sup>12</sup> B' ekaṃ pi lolo, B'd evaṃ pi lolo. <sup>13</sup> B'd mahisa. <sup>14</sup> B' -pāde - -dugge-. <sup>15</sup> B'd vica-. <sup>16</sup> B' rukkhato. <sup>17</sup> B'd -rūhi. <sup>18</sup> B'd siṅgeu. <sup>19</sup> B'd add va. <sup>20</sup> B' -yam. <sup>21</sup> B'd manasā akāsi. <sup>22</sup> B'd -unnam. <sup>23</sup> B' kari. <sup>24</sup> B'd -vattā. <sup>25</sup> C' B' na, C' omīti naṃ.

sarāja<sup>1</sup>, kasmā imassa duṭṭhamakkaṭṭassa avamānaṃ sahasi, nisedhehi nan<sup>2</sup> ti vatvā etam atthaṃ pakāsentī<sup>3</sup> purimā dve gāthā avoca:

1. Kam attham<sup>4</sup> abhisandhāya lahucittassa dūbhino<sup>5</sup>

5 sabbakāmaduhassēva<sup>6</sup> imaṃ<sup>7</sup> dukkhaṃ titikkhasi. 82.

2. Sīgena nihanāḥ<sup>8</sup> etaṃ<sup>9</sup> padasā ca adhiṭṭhaha<sup>9</sup>,

bhiyyo bālā pakujjheyymū no c' assa<sup>10</sup> paṭisedhako ti. 83.

Tattha kam attham abhisandhāya 'ti kin nu kho kāraṇaṃ paṭicca kim sampassamāno<sup>11</sup>, dūbhino<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> mittadūbhissa<sup>14</sup>, sabbakāmaduhassēva<sup>15</sup> 'ti sabbakāmadadassa sāmikassa viya, titikkhasitī adhiṭṭhesi<sup>16</sup>, padasā ca adhiṭṭhaha<sup>17</sup> 'ti pādena ca<sup>18</sup> naṃ tiṇṇakhuraggena<sup>19</sup> yathā etth' eva marati evaṃ akkamatha<sup>20</sup>, bhiyyo bālā ti sace hi paṭisedhako na bhavēyya bālā aññāpasattā punappuna<sup>21</sup> kujjheyymū<sup>22</sup> ghaṭṭeyymū<sup>23</sup> viheṭṭheyymū evā<sup>24</sup> 'ti dīpeti.

15 Tam sutvā Bodhisatto „rukkhadevate, sac' āhaṃ iminā jātigottabalādīhi<sup>25</sup> avikkosamāno<sup>26</sup> imassa dosaṃ na sahiṣṣāmi kathaṃ me manoratho nipphattiṃ gamissati, ayaṃ pana maṃ viya aññaṃ pi<sup>27</sup> maññaṃāno evaṃ anācāraṃ karissati, tato yesaṃ caṇḍamahisānaṃ esa evaṃ karissati te yeva etaṃ vadhissanti, sā etassa<sup>28</sup> aññehi māraṇā<sup>29</sup> mayhaṃ dukkhato ca pāṇātipātato ca pamutti<sup>30</sup> bhavissatīti<sup>31</sup> vatvā tatiyaṃ gātham āha:

a. Maṃ evāyaṃ maññaṃāno aññaṃ p' eva<sup>31</sup> karissati,

te taṃ<sup>32</sup> tattha vadhissanti, sā me mutti bhavissatīti. 84.

25 Katipāhaccayena pana Bodhisatto aññattha gato, añño caṇḍamahiso taṃ ṭhānaṃ<sup>33</sup> āgantvā atṭhāsi. Duṭṭhamakkaṭṭo „so

<sup>1</sup> Bā mahīsarājaṃ. <sup>2</sup> Cā tan. <sup>3</sup> all four MSS. -ti. <sup>4</sup> Bā kimattam. <sup>5</sup> Bā dubbhi-. <sup>6</sup> Bā -ruhasseva. <sup>7</sup> Bā idaṃ. <sup>8</sup> Cā nihatāhetam, Bā nipatācetam, Bā nihatācetam. <sup>9</sup> Cā Bā -ṭṭhahi. <sup>10</sup> Cā vassa. <sup>11</sup> Bā omī sam. <sup>12</sup> Cā du-, Bā dubbhi-. <sup>13</sup> Cā omī ti. <sup>14</sup> Cā -du-, Bā -dubbhassa, Bā -dubbhissa. <sup>15</sup> Bā -ruha-. <sup>16</sup> Bā -seti. <sup>17</sup> Bā -hi. <sup>18</sup> Bā pāteneva, Bā pādenava. <sup>19</sup> Bā tikkhakhurakkhena. <sup>20</sup> Cā akkama, Cā akkamama. <sup>21</sup> Bā -unnaṃ, Bā -unam. <sup>22</sup> Bā paku-. <sup>23</sup> Bā ghāṭe-. <sup>24</sup> Cā -yyum yevā, Bā -yyum mevā. <sup>25</sup> Cā -dī, Bā -dīhi, Bā -gottādīhi. <sup>26</sup> so Cā; Bā adhiko-, Bā aviko-, Cā avikkosayamāno. <sup>27</sup> Cā omī aññaṃ pi. <sup>28</sup> Bā omī sā e. <sup>29</sup> Cā -ṇa, Bā maraṇaṃ. <sup>30</sup> Bā vimutti<sup>31</sup> Bā vipamutti. <sup>31</sup> Bā aññaṃeva. <sup>32</sup> Bā naṃ, Bā na. <sup>33</sup> Bā tattha in the place of t. ṭh.

yeva ayan<sup>1</sup> ti saññāya tassa piṭṭhiṃ abhirūhitvā tatth' eva anācāraṃ cari. Atha naṃ so vidhūnanto bhūmiyaṃ pātetvā siṅgena hadaye<sup>2</sup> vijjhivā pādehi madditvā saṃcunñesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā duṭṭhamahiso ayaṃ duṭṭhahatthi<sup>4</sup> ahosi, duṭṭho<sup>5</sup> 5 duṭṭhamakkaṭo va<sup>6</sup>, sīlavamahisarājā<sup>7</sup> pana aham eva<sup>8</sup> 'ti. Mahi-sajātakaṃ<sup>9</sup>.

### 9. Satapattajātaka.

Yathā māṇavako panthe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Paṇḍuka-Lohitake ārabba kathesi. Chabbaggiyānaṃ hi 10 dve janā Mettiya-Bhummajakā<sup>1</sup> Rājagahaṃ upanissāya viharimsu, dve Assaji-Punabbasukā Kiṭāgiriṃ<sup>2</sup> upanissāya viharimsu, Paṇḍuka-Lohitakā ime pana dve Sāvatthiṃ upanissāya Jetavane viharimsu, te dhammena nihitaṃ adhikaraṇaṃ ukkoṭenti, ye pi tesam sandiṭṭhasambhattā honti tesam upatthambho hutvā „na āvuso tumhe etehi jātiyā vā gottena 15 vā sīlena vā nihinatarā, sace tumhe attano gāhaṃ vissajjetha sutṭhutamam vo ete adhibhavissanti<sup>3</sup>“ ādīni vatvā gāhaṃ vissajjetum<sup>4</sup> na denti, tena<sup>5</sup> bhaṇḍanāni c' eva<sup>6</sup> kalahaviggahavivādā<sup>7</sup> ca vattanti<sup>8</sup>. Bhikkhū etam atthaṃ Bhagavato ārocesum. Bhagavā<sup>9</sup> etasmim niddāne<sup>10</sup> etasmim pakaraṇe bhikkhū sannipātetvā<sup>11</sup> Paṇḍuka-Lohitake 20 pakkosāpetvā „saccaṃ kira tumhe bhikkhave attanāpi<sup>12</sup> adhikaraṇaṃ ukkoṭetha, aññesaṃ<sup>13</sup> gāhaṃ vissajjetum<sup>14</sup> na dethā<sup>15</sup> 'ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „evam sante<sup>16</sup> hi<sup>17</sup> bhikkhave tumhākaṃ kiriyā satapattamānavassa kiriyā viya hotīti<sup>18</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente 25 Bodhisatto aññatarasmim Kāsīgāme<sup>19</sup> ekasmim kule nibbattitvā vayappatto kasivaññjādīhi<sup>20</sup> jīvikam<sup>21</sup> akappetvā pañ-

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -yam. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> dhammade-. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> omit duṭṭho. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> etarahl ayaṃ makkaṭo, B<sup>4</sup> e. a. duṭṭha yeva in the place of va <sup>6</sup> B<sup>4</sup> sīlācara-, B<sup>4</sup> sīlavā-. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> adds aṭhamam. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -bhūma-. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> kītvā-. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> visa-. <sup>11</sup> O<sup>4</sup> te. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> omits ceva. <sup>13</sup> O<sup>4</sup> B<sup>4</sup> omit ca, B<sup>4</sup> kalahavivādāñca <sup>14</sup> B<sup>4</sup> pava-. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> aṭha kho bha-. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> omit e n. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> -pātāpetvā. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> attano. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> add pi. <sup>20</sup> O<sup>4</sup> vissajjētum, B<sup>4</sup> visaṭjētum. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> omits sante, B<sup>4</sup> bhante. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> pi, B<sup>4</sup> omits hi. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> kāsīgāmake. <sup>24</sup> C<sup>4</sup> kasavani-, C<sup>4</sup> kasivani-, B<sup>4</sup> kasivavāñjā-, B<sup>4</sup> kasivāñjā-. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> -tam.

casatamatte<sup>1</sup> core gahetvā tesam<sup>2</sup> jetṭhako hutvā panthadū-  
 bhanasandhicchedādīni<sup>3</sup> karonto jīvikam<sup>4</sup> kappesi. Tadā Bā-  
 rānasiyam<sup>5</sup> eko kuṭumbiko<sup>6</sup> ekassa jānapadassa<sup>7</sup> sahasam ka-  
 hāpaṇe<sup>8</sup> datvā puna agahetvā va kālam akāsi. Ath' assa  
 5 bhariyā aparabhāge gilānā maraṇamañcake<sup>9</sup> nipannā puttam  
 āmantetvā „tāta<sup>10</sup> pitā<sup>11</sup> te ekassa sahasam datvā anāharā-  
 petvā<sup>12</sup> va mato, sace aham pi marissāmi na so tuyham das-  
 sati, gaccha nam mama<sup>13</sup> jīvantiy' eva<sup>14</sup> āharāpetvā gaṇhā<sup>15</sup>“  
 'ti āha. So „sādhū“ ti tattha gantvā kahāpaṇe labhi. Ath'  
 10 assa mātā kālakiriyaṃ katvā puttasiṇehena tassa āgamana-  
 magge opapātī<sup>16</sup> sigālī<sup>17</sup> hutvā nibbatti. Tadā so corajetṭhako  
 maggapaṭipanne vilumpamāno sapaṇiso tasmim magge atṭhāsi.  
 Atha sā sigālī putte aṭavimukham<sup>18</sup> patte<sup>19</sup> „tāta mā aṭavim abhi-  
 rūhi, corā ettha ṭhitā, te taṃ māretvā kahāpaṇe gaṇhissantīti“  
 15 punappuna<sup>20</sup> maggaṃ occhindamānā<sup>21</sup> nivāreti. So taṃ kāraṇam  
 ajānanto „ayam kālakaṇṇisigālī mayham maggaṃ occhindatīti“<sup>22</sup>  
 leddudaṇḍam<sup>23</sup> gahetvā mātaram palāpetvā aṭavim paṭipajji. Ath'  
 eko satapattasakuṇo „imassa purisassa hatthe kahāpaṇasahas-  
 sam atthi<sup>24</sup>“, imam<sup>25</sup> māretvā taṃ<sup>26</sup> kahāpaṇam gaṇhathā<sup>27</sup>“  
 20 viravanto corābhimukho pakkhandi. Māṇavo tena katakāraṇam  
 ajānanto „ayam maṅgalasakuṇo, idāni me sotthi bhavissatīti“ cin-  
 tetvā „vassa sāmi vassa sāmīti“ aṇjalim<sup>28</sup> paggaṇhi. Bodhissatto  
 sabbarūtaññū<sup>29</sup> tesam dvinnam kiriyaṃ disvā cintesi: „imāya  
 sigāliya etassa mātara bhavitabbaṃ, tena sā 'imam māretvā  
 25 kahāpaṇe gaṇhantīti“<sup>30</sup> bhayena vāreti, iminā pana satapattena  
 paccāmittena bhavitabbaṃ, tena so<sup>31</sup> 'imam māretvā kahāpaṇe  
 gaṇhathā<sup>32</sup> 'ti<sup>33</sup> ārocesi, ayam pana etam attham ajānanto<sup>34</sup>

<sup>1</sup> Ok -tta, C<sup>o</sup> -ttam. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -dūhana-, B<sup>o</sup> paṇṭhaduhana, B<sup>o</sup> paṇṭdūhanasandhic-  
 chedāni. <sup>3</sup> B<sup>o</sup> d -tarh. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -ṭi-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> B<sup>o</sup> d ja-. <sup>6</sup> B<sup>o</sup> d omī ka-. <sup>7</sup> B<sup>o</sup> d -ce. <sup>8</sup>  
 C<sup>o</sup> tāta. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> omī pitā. <sup>10</sup> B<sup>o</sup> d -hā-. <sup>11</sup> B<sup>o</sup> d mayi. <sup>12</sup> B<sup>o</sup> d jīvantiyā. <sup>13</sup>  
 B<sup>o</sup> d -hāhi. <sup>14</sup> B<sup>o</sup> d -tika, B<sup>o</sup> d -tikā. <sup>15</sup> B<sup>o</sup> d siṅgālī. <sup>16</sup> B<sup>o</sup> d -khe. <sup>17</sup> B<sup>o</sup> d sam-  
 patte. <sup>18</sup> B<sup>o</sup> d -nnam. <sup>19</sup> B<sup>o</sup> d occhijjamānā. <sup>20</sup> B<sup>o</sup> d occhijjatīti. <sup>21</sup> B<sup>o</sup> d leḍḍu-.  
<sup>22</sup> B<sup>o</sup> d itthi. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> omī atthi imam. <sup>24</sup> B<sup>o</sup> d omī taṃ. <sup>25</sup> B<sup>o</sup> d -hāthā. <sup>26</sup> C<sup>o</sup>  
 -līm. <sup>27</sup> B<sup>o</sup> d -rūdeññū. <sup>28</sup> B<sup>o</sup> d -hissantīti. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> omī so. <sup>30</sup> B<sup>o</sup> d add amhā-  
 kam. <sup>31</sup> C<sup>o</sup> add etam attham.

atthakāmaṃ mātaṃ tajjetvā palāpesi, anatthakāmassa sata-  
 pattassa 'atthakāmo me' ti saññāya añjalim<sup>2</sup> pagganhāti, aho  
 vatāyaṃ bālo<sup>3</sup> ti. Bodhisattānaṃ hi evaṃ mahāpurisānaṃ pi  
 sataṃ parasantakagahaṇaṃ visamapaṭṭisandhigahaṇavasena<sup>4</sup> hoti,  
 nakkhattadosenā<sup>5</sup> 'ti pi vadanti. Māṇavo āgantvā corānaṃ an- 5  
 taraṃ pāpuṇi. Bodhisatto taṃ gāhāpetvā „katthavāsiko sīti“  
 pucchi. „Bārāṇasīvāsiko<sup>6</sup> mḥīti“. „Kahaṃ agamāsīti“. Ekas-  
 miṃ gāmake sahaṣsaṃ laddhabbaṃ<sup>7</sup> atthi, tattha agamāsini<sup>8</sup>  
 ti. „Laddhaṃ pana te“ ti. „Āma laddhaṃ“ ti. „Kena tvaṃ<sup>9</sup>  
 pesito sīti“. „Sāmi, pitā me mato, mātāpi me gilānā, sā 10  
 'mayi matāya esa na labhissatīti' maññaṃānā pesesīti“. „Idāni  
 tava mātu pavattim jānāsīti“. „Nā jānāmi sāmīti“. „Mātā  
 te taya nikkhante<sup>10</sup> kālāṃ katvā puttasiṇheṇa sigālī hutvā  
 tava maraṇabhayaabhītā maggan te<sup>11</sup> occhinditvā<sup>12</sup> vāreti, tvaṃ  
 tajjetvā palāpesi, satapattasakūṇo pana te paccāmitto, so 15  
 'imaṃ māretvā kahāpaṇe gaṇhathā' ti amhākaṃ ācikkhi, tvaṃ  
 attano bālātāya atthakāmaṃ mātaṃ 'anatthakāmo'<sup>13</sup> me' ti  
 maññaṃāni anatthakāmaṃ satapattāṃ 'atthakāmo'<sup>14</sup> me' ti, tassa  
 tumhākaṃ<sup>15</sup> katagūṇo nāma n'atthi mātā pana te mahāgūṇā<sup>16</sup>,  
 kahāpaṇe gaṇetvā gacchā<sup>17</sup> ti vissajjesi<sup>18</sup>. 20

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā<sup>20</sup> ima gāthā avoca:

1. Yathā māṇavako panthe<sup>21</sup> sigālīm vanagocariṃ  
 atthakāmaṃ pavadantiṃ<sup>22</sup> anatthakāma<sup>23</sup> ti maññaṃāni  
 anatthakāmaṃ satapattāṃ atthakāmo ti maññaṃāni 85.
2. Evaṃ evaṃ<sup>24</sup> idh<sup>25</sup> ekacco puggalo hoti tādiso,  
 hitehi<sup>26</sup> vacanaṃ vutto patigāṇhāti vāmato. 86.

25

<sup>1</sup> O<sup>k</sup> B<sup>1</sup> omīti me. <sup>2</sup> O<sup>k</sup> -līm. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ñādivasena. <sup>4</sup> O<sup>k</sup> -sivā-. <sup>5</sup> O<sup>k</sup> sahaṣsa  
 laddha, B<sup>1</sup> sahaṣsaṃ laddhappaṃ, B<sup>2</sup> sahaṣsaṃ laddhappaṃ corr. to s. laddhaṃ?  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> omīti tvaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nikkhamante. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> maggantare maggaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> add  
 taṃ. <sup>10</sup> O<sup>k</sup> -kā, C<sup>1</sup> -mā. <sup>11</sup> O<sup>k</sup> -kā. <sup>12</sup> O<sup>k</sup> tayā amhākaṃ. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> mātā,  
 C<sup>2</sup> matāya; B<sup>1</sup> add te sandhāya sahaṣsa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> gacchāhi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> viṣa-. <sup>16</sup>  
 B<sup>1</sup> dhamma-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> add abhisambuddho hutvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> paṇṇhe, B<sup>2</sup> paṇṇe.  
<sup>19</sup> O<sup>k</sup> -danti, B<sup>1</sup> -denti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -man, B<sup>2</sup> -mo. <sup>21</sup> O<sup>k</sup> eva. <sup>22</sup> O<sup>k</sup> tehi.



3. Ye ca kho naṃ pasamsanti bhayā ukkaṃsayanti ca<sup>1</sup>  
taṃ hi so maññate<sup>2</sup> mittāṃ satapattāṃ va māṇavo ti. 87.

Tattha hitehīti<sup>3</sup> vaḍḍhiṃ<sup>4</sup> icchamānehi<sup>5</sup>, vacanaṃ vutto<sup>6</sup>  
ti<sup>7</sup> hitasukkhāvahaṃ<sup>8</sup> ovādānusāsanaṃ<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup>, patigaṇhāti<sup>11</sup> vāmato  
5 ti ovādaṃ aṇaṇhanto<sup>12</sup> ayaṃ me na atthāvaho<sup>13</sup> hoti<sup>14</sup> anattāvaho me  
ayan ti gaṇhanto vāmato patigaṇhāti nāma, ye ca kho naṃ<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> ye ca  
kho taṃ<sup>17</sup> attano gāhaṃ gaheva<sup>18</sup> ṭhītapuggalaṃ<sup>19</sup> adhikaraṇaṃ gaheva<sup>20</sup> ṭhīta-  
puggalaṃ adhikaraṇaṃ gaheva<sup>21</sup> ṭhitehi nāma tumhādisehi bhavitabban ti gaṇ-  
hanti<sup>22</sup>, bhayā ukkaṃsayanti ca<sup>23</sup> ti imassa gāhassa viṣaṭṭhapaccayā tum-  
10 hākaṃ idaṃ c' idaṃ ca bhayaṃ uppajjissati mā viṣajjayittha na te<sup>24</sup> bāhusacca-  
kulaparivārādīhi tumhe saṃpāpūnantīti evaṃ viṣajjanapaccayā<sup>25</sup> bhayaṃ das-  
setvā ukkhipanti, taṃ hi so maññate mittāṃ<sup>26</sup> ti ye evarūpā honti tesu  
yaṃ kaṇe so ekaṃ bālapuggalo attano bālatāya mittāṃ maññeti<sup>27</sup> ayaṃ me  
atthakāmo mitto ti maññati, satapattāṃ va māṇavo ti yathā anattakāmaṃ  
15 ñeva satapattāṃ so<sup>28</sup> māṇavo attano bālatāya atthakāmo me ti maññati<sup>29</sup> paṇ-  
ḍito pana evarūpaṃ<sup>30</sup> anuppiyabhāṇi<sup>31</sup> mitto ti agahetvā dūrato va taṃ<sup>32</sup> vi-  
vajjeti<sup>33</sup>, tena vuttaṃ:

Aññadatthuharo mitto yo ca mitto vaciparo  
anuppiyaṃ ca yo āha<sup>34</sup> apāyesu ca yo sakka  
20 Ete amitte cattāro iti viññāya paṇḍito  
ārakaṃ parivajjeyya maggaṃ paṭibhayaṃ yathā ti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ vitthāretvā<sup>35</sup> jātakāṃ samodhānesi:  
„Tadā corajettṭhako<sup>36</sup> aham eva ahoṣiṃ“ ti<sup>37</sup>. Satapattajātakāṃ<sup>38</sup>.

### 10. Puṭadūsakajātaka.

25 Addhā hi nūna migarājā ti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto ekaṃ<sup>39</sup> puṭadūsakaṃ ārabha kathesi. Sāvatthiyaṃ kir-  
eko amacco Buddha-pamukhaṃ saṃghaṃ<sup>40</sup> nimantetvā uyyāne nisi-

1 Bīd vā. 2 Cks -ti. 3 Ck hite, Bē tehi. 4 Bīd vaḍḍhi. 5 Cks -nohi. 6 Cks  
vuttaṃ. 7 Cks hoti. 8 Ck hitasukkhāvaha. 9 Bīd -ni. 10 Ck adds hitaṃ. 11  
Cks na me ti gaṇhāti. 12 Bī adds pi, Bē va. 13 Bī attāvaho, Bē atthakāmo.  
14 Cks ti. 15 Cks taṃ. 16 Cks omīti. 17 Cks omīti ye ca kho taṃ. 18 Bīd  
ṭhītaṃ. 19 Bīd omīti ṭhītapuggalaṃ a. g. 20 Bī vadanti, Bē ca vaṇṇenti.  
21 Bīd vā. 22 Bīd etc. 23 Bīd viṣaccana-. 24 Cks cittaṃ. 25 Bīd maññanti.  
26 Bīd omīti so. 27 Bīd maññittha. 28 Bī -pe, Bē -po. 29 Bī anuppiyabhāṇi,  
Bē anu - - pi. 30 Bīd naṃ. 31 Bī viṣajjeti, Bē vivajjesi. 32 Bī abhū, Bē abhū.  
33 Bīd āharitvā. 34 Bīd add pana. 35 Bīd evā ti. 36 Bīd add navamaṃ. 37  
Bīd kumāraṃ. 38 Bīd bhikkhusa-.

dāpetvā dānam dadamāno antarābhatte<sup>1</sup> „uyyāne vicaritukāmā<sup>2</sup> vicarantū<sup>3</sup>“ ‘ti āha. Bhikkhū uyyānacārikaṃ<sup>4</sup> carimsu. Tasmim̐ khañe uyyānapālo pattasampannaṃ rukkhāṃ abhirūhitvā mahantamahantāni pattāni<sup>5</sup> gahetvā „ayaṃ pupphānaṃ bhavissati ayaṃ phalānaṃ“ ti puṭe katvā rukkhamaṇḍale pāteti<sup>6</sup>, tassa putto dārako patitapatitaṃ<sup>7</sup> 5  
puṭaṃ viddhaṃseti. Bhikkhū taṃ<sup>8</sup> atthaṃ Satthu<sup>9</sup> ārocesum. Satthā „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’esa puṭadūsako yevā“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ ekasmiṃ kule<sup>10</sup> nibhattitvā vayappatto 10  
agāramajjhe vasamāno<sup>11</sup> ekadivasaṃ kenacid eva karaṇīyena uyyānaṃ agamāsi. Tattha bahuvānarā<sup>12</sup> vasanti. Uyyānapālo iminā va nayena<sup>13</sup> puṭe pāteti<sup>14</sup>, jeṭṭhakavānaro pātitaṃ pātite<sup>15</sup> viddhaṃseti. Bodhisatto taṃ āmantetvā „uyyānapālena pātitaṃ pātitaṃ<sup>16</sup> puṭaṃ viddhaṃsetvā<sup>17</sup> manāpataraṃ kātukāmo 15  
maññetīti<sup>18</sup>“ vatvā paṭhamam<sup>19</sup> gātham āha:

1. Addhā hi nūna migarājā puṭakamassa kovido,  
tathā hi puṭaṃ dūseti<sup>19</sup>, aññaṃ nūna karissatīti. 88.

Tattha migarājā ti makkhaṇaṃ vaṇṇento vadati, puṭakamassā ‘ti mālāpuṭakaraṇassa, kovido ti cheko, ayaṃ paṇ’ ettha sammhepattho: ayaṃ 20  
migarājā ekasinsena puṭakamassa kovido maññe, tathā hi pātitaṃ pātitaṃ<sup>20</sup> puṭaṃ dūseti, aññaṃ nūna tato manāpataraṃ<sup>21</sup> karissatīti.

Taṃ sutvā makkhaṇo dutiyaṃ gātham āha:

2. Na me pitā vā mātā vā<sup>22</sup> puṭakamassa kovido,  
kataṃ kataṃ kho dūsema, evaṃdhammam idaṃ kulan 25  
ti. 89.

<sup>1</sup> Ck antarabhante, Bī dānibhante. <sup>2</sup> Bīd omit vi. <sup>3</sup> Bī -ne-. <sup>4</sup> Bī paṇṇāni. <sup>5</sup> Bīd -si. <sup>6</sup> Ck patitapātinaṃ, Bī patitaṃ patta, Bīd patitaṃ patitaṃ. <sup>7</sup> Bīd etam. <sup>8</sup> Bīd bhagavato. <sup>9</sup> Bīd brahmaṇsakule. <sup>10</sup> Bīd agāraṃ ajjhāvasamāno. <sup>11</sup> Bī bahū bāṇarā, Bīd bahubā-. <sup>12</sup> Bīd niyāmena. <sup>13</sup> Bīd pattaṃ puṭe sampātesī. <sup>14</sup> Ck patitapatite, Bī patite, Bīd pātitaṃ pātitaṃ. <sup>15</sup> Bīd omits pātita. <sup>16</sup> Bī adds aññaṃ aññaṃ, Bīd aññaṃ. <sup>17</sup> Ck Bī maññatīti. <sup>18</sup> Bī imaṃ. <sup>19</sup> Bī dūseti. <sup>20</sup> Bī omits pātita. <sup>21</sup> Bīd add puṭaṃ. <sup>22</sup> Bīd mātā vā pitā vā.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

a. Yesaṃ vo<sup>1</sup> ediso dhammo adhammo pana kīdiso,

mā vo dhammaṃ adhammaṃ vā addasāma kudācānaṃ ti 90.  
vatvā<sup>2</sup> ca pana vānaraṃ<sup>3</sup> garahitvā pakkāmi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>4</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā vānaro<sup>5</sup> puṭadūsakadārako ahosi, paṇḍitapuriso pana aham evā<sup>6</sup>” ti. Puṭadūsakajātakaṃ<sup>7</sup>. Araññavaggo tatiyo<sup>7</sup>.

#### 4. ABBHANTARAVAGGA.

##### 1. Abbhantarajātaḥa.

- 10 Abbhantaraṃ nāma duma ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Sāriputtattherassa Bimbādevītheriyā ambarasadānaṃ ārabha kathesi. Sammāsambuddhasmiṃ<sup>8</sup> hi<sup>9</sup> pavattavaradhamma-cakke<sup>10</sup> Vesāliyaṃ kūṭāgārasālāyaṃ viharante<sup>11</sup> mahāpajāpati<sup>12</sup> Gotamī pañcasākīyasatāni<sup>13</sup> ādāya gantvā pabbajjaṃ yācitvā pabbajjaṃ c’  
15 eva upasampadaṃ ca labhi. Aparabhāge tā pañcasatā bhikkhuniyo Nandakovādaṃ sutvā arahattaṃ pāpuṇṇsu. Satthari pana Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup> upanissāya viharante Rāhulamātā devī<sup>15</sup> „sāmiko me pabbajitvā sabbaññūtaṃ patto<sup>16</sup>, putto pi pabbajitvā tassa’ eva<sup>17</sup> santike vasati<sup>18</sup>, ahaṃ agāramajjhe kiṃ karissāmi, aham pi pabbajitvā Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup>  
20 gantvā Sammāsambuddhaṃ ca puttaṃ ca nibaddhaṃ passamānā viharissāmi”ti<sup>19</sup> cintetvā bhikkhuniupassayaṃ gantvā pabbajitvā ācariyupajjhāyehi<sup>19</sup> saddhiṃ Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup> gantvā Satthāraṇaṃ ca piyaputtaṃ ca passamānā ekasmiṃ bhikkhuniupassaye vasaṃ kappesi. Rāhulāsāmanero gantvā<sup>20</sup> mātaraṃ passati. Ath’ ekadivasam theriyā udara-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yesaṃ ca, B<sup>2</sup> yesaṃ ce. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> evaṃ vatvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bānaraganānaṃ, B<sup>2</sup> bā-  
-naṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> dhamma-<sup>5</sup> B<sup>1</sup> bā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> add dasamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add tassa-  
-dānaṃ, puṭadūsakabyagghaṃ ca kaccāhapa lolajātakaṃ ruḍḍhaṃ gurudhammaṃ  
ca romaṇaṃ mahisā va ca satapattaṃ puṭadūsakaṃ Araññavaggo ti vuccati. <sup>8</sup>  
B<sup>1</sup> -ddho. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pi <sup>10</sup> O<sup>1</sup> -cakko corr. to -cakke, B<sup>1</sup> pavattita -- cakko. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>  
-to. <sup>12</sup> O<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -kiyasatāni, O<sup>1</sup> -kiyāṭṭsatāni, O<sup>1</sup> -kiyāṇisatāni. <sup>14</sup> so  
all four MSS. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bimbāde-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇṇi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vasi.  
<sup>19</sup> B<sup>1</sup> -yāhi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> āgantvā.

vāto kuppi, putte<sup>1</sup> datṭhum āgate tassa dassanattāya nikkhamitum  
 nāsakkhi, aññā va<sup>2</sup> āgantvā aphāsukabhāvaṃ kathayimsu. So mātu  
 santikaṃ gantvā „kiṃ vo<sup>3</sup> laddhum vaṭṭatīti“ pucchi. „Tāta agāra-  
 majjhe<sup>4</sup> me sakkharāyojite<sup>5</sup> ambarase pīte<sup>6</sup> udaravāto vūpasammati<sup>7</sup>,  
 idāni pana<sup>8</sup> piṇḍāya caritvā jīvikaṃ<sup>9</sup> kappema, kuto naṃ<sup>10</sup> labhis- 5  
 sāmā<sup>11</sup> ti. Sāmaṇero „labhanto āharissāmīti“ vatvā nikkhami. Tassa  
 paṇāyasmato upajjhāyo dhammasenāpati ācariyo Mahāmoggallāno cul-  
 lapitā<sup>12</sup> Ānandatthero<sup>13</sup> pitā Sammāsambuddho ti mahāsampatti. Evaṃ  
 sante pi aññassa santikaṃ agantvā<sup>14</sup> upajjhāyassa santikaṃ gantvā  
 vanditvā dummukhākāro hutvā atṭhāsi. Atha naṃ thero „kin nu kho 10  
 Rāhula dummukho<sup>15</sup> viyāsīti“ āha. „Mātu me bhante theriyā udara-  
 vāto kupito“ ti. „Kiṃ laddhum vaṭṭatīti“. „Sakkharāyojitenā<sup>16</sup> kira  
 ambarasena phāsukaṃ<sup>17</sup> hotīti“. „Hotu labhissāmi, mā cintayīti<sup>18</sup>“  
 so punadvise taṃ ādāya Sāvattim<sup>19</sup> pavisitvā sāmaṇeraṃ āsana-  
 sālāya nisidāpetvā rājadvāraṃ agamāsi. Kosalarājā<sup>20</sup> therāṃ nisi- 15  
 dāpesi. Taṃ khaṇaṃ<sup>21</sup> űeva uyyānapālo piṇḍipakkānaṃ madhura-  
 ambānaṃ ekaṃ puṭaṃ āhari. Rājā ambānaṃ tucāṃ apanetvā sak-  
 kharaṃ pakkhipitvā sayam eva madditvā therassa pattam pūretvā  
 adāsi. Thero rājanivesanā āsanasālāṃ gantvā sāmaṇerassa adāsi „ha-  
 ritvā<sup>22</sup> mātu<sup>23</sup> dehīti“. So haritvā<sup>24</sup> adāsi. Theriyā paribhuttamatte 20  
 yeva<sup>25</sup> udaravāto vūpasami. Rājāpi manusse pesesi: „thero idha ni-  
 siditvā ambarasaṃ na paribhuñji, gaccha<sup>26</sup> kassaci dinnabhāvaṃ jānā-  
 hīti“. So therena saddhim űeva<sup>27</sup> gantvā taṃ pavattim űatvā āgan-  
 tvā rañño kathesi. Rājā cintesi: „sace Satthā agāraṃ<sup>28</sup> ajjhāvasissa<sup>29</sup>  
 cakkavattirājā abhavissa<sup>30</sup> Rāhulasāmaṇero pariṇāyakaratanam<sup>31</sup> therī 25  
 itthiratanam sakalam<sup>32</sup> cakkavālarajjam<sup>33</sup> etesaṃ űeva abhavissa, am-  
 hehi ete upaṭṭhahantehi<sup>34</sup> caritabbam assa, idāni pabbajitvā amhe upa-  
 nissāya vasantesu na yuttaṃ amhākaṃ pamajjitun“ ti so tato paṭ-  
 ṭhāya theriyā nibaddham ambarasaṃ dāpesi. Therena Bimbādevīthe-  
 riyā<sup>35</sup> ambarasassa<sup>36</sup> dinnabhāvo bhikkhusaṃghe pākato jāto. Ath’ 30

<sup>1</sup> Bā sā putte. <sup>2</sup> Ck aññā. <sup>3</sup> Bā te. <sup>4</sup> Bā adds vasamānā. <sup>5</sup> Bā -ra-.  
<sup>6</sup> Bā pivite. <sup>7</sup> Bā -samati. <sup>8</sup> Bā omit pana. <sup>9</sup> Bā -taṃ. <sup>10</sup> Bā taṃ. <sup>11</sup>  
 Cū cula-, Bī cūla. <sup>12</sup> Ck Bī -athero. <sup>13</sup> Ck āgantvā, Bā anāgantvā. <sup>14</sup> Bā  
 mudukho. <sup>15</sup> Bī viṣīti, Bā va thassasīti. <sup>16</sup> Bā phāsu. <sup>17</sup> Bī cintehiti. <sup>18</sup>  
 Bā -iyam. <sup>19</sup> Bā add disvā. <sup>20</sup> Cū Bī khaṇe. <sup>21</sup> Bā taṃ āharitvā. <sup>22</sup> Bā  
 add te. <sup>23</sup> Bā āharitvā. <sup>24</sup> Bī omits yeva, Bā va. <sup>25</sup> Bā gacchatha. <sup>26</sup> Bā  
 yeva. <sup>27</sup> Bā -re. <sup>28</sup> Bā -ssati. <sup>29</sup> Bā bhavissati. <sup>30</sup> Cū -nāya- corr. to -ṇāyā-.  
<sup>31</sup> Cū Bā -la. <sup>32</sup> Ck -la-. <sup>33</sup> Ck Bā -ṭṭhā-. <sup>34</sup> Bā -vīyā the-. <sup>35</sup> Ck -rassa,  
 Bā -rasaṃ.

ekadivasam<sup>1</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Sāri-  
puttatthero<sup>2</sup> kira Bimbādevītherim<sup>3</sup> ambarasena santappesīti“. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti  
pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva Rāhula-  
5 mātā Sāriputtena<sup>4</sup> ambarasena santappitā, pubbe p' esa etaṃ san-  
tappesi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsīgāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
patto Takkaṣilāya sippāni uggaṇhitvā saṇṭhapitaḥarāvāso mā-  
10 tāpitunnāṃ accayena isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese  
abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā isigaṇaparivuto gaṇa-  
satthā hutvā dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya  
pabbatapādā otaritvā cārikaṃ<sup>6</sup> caramāno Bārāṇasiyaṃ patvā  
uyyāne vāsaṃ kappesi. Ath' assa isigaṇassa sīlatejena Sakka-  
15 bhavanaṃ<sup>7</sup> kampi. Sakko āvajjamāno taṃ kārāṇaṃ ñātvā  
„imesaṃ tāpasānaṃ āvāsāya<sup>8</sup> parisakkissāmi<sup>9</sup>, atha<sup>10</sup> te bhin-  
nāvāsā upaddutā caramānā cittekkaggam<sup>11</sup> na labhissanti, evaṃ  
me phāsu<sup>12</sup> bhavissatīti“ cintetvā „ko nu kho upāyo“ ti vī-  
maṃsanto imaṃ<sup>13</sup> upāyaṃ addasa: „majjhimayāmasamanantare  
20 rañño aggamaheṣiyā sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse ṭhatvā 'bhadde  
sace tvaṃ abbhantaraṃ ambapakkam khādeyyāsi puttaṃ la-  
bhissasi<sup>14</sup>, so cakkavattirājā bhavissatīti' ācikkhissāmi, rājā  
deviyā katham sutvā ambapakkatthāya uyyānaṃ pesessati, atha  
aham<sup>15</sup> ambāni antaradhāpessāmi, rañño uyyāne ambānaṃ  
25 abhāvaṃ ārocessanti, 'ke<sup>16</sup> te khādanatīti' vutte 'tāpasā khā-  
danatīti' vakkhanti, taṃ sutvā rājā tāpase pothetvā nīharā-  
pessati, evaṃ ime<sup>17</sup> upaddutā bhavissanatīti“ so majjhimayā-  
masamanantare sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse ṭhito attano de-  
varājabhāvaṃ jānāpetvā tāya saddhiṃ sallapanto purimā dve  
30 gāthā avoca:

<sup>1</sup> B'd add bhikkhū. <sup>2</sup> C' B' -athero. <sup>3</sup> B'd -viyā theriyā. <sup>4</sup> B'd -thattherena.  
<sup>5</sup> B'd kāsikagā-. <sup>6</sup> B'd -kañ. <sup>7</sup> B'd sakkassa-. <sup>8</sup> B' anāvā-, B'd ānāvā-. <sup>9</sup> B'd  
-miti. <sup>10</sup> B' athassa evaṃ. <sup>11</sup> B'd -ggataṃ. <sup>12</sup> B'd -ukam. <sup>13</sup> B'd imāca.  
<sup>14</sup> B'd -seati. <sup>15</sup> B'd athāham. <sup>16</sup> C' te. <sup>17</sup> B'd te pana.

1. Abbhantaram nāma dumo yassa dibbam idam phalam  
bhutvā dohaḷinī<sup>1</sup> nārī cakkavattim vijāyati. 91.
2. Tvañ ca bhadde mahesī si sā cāsi<sup>2</sup> patino piyā,  
āharissati te rājā idam abbhantaram phalan ti. 92.

Tattha abbhantaram nāma dumo ti iminā tāva gāmanigamajanapada- 5  
dīpappabbatādīnam<sup>3</sup> asukassa abbhantare ti avatvā kevalam ekaṃ abbhantaram  
ambarukkhaṃ kathesi, yassa dibbamidam phalan ti yassa ambarukkhaṃ  
devatānaṃ paribhogārāhaṃ dibbam phalam, idan ti pana nipātamatam eva,  
dohaḷinīti sañjātadohaḷā, tvaṃ<sup>4</sup> bhadde mahesī sīti tvaṃ sobhane<sup>5</sup>  
mahesī asi, Atthakathāyaṃ pana mahesī cā ti pi pāṭho, sā cāsi<sup>2</sup> patino piyā 10  
ti<sup>6</sup> soḷasannaṃ devisahassānaṃ abbhantare aggamaheṣī<sup>7</sup> cāsi<sup>2</sup> patino ca piyā ti  
attho, āharissati<sup>8</sup> te rājā<sup>9</sup> idam abbhantaram phalan ti tassāpi te  
piyāya aggamaheṣiyā idam<sup>10</sup> mayā vuttappakāraphalam rājā āharāpessati, sā  
tvam tam<sup>11</sup> paribhūñjitvā cakkavattigabbhaṃ labhissasīti<sup>12</sup>.

Evam Sakko deviyā imā dve gāthā vatvā „tvaṃ appa- 15  
mattā hohi, mā papañcam akāsi, sve rañño āroceyyāsīti“ tam  
anusāsivā<sup>13</sup> attano vasaṇatthānam eva gato. Sā punadivase  
gilānālayaṃ dassetvā paricārīnaṃ<sup>14</sup> saññaṃ datvā nipajji.  
Rājā samussitasetacchattē sīhāsane nisinno nātakānī passanto  
devim adisvā „khaṃ devīti“ paricārīkaṃ<sup>15</sup> pucchi. „Gilānā 20  
devā“ ti. So tassā santikaṃ gantvā sayanapasse nisīditvā  
piṭṭhim parimajjanto „kim<sup>16</sup> bhadde aphāsukan“ ti pucchi.  
„Mahārāja, añño aphāsuko<sup>17</sup> nāma n'atthi, dohaḷo pana me  
uppanno“ ti. „Kim icchasi bhadde“ ti. „Abbhantaramba-  
phalam devā“ ti<sup>18</sup>. „Abbhantarambaṃ<sup>19</sup> nāma khaṃ at- 25  
thīti“. „Nāhaṃ deva abbhantarambaṃ jānāmi, tassa pana me  
phale<sup>20</sup> labhamānāya jīvitam atthi alabhamānāya n'atthīti“.  
„Tena hi āharāpessāma<sup>21</sup>, mā cintayīti“ rājā devim assāsetvā  
utthāya gantvā rājapallamke nisinno amacce pakkosāpetvā

<sup>1</sup> Bā -li-. <sup>2</sup> Bā cāpi. <sup>3</sup> Ck -padīpa-, Bā -padādīnam pappatādīnam. <sup>4</sup> Bā  
add pl. <sup>5</sup> Bā -ṇe. <sup>6</sup> Ck omīti. <sup>7</sup> all four MSS. -si. <sup>8</sup> Bā -issatīti.  
<sup>9</sup> Bā add āharissati. <sup>10</sup> Bā imam. <sup>11</sup> Bā tam ca tvaṃ. <sup>12</sup> all four MSS  
-tīti. <sup>13</sup> Bā -setvā. <sup>14</sup> B -riyānaṃ, B -rikānaṃ. <sup>15</sup> Bā -ke. <sup>16</sup> Bā add te.  
<sup>17</sup> Bā aññaṃ aphāsukaṃ. <sup>18</sup> Bā omīti abbh - - ti. <sup>19</sup> Ck -bā, Bā -ram am-  
baṃ. <sup>20</sup> Bā -jam. <sup>21</sup> Bā -mi.

„deviyā abbhantarambe<sup>1</sup> nāma dohaḷo uppanno, kiṃ kātābbaṃ“  
ti pucchi. „Deva dvinnāṃ ambānaṃ antare ṭhito ambo ab-  
bhantarambo<sup>2</sup> nāma, uyyānaṃ pesetvā abbhantare ṭhitaambato  
phale<sup>3</sup> āharāpetvā deviyā dāpema<sup>4</sup>“ ‘ti. Rājā „sādhū“ ‘ti  
5 „evarūpaṃ ambaṃ āharathā“ ‘ti uyyānaṃ pesesi. Sakko at-  
tano ānubhāvena uyyāne ambāni khāditasadisāni katvā antara-  
dhāpesi. Ambatthāya gatā<sup>5</sup> sakalauiyyānaṃ vicaritvā<sup>6</sup> ekaṃ  
ambam pi alabhitvā gantvā uyyāne ambānaṃ abhāvaṃ<sup>7</sup> rañño  
kathayimsu. „Ke ambāni khādantīti“. „Tāpasā devā“ ‘ti.  
10 „Tāpase uyyānato pothetvā nīharathā“ ‘ti. Manussā „sādhū“  
‘ti sutvā<sup>8</sup> nīharimsu. Sakkassa manoratho matthakaṃ<sup>9</sup> pāpuni.  
Devī ambaphalatthāya nibandhaṃ<sup>10</sup> katvā nipajji yeva. Rājā  
kattabbakiccaṃ apassanto amacce ca brāhmaṇe ca sannipāte-  
tvā<sup>11</sup> „abbhantarambassa“<sup>12</sup> atthibhāvaṃ jānāthā“ ‘ti pucchi.  
15 Brāhmaṇā āhaṃsu: „deva, ‘abbhantarambo<sup>13</sup> nāma devatānaṃ  
paribhogo<sup>14</sup>, Himavati<sup>15</sup> Kañcanaguhāya<sup>16</sup> anto atthīti’ ayaṃ  
no paramparāgato anussavo“ ti. „Ko taṃ<sup>17</sup> ambhaṃ āhari-  
tum sakkhissatīti“. „Na sakkā tattha manussabhūtena gan-  
tum, ekaṃ sukapotakaṃ<sup>18</sup> pesetum vaṭṭatīti“. Tena<sup>19</sup> sama-  
20 yena rājakule eko sukapotako<sup>17</sup> mahāsārīro kumārakānaṃ yā-  
nakacakkaṇābhimatto thāmasampanno<sup>20</sup> paññavā upāyakusalo,  
rājā naṃ<sup>21</sup> āharāpetvā „tāta sukapota<sup>22</sup>, ahaṃ tava bahūpa-  
kāro<sup>23</sup>, kañcanapañjare vasasi<sup>24</sup>, suvaṇṇatattake madhulāje<sup>25</sup>  
khādasi, sakkarapānakam<sup>26</sup> pivasi, tayāpi amhākaṃ ekaṃ kic-  
25 caṃ nittharitum vaṭṭatīti“ āha. „Vadehi<sup>27</sup> devā“ ‘ti. „Tāta,  
deviyā abbhantarambe<sup>28</sup> dohaḷo uppanno, so ca ambo Hima-  
vante Kañcanapabbatantare atthi, devatānaṃ paribhogo, na

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -raambe. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ra ambo, B<sup>4</sup> omits abbhantara. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -laṃ. <sup>4</sup> C<sup>2</sup>  
dāmemā, B<sup>4</sup> dāpethā. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> add manussā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> -ranto. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> natthibhā-  
<sup>8</sup> B<sup>4</sup> paṭisaupitvā. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -kam. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> nibaddhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -tāpetvā. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> -ra-  
ambassa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -raamba, B<sup>4</sup> -raambā. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> -gā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -vanta, B<sup>4</sup> -vante.  
<sup>16</sup> B<sup>4</sup> -yaṃ. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> ko pana tato. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> suva-. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> add ca. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> thā-  
mabala-. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> taṃ. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -taka. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> -karo, B<sup>1</sup> -kāre. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> vassāpesi.  
<sup>25</sup> B<sup>4</sup> -jaṃ. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -pāpaṃ. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> kiṃ. <sup>28</sup> B<sup>4</sup> tare ambe.

sakkā tattha manussabhūtena gantum, tayā tato phalaṃ<sup>1</sup>  
 āharitum vaṭṭatīti“. „Sādhu deva āharissāmīti“. Atha naṃ  
 rājā suvaṇṇataṭṭake madhulāje<sup>2</sup> khādāpetva sakkharodakaṃ<sup>3</sup>  
 pāyevā satapākatelena tassa pakkhantarāni<sup>4</sup> makkhetvā ubho  
 hatthehi gahetvā sīhapañjare ṭhatvā<sup>5</sup> ākāse vissajjesi. So  
 pi rañño nipaccākāraṃ dassetvā ākāse pakkhanto manus-  
 sapathaṃ atikkamma Himavante<sup>6</sup> paṭhame pabbatantare vasan-  
 tānaṃ sukānaṃ santikaṃ gantvā „abbhantarambo<sup>7</sup> nāma kattha  
 atthi“, kathetha me taṃ ṭhānaṃ“ ti pucchi. „Mayaṃ na jā-  
 nāma, dutiye<sup>8</sup> pabbatantare sukā jānissantīti“. So tesāṃ<sup>10</sup>  
 sutvā tato uppatitvā dutiyaṃ<sup>9</sup> pabbatantaraṃ agamāsi. Tathā  
 tatiyaṃ catutthaṃ pañcamaṃ chaṭṭhaṃ agamāsi. Tattha pi  
 sukā „na mayaṃ jānāma, sattame pabbatantare sukā jānis-  
 santīti“ āhaṃsu. So tattha pi gantvā „abbhantarambo<sup>7</sup> nāma  
 kattha atthīti“ pucchi. „Asukaṭṭhāne nāma Kañcanapabba-  
 tantare“ ti āhaṃsu<sup>11</sup>. „Ahaṃ<sup>12</sup> tassa phalatthāya āgato, maṃ  
 tattha netvā tato me phalaṃ dāpethā“ 'ti<sup>13</sup>. „So Vessavaṇa-  
 mahārājassa paribhogo, na sakkā upasaṃkamitum, sakala-  
 rukkho<sup>14</sup> mūlato paṭṭhāya sattahi lohajālehi parikkhitto, koṭi-  
 sahaṃsā<sup>15</sup> kumbhaṇḍarakkhasā rakkhanti, tehi diṭṭhassa jīvitaṃ  
 nāma n'atthi, kappuṭṭhānaggiavīcimahānirayasadisāṃ<sup>16</sup> ṭhānaṃ,  
 mā tattha patthanaṃ karīti“. „Sace tumhe na gacchatha  
 mayhaṃ<sup>17</sup> ṭhānaṃ ācikkhathā“ 'ti. „Tena hi asukena ca<sup>18</sup>  
 asukena ca ṭhānena<sup>19</sup> yāhīti“. So tehi ācikkhitavasena<sup>20</sup> suṭ-  
 ṭhu<sup>21</sup> maggaṃ upadhāretvā taṃ ṭhānaṃ gantvā divā attānaṃ  
 adassetvā majjhimayāmasamanantare rakkhasānaṃ niddokka-  
 manasamaye abbhantarambassa<sup>22</sup> santikaṃ<sup>23</sup> gantvā ekena mū-  
 lantarena saṇikaṃ abhirūhitum ārabhi, lohajālaṃ kilīti<sup>24</sup> saddam

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> ambaphalaṃ. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> -jaṃ. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -rāpākaṃ, B<sup>4</sup> -rāpāna. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> pak-  
 khante. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> ṭhapetvā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> -tehi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> -raambo. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> atthīti. <sup>9</sup> C<sup>4</sup> -ya.  
<sup>10</sup> B<sup>4</sup> add vacanaṃ. <sup>11</sup> C<sup>4</sup> omits āhaṃsu. <sup>12</sup> C<sup>4</sup> omits ahaṃ. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> add  
 vutte taṃ sukagaṇā āhaṃsu samma. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> -kkha. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -ssa. <sup>16</sup> C<sup>4</sup>  
 B<sup>4</sup> -sa. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> add taṃ. <sup>18</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> omit one asukena ca, B<sup>4</sup> asuke. <sup>19</sup> C<sup>4</sup> adds  
 ca. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -neva. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> suṭṭhu. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -tarassa. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> -ke. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> kirīti.



akāsi, rakkhasā pabujjhivā sukaṭakam disvā „ambacoro<sup>1</sup>“  
 ti gahetvā kammakaraṇam saṁvidahimsu. Eko „mukhe pak-  
 khipitva gilissāmi nan<sup>2</sup>“ ti āha, aparo „hatthehi madditvā puñ-  
 jivā<sup>3</sup> vippakirissāmīti<sup>4</sup>“, aparo „dvedhā phāletvā aṅgāresu  
 5 pacitvā khādissāmīti<sup>5</sup>“. So tesam kammakaraṇasaṁvidhānam  
 sutvāpi asantassitvā<sup>6</sup> va te rakkhase āmantetvā „ambho rak-  
 khasā, tumhe kassa manussā<sup>7</sup>“ ti āha. „Vessavaṇamahā-  
 rājassā<sup>8</sup>“ ti. „Ambho, tumhe pi ekassa rañño va manussā,  
 aham pi rañño va manusso, Bārāṇasirājā maṁ abbhantaram-  
 10 baphalatthāya<sup>9</sup> pesesi<sup>10</sup>, sv-āham<sup>11</sup> tatth<sup>12</sup> eva attano rañño jī-  
 vītaṁ datvā āgato, yo hi attano mātāpitunnam c<sup>13</sup> eva sāmi-  
 kassa ca atthāya jīvītaṁ pariccajati so devaloke yeva nib-  
 battati, tasmā aham pi imamahā tiracchānayaniyā muccitvā<sup>14</sup>  
 devaloke nibbattissāmīti<sup>15</sup>“ vatvā tatiyaṁ gātham āha:

13 3. Bhattur atthe parakkanto yaṁ ṭhānam adhigacchati  
 sūro attapariccāgī labhamāno bhavām<sup>16</sup> ahan ti. 93.

Tattha bhatturatthe ti bhattādīhi bharaṇakā posanā<sup>17</sup> pitā mātā sā-  
 miko ca iti<sup>18</sup> tividhassa petassa<sup>19</sup> bhattu atthāya, parakkanto ti parakka-  
 maṁ karonto vāyamanto<sup>20</sup>, yaṁ ṭhānam adhigacchatīti yaṁ sukhakāraṇaṁ  
 20 yasaṁ vā lābhāni vā saggūpapattiṁ<sup>21</sup> vā adhigacchatīti<sup>22</sup>, sūro ti abhīru vik-  
 kamasampanno, attapariccāgīti kīye ca jīvite ca nīrapekkho hutvā assa<sup>23</sup>  
 tividhassa<sup>24</sup> pi bhattu atthe<sup>25</sup> attānaṁ pariccajanto, labhamāno bhavā-  
 mahan ti yaṁ so evarūpo sūro devasampattiṁ vā manussasampattiṁ vā labhati  
 aham pi<sup>26</sup> labhamāno bhavāmīti<sup>27</sup>, tasmā hāso va me ettha na tūso, kiṁ  
 25 maṁ<sup>28</sup> tumhe tāsethā<sup>29</sup> ti.

Evam so imāya gāthāya tesam dhammaṁ desesi. Te  
 tassa dhammaṁ<sup>30</sup> sutvā pasannacittā „dhammiko esa, na sakkā  
 māretum, vissajjetha<sup>31</sup> nan<sup>32</sup>“ ti vatvā sukaṭakam vissajjetvā  
 „ambho sukaṭaka, mutto si, amhākaṁ hatthato sotthinā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> add yan. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> bhuphussitvā, B<sup>2</sup> sussitvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -mi nan ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>  
 asantāsetvā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -raambatthāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pesitvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> aham, B<sup>1</sup> ayaṁ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
 cavitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> bhattā vuccati takkarīhi bharaṇaposakā, B<sup>2</sup> tattā vuccanti bhattā-  
 dīhi bharaṇaposakā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pitā sāmiko cakkati. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> petiti, B<sup>2</sup> pesitassa.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> omīta vāyamanto. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> saggā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -ati. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> tassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
 -ssa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> atthāya. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> aham pi na. B<sup>1</sup> aham hi, B<sup>2</sup> aham vi taṁ hi.  
<sup>19</sup> B<sup>1</sup> -mi. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> omīta maṁ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dhammakatham. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> visajjema

gacchā<sup>1</sup> "ti āhamsu. „Mayhaṃ āgamanam mā tuccham ka-  
 rotha, detha me ekaṃ ambaphalan<sup>2</sup> ti". „Suvapotaka, tuyham  
 ekaṃ phalam<sup>3</sup> dātuṃ nāma na bhāro, imasmiṃ pana rukkhe  
 ambāni amketvā gahitāni, ekaṃ phalam asamente amhākaṃ  
 jīvitaṃ<sup>4</sup> n' atthi, Vessavaṇena hi kujjhivā sakim olokite tat- 5  
 takapāle pakkhittatilā viya kumbhaṇḍasabassam<sup>5</sup> bhijjivā vip-  
 pakiriyati<sup>6</sup>, tena te dātuṃ na sakkoma, labhanatthānam<sup>7</sup> pana<sup>8</sup>  
 ācikkhissāmā<sup>9</sup> "ti. „Yo koci detu, phalen' eva me attho,  
 labhanatthānam<sup>9</sup> ācikkhathā<sup>10</sup> "ti. „Etassa<sup>10</sup> Kañcanapabbata-  
 jālassa antare Jotiraso nāma tāpaso aggim juhamāno<sup>11</sup> Kañcana- 10  
 pattiya<sup>12</sup> nāma pannasālāya<sup>13</sup> vasati Vessavaṇassa kulūpako,  
 Vessavaṇo tassa nibaddham cattāri phalāni<sup>14</sup> peseti<sup>15</sup>, tassa  
 santikaṃ gacchā<sup>16</sup> "ti. So „sādhū<sup>17</sup> "ti sampatichchitvā tā-  
 pasassa<sup>17</sup> santikaṃ gantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha  
 nam tāpaso „kuto āgato sīti<sup>18</sup> pucchi. „Bārāṇasīraṇṇo san- 15  
 tikā<sup>19</sup> ti. „Kimatthāya āgato sīti<sup>20</sup>. „Sāmi, amhākaṃ raṇṇo  
 deviyā abbhantarambapakke<sup>21</sup> dohaḷo uppanno, tadattham āgato  
 'mhi, rakkhasā pana me sayam<sup>22</sup> ambapakkam adatvā tum-  
 hākaṃ santikaṃ pesesun<sup>23</sup> ti. „Tena hi nisīda, labhissasīti<sup>24</sup>.  
 Ath' assa Vessavaṇo cattāri phalāni pesesi. Tāpaso tato dve 20  
 paribhuñji, ekaṃ sukapotakassa khādanatthāya adāsi, tena  
 tasmiṃ khādite ekaṃ phalam sikkāya<sup>25</sup> pakkhipitvā sukassa  
 gīvāya paṭimuñcitvā<sup>26</sup> idāni gacchā<sup>27</sup> "ti sukapotakaṃ vissajjesi.  
 So tam āharitvā deviyā adāsi. Sā tam khāditvā dohaḷam pa-  
 tippassambhesi<sup>28</sup>, tatonidānam pan' assā putto nāhosi. 25

1. Bīd gacchāhi. 2. Cko -lam, omitting ti. 3. Bīd ambaphalāni. 4. so Ck, Cc  
 - asamento -. Bī ambāni gaṇitāni tāni āgantvā gahetvā na gaṇitāni ekasmi  
 phale apassante jīvitaṃ, Bī amāni g. t ā. g. na gahitāni e. ph. a. amhākaṃ  
 jīvitaṃ. 5. Bīd -ssa. 6. Bī vipattikiriyanti, Bīd vipakiriyanti. 7. Cko -nam,  
 Bīd laddhatthānam. 8. Bīd omīti pana. 9. Bī labhatthānam, Bīd nam na labhamā-  
 natthānam. 10. Bīd ekassa. 11. Ck dūha-. 12. Bī -pantiyā, Bīd kañcanantiyā. 13.  
 Bīd -yam. 14. Bīd ambapha-. 15. Bīd pesesi. 16. Bīd gacchāhi. 17. Bīd tassa.  
 18. Bīd -raamba-. 19. Bīd mayham in the place of me sayam. 20. Bīd sikkāya.  
 21. Ck pari-, Bīd omīti s. g. p. 22. Bīd gacchathā. 23. Bīd paṭipassambhi.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā devī Rāhulamātā ahoṣi, suko Ānando, ambapakkadāyako tāpaso<sup>2</sup> Sāriputto, uyyāne vutthatāpaso pana aham evā<sup>3</sup> 'ti. Abbhantarajātakaṃ<sup>4</sup>,

5

## 2. Seyyajātaka.

Seyyamso seyyaso hotīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ Kosalarāñño amaccam ārabba katheṣi. So kira rañño<sup>5</sup> bahūpakāro sabbakiccanipphādako<sup>6</sup> ahoṣi. Rājā „bahūpakāro me ayan<sup>7</sup>“ ti tassa mahantaṃ yasaṃ adāsi. Tam asahamānā  
 10 aññe rañño pesuññam upasamharitvā tam<sup>8</sup> paribhedesum<sup>9</sup>. Rājā tesam vacanam saddahitvā dosam anupaparikkhitvā va tam sīlavantaṃ niddosaṃ saṃkhalikabandhanena<sup>10</sup> bandhitvā<sup>11</sup> bandhanāgāre pakkhipāpesi. So tattha ekako vasanto sīlasampattim nissāya cittekaggatam labhivā ekaggacitto saṃkhāre sammāsivā sotāpatti phalaṃ pāpuṇi. Ath<sup>12</sup>  
 15 assa<sup>13</sup> rājā aparabhāge<sup>14</sup> niddosabhāvaṃ ūtvā saṃkhalikabandhanam bhindāpetvā<sup>15</sup> purimayasato mahantataram yasaṃ adāsi. So „Satthāraṃ vandissāmīti<sup>16</sup>“ bahum<sup>17</sup> gandhamālādim<sup>18</sup> ādāya vihāraṃ gantvā Tathāgataṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena saddhim paṭisanthāraṃ karonto „anatto<sup>19</sup>“ kira vo<sup>20</sup> uppanno ti as-  
 20 sumhā<sup>21</sup> 'ti āha. „Āma bhante uppanno<sup>22</sup>, aham pana tena anattena<sup>23</sup> attham<sup>24</sup> akāsim, bandhanāgāre nisīditvā sotāpatti phalaṃ nibbattesin<sup>25</sup>“ ti. Satthā „na kho upāsaka tvaṃ ōeva anattena attham<sup>26</sup> āhari, porāṇakapaṇḍitāpi attano anattena attham<sup>27</sup> āharimsu yevā<sup>28</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Boddhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>29</sup> nibbattitvā vayappatto Takkasīlāya<sup>30</sup> sippāni<sup>31</sup> uggahetvā<sup>32</sup> pitu accayena rajje patitthāya dasarājadhamme akopento<sup>33</sup> dānam deti<sup>34</sup> sīlam rak-

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bī issi, Bā omits tāpaso. <sup>3</sup> Bī adds paṭhamam, Bā paṭhamam. <sup>4</sup> Bīd pana. <sup>5</sup> Ck -kiccaninipphā-, Bīd -kiccāninipphā-. <sup>6</sup> Bī adds pana. <sup>7</sup> Bīd -bhindisu. <sup>8</sup> Bīd saṃkhalikā-. <sup>9</sup> Bīd bandhāpetvā. <sup>10</sup> Bī attha. <sup>11</sup> Bīd add tassa. <sup>12</sup> Bī chaṭṭāpetvā, Bā chindā-. <sup>13</sup> Bīd bahu. <sup>14</sup> Bīd -lādini. <sup>15</sup> Bīd anatto. <sup>16</sup> Bīd ts. <sup>17</sup> Bīd add ti. <sup>18</sup> Bī anattena. <sup>19</sup> Bī attam. <sup>20</sup> Bīd nipattomhi. <sup>21</sup> Bī anattena attam. <sup>22</sup> Bīd kucchimhi. <sup>23</sup> Bīd -yam. <sup>24</sup> Bīd sabbasippāni. <sup>25</sup> Bīd uggahitvā. <sup>26</sup> Bīd -dhammena rajjam kārente. <sup>27</sup> Bīd Pañcasīlāni.

khati uposatham<sup>1</sup> karoti. Ath' ass'eko<sup>2</sup> amacco antepure padussi.  
 Pādamūlakādayo ñatvā „asukaamacco<sup>3</sup> antepure paduttho“ ti  
 rañño ārocesum. Rājā parigaṇhāpento<sup>4</sup> yathāsabhāvato ñatvā  
 tam pakkositvā<sup>5</sup> „mā maṃ ito paṭṭhāya upaṭṭhahīti“ nibbi-  
 sayam<sup>7</sup> akāsi. So gantvā aññatarasāmantarājānam<sup>8</sup> upaṭṭha- 5  
 hīti sabbam vatthum heṭṭhā Mahāsīlavajātake kathitasadisam<sup>9</sup>  
 eva. Idhāpi so rājā tikkhattum vīmaṃsitvā tassa amaccassa  
 vacanam saddahitvā „Bārāṇasīrajjam gaṇhissāmīti“ mahantena  
 parivārena rajasīmam pāpuṇi<sup>10</sup>. Bārāṇasīrañño pañcasata-  
 mattā<sup>11</sup> mahāyodhā tam pavattim ñatvā „deva asuko nāma 10  
 kira rājā ‘Bārāṇasīrajjam gaṇhissāmīti’ janapadam bhindanto  
 āgacchati, etth’ eva naṃ gantvā<sup>12</sup> gaṇhissāmā“ ‘ti āhaṃsu.  
 „Mayham paravihiṃsāya<sup>13</sup> laddhena rajjena kiccam n’ atthi,  
 mā kiñci karitthā“ ‘ti<sup>14</sup>. Corarājā āgantvā nagaram parik-  
 khipi. Puna amaccā rājānam upasamkamitvā „deva, mā evam 15  
 karittha, gaṇhāma naṃ“ ti āhaṃsu. Rājā „na labbhā kiñci  
 kātum, nagaradvārāni vivarathā“ ‘ti vatvā sayam<sup>15</sup> amacca-  
 parivuto<sup>16</sup> mahātale pallamke nisīdi. Corarājā catusu dvāresu  
 manusse pātento<sup>17</sup> nagaram pavisitvā pāsadam abhiruyha  
 amaccaparivutam rājānam gāhāpetvā saṃkhalikāhi bandhā- 20  
 petvā bandhanāgāre pakkhipāpesi. Rājā bandhanāgāre nisinno  
 va corarājānam mettāyanto mettajjhānam uppādesi. Tassa  
 mettānubhāvena<sup>18</sup> corarañño kāye dāho<sup>19</sup> uppajji, sakalasarīram  
 yamakaukkāhi jhāpiyamānam viya jātam, so mahādukkhā-  
 bhitunno „kin nu kho kāraṇaṃ“ ti pucchi. „Tumhe sīlavan- 25  
 tam rājānam bandhanāgāre khipāpetha<sup>20</sup>, tena vo idam<sup>21</sup>  
 dukkham uppannam bhavissatīti“. So gantvā Bodhisattam  
 khamāpetvā „tumhākam rajjam tumhākam eva hotū“ ‘ti rajjam

<sup>1</sup> Bīd uposathakammaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> athassa eko, B<sup>i</sup> atheko. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> asukamacco. <sup>4</sup> Bīd parigaṇhanto. <sup>5</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> Bā upaṭṭhā-. <sup>7</sup> Bīd nibbisariyam. <sup>8</sup> Bīd -taram-. <sup>9</sup> Bīd kathitam. <sup>10</sup> Bīd saṃpā-. <sup>11</sup> Bīd satta sata-. <sup>12</sup> Bīd omi gantvā. <sup>13</sup> Bīd parahim-. <sup>14</sup> Bīd add āha. <sup>15</sup> Bīd add pana. <sup>16</sup> Bīd amaccagajja-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> pothento, B<sup>d</sup> potento. <sup>18</sup> Bīd mettāya ānu-. <sup>19</sup> Bīd dā-. <sup>20</sup> Bīd pakkhipetha. <sup>21</sup> Bīd te tam.

tass' eva niyyādetvā „ito paṭṭhāya tumhākaṃ paccatthikā'  
mayhaṃ<sup>2</sup> bhārā<sup>3</sup>“ ti vatvā duṭṭhāmacassa<sup>4</sup> rājānaṃ<sup>5</sup> karitvā<sup>6</sup>  
attano nagaraṃ eva gato. Bodhisatto alaṃkatamahātale sa-  
mussitasetacchatte<sup>7</sup> pallaṃke nisinno parivāretvā<sup>8</sup> nisinnehi  
3 amaccehi saddhiṃ sallapanto<sup>9</sup> purimā dve gāthā avoca:

1. Seyyaṃso seyyaso hoti yo seyyam upasevati,  
ekena<sup>10</sup> sandhiṃ katvāna sataṃ vajjhe amocayiṃ<sup>11</sup>. 94.

2. Tasmā sabbena lokena<sup>12</sup> sandhiṃ katvāna ekako  
pecca saggaṃ na gaccheyya<sup>13</sup>, idaṃ sunoṭha<sup>14</sup> Kāsaya<sup>15</sup>

10

ti. 95.

Tattha seyyaṃso seyyaso hoti yo seyyam upasevatīti anavajja-  
uttamadhammasaṃkhātāṃ seyyo<sup>16</sup> aṃso koṭṭhāso assā ti seyyaṃso kusala-  
dhammasannissito<sup>17</sup> puggalo yo<sup>18</sup> punappuna<sup>19</sup> taṃ seyyaṃ kusaladhamma-  
bhāvanāṃ<sup>20</sup> kusalābhīrataṃ vā uttamaṃpuggalaṃ upasevati so seyyaso hoti pa-  
15 samsatara ca hoti, ekena<sup>21</sup> sandhiṃ katvāna sataṃ vajjhe amocayiṃ<sup>22</sup>  
ti tadamināpi c' etaṃ<sup>23</sup> veditabbāṃ: ahaṃ hi<sup>24</sup> seyyaṃ mettābhāvanāṃ<sup>25</sup> upa-  
sevanto tāya mettābhāvanāya<sup>26</sup> ekena coraraṇṇā saddhiṃ santhavaṃ<sup>27</sup> katvā  
mettābhāvanāṃ ghaṭetvā tumhe satajane<sup>28</sup> vajjhe<sup>29</sup> amocayiṃ. Dutiyagāthāya  
attho; yasmā ahaṃ ekena saddhiṃ ekako<sup>30</sup> mettābhāvanāsandhiṃ<sup>31</sup> katvā tumhe  
30 vajjhappatte satajane<sup>32</sup> mocayiṃ<sup>33</sup> tasmā veditabbāṃ etaṃ, tasmā<sup>34</sup> sabba-  
lokena saddhiṃ mettābhāvanāsandhiṃ<sup>31</sup> katvā<sup>35</sup> puggalo<sup>36</sup> paraloke saggaṃ na<sup>37</sup>  
gaccheyya, mettāya hi upacāraṃ kāmāvacare paṭisandhiṃ deti, āpannā Brah-  
maloke idaṃ mama vacanaṃ sabbe pi tumhe Kāsiraṭṭhavāsino sunāthā<sup>38</sup> 'ti.

Evam Mahāsatto mahājanassa mettābhāvanāya guṇaṃ vaṇ-  
35 netvā<sup>39</sup> dvādasayojanike Bārāṇasīnagare setacchattaṃ<sup>40</sup> pahāya  
Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbaji.

<sup>1</sup> Bīd -ko. <sup>2</sup> Bīd me. <sup>3</sup> Bīd -ro. <sup>4</sup> Bīd padu-. <sup>5</sup> Ck Bīd rājānaṃ, C<sup>o</sup> rājā-  
naṃ corr. to -paṇi. <sup>6</sup> Bīd karetvā. <sup>7</sup> Bīd -tacchatte. <sup>8</sup> Bīd omit parivāretvā.  
<sup>9</sup> Bīd -pento. <sup>10</sup> Bīd etena. <sup>11</sup> Bī amodati, Bā amodayī. <sup>12</sup> Bīd lokena sab-  
bena. <sup>13</sup> Cks na gaccheyya, Bā nigaccheyya, Bī omits na. <sup>14</sup> Bīd sunā-. <sup>15</sup> Bīd  
kāsiyā. <sup>16</sup> Cks seyyena. <sup>17</sup> Bīd -manissita. <sup>18</sup> Bīd so. <sup>19</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>20</sup> Bā  
adds vā. <sup>21</sup> Bī etena. <sup>22</sup> Bīd amodayī. <sup>23</sup> Bīd imināpetarā. <sup>24</sup> Bī kahaṃ  
upari, Bā ahaṃca. <sup>25</sup> Bīd mettā-. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> Bīd mettā-. <sup>27</sup> Bīd omit santhavaṃ.  
<sup>28</sup> Bī sattaṣatajana, Bā sattaṣatajana. <sup>29</sup> Cks vajjhā, Bī dhamme, Bā vajjhe.  
<sup>30</sup> Bī adds ca, Bā va. <sup>31</sup> Bīd -nāyasaddhiṃ. <sup>32</sup> Bī satajane, Bā sattaṣatajana.  
<sup>33</sup> Bī mocaṣi, Bā mocaṣi. <sup>34</sup> Cks kaṃmā. <sup>35</sup> Cks kato, Bīd katvāna ekako. <sup>36</sup>  
Bīd add pecca. <sup>37</sup> Bīd nī. <sup>38</sup> Bīd saṃvaṇ-. <sup>39</sup> Bīd setacha-.

Satthā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā tatiyaṃ gātham āha:

3. Idam vatvā mahārājā Kaṃso Bārāṇasiggaho

dhanum tūṇiṃ ca<sup>2</sup> nikkhippa saññamam ajjhupāgamāti. 96.

Tattha mahanto rājā<sup>3</sup> mahārājā, Kaṃso ti tassa nāmaṃ<sup>4</sup>, Bārāṇasīni gahe tvā ajjhāvasanato Bārāṇasiggaho, so rājā idam vacanam vatvā dhanuṃ 5  
ca tūṇiṃ<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> nikkhippa pahāya<sup>6</sup> chaḍḍetvā dīlasamīyamaṃ upagato<sup>7</sup> jhānaṃ  
uppādetvā aparihīnājjhāno Brahmaloce uppanno ti.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā corarājā Ānando ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā“<sup>8</sup> ti.  
Seyyajātakaṃ<sup>9</sup>.

10

### 3. Vaḍḍhakisūkarajātaka.

Varam varam tvaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Dhanuggahatissattheram<sup>10</sup> ārabba katesi. Pasenadirañño pitā  
Mahākosalo Bimbisārarañño dhītaram<sup>10</sup> Kosaladeviṃ dadamāno tassā  
nahānacunṇamūlam<sup>11</sup> sataśahassuṭṭhāyikaṃ<sup>12</sup> Kāsīgāmaṃ<sup>13</sup> adāsi. 15  
Ajātasattuṇā pana pitari mārite Kosaladevī pi sokābhībhitā kalam  
akāsi. Tato Pasenadirājā<sup>14</sup> cintesi: „Ajātasattuṇā pitā mārito, bha-  
gini pi me sāmikagatena<sup>15</sup> sokena kālakatā, pitughātakassa corassa  
Kāsīgāmaṃ<sup>16</sup> na dassāmīti“ so tam<sup>17</sup> Ajātasattussa na adāsi. Tam  
gāmaṃ nissāya tesaṃ dvinnam pi kālena kalam yuddham hoti. 20  
Ajātasattu taruṇo samattho, Pasenadi mahallako yeva, so abhikkha-  
nam parajjhati<sup>18</sup>, Mahākosalassa<sup>19</sup> pi manussā yebhuyyena parajitā.  
Atha rājā „mayam<sup>20</sup> abhiṇham parajjhāma<sup>21</sup>, kin nu kho kātabban“  
ti amacce pucchi. „Deva, ayyā nāma mantaccekā honti, Jetavana-  
vihāre<sup>22</sup> bhikkhūnam katham sotum vaṭṭatīti“. Rājā „tena hitāyam<sup>23</sup> 25  
velāyam<sup>23</sup> bhikkhūnam kathāsallāpaṃ suṇāthā“<sup>24</sup> ti carapurise<sup>24</sup> āṇāpesi.  
Te tato paṭṭhāya tathā akāmsu. Tasmiṃ pana kāle dve mahallakatherā<sup>25</sup>  
vihārapaccante paṇṇasālāya vasanti Uttatthero<sup>26</sup> ca Dhanuggahatissat-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> samimūsam-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> tuṇḍiṇā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adda ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add bārāṇasiggaho ti.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> tuṇḍiṇā, and add sarasañkhātāṃ tuṇḍiṇā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> ohāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> add pabbajito pabbajitvā ca pana <sup>8</sup> C<sup>1</sup> seyyam, B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> add dutiyam <sup>9</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> add nāma.

<sup>10</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> adda videhi nāma, B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> vedehi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> -cunṇena mūlam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> -uṭṭhānam.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> kāsikagā-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> p. kosalarājā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> sāmike kālāṇikate tena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> kāsikagāmakaṃ. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> parajeti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> -ssā. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> mayam, C<sup>1</sup> mayā, B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> mayam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> aparajjhāma. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> -nevi-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> -ya. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> carapū-, B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> carikapu-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> -kātherā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> datta-.

thero ca. Tesu Dhanuggahatissatthero paṭhamāyāme pi<sup>1</sup> majjhimayāme pi niddāyitvā<sup>2</sup> pacchimayāme pabujjhitvā ummukkāni pothetvā<sup>3</sup> aggim jāletvā nisinnako<sup>4</sup> āha: „bhante Uttattherā<sup>5</sup>“ ti. „Kim bhante Tissattherā“ ti. „Niddāyasi no tvaṃ<sup>6</sup>“ ti. „Aniddāyanta<sup>7</sup> kim karissāmā“ ti.

5 „Uṭṭhāya tāva nisīdatha“ ti. So uṭṭhāya nisinno taṃ Uttattheraṃ<sup>8</sup> „ayaṃ te lālo mahodara-Kosalo cāṭimattaṃ bhattaṃ eva<sup>9</sup>“ pūtim<sup>10</sup> karoti, yuddhavicāraṇaṃ pana kiñci na jānāti, parājito parājito<sup>11</sup> tv-eva<sup>12</sup> dāpetīti“. „Kim pana kātuṃ vaṭṭatīti“. Tasmiṃ khane te pana<sup>13</sup> carapurisā<sup>14</sup> tesāṃ kathaṃ suṇantā atthaṃsu. Dhanuggahatissatthero yuddhaṃ vicāresi: „bhante, yuddho nāma<sup>15</sup> padumavyūho<sup>16</sup> cakkavyūho<sup>16</sup> sakatavyūho<sup>16</sup> ti tayo vyūhā<sup>17</sup> honti, Ajātasattum gaṇhitukāmena asuke nāma pabbatakucchismiṃ dvisu pabbatabhittīsu<sup>18</sup> manusse ṭhapetvā purato dubbalabalaṃ<sup>19</sup> dassetvā pabbatantaraṃ pavitṭhabbhāvaṃ jānitvā<sup>20</sup> pavitṭhamaggaṃ occhinditvā<sup>21</sup> purato ca pac-

15 chato ca ubhosu pabbatabhittīsu<sup>22</sup> vaggitvā unnaditvā<sup>23</sup> khippe patitamacchaṃ<sup>24</sup> viya antomuṭṭhiyaṃ maṇḍukapotakaṃ<sup>25</sup> viya ca katvā sakkā assa taṃ gaḥetun“ ti. Carapurisā<sup>26</sup> taṃ vacanaṃ<sup>27</sup> raṇṇo ārosesum. Taṃ sutvā rājā saṃgāmaabheriṃ pahārāpetvā<sup>28</sup> gantvā sakatavyūhaṃ<sup>29</sup> katvā Ajātasattum jivagāhaṃ gāhāpetvā attano dhīta-

20 raṃ Vajirakumāriṃ<sup>30</sup> bhāgineyyassa datvā Kāsīgāmakāṃ<sup>31</sup> tassā<sup>32</sup> nahānamūle<sup>33</sup> katvā datvā uyyojesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pākāṭā jātā. Ath' ekadivasaṃ<sup>34</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso Kosalarājā kira Dhanuggahatissassa<sup>35</sup> vicāraṇāya Ajātasattum jiniṭi<sup>36</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya

25 sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Dhanuggahatisso yuddhavicāraṇāya cheko yevā“ ti vātvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> Cks omit pi. <sup>2</sup> Cks omit niddāyitvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> yodhetvā, B<sup>2</sup> sodhetvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> datta-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kim niddāyanto nisinno tvaṃ, B<sup>2</sup> kim niddāyasiṃno tan. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> niddāyanto, B<sup>2</sup> niddāyanta. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nisiṃno bhante ti dattathera. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pātibhuttabhattaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pūtim eva. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> only one parājito. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> tevava, C<sup>2</sup> tveva corr. to tvevava, B<sup>1</sup> tvevava. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omit pana. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> caraka-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> add tividho. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -byūho. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -byūhā. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -isu. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> dubbalaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ajānāpetvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> occhitvā. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -isu. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> unnā-. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> jāle pakkhittamacchaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> vaṭṭapo-. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> carana-, B<sup>2</sup> caraka-. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> sāsanari. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> vicārāpetvā. <sup>29</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -byūhaṃ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> add nāma. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> kāsikagāmaṃ. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> tassa. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> -lani. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> add bhikkhu. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> -tissattheraṃ. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> jināti.

Atīte Barāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tada  
 Bārāṇasim nissāya nivṛṭṭhā<sup>1</sup> vaḍḍhakigāmakā. Eko vaḍḍhaki<sup>2</sup>  
 daṇḍatthāya<sup>3</sup> araṇṇaṃ gantvā āvāṇe patitaṃ sūkarapotakaṃ  
 disvā<sup>4</sup> gharaṃ netvā paṭijaggi. So vuddhippatto<sup>5</sup> mahāsariro  
 vaṃkadāṭho ācārasampanno ahosi, vaḍḍhakinā puṭṭhattā<sup>6</sup> pana  
 vaḍḍhakisūkaro tv-eva paññāyi. Vaḍḍhakissa rukkhatacchana-  
 kāle tuṇḍena rukkhaṃ parivatteti<sup>7</sup> mukhena ḍasitvā vāsiphara-  
 sūni khādanamuggare āharati kālasuttakoṭiyaṃ gaṇhāti. Atha  
 so vaḍḍhaki „kocid' eva naṃ khādeyyā“<sup>8</sup> 'ti bhayena netvā  
 araṇṇe vissajjesi. So pi araṇṇaṃ pavisitvā khemaṃ vasana-  
 phāsukaṭṭhānaṃ<sup>9</sup> olokento ekaṃ pabbatantare mahantaṃ giri-  
 kandaraṃ addasa sampannakandamūlaphalaṃ phāsukaṃ va-  
 sanatṭhānaṃ. Anekasatasūkarā<sup>10</sup> taṃ disvā tassa santikaṃ  
 agamiṃsu<sup>11</sup>. So pi te āha: „ahaṃ tumhe va olokento ca-  
 rāmi<sup>12</sup>, tumhe ca<sup>13</sup> mayā diṭṭhā, idaṃ ca ṭhānaṃ ramaṇiyaṃ,  
 ahaṃ pi dāmi<sup>14</sup> idh' eva vasissāmīti“. „Saccaṃ imaṃ ṭhānaṃ  
 ramaṇiyaṃ, pariṣsayo pan' ettha atthīti“. „Ahaṃ pi tumhe  
 disvā etaṃ aññāsim<sup>15</sup>, evaṃ gocarasampanne ṭhāne vasantānaṃ  
 tesam<sup>16</sup> sarīresu maṃsalohitaṃ n'atthi, kiṃ<sup>17</sup> pana vo ettha  
 bhayaṃ<sup>18</sup> ti. „Eko vyaggho<sup>19</sup> pāto va āgantvā diṭṭhaditṭhaṃ  
 yeva<sup>20</sup> gahetvā gacchatīti“. „Kiṃ<sup>21</sup> pana so<sup>22</sup> nibaddhaṃ gaṇ-  
 hāti udāhu antarantarā<sup>23</sup> ti. „Nibaddhaṃ gaṇhātīti“. „Kati  
 pana te vyagghā<sup>24</sup> ti. „Ekako yevā<sup>25</sup> 'ti. „Ettakā tumhe  
 ekassa<sup>26</sup> na sakkothā<sup>27</sup> 'ti. „Āma na sakkomā<sup>28</sup> 'ti. „Ahaṃ<sup>29</sup>  
 taṃ gaṇhissāmi, kevalaṃ tumhe mama vacanaṃ karoṭha, so  
 vyaggho<sup>30</sup> kahaṃ vasatīti“. „Etasmim<sup>31</sup> pabbate<sup>32</sup> ti. So  
 rattim̐ űeva sūkare carāpetvā yuddhaṃ<sup>33</sup> vicārento „yuddhaṃ

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> nivṛṭṭha. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> -ki. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> dabbatthāya. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add taṃ. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> vuddhi-  
<sup>6</sup> B<sup>4</sup> posittattā. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> -vaṭṭesi. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> khemaṃ pana phāsu-. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> -sūkara-  
 samāhinaṃ te sūkarā. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> gamāṃsu, B<sup>4</sup> āgamāṃsu. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> vica-. <sup>12</sup> B<sup>4</sup>  
 api ca neva in the place of tumhe ca. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> idāni. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> akāsim. <sup>15</sup> C<sup>4</sup>  
 vo. <sup>16</sup> C<sup>4</sup> kim. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> by-. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> yaṃ vā taṃ vā. <sup>19</sup> C<sup>4</sup> kim. <sup>20</sup> C<sup>4</sup> paneso.  
<sup>21</sup> B<sup>4</sup> add yujjhitum. <sup>22</sup> C<sup>4</sup> ahan. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> ekasim̐. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> add űeva.



nāma padumavyūhacakkavyūhasakaṭavyūhavasena<sup>1</sup> tividham  
hotīti<sup>2</sup> vatvā padumavyūhavasena<sup>3</sup> vicāresi, so hi bhūmisīsam  
jānāti, tasmā „imasmiṃ ṭhāne<sup>4</sup> yuddham vicāretum vaṭṭatīti<sup>5</sup>“  
sūkarapillake<sup>6</sup> mātare<sup>7</sup> ca tesam majjhaṭṭhāne ṭhapesi, tā<sup>8</sup>  
5 āvijjhivā<sup>9</sup> vajjhasūkariyo tā āvijjhivā<sup>10</sup> potasūkare te āvijjhi-  
tvā<sup>11</sup> daharasūkare<sup>12</sup> te āvijjhivā<sup>13</sup> dīghadāṭhasūkare te āvijjhivā<sup>14</sup>  
yuddhasamatthe balavabalavasūkare<sup>15</sup> dasadasavīsativīsatiṭṭhane<sup>16</sup>  
tasmim ṭhāne<sup>17</sup> balagumbam katvā ṭhapesi. Attano ṭhitatṭhā-  
nassa purato ekaṃ parimaṇḍalam āvātam khaṇāpesi, pacchato  
10 ekaṃ kullakasaṇṭhānam<sup>18</sup> anupubbaninnaṃ pabbhārasadisam.  
Tassa saṭṭhisattatimatte yodhasūkare ādāya tasmim tasmim ṭhāne  
„mā bhāyitthā“<sup>19</sup> 'ti kammaṃ vicārentass' eva vicarato<sup>20</sup> aruṇam  
utṭhahi. Vyaggho<sup>21</sup> utṭhāya „kālo“<sup>22</sup> ti nātvā gantvā tesam sam-  
mukhā ṭhito<sup>23</sup> pabbatatale ṭhatvā akkhini ummiletvā sūkare  
15 olokesi. Vaddhakisūkaro „paṭiolokekha<sup>24</sup> nan“<sup>25</sup> ti<sup>26</sup> sūkarānam  
saññam adāsi. Te paṭiolokeesu<sup>27</sup>. Vyaggho<sup>28</sup> mukham nib-  
beṭhetvā<sup>29</sup> assasi<sup>30</sup>, sūkarāpi tathā karimsu. Vyaggho<sup>31</sup> mut-  
tam chaḍḍesi, sūkarāpi chaḍḍayimsu. Iti yaṃ yaṃ so karoti  
tam tam te paṭikarimsu. So cintesi: „pubbe sūkarā mayā  
20 olokitakāle palāyantā palāyitum pi na sakkonti, ajja apalāyitvā  
mama paṭisattu<sup>32</sup> hutvā mayā katam eva paṭikaronti<sup>33</sup>, ekas-  
mim<sup>34</sup> bhūmisīse ṭhito eko nesam<sup>35</sup> saṃvidahako<sup>36</sup> pi<sup>37</sup> atthi,  
ajja mayham tassa<sup>38</sup> jayo na paññāyatīti“<sup>39</sup> so nivattitvā  
attano vasanaṭṭhānam eva agamāsi. Tena pana gahitamam-  
25 sakkhādako eko kūṭajaṭilo atthi, so tam tucchahattham eva āgac-  
chantam disvā tena saddhim sallapanto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bā -byūha-. <sup>2</sup> Bā add tam. <sup>3</sup> Bā -pitaro ca. <sup>4</sup> Bā -ro. <sup>5</sup> Bā te. <sup>6</sup> Ck  
avi-. <sup>7</sup> Ck avi-. <sup>8</sup> Bā jiyasū-, Bā jarasū-. <sup>9</sup> Ck balavabalasū-, Bā balavata-  
rasū-, Bā phalavatarasū-. <sup>10</sup> Ck dasadasavīsatiṭṭhane, Bā dasavīsatisaṭṭhane, Bā  
dasavīsatiṭṭhane. <sup>11</sup> Bā gumbathāne. <sup>12</sup> Bā kulkasa-. <sup>13</sup> Bā kammaṃ  
vicārento, Bā kammaṃ vicārento. <sup>14</sup> Bā by-. <sup>15</sup> Ck -te. <sup>16</sup> Bā paṭi-. <sup>17</sup>  
Bā add vicārento tesam. <sup>18</sup> Ck nibbāhetvā, Bā uppādetvā, Bā upādetvā. <sup>19</sup> Ck  
assa, Bā assosi. <sup>20</sup> Bā paṭi-. <sup>21</sup> Bā -cīti. <sup>22</sup> Ck etasmim. <sup>23</sup> Bā tesam.  
<sup>24</sup> Bā add koḍi. <sup>25</sup> Bā omit pi. <sup>26</sup> Ck Bā gatassa.

1. Varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup>  
 asmim padese abhibhuyya sūkare,  
 so dāni eko vyapagamma<sup>2</sup> jhāyasi,  
 balaṃ nu te vyaggha na c' ajja<sup>3</sup> vijjatīti. 97.

Tattha varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup> asmim padese 5  
 abhibhuyya sūkare ti ambho vyaggha<sup>4</sup> tvaṃ<sup>5</sup> pubbe<sup>6</sup> imasmim padese  
 sabbasūkare abhibhavitvā imesu sūkaresu varam tvaṃ uttamuttamasūkaram<sup>7</sup>  
 nihananto vicari, so dāni eko vyapagamma<sup>8</sup> jhāyasīti so tvaṃ idāni  
 aññam sūkaram agahetvā ekako<sup>9</sup> apagantvā jhāyasi pajjhāyasi, balan nu te  
 vyagha<sup>10</sup> na ca jja vijjatīti ambho vyaggha ajja kāyabalaṃ n' atthīti. 10

Taṃ sutvā vyaggho<sup>4</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ime sudam<sup>11</sup> yanti disodisaṃ pure  
 bhayadditā lenagavesino<sup>12</sup> puthu,  
 te dāni saṃgamma rasanti<sup>13</sup> ekato,  
 yatthaṭṭhitā duppasah' ajja 'me mayā ti. 98. 15

Tattha sudan<sup>14</sup> ti nipāto, ayaṃ pana saṃkhepattho: ime sūkarā pubbe  
 maṃ disvā bhayena atṭṭitā pīlītā artano lenagavesino<sup>15</sup> puthu<sup>16</sup> visum hutvā  
 disodisaṃ<sup>17</sup> yanti, taṃ taṃ disaṃ<sup>18</sup> abhimukhā palāyanti, te idāni<sup>19</sup> sabbe  
 pi samāgantvā ekato rasanti<sup>20</sup> nadanti<sup>21</sup> tañ ca bhūmisīseṇa upagatā, yattha-  
 ṭṭhitā<sup>22</sup> duppasahā dummaddayā<sup>23</sup> ajja ime<sup>24</sup> mayā ti. 20

Ath' assa ussāhaṃ janento kūṭajatiḷo „mā bhāyi, gaccha  
 tayi naditvā pakkhandante<sup>24</sup> sabbe bhītā bhijjitvā palāyissan-  
 tīti“ āha. Vyaggho<sup>4</sup> tasmim ussāhaṃ janente sūro hutvā puna  
 gantvā pabbatatale atṭhāsi. Vaḍḍhakisūkaro dvinnam āvātānaṃ  
 antare atṭhāsi. Sūkarā „sāmi mahācoro punāgato“ ti āhaṃsu. 25  
 „Mā bhāyatha<sup>25</sup>, idāni naṃ<sup>26</sup> gaṇhissāmīti“. Vyaggho<sup>4</sup> naditvā  
 vaḍḍhakisūkarass' upari<sup>27</sup> pati<sup>28</sup>. Sūkaro tassa attano upari-

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> -ram. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> byagghamaggamma, B<sup>d</sup> byagghyapagamma. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> vajja. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d by-  
<sup>5</sup> by-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d add pūre. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> pubbaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -maṃ sū-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> byagghamag-  
 gammi, B<sup>d</sup> byagghyapagamma. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d add va. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> tikinnu, C<sup>s</sup> nakinnu in the  
 place of vyaggha, B<sup>i</sup>d byaggha. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> imassukho, B<sup>d</sup> imassutā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d lenaṃ-.  
<sup>14</sup> C<sup>s</sup> rayanti, B<sup>i</sup> vasantā, B<sup>d</sup> vasanti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> assukā, B<sup>d</sup> assutā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d add ti.  
<sup>17</sup> C<sup>s</sup> -sā. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> -sā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup>d dāni. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vasanti, B<sup>d</sup> vasanti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ṭhap-  
 panti, B<sup>d</sup> tiṭṭanti. <sup>22</sup> so all four MSS. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d dujjayā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>d me. <sup>25</sup> B<sup>i</sup>d  
 pakkante. <sup>26</sup> B<sup>i</sup>d -yittha. <sup>27</sup> B<sup>i</sup>d omit naṃ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup>d -rassa upari. <sup>29</sup> B<sup>i</sup>d  
 pakkhandi.

patitakāle<sup>1</sup> parivattitvā vegena ujukam<sup>2</sup> khataāvāte<sup>3</sup> pati.  
 Vyaggho<sup>4</sup> vegam sandhāretum asakkonto upariuparibhāgena<sup>5</sup>  
 gantvā kullakamukhassa tiriyaṃ khataāvātassa<sup>6</sup> atisaṃbādha-  
 mukhaṭṭhāne<sup>7</sup> patitvā puñjakato<sup>8</sup> viya ahoṣi. Sūkaro āvāṭā  
 5 uttaritvā asani vegena gantvā vyaggham<sup>9</sup> antarasatthimhi<sup>10</sup> dā-  
 ṭhāya paharitvā yāva vakkapadesā<sup>11</sup> phāletvā pañcamadhura-  
 maṃsam<sup>12</sup> dāṭhāya paliveṭhetvā<sup>13</sup> vyagghassa matthake āvijjhi-  
 tvā „gaṇhatha tumhākaṃ paccāmittan“ ti ukkhipitvā<sup>14</sup> bahi āvāṭe  
 chaḍḍesi<sup>15</sup>. Paṭhamāgatā<sup>16</sup> vyagghamaṃsam<sup>17</sup> labhimsu, pac-  
 10 chā āgatā<sup>18</sup> „vyagghamaṃsam<sup>19</sup> kīdisam<sup>20</sup> hotīti“ tesam mu-  
 khāni<sup>21</sup> upasiṃghantā vicarimsu, sūkaraṃ na tāva tussanti.  
 Vaddhakisūkaro tesam iṅgitam disvā „kin nu kho tumhe na tussa-  
 thā“ ti āha. „Sāmi, kiṃ etena vyagghena<sup>22</sup> ghātiteṇa<sup>23</sup>, aññe  
 dasa<sup>24</sup> vyagghe<sup>25</sup> ānayanasaṃmattho kūṭajaṭilo atthi yevā“ ti.  
 15 „Ko nāma<sup>26</sup> eso“ ti<sup>27</sup>. „Eko dussīlatāpasō“ ti. „Vyaggho<sup>28</sup>  
 pi mayā ghātito<sup>29</sup>, so me kiṃ<sup>30</sup> pahoti, atha<sup>31</sup> gaṇhissāma  
 nan“ ti sūkaraghaṭṭāya<sup>32</sup> saddhim pāyāsi. Kūṭatāpasō vyagghe<sup>33</sup>  
 cirāyante „kin nu kho sūkaraṃ vyaggham<sup>34</sup> gaṇhimsu“ ti paṭi-  
 patham gacchanto<sup>35</sup> sūkare āgacchante disvā attano parikkhā-  
 20 ram ādāya palāyanto tehi anubaddho<sup>36</sup> parikkhārum chaḍḍetvā  
 vegena udumbararukkham abhirūhi<sup>37</sup>. Sūkaraṃ „idāni mha<sup>38</sup>  
 sāmi naṭṭhā<sup>39</sup>, tāpasō palāyitvā rukkham abhirūlho“<sup>40</sup>. „Kiṃ  
 rukkham nāma<sup>41</sup>“ ti. „Udumbararukkhan“ ti. So „sūkariyo  
 udakam āharantu, sūkarapotakā<sup>42</sup> khaṇantu, dīghadāṭhā sūkara  
 25 mūlāni chindantu, sesā parivāretvā rakkhantū<sup>43</sup>“ ti saṃvida-  
 hitvā tesu tathā karontesu sayam udumbarassa ujukam gata-

<sup>1</sup> Bīd uparipātana-. <sup>2</sup> Ck Bīd -ka. <sup>3</sup> Bīd khaṇante āvāte. <sup>4</sup> Bīd by-. <sup>5</sup> Bīd  
 omit one upari. <sup>6</sup> Ck khataṃ-, Bī khaṇa-. <sup>7</sup> Bīd -dhe-. <sup>8</sup> Bīd pañcalikato.  
<sup>9</sup> Bī antaratthimhi, Bī omits a. <sup>10</sup> Bīd -so. <sup>11</sup> Ck paca-. <sup>12</sup> Bī paṭisedhe-  
 tvā, Bīd paṭivedhetvā. <sup>13</sup> Ck khi-. <sup>14</sup> Bīd -ti. <sup>15</sup> Ck -taṃ, Bīd pathamaṃ-  
 gatā. <sup>16</sup> Ck taṃ. <sup>17</sup> Bīd kīdiso. <sup>18</sup> Bīd mukham. <sup>19</sup> Bīd khātiteṇa. <sup>20</sup> Bīd  
 aññe pana, Ck aññe dasa. <sup>21</sup> Bī byaggha, Bīd byaggho. <sup>22</sup> Ck omīti ti. <sup>23</sup> Bīd  
 -tito. <sup>24</sup> Ck kiṃ. <sup>25</sup> Bīd etha. <sup>26</sup> Bī -gaṇāya. <sup>27</sup> Bīd add te. <sup>28</sup> Bīd ban-  
 dhito. <sup>29</sup> Bīd -rūyhi. <sup>30</sup> Ck mha, Bī omits mha. <sup>31</sup> Bīd duṭṭhā, Bīd duṭṭha. <sup>32</sup>  
 Bī -rūyhi, Bīd -rūhiti. <sup>33</sup> Ck -potā, Bīd add pathavi. <sup>34</sup> Bīd āra.

thūlamūlam<sup>1</sup> pharasunā paharanto viya ekappahāram eva<sup>2</sup> katvā  
 udambararukkhaṃ pātesi. Parivāretvā ṭhitasūkarā kūṭajaṭilam  
 bhūmiyaṃ pātetvā khaṇḍākkhaṇḍam<sup>3</sup> katvā yāva aṭṭhito<sup>4</sup> khā-  
 ditvā vaḍḍhakisūkaram udumbarakhandhe yeva nisīdāpetvā  
 kūṭajaṭilassa paribhogasamkkena udakaṃ āharitvā abhisiñcitvā 5  
 rājānaṃ karimsu, ekaṃ ca taruṇasūkarim abhisiñcitvā tassa  
 aggamaheṣim akamsu. Tato paṭṭhāya kira yāv' ajjatanā rā-  
 jāno udumbarabhaddapīṭhe nisīdāpetvā tihi samkhehi abhi-  
 siñcanti. Tasmim vanasaṇḍe adhivatthā devatā naṃ<sup>5</sup> accha-  
 riyam disvā ekasmiṃ khandhavivare<sup>6</sup> sūkarānaṃ abhimukhā 10  
 hutvā tatiyaṃ gātham āha:

s. Nam' atthu saṃghānaṃ samāgatānaṃ,  
 disvā sayam sakhya<sup>7</sup> vadāmi abbhutaṃ  
 vyaggham<sup>8</sup> migā yattha jinimsu dāṭhino  
 sāmaggīyā dāṭhabalesu muccare<sup>9</sup> ti. 99.

15

Tattha namatthu saṃghānaṃ ti ayam mama namakkāro samāgatānaṃ  
 sūkarasaṃghānaṃ atthu, disvā sayam sakhya<sup>10</sup> vadāmi abbhutaṃ ti  
 idaṃ pubbe abhūtapubbaṃ abhūtaṃ sakhyam<sup>11</sup> mittabhāvaṃ sayam disvā va-  
 dāmi, vyaggham<sup>12</sup> migā yattha jinimsu dāṭhino ti yatra hi nāma dā-  
 ṭhino sūkarā migā vyaggham jinimsu<sup>13</sup> ayam eva vā pāṭho, sāmaggīyā dā- 20  
 ṭhabalesu muccare<sup>14</sup> ti yā esā dāṭhabalesu<sup>15</sup> sūkaresu sāmaggī ekajjhā-  
 sayatā<sup>16</sup> tāya<sup>17</sup> tesu sāmaggīyā te dāṭhabalā paccāmittam gahetvā ajja maraṇa-  
 bhayā muttā ti attho.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 Dhanuggahatisso vaḍḍhakisūkaro ahoṣi, rukkhadevatā aham evā“ ti. 25  
 Vaḍḍhakisūkarajāṭakam<sup>18</sup>.

#### 4. Sirijāṭaka.

Yam ussukā saṃgharantīti<sup>19</sup>. Idaṃ Satthā Jetavane  
 viharanto ekaṃ siricorabrāhmaṇam ārabba kathesi. Imasmiṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> omīṭ gata. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -rena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> khaṇḍikam, B<sup>d</sup> khaṇḍākkhaṇḍikam. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> aṭṭhikā, B<sup>d</sup> aṭṭhito. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> viṭapantare. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> saṅkhyam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> by-.  
<sup>9</sup> B<sup>d</sup> muccare. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sakhyam, B<sup>d</sup> saṅkhyam. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> saṅkhyam, B<sup>d</sup> abbhuta-  
 tapubbasaṅkhyam. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> jānisu. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> muccare. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omīṭ muccare - - -  
 lesu. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> sāmaggīyā eka-, B<sup>d</sup> sāmaggā eka-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omīṭ tāya. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> dham-  
 made-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> add tatiyaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> saṅkhār-, B<sup>d</sup> saṅkhar-.

- jātake paccuppannavatthum heṭṭhā Khadiraṅgajātake vitthāritam eva. Idhāpi pana sā Anāthapiṇḍikassa ghare catutthe dvārakoṭṭhake vasanakamicchādittihidevatā<sup>1</sup> daṇḍakammaṃ karonti<sup>2</sup> catupannāsahiraṇṇakoṭṭiyo<sup>3</sup> āharitvā koṭṭhe pūretvā seṭṭhinā saddhim saḥāyikā ahoṣi.
- 5 Atha nam so ādāya Satthu santikaṃ nesi. Satthā tassa dhammaṃ desesi. Sā dhammaṃ sutvā sotāpannā ahoṣi. Tato paṭṭhāya seṭṭhino yaso yathāporāṇo va jāto. Ath' eko Sāvatti-vāsī sirilakkhaṇabrāhmaṇo<sup>4</sup> cintesi: „Anāthapiṇḍiko<sup>5</sup> duggato hutvā puna issaro jāto, yaṃ nūnāhaṃ daṭṭhukāmo viya gantvā tassa gharato sirim
- 10 thenetvā āgaccheyyāṃ“ ti so tassa gharaṃ gantvā tena katasakkārasammāno sārāṇiyakathāya vattamānāya „kimatthaṃ āgato sīti“ vutte „kahan<sup>6</sup> nu kho siri paṭiṭṭhitā“ ti olokesi. Seṭṭhino ca sabba-seto dhotasaṃkhapaṭibhāgo kukkuṭo suvaṇṇapaṇjare pakkhipitvā ṭhapito atthi, tassa cūlāya siri paṭiṭṭhāsi. Brāhmaṇo olokayamāno<sup>7</sup>
- 15 siriyā<sup>8</sup> paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā<sup>9</sup> „ahaṃ mahāseṭṭhi pañcasate mānave mante vācemi, akālarāviṃ<sup>10</sup> ekaṃ kukkuṭaṃ nissāya te ca mayā ca kilamāma, ayaṃ ca kira kukkuṭo kālarāvi<sup>11</sup>, imass' atthāya āgato 'mhi, dehi<sup>12</sup> etaṃ kukkuṭaṃ“ ti āha<sup>13</sup>. „Gaṇha brāhmaṇa, demi te kukkuṭaṃ“ ti, „demīti“ ca vuttakkhaṇe yeva siri tassa cūlāto apagan-
- 20 tvā ussisaṇṇe ṭhapite maṇikkhandhe paṭiṭṭhāsi<sup>14</sup>. Brāhmaṇo siriyā maṇimhi paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā maṇim<sup>15</sup> pi yāci, „maṇim pi demīti“ vuttakkhaṇe yeva<sup>16</sup> siri maṇito apagantvā ussisaṇṇe ṭhapite ārakkhayaṭṭhiyaṃ<sup>17</sup> paṭiṭṭhāsi. Brāhmaṇo<sup>18</sup> tattha paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā<sup>19</sup> yāci, „gāhāpetvā<sup>20</sup> gacchā<sup>21</sup>“ ti vuttakkhaṇe yeva<sup>16</sup> ca<sup>22</sup> siri tato<sup>3</sup>
- 25 apagantvā Puṇṇalakkaṇadeviyā nāma seṭṭhino<sup>24</sup> aggamaḥesiyā sise paṭiṭṭhāsi. Siricorabrāhmaṇo tattha paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā „avissajjiyabhaṇḍaṃ<sup>25</sup> etaṃ yācitum pi na sakkā<sup>26</sup>“ ti cintetvā seṭṭhim etad avoca: „mahāseṭṭhi ahaṃ 'tumhākaṃ gehe sirim thenetvā gamissāmīti' āgañchim<sup>27</sup>, siri pana te kukkuṭassa cūlāya paṭiṭṭhitā ahoṣi, tasmim
- 30 mama dinne tato apagantvā maṇimhi paṭiṭṭhahi, maṇimbi dinne ārakkhayaṭṭhiyā<sup>28</sup> paṭiṭṭhahi, ārakkhayaṭṭhiyā dinnāya tato apagantvā Puṇṇa-

<sup>1</sup> B'd -kā-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -ti, B'd karoti. <sup>3</sup> B'd -pañṇāsa-. <sup>4</sup> B'd -pañṇūbrā-. <sup>5</sup> B'd add pubbe. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> katan, C<sup>o</sup> kathan, E'd katta, B' omits kahan. <sup>7</sup> B'd -kiya-. <sup>8</sup> B'd add tattha. <sup>9</sup> B'd add āha. <sup>10</sup> B'd -ravaṃ. <sup>11</sup> all four MSS. -vi. <sup>12</sup> B'd add me. <sup>13</sup> B'd omit āha. <sup>14</sup> B'd añḥāsi. <sup>15</sup> B'd tam. <sup>16</sup> B'd pañṇeva. <sup>17</sup> B' ārakkhakatturaya-, B' -kattaraya-. <sup>18</sup> B'd add siriyā. <sup>19</sup> B'd add tam pl. <sup>20</sup> B'd gahetvā. <sup>21</sup> B'd gacchāhi. <sup>22</sup> B'd omit ca. <sup>23</sup> B'd yaṭhito. <sup>24</sup> B'd add bharīyāya. <sup>25</sup> B' abhisajjiya-, B'd avisajjiya-. <sup>26</sup> B'd sakkomi. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> āgañji, C<sup>o</sup> āgañjin, B'd āgacchi. <sup>28</sup> B'd -yaṭhiyaṃ.

lakkhaṇadeviyā sīse patitṭhahi<sup>1</sup>, idam kho<sup>2</sup> avissajjiyabhaṇḍan<sup>3</sup> ti  
 imam<sup>4</sup> pi me na gahitaṃ, na sakkā tava siriṃ thenetum, tava san-  
 takam<sup>5</sup> tav' eva hotū<sup>6</sup> 'ti uṭṭhāyāsanaṃ pakkāmi. Anāthapiṇḍiko  
 „imam kāranaṃ Satthu kathessāmi<sup>7</sup>“ vihāraṃ gantvā Satthāraṃ  
 pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinnā sabbam Tathāgataṃ ārocesi. 5  
 Satthā taṃ sutvā „na kho gahapati<sup>8</sup> aññesaṃ siri aññatra<sup>9</sup> gacchati,  
 pubbe pi appapuññehi uppāditasiri pana puññavantaṇaṃ yeva<sup>10</sup> pāda-  
 mūlaṃ<sup>11</sup> gatā<sup>12</sup>“ ti vatvā tena yācito atitaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>13</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vāyap-  
 patto Takkaṣilāyaṃ sippāni<sup>14</sup> uggaṇhitvā agāraṃ<sup>15</sup> ajjhāva- 10  
 santo mātāpitunnaṃ kālakiriyaṃ samviggo nikkhamitvā Hima-  
 vantapadese isipabbajjaṃ pabbajitvā<sup>16</sup> samāpattiyo<sup>17</sup> uppādetvā  
 dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya janapadaṃ  
 gantvā Bārāṇasīrañño uyyāne vasitvā punadvase bhikkhaṃ  
 caramāno hatthācariyassa gharadvāraṃ agamāsi. So tassa 15  
 cāre ca vihare ca<sup>18</sup> pasanno bhikkhaṃ datvā uyyāne vasāpetvā  
 niccaṃ paṭijaggi. Tasmim kāle eko kaṭṭhahārako araññato  
 dārūni āharanto velāya nagaraṃ<sup>19</sup> pāpuṇitum nāsakkhi<sup>20</sup>, sā-  
 yaṃ ekasmiṃ devakule dārūkalāpaṃ ussisaṃ katvā nipajji.  
 Devakule viṣṭhāpi<sup>21</sup> kho bahū<sup>22</sup> kukkuṭā tassāvidūre ekas- 20  
 miṃ rukke sayimsu, tesam uparisaṃyitakukkuṭo paccūsaṃ  
 vaccaṃ<sup>23</sup> pātento heṭṭhāsayitakukkuṭassa sarīre pātesi, „kena  
 me sarīre vaccaṃ<sup>24</sup> pātitaṃ“ ti ca vutte „mayā“ ti āha, „kim-  
 kāranaṃ“ ti ca vutte „anupadhāretvā<sup>25</sup>“ ti vatvā puna pi<sup>26</sup>  
 pātesi. Tato ubho pi aññamaññaṃ vatvā<sup>27</sup> „kin te balaṃ<sup>28</sup> 25  
 kin te balan“ ti kalahaṃ karimsu. Atha heṭṭhāsayitakukkuṭo  
 āha: „maṃ māretvā añgāre pakkamaṃsaṃ khādanto pāto va

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -{bhāhi, B<sup>2</sup> -{bhāti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> avisajjiya-, B<sup>2</sup> avisajjiya-. <sup>4</sup> so B<sup>1</sup>;  
 C<sup>1</sup> nāmaṃ. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> -kā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> add idāneva. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> aññattha. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits yeva, B<sup>2</sup>  
 -naññeva. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -le. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kāsika-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sippaṇi, B<sup>2</sup> sippaṇa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -re.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> add pañca abhiññā ca aṭṭha. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> add ca. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits ca vihare ca,  
 B<sup>2</sup> ca ca. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -radvāraṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> na-. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> viṣa-. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahu.  
<sup>20</sup> C<sup>1</sup> -cam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -remi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omit pi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> kuddhā kalahaṃ katvā in  
 the place of vatvā. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> balanti.

kahāpaṇasahasam labhatīti<sup>1</sup>. Uparisayitakukkuṭo āha: „am-  
 bho, mā tvaṃ ettakena gajji, mama thullamaṃsam khādanto<sup>2</sup>  
 rājā hoti bahimaṃsam khādanto<sup>3</sup> puriso ce<sup>4</sup> senāpatiṭṭhānam itthi<sup>5</sup>  
 ce<sup>6</sup> aggamahesiṭṭhānam labhati, atthimaṃsam pana me khā-  
 5 danto<sup>7</sup> gihī ce bhaṇḍāgārikatṭhānam pabbajito ce rājakuḷū-  
 pakabhāvaṃ labhatīti<sup>8</sup>. Katṭhahārako tesaṃ vacanam sutvā  
 „rajje patte sahasena kiccaṃ n' atthīti<sup>9</sup> saṇikaṃ abhirūhitvā  
 uparisayitakukkuṭaṃ gahetvā māretvā ucchaṅge katvā „rājā  
 bhavissāmīti<sup>10</sup> gantvā<sup>11</sup> vivaḍadvāren' eva nagaraṃ<sup>12</sup> pavisitvā  
 10 kukkuṭaṃ nittacaṃ katvā udaraṃ sodhetvā „idaṃ kukkuṭa-  
 maṃsam sādhukaṃ sampādehīti<sup>13</sup> pajāpatiya adāsi. Sā kuk-  
 kuṭamaṃsaṃ ca bhattaṃ ca sampādetvā „bhuñjissāmīti<sup>14</sup> tassa  
 upanāmesi. „Bhadde, etaṃ maṃsam mahānubhāvaṃ, etaṃ  
 khādītva ahaṃ rājā bhavissāmi, tvaṃ aggamahesi bhavissa-  
 15 sīti<sup>15</sup> taṃ<sup>16</sup> bhattaṃ ca maṃsaṃ ca ādāya Gaṅgātīraṃ<sup>17</sup> gantvā  
 „nahāyitvā bhuñjissāmīti<sup>18</sup> bhattabhājanaṃ tīre ṭhapetvā na-  
 hānatthāya otarīmsu. Tasmim khane vātena khubhitaṃ uda-  
 kaṃ āgantvā bhattabhājanaṃ ādāya agamāsi. Taṃ<sup>19</sup> nadiya<sup>20</sup>  
 sotena vuyhamānaṃ hetthānadiyaṃ hatthī<sup>21</sup> nahāpento eko  
 20 hatthācariyo mahāmatto disvā ukkhipāpetvā „kim etthā<sup>22</sup> 'ti<sup>23</sup>  
 pucchi. „Bhattaṃ c' eva<sup>24</sup> kukkuṭamaṃsaṃ ca sāmīti<sup>25</sup>. So  
 taṃ pidahāpetvā lañchāpetvā<sup>26</sup> „yāva mayaṃ āgacchāma tāv'  
 imaṃ bhattaṃ mā vivarā<sup>27</sup> 'ti bhariyāya pesesi. So pi kho  
 katṭhahārako mukhato pavitṭhena vālukodakena uddhumāta-  
 25 udaro palāyi. Ath' eko tassa<sup>28</sup> hatthācariyassa kulūpako dib-  
 bacakkhutāpaso „mayhaṃ upatṭhāko hatthiṭṭhānaṃ na vijahati,  
 kadā nu sampattiṃ sampāpuṇissatīti<sup>29</sup> dibbacakkhunā upa-  
 dhārento taṃ purisaṃ disvā taṃ kāraṇaṃ ñatvā puretaraṃ  
 gantvā hatthācariyassa nivesane nisīdi. Hatthācariyo āgantvā<sup>30</sup>

<sup>1</sup> Bīd -dento. <sup>2</sup> Bī vaca, Cks omit ce. <sup>3</sup> Cks ca. <sup>4</sup> Bīd vatvā. <sup>5</sup> Cks -ram.

<sup>6</sup> Bīd tvaṃ. <sup>7</sup> Bīd -re. <sup>8</sup> Bīd bhuñjissāmīti. <sup>9</sup> Bīd tañca. <sup>10</sup> Ck nadī. <sup>11</sup> Ck -Inaṃ. <sup>12</sup> Ck Bīd -ī. <sup>13</sup> Bī etanti etthakanti, Bī etanti. <sup>14</sup> Bīd ca. <sup>15</sup> Cks lañjāpetvā, Bīd lañchāpetvā. <sup>16</sup> Bīd omit tassa. <sup>17</sup> Bīd pāpu. <sup>18</sup> Bīd add taṃ.

vanditvā ekamantaṃ nisinno, taṃ bhattabhājanaṃ āharāpetvā  
 „tāpasam māmsodakena<sup>1</sup> parivisathā“<sup>2</sup> 'ti āha. Tāpaso bhat-  
 taṃ gahetvā māmsē diyaṃāne<sup>3</sup> agahetvā „imaṃ māmsaṃ ahaṃ  
 vicāremīti“<sup>4</sup> vatvā „vicārethā bhante“<sup>5</sup> ti vutte thūlamāmsādīni  
 ekekaṃ koṭṭhāsaṃ kāretvā thūlamāmsaṃ hatthācariyassa dā- 5  
 pesi bahimāmsaṃ tassa bhariyāya, aṭṭhimāmsaṃ attanā pari-  
 bhuñji. So bhattakiccāvasāne gacchanto „tvam ito tatiyadivase  
 rājā bhavissasi, appamatto hohīti“<sup>6</sup> vatvā pakkāmi. Tatiya-  
 divase eko sāmantarājā āgantvā Bārāṇasīṃ parivāresi. Bārā-  
 ṇasīrājā hatthācariyaṃ rājavesaṃ gāhāpetvā „hatthiṃ abhirū- 10  
 ḥitvā<sup>7</sup> yujjhā“<sup>8</sup> 'ti ānāpetvā<sup>9</sup> sayam aññātakavesena senāya  
 vicārento ekena mahāvegena sarena viddho taṃ khaṇam űeva  
 mari. So tassa matabbhāvaṃ űatvā hatthācariyo bahū<sup>10</sup> kahā-  
 paṇe nīharāpetvā „dhanatthikā purato hutvā yujjhantū“<sup>11</sup> 'ti  
 bheriṇ<sup>12</sup> carāpesi. Balakāyo muhutten<sup>13</sup> eva paṭirājānaṃ<sup>14</sup> jīvi- 15  
 takkhaṃ pāpesi. Amaccā rañño sarīrakiccaṃ katvā „kaṃ<sup>15</sup>  
 rājānaṃ karomā“<sup>16</sup> 'ti mantayamānā<sup>17</sup> „rājā jīvamāno attano  
 vesam hatthācariyassa adāsi, ayam eva yuddhaṃ katvā rajjaṃ  
 gaṇhi, etass<sup>18</sup> eva rajjaṃ dassāmā“<sup>19</sup> 'ti taṃ rajjena<sup>20</sup> abhisī-  
 cimsu, bhariyam assa aggamaheṣiṃ akamsu. Bodhisatto rāja- 20  
 kulūpako ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ<sup>22</sup>  
 dve gāthā abhāsi<sup>23</sup>:

1. Yaṃ ussukā saṃgharanti<sup>24</sup> alakkhikā bahuṃ dhanam  
 sippavanto asippā ca<sup>25</sup> Lakkhī va<sup>26</sup> tāni bhuñjati. 100. 25
2. Sabbattha katapuññaṃ atīva<sup>27</sup> aññe va<sup>28</sup> paṇino  
 uppajjanti bahū<sup>29</sup> bhogā app-aññayatanesu pīti. 101.

Tattha yaṃ ussukā ti yattha<sup>30</sup> dhanasaṃgharaṇe<sup>31</sup> ussukkam āpannā  
 chaudajātā kicchena bahuṃ<sup>32</sup> dhanam saṃgharanti<sup>33</sup>, ye ussukā ti pi pāṭho ye

<sup>1</sup> Ck -dakena, lā -dhaṇena. <sup>2</sup> Ck Bā diya-, C diya-. <sup>3</sup> Bā -rūyhitvā. <sup>4</sup> Bā  
 yujjhāhi. <sup>5</sup> Bā positvā. <sup>6</sup> C B bahu. <sup>7</sup> Bā bheriṇ. <sup>8</sup> Bā sāmantarā-. <sup>9</sup>  
 Bā tai. <sup>10</sup> Bā add amhākaṃ. <sup>11</sup> Bā rajjaṃ. <sup>12</sup> Bā atītaṃ. <sup>13</sup> Bā add  
 tāva. <sup>14</sup> Bā āha. <sup>15</sup> C saṃgharanti, Bā saṃkharanti. <sup>16</sup> Bā asippavā. <sup>17</sup> Bā  
 lakkhivā. <sup>18</sup> C Bā aticāññeva. <sup>19</sup> Bā yaṃ. <sup>20</sup> Bā dhanamisaṃkharāṇe, Bā  
 kharake, C dhanasaṃbha- corr. to -saṃbha-. <sup>21</sup> Bā -u, Bā -ū. <sup>22</sup> C saṃbha-  
 corr. to saṃgha-, Bā saṃkha-.



purisā dhanasaṅgharaṇe <sup>1</sup> ussukū hatthisippādīvasena sippavanto <sup>2</sup> asippā ca  
 antamaso vetanena <sup>4</sup> kamman katvā bahum <sup>5</sup> dhanam saṅgharantīti <sup>6</sup> attho,  
 lakkhī va <sup>7</sup> tāni bhūñjatīti tāni bahum <sup>8</sup> dhanam <sup>9</sup> vuttāni dhanāni puñ-  
 ñavā puriso attano va <sup>9</sup> puññaphalaṃ paribhuñjanto kiñci <sup>10</sup> kamman akatvā <sup>11</sup>  
 5 paribhuñjati. atīvaññeva <sup>12</sup> pāṇino ti atīva aññe yeva <sup>13</sup> pāṇino, evakāro  
 purimāpadena yojetabbo, sabbath' eva katapuññassa aññe akatapūññe <sup>14</sup> satte  
 atikkamītvā ti attho, appanāyatanesu pīti api anāyatanesu pī ratanākaresu  
 pī <sup>15</sup> aratanākaresu pī <sup>16</sup> ratanāni asuvaṇṇāyatanaḍḍisu <sup>17</sup> suvaṇṇādīni ahatthā-  
 yanāḍḍisu <sup>18</sup> hatthiḍḍayo ti saviññāṇakāvīññāṇakā <sup>19</sup> bahū <sup>20</sup> bhogā uppajjanti,  
 10 tattha muttāmaṇḍīnam <sup>21</sup> anākare uppattiyam <sup>22</sup> duṭṭhagāmaṇi-Abhayamahāra-  
 jassa <sup>23</sup> vatthum kathetabbam.

Satthā pan' <sup>24</sup> imam gātham vatvā „gahapati imesaṃ sattānaṃ  
 puññasadisam aññam āyatanam nāma n'atthi, puññavantaṇam <sup>25</sup> hi  
 anākaresu <sup>26</sup> ratanāni uppajjanti yevā“ 'ti vatvā imam dhammam <sup>27</sup>

15 desesi:

Esa devamanussānaṃ sabbakāmadado nidhi (Khud. Pāṭha p.14.)  
 yaṃ yad evābhipatthenti <sup>28</sup> sabbam etena <sup>29</sup> labbhati.

Suvaṇṇatā sussaratā susaṇṭhānasurūpatā <sup>30</sup>

adhipaccaparivāro <sup>31</sup> sabbam etena labbhati.

20 Padesarajjam issariyaṃ cakkavattisukham <sup>32</sup> pi yaṃ  
 devarajjam <sup>33</sup> pi <sup>34</sup> dibbesu sabbam etena labbhati.

Mānusiḍḍi ca sampatti devaloke ca yā rati

yā ca nibbānasampatti sabbam etena labbhati <sup>35</sup>.

Mittasampadam āgamma <sup>36</sup> yoniso ve <sup>37</sup> payuñjato <sup>37</sup>

25 vijjāvimutti vasībhāvo sabbam etena labbhati.

Paṭisambhidā vimokho ca yā ca sāvakaṇāpāramī  
 paccekabodhibuddhabhūmi sabbam etena labbhati.

Evaṃ mahiddhiyā <sup>38</sup> esā yadidaṃ puññasampadā,

tasmā dhīrā pasamsanti paṇḍitā katapuññatan ti.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -saṃha- corr. to -saṃgha-, B<sup>1</sup> -saṃkha-, B<sup>2</sup> -saṃha-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> add vā. <sup>3</sup>  
 B<sup>1</sup> asippavā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -u, B<sup>2</sup> -ū. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> saṃha- corr. to saṃgha-,  
 B<sup>2</sup> saṃkha-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> lakkhivā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -nanti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omī va. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> kañci.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> -tvāpi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> atīccaññeva. <sup>13</sup> ti atīva aññe yeva wanting in B<sup>1</sup>; B<sup>2</sup>  
 atī aññe evaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> katapuñña. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omī ratanā - - pi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omī pi.  
<sup>17</sup> C<sup>o</sup> -ḍḍisu. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -ḍḍisu, B<sup>1</sup> ahatthivāhanā-. <sup>19</sup> -kaavi-. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> B<sup>1</sup> bahu-.  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> mutta - - dīni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> upāṭṭhahanti, B<sup>2</sup> uppajjanam. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> duṭṭhagāmaṇi-.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> omī pan. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -nañ. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> anāgāre, C<sup>o</sup> -resupī. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> dhamme,  
 B<sup>2</sup> dhammadesanā. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> yaṃ devā-, B<sup>1</sup> yaṃ yadāvā-. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> sabbadānena.  
<sup>30</sup> B<sup>1</sup> -nā-. <sup>31</sup> C<sup>o</sup> ādhi - - rā. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> -aṇ. <sup>33</sup> C<sup>o</sup> hi. <sup>34</sup> padese - - labbhati  
 wanting in B<sup>1</sup>. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> āgamma. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> ye, B<sup>2</sup> ce. <sup>37</sup> B<sup>1</sup> vayujjanto, B<sup>2</sup> pa-  
 yujjako. <sup>38</sup> B<sup>1</sup> -kā.

Idāni yesu Anāthapiṇḍikassa siri patitṭhitā tāni ratanāni dassetum kukkuṭā<sup>1</sup> ti ādim āha:

1. Kukkuṭamaṇayo<sup>2</sup> daṇḍo<sup>3</sup> thiyo<sup>4</sup> ca pūñṇalakkhaṇā

uppañjanti apāpassa katapuñṇassa jantuno ti 102.

vatvā<sup>5</sup> pana jātakaṃ samodhānesi.

Tatthā daṇḍo ti ārakkhikāyaṭṭhim<sup>6</sup> vuttaṃ, thiyo ti seṭṭhibhariani Puñṇalakkhaṇadevim, sesam ettha uttānam evā<sup>7</sup> 'ti.

Jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anandatthero ahosi kulūpakatāpaso<sup>7</sup> Saṃmāsambuddho“ ti<sup>8</sup>. Sirijātakaṃ<sup>9</sup>.

### 5. Mañisūkarajātaka.

10

Dariyā sattavassānīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sundarimāraṇaṃ<sup>10</sup> ārabha katesi. Tena kho pana samayena Bhagavā sakkato hoti garukato hotīti<sup>11</sup>. Vatthu<sup>12</sup> Kandhake<sup>13</sup> āgataṃ eva, ayaṃ paṇ' ettha saṃkhepo: Bhagavato kira bhikkhusaṃghassa pañcannaṃ mahānadānaṃ mahoghasadise lābhasakkāre uppanne<sup>15</sup> hatalābhasakkārā aññatitthiyā suriyuggamanakāle khajjopanakasadisā<sup>14</sup> nippabhā hutvā ekato sannipatitvā mantayimsu: „mayāṃ samaṇassa Gotamassa uppannakālate paṭṭhāya hatalābhasakkārā, na no<sup>15</sup> koci atthibhāvaṃ pi jānāti, kena nu kho saddhim ekato hutvā samaṇassa Gotamassa avaṇṇaṃ uppādetvā lābhasakkāraṃ assa antaradhāpeyyāma<sup>16</sup>“ 'ti. Atha nesaṃ etad ahosi. „Sundariyā saddhim ekato hutvā sakkunissāma<sup>16</sup>“ 'ti te ekadivasaṃ Sundarim titthiyārāmaṃ pavasitvā vanditvā ṭhitāṃ nālapimsu. Sā punappuna<sup>17</sup> sallapantī pi paṭivacanaṃ alabhitvā „api nu ayyā<sup>18</sup> kenaci viheṭhit' atthā<sup>19</sup>“ 'ti pucchi. „Bhagini<sup>19</sup>, samaṇaṃ Gotamaṃ amhe viheṭhetvā hatalābhasakkāre<sup>20</sup> karitvā<sup>21</sup> vicarantaṃ na passaṣīti“. Sā<sup>22</sup> evaṃ āha: „mayā ettha kiṃ kātum vaṭṭatīti“. „Tvam kho si<sup>23</sup> bhagini abhirūpā sobhagappattā, samaṇassa Gotamassa ayasaṃ āropetvā mahājanaṃ tava

<sup>1</sup> Bīd -to. <sup>2</sup> Ck -māṇayo, Bīd -ṭomaṇiyo. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> dabbo. <sup>4</sup> Ck tiyo, Bī itthiyo.

<sup>5</sup> Bīd add ca. <sup>6</sup> Bīd ārakkhayaṭṭhim. <sup>7</sup> Ck kuḷu-, Bīd kulu-, Bīd add pana aham eva.

<sup>8</sup> Ck<sup>2</sup> omīti ti. <sup>9</sup> Bīd adds catuttham, Bī ca vuttaṃ. <sup>10</sup> Bīd -risa-māgamaṇi.

<sup>11</sup> Bī hoti, Bīd omīti hotīti. <sup>12</sup> so all four MSS. <sup>13</sup> Bīd mañi-khandhajātaka.

<sup>14</sup> Bīd -nakā viya. <sup>15</sup> Ck omīti no. <sup>16</sup> Bīd saṃgaṇhissāma.

<sup>17</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>18</sup> Bīd add tumba. <sup>19</sup> Bī ki bhaginī, Bīd kiṃ paginī. <sup>20</sup> Ck<sup>2</sup> -raṇi.

<sup>21</sup> Bīd katvā. <sup>22</sup> Ck omīti sā, Bīd omīti sā evaṃ āha. <sup>23</sup> Bīd pi.

- katham gāhāpetvā hatalābhasakkāraṃ karohīti<sup>1</sup>. Sā „sādhū“ 'ti sampatiṇṇhitvā vanditvā pakkantā. Tato paṭṭhāya mālāgandhavilepanakappūrakatukapphalādini gahetvā sāyaṃ mahājanassa Satthu dhammadesanaṃ sutvā nagaraṃ pavisanakāle jetavanābhimukhā<sup>2</sup>
- 5 gacchati, „khaṃ gacchasīti“ ca puṭṭhā „samaṇassa Gotamassa santikam<sup>3</sup>, ahaṃ hi tena<sup>4</sup> ekagandhakūṭiyāṃ vasāmi<sup>5</sup>“ vatvā aññatarasmiṃ titthiyārāme vasitvā pāto va Jetavanamaggaṃ otaritvā nagarābhimukhā<sup>6</sup> gacchati, „kiṃ Sundari, khaṃ gatāsīti“ ca puṭṭhā „samaṇena Gotamena saddhiṃ ekagandhakūṭiyāṃ vasitvā taṃ kile-
- 10 saratiyā raṇāpetvā āgat' amhīti“ vadati. Atha naṃ<sup>6</sup> katipāhacca-yena dhuttānaṃ kahāpaṇe datvā „gacchatha, Sundariṃ māretvā samaṇassa Gotamassa gandhakūṭisamīpe<sup>7</sup> mālākacavarantare nikkhipitvā ethā“ 'ti vadimsu. Te tathā akāmsu. Tato titthiyā „Sundariṃ na passāmā“ 'ti kolāhalaṃ katvā rañño ārocetvā „khaṃ vo āsāmkā“
- 15 ti vuttā<sup>8</sup> „ime divase<sup>9</sup> Jetavanaṃ<sup>10</sup> gatā ti<sup>11</sup>, tat' assa pavattiṃ na jānāmā“ 'ti vatvā „tena hi gacchatha, naṃ vicinathā“ 'ti rañña anuññātā attano upaṭṭhāke<sup>12</sup> gahetvā Jetavanaṃ gantvā vicinantā mālākacavarantare disvā mañcakam āropetvā nagaraṃ pavesetvā<sup>13</sup> „samaṇassa Gotamassa sāvakā 'Satthārā katapāpakammaṃ<sup>14</sup> paṭiṇṇhā-
- 20 dessāmā“ 'ti Sundariṃ māretvā mālākacavarantare nikkhipimsu“ 'ti rañño ārocayimsu<sup>15</sup>. Rājā „tena hi gacchatha, nagaraṃ āhiṇṇathā“ 'ti āha. Te nagaravithīsu „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kamman“ ti ādini viravitvā<sup>16</sup> puna rañño nivesanadvāraṃ agamimsu<sup>17</sup>. Rājā Sundariyā sarīraṃ āmakasūsāne aṭṭakam āropetvā rakkhāpesi.
- 25 Sāvattvivāsino ṭhapetvā ariyasāvake sesā yebhuyyena „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kamman“ ti ādini vatvā antonagare<sup>18</sup> bahinagare<sup>19</sup> upavanaaraññesu bhikkhū akkositvā<sup>20</sup> vicaranti. Bhikkhū taṃ pavattiṃ Tathāgatassa ārocesuṃ. Satthā „tena hi tumhe<sup>21</sup> te manusse evaṃ paṭiṇṇodethā<sup>22</sup>“ ti
- 30 Abhūtavādī nirayaṃ upeti (Dhp. v. 306.)  
yo vāpi<sup>23</sup> katvā na karomīti cāha<sup>24</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add āhaṃsu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -khi, B<sup>id</sup> -kham. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> -kanti. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> add sad-dhīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vasissāmāti, B<sup>d</sup> vasissāmīti. <sup>6</sup> so all four MSS. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> -ṭiyāsa-.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> vuttā, B<sup>i</sup> vatvā, B<sup>d</sup> vutte. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> imasmi divase, B<sup>d</sup> imesu divaseṣu.  
<sup>10</sup> B<sup>id</sup> -ne. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> vasati. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> add ca. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> add ambho. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> katanī-.  
<sup>15</sup> B<sup>id</sup> ārocesuṃ. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> vacanāni vatvā. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> āgamanisu. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>19</sup> B<sup>id</sup> add ca. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> akkosanti paribhāsanti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds ti, B<sup>d</sup> pi. <sup>22</sup> B<sup>id</sup> paṭivādetthā. <sup>23</sup> B<sup>id</sup> cāpi. <sup>24</sup> B<sup>id</sup> āha.

ubho pi te pecca samā bhavanti

nibbinakammā manujā paratthā ti

imaṃ gātham āha. Rājā „Sundariyā aññehi mārītabhāvaṃ jānāthā”<sup>1</sup>  
 ’ti purise payojesi. Te pi kho dhuttā tehi kahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pi-  
 vanta<sup>3</sup> aññamaññaṃ kalahaṃ karonti, tatth’ eko evaṃ āha: „tvaṃ 5  
 Sundariṃ ekappahāren’ eva māretvā mālākacavarantare nikkhi-  
 pitvā tato laddhakahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pivasi”. „Hotu hotū” ’ti<sup>4</sup> rāja-  
 purisā te dhutte gahetvā rañño dassesum. Atha ne<sup>5</sup> rājā „tumhehi  
 mārītā” ti pucchi. „Āma devā” ’ti. „Kehi mārāpitā” ti. „Añña-  
 titthiyehi devā” ’ti. Rājā titthiye pakkosāpetvā „Sundariṃ<sup>6</sup> ukkhi- 10  
 pāpetvā gacchatha, tumhe evaṃ vadantā nagaraṃ āhiṇḍatha: ‘ayaṃ  
 Sundarī samaṇassa Gotamassa avaṇṇaṃ āropetukāmehi amhehi mārā-  
 pitā, n’eva Gotamassa<sup>7</sup> na Gotamasāvakaṇaṃ doso atthi<sup>8</sup>, amhākaṃ<sup>9</sup>  
 doso” ti. Te tathā akāmsu. Bālamahājano tadā saddahi, titthiyāpi  
 purisavadhadaṇḍena<sup>10</sup> palibuddhā. Tato paṭṭhāya Buddhānaṃ<sup>11</sup> sak- 15  
 kāro mahantataro<sup>12</sup> ahosi. Ath’ ekadivasaṃ<sup>13</sup> dhammasabhāyaṃ  
 kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso, titthiyā ‘Buddhānaṃ kālakahāvaṃ<sup>14</sup>  
 uppādessāmā’ ’ti sayāṃ kālakajāta<sup>15</sup>, Buddhānaṃ pana mahantataro<sup>16</sup>  
 lābhasakkāro udapādīti”. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave  
 etarahi kathāya sannisinā” ti pucchitvā „imāya nāmā” ’ti vutte „na 20  
 bhikkhave sakkā Buddhānaṃ saṃkilesaṃ uppādetum, Buddhānaṃ  
 saṃkiliṭṭhabhāvakarāṇaṃ nāma jātimaṇino kiliṭṭhabhāvakarāṇasadisāṃ,  
 pubbe ‘jātimaṇiṃ kiliṭṭhaṃ karissāmā’ ’ti vāyamaṇāpi nāsakkhimsu  
 kiliṭṭhaṃ kātun” ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente 25  
 Bodhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā va-  
 yappatto kāmesu ādīnavaṃ disvā nikkhamitvā Himavanta-  
 padese<sup>17</sup> tisso pabbatarājiyo atikkamitvā tāpaso hutvā paṇṇa-  
 sālāya<sup>18</sup> vasi. Tassāvidūre<sup>19</sup> maṇiguhā ahosi, tattha timsamattā  
 sūkarā vasanti. Guhāya avidūre eko sīho carati<sup>20</sup>, tassa 30

<sup>1</sup> Cks jānāthā. <sup>2</sup> Cks -ram. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ke tumhe ti in the place of hotu hotū ti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> te, B<sup>2</sup> kho. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds maññe, B<sup>2</sup> maññe. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> samaṇassa. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> omitt atthi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> add yeva. <sup>10</sup> Cks -daṇḍana. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -dhasa. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> mahantaro lābhasakkāro. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> add bhikkhū. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kālaha-, B<sup>2</sup> kālaka-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> kālaka-, B<sup>2</sup> ti yaṃ yaṃ karonti tesaṃ kālakahāvo jāto. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> mahantaro, B<sup>1</sup> mahanta. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -ppa-. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> -lāyaṃ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> tassa a-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> vica-.

maṇimhi chāyā paññāyati. Sūkarā<sup>1</sup> siḥacchāyaṃ disvā bhītā  
utrāsā appamaṃsalohitā ahesuṃ. Te „imassa maṇino vippa-  
sannattā ayaṃ chāyā paññāyati, imaṃ maṇim saṃkiliṭṭhaṃ  
vivaṇṇaṃ karomā“<sup>2</sup> 'ti cintetvā avidūre ekaṃ saraṃ gantvā  
5 kalale vaṭṭitvā<sup>3</sup> āgantvā taṃ maṇim ghaṃsanti. So sūkaralo-  
mehi ghaṭṭiyamāno<sup>4</sup> vippasannataro ahosi. Sūkarā upāyaṃ  
apassantā „imassa maṇino vivaṇṇakaraṇūpāyaṃ tāpasam puc-  
chissāmā“<sup>5</sup> 'ti Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ  
ṭhitā purimā dve gāthā udāharimṃsu:

- 10 1. Dariyā sattavassāni tiṃsamattā vasāmase,  
‘hañchema<sup>6</sup> maṇino ābhaṃ’ iti no mantitaṃ<sup>7</sup> ahu<sup>8</sup>. 103.  
2. Yāva yāva<sup>9</sup> nighaṃsāma<sup>10</sup> bhiyyo vodāyate maṇi,  
brāhmaṇaṃ tv-eva<sup>11</sup> pucchāma: ‘kiṃ kiccaṃ idha mañ-  
ñasīti’. 104.

- 15 Tattha dariyā ti maṇiguhāya<sup>10</sup>, vasāmase ti vasāma, hañchemā<sup>11</sup> ti  
hañissāma<sup>12</sup>, idaṃ ca dāni pucchāmā<sup>13</sup> 'ti idāni mayaṃ kena<sup>14</sup> kāraṇena ayaṃ  
maṇi killeṣamāno<sup>15</sup> vodāyattī<sup>16</sup> idam taṃ pucchāma, kiṃ kiccaṃ idha  
maññasīti imasmim atthe tvaṃ imaṃ kiccaṃ kin ti maññasī<sup>16</sup>.

Atha nesaṃ ācikkhanto Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

- 20 3. Ayaṃ maṇi<sup>17</sup> veḷuriyo akāco vimalo subho,  
nāssa sakkā sirim hantum, apakkamatha sūkarā ti. 105.

Tattha akāco ti akakaso, subho ti sobhano<sup>18</sup>, sirin ti pabhaṃ,  
apakkamathā ti imassa maṇissa pabhā<sup>19</sup> nāsetuṃ na sakkā, tumhe pana  
imaṃ maṇiguham pabhāya aññattha gacchathā<sup>20</sup> 'ti.

- 25 Te tassa kathaṃ sutvā tathā akaṃsu. Bodhisatto jhānaṃ  
uppādetvā Brahmaloḥka-parāyano ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
tāpaso<sup>21</sup> aham evā“<sup>22</sup> 'ti. Maṇisūkarajātakaṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add pl. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> pavattitvā. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> ghaṃsiya-. <sup>4</sup> C<sup>h</sup> hachema, C<sup>h</sup> hañjema?  
B<sup>id</sup> haññāma. <sup>5</sup> C<sup>h</sup> mattitaraṃ, B<sup>h</sup> mantitaraṃ, R<sup>h</sup> mantitvāraṃ. <sup>6</sup> C<sup>h</sup> ahū, B<sup>h</sup> āhu.  
<sup>7</sup> B<sup>id</sup> yāvatā. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> maṇi ghaṃsāma. C<sup>h</sup> B<sup>h</sup> ghāsā. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> idaññidāni in the  
place of brāhmaṇaṃ tveva. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> -yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>h</sup> hañchemā, C<sup>h</sup> hañjema? B<sup>id</sup>  
haññāma. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> add mayaṃ pi vivaṇṇaṃ karissāma. <sup>13</sup> C<sup>h</sup> tena. <sup>14</sup> B<sup>h</sup>  
killeṣiya-, B<sup>h</sup> killeṣiya-. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> -teti. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> -sīti <sup>17</sup> B<sup>id</sup> -ṇi. <sup>18</sup> C<sup>h</sup> -no corr.  
to -no. <sup>19</sup> B<sup>h</sup> -bhaṃ. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> dhammade-. <sup>21</sup> B<sup>id</sup> add pana. <sup>22</sup> B<sup>id</sup> maṇi-  
ghaṃsajātakaṃ paṭicamaṃ.

## 6. Sālūkajātaka.

Mā sālūkassa pihayīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 thullakumārikapalobhanam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Tam Cullanāra-  
 dakassapajātake<sup>2</sup> āvibhavissati. Tam pana bhikkhum<sup>3</sup> Satthā „sac-  
 cam kira tvaṃ<sup>4</sup> bhikkhu ukkaṇṭhito<sup>5</sup>“ ti pucchitvā<sup>6</sup> „evam<sup>7</sup> bhante“  
 ti „ko taṃ ukkaṇṭhāpesīti<sup>8</sup>“ „thullakumārikā<sup>9</sup> bhante“ ti. Satthā  
 „esā te bhikkhu anattakārikā, pubbe pi<sup>10</sup> tvaṃ etissā vivāhatthāya<sup>11</sup>  
 āgataparisāya uttaribhaṅgo ahoṣīti“ vatvā bhikkhūhi yācito atī-  
 tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Mahālohitagoṇo nāma ahoṣi, kaniṭṭhabhātā pan'  
 assa Cullalohito nāma, ubho pi gāmake ekasmiṃ kule kammaṃ  
 karonti. Tassa kulassa ekā vayappattā kumārikā atthi, taṃ  
 aññam kulaṃ vāresi. Atha naṃ kulaṃ<sup>12</sup> „vivāhakāle<sup>13</sup> uttari-  
 bhaṅgo<sup>14</sup> bhavissatīti“ Sālūkam nāma sūkaram yāgubhattena  
 paṭijaggi, so heṭṭhāmañce sayati. Ath' ekadivasam Cullalo-  
 hito<sup>15</sup> bhātaram āha: „bhātika, mayam imasmiṃ kule kammaṃ  
 karomā, amhe nissāya imam kulaṃ jīvati, atha ca pan' ime  
 manussā amhākam tiṇapalālamattaṃ<sup>16</sup> denti, imam pana sū-  
 karam yāgubhattena posenti, heṭṭhāmañce sayāpenti, kin  
 nām' esa<sup>17</sup> etesaṃ karissatīti“. Mahālohitō „tāta, mā tvaṃ  
 etassa yāgubhattam patthayi<sup>18</sup>, etissā<sup>19</sup> kumārikāya vivāhadiva-  
 sam<sup>20</sup> etaṃ pana uttaribhaṅgam kātukāmā ete maṃsassa<sup>21</sup>  
 thullabhāvakaraṇattham posenti, katipāhaccayena taṃ passa<sup>22</sup>  
 heṭṭhāmañcato nikkhametvā<sup>23</sup> vadhitvā khaṇḍākhaṇḍikam  
 chinditvā āgantukabhattam kayiramānan“ ti vatvā purimā dve  
 gāthā samuṭṭhāpesi:

<sup>1</sup> Bīd add bhikkhum. <sup>2</sup> Bīd cūla-. <sup>3</sup> Bīd add pakkosāpetvā. <sup>4</sup> Bīd omīti bhik-  
 khu. <sup>5</sup> Bīd add sī. <sup>6</sup> Bīd pucchi. <sup>7</sup> Cks evam. <sup>8</sup> Cks -tīti. <sup>9</sup> Bīd -kāya.  
<sup>10</sup> Bīd omīti pi. <sup>11</sup> Bī vivāhakāleneva, Bī -kāle. <sup>12</sup> Bīd kule. <sup>13</sup> Ck -lo.  
<sup>14</sup> Bī -ge. <sup>15</sup> Bī -palāsa-. <sup>16</sup> Ck kinte in the place of kinnāmesa. <sup>17</sup> Cks  
 pattha, Bī patthāhi. <sup>18</sup> amhākam tiṇa --- etissā wanting in Bī. <sup>19</sup> Bīd -ge.  
<sup>20</sup> Bīd maṃsa. <sup>21</sup> Bīd passisāma. <sup>22</sup> Bī nikkhamitvā, Bīd niharitvā?

1. Mā Sālūkassa pihayi, āturannāni<sup>1</sup> bhuñjati,  
appossukko bhusaṃ khāda<sup>2</sup>, etaṃ dīghāyulakkhaṇaṃ. 106.
2. Idāni so idhāgantvā atithi yuttasevako,  
atha dakkhasi Sālūkaṃ sayantaṃ musaluttaraṃ<sup>3</sup> ti. 107.

5 Tatṛṣyaṃ<sup>4</sup> saṃkhepattho: tāta tvaṃ mā Sālūkasūka-bhāvaṃ patthayi,  
ayaṃ hi āturannāni<sup>5</sup> maraṇabhōjanāni bhuñjati, yāni bhuñjītvā naṣṣaṃ<sup>6</sup> eva  
maraṇaṃ pāpuṇissati, tvaṃ pana appossukko nirālayo hutvā attano. laddhaṃ  
idaṃ<sup>7</sup> palāmaṃsakam<sup>8</sup> bhusaṃ khāda, etaṃ dīghāyubhāvassa lakkhaṇaṃ sañ-  
jānaṃ nimittaṃ, idāni katipāhassa<sup>9</sup> eva so<sup>10</sup> vevāhikapuriso<sup>11</sup> mahatiyā pari-  
10 sāya yutto<sup>12</sup> yuttasevako idha atithi hutvā āgato bhavissati, ath' etaṃ Sālūkaṃ  
musalaśadisaṃ uttarotṭhena samannāgattā musaluttaraṃ mārituṃ<sup>13</sup> sayantaṃ  
dakkhasīti.

Tato katipāhassa<sup>14</sup> eva vevāhikesu<sup>15</sup> āgatesu<sup>16</sup> Sālūkaṃ māre-  
tvā uttaribhaṇṇaṃ<sup>17</sup> akaṃsu. Ubho<sup>18</sup> goṇā taṃ tassa pavat-  
15 tiṃ<sup>19</sup> disvā „amhākaṃ bhusaṃ eva varaṃ“ ti mantayīmsu<sup>20</sup>.

Satthā abhisambuddho hutvā tadatthajotakaṃ<sup>21</sup> tatiyaṃ gātham āha:

- a. Vikantaṃ<sup>22</sup> sūkaṃ disvā sayantaṃ<sup>23</sup> musaluttaraṃ  
jaraggavāsā cintesum<sup>24</sup>: var' amhākaṃ bhusaṃ ivā<sup>25</sup> 'ti. 108.

Tattha bhusāmi vā<sup>26</sup> 'ti bhusaṃ eva<sup>27</sup> amhākaṃ varaṃ uttamaṃ ti.

20 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpatti-phale patitṭhahi)  
„Tadā thullakumārīkā etarahi thullakumārīkā<sup>28</sup>, Sālūko ukkaṇṭhi-  
tabhikkhu aho<sup>29</sup>, Cullalohito Ānando, Mahālohito pana aham evā<sup>30</sup>  
'ti. Sālūkajātakaṃ<sup>31</sup>.

## 25 7. Lābhagarahajātaka.

Nānummatto ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Sāri-  
puttattherassa saddhivihārikaṃ ārabha kathesi. Therassa kira

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -rantāni. <sup>2</sup> vadhitvā --- khāda wanting in B<sup>1</sup>. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> mussa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>  
tatthāyaṃ. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>1</sup> -rantāni. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> palāsa-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omī so.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> vivāhopuriso. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yuttāyuttaṃ, B<sup>2</sup> yuttattā. <sup>11</sup> so Ck<sup>o</sup> B<sup>1</sup>; C<sup>o</sup> vārituṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> vivāhe, B<sup>2</sup> vivāhake. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> āgate <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -gam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> add te. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
vipattim. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> cintayīmsu. <sup>18</sup> Ck<sup>o</sup> -tikam. <sup>19</sup> so B<sup>1</sup>; B<sup>2</sup> vikanta, Ck<sup>o</sup> vikat-  
taṃ. <sup>20</sup> Ck<sup>o</sup> sayam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -vārcint-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> idha. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> add aho. <sup>24</sup>  
B<sup>1</sup> omī aho. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds chaṭṭamaṃ, B<sup>2</sup> chaṭṭam.

saddhivihāriko theram upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „lābhuppattiṭṭipadaṃ me bhante kathetha<sup>1</sup>, kiṃ karonto cīvarādīnaṃ lābhī hotīti“ pucchi. Ath assa thero „āvuso, catuḥ<sup>2</sup> āṇgehi samannā-gatassa lābhasakkāro uppajjati, attano abbhantare hirim<sup>3</sup> bhinditvā sāmāññaṃ pahāya anummatte<sup>4</sup> eva ummattena viya bhavitabbaṃ, 5  
pisuṇā vācā vattabbā, naṭasadisena bhavitabbaṃ, vikiṇṇavācena kutū-halena bhavitabbaṃ“ ti imam<sup>5</sup> lābhuppattiṭṭipadaṃ kathesi. So taṃ paṭipadaṃ garahitvā utthāya pakkanto. Thero Satthāraṃ upasaṃ-kamitvā<sup>6</sup> taṃ pavattiṃ ācikkhi. Satthā „na so Sāriputta bhikkhu idān<sup>7</sup> eva lābhaṃ garahi<sup>8</sup> pubbe pi garahi<sup>9</sup> yevā“ ti vatvā therena 10  
yācito atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto soḷasa-vassakāle yeva tiṇṇaṃ vedānaṃ<sup>1</sup> atthārasannaṃ<sup>2</sup> sippānaṃ pariyoṣānaṃ<sup>3</sup> patvā disāpāmoḃkhācariyo<sup>4</sup> hutvā pañcamāṇava- 15  
kasatāni sippaṃ vācesī. Tatr<sup>5</sup> eko māṇavo sīlācārasampanno ekadivasaṃ ācariyaṃ upasaṃkamitvā „kathaṃ imesaṃ sattā-naṃ lābho uppajjatīti“ lābhapaṭipadaṃ<sup>6</sup> pucchi. Ācariyo „tāta imesaṃ sattānaṃ catuḥi<sup>7</sup> kāraṇehi lābho uppajjatīti“ vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Nānummatto nāpisoṇo nānaṭo nākutūhalo

mūlhesu labhate lābhaṃ, esā te anusāsanīti. 109.

Tattha nānummatto ti na anummatto, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā um-mattako nāma itthipurisadārake disvā tesaṃ vatthālaṃkārādīni vilumpati tato tato macchamaṃsapūvādīni balakkārena gaheṭvā khādati evaṃ<sup>1</sup> evaṃ yo<sup>2</sup> gihbhūto 25  
ajjhataḃhaḃiddhāsamutthānaṃ hirottappaṃ pahāya kusālākusalaṃ agaṇetvā ni-rayabhayaṃ abhāyanto lobhābhībhūto pariyādinnaṃ<sup>3</sup> kāmesu pamatto san-dhicchedādīni sāhasikakammaṇi karoti, pabbajito pi hirottappaṃ<sup>4</sup> pahāya kusa-lākusalaṃ agaṇetvā nīrayabhayaṃ abhāyanto Satthāra paññattaṃ sikkhāpadaṃ maddanto lobhena abhībhūto pariyādinnaṃ<sup>5</sup> cīvarādīmatṭaṃ nissāya attano 30  
sāmāññaṃ vijahitvā pamatto vejjakammadūtakammādīni karoti veḷudānādīni nissāya jīvikaṃ<sup>6</sup> kappeti<sup>7</sup>, yaṃ anummatto pi ummattasadisattā ummatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kathethi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> hiraṃ, B<sup>1</sup> hiriottappaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> idam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add van-ditvā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -hatī. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pubbe peṣā garahati. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add ca. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -sānaṇa. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nipphattiṭṭipari-. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kkho āc-, B<sup>1</sup> -kkhā āc-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> lābhuppatti-  
paṭi-. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -uhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omīti evam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omīti yo. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> -diṇṇa-,  
C<sup>1</sup> -diṇṇa- corr. to -diṇṇa-. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> hiriott-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -taṃ. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> -si.



nāma, evarūpassa khippaṃ lābho uppajjati, yo pana evaṃ na ummatto<sup>1</sup> lajji kukkuccako esa mūlhesu<sup>2</sup> apaṇḍitesu<sup>3</sup> purisesu lābhaṃ na labhati, tasmā lābhatthikena ummattakena viya bhavitabban ti, nāpisuṇo ti tatthāpi<sup>4</sup> yo<sup>5</sup> pisuṇo hoti asukena idaṃ nāma katan ti rājakule pesuññaṃ upasamharati so  
 5 aṇṇesam yasaṃ acchinditvā attano gaṇhāti, rājāno pi naṃ<sup>6</sup> ayaṃ amhesu sas-neho ti<sup>7</sup> ucce thāne thapenti, amaccādayo pi 'ssa ayaṃ no rājakule paribhin-deyyā ti bhayena dātabbhaṃ maññanti, evaṃ etarahi pisuṇassa lābho uppajjati, yo pana apisuṇo so na mūlhesu lābhaṃ labhati<sup>8</sup>. evaṃ attho veditabbo, nā-naṭo ti lābhaṃ uppādentena naṭena viya bhavitabbaṃ, yathā naṭo hirīottappaṃ<sup>9</sup>  
 10 pahāya naccagatīvādīhi kīlaṃ katvā dhanam samharati evaṃ eva lābhatthikena hirīottappaṃ<sup>9</sup> bhinditvā itthipurisadārakānaṃ<sup>10</sup> soṇḍasahāyena viya hutvā nā-nappakāraṃ keḷiṃ karontena vicaritabbaṃ, yo evaṃ anaṭo so mūlhesu lābhaṃ na labhati, nākutūhala ti kutūhala nāma vippakinnavāco, rājāno hi amacca-parivutā amacce pucchanti: asukaṭṭhāne kira manusso mārito gharaṃ viluttaṃ  
 15 paresaṃ dārā padhaṃsitā ti sūyati, kesaṃ nu kho idaṃ kamman ti<sup>11</sup> tattha sesesu<sup>12</sup> akathentesu yeva utthahitvā asuko ca<sup>13</sup> asuko ca nāmā 'ti vadati<sup>14</sup>, ayaṃ kutūhala nāma, rājāno tassa vacanena te purise pariyesitvā<sup>15</sup> nisedhetvā imaṃ nissāya no nagaraṃ niccoraṃ jātan ti tassa mahantaṃ yasaṃ denti, sesāpi janā ayaṃ no rājapurihehi<sup>16</sup> puṭṭho suyuttaṃ<sup>17</sup> duyuttaṃ<sup>18</sup> katheyyā<sup>19</sup> ti bha-yena tass' eva dhanam denti<sup>20</sup>, evaṃ kutūhalassa lābho uppajjati, yo pana aku-tūhala esa na mūlhesu labhati lābhaṃ, esā te anusāsaniṭi esā amhākaṃ  
 20 santikā tuyhaṃ lābhānusatthi<sup>21</sup>.

Antevāsiko ācariyassa kathaṃ sutvā lābhaṃ garahanto

2. Dhi-r-atthu taṃ yasalābhaṃ dhanalābhaṃ ca brāhmaṇa  
 25 yā vutti vinipātena adhammacaraṇena<sup>22</sup> vā. 110.  
 a. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje  
 esā va jivikā seyyā yā cādhammena esanā ti 111.  
 gāthādvayam<sup>23</sup> āha.

Tattha yā vuttitī yā jīvītavutti, vinipātenā 'ti attavinipātena<sup>24</sup> adham-  
 30 macariyāya<sup>25</sup> vā<sup>26</sup> ti adhammakiriyāya<sup>27</sup> visamakiriyāya vadhabandhana-garahādīni<sup>28</sup> attānaṃ<sup>29</sup> vinipātetvā adhammaṃ caritvā yā vutti taṃ ca yasa-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> anummatto in the place of na u. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> anumūlesu, B<sup>2</sup> amulhosu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pa-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> etthāpi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> taṃ, C<sup>1</sup> omits pi naṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> hoti, B<sup>2</sup> hotitī. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> labhate lābhaṃ ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> hīrot-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -dārikadārakānaṃ, B<sup>2</sup> -dārikadārikānaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds rutte. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> sese. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> omits ca. <sup>14</sup> ma-nusso - - - vadati wanting in B<sup>1</sup>. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -setvā. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> rājapariyesati, C<sup>2</sup> rājāparisesati, B<sup>1</sup> rājāpūrisehi, B<sup>2</sup> rājāpuriso ti corr. to rāja-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -tta. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> viyu-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -yyāsi. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> tasseva pavadanti, C<sup>2</sup> tasseva vadenti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> lābhādīsu anu-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -cariyāya. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gātha-. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> attano vi-. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> cā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> add vinipātakiriyāya. B<sup>1</sup> ca bandhana-. <sup>28</sup> so C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> attāni, B<sup>2</sup> attā.

dhanaalābhañ ca sabbam dhīr athu nindāmi garahāmīti<sup>1</sup>, na me etena<sup>2</sup> attho ti adhippāyo. pattamādāyā 'ti bhikkhābhājanam gahetvā, anāgāro paribbaje ti ageho<sup>3</sup> pabbajito hutvā vicareyya, na ca sappuriso kāyaduccaritādivasena adhammacariyam<sup>4</sup> careyya, kiñkāraṇā: esā va jīvika seyyā yā cādhammena<sup>5</sup> esanā ti yā esā<sup>6</sup> adhammena jīvikapariyesanā<sup>7</sup> tato esā pattahatthassa<sup>8</sup> 5 parakulesu bhikkhācariyā va seyyā satagaṇena sahasagaṇena sundaratarā ti dasseti.

Evam māṇavo pabbajjāya guṇam vaṇṇetvā nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā dhammena bhikkham pariyesanto samāpattiyo<sup>9</sup> nibbattetvā Brahmalo-ka-parāyano ahosi. 10

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā māṇavo lābhagaralīkabhikkhu<sup>10</sup> ahosi, ācariyo pana aham evā<sup>11</sup> 'ti. Lābhagarahajātakam<sup>11</sup>.

### 8. Macchuddānajatāka.

Agghanti macchā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 15 ekam kūṭavāṇijam ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kuṭimbikakule<sup>12</sup> nibbattitvā viññūtam patto<sup>13</sup> kuṭumbam saṇṭhapesi. Kaniṭṭhabhātaro<sup>13</sup> pi 'ssa atthi. Tesam 20 aparabhāge pitā kālakato<sup>15</sup>. Te ekadivasam „pitu santakam vohāram sādheśāmā<sup>16</sup>“ 'ti ekam gāmam gantvā kahāpaṇa-sahasam labhitvā āgacchantā nadītitthe nāvam patimānento<sup>17</sup> puṭabhattam bhuñjimsu. Bodhisatto atirēkabhattam Gaṅgāya macchānam datvā nadīdevatāya patim adāsi, devatā patim 25 anumoditvā yeva ca<sup>18</sup> dibbena yasena vadḍhitvā attano yasa-vadḍhim<sup>19</sup> āvajjamānā tam kāraṇam aññāsi. Bodhisatto pi

<sup>1</sup> B'd -mi. <sup>2</sup> B'd eten. <sup>3</sup> B' anāgāho, B'd anāgeho <sup>4</sup> C' adhammam, B'd -yañ. <sup>5</sup> C' ca adh-. <sup>6</sup> B' esanā, B'd esana. <sup>7</sup> C' -kañ-, C' -ka corr. to kañ, B' -ta-, B'd -tam-. <sup>8</sup> C' pattu-, C' pattā corr. to patta-. <sup>9</sup> B'd abhiññāsamā-. <sup>10</sup> C' -hita-, B'd -garahabhi-. <sup>11</sup> C' -garukajā-, B' -gahejā-. B'd add sattamanī. <sup>12</sup> B'd kuṭumbiya-. <sup>13</sup> B'd -tappatto. <sup>14</sup> B' -bhā, B'd -bhātā. <sup>15</sup> B'd pitarī - to. <sup>16</sup> B'd karissāmā. <sup>17</sup> so C'; B'd patimānento. <sup>18</sup> B'd omit ca. <sup>19</sup> B' -vutti, B'd -vudḍhi.

vālukāya<sup>1</sup> uttarāsaṅgaṃ pattharitvā nīpanno niddaṃ okkami.  
 Kaniṭṭhabhātā pan' assa thokam corapakatiko, so te kahā-  
 paṇe Bodhisattassa adatvā sayam eva gaṇhitukāmo<sup>2</sup> tāya  
 kahāpaṇabhaṇḍikāya sadisaṃ ekaṃ sakkharābhaṇḍikaṃ<sup>3</sup> katvā  
 5 dve pi bhaṇḍikā ekato ṭhapesi. Tesāṃ nāvaṃ abhirūhitva  
 Gaṅgā-majjhagatānaṃ<sup>4</sup> kaniṭṭho nāvaṃ koṭṭhetvā<sup>5</sup> „sakkhara-  
 bhaṇḍikaṃ uduke khipissāmīti“ saḥassabhaṇḍikaṃ khipitvā  
 „bhātika saḥassabhaṇḍikā uduke patitā, kin ti karomā“<sup>6</sup> 'ti  
 āha. „Uduke patitāya kim karissāma, mā cintayīti“<sup>7</sup> nadī-  
 10 devatā cintesi „ahaṃ iminā dinnam pattim anumoditvā dib-  
 bayasena vaddhitā<sup>8</sup>, etassa santakaṃ rakkhissāmīti“ attano  
 ānubhāvena taṃ bhaṇḍikaṃ ekaṃ mahāmukhaṃ macchaṃ  
 gilāpetvā sayam ārakkhaṃ gaṇhi. So pi kho coro gehaṃ  
 gantvā „bhātā me vañcito“<sup>9</sup> ti bhaṇḍikaṃ mocento sakkharā<sup>10</sup>  
 15 passitvā hadayena sussantena mañcassa aṭaṇiṃ<sup>11</sup> upagūhitvā<sup>12</sup>  
 nipajji. Tadā kevattā macchaṃ<sup>13</sup> gahaṇatthāya jāle<sup>14</sup> khipimisu.  
 So maccho devatānubhāvena jālaṃ pāvisi. Kevattā taṃ ga-  
 hetvā<sup>15</sup> vikkīṇitum nagaraṃ pavitṭhā. Manussā mahāmacchaṃ  
 disvā mūlaṃ pucchanti. Kevattā „kahāpaṇasahassaṃ ca satta“<sup>16</sup>  
 20 māsake datvā gaṇhathā<sup>17</sup> 'ti vadanti. Manussā „saḥassagga-  
 ṇakamaccho<sup>18</sup> pi no diṭṭho“ ti pariḥāsaṃ karonti. Kevattā  
 macchaṃ gahetvā Bodhisattassa gharadvāraṃ gantvā „imaṃ  
 macchaṃ gaṇhathā“<sup>19</sup> 'ti āhaṃsu. „Kim assa mūlaṃ“ ti.  
 „Satta māsake datvā gaṇhathā“<sup>20</sup> 'ti. „Aññesaṃ dadamāṇā  
 25 kathaṃ dethā“<sup>21</sup> ti. Aññesaṃ saḥassena ca sattahi ca māsa-  
 kehi dema, tumhe pana satta māsake datvā gaṇhathā“<sup>22</sup> 'ti.  
 So tesāṃ satta māsake datvā macchaṃ bhariyāya pesesi. Sā  
 macchassa kucchiṃ phālayamāṇā<sup>23</sup> saḥassabhaṇḍikaṃ disvā

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vālu-, B<sup>1</sup> vālikāyaṃ, B<sup>2</sup> vālukāyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d -ma. <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d -ra-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -jho-, B<sup>2</sup> -jjhe-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> koṭṭhetvā corr. to koṭhe-, B<sup>1</sup>d kkhobhetvā. <sup>6</sup> sakkharabhaṇḍi-  
 kaṃ - - - cintayīti wanting in B<sup>1</sup>. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d -itvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d -raṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> attani, B<sup>2</sup>  
 aṭṭani. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>d -guyhi-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> macchā, B<sup>2</sup> maccha. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d -laṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> omits  
 gahetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d add ca. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> agghanti. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -naka-, B<sup>1</sup>d -niko-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 phāletvā, B<sup>2</sup> phaliyamāṇā.

Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto taṃ olokotvā attano lañ-  
cham<sup>1</sup> disvā sakabbhavam<sup>2</sup> ñatvā „idāni ime kevaṭṭā imāṃ  
maccham aññesaṃ dadamānā sahasena c'eva sattahi ca<sup>3</sup> mā-  
sakehi, denti amhe pana datvā sahasassa<sup>4</sup> amhākaṃ santa-  
kattā satt' eva māsake gahetvā adāṃsu, idaṃ antaram ajā- 5  
nantam na sakkā kañci<sup>5</sup> saddahāpetun<sup>6</sup>“ ti cintetvā paṭhamam  
gātham āha:

1. Agghanti macchā adhikam sahasam,  
na so atthi yo ima<sup>6</sup> saddaheyya,  
mayhañ ca assū<sup>7</sup> idha satta māsā, 10  
aham pi taṃ macchuddānam<sup>8</sup> kiṇeyyan ti. 112.

Tattha adhikan ti aññehi pucchitā kevaṭṭā sattamāsādhikam sahasam  
agghatitī vadanti<sup>9</sup>, na so atthi yo imāṃ saddaheyyā ti so juriso n'atthi<sup>10</sup>  
yo imāṃ kāraṇam paccakkhato ajānanto mama vacanena saddaheyya, ettakam  
vā<sup>11</sup> macchā agghantitī yo imāṃ saddaheyya so n'atthi, tasmā yeva te aññehi 15  
na gahitā ti pi<sup>12</sup> attho, mayhañ ca assū<sup>13</sup> ti mayhañ pana<sup>14</sup> sattamāsakā  
ahesuṃ, macchuddānam<sup>15</sup> ti macchavaggaṃ<sup>16</sup>, tena hi macchena saddhiṃ  
aññe pi macchā ekato baddhā, taṃ<sup>17</sup> sakalam pi macchuddānam<sup>18</sup> sandhāy<sup>19</sup>  
etaṃ vuttam, kiṇeyyan ti kiṇissaṃ<sup>20</sup>, satt' eva māsake datvā ekamacchamattam<sup>21</sup> 20  
gahin ti attho.

Evañ ca pana vatvā idaṃ<sup>22</sup> cintesi<sup>23</sup>: „kin nu kho nissāya  
mayā ete kahāpanā<sup>24</sup> laddhā<sup>25</sup>“ ti. Tasmim khaṇe nadidevatā  
ākāse adissanānarūpā<sup>26</sup> ṭhatvā „aham Gaṅgādevatā, tayā  
macchānam atirekabhattam datvā mayham patti<sup>27</sup> dinnā, tenā-  
ham tava santakam rakkhanti<sup>28</sup> āgatā<sup>29</sup>“ ti dipayamānā 25

2. Macchānam bhojanam datvā mama dakkhiṇam ādisi<sup>30</sup>,  
taṃ dakkhiṇam sarapṭiyā katam apacitim tayā ti 113.  
gātham āha.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> lañjam? B<sup>id</sup> lañcanam. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> sakasantakabbhā-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>  
-saṅga, B<sup>d</sup> -saṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> imam. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> assu. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> mac-  
chadānam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -siti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> na atthi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits vā <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>13</sup>  
B<sup>d</sup> panassa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> macchadānam <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -ggā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> bandhanāmaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup>  
sakalamacchadānam. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> kiṇissa, B<sup>d</sup> kiṇi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ettakam macchavaggaṃ.  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> imam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mantesi. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -ne, C<sup>o</sup> -ne corr. to -ṇe, B<sup>d</sup> -ṇe. <sup>23</sup>  
C<sup>o</sup> -rūpena, B<sup>d</sup> dīsamānarūpā. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> pattiṃ. <sup>25</sup> all four MSS. -ti. <sup>26</sup> C<sup>o</sup>  
-tiyā āgatā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> ādisi.

Tattha dakkhiṇaṃ ti imasmīṃ t̃hāne pattidānaṃ dakkhiṇā<sup>1</sup> nāma jātāṃ,  
kataṃ apacittim̃ tayā ti taṃ tayā mayhaṃ katapacittim̃<sup>2</sup> sarantiyā<sup>3</sup> idaṃ<sup>4</sup>  
tava dhanam rakkhitaṃ ti attho.

Idaṃ vatvā<sup>5</sup> paṇa sā devatā tassa kaniṭṭhena kataṃ<sup>6</sup>  
5 kūṭakammaṃ sabbaṃ kathetva „eso dāni<sup>7</sup> hadayena sussa-  
tena nipanno, duṭṭhacittassa vaḍḍhi<sup>8</sup> nāma n'atthi, ahaṃ pana  
tava santakaṃ mā nassīti<sup>9</sup> dhanam te āharitvā adāsim̃, idaṃ<sup>10</sup>  
tava kaniṭṭhacorassa adatvā sabbaṃ tvaṃ Ńeva gaṇhāhīti<sup>11</sup>“  
vatvā tatiyaṃ gātham āha:

10 a. Paduṭṭhacittassa na phāti<sup>12</sup> hoti,  
na cāpi taṃ devatā pūjayanti  
yo bhātaraṃ pettikaṃ sāpateyyaṃ  
avañcayī<sup>13</sup> dukkatakammakārīti<sup>14</sup>. 114.

15 Tattha na phāti<sup>15</sup> hotīti evarūpassa puggalassa idhaloke vā paraloke  
vā vaḍḍhi<sup>16</sup> nāma na hoti, na cāpi taṃ<sup>17</sup> ti taṃ puggalaṃ tassa santakaṃ  
rakkhamānā devatā na pūjenti.

Iti devatā mittadūbhicorassa<sup>18</sup> kahāpaṇe na<sup>19</sup> dātukāmā<sup>20</sup>  
evam āha. Bodhisatto pana „na sakkā evaṃ kātun<sup>21</sup>“ ti<sup>21</sup> tassa  
20 pi pañcasatāni pesesi yeva.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>22</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne vāṇijo sotāpattiphale patiṭṭhahi) „Tadā  
kaniṭṭhabhātā idāni kūṭavāṇijo, jeṭṭhabhātā pana ahaṃ evā<sup>23</sup>“ ti.  
Macchuddānajātakaṃ<sup>24</sup>.

25

### 9. Nānacchanda-jātaka.

Nānacchanda<sup>25</sup> mahārājā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto āyasmato Anandassa aṭṭhavaralābhaṃ ārabha ka-  
thesi. Vatthum̃ Ekādasanipāte Juṇhajātake āvibhavissati.

<sup>1</sup> Bā - naṃ. <sup>2</sup> taṃ dakkhiṇaṃ - - - apicittim̃ wanting in B'. <sup>3</sup> Bā add mayā.  
<sup>4</sup> Bā imaṃ. <sup>5</sup> Bā add (a. <sup>6</sup> B' kaṭa, Bā kata. <sup>7</sup> Bā idāni. <sup>8</sup> Ck vaḍḍhiṃ,  
Bā vaḍḍhi. <sup>9</sup> Bā nassīti. <sup>10</sup> Bā imaṃ. <sup>11</sup> Bā gaṇhathā ti. <sup>12</sup> Ck pāni,  
B' pati. <sup>13</sup> Ck -yi, Bā -si, B' bhavañcali. <sup>14</sup> Bā dukkaṭa-. <sup>15</sup> Ck pāti. <sup>16</sup>  
Bā vaḍḍhi. <sup>17</sup> Ck paṇ. <sup>18</sup> Ck -bhi-, Bā -dubbhi-. <sup>19</sup> Bā -ṇaṃ. <sup>20</sup> Bā  
adā-. <sup>21</sup> taṃ puggalaṃ - - - kātun ti wanting in B'. <sup>22</sup> Bā dhammadesanem̃.  
<sup>23</sup> Bā macchādāna-, and add aṭṭhamam̃. <sup>24</sup> Bā nānacchanda.

Atte pana Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ Brahma datte  
 rajjaṃ kārente tassa aggamaheṣiṃ kucchimhi nibbattitvā va-  
 yappatto Takkaṣilāyaṃ sippāni<sup>1</sup> uggahetvā pitu accayena raj-  
 jaṃ pāpuni. Tassa ṭhānato apanīto pitu purohito atthi, so  
 duggato hutvā ekasmiṃ jarāgehe<sup>2</sup> vasati. Ath' ekadivasam 5  
 Bodhisatto aññātakavesena rattibhāge nagaraṃ parigaṇhanto  
 carati. Tam enaṃ katakammacorā ekasmiṃ surāpāne suraṃ<sup>3</sup>  
 pivitvā aparaṃ pi ghaṭeṇādāya attano gehaṃ gacchantā antara-  
 vīthiyaṃ disvā „are kho si tvaṃ“ ti vatvā paharitvā uttari-  
 sāṭakaṃ gahetvā ghaṭaṃ ukkhipitvā<sup>4</sup> tāsentā<sup>5</sup> gacchimsu. So 10  
 pi kho brāhmaṇo tasmiṃ khane nikkhamitvā antaravīthiyaṃ  
 ṭhito nakkhattaṃ olokento<sup>6</sup> rañño amittānaṃ<sup>7</sup> hatthagata-  
 bhāvaṃ ñatvā brāhmaṇiṃ āmantesi. Sā „kiṃ ayyā“ 'ti vatvā  
 vegena tassa santikaṃ āgatā<sup>8</sup>. Atha naṃ sā āha: „bhoti  
 amhākaṃ rājā amittānaṃ vasaṃ gato“ ti. „Ayya, kiṃ te rañño 15  
 santike pavattiyā<sup>9</sup>, brāhmaṇā jānissantīti“. Rājā brāhma-  
 ṇassa saddaṃ sutvā thokaṃ gantvā dhutte āha: „duggato 'mhi  
 sāmī<sup>10</sup>, uttarāsaṅgaṃ gahetvā vissajjetha maṃ“ ti. Te pu-  
 nappuna<sup>11</sup> kathentaṃ<sup>12</sup> kāruṇṇena vissajjesuṃ. So tesam va-  
 sanageham sallakkhetvā nivatti. Brāhmaṇo<sup>13</sup> pi „bhoti am- 20  
 hākaṃ rājā amittahatthato mutto<sup>14</sup>“ ti āha. Rājā tam pi  
 sutvā<sup>15</sup> pāsādaṃ abhirūhi<sup>16</sup>. So vibhātāya rattiyā brāhmaṇe  
 pakkosāpetvā „kiṃ ācariyā rattim nakkhattaṃ olokayitthā“ 'ti  
 pucchi. „Āma devā“ 'ti. „sobhanaṃ<sup>17</sup> asobhanan“ ti.  
 „Sobhanaṃ<sup>18</sup> devā“ 'ti. „Koci gāho<sup>19</sup> n'atthīti“. „N' atthi 25  
 devā“ 'ti. Rājā „asukagehato brāhmaṇaṃ pakkosathā“ 'ti  
 purāṇapurohitaṃ<sup>20</sup> pakkosāpetvā „kiṃ ācariya rattim te

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> sabbasi-. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> jara-. <sup>3</sup> C<sup>4</sup> suraṃ. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> ukkhipāpetvā. <sup>5</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> -to.

<sup>6</sup> B<sup>4</sup> -ketvā. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> amitta. <sup>8</sup> C<sup>4</sup> āgantvā corr. to āgatā, B<sup>4</sup> gantvā, B<sup>4</sup> āgato.

<sup>9</sup> C<sup>4</sup> -yāsā, B<sup>4</sup> pattiya, B<sup>4</sup> pattayasā. <sup>10</sup> C<sup>4</sup> sāmī, B<sup>4</sup> sāmīti. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> -nnaṃ.

<sup>12</sup> B<sup>4</sup> -te. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> aha porāṇakapurohito brā-. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> amutto. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> adds tam

pi gehaṃ sallakkhetvā, B<sup>4</sup> tassa gehaṃ s. <sup>16</sup> C<sup>4</sup> -ruhi, B<sup>4</sup> -rūyhi. <sup>17</sup> C<sup>4</sup>

-naṃ, B<sup>4</sup> kiṃ sobhanaṃ, omitting asobhanan ti. <sup>18</sup> C<sup>4</sup> -no, C<sup>4</sup> -ṇo, B<sup>4</sup> -naṃ.

<sup>19</sup> B<sup>4</sup> viggaho. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> porāṇakapa-

nakkhattam diṭṭhan“ ti pucchi. „Āma devā“ <sup>1</sup>ti. „Atthi koci gāho“ <sup>2</sup>ti. „Āma mahārāja, ajjarattim tumhe amittavasam gantvā muhuttan' eva muttā“ <sup>3</sup>ti. Rājā „nakkhattajānanakena nāma evarūpena bhavitabban“ <sup>4</sup>ti sesabrāhmaṇe nikkadḍhā-  
 5 petvā „brāhmaṇa paeanno 'smi, te varaṃ gaṇhā“ <sup>5</sup>ti āha. „Mahārāja puttadārena saddhim mantetvā gaṇhissāmī“ <sup>6</sup>. „Gaccha mantetvā ehī“ <sup>7</sup>. So gantvā brāhmaṇiṃ ca puttaṃ ca suṇisaṃ ca dāsiṃ ca pakkositvā <sup>8</sup> „rājā me varaṃ deti“ <sup>9</sup>, kiṃ gaṇhāmī“ <sup>10</sup>ti pucchi. Brāhmaṇi „mayhaṃ dhenusataṃ ānehī“ <sup>11</sup>  
 10 āha. Putto chattamāṇavo nāma „mayhaṃ kumudavanṇehi“ <sup>12</sup>siṇdhavehi yuttaṃ ājaññarathan“ <sup>13</sup>ti. Suṇisā „mayhaṃ maṇi-  
 kuṇḍalaṃ ādiṃ <sup>14</sup>katvā sabbālamkāraṃ“ <sup>15</sup>ti. Puṇṇā nāma dāsi „mayhaṃ <sup>16</sup>udukkhalamusalaṃ c' eva suppaṇ cā“ <sup>17</sup>ti. Brāh-  
 maṇo pana gā mavaraṃ gaḥetukāmo rañño santikaṃ gantvā  
 15 „kiṃ brāhmaṇa pucchito te dāro“ <sup>18</sup>ti. „Puṭṭho“ <sup>19</sup>āma mahā-  
 rāja <sup>20</sup>, pucchitā <sup>21</sup>na pan' ekacchandā <sup>22</sup>“ <sup>23</sup>ti vatvā paṭhamam  
 gāthadvayam <sup>24</sup>āha:

1. Nānacchandā <sup>25</sup> mahārāja ekāgāre vasāmase,

ahaṃ gā mavaraṃ icche, brāhmaṇi ca gavaṃ sataṃ, 115,

20 2. Chatto <sup>26</sup> ca ājaññarathan, kaññā ca maṇikuṇḍalaṃ,

yā c' esā Puṇṇikā jammī udukkhalaṃ abhikaṃkhatī <sup>27</sup>. 116.

Tattha icche ti icchāmi, gavaṃ satan ti rohiṇīnam <sup>28</sup> guṇṇam <sup>29</sup> sa-  
 taṃ, kaññā ti suṇisā, yā esā ti yā esā ambhakaṃ ghare Puṇṇikā nāma dāsi  
 sā jammikā lāmiṇi suppaṇusalehi saddhim udukkhalaṃ abhikaṃkhatī <sup>30</sup>  
 25 icchati <sup>31</sup>.

Rājā „sabbesaṃ icchiticchitaṃ dethā“ <sup>32</sup>ti āṇāpento

<sup>1</sup> B'd viggaho-. <sup>2</sup> B'd -hāhi. <sup>3</sup> B'd -sāpetvā. <sup>4</sup> B'd dadāti. <sup>5</sup> B'd adda catubhi.  
<sup>6</sup> B'd ādi. <sup>7</sup> dhenusataṃ - - - dāsi mayhaṃ wanting in B'. <sup>8</sup> B'd pucchitā te  
 puttadārā, B' te puttadāro puṭṭho. <sup>9</sup> B' omite puṭṭho. <sup>10</sup> B'd devā ti in the  
 place of mahārāja. <sup>11</sup> B' -te, C's -to. <sup>12</sup> B'd anekacchandā in the place of  
 napaneka-. <sup>13</sup> C's gātham. <sup>14</sup> C's nānacch-, B'd nānāch-. <sup>15</sup> B'd putto. <sup>16</sup>  
 C's -khatī. <sup>17</sup> B' dhenuna, B'd khira. <sup>18</sup> B' guṇa, B'd guṇam. <sup>19</sup> B'd -tīti.  
<sup>20</sup> B'd -ati.

1. Brāhmaṇassa gāṃavaraṃ detha brāhmaṇiyā gavaṃ sataṃ  
 Chattassa ājaññarathaṃ<sup>1</sup> kaññāya maṇikuṇḍalaṃ,  
 yaṃ c' etaṃ Puṇṇikaṃ jammaṃ paṭipādetha udukkhalaṃ  
 ti 117.

gātham āha.

5

Tattha yañcetan ti yaṃ<sup>2</sup> etaṃ Puṇṇikaṃ ti vadati taṃ jammaṃ udukkhalaṃ paṭipādetha sampaṭicchādethā ti.

Iti rājā yaṃ<sup>3</sup> brāhmaṇena patthitaṃ<sup>4</sup> taṃ ca aññaṃ ca mahantaṃ yasaṃ datvā „ito paṭṭhāya amhākaṃ kattabba-kiccesu ussukkaṃ āpajjā“<sup>5</sup> ti vatvā brāhmaṇaṃ attano san- 10  
 tike akāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo Ānando ahoṣi, rājā pana aham evā“<sup>7</sup> ti. Nānacchanda-jātakaṃ<sup>8</sup>.

## 10. Sīlavīmaṃsajātaka.

15

Sīlaṃ kireva kalyāṇaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ sīlavīmaṃsakabrāhmaṇaṃ ārabba kathesi. Vatthum pana paccuppannam pi atītam pi heṭṭhā Ekanipāte Sīlavīmaṃsajātake vitthāritam eva, idha pana

Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente tassa 20  
 purohito „attano sīlaṃ vīmaṃsissāmīti“ heraṇṇīkaphalakato<sup>9</sup>  
 dve divase ekekaṃ kahāpaṇaṃ gaṇhi. Atha naṃ tatiyadivase  
 coro ti gahetvā rañño santikaṃ nayiṃsu. So antarāmagge  
 ahiguṇḍike sappam kilāpente<sup>10</sup> addasa. Atha naṃ rājā disvā  
 „kiss' evarūpaṃ<sup>11</sup> akāsi“<sup>12</sup> pucchi. Brāhmaṇo „attano sīlaṃ 25  
 vīmaṃsitukāmatāyā“<sup>13</sup> ti vatvā<sup>14</sup>

1. Sīlaṃ kir' eva kalyāṇaṃ sīlaṃ loke anuttaraṃ,  
 passa ghoraviṣo nāgo sīlavā ti na haññati. 118.

<sup>1</sup> Ok -saññañña-, B<sup>1</sup>d puttassa aja-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d add ca <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d omīti yaṃ. <sup>4</sup> Ok patitaṃ, C<sup>1</sup> patthi, B<sup>1</sup> patī, B<sup>1</sup>d patthi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>d -jjāhi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d dhammade-. <sup>7</sup> Ck<sup>1</sup> nānacch-, B<sup>1</sup> nāch-, P<sup>1</sup>d nānāch-, B<sup>1</sup>d add navamaṃ. 10. Ofr. L. Feer in J. As. 1875 T. 6 p. 265 <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d hi-, B<sup>1</sup> hirañña-apa-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kilāyante, B<sup>1</sup>d kilayante. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>d rājā kasmā evarūpaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d add imaṃ gātham āha.



2. So 'haṃ sīlaṃ samādissein loke anumataṃ sivaṃ  
ariyavuttisamācāro yena vuccati sīlavā. 119.

3. Nātīnaṃ ca piyo hoti mittesu ca virocati  
kāyassa bhedaṃ sugatīṃ upapajjati sīlavā ti 120.

5 āhaṃ.

Tattha sīlaṃ ti ācāro kirā<sup>1</sup> 'ti anussavatthe nipāto, kalyāṇaṃ ti sobha-  
naṃ<sup>2</sup>, sīlaṃ kira<sup>3</sup> kalyāṇaṃ ti evaṃ paṇḍitā vadantīti attho, passā<sup>4</sup> 'ti attānaṃ  
eva vadati, na haññatīti paraṃ pi na viheṭheti parena pana<sup>5</sup> na viheṭhiyati,  
samādissein ti samādiyāmi<sup>6</sup>, anumataṃ sivaṃ ti khemaṃ nibbhayaṃ ti  
10 evaṃ paṇḍitehi sampatīcchitaṃ, yena vuccatīti yena sīlena sīlavā puriso  
ariyānaṃ Buddhādīnaṃ paṭipattiṃ samācaranto ariyavuttisamācāro ti vuccati  
tam ahaṃ samādiyissāmi<sup>7</sup> attho, virocati pabbatamatthake aggikkhandho  
viya virocati.

Evaṃ Bodhisatto tīhi gāthāhi sīlavannaṃ pakāsento rañño  
15 dhammaṃ desetvā „mahārāja mama gehe pitu santakaṃ mātu  
santakaṃ attanā uppāditaṃ tayā dinnaṃ ca bahudhanaṃ<sup>8</sup> atthi  
pariyanto na paññāyati, ahaṃ pana sīlaṃ vīmaṃsanto heraññi-  
kato<sup>9</sup> kahāpaṇe gaṇhiṃ, idāni mayā imasmiṃ loke jātigotta-  
kulapadesānaṃ<sup>10</sup> lāmakhabhāvo sīlass' eva ca<sup>11</sup> jeṭṭhakabhāvo  
20 ñāto, ahaṃ pabbajissāmi, pabbajjāṃ me<sup>12</sup> anujānāhīti<sup>13</sup> anu-  
jānāpetvā raññā punappuna yāciyamāno pi nikkhamma Hima-  
vantaṃ pavisitvā isipabbajjāṃ pabbajitvā<sup>14</sup> samāpattiyo<sup>15</sup> nib-  
battetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
93 sīlavīmaṃsako purohitabrāhmaṇo<sup>17</sup> ahaṃ eva<sup>18</sup> 'ti. Sīlavīmaṃsa-  
jātakaṃ<sup>19</sup>. Abbhantaravaggo catuttho<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> Ck -vatti, B' -vutthi. <sup>2</sup> B'd omitt āha. <sup>3</sup> Ck -naṃ. <sup>4</sup> B'd kireva. <sup>5</sup> B'd  
parehi pi. <sup>6</sup> B'd -da-. <sup>7</sup> C' bahum-. <sup>8</sup> B'd hirañña-halakato. <sup>9</sup> B'd jātikula-  
gotta-. <sup>10</sup> B'd omitt ca. <sup>11</sup> B'd me pabbajjāṃ. <sup>12</sup> B'd abhīññā ca. <sup>13</sup> B'd  
add ca. <sup>14</sup> B'd dhamma-de-. <sup>15</sup> B'd -to-, and add pana. <sup>16</sup> B'd add dasamaṃ.  
<sup>17</sup> B'd add tassuddānaṃ: abbhantaraseyyakaṇṇa vadāḥakā sīrijātakaṃ maṇi su-  
kara sālukaṃ lābhagaraḥa macchadānaṃ nānāchandaṃ sīlavīmaṃsakāṃ abbhanta-  
taravaggo ti vuccati.

## 5. KUMBHAVAGGA.

## 1. Bhadragehaṭṭajātaka.

Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Anāthapiṇḍikassa bhāḡineyyaṃ ārabba kathesi. So kira mātāpitunnaṃ santakā<sup>1</sup> cattālīsahiraṇṇakoṭṭiyo pānavyasanena<sup>2</sup> 5 nāsetvā seṭṭhino santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. So pi 'ssa „vohāraṃ karohīti“ sahaṣsaṃ adāsi, tam pi nāsetvā puna agamāsi. Puna tassa<sup>4</sup> pañca satāni dāpesi, tāni vināsetvā puna āgatassa dve thūlasāṭake dāpesi, te pi nāsetvā āgataṃ<sup>5</sup> gīvāya<sup>6</sup> gaheṭvā<sup>7</sup> nihaṛāpesi. So anātho hutvā parakuḍḍaṃ<sup>8</sup> nissāya kālam akāsi. Tam enaṃ kaḍḍheṭvā<sup>9</sup> bahi chaḍ- 10 ḍesum<sup>10</sup>. Anāthapiṇḍiko vihāraṃ gantvā sabbam taṃ bhāḡineyyassa pavattim Tathāgatassa ārocesi. Satthā<sup>11</sup> „tvaṃ etaṃ<sup>12</sup> katham san- tappessasi yam ahaṃ pubbe sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ datvā<sup>13</sup> san- tappetum nāsakkhin“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇāsīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 15 Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā<sup>14</sup> pitu accayena seṭṭhiṭ- thānaṃ labhi. Tassa gehe bhūmigatam eva cattālīsakoṭṭidha- naṃ ahoṣi. Putto pan' assa eko yeva. Bodhisatto<sup>15</sup> dānādāni puñṇāni katvā kālakāto<sup>16</sup>, Sakko devarājā hutvā nibbatti. Ath' assa putto vithim āvaritvā<sup>17</sup> maṇḍapaṃ kāretvā mahā- 20 janaparivuto nisīditvā suraṃ<sup>18</sup> pātum ārabhi. So laṃghanaḍḍha- vanagītanaccādāni<sup>19</sup> karontānaṃ sahaṣsaṃ<sup>20</sup> dadamāno itthiṣoṇ- ḍasurāsoṇḍamaṃsasoṇḍādibhāvaṃ āpajjitvā „tvaṃ<sup>21</sup> gītaṃ tvaṃ<sup>22</sup> naccaṃ tvaṃ<sup>23</sup> vāditaṃ“ ti samajjatthiko<sup>24</sup> pamatto<sup>25</sup> hutvā āhiṇḍanto nacirass' eva cattālīsakoṭṭidhanaṃ<sup>26</sup> upabhoga- 25

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> -kā. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> pana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> piṇabya-, B<sup>2</sup> pānabyā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> punassa.

<sup>6</sup> B<sup>1</sup> punāgataṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ, Ck<sup>s</sup> jīvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gāhāpetvā. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -kuḍḍhaṃ?

B<sup>1</sup> -kuṭṭaṃ, B<sup>2</sup> -kuṭṭaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -itvā, B<sup>2</sup> ākaḍḍhitvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭe-, B<sup>2</sup> chaṭṭe-.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> adda kira, B<sup>2</sup> kiṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> ekaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda pavī, B<sup>2</sup> pi. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> nibbatti.

<sup>16</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kālaṇṇika-. <sup>18</sup> so Ck<sup>s</sup>; C<sup>s</sup> āvaritvā, B<sup>1</sup> vitti vicaritvā.

B<sup>2</sup> vithiyaṃ otaritvā. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> surā. <sup>20</sup> in the place of gīta, B<sup>2</sup> has ābharāṇa,

B<sup>1</sup> suraṇa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> repeat sahaṣsaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> kva. <sup>24</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>1</sup>

samajji-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> vasaṃitto. <sup>26</sup> Ck<sup>s</sup> satāsītikoṭṭi-, C<sup>s</sup> sattāsītī-.

paribhogūpakaraṇāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> nāsetvā duggato kapaṇo pilotikaṃ  
nivāsetvā vicari. Sakko āvajjanto<sup>3</sup> tassa duggatabhāvaṃ ñatvā  
puttapemenāgantvā<sup>4</sup> sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ datvā „tāta  
yathāyaṃ<sup>5</sup> kumbho na bhijjati tathā naṃ rakkha, imasmiṃ te  
sati dhanassa paricchedo nāma na bhavissati, appamatto ho-  
hīti“ ovaditvā<sup>6</sup> devalokam eva gato. Tato paṭṭhāya<sup>7</sup> pivanto  
vicari<sup>8</sup>. Ath<sup>9</sup> ekadivasaṃ matto taṃ kumbhaṃ ākāse khipitvā<sup>9</sup>  
paṭicchanto<sup>10</sup> ekavāraṃ virajjhi<sup>11</sup>. Kumbho bhūmiyaṃ patitvā  
bhijji. Tato paṭṭhāya puna daliddo hutvā pilotikaṃ nivāsetvā  
10 kapālahattho bhikkhaṃ caranto parakuḍḍaṃ<sup>12</sup> nissāya kā-  
lam akāsi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā

1. Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ kuṭaṃ<sup>13</sup> laddhāna dhuttako  
yāva so<sup>14</sup> anupāleti tāva so sukhā edhati. 121.
- 15 2. Yādā matto ca ditto<sup>15</sup> ca pamādā kumbhaṃ abbhīdā  
tadā<sup>16</sup> naggo ca pottho<sup>17</sup> ca pacchā bālo vihaṇṇati. 122.
3. Evam eva yo dhanā laddhā amatto<sup>18</sup> paribhuñjati  
pacchā tappati<sup>19</sup> dummedho kuṭaṃ<sup>20</sup> bhinno<sup>21</sup> va dhuttako ti 123.  
imā abhisambuddhagāthā vatvā jātakam samodhānesi:

20 Tattha sabbakāmadadan ti sabbe vatthukāme dātum samatthaṃ kum-  
bhaṃ, kuṭaṃ<sup>22</sup> ti kumbhavevacanaṃ, yāva<sup>23</sup> ti yattakaṃ kālaṃ, anupāletīti  
yo koci evarūpaṃ labhītvā yāva rakkhati tāva so sukhā edhatīti attho,  
matto ca ditto<sup>15</sup> cā 'ti surāmadena matto dappena ditto<sup>15</sup>, pamādā kum-  
bhaṃ abbhīdā ti pamādena kumbhaṃ bhīdīti<sup>24</sup>, naggo ca pottho<sup>24</sup> cā 'ti  
25 kadāci potthakapilotikāya nivatthattā<sup>25</sup> pottho, evameva<sup>26</sup> 'ti evam evaṃ<sup>26</sup>,  
amatto<sup>27</sup> ti appamāṇena<sup>28</sup>, tappatīti socati.

„Tadā bhadragehaṭṭabhedako<sup>29</sup> dhutto setṭhibhāgineyyo ahoṣi.  
Sakko pana aham evā<sup>30</sup> 'ti. Bhadragehaṭṭajātakaṃ<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> Ck -gapakāra-, B<sup>4</sup> -gagūpakara-, B<sup>1</sup> -gupakaranādīni. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vi, B<sup>4</sup> pi. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -jjento. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -na āg-. <sup>5</sup> Ck yathā, B<sup>4</sup> yathā ayam, B<sup>4</sup> omīta yathā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> ovādetvā. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> add suraṃ. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -rati. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> repeats khipitvā. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> sampa-.  
<sup>11</sup> Ck B<sup>1</sup> -rajji. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -kuṭaṃ, B<sup>4</sup> -kuṭṭaṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> kū-. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> naṃ. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> rīto. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> tato. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> pottho. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> pamatto <sup>19</sup> Ck tapati. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> kū-.  
<sup>21</sup> so Ck; B<sup>1</sup> bhītvā, B<sup>4</sup> phīdā. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> yāvan. <sup>23</sup> Ck bhijji. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> pottho, B<sup>1</sup> heṭṭhā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> nivattattā corr. to -vatthattā. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> eva <sup>27</sup> Ck -tiā, B<sup>4</sup> pa-  
matto. <sup>28</sup> Ck -nena, C<sup>o</sup> -nena corr. to -ṇena, B<sup>4</sup> pamādena. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> surageha-.  
<sup>30</sup> B<sup>1</sup> surageha-, B<sup>4</sup> add pathamaṃ.

## 2. Supattajātaka.

Bārāṇassam mahārājā 'ti. Idam Satthā Jetāvane viharanto Bimbādeviyā Sāriputtattherena dinnarohitamaccharasam<sup>1</sup> nava-ghatamissakam<sup>2</sup> sālibhattam ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā kathita-Aobhantarajātaka<sup>3</sup> vatthusadisam eva. Tadāpi<sup>4</sup> theriyā udaravāto kuppi. Rāhulabhaddo therassa ācikkhi. Thero tam āsanasālāya nisīdāpetvā Kosalarāṇño nivesanam gantvā rghitamaccharasam<sup>5</sup> navasappimissakam sālibhattam āharitvā tassa adāsi. So āharitvā mātu theriyā adāsi. Tassā bhuttamattāya udaravāto paṭippassambhi. Rājā purise pesetvā parigaṇhāpetvā tato paṭṭhāya theriyā tathārūpaṃ bhattam adāsi. 'Ath' ekadivasam<sup>6</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso dhammasenāpati therim<sup>7</sup> evarūpena nāma bhojanena santappesi<sup>8</sup>ti". Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>9</sup> ti pucchitvā „imāya nāma<sup>10</sup> ti vutte „na bhikkhave idān' eva Sāriputto Rāhulamattāya patthitam deti, pubbe pi adāsi yevā<sup>11</sup> ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kākayoniyam nibbattitvā vayappatto asītiyā kākasaḥassānam jeṭṭhako Supatto nāma kākārājā ahoṣi, agga-maheṣi pana<sup>12</sup> Suphassā<sup>13</sup> nāma kākī ahoṣi, senāpati Sumukho nāma. So asītikākasaḥassehi<sup>14</sup> parivuto Bārāṇasim upanissāya vasi. So ekadivasam Suphassam<sup>15</sup> ādāya gocaram pariyesamāno<sup>16</sup> Bārāṇasirāṇño mahānasamatthakena agamāsi. Sūdo raṇño nānāmacchamaṃsavikatiparivārabhojanam<sup>17</sup> sampādetvā thokam bhājanāni vivaritvā usumam palāpento atṭhāsi. Suphassā<sup>18</sup> macchamaṃsagandham<sup>19</sup> ghāyitvā rājabhojanam bhuñjitukāmā hutvā tam divasam akathetvā<sup>20</sup> dutiyadivase „ehi bhadde gocarāya gamissāmā<sup>21</sup> ti vuttā<sup>22</sup> „tumhe gacchatha, mayham eko dohaḷo atthāhi<sup>23</sup> vatvā „kīdiso<sup>24</sup> dohaḷo<sup>25</sup> ti vutte „Bārāṇasirāṇño bhojanam bhuñjitukām' amhi<sup>26</sup>, na kho pana

<sup>1</sup> Bīd dinnam, C<sup>o</sup> -sa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -sata-, Bīd navasappimi-. <sup>3</sup> Bīd kathitam-, Bī -tameva-. <sup>4</sup> Bīd add hi. <sup>5</sup> Bīd -macchamaṃsarasam. <sup>6</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>7</sup> Bīd -riyā. <sup>8</sup> Bīd panassa. <sup>9</sup> Bīd -pa-. <sup>10</sup> Bīd asītiyā kā-. <sup>11</sup> Bī -yesanto. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> -paribhojanam, Bīd -paṇitabbo-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> Bīd -pa-. <sup>14</sup> Bīd maṃsamaccha-. <sup>15</sup> Bī adds va. <sup>16</sup> Bīd vutte. <sup>17</sup> Bīd kiṃ. <sup>18</sup> Bī -momhi, Bīd -māmihi.

sakkā mayā tam laddhum, tasmā jvitaṃ pariccajissāmi devā“  
 'ti āha. Bodhisatto cintayamāno nisīdi. Sumukho āgantvā  
 „kiṃ mahārāja anattamaṇo sīti“ pucchi. Rājā tam atthaṃ  
 ārocesi. Senāpati „mā cintayi mahārāja“ 'ti te ubho pi assā-  
 5 setvā „ajja tumhe idh' eva hotha, mayaṃ bhattaṃ āharissāmā“  
 'ti vatvā pakkāmi. So kāke sannipādetvā taṃ kāraṇaṃ ka-  
 thetvā „etha bhattaṃ āharissāmā“ 'ti kākehi saddhim Bārā-  
 ṇasim<sup>1</sup> pavisitvā mahānasassāvidūre<sup>2</sup> kāke vagge vagge katvā  
 tasmim tasmim ṭhāne ārakkhatthāya<sup>3</sup> ṭhapetvā sayam atṭhahi  
 10 kākayodhehi<sup>4</sup> saddhim mahānasacchadane nisīdi. Rañño  
 bhattaharaṇakālaṃ ullokayamāno<sup>5</sup> te ca kāke āha: „ahaṃ rañño  
 bhatte hariyamāne bhājanāni pātesāmi, bhājanesu<sup>6</sup> patitesu  
 mayhaṃ jvitaṃ n' atthi, tumhesu cattāro janā mukhapūraṃ  
 bhattaṃ cattāro macchamaṃsaṃ gahetvā<sup>7</sup> sapajāpatikaṃ kākā-  
 15 rājaṃ<sup>8</sup> bhojetha, 'kahaṃ senāpatīti" vutte<sup>10</sup> 'pacchato ehitīti<sup>11</sup>  
 vadeyyāthā“ 'ti. Atha sūdo<sup>12</sup> bhojanavikatiṃ sampādetvā  
 kājena<sup>13</sup> gahetvā<sup>14</sup> rājakulaṃ pāyāsi. Tassa rājaṅgaṇaṃ<sup>15</sup>  
 gatakāle kākasenāpati kākānaṃ saññaṃ datvā sayam uppa-  
 titvā bhattahāraṇakassa<sup>16</sup> ure nisīditvā nakhapañjareṇa<sup>17</sup> pahari-  
 20 tvā kaṇayaggavaṇṇena<sup>18</sup> tuṇḍena nāsaggaṃ assa abhihantvā<sup>19</sup>  
 utṭhāya dvīhi pādehi<sup>20</sup> mukhaṃ assa pidahi. Rājā mahātale  
 caṃkamanto mahāvātapānena oloketvā taṃ kākassa kiriyaṃ  
 disvā bhattahāraṇakassa<sup>21</sup> saddaṃ datvā „bho bhattahāra<sup>22</sup>, bhā-  
 janāni<sup>23</sup> chaḍḍetvā<sup>24</sup> kākam eva gaṇhā<sup>25</sup>“ 'ti āha. So bhā-  
 25 janāni chaḍḍetvā<sup>26</sup> kākam dālhaṃ gaṇhi. Rājā pana<sup>26</sup> „ito  
 ehīti“ āha. Tasmim khaṇe<sup>27</sup> kākā āgantvā attano pahonakaṃ

<sup>1</sup> B'd -siyam. <sup>2</sup> B'd -sassa avi-. <sup>3</sup> B'd ārakkhatthāya. <sup>4</sup> B'd kākāsūrayo-.

<sup>5</sup> B'd olokayamāno. <sup>6</sup> B'd add pana. <sup>7</sup> B'd addo netvā, B'd netvā passa. <sup>8</sup> B'd -rājānaṃ. <sup>9</sup> C° addo ca. <sup>10</sup> B'd add mama. <sup>11</sup> C° ehitī, B'd ehitī. <sup>12</sup> B'd add rañño. <sup>13</sup> B'd kārena. <sup>14</sup> B'd gāhāpetvā <sup>15</sup> B'd -ṇe, B'd -ṇa <sup>16</sup> B'd -kārakassa.

<sup>17</sup> B'd -pañcareṇa. <sup>18</sup> B'd kalāyaggasādisena. <sup>19</sup> C° -gantvā, B'd abhipaharanto.

<sup>20</sup> B'd pakkhapā-. <sup>21</sup> B'd -kārakassa. <sup>22</sup> B'd -kāraka, B'd -hāraka. <sup>23</sup> B'd bhat-  
 tabhā-. <sup>24</sup> C° chaḍḍhe-. <sup>25</sup> B'd -hāhi. <sup>26</sup> B'd rājāpi naṃ. <sup>27</sup> B'd add te.

bhuñjitvā sesaṃ vuttaniyāmena<sup>1</sup> gahetvā agamaṃsu<sup>2</sup>. Tato  
 sesā āgantvā sesaṃ<sup>3</sup> bhuñjimsu. Te pi aṭṭha janā gantvā rā-  
 jānaṃ sapajāpatikaṃ bhojesuṃ. Suphassāya dohaḷo<sup>4</sup> vūpa-  
 santo<sup>5</sup>. Bhattahārako kākaṃ rañño upanesi. Atha naṃ rājā  
 pucchi: „bho kāka, tvaṃ mamaṃ ca na lajji bhattahārakassa  
 ca nāsaṃ khaṇḍesi bhattabhājanāni ca bhindi attano ca jīvitaṃ  
 na rakkhi, kasmā evarūpaṃ kammam akāśīti“. Kāko „mahā-  
 rāja, amhākaṃ rājā Bārāṇasīṃ upanissāya vasati, aham assa  
 senāpati, tassa Suphassā nāma bhariyā dohaḷinī tumhākaṃ bho-  
 janaṃ bhuñjitukāmaṃ, rājā tassā dohaḷaṃ mayhaṃ ācikkhi,  
 ahaṃ tatth' eva mama jīvitaṃ pariccajitvā āgato, idāni me  
 tassā bhojanaṃ pesitaṃ, mayham manoratho matthakaṃ patto,  
 iminā kāraṇena mayā evarūpaṃ<sup>6</sup> katan“ ti dīpento

1. Bārāṇassaṃ<sup>7</sup> mahārāja kākarājā nivāsiko  
 asītiyā sahassehi Supatto parivārīto. 124.
2. Tassa dohaḷinī bhariyā Suphassā macchaṃ<sup>8</sup> icchati  
 rañño mahānase pakkaṃ paccagghaṃ rājabhojanaṃ. 125.
3. Tes' āhaṃ pahito dūto rañño c' amhi idhāgato,  
 bhattu apacitīṃ kummi, nāsāyam akaraṃ vaṇaṃ ti 126.

Tattha Bārāṇassaṃ<sup>9</sup> ti Bārāṇasiyaṃ, nivāsiko<sup>10</sup> ti nibaddhava-  
 nako, pakkaṃ ti nānappakāreṇa sampāditaṃ, keci siddhaṃ ti sajjhāyanti, pac-  
 cagghaṃ<sup>11</sup> ti accuṇhaṃ<sup>12</sup> aparivāsikaṃ<sup>13</sup> macchamaṃsavikatisu vā pacceka-  
 paccakamettamahagghaṃ<sup>14</sup> ti paccagghaṃ, tesāhaṃ pahito dūto rañño  
 camhi idhāgato ti tesā ubhinnaṃ pi ahaṃ dūto āpattikaro raññaṃ<sup>15</sup> c'  
 amhi<sup>16</sup> pahito, tasmā idha āgato ti attho<sup>17</sup>, bhattu apacitīṃ kummiti sv-  
 āhaṃ evaṃ āgato<sup>18</sup> attano bhattu apacitīṃ sakkārasammānaṃ karomi, nāsā-  
 yaṃ<sup>19</sup> akaraṃ vaṇaṃ ti mahārāja iminā kāraṇena tumhe ca attano ca jīvitaṃ  
 agaṇayitvā<sup>20</sup> bhattabhājanaṃ<sup>21</sup> pātāpetuṃ bhattahārakassa nāsāya mukhatuṇḍena<sup>22</sup>  
 vaṇaṃ akāśiṃ, mayā attano rañño apacitī katā, idāni tumhe yaṃ icchatha taṃ  
 daṇḍaṃ<sup>23</sup> karoṭhā 'ti.

<sup>1</sup> Bā - meneva. <sup>2</sup> Bā - mimsu. <sup>3</sup> Ck Bā sesā, Bī sesa. <sup>4</sup> Cks - laṃ. <sup>5</sup> Bā vū-  
 pasami. <sup>6</sup> Bā add kammaṃ. <sup>7</sup> Bī - ṇasyaṃ, Bā - ṇassyaṃ. <sup>8</sup> Bī tasmitum, Bā  
 bhakkhitum. <sup>9</sup> Bī - ṇasiyyaṃ, Bā - ṇassyaṃ. <sup>10</sup> Cks - sako. <sup>11</sup> Ck paccagghaṃ,  
 Bā paccakkhaṃ. <sup>12</sup> Ck abbhūṇhaṃ, Bā abhiṇhaṃ. <sup>13</sup> Bī samparivārītaṃ, Bā  
 samparivāsītaṃ. <sup>14</sup> C - mettha-, Bā omīti oṇe pacceka. <sup>15</sup> Hā rañño. <sup>16</sup> Bā  
 ca amhi. <sup>17</sup> Cks attano, Bī atto. <sup>18</sup> Bā āpato. <sup>19</sup> Bā nāsāya. <sup>20</sup> Cks agaṇ-  
 hitvā, Bā agaṇetvā. <sup>21</sup> Bā - bhojanaṃ. <sup>22</sup> C Bā - tuṇḍakena. <sup>23</sup> Bī dautā.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „mayam tāva manussabhūtānaṃ mahantaṃ yasaṃ datvā amhākaṃ suhajje kātum<sup>1</sup> na sak-koma, gāmadīni dadamānāpi amhākaṃ jīvitadāyakaṃ na la-bhāma, ayaṃ kāko samāno attano rañño jivitaṃ pariccajati<sup>2</sup>  
 5 ativiya sappuriso madhurassaro dhammiko<sup>3</sup>“ ti guṇesu paśīdi-tvā taṃ ca<sup>4</sup> setacchattena pūjesi. So attano laddhena chat-tena<sup>5</sup> rājānaṃ eva pūjetvā Supattassa<sup>6</sup> guṇaṃ<sup>7</sup> kathesi. Rājā taṃ<sup>8</sup> pakkosāpetvā dhammaṃ sutvā ubhinnaṃ<sup>9</sup> pi<sup>10</sup> tesam attano. bhojananiyāmena bhattaṃ paṭṭhapesi, sesakākānaṃ  
 10 devasikaṃ ekaṃ<sup>11</sup> taṇḍulammanāṃ pacāpesi<sup>12</sup>, sayāṃ ca Bo-dhisattassa ovāde thatvā sabbasattānaṃ abhayaṃ datvā pañ-casilāni rakkhī<sup>13</sup>. Supattakākovādo<sup>14</sup> sattavassasatāni pavatti<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahosi, senāpati<sup>17</sup> Sāriputto, Suphassā Rāhulamātā, Su-  
 15 patto pana<sup>18</sup> aham evā<sup>19</sup>“ ti. Supattajātakaṃ<sup>20</sup>.

### 3. Kāyavicchindajātaka.

Putṭhassa me ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto añña-taraṃ purisaṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kira eko<sup>20</sup> puriso paṇḍurogena aṭṭito<sup>21</sup> vejjeḥi paṭikkhitto, Puttadāro pi 'ssa „ko imaṃ  
 20 paṭijaggitum sakkotīti“ cintesi. Tassa<sup>22</sup> etad ahosi: „sa<sup>23</sup> āhaṃ imambā rogā vuṭṭhahissāmi<sup>24</sup> pabbajissāmiti“. So katipāhen' eva kiñci sappāyaṃ labhitvā ārogo<sup>25</sup> hutvā Jetavanaṃ gantvā<sup>26</sup> pabbajjaṃ yāci. So Satthu santike pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca labhitvā nacirass' eva arahattaṃ pāpuṇi. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
 25 kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko nāma paṇḍurogī 'imambā rogā vuṭṭhito pabbajissāmiti' cintetvā pabbajito c' eva arahattaṃ ca patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sukhabajje tum. B<sup>2</sup> suhajje tum. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> -ji. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhammakathiko, B<sup>2</sup> dhammakatiko. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> taṃ, leaving out ca. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> setacha-. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> supapassa, B<sup>2</sup> bodhisattassa. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> guṇe. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> naṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -nnā, B<sup>2</sup> -nnaṃ. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> hi. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> ekadoṇi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ṭhapesi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> -imisu, B<sup>2</sup> rakkhati. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> pavattati. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> dhammaḍe-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> sumukhose-. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> omīti pana. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> add dutiyaṃ. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> kira eko. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> addhito, B<sup>1</sup> atiko. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> atthassa. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> muccissāmi. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ar-. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> add satthāraṃ.

sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave“ ayam eva, pubbe paṇḍitāpi evaṃ vatvā rogā vuṭṭhāya pabbajitvā attano vaḍḍhim akāmsū“ 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Attīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā vasanto paṇḍurogī ahoṣi. Vejjāpi paṭijaggi-  
tum nāsakkhimsu, puttadāro pi<sup>9</sup> vippaṭisārī ahoṣi. So „imamhā  
rogā vuṭṭhito pabbajissāmīti“ cintetvā kiñcid eva sappāyaṃ  
labhitvā ārogo<sup>8</sup> hutvā Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pab-  
baji<sup>4</sup>. So samāpattiyo ca abhiññāyo ca<sup>5</sup> uppādetvā jhāna-  
sukhena viharanto „ettakaṃ kālaṃ evarūpaṃ sukhaṃ<sup>6</sup> nālaṭ-  
than<sup>7</sup>“ ti udānaṃ udānento

1. Puṭṭhassa<sup>9</sup> me aññatarena vyādhinā  
rogena bālhaṃ dukkhitassa ruppato  
parisussati khippam idaṃ kalebaram<sup>9</sup> 15  
pupphaṃ yathā paṃsuni<sup>10</sup> ātape kataṃ. 127.
2. Ajaññaṃ jaññaśaṃkhātāṃ asuciṃ sucisammataṃ  
nānakuṇapaparipūraṃ jañña-rūpaṃ apassato. 128.
3. Dhi-r-atthu taṃ āturaṃ pūtikāyaṃ  
jegucchiyaṃ<sup>11</sup> asuciṃ vyādhidhammaṃ 20  
yattha-ppamattā<sup>12</sup> adhimucchitā pajā  
hāpenti maggaṃ sugatūpapattiyaṃ ti 129.

imā gāthā abhāsi.

Tattha aññatarena 'ti aṭṭhanavutiyā rogesu ekena paṇḍurogavyādhinā,  
rogenā 'ti rujanasabbhāvēttāevamīladdhena nāmena, ruppato ti ghaṭṭiyamānassa 25  
pūṭiyamānassa, paṃsuni<sup>13</sup> ātape katan ti yathā vātātapena<sup>14</sup> tattavālikāya  
ṭhapitaṃ sukumārāṃ<sup>15</sup> pupphaṃ parisusseyya evaṃ parisusseyyā<sup>16</sup> 'ti attho,  
ajaññaṃ jaññaśaṃkhātaṃ ti paṭikkūlaṃ<sup>17</sup> amanāpam eva bālānaṃ manā-  
pan ti saṃkhaṃ gataṃ, nānakuṇapaparipūraṃ ti kesādihi dvattimsāya  
kuṇapehi paripunṇaṃ, jañña-rūpaṃ apassato ti apassantassa andhabāla- 30

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> add idāneva. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> pissa. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> ar-. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -jitvā. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> abhiññāyo ca samāpattiyo ca. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> add nāma. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> na laddhan. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> phu-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> kale-, B<sup>4</sup> kathevaraṃ. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> paṃsūni. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> ji-. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> yatthapam-. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> paṃsūni, B<sup>4</sup> paṃsūni. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> ātape. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> sukuma. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> -ssati.  
<sup>17</sup> B<sup>4</sup> paṭikkūlaṃ, B<sup>4</sup> paṭikkūlaṃ.



puthujjanassa<sup>1</sup> manāpaṃ sādhurūpaṃ paribhogasabbhāvaṃ<sup>2</sup> hutvā upaṭṭhāti, akkhimhā akkhigūṭhako ti ādinā nayena pakāsito assa<sup>3</sup> sabbhāvo bālānaṃ upaṭṭhāti, āturaṃ<sup>4</sup> niccagilānaṃ, adhimucchitā ti killesamucchāya ativiya mucchitā, pajā ti andhabālaputhujjanā, hāpenti maggaṃ sugatūpapat-  
 5 tiyā ti imasmiṃ pūṭikāye laggālaggitā hutvā apāyamaḡgaṃ pūrentā<sup>4</sup> deva-  
 manussabhedāya sugatiupapattiyā maggaṃ parihāpenti<sup>5</sup>.

Iti Mahāsatto nānappakārato asucibhāvaṃ niccātura-  
 bhāvaṃ ca parigaṇhanto kāye nibbinditvā yāvajīvaṃ cattāro  
 brahmavihāre bhāvetvā Brahma-loka-parāyano ahoṣi.

10 Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
 samodhānesi: (Bahujanā sotāpatti-phalādini pāpuṇimsu) „Tadā tāpasō  
 pana aham eva ahoṣin“ ti. Kāyaviccindajātakaṃ<sup>7</sup>.

#### 4.6. Jambukhādakajātaka.

Ko 'yaṃ bindussaro<sup>8</sup> vaggū 'ti. Idam Satthā Veļu-  
 15 vane<sup>9</sup> viharanto Devadatta-Kokālike ārabha kathesi. Tadā hi  
 Devadatte parihinalābhasakkāre Kokāliko kulāni upasaṃkamitvā „Deva-  
 dattatthero Mahāsammata-paveṇiyā<sup>10</sup> Okkāka-rājavamse jāto asambhinne  
 khattiyavamse vaḍḍhito tipitako<sup>11</sup> jhānalābhī madhurakatho dhamma-  
 kathiko, detha karoṭha<sup>12</sup> therassā“ 'ti Devadattassa vaṇṇaṃ bhāṣati.  
 20 Devadatto pi „Kokāliko udiccabrāhmaṇakulā nikkhamitvā pabbajito  
 bahussuto dhammakathiko, detha karoṭha Kokālikassā“ 'ti Kokālikassa  
 vaṇṇaṃ bhāṣati. Iti<sup>13</sup> te aññamaññassa vaṇṇaṃ bhāṣitvā kulagharesu  
 bhuñjantā vicaranti. Ath' ekadivasaṃ dhammasabbhāyaṃ<sup>14</sup> kathaṃ  
 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatta-Kokālikā aññamaññassa abhūta-  
 25 guṇaṃ<sup>15</sup> kathetvā bhuñjantā vicarantīti“. Satthā āgantvā „kāya nu  
 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya  
 nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' ete abhūtaguṇaṃ<sup>16</sup> kathetvā  
 bhuñjanti, pubbe p' evaṃ bhuñjimsu yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma-datte rajjaṃ kārente  
 30 Bodhisatto aññatarasmiṃ jambusaṇḍe<sup>15</sup> rukkhadevatā

<sup>1</sup> B'd omit andha. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> parisakkhasabbhāvaṃ, C<sup>3</sup> sukhasabbhāvaṃ. <sup>3</sup> B' asu-  
 bhassa, B<sup>2</sup> asubha. <sup>4</sup> B'd pūretvā, <sup>5</sup> B'd -titi. <sup>6</sup> B'd aham evā, omitting  
 ahoṣi. <sup>7</sup> B'd kayanibbinda-, and add tatiyaṃ. <sup>8</sup> B'd bindusaro. <sup>9</sup> B'd jetavana  
<sup>10</sup> C<sup>2</sup> -paveṇiyā. <sup>11</sup> B'd tipitakadharo. <sup>12</sup> B' omits karoṭha. <sup>13</sup> B'd omit iti.  
<sup>14</sup> B'd add bhikkhu. <sup>15</sup> B'd -guṇakathaṃ. <sup>16</sup> B'd jambuvanasanḍe.

huvā nibbatti. Tatr' eko kāko jambusākhāya nisionno jambu-  
pakkāni khādati. Ath' eko sigālo āgantvā uddham olokeno  
kākam disvā „yan nūnāham imassa abhūtaguṇaṃ" kathetvā  
jambūni khādeyyan“ ti tassa vaṇṇaṃ kathento imaṃ gā-  
tham āha:

1. Ko 'yaṃ bindussaro vaggu pavadantānam' uttamo,  
accuto jambusākhāya moracchāpo va kūjatīti. 130.

Tattha bindussaro ti bindunā avisaṭṭena<sup>3</sup> piṇḍitena<sup>4</sup> sarena samannā-  
gato, vaggū 'ti madhumadhurasaddo<sup>5</sup> ti, accuto ti na cuto sunisinnō<sup>6</sup>, mo-  
racchāpo va kūjatīti taruṇamoro va manāpena sarena<sup>7</sup>, ko nām' eso kū- 10  
jatīti vadati.

Atha naṃ kāko paṭipasaṃsanto<sup>8</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Kulaputto va<sup>9</sup> jānāti kulaputte<sup>10</sup> pasaṃsītum,  
vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>11</sup> bhuñja samma dadāmi te ti. 131.

Tattha vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>12</sup> 'ti tvaṃ mayhaṃ vyagghapotaka- 15  
samānavaggo khāyasi<sup>13</sup>, tena taṃ vadāmi: ambho vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>14</sup>,  
bhuñja samma dadāmi te ti veyassa yāvadattaṃ jambupakkāni khāda,  
ahaṃ te dadāmi.

Evaṃ ca pana vatvā jambusākhaṃ cāletvā phalāni pātesi.  
Ath' asmiṃ<sup>15</sup> jamburukkhe nibbattadevatā<sup>16</sup> te ubho pi abhū- 20  
taguṇakathaṃ kathetvā jambūni khādante disvā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

3. Cirassaṃ vata passāmi musāvādī<sup>17</sup> samāgate  
vantādaṃ kuṇapādaṃ ca aññamaññiṇaṃ pasaṃsake ti. 132.

Tattha vantādan ti paresaṃ vuttahattakhādakaṃ kākaṃ, kuṇapādaṃ 25  
cā 'ti kuṇapakhādanakaṃ<sup>18</sup> sigālā ca.

Imaṃ ca pana gāthaṃ vatvā sā devatā bheravarūpāram-  
maṇaṃ dassetvā te tato palāpesīti.

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -guṇakathaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> santānaṃ, B<sup>2</sup> saravantānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> avisarena, B<sup>2</sup> abhi-  
sandena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omīṭṭe piṇḍitena. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> madhumadh-, C<sup>3</sup> mudumadh-, B<sup>1</sup> ma-  
dhutimadh-, B<sup>2</sup> madhurasaddo. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> sannisinnō. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> saddena. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> paṭi-  
pasaṃsanto, C<sup>2</sup> paṭippasanto. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> pa. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> -ttaṃ. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> -ṇṇo, B<sup>1</sup> byag-  
ghyacchāpasariravaggo, B<sup>2</sup> -sariravagga. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -ṇṇo, B<sup>2</sup> byagghyacchāpasa-  
riravaggo. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> khādasi. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> byagghyacchāpasariravagga, C<sup>2</sup> vyagghacchā-  
pasarivaggo. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> aha tasmī. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> adhivattā-. <sup>17</sup> all four MSS. -di. <sup>18</sup>  
C<sup>2</sup> -mādanakaṃ, B<sup>2</sup> -khādakaṃ.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā sigālo Devadatto ahoṣi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
 aham evā“ 'ti. Jambukhādakajātakaṃ'.

### 5. Antajātaka

8 Usabhass' eva te khandho ti. Idam pi Satthā tatth' eva  
 viharanto<sup>2</sup> te yeva dve jane ārabba kathesi. Paccuppannavatthum<sup>3</sup>  
 purimasadisam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kā-  
 rente Bodhisatto ekasmiṃ gāmūpacāre eraṇḍarukkhade-  
 10 vatā hutvā nibbatti. Tadā ekasmiṃ gāme<sup>4</sup> mataṃ jaraggavaṃ  
 nikkaḍḍhitvā gāmadvāre eraṇḍavane chaḍḍesum. Eko sigālo  
 āgantvā tassa maṃsaṃ khādi. Eko kāko āgantvā eraṇḍe ni-  
 līno taṃ disvā „yan nūnāhaṃ etassa abhūtaguṇakathaṃ kathe-  
 tvā maṃsaṃ khādeyyaṃ“ ti cintetvā paṭhamaṃ gātham āha:

13 1. Usabhassēva te khandho sīhassēva vijambhitam,  
 migarāja namo ty-atthu, api kiñci labhāmase ti. 133.

Tattha namo ty atthū 'ti namo te atthu.

Taṃ sutvā sigālo dutiyaṃ gātham āha:

20 2. Kulaputto va<sup>5</sup> jānāti kulaputte<sup>6</sup> pasaṃsitum,  
 mayūragīvasaṃkāsa<sup>7</sup> ito pariyāhi vāyasā 'ti. 134.

Tattha ito pariyāhiṃ eraṇḍato otaritvā ito yenāhaṃ tenāgantvā maṃ-  
 saṃ khādi 'ti vadati.

Taṃ tesam kiriyam disvā sā<sup>8</sup> rukkhadevatā tatiyaṃ gā-  
 tham āha:

25 3. Migānaṃ kotthuko<sup>9</sup> anto pakkhīnaṃ<sup>10</sup> pana vāyaso  
 eraṇḍo anto rukkhānaṃ, tayo antā samāgatā ti. 135.

Tattha anto ti hīno lāmaḥ.

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -vādaka-, B<sup>1</sup> jampusākhādajā-, B<sup>2</sup> jampukhādajā-, B<sup>3</sup> add catuttamam. <sup>2</sup>  
 B<sup>1</sup> idam satthā jetavane viharanto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -vatthu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gāmaḥ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pa-  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> -puttam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -sā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omit sā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sīgālo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -inam.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā sigālo Devadatto ahoṣi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
ahaṃ evā 'ti. Antajātakaṃ',

## 6. Samuddajātaka.

Ko nāyan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Upanan- 5  
dattheraṃ ārabha kathesi. So hi mahagghaso mahātapho ahoṣi,  
sakataṭṭhehi paccayehi santappetum na sakkā, vassūpanāyikakāle<sup>1</sup>  
dvisu tīsu vihāresu vassaṃ upagantvā ekasmiṃ upāhanā<sup>2</sup> ṭhpeti<sup>3</sup>  
ekasmiṃ kattarayaṭṭhiṃ ekasmiṃ udakatumbā<sup>4</sup>, ekasmiṃ sayā<sup>5</sup>  
vasati, janapadavihāraṃ gantvā paṇṭaparikkhāre<sup>6</sup> bhikkhū disvā ariya- 10  
vaṃsakathaṃ kathetvā te<sup>7</sup> paṃsukulāni gāhāpetvā tesāṃ oīvarāni  
gaṇhāti<sup>8</sup>, mattikapatte<sup>9</sup> gāhāpetvā manāpamanāpe patte ca<sup>10</sup> thāla-  
kāni ca gaṇhāti<sup>11</sup>, gaṇetvā yānakaṃ pūretvā Jetavanaṃ āgacchati<sup>12</sup>.  
Ath' ekadivasaṃ<sup>13</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso  
Upanando Sakyaputto mahagghaso mahiccho aññesaṃ paṭipattiṃ ka- 15  
thetvā samaṇaparikkhāraṃ<sup>14</sup> yānakaṃ pūretvā āgacchatīti“. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „ayuttaṃ bhikkhave Upanandena  
kataṃ parisāṃ ariyavaṃsaṃ kathentena, paṭhamataraṃ hi<sup>15</sup> attanā  
appicchena<sup>16</sup> hutvā pacchā paresāṃ ariyavaṃsaṃ kathetum vaṭṭatīti“ 20

Attānaṃ eva paṭhamāṃ patirūpe<sup>17</sup> nivesaye, (Dhp. v. 159.)

ath' aññaṃ anusāseyya, na kilisseyya paṇḍito ti  
imaṃ Dhammapade gāthaṃ desetvā<sup>18</sup> Upanandaṃ garahitvā „na bhik-  
khava idān' eva Upanando mahiccho pubbe mahāsamudde<sup>19</sup> pi yāva  
udakā rakkhitaḥṣaṃ maññīti<sup>20</sup>“ vatvā atitāṃ āhari: 25

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto samuddadevatā hutvā nibbatti. Ath' eko  
udakakāko<sup>21</sup> samuddassa uparibhāgehi<sup>22</sup> gacchanto<sup>23</sup> „samudde  
udakaṃ paṇānena pivatha, rakkhantā pivathā“ 'ti maccha-

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> add pañcamarā. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> vassu-. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -naṃ, C<sup>o</sup> -naṃ corr. to -nā. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -si. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> -kumbharā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> paṇṭa-. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tesarā. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -ati. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> -kā-.  
<sup>10</sup> B<sup>4</sup> omīti ca. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> omīti gaṇhāti. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> āgacchi. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> add bhikkhu.  
<sup>14</sup> so C<sup>o</sup> instead of -rānā? B<sup>4</sup> -re. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> omits hi, B<sup>4</sup> -raññī, B<sup>4</sup> -raññī.  
<sup>16</sup> B<sup>4</sup> icho. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> paṭi-. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> dassetvā. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> -ddam. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> saññīti, B<sup>4</sup> mañ-  
ñīti. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> uddeca, B<sup>4</sup> omits udaka. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -ge, B<sup>4</sup> -gena. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> vicaranto.

saṃghe<sup>1</sup> sakunasaṃghe vārento<sup>2</sup> carati<sup>3</sup>. Taṃ disvā samudda-  
devatā paṭhamam gātham āha:

1. Ko n' āyaṃ loṇatoyasmiṃ samantā paridhāvati,  
macche makare ca<sup>4</sup> vāreti ūmīsu<sup>5</sup> ca vihaññatīti. 136.

5 Tattha ko nāyan ti ko nu ayaṃ.

Taṃ sutvā samuddakāko dutiyaṃ gātham āha:

2. Anantapāyī<sup>6</sup> sakuno atitto tidisāsuto  
samuddam pātum icchāmi sāgaram saritam<sup>7</sup> patin<sup>8</sup> ti. 137.

10 Tass' attho: ahaṃ anantaṃ<sup>9</sup> sāgaram pātum icchāmi ten' amhi anan-  
tapāyī<sup>10</sup> nāma sakuno, mahatiyā pana<sup>11</sup> apūraṇiyatanhāya samannāgatattā  
atitto ti pi ahaṃ disāsuto viasuto pākaḷo, sv-āhaṃ sakalasamuddam sun-  
darānaṃ ratanānaṃ ākarattā<sup>12</sup> sāgarena vā<sup>13</sup> khatattā<sup>14</sup> sāgaram saritānaṃ<sup>15</sup>  
paṭibhāvena saritaṃ patin<sup>16</sup> pātum icchāmīti.

Taṃ sutvā samuddadevatā tatiyaṃ gātham āha:

- 15 3. So ayaṃ<sup>17</sup> hāyati c' eva pūrat' eva<sup>18</sup> mahodadhi,  
nāssa nāyati<sup>19</sup> pītatto<sup>20</sup>, apeyyo kira sāgaro ti. 138.

20 Tattha soyaṃ<sup>21</sup> ti so ayaṃ, hāyati cevā 'ti udakassa osakkanavelāya  
hāyati nikkhamanavelāya pūratī, nāssa nāyatīti assa mahāsamuddassa sace  
pi naṃ sakalo<sup>22</sup> loko piveyya tathāpi ito ettakaṃ nāma udakaṃ pītaṃ<sup>23</sup> pari-  
yanto na paññāyati, apeyyo kirā 'ti esa<sup>24</sup> kira sāgaro na sakkā kenaci  
udakaṃ khetvā pātun ti.

Evaṃ ca pana vatvā<sup>25</sup> bheravarūpārammaṇaṃ dassetvā  
samuddakākaṃ palāpesi.

25 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>26</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi. „Tadā  
samuddakāko Upanando ahosi, devatā pana ahaṃ evā<sup>27</sup> ti. Samud-  
dajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Ck -gha. <sup>2</sup> B<sup>6</sup> repeats vārento. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> vicarati. <sup>4</sup> B<sup>6</sup> makarante, B<sup>4</sup> makāre.  
<sup>5</sup> B<sup>4</sup> ummīsu. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -yi, B<sup>6</sup> anandapāyī, B<sup>4</sup> ānantapāyī. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> paritaṃ. <sup>8</sup> all  
four MSS. pati. <sup>9</sup> B<sup>6</sup> ānanda-, B<sup>4</sup> ānanta-. <sup>10</sup> B<sup>6</sup> anandāpāyī, B<sup>4</sup> anantapāyī.  
<sup>11</sup> B<sup>4</sup> pi. <sup>12</sup> Ck ākarattā, B<sup>6</sup> agarattā, B<sup>4</sup> agārattā. <sup>13</sup> B<sup>6</sup> ca, B<sup>6</sup> omits vā.  
<sup>14</sup> B<sup>6</sup> khatittattā, B<sup>4</sup> khayittattā. <sup>15</sup> B<sup>6</sup> pari-. <sup>16</sup> B<sup>6</sup> paritaṃ patitaṃ, B<sup>4</sup> sari-  
pattitaṃ. <sup>17</sup> Ck svāyaṃ, C<sup>2</sup> sāyaṃ corr. to svāyaṃ, B<sup>6</sup> so ayaṃ, B<sup>4</sup> sāyaṃ.  
<sup>18</sup> Ck pūrateca. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> so Ck; B<sup>4</sup> pivanto. <sup>21</sup> B<sup>6</sup> so ayaṃ,  
B<sup>4</sup> sāyaṃ. <sup>22</sup> Ck -le, B<sup>4</sup> -la. <sup>23</sup> so Ck; B<sup>6</sup> pivatanti, B<sup>4</sup> pivatanti. <sup>24</sup> B<sup>4</sup>  
eso. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> adds sū. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> dhamma-. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> add chaṭṭhaṃ.

## 7. Kāmaṇḍāpajātaka.

Idaṃ Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum Puppharattajātaka āvibhavissati<sup>3</sup>, atītaṃ Indriyajātaka āvibhavissati.

3

Taṃ pana purisaṃ jīvasūle<sup>4</sup> uttāsesuṃ<sup>5</sup>. So tattha nisinnō ākāseṇa gacchantam<sup>6</sup> kākam<sup>7</sup> disvā tāva kharam pi tam<sup>8</sup> vedanam agañetvā piyabhariyāya sāsanaṃ pesetum<sup>9</sup> kākam āmantento ima gāthā āha:

1. Ucce sakuna<sup>1</sup> omāna<sup>10</sup> pattayāna<sup>11</sup> vihaṅgama<sup>12</sup> 10  
vajjāsi<sup>13</sup> kho tvaṃ vāmurum<sup>14</sup>, ciraṃ kho sā karissati<sup>15</sup>.

139.

2. Idaṃ kho sā na jānāti asim<sup>16</sup> sattiñ<sup>17</sup> ca oḍḍitam,  
sā<sup>18</sup> caṇḍī<sup>19</sup> kāhati kodham, tam<sup>20</sup> me tapati<sup>21</sup> no idha.

140.

15

3. Esa<sup>22</sup> uppalasannāho nikkham ussīsake<sup>23</sup> kataṃ  
kāsiyañ<sup>24</sup> ca mudum<sup>25</sup> vattham, tappatu<sup>26</sup> dhanakāmiyā<sup>27</sup>  
ti. 141.

Tattha omānā<sup>3</sup> 'ti caramāna<sup>28</sup> gacchamāna<sup>29</sup>, pattayānā<sup>3</sup> 'ti tam eva ālapati, tathā vihaṅgamā<sup>3</sup> 'ti, so hi patte<sup>30</sup> yūnaṃ katvā gamanato pattayāno 20  
ākāse gamanato vihaṅgamo, vajjāsi<sup>31</sup> vadēyyāsi, vāmurun<sup>31</sup> 'ti kadaliḅkhaṇḍhasamānāsurum mama sūle nisinnabhāvaṃ vadēyyāsi, ciraṃ kho sā karissatī<sup>32</sup> sā imaṃ pavattim ajānamānā mama ūgamanam ciraṃ karissati<sup>33</sup> ciraṃ me gamanassa<sup>34</sup> piyassa na ca<sup>35</sup> āgacchatī<sup>36</sup> evaṃ cintessatī<sup>37</sup> attho, asim<sup>37</sup> sattiñ<sup>38</sup> cā 'ti asisamānatāya<sup>38</sup> sattisamānatāya ca sūlam eva sandhāya vadati, 25

<sup>1</sup> Bīd -nā. <sup>2</sup> Bī dēma, Bī dēmānā. <sup>3</sup> so Ck; Bīd kathitam. <sup>4</sup> Bī jīvantisule, Bī jīvantisule. <sup>5</sup> Bī utta-, Bī uttāpesum. <sup>6</sup> Bīd āga-. <sup>7</sup> Bī ekakākam, Bī ekaṃ kākam. <sup>8</sup> Bī khīrampiḷitam. <sup>9</sup> Bī adds tam. <sup>10</sup> Bī dēhanā, Bī dēmānā. <sup>11</sup> Bī -nā. <sup>12</sup> Bīd -mā. <sup>13</sup> Bīd -sī. <sup>14</sup> Bīd cāmu-. <sup>15</sup> Bī sarissati. <sup>16</sup> C Bīd asi. <sup>17</sup> Bīd satti. <sup>18</sup> Ck yā. <sup>19</sup> C Bīd -i. <sup>20</sup> Bīd tam. <sup>21</sup> Bīd tappati. <sup>22</sup> Bīd esā. <sup>23</sup> Bī nikkhañcussī-, Bī nikkhañcūlāpakohitam. <sup>24</sup> Bīd -kañ. <sup>25</sup> Bīd -du. <sup>26</sup> Bīd tappetu. <sup>27</sup> Ck -mīkā, Bīd -kāpiyā. <sup>28</sup> C Bīd -nā. <sup>29</sup> C Bīd -nā, Bīd tattha tattha dayhamāna (Bī dayyamānā) gacchamānā in the place of cara - -. <sup>30</sup> Bīd pattehi, C pattenā. <sup>31</sup> Bīd cāmu-. <sup>32</sup> Bī kirissatī, Bī sarissatī. <sup>33</sup> Bī sarissati, Bī sarissatī. <sup>34</sup> so Ck; Bī gatassa, Bī katassa. <sup>35</sup> Ck nā ma, Bīd omī naca. <sup>36</sup> Bīd anāgacchatī. <sup>37</sup> Ck Bīd asi. <sup>38</sup> Bī adds ca.

taṃ<sup>1</sup> hi tassa uttāsanatthāya odḍitaṃ ṭhapitaṃ, caṇḍitī kodhanā kodhanā<sup>2</sup>  
 ti attelrāyatīti<sup>3</sup> mayi<sup>4</sup> kodhaṃ karissati, taṃ<sup>5</sup> me tapatīti<sup>6</sup> taṃ tassa kuj-  
 jhaṇaṃ maṃ tapati, no idhā<sup>7</sup> 'ti idha pana idam sūlaṃ maṃ na tapatīti dīpeti,  
 esa<sup>8</sup> uppalasannāho ti ādīhi ghare ussāseke ṭhapitaṃ attano bhaṇḍaṃ ācik-  
 5 khatti, tattha uppalasannāho ti uppalo va<sup>9</sup> sannāho<sup>10</sup> uppalasaddiso kato<sup>11</sup>, so  
 ca<sup>12</sup> sannāhasajjo<sup>13</sup> cā 'ti attho, nikkhañ cā<sup>14</sup> 'ti pañcahi suvaṇṇehi kataṃ  
 aṅguleyyakaṃ<sup>15</sup>, kāsikaṃ ca mudum<sup>16</sup> vatthan ti mudum kāsikasātakayu-  
 gaṃ<sup>17</sup> sandhāyāha, ettakaṃ kira tena<sup>18</sup> ussāseke nikkhittaṃ, tappatu<sup>19</sup> dha-  
 na-kāmiyā<sup>20</sup> 'ti etaṃ sabbaṃ gahetvā sā mama piyā dhanatthikā iminā dhanena  
 10 tappatu<sup>21</sup> pūrā<sup>22</sup> tuṭṭhā<sup>23</sup> hotū 'ti.

Evam so paridevamāno va kālaṃ katvā niraye nibbatti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
 samodhanesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattipbale pa-  
 tiṭṭhahi) „Tadā bhariyā<sup>25</sup> etarahi bhariyā va<sup>26</sup>, yena pana<sup>27</sup> deva-  
 15 puttena taṃ kāraṇaṃ dīṭṭhaṃ so aham evā<sup>28</sup> 'ti. Kāma vilāpa-  
 jātakaṃ<sup>29</sup>.

### 8. Udumbarajātaka.

Udumbarā cime<sup>30</sup> pakkā ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto aṇṇatarāṃ bhikkhūṃ ārabha kathesi. So kira aṇṇataras-  
 20 miṃ paccantagāmake vihāraṃ kāretvā vasati, ramaṇiyo vihāro piṭṭhi-  
 pāsāṇe nivīṭṭho, mandasammajjanatṭhānaṃ<sup>31</sup> udakaphāsu<sup>32</sup>, gocara-  
 gāmo na<sup>33</sup> dūre<sup>34</sup>, sampiyyamānā manussā bhikkhaṃ denti. Ath'  
 eko bhikkhu cārikaṃ<sup>35</sup> caramāno taṃ vihāraṃ pāpuṇi, nevāsikatthero<sup>36</sup>  
 tassāgantukavattaṃ<sup>37</sup> katvā punadivase taṃ ādāya gāmaṃ piṇḍāya  
 25 pāvīsi, manussā tassa<sup>38</sup> bhikkhaṃ datvā svātanāya nimantayimāsu,  
 āgantuko<sup>39</sup> katipāhaṃ bhuñjitvā cintesi: „eken' upāyena<sup>40</sup> bhikkhūṃ

<sup>1</sup> B'd tañ. <sup>2</sup> C' kodhanaṃ kodhanan, C' kodhanaṃ kodhan. <sup>3</sup> B' caṇḍī kāmāti kodhanāti at-, B'd s' caṇḍitī kodhanā kāhati kodhan ti at-. <sup>4</sup> B' mayhaṃ. <sup>5</sup> B'd taṃ. <sup>6</sup> B'd tappa-. <sup>7</sup> B'd esā. <sup>8</sup> C' B'd ca. <sup>9</sup> B'd add ca uppalasannāho, <sup>10</sup> B'd kaḷā. <sup>11</sup> C' sova, B'd yoca. <sup>12</sup> B' sannāhasapakko, B'd sannāhako. <sup>13</sup> C' nikkhamā. <sup>14</sup> B' aṅgulimaddikaṃ, B'd -muddikaṃ. <sup>15</sup> B'd -du-  
<sup>16</sup> B'd mudukaṃ pī sātaka-. <sup>17</sup> B'd dhanāṃ. <sup>18</sup> B'd tappetu. <sup>19</sup> B'd -piyā.  
<sup>20</sup> B' pūrātu, B'd pūretu. <sup>21</sup> B' mudusantāṭhā, B'd santuṭṭhā. <sup>22</sup> C' B'd dhammade-. <sup>23</sup> B' adds va, B'd ca. <sup>24</sup> B'd omīti va and add ahoṣi. <sup>25</sup> C' omīti pana.  
<sup>26</sup> B'd add sattamaṃ. <sup>27</sup> B'd came, C' vime. <sup>28</sup> B' maṇḍappasam-, B'd maṇḍalasam-. <sup>29</sup> B'd -sukam. <sup>30</sup> B'd nāti. <sup>31</sup> B' adds niccasaccasanno, B'd nac-cāsanno. <sup>32</sup> B'd -kañ. <sup>33</sup> B'd -siko. <sup>34</sup> B'd tassa āg-. <sup>35</sup> B'd paṇitaṃ.  
<sup>36</sup> B' so āgantvā. <sup>37</sup> B'd add taṃ.

vañcetvā nikkadḍhitvā<sup>1</sup> imaṃ vihāraṃ gaṇhissāmīti<sup>2</sup>. Atha naṃ  
therūpaṭṭhānaṃ āgataṃ<sup>3</sup> pucchi: „kiṃ<sup>4</sup> āvuso Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>5</sup>  
akāsīti<sup>6</sup>. „Bhante imaṃ vihāraṃ paṭijaggantā<sup>7</sup> n'atthi, ten' amhi  
na gatapubbo<sup>8</sup>“ ti. „Yāva tvaṃ Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>9</sup> gantvā āgac-  
chasi tāvāhaṃ paṭijaggissāmīti<sup>10</sup>. „Sādhu bhante“ ti nevāsiko „yāva 5  
manāgamanā there mā pamajjitthā“<sup>11</sup> 'ti manussānaṃ vatvā pakkāmi.  
Tato paṭṭhāya āgantuko „tassa nevāsikassa ayaṃ cāyaṃ<sup>12</sup> ca doso“ ti  
vatvā te manusse paribhindi. Itaro pi Satthāraṃ vanditvā punāgato.  
Ath' assa so senāsanaṃ na' adāsi. So ekasmiṃ ṭhāne vasitvā puna-  
divase piṇḍāya gāmaṃ pāvisi. Manussā sāmīcimattam pi na karīmsu. 10  
So vipaṭṭisārī hutvā puna Jetavanaṃ gantvā taṃ kāraṇaṃ bhikkhūnaṃ  
ārocesi. Te<sup>13</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: āvuso asuko  
kira bhikkhu asukaṃ bhikkhuṃ viharā nikkadḍhitvā sayāṃ tattha  
vasatīti<sup>14</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi ka-  
thāya sannisinna<sup>15</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>16</sup>“ 'ti vutte „na bhik- 15  
khava idān' eva pubbe pi so imaṃ vasanaṭṭhānaṃ nikkadḍhi yevā“ 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tattha  
vassāne sattasattāhaṃ devo vassi. Ath' eko rattamukhakhud- 20  
damakkaṭṭo<sup>17</sup> ekissā anovassikāya pāsānadariyā vasamāno eka-  
divasaṃ darīdvāre<sup>18</sup> atemaṇaṭṭhāne sukhena nisīdi. Tatth' eko  
kālamukhamahāmakkaṭṭo<sup>19</sup> tinto<sup>20</sup> sītena pīḷiyamāno vicaranto  
taṃ tathā nisinnaṃ<sup>21</sup> disvā „upāyena taṃ<sup>22</sup> nīharitvā ettha  
vasissāmīti<sup>23</sup>“ cintetvā kucchiṃ<sup>24</sup> olambitvā<sup>25</sup> suhitākāraṃ das- 25  
sento<sup>26</sup> tassa purato ṭhatvā paṭhamam gātham āha:

1. Udumbarā c' ime<sup>27</sup> pakkā nigrodhā ca kapitthanā<sup>28</sup>,  
ehi nikkhama<sup>29</sup> bhuñjassu, kiṃ jighacchāya miyasīti<sup>30</sup>. 142.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭṭikamētvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> āgantvā. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> kim. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> buddhu-. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> nā-  
kāsi. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> jagganto. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> natthītinamhi gatapubbo. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> ca ayaṃ.  
<sup>9</sup> C<sup>9</sup> B<sup>9</sup> omīti na. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> add bhikkhū. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> vasīti. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> -khuddakama-  
<sup>13</sup> C<sup>13</sup> B<sup>13</sup> dari-, B<sup>14</sup> gīri-. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> kāladukkha-, C<sup>14</sup> khālamukhamahāmakkaṭṭo. <sup>15</sup> C<sup>15</sup>  
tintento, C<sup>16</sup> cinto. <sup>16</sup> C<sup>16</sup> nisinnamānaṃ. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> naṃ. <sup>18</sup> C<sup>18</sup> kujjhīn, C<sup>19</sup>  
kucchi, B<sup>19</sup> kujjitvā. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> dassetvā. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> jame, B<sup>22</sup>  
came, C<sup>22</sup> pime. <sup>22</sup> C<sup>22</sup> kapitthakā, B<sup>22</sup> kapitthānā. <sup>23</sup> C<sup>23</sup> B<sup>23</sup> nikkhamma. <sup>24</sup> B<sup>24</sup>  
mīlāsīti.



Tattha kapitthanā ti bilakkhū<sup>1</sup>, ehi nikkhamā<sup>2</sup> 'ti ete udumbarādayo phalabbhārasamitā<sup>3</sup>, aham pi khādītva suhito āgato<sup>4</sup>, tvam pi gaccha bhuñjassū<sup>5</sup> 'ti.

So pi tassa vacanaṃ<sup>6</sup> saddahitvā phalāphalāni<sup>7</sup> bhuñjitu-  
5 kāmo<sup>8</sup> nikkhamitvā tattha tattha<sup>9</sup> vicaritvā kiñci alabhanto  
puna āgantvā<sup>10</sup> taṃ antodariyaṃ<sup>11</sup> pavisitvā nisinnaṃ disvā  
„vañcessāmi naṃ“ ti tassa purato thatvā dutiyaṃ gātham āha:

1. Evaṃ so<sup>12</sup> sukhito<sup>13</sup> hoti yo vaddham<sup>14</sup> apacāyati  
yathāham ajja suhito dumapakkāni-m-āsito ti. 143.

10 Tattha dumapakkāni māsito ti udumbarādini rukkhaphalāni khādītva  
āsito<sup>15</sup> dhāto<sup>16</sup> suhito<sup>17</sup>.

Taṃ sutvā mahāmakkaṭo tatiyaṃ gātham āha:

1. Yaṃ vanejo vanejassa vañceyya kapino kapi<sup>18</sup>  
daharo pi taṃ<sup>19</sup> na saddheyya na hi jinno<sup>20</sup> jarākapīti. 144.

15 Tassa' attho: yaṃ vane jāto kapi vane jātassa kapino<sup>21</sup> vañcanaṃ<sup>22</sup> ka-  
reyya taṃ<sup>23</sup> daharo pi<sup>24</sup> tayā sadiso pi<sup>25</sup> vānaro na saddaheyya<sup>26</sup>, mādiso  
pana jinno<sup>27</sup> jarākapī mahallakamakkato na hi saddaheyya, sattakkhattum pi  
bhañantassa tumhādisassa na saddahati<sup>28</sup>, imasmim<sup>29</sup> padese sabbam phalāpha-  
laṃ vasseva<sup>30</sup> killinnaṃ patitaṃ<sup>31</sup>, puna tava imaṃ<sup>32</sup> thānaṃ n'atthi gacchā 'ti.

20 So tato va pakkāmi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>33</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
khuddamakkaṭo<sup>34</sup> nevāsiko ahosi, kālamahāmakkaṭo<sup>35</sup> āgantuko, ruk-  
khadevatā pana aham evā“ 'ti. Udumbarajātakam<sup>36</sup>.

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -u, B<sup>d</sup> milakkhu, B<sup>i</sup> milabbhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> nikkhamā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -bhārenanamitā, B<sup>i</sup> -bhāre namitā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds si, B<sup>d</sup> smim. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> add sutvā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> phalāni. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> khādītu. <sup>8</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> only one tattha. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> punāg-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> antopāsāpāda-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kho. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> suhito. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> vuḍḍham. <sup>14</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>d</sup> āsito. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> gato, Ck<sup>o</sup> dhāno. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omit suhito. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> kapim. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omit taṃ. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> jinna, C<sup>o</sup> jinno, B<sup>i</sup> jinno-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> kapissa. <sup>21</sup> Ck<sup>o</sup> cavanaṃ, C<sup>o</sup> vacanaṃ. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> naṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> omit daharo pi. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> add daharo. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> saddheyya. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> jinna, C<sup>o</sup> jinno. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> saddahitī. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> adds hi, B<sup>d</sup> himavantap. <sup>29</sup> Ck<sup>o</sup> casesana, C<sup>o</sup> vasesana. <sup>30</sup> Ck<sup>o</sup> kiñcimattatthi, B<sup>i</sup> killannaṃ patitaṃ, B<sup>d</sup> killinnapatitaṃ. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> idam. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> khuddakama-. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> kāla-. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> add aṭhamam.

## 9. Komāyaputtajātaka.

Pure tuvan<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Pubbārāme<sup>2</sup> viharanto  
 keḷisīlake<sup>3</sup> bhikkhū ārabha kathesi. Te kira bhikkhū Satthari  
 uparipāsāde viharante heṭṭhāpāsāde diṭṭhasutādīni kathentā kalahañ  
 ca paribhāsañ ca kathentā<sup>4</sup> nisīdīmsu. Satthā Mahāmoggallānañ  
 āmantetvā „ehi<sup>5</sup>, bhikkhū saṃvejhīti“ āha. Thero ākāse uppatitvā  
 pādaṅgutṭhakena pāsādathūpikañ<sup>6</sup> paharitvā yāva udakapariyantā  
 pāsādam kampesi. Te bhikkhū maraṇabhayaabhītā nikkhamitvā bahi  
 aṭṭhaṃsu. Tesam so keḷisīlakabhāvo<sup>7</sup> bhikkhūsu pākaṭo jāto. Ath'  
 ekadivasañ<sup>8</sup> dhammasabhāyañ katham samuṭṭhāpesuñ: „āvuso ekacce  
 bhikkhū evarūpe niyyānikasāne pabbajitvā keḷisīlā<sup>9</sup> hutvā caranti<sup>10</sup>,  
 aniccañ dukkhañ anattā ti vipassanāya kammañ<sup>11</sup> na karontīti“.  
 Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
 sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva  
 pubbe pi<sup>12</sup> keḷisīlakā<sup>13</sup> yevā“ 'ti vatvā atītañ āhari: 15

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rajjañ kārente  
 Bodhisatto ekasmiñ gāmake brāhmaṇakule nibbatti.  
 Komāyaputto ti nañ sañjānīmsu. So aparabhāge nikkhamitvā  
 isipabbajjañ pabbajitvā Himavantapadese vasi. Ath' aññe keḷisī-  
 lakā<sup>14</sup> tāpasā Himavantapadese<sup>15</sup> assamañ māpetvā vasiṃsu, ka- 20  
 siṇaparikammamattam pi nesañ n'atthi, araññato phalāphalāni  
 āharitvā khāditvā hasamānā<sup>16</sup> nānappakārāya keḷiyā<sup>17</sup> vīti-  
 nāmenti. Tesam santike<sup>18</sup> makkato atthi, so pi keḷisīlako<sup>19</sup>  
 va<sup>20</sup> mukhavikārādīni karonto tāpasānañ nānāvidhañ keḷiñ<sup>21</sup>  
 dasseti. Tāpasā tattha cirañ vasitvā loṇambilasevanatthāya 25  
 manussapathañ āgamiṃsu. Tesam gatakālato paṭṭhāya Bo-  
 dhisatto tañ ṭhānañ āgantvā<sup>22</sup> vasañ kappesi. Makkato  
 tesam viya tassāpi keḷiñ<sup>23</sup> dassesi. Bodhisatto accharam  
 paharitvā „susikkhitapabbajitānañ santike vasantena nāma

<sup>1</sup> Ck<sup>2</sup> tvan. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d Jetavane. <sup>3</sup> Ck<sup>2</sup> kīlī-, B<sup>1</sup> keḷisīla, B<sup>2</sup>d keḷisīla. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d karontā.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup>d etc. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d -tūpikañ, B<sup>2</sup>d -bhummikañ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlabhāvo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d add

bhikkhū. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d add bhikkhū. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>d vicaranti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d kammaṭṭhānañ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d pete,

<sup>13</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d -ppa-. <sup>16</sup> Ck<sup>2</sup> vasamānā, C<sup>2</sup> hasamānā?

B<sup>1</sup>d hamsamānā, B<sup>2</sup>d phāyamānā? <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlā, B<sup>2</sup>d keḷisīlāya. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d add eko.

<sup>19</sup> B<sup>1</sup>d keli-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>d ca. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>d keḷiñ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>d gantvā.

ācārasampanna kāyādīhi susaṇṇatena<sup>1</sup> jhāne<sup>2</sup> suyuttena<sup>3</sup>  
bhavitum vaṭṭatīti<sup>4</sup> tassa ovādaṃ adāsi. So tato paṭṭhāya  
sīlavā ācārasampanno<sup>4</sup> ahosi. Bodhisatto pi tato aṇṇattha  
agamāsi. Atha te tāpasā loṇambilaṃ sevitvā taṃ ṭhānaṃ  
5 agamiṃsu<sup>5</sup>. Makkato pubbe viya tesaṃ keḷim<sup>7</sup> na dassesi.  
Atha naṃ tāpasā „pubbe<sup>6</sup> āvuso ambhakaṃ purato keḷim<sup>7</sup> karosi  
idāni na karosi, kimkāraṇa<sup>8</sup> ti pucchanto<sup>8</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Pure tuvaṃ<sup>9</sup> sīlavataṃ sakāse<sup>10</sup>

okkandikaṃ<sup>11</sup> kilasi assamamhi,

10 karoh<sup>12</sup> are<sup>12</sup> makkatiyāni makkata,

na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāmā<sup>13</sup> ti. 145.

Tattha sīlavataṃ sakāse<sup>13</sup> ti keḷisīlānaṃ<sup>14</sup> ambhakaṃ santiko, ok-  
kandikaṃ ti migo<sup>15</sup> viya okkandikatvā<sup>16</sup> kilasi, karohare<sup>17</sup> ti karohi<sup>18</sup> are<sup>19</sup>  
ti<sup>20</sup> ālapanam, makkatiyāni<sup>21</sup> mukhamakkatikaṃ<sup>21</sup> kilāsamkhātāni<sup>22</sup> mukha-  
15 vikāraṇi<sup>23</sup>, na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāmā<sup>24</sup> ti yaṃ pubbe tava keḷisīlaṃ  
keḷivataṃ ca taṃ mayaṃ etarahi na ramāma nābhīramāma, tvam pi no na  
ramāpeṣi, kin nu kho kāraṇaṃ ti.

Taṃ sutvā makkato dutiyaṃ gātham āha:

2. Sutā<sup>24</sup> hi mayhaṃ paramā<sup>25</sup> visuddhi<sup>26</sup>

20 Komāyaputtassa bahussutassa,

niā dāni<sup>27</sup> maṃ maṇṇi tuvaṃ<sup>28</sup> yathā pure,

jhānāniyuttā viharāma āvuso ti. 146.

Tattha mayhaṃ ti karaṇatthe sampadānaṃ, visuddhi<sup>29</sup> jhānavi-  
suddhi<sup>30</sup>, bahussutassa<sup>31</sup> ti bahunnaṃ kaṣiṇaparikkamānaṃ aṭṭhannaṃ ca  
25 samāpattīnaṃ sutattā<sup>32</sup> eva paṭividdhattā<sup>33</sup> ca bahussutassa, tuvaṃ ti tesu ekaṃ  
tāpasam ālapanto idāni mā maṃ tvam pure viya saṇjāni<sup>34</sup> nāhaṃ purimasadiso  
ācariyo me laddho ti dīpeti.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> susaṇṇuttena. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sādarena sādarena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> susaṇṇuttena, B<sup>4</sup> suyutta-  
payuttena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> sīlacāgācāra-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> āgamamsu. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> keḷim, C<sup>2</sup> keḷim corr.  
to keḷim, B<sup>1</sup> kilī, B<sup>2</sup> kilī. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> add tvam. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> keḷim corr. to keḷim, B<sup>2</sup> keḷi.  
<sup>9</sup> C<sup>1</sup> keḷi pucchanti corr. to -tā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> vasahvakasena, B<sup>2</sup> pakāse. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> -nti-.  
<sup>12</sup> C<sup>1</sup> -haro, B<sup>1</sup> na karomareti, B<sup>2</sup> karopāre. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> pakāse, B<sup>1</sup> sīlavassamkāse.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> keḷi-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> okkantikamigo in the place of okkantikantimigo. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup>  
okkantetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> karomāre. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits karohi. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> omits karohi are.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> iti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> -kā. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> kilā-, B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> kilī-. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> d<sup>1</sup> -rādini. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> sunā,  
B<sup>2</sup> suno. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -maṃ. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ddhiṃ. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> tvam. <sup>28</sup> pubbe - - dāni  
wanting in B<sup>1</sup>. <sup>29</sup> C<sup>1</sup> -inti, B<sup>1</sup> d<sup>1</sup> -ddhiṃ. <sup>30</sup> C<sup>1</sup> -im. <sup>31</sup> C<sup>1</sup> saṇjāni, B<sup>1</sup> saṇcāni.

Taṃ sutvā tāpaso<sup>1</sup> tatiyaṃ gātham āha<sup>2</sup>:

a. Sace pi selasmiṃ vapeyyu<sup>3</sup> bijaṃ

devo ca vasse n' eva hi taṃ ruheyya,

sutā hi tayā<sup>4</sup> paramā visuddhi,

ārā tuvaṃ makkata jhānabhūmiyā ti. 147.

5

Tass' attho: sace pi pāsāpattithe pañcavidhaṃ bijaṃ vapeyyuṃ devo ca sammā vasseyya akhettatāya taṃ n' eva<sup>5</sup> ruheyya<sup>6</sup>, evam eva<sup>7</sup> taṃ<sup>8</sup> tayā paramajjhānavisuddhi sutā<sup>9</sup>, tvam pana tīracchānayaniko<sup>10</sup> ārā jhānabhūmiyā dūre t̥hito, na sakkā tayā jhānaṃ nibbattetu ti makkaṭaṃ garahimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa- 10  
modhānesi: „Tadā keḷisilatāpasā<sup>12</sup> ime bhikkhū ahesuṃ, Komāyaputto  
pana aham evā<sup>13</sup> 'ti. Komāyaputtajātakaṃ<sup>14</sup>.

## 10. Vakajātaka.

Parapāṇarodhā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇasanthavam<sup>15</sup> ārabha kathesi. Vatthum Vinaye vitthārato 15  
āgataṃ eva, ayaṃ pan' ettha saṃkhepo: Ayasmā Upaseno<sup>16</sup> duvassiko<sup>17</sup>  
ekavassikena saddhivihārikena<sup>18</sup> saddhiṃ Satthāraṃ upasaṃkamitvā Sat-  
thārā garahito vanditvā pakkanto. Vipassanaṃ paṭṭhapetvā arahattaṃ  
patvā<sup>19</sup> appicchatādiguṇayutto terasadhūtaṅgāni<sup>20</sup> sanādāya parisam pi  
terasadhūtaṅgadharāṃ<sup>21</sup> katvā Bhagavati temāsāṃ patisallīne<sup>22</sup> sapaṇiso 20  
Satthāraṃ upasaṃkamitvā parisam nissāya paṭhamam garaham labhi-  
tvā adhammikāya katikāya ananuvattane<sup>23</sup> dutiyaṃ sādhu-kāraṃ labhi-  
tvā „ito paṭṭhāya dhūtaṅgadharā<sup>24</sup> bhikkhū yathāsukhaṃ upasaṃ-  
kamitvā maṃ passantū<sup>25</sup> 'ti Satthārā katānuggaho<sup>26</sup> nikkhamitvā bhik-  
khūnaṃ taṃ atthaṃ ārocesi. Tato pabhuṭi bhikkhū dhūtaṅgadharā<sup>27</sup> 25  
hutvā Satthāraṃ<sup>28</sup> dassanāya upasaṃkamitvā Satthari patisallāṇā<sup>29</sup>  
vuṭṭhite tattha paṇisukūlāni chaḍḍetvā attano maṭṭacīvarān' eva<sup>30</sup>  
gaṇhimsu. Satthā sambahulehi bhikkhūhi saddhiṃ senāsana-cārikam

<sup>1</sup> Ck -sā. <sup>2</sup> Ck āhaṃau. <sup>3</sup> Cc -yyuṃ. <sup>4</sup> Ck tesam, Bā mayā corr. to tayā <sup>5</sup> Bā na. <sup>6</sup> Bā virāḷeyya, Bā viruḷeyya. <sup>7</sup> Cc -vaṃ. <sup>8</sup> Cc Bā omītaṃ. <sup>9</sup> Ck adda natasutā, Bā nasutā nasutā. <sup>10</sup> Bā -nikattā. <sup>11</sup> Bā dhammade- <sup>12</sup> Ck Bā keli-. <sup>13</sup> Bā adda navamaṃ. <sup>14</sup> Ck -santakaṃ corr. to -taṃ, Cc -santhataṃ, Bā saṇḍavaṃ, Bā saṇṭhavaṃ. <sup>15</sup> Ck -ne, Bā upaneseno. <sup>16</sup> Ck sudavassiko, Cc vassiko. <sup>17</sup> Bā omītaṃ saddhi-. <sup>18</sup> Bā arahappatto, Bā arahattampatto. <sup>19</sup> Ck -dhu-. <sup>20</sup> Bā paṭi-. <sup>21</sup> Bā anuvattane. <sup>22</sup> Bā gatā-. <sup>23</sup> Bā satthū. <sup>24</sup> Bā pattaci-

caranto tattha tattha patitāni paṇisukūlāni disvā pucchitvā tam attham  
sutvā „bhikkhave imesaṃ nāna bhikkhūnaṃ vatasamādānaṃ<sup>1</sup> naciraṭ-  
ṭhītikaṃ vakassa<sup>2</sup> uposathakammasadisam ahoṣīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
5 Bodhisatto Sakko devarājā ahoṣi. Ath' eko vako<sup>3</sup> Gaṇ-  
gātīre pāsānapitṭhe vasati. Atha Gaṇḡyā himodakaṃ āgantvā  
taṃ pāsānaṃ parikkhipi. Vako<sup>4</sup> abhirūhitvā pāsānapitṭhe  
nipajji, n' ev' assa gocaro atthi na gocarāya gamanamaggo,  
udakam pi vaḍḍhat' eva, so cintesi: „mayhaṃ n'eva gocaro  
10 atthi na gocarāya gamanamaggo, „nikkamassa<sup>5</sup> pana<sup>6</sup> nipaj-  
janato“ uposathakammaṃ varan<sup>7</sup>“ ti manasā va uposathaṃ  
adhittṭhāya sīlāni samādiyitvā<sup>8</sup> nipajji. Tadā Sakko āvajjamāno  
tassa taṃ dubbalasamādānaṃ ŋatvā „etaṃ vakaṃ<sup>9</sup> vihetṭhes-  
sāmīti“<sup>10</sup> elakarūpena āgantvā tassāvidure<sup>11</sup> ṭhatvā attānaṃ  
15 dassesi. Vako taṃ disvā „aññasmiṃ divase uposathakammaṃ  
jānissamīti“ utṭhāya taṃ gaṇhituṃ pakkhandi<sup>12</sup>. Elako pi ito  
c' ito ca pakkhanditvā<sup>13</sup> attānaṃ gaṇhetuṃ na adāsi<sup>14</sup>. Vako  
taṃ gaṇhetuṃ asakkonto nivattitvā āgamma „uposathakammaṃ  
tāva me na bhijjatīti“ tatth' eva puna nipajji. Sakko Sak-  
20 kattabhāven' eva ākāse ṭhatvā „tādisassa dubbalajjhāsayaṃ  
kiṃ uposathakammena, tvaṃ mama<sup>15</sup> Sakkabhāvaṃ ajānanto  
elakamaṃsaṃ khāditukāmo ahoṣīti“ taṃ vihetṭhetvā garahitvā  
devalokam eva gato.

1. Parapāṇaḡodhā jīvanto maṃsalohitabhojano<sup>15</sup>  
23 vako<sup>4</sup> vataṃ samādiyī<sup>16</sup> upapajji uposathaṃ. 148.
2. Tassa Sakko vataṃ nāya ajarūpen' upāgami,  
vītatapo<sup>17</sup> ajjhappatto bhaṇṇi<sup>18</sup> lohitapo tapaṃ. 149.

<sup>1</sup> Bīd dhūtaṇḡasamā-. <sup>2</sup> Bīd ba-. <sup>3</sup> Bīd ba-. <sup>4</sup> so Ck; C<sup>2</sup> nikkamassa corr.  
to -mmassa, Bī niggamantassāpi, Bīd nikkhamantassāpi. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> Bīd omit pana. <sup>6</sup>  
Bī nimajjanato, Bīd nimujjanato. <sup>7</sup> Bī varataṇa, Bīd varaitaṇa. <sup>8</sup> Bīd -dayitvā.  
<sup>9</sup> Bīd vimaiheissāmīti <sup>10</sup> Bī omits ta-, Bīd tassa avi-. <sup>11</sup> Ck pakkhandi, Bī pak-  
kantā. <sup>12</sup> Bī pakkān-. <sup>13</sup> Bīd nādāsi. <sup>14</sup> Bīd manir. <sup>15</sup> Ck Bīd manisaṃ-. <sup>16</sup>  
Bīd -dāya. <sup>17</sup> Bī vīkandapo, Bīd vīgantapo. <sup>18</sup> Bī bhijja, Bīd bhīndi.

3. *Evam evam*<sup>1</sup> *idh' ekacce samādānasmim*<sup>2</sup> *dubbalā*

*lahum karonti attānam vako*<sup>3</sup> *va ajakāraṇā ti* 150.

*tisso pi abhisambuddhagāthā.*

*Tattha upapajji uposathan ti uposathavūsam upagato, vataññāsīti*<sup>4</sup>  
*tañ dubbalavatam aññāsi, vītatapo*<sup>5</sup> *ajjhappatto ti vīgatatapo hutvā upa-* 5  
*gato, tam khāditum pakkhanto*<sup>6</sup> *ti attho, lohitapo ti lohitaḥsyī*<sup>7</sup>, *tapan ti*  
*tañ attano samādānam tapan bhūdi*

*Satthā imam desanam*<sup>8</sup> *āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā*  
*Sakko*<sup>9</sup> *aham evā*<sup>10</sup> *ti. Vakajātakam*<sup>10</sup>. *Kumbhavaggo pañ-*  
*camo*<sup>11</sup>. *Tikanipāta vaṇṇanā niṭṭhitā*<sup>12</sup>. 10

<sup>1</sup> *Bid* -va. <sup>2</sup> *Bid* -namhi. <sup>3</sup> *Bid* ba-. <sup>4</sup> *Ck* vataññāsīti, *Cs* vataññāsīti, *B* tavaññāsīti, *Bd* vataññābhīti. <sup>5</sup> *B* vīkantapo, *Bd* vīkantapo corr. to vīgantapo. <sup>6</sup> *B* pak-kandito, *Bd* pakkhandito <sup>7</sup> all four MSS. -yi. <sup>8</sup> *Bid* dhammade-. <sup>9</sup> *Bid* add pana. <sup>10</sup> *Cs* *Bid* ba-, *Bid* add dasamam. <sup>11</sup> *B* adds surāgharasupattajā kūya-nippindajambukā antasamuddā kāmavi udummaikomāyaputtanike jātakam dasamam bhav vaggo kumudapavuccati. <sup>12</sup> *Bd* adds bhadraghaṭṭam supattāñ ca kūya-tunditidam ca jampukā bhantam samuddakāmavilāsam udumparam komāyaputtam baṇanti.

•

•











